Τρακτέρ 6090M, 6100M, 6110M και 6120M (WB2400) (MY20-)

(Σειριακός αρ. 4-κύλινδροι κινητήρες 4045U με Στάδιο IV έως - 1L0xxxxxxMx102843)

(Σειριακός αρ. 4-κύλινδροι κινητήρες 4045U με Στάδιο V από - 1L0xxxxxxMx102844)

JOHN DEERE

ΒΙΒΛΙΟ ΧΕΙΡΙΣΤΗ

Τρακτέρ 6090M, 6100M, 6110M και 6120M (WB2400) (MY20-)

OMAL229637 ΄ΕΚΔΟΣΗ J5 (GREEK)

John Deere GmbH & Co. KG
John Deere Werk Mannheim
Ευρωπαϊκή έκδοση
PRINTED IN U.S.A.

Εισαγωγή

Πρόλογος

ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΑΥΤΟ ΤΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ προσεκτικά για να μάθετε πώς να χειρίζεστε και να συντηρείτε σωστά το μηχάνημά σας. Σε αντίθετη περίπτωση, υπάρχει κίνδυνος τραυματισμού ή ζημιάς στον εξοπλισμό. Το παρόν εγχειρίδιο και η σήμανση ασφαλείας που φέρει το μηχάνημά σας είναι διαθέσιμα και σε άλλες γλώσσες. Βλ. www.techpubs.deere.com (Ag&Turf/JDPS), www.johndeeretechinfo.com (C&F) ή απευθυνθείτε στον αντιπρόσωπο της John Deere για παραγγελίες.

ΤΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΑΥΤΟ ΑΠΟΤΕΛΕΙ αναπόσπαστο μέρος του μηχανήματος και σε περίπτωση πώλησης πρέπει να το παραδώσετε μαζί με το μηχάνημα.

Οι ΔΙΑΣΤΑΣΕΙΣ που περιλαμβάνονται στο παρόν εγχειρίδιο παρέχονται τόσο στο μετρικό όσο και στο αγγλοσαξονικό σύστημα μονάδων. Χρησιμοποιείτε μόνο τα σωστά ανταλλακτικά και εξαρτήματα στερέωσης. Τα εξαρτήματα στερέωσης του μετρικού συστήματος και τα εξαρτήματα στερέωσης του αγγλοσαξονικού συστήματος χρειάζονται αντίστοιχα ειδικά κλειδιά.

Ως ΔΕΞΙΑ και ΑΡΙΣΤΕΡΗ πλευρά ορίζονται οι πλευρές όπως βλέπει κάποιος προς την κατεύθυνση κίνησης του μηχανήματος ενώ αυτό κινείται προς τα εμπρός.

ΓΡΑΨΤΕ ΤΟΥΣ ΑΡΙΘΜΟΥΣ ΑΝΑΓΝΩΡΙΣΗΣ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ (ΑΡΙΘΜΟΥΣ PIN) στο τμήμα Προδιαγραφές ή Αριθμοί μηχανήματος. Καταγράψτε επακριβώς όλους τους αριθμούς, προκειμένου να μπορέσετε να εντοπίσετε το μηχάνημα σε περίπτωση κλοπής. Οι πληροφορίες του αριθμού PIN είναι χρήσιμες κατά την παραγγελία ανταλλακτικών. Φυλάξτε αυτούς τους αριθμούς σε ασφαλές μέρος εκτός του μηχανήματος.

Η ΕΓΓΥΗΣΗ παρέχεται στο πλαίσιο του προγράμματος υποστήριξης της John Deere για τους πελάτες που χρησιμοποιούν και συντηρούν τον εξοπλισμό τους με τον τρόπο που περιγράφεται στο παρόν εγχειρίδιο. Η εγγύηση περιγράφεται στο πιστοποιητικό ή στη δήλωση εγγύησης που θα πρέπει να έχετε παραλάβει κατά την αγορά.

Η εγγύηση αυτή σας παρέχει την ασφάλεια ότι η John Deere θα υποστηρίξει τα προϊόντα της, εφόσον παρουσιαστεί κάποιο ελάττωμα κατά την περίοδο ισχύος της εγγύησης. Σε ορισμένες περιπτώσεις, η John Deere παρέχει επίσης επιτόπιες βελτιώσεις, συχνά χωρίς χρέωση του πελάτη, ακόμη και αν το προϊόν δεν καλύπτεται από την εγγύηση. Σε περίπτωση κακής χρήσης ή τροποποίησης του εξοπλισμού με σκοπό την αλλαγή των επιδόσεών του πέρα από τα αρχικά εργοστασιακά τεχνικά χαρακτηριστικά, η εγγύηση θα ακυρωθεί και δεν θα γίνουν δεκτές οι βελτιώσεις αγρού. Η ρύθμιση της ποσότητας παροχής καυσίμου πέρα από τις προδιαγραφές ή άλλες μετατροπές στην ισχύ της μηχανής συνεπάγονται ακριβώς τις προαναφερθείσες συνέπειες.

Αν δεν είστε ο αρχικός αγοραστής αυτού του μηχανήματος, θα πρέπει για το δικό σας συμφέρον να επικοινωνήσετε με την τοπική αντιπροσωπεία της John Deere και να τους ενημερώσετε για τον σειριακό αριθμό αυτής της μονάδας. Αυτό θα βοηθήσει την John Deere να σας ενημερώνει για διάφορα θέματα ή βελτιώσεις του προϊόντος.

DX,IFC1-30-03APR09

Απαιτούμενες πληροφορίες σχετικά με τις εκπομπές

Πάροχος υπηρεσιών

Ένα εξειδικευμένο κατάστημα ή άτομο επισκευών της επιλογής του ιδιοκτήτη μπορεί να συντηρεί, να αντικαθιστά ή να επισκευάζει τις συσκευές και τα συστήματα ελέγχου εκπομπών με γνήσια ή ισοδύναμα ανταλλακτικά. Όμως η εγγύηση, η ανάκληση και όλες οι εργασίες σέρβις που καλύπτει η John Deere πρέπει να πραγματοποιούνται σε ένα συνεργείο σέρβις εξουσιοδοτημένο από την John Deere.

DX,EMISSIONS,REQINFO-30-12JUN15

Απόδοση εκπομπών και παραβίαση

Λειτουργία και συντήρηση

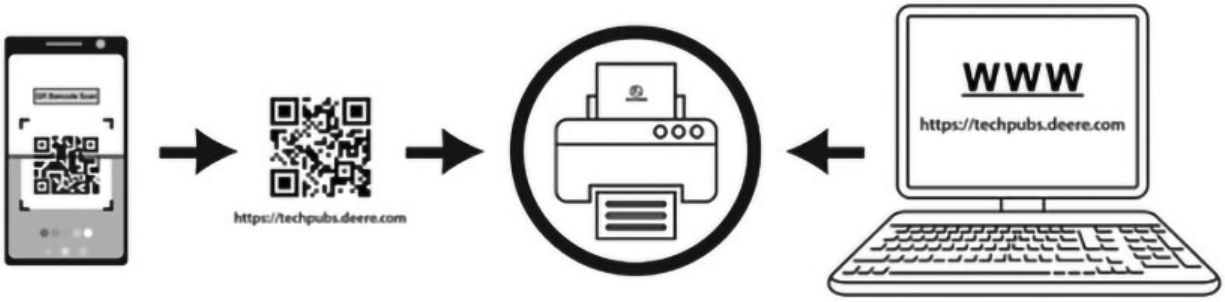
Ο κινητήρας, συμπεριλαμβανομένου του συστήματος ελέγχου εκπομπών, πρέπει να λειτουργεί, να χρησιμοποιείται και να συντηρείται σύμφωνα με τις οδηγίες που παρέχονται στο παρόν εγχειρίδιο, ώστε να διατηρείται η απόδοση εκπομπών του κινητήρα εντός των απαιτήσεων που ισχύουν για την κατηγορία/πιστοποίηση του κινητήρα.

Παραβίαση

Δεν πρέπει να πραγματοποιείται σκόπιμη παραβίαση ή κακή χρήση του συστήματος ελέγχου εκπομπών κινητήρα. Ιδίως αναφορικά με την απενεργοποίηση ή μη συντήρηση του συστήματος ανακυκλοφορίας καυσαερίων (EGR) ή δοσομέτρησης DEF. Η παραβίαση του συστήματος ελέγχου εκπομπών του κινητήρα θα ακυρώσει την έγκριση τύπου της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΕΕ) και τις ισχύουσες εγγυήσεις σχετικά με τις εκπομπές.

DX,EMISSIONS,PERFORM-30-12JAN18

Λήψη οδηγιών



Instructions, manuals, and other documents may be downloaded at www.techpubs.deere.com. Scanning the QR code on a mobile device will route to the site automatically.
Les instructions, les manuels et autres documents peuvent être téléchargés à cette adresse: www.techpubs.deere.com. Scanner le QR code via un appareil mobile mène automatiquement au site.
Istruzioni, manuali e altri documenti possono essere scaricati su www.techpubs.deere.com. La scansione del codice QR su un dispositivo portatile indirizza automaticamente al sito.
Anleitungen, Handbücher und andere Dokumente können unter www.techpubs.deere.com heruntergeladen werden. Durch Scannen des QR-Codes mit einem Mobilgerät wird man automatisch zur Webseite weitergeleitet.
Las instrucciones, los manuales y otros documentos se pueden descargar en www.techpubs.deere.com. Al escanear el código QR en un dispositivo móvil, se abrirá automáticamente el sitio web.
Instruções, manuais e outros documentos podem ser baixados em www.techpubs.deere.com. A leitura do código QR em um dispositivo móvel levará você automaticamente para o site.
Инструкции, руководства и другие документы можно загрузить на странице www.techpubs.deere.com. Сканирование QR-кода на мобильном устройстве будет автоматически отправлять на сайт.

Περιεχόμενα

Σελίδα

Γλωσσάρι
Γλωσσάρι 00-1
Εμπορικά σήματα 00-2

Ασφάλεια
Αναγνώριση πληροφοριών ασφάλειας 05-1
Κατανόηση προειδοποιητικών ενδείξεων 05-1
Τήρηση οδηγιών ασφάλειας 05-1
Προετοιμασίες για περιπτώσεις έκτακτης ανάγκης 05-2
Χρήση προστατευτικού ρουχισμού 05-2
Προστασία από τον θόρυβο 05-2
Ασφαλής χρήση καυσίμων - Αποτροπή πυρκαγιών 05-2
Πρόληψη πυρκαγιάς 05-3
Σε περίπτωση πυρκαγιάς 05-3
Αποφυγή κινδύνων στατικού ηλεκτρισμού κατά την προσθήκη καυσίμου 05-4
Σωστή χρήση του αναδιπλούμενου ROPS και της ζώνης ασφαλείας 05-4
Απόσταση ασφαλείας από τα περιστρεφόμενα συστήματα μετάδοσης κίνησης 05-5
Σωστή χρήση σκαλοπατιών και χειρολαβώνΣ 05-5
Διαβάστε το εγχειρίδιο χειρισμού για ελεγκτές ISOBUS 05-6
Σωστή χρήση ζώνης ασφαλείας 05-6
Κραδασμοί 05-6
Ασφαλής χειρισμός του τρακτέρ 05-6
Αποτροπή ατυχημάτων προς τα πίσω 05-8
Περιορισμένη χρήση στις εφαρμογές δασοκομίας 05-8
Ασφαλής χειρισμός του τρακτέρ φορτωτή 05-8
Απαγόρευση συνεπιβατών 05-9
Κάθισμα συνεπιβάτη 05-9
Χρήση φώτων και συσκευών ασφαλείας 05-9
Ασφαλής ρυμούλκηση ρυμουλκών/παρελκόμενων 05-9
Προσοχή κατά την οδήγηση σε πλαγιές, ανισόπεδα και ανώμαλα εδάφη 05-10
Σε περίπτωση που το τρακτέρ κολλήσει 05-10
Αποφυγή της επαφής με γεωργικά χημικά 05-11
Ασφαλής χρήση των αγροτικών χημικών ουσιών 05-12
Ασφαλής χρήση των μπαταριώνΧιρισμςμπαταρινασφλιαΑσφλι-αχιρισμςμπαταριν 05-12
Αποφυγή έκλυσης θερμότητας κοντά στις σωληνώσεις πίεσης 05-13
Αφαίρεση βαφής πριν από την ηλεκτροκόλληση ή την θέρμανση των εξαρτημάτων 05-14

Σελίδα

Ασφαλής μεταχείριση ηλεκτρονικών εξαρτημάτων και στηριγμάτων 05-14
Πρακτική ασφαλούς συντήρησης 05-15
Προσοχή στην καυτή εξάτμιση 05-15
Ασφαλής καθαρισμός του φίλτρου εξάτμισηςΦλτροξτμισηςασφλιαΑσφλιαφλτ-ροξτμισης 05-15
Εργασία σε αεριζόμενο χώρο 05-16
Ασφαλής στήριξη του μηχανήματος 05-17
Αποφυγή ολίσθησης του μηχανήματος 05-17
Ασφαλής στάθμευση του μηχανήματος 05-17
Ασφαλής μεταφορά του τρακτέρ 05-17
Ασφαλής συντήρηση του ψυκτικού συστήματος 05-18
Ασφαλής συντήρηση των συστημάτων αποταμιευτή 05-18
Ασφαλής συντήρηση ελαστικών 05-18
Ασφαλής συντήρηση ενός τρακτέρ με μπροστινό διαφορικό 05-19
Σφίξιμο των μπουλονιών/παξιμαδιών συγκράτησης τροχώνΣΣ 05-19
Αποφυγή υγρών υψηλής πίεσης 05-19
Μην ανοίγετε τα συστήματα καυσίμου υψηλής πίεσης 05-20
Ασφαλής Αποθήκευση Εξαρτημάτων 05-20
Αποξήλωση — Κατάλληλη ανακύκλωση και απόρριψη υγρών και εξαρτημάτων 05-20

Σήματα ασφαλείας
Εικονογραφημένα σήματα ασφαλείας 05A-1
Εγχειρίδιο χειριστή 05A-1
Επιβάτες σε τρακτέρ με κάθισμα συνεπιβάτη ... 05A-1
Σωστή χρήση της ζώνης ασφαλείας 05A-1
Τηλεχειριστήριο πίσω συστήματος ζεύξης 05A-2
Υδραυλικός κοτσαδόρος 05A-2
Αποταμιευτής πίεσης μπροστινού συστήματος ζεύξης (για τρακτέρ χωρίς ανάρτηση τριπλής άρθρωσης) 05A-2
Αποταμιευτής πίεσης ανάρτησης μπροστινού άξονα 05A-3
Αποταμιευτής πίεσης συστήματος φρένων 05A-3
Υδραυλικοί αγωγοί και υδραυλικά εξαρτήματα—Μπροστινό σύστημα ζεύξης 05A-3
Υδραυλικοί αγωγοί και υδραυλικά εξαρτήματα — Πίσω σύστημα ζεύξης 05A-4
..... 05A-5

Επισκόπηση οχήματος
Απεικονίσεις μοντέλων 10-1

Συνέχεια στην επόμενη σελίδα

Γνήσιο εγχειρίδιο οδηγιών. Όλες οι πληροφορίες, τα σχήματα και οι προδιαγραφές που περιλαμβάνονται σε αυτό το εγχειρίδιο βασίζονται στα πιο πρόσφατα στοιχεία που ήταν διαθέσιμα κατά τη χρονική στιγμή της εκτύπωσης. Επιφυλάσσουμε το δικαίωμα για αλλαγές οποιαδήποτε στιγμή χωρίς ειδοποίηση.

COPYRIGHT © 2025
John Deere GmbH & Co. KG Mannheim Regional Center
Zentralfunktionen
All rights reserved.

Σελίδα

Εγχειρίδιο χειριστή—Γενικές πληροφορίες
Γενικές πληροφορίες και πεδίο εφαρμογής του εγχειριδίου 10A-1
Τρόπος χρήσης αυτού του εγχειριδίουΣ 10A-1
Συμμόρφωση με τα εγχειρίδια χειρισμού των κατασκευαστών των παρελκόμενων 10A-1

Λειτουργία του κινητήρα
Χρήση ειδικής έκτακτης ανάγκης ΕΕ — Επιλογή παράκαμψης αποδιαβάθμισης SCRΣ 20-1
Σημαντικές πληροφορίες για τον κινητήρα 20-1
Κινητήρες με υπερσυμπιεστή (τούρμπο) 20-2
Προστασία κινητήρα 20-2
Προκαθορισμένη προειδοποίηση διακοπής μηχανήματος 20-2
Μενού κινητήρα 20-3
Έλεγχος ενδεικτικών λυχνιών και οθονών κινητήρα 20-4
Έξυπνη διαχείριση ισχύος (αύξηση ισχύος) 20-5
Εκκίνηση κινητήρα 20-5
Εκκίνηση κινητήρα με βοηθητική μπαταρία 20-6
Σβήσιμο κινητήραΣ 20-7
Σύστημα αποσύνδεσης μπαταρίας (αν υπάρχει)Σ 20-7
Στάθμευση τρακτέρ με κιβώτιο PowrQuad™/ AutoQuad™ PLUS 20-8
Στάθμευση τρακτέρ με κιβώτιο CommandQuad™ PLUS 20-8
Στάθμευση τρακτέρ με AutoPowr™/IVT™ 20-9
Εκκίνηση με ρυμούλκηση 20-9
Πλήρωση ρεζερβουάρ καυσίμου 20-9
Πλήρωση δοχείου DEF 20-10

Λειτουργία σε ψυχρές καιρικές συνθήκες
Υποβοήθηση κρύας εκκίνησης 20A-1
Προθερμαντής ψυκτικού 20A-1
Σύνδεση του προθερμαντή ψυκτικού σε ηλεκτρικό δίκτυο 230 V 20A-1
Διακόπτης κυκλώματος σφάλματος γείωσης (GFCI), 120 VΣ 20A-2

Μετεπεξεργασία
Καθαρισμός φίλτρου εξάτμισης, γενικές πληροφορίες 20B-1
Προκαθορισμένη προειδοποίηση διακοπής μηχανήματος 20B-1
Επισκόπηση ενδείξεων μετεπεξεργασίας 20B-2
Πρόσβαση στο μενού κινητήρα 20B-4
Επισκόπηση καθαρισμού φίλτρου εξάτμισης 20B-4
Δείκτης στάθμης DEF (υγρό εξάτμισης ντίζελ) ... 20B-6
Επισκόπηση Συστήματος Επιλεκτικής Μείωσης Ρύπων (SCR) 20B-7

Χειριστήρια
Χειριστήρια οχήματος με κιβώτια ταχυτήτων PowrQuad™ PLUS και AutoQuad™ PLUS 30-1
Χειριστήρια οχήματος με κιβώτιο ταχυτήτων CommandQuad™ PLUS χωρίς CommandARM™ 30-2
Χειριστήρια οχήματος με κιβώτιο ταχυτήτων CommandQuad™ PLUS με CommandARM™ 30-3
Χειριστήρια οχήματος με κιβώτιο ταχυτήτων AutoPowr™ χωρίς CommandARM™ 30-4
Χειριστήρια οχήματος με κιβώτιο ταχυτήτων AutoPowr™ με CommandARM™ 30-5
Χειριστήρια στην πλευρική κονσόλα, επισκόπηση 30-6
Διακόπτης εκκίνησης 30-7
Λειτουργία "επιστροφή στο σπίτι" 30-7
Σύστημα ακινητοποίησηςΣ 30-8
Σύστημα φρένου κινδύνου 30-8
Έρπουσα - Χειριστήρια 30-9
Δυναμοδότης - Χειριστήρια 30-9
Οικονομικό μπροστινό σύστημα ζεύξης - Χειριστήρια 30-10
Πίσω σύστημα ζεύξης - Χειριστήρια 30-11
Μηχανικές βαλβίδες εξωτερικών εργασιών - Χειριστήρια 30-12
Ηλεκτρονικές βαλβίδες εξωτερικών εργασιών - Χειριστήρια 30-12
Μηχανικό χειριστήριο πολλαπλών λειτουργιών (εργοστασιακά εγκατεστημένο) 30-13
Μηχανικό χειριστήριο πολλαπλών λειτουργιών (μετασκευασμένο), φορτωτής σειράς R για τρακτέρ σειράς 6M (MY20-) 30-14
Ηλεκτρικό χειριστήριο πολλαπλών λειτουργιών (έκδοση 1) 30-14
Ηλεκτρικό χειριστήριο πολλαπλών λειτουργιών (έκδοση 2) 30-15
Μπροστινό διαφορικό - Χειριστήρια 30-16
Αναστολέας διαφορικού - Χειριστήρια 30-16
iTEC™ Basic — Έξυπνο σύστημα συνολικού ελέγχου εξοπλισμού - Χειριστήρια 30-16
AutoTrac™ - Χειριστήρια 30-16
Πλήκτρο ISOBUS (ISB) 30-17
Σύστημα θέρμανσης, εξαερισμού και κλιματισμού - ΧειριστήριαΣΣ 30-17
Ραδιόφωνο Α—Πρόσθετα χειριστήρια τηλεφώνου 30-17

Οθόνη γωνιακής κολόνας
Οθόνη γωνιακής κολόνας 30A-1
Προειδοποιητικές ενδείξεις 30A-2
Ψηφιακές ενδείξεις – Στροφόμετρο, ταχύτητα πορείας, κιβώτιο ταχυτήτων και καθορισμένη ταχύτηταΣ 30A-3
Δείκτες - Θερμοκρασία ψυκτικού, στάθμη DEF και στάθμη καυσίμου 30A-3
Επισκόπηση όλων των μενού 30A-4
Βασική πλοήγηση μενού 30A-5
Οθόνη πληροφοριών, σελίδες εκτέλεσηςΣ 30A-5
Ρυθμίσεις οθόνης, μενού 30A-5
Ρυθμίσεις οθόνης, φωτεινότητα 30A-6
Ρυθμίσεις οθόνης, λειτουργίες οθόνης (ημέρας/νύχτας) 30A-6
Ρυθμίσεις οθόνης, γλώσσα 30A-7
Ρυθμίσεις οθόνης, μονάδες 30A-8
Ρυθμίσεις οθόνης, αριθμητική μορφή 30A-8
Ρυθμίσεις οθόνης, πληροφορίες στην οθόνη γωνιακής κολόνας 30A-9
Παρακολούθηση εργασίας, μενούΣ 30A-9
Συσκευή παρακολούθησης εργασίας, μετρητές A και B 30A-10
Συσκευή παρακολούθησης εργασίας, ενδείξειςΣΣ 30A-11

Σελίδα

Συσκευή παρακολούθησης εργασίας, πλάτος παρελκόμενου 30A-12
Συσκευή παρακολούθησης εργασίας, συμβάν ενεργοποίησης καταγραφής 30A-12
Διαχειριστής διάταξης οθόνης εργασίας, ρυθμίσεις 30A-13
Ρύθμιση χειριστηρίων 30A-16

Χειριστήρια CommandARM™
CommandARM™, χειριστήρια (με CommandQuad™ Plus) 30C-1
CommandARM™, χειριστήρια (με AutoPowr™/IVT™) 30C-2

Ραδιόφωνο A—Λειτουργία
Ραδιόφωνο A—Χειριστήρια και όργανα 30E-1
Ραδιόφωνο A—Πρόσθετα χειριστήρια τηλεφώνου 30E-3
Ραδιόφωνο A—Μικρόφωνο για εφαρμογές Bluetooth 30E-3
Ραδιόφωνο—Σύνδεση μνήμης αποθήκευσης και συσκευών πολυμέσωνΣ 30E-3
Κεραία ραδιοφώνου συμβατή με FM, MW, LW και DAB/DAB+ (για Ευρώπη μόνο) 30E-3

Ραδιόφωνο B — Λειτουργία
Ραδιόφωνο B—Απεικονίσεις μοντέλου και χαρακτηριστικά 30F-1
Ραδιόφωνο B—Χειριστήρια και όργανα 30F-2
Ραδιόφωνο B — Σύνδεση μνήμης αποθήκευσης και συσκευών πολυμέσωνΣ 30F-3
Κεραία ραδιοφώνου συμβατή με FM, MW, LW και DAB/DAB+ (για Ευρώπη μόνο) 30F-3

Καθοδήγηση
Σύστημα καθοδήγησης AutoTrac™ (αν υπάρχει) 40-1
Καθοδήγηση AutoTrac™ με οθόνη GreenStar™ 40-1
Καθοδήγηση AutoTrac™ Basic με οθόνη γωνιακής κολόνας 40-2
Ασφαλής λειτουργία συστημάτων καθοδήγησης 40-3
Ενεργοποίηση Βασικού AutoTrac™ 40-3
Απενεργοποίηση AutoTrac™ Basic 40-4
Διακόπτης επαναφοράς AutoTrac™ 40-4
Ενεργοποίηση Βασικού AutoTrac™ 40-4
Απενεργοποίηση AutoTrac™ Basic 40-5
Επανενεργοποίηση Βασικού AutoTrac™ στο επόμενο πέρασμα 40-5
Μενού AutoTrac™ Basic 40-6
Χάρτης AutoTrac™ Basic 40-7
Κυκλικό γράφημα κατάστασης AutoTrac™ 40-8
Ρύθμιση του ίχνους καθοδήγησης στο Βασικό AutoTrac™ 40-8
Μετατρόχιο AutoTrac™ Basic 40-11
Μέγεθος μετατόπισης AutoTrac™ Basic 40-11
Όχημα AutoTrac™ Basic 40-12
Ρύθμιση ακριβείας Βασικού AutoTrac™ 40-13
Λειτουργία διόρθωσης StarFire™ 40-14
Βαθμονόμηση TCM Βασικού AutoTrac™ 40-15
Μονάδα USB StarFire™ 40-17
Κατάσταση GPS StarFire™ 40-18
Ρυθμίσεις AutoTrac™ Basic κλειδωμένες 40-19

Σελίδα

Πληροφορίες για το AutoTrac™ Basic 40-19
Τιμές μετατόπισης δέκτη GPS 40-20
Πληροφορίες Autotrac™ Universal 40-20

Έξυπνο σύστημα συνολικού ελέγχου εξοπλισμού (iTEC™)
iTEC™ Basic, γενικές πληροφορίες 40A-1
Πλοήγηση βασικού μενού 40A-1
iTEC™ Basic, μενού 40A-1
iTEC™ Basic, πρόσβαση στις λειτουργίες 40A-2
iTEC™ Basic, Λειτουργία 40A-2
iTEC™ Basic, ρυθμίσεις 40A-3

Σύστημα μετάδοσης κίνησης
Συστήματα μηχανισμών κίνησης—Επισκόπηση 50-1

Μπροστινό διαφορικό
Μπροστινό διαφορικό, στοιχεία ελέγχου και ενδεικτικές λυχνίες 50A-1
Μπροστινό διαφορικό, χειροκίνητη ενεργοποίηση και απενεργοποίηση 50A-1
Μπροστινό διαφορικό, αυτόματη ενεργοποίηση και απενεργοποίηση 50A-1
Τρακτέρ με προαιρετικό εξοπλισμό μπροστινής ανάρτησης 50A-3

Κλείδωμα διαφορικού
Κλείδωμα διαφορικού, χειριστήρια και ενδεικτικές λυχνίες 50B-1
Κλείδωμα διαφορικού, χειροκίνητη ενεργοποίηση/απενεργοποίηση 50B-1
Κλείδωμα διαφορικού, αυτόματη ενεργοποίηση/απενεργοποίηση 50B-2

Φρένα
Συμμόρφωση συστήματος πέδησηςΣ 50C-1
Υδραυλικά ποδόφρενα 50C-1
Σύστημα φρένου κινδύνου 50C-2
Υδραυλικά φρένα ρυμούλκας μονής γραμμής (αν υπάρχει) 50C-3
Λαδόφρενα διπλής γραμμής* (αν υπάρχουν) 50C-3
Αερόφρενο ρυμούλκας (αν υπάρχει) 50C-4
Δοκιμή φρένων ρυμούλκαςΣΣ 50C-5
Στάθμευση τρακτέρ με κιβώτιο PowrQuad™/AutoQuad™ PLUS 50C-6
Στάθμευση τρακτέρ με κιβώτιο CommandQuad™ PLUS 50C-6
Στάθμευση τρακτέρ με AutoPowr™/IVT™ 50C-7
Τάκος 50C-7

Κιβώτιο ταχυτήτων — Γενικές πληροφορίες
Μείωση κατανάλωσης καυσίμου 50D-1
Επιλογή σωστής ταχύτητας πορείας 50D-1
Σημειώσεις για την επιλογή διαφορετικού μεγέθους ελαστικών 50D-2
Ενεργοποίηση κιβωτίου ταχυτήτων υπεραργής 50D-2
Πίνακες ταχυτήτων πορείας και τιμές SRI 50D-2
Ταχύτητες πορείας—Κιβώτιο ταχυτήτων PowrQuad™ PLUS για 30 km/h (16/16) (Ελαστικά με SRI 700 και 725) 50D-3

Σελίδα

Ταχύτητες πορείας—Κιβώτιο ταχυτήτων PowrQuad™ PLUS για 30 km/h (16/16) (Ελαστικά με SRI 750 και 800) 50D-4
Ταχύτητες πορείας—Κιβώτιο ταχυτήτων PowrQuad™ PLUS για 30 km/h (16/16) (Ελαστικά με SRI 825) 50D-4
Ταχύτητες πορείας—Κιβώτιο ταχυτήτων PowrQuad™ PLUS για 40 km/h (16/16) (Ελαστικά με SRI 700 και 725) 50D-5
Ταχύτητες πορείας—Κιβώτιο ταχυτήτων PowrQuad™ PLUS για 40 km/h (16/16) (Ελαστικά με SRI 750 και 800) 50D-6
Ταχύτητες πορείας—Κιβώτιο ταχυτήτων PowrQuad™ PLUS για 40 km/h (16/16) (Ελαστικά με SRI 825) 50D-7
Ταχύτητες πορείας—Κιβώτια ταχυτήτων PowrQuad™ PLUS και AutoQuad™ PLUS 40 km/h (24/24) με κιβώτιο ταχυτήτων έρπουσας, εξ εργοστασίου (Ελαστικά με SRI 700 και 725) 50D-8
Ταχύτητες πορείας—Κιβώτια ταχυτήτων PowrQuad™ PLUS και AutoQuad™ PLUS 40 km/h (24/24) με κιβώτιο ταχυτήτων έρπουσας, εξ εργοστασίου (Ελαστικά με SRI 750 και 775) 50D-9
Ταχύτητες πορείας—Κιβώτια ταχυτήτων PowrQuad™ PLUS και AutoQuad™ PLUS 40 km/h (24/24) με κιβώτιο ταχυτήτων έρπουσας, εξ εργοστασίου (Ελαστικά με SRI 800 και 825) 50D-11
Ταχύτητες πορείας—Κιβώτια ταχυτήτων PowrQuad™ PLUS και AutoQuad™ PLUS 40 km/h (24/24) χωρίς κιβώτιο ταχυτήτων έρπουσας, εξ εργοστασίου (Ελαστικά με SRI 700, 725, 750 και 775) 50D-12
Ταχύτητες πορείας—Κιβώτια ταχυτήτων PowrQuad™ PLUS και AutoQuad™ PLUS 40 km/h (24/24) χωρίς κιβώτιο ταχυτήτων έρπουσας, εξ εργοστασίου (Ελαστικά με SRI 800 και 825) 50D-13
Ταχύτητες πορείας—Κιβώτιο ταχυτήτων AutoQuad™ PLUS με Eco Shift™ για 40 km/h (24/24) (Ελαστικά με SRI 700 και 725) 50D-14
Ταχύτητες πορείας—Κιβώτιο ταχυτήτων AutoQuad™ PLUS με Eco Shift™ για 40 km/h (24/24) (Ελαστικά με SRI 750 και 775) 50D-16
Ταχύτητες πορείας—Κιβώτιο ταχυτήτων AutoQuad™ PLUS με Eco Shift™ για 40 km/h (24/24) (Ελαστικά με SRI 800 και 825) 50D-17
Ταχύτητες πορείας—Κιβώτιο ταχυτήτων CommandQuad™ PLUS για 40 km/h (24/24) (Ελαστικά με SRI 700, 725, 750 και 775) 50D-18
Ταχύτητες πορείας—Κιβώτιο ταχυτήτων CommandQuad™ PLUS για 40 km/h (24/24) (Ελαστικά με SRI 800 και 825) 50D-19
Ταχύτητες πορείας—Κιβώτιο ταχυτήτων CommandQuad™ PLUS με Eco Shift™ για 40 km/h (24/24) (Ελαστικά με SRI 700, 725, 750 και 775) 50D-20

Σελίδα

Ταχύτητες πορείας—Κιβώτιο ταχυτήτων CommandQuad™ PLUS με Eco Shift™ για 40 km/h (24/24) (Ελαστικά με SRI 800 και 825) 50D-22

Κιβώτιο ταχυτήτων PowrQuad™ PLUS

Κιβώτιο ταχυτήτων PowrQuad™ PLUS—Χειριστήρια 50F-1
Κιβώτιο ταχυτήτων PowrQuad™ PLUS—Ασφάλεια στάθμευσης 50F-1
Κιβώτιο ταχυτήτων PowrQuad™ PLUS—Μοχλός κατεύθυνσης πορείας 50F-1
Κιβώτιο ταχυτήτων PowrQuad™ PLUS—Μοχλός επιλογής ομάδων 50F-2
Κιβώτιο ταχυτήτων PowrQuad™ PLUS—Πλήκτρα επιλογής ταχυτήτων 50F-3
Κιβώτιο ταχυτήτων PowrQuad™ PLUS—Πεντάλ συμπλέκτη και πλήκτρο συμπλέκτηΣΣ 50F-4
Κιβώτιο ταχυτήτων PowrQuad™ PLUS—Πεντάλ γκαζιού και χειρόγκαζο 50F-5
Κιβώτιο ταχυτήτων PowrQuad™ PLUS—Ρυθμισμένες στροφές κινητήρα 50F-5
Κιβώτιο ταχυτήτων PowrQuad™ PLUS—Λειτουργία σε ψυχρές καιρικές συνθήκες 50F-6
Κιβώτιο ταχυτήτων PowrQuad™ PLUS—Λειτουργία "Επιστροφή στο σπίτι" 50F-6
Κιβώτιο ταχυτήτων PowrQuad™ PLUS—Ρυμούλκηση του τρακτέρ 50F-7
Κιβώτιο ταχυτήτων PowrQuad™ PLUS—Μενού 50F-7
Σύμβολα στο μενού κιβωτίου ταχυτήτων 50F-7
Κιβώτιο ταχυτήτων PowrQuad™ PLUS—PowrReverser™ 50F-7
Κιβώτιο ταχυτήτων PowrQuad™ PLUS—Σχέση οπισθοπορείας/εμπροσθοπορείας 50F-8
Κιβώτιο ταχυτήτων PowrQuad™ PLUS—Προειδοποίηση όπισθεν 50F-8

Κιβώτιο ταχυτήτων AutoQuad™ PLUS

Κιβώτιο ταχυτήτων AutoQuad™—Χειριστήρια 50G-1
Κιβώτιο ταχυτήτων AutoQuad™ PLUS—Ασφάλεια στάθμευσης 50G-1
Κιβώτιο ταχυτήτων AutoQuad™ PLUS—Μοχλός κατεύθυνσης πορείας 50G-1
Κιβώτιο ταχυτήτων AutoQuad™ PLUS—Μοχλός επιλογής ομάδων 50G-2
Κιβώτιο ταχυτήτων AutoQuad™ PLUS—Κουμπιά επιλογής ταχυτήτων 50G-3
Κιβώτιο ταχυτήτων AutoQuad™ PLUS—Πεντάλ συμπλέκτη και κουμπί συμπλέκτηΣΣ 50G-4
Κιβώτιο ταχυτήτων AutoQuad™ PLUS—Αυτόματη αλλαγή ταχυτήτων 50G-5
Κιβώτιο ταχυτήτων AutoQuad™ PLUS—Πεντάλ γκαζιού και χειρόγκαζο 50G-5
Κιβώτιο ταχυτήτων AutoQuad™ PLUS—Ρυθμισμένες στροφές κινητήρα 50G-5
Κιβώτιο ταχυτήτων AutoQuad™ PLUS—Λειτουργία σε ψυχρές καιρικές συνθήκες 50G-6
Κιβώτιο ταχυτήτων AutoQuad™ PLUS—Λειτουργία επιστροφής στο σπίτι Come-Home 50G-7

Σελίδα

Κιβώτιο ταχυτήτων AutoQuad™ PLUS—Ρυμούλκηση του τρακτέρ 50G-7
Κιβώτιο ταχυτήτων AutoQuad™ PLUS—Μενού 50G-7
Σύμβολα στο μενού κιβωτίου ταχυτήτων 50G-8
Κιβώτιο ταχυτήτων AutoQuad™ PLUS—Λειτουργία κιβωτίου ταχυτήτων 50G-8
Κιβώτιο ταχυτήτων AutoQuad™ PLUS—PowrReverser™ 50G-9
Κιβώτιο ταχυτήτων AutoQuad™ PLUS—Σχέση όπισθεν/εμπρός 50G-9
Κιβώτιο ταχυτήτων AutoQuad™ PLUS—Προειδοποίηση όπισθεν 50G-10

Κιβώτιο ταχυτήτων CommandQuad™ PLUS
Κιβώτιο ταχυτήτων CommandQuad™ PLUS—Χειριστήρια χωρίς CommandARM™ 50H-1
Κιβώτιο ταχυτήτων CommandQuad™ PLUS—Χειριστήρια με CommandARM™ 50H-2
Κιβώτιο ταχυτήτων CommandQuad™ PLUS—Μοχλός χειρισμού ασφάλειας στάθμευσης 50H-3
Κιβώτιο ταχυτήτων CommandQuad™ PLUS—Μοχλός κατεύθυνσης πορείας 50H-3
Κιβώτιο ταχυτήτων CommandQuad™ PLUS—Μονάδα αλλαγής ομάδων ταχυτήτων 50H-4
Κιβώτιο ταχυτήτων CommandQuad™ PLUS—Μοχλός επιλογής ταχυτήτων 50H-5
Κιβώτιο ταχυτήτων CommandQuad™ PLUS—Ρύθμιση μέγιστης ταχύτητας πορείας 50H-6
Κιβώτιο ταχυτήτων CommandQuad™ PLUS—Πεντάλ γκαζιού και χειρόγκαζο 50H-6
Κιβώτιο ταχυτήτων CommandQuad™ PLUS—Ρυθμισμένες στροφές κινητήρα 50H-7
Κιβώτιο ταχυτήτων CommandQuad™ PLUS—Επιλογή ταχύτητας εκκίνησης 50H-8
Κιβώτιο ταχυτήτων CommandQuad™ PLUS—Πεντάλ φρένου και πεντάλ συμπλέκτη (λειτουργία AutoClutch) 50H-8
Κιβώτιο ταχυτήτων CommandQuad™ PLUS—Ειδικές λειτουργίες κατά τον χειρισμό του τρακτέρ 50H-9
Κιβώτιο ταχυτήτων CommandQuad™ PLUS—Ρύθμιση χαρακτηριστικών οδήγησης 50H-9
Κιβώτιο ταχυτήτων CommandQuad™ PLUS—Χειρισμός με ρυμούλκα σε πλαγιές υπό ολισθηρές συνθήκες 50H-10
Κιβώτιο ταχυτήτων CommandQuad™ PLUS—Σταμάτημα και στάθμευση του τρακτέρ 50H-10
Κιβώτιο ταχυτήτων CommandQuad™ PLUS—Λειτουργία "Επιστροφή στο σπίτι" 50H-11
Κιβώτιο ταχυτήτων CommandQuad™—Ρυμούλκηση του τρακτέρ 50H-12
Κιβώτιο ταχυτήτων CommandQuad™ PLUS—Μενού 50H-13
Σύμβολα στο μενού κιβωτίου ταχυτήτων 50H-13
Κιβώτιο ταχυτήτων CommandQuad™ PLUS—Ταχύτητες εκκίνησης 50H-14
Κιβώτιο ταχυτήτων CommandQuad™ PLUS—PowrReverser™ 50H-15
Κιβώτιο ταχυτήτων CommandQuad™ PLUS—Σχέση οπισθοπορείας/εμπροσθοπορείας 50H-15
Κιβώτιο ταχυτήτων CommandQuad™ PLUS—Ελάχιστη ταχύτητα 50H-16

Σελίδα

Κιβώτιο ταχυτήτων CommandQuad™ PLUS—Πρόβλεψη φορτίου 50H-16
Κιβώτιο ταχυτήτων CommandQuad™ PLUS—Στατισμός με δυναμοδότη ανενεργό/ενεργόΣ 50H-17
Κιβώτιο ταχυτήτων CommandQuad™ PLUS—Αυτόματος συμπλέκτης (AutoClutch) 50H-18
Κιβώτιο ταχυτήτων CommandQuad™ PLUS—Προειδοποίηση όπισθεν 50H-19

Κιβώτιο ταχυτήτων AutoPowr™/IVT™
AutoPowr™/IVT™—Μοχλός κατεύθυνσης πορείας 50J-1
AutoPowr™/IVT™—Μοχλός ελέγχου ταχύτητας πορείας 50J-2
AutoPowr™/IVT™—Σταμάτημα και στάθμευση του τρακτέρ 50J-3
AutoPowr™/IVT™—Πεντάλ γκαζιού και χειρόγκαζο 50J-4
AutoPowr™/IVT™—Ρυθμισμένες στροφές κινητήρα 50J-5
AutoPowr™/IVT™—Καθορισμένη ταχύτητα πορείας 50J-5
AutoPowr™/IVT™—Καθορισμένη ταχύτητα πορείας, οδηγίες 50J-6
AutoPowr™/IVT™—Πεντάλ συμπλέκτη 50J-7
AutoPowr™/IVT™—Ιδιαίτερες λειτουργίες κατά τον χειρισμό ελιγμών με το τρακτέρ 50J-7
AutoPowr™/IVT™—Φρενάρισμα τρακτέρ με ρυμούλκα σε κατηφόρα 50J-8
AutoPowr™/IVT™—Χρήση μεμονωμένων πεντάλ φρένου 50J-8
AutoPowr™/IVT™—Εκκίνηση σε ψυχρές καιρικές συνθήκες 50J-9
AutoPowr™/IVT™—Λειτουργία "επιστροφή στο σπίτι" 50J-10
AutoPowr™/IVT™—Ρυμούλκηση του τρακτέρ 50J-10
AutoPowr™/IVT™—Μενού 50J-11
AutoPowr™/IVT™—Σύμβολα στο μενού κιβωτίου ταχυτήτωνΣΣΣ 50J-11
AutoPowr™/IVT™—Λειτουργία κιβωτίου ταχυτήτων 50J-12
AutoPowr™/IVT™—PowrReverser™ 50J-12
AutoPowr™/IVT™—Σχέση όπισθεν/εμπρόςΣΣΣ 50J-13
AutoPowr™/IVT™—Ελάχ. Σ.Α.Λ.ΣΣ 50J-13
AutoPowr™/IVT™—Κιβώτιο ταχυτήτων, πρόβλεψη φορτίου 50J-14
AutoPowr™/IVT™—Στατισμός με δυναμοδότη ανενεργό/ενεργόΣΣΣ 50J-15
AutoPowr™/IVT™—AutoClutch 50J-15
AutoPowr™/IVT™—Προειδοποίηση όπισθεν ... 50J-16

Άξονας δυναμοδότη, συστήματα ζεύξης και συστήματα ζεύξης ρυμούλκας
Σύστημα ζεύξης—Μέγιστη ανυψωτική δύναμηΣ 60-1

Άξονας δυναμοδότη—Γενικές πληροφορίες
Μπροστινός δυναμοδότης—Προστατευτικό κάλυμμα δυναμοδότη 60A-1
Πίσω δυναμοδότης—Προστατευτικό κάλυμμα δυναμοδότη 60A-1

Σελίδα

Προφυλακτήρας δυναμοδότη μη περιστρεφόμενος ..... -2
Οδηγίες χειρισμού 60A-2
Στροφές δυναμοδότη 60A-3
Επιλογές δυναμοδότη 60A-3

Μπροστινός δυναμοδότης
Μπροστινός δυναμοδότης 60B-1
Ενεργοποίηση και απενεργοποίηση μπροστινού δυναμοδότη 60B-1
Μπροστινός δυναμοδότης—Λειτουργία αυτόματης απενεργοποίησης δυναμοδότη 60B-2

Πίσω δυναμοδότης
Πίσω δυναμοδότης 60C-1
Ενεργοποίηση και απενεργοποίηση πίσω δυναμοδότη 60C-1
Πίσω δυναμοδότης—Επιλογή κανονικών στροφών (δυναμοδότης με επιλογή ταχυτήτων)Σ 60C-2
Πίσω δυναμοδότης—Τηλεχειρισμός και λειτουργία 60C-3
Πίσω δυναμοδότης—Λειτουργία αυτόματης απενεργοποίησης δυναμοδότη 60C-4
Πίσω δυναμοδότης—Λειτουργία αυτόματης απενεργοποίησης δυναμοδότη (από MY25) 60C-6
Πίσω δυναμοδότης—Αλλαγή απόληξης άξονα δυναμοδότη 60C-8
Πίσω δυναμοδότης—Σύνδεση παρελκόμενουΣΣ 60C-9

Μπροστινό σύστημα ζεύξης
Χειριστήρια οικονομικού μπροστινού συστήματος ζεύξης 60D-1
Οικονομικό μπροστινό σύστημα ζεύξης 60D-1
Μπροστινό σύστημα ζεύξης—Κεντρικό μπράτσο 60D-5
Μπροστινά υδραυλικά—Θέσεις κεντρικού μπράτσου 60D-6
Μπροστινά υδραυλικά—Κεντρικό μπράτσο τύπου γάντζου 60D-6

Πίσω σύστημα ζεύξης
Πίσω σύστημα ζεύξης—Μενού 60E-1
Πίσω σύστημα ζεύξης - Λειτουργία χωρίς CommandARM™ 60E-2
Πίσω σύστημα ζεύξης—Λειτουργία με CommandARM™ 60E-3
Πίσω σύστημα ζεύξης—Ορισμός στοπ ρύθμισης βάθους 60E-4
Πίσω σύστημα ζεύξης—Οδήγηση υπό φορτίο με τοποθετημένο παρελκόμενο 60E-4
Πίσω σύστημα ζεύξης—Απόσβεση κραδασμών συστήματος ζεύξης 60E-5
Πίσω σύστημα ζεύξης—Όριο ύψους ανόδου 60E-5
Πίσω σύστημα ζεύξης—Ρύθμιση ταχύτητας καθόδου 60E-5
Πίσω σύστημα ζεύξης—Ρύθμιση ταχύτητας ανόδου 60E-6
Πίσω σύστημα ζεύξης—Προσαρμογή ελέγχου ευαισθησίας/ρύθμισης βάθους 60E-6
Πίσω σύστημα ζεύξης—Χρήση ελέγχου ευαισθησίας 60E-7
Πίσω σύστημα ζεύξης—Θέση πλεύσης 60E-8
Πίσω σύστημα ζεύξης—Τηλεχειρισμός 60E-9
Πίσω σύστημα ζεύξης—Άμεση ενεργοποίηση 60E-10
Σύστημα ζεύξης τριών σημείωνΣ 60E-10
Μπράτσα ευαισθησίας από χαλυβδόφυλλα 60E-11
Τηλεσκοπικά κάτω μπράτσα έλξης 60E-11
Μπράτσα ευαισθησίας ταχείας σύνδεσης (τύπου γάντζου) 60E-11
Πρόσδεση παρελκόμενων ζεύξης τριών σημείων και συρόμενων 60E-12
Οριζοντίωση του παρελκόμενου 60E-13
Κεντρικό μπράτσο 60E-13
Θέσεις κεντρικού μπράτσου 60E-14
Κεντρικό μπράτσο τύπου γάντζου 60E-14
Υδραυλικό κεντρικό μπράτσο (αν υπάρχει) 60E-15
Ρύθμιση μπράτσων ανύψωσης 60E-16
Μπράτσα ανύψωσης—Προσαρμογή για διαφορετικές περιπτώσεις χρήσης 60E-17
Τάκοι σταθεροποίησης, κατηγορία II (αν υπάρχουν) 60E-19
Μπάρα σταθεροποίησης (αν υπάρχει) 60E-19
Σύστημα σταθεροποίησης (εφόσον διατίθεται)Σ 60E-20
Μπράτσα ευαισθησίας — Ρύθμιση εύρους ανοίγματος 60E-20
Ρύθμιση μπράτσων ευαισθησίας για κατηγορία II/IIIN ή III (αν υπάρχουν) 60E-21

Συστήματα ζεύξης ρυμούλκας
Συστήματα ζεύξης ρυμούλκας—Πρόλογος 60F-1
Δοκός έλξης CAT IIΣ 60F-1
Σωστή χρήση δοκού έλξης 60F-1
Ασφάλιση πείρων κοτσαδόρου 60F-2
Ασφάλιση συστήματος ζεύξης ρυμούλκας ρυθμιζόμενου ύψουςΣ 60F-3
Ασφάλεια τηλεσκοπικών κάτω μπράτσων έλξης 60F-3
Σιαγόνα ζεύξηςΣΣ 60F-4
Σύστημα ζεύξης ρυμούλκας με σταθερό πείρο ή με σφαιρικό σύνδεσμο (άκαμπτο) (έως το MY25)ΣΣΣ 60F-4
Σύστημα ζεύξης ρυμούλκας με σταθερό πείρο ή με σφαιρικό σύνδεσμο (άκαμπτο) (από το MY25)ΣΣΣ 60F-6
Κοτσαδούρα με σφαιρικό σύνδεσμο ρυθμιζόμενου ύψους (έκδοση 1)Σ 60F-8
Κοτσαδούρα με σφαιρικό σύνδεσμο ρυθμιζόμενου ύψους (έκδοση 2)ΣΣ 60F-9
Σύστημα ζεύξης ρυμούλκας ρυθμιζόμενου ύψουςΣ 60F-10
Τηλεχειρισμός για σύστημα ζεύξης ρυμούλκας (αν υπάρχει)ΣΣ 60F-11
Υδραυλικός κοτσαδόρος (μηχανικά ενεργοποιούμενος) 60F-11
Υδραυλικός κοτσαδόρος (ηλεκτρικά ενεργοποιούμενος)Σ 60F-13

Υδραυλικό σύστημα
Βαλβίδες εξωτερικών εργασιών (SCV) - Μέγιστη επιτρεπτή άντληση λαδιού 70-1

Σελίδα

Βαλβίδες εξωτερικών εργασιών (SCV)—Άντληση λαδιού με υδροστατικό μηχανισμό κίνησης (με υδραυλικό σύστημα PC) 70-1
Βαλβίδες εξωτερικών εργασιών (SCV)—Άντληση λαδιού με υδροστατικό μηχανισμό κίνησης (με υδραυλικό σύστημα PFC) 70-2
Χρήση υδραυλικών κυλίνδρων μεγάλου όγκου 70-2
Πρόσθετο δοχείο λαδιού 70-3

Υδραυλικές συνδέσεις
Ρακόρ βαλβίδων ελέγχου εξωτερικών εργασιών SCV 70A-1
Σύνδεση υδραυλικών σωλήνων στις βαλβίδες SCVΣ 70A-1
Αποσύνδεση υδραυλικών σωλήνων από τις SCVΣ 70A-3
Σύνδεση ή αποσύνδεση υδραυλικών σωλήνων με ή από βαλβίδες SCV στο μπροστινό σύστημα ζεύξης (αν υπάρχουν) ΣΣΣΣ 70A-4
Υδραυλικές συνδέσεις για παρελκόμενα και υδραυλικούς κινητήρες 70A-6
Σύνδεση παρελκόμενων σε SCVΣ 70A-8
Ρυθμιζόμενη βαλβίδα πρόσθετης υδραυλικής ισχύος 70A-9

Βαλβίδες εξωτερικών εργασιών (SCV)—Χειριστήρια
SCV—Ρύθμιση χειριστηρίων 70B-1
Μηχανικές βαλβίδες SCV—Χειριστήρια 70B-1
Μηχανικές βαλβίδες SCV—Μοχλός χειρισμού 70B-1
Ηλεκτρονικές βαλβίδες SCV—Ασφάλεια μεταφοράς 70B-3
Ηλεκτρονικές βαλβίδες SCV — Χειριστήρια 70B-3
Ηλεκτρονικές βαλβίδες SCV—Μοχλός χειρισμού 70B-4
Ηλεκτρονικές βαλβίδες SCV—Νεκρά θέση 70B-6
Ηλεκτρονικές βαλβίδες SCV—Έκπτυξη και θέση κλικ έκπτυξης 70B-6
Ηλεκτρονικές βαλβίδες SCV—Σύμπτυξη και θέση κλικ σύμπτυξης 70B-7
Ηλεκτρονικές βαλβίδες SCV—Θέση πλεύσης (συγκράτηση) 70B-8

Βαλβίδες εξωτερικών εργασιών (SCV)—Ρυθμίσεις
Μηχανικές βαλβίδες SCV—Ταχύτητα ανόδου ... 70C-1
Μηχανικές βαλβίδες SCV—Ρύθμιση λειτουργίας δυνατοτήτων 70C-1
Μηχανικές βαλβίδες SCV—Ρυθμίσεις πίεσης για τη σειρά 450 ..... 70C-1
Ηλεκτρονικές βαλβίδες SCV—Μενού 70C-2
Ηλεκτρονικές βαλβίδες SCV—Ρύθμιση παροχής και χρόνου ροής SCV 70C-2
Ηλεκτρονικές βαλβίδες SCV—Λειτουργία φορτωτή 70C-3
Ηλεκτρονικές βαλβίδες SCV—Λειτουργία χειριστηρίου πολλαπλών λειτουργιών 70C-4
Ηλεκτρονικές βαλβίδες SCV—Προηγμένες ρυθμίσεις 70C-4

Σελίδα

Αισθητήρας παρουσίας χειριστή (μόνο για Βόρεια Αμερική, Αυστραλία και Νέα Ζηλανδία) 70C-5

Μπροστινός φορτωτής
Οδήγηση με φορτωτή σε δημόσιους δρόμους ... 70D-1
Πλαίσια πρόσδεσης μπροστινού φορτωτή για φορτωτές 620R/623R 70D-2
Μπροστινός φορτωτής—Υδραυλική ταχεία απασφάλιση (εάν υπάρχει) 70D-3
Μπροστινός φορτωτής—Επίδραση στροφών κινητήρα στη λειτουργία ανύψωσης 70D-3
Μηχανικό χειριστήριο πολλαπλών λειτουργιών (εργοστασιακά εγκατεστημένο) — Χειριστήρια 70D-3
Μηχανικό χειριστήριο πολλαπλών λειτουργιών (μετασκευασμένο), φορτωτής σειράς R για τρακτέρ σειράς 6M (MY20-) — Χειριστήρια 70D-4
Ηλεκτρικό χειριστήριο πολλαπλών λειτουργιών—Αναγνώριση της έκδοσης 70D-5
Ηλεκτρικό χειριστήριο πολλαπλών λειτουργιών (έκδοση 1)—Χειριστήρια 70D-5
•Ηλεκτρικό χειριστήριο πολλαπλών λειτουργιών (έκδοση 1)—Διάταξη και λειτουργίες 70D-6
Ηλεκτρικό χειριστήριο πολλαπλών λειτουργιών (έκδοση 1)—Λειτουργία ασφάλισης (ασφάλεια μεταφοράς) 70D-8
Ηλεκτρικό χειριστήριο πολλαπλών λειτουργιών (έκδοση 2)—Χειριστήρια 70D-8
Ηλεκτρικό χειριστήριο πολλαπλών λειτουργιών (έκδοση 2)—Σύστημα ανίχνευσης παρουσίας χειρός 70D-10
Ηλεκτρικό χειριστήριο πολλαπλών λειτουργιών (έκδοση 2)—Σύστημα εντοπισμού παρουσίας χειρός, μήνυμα σφάλματος 70D-10
•Ηλεκτρικό χειριστήριο πολλαπλών λειτουργιών (έκδοση 2)—Διάταξη και λειτουργίες 70D-12
Ηλεκτρικό χειριστήριο πολλαπλών λειτουργιών (έκδοση 2)—Διαθέσιμες προκαθορισμένες ρυθμίσεις 70D-13
Ηλεκτρικό χειριστήριο πολλαπλών λειτουργιών (έκδοση 2)—Λειτουργία ασφάλισης (ασφάλεια μεταφοράς) 70D-14

Τροχοί και ελαστικά
Μοντέλα τρακτέρ και αντίστοιχοι άξονες—Επισκόπηση, τρακτέρ 6M με καμπίνα (MY20-) 80-1
Ελαστικά και τροχοί—Πρόλογος 80-2
Γενικές οδηγίες για τροχούς, ελαστικά και πέλματα 80-2
Αποτροπή επαφής μπροστινών τροχών ή φτερών με εξαρτήματα του τρακτέρ 80-3
Επιλογή διαφορετικού μεγέθους ελαστικών 80-4
Αλλαγή συνδυασμού ελαστικώνΣ 80-6
Χρήση διπλών τροχών (εύκολης τοποθέτησης) 80-6
Ασφαλής συντήρηση ελαστικών 80-7
Ασφαλής αλλαγή τροχών 80-7
Αλλαγή τροχών με αντίβαρα 80-8

Σελίδα

Συνδυασμοί ελαστικών—Ρυθμιζόμενος μπροστινός άξονας, τρακτέρ 6M με καμπίνα (MY20-)Σ 80-9
Συνδυασμοί ελαστικών—Άξονας μπροστινού διαφορικού, τρακτέρ 6M με καμπίνα (MY20-) 80-10
Σήμανση ελαστικών— Προσδιορισμός της ικανότητας φόρτισης των ελαστικώνΣ 80-13
Δείκτης φορτίου ελαστικών 80-14
Πιέσεις ελαστικών 80-15
Γενικές οδηγίες για την πίεση ελαστικών 80-15
Ειδικές απαιτήσεις για μπροστινά ελαστικά πολύ υψηλής πίεσης (VF) κατά την οδήγηση σε δρόμο 80-16
Επιλογή πίεσης ελαστικών 80-18

Μπροστινοί τροχοί, ελαστικά και μετατρόχια (MC)
Ελαστικά και τροχοί—Πρόλογος 80A-1
Μπροστινά ελαστικά με μπροστινό διαφορικό ... 80A-1
Άξονας μπροστινού διαφορικού — Έλεγχος και ρύθμιση σύγκλισηςΣΣ 80A-1
Άξονας μπροστινού διαφορικού — Έλεγχος σύγκλισης (συμβατική μέθοδος)ΣΣ 80A-1
Άξονας μπροστινού διαφορικού—Έλεγχος σύγκλισης με χρήση εργαλείου λέιζερ μέτρησης τροχώνΣΣ 80A-2
Άξονας μπροστινού διαφορικού — Ρύθμιση σύγκλισηςΣΣ 80A-2
Οδηγίες για ρύθμιση μπροστινού μετατροχίου με ζάντες για 2, 8, 16 και 32 θέσεις 80A-2
Σύσφιξη μπουλονιών μπροστινών τροχών—Άξονες μπροστινού διαφορικούΣ 80A-3
Εικόνες διαμόρφωσης του συγκροτήματος ζάντας 80A-5
Μπροστινός άξονας τριών τεμαχίων (έκδοση 2)—Μετατρόχια για μπροστινούς τροχούς με ζάντες για 2 θέσεις (έκδοση πλαισίου MC) 80A-13
Μπροστινός άξονας τριών τεμαχίων (έκδοση 2)—Μετατρόχια για μπροστινούς τροχούς με ζάντες για 16 θέσεις (έκδοση πλαισίου MC) 80A-15
Μπροστινός άξονας τριών τεμαχίων (έκδοση 2)—Μετατρόχια για μπροστινούς τροχούς με ζάντες για 32 θέσεις (έκδοση πλαισίου MC) 80A-17

Στοπ τιμονιού και φτερό—Ρυθμίσεις
Ρυθμίσεις φτερών 80B-1
Ρύθμιση στοπ τιμονιού 80B-2

Πίσω τροχοί, ελαστικά και μετατρόχια (MC)
Ελαστικά και τροχοί—Πρόλογος 80C-1
Οδηγίες ρύθμισης πίσω μετατροχίου με ζάντες για τις θέσεις 2, 8, 16 και 32 (φλαντζωτός άξονας) 80C-1
Σύσφιξη μπουλονιών πίσω τροχών—Φλαντζωτοί άξονεςΣ 80C-2
Εικόνες διαμόρφωσης του συγκροτήματος ζάντας 80C-3
Μετατρόχια πίσω τροχών με ζάντες 2 θέσεων—Φλαντζωτοί άξονες, διάμετρος κύκλου μπουλονιών 203 mm (έκδοση πλαισίου MC) 80C-11
Μετατρόχια πίσω τροχών με ζάντες 2 θέσεων—Φλαντζωτοί άξονες, διάμετρος κύκλου μπουλονιών 275 mm (έκδοση πλαισίου MC) 80C-12
Μετατρόχια πίσω τροχών με ζάντες 2 θέσεων, βαρέος τύπου—Φλαντζωτοί άξονες, διάμετρος κύκλου μπουλονιών 203 mm (έκδοση πλαισίου MC) 80C-13
Μετατρόχια πίσω τροχών με ζάντες 2 θέσεων, βαρέος τύπου—Φλαντζωτοί άξονες, διάμετρος κύκλου μπουλονιών 275 mm (έκδοση πλαισίου MC) 80C-14
Μετατρόχια πίσω τροχών με ζάντες 8 θέσεων—Φλαντζωτοί άξονες, διάμετρος κύκλου μπουλονιών 275 mm (έκδοση πλαισίου MC) 80C-15
Μετατρόχια πίσω τροχών με ζάντες 16 θέσεων—Φλαντζωτοί άξονες, διάμετρος κύκλου μπουλονιών 203 mm (έκδοση πλαισίου MC) 80C-16
Μετατρόχια πίσω τροχών με ζάντες 16 θέσεων—Φλαντζωτοί άξονες, διάμετρος κύκλου μπουλονιών 275 mm (έκδοση πλαισίου MC) 80C-18
Μετατρόχια πίσω τροχών με ζάντες 32 θέσεων—Φλαντζωτοί άξονες, διάμετρος κύκλου μπουλονιών 203 mm (έκδοση πλαισίου MC) 80C-19
Μετατρόχια πίσω τροχών με ζάντες 32 θέσεων—Φλαντζωτοί άξονες, διάμετρος κύκλου μπουλονιών 275 mm (έκδοση πλαισίου MC) 80C-21
Ρυθμιζόμενοι χαλύβδινοι τροχοί σε συνδυασμό με ρυθμιζόμενους πίσω άξονες 80C-25
Σημειώσεις για πίσω τροχούς—Άξονες κρεμαγιέρας, διάμετρος άξονα 79 mm με μονά κωνικά χιτώνια σύσφιξης 80C-26
Σύσφιξη μπουλονιών πίσω τροχών—Άξονες κρεμαγιέρας, διάμετρος άξονα 79 mm με μονά κωνικά χιτώνια σύσφιξηςΣ 80C-27
Άξονες κρεμαγιέρας, διάμετρος άξονα 79 mm με μονά κωνικά χιτώνια σύσφιξης—Ρύθμιση μετατροχίων 80C-28
Μετατρόχια πίσω τροχών με ζάντες 2 θέσεων—Άξονες κρεμαγιέρας, διάμετρος άξονα 79 mm (έκδοση πλαισίου MC) 80C-29
Μετατρόχια πίσω τροχών με χαλύβδινους ρυθμιζόμενους τροχούς—Άξονες κρεμαγιέρας, διάμετρος άξονα 79 mm (έκδοση πλαισίου MC) 80C-32
Σημειώσεις για πίσω τροχούς—Άξονες κρεμαγιέρας, διάμετρος άξονα 86, 92 και 100 mm με μονά κωνικά χιτώνια σύσφιξης .. 80C-33
Σύσφιξη μπουλονιών πίσω τροχών — Άξονες κρεμαγιέρας, διάμετρος πλήμνης 86, 92 και 100 mm με μονά κωνικά χιτώνια σύσφιξης 80C-34

Σελίδα

Άξονες κρεμαγιέρας, διάμετρος άξονα 86, 92 και 100 mm με μονά κωνικά χιτώνια σύσφιξης—Προσαρμογή μετατροχίων για χυτοσιδηρούς πίσω τροχούς 80C-35
Άξονες κρεμαγιέρας, διάμετρος άξονα 86, 92 και 100 mm με μονά κωνικά χιτώνια σύσφιξης—Προσαρμογή μετατροχίων για ατσάλινους πίσω τροχούς (με ρυθμιστικό πινιόν) 80C-35
Άξονες κρεμαγιέρας, διάμετρος άξονα 86, 92 και 100 mm με μονά κωνικά χιτώνια σύσφιξης—Προσαρμογή μετατροχίων για ατσάλινους πίσω τροχούς (χωρίς ρυθμιστικό πινιόν) 80C-36
Μετατρόχια πίσω τροχών με ζάντες 2 θέσεων —Άξονες κρεμαγιέρας, διάμετρος άξονα 86 mm (έκδοση πλαισίου MC) 80C-37

Καμπίνα χειριστή

Ταξινόμηση καμπίνας κατά EN 15695-1 (για εφαρμογή χημικών ουσιών προστασίας σοδειάς και υγρών λιπασμάτων) 90-1
Αποφυγή της επαφής με γεωργικά χημικά 90-2
Καθαρισμός οχήματος από επικίνδυνα παρασιτοκτόνα 90-2
Έξοδοι κινδύνου 90-3
Προστατευτικό πλαίσιο έναντι ανατροπής 90-3
Προστατευτική κατασκευή από πτώση αντικειμένων (FOPS) 90-4
Χρήση της ζώνης ασφαλείας 90-4
Τρακτέρ με ανάρτηση καμπίνας 90-5

Ρύθμιση καθίσματος

Ρύθμιση και λειτουργίες καθίσματος: (σειρά 6M) 90A-1
CommandARM™—Ρύθμιση ύψους 90A-4
Κάθισμα συνεπιβάτη 90A-4

Κολόνα τιμονιού

Ρύθμιση τιμονιού 90B-1

Καθρέφτες

Εξωτερικοί καθρέφτες, ρυθμιζόμενοι χειροκίνητα 90C-1
Ρύθμιση εσωτερικού καθρέφτη 90C-1

Σκαλοπάτια πρόσβασης

Σκαλοπάτια πρόσβασης και κιγκλιδώματαΣ 90D-1
Αφαίρεση και τοποθέτηση αριστερού σκαλοπατιού πρόσβασης 90D-1
Αφαίρεση και τοποθέτηση δεξιού σκαλοπατιού πρόσβασης 90D-2

Σύστημα υαλοκαθαριστήρα/ψεκαστή

Υαλοκαθαριστήρας και σύστημα πλύσης 90E-1

Σύστημα θέρμανσης/εξαερισμού/ κλιματισμού (HVAC)

Σύστημα θέρμανσης/εξαερισμού/κλιματισμού (HVAC)ΣΣ 90F-1

Σελίδα

Φώτα

Επισκόπηση φώτων 90G-1
Μοχλός αλλαγής για φλας και κόρνα 90G-3
Διακόπτης φώτων 90G-3
Επιλογή φώτων πορείας 90G-4
Επιλογή φώτων εργασίας 90G-5
Φώτα εργασίας παρελκόμενου ISOBUS 90G-7
Ενεργοποίηση φώτων αλάρμ 90G-7
Φάρος (προαιρετικό) 90G-8
Φώτα καμπίνας 90G-8
Φως σκαλοπατιού πρόσβασης 90G-8
Επταπολική πρίζα ρυμούλκας 90G-9

Πρίζες ρεύματος

Πρίζα για οθόνη GreenStar™ 90H-1
Πρίζα Ethernet για οθόνη γενικής χρήσης (αν υπάρχει) 90H-1
3-πολική πρίζα ρεύματος και συστοιχία πριζών ρεύματος (12 V, ECE) ΣΣΣ 90H-1
Πρίζα ρεύματος 12 V/Αναπτήρας 90H-2
Πρίζα σήματος κατά το πρότυπο ISO 11786 ..... 90H-2
Πρίζα ISOBUS στην καμπίνα 90H-3
Διαγνωστική πρίζα (δίαυλος CAN) 90H-3
Ραδιόφωνο—Σύνδεση μνήμης αποθήκευσης και συσκευών πολυμέσωνΣ 90H-3
Ραδιόφωνο B — Σύνδεση μνήμης αποθήκευσης και συσκευών πολυμέσωνΣ 90H-4
3-πολική πρίζα ρεύματος (12 V, ECE), μπροστινό σύστημα ζεύξης 90H-4
Πρίζα ISOBUS (ISB), πίσω σύστημα ζεύξης 90H-5
Πρίζα ISOBUS (ISB), μπροστινό σύστημα ζεύξης (μη διαθέσιμο για όλα τα μοντέλα) 90H-5
Επταπολική πρίζα ρυμούλκας, πίσω σύστημα ζεύξης 90H-5
Επταπολική πρίζα ρυμούλκας, μπροστινό σύστημα ζεύξης 90H-6

Αξεσουάρ

Δίσκος αποθήκευσης 90I-1
Χειριστήρια για υδραυλική ταχεία απασφάλιση και φώτα εργασίας στον μπροστινό φορτωτή (αν υπάρχουν) 90I-1
Ενεργοποίηση και απενεργοποίηση προειδοποίησης όπισθεν (προαιρετικός εξοπλισμός) 90I-1
Τοποθέτηση πρόσθετων οθονών 90I-2
Άνοιγμα πίσω παραθύρου και πλευρικών παραθύρων 90I-2
Πίσω παράθυρο - Οδηγοί καλωδίων 90I-2
Θυρίδα οροφής (αν υπάρχει) 90I-3
Πτυσσόμενο σκίαστρο 90I-3
Ασφαλιζόμενη τάπα πλήρωσης δοχείου 90I-3

Σωστή επιλογή αντίβαρων

Πληροφορίες και οδηγίες για αντίβαρα, για τρακτέρ με μονά ελαστικά 100-1
Γενικές οδηγίες για το βάρος του τρακτέρ βάσει της ιπποδύναμης κινητήρα (σύμφωνα με την UN ECE R120, χρησιμοποιώντας το PS ως μονάδα μέτρησης) 100-1
Επιλογή βαρών 100-2
Φορτίο στους πίσω τροχούς 100-2
Μέτρηση ολίσθησης πίσω τροχών 100-3

Σελίδα

Πλήρωση ελαστικών με νερό 100-3
Αποστράγγιση ελαστικών 100-4
Ασφαλής αλλαγή αντίβαρων τροχών (τύπος Α) 100-5
Ασφαλής αλλαγή αντίβαρων τροχών (τύπος Β) 100-6
Αντίβαρο στο σύστημα ζεύξης τριών σημείων 100-7
Προσάρτηση αναρτώμενου αντίβαρου στο μπροστινό σύστημα ζεύξης 100-7
Προσάρτηση αναρτώμενου αντίβαρου στο πίσω σύστημα ζεύξης 100-8
Πρόσδεση αναρτώμενου αντίβαρου στο βασικό αντίβαρο 100-9
Τοποθέτηση μπροστινών αντίβαρων 100-10

Μεταφορά
Μεταφορά του τρακτέρ 110-1
Πρόσδεση του τρακτέρ σε ρυμούλκα μεταφοράς 110-1
Πλύσιμο μηχανήματος μετά την εκφόρτωση 110-3
Οδήγηση σε δημόσιους δρόμους 110-4
Φορτία, ρυμούλκηση 110-4
Σε περίπτωση που το τρακτέρ κολλήσει 110-5
Απελευθέρωση κολλημένου μηχανήματος — Σημεία ρυμούλκησης Σ 110-6
Ρυμούλκηση του τρακτέρ 110-6
Κιβώτιο ταχυτήτων PowrQuad™ PLUS— Ρυμούλκηση του τρακτέρ 110-7
Κιβώτιο ταχυτήτων AutoQuad™ PLUS— Ρυμούλκηση του τρακτέρ 110-7
Κιβώτιο ταχυτήτων CommandQuad™— Ρυμούλκηση του τρακτέρ 110-7
AutoPowr™/IVT™ — Ρυμούλκηση του τρακτέρ 110-7
Απενεργοποιήστε την ασφάλεια στάθμευσης χειροκίνητα 110-7

Καύσιμο ντίζελ
Καύσιμο ντίζελ 200A-1
Χειρισμός και αποθήκευση καυσίμου ντίζελ 200A-2
Λιπαντική ικανότητα των καυσίμων ντίζελ 200A-2
Έλεγχος Καυσίμου Ντίζελ 200A-2
Καύσιμα βιοντίζελ 200A-2
Ελαχιστοποίηση των επιπτώσεων των ψυχρών καιρικών συνθηκών στους κινητήρες ντίζελ 200A-4
Συμπληρωματικά πρόσθετα καυσίμου ντίζελΣ 200A-5

Υγρό εξάτμισης ντίζελ
Υγρό Καυσαερίων Ντίζελ (DEF/AdBlue) – Χρήση σε Κινητήρες Εξοπλισμένους με Σύστημα Επιλεκτικής Κατάλυσης (SCR) 200B-1
Επαναπλήρωση δεξαμενής υγρού εξάτμισης ντίζελ (DEF) 200B-1
Φύλαξη του υγρού εξάτμισης ντίζελ (DEF) 200B-2
Έλεγχος υγρού εξάτμισης ντίζελ (DEF) 200B-3
Απόρριψη του διαλύματος AdBlue (DEF) 200B-3

Λάδι κινητήρα—Μόνο για κινητήρες Τελικού Tier 4
Λάδι αρχικής περιόδου λειτουργίας για κινητήρες ντίζελ 200CA-1

Σελίδα

Λάδι κινητήρα ντίζελ — Ενδιάμεση φάση 4, τελική φάση 4, βαθμίδα IIIB, βαθμίδα IV, και βαθμίδα V 200CA-1
Διαστήματα σέρβις λαδιού κινητήρα και φίλτρου 200CA-2
Διάστημα σέρβις λαδιού πετρελαιοκινητήρων για λειτουργία σε μεγάλο υψόμετρο 200CA-2

Ψυκτικό κινητήρα
Ψυκτικό υγρό για κινητήρες ντίζελ (κινητήρες με υγρά χιτώνια κυλίνδρων) 200D-1
Λειτουργία σε θερμά κλίματα 200D-2
Ποιότητα μερού για ανάμειξη με συμπυκνωμένα ψυκτικά 200D-2
Έλεγχος σημείου ψύξης ψυκτικού υγρού 200D-2

Άλλα λιπαντικά
Λάδι κιβωτίου ταχυτήτων και υδραυλικού συστήματος 200E-1
Λάδι για άξονα μπροστινού διαφορικού 200E-1
Γράσο πολλαπλών χρήσεων εξαιρετικά υψηλής πίεσης (EP) 200E-2
Γράσο για συστήματα αυτόματης λίπανσης 200E-2
Γράσο 200E-3
Γράσο πολλών χρήσεων 200E-3
Ανάμιξη λιπαντικών 200E-4
Αποθήκευση λιπαντικών 200E-4

Σέρβις — Γενικές πληροφορίες
Ασφαλής συντήρηση και καθαρισμός 210-1
Χρήση πλυστικών υψηλής πίεσης 210-1
Τήρηση διαστημάτων σέρβις 210-1
Διαστήματα συντήρησης 210-2
Μενού συντήρησηςΣΣΣ 210-2
Ανύψωση του καπό 210-3
Άνοιγμα θυρών συντήρησης 210-4
Εξαέρωση συστήματος καυσίμου (4-κύλινδροι κινητήρες)Σ 210-5
Ανύψωση του τρακτέρ με γρύλο, σημεία ανύψωσηςΣ 210-6
Γενικές οδηγίες σχετικά με την κατάσταση του τρακτέρ 210-8
Επιθεώρηση/αντικατάσταση υδραυλικών σωλήνων 210-8
Σημαντικές οδηγίες σχετικά με το δυναμό 210-8
Σημειώσεις για τροχούς και ελαστικά 210-9
Σημειώσεις, πριν από την αρχική εκκίνηση και το καθημερινό σέρβιςΣ 210-9
Πληροφορίες περί σειριακού αριθμού κινητήρα, φάσης και μετεπεξεργασίας 210-9
Οδηγίες εκκίνησης του συστήματος κλιματισμού 210-10
Τιμές ροπής σύσφιξης μπουλονιών και βιδών σε σύστημα UNFΣΣΣ 210-10
Τιμές ροπής σύσφιξης μπουλονιών και βιδών στο μετρικό σύστημα 210-11

Διαστήματα σέρβις—Μόνο για τρακτέρ με κινητήρες Τελικού Tier 4 (4-κύλινδροι)
ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ 210A-1
Σημειώσεις 210A-1
Σέρβις καθημερινά ή κάθε 10 ώρες λειτουργίας 210A-1

Σελίδα

Σέρβις (όπως απαιτείται, ετησίως, κάθε 2 και 3 χρόνια)—Μόνο σε τρακτέρ με κινητήρες Τελικού Tier 4 (4-κύλινδροι) 210A-3
Περιοδικό σέρβις—Μόνο σε τρακτέρ με κινητήρες Τελικού Tier 4 (4-κύλινδρους) 210A-4
Διαστήματα σέρβις λαδιού και φίλτρου λαδιού κινητήρα 210A-4
Αλλαγή λαδιού και φίλτρου κινητήρα 210A-8
Αλλαγή λαδιού και φίλτρου κινητήρα 210A-9
Αλλαγή λαδιού και φίλτρου κινητήρα 210A-10
Αλλαγή λαδιού και φίλτρου κινητήρα 210A-11
Σέρβις φίλτρου αέρα κινητήρα και φίλτρων αέρα καμπίνας 210A-12
Σέρβις φίλτρου αέρα κινητήρα και φίλτρων αέρα καμπίνας 210A-13
Σέρβις συστήματος ψύξης 210A-14
Σέρβις συστήματος ψύξης 210A-15
Σέρβις συστήματος DEF 210A-16
Σέρβις συστήματος DEF 210A-17
Κάθε χρόνο 210A-18
Κάθε χρόνο 210A-19
Συντήρηση μετά από 100 ώρες λειτουργίας ...210A-20
Συντήρηση μετά από 500 ώρες λειτουργίας ...210A-21
Σέρβις μετά από 1000 ώρες λειτουργίας 210A-22
Σέρβις μετά από 1500 ώρες λειτουργίας 210A-23
Σέρβις μετά από 2000 ώρες λειτουργίας 210A-25
Σέρβις μετά από 2500 ώρες λειτουργίας 210A-26
Σέρβις μετά από 3000 ώρες λειτουργίας 210A-28
Σέρβις μετά από 3500 ώρες λειτουργίας 210A-29
Σέρβις μετά από 4000 ώρες λειτουργίας 210A-31
Σέρβις μετά από 4500 ώρες λειτουργίας 210A-32
Σέρβις μετά από 5000 ώρες λειτουργίας 210A-33
Σέρβις μετά από 5500 ώρες λειτουργίας 210A-35
Σέρβις μετά από 6000 ώρες λειτουργίας 210A-36
Σέρβις μετά από 6500 ώρες λειτουργίας 210A-38
Σέρβις μετά από 7000 ώρες λειτουργίας 210A-39
Σέρβις μετά από 7500 ώρες λειτουργίας 210A-41
Σέρβις μετά από 8000 ώρες λειτουργίας 210A-42
Σέρβις μετά από 8500 ώρες λειτουργίας 210A-43
Σέρβις μετά από 9000 ώρες λειτουργίας 210A-45
Σέρβις μετά από 9500 ώρες λειτουργίας 210A-46
Σέρβις μετά από 10000 ώρες λειτουργίας 210A-48
Πληροφορίες για περαιτέρω εργασίες σέρβις ..210A-50
Φύλλο καταγραφής εργασιών σέρβις 210A-51

Σέρβις—Καθαρισμός
Καθαρισμός ψυγείου, συνεκτικού ανεμιστήρα, συμπυκνωτή και περιβάλλοντος κινητήραΣΣΣΣ 220A-1
Φίλτρο αέρα κινητήρα - Καθαρισμός προφίλτρου 220A-1
Καθαρισμός φίλτρων αέρα καμπίνας 220A-2
Έλεγχος φίλτρων καυσίμου (4κύλινδροι κινητήρες) 220A-2
Σέρβις ρεζερβουάρ καυσίμου 220A-3
Έλεγχος φίλτρου αεραγωγού ρεζερβουάρ καυσίμου (μόνο για καπάκια ρεζερβουάρ με ασφάλεια τύπου μπαγιονέτ**και**κοντό άξονα) 220A-3
Καθαρισμός πλέγματος στο στόμιο πλήρωσης του δοχείου DEF 220A-3
Έλεγχος φίλτρου αεραγωγού δοχείου DEF 220A-4
Καθαρισμός δοχείου υγρού καυσαερίων ντίζελ (DEF)Σ 220A-4

Σελίδα

Σέρβις — Ηλεκτρικό σύστημα
Αποσύνδεση του ηλεκτρικού κυκλώματος της μπαταρίας 220B-1
Πρόσβαση στην μπαταρία 220B-1
Πρόσβαση στις ασφάλειες 220B-2
Ασφάλεια και ρελέ ηλεκτρικής υποβοήθησης εκκίνησης 220B-3
PLB - Ασφάλειες και ρελέ 220B-3
LCS - Ασφάλειες και ρελέ, μέρος 1 ..... 220B-6
LCS - Ασφάλειες και ρελέ, μέρος 2 ..... 220B-7
PSB - Ασφάλειες και ρελέ 220B-10
Έλεγχος της σύνδεσης γείωσης κινητήρα 220B-11
Μίζα 220B-11
Έλεγχος μηχανισμού ασφαλείας της ενεργοποίησης δυναμοδότη 220B-11
Έλεγχος αναστολέα κίνησης (Κιβώτιο ταχυτήτων PowrQuad™ PLUS και κιβώτιο ταχυτήτων AutoQuad™ PLUS) 220B-12
Έλεγχος αναστολέα κίνησης (Κιβώτιο ταχυτήτων CommandQuad™) 220B-12
Έλεγχος αναστολέα κίνησης (κιβώτιο ταχυτήτων AutoPowr™/IVT™) 220B-12
Δοκιμή φώτων 220B-13
Ασφαλής χειρισμός λαμπτήρων αλογόνου 220B-13
Ασφαλής συντήρηση και καθαρισμός 220B-14
Αντικατάσταση λαμπτήρα στο φως πορείας στο καπό κινητήρα 220B-14
Αντικατάσταση λαμπτήρα στο φως εργασίας στο καπό κινητήρα 220B-15
Αντικατάσταση λαμπτήρα στο φλας και στα φώτα όγκου στο πλαίσιο καμπίνας 220B-15
Αλλαγή λαμπτήρα στα φώτα πορείας στο πλαίσιο καμπίνας 220B-16
Αντικατάσταση λαμπτήρα στο πίσω φως και φως φρένων/φλας στο φτερό 220B-16
Αντικατάσταση λαμπτήρα φωτός εργασίας (στρογγυλό) 220B-17
Αντικατάσταση λαμπτήρα φωτός εργασίας (οβάλ) 220B-18
Αντικατάσταση λαμπτήρα φωτός πινακίδας κυκλοφορίας 220B-18
Αντικατάσταση λαμπτήρα φάρου 220B-19
Αντικατάσταση λαμπτήρα φωτισμού καμπίνας 220B-20
Αντικατάσταση λαμπτήρα φωτισμού μονάδας αλλαγής ταχυτήτων 220B-20

Σέρβις—Έλεγχος ροπών σύσφιξης εξαρτημάτων
Σύσφιξη μπουλονιών μπροστινών τροχών—Άξονες μπροστινού διαφορικούΣ 220C-1
Σύσφιξη μπουλονιών πίσω τροχών—Φλαντζωτοί άξονεςΣ 220C-2
Σύσφιξη μπουλονιών πίσω τροχών — Άξονες κρεμαγιέρας, διάμετρος πλήμνης 79 mm με μονά κωνικά χιτώνια σύσφιξηςΣ .. 220C-2
Σύσφιξη μπουλονιών πίσω τροχών — Άξονες κρεμαγιέρας, διάμετρος πλήμνης 86, 92 και 100 mm με μονά κωνικά χιτώνια σύσφιξηςΣ 220C-4
Σύσφιξη βιδών στα αντίβαρα των τροχών 220C-4
Έλεγχος ροπής σύσφιξης εξαρτημάτων μπροστινού συστήματος ζεύξης 220C-4

Σελίδα

Πλαίσιο πρόσδεσης μπροστινού φορτωτή - (Συντήρηση) 220C-4
Σύσφιξη βιδών δοκού έλξης CAT II 220C-5
Σύσφιξη βιδών του συστήματος ζεύξης ρυμούλκας, ράγες καθοδήγησης 220C-5
Σύσφιξη βιδών συστήματος ζεύξης ρυμούλκας με σταθερό πείρο ή με σφαιρικό σύνδεσμο (άκαμπτο) 220C-6
Σύσφιξη βιδών κοτσαδούρας με σφαιρικό σύνδεσμο με προσαρτημένους βραχίονες για εξαναγκασμένη οδήγηση 220C-6
Σύσφιξη βιδών υδραυλικού κοτσαδόρου 220C-6

Σέρβις—Έλεγχοι
Έλεγχος στάθμης λαδιού κινητήραΣ 220D-1
Έλεγχος ιμάντα μηχανισμού κίνησης κινητήρα για φθορά 220D-1
Έλεγχος συνεκτικού ανεμιστήρα του συστήματος ψύξης 220D-1
Έλεγχος στάθμης ψυκτικούΣ 220D-1
Έλεγχος σωλήνων εισαγωγής αέρα (4-κύλινδροι κινητήρες) 220D-2
Έλεγχος στάθμης λαδιού του κελύφους άξονα μπροστινού διαφορικού (730, 733 και 735)Σ 220D-2
Έλεγχος στάθμης λαδιού τελικών μειωτήρων χωρίς φρένα του άξονα μπροστινού διαφορικού (730, 733 και 735) 220D-3
Έλεγχος αποταμιευτή πίεσης ανάρτησης μπροστινού άξονα 220D-3
Έλεγχος στάθμης λαδιού κιβωτίου ταχυτήτων-υδραυλικού συστήματοςΣ 220D-3
Έλεγχος δοχείου λαδιού διαρροής (αν υπάρχει) 220D-4
Επιθεώρηση υδραυλικών σωλήνων 220D-4
Έλεγχος μηχανικής ανάρτησης καμπίνας 220D-4
Έλεγχος μηχανισμών κλειδώματος και λάστιχων στεγανοποίησης πορτών, παραθύρων και θυρίδων οροφής της καμπίνας 220D-5
Επιθεώρηση ζώνης ασφαλείας 220D-5
Έλεγχος φρένων 220D-5
Εξαέρωση και έλεγχος συστήματος φρένων 220D-5
Έλεγχος για συμπυκνωμένο νερό στο σύστημα αερόφρενωνΣΣΣ 220D-6
Έλεγχος χειροκίνητου συστήματος ζεύξης για φθοράΣΣ 220D-6
Έλεγχος συστήματος ζεύξης ρυμούλκας CUNA (χειροκίνητο) για φθοράΣΣ 220D-7
Έλεγχος συστήματος ζεύξης ρυμούλκας (τηλεχειριζόμενο) για φθοράΣΣ 220D-8
Σύστημα ζεύξης ρυμούλκας, έλεγχος ραγών καθοδήγησηςΣΣ 220D-9
Έλεγχος συστήματος ζεύξης ρυμούλκας σταθερού πείρου για φθοράΣΣ 220D-9
Έλεγχος συστήματος ζεύξης ρυμούλκας σφαιρικού τύπου για φθορά 220D-10
Έλεγχος της δοκού έλξης για φθορά 220D-10
Έλεγχος άγκιστρου ρυμούλκησης στον υδραυλικό κοτσαδόρο για φθορά 220D-11

Σέρβις — Αλλαγή
Αντικατάσταση λαμπτήρων 220E-1
Αντικατάσταση φίλτρου λαδιού κινητήρα 220E-1

Σελίδα

Αλλαγή λαδιού κινητήρα 220E-1
Αλλαγή φίλτρου διαχωριστή λαδιού στον αεραγωγό στροφαλοθαλάμου κινητήρα (αν υπάρχει) 220E-2
Αντικατάσταση φίλτρων καυσίμου 220E-3
Αντικατάσταση φίλτρου αέρα κινητήρα 220E-3
Αντικατάσταση δευτερεύοντος φίλτρου του φίλτρου αέρα κινητήρα 220E-4
Αντικατάσταση φίλτρων αέρα καμπίναςΣΣ 220E-5
Αλλαγή φίλτρου ενεργού άνθρακα του φίλτρου αέρα καμπίνας (αν υπάρχει)ΣΣ 220E-5
Αλλαγή ψυκτικού 220E-6
Αλλαγή φίλτρου δοσομετρικής μονάδας υγρού εξάτμισης ντίζελ (DEF) 220E-7
Θέση τοποθέτησης φίλτρου γραμμής DEF 220E-9
Αλλαγή φίλτρου γραμμής υγρού εξάτμισης ντίζελ (DEF) 220E-9
Αντικατάσταση φίλτρου σωματιδίων ντίζελ (DPF) 220E-11
Άξονας μπροστινού διαφορικού - Οδηγίες αλλαγής λαδιού (κέλυφος άξονα και τελικοί μειωτήρες) 220E-11
Άξονας μπροστινού διαφορικού (730, 733 και 735)—Αλλαγή λαδιού τελικών μειωτήρων με φρένο 220E-12
Άξονας μπροστινού διαφορικού (730, 733 και 735)—Αλλαγή λαδιού τελικών μειωτήρων χωρίς φρένο 220E-13
Άξονας μπροστινού διαφορικού (730, 733 και 735)—Αλλαγή λαδιού στο κέλυφος άξονα ..220E-13
Αντικατάσταση φίλτρων λαδιού υδραυλικού συστήματος και κιβωτίου ταχυτήτων 220E-14
Αλλαγή λαδιού κιβωτίου ταχυτήτων και υδραυλικού λαδιού και καθαρισμός πλέγματος εισαγωγής (Κιβώτιο ταχυτήτων PowrQuad™, AutoQuad™ και CommandQuad™ Plus) 220E-15
Αλλαγή λαδιού κιβωτίου ταχυτήτων και υδραυλικού συστήματος και καθαρισμός πλεγμάτων εισαγωγής (Κιβώτιο ταχυτήτων AutoPowr™/IVT™) 220E-16
Αντικατάσταση φυσιγγίου ξηραντήρα αέρα του συστήματος αερόφρενωνΣ 220E-17
Αλλαγή φίλτρου λαδιού μπροστινού δυναμοδότη (αν υπάρχει) 220E-18
Έλεγχος λαδιού μπροστινού δυναμοδότη (αν υπάρχει) 220E-18

Σέρβις—Λίπανση
Γενικές πληροφορίες λίπανσης 220F-1
Μη προγραμματισμένη λίπανση 220F-1
Λίπανση τρακτέρ—Σημεία λίπανσης 220F-2
Λίπανση βάσης στήριξης απόληξης άξονα πίσω δυναμοδότη 220F-4
Λίπανση ρουλεμάν πίσω άξονα 220F-4

Αντιμετώπιση προβλημάτων
Κιβώτιο ταχυτήτων 300A-1
Υδραυλικό σύστημα 300A-1
Βαλβίδες εξωτερικών εργασιών 300A-2
Κινητήρας 300A-3
Ηλεκτρικό σύστημα 300A-5
Καμπίνα χειριστή 300A-6

Σελίδα

Αντιμετώπιση προβλημάτων—Κωδικοί διάγνωσης βλαβών και προσαρμογή
Προειδοποιητικές λυχνίες διακοπής, ειδοποίησης χειριστή και ενημερωτικές και προειδοποιήσεις ασφαλείας 300B-1
Μενού διάγνωσης 300B-2
Κωδικοί διάγνωσης βλάβης 300B-2
Καταχώριση διευθύνσεων διάγνωσης (επίπεδο πελατών) 300B-3

Αποθήκευση
Απενεργοποίηση για μεγάλη χρονική διάρκεια 400-1
Επαναλειτουργία μετά την αποθήκευση 400-1

Προδιαγραφές
ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ 500A-1
Σημείωση σχετικά με τις προδιαγραφές 500A-1
Διαστάσεις (6090M έως 6120M με καμπίνα και άξονα μπροστινού διαφορικού) 500A-1
Κινητήρας (6090M) 500A-3
Κινητήρας (6100M) 500A-3
Κινητήρας (6110M) 500A-4
Κινητήρας (6120M) 500A-5
Απόδοση ισχύος δυναμοδότη (6090M) 500A-6
Απόδοση ισχύος δυναμοδότη (6100M) 500A-7
Απόδοση ισχύος δυναμοδότη (6110M) 500A-7
Απόδοση ισχύος δυναμοδότη (6120M) 500A-8
Κιβώτιο ταχυτήτων 500A-8
Σύστημα ζεύξηςΣΣ 500A-9
Υδραυλικό σύστημα 500A-10
Χωρητικότητες 500A-10
Άντληση λαδιού 500A-11
Χρήση υδραυλικών κυλίνδρων μεγάλου όγκου 500A-12
Φορτία και βάρη, μέρος 1ΣΣΣ 500A-12
Φορτία και βάρη, μέρος 2—από MY19ΣΣΣ 500A-15
Μέγιστο επιτρεπόμενο φορτίο άξονα- και ικανότητα φορτίου ελαστικών 500A-16
Τρόπος υπολογισμού μέγιστου επιτρεπόμενου κατακόρυφου φορτίου στο σύστημα ζεύξης ρυμούλκας 500A-18
Μέγιστα επιτρεπόμενα ρυμουλκούμενα φορτία (6090M έως 6120M) 500A-19
Υπολογισμός επιτρεπόμενης μάζας 500A-20
Ηλεκτρικό σύστημα 500A-20
Κραδασμοί 500A-20
Καμπίνα, ταξινόμηση 500A-21
Στάθμη θορύβουΣΣ 500A-21
Αναγνώριση συστημάτων κλιματισμού 500A-21
Υπόδειξη ασφαλείας για μεταγενέστερη τοποθέτηση ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών και/ή εξαρτημάτων 500A-21
Εκπομπές διοξειδίου του άνθρακα (CO_2) 500A-22

Σειριακοί αριθμοί
Πινακίδες τύπουΣ 500B-1
Πινακίδα για τον αριθμό αναγνώρισης μηχανήματος και τους σειριακούς αριθμούς των εξαρτημάτων 500B-1
Πινακίδα για αριθμό αναγνώρισης προϊόντος .. 500B-1
Σειριακός αριθμός κινητήρα 500B-2
Αριθμός σειράς κιβωτίου ταχυτήτων 500B-4

Σελίδα

Σειριακός αριθμός διαφορικού με τελικό μειωτήρα 500B-4
Σειριακός αριθμός μπροστινού διαφορικού 500B-5
Σειριακός αριθμός καμπίνας χειριστή 500B-5
Αριθμός σειράς καθίσματος χειριστή 500B-6
Σειριακοί αριθμοί επιμέρους εξαρτημάτων 500B-6

Αλλαγή ιδιοκτήτη
Καταχώριση της αλλαγής ιδιοκτήτη 600-1

Επιθεώρηση πριν την παράδοση
Σημειώσεις για επιθεώρηση πριν από την παράδοση 700-1
Διαδικασία σέρβις 700-2
Αντίγραφο για τον κάτοχο 700-4
Αντίγραφο για τον αντιπρόσωπο 700-5

Γλωσσάρι

	O	Μεσαία ταχύτητα
	++	Υψηλή ταχύτητα
Στροφές ανά λεπτό	σ.α.λ.	Συντομογραφία
Σύστημα κλιματισμού	Σύστημα κλιματισμού	Σύστημα που χρησιμεύει για τον κλιματισμό στην καμπίνα χειριστή
Εναλλασσόμενο ρεύμα (Alternating Current)	AC	Ηλεκτρικό ρεύμα που αντιστρέφει περιοδικά την κατεύθυνσή του
Αξεσουάρ	ACC	Δευτερεύον ηλεκτρικό σύστημα
Μονάδα ελέγχου στο υποβραχιόνιο	ACU	Σύστημα χειριστηρίων στο υποβραχιόνιο για χειρισμό των λειτουργιών του τρακτέρ
Κιβώτιο ταχυτήτων AutoQuad Plus	AQ+	Μερικώς υποβοηθούμενο κιβώτιο ταχυτήτων
Σύστημα ποιότητας αέρα	AQS	Σύστημα που χρησιμεύει για ρύθμιση του κλιματιζόμενου αέρα στην καμπίνα
Αυτόματος έλεγχος θερμοκρασίας	ATC	Συντομογραφία
Κατηγορία 4	CAT 4	Ταξινόμηση καμπίνας κατά EN 15695-1, για εφαρμογή χημικών ουσιών προστασίας σοδειάς και υγρού λιπάσματος
Αμπέρ κρύας εκκίνησης	CCA	Ένταση ρεύματος μπαταρίας σε χαμηλές θερμοκρασίες
CommandCenter™	CC	Ηλεκτρονικό σύστημα παρακολούθησης του τρακτέρ
Τεχνικό εγχειρίδιο εξαρτημάτων (Component Technical Manual)	CTM	Τεχνικό εγχειρίδιο για συντήρηση εξαρτημάτων
Υγρό εξάτμισης ντίζελ	DEF	**D**iesel **E**xhaust **F**luid
Συνεχές ρεύμα (Direct Current)	DC	Ηλεκτρικό ρεύμα που ρέει μόνο προς μία κατεύθυνση
Φίλτρο σωματιδίων ντίζελ	DPF	Συντομογραφία
Δυναμικό σύστημα ζύγισης	DWS	Σύστημα για την καταγραφή βαρών και ποσοτήτων (μπροστινός φορτωτής)
Μονάδα ελέγχου κινητήρα	ECU	Σύστημα ελεγχόμενο από ηλεκτρονικό υπολογιστή για έλεγχο των στροφών κινητήρα
Ηλεκτροϋδραυλικός:	EH	Λειτουργίες ηλεκτρικά ελεγχόμενης υδραυλικής βαλβίδας
Ηλεκτροϋδραυλικό χειριστήριο ελέγχου βάθους	EHDC	Συντομογραφία
Ηλεκτροϋδραυλική βαλβίδα εξωτερικών εργασιών SCV	EH-SCV	Βαλβίδα επιλογής ελέγχου που λειτουργεί με ηλεκτρομαγνητικούς διακόπτες
Ηλεκτρονικό σύστημα	ELX	Συντομογραφία
Ηλεκτρονική αυτοριζοντίωση	ESL	Ηλεκτρονική αυτοοριζοντίωση εργαλείου φορτωτή (μπροστινός φορτωτής)
Καθορισμένη ταχύτητα εμπροσθοπορείας	FSS	Έλεγχος ταχύτητας για κιβώτιο απείρως μεταβαλλόμενων σχέσεων (IVT)
Γαλόνια ανά λεπτό	gpm	Όγκος ροής, μετρούμενος για τη χρονική διάρκεια ενός λεπτού
Μονάδα ελέγχου συστήματος ζεύξης	HCU	Σύστημα υποστηριζόμενο από υπολογιστή για έλεγχο των λειτουργιών του συστήματος ζεύξης
Βαρέως τύπου	HD	Συντομογραφία
Εκκένωση υψηλής έντασης (High Intensity Discharge)	HID	Ένας συγκεκριμένος τύπος φανών εργασίας με Ξένο που χρησιμοποιείται για τον φωτισμό εμπρός
Χειριστήριο ολίσθησης συστήματος ζεύξης	HSC	Σύστημα υποστηριζόμενο από υπολογιστή για την υποστήριξη του ελέγχου απόκρισης έλξης του συστήματος ζεύξης
Μονάδα ελέγχου οργάνων	ICU	Σύστημα ελεγχόμενο από ηλεκτρονικό υπολογιστή, το οποίο ελέγχει τις λειτουργίες προειδοποίησης του τρακτέρ
Διακόπτης εκκίνησης	IGN	Σύστημα ελέγχου για την εκκίνηση και το σταμάτημα του κινητήρα
Σύστημα Διαχείρισης Παρελκομένου	IMS	Σύστημα που χρησιμοποιείται για τον έλεγχο των λειτουργιών κατά τη στροφή στις άκρες του χωραφιού
Διεθνής Οργανισμός Τυποποίησης	ISO	Συντομογραφία
Ηλεκτρονική υποβοήθηση χειριστή	iTEC	Συντομογραφία του **I**ntelligent **T**otal **E**quipment **C**ontrol (έξυπνο σύστημα συνολικού ελέγχου εξοπλισμού)
Λίτρα ανά λεπτό	l/min	Όγκος ροής, μετρούμενος για τη χρονική διάρκεια ενός λεπτού
Οριζοντίωση	LTH	Αυτόματη ευθυγράμμιση του εργαλείου φορτωτή κατά την αλλαγή των συνθηκών οδήγησης (ανάκλιση/κλίση), (μπροστινός φορτωτής)
Μηχανικό μπροστινό διαφορικό	MFWD	Μηχανικά κινούμενος μπροστινός άξονας
Κιβώτιο ταχυτήτων PowrQuad Plus	PQ+	Μερικώς υποβοηθούμενο κιβώτιο ταχυτήτων
Βαλβίδα ρύθμισης πίεσης	PCV	Συσκευή για ρύθμιση της πίεσης σε ένα σύστημα
Αριθμός αναγνώρισης προϊόντος	PIN	Αριθμός σειράς για αναγνώριση προϊόντος
Δυναμοδότης	Δυναμοδότης	Συντομογραφία

Αυτόματη επαναφορά	RTP	Εκτελείται αυτόματη επαναφορά της μπούμας φορτωτή και του εργαλείου φορτωτή σε μια προεπιλεγμένη θέση (μπροστινός φορτωτής)
Μονάδα ελέγχου για βαλβίδα SCV	SCU	Σύστημα ελεγχόμενο από υπολογιστή που χρησιμοποιείται για τον έλεγχο των λειτουργιών των βαλβίδων SCV
Βαλβίδα εξωτερικών εργασιών	SCV	Συσκευή για τον εξ αποστάσεως έλεγχο υδραυλικών λειτουργιών
Αργά κινούμενο όχημα	SMV	Προειδοποιητικό σήμα στο πίσω μέρος του τρακτέρ
Tractor Implement Automation	TIA	Συντομογραφία για **T**ractor **I**mplement **A**utomation Περιλαμβάνεται στο TIM.
Διαχείριση παρελκόμενων τρακτέρ	TIM	Συντομογραφία για **T**ractor **I**mplement **M**anagement Εφαρμογή ISOBUS
Ανάρτηση μπροστινού άξονα	TLS	Συντομογραφία για **T**riple **L**ink **S**uspension (Ανάρτηση τριπλού συνδέσμου)

LX25458,MY20,000096F-30-26JUN24

Εμπορικά σήματα

Εμπορικά σήματα	
AutoPowr™	Εμπορικό σήμα της Deere & Company
AutoPowr™/IVT™	Εμπορικό σήμα της Deere & Company
AutoQuad™ II	Εμπορικό σήμα της Deere & Company
AutoQuad™ PLUS	Εμπορικό σήμα της Deere & Company
AutoTrac™	Εμπορικό σήμα της Deere & Company
Bio Hy-Gard ™	Εμπορικό σήμα της Deere & Company
ClimaTrak™	Εμπορικό σήμα της Deere & Company
ComfortGard™	Εμπορικό σήμα της Deere & Company
ComfortGard Deluxe™	Εμπορικό σήμα της Deere & Company
CommandARM™	Εμπορικό σήμα της Deere & Company
CommandCenter™	Εμπορικό σήμα της Deere & Company
CommandPRO™	Εμπορικό σήμα της Deere & Company
CommandQuad™	Εμπορικό σήμα της Deere & Company
Cool-Gard™ II	Εμπορικό σήμα της Deere & Company
CoolScan™	Εμπορικό σήμα της Deere & Company
CoolScan PLUS™	Εμπορικό σήμα της Deere & Company
Deere	Εμπορικό σήμα της Deere & Company
Eco Shift™	Εμπορικό σήμα της Deere & Company
EasyGuide™	Εμπορικό σήμα της Deere & Company
DieselScan™	Εμπορικό σήμα της Deere & Company
FieldCruise™	Εμπορικό σήμα της Deere & Company

Εμπορικά σήματα	
Field Doc™	Εμπορικό σήμα της Deere & Company
Field Office™	Εμπορικό σήμα της Deere & Company
GreenStar™	Εμπορικό σήμα της Deere & Company
Hy-Gard™	Εμπορικό σήμα της Deere & Company
ILS™	Εμπορικό σήμα της Deere & Company
iTEC™	Εμπορικό σήμα της Deere & Company
iTEC™ Basic	Εμπορικό σήμα της Deere & Company
iTEC™ Pro	Εμπορικό σήμα της Deere & Company
IVT™	Εμπορικό σήμα της Deere & Company
IVT Selector™	Εμπορικό σήμα της Deere & Company
JDLink™	Εμπορικό σήμα της Deere & Company
JDOffice™	Εμπορικό σήμα της Deere & Company
John Deere	Εμπορικό σήμα της Deere & Company
Oilscan™	Εμπορικό σήμα της Deere & Company
Parallel Tracking™	Εμπορικό σήμα της Deere & Company
PLUS-50™	Εμπορικό σήμα της Deere & Company
PowerTech™	Εμπορικό σήμα της Deere & Company
PowerTech™ Plus	Εμπορικό σήμα της Deere & Company
PowerZero™	Εμπορικό σήμα της Deere & Company
PowrQuad™	Εμπορικό σήμα της Deere & Company
PowrQuad™ PLUS	Εμπορικό σήμα της Deere & Company
PowrReverser™	Εμπορικό σήμα της Deere & Company

Εμπορικά σήματα	
Service ADVISOR™	Εμπορικό σήμα της Deere & Company
SERVICEGARD™	Εμπορικό σήμα της Deere & Company
StarFire™	Εμπορικό σήμα της Deere & Company
StarFire™ iTC	Εμπορικό σήμα της Deere & Company
StellarSupport™	Εμπορικό σήμα της Deere & Company
SyncroPlus™	Εμπορικό σήμα της Deere & Company
TLS™	Εμπορικό σήμα της Deere & Company
Tractor-Implement Automation™	Εμπορικό σήμα της Deere & Company

LX25458,MY20,0000970-30-05MAY23

Ασφάλεια

Αναγνώριση πληροφοριών ασφάλειας



T81389—UN—28JUN13

Αυτό το σύμβολο σάς εφιστά την προσοχή σε θέματα ασφάλειας. Όταν βλέπετε αυτό το σύμβολο στο μηχάνημα ή στο παρόν εγχειρίδιο, να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί για την πιθανότητα τραυματισμού.

Τηρείτε τις συνιστώμενες προφυλάξεις και τις ασφαλείς πρακτικές χειρισμού.

DX,ALERT-30-03OCT22

Κατανόηση προειδοποιητικών ενδείξεων

⚠ ΚΙΝΔΥΝΟΣ

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ

⚠ ΠΡΟΦΥΛΑΞΗ

TS187—30—08SEP03

ΚΙΝΔΥΝΟΣ- Ο όρος επισήμανσης ΚΙΝΔΥΝΟΣ υποδηλώνει μια επικίνδυνη κατάσταση, η οποία εάν δεν αποφευχθεί, θα οδηγήσει σε θάνατο ή σοβαρό τραυματισμό.

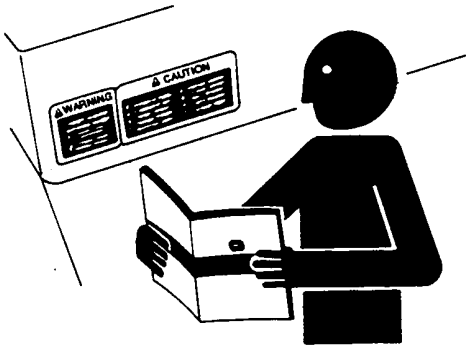
ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ- Ο όρος επισήμανσης ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ υποδηλώνει μια επικίνδυνη κατάσταση, η οποία εάν δεν αποφευχθεί, ενδέχεται να οδηγήσει σε θάνατο ή σοβαρό τραυματισμό.

ΠΡΟΣΟΧΗ- Ο όρος επισήμανσης ΠΡΟΣΟΧΗ υποδηλώνει μια επικίνδυνη κατάσταση, η οποία εάν δεν αποφευχθεί, ενδέχεται να οδηγήσει σε ελαφρύ ή μέτριας σοβαρότητας τραυματισμό. Ο όρος επισήμανσης ΠΡΟΣΟΧΗ ενδέχεται να χρησιμοποιείται επίσης για την επισήμανση μη ασφαλών πρακτικών που συνδέονται με συμβάντα τα οποία θα μπορούσαν να οδηγήσουν σε σωματική βλάβη.

Οι όροι επισήμανσης ΚΙΝΔΥΝΟΣ, ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ ή ΠΡΟΣΟΧΗ χρησιμοποιούνται μαζί με τα προειδοποιητικά σύμβολα ασφαλείας. Η λέξη ΚΙΝΔΥΝΟΣ χαρακτηρίζει τους σοβαρότερους κινδύνους. Τα σήματα ασφαλείας ΚΙΝΔΥΝΟΣ ή ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ τοποθετούνται κοντά σε συγκεκριμένα επικίνδυνα σημεία. Οι γενικές οδηγίες προφύλαξης αναφέρονται στα σήματα ασφαλείας ΠΡΟΣΟΧΗ. Ο όρος επισήμανσης ΠΡΟΣΟΧΗ χρησιμοποιείται επίσης σε αυτό το εγχειρίδιο για να επιστήσει την προσοχή σε μηνύματα ασφαλείας.

DX,SIGNAL-30-05OCT16

Τήρηση οδηγιών ασφάλειας



TS201—UN—15APR13

Διαβάστε προσεκτικά όλα τα μηνύματα ασφαλείας αυτού του εγχειριδίου και στα σήματα ασφαλείας του μηχανήματος. Φροντίζετε ώστε τα σήματα ασφαλείας να είναι σε καλή κατάσταση. Αντικαταστήστε τυχόν σήματα ασφαλείας που λείπουν ή είναι φθαρμένα. Φροντίστε τα νέα εξαρτήματα και τα ανταλλακτικά του εξοπλισμού να περιλαμβάνουν τα σχετικά σήματα ασφαλείας. Μπορείτε να προμηθευτείτε τα σήματα ασφαλείας προς αντικατάσταση από τη John Deere.

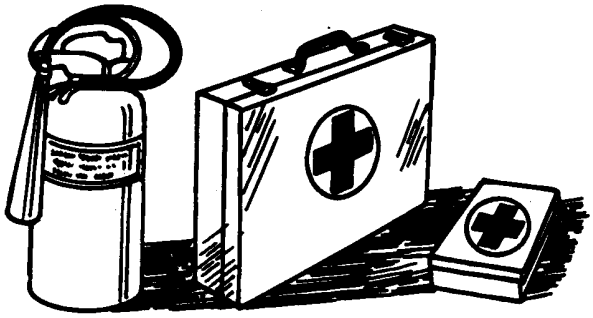
Μπορεί να υπάρχουν πρόσθετες πληροφορίες ασφαλείας σε επιμέρους ανταλλακτικά και εξαρτήματα άλλων προμηθευτών, οι οποίες δεν περιλαμβάνονται στο παρόν εγχειρίδιο χειριστή.

Μάθετε πως μπορείτε να χειρίζεστε το μηχάνημα και να χρησιμοποιείτε σωστά τα χειριστήρια. Μην επιτρέπετε σε κανέναν να χειρίζεται το μηχάνημα χωρίς οδηγίες.

Διατηρείτε το μηχάνημα σε καλή κατάσταση λειτουργίας. Οι μη εξουσιοδοτημένες τροποποιήσεις του μηχανήματος μπορεί να επηρεάσουν τη σωστή λειτουργία ή/και την ασφάλεια, καθώς και να μειώσουν τη διάρκεια ζωής του μηχανήματος.

DX,READ-30-01AUG22

Προετοιμασίες για περιπτώσεις έκτακτης ανάγκης



TS291—UN—15APR13

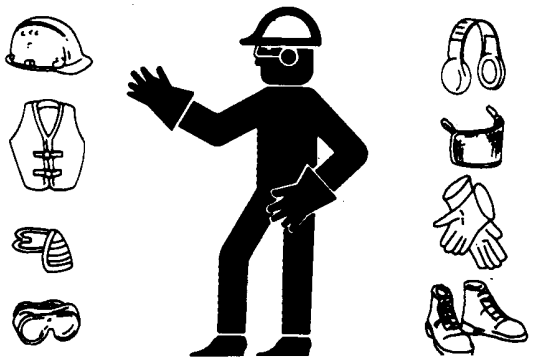
Πρέπει να είστε προετοιμασμένοι για περίπτωση φωτιάς.

Ο πυροσβεστήρας και το κουτί πρώτων βοηθειών πρέπει να φυλάσσονται σε ένα προσιτό μέρος.

Κοντά στο τηλέφωνο πρέπει να υπάρχουν οι αριθμοί των τηλεφώνων ανάγκης όπως γιατρών, ασθενοφόρων, νοσοκομείων και πυροσβεστικής.

DX,FIRE2-30-03MAR93

Χρήση προστατευτικού ρουχισμού



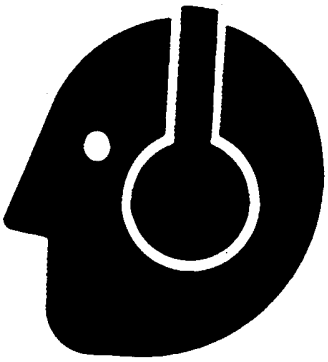
TS206—UN—15APR13

Κατά την εργασία πρέπει να φοράτε εφαρμοστά ρούχα και κατάλληλο εξοπλισμό ασφαλείας.

Ο ασφαλής χειρισμός του τρακτέρ απαιτεί την πλήρη προσοχή του χειριστή. Κατά την λειτουργία του μηχανήματος απαγορεύεται η χρήση ακουστικών ραδιοφώνου ή μουσικής.

DX,WEAR2-30-03MAR93

Προστασία από τον θόρυβο



TS207—UN—23AUG88

Υπάρχουν πολλές μεταβλητές που επηρεάζουν το εύρος της ηχητικής στάθμης, όπως διαμόρφωση του μηχανήματος, κατάσταση και επίπεδο συντήρησης του μηχανήματος, επιφάνεια του εδάφους, περιβάλλον λειτουργίας, κύκλοι λειτουργίας, θόρυβος περιβάλλοντος και παρελκόμενα.

Η έκθεση σε δυνατό θόρυβο μπορεί να προκαλέσει εξασθένιση ή απώλεια της ακοής.

Να φοράτε πάντα προστατευτικά ακοής. Να φοράτε κατάλληλη προστατευτική συσκευή ακοής όπως ωτοασπίδες ή ωτοβύσματα για προστασία από απρόσμενους ή ενοχλητικούς δυνατούς θορύβους.

DX,NOISE-30-03OCT17

Ασφαλής χρήση καυσίμων - Αποτροπή πυρκαγιών



TS202—UN—23AUG88

Κάντε προσεκτική χρήση των καυσίμων: είναι άκρως εύφλεκτα. Όταν βάζετε καύσιμα στο μηχάνημα να μην καπνίζετε και να μη βρίσκεστε κοντά σε φλόγες ή σπίθες.

Πριν το γέμισμα να σβήνετε τον κινητήρα. Πρέπει να βάζετε καύσιμα με το τρακτέρ σε ανοιχτό χώρο.

Μπορείτε να αποτρέψετε τις πυρκαγιές διατηρώντας το τρακτέρ καθαρό από ακαθαρσίες και γράσα. Πάντα να καθαρίζετε τα καύσιμα που έχουν χυθεί.

Για τη μεταφορά εύφλεκτων υγρών να χρησιμοποιείτε μόνο εγκεκριμένα δοχεία καυσίμων.

Ποτέ να μη γεμίζετε τα δοχεία καυσίμων σε καρότσα αυτοκινήτων με πλαστική επένδυση. Πριν τα γεμίσετε να τοποθετείτε πάντα τα δοχεία καυσίμων στο έδαφος. Πριν αφαιρέσετε το καπάκι ακουμπήστε την κάνουλα στο δοχείο καυσίμων. Κατά το γέμισμα η κάνουλα καυσίμων πρέπει να παραμένει σε επαφή με το στόμιο του δοχείου.

Μην αποθηκεύετε τα δοχεία καυσίμου εκεί όπου υπάρχουν ανοικτές φλόγες, σπινθήρες ή πιλοτικές φλόγες όπως σε ένα θερμοσίφωνα ή άλλες εφαρμογές.

DX,FIRE1-30-12OCT11

Πρόληψη πυρκαγιάς

Για να μειώσετε τον κίνδυνο πυρκαγιάς, πρέπει να ελέγχετε και να καθαρίζετε το τρακτέρ σας τακτικά.

- Πουλιά και άλλα ζώα μπορεί να κτίσουν φωλιές ή να μεταφέρουν εύφλεκτα υλικά μέσα στο χώρο κινητήρα ή στο σύστημα της εξάτμισης. Το τρακτέρ πρέπει να ελέγχεται και να καθαρίζεται πριν από τη χρήση κάθε μέρα.
- Η συσώρευση χόρτων, καρπών και άλλων υπολειμμάτων μπορεί να συμβεί κατά τη διάρκεια της κανονικής λειτουργίας. Αυτό συμβαίνει κυρίως όταν δουλεύετε σε πολύ ξηρές συνθήκες ή όταν στον αέρα υπάρχει υλικό ή σκόνη καρπών. Κάθε τέτοια συσώρευση πρέπει να απομακρύνεται ώστε να διασφαλίζετε τη σωστή λειτουργία του μηχανήματος και να μειώνετε τον κίνδυνο πυρκαγιάς. Το τρακτέρ πρέπει να ελέγχεται και να καθαρίζεται περιοδικά κατά τη διάρκεια της ημέρας.
- Ο τακτικός και διεξοδικός καθαρισμός του τρακτέρ σε συνδυασμό με τις άλλες διαδικασίες τακτικής συντήρησης που παρατίθενται στο βιβλίο χειριστή μειώνουν σημαντικά τον κίνδυνο πυρκαγιάς καθώς και την πιθανότητα δαπανηρών διακοπών λειτουργίας.
- Μην αποθηκεύετε τα δοχεία καυσίμου εκεί όπου υπάρχουν ανοικτές φλόγες, σπινθήρες ή πιλοτικές φλόγες όπως σε ένα θερμοσίφωνα ή άλλες εφαρμογές.
- Να ελέγχετε συχνά τα σωληνάκια καυσίμου, το δοχείο, την τάπα και τα ρακόρ για ζημιές, ραγίσματα ή σημεία διαρροής. Αν χρειάζεται, αντικαταστήστε.

Να ακολουθείτε πάντα όλες τις διαδικασίες χειρισμού και ασφαλείας που υπάρχουν στο μηχάνημα καθώς και στο βιβλίο χειριστή. Κατά την επιθεώρηση και τον καθαρισμό να προσέχετε τον καυτό κινητήρα και τα καυτά εξαρτήματα της εξάτμισης. Πριν κάνετε οποιαδήποτε επιθεώρηση ή καθαρισμό, κλείστε τον κινητήρα, φέρτε το μοχλό ταχυτήτων στη θέση στάθμευσης "PARK" ή βάλτε χειρόφρενο και αφαιρέστε το κλειδί εκκίνησης. Αφαιρώντας το κλειδί δεν αφήνετε άλλα άτομα να ξεκινήσουν το τρακτέρ κατά τη διάρκεια της επιθεώρησης και του καθαρισμού.

DX,WW,TRACTOR,FIRE,PREVENTION-30-12OCT11

Σε περίπτωση πυρκαγιάς



TS227—UN—15APR13

ΠΡΟΣΟΧΗ: Κίνδυνος τραυματισμού.

Σταματήστε αμέσως το μηχάνημα με τις πρώτες ενδείξεις πυρκαγιάς. Ενδείξεις πυρκαγιάς μπορεί να είναι η οσμή καπνού ή η εμφάνιση φλόγας. Επειδή η φωτιά αυξάνεται και απλώνεται εύκολα κατεβείτε αμέσως από το μηχάνημα και απομακρυνθείτε με ασφάλεια μακριά από τη φωτιά. Μην επιστρέψετε στο μηχάνημα! Η πρώτη προτεραιότητα είναι η ασφάλεια.

Καλέστε την πυροσβεστική. Ένας φορητός πυροσβεστήρας μπορεί να να σβήσει μια μικρής έκτασης φωτιά ή να τη συγκρατήσει μέχρι την άφιξη της πυροσβεστικής. Ωστόσο οι φορητοί πυροσβεστήρες έχουν περιορισμούς. Δίνετε πάντοτε προτεραιότητα στην ασφάλεια του χειριστή και των ατόμων που βρίσκονται κοντά. Στην προσπάθειά σας να σβήσετε μια φωτιά, κρατήστε την πλάτη σας προς τον άνεμο διασφαλίζοντας μια ανεμπόδιστη δίοδο διαφυγής ώστε να μπορέσετε να απομακρυνθείτε γρήγορα αν η φωτιά δεν είναι δυνατό να σβηστεί.

Διαβάστες τις οδηγίες που παρέχονται με τον πυροσβεστήρα και εξοικειωθείτε με τη θέση, τα τμήματα και τη λειτουργία του προτού ξεκινήσει μια φωτιά. Τα τοπικά τμήματα πυροσβεστικής ή οι διανομείς πυροσβεστικού εξοπλισμού ενδεχομένως προσφέρουν εκπαίδευση και υποδείξεις σχετικά με τον πυροσβεστήρα.

Αν ο πυροσβεστήρας σας δεν έχει οδηγίες, ακολουθήστε αυτές τις γενικές κατευθυντήριες οδηγίες:

1. Τραβήξτε την περόνη ασφαλείας. Κρατήστε τον πυροσβεστήρα με το ακροφύσιο στραμμένο μακριά από εσάς και ελευθερώστε τον ασφαλιστικό μηχανισμό.
2. Στοχεύστε χαμηλά. Στρέψτε τον πυροσβεστήρα προς τη βάση της φωτιάς.
3. Πιέστε τον μοχλό αργά και ομοιόμορφα.

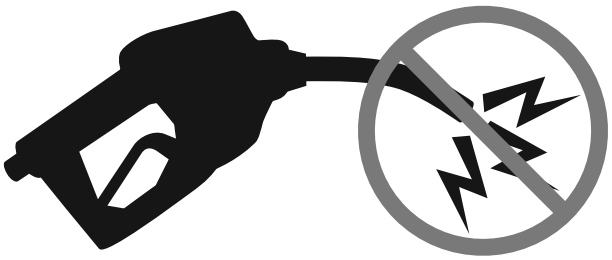
4. Μετακινείτε το ακροφύσιο από πλευρά σε πλευρά.

DX,FIRE4-30-22AUG13

Αποφυγή κινδύνων στατικού ηλεκτρισμού κατά την προσθήκη καυσίμου



RG22142—UN—17MAR14



RG21992—UN—21AUG13

Η αφαίρεση θείου και άλλων συστατικών από το ντίζελ χαμηλής περιεκτηκότητας θείου (ULSD) μειώνει την αγωγιμότητά του και αυξάνει την ικανότητά του να συγκρατεί στατικά ηλεκτρικά φορτία.

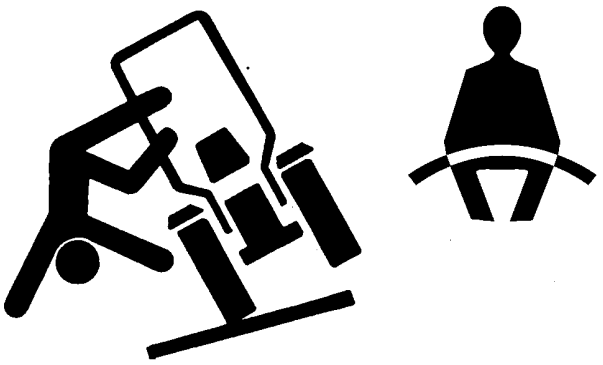
Τα διυλιστήρια μπορεί να έχουν ρίξει στο καύσιμο αντιστατικά πρόσθετα. Πάντως, υπάρχουν πολλοί παράγοντες που μπορούν να μειώσουν την αποτελεσματικότητα των πρόσθετων με την πάροδο του χρόνου.

Τα στατικά φορτία μπορούν να σχηματιστούν στα καύσιμα ULSD κατά τη ροή τους μέσα σε συστήματα διανομής καυσίμου. Η εκκένωση στατικών φορτίων όταν υπάρχουν εύφλεκτοι ατμοί μπορεί να οδηγήσει σε πυρκαγιά ή έκρηξη.

Συνεπώς είναι σημαντικό να είναι καλά γειωμένο και συνδεδεμένο ολόκληρο το σύστημα που χρησιμοποιείται για την τροφοδοσία καυσίμων στο μηχάνημά σας (δεξαμενή καυσίμων, αντλία μεταφοράς, σωλήνας, ακροστόμιο κλπ.). Για να βεβαιωθείτε πως το σύστημα διανομής ανταποκρίνεται στα σχετικά πρότυπα σωστής γείωσης και σύνδεσης συμβουλευτείτε τον προμηθευτή σας στο πρατήριο καυσίμων.

DX,FUEL,STATIC,ELEC-30-12JUL13

Σωστή χρήση του αναδιπλούμενου ROPS και της ζώνης ασφαλείας



TS1729—UN—24MAY13

Αποφεύγετε τον κίνδυνο σύνθλιψης ή θανάτου σε περίπτωση ανατροπής.

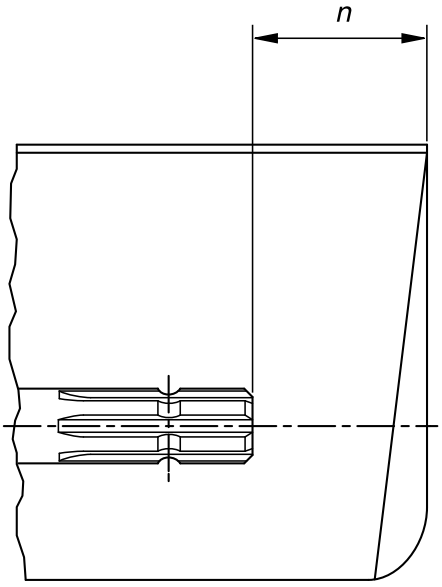
- Αν αυτό το μηχάνημα είναι εξοπλισμένο με αναδιπλούμενο προστευτικό πλαίσιο σε περίπτωση ανατροπής (ROPS), κρατήστε το προστευτικό πλαίσιο ROPS στην πλήρως εκτεταμένη και ασφαλισμένη θέση. ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ζώνη ασφαλείας όταν εργάζεστε με το προστατευτικό πλαίσιο ROPS στην θέση πλήρους έκτασης.
  - Κρατήστε το κλείστρο και τραβήξτε τη ζώνη ασφαλείας κατά μήκος του σώματος.
  - Τοποθετήστε το κλείστρο μέσα στην αγκράφα. Θα ακουστεί ένα χαρακτηριστικό κλικ.
  - Έλξατε την αγκράφα της ζώνης ασφαλείας για να βεβαιωθείτε ότι η ζώνη έχει προσδεθεί με ασφάλεια.
  - Εφαρμόστε τη ζώνη ασφαλείας κατά μήκος των γοφών.
- Όταν το μηχάνημα λειτουργεί με το προστατευτικό πλαίσιο ROPS αναδιπλωμένο (για παράδειγμα, για την είσοδο σε χαμηλό κτίριο), οδηγείτε με ιδιαίτερη προσοχή. ΜΗ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ζώνη ασφαλείας με το προστατευτικό πλαίσιο ROPS αναδιπλωμένο.
- Επαναφέρατε το προστατευτικό πλαίσιο ROPS στην ανυψωμένη θέση πλήρους έκτασης μόλις το μηχάνημα λειτουργήσει υπό κανονικές συνθήκες.

DX,FOLDROPS-30-22AUG13

Απόσταση ασφαλείας από τα περιστρεφόμενα συστήματα μετάδοσης κίνησης



TS1644—UN—22AUG95



H96219—UN—29APR10

Η εμπλοκή σε περιστρεφόμενο σύστημα μετάδοσης κίνησης μπορεί να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό ή το θάνατο.

Φροντίστε ώστε το κύριο προστατευτικό κάλυμμα του τρακτέρ και οι ασπίδες του άξονα κίνησης να βρίσκονται πάντοτε στη θέση τους. Βεβαιωθείτε ότι τα περιστρεφόμενα προστατευτικά καλύμματα στρέφονται ελεύθερα.

Χρησιμοποιείτε μόνο άξονες κίνησης δυναμοδότη με κατάλληλους προφυλακτήρες και προστατευτικά καλύμματα.

Φοράτε εφαρμοστά ρούχα. Πριν κάνετε ρυθμίσεις, συνδέσεις ή καθαρισμό σε εξοπλισμό που είναι συνδεδεμένος με τον δυναμοδότη, σβήστε τον κινητήρα και βεβαιωθείτε ότι το σύστημα μετάδοσης κίνησης του δυναμοδότη έχει σταματήσει.

Μην τοποθετείτε καμία συσκευή προσαρμογής ανάμεσα στο τρακτέρ και στον πρωτεύοντα άξονα κίνησης δυναμοδότη παρελκόμενου που επιτρέπει σε έναν άξονα τρακτέρ 1000 σ.α.λ. να τροφοδοτεί ένα παρελκόμενο 540 σ.α.λ. σε στροφές υψηλότερες από 540 σ.α.λ.

Μην τοποθετείτε καμία συσκευή προσαρμογής που έχει ως αποτέλεσμα τη μη προφύλαξη ενός τμήματος του περιστρεφόμενου άξονα παρελκόμενου, του άξονα τρακτέρ ή του προσαρμογέα. Το κύριο προστατευτικό κάλυμμα του τρακτέρ θα πρέπει να υπερκαλύπτει το άκρο του πολύσφηνου άξονα και τη συνδεδεμένη συσκευή προσαρμογής, όπως περιγράφεται στον πίνακα.

Η γωνία στην οποία μπορεί να τεθεί σε κλίση ο πρωτεύων άξονας κίνησης δυναμοδότη παρελκόμενου είναι δυνατό να μειωθεί ανάλογα με το σχήμα και το μέγεθος του κύριου προστατευτικού καλύμματος του τρακτέρ και το σχήμα και το μέγεθος του πρωτεύοντος άξονα κίνησης δυναμοδότη παρελκόμενου.

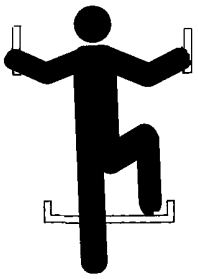
Μην ανυψώνετε υπερβολικά τα παρελκόμενα καθώς μπορεί να υποστεί ζημιά το κύριο προστατευτικό κάλυμμα του τρακτέρ ή ο προφυλακτήρας του κύριου άξονα κίνησης δυναμοδότη παρελκόμενου. Αν το ύψος του παρελκόμενου είναι απαραίτητο να αυξηθεί, αποσυνδέστε τον άξονα του συστήματος μετάδοσης κίνησης του δυναμοδότη. (Βλ. Σύνδεση/Αποσύνδεση συστήματος μετάδοσης κίνησης δυναμοδότη)

Κατά τη χρήση δυναμοδότη τύπου 3/4, η γωνίες κλίσης και στρέψης είναι δυνατό να μειωθούν ανάλογα με τον τύπο του κύριου προστατευτικού καλύμματος του δυναμοδότη και των ραγών σύνδεσης.

Τύπος δυναμοδότη	Διάμετρος	Σφήνες	n ± 5 mm (0,20 in.)
1	35 mm (1,378 in.)	6	85 mm (3,35 in.)
2	35 mm (1,378 in.)	21	85 mm (3,35 in.)
3	45 mm (1,772 in.)	20	100 mm (4,00 in.)
4	57,5 mm (2,264 in.)	22	100 mm (4,00")

DX,PTO-30-28FEB17

Σωστή χρήση σκαλοπατιών και χειρολαβώνΣ



T133468—UN—15APR13

Για την αποφυγή πτώσεων να είστε στραμμένοι προς το μηχάνημα κατά την άνοδο και κάθοδο από αυτό. Να στηρίζεστε από 3 σημεία στα σκαλοπάτια, τις χειρολαβές και τις κουπαστές.

Χρειάζεται ιδιαίτερη προσοχή όταν υπάρχουν λάσπες, χιόνια ή υγρασία λόγω ολίσθησης. Να διατηρείτε τα σκαλοπάτια καθαρά χωρίς γράσα ή λάδια. Ποτέ να μην πηδάτε πάνω από το μηχάνημα. Να μη ανεβαίνετε ούτε να κατεβαίνετε από το μηχάνημα ενόσω κινείται.

DX,WW,MOUNT-30-12OCT11

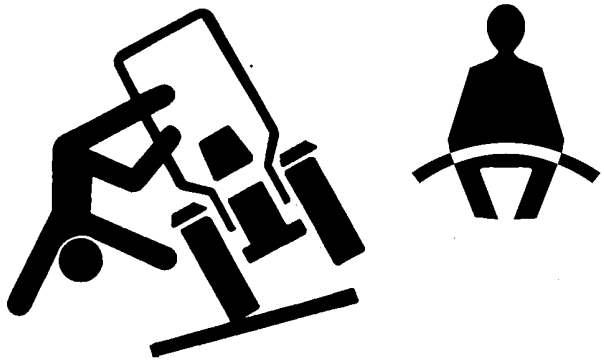
Διαβάστε το εγχειρίδιο χειρισμού για ελεγκτές ISOBUS

Εκτός από τις εφαρμογές GreenStar™, αυτή η οθόνη μπορεί να χρησιμοποιηθεί ως συσκευή απεικόνισης για οποιονδήποτε ελεγκτή ISOBUS που ανταποκρίνεται στο πρότυπο ISO 11783. Έχει επίσης τη δυνατότητα να ελέγχει παρελκόμενα ISOBUS. Όταν χρησιμοποιείται με αυτόν τον τρόπο, οι πληροφορίες και οι λειτουργίες ελέγχου που εμφανίζονται στην οθόνη παρέχονται από τον ελεγκτή ISOBUS και ανήκουν στην αρμοδιότητα του κατασκευαστή του ελεγκτή ISOBUS. Μερικές από αυτές τις λειτουργίες μπορεί να ενέχουν κινδύνους είτε για τον χειριστή είτε για άλλα άτομα που βρίσκονται κοντά. Πριν από τη χρήση, διαβάστε το εγχειρίδιο χειρισμού που παρέχεται από τον κατασκευαστή του ελεγκτή ISOBUS και τηρήστε όλες τις υποδείξεις ασφαλείας που υπάρχουν στο εγχειρίδιο και στον ελεγκτή ISOBUS.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Το ISOBUS αναφέρεται στο πρότυπο ISO 11783

DX,WW,ISOBUS-30-15JUL15

Σωστή χρήση ζώνης ασφαλείας



TS1729—UN—24MAY13

Κίνδυνος τραυματισμού ή θανάτου από σύνθλιψη σε περίπτωση ανατροπής.

Αυτό το μηχάνημα είναι εξοπλισμένο με προστατευτικό πλαίσιο ανατροπής (ROPS). ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ζώνη ασφαλείας όταν εργάζεστε με προστατευτικό πλαίσιο ROPS.

- Κρατήστε το κλείστρο και τραβήξτε τη ζώνη ασφαλείας κατά μήκος του σώματος.
- Τοποθετήστε το κλείστρο μέσα στην αγκράφα. Θα ακουστεί ένα χαρακτηριστικό κλικ.
- Έλξατε την αγκράφα της ζώνης ασφαλείας για να βεβαιωθείτε ότι η ζώνη έχει προσδεθεί με ασφάλεια.
- Εφαρμόστε τη ζώνη ασφαλείας κατά μήκος των γοφών.

Αν τα εξαρτήματα, η πόρπη, η ζώνη ή ο εντατήρας της ζώνης ασφαλείας παρουσιάζουν σημάδια φθοράς, αντικαταστήστε ολόκληρη τη ζώνη ασφαλείας.

Ελέγχετε τη ζώνη ασφαλείας και τα εξαρτήματα στερέωσης τουλάχιστον μία φορά τον χρόνο. Ψάξτε για σημάδια χαλάρωσης στον εξοπλισμό ή ζημιές στη ζώνη, όπως κόψιμο, ξέφτισμα, υπερβολική ή ασυνήθιστη φθορά, αποχρωματισμό ή τρίψιμο. Αντικαταστήστε μόνο με ανταλλακτικά που πληρούν τις προδιαγραφές για το μηχάνημά σας.

DX,ROPS1-30-22AUG13

Κραδασμοί

Όλα τα εγκεκριμένα από την John Deere καθίσματα χειριστή έχουν έγκριση τύπου εξαρτήματος κατά την οδηγία 78/764/ΕΟΚ ή (ΕΕ) 1322/2014 Παράρτημα XIV, με εκχωρημένο μέσο όρο επιτάχυνσης κραδασμών που έχει πράγματι μετρηθεί στο κάθισμα (a_{ws}), ισοδύναμο με ≤ 1,25 m/s^2.

Αυτή η τιμή ΔΕΝ θα πρέπει να χρησιμοποιείται για τον υπολογισμό της καταπόνησης κραδασμών κατά την οδηγία 2002/44/ΕΚ! Ο τοπικός αντιπρόσωπος της John Deere μπορεί να σας βοηθήσει με τον υπολογισμό της καταπόνησης κραδασμών.

Τα μέτρα για τη μείωση των κραδασμών μπορεί να περιλαμβάνουν:

- Κατάλληλο στιλ οδήγησης, π.χ. όχι πολύ γρήγορα
- Αναρτημένος μπροστινός άξονας
- Αναρτημένη καμπίνα
- Σωστά ρυθμισμένο κάθισμα χειριστή
- Σωστή πίεση ελαστικών

DX,VIBRATION,EU-30-28FEB17

Ασφαλής χειρισμός του τρακτέρ

Ο κίνδυνος ατυχημάτων είναι δυνατό να μειωθεί ακολουθώντας τις εξής απλές προφυλάξεις:

- Χρησιμοποιείτε το τρακτέρ μόνο για εργασίες για τις οποίες έχει σχεδιαστεί, για παράδειγμα για ώθηση, έλξη, ρυμούλκηση, ενεργοποίηση και μεταφορά

Η ονομασία "GreenStar" είναι εμπορικό σήμα της Deere & Company

εναλλάξιμου εξοπλισμού που είναι σχεδιασμένος για την εκτέλεση αγροτικών εργασιών.

- Οι χειριστές πρέπει να είναι διανοητικά και σωματικά ικανοί για πρόσβαση στον σταθμό χειριστή ή/και στα χειριστήρια και για ασφαλή και σωστό χειρισμό του μηχανήματος.
- Μη χειρίζεστε ποτέ το μηχάνημα όταν είστε αφηρημένοι, κουρασμένοι ή εξασθενημένοι. Για τη σωστή λειτουργία του μηχανήματος απαιτείται απόλυτη προσοχή και εγρήγορση εκ μέρους του χειριστή.
- Αυτό το τρακτέρ δεν προορίζεται για χρήση ως όχημα αναψυχής.
- Διαβάστε το παρόν εγχειρίδιο χειρισμού πριν από τον χειρισμό του τρακτέρ και ακολουθήστε τις οδηγίες λειτουργίας και ασφαλείας που υπάρχουν στο εγχειρίδιο και πάνω στο τρακτέρ.
- Ακολουθήστε τις οδηγίες λειτουργίας και αντίβαρων που περιλαμβάνονται στο εγχειρίδιο χειριστή για τα παρελκόμενα/προσαρτούμενα εξαρτήματα, όπως μπροστινοί φορτωτές.
- Ακολουθήστε τις οδηγίες που περιλαμβάνονται στο εγχειρίδιο χειρισμού κάθε προσδεδεμένου ή ρυμουλκούμενου μηχανήματος ή ρυμούλκας. Δεν πρέπει να εκτελούνται χειρισμοί συνδυασμού τρακτέρ-μηχανήματος ή τρακτέρ-ρυμούλκας αν δεν ακολουθούνται όλες οι οδηγίες.
- Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν άλλα άτομα κοντά στο μηχάνημα, στα συνδεδεμένα παρελκόμενά του και στην περιοχή εργασίας πριν από την εκκίνηση του κινητήρα ή τη λειτουργία.
- Παραμένετε μακριά από τη συνδετική διάταξη τριών σημείων και τον υδραυλικό κοτσαδόρο (αν υπάρχει) κατά τον έλεγχό τους.
- Τα χέρια, τα πόδια και τα ρούχα πρέπει να παραμένουν μακριά από τα κινούμενα εξαρτήματα.

Θέματα οδήγησης

- Ποτέ μην επιχειρήσετε την επιβίβαση σε ή την αποβίβαση από ένα κινούμενο τρακτέρ.
- Ολοκληρώστε τυχόν απαιτούμενη εκπαίδευση πριν από τον χειρισμό του οχήματος.
- Μην επιτρέπετε σε τυχόν παιδιά και μη απαραίτητο προσωπικό να βρίσκονται κοντά στα τρακτέρ και σε όλον τον εξοπλισμό.
- Ποτέ μην οδηγείτε ένα τρακτέρ αν δεν κάθεστε σε ένα εγκεκριμένο κάθισμα της John Deere με ζώνη ασφαλείας.
- Διατηρείτε όλα τα προστατευτικά τα καλύμματα/τους προφυλακτήρες στη θέση τους.
- Κατά την οδήγηση σε δημόσιους δρόμους να χρησιμοποιείτε τα κατάλληλα οπτικά και ακουστικά σήματα.
- Πριν σταματήσετε οδηγήστε στην άκρη του δρόμου.
- Κατά τις στροφές ή την εκτέλεση εργασιών γύρω από επικίνδυνα σημεία σε ανώμαλο έδαφος ή απότομες πλαγιές θα πρέπει να ελαττώνετε την ταχύτητα, πατώντας τα μεμονωμένα φρένα.
- Όταν τα συνδεδεμένα παρελκόμενα βρίσκονται σε υψηλή θέση η ευστάθεια μειώνεται.
- Για οδήγηση σε δρόμο συνδέετε τα πεντάλ των φρένων μεταξύ τους.
- Όταν σταματάτε σε ολισθηρές επιφάνειες πατήστε τα φρένα τρομπαριστά.
- Καθαρίζετε τακτικά τα φτερά και τις ποδιές (λασπωτήρες) αν υπάρχουν. Απομακρύνετε τυχόν ρύπους πριν από την οδήγηση σε δημόσιους αυτοκινητόδρομους.

Θερμαινόμενο και αεριζόμενο κάθισμα χειριστή

- Αν το καλοριφέρ του καθίσματος υπερθερμανθεί είναι δυνατό να προκληθεί έγκαυμα ή ζημιά στο κάθισμα. Για να μειωθεί ο κίνδυνος εγκαυμάτων, να είστε προσεκτικοί όταν χρησιμοποιείτε το σύστημα θέρμανσης καθίσματος για μεγάλο χρονικό διάστημα, ιδιαίτερα αν ο χειριστής δεν μπορεί να αισθανθεί αλλαγή θερμοκρασίας ή πόνο στο δέρμα. Μην τοποθετείτε αντικείμενα στο κάθισμα, όπως κουβέρτες, μαξιλάρια, καλύμματα ή παρόμοια αντικείμενα, που μπορεί να προκαλέσουν υπερθέρμανση του καλοριφέρ του καθίσματος.

Ρυμούλκηση φορτίων

- Να είστε προσεκτικοί όταν ρυμουλκείτε και όταν φρενάρετε με μεγάλα φορτία. Η απόσταση σταματήματος αυξάνεται με την ταχύτητα και το βάρος των ρυμουλκούμενων φορτίων, καθώς και σε επικλινή εδάφη. Ρυμουλκούμενα φορτία (με ή χωρίς φρένα) που είναι αρκετά βαριά για το τρακτέρ ή ρυμουλκούνται με μεγάλη ταχύτητα, μπορεί να προκαλέσουν απώλεια ελέγχου του μηχανήματος.
- Λάβετε υπόψη το συνολικό βάρος του εξοπλισμού και του φορτίου του.
- Προσδένετε τα ρυμουλκούμενα φορτία μόνο σε εγκεκριμένους συνδέσμους προς αποφυγή ανατροπής προς τα πίσω.

Στάθμευση και απομάκρυνση από το τρακτέρ

- Πριν από την αποβίβαση, κλείστε τις βαλβίδες SCV, απενεργοποιήστε τον δυναμοδότη, σβήστε τον κινητήρα, χαμηλώστε τα παρελκόμενα/προσαρτούμενα εξαρτήματα στο έδαφος, μετακινήστε τις συσκευές ελέγχου των παρελκόμενων/προσαρτούμενων εξαρτημάτων στη νεκρά και ενεργοποιήστε με ασφάλεια τον μηχανισμό στάθμευσης, συμπεριλαμβανομένου του όνυχα ασφάλειας στάθμευσης και του φρένου στάθμευσης. Επίσης, αν το τρακτέρ παραμείνει χωρίς επιτήρηση, αφαιρέστε το κλειδί.
- Αφήνοντας το κιβώτιο ταχυτήτων με επιλεγμένη μια ταχύτητα και τον κινητήρα σβηστό, ΔΕΝ αποτρέπεται η κίνηση του τρακτέρ.
- Ποτέ μην πλησιάζετε κοντά σε δυναμοδότη ή σε παρελκόμενο που βρίσκεται σε λειτουργία.

- Πριν αρχίσετε το σέρβις, περιμένετε μέχρι να σταματήσουν όλα τα κινούμενα εξαρτήματα.

Κοινά ατυχήματα

Ο επισφαλής χειρισμός ή η λανθασμένη χρήση του τρακτέρ μπορεί να προκαλέσει ατυχήματα. Να είστε σε επαγρύπνηση για τους κινδύνους που ενδέχεται να προκύψουν από τη λειτουργία του τρακτέρ.

Τα πιο συνηθισμένα ατυχήματα που αφορούν τρακτέρ είναι τα εξής:

- Ανατροπή του τρακτέρ
- Σύγκρουση με μηχανοκίνητα οχήματα
- Λανθασμένες διαδικασίες εκκίνησης
- Εμπλοκή στους δυναμοδότες
- Πτώση από το τρακτέρ
- Σύνθλιψη και ενσφήνωση κατά την πρόσδεση

DX,WW,TRACTOR-30-08MAY19

Αποτροπή ατυχημάτων προς τα πίσω



PC10857XW—UN—15APR13

Προτού μετακινήσετε το μηχάνημα βεβαιωθείτε πως δεν υπάρχουν άτομα τριγύρω του. Στρέψτε το κεφάλι σας γύρω γύρω και κοιτάξτε κατευθείαν για καλή ορατότητα. Όταν κάνετε όπισθεν καλέστε ένα άτομο να σας κάνει σήμα, αν η ορατότητά σας εμποδίζεται ή αν είστε σε στενό χώρο.

Μην εμπιστεύεστε μια κάμερα για να διαπιστώσετε αν πίσω από το μηχάνημα υπάρχουν άτομα ή εμπόδια. Το σύστημα μπορεί να περιορίζεται από πολλούς παράγοντες όπως οι διαδικασίες συντήρησης, περιβαλλοντολογικές συνθήκες και εύρος λειτουργίας.

DX,AVOID,BACKOVER,ACCIDENTS-30-30AUG10

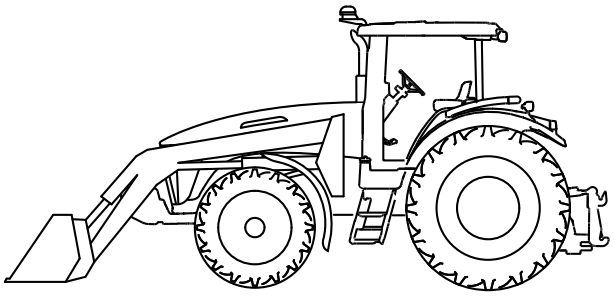
Περιορισμένη χρήση στις εφαρμογές δασοκομίας

Η προτεινόμενη χρήση των τρακτέρ της John Deere για δασικές εφαρμογές περιορίζεται στις ειδικές για το τρακτέρ εφαρμογές, όπως η μεταφορά, η στατική εργασία, π.χ. διαχωρισμός κορμών, η προώθηση ή η λειτουργία παρελκόμενων με PTO, τα υδραυλικά ή τα ηλεκτρικά συστήματα.

Αυτές είναι εφαρμογές, οι οποίες κατά την κανονική λειτουργία δεν παρουσιάζουν κανέναν κίνδυνο πτώσης ή διείσδυσης αντικειμένων. Άλλες δασικές εφαρμογές εκτός από τις παραπάνω, όπως η προώθηση και φόρτωση, απαιτούν την τοποθέτηση ειδικών για την εφαρμογή εξαρτημάτων, συμπεριλαμβανομένης της Προστατευτικής κατασκευής από πτώση αντικειμένων (FOPS) ή/και των Προστατευτικών δομών επιβατών (OPS).

DX,WW,FORESTRY-30-12OCT11

Ασφαλής χειρισμός του τρακτέρ φορτωτή



TS1692—UN—09NOV09

Όταν χειρίζεστε ένα μηχάνημα με φορτωτή, μειώνετε την ταχύτητα πορείας ανάλογα με τις συνθήκες, έτσι ώστε να εξασφαλίζετε την απαραίτητη σταθερότητα του τρακτέρ και του φορτωτή.

Προς αποφυγή ανατροπής του τρακτέρ και ζημιών στα μπροστινά ελαστικά και το ίδιο το τρακτέρ, μη μεταφέρετε στο φορτωτή φορτίο με ταχύτητα μεγαλύτερη των 10 km/h (6 mph).

Για να αποφευχθούν οι ζημιές στο τρακτέρ μη χρησιμοποιείτε μπροστινό φορτωτή ή δεξαμενή ψεκασμού αν το τρακτέρ είναι εξοπλισμένο με μπροστινό άξονα 3 μέτρων.

Μην επιτρέπετε σε κανέναν να περνάει ή να εργάζεται κάτω από ανυψωμένο φορτωτή.

Μην χρησιμοποιείτε το φορτωτή ως πλατφόρμα για εργασίες.

Απαγορεύεται να σηκώνετε ή να μεταφέρετε ανθρώπους ή ζώα με το φορτωτή, τον κάδο ή με άλλο παρελκόμενο.

Πριν φύγετε από την εξέδρα χειριστή χαμηλώστε το φορτωτή στο έδαφος.

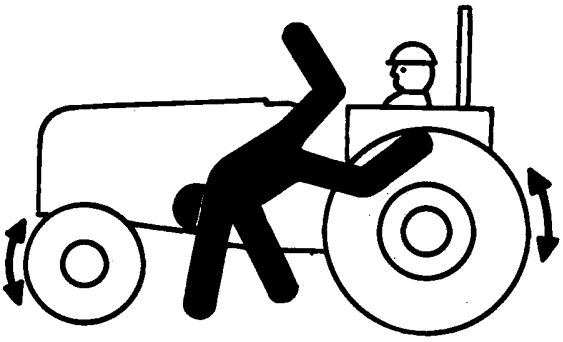
Το προστατευτικό πλαίσιο ανατροπής (ROPS) και η οροφή της καμπίνας, αν υπάρχουν, δεν προσφέρουν επαρκή προστασία αν ένα φορτίο πέσει επάνω στη θέση χειριστή. Για να αποφευχθεί πτώση φορτίων επάνω στη θέση του χειριστή πρέπει να χρησιμοποιείτε

πάντοτε τα κατάλληλα παρελκόμενα για τις ειδικές εφαρμογές (όπως δίκρανα λιπάσματος, δίκρανα, δαγκάνες και σφιγκτήρες κυλινδρικών δεμάτων).

Εξοπλίστε το τρακτέρ με τα κατάλληλα αντίβαρα σύμφωνα με τις οδηγίες στο κεφάλαιο "Προετοιμασία του Τρακτέρ".

DX,WW,LOADER-30-18SEP12

Απαγόρευση συνεπιβατών



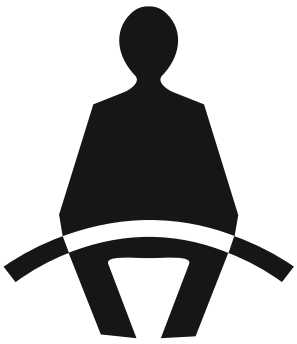
TS290—UN—23AUG88

Στο μηχάνημα επιτρέπεται να επιβαίνει μόνο ο οδηγός. Απαγορεύονται οι συνεπιβάτες.

Οι συνεπιβάτες μπορεί να τραυματιστούν από ξένα αντικείμενα ή να πέσουν από το μηχάνημα. Επίσης εμποδίζουν την ορατότητα του χειριστή με αποτέλεσμα να μειώνεται η ασφάλεια λειτουργίας του μηχανήματος.

DX,RIDER-30-03MAR93

Κάθισμα συνεπιβάτη



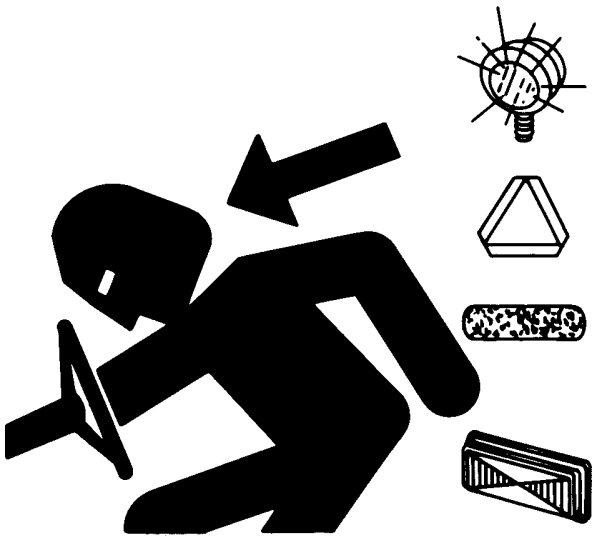
TS1730—UN—24MAY13

Το κάθισμα συνεπιβάτη προορίζεται μόνο για τη μεταφορά ενός συνεπιβάτη για οδικές διαδρομές (π.χ. για τη μεταφορά από το αγρόκτημα στον αγρό).

Αν η μεταφορά ενός συνεπιβάτη είναι απαραίτητη, το κάθισμα συνεπιβάτη είναι το μόνο μέσο μεταφοράς ενός συνεπιβάτη που παρέχεται από την John Deere.

DX,SEAT,EU-30-28FEB17

Χρήση φώτων και συσκευών ασφαλείας



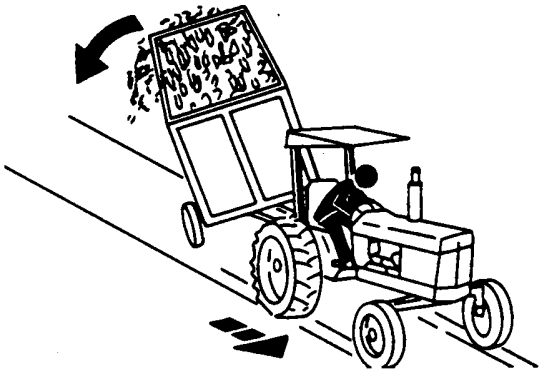
TS951—UN—12APR90

Αποφύγετε τις συγκρούσεις με άλλα οχήματα, τρακτέρ που κινούνται αργά με παρελκόμενα ή ρυμουλκούμενο εξοπλισμό και αυτοκινούμενα μηχανήματα σε δημόσιους δρόμους. Ελέγχετε συχνά την κυκλοφορία πίσω σας, ειδικά στις στροφές, και χρησιμοποιείτε τα φλας.

Χρησιμοποιείτε τα φώτα πορείας, τα προειδοποιητικά φώτα αλάρμ και τα φλας κατά την ημέρα και τη νύχτα. Για το φωτισμό και τη σηματοδότηση του εξοπλισμού ακολουθείτε τους ισχύοντες κανονισμούς. Να διατηρείτε τα φώτα και τα σήματα σε ορατή, καθαρή και καλή κατάσταση λειτουργίας. Αντικαταστήστε ή επισκευάστε τα φώτα και τα σήματα που έχουν φθαρεί ή χαθεί.

DX,FLASH-30-07JUL99

Ασφαλής ρυμούλκηση ρυμουλκών/ παρελκόμενων



TS216—UN—23AUG88

Η απόσταση σταματήματος αυξάνεται με την ταχύτητα και τη μάζα της ρυμούλκας/του παρελκόμενου, καθώς και κατά τη μεταφορά σε επικλινή εδάφη. Οι ρυμουλκούμενες μάζες με ή χωρίς φρένα που είναι πολύ βαριές για το τρακτέρ ή που ρυμουλκούνται πολύ γρήγορα είναι δυνατό να προκαλέσουν απώλεια του

ελέγχου. Λάβετε υπόψη το συνολικό βάρος του εξοπλισμού και του φορτίου του.

Κατά τη ρυμούλκηση μιας ρυμούλκας, εξοικειωθείτε με τα χαρακτηριστικά πέδησης και διασφαλίστε τη συμβατότητα του συνδυασμού τρακτέρ/ρυμούλκας σε σχέση με τον ρυθμό επιβράδυνσης.

Κρατήστε απόσταση από την περιοχή μεταξύ του τρακτέρ και του ρυμουλκούμενου οχήματος.

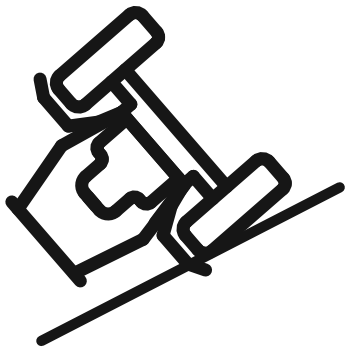
Σύστημα φρένων ρυμούλκας/ παρελκόμενου	**Μέγιστη ταχύτητα**
Χωρίς φρένα	25 km/h (15,5 mph)
Ανεξάρτητο	25 km/h (15,5 mph)
Φρένο αδράνειας	25 km/h (15,5 mph)
Υδραυλικό φρένο μονής γραμμής	25 km/h (15,5 mph)
Υδραυλικό φρένο διπλής γραμμής	40 km/h (25 mph)
Αερόφρενο μονής γραμμής	25 km/h (15,5 mph)
Αερόφρενο διπλής γραμμής	Μέγιστη δυνατή ταχύτητα

Μπορεί να υπάρχουν ισχύοντα νομικά όρια που περιορίζουν την ταχύτητα κίνησης σε μικρότερες τιμές από αυτές που αναγράφονται εδώ.

Δείξτε ιδιαίτερη προσοχή κατά τη ρυμούλκηση φορτίων σε συνθήκες ανώμαλου εδάφους, κατά τις στροφές και σε επικλινή εδάφη.

DX,TOW3,EU-30-28FEB17

Προσοχή κατά την οδήγηση σε πλαγιές, ανισόπεδα και ανώμαλα εδάφη



RXA0103437—UN—01JUL09

Να αποφεύγετε τις λακούβες, τα χαντάκια και άλλα εμπόδια που μπορεί να προκαλέσουν την ανατροπή του τρακτέρ, ειδικότερα σε πλαγιές. Να αποφεύγετε τις απότομες στροφές κατά την οδήγηση σε ανηφόρα.

Κατά την εμπροσθοπορεία έξω από ένα χαντάκι, σε λασπώδεις συνθήκες ή σε απότομη πλαγιά είναι δυνατό να προκληθεί ανατροπή του τρακτέρ προς τα πίσω. Σε τέτοιες συνθήκες, αν είναι δυνατό οδηγείτε με όπισθεν.

Αυξημένος κίνδυνος ανατροπής υπάρχει και όταν οδηγείτε γρήγορα με μικρό άνοιγμα τροχών.

Δεν αναφέρονται όλες οι συνθήκες που μπορεί να προκαλέσουν την ανατροπή του τρακτέρ. Να είστε πάντοτε προσεκτικοί για συνθήκες, κατά τις οποίες μπορεί να υποβιβάζεται η σταθερότητα του οχήματος.

Οι πλαγιές αποτελούν βασικό παράγοντα ατυχημάτων λόγω απώλειας ελέγχου και ανατροπής, τα οποία μπορεί να προκαλέσουν σοβαρούς τραυματισμούς ή θάνατο. Ο χειρισμός σε όλες τις πλαγιές απαιτεί ιδιαίτερη προσοχή.

'Οταν το έδαφος είναι ανισόπεδο ή ανώμαλο είναι δυνατό να προκληθούν ατυχήματα λόγω απώλειας ελέγχου και ανατροπής του τρακτέρ με αποτέλεσμα ενδεχόμενο σοβαρό τραυματισμό ή θάνατο. Ο χειρισμός σε ανισόπεδο ή ανώμαλο έδαφος απαιτεί ιδιαίτερη προσοχή.

Ποτέ μην οδηγείτε κοντά σε χείλος ρέματος, γκρεμού, τάφρου, απότομου αναχώματος ή υδάτινης μάζας. Το μηχάνημα είναι δυνατό να ανατραπεί απροσδόκητα αν ένας τροχός περάσει πάνω από ένα χείλος ή το έδαφος υποχωρήσει.

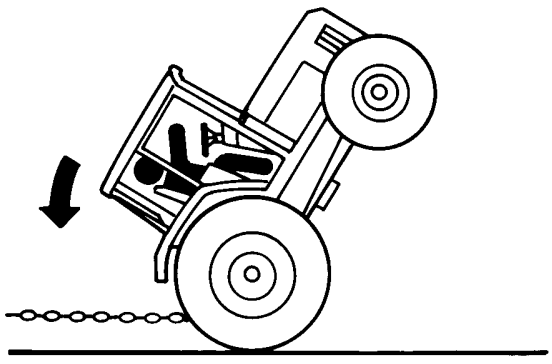
Επιλέξτε χαμηλή ταχύτητα πορείας ώστε να μην πρέπει να σταματήσετε ή να αλλάξετε ταχύτητα ενώ οδηγείτε σε πλαγιά.

Να αποφεύγετε την εκκίνηση, το σταμάτημα και τη στροφή σε πλαγιά. Εάν τα ελαστικά χάσουν την πρόσφυσή τους, αποσυμπλέξτε το PTO, κατεβείτε αργά και σε ευθεία γραμμή την κατηφόρα.

Η κίνηση σε πλαγιές πρέπει να είναι αργή και βαθμιαία. Μην κάνετε απότομες αλλαγές ταχύτητας ή κατεύθυνσης καθώς είναι δυνατό να προκληθεί ανατροπή του μηχανήματος.

DX,WW,SLOPE-30-28FEB17

Σε περίπτωση που το τρακτέρ κολλήσει



TS1645—UN—15SEP95



TS263—UN—23AUG88

Η προσπάθεια να απελευθερώσετε το τρακτέρ, όταν αυτό έχει κολλήσει στην λάσπη, κρύβει κινδύνους για την ασφάλεια, όπως το να αναποδογυρίσει το τρακτέρ προς τα πίσω, να ανατραπεί η ρυμούλκα καθώς επίσης να παρουσιάσουν ζημιά η αλυσίδα ή η δοκός έλξης (δεν συνιστάται συρματόσχοινο) και να μην βρίσκονται πλέον σε τεντωμένη κατάσταση.

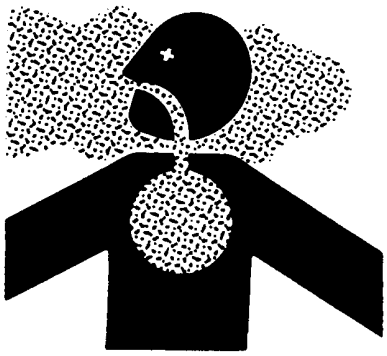
Εάν το τρακτέρ κολλήσει στη λάσπη οδηγήστε με όπισθεν. Αποσυνδέστε τυχόν ρυμουλκούμενα εξαρτήματα. Σκάψτε απομακρύνοντας την λάσπη στο πίσω μέρος των πίσω τροχών. Πίσω από τους τροχούς τοποθετήστε σανίδια έτσι ώστε να δημιουργηθεί μια σταθερή βάση και προσπαθήστε να κάνετε όπισθεν σιγά σιγά. Εάν είναι απαραίτητο, αφαιρέστε τη λάσπη μπροστά από όλους τους τροχούς και οδηγήστε σιγά προς τα εμπρός.

Αν είναι απαραίτητο να προβείτε σε ρυμούλκηση με άλλο ελκυστήρα, χρησιμοποιήστε μια δοκό ρυμούλκησης ή μια μακριά αλυσίδα (δεν συνιστάται συρματόσχοινο). Ελέγξτε την αλυσίδα για πιθανά ελαττώματα. Βεβαιωθείτε ότι όλα τα μέρη των μηχανισμών ρυμούλκησης έχουν το κατάλληλο μέγεθος καθώς και ότι είναι αρκετά ισχυρά για το φορτίο.

Πάντοτε να κάνετε πρόσδεση στην δοκό έλξης του ελκυστήρα. Μην προσδένετε στο μπροστινό σημείο σύνδεσης για σπρώξιμο. Πριν την μετακίνηση, βεβαιωθείτε πως δεν βρίσκεται κανείς σε κοντινή απόσταση. Ασκήστε σιγά σιγά δύναμη για να πάρετε τα μπόσικα: απότομη έλξη μπορεί να οδηγήσει σε σπάσιμο κάποιου μηχανισμού έλξης.

DX,MIRED-30-07JUL99

Αποφυγή της επαφής με γεωργικά χημικά



TS220—UN—15APR13



TS272—UN—23AUG88

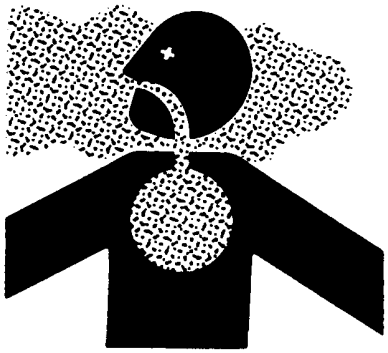
Αυτή η κλειστή καμπίνα δεν προστατεύει από την εισπνοή ατμών, ψεκαζόμενου νέφους ή σκόνης. Εάν οι οδηγίες χρήσης του παρασιτοκτόνου απαιτούν προστατευτική μάσκα, να φοράτε κατάλληλη μάσκα μέσα στην καμπίνα.

Προτού βγείτε από την καμπίνα, να φοράτε κατάλληλο προστατευτικό εξοπλισμό όπως απαιτούν οι οδηγίες χρήσης των παρασιτοκτόνων. Πριν ξαναμπείτε στην καμπίνα, βγάλτε τον προστατευτικό εξοπλισμό και φυλάξτε τον είτε έξω από την καμπίνα σε κλειστό κιβώτιο ή σε κάποιο άλλο δοχείο μέσα στην καμπίνα που να αντέχει τα παρασιτοκτόνα, όπως μια πλαστική σακούλα.

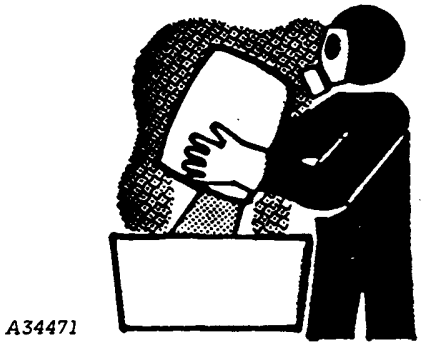
Πριν μπείτε στην καμπίνα, καθαρίστε τα παπούτσια ή τις μπότες σας ώστε να απομακρύνετε το χώμα και τα άλλα μολυσμένα σωματίδια.

DX,CABS-30-25MAR09

Ασφαλής χρήση των αγροτικών χημικών ουσιών



TS220—UN—15APR13



A34471—UN—11OCT88

Τα χημικά που χρησιμοποιούνται στη γεωργία όπως μυκητοκτόνα, ζιζανιοκτόνα, εντομοκτόνα, παρασιτοκτόνα, τρωκτικοκτόνα και λιπάσματα, μπορεί να είναι επικίνδυνα για την υγεία και βλαβερά για το περιβάλλον αν δε χρησιμοποιούνται σωστά.

Για την αποτελεσματική, ασφαλή και νόμιμη χρήση των γεωργικών χημικών να ακολουθείτε πάντοτε τις παρεχόμενες οδηγίες.

Ελαττώστε τον κίνδυνο προσβολής και τραυματισμού:

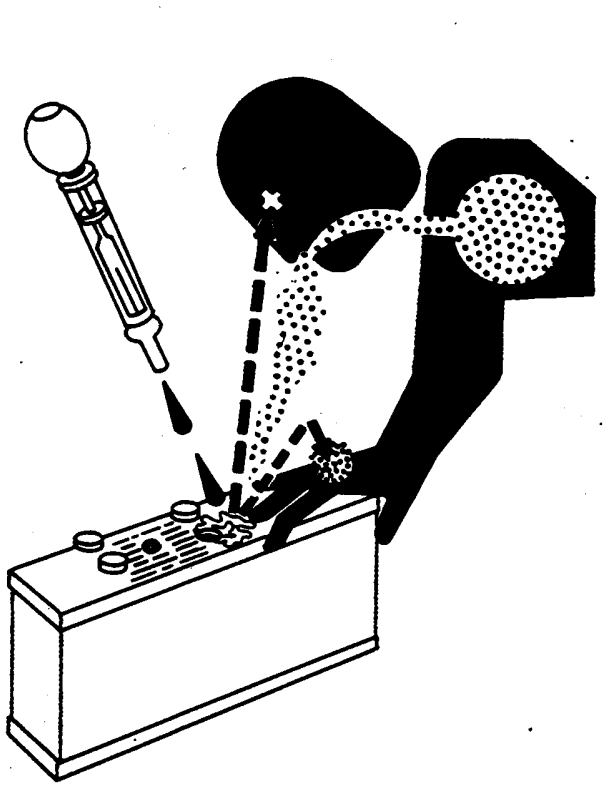
- Να φοράτε τον κατάλληλο ατομικό προστατευτικό εξοπλισμό όπως προβλέπει ο κατασκευαστής. Αν δεν έχετε τις οδηγίες του κατασκευαστή, να ακολουθείτε αυτές τις γενικές διατάξεις:
  - Χημικά με την επιγραφή **"Κίνδυνος"**: Πολύ τοξικά. Γενικά πρέπει να φοράτε χοντρά γυαλιά, μάσκα αναπνοής, γάντια και να καλύπτετε το δέρμα σας.
  - Χημικά με την επιγραφή **"Προειδοποίηση"**: Λίγο τοξικά. Γενικά πρέπει να φοράτε χοντρά γυαλιά, γάντια και να καλύπτετε το δέρμα σας.
  - Χημικά με την επιγραφή **"Προσοχή"**: Ελάχιστα τοξικά. Γενικά πρέπει να φοράτε γάντια και να καλύπτετε το δέρμα σας.
- Αποφεύγετε να εισπνέετε ατμούς, ψεκαζόμενο νέφος ή σκόνες.
- Όταν εργάζεστε με χημικές ουσίες πρέπει να έχετε πρόχειρο σαπούνι, νερό και πετσέτα. Αν τα χημικά έρθουν σε επαφή με το δέρμα, τα χέρια ή το πρόσωπο, πλύντε αμέσως με σαπούνι και νερό. Αν τα χημικά προσβάλουν τα μάτια, ξεπλύντε αμέσως με νερό.
- Μετά από τη χρήση των χημικών και πριν το φαγητό, την πόση, το κάπνισμα και την ούρηση να πλένετε τα χέρια και το πρόσωπο σας.
- Κατά τη διάρκεια ψεκασμού των χημικών δεν επιτρέπεται το κάπνισμα ούτε το φαγητό.
- Μετά από τη χρήση των χημικών πρέπει πάντοτε να κάνετε ντους και να αλλάζετε ρούχα. Πλύντε αυτά τα ρούχα πριν τα φορέσετε πάλι.
- Αν κατά τη διάρκεια ή λίγο μετά από τη χρήση των χημικών εκδηλωθεί αδιαθεσία, καλέστε αμέσως ένα γιατρό.
- Τα χημικά πρέπει να φυλάσσονται στα αρχικά τους δοχεία. Μη μεταφέρετε τα χημικά σε δοχεία χωρίς επιγραφές ή σε δοχεία που χρησιμοποιούνται για φαγητά ή ποτά.
- Τα χημικά πρέπει να φυλάσσονται με ασφάλεια μακριά από την τροφή ανθρώπων ή ζώων. Τα παιδιά δεν πρέπει να πλησιάζουν.
- Τα δοχεία πρέπει να αποσύρονται με ασφάλεια. Ξεπλύντε τρεις φορές τα άδεια δοχεία, τρυπήστε ή συμπιέστε τα και αχρηστεύστε τα σωστά.

DX,WW,CHEM01-30-24AUG10

Ασφαλής χρήση των μπαταριώνΧιρισμςμπαταρινασφλιαΑσφλι-αχιρισμςμπαταριν



TS204—UN—15APR13



TS203—UN—23AUG88

Τα αέρια της μπαταρίας είναι εκρηκτικά. Κρατάτε τους σπινθήρες και τις φλόγες μακριά από τις μπαταρίες. Για να ελέγξετε τη στάθμη του ηλεκτρολύτη της μπαταρίας χρησιμοποιήστε ένα φακό.

Ποτέ μην ελέγχετε το ηλεκτρικό φορτίο της μπαταρίας συνδέοντας τους δύο πόλους με ένα μεταλλικό αντικείμενο. Χρησιμοποιήστε βολτόμετρο ή πυκνόμετρο/αραιόμετρο.

Κατά την αποσύνδεση της μπαταρίας πάντοτε να αφαιρείτε πρώτα τον αρνητικό ακροδέκτη (-) και κατά τη σύνδεση να τον συνδέετε τελευταίο.

Το θειικό οξύ που περιέχει ο ηλεκτρολύτης της μπαταρίας είναι δηλητηριώδες και αρκετά ισχυρό ώστε να σας κάψει το δέρμα, να κάνει τρύπα στα ρούχα σας και να προκαλέσει τύφλωση αν πέσει στα μάτια σας.

Αποφύγετε κινδύνους:

- Γεμίζοντας τις μπαταρίες σε καλά αεριζόμενο χώρο
- Φορώντας προστατευτικά γυαλιά και λαστιχένια γάντια
- Αποφεύγοντας τη χρήση πεπιεσμένου αέρα για τον καθαρισμό των μπαταριών
- Αποφεύγοντας την εισπνοή των αναθυμιάσεων όταν προσθέτετε ηλεκτρολύτη
- Αποφεύγοντας το χύσιμο ή το στάξιμο του ηλεκτρολύτη
- Χρησιμοποιώντας σωστή διαδικασία βοηθητικής μπαταρίας ή φορτιστή.

Αν πέσει οξύ στο δέρμα ή τα μάτια σας:

1. Ξεπλύνετε με άφθονο νερό το δέρμα σας.
2. Για να εξουδετερωθεί το οξύ βάλτε πάνω στα προσβεβλημένα σημεία μαγειρική σόδα ή σκόνη ασβεστίου.
3. Ρίξτε άφθονο νερό στα μάτια σας για 15 - 30 λεπτά. Καλέστε αμέσως ιατρική βοήθεια.

Μέτρα για την περίπτωση κατάποσης οξέος:

1. Μην προκαλείτε εμετό.
2. Πιείτε μεγάλες ποσότητες νερού ή γάλακτος, χωρίς να υπερβείτε τα 2 λίτρα (2 quarts).
3. Καλέστε αμέσως ιατρική βοήθεια.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Οι πόλοι, οι ακροδέκτες και τα σχετικά εξαρτήματα των μπαταριών περιέχουν μόλυβδο και μολυβδούχες ενώσεις, που στην Πολιτεία της Καλιφόρνια θεωρούνται χημικές ουσίες που προκαλούν καρκίνο και γενετικές βλάβες. **Μετά τη χρήση να πλένετε τα χέρια σας.**

DX,WW,BATTERIES-30-02DEC10

Αποφυγή έκλυσης θερμότητας κοντά στις σωληνώσεις πίεσης



TS953—UN—15MAY90

Κατά την έκλυση θερμότητας κοντά σε σωλήνες με υγρά υπό πίεση μπορεί να δημιουργηθεί εύφλεκτο νέφος ατμών, με αποτέλεσμα σοβαρά εγκαύματα σε σας και τους παριστάμενους. Μην προκαλείτε έκλυση θερμότητας κοντά σε σωληνώσεις με υγρά υπό πίεση ή κοντά σε άλλα εύφλεκτα υλικά κάνοντας ηλεκτροκόλληση, συγκόλληση, ή με φωτιά. Αν η θερμότητα επεκταθεί πέρα από την άμεση περιφέρεια της φλόγας, οι σωληνώσεις πίεσης μπορεί να εκραγούν κατά λάθος.

DX,TORCH-30-10DEC04

Αφαίρεση βαφής πριν από την ηλεκτροκόλληση ή την θέρμανση των εξαρτημάτων



TS220—UN—15APR13

Αποφεύγετε την δημιουργία τοξικών αναθυμιάσεων και σκόνης.

Όταν η βαφή θερμαίνεται από ηλεκτροκόλληση, συγκόλληση ή καμινέτο μπορούν να δημιουργηθούν επικίνδυνες αναθυμιάσεις.

Πριν ζεστάνετε, αφαιρέστε τη βαφή:

- Αφαιρέστε την βαφή κατά τουλάχιστον 100 mm (4 in.) από την περιοχή, η οποία πρόκειται να υποστεί θέρμανση. Αν δεν μπορείτε να αφαιρέσετε την βαφή, πριν το ζέσταμα ή την κόλληση φορέστε μια κατάλληλη αναπνευστική μάσκα.
- Εάν τροχίζετε ή λειαίνετε τη βαφή με γυαλόχαρτο, αποφεύγετε την εισπνοή της σκόνης. Πρέπει να φοράτε μια κατάλληλη προστατευτική μάσκα.
- Εάν χρησιμοποιείτε διαλυτικό ή υγρό αφαίρεσης χρώματος, πριν ηλεκτροκολλήσετε απομακρύντε το με σαπούνι και νερό. Από τον χώρο εργασίας πρέπει να απομακρύνονται τα δοχεία με το διαλυτικό και τα άλλα εύφλεκτα υλικά. Πριν από την ηλεκτροκόλληση ή την θέρμανση περιμένετε τουλάχιστον 15 λεπτά ώστε να διαλυθούν οι αναθυμιάσεις.

Μην χρησιμοποιείτε χλωριούχο διάλυτικό σε τμήματα, όπου πρόκειται να πραγματοποιηθεί ηλεκτροκόλληση.

Όλες οι εργασίες πρέπει να γίνονται σε ένα μέρος, που αερίζεται επαρκώς, ώστε να απομακρύνονται οι τοξικές αναθυμιάσεις και η σκόνη.

Κατά την απόσυρση των δοχείων με χρώματα και με διαλυτικά πρέπει να τηρούνται οι σχετικοί κανονισμοί.

DX,PAINT-30-24JUL02

Ασφαλής μεταχείριση ηλεκτρονικών εξαρτημάτων και στηριγμάτων



TS249—UN—23AUG88

Από την πτώση κατά την εγκατάσταση ή την αφαίρεση ηλεκτρονικών εξαρτημάτων σε εξοπλισμούς μπορεί να προκληθεί σοβαρός τραυματισμός. Για να φτάσετε εύκολα στην κάθε θέση στερέωσης χρησιμοποιήστε μία σκάλα ή μία εξέδρα. Χρησιμοποιείτε σταθερά και ασφαλή στηρίγματα στήριξης και κρατήματος. Μην τοποθετείτε και μην αφαιρείτε τα εξαρτήματα όταν υπάρχει υγρασία ή πάγος.

Όταν τοποθετείτε ή συντηρείτε μία μονάδα βάσης RTK πάνω σε έναν πύργο ή σε μία υψηλή κατασκευή χρησιμοποιήστε έναν πιστοποιημένο αναρριχητή.

Όταν κάνετε εγκατάσταση ή σέρβις ενός ιστού με δέκτη GPS πάνω σε ένα παρελκόμενο χρησιμοποιήστε τις κατάλληλες τεχνικές ανύψωσης και φορέστε τον κατάλληλο προστατευτικό εξοπλισμό. Ο ιστός είναι βαρύς και μπορεί να είναι δύσχρηστος κατά τους χειρισμούς. Όταν η θέση τοποθέτησης δεν είναι προσιτή από το έδαφος ή από μία βοηθητική εξέδρα, χρειάζονται δύο άτομα.

DX,WW,RECEIVER-30-24AUG10

Πρακτική ασφαλούς συντήρησης



TS218—UN—23AUG88

Πριν ξεκινήσετε κάποια εργασία συντήρησης, βεβαιωθείτε ότι γνωρίζετε τη σχετική διαδικασία. Διατηρείτε το χώρο εργασίας καθαρό και στεγνό.

Ποτέ μην εκτελείτε εργασίες λίπανσης, συντήρησης ή ρύθμισης στο μηχάνημα εν κινήσει. Τα χέρια, τα πόδια και τα ρούχα πρέπει να παραμένουν μακριά από τα κινούμενα εξαρτήματα. Απενεργοποιήστε πλήρως την ισχύ και λειτουργήστε τα χειριστήρια για να εκτονωθεί η πίεση. Κατεβάστε τον εξοπλισμό στο έδαφος. Σβήστε τον κινητήρα. Βγάλτε το κλειδί εκκίνησης. Αφήστε το μηχάνημα να κρυώσει.

Τα μέρη του μηχανήματος που πρέπει να ανυψωθούν για τη συντήρηση, πρέπει να στηριχθούν με ασφάλεια πάνω σε τάκους.

Όλα τα εξαρτήματα πρέπει να είναι σε καλή κατάσταση και τοποθετημένα σωστά. Επιδιορθώνετε τις ζημιές αμέσως. Αντικαταστήστε τυχόν φθαρμένα ή σπασμένα εξαρτήματα. Αφαιρέστε τυχόν συσσώρευση γράσου, λαδιού ή υπολειμμάτων.

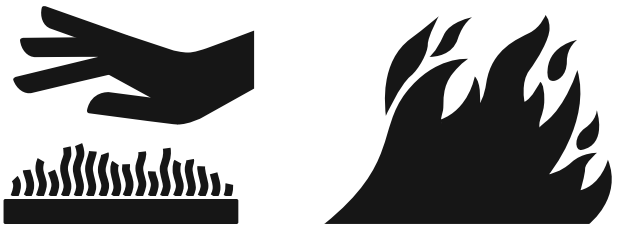
Στον αυτοκινούμενο εξοπλισμό, αποσυνδέστε το καλώδιο γείωσης (–) της μπαταρίας προτού κάνετε προσαρμογές στα ηλεκτρικά συστήματα ή ηλεκτροκόλληση στο μηχάνημα.

Στα ρυμουλκούμενα παρελκόμενα, αποσυνδέστε τη δέσμη καλωδίων από το τρακτέρ πριν από την εκτέλεση εργασιών συντήρησης στα εξαρτήματα του ηλεκτρικού συστήματος ή ηλεκτροσυγκόλλησης στο μηχάνημα.

Σε περίπτωση πτώσης κατά τον καθαρισμό ή την εργασία σε ύψος, είναι δυνατό να προκληθεί σοβαρός τραυματισμός. Χρησιμοποιήστε σκάλα ή εξέδρα για εύκολη πρόσβαση σε κάθε σημείο. Χρησιμοποιήστε σταθερά και ασφαλή πατήματα και χειρολαβές.

DX,SERV-30-28FEB17

Προσοχή στην καυτή εξάτμιση



RG17488—UN—21AUG09

Όταν γίνεται συντήρηση του μηχανήματος ή των πρόσθετων εξαρτημάτων με τον κινητήρα σε λειτουργία μπορούν να προκληθούν σοβαροί τραυματισμοί. Αποφεύγετε την έκθεση και την επαφή του δέρματος με τα καυτά αέρια και τα καυτά εξαρτήματα της εξάτμισης.

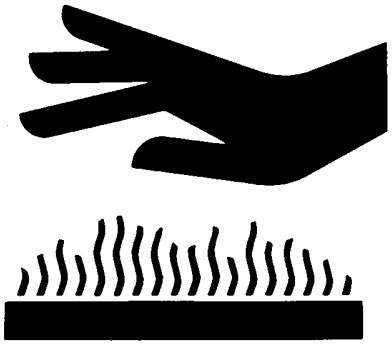
Τα μέρη και τα αέρια της εξάτμισης ζεσταίνονται πολύ κατά τη διάρκεια της λειτουργίας. Τα αέρια και τα εξαρτήματα της εξάτμισης φθάνουν σε τόσο υψηλές θερμοκρασίες που μπορούν να τραυματίσουν ανθρώπους και να αναφλέξουν ή να λιώσουν υλικά.

DX,EXHAUST-30-20AUG09

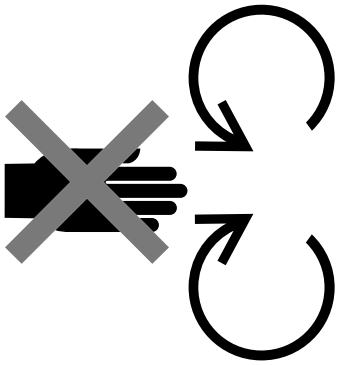
Ασφαλής καθαρισμός του φίλτρου εξάτμισηςΦλτροξτμισηςασφλιαΑσφλιαφλτροξτμισης



TS227—UN—15APR13



TS271—UN—23AUG88



TS1693—UN—09DEC09



TS1695—UN—07DEC09

Κατά τη διάρκεια του καθαρισμού του φίλτρου εξάτμισης, ο κινητήρας ίσως να λειτουργεί για ένα μεγάλο χρονικό διάστημα σε αυξημένο ρελαντί και σε υψηλές θερμοκρασίες. Τα καυσαέρια και τα εξαρτήματα του φίλτρου της εξάτμισης φθάνουν σε τόσο υψηλές θερμοκρασίες, που μπορούν να προκαλέσουν εγκαύματα και να αναφλέξουν ή να λιώσουν συνήθη υλικά.

Το μηχάνημα πρέπει να παραμένει μακριά από ανθρώπους, ζώα και αντικείμενα που μπορεί να είναι ευαίσθητα για ζημιές από τα καυτά καυσαέρια ή εξαρτήματα. Αποφεύγετε πιθανούς κινδύνους πυρκαγιάς ή έκρηξης από εύφλεκτα υλικά και ατμούς κοντά στην εξάτμιση. Κρατήστε την εξάτμιση σε απόσταση ασφαλείας από ανθρώπους και από οτιδήποτε μπορεί να λειώσει, να καεί ή να εκραγεί.

Κατά τη διάρκεια και μετά τον καθαρισμό του φίλτρου επιτηρείτε προσεκτικά το μηχάνημα και τη γύρω περιοχή για τυχόν μισαναμμένα σκουπίδια.

Αν βάζετε καύσιμο με τον κινητήρα σε λειτουργία υπάρχει κίνδυνος πυρκαγιάς και έκρηξης. Πριν την προσθήκη καυσίμου να σβήνετε πάντα τον κινητήρα και να καθαρίζετε τυχόν χυμένα καύσιμα.

Ο κινητήρας πρέπει να είναι πάντα σβηστός όταν μεταφέρετε το μηχάνημα πάνω σε φορτηγό ή ρυμούλκα.

Η επαφή με τα εξαρτήματα της εξάτμισης όσο αυτά είναι ακόμη καυτά μπορεί να έχει σαν αποτέλεσμα σοβαρούς τραυματισμούς.

Αποφεύγετε την επαφή με αυτά τα εξαρτήματα μέχρι να κρυώσουν σε ασφαλείς θερμοκρασίες.

Εάν για μια εργασία συντήρησης πρέπει ο κινητήρας να βρίσκεται σε λειτουργία:

- Συμπλέκετε μόνο εκείνα τα κινούμενα εξαρτήματα που χρειάζονται απαραίτητα για τη συντήρηση
- Βεβαιωθείτε ότι τα υπόλοιπα άτομα είναι μακριά από την θέση χειριστή και από το μηχάνημα

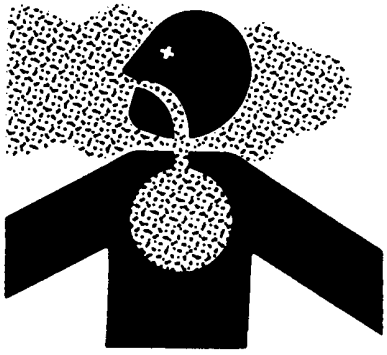
Τα χέρια, τα πόδια και τα ρούχα πρέπει να παραμένουν μακριά από τα κινούμενα εξαρτήματα.

Πριν φύγετε από τη θέση χειριστή πρέπει πάντα να εξασφαλίζετε την ακινησία του μηχανήματος (νεκρά ταχύτητα), να ενεργοποιείτε το φρένο στάθμευσης και να αποσυνδέετε την ισχύ από τα πρόσθετα εξαρτήματα και τα εργαλεία.

Όταν πρόκειται να αφήσετε το μηχάνημα χωρίς επιτήρηση, να σβήνετε τον κινητήρα και να βγάζετε το κλειδί (αν υπάρχει).

DX,EXHAUST,FILTER-30-12JAN11

Εργασία σε αεριζόμενο χώρο



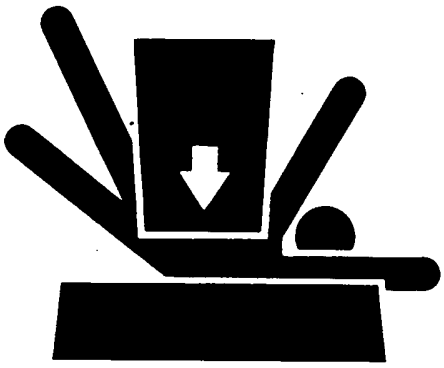
TS220—UN—15APR13

Τα καυσαέρια του κινητήρα μπορούν να προκαλέσουν σοβαρές ζημιές στην υγεία ή και θάνατο. Εάν λειτουργήσετε τον κινητήρα σε κλειστό χώρο, τα καυσαέρια πρέπει να οδηγηθούν έξω από τον χώρο με μια προέκταση της εξάτμισης.

Εάν δεν υπάρχει ένας σωλήνας προέκτασης, ανοίξτε τις πόρτες, ώστε να γίνεται επαρκής αερισμός.

DX,AIR-30-17FEB99

Ασφαλής στήριξη του μηχανήματος



TS229—UN—23AUG88

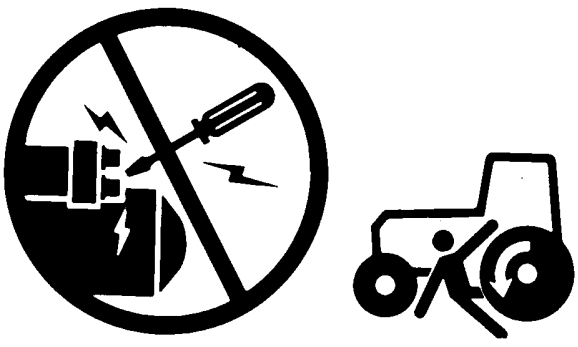
Πριν πραγματοποιηθούν εργασίες στο μηχάνημα, πρέπει πάντα να χαμηλώνετε τα παρελκόμενα στο έδαφος. Αν η εργασία απαιτεί να ανυψωθούν το μηχάνημα ή τα παρελκόμενα, φροντίστε για την ασφαλή τους στήριξη. Σε ανυψωμένη θέση υπάρχει πιθανότητα να χαμηλώσουν οι υδραυλικά υποστηριζόμενοι μηχανισμοί λόγω διαρροής.

Κατά την στήριξη πάνω σε τάκους, δεν επιτρέπεται η χρήση τσιμεντόλιθων, τούβλων ή άλλων υλικών, τα οποία μπορεί να υποχωρήσουν κάτω από το συνεχές φορτίο. Απαγορεύονται οι εργασίες κάτω από ένα τρακτέρ, το οποίο στηρίζεται μόνο σε ένα γρύλο. Ακολουθείτε πάντα τις διαδικασίες που προτείνονται σ' αυτό το εγχειρίδιο.

Αν μαζί με το μηχάνημα χρησιμοποιείτε προσδεμένα ή ρυμουλκούμενα εξαρτήματα, ακολουθείτε πάντοτε τις υποδείξεις ασφαλείας που αναφέρονται στο εγχειρίδιο λειτουργίας του εκάστοτε εξαρτήματος.

DX,LOWER-30-24FEB00

Αποφυγή ολίσθησης του μηχανήματος



TS177—UN—11JAN89

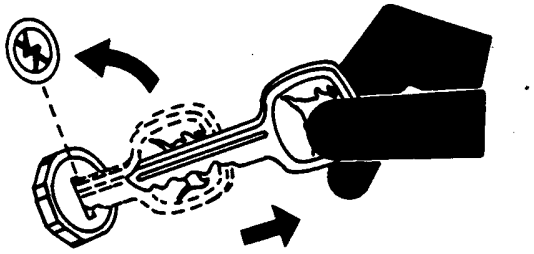
Πρέπει να αποφεύγονται οι τραυματισμοί και τα θανατηφόρα ατυχήματα από ακούσια μετακίνηση (κύλιση) του μηχανήματος.

Μην ξεκινάτε ποτέ τον κινητήρα, βραχυκυκλώνοντας τους πόλους της μίζας. Βραχυκυκλώνοντας το κύκλωμα, το μηχάνημα θα ξεκινήσει και ας έχετε βάλει ταχύτητα.

Μην βάζετε ποτέ εμπρός την μηχανή ενώ βρίσκεστε στο έδαφος. Ξεκινάτε την μηχανή μόνο από την θέση του χειριστή και αφού έχετε επιλέξει νεκρά ταχύτητα ή θέση στάθμευσης.

DX,BYPAS1-30-29SEP98

Ασφαλής στάθμευση του μηχανήματος



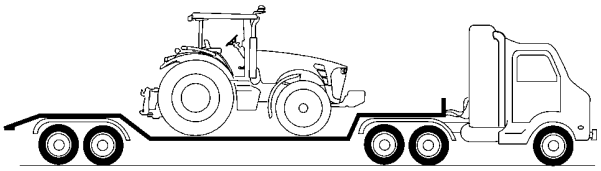
TS230—UN—24MAY89

Πριν πραγματοποιηθούν εργασίες στο μηχάνημα:

- Χαμηλώστε τα παρελκόμενα στο έδαφος.
- Σβήστε τον κινητήρα και βγάλτε το κλειδί.
- Αποσυνδέστε τη γείωση της μπαταρίας.
- Αναρτήστε στην εξέδρα χειρισμού μια ταμπέλα με την επιγραφή "ΑΠΑΓΟΡΕΥΕΤΑΙ Η ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ".

DX,PARK-30-04JUN90

Ασφαλής μεταφορά του τρακτέρ



RXA0103709—UN—01JUL09

Είναι καλύτερα να μεταφέρετε ένα χαλασμένο τρακτέρ επάνω σε ρυμούλκα. Για να στερεώσετε το τρακτέρ στη ρυμούλκα χρησιμοποιήστε αλυσίδες. Οι άξονες και ο σκελετός του τρακτέρ είναι τα καλύτερα σημεία πρόσδεσης.

Πριν γίνει μεταφορά του τρακτέρ πάνω σε ένα φορτηγό ή πάνω σε τραίνο, βεβαιωθείτε ότι το καπό του κινητήρα έχει κλείσει καλά και είναι δεμένο και ότι είναι κλειστές οι πόρτες, η οροφή (εάν υπάρχει) και τα παράθυρα.

Ποτέ μη ρυμουλκείτε το τρακτέρ οδηγώντας με ταχύτητα

άνω των 10 km/h (6 mph). Ένας χειριστής πρέπει να κατευθύνει και να φρενάρει το τρακτέρ όταν αυτό ρυμουλκείται.

DX,WW,TRANSPORT-30-19AUG09

Ασφαλής συντήρηση του ψυκτικού συστήματος



TS281—UN—15APR13

Το ψυκτικό υγρό που διαφεύγει με πίεση μπορεί να προκαλέσει σοβαρά εγκαύματα.

Σβήστε τον κινητήρα. Βγάλτε την τάπα, μόνο όταν είναι αρκετά κρύα για να την πιάσετε με γυμνά χέρια. Πρώτα χαλαρώστε το πώμα για να πέσει η πίεση και κατόπιν βγάλτε το τελείως.

DX,WW,COOLING-30-19AUG09

Ασφαλής συντήρηση των συστημάτων αποταμιευτή



TS281—UN—15APR13

Τα υγρά ή τα αέρια που διαφεύγουν από συστήματα με αποταμιευτές πίεσης, οι οποίοι χρησιμοποιούνται στα συστήματα κλιματισμού, υδραυλικών και αερόφρενων, μπορούν να προκαλέσουν σοβαρούς τραυματισμούς. Η υπερβολική θερμότητα μπορεί να προκαλέσει έκρηξη του αποταμιευτή και μπορεί να κοπούν οι αγωγοί. Μην κάνετε συγκολλήσεις και μη χρησιμοποιείτε καμινέτο κοντά σε αποταμιευτή ή σε αγωγούς υπό πίεση.

Πριν βγάλετε τον αποταμιευτή, εκτονώστε την πίεση από το σύστημα υπό πίεση.

Πριν βγάλετε τον αποταμιευτή, εκτονώστε την πίεση από το υδραυλικό σύστημα. Απαγορεύεται να εκτονώσετε την πίεση του υδραυλικού συστήματος ή του αποταμιευτή λύνοντας κάποιο συνδετικό εξάρτημα.

Οι αποταμιευτές πίεσης δεν επισκευάζονται.

DX,WW,ACCLA2-30-22AUG03

Ασφαλής συντήρηση ελαστικών



RXA0103438—UN—11JUN09

Από την έκρηξη των ελαστικών και από τα κομμάτια του ελαστικού και της ζάντας ενδέχεται να προκληθούν σοβαροί και θανατηφόροι τραυματισμοί.

Η τοποθέτηση των ελαστικών πρέπει να γίνεται μόνο από άτομα με την απαραίτητη πείρα και τα κατάλληλα εργαλεία.

Τα ελαστικά πρέπει να έχουν πάντα την προβλεπόμενη πίεση. Μην τα φουσκώνετε πάνω από την ενδεικνυόμενη πίεση. Μη θερμαίνετε τους τροχούς και τις ζάντες και να μην κάνετε συγκολλήσεις. Η θέρμανση μπορεί να προκαλέσει αύξηση της πίεσης των ελαστικών με αποτέλεσμα να εκραγούν. Ο ηλεκτροκολλήσεις είναι δυνατό να προκαλέσουν παραμορφώσεις ή άλλες ζημιές στους τροχούς.

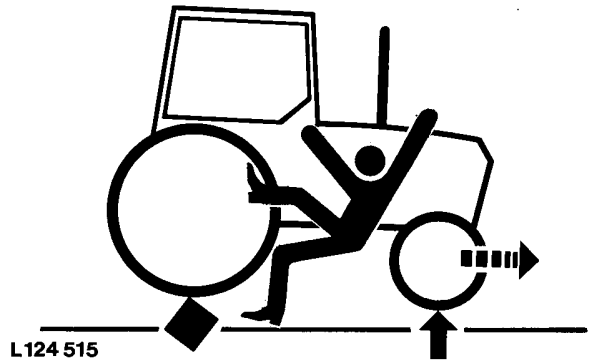
Όταν φουσκώνετε τα ελαστικά, χρησιμοποιήστε ένα κλιπ σύνδεσης και ένα σωλήνα προέκτασης αρκετά μακρύ, ώστε να μπορείτε να στέκεστε στη μια πλευρά και ΟΧΙ μπροστά ή πίσω από τον τροχό. Χρησιμοποιείτε κλωβό ασφαλείας, αν υπάρχει.

Ελέγχετε τους τροχούς για χαμηλή πίεση, σχισίματα, φυσαλίδες, χαλασμένες ζάντες ή για χαμένα μπουλόνια και παξιμάδια.

Οι τροχοί και τα ελαστικά είναι βαριά. Κατά τον χειρισμό τροχών και ελαστικών χρησιμοποιείτε μια ασφαλή ανυψωτική συσκευή ή ζητήστε βοήθεια από κάποιο άτομο για την ανύψωση, την τοποθέτηση ή την αφαίρεση.

DX,WW,RIMS-30-28FEB17

Ασφαλής συντήρηση ενός τρακτέρ με μπροστινό διαφορικό

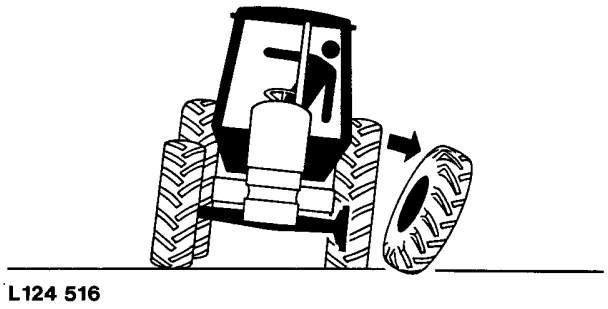


L124515—UN—06AUG94

Όταν σε τρακτέρ με μπροστινό διαφορικό πρέπει να γίνουν εργασίες με τους πίσω τροχούς ανασηκωμένους από το έδαφος, με αναμμένο τον κινητήρα και με βαλμένη ταχύτητα, τότε πρέπει να ανασηκωθούν και να ασφαλιστούν κατάλληλα και οι μπροστινοί τροχοί. Τυχόν απώλεια ηλεκτρικής ισχύος ή πίεσης στο κιβώτιο ταχυτήτων/υδραυλικό σύστημα θα συμπλέξει τους εμπρός κινητήριους τροχούς, με αποτέλεσμα να αποσπαστούν οι πίσω τροχοί από το στήριγμα, σε περίπτωση που οι εμπρός τροχοί δεν είναι ανυψωμένοι. Υπό αυτές τις συνθήκες, οι μπροστινοί τροχοί μπορούν να τεθούν σε κίνηση, ακόμα και αν ο διακόπτης είναι στη θέση αποσύμπλεξης.

DX,WW,MFWD-30-19AUG09

Σφίξιμο των μπουλονιών/παξιμαδιών συγκράτησης τροχώνΣΣ

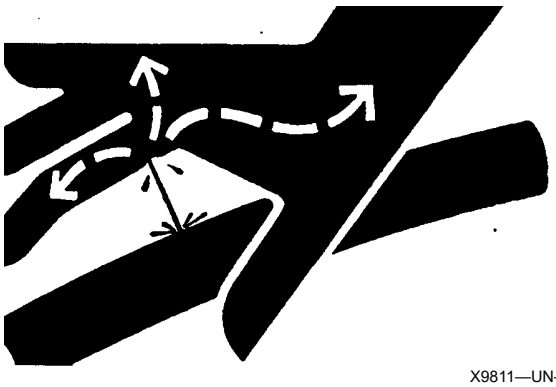


L124516—UN—03JAN95

Να σφίγγετε τα μπουλόνια και τα παξιμάδια των τροχών κατά τα διαστήματα που καθορίζονται στα κεφάλαια "Αρχική περίοδος λειτουργίας" και "Σέρβις".

DX,WW,WHEEL-30-12OCT11

Αποφυγή υγρών υψηλής πίεσης



X9811—UN—23AUG88

Επιθεωρήστε τους υδραυλικές σωλήνες σε τακτά χρονικά διαστήματα — τουλάχιστον μία φορά το χρόνο — για διαρροές, στρέβλωση, εκδορές, ρωγμές, διάβρωση, φούσκωμα, εκτεθειμένες πλεξούδες καλωδίων ή άλλες ενδείξεις φθοράς ή ζημιάς.

Αντικαταστήστε τους φθαρμένους ή κατεστραμμένους σωλήνες αμέσως χρησιμοποιώντας μόνο ανταλλακτικά εγκεκριμένα από την John Deere.

Τα υγρά που διαφεύγουν με υψηλή πίεση μπορούν να διαπεράσουν την επιδερμίδα και να προκαλέσουν σοβαρούς τραυματισμούς.

Πριν από την αποσύνδεση υδραυλικών ή άλλων αγωγών, αποφύγετε ενδεχόμενο κίνδυνο εκτονώνοντας την πίεση. Πριν από την εφαρμογή πίεσης, σφίξτε όλες τις συνδέσεις.

Αναζητήστε σημεία διαρροής χρησιμοποιώντας ένα κομμάτι χαρτόνι. Προστατέψτε τα χέρια και το σώμα σας από υγρά υψηλής πίεσης.

Σε περίπτωση ατυχήματος, συμβουλευτείτε αμέσως ένα γιατρό. Αν κάποιο υγρό διαπεράσει το δέρμα, θα πρέπει να αφαιρεθεί με χειρουργική επέμβαση μέσα σε λίγες ώρες, διαφορετικά μπορεί να προκαλέσει γάγγραινα. Οι γιατροί που δεν έχουν εμπειρία με τέτοιου είδους τραυματισμούς, θα πρέπει να συμβουλευτούν τα ειδικά ιατρικά κέντρα. Οι σχετικές πληροφορίες διατίθενται στα αγγλικά από το Ιατρικό Τμήμα της εταιρείας Deere & Company στο Moline του Illinois των ΗΠΑ, καλώντας στο 1-800-822-8262 ή +1 309-748-5636.

DX,FLUID-30-12OCT11

Μην ανοίγετε τα συστήματα καυσίμου υψηλής πίεσης



TS1343—UN—18MAR92

Αν παραμείνει υγρό υψηλής πίεσης στους αγωγούς καυσίμου, μπορεί να προκληθεί σοβαρός τραυματισμός. Επισκευές επιτρέπεται να πραγματοποιούνται μόνο από τεχνικούς που είναι εξοικειωμένοι με αυτόν τον τύπο συστημάτων. Μην αποσυνδέετε και μην προσπαθείτε να επισκευάσετε τους σωλήνες καυσίμου, τους αισθητήρες ή άλλα εξαρτήματα ανάμεσα στην αντλία καυσίμου υψηλής πίεσης και στα ακροφύσια των κινητήρων με σύστημα καυσίμου Common Rail υψηλής πίεσης (HPCR).

DX,WW,HPCR1-30-07JAN03

Ασφαλής Αποθήκευση Εξαρτημάτων



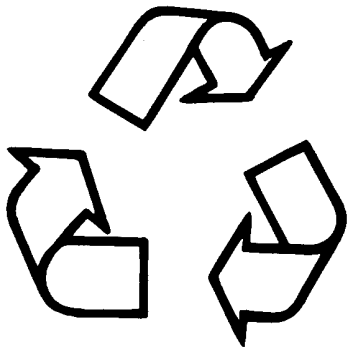
TS219—UN—23AUG88

Αποθηκευμένα εξαρτήματα όπως διπλοί τροχοί, τροχοί με αντιολισθητικό κλωβό, φορτωτές ενδέχεται να πέσουν και να προκαλέσουν σοβαρό τραυματισμό ή θάνατο.

Να αποθηκεύετε με προσοχή τα εξαρτήματα και τα προσαρτήματα και να τα ασφαλίζετε από τις πτώσεις. Τα παιδιά και τυχόν άλλα άτομα πρέπει να παραμένουν μακριά από τον χώρο αποθήκευσης.

DX,STORE-30-03MAR93

Αποξήλωση — Κατάλληλη ανακύκλωση και απόρριψη υγρών και εξαρτημάτων



TS1133—UN—15APR13

Κατά την αποξήλωση ενός μηχανήματος ή/και εξαρτήματος πρέπει να λαμβάνονται υπόψη μέτρα ασφαλείας και περιβαλλοντικής διαχείρισης. Στα εν λόγω μέτρα περιλαμβάνονται τα εξής:

- Κατά τη αφαίρεση ή τον χειρισμό αντικειμένων και υλικών, πρέπει να χρησιμοποιούνται κατάλληλα εργαλεία και ατομικός προστατευτικός εξοπλισμός όπως ρουχισμός, γάντια, μάσκα ή γυαλιά προστασίας.
- Ακολουθήστε τις οδηγίες για τα ειδικά εξαρτήματα.
- Εκτονώστε τη συσσωρευμένη ενέργεια χαμηλώνοντας τα αναρτημένα στοιχεία του μηχανήματος, χαλαρώνοντας τα ελατήρια, αποσυνδέοντας την μπαταρία ή τυχόν άλλη ηλεκτρική ισχύ και εκτονώνοντας την πίεση στα υδραυλικά εξαρτήματα, στους αποταμιευτές πίεσης και σε άλλα παρεμφερή συστήματα.
- Ελαχιστοποιήστε την έκθεση σε εξαρτήματα που ενδεχομένως έχουν υπολείμματα από αγροτικά χημικά προϊόντα όπως λιπάσματα και παρασιτοκτόνα. Χειριστείτε και απορρίψτε αυτά τα εξαρτήματα με τον κατάλληλο τρόπο.
- Πριν από την ανακύκλωση των εξαρτημάτων αδειάστε προσεκτικά τους κινητήρες, τα δοχεία καυσίμου, τα ψυγεία, τους υδραυλικούς κυλίνδρους, τα ρεζερβουάρ και τους αγωγούς. Κατά την αποστράγγιση των υγρών χρησιμοποιήστε στεγανούς περιέκτες. Μην χρησιμοποιείτε περιέκτες τροφίμων ή ποτών.
- Μην ρίχνετε τα υγρά απόβλητα στο έδαφος, σε υπόνομο ή σε οποιαδήποτε υδάτινη πηγή.
- Τηρείτε όλους τους εθνικούς, κρατικούς και τοπικούς νόμους, κανονισμούς ή τυχόν διατάξεις σχετικά με τον χειρισμό και την απόρριψη των υγρών αποβλήτων (παράδειγμα: λάδι, καύσιμο, ψυκτικό, υγρό φρένων), φίλτρα, μπαταρίες και άλλες ουσίες ή εξαρτήματα. Η καύση εύφλεκτων υγρών ή εξαρτημάτων σε κλιβάνους διαφορετικούς από τους ειδικά σχεδιασμένους ενδέχεται να απαγορεύεται από τον νόμο και θα μπορούσε να επιφέρει έκθεση σε επιβλαβείς καπνούς ή τέφρες.
- Πραγματοποιήστε σέρβις και απορρίψτε τα

συστήματα κλιματισμού με τον κατάλληλο τρόπο. Σύμφωνα με τους εθνικούς κανονισμούς ίσως απαιτείται ένα πιστοποιημένο κέντρο σέρβις για την ανάκτηση και την ανακύκλωση των ψυκτικών κλιματισμού, τα οποία σε περίπτωση διαφυγής θα μπορούσαν να είναι επιβλαβή για την ατμόσφαιρα.

- Αξιολογήστε τις επιλογές ανακύκλωσης για τα ελαστικά, τα μεταλλικά, πλαστικά, γυάλινα, λαστιχένια και ηλεκτρονικά εξαρτήματα τα οποία μπορεί να είναι ανακυκλώσιμα εν μέρει ή πλήρως.
- Επικοινωνήστε με το τοπικό κέντρο περιβάλλοντος ή ανακύκλωσης ή με τον αντιπρόσωπο John Deere της περιοχής σας για πληροφορίες σχετικά με τον σωστό τρόπο ανακύκλωσης ή απόρριψης αποβλήτων.

DX,DRAIN-30-01JUN15

Σήματα ασφαλείας

Εικονογραφημένα σήματα ασφαλείας



TS231—30—08SEP03

Σε μερικά σημαντικά σημεία αυτού του μηχανήματος υπάρχουν σήματα ασφαλείας με σκοπό να προειδοποιούν για πιθανό κίνδυνο. Ο κίνδυνος αναγνωρίζεται με ένα εικονογράφημα εντός ενός προειδοποιητικού τριγώνου. Ένα παρακείμενο εικονογράφημα παρέχει πληροφορίες για το πώς να αποφεύγετε τραυματισμούς. Παρακάτω παρουσιάζονται αυτά τα σήματα ασφαλείας, η θέση τους στο μηχάνημα, καθώς και ένα σύντομο επεξηγηματικό κείμενο.

OULXA64,EU01,LABEL,0005317-30-22SEP23

Εγχειρίδιο χειριστή



LX368339—UN—15FEB19

ΠΡΟΣΟΧΗ: Να αποφεύγεται ο κίνδυνος τραυματισμού.

Το παρόν Εγχειρίδιο χειριστή περιλαμβάνει σημαντικές πληροφορίες που είναι απαραίτητες για την ασφαλή λειτουργία του μηχανήματος και για την επεξήγηση των σημάτων ασφαλείας. Για την αποφυγή ατυχημάτων ακολουθείτε προσεκτικά όλες τις οδηγίες ασφαλείας.

OULXA64,EU02,CAB,6M,000556B-30-22SEP23

Επιβάτες σε τρακτέρ με κάθισμα συνεπιβάτη



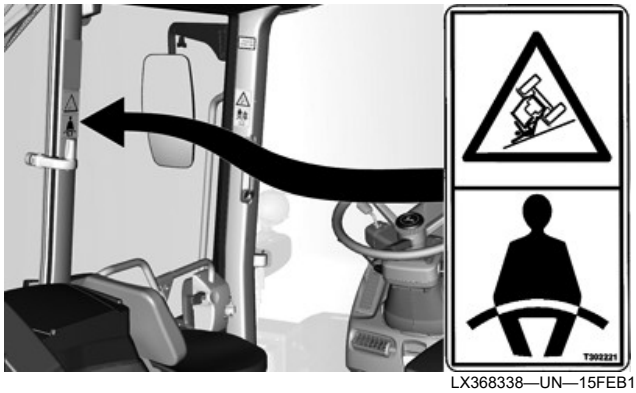
LX368341—UN—15FEB19

ΠΡΟΣΟΧΗ: Κίνδυνος τραυματισμών από σύνθλιψη λόγω ανατροπής του μηχανήματος.

Το κάθισμα συνεπιβάτη ΔΕΝ επιτρέπεται να χρησιμοποιείται κατά τις εργασίες στον αγρό. Οι συνεπιβάτες επιτρέπεται να κάθονται μόνο σε ένα σωστά τοποθετημένο κάθισμα συνεπιβάτη που να έχει εγκριθεί από τη John Deere. Κατά τη χρήση του καθίσματος συνεπιβάτη, χρησιμοποιείτε πάντοτε τη ζώνη ασφαλείας.

OULXA64,EU03,CAB,6M,000575C-30-22SEP23

Σωστή χρήση της ζώνης ασφαλείας



LX368338—UN—15FEB19

ΠΡΟΣΟΧΗ: Κίνδυνος σοβαρών ή θανατηφόρων τραυματισμών που μπορεί να προκληθούν από ανατροπή του μηχανήματος.

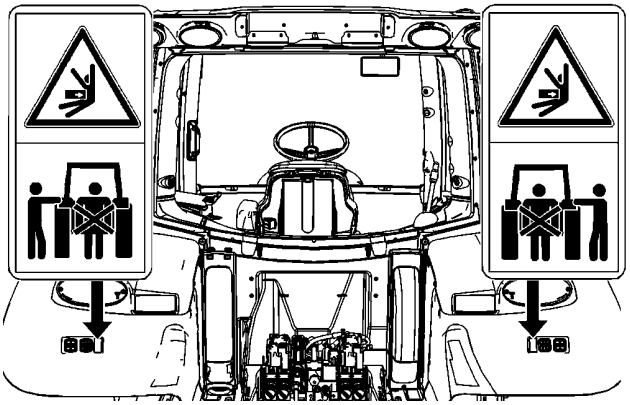
Αυτό το μηχάνημα είναι εξοπλισμένο με προστατευτικό πλαίσιο έναντι ανατροπής (ROPS). Χρησιμοποιείτε ΠΑΝΤΟΤΕ ζώνη ασφαλείας κατά τη χρήση του προστατευτικού πλαισίου ανατροπής.

- Κρατήστε το κλείστρο και τραβήξτε τη ζώνη ασφαλείας κατά μήκος του σώματος.
- Τοποθετήστε το κλείστρο μέσα στην αγκράφα της ζώνης.

- Θα ακουστεί ένα χαρακτηριστικό κλικ.
- Έλξατε την αγκράφα της ζώνης ασφαλείας για να βεβαιωθείτε ότι η ζώνη έχει προσδεθεί με ασφάλεια.
- Εφαρμόστε τη ζώνη ασφαλείας σφιχτά κατά μήκος των γοφών.

OULXA64,EU04,CAB,6M,000556C-30-22SEP23

Τηλεχειριστήριο πίσω συστήματος ζεύξης



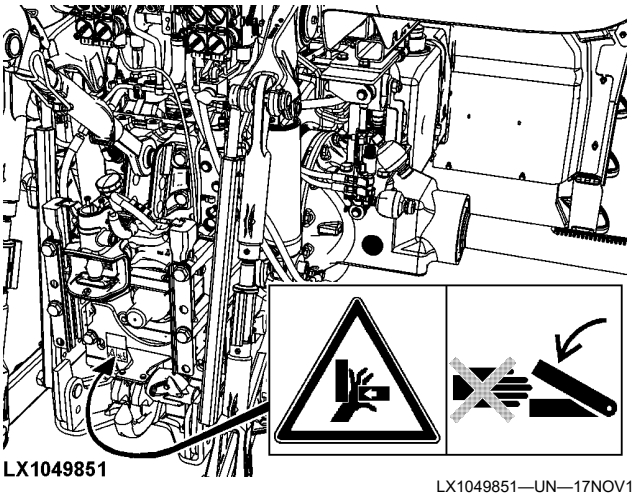
LX1057495—UN—10DEC14

ΠΡΟΣΟΧΗ: Αποτρέψτε τον κίνδυνο σύνθλιψης.

Κατά την πρόσδεση ή την αποσύνδεση ενός παρελκόμενου, υπάρχει κίνδυνος σύνθλιψης στην περιοχή μεταξύ του τρακτέρ και του παρελκόμενου. Κατά την πρόσδεση στο σύστημα ζεύξης, δεν πρέπει ούτε εσείς ούτε κάποιος άλλος να παραμένει στην περιοχή ανύψωσης του συστήματος ζεύξης τριών σημείων.

OULXA64,EU06,CAB,00054D5-30-22SEP23

Υδραυλικός κοτσαδόρος



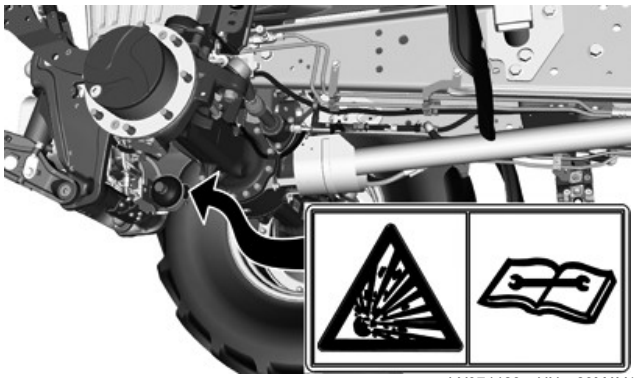
LX1049851—UN—17NOV10

ΠΡΟΣΟΧΗ: Κίνδυνος τραυματισμών από σύνθλιψη και τρύπημα.

Κατά την πρόσδεση ή την αποσύνδεση ενός παρελκόμενου, υπάρχει κίνδυνος σύνθλιψης στην περιοχή μεταξύ του τρακτέρ και του παρελκόμενου. Απομακρυνθείτε από τα εξαρτήματα του υδραυλικού κοτσαδόρου ενόσω λειτουργεί.

OULXA64,EU07,000556D-30-22SEP23

Αποταμιευτής πίεσης μπροστινού συστήματος ζεύξης (για τρακτέρ χωρίς ανάρτηση τριπλής άρθρωσης)



LX374428—UN—23MAY19

ΠΡΟΣΟΧΗ: Κίνδυνος τραυματισμού από σύνθλιψη. Κίνδυνος τραυματισμού από εκτοξευόμενο υγρό.

Η εκτόνωση της πίεσης ενδέχεται να προκαλέσει μετακίνηση του μηχανήματος και έκθεση σε υγρό υπό πίεση. Για οδηγίες σχετικά με την εκτόνωση της πίεσης πριν από το σέρβις του συστήματος, απευθυνθείτε στον αντιπρόσωπο της John Deere ή σε κάποιον άλλον πάροχο υπηρεσιών σέρβις.

OULXA64,EU09,000556E-30-16JUL25

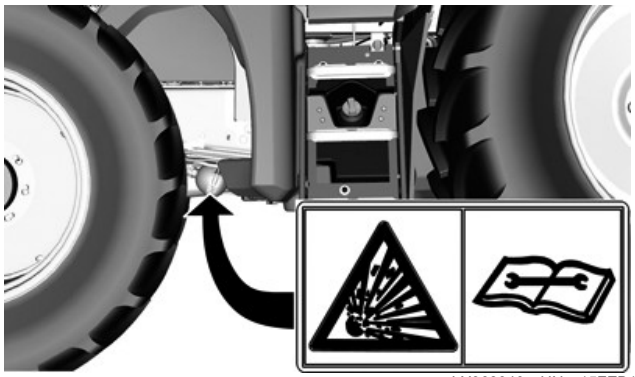
Αποταμιευτής πίεσης ανάρτησης μπροστινού άξονα



LX368343—UN—15FEB19



LX368345—UN—15FEB19



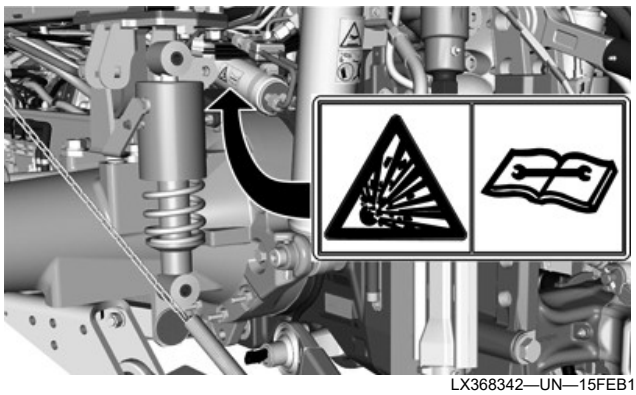
LX368340—UN—15FEB19

ΠΡΟΣΟΧΗ: Κίνδυνος τραυματισμού από σύνθλιψη. Κίνδυνος τραυματισμού από εκτοξευόμενο υγρό.

Η εκτόνωση της πίεσης ενδέχεται να προκαλέσει μετακίνηση του μηχανήματος και έκθεση σε υγρό υπό πίεση. Για οδηγίες σχετικά με την εκτόνωση της πίεσης πριν από το σέρβις του συστήματος, απευθυνθείτε στον τοπικό αντιπρόσωπο της John Deere ή σε κάποιον άλλον πάροχο υπηρεσιών σέρβις.

OULXA64,EU10,MCtoMX,00057AE-30-16JUL25

Αποταμιευτής πίεσης συστήματος φρένων



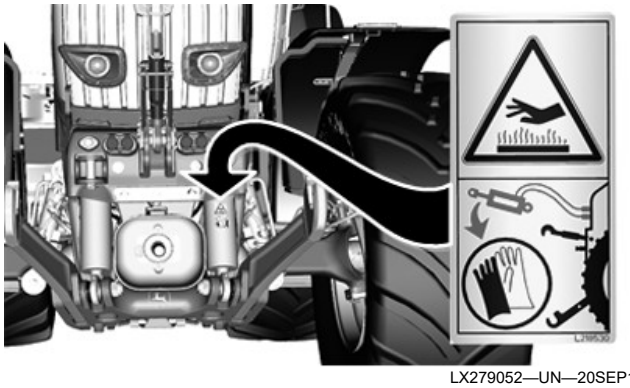
LX368342—UN—15FEB19

ΠΡΟΣΟΧΗ: Κίνδυνος τραυματισμού από σύνθλιψη. Κίνδυνος τραυματισμού από εκτοξευόμενο υγρό.

Η εκτόνωση της πίεσης ενδέχεται να προκαλέσει μετακίνηση του μηχανήματος και έκθεση σε υγρό υπό πίεση. Για οδηγίες σχετικά με την εκτόνωση της πίεσης πριν από το σέρβις του συστήματος, επικοινωνήστε με αντιπρόσωπο της John Deere ή κάποιον άλλον πάροχο υπηρεσιών σέρβις.

OULXA64,EU12,6M,MC,00058A7-30-17JUL25

Υδραυλικοί αγωγοί και υδραυλικά εξαρτήματα—Μπροστινό σύστημα ζεύξης



LX279052—UN—20SEP16

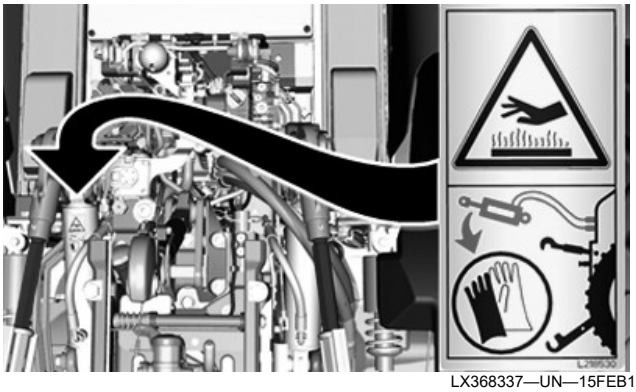
ΠΡΟΣΟΧΗ: Να αποφεύγεται η επαφή με θερμές επιφάνειες.

Τα εξαρτήματα του υδραυλικού συστήματος μπορεί να γίνουν πολύ θερμά. Η επαφή με θερμές επιφάνειες του υδραυλικού συστήματος, των αξεσουάρ ή των εύκαμπτων σωλήνων και των αγωγών μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό.

Φοράτε γάντια εργασίας ή αφήνετε τα υδραυλικά εξαρτήματα να κρυώσουν πριν από την έναρξη των εργασιών συντήρησης στο υδραυλικό σύστημα.

OULXA64,EU17,MXtoMT,000575A-30-22SEP23

Υδραυλικοί αγωγοί και υδραυλικά εξαρτήματα — Πίσω σύστημα ζεύξης



LX368337—UN—15FEB19

ΠΡΟΣΟΧΗ: Να αποφεύγεται η επαφή με θερμές επιφάνειες

Τα εξαρτήματα του υδραυλικού συστήματος μπορεί να γίνουν πολύ θερμά. Η επαφή με θερμές επιφάνειες του υδραυλικού συστήματος, των αξεσουάρ ή των εύκαμπτων σωλήνων και των αγωγών μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό.

Φοράτε γάντια εργασίας ή αφήνετε τα υδραυλικά εξαρτήματα να κρυώσουν πριν από την έναρξη των εργασιών συντήρησης στο υδραυλικό σύστημα.

OULXA64,EU18,00054D4-30-22SEP23

.

LX25458,00009AE-30-05JUN20

Επισκόπηση οχήματος

Απεικονίσεις μοντέλων



LX364421—UN—23AUG19

Τρακτέρ σε απεικόνιση με καμπίνα χειριστή και πρόσθετο εξοπλισμό

OULXA64,SP1,4WD,EU,00058A8-30-17NOV20

Εγχειρίδιο χειριστή—Γενικές πληροφορίες

Γενικές πληροφορίες και πεδίο εφαρμογής του εγχειριδίου

Το παρόν δεν αποτελεί λεπτομερές εγχειρίδιο συντήρησης. Περιέχει μόνον τις πληροφορίες που χρειάζονται κυρίως για τη λειτουργία και τις εργασίες τακτικής συντήρησης. Για πιο λεπτομερείς τεχνικές πληροφορίες, προμηθευτείτε ένα τεχνικό εγχειρίδιο. Βλ. www.techpubs.deere.com (Ag&Turf/JDPS).

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Ανάλογα με τις τοπικές ιδιαιτερότητες και την εκάστοτε διαμόρφωση του οχήματος, οι προδιαγραφές ισχύουν μόνο εφόσον διατίθεται ο αντίστοιχος εξοπλισμός.

Η διαμόρφωση περιλαμβάνεται στα στοιχεία παραγγελίας του οχήματος.

Θα πρέπει επίσης να ληφθούν υπόψη και οι μεταγενέστερες προσθήκες και μετατροπές.

- Οι τεχνικές πληροφορίες στο παρόν εγχειρίδιο χειριστή αντιστοιχούν στις τρέχουσες πληροφορίες τη στιγμή που δημοσιεύονται.
- Είναι δυνατές οι αποκλίσεις ανά χώρα και ανά μοντέλο. Λάβετε υπόψη ότι το τρακτέρ σας δεν είναι εξοπλισμένο με όλα τα προαιρετικά εξαρτήματα που περιγράφονται εδώ.
- Ανάλογα με τη χώρα, ενδέχεται να μην είναι διαθέσιμα όλα τα μοντέλα και οι παραλλαγές εξοπλισμού που αναφέρονται.
- Εάν έχετε ερωτήσεις σχετικά με τον προαιρετικό εξοπλισμό και τις σχετικές προδιαγραφές, επικοινωνήστε με έναν εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο ή με κάποιον άλλον πάροχο υπηρεσιών σέρβις.

LX25458,00009B0-30-11JUL25

Τρόπος χρήσης αυτού του εγχειριδίουΣ

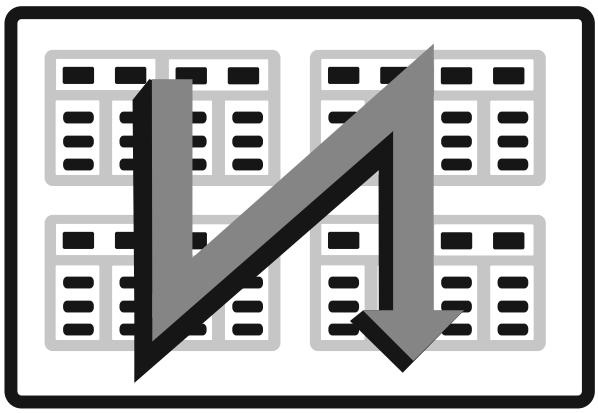
Οι πληροφορίες που παρέχονται σε αυτό το εγχειρίδιο χειριστή χωρίζονται σε τμήματα. Οι ενότητες είναι οργανωμένες βάσει τυπικών λειτουργιών ή λειτουργικών συστημάτων του μηχανήματος (Κινητήρας, Ηλεκτρικό σύστημα, Υδραυλικό σύστημα, Κιβώτιο ταχυτήτων και ούτω καθεξής). Τα τμήματα αυτά προσδιορίζονται στην κορυφή κάθε σελίδας. Οι ειδικότερες πληροφορίες εντός του κάθε τμήματος οργανώνονται σε ενότητες. Οι ενότητες αυτές περικλείονται σε πλαίσια, ενώ οι κύριες ενότητες προσδιορίζονται από την επικεφαλίδα πάνω αριστερά. Οι αριθμοί σελίδων προσδιορίζουν το τμήμα καθώς και τον αριθμό σελίδας του τμήματος.

Εξετάζοντας αυτό το εγχειρίδιο συχνά μαθαίνετε σε ποια ενότητα να ανατρέχετε για συγκεκριμένες πληροφορίες. Για παράδειγμα:

- Οι πληροφορίες ασφαλείας καλύπτονται στην αρχή.
- Ο χειρισμός όλων των λειτουργιών και συστημάτων καλύπτεται στο πρώτο μισό του εγχειριδίου.
- Τα διαστήματα συντήρησης βρίσκονται στο μέσο του εγχειριδίου.
- Η συντήρηση όλων των λειτουργιών και συστημάτων καλύπτεται στο δεύτερο μισό του εγχειριδίου.
- Οι προδιαγραφές καλύπτονται στο τέλος.

Πριν από το Γλωσσάρι, υπάρχει λεπτομερής πίνακας περιεχομένων. Στο τέλος του εγχειριδίου, υπάρχει αλφαβητικό ευρετήριο.

Τα περιεχόμενα του εγχειριδίου χειριστή εμφανίζονται σε στήλες, από αριστερά προς τα δεξιά.

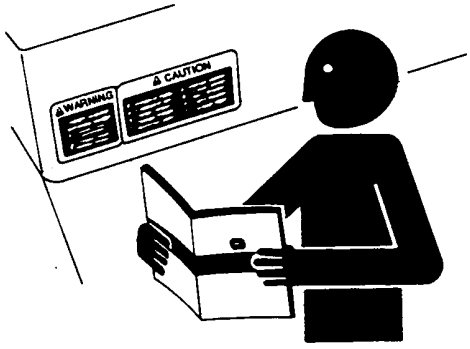


W28329—UN—18OCT17

Τα κείμενα και τα γραφήματα εμφανίζονται στις στήλες όπως φαίνεται διαδοχικά από πάνω προς τα κάτω.

LX25458,MY20,00009B1-30-28MAR23

Συμμόρφωση με τα εγχειρίδια χειρισμού των κατασκευαστών των παρελκόμενων



TS201—UN—15APR13

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ: Η μη τήρηση των προδιαγραφών του κατασκευαστή για τα παρελκόμενα και τις ρυμούλκες, καθώς και των οδηγιών που περιλαμβάνονται στα σχετικά εγχειρίδια χειριστή, ενέχει τον κίνδυνο σοβαρού ή θανάσιμου τραυματισμού.

Πριν τη λειτουργία του τρακτέρ σε συνδυασμό με ένα τοποθετημένο παρελκόμενο ή μια ρυμούλκα, είναι ευθύνη του χειριστή να εξοικειωθεί με τα σχετικά εγχειρίδια χειριστή. Τα λάθη χειριστή μπορεί να έχουν σοβαρές συνέπειες.

Τα εγχειρίδια χειριστή και τα αυτοκόλλητα ασφαλείας επάνω στα τοποθετημένα παρελκόμενα και τις ρυμούλκες παρέχουν σημαντικές πληροφορίες για την ασφαλή τους χρήση. Για τον λόγο αυτό, είναι σημαντικό να εξοικειωθείτε με αυτά, προτού ξεκινήσετε την εργασία. Τα εγχειρίδια χειριστή πρέπει να παρέχονται σε όλους τους χειριστές του τρακτέρ.

LX25458,MY20,00009B2-30-27MAR23

Χρήση ειδικής έκτακτης ανάγκης ΕΕ — Επιλογή παράκαμψης αποδιαβάθμισης SCRΣ

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Αυτή είναι μια επιλογή μόνο για ΕΕ.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Σε περίπτωση λειτουργίας του κινητήρα χωρίς αποδιαβαθμίσεις σχετιζόμενες με τις εκπομπές, ενδέχεται να προκληθεί βλάβη στο σύστημα μετεπεξεργασίας.

Περιγραφή: Χρήση ειδικής έκτακτης ανάγκης ΕΕ — Επιλογή παράκαμψης αποδιαβάθμισης SCR

Σύμφωνα με τους κανονισμούς της ΕΕ, ο κινητήρας μπορεί να εξοπλιστεί με ένα μέσο για την απενεργοποίηση της προτροπής χειριστή (παράκαμψη αποδιαβάθμισης SCR) κατά τη διάρκεια μιας ειδικής έκτακτης ανάγκης. Η χρήση αυτής της επιλογής επιτρέπεται μόνο κατά τη διάρκεια έκτακτης ανάγκης που δηλώνεται από εθνική ή περιφερειακή κυβέρνηση, τις υπηρεσίες έκτακτης ανάγκης ή τις ένοπλες υπηρεσίες της. Κάθε ενεργοποίηση θα καταχωρείται στο ενσωματωμένο αρχείο καταγραφής του υπολογιστή και οι εθνικές αρχές ελέγχου θα είναι σε θέση να διαβάσουν αυτές των καταχωρίσεις με ένα εργαλείο σάρωσης.

Η παράκαμψη αποδιαβάθμισης SCR έκτακτης ανάγκης επιτρέπει σε μια εφαρμογή που διαθέτει επιλεκτική καταλυτική αναγωγή (SCR) να λειτουργεί χωρίς σχετιζόμενες με τις εκπομπές αποδιαβαθμίσεις για ένα συγκεκριμένο διάστημα σε ειδικές καταστάσεις έκτακτης ανάγκης. Μια ειδική κατάσταση έκτακτης ανάγκης είναι μία συνθήκη κατά την οποία η κατάσταση των στοιχείων ελέγχου των εκπομπών ενός κινητήρα δημιουργεί σημαντικό άμεσο ή έμμεσο κίνδυνο για την ανθρώπινη ζωή. Ένα παράδειγμα άμεσου κινδύνου αποτελούν συνθήκες λειτουργίας μίας διάταξης ελέγχου εκπομπών ρύπων που περιορίζουν την απόδοση ενός κινητήρα που χρησιμοποιείται για τη διάσωση ενός ατόμου από μία κατάσταση απειλητική για τη ζωή του. Ένα παράδειγμα έμμεσου κινδύνου είναι μια κατάσταση ενός στοιχείου ελέγχου εκπομπών που αναστέλλει την απόδοση ενός κινητήρα, το οποίο χρησιμοποιείται για την παροχή ηλεκτρικής ισχύος σε ένα κέντρο δεδομένων που δρομολογεί τηλεπικοινωνίες έκτακτης απόκρισης "911".

Αναφορά / Ενεργοποίηση παράκαμψης αποδιαβάθμισης SCR έκτακτης ανάγκης

Ο χειριστής μπορεί να ενεργοποιήσει την παράκαμψη αποδιαβάθμισης SCR έκτακτης ανάγκης μέσω της διεπαφής χειριστή. Όταν ενεργοποιηθεί, ο κινητήρας μπορεί να λειτουργήσει για 120 ώρες χωρίς περιορισμούς αποδιαβαθμίσεων σχετιζόμενων με τις εκπομπές. Αν η κατάσταση αποδιαβάθμισης διορθωθεί κατά τη διάρκεια των 120 ωρών, η παράκαμψη αποδιαβάθμισης SCR έκτακτης ανάγκης είναι δυνατό να διακοπεί προκειμένου να διατηρηθεί ο υπόλοιπος χρόνος για μελλοντική χρήση. Η επιλογή λήγει μαζί με τυχόν εναπομείναντα χρόνο 240 ώρες μετά την ενεργοποίηση της παράκαμψης αποδιαβάθμισης SCR έκτακτης ανάγκης.

Όταν η παράκαμψη αποδιαβάθμισης SCR έκτακτης ανάγκης έχει λήξει, εμφανίζεται ο ενημερωτικός κωδικός διάγνωσης βλάβης (DTC-Diagnostic Trouble Code) με κάθε εκκίνηση του κινητήρα και ανά μία ώρα έως ότου επιβεβαιωθεί από τον χειριστή. Για διαγραφή του DTC και επαναφορά του χρονομετρητή παράκαμψης αποδιαβάθμισης SCR έκτακτης ανάγκης για μελλοντική χρήση, ο χειριστής (ή οποιοδήποτε άλλο άτομο υπεύθυνο για τον κινητήρα/τον εξοπλισμό) πρέπει να υποβάλλει μία αναφορά στο Κέντρο Τεχνικής Υποστήριξης Αντιπροσώπων της John Deere, η οποία πρέπει να περιλαμβάνει τα εξής:

- Όνομα επικοινωνίας, ταχυδρομική διεύθυνση και διεύθυνση email, καθώς και αριθμός τηλεφώνου για την υπεύθυνη εταιρεία ή οντότητα
- Περιγραφή της κατάστασης έκτακτης ανάγκης, θέση του κινητήρα κατά τη διάρκεια της έκτακτης ανάγκης και στοιχεία επικοινωνίας για κάποιον υπεύθυνο επίσημης αρχής που μπορεί να επιβεβαιώσει την κατάσταση έκτακτης ανάγκης (π.χ. αστυνομικός διευθυντής, διευθυντής πυροσβεστικής υπηρεσίας ή διαχειριστής νοσοκομείου)
- Λόγος για την ενεργοποίηση της παράκαμψης αποδιαβάθμισης SCR έκτακτης ανάγκης κατά τη διάρκεια της κατάστασης έκτακτης ανάγκης, όπως έλλειψη υγρού εξάτμισης ντίζελ ή βλάβη ενός σχετιζόμενου με τις εκπομπές αισθητήρα όταν ο κινητήρας έπρεπε να ανταποκριθεί σε κάποια κατάσταση έκτακτης ανάγκης
- Αριθμός σειράς κινητήρα
- Περιγραφή έκτασης και διάρκειας λειτουργίας του κινητήρα ενώ η παράκαμψη αποδιαβάθμισης SCR έκτακτης ανάγκης ήταν ενεργή, περιλαμβάνοντας μία δήλωση που να περιγράφει αν η παράκαμψη απενεργοποιήθηκε χειροκίνητα ή όχι μετά τη λήξη της κατάστασης έκτακτης ανάγκης

Σε κάθε περίπτωση, αυτή η αναφορά δεν είναι δυνατό να υποβληθεί στην John Deere ή σε άλλο εξειδικευμένο πάροχο υπηρεσιών σέρβις πέραν των 60 ημερολογιακών ημερών από την ενεργοποίηση της παράκαμψης αποδιαβάθμισης SCR έκτακτης ανάγκης.

ΝΟΜΙΚΗ γνωστοποίηση

Κάθε ενεργοποίηση θα καταχωρείται στο ενσωματωμένο αρχείο καταγραφής του υπολογιστή και οι εθνικές αρχές ελέγχου θα είναι σε θέση να διαβάσουν αυτές των καταχωρίσεις με ένα εργαλείο σάρωσης.

DX,SCR,EMRGNCY,OVERIDE,EU-30-19JAN18

Σημαντικές πληροφορίες για τον κινητήρα

Η εγγύηση δεν ισχύει για βλάβη στον κινητήρα και στο σύστημα μετάδοσης κίνησης που προκλήθηκε λόγω μη επιτρεπόμενων ρυθμίσεων κινητήρα.

Οι τροποποιήσεις παραβιάζουν τους κανονισμούς περί εκπομπών που ισχύουν στον συγκεκριμένο κινητήρα και ενδέχεται να υπόκεινται σε ποινική δίωξη.

020,001,ALL,LX25458,00009B4-30-10APR24

Κινητήρες με υπερσυμπιεστή (τούρμπο)

Οι περισσότερες βλάβες στο τούρμπο (υπερσυμπιεστή) προκαλούνται επειδή δεν ακολουθείται η σωστή διαδικασία εκκίνησης και σβησίματος του κινητήρα. Μετά την εκκίνηση και πριν σβήσετε τον κινητήρα αφήστε τον στο ρελαντί χωρίς φορτίο για τουλάχιστον 30 δευτερόλεπτα.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Εάν ο κινητήρας σβήσει ενώ λειτουργεί κανονικά, ανάψτε τον πάλι ΑΜΕΣΩΣ. Έτσι θα αποτρέψετε την υπερθέρμανση του υπερσυμπιεστή.

020,002,ALL,LX25458,00009B5-30-21JUL25

Προστασία κινητήρα

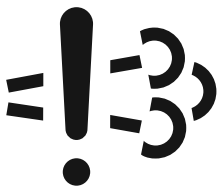
Αν στο σύστημα καυσίμου και τον κινητήρα εκδηλωθούν δυσλειτουργίες, για ειδοποίηση ανάβουν η λυχνία ΔΙΑΚΟΠΗ, η λυχνία ΠΡΟΣΟΧΗ και η λυχνία ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ. Επιπλέον, εμφανίζεται ένα μήνυμα στην οθόνη γωνιακής κολόνας.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Για περισσότερες πληροφορίες αναφορικά με πιθανά σφάλματα και κωδικούς διάγνωσης βλάβης, βλ. εγχειρίδιο εξαρτημάτων συστήματος καυσίμου.

020,003,ALL,MY20,LX25458,0009B6-30-16JUL25

Προκαθορισμένη προειδοποίηση διακοπής μηχανήματος

Δίνεται εντολή διακοπής μηχανήματος



RG22491—UN—21AUG13

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Σε μερικές περιπτώσεις, η ισχύς κινητήρα μπορεί να μειωθεί όπως περιγράφεται. Μόλις εμφανιστεί η ένδειξη, τοποθετήστε αμέσως το μηχάνημα σε ασφαλή κατάσταση και/ή μετακινήστε το σε ασφαλή θέση. Ένα εντεταλμένο σταμάτημα μηχανήματος μπορεί να ακυρωθεί μόνο από ένα τεχνικό σέρβις.

Ο δείκτης δυσλειτουργίας συστήματος εκπομπών κινητήρα ανάβει όταν συμβεί κάποιο σφάλμα σχετικά με τις εκπομπές.



RG22492—UN—21AUG13

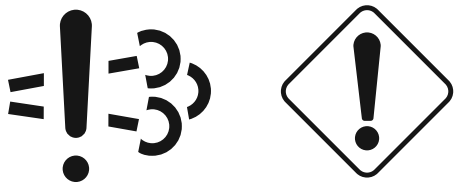
Η ένδειξη προειδοποίησης ανάβει όταν υπάρχουν συνθήκες που απαιτούν την παρέμβαση του χειριστή.



RG22493—UN—21AUG13

Η ένδειξη διακοπής λειτουργίας του κινητήρα ανάβει όταν υπάρχουν συνθήκες που απαιτούν άμεση παρέμβαση του χειριστή και σέρβις.

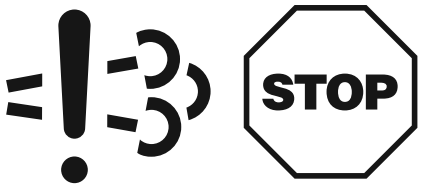
Παρουσιάστηκε σφάλμα συστήματος εκπομπών



RG26361—UN—04SEP14

Απομένουν 30 λεπτά, οι δείκτες προειδοποίησης και δυσλειτουργίας συστήματος εκπομπών κινητήρα ανάβουν και ακούγεται συναγερμός ώστε να προειδοποιηθεί ο χειριστής για σφάλματα σχετικά με τις εκπομπές. Σε μηχανήματα με οθόνη προβάλλεται το μήνυμα "Λιγότερο από 30 λεπτά μέχρι τη μείωση ισχύος".

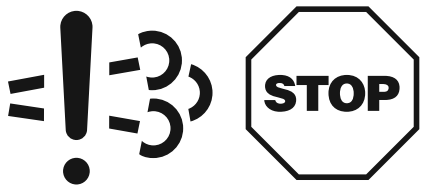
- Η ισχύς κινητήρα είναι κανονική.
- Η λειτουργία του μηχανήματος είναι κανονική.
- Φέρτε το μηχάνημα σε ασφαλή κατάσταση.
- Επικοινωνήστε με το συνεργείο σας.



RG26972—UN—26MAR15

Απομένουν 20 λεπτά, οι δείκτες δυσλειτουργίας συστήματος εκπομπών και διακοπής κινητήρα ανάβουν και ακούγεται συναγερμός ώστε να προειδοποιηθεί ο χειριστής για σφάλματα σχετικά με τις εκπομπές. Σε μηχανήματα με οθόνη προβάλλεται το μήνυμα "Λιγότερο από 20 λεπτά μέχρι τη μείωση ισχύος".

- Η ισχύς κινητήρα και η ροπή στρέψης μειώνονται.
- Με κλείσιμο και άνοιγμα του κλειδιού εκκίνησης θα εχετε προσωρινά πλήρη ισχύ.
- Φέρτε το μηχάνημα σε ασφαλή κατάσταση.
- Επικοινωνήστε με το συνεργείο σας.



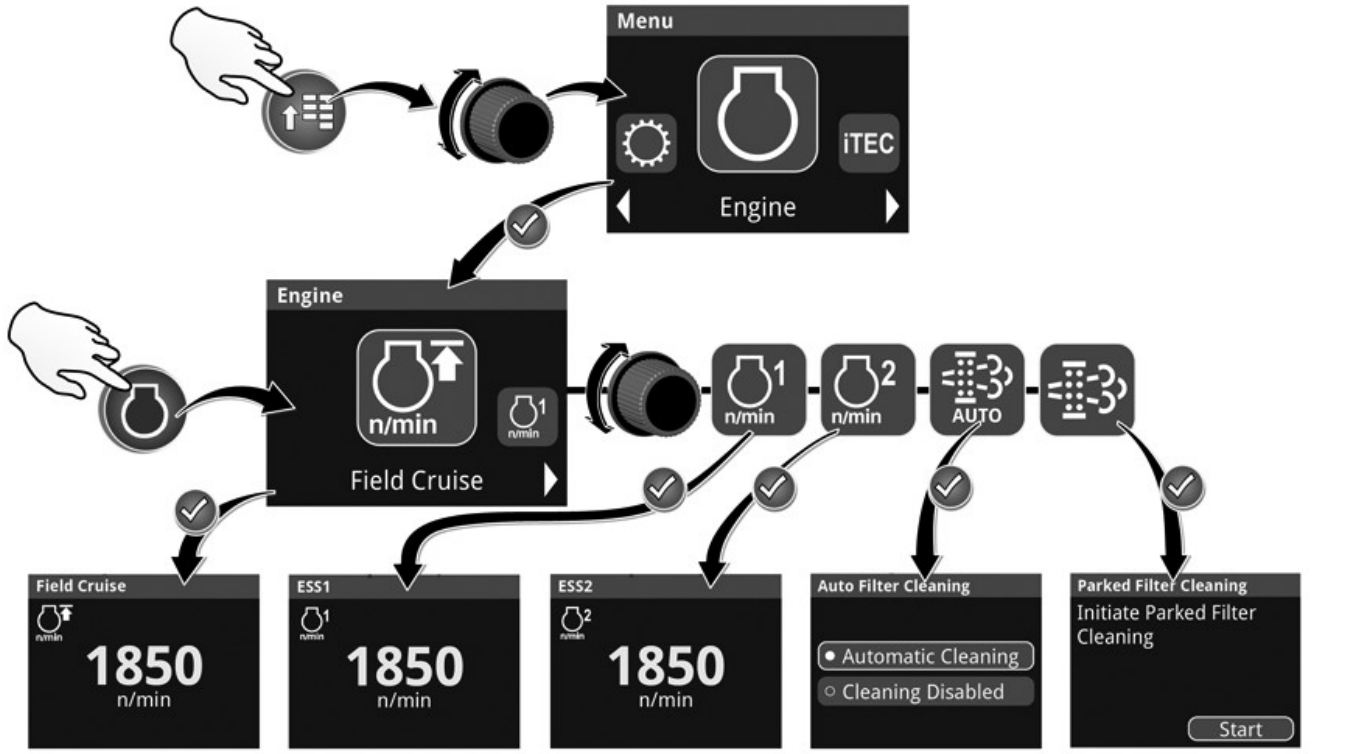
RG26972—UN—26MAR15

Απομένουν 2 λεπτά ή λιγότερο, οι δείκτες δυσλειτουργίας συστήματος εκπομπών και διακοπής κινητήρα ανάβουν και ακούγεται συναγερμός ώστε να προειδοποιηθεί ο χειριστής για σφάλματα σχετικά με τις εκπομπές που δεν έχουν επιδιορθωθεί. Σε μηχανήματα με οθόνη προβάλλεται το μήνυμα "Μείωση ισχύος".

- Ο κινητήρας δουλεύει μόνο στο ρελαντί.
- Φέρτε το μηχάνημα σε ασφαλή κατάσταση.
- Επικοινωνήστε με το συνεργείο σας.

DX,MACHSTOPWARN,AG-30-02OCT15

Μενού κινητήρα

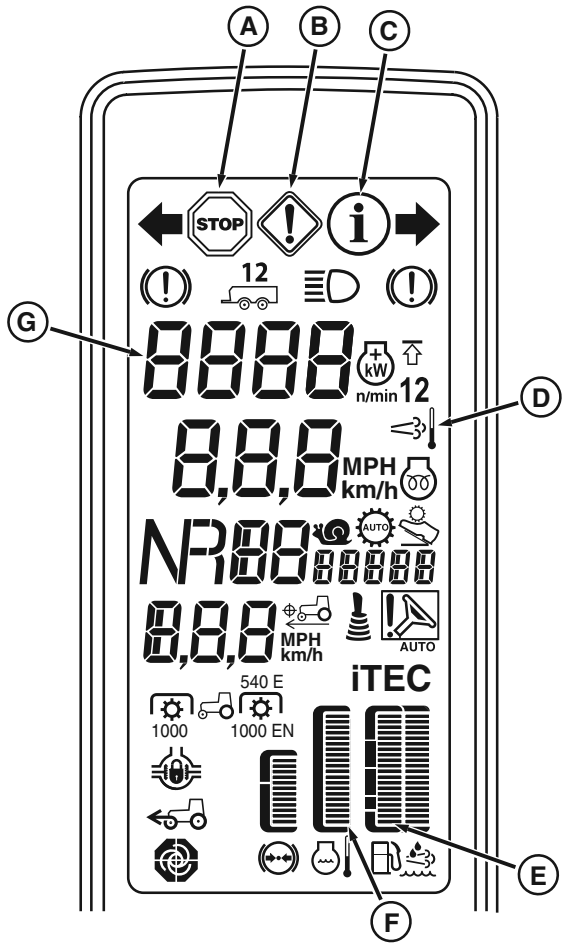


LX368269—UN—15FEB19

Μενού κινητήρα

OULXA64,6M,0005573-30-04SEP20

Έλεγχος ενδεικτικών λυχνιών και οθονών κινητήρα



RXA0155018—UN—26OCT16

A—Ένδειξη διακοπής
B—Ένδειξη προσοχής
C—Ένδειξη πληροφοριών
D—Δείκτης υψηλής θερμοκρασίας καυσαερίων
E—Δείκτης καυσίμου
F—Δείκτης θερμοκρασίας ψυκτικού
G—Στροφές κινητήρα

A — Ένδειξη ΔΙΑΚΟΠΗΣ: Αναβοσβήνει και ακούγεται μια ηχητική ειδοποίηση αν συμβεί μια σοβαρή βλάβη. Υπάρχουν κωδικοί διάγνωσης βλάβης που απαιτούν την απενεργοποίηση του μηχανήματος. Σταματήστε αμέσως, μειώστε τις στροφές κινητήρα και ΣΒΗΣΤΕ τον κινητήρα, διαφορετικά θα προκληθεί ζημιά στον κινητήρα.

B - Ένδειξη ΠΡΟΣΟΧΗ: Αναβοσβήνει και ακούγεται μια ηχητική ειδοποίηση πέντε φορές, αν παρουσιαστεί μια δυσλειτουργία. Υπάρχουν κωδικοί διάγνωσης βλάβης, παρόλο που δεν απαιτείται άμεσος τερματισμός λειτουργίας του μηχανήματος. Προσπελάστε το μενού διάγνωσης για να εξακριβώσετε αν υπάρχουν κωδικοί διάγνωσης βλάβης. Βλ. τμήμα 300Β.

C - Ενημερωτική ένδειξη: Ανάβει συνεχώς για την επισήμανση πιθανού προβλήματος. Μπορεί να υπάρχουν κωδικοί διάγνωσης βλάβης. Προσπελάστε το μενού διάγνωσης για να εξακριβώσετε αν υπάρχουν κωδικοί διάγνωσης βλάβης. Βλ. τμήμα 300Β.

D - Δείκτης υψηλής θερμοκρασίας εξάτμισης: Ανάβει κατά τον αυτόματο καθαρισμό του φίλτρου εξάτμισης.

E - Δείκτης καυσίμου: Δείχνει τον όγκο καυσίμου που απομένει στο δοχείο. Καθώς ο όγκος μειώνεται, εξαφανίζονται οι ράβδοι από την οθόνη. Να αποφεύγεται η εξάντληση του καυσίμου για αποτροπή ζημιάς στα εξαρτήματα του κινητήρα.

F - Δείκτης θερμοκρασίας ψυκτικού: Δείχνει τη θερμοκρασία του ψυκτικού του κινητήρα. Αν οι ενδεικτικές ράβδοι φτάσουν στην κόκκινη ζώνη στην οθόνη, σβήστε τον κινητήρα. Καθαρίστε τα υπολείμματα από τις σχάρες, το ψυγείο και τους ψύκτες. Αφήστε τον κινητήρα να κρυώσει εντελώς και στη συνέχεια, ελέγξτε τη στάθμη ψυκτικού και την τάνυση του ιμάντα του ανεμιστήρα.

G - Στροφές κινητήρα: Οι στροφές κινητήρα ανά λεπτό (σ.α.λ.) εμφανίζονται σε εκατοντάδες.

OULXA64,6M,0005574-30-16JUL25

Έξυπνη διαχείριση ισχύος (αύξηση ισχύος)

Η Έξυπνη Διαχείριση Ισχύος (IPM-Intelligent Power Management) παρέχει πρόσθετη ισχύ κινητήρα για εργασίες με τον πίσω δυναμοδότη στη λειτουργία οδήγησης και κατά τις εργασίες μεταφοράς όταν ο πίσω δυναμοδότης είναι απενεργοποιημένος. Αν η αύξηση ισχύος είναι ενεργή, στην οθόνη γωνιακής κολόνας εμφανίζεται το παρακάτω σύμβολο.



LX364493—UN—15OCT19

Σύμβολο για αύξηση ισχύος

Η αύξηση ισχύος ενεργοποιείται αυτόματα κατά την εκκίνηση του κινητήρα.

Κατά τις εργασίες μεταφοράς με τον πίσω δυναμοδότη απενεργοποιημένο, η αύξηση ισχύος παρέχεται αυτόματα όταν η ταχύτητα πορείας υπερβαίνει τα 15 km/h (9,3 mph). Η μέγιστη αύξηση ισχύος γίνεται διαθέσιμη από ταχύτητα 20 km/h (12,4 mph). Αυτή η αύξηση ισχύος παραμένει μέχρι η ταχύτητα πορείας να μειωθεί κάτω από 10 km/h (6,2 mph).

Κατά την εκτέλεση εργασιών με συσκευές τροφοδοτούμενες από δυναμοδότη, η αύξηση ισχύος παρέχεται βηματικά ξεκινώντας από μια ταχύτητα πορείας 1 km/h (0,6 mph). Η ενίσχυση ισχύος παρέχεται μόνο εφόσον το ηλεκτρονικό σύστημα του τρακτέρ εντοπίσει μια σημαντική ανάγκη ισχύος στον πίσω δυναμοδότη. Η μέγιστη ενίσχυση ισχύος είναι διαθέσιμη πρώτα από μια ταχύτητα 2,5 km/h (1,5 mph). Εδώ, επίσης, προϋπόθεση είναι το φορτίο στον πίσω δυναμοδότη να είναι αντίστοιχα μεγάλο.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Κατά την εργασία με τον δυναμοδότη, η αύξηση ισχύος παρέχεται βασικά μόνο εφόσον υπάρχει σημαντική ανάγκη ισχύος στον πίσω δυναμοδότη.

Η αύξηση ισχύος δεν είναι διαθέσιμη για εργασίες με τον μπροστινό δυναμοδότη.

OULXA64,6M,0005575-30-19APR23

Εκκίνηση κινητήρα

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ: Ποτέ μη λειτουργείτε τον κινητήρα μέσα σε κλειστό χώρο. Κίνδυνος δηλητηρίασης!

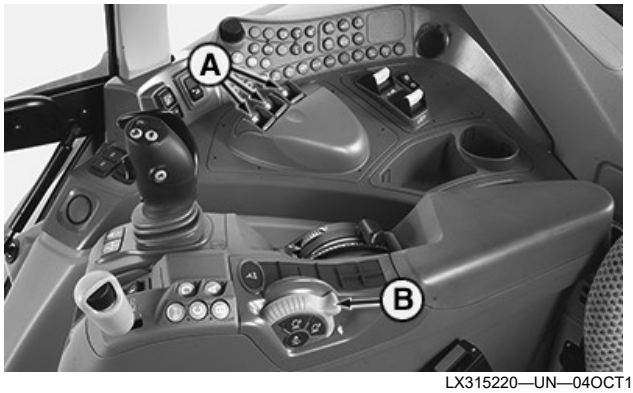
Κλείστε το καπό πριν από την εκκίνηση του κινητήρα.

1. Μετακινήστε τον μοχλό (A) στη νεκρά θέση.



LX315219—UN—04OCT18

PowrQuad™ PLUS / AutoQuad™ PLUS



LX315220—UN—04OCT18

CommandQuad™ PLUS

A—Μοχλοί χειρισμού SCV
B—Χειρόγκαζο

2. Ρυθμίστε το χειρόγκαζο (B) σε μέτρια ταχύτητα (το ένα τρίτο της διαδρομής).
3. Ενεργοποιήστε τη "Νεκρά" με τον μοχλό κατεύθυνσης πορείας (C) και ενεργοποιήστε την ασφάλεια στάθμευσης.



LX315221—UN—04OCT18

C—Μοχλός κατεύθυνσης πορείας
D—Διακόπτης εκκίνησης

4. Στρέψτε το κλειδί στον διακόπτη εκκίνησης (D) δεξιά, στην πρώτη θέση.

5. Περιμένετε μέχρι να σβήσει η ενδεικτική λυχνία (E) του μπουζί θέρμανσης.



LX315222—UN—04OCT18

E—Ενδεικτική λυχνία μπουζί θέρμανσης

6. Στρέψτε το κλειδί στο διακόπτη (D) δεξιόστροφα στην τελική θέση. Μόλις εκκινηθεί ο κινητήρας, αφήστε το κλειδί.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Σε χαμηλές θερμοκρασίες περιβάλλοντος, στην οθόνη γωνιακής κολόνας θα εμφανιστεί μια αντίστροφη μέτρηση προθερμαντή κινητήρα. Για να είναι δυνατή η καλύτερη δυνατή απόδοση ψυχρής εκκίνησης του κινητήρα, ένα συμβάν εκκίνησης του κινητήρα θα πρέπει να συμβεί μόνο όταν το χρονόμετρο φτάσει στο 0. Η διάρκεια της αντίστροφης μέτρησης εξαρτάται από τη θερμοκρασία του καυσίμου, του ψυκτικού και του αέρα εισαγωγής.

Μην αφήνετε τη μίζα να λειτουργεί για περισσότερο από 30 δευτερόλεπτα τη φορά. Στρέψτε το κλειδί στη "μηδενική" θέση. Πριν προσπαθήσετε πάλι την εκκίνηση, περιμένετε τουλάχιστον ένα λεπτό.

Μετά την εκκίνηση του κινητήρα, περιμένετε 2 δευτερόλεπτα πριν από τη λειτουργία των διακοπτών ή των χειριστηρίων, ενώ το τρακτέρ ολοκληρώνει τον αυτοέλεγχό του.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Κατά τη διάρκεια της φάσης προθέρμανσης, να λειτουργείτε το τρακτέρ μόνο με μέτριο φορτίο. Μόλις επιτευχθεί η θερμοκρασία λειτουργίας (βλ. δείκτη θερμοκρασίας), καθίσταται διαθέσιμη η πλήρης ισχύς.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Μέχρι να επιτευχθεί η θερμοκρασία ψυκτικού 20°C (68°F), ο κινητήρας θα λειτουργεί σε αυξημένες στροφές χαμηλού ρελαντί (τουλάχιστον 1050 σ.α.λ.). Οι στροφές κινητήρα εξαρτώνται από τον τύπο του κιβωτίου ταχυτήτων.

Σημαντική σημείωση:

Όταν ο κινητήρας σταματήσει και επανεκκινηθεί, διάφορες λειτουργίες επαναφέρονται στις προεπιλεγμένες ρυθμίσεις.

Λειτουργίες που επαναφέρονται στις προεπιλεγμένες ρυθμίσεις κατά την επανεκκίνηση. Ορισμένες λειτουργίες εξαρτώνται από τον εξοπλισμό του τρακτέρ.	
Λειτουργία	Ρύθμιση κατά την επανεκκίνηση
Σύστημα ανάρτησης φορτωτή	Απενεργοποίηση
Δυναμοδότης	Απενεργοποίηση
Δυναμοδότης, τηλεχειρισμός	Απενεργοποίηση
Κλείδωμα διαφορικού	Απενεργοποίηση
Κατεύθυνση πορείας	NEKPA
Χειριστήριο πολλαπλών λειτουργιών, ηλεκτρικό	Κλειδωμένο
Βαλβίδες E-SCV	Κλειδωμένο
iTEC™	Απενεργοποίηση

OULXA64,6M,0005576-30-12DEC23

Εκκίνηση κινητήρα με βοηθητική μπαταρία

ΠΡΟΣΟΧΗ: Η εκκίνηση του τρακτέρ με βοηθητική μπαταρία επιτρέπεται μόνο αν το τρακτέρ διαθέτει συνδέσεις για εκκίνηση με γεφύρωση εγκεκριμένες από την John Deere. Αν το τρακτέρ δεν διαθέτει συνδέσεις για εκκίνηση με γεφύρωση χρησιμοποιώντας βοηθητική μπαταρία, τότε η ελαττωματική ή εκφορτισμένη μπαταρία θα πρέπει να αντικατασταθεί με μια επαρκώς φορτισμένη μπαταρία.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Κίνδυνος τραυματισμού, κίνδυνος έκρηξης! Τηρείτε τους κανόνες ασφαλείας. Βλ. Ασφαλής χειρισμός μπαταριών, στο τμήμα 05 και Μπαταρία — Αποσύνδεση ηλεκτρικού κυκλώματος, στο τμήμα 220B.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Πριν από τις συνδέσεις, βεβαιωθείτε ότι η πολικότητα είναι σωστή.

- **ΣΥΝΔΕΣΗ: Να συνδέετε πρώτα τον θετικό πόλο (+) και μετά τον αρνητικό (-)!**
- **ΑΠΟΣΥΝΔΕΣΗ: Αποσυνδέστε πρώτα τον αρνητικό ακροδέκτη (-) και μετά τον θετικό (+)!**
- **Η αντίστροφη πολικότητα θα προκαλέσει βλάβη στο ηλεκτρικό σύστημα.**

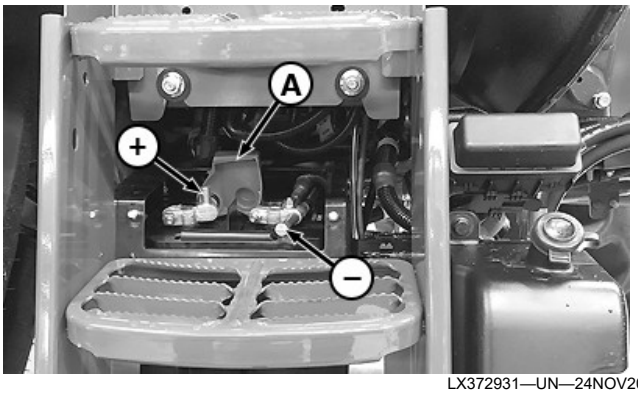
ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Τα καλώδια που χρησιμοποιούνται για εκκίνηση με γεφύρωση πρέπει να συνδέονται μόνο στους ακροδέκτες (+) και (-) που προορίζονται για αυτόν τον σκοπό.

- **Για την εκκίνηση με γεφύρωση, χρησιμοποιείτε μόνο πιστοποιημένα καλώδια εκκίνησης σχεδιασμένα για χρήση σε τρακτέρ, διατομής 70 mm².**

- **Χρησιμοποιείται μόνο καλώδια εκκίνησης με μονωμένους ακροδέκτες.**
- **ΜΗ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ καλώδια εκκίνησης με κατεστραμμένη μόνωση.**

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Αν ο κινητήρας πρόκειται να εκκινηθεί χρησιμοποιώντας βοηθητική μπαταρία ή να λειτουργήσει για μικρό χρονικό διάστημα χωρίς μπαταρία, μην αυξάνετε τις στροφές του πάνω από 1000 σ.α.λ. Επιπλέον, ενώ λειτουργεί ο κινητήρας χρησιμοποιήστε πρόσθετο ρεύμα (φώτα).

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Με την μπαταρία αποσυνδεδεμένη, μονώστε σωστά το θετικό καλώδιο της μπαταρίας (+) για προστασία του δυναμό από ζημιά. Βλ. επίσης Σημαντικές οδηγίες σχετικά με το δυναμό, στο τμήμα 210.



LX372931—UN—24NOV20

Τα περισσότερα τρακτέρ είναι εξοπλισμένα με συνδέσεις για εκκίνηση με γεφύρωση.[1]

Για εκκίνηση από βοηθητική μπαταρία, ανυψώστε το κάλυμμα (A) και συνδέστε πρώτα τους θετικούς ακροδέκτες (+) προτού συνδέσετε τους αρνητικούς ακροδέκτες (-).

Μόλις ολοκληρωθεί η εργασία, αποσυνδέστε πρώτα τον αρνητικό ακροδέκτη (-) και μετά τον θετικό ακροδέκτη (+). Κλείστε πάλι το κάλυμμα (A).

OULXA64,SP1,00058AA-30-17JUL25

Σβήσιμο κινητήραΣ

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: ΜΗ σβήνετε τον κινητήρα ενώ το τρακτέρ βρίσκεται εν κινήσει (ακόμα και αν πρόκειται να σταματήσει). Αυτό μπορεί να προκαλέσει ζημιά στο ηλεκτρονικό σύστημα και το κιβώτιο ταχυτήτων.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Μετά από χρήση του μηχανήματος σε βαριές εφαρμογές ή οδήγηση σε υψηλές στροφές κινητήρα, μη σβήνετε αμέσως τον κινητήρα. Περιμένετε μερικά λεπτά με τον κινητήρα να λειτουργεί σε στροφές χαμηλού ρελαντί. Αυτό αποτρέπει την υπερβολική θέρμανση του χώρου του κινητήρα.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Προτού απομακρυνθείτε από το τρακτέρ, χαμηλώστε το(α) προσδεδεμένο(α) παρελκόμενο(α) ή τον εξοπλισμό στο έδαφος. Αφαιρέστε το κλειδί από τον κύριο διακόπτη.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Προτού απομακρυνθείτε από το τρακτέρ, βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης εκκίνησης είναι στη θέση STOP (B). Αν ο διακόπτης εκκίνησης *δεν* είναι στη θέση STOP, η μπαταρία ενδέχεται να αποφορτιστεί.



LX315197—UN—06NOV18

1. Σταματήστε το τρακτέρ.
2. Ενεργοποιήστε την ασφάλεια στάθμευσης.
3. Στη συνέχεια, στρέψτε τον διακόπτη εκκίνησης αριστερόστροφα στη θέση STOP (A), για να σβήσει ο κινητήρας.

OULXA64,6M,0005578-30-22MAR21

Σύστημα αποσύνδεσης μπαταρίας (αν υπάρχει)Σ

Το σύστημα απομόνωσης μπαταρίας εναλλάσσει αυτόματα την τάση του οχήματος ON ή OFF.ααα.

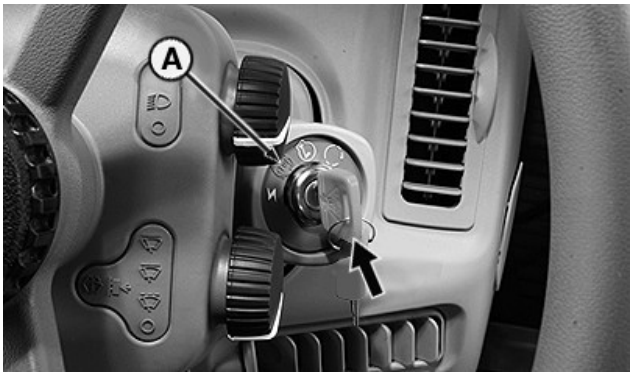
Η τάση του οχήματος μπορεί να ενεργοποιηθεί (ON) σε:

- ανοίγοντας την πόρτα,
- με την ενεργοποίηση του συστήματος φωτισμού ή
- με την ενεργοποίηση των φώτων αλάρμ ή
- στροφή του διακόπτη εκκίνησης.

[1] *Αν δεν υπάρχουν συνδέσεις γεφύρωσης, η εκφορτισμένη μπαταρία πρέπει να αντικατασταθεί με μια φορτισμένη μπαταρία.*

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Αν η τάση του οχήματος έχει ενεργοποιηθεί αλλά δεν έχει ενεργοποιηθεί κάποιος άλλος ηλεκτρικός καταναλωτής, τότε η τάση του οχήματος θα αποσυνδεθεί αυτόματα μετά από 5 λεπτά.

Μετά την απενεργοποίηση του διακόπτη εκκίνησης (διακόπτης εκκίνησης στη θέση (A)), η ηλεκτρική τάση του οχήματος απενεργοποιείται αυτόματα το αργότερο 4 λεπτά αφού κλείσει η πόρτα.



LX315197—UN—06NOV18

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Μετά το σβήσιμο του κινητήρα (διακόπτης εκκίνησης στη θέση (A)), περιμένετε 4 λεπτά πριν από την αποσύνδεση ή την αφαίρεση της μπαταρίας.

Το σβήσιμο μπορεί να καθυστερήσει από τα ακόλουθα:

- Η πόρτα δεν έκλεισε
  ► απενεργοποίηση αυτόματα μετά από 5 λεπτά
- Ο φωτισμός ασφαλείας είναι ενεργός
  ► απενεργοποίηση αυτόματα μόλις παρέλθει η διάρκεια φωτισμού, το πολύ μετά από 5 λεπτά
- Τα φώτα του οχήματος δεν έχουν απενεργοποιηθεί
  ► απενεργοποίηση αυτόματα μετά από 5 λεπτά
- Τα φώτα αλάρμ είναι αναμμένα
  ► απενεργοποίηση αυτόματα όταν επιτευχθεί η τάση προστασίας της μπαταρίας

OULXA64,6M,0005579-30-08SEP20

Στάθμευση τρακτέρ με κιβώτιο PowrQuad™/AutoQuad™ PLUS

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Ενεργοποιήστε την ασφάλεια στάθμευσης μόνο όταν το τρακτέρ είναι ακινητοποιημένο.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Κατά την ενεργοποίηση της ασφάλειας στάθμευσης, ενεργοποιούνται τα εξής φρένα ρυμούλκας:

- **Αερόφρενο ρυμούλκας (αν υπάρχει)**
- **Λαδόφρενα διπλής γραμμής (αν υπάρχουν)**

Ενεργοποιήστε την ασφάλεια στάθμευσης κατά τη στάθμευση ή τη λειτουργία του τρακτέρ σε σταθερή θέση.



LX315213—UN—05NOV18

Ασφάλεια στάθμευσης ενεργοποιημένη σε PowrQuad™/ AutoQuad™

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Κατά την ενεργοποίηση της ασφάλειας στάθμευσης σε πλαγιές, θυμηθείτε να ενεργοποιήσετε και το ποδόφρενο.

OULXA64,SP,EU,00057B0-30-26OCT20

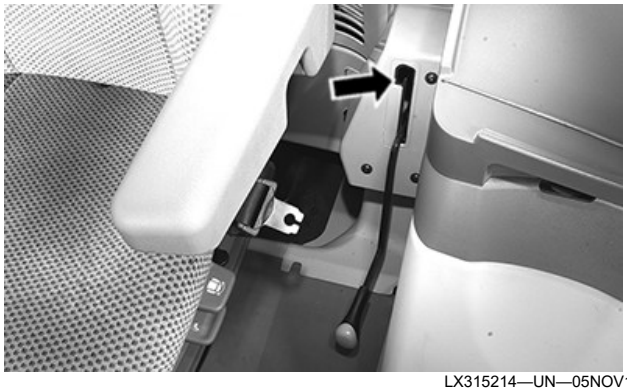
Στάθμευση τρακτέρ με κιβώτιο CommandQuad™ PLUS

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Ενεργοποιήστε την ασφάλεια στάθμευσης μόνο όταν το τρακτέρ είναι ακινητοποιημένο.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Κατά την ενεργοποίηση της ασφάλειας στάθμευσης, ενεργοποιούνται τα εξής φρένα ρυμούλκας:

- **Αερόφρενο ρυμούλκας (αν υπάρχει)**
- **Λαδόφρενα διπλής γραμμής (αν υπάρχουν)**

Ενεργοποιήστε την ασφάλεια στάθμευσης κατά τη στάθμευση ή τη λειτουργία του τρακτέρ σε σταθερή θέση.



LX315214—UN—05NOV18

Ασφάλεια στάθμευσης ενεργοποιημένη σε CommandQuad™ PLUS

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Κατά την ενεργοποίηση της ασφάλειας στάθμευσης σε πλαγιές, θυμηθείτε να ενεργοποιήσετε και το ποδόφρενο.

OULXA64,SP,EU,00057B1-30-17NOV20

Στάθμευση τρακτέρ με AutoPowr™/IVT™

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Ενεργοποιήστε την ασφάλεια στάθμευσης μόνο όταν το τρακτέρ είναι σταματημένο.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Κατά την ενεργοποίηση της ασφάλειας στάθμευσης, ενεργοποιούνται τα εξής φρένα ρυμούλκας:

- **Αερόφρενο ρυμούλκας (αν υπάρχει)**
- **Λαδόφρενα διπλής γραμμής (αν υπάρχουν)**

Ενεργοποιήστε την ασφάλεια στάθμευσης κατά τη στάθμευση ή τη λειτουργία του τρακτέρ σε σταθερή θέση.



LX372924—UN—27OCT20

Ασφάλεια στάθμευσης ενεργοποιημένη σε AutoPowr™/IVT™

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Σε εξαιρετικά ψυχρές θερμοκρασίες, μπορεί χρειαστούν έως και 20 δευτερόλεπτα για να ενεργοποιηθεί η ασφάλεια στάθμευσης.

Κατά την ενεργοποίηση της ασφάλειας στάθμευσης σε πλαγιές, θυμηθείτε να ενεργοποιήσετε και το ποδόφρενο.

OULXA64,SP,EU,00057B2-30-26OCT20

Εκκίνηση με ρυμούλκηση

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Μην προσπαθήσετε να βάλτε μπροστά τον κινητήρα με τη μέθοδο της εκκίνησης με ρυμούλκηση.

Σε περίπτωση προβλημάτων εκκίνησης, βλ. Εκκίνηση κινητήρα με βοηθητική μπαταρία, σε αυτήν την ενότητα.

Αν ο κινητήρας δεν παίρνει μπροστά, μεταφέρετε το τρακτέρ με πλατφόρμα μεταφοράς.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Ακολουθήστε τις οδηγίες που δίνονται στην ενότητα 110.

LX25458,ALL,00009BF-30-23NOV20

Πλήρωση ρεζερβουάρ καυσίμου



TS202—UN—23AUG88

ΠΡΟΣΟΧΗ: Να μεταχειρίζεστε το καύσιμο με προσοχή: Είναι εξαιρετικά εύφλεκτο. Μην ανεφοδιάζετε το μηχάνημα με καύσιμο ενώ καπνίζετε ή κοντά σε περιοχές με φλόγες ή σπινθήρες.

Πριν από τον ανεφοδιασμό καυσίμου να σβήνετε πάντα τον κινητήρα. Ο ανεφοδιασμός καυσίμου πρέπει να γίνεται μόνο σε εξωτερικούς χώρους.

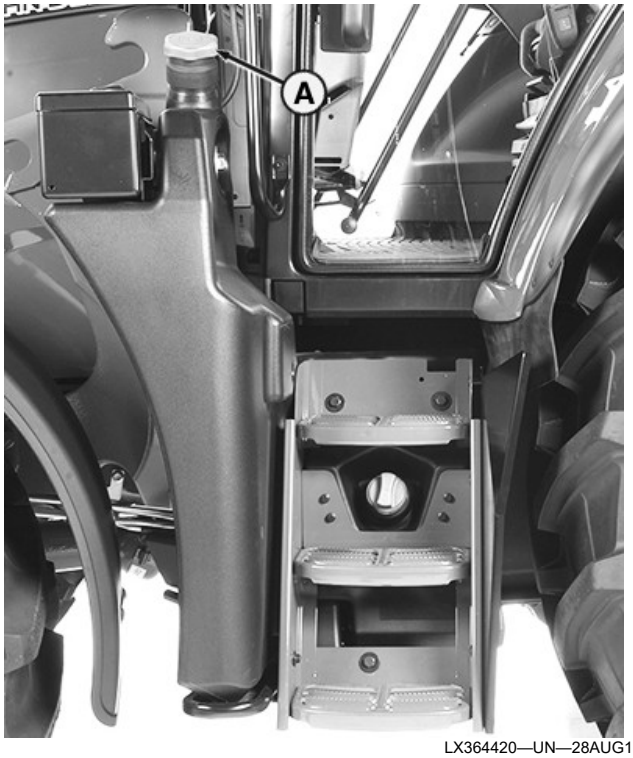
Αποφεύγετε τις πυρκαγιές διατηρώντας το μηχάνημα καθαρό από συσσωρευμένα σκουπίδια, γράσο και υπολείμματα. Καθαρίζετε πάντοτε το καύσιμο που έχει χυθεί.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Για να μην προκληθεί ζημιά στο σύστημα έγχυσης καυσίμου και σε άλλα εξαρτήματα του τρακτέρ, μη βάζετε ποτέ υγρό εξάτμισης ντίζελ (DEF) στο ρεζερβουάρ ή το σύστημα καυσίμου.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Αν ο δείκτης στάθμης καυσίμου αρχίσει να ΑΝΑΒΟΣΒΗΝΕΙ, τότε η στάθμη καυσίμου είναι στη ρεζέρβα.

Γεμίστε το ρεζερβουάρ καυσίμου!

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Το ρεζερβουάρ καυσίμου δεν πρέπει να είναι ποτέ εντελώς άδειο κατά τη λειτουργία, διαφορετικά πρέπει να γίνει εξαέρωση του συστήματος καυσίμου.



LX364420—UN—28AUG19

Παράδειγμα: Ρεζερβουάρ καυσίμου

A—Ρεζερβουάρ καυσίμου

Γεμίζετε το δοχείο καυσίμων (A) στο τέλος κάθε ημέρας μόνο με καύσιμο ιδιαίτερα χαμηλής περιεκτικότητας σε θείο. Αυτό εμποδίζει τη συμπύκνωση υδρατμών στο δοχείο καθώς ψύχεται ο υγρός αέρας.

Κάθε φορά που γεμίζετε το ντεπόζιτο καυσίμων, βιδώστε ξανά το καπάκι στο στόμιο πλήρωσης.

OULXA64,SP1,00058AB-30-20APR23

Πλήρωση δοχείου DEF

ΠΡΟΣΟΧΗ: Το DEF περιέχει ουρία. Προφυλάξτε τα μάτια σας από την ουσία. Σε περίπτωση επαφής με τα μάτια, ξεπλύνετε αμέσως με άφθονο νερό για τουλάχιστον 15 λεπτά. Μην καταπίνετε. Σε περίπτωση κατάποσης DEF, επικοινωνήστε αμέσως με έναν γιατρό. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στο Δελτίο Δεδομένων Ασφάλειας Υλικών (MSDS).

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Μη ρίχνετε ποτέ υγρό DEF στο ρεζερβουάρ καυσίμου ντίζελ ή καύσιμο ντίζελ στο δοχείο DEF.

Εάν το υγρό DEF χυθεί ή έρθει σε επαφή με κάποια επιφάνεια εκτός από το δοχείο αποθήκευσης, καθαρίστε αμέσως την επιφάνεια με καθαρό νερό. Το DEF διαβρώνει τόσο τις βαμμένες όσο και τις άβαφες μεταλλικές επιφάνειες και μπορεί να παραμορφώσει ορισμένα πλαστικά και λαστιχένια εξαρτήματα.



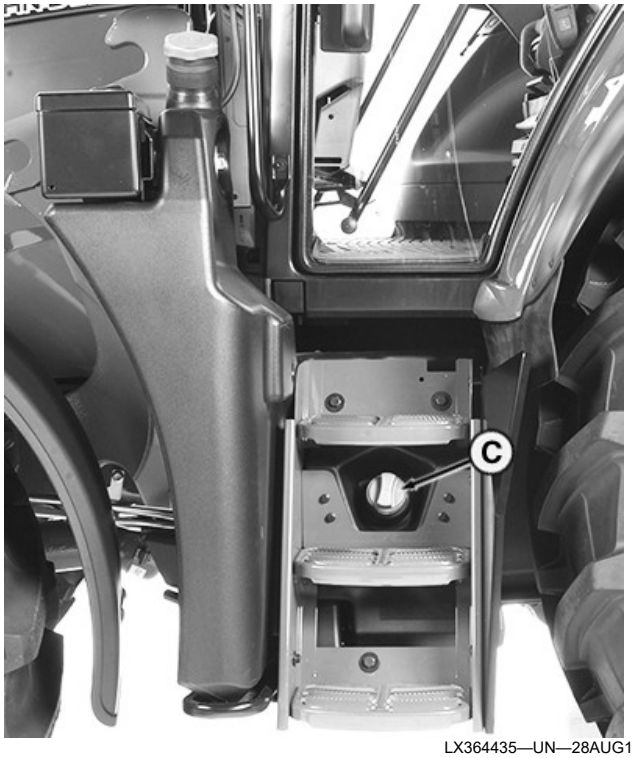
LX315217—UN—04OCT18

A—Δείκτης στάθμης υγρού στο δοχείο DEF
B—Ανώτατη κόκκινη ένδειξη

Γεμίζετε το δοχείο DEF σε κάθε ανεφοδιασμό καυσίμου του τρακτέρ. Αν αυτό δεν είναι δυνατό, παρακολουθήστε τη στάθμη DEF και συμπληρώστε όπως απαιτείται. Προς αποφυγή σημαντικών αλλαγών στην απόδοση του τρακτέρ, η στάθμη του υγρού DEF πρέπει πάντα να διατηρείται πάνω από την άνω κόκκινη ένδειξη (B).

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Αν χυθεί υγρό εξάτμισης ντίζελ και αφεθεί να ξεραθεί ή σκουπιστεί μόνο με πανί θα αφήσει λευκούς λεκέδες. Πέρα από το αισθητικό πρόβλημα, αν δεν καθαριστεί σωστά το χυμένο DEF μπορεί να επηρεάσει τη διάγνωση προβλημάτων διαρροής του συστήματος επιλεκτικής καταλυτικής αναγωγής (SCR).

Γεμίστε το δοχείο DEF:



LX364435—UN—28AUG19

Παράδειγμα: Καπάκι δοχείου DEF

C—Καπάκι δοχείου DEF

1. Πριν από τη χρήση δοχείων μεταφοράς, χωνιών κ. λπ. για το υγρό DEF, καθαρίστε και ξεπλύνετε τα στοιχεία σχολαστικά με απεσταγμένο νερό για την απομάκρυνση τυχόν ρύπων.
2. Σκουπίστε την τάπα του δοχείου AdBlue (C) και την περιοχή γύρο από την τάπα και το λαιμό για μειώσετε την πιθανότητα ρύπανσης του AdBlue.
3. Αφαιρέστε την τάπα του δοχείου AdBlue (C).
4. Χρησιμοποιήστε χωνί, χύστε προσεκτικά το AdBlue στο δοχείο, ενώ βλέπετε τη στάθμη από το άνοιγμα.
5. Σφίξτε καλά την τάπα του δοχείου DEF (C).
6. Αφαιρέστε επιμελώς το χυμένο DEF και καθαρίστε μόνο με αποσταγμένο νερό.

Αν στο δοχείο DEF του τρακτέρ προστεθεί άλλο μη εγκεκριμένο υγρό όπως καύσιμο ντίζελ ή ψυκτικό κινητήρα, αδειάστε το δοχείο, ξεπλύνετε με αποσταγμένο νερό και έπειτα ξαναγεμίστε το.

OULXA64,SP1,00058AC-30-20APR23

Λειτουργία σε ψυχρές καιρικές συνθήκες

Υποβοήθηση κρύας εκκίνησης



LX374427—UN—05JUN19

Ανάλογα με τον εξοπλισμό, διατίθενται διάφορα συστήματα υποβοήθησης κρύας εκκίνησης σε θερμοκρασίες κάτω από 0 °C (32 °F).

Σε αυτά περιλαμβάνονται, π.χ. ο προθερμαντής ψυκτικού, ο προθερμαντής λαδιού κιβωτίου ταχυτήτων ή ο προθερμαντής της αντλίας πλήρωσης.

OULXA64,6M,000557D-30-08SEP20

Προθερμαντής ψυκτικού

ΠΡΟΣΟΧΗ: Κίνδυνος να σκοντάψετε με αποτέλεσμα σοβαρό τραυματισμό.

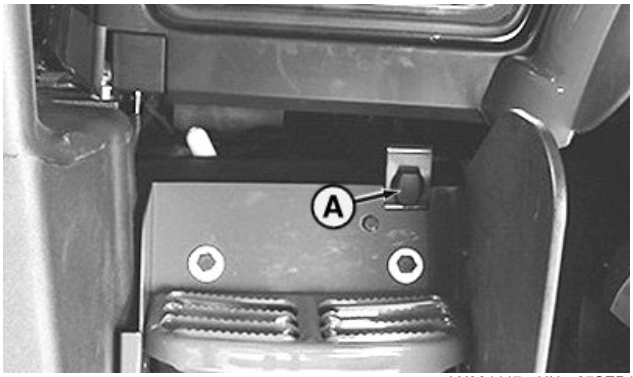
Μπορεί να σκοντάψετε και κατ' επέκταση να πέσετε από το μηχάνημα σε περίπτωση ύπαρξης τυχόν εμποδίων στην περιοχή του σκαλοπατιού πρόσβασης.

Απομακρύνετε όλα τα εμπόδια προτού ανεβείτε ή κατεβείτε από το μηχάνημα.

Συγκεκριμένα, σε αυτά περιλαμβάνονται οι σωλήνες πεπιεσμένου αέρα, οι ηλεκτρικές γραμμές του προθερμαντή ψυκτικού και ο διακόπτης κυκλώματος σφάλματος γείωσης (GFCI).

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Λάβετε υπόψη την ηλεκτρική τάση του τοπικού ηλεκτρικού δικτύου.

Ο προθερμαντής ψυκτικού πρέπει να είναι κατάλληλος για το τοπικό ηλεκτρικό δίκτυο. Ανάλογα με τον προθερμαντή ψυκτικού, επιτρέπεται τάση λειτουργίας 230 V ή 120 V, ποτέ και για τις δύο. Το βύσμα (A) επιτρέπει τη σύνδεση μόνο στο κατάλληλο ηλεκτρικό δίκτυο



LX364447—UN—27SEP19

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Αν υπάρχουν, ο προθερμαντής του λαδιού κιβωτίου ταχυτήτων και ο προθερμαντής της αντλίας πλήρωσης μπορούν να λειτουργήσουν επίσης με το βύσμα (A).

Σε θερμοκρασία περιβάλλοντος -15 °C (5 °F), η διαδικασία προθέρμανσης διαρκεί περίπου 2 ώρες. Αν η θερμοκρασία περιβάλλοντος είναι πιο χαμηλή, επιμηκύνετε τη διάρκεια προθέρμανσης.

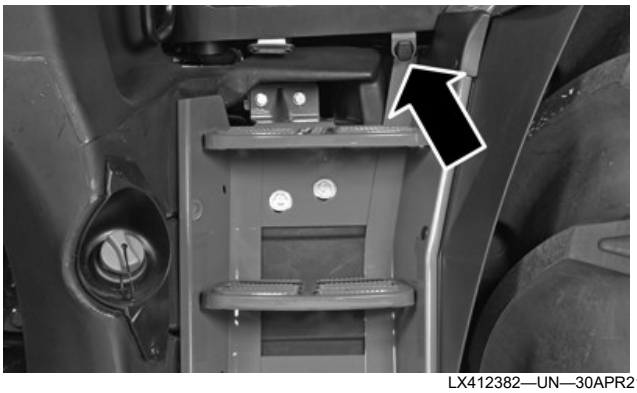
OULXA64,6M,000557E-30-19APR23

Σύνδεση του προθερμαντή ψυκτικού σε ηλεκτρικό δίκτυο 230 V

Η ακόλουθη περιγραφή ισχύει για τρακτέρ που προορίζονται για χρήση σε Ευρωπαϊκές χώρες με ηλεκτρική τροφοδοσία 230 V.



LX514238—UN—01FEB22



LX412382—UN—30APR21

Υποδοχή συστήματος προθέρμανσης



LX514240—UN—01FEB22

Καλώδιο προσαρμογέα, EU 230 V, AL159497

ΠΡΟΣΟΧΗ: Κίνδυνος για τη ζωή από ηλεκτροπληξία και πυρκαγιά.

Ένα βραχυκύκλωμα στη γείωση είναι δυνατό να προκαλέσει θανατηφόρα ηλεκτροπληξία. Λόγω κατεστραμμένων, ενεργοποιημένων καλωδίων και ηλεκτρικών εξαρτημάτων, τα εξαρτήματα του τρακτέρ είναι δυνατό να φέρουν ενεργή τάση χωρίς αυτή να γίνεται αντιληπτή. Επίσης, μπορεί να προκαλέσουν βραχυκυκλώματα. Αυτά μπορεί να προκαλέσουν πυρκαγιά και η επαφή με αυτά τα εξαρτήματα μπορεί να οδηγήσει σε θανατηφόρα ηλεκτροπληξία.

Για τον λόγο αυτό, το σύστημα προθέρμανσης πρέπει να συνδέεται πάντα σε πρίζα με μέγιστο ρεύμα 15 A και παρακολούθηση ρεύματος σφάλματος. Αν χρησιμοποιείται καλώδιο προέκτασης, πρέπει να πληροί τις γενικές απαιτήσεις για λειτουργία σε εξωτερικό χώρο και πρέπει να είναι κατάλληλο για φορτίο ρεύματος τουλάχιστον 15 A.

Το καλώδιο προσαρμογέα AL159497 (χρησιμοποιείται στην Ευρώπη) επιτρέπεται μόνο αν το ηλεκτρικό δίκτυο 230 V στο οποίο είναι συνδεδεμένο, προστατεύεται από έναν ενσωματωμένο GFCI (διακόπτη κυκλώματος σφάλματος γείωσης). Αυτό το καλώδιο προσαρμογέα ΔΕΝ παρέχει προστασία σε περίπτωση σφάλματος γείωσης ή άλλων δυσλειτουργιών.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Κίνδυνος να σκοντάψετε με αποτέλεσμα σοβαρό τραυματισμό.

Τυχόν εμπόδια στην περιοχή του σκαλοπατιού πρόσβασης οδηγούν σε σκόνταμμα και κατ' επέκταση σε πτώση από το μηχάνημα.

Απομακρύνετε όλα τα εμπόδια προτού ανεβείτε ή κατεβείτε.

Καλώδιο προσαρμογέα συστήματος προθέρμανσης 230 V		
Χώρα/Περιοχή	Το ηλεκτρικό δίκτυο συμμορφώνεται με το πρότυπο	Καλώδιο προσαρμογέα
Ευρώπη	Τροφοδοσία εναλλασσόμενου ρεύματος 230 V ανά EN 50160	AL159497

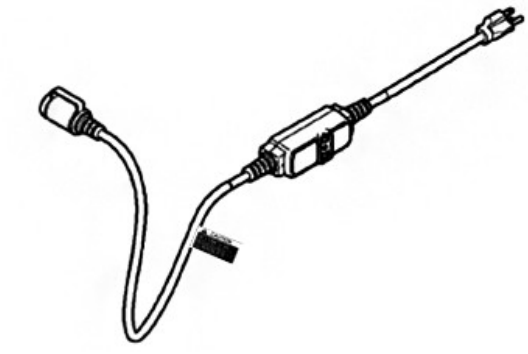
OULXBER,0003157-30-27MAR23

Διακόπτης κυκλώματος σφάλματος γείωσης (GFCI), 120 VΣ

Η ακόλουθη περιγραφή ισχύει για τρακτέρ που προορίζονται για χρήση σε χώρες με ηλεκτρική τροφοδοσία 120 V.

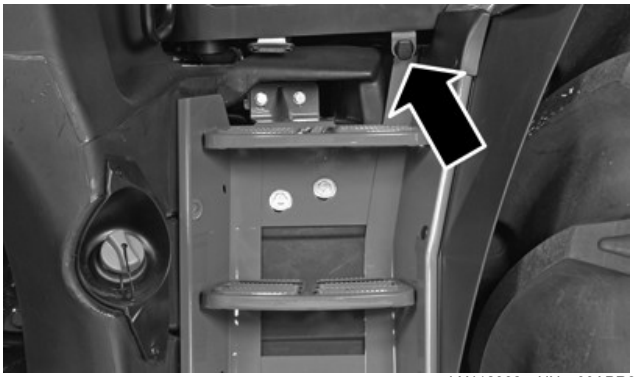


LX514238—UN—01FEB22



LX514239—UN—10FEB22

Παράδειγμα: GFCI AL214182



LX412382—UN—30APR21

Υποδοχή συστήματος προθέρμανσης

ΠΡΟΣΟΧΗ: Κίνδυνος για τη ζωή από ηλεκτροπληξία και πυρκαγιά.

Ένα βραχυκύκλωμα στη γείωση είναι δυνατό να προκαλέσει θανατηφόρα ηλεκτροπληξία. Λόγω κατεστραμμένων, ενεργοποιημένων καλωδίων και ηλεκτρικών εξαρτημάτων, τα εξαρτήματα του τρακτέρ είναι δυνατό να φέρουν ενεργή τάση χωρίς αυτή να γίνεται αντιληπτή. Επίσης, μπορεί να προκαλέσουν βραχυκυκλώματα. Αυτά μπορεί να προκαλέσουν πυρκαγιά και η επαφή με αυτά τα εξαρτήματα μπορεί να οδηγήσει σε θανατηφόρα ηλεκτροπληξία.

Για τον λόγο αυτό, το σύστημα προθέρμανσης πρέπει να συνδέεται πάντα σε πρίζα με μέγιστο ρεύμα 15 A και παρακολούθηση ρεύματος σφάλματος. Αν χρησιμοποιείται καλώδιο προέκτασης, πρέπει να πληροί τις γενικές απαιτήσεις για λειτουργία σε εξωτερικό χώρο και πρέπει να είναι κατάλληλο για φορτίο ρεύματος τουλάχιστον 15 A.

Όταν το ηλεκτρικό σύστημα προθέρμανσης είναι συνδεδεμένο στο ηλεκτρικό δίκτυο, πρέπει να χρησιμοποιηθεί διακόπτης κυκλώματος σφάλματος γείωσης (GFCI). Ελέγξτε τη λειτουργικότητα πριν από τη χρήση του GFCI. Η δοκιμή είναι δυνατή μόνο αν ο GFCI παρέχει λειτουργία δοκιμής (εκδόσεις II και III).

Ο GFCI προστατεύει τον χρήστη μόνο αν ακουμπήσει τα εξαρτήματα του συστήματος προθέρμανσης του οχήματος. Ο GFCI δεν παρέχει προστασία από ηλεκτροπληξία λόγω πιθανών βλαβών ή ελαττωμάτων στο καλώδιο προέκτασης ή σε άλλη καλωδίωση που παρέχει τον GFCI, καθώς και σε περίπτωση βραχυκυκλωμένου κυκλώματος μεταξύ θερμού και ουδέτερου αγωγού.

Εκτός από τις περιγραφές που περιλαμβάνονται στο παρόν εγχειρίδιο χειριστή, πρέπει επίσης να τηρούνται οι πληροφορίες που επισυνάπτονται με τον GFCI.

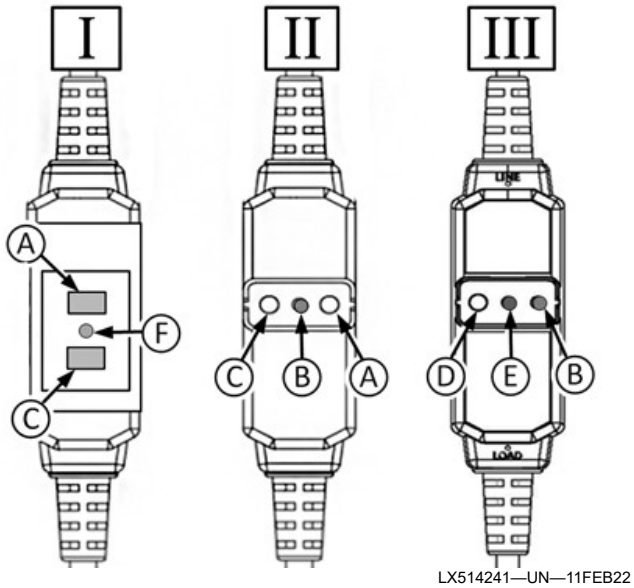
ΠΡΟΣΟΧΗ: Κίνδυνος να σκοντάψετε με αποτέλεσμα σοβαρό τραυματισμό.

Τυχόν εμπόδια στην περιοχή του σκαλοπατιού πρόσβασης οδηγούν σε σκόνταμμα και κατ' επέκταση σε πτώση από το μηχάνημα.

Απομακρύνετε όλα τα εμπόδια προτού ανεβείτε ή κατεβείτε.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Εντοπίστε την πρίζα για να συνδέσετε το ηλεκτρικό σύστημα προθέρμανσης στο όχημα, βλ. βέλος.

Διακόπτες κυκλώματος σφάλματος γείωσης (GFCI), προσδιορισμός διαφορετικών εκδόσεων



LX514241—UN—11FEB22

Εκδόσεις GFCI

A—Κουμπί επαναφοράς
B—Ενδεικτική λυχνία λειτουργίας (πράσινη)
C—Κουμπί δοκιμής
D—Κουμπί επαναφοράς/δοκιμής (2 σε 1)
E—Ενδεικτική λυχνία σφάλματος (κόκκινη)
F—Ενδεικτική λυχνία λειτουργίας

Λειτουργίες που περιλαμβάνονται	**Έκδοση I**	**Έκδοση II**	**Έκδοση III**
Αυτόματος δοκιμαστικός αυτοέλεγχος	όχι	όχι	Ναι
Μη αυτόματος αυτοέλεγχος	Ναι	Ναι	Ναι
Αυτόματη επαναφορά	όχι	Ναι	Ναι
Μη αυτόματη επαναφορά	Ναι	Ναι	Ναι
Κωδικός αριθμός	AL214182	AL221662	AL237293

Διακόπτης κυκλώματος σφάλματος γείωσης (GFCI) 120 V		
Χώρα/Περιοχή	Το ηλεκτρικό δίκτυο συμμορφώνεται με το πρότυπο	GFCI
Βόρεια Αμερική	Τροφοδοσία AC 120 V ανά εύρος B ANSI C84.1	Έκδοση I: AL214182 Έκδοση II: AL221662 Έκδοση III: AL237293
Άλλες χώρες		

Οδηγίες χειρισμού

Οδηγίες λειτουργίας, έκδοση I:

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Για την Έκδοση I μόνο, κάθε φορά που ενεργοποιείται το ηλεκτρικό σύστημα προθέρμανσης (ανεξάρτητα από τον χρονομετρητή), πρέπει να πατηθεί το κουμπί επαναφοράς (A) στον διακόπτη κυκλώματος σφάλματος γείωσης (GFCI) πριν από τη χρήση του.

1. Συνδέστε το GFCI στην πρίζα του ηλεκτρικού συστήματος προθέρμανσης.
2. Συνδέστε το GFCI στο ηλεκτρικό ηλεκτρικό δίκτυο.
3. Πατήστε και αφήστε το κουμπί επαναφοράς (A). Η ενδεικτική λυχνία λειτουργίας (F) πρέπει να ανάψει.
4. Ελέγξτε το GFCI πριν από κάθε χρήση: Πατήστε το κουμπί δοκιμής (C) και βεβαιωθείτε ότι σβήνει η λυχνία (F). Αυτό υποδηλώνει ότι ο έλεγχος ήταν επιτυχής. ΜΗΝ ΛΕΙΤΟΥΡΓΕΙΤΕ ΤΟ ΣΥΣΤΗΜΑ ΠΡΟΘΕΡΜΑΝΣΗΣ ΕΑΝ ΑΠΟΤΥΧΕΙ Ο ΕΛΕΓΧΟΣ GFCI.
5. Πατήστε και απελευθερώστε το κουμπί επαναφοράς (A) για να ενεργοποιήσετε ξανά τη συσκευή. Το GFCI είναι έτοιμο για χρήση όταν η λυχνία (F) είναι φωτεινή.

Σε περίπτωση αποτυχίας της επαναφοράς, υπάρχει σφάλμα στο ηλεκτρικό σύστημα. Μην χρησιμοποιείτε ποτέ GFCI εάν δεν είναι εγγυημένη η λειτουργία. Ελέγξτε και επισκευάστε το σύστημα προθέρμανσης, αν χρειάζεται.

Οδηγίες λειτουργίας, έκδοση II:

1. Συνδέστε το GFCI στην πρίζα του ηλεκτρικού συστήματος προθέρμανσης.
2. Συνδέστε το GFCI στο ηλεκτρικό ηλεκτρικό δίκτυο.
3. Η πράσινη λυχνία (C) πρέπει να ανάψει. Αν η πράσινη λυχνία δεν ανάβει, πιέστε και απελευθερώστε το κουμπί επαναφοράς (B).
4. Ελέγξτε το GFCI πριν από κάθε χρήση: Πατήστε το κουμπί δοκιμής (D) και βεβαιωθείτε ότι σβήνει η πράσινη λυχνία (C). Αυτό υποδηλώνει ότι ο έλεγχος ήταν επιτυχής. ΜΗΝ ΛΕΙΤΟΥΡΓΕΙΤΕ ΤΟ ΣΥΣΤΗΜΑ ΠΡΟΘΕΡΜΑΝΣΗΣ ΕΑΝ ΑΠΟΤΥΧΕΙ Ο ΕΛΕΓΧΟΣ GFCI!
5. Πατήστε και απελευθερώστε το κουμπί επαναφοράς (B) για να ενεργοποιήσετε ξανά τη συσκευή. Το GFCI είναι έτοιμο για χρήση όταν η πράσινη λυχνία (C) είναι σε λειτουργία. Σε περίπτωση αποτυχίας της επαναφοράς, υπάρχει σφάλμα στο ηλεκτρικό σύστημα.

Οδηγίες λειτουργίας, έκδοση III:

1. Συνδέστε το GFCI στην πρίζα του ηλεκτρικού συστήματος προθέρμανσης.
2. Συνδέστε το GFCI στο ηλεκτρικό ηλεκτρικό δίκτυο.
3. Η πράσινη λυχνία (G) πρέπει να ανάβει. Αν η πράσινη λυχνία δεν ανάβει, πατήστε και απελευθερώστε το κουμπί επαναφοράς/δοκιμής (E).
4. Ελέγξτε το GFCI πριν από κάθε χρήση: Πατήστε το κουμπί επαναφοράς/δοκιμής (E). Η κόκκινη ενδεικτική λυχνία σφάλματος (F) αρχίζει να αναβοσβήνει ενώ η πράσινη ενδεικτική λυχνία λειτουργίας (G) παραμένει σταθερά ανάβει. Μετά την ακολουθία δοκιμής, η κόκκινη λυχνία (F) θα σβήσει και η πράσινη λυχνία (G) θα παραμείνει ενεργοποιημένη για να δείξει ότι η δοκιμή ήταν επιτυχής. ΜΗΝ ΛΕΙΤΟΥΡΓΕΙΤΕ ΤΟ ΣΥΣΤΗΜΑ ΠΡΟΘΕΡΜΑΝΣΗΣ ΕΑΝ ΑΠΟΤΥΧΕΙ Ο ΕΛΕΓΧΟΣ GFCI!
5. Το GFCI είναι έτοιμο για χρήση όταν η πράσινη λυχνία (C) είναι ενεργοποιημένη και η κόκκινη λυχνία είναι απενεργοποιημένη.

Σε περίπτωση επαναφοράς ή αποτυχίας της δοκιμής, υπάρχει σφάλμα στο ηλεκτρικό σύστημα. Μην χρησιμοποιείτε ποτέ GFCI εάν δεν είναι εγγυημένη η λειτουργία. Ελέγξτε και επισκευάστε το σύστημα προθέρμανσης, αν χρειάζεται.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Μόνο στις εκδόσεις II και III, η λειτουργία ΑΥΤΟΜΑΤΗ ΕΠΑΝΑΦΟΡΑ επαναφέρει αυτόματα το ρεύμα για τη σύνδεση των συσκευών μετά την αποσύνδεσή τους ή μετά από διακοπή της παροχής ρεύματος.

Για όλους τους GFCI, χρησιμοποιήστε μόνο με αντίστοιχο ή μεγαλύτερο καλώδιο προέκτασης (μικρότερης αριθμητικής τιμής) για τις συσκευές με ονομαστική τιμή 15 και 12 AWG ή μεγαλύτερο για συσκευές ονομαστικού ρεύματος 20 A, συνδεδεμένες στην πλευρά φορτίου (υποδοχή/βύσμα) της συσκευής GFCI.

OULXA64,ALL,0005785-30-27MAR23

Καθαρισμός φίλτρου εξάτμισης, γενικές πληροφορίες

Το τρακτέρ είναι εξοπλισμένο με ένα αποτελεσματικό σύστημα καθαρισμού εξάτμισης. Αισθητήρες επιτηρούν την κατάσταση του συστήματος εξάτμισης και εκκινούν τη διαδικασία καθαρισμού όταν το φορτίο στο φίλτρο καυσαερίων γίνει υπερβολικό.

1. Ο παθητικός καθαρισμός του φίλτρου εξάτμισης γίνεται πάντα όταν ο κινητήρας λειτουργεί υπό μέτριο ή υψηλό φορτίο.
2. Ο αυτόματος καθαρισμός του φίλτρου εξάτμισης εκκινείται μόλις η αιθάλη στο φίλτρο εξάτμισης φτάσει σε μια ορισμένη στάθμη.
3. Ο χειροκίνητος καθαρισμός του φίλτρου εξάτμισης με το τρακτέρ σταθμευμένο δίνει τη δυνατότητα στον χειριστή να εκκινήσει τη διαδικασία καθαρισμού με μη αυτόματο τρόπο όταν εμφανιστεί σχετικό μήνυμα στην ψηφιακή οθόνη.
4. Για τον καθαρισμό του σέρβις, είναι απαραίτητο να επικοινωνήσετε με έναν αντιπρόσωπο της John Deere ή άλλον πάροχο υπηρεσιών σέρβις.

Περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τον καθαρισμό του φίλτρου καυσαερίων μπορείτε να βρείτε στις σελίδες που ακολουθούν.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Συνιστάται να αφήνετε ενεργοποιημένο τον αυτόματο καθαρισμό του φίλτρου εξάτμισης. Βλέπε το σχετικό κείμενο σε αυτό το κεφάλαιο.

Τηρείτε τις οδηγίες ασφαλείας. Βλ. Ασφαλής καθαρισμός φίλτρου εξάτμισης, στο τμήμα 05.



LX364317—UN—22FEB19

Μια ενδεικτική λυχνία ανάβει για να δείξει ότι το φίλτρο εξάτμισης καθαρίζεται τη συγκεκριμένη στιγμή (βλ. βέλος).

Συμβουλές για την αποφυγή καθαρισμού συντήρησης ή καθαρισμού φίλτρου με το τρακτέρ σταθμευμένο:

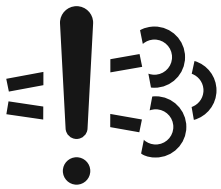
- Ενεργοποιήστε τον αυτόματο καθαρισμό του φίλτρου εξάτμισης.
- Αποφεύγετε την άσκοπη λειτουργία στο ρελαντί.
- Μη διακόπτετε τη διαδικασία καθαρισμού εκτός αν είναι απολύτως απαραίτητο.
- Αν είναι δυνατόν, μην απενεργοποιείτε τον κινητήρα ενώ η ενδεικτική λυχνία καθαρισμού του φίλτρου εξάτμισης είναι ακόμη αναμμένη.
- Χρησιμοποιείτε μόνο καύσιμα με πολύ χαμηλή περιεκτικότητα σε θείο.
- Δώστε προσοχή στις πληροφορίες που εμφανίζονται για τον χειριστή και ενεργήστε ανάλογα.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Είναι σημαντικό να χρησιμοποιούνται αναλώσιμα υψηλής ποιότητας. Χρησιμοποιείτε μόνο αναλώσιμα που προβλέπονται στα τμήματα 200A έως 200E.

OULXA64,6M,000557F-30-15JUL25

Προκαθορισμένη προειδοποίηση διακοπής μηχανήματος

Δίνεται εντολή διακοπής μηχανήματος



RG22491—UN—21AUG13

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Σε μερικές περιπτώσεις, η ισχύς κινητήρα μπορεί να μειωθεί όπως περιγράφεται. Μόλις εμφανιστεί η ένδειξη, τοποθετήστε αμέσως το μηχάνημα σε ασφαλή κατάσταση και/ή μετακινήστε το σε ασφαλή θέση. Ένα εντεταλμένο σταμάτημα μηχανήματος μπορεί να ακυρωθεί μόνο από ένα τεχνικό σέρβις.

Ο δείκτης δυσλειτουργίας συστήματος εκπομπών κινητήρα ανάβει όταν συμβεί κάποιο σφάλμα σχετικά με τις εκπομπές.



RG22492—UN—21AUG13

Η ένδειξη προειδοποίησης ανάβει όταν υπάρχουν συνθήκες που απαιτούν την παρέμβαση του χειριστή.

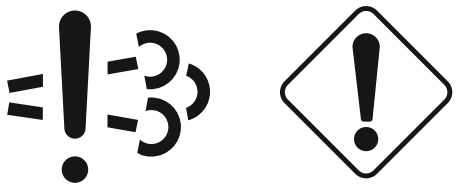


RG22493—UN—21AUG13

Η ένδειξη διακοπής λειτουργίας του κινητήρα ανάβει

όταν υπάρχουν συνθήκες που απαιτούν άμεση παρέμβαση του χειριστή και σέρβις.

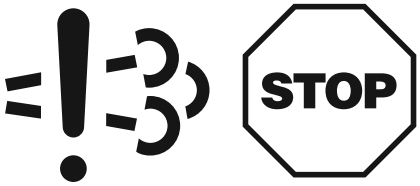
Παρουσιάστηκε σφάλμα συστήματος εκπομπών



RG26361—UN—04SEP14

Απομένουν 30 λεπτά, οι δείκτες προειδοποίησης και δυσλειτουργίας συστήματος εκπομπών κινητήρα ανάβουν και ακούγεται συναγερμός ώστε να προειδοποιηθεί ο χειριστής για σφάλματα σχετικά με τις εκπομπές. Σε μηχανήματα με οθόνη προβάλλεται το μήνυμα "Λιγότερο από 30 λεπτά μέχρι τη μείωση ισχύος".

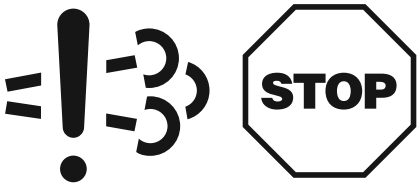
- Η ισχύς κινητήρα είναι κανονική.
- Η λειτουργία του μηχανήματος είναι κανονική.
- Φέρτε το μηχάνημα σε ασφαλή κατάσταση.
- Επικοινωνήστε με το συνεργείο σας.



RG26972—UN—26MAR15

Απομένουν 20 λεπτά, οι δείκτες δυσλειτουργίας συστήματος εκπομπών και διακοπής κινητήρα ανάβουν και ακούγεται συναγερμός ώστε να προειδοποιηθεί ο χειριστής για σφάλματα σχετικά με τις εκπομπές. Σε μηχανήματα με οθόνη προβάλλεται το μήνυμα "Λιγότερο από 20 λεπτά μέχρι τη μείωση ισχύος".

- Η ισχύς κινητήρα και η ροπή στρέψης μειώνονται.
- Με κλείσιμο και άνοιγμα του κλειδιού εκκίνησης θα εχετε προσωρινά πλήρη ισχύ.
- Φέρτε το μηχάνημα σε ασφαλή κατάσταση.
- Επικοινωνήστε με το συνεργείο σας.



RG26972—UN—26MAR15

Απομένουν 2 λεπτά ή λιγότερο, οι δείκτες δυσλειτουργίας συστήματος εκπομπών και διακοπής κινητήρα ανάβουν και ακούγεται συναγερμός ώστε να προειδοποιηθεί ο χειριστής για σφάλματα σχετικά με τις εκπομπές που δεν έχουν επιδιορθωθεί. Σε μηχανήματα με οθόνη προβάλλεται το μήνυμα "Μείωση ισχύος".

- Ο κινητήρας δουλεύει μόνο στο ρελαντί.
- Φέρτε το μηχάνημα σε ασφαλή κατάσταση.
- Επικοινωνήστε με το συνεργείο σας.

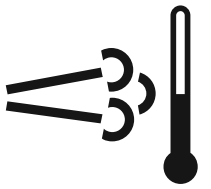
DX,MACHSTOPWARN,AG-30-02OCT15

Επισκόπηση ενδείξεων μετεπεξεργασίας



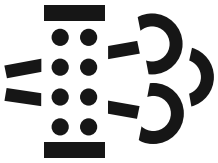
RG22487—UN—21AUG13

Ένδειξη υγρού εξάτμισης ντίζελ



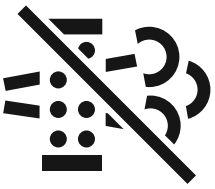
RG22488—UN—21AUG13

Ένδειξη θερμοκρασίας εκλύσεων κινητήρα



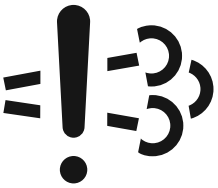
RG22489—UN—21AUG13

Ένδειξη φίλτρου εξάτμισης



RG22490—UN—21AUG13

Ένδειξη απενεργοποίησης αυτόματου καθαρισμού



RG22491—UN—21AUG13

Ένδειξη δυσλειτουργίας συστήματος εκπομπών κινητήρα



RG22492—UN—21AUG13

Δείκτης Προειδοποίησης



RG22493—UN—21AUG13

Ένδειξη διακοπής λειτουργίας κινητήρα

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Ο χειριστής ενημερώνεται από το προειδοποιητικό σύστημα χειριστή όταν το σύστημα ελέγχου εκπομπών δεν λειτουργεί σωστά ή/και εντοπιστεί μια δυσλειτουργία του κινητήρα από τη μονάδα ελέγχου κινητήρα. Σε περίπτωση αγνόησης των προειδοποιητικών σημάτων χειριστή προκαλείται αποδιαβάθμιση σχετιζόμενη με τις εκπομπές, με αποτέλεσμα τη δραστική απενεργοποίηση της λειτουργίας των μη οδικών κινητών μηχανημάτων.

Είναι σημαντικό να λαμβάνονται άμεσα μέτρα για τη διόρθωση τυχόν εσφαλμένης λειτουργίας, χρήσης ή συντήρησης του συστήματος ελέγχου εκπομπών σύμφωνα με τα διορθωτικά μέτρα τα οποία προσδιορίζονται από τις προειδοποιήσεις που αναφέρονται παρακάτω.

Η ένδειξη υγρού εξάτμισης ντίζελ (DEF) ανάβει όταν η στάθμη του DEF είναι χαμηλή. Γεμίστε τη δεξαμενή DEF.

Όταν η ένδειξη DEF συνδυάζεται με την ένδειξη προειδοποίησης ή με την ένδειξη διακοπής λειτουργίας κινητήρα, η απόδοση του κινητήρα μειώνεται από τη μονάδα ελέγχου κινητήρα (ECU) επειδή το διάλυμα DEF είναι κάτω από τη μετρήσιμη στάθμη. Γεμίστε τη δεξαμενή DEF.

Όταν η ένδειξη θερμοκρασίας εκλύσεων κινητήρα αναβοσβήνει, υποδεικνύει ότι η θερμοκρασία των καυσαερίων είναι υψηλή, είναι ενεργό το υψηλό ρελαντί ή γίνεται καθαρισμός του φίλτρου καυσαερίων. Το μηχάνημα μπορεί να λειτουργήσει κανονικά εκτός αν ο χειριστής θεωρεί πως το μηχάνημα δεν είναι σε ασφαλή θέση για υψηλές θερμοκρασίες καυσαερίων και απενεργοποιήσει τον αυτόματο καθαρισμό.

Όταν η ένδειξη θερμοκρασίας εκλύσεων κινητήρα συνδυάζεται με την ένδειξη προειδοποίησης ή με την ένδειξη διακοπής λειτουργίας κινητήρα, η απόδοση του κινητήρα μειώνεται από τη μονάδα ελέγχου κινητήρα ECU επειδή η θερμοκρασία καυσαερίων είναι υψηλότερη από ότι αναμένεται. Ακολουθήστε τη διαδικασία κωδικών διάγνωσης βλάβης (DTC) ή επικοινωνήστε με τον εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο σέρβις.

Όταν η ένδειξη φίλτρου καυσαερίων αναβοσβήνει, υποδεικνύει πως ο καθαρισμός φίλτρου καυσαερίων είναι σε εξέλιξη, το σύστημα μετεπεξεργασίας έχει πρόβλημα ή το φίλτρο καυσαερίων χρειάζεται καθαρισμό και ο χειριστής έχει απενεργοποιήσει τον αυτόματο καθαρισμό του φίλτρου καυσαερίων. Αν οι συνθήκες είναι ασφαλείς, ο χειριστής θα πρέπει να ενεργοποιήσει τον αυτόματο καθαρισμό φίλτρου καυσαερίων ή να εκτελέσει τη χειροκίνητη αναγέννηση ή να ακολουθήσει τη διαδικασία διαγνωστικών κωδικών βλάβης.

Όταν η ένδειξη φίλτρου καυσαερίων συνδυάζεται με την ένδειξη προειδοποίησης, η απόδοση του κινητήρα μειώνεται από τη μονάδα ελέγχου κινητήρα (ECU) επειδή υπάρχει βλάβη συστήματος μετεπεξεργασίας ή η στάθμη αιθάλης του φίλτρου καυσαερίων είναι σχετικά υψηλή. Αν οι συνθήκες είναι ασφαλείς, ο χειριστής θα πρέπει να ενεργοποιήσει τον αυτόματο καθαρισμό φίλτρου καυσαερίων. Αν οι συνθήκες δεν είναι ασφαλείς, ο χειριστής θα πρέπει να μετακινήσει το μηχάνημα σε ασφαλή τοποθεσία και να ενεργοποιήσει τον αυτόματο καθαρισμό φίλτρου καυσαερίων. Εκτελέστε χειροκίνητη αναγέννηση ή ακολουθήστε τη διαδικασία διαγνωστικών κωδικών βλάβης.

Όταν η ένδειξη φίλτρου καυσαερίων συνδυάζεται με την ένδειξη διακοπής λειτουργίας κινητήρα, η απόδοση του κινητήρα μειώνεται κι άλλο από τη μονάδα ελέγχου κινητήρα ECU επειδή υπάρχει βλάβη συστήματος μετεπεξεργασίας ή η στάθμη αιθάλης του φίλτρου καυσαερίων είναι εξαιρετικά υψηλή. Αν υπάρχει αυτός ο συνδυασμός, επικοινωνήστε με τον εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο σέρβις.

Ο δείκτης απενεργοποίησης αυτόματου καθαρισμού ανάβει όταν ο χειριστής έχει ενεργοποιήσει την αίτηση για απενεργοποίηση του αυτόματου καθαρισμού φίλτρου καυσαερίων. Αυτό το εικονίδιο παραμένει αναμμένο έως ότου ο χειριστής ενεργοποιήσει ξανά τον αυτόματο καθαρισμό φίλτρου καυσαερίων από το δείκτη διάγνωσης. Η απενεργοποίηση της αυτόματης λειτουργίας δεν συνιστάται για καμία περίπτωση εκτός αν είναι θέμα ασφάλειας ή αν το δοχείο καυσίμων χρειάζεται την απαιτούμενη ποσότητα καυσίμου για να ολοκληρώσει τη διαδικασία καθαρισμού.

Η ένδειξη δυσλειτουργίας του συστήματος εκπομπών κινητήρα ανάβει όταν οι εκπομπές κινητήρα είναι εκτός του κανονικού εύρους λειτουργίας ή αν υπάρχει βλάβη στο σύστημα εκπομπών κινητήρα. Ακολουθήστε τη διαδικασία κωδικών διάγνωσης βλαβών (DTC) ή απευθυνθείτε σε εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο σέρβις.

Όταν η ένδειξη δυσλειτουργίας του συστήματος εκπομπών κινητήρα συνδυάζεται με την ένδειξη προειδοποίησης, η απόδοση του κινητήρα μειώνεται από τη μονάδα ελέγχου κινητήρα (ECU) επειδή οι εκπομπές κινητήρα είναι εκτός του κανονικού εύρους λειτουργίας ή επειδή υπάρχει βλάβη στο σύστημα εκπομπών κινητήρα. Ακολουθήστε τη διαδικασία κωδικών διάγνωσης βλαβών (DTC) ή απευθυνθείτε σε εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο σέρβις.

DX,AFTRTREAT,INDCATRS-30-12FEB18

Πρόσβαση στο μενού κινητήρα

Βλ. Μενού κινητήρα, στο τμήμα 20.

OULXA64,6M,0005580-30-08OCT20

Επισκόπηση καθαρισμού φίλτρου εξάτμισης

Επισκόπηση:

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Κατά τη διάρκεια χειροκίνητου καθαρισμού του φίλτρου εξάτμισης, στην περιοχή πάνω και γύρω από τον κινητήρα δεν πρέπει να υπάρχουν εύφλεκτα αντικείμενα. Η θερμοκρασία της εξάτμισης φτάνει έως 550 °C (1022 °F).

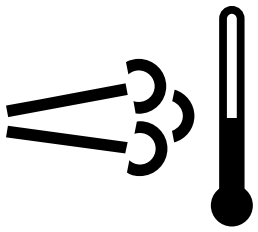
Το φίλτρο εξάτμισης πρέπει να συντηρείται ανά τακτά χρονικά διαστήματα. Ορισμένες από τις ανάγκες συντήρησης είναι προφανείς για τον χειριστή. Όταν το μηχάνημα λειτουργεί συνεχώς με μεγάλα φορτία, αλλά και σε άλλες περιπτώσεις, ο κινητήρας παράγει αρκετή θερμότητα ώστε να απομακρυνθεί η συσσωρευμένη αιθάλη από το φίλτρο εξάτμισης με φυσικό τρόπο.

Όταν έχει συσσωρευτεί μεγάλη ποσότητα αιθάλης στο φίλτρο εξάτμισης, η οθόνη γωνιακής κολόνας ζητά έναν καθαρισμό φίλτρου εξάτμισης. Για το σκοπό αυτό, ο εξοπλισμός πρέπει να βρίσκεται ή να μεταφερθεί σε κατάλληλο χώρο με επαρκή εξαερισμό. Οι στροφές κινητήρα πρέπει να διατηρούνται πάνω από 1200 σ.α.λ. και ο καθαρισμός φίλτρου μπορεί να ολοκληρωθεί χωρίς διακοπή. Αν χρησιμοποιείτε το μηχάνημα για την εκτέλεση εργασίας, τις περισσότερες φορές ο καθαρισμός φίλτρου συμβαίνει με λίγο ή καθόλου αισθητή επίδραση στην εφαρμογή.

Απεικονίζονται τα σύμβολα τα οποία εμφανίζονται στη διεπαφή χειριστή. Τα σύμβολα αυτά εμφανίζονται στην οθόνη γωνιακής κολόνας.

Εκτός από αυτά τα σύμβολα, υπάρχουν ειδοποιήσεις, προειδοποιήσεις ασφάλειας και κωδικοί διάγνωσης βλάβης που σχετίζονται με τον καθαρισμό φίλτρου εξάτμισης. Αυτά τα μηνύματα εμφανίζονται στην οθόνη πληροφοριών για να επιστήσουν την προσοχή του οδηγού.

Ένδειξη θερμοκρασίας συστήματος εκπομπών/καθαρισμού φίλτρου:



H94829—UN—13OCT09

Σύμβολο θερμοκρασίας συστήματος εκπομπών/καθαρισμού φίλτρου

Η ένδειξη αυτή εμφανίζεται στην οθόνη γωνιακής κολόνας ως φωτισμένο εικονίδιο. Όταν το εικονίδιο αυτό ανάβει, η θερμοκρασία του συστήματος εκπομπών είναι αρκετά υψηλή ώστε να είναι δυνατό να πραγματοποιηθεί αυτόματος καθαρισμός φίλτρου ή ο καθαρισμός φίλτρου πραγματοποιείται ήδη.

Ο αυτόματος καθαρισμός φίλτρου εξάτμισης ξεκινά όταν οι αποθέσεις θείου ή ουρίας στο φίλτρο εξάτμισης φτάσουν σε ένα ορισμένο επίπεδο και οι στροφές κινητήρα είναι πάνω από 1200 σ.α.λ. Το σύμβολο θερμοκρασίας συστήματος κινητήρα/καθαρισμού φίλτρου παραμένει αναμμένο κατά τη διάρκεια του καθαρισμού φίλτρου. Ο αυτόματος καθαρισμός του φίλτρου εξάτμισης ξεκινά και εκτελείται χωρίς οποιαδήποτε παρέμβαση από το χειριστή.

Εικονίδιο αυτόματου καθαρισμού φίλτρου:



RXA0152960—UN—21JUL16

Επιλογή αυτόματου καθαρισμού φίλτρου

Αυτό το εικονίδιο βρίσκεται στο μενού κινητήρα στην οθόνη πληροφοριών. Αλλαγές σε αυτή τη ρύθμιση θα μειώσουν την απόδοση του μηχανήματος με την πάροδο του χρόνου. Επιλέγοντας αυτό το στοιχείο στο μενού κινητήρα, δίνεται στον χειριστή τη δυνατότητα να επιλέξει ανάμεσα σε Αυτόματος καθαρισμός και Καθαρισμός απενεργοποιημένος.

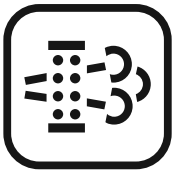
Αφήνετε τη ρύθμιση σε Αυτόματος καθαρισμός συνεχώς, εκτός αν υπάρχει μια κατάσταση για την οποία δεν είναι αποδεκτές οι υψηλές θερμοκρασίες εξάτμισης. Κάθε φορά που το κλειδί απενεργοποιείται και ενεργοποιείται εκ νέου, η ρύθμιση αλλάζει σε αυτόματο καθαρισμό.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Υπό ορισμένες συνθήκες, υψηλές θερμοκρασίες καυσαερίων που σχετίζονται με τον καθαρισμό φίλτρου εξάτμισης ενέχουν κίνδυνο πυρκαγιάς. Η αλλαγή της ρύθμισης σε Καθαρισμός απενεργοποιημένος μπορεί να είναι επιθυμητή σε ορισμένες εφαρμογές. Σε συνάρτηση, θα πρέπει να λαμβάνονται υπόψη λειτουργίες που αφορούν αγωγούς εξάτμισης σε συνδυασμένο χώρο και κοντά σε καύσιμα υλικά κ.λπ.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Η συχνή απενεργοποίηση της διαδικασίας καθαρισμού φίλτρου οδηγεί σε μειωμένη απόδοση του κινητήρα και απαιτεί πιο συχνό καθαρισμό φίλτρου εξάτμισης εν στάσει.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Για περισσότερες πληροφορίες πλοήγησης στην οθόνη, βλ. Πλοήγηση βασικού μενού, στο τμήμα 30ΑΑ.

Εικονίδιο καθαρισμού φίλτρου:



RXA0152961—UN—21JUL16

Επιλογή καθαρισμού φίλτρου

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Εάν ο χειριστής αγνοεί τις φωτεινές ενδείξεις και συνεχίσει να χρησιμοποιεί το μηχάνημα χωρίς να επιτρέπει τον αυτόματο καθαρισμό, η απόδοση του κινητήρα μειώνεται. Θα πρέπει να εκτελεστεί η διαδικασία καθαρισμού φίλτρου εξάτμισης εν στάσει. Η συνεχής αγνόηση απαιτεί εκτέλεση μια διαδικασίας σέρβις καθαρισμού εξάτμισης από τον αντιπρόσωπο της John Deere ή από κάποιον άλλον πάροχο υπηρεσιών σέρβις.

Αυτό το εικονίδιο βρίσκεται στο μενού κινητήρα στην οθόνη πληροφοριών. Όταν επιτρέπεται, ένας καθαρισμός φίλτρου σε θέση στάθμευσης μπορεί να εκτελεστεί μέσω αυτού του μενού. Αν δεν έχει επιτραπεί το φίλτρο εξάτμισης να εκτελέσει αυτόματο καθαρισμό σε τακτική βάση ή υποστεί έμφραξη, απαιτείται καθαρισμός σε θέση στάθμευσης. Αν το σύστημα δεν απαιτεί καθαρισμό σε θέση στάθμευσης, το εικονίδιο καθαρισμού σε θέση στάθμευσης είναι μη διαθέσιμο για επιλογή.

Καθαρισμός φίλτρου σε θέση στάθμευσης:

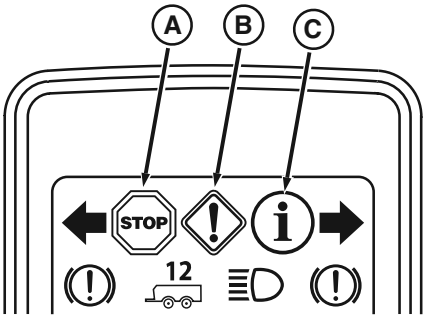
ΠΡΟΣΟΧΗ: Ο καθαρισμός φίλτρου εξάτμισης εν στάσει δημιουργεί υψηλές θερμοκρασίες εξάτμισης και διαρκεί 30—45 λεπτά για να ολοκληρωθεί. Σταθμεύστε το μηχάνημα σε μια περιοχή με επαρκή αερισμό μακριά από εύφλεκτα υλικά.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Αφού ξεκινήσει η διαδικασία καθαρισμού σε στάθμευση, αφήστε τη να ολοκληρωθεί χωρίς διακοπή.

1. Ελέγξτε τη στάθμη καυσίμου. Γεμίστε, αν χρειάζεται.
2. Σταθμεύστε το μηχάνημα σε κατάλληλο χώρο, απεμπλέξτε τον δυναμοδότη και τυχόν βοηθητικές λειτουργίες και χαμηλώστε τυχόν παρελκόμενα μέχρι το έδαφος.
3. Ρυθμίστε τις στροφές του κινητήρα στο χαμηλό ρελαντί.
4. Όταν εκτελείται καθαρισμός του φίλτρου εξάτμισης σε στάθμευση, ΔΕΝ επιτρέπεται να είναι ενεργή καμία άλλη λειτουργία του οχήματος. Εξαιρούνται οι λειτουργίες που απαιτούνται για σβήσιμο έκτακτης ανάγκης του μηχανήματος.
5. Επιλέξτε το Εικονίδιο καθαρισμού φίλτρου στην οθόνη πληροφοριών.
6. Στην οθόνη εμφανίζεται το μήνυμα Έναρξη καθαρισμού φίλτρου εν στάσει. Πατήστε Έναρξη.
7. Στη συνέχεια, εμφανίζεται μια λίστα συνθηκών που πρέπει να ικανοποιούνται. Αν έχουν επιλεγεί όλα τα πλαίσια, πατήστε το πλήκτρο καταχώρισης/αποδοχής στην επιφάνεια πλοήγησης για έναρξη.
8. Επιλέξτε Επόμενο και πατήστε το πλήκτρο Καταχώριση/αποδοχή ξανά, για να ξεκινήσει η διαδικασία.
9. Αφήστε τη διαδικασία να εκτελεστεί χωρίς διακοπή. Οι στροφές κινητήρα αυξάνονται χωρίς να κάνει κάτι ο χειριστής. Στην οθόνη πληροφοριών εμφανίζεται μια γραμμή προόδου κατά τη διάρκεια της διαδικασίας.
10. Όταν η διαδικασία ολοκληρωθεί με επιτυχία, εμφανίζεται το μήνυμα Ολοκλήρωση καθαρισμού φίλτρου εξάτμισης. Επιλέξτε OK για έξοδο από το μενού.
11. Αν η διαδικασία δεν ολοκληρωθεί, εμφανίζεται ένα μήνυμα σφάλματος που σχετίζεται με μία από τις παρακάτω συνθήκες:
    a. Το γκάζι δεν τέθηκε σε χαμηλό ρελαντί.
    b. Το μηχάνημα δεν είναι σε θέση στάθμευσης και ανιχνεύτηκε ταχύτητα τροχών.
    c. Εντοπίστηκαν στροφές δυναμοδότη.
    d. Ο καθαρισμός του φίλτρου δεν ολοκληρώθηκε. Αν συμβεί αυτό το σφάλμα, συνιστάται να μεταφέρετε το μηχάνημα στον αντιπρόσωπο της John Deere ή άλλον πάροχο υπηρεσιών σέρβις για σέρβις.
12. Συνεχίστε τις λειτουργίες του μηχανήματος όπως συνήθως.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Εάν δεν πρόκειται να θέσετε άμεσα το μηχάνημα σε λειτουργία, αφήστε τον χρόνο στον κινητήρα να επανέλθει σε κανονική θερμοκρασία λειτουργίας προτού τον σβήσετε.

Σέρβις καθαρισμού φίλτρου εξάτμισης



RXA0153450—UN—19AUG16

Προειδοποιητικές ενδείξεις

A—Ένδειξη διακοπής
B—Ένδειξη προειδοποίησης
C—Οθόνη ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΩΝ

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Η επανειλημμένη ακύρωση ή αγνόηση της ένδειξης διακοπής (A), της ένδειξης προειδοποίησης (B) ή της ένδειξης πληροφοριών (C) για την εκτέλεση της διαδικασίας καθαρισμού φίλτρου εξάτμισης εν στάσει επιφέρει επιπλέον περιορισμούς της ισχύος του κινητήρα, οδηγώντας εν τέλει στην ανάγκη εκτέλεσης σέρβις από τον αντιπρόσωπο της John Deere ή από κάποιον άλλον εξειδικευμένο πάροχο υπηρεσιών σέρβις.

Αν ανάβει η ένδειξη διακοπής (A) και παρουσιάζεται ένας αντίστοιχος κωδικός διάγνωσης βλάβης εκπομπών ταυτόχρονα, επικοινωνήστε με αντιπρόσωπο της John Deere ή άλλον πάροχο υπηρεσιών σέρβις.

Συμβουλές για την αποφυγή του καθαρισμού συντήρησης:

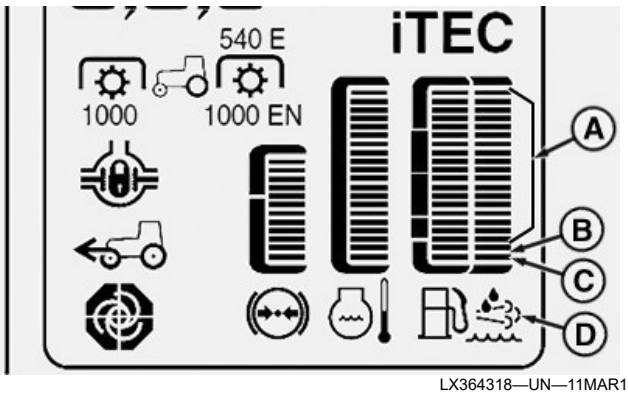
- Χρησιμοποιήστε καύσιμο με ιδιαίτερα χαμηλή περιεκτικότητα σε θείο.
- Αποφεύγετε την άσκοπη λειτουργία στο ρελαντί.
- Αποφύγετε την απενεργοποίηση του καθαρισμού φίλτρου εξάτμισης εκτός αν είναι απαραίτητο.
- Να αποφεύγεται η διακοπή της διαδικασίας καθαρισμού εκτός αν είναι απαραίτητο.
- Αν είναι δυνατόν, μην απενεργοποιείτε τον κινητήρα ενώ η ενδεικτική λυχνία καθαρισμού του φίλτρου εξάτμισης είναι ακόμη αναμμένη.
- Προσέξτε τις πληροφορίες για τον χειριστή που εμφανίζονται στην οθόνη και ενεργήστε ανάλογα.

OULXA64,6M,0005581-30-17JUL25

Δείκτης στάθμης DEF (υγρό εξάτμισης ντίζελ)

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Τυχόν παρεμβάσεις ή η αφαίρεση οποιουδήποτε εξαρτήματος του συστήματος μετεπεξεργασίας είναι παράνομες ενέργειες. Είναι επίσης παράνομο να χρησιμοποιείτε AdBlue που δεν πληρεί τις προδιαγραφές ή να λειτουργείτε το όχημα χωρίς AdBlue.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Η χρήση λανθασμένων ή μη εγκεκριμένων ανταλλακτικών μπορεί να προκαλέσει ζημιά στο σύστημα μετεπεξεργασίας καυσαερίων και να μειώσει τη σωστή λειτουργία του. Όταν επισκευάζετε το σύστημα εξάτμισης μην εναλλάσσετε ποτέ εξαρτήματα μετεπεξεργασίας μεταξύ οχημάτων "Ενδιάμεσης βαθμίδας 4 / Φάση III B" και "Τελικής φάσης 4 / Φάση IV".



LX364318—UN—11MAR19

A—Κανονική στάθμη DEF
B—Χαμηλή στάθμη DEF 1
C—Χαμηλή στάθμη DEF 2
D—Σύμβολο DEF

Το σύστημα SCR επιτηρεί την ποιότητα του DEF. Αν διαπιστωθεί λάθος περιεκτικότητα ουρίας στο DEF, το σύστημα θα εμφανίσει κωδικό διάγνωσης βλάβης.

Το σύστημα μετεπεξεργασίας καυσαερίων SCR χρησιμοποιεί DEF και άλλα εξαρτήματα στο σύστημα καθαρισμού εξάτμισης για τη μείωση των εκπομπών.

Τα ηλεκτρονικά συστήματα του τρακτέρ επιτηρούν τη στάθμη του DEF, με σκοπό τη διασφάλιση της σωστής απόδοσης. Ο χειριστής ενημερώνεται από ενδεικτικές λυχνίες και κωδικούς διάγνωσης βλάβης όταν η στάθμη του DEF είναι οριακή. Για να διατηρείται απεριόριστη η απόδοση του τρακτέρ, συνιστάται η πρακτική πλήρωσης του δοχείο DEF σε κάθε ανεφοδιασμό καυσίμου του τρακτέρ. Βλ. Πλήρωση δοχείου DEF, στο τμήμα 20.

Για περισσότερες πληροφορίες, βλ. τμήμα 200B.

Κανονική στάθμη DEF:

Όταν η στάθμη του DEF βρίσκεται μέσα στο εύρος (A),

το σύμβολο DEF (D) είναι αναμμένο και το τρακτέρ λειτουργεί κανονικά. Φροντίστε ώστε η στάθμη να βρίσκεται σε αυτό το εύρος.

Χαμηλή στάθμη DEF 1:

Όταν η στάθμη AdBlue πέσει κάτω από το 10% (B), τότε η τελευταία γραμμή του δείκτη AdBlue αναβοσβήνει και εμφανίζεται κωδικός βλάβης. Η λειτουργία του τρακτέρ δεν επηρεάζεται, αλλά συνιστάται να γεμίσετε το δοχείο AdBlue επειγόντως.

Χαμηλή στάθμη DEF 2:

Όταν η στάθμη AdBlue μηδενίζει (C), αναβοσβήνει και το σύμβολο AdBlue (D). Η ισχύς του κινητήρα μειώνεται και εμφανίζεται ένας κωδικός διάγνωσης βλάβης. Για να λειτουργήσει ξανά κανονικά το τρακτέρ θα πρέπει να ξαναγεμίσει το δοχείο DEF.

DEF σε χαμηλές θερμοκρασίες:

Το σημείο πήξης του DEF είναι περίπου -11°C (12°F). Σε αυτήν τη θερμοκρασία ή σε πιο ψυχρές θερμοκρασίες, το DEF δεν είναι δυνατό να χρησιμοποιηθεί στο σύστημα μετεπεξεργασίας. Τα συστήματα του τρακτέρ διαπιστώνουν ότι η θερμοκρασία είναι πολύ χαμηλή και επιτρέπουν στον κινητήρα να λειτουργεί παρά την έλλειψη του DEF. Αυτή η κατάσταση σημαίνεται με έναν κωδικό διάγνωσης βλάβης.

Για την τήξη του DEF εισάγεται θερμότητα στο δοχείο του DEF από το σύστημα ψύξης του κινητήρα. Όταν το AdBlue λιώσει, το σύστημα SCR θα λειτουργεί κανονικά. Όμως, αν το AdBlue δεν λειώσει μέσα σε 40 min, εμφανίζεται και νέος κωδικός βλάβης και η ισχύς του κινητήρα μειώνεται.

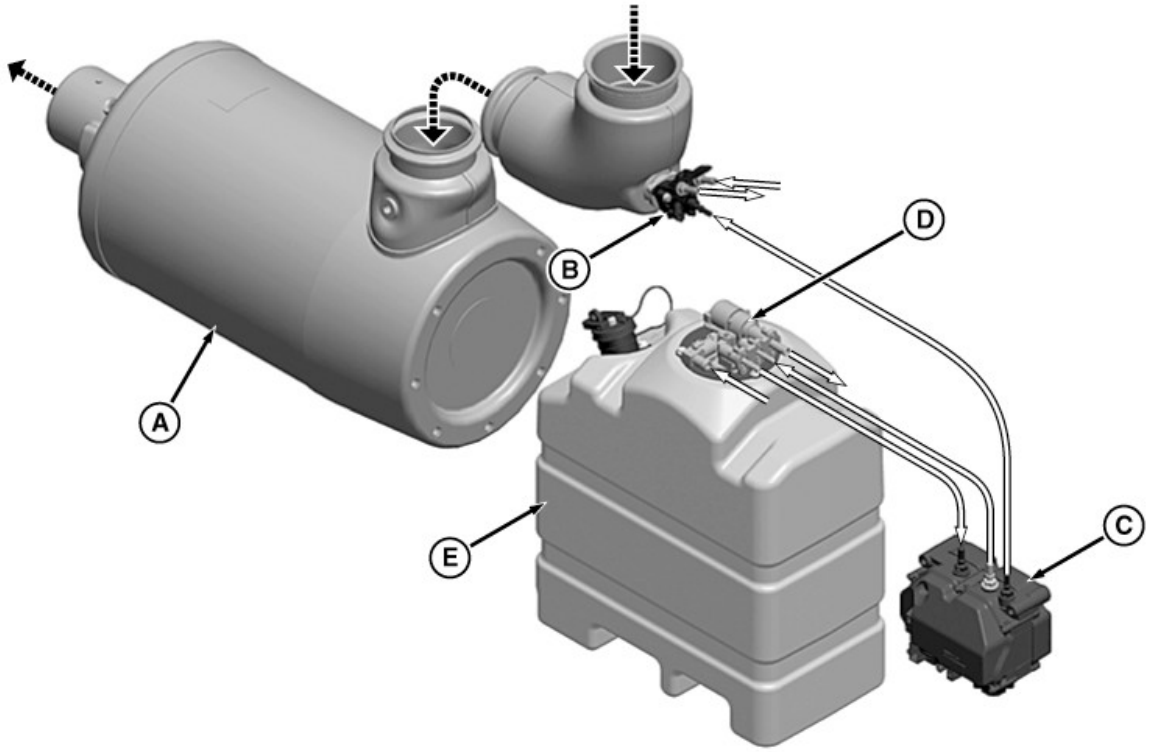
ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Το πάγωμα και η τήξη δεν αλλοιώνουν το AdBlue.

Αν θέλετε, μπορείτε να παραγγείλετε στην John Deere τάπα με κλειδί για το δοχείο AdBlue ως πρόσθετο εξάρτημα.

* DEF (υγρό εξάτμισης ντίζελ) = Υγρό με βάση την ουρία που χρησιμοποιείται σε συστήματα μετεπεξεργασίας καυσαερίων.

OULXA64,6M,0005582-30-19APR23

Επισκόπηση Συστήματος Επιλεκτικής Μείωσης Ρύπων (SCR)



rg22427—UN—14FEB13

Σύστημα SCR

A—Καταλύτης SCR
B—Εγχυτήρας δοσολογίας διαλύματος DEF
C—Μονάδα δοσολογίας διαλύματος DEF
D—Εξάρτημα κεφαλής δοχείου DEF

E—Δοχείο DEF

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Μην αποσυνδέσετε τα καλώδια της μπαταρίας αν δεν περάσουν τουλάχιστον 4 λεπτά αφού σταματήσει ο κινητήρας. Το σύστημα επιλεκτικής μείωσης ρύπων SCR καθαρίζεται αυτόματα από το διάλυμα καυσαερίων ντίζελ (DEF) αμέσως μόλις σβήσει ο κινητήρας. Αν δεν υπάρχει αρκετός χρόνος για καθαρισμό των αγωγών, το παραμένον διάλυμα DEF κατά την έκθεση σε κρύο καιρό μπορεί να παγώσει και πιθανόν να καταστρέψει εξαρτήματα του συστήματος SCR.

Για να συμμορφώνεται προς τις εθνικές και περιφερειακές απαιτήσεις εκπομπών οι κινητήρες αυτής της σειράς περιλαμβάνουν ένα σύστημα Επιλεκτικής Μείωσης Ρύπων (SCR). Τα βασικά εξαρτήματα του συστήματος SCR είναι ο καταλύτης SCR (A), το μπεκ δοσολογίας DEF (B), η μονάδα δοσολογίας DEF (C), το εξάρτημα κεφαλής δοχείου DEF (D), και το δοχείο διαλύματος DEF (E). Το σύστημα SCR είναι αποτελεσματικό στη μείωση των εκπομπών οξειδίων του αζώτου (NOx). Το NOx αποτελεί βασικό συστατικό της αιθαλομίχλης και της όξινης βροχής.

Κατά την καύση, στα καυσαέρια σχηματίζονται μόρια NOx. Το διάλυμα DEF εγχύεται μέσα στο ρεύμα καυσαερίων πριν από τον καταλύτη SCR. Μέσω χημικής αντίδρασης στο σύστημα SCR, το NOx μετατρέπεται σε άζωτο και νερό.

Ο υδρατμός αποτελεί φυσιολογικό παραπροϊόν της καύσης. Κατά τη λειτουργία σε κρύο καιρό με χαμηλές θερμοκρασίες καυσαερίων, αυτός ο υδρατμός μπορεί να υγροποιηθεί και μοιάζει με λευκό καπνό στην εξάτμιση. Αυτό θα σταματήσει καθώς η θερμοκρασία λειτουργίας θα αυξάνει και το νερό θα εξατμίζεται περισσότερο. Αυτή η κατάσταση θεωρείται φυσιολογική.

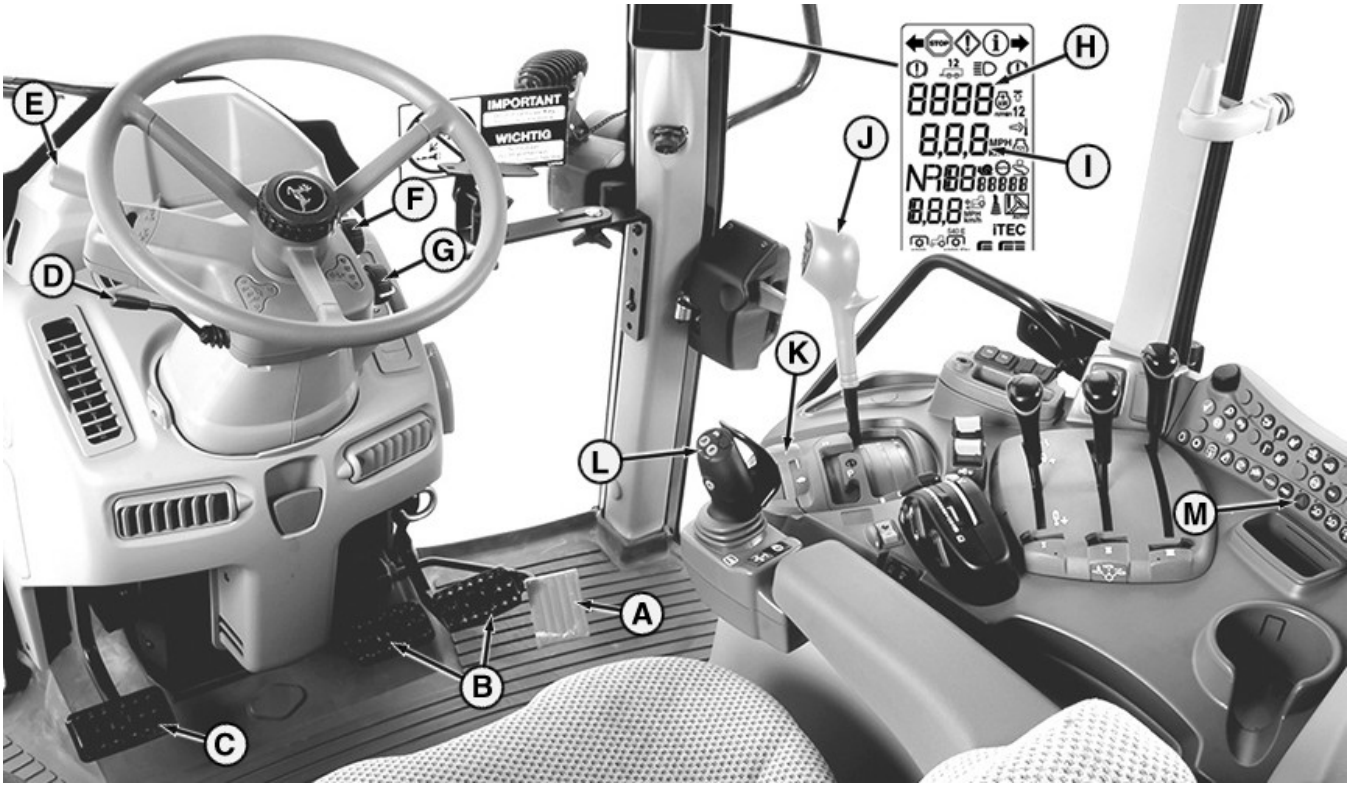
Το διάλυμα DEF αρχίζει να κρυσταλλοποιείται και να παγώνει στους -11 °C (12 °F). Σε κλιματικές θερμοκρασίες που είναι πιο χαμηλές το διάλυμα DEF αναμένεται πως θα παγώσει μέσα στο δοχείο DEF. Για το λόγο αυτό το δοχείο DEF περιέχει ένα θερμαντικό στοιχείο που παρέχει γρήγορη τήξη του διαλύματος DEF κατά την εκκίνηση. Το θερμαντικό στοιχείο λειτουργεί επαναλαμβανόμενα ώστε να διατηρήσει τη ρευστότητα κατά τη λειτουργία όπως χρειάζεται. Το διάλυμα DEF δεν χορηγείται κατά την αρχική εκκίνηση και συνεπώς δεν χρειάζεται να υπάρχει υγρό διάλυμα DEF κατά την ψυχρή εκκίνηση.

Αν η ποιότητα του διαλύματος DEF χαλάει και και δεν είναι πλέον εντός των προδιαγραφών, ο κινητήρας μπορεί να μειώσει την απόδοση του. Το διάλυμα DEF πρέπει να είναι εντελώς διάφανο με ελάχιστη μυρωδιά αμμωνίας. Αν το διάλυμα DEF εμφανίζεται θολό, έχει απόχρωση ή έντονη μυρωδιά αμμωνίας, είναι πιθανότατα εκτός προδιαγραφών. Εμφανίζεται ένας διαγνωστικός κωδικός βλάβης (DTC) που ενημερώνει το χειριστή πως πρέπει να αλλάξει το διάλυμα DEF.

Κατά την αντικατάσταση του διαλύματος DEF και κατά τη λειτουργία του κινητήρα υπό φορτίο για κάποιο χρονικό διάστημα ή για καθαρισμό του φίλτρου καυσαερίων, ο κωδικός σβήνει αυτόματα χωρίς να χρειάζεται κάποια καταχώριση από το χειριστή.

DX,SCR,OVERVIEW-30-12JUL13

Χειριστήρια οχήματος με κιβώτια ταχυτήτων PowrQuad™ PLUS και AutoQuad™ PLUS



LX364095—UN—12NOV18

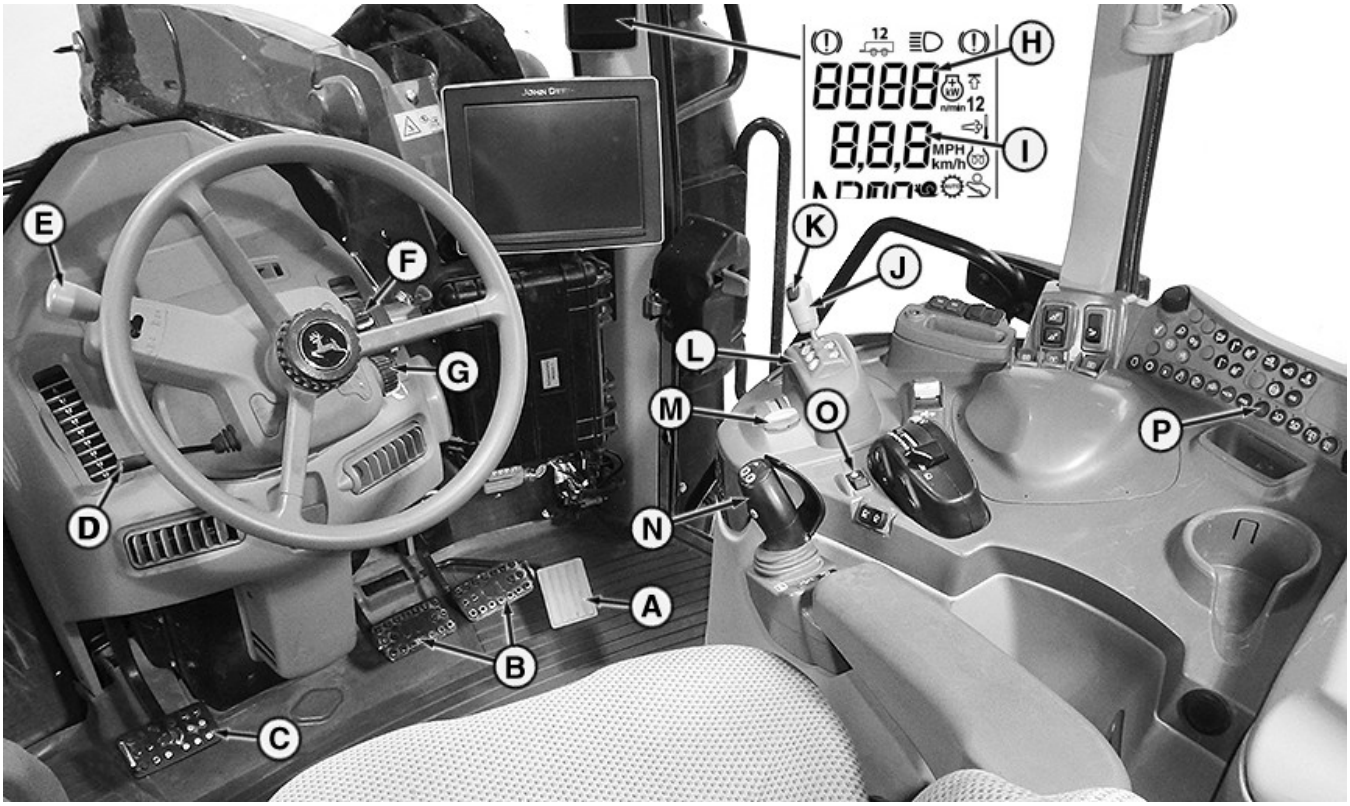
Χειριστήρια οχήματος με κιβώτια ταχυτήτων PowrQuad™ PLUS και AutoQuad™ PLUS

A—Πεντάλ γκαζιού
B—Αριστερό και δεξιό πεντάλ φρένου
C—Πεντάλ συμπλέκτη
D—Μοχλός φλας
E—Μοχλός κατεύθυνσης πορείας
F—Διακόπτης φώτων
G—Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση υαλοκαθαριστήρα
H—Στροφές κινητήρα
I—Ταχύτητα πορείας
J—Μοχλός επιλογής ομάδων με πλήκτρα επιλογής ταχυτήτων, πλήκτρο συμπλέκτη και πλήκτρο αυτόματης αλλαγής ταχυτήτων[1]
K—Χειρόγκαζο
L—Χειριστήριο πολλαπλών λειτουργιών με πλήκτρα επιλογής ταχυτήτων και πλήκτρο αλλαγής κατεύθυνσης πορείας
M—Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση αλάρμ

OULXA64,6M,0005367-30-24AUG23

[1] *Μόνο σε κιβώτια ταχυτήτων AutoQuad™ PLUS*

Χειριστήρια οχήματος με κιβώτιο ταχυτήτων CommandQuad™ PLUS χωρίς CommandARM™

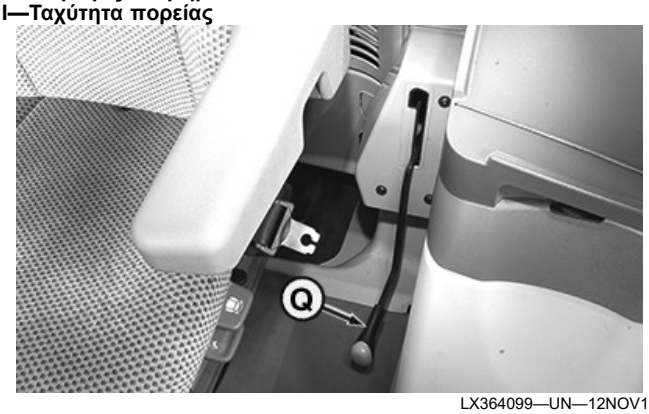


LX364201—UN—22FEB19

Χειριστήρια οχήματος – Κιβώτιο ταχυτήτων CommandQuad™ PLUS χωρίς CommandARM™

A—Πεντάλ γκαζιού
B—Αριστερό και δεξιό πεντάλ φρένου
C—Πεντάλ συμπλέκτη
D—Μοχλός φλας
E—Μοχλός κατεύθυνσης πορείας
F—Διακόπτης φώτων
G—Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση υαλοκαθαριστήρα
H—Στροφές κινητήρα
I—Ταχύτητα πορείας
J—Μοχλός αλλαγής ταχυτήτων
K—Τροχίσκος ταχύτητας για μέγιστη ταχύτητα
L—Μονάδα αλλαγής ομάδων ταχυτήτων
M—Χειρόγκαζο
N—Χειριστήριο πολλαπλών λειτουργιών με πλήκτρα επιλογής ταχυτήτων και πλήκτρο αλλαγής κατεύθυνσης πορείας
O—Επιλογή ταχύτητας εκκίνησης
P—Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση αλάρμ

Q—Μοχλός χειρισμού ασφάλειας στάθμευσης

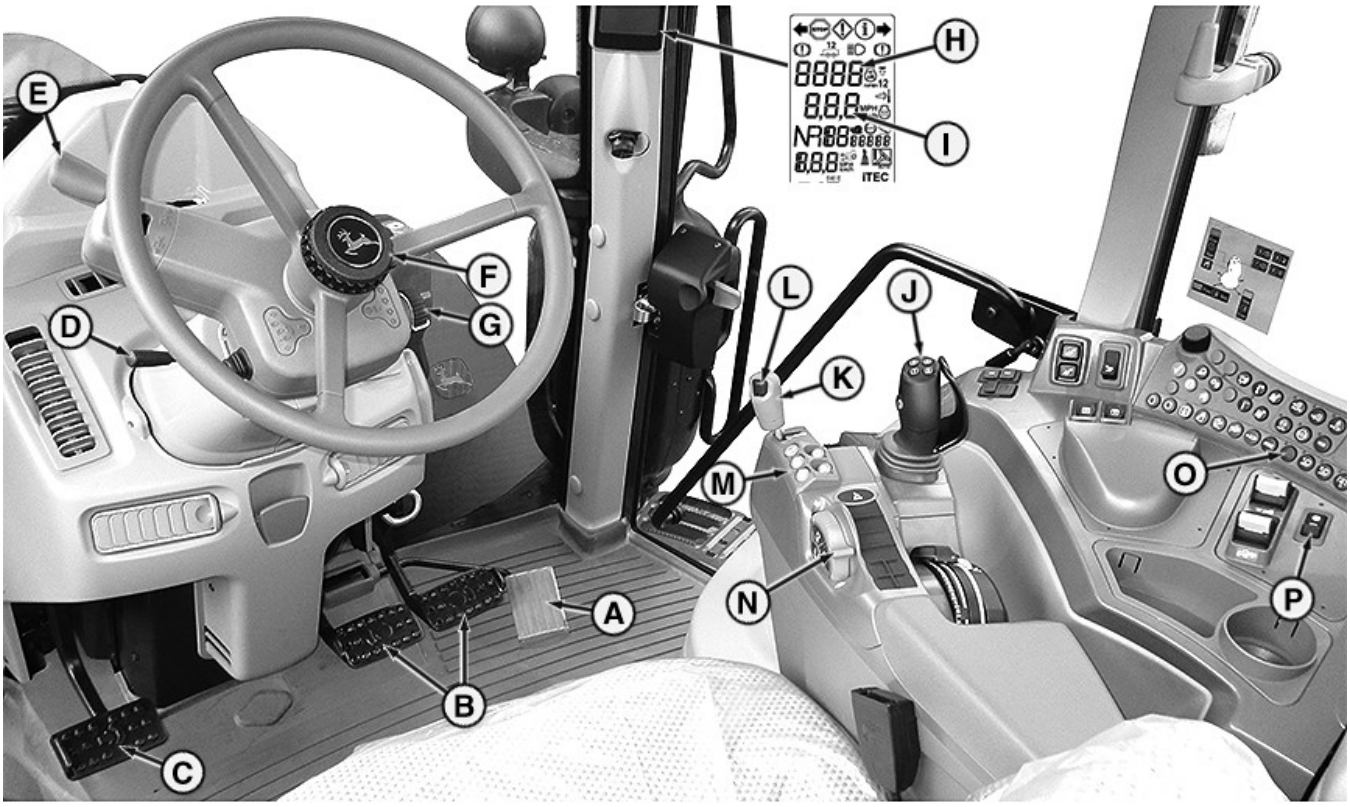


LX364099—UN—12NOV18

Μοχλός χειρισμού ασφάλειας στάθμευσης

OULXA64,6M,0005368-30-21DEC20

Χειριστήρια οχήματος με κιβώτιο ταχυτήτων CommandQuad™ PLUS με CommandARM™



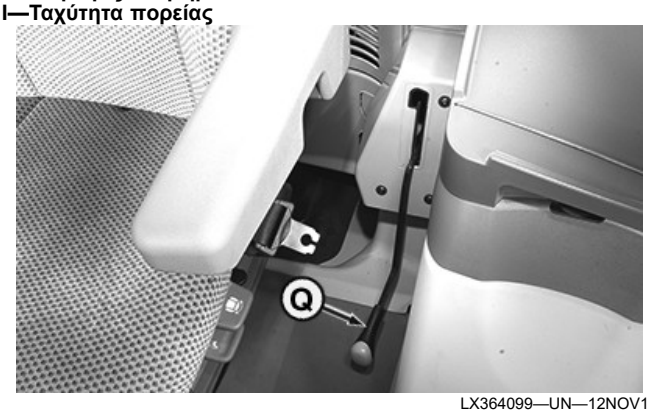
LX364096—UN—13NOV18

Χειριστήρια οχήματος – Κιβώτιο ταχυτήτων CommandQuad™ PLUS με CommandARM™

A—Πεντάλ γκαζιού
B—Αριστερό και δεξιό πεντάλ φρένου
C—Πεντάλ συμπλέκτη
D—Μοχλός φλας
E—Μοχλός κατεύθυνσης πορείας
F—Διακόπτης φώτων
G—Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση υαλοκαθαριστήρα
H—Στροφές κινητήρα
I—Ταχύτητα πορείας
J—Χειριστήριο πολλαπλών λειτουργιών με πλήκτρα επιλογής ταχυτήτων και πλήκτρο αλλαγής κατεύθυνσης πορείας
K—Μοχλός αλλαγής ταχυτήτων
L—Τροχίσκος ταχύτητας για μέγιστη ταχύτητα
M—Μονάδα αλλαγής ομάδων ταχυτήτων
N—Χειρόγκαζο
O—Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση αλάρμ
P—Επιλογή ταχύτητας εκκίνησης

Q—Μοχλός χειρισμού ασφάλειας στάθμευσης

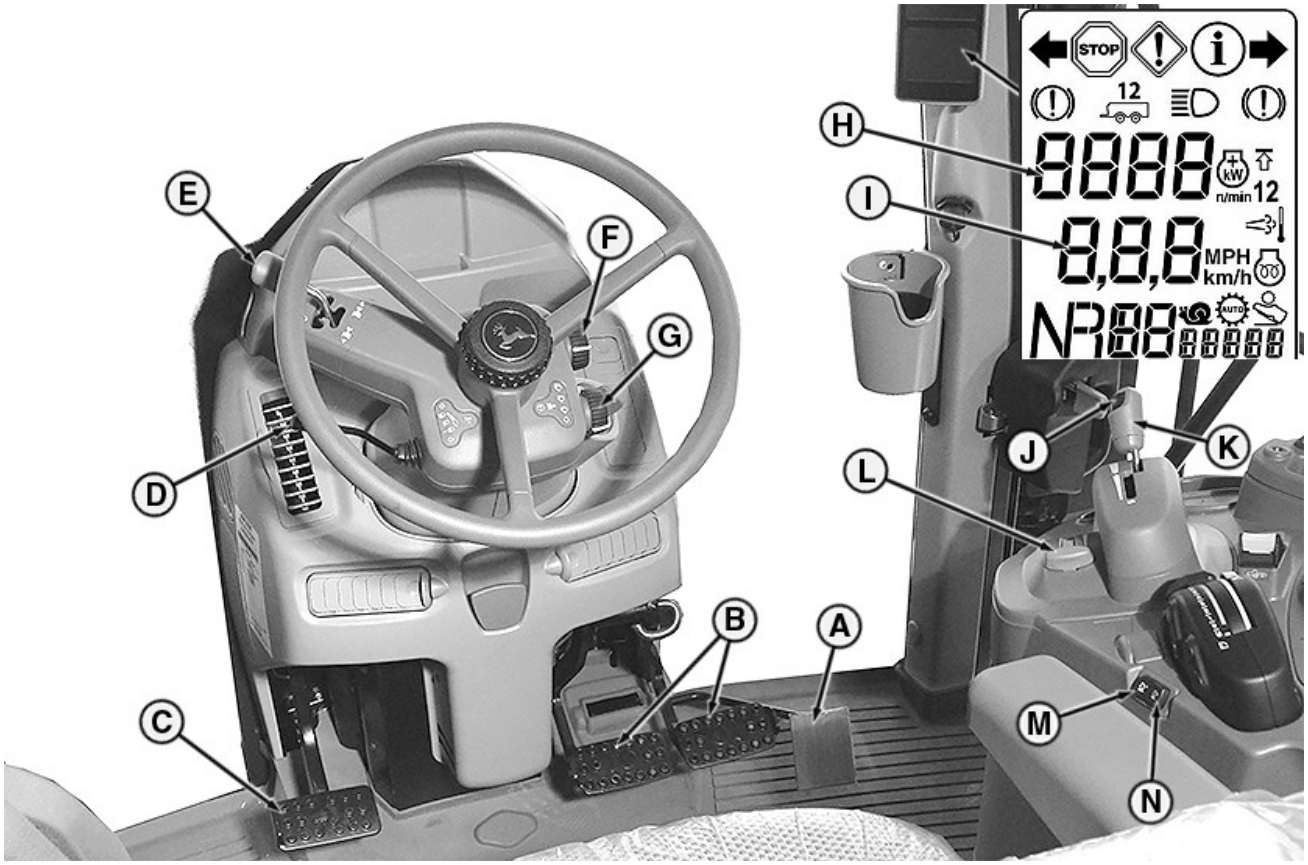
OULXA64,6M,0005369-30-21DEC20



LX364099—UN—12NOV18

Μοχλός ασφάλειας στάθμευσης

Χειριστήρια οχήματος με κιβώτιο ταχυτήτων AutoPowr™ χωρίς CommandARM™



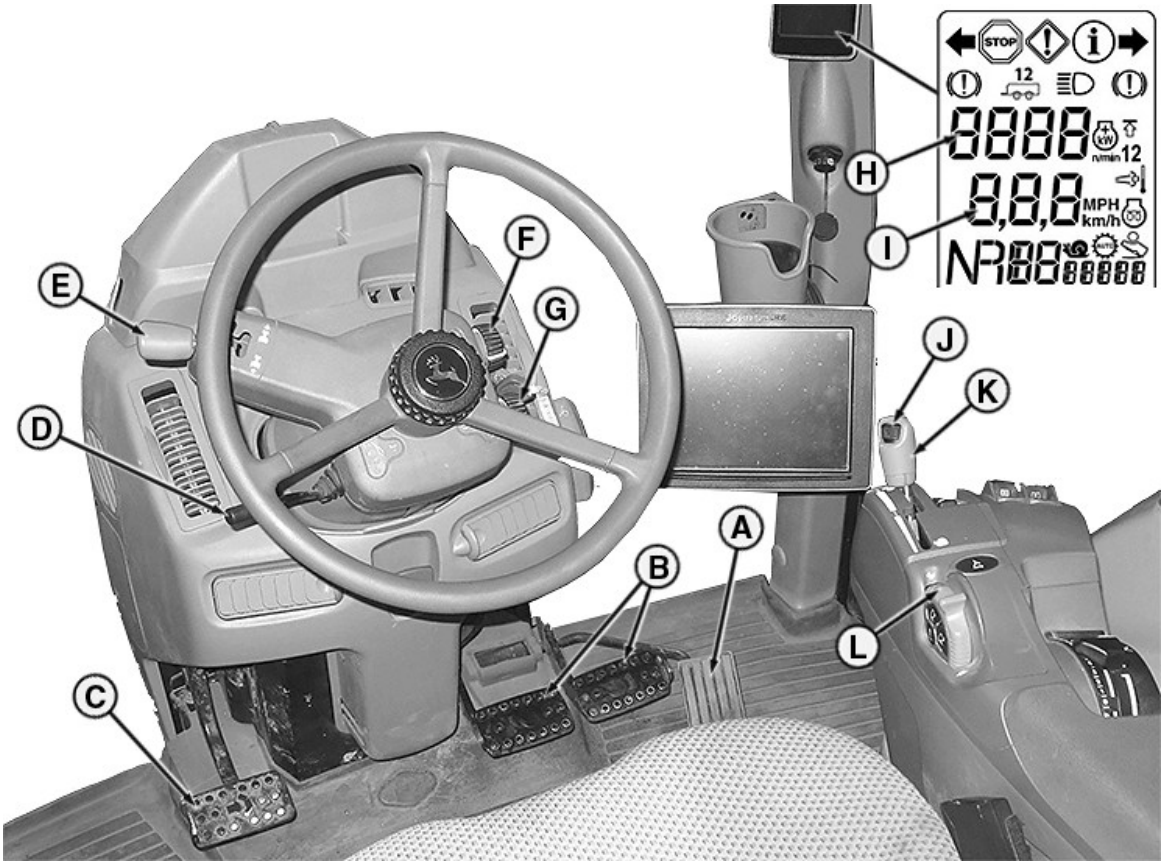
LX364630—UN—24FEB20

Χειριστήρια οχήματος με κιβώτιο ταχυτήτων AutoPowr™

A—Πεντάλ γκαζιού
B—Αριστερό και δεξιό πεντάλ φρένου
C—Πεντάλ συμπλέκτη
D—Μοχλός φλας
E—Μοχλός κατεύθυνσης πορείας
F—Διακόπτης φώτων
G—Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση υαλοκαθαριστήρα
H—Στροφές κινητήρα
I—Ταχύτητα πορείας
J—Τροχίσκος ταχύτητας για μέγιστη ταχύτητα
K—Μοχλός ελέγχου ταχύτητας πορείας
L—Χειρόγκαζο
M—Ρυθμισμένες στροφές κινητήρα 1, ενεργοποίηση/απενεργοποίηση
N—Ρυθμισμένες στροφές κινητήρα 2, ενεργοποίηση/απενεργοποίηση

OULXA64,SP,00057B3-30-23NOV20

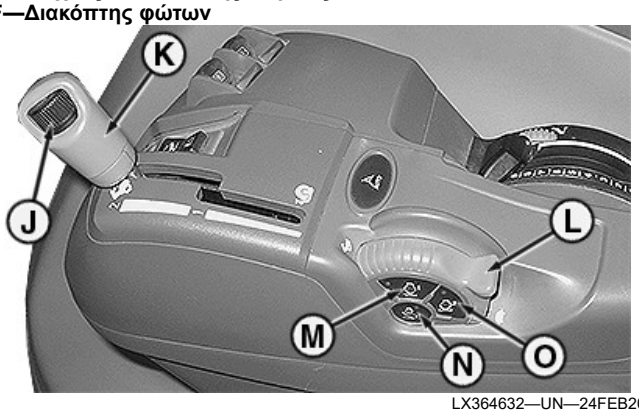
Χειριστήρια οχήματος με κιβώτιο ταχυτήτων AutoPowr™ με CommandARM™



LX364631—UN—24FEB20

Χειριστήρια οχήματος με κιβώτιο ταχυτήτων AutoPowr™

A—Πεντάλ γκαζιού
B—Αριστερό και δεξιό πεντάλ φρένου
C—Πεντάλ συμπλέκτη
D—Μοχλός φλας
E—Μοχλός κατεύθυνσης πορείας
F—Διακόπτης φώτων



LX364632—UN—24FEB20

Χειριστήρια στο χειρόγκαζο

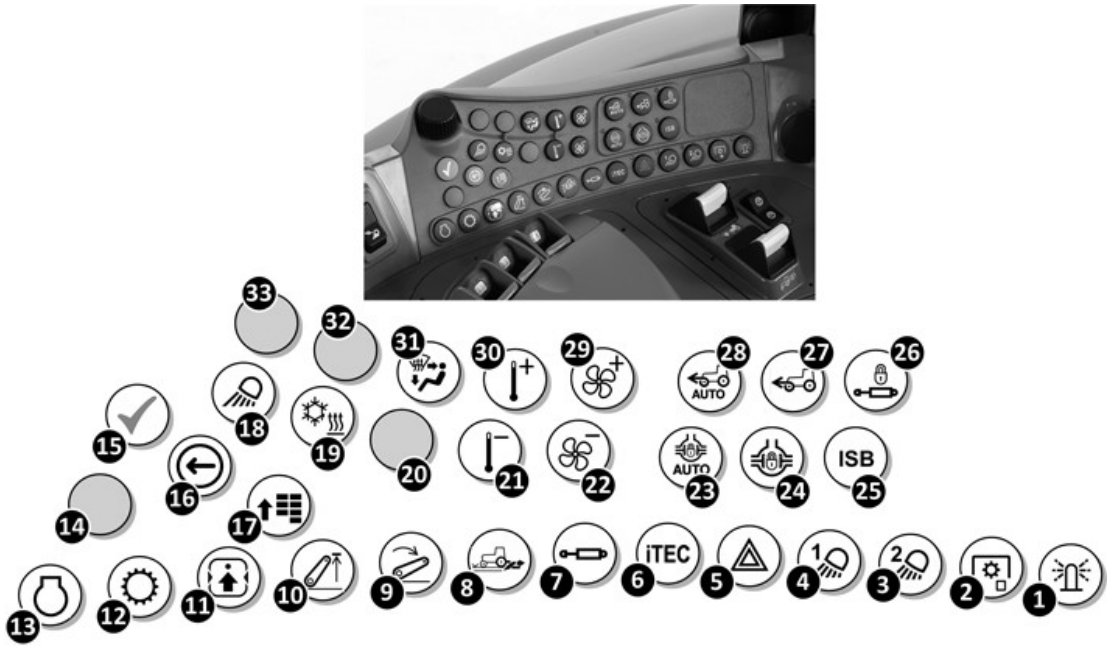
G—Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση υαλοκαθαριστήρα
H—Στροφές κινητήρα
I—Ταχύτητα πορείας
J—Τροχίσκος ταχύτητας για μέγιστη ταχύτητα
K—Μοχλός ελέγχου ταχύτητας πορείας
L—Χειρόγκαζο

J—Τροχίσκος ταχύτητας για μέγιστη ταχύτητα
K—Μοχλός ελέγχου ταχύτητας πορείας
L—Χειρόγκαζο

M—Ρυθμισμένες στροφές κινητήρα 1, ενεργοποίηση/απενεργοποίηση
N—Πεντάλ γκαζιού, αποθήκευση/διαγραφή ταχύτητας
O—Ρυθμισμένες στροφές κινητήρα 2, ενεργοποίηση/απενεργοποίηση

OULXA64,SP,00057B4-30-23NOV20

Χειριστήρια στην πλευρική κονσόλα, επισκόπηση



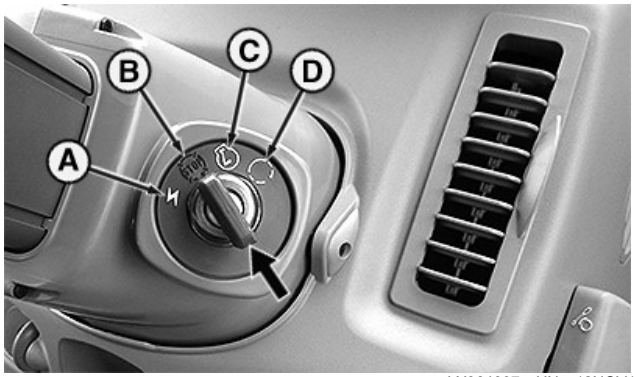
LX315198—UN—26FEB19

1—Ενεργοποίηση/Απενεργοποίηση φάρου
2—Πίσω δυναμοδότης, ενεργοποίηση τηλεχειρισμού
3—Φώτα εργασίας, ρυθμίσεις χρήστη 2
4—Φώτα εργασίας, ρυθμίσεις χρήστη 1
5—Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση αλάρμ
6—iTEC™ Basic, ρυθμίσεις
7—Βαλβίδες εξωτερικών εργασιών, ρυθμίσεις
8—Χειριστήριο συστήματος ζεύξης, ρυθμίσεις
9—Πίσω σύστημα ζεύξης, ταχύτητα καθόδου
10—Πίσω σύστημα ζεύξης, όριο ανόδου
11—Προηγμένες ρυθμίσεις
12—Ρυθμίσεις κιβωτίου ταχυτήτων
13—Ρυθμίσεις κινητήρα
14—Καμία λειτουργία
15—Πλήκτρο επιβεβαίωσης
16—Κουμπί Πίσω
17—Πρόσβαση στο κύριο μενού
18—Μπροστινά φώτα εργασίας
19—Αυτόματη ρύθμιση για αποπάγωση/αποθάμβωση
20—Καμία λειτουργία
21—Μείωση θερμοκρασίας
22—Μείωση ταχύτητας φυσητήρα
23—Αυτόματη ενεργοποίηση κλειδώματος διαφορικού
24—Χειροκίνητη ενεργοποίηση κλειδώματος διαφορικού
25—Ενεργοποίηση ISB
26—Ενεργοποίηση ασφάλειας μεταφοράς (για μεσαίες βαλβίδες SCV)
27—Χειροκίνητη ενεργοποίηση/απενεργοποίηση μπροστινού διαφορικού
28—Αυτόματη ενεργοποίηση/απενεργοποίηση μπροστινού διαφορικού
29—Αύξηση ταχύτητας φυσητήρα
30—Αύξηση θερμοκρασίας
31—Επιλογή διανομής αέρα
32—Καμία λειτουργία
33—Καμία λειτουργία

OULXA64,6M,0005366-30-08DEC20

Διακόπτης εκκίνησης

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Προτού απομακρυνθείτε από το τρακτέρ, βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης εκκίνησης είναι στη θέση STOP (B). Αν ο διακόπτης εκκίνησης *δεν* είναι στη θέση STOP, η μπαταρία ενδέχεται να αποφορτιστεί.



LX364097—UN—12NOV18

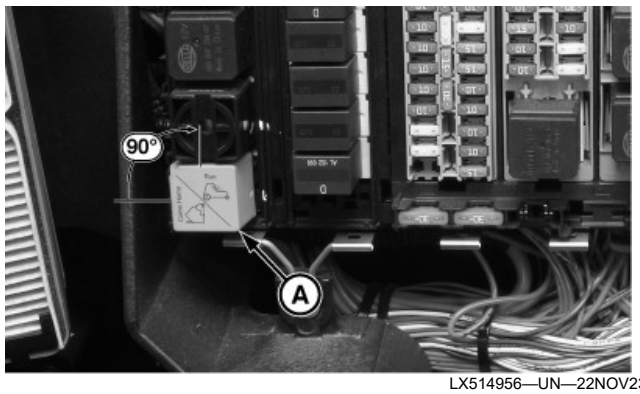
Διακόπτης εκκίνησης, θέσεις

Θέση		Ηλεκτρικός καταναλωτής	Συσκευή παροχής
A	ACC	Κάθισμα χειριστή Ηλεκτρική πρίζα 12 V / αναπτήρας Ραδιόφωνο[a]	Μπαταρία
B	ΔΙΑΚΟΠΗ	Ενσωματωμένο κύκλωμα απενεργοποιημένο Κινητήρας σβηστός	—
C	IGN	Ενσωματωμένο κύκλωμα ενεργοποιημένο Κινητήρας σβηστός	Μπαταρία
	ΕΚΤΕΛΕΣΗ	Ενσωματωμένο κύκλωμα ενεργοποιημένο Ο κινητήρας λειτουργεί Η μπαταρία φορτίζεται	Δυναμό
D	ΕΝΑΡΞΗ	Ενσωματωμένο κύκλωμα ενεργοποιημένο Συσκευές κατανάλωσης θέσης ACC απενεργοποιημένες Η μίζα ενεργοποιείται και ο κινητήρας εκκινείται	Μπαταρία

[a] *Αν υπάρχει*

OULXA64,6M,000536A-30-09SEP20

Λειτουργία "επιστροφή στο σπίτι"



LX514956—UN—22NOV23

Βύσμα στραμμένος δεξιόστροφα κατά 90°

A—Βύσμα

Εάν υπάρχει κάποιο ηλεκτρικό σφάλμα στο κιβώτιο ταχυτήτων, μπορείτε ενδεχομένως να συνεχίσετε να οδηγείτε το τρακτέρ στη λειτουργία "επιστροφή στο σπίτι".

Για να γίνει αυτό, σβήστε τον κινητήρα, τραβήξτε προς τα έξω το βύσμα (A), στρέψτε το δεξιόστροφα κατά 90° και ξανατοποθετήστε το όπως απεικονίζεται. Στη συνέχεια, επανεκκινήστε τον κινητήρα.

Ανατρέξτε επίσης στις ασφάλειες και ρελέ (LCS) και (FRM), στο τμήμα 220B.

Στη λειτουργία "επιστροφή στο σπίτι", ο χειρισμός του τρακτέρ διαφέρει ανάλογα με το κιβώτιο ταχυτήτων. Βλ. τις παρακάτω περιγραφές:

- Κιβώτιο ταχυτήτων PowrQuad™ PLUS, λειτουργία "επιστροφή στο σπίτι" — Τμήμα 50F
- Κιβώτιο ταχυτήτων AutoQuad™ PLUS, λειτουργία "επιστροφή στο σπίτι" — Τμήμα 50G
- Κιβώτιο ταχυτήτων CommandQuad™ PLUS, λειτουργία "επιστροφή στο σπίτι" - Τμήμα 50H
- Κιβώτιο ταχυτήτων AutoPowr™/IVT™, λειτουργία "επιστροφή στο σπίτι" — Τμήμα 50J

OULXA64,SP,IVT,000586B-30-22SEP23

Σύστημα ακινητοποίησηςΣ



RXA0108294—UN—24JUN10

A—Κλειδί με τσιπ και αναμεταδότη για την επικοινωνία με το σύστημα ακινητοποίησης
B—Κλασικό κλειδί χωρίς πρόσθετη λειτουργία

Τα τρακτέρ που είναι εξοπλισμένα με σύστημα ακινητοποίησης μπορούν να λειτουργήσουν μόνο με ένα ειδικό κλειδί (A), το οποίο έχει ένα ενσωματωμένο τσιπ και έναν έγκυρο κωδικό ενεργοποίησης. Τα ειδικά κλειδιά (B) ή τα κλειδιά που έχουν κωδικό άγνωστο στο σύστημα ακινητοποίησης, δεν μπορούν να χρησιμοποιηθούν. Ο κινητήρας θα ξεκινήσει, αλλά θα απενεργοποιηθεί αυτόματα πάλι μετά από λίγο. Αν συνεχίσετε την προσπάθεια, ο κινητήρας θα μιζάρει αλλά δεν θα πάρει μπροστά.

Μετά από λανθασμένη προσπάθεια εκκίνησης με το λάθος κλειδί: Βάλτε ένα σωστό κλειδί στο διακόπτη εκκίνησης και ενεργοποιήστε το διακόπτη εκκίνησης. **ΜΗ ΒΑΛΕΤΕ ΜΠΡΟΣΤΑ**. Περιμένετε τουλάχιστον 3 δευτερόλεπτα και μετά βάλτε μπροστά τον κινητήρα.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Τα κλειδιά του συστήματος ακινητοποίησης (A) αναγνωρίζονται από το ελαφρώς μεγαλύτερο πάχος τους σε σχέση με τα κλασικά κλειδιά (B). Τα κλειδιά συστήματος ακινητοποίησης λειτουργούν μόνο στα τρακτέρ για τα οποία έχουν προγραμματιστεί.

Από το εργοστάσιο παρέχονται δύο κλειδιά για τα τρακτέρ με σύστημα ακινητοποίησης. Μπορείτε να αποκτήσετε έως τρία πρόσθετα κλειδιά από εταιρείες εμπορίου ανταλλακτικών.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Σε περίπτωση απώλειας ενός κλειδιού, επικοινωνήστε αμέσως με έναν εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της John Deere ή με κάποιον άλλον πάροχο υπηρεσιών σέρβις. Εκεί μπορείτε να απενεργοποιήσει το χαμένο κλειδί, προγραμματίζοντας κατάλληλα το σύστημα ακινητοποίησης. Έτσι αποτρέπεται αναρμόδια λειτουργία του τρακτέρ από έναν άτομο που τυχόν θα βρει το κλειδί.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Για να διασφαλιστεί η αδιάλειπτη παραγωγικότητα του τρακτέρ, συνιστάται να αντικαθιστάτε τα χαμένα κλειδιά το ταχύτερο δυνατό.

OULXA64,000536C-30-16JUL25

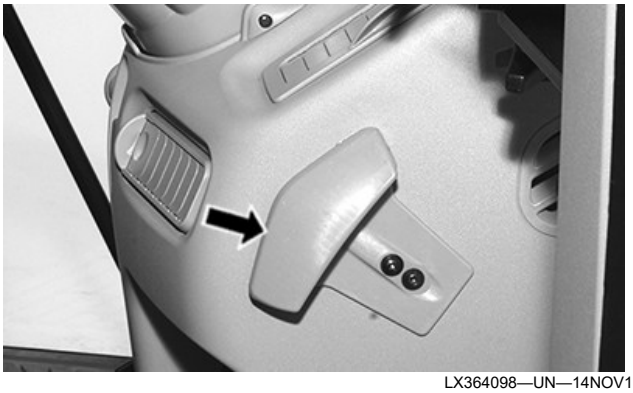
Σύστημα φρένου κινδύνου

ΠΡΟΣΟΧΗ: Το σύστημα φρένου κινδύνου δεν είναι δυνατό και ΔΕΝ πρέπει να χρησιμοποιείται ως φρένο στάθμευσης.

Κατά το φρενάρισμα με το σύστημα φρένου κινδύνου, ενεργοποιούνται τα παρακάτω φρένα ρυμούλκας:

- **Αερόφρενο ρυμούλκας[2]**
- **Λαδόφρενα διπλής γραμμής[2]**

Η επενέργεια πέδησης του φρένου ρυμούλκας ενδέχεται να είναι μικρότερη από αυτήν που επιτυγχάνεται με το ποδόφρενο.



LX364098—UN—14NOV18

Σε περίπτωση βλάβης του ποδόφρενου, μπορεί να χρησιμοποιηθεί το φρένο κινδύνου για το φρενάρισμα του τρακτέρ. Τραβήξτε τον μοχλό προς τα πάνω για να επιτύχετε επενέργεια πέδησης.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Για στάθμευση του τρακτέρ η ασφάλεια στάθμευσης πρέπει να ενεργοποιηθεί. Ενεργοποιούνται τα εξής φρένα ρυμούλκας:

- **Αερόφρενο ρυμούλκας[2]**
- **Υδραυλικό φρένο ρυμούλκας διπλής γραμμής[2]**

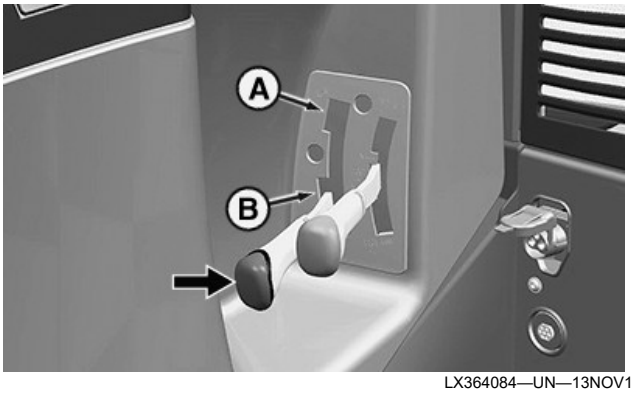
OULXA64,6M,000536D-30-09SEP20

[2] Αν υπάρχει

Έρπουσα - Χειριστήρια

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Μην χρησιμοποιείτε την έρπουσα όταν εργάζεστε με παρελκόμενο που διαπερνά το έδαφος και απαιτεί μεγάλη ελκτική δύναμη.

Απαγορεύεται η λειτουργία της έρπουσας με την ομάδα D ή άλλη μεγαλύτερη. Η χρήση της έρπουσας υπό αυτές τις συνθήκες μπορεί να προκαλέσει μηχανική βλάβη.



LX364084—UN—13NOV18

Υπεραργή μόνο σε κιβώτια ταχυτήτων PowrQuad™ και AutoQuad™ PLUS

A—Υπεραργή ταχύτητα
B—Υψηλή ταχύτητα

Για περισσότερες πληροφορίες, βλ. τμήμα 50D.

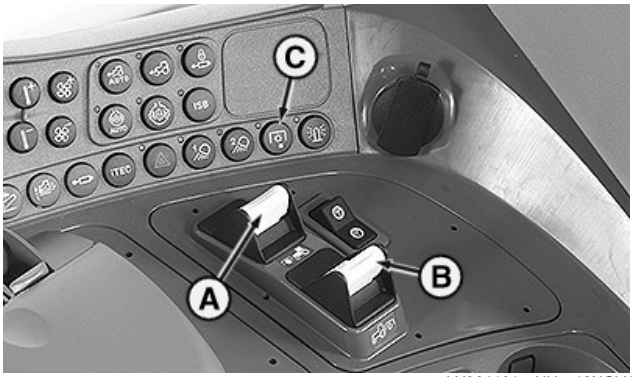
OULXA64,6M,000536E-30-09SEP20

Δυναμοδότης - Χειριστήρια



LX364100—UN—12NOV18

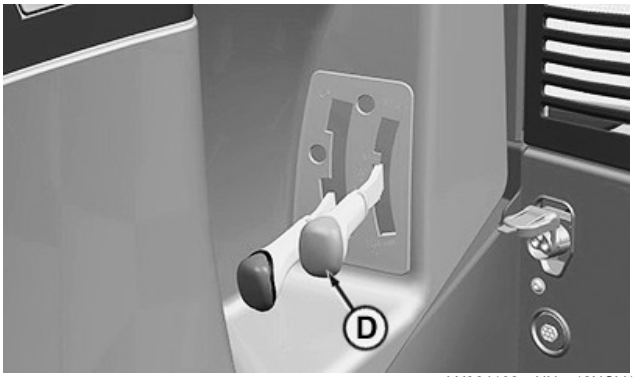
Καμπίνα χωρίς CommandARM™



LX364101—UN—12NOV18

Καμπίνα με CommandARM™

A—Διακόπτης μπροστινού δυναμοδότη
B—Διακόπτης πίσω δυναμοδότη
C—Πλήκτρο λειτουργίας τηλεχειρισμού[3]



LX364102—UN—12NOV18

Καμπίνα χωρίς CommandARM™

D—Μοχλός αλλαγής στροφών δυναμοδότη



LX364448—UN—27SEP19

Πλήκτρο τηλεχειρισμού, έκδοση 1

[3] *Αν υπάρχει*



LX364103—UN—13NOV18

Πλήκτρο τηλεχειρισμού, έκδοση 2

E—Πλήκτρο τηλεχειρισμού[4]

Για περισσότερες πληροφορίες, βλ.:

- Μπροστινός δυναμοδότης, στο τμήμα 60B
- Πίσω δυναμοδότης, στο τμήμα 60C

OULXA64,6M,000536F-30-08MAY23

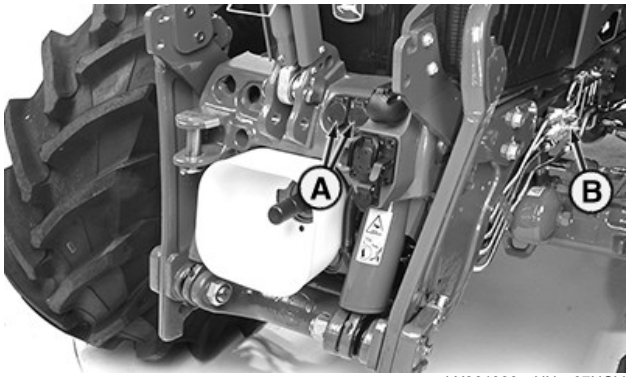
Οικονομικό μπροστινό σύστημα ζεύξης - Χειριστήρια

ΠΡΟΣΟΧΗ: Κίνδυνος σύνθλιψης με πιθανώς μοιραίες συνέπειες.

Κατά την εργασία στην περιοχή του μπροστινού συστήματος ζεύξης, ενδέχεται να ενεργοποιηθούν απροσδόκητες κινήσεις οι οποίες μπορεί να οδηγήσουν σε σοβαρή σύνθλιψη.

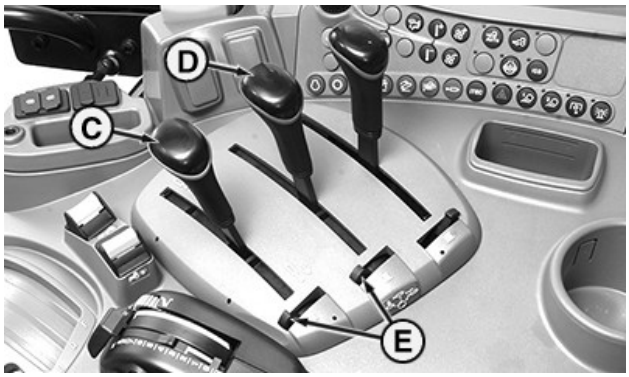
Πάντα να χαμηλώνετε πρώτα τα παρελκόμενα και να αποσυμπιέζετε το υδραυλικό σύστημα πριν από κάθε εργασία επισκευής ή συντήρησης. Σβήστε τον κινητήρα και ασφαλίστε το μηχάνημα, προς αποφυγή ακούσιας επανεκκίνησης.

Κλειδώνετε πάντοτε τα στοιχεία ελέγχου που δεν χρειάζονται, έτσι ώστε να μην μπορούν να ενεργοποιηθούν κατά λάθος!



LX364086—UN—07NOV18

A—Ταχυσύνδεσμοι - Βαλβίδα εξωτερικών εργασιών II
B—Μπροστινό σύστημα ζεύξης - Βαλβίδα διακοπής



LX364087—UN—07NOV18

Για καμπίνες χωρίς CommandARM™, μηχανικές SCV



LX364088—UN—14NOV18

Για καμπίνες με CommandARM™, ηλεκτρονικές SCV

C—Μπροστινό σύστημα ζεύξης (άνοδος/κάθοδος) - Χειρισμός μέσω βαλβίδας SCV I
D—Ταχυσύνδεσμοι μπροστινού συστήματος ζεύξης - Χειρισμός μέσω βαλβίδας SCV II
E—Ασφάλεια μεταφοράς/πλήκτρο ασφάλισης, ενεργοποίηση/απενεργοποίηση βαλβίδων SCV

ΠΡΟΣΟΧΗ: Κατά την οδήγηση σε δρόμους και όποτε οι μοχλοί χειρισμού βρίσκονται στη νεκρά και δεν χρειάζονται, χρησιμοποιείτε την ασφάλεια μεταφοράς (E) για την ασφάλιση των μοχλών χειρισμού.

Για περισσότερες πληροφορίες, βλ. τμήμα 60D.

OULXA64,6M,0005370-30-21DEC20

[4] *Αν υπάρχει*

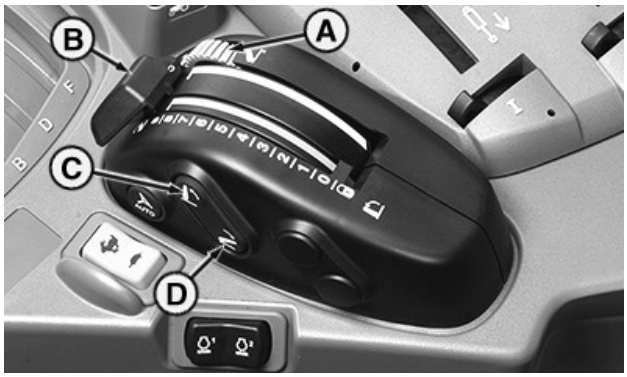
Πίσω σύστημα ζεύξης - Χειριστήρια

ΠΡΟΣΟΧΗ: Κίνδυνος σύνθλιψης με πιθανώς μοιραίες συνέπειες.

Κατά την εργασία στην περιοχή του πίσω συστήματος ζεύξης, ενδέχεται να ενεργοποιηθούν απροσδόκητες κινήσεις οι οποίες μπορεί να οδηγήσουν σε σοβαρή σύνθλιψη.

Πριν από τις εργασίες επισκευής ή συντήρησης, πάντα να χαμηλώνετε πρώτα τα παρελκόμενα και να αποσυμπιέζετε το υδραυλικό σύστημα. Σβήστε τον κινητήρα και ασφαλίστε το μηχάνημα, προς αποφυγή ακούσιας επανεκκίνησης.

Κλειδώνετε πάντοτε τα στοιχεία ελέγχου που δεν χρειάζονται, έτσι ώστε να μην μπορούν να ενεργοποιηθούν κατά λάθος!



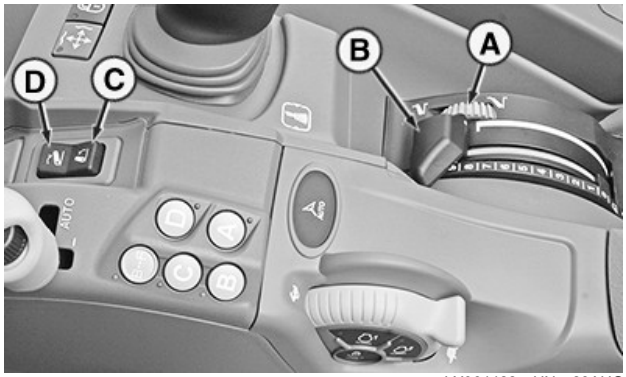
LX364253—UN—14FEB19

Καμπίνα χωρίς CommandARM™

A—Κουμπί ελέγχου, ρύθμιση βάθους λειτουργίας
B—Κουμπί ελέγχου, προσαρμογή ρύθμισης βάθους (άνοδος/κάθοδος)
C—Πλήκτρο, άνοδος συστήματος ζεύξης
D—Πλήκτρο, κάθοδος συστήματος ζεύξης

ΠΡΟΣΟΧΗ: Να ενεργοποιείτε πάντοτε την ασφάλεια/απόσβεση συστήματος ζεύξης πριν από την οδήγηση του τρακτέρ!

Για να γίνει αυτό, μετακινήστε το κουμπί ελέγχου (B) μετά το *0*, έως ότου σταματήσει στη θέση μεταφοράς (σύμβολο λουκέτου). Το σύστημα ζεύξης είναι πλέον ασφαλισμένο.



LX364422—UN—28AUG19

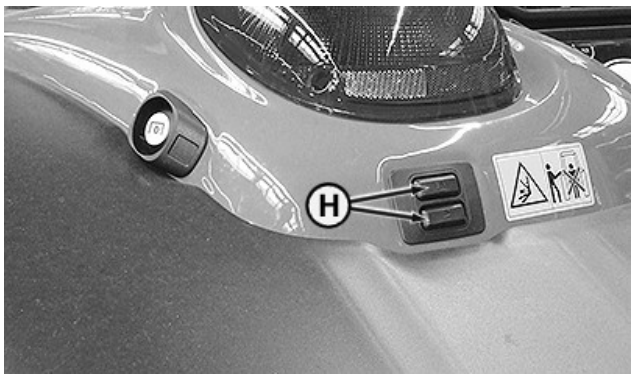
Καμπίνα με CommandARM™

A—Κουμπί ελέγχου, ρύθμιση βάθους λειτουργίας
B—Κουμπί ελέγχου, προσαρμογή ρύθμισης βάθους (άνοδος/κάθοδος)
C—Πλήκτρο, άνοδος συστήματος ζεύξης
D—Πλήκτρο, κάθοδος συστήματος ζεύξης



LX364254—UN—14FEB19

E—Πλήκτρο, ρύθμιση ορίου ανόδου
F—Πλήκτρο, ρύθμιση ταχύτητας καθόδου
G—Πλήκτρο, ρύθμιση ελέγχου ευαισθησίας/βάθους



LX364449—UN—27SEP19



LX364107—UN—25FEB19

H—Τηλεχειρισμός, σύστημα ζεύξης (άνοδος/κάθοδος)

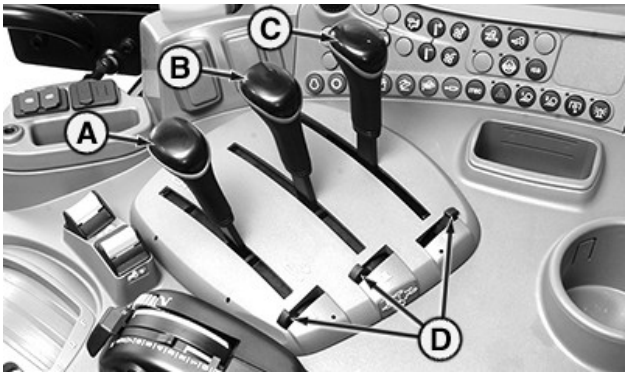
Για περισσότερες πληροφορίες, βλ. τμήμα 60E.

OULXA64,6M,0005371-30-02DEC20

Μηχανικές βαλβίδες εξωτερικών εργασιών - Χειριστήρια

ΠΡΟΣΟΧΗ: Κλειδώνετε πάντοτε τα στοιχεία ελέγχου που δεν χρειάζονται, έτσι ώστε να μην μπορούν να ενεργοποιηθούν κατά λάθος!

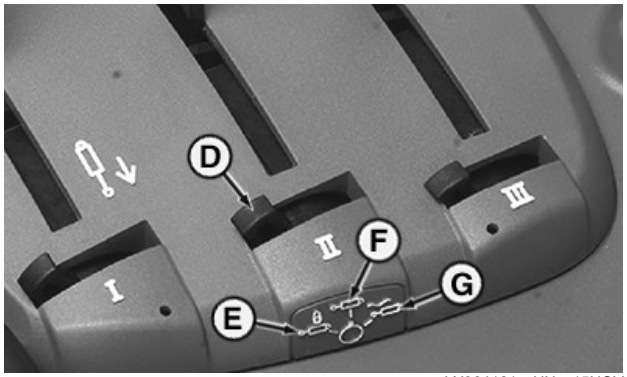
Μοχλός χειρισμού για SCV I έως III



LX364120—UN—14NOV18

Απεικόνιση καμπίνας χωρίς CommandARM™

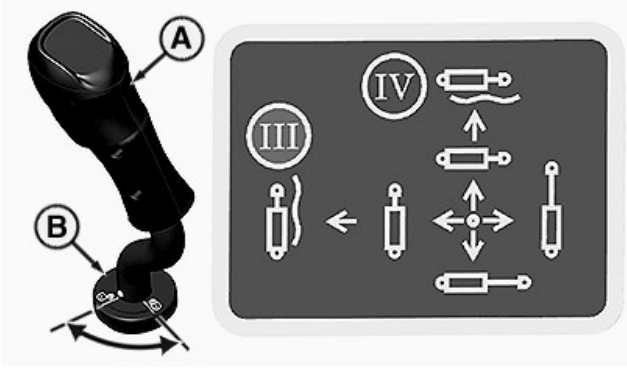
A—Μοχλός χειρισμού βαλβίδας SCV I
B—Μοχλός χειρισμού βαλβίδας SCV II
C—Μοχλός χειρισμού βαλβίδας SCV III
D—Μοχλός ασφάλισης μοχλών χειρισμού



LX364121—UN—15NOV18

E—Ασφάλιση μοχλού χειρισμού στη νεκρά θέση (ασφάλεια μεταφοράς)
F—Ο μοχλός χειρισμού μπορεί να τεθεί στη θέση έκπτυξης και σύμπτυξης
G—Ο μοχλός χειρισμού μπορεί να τεθεί στη θέση έκπτυξης και σύμπτυξης και να ασφαλίσει στη θέση πλεύσης

Χειριστήριο πολλαπλών λειτουργιών για SCV III και IV (αν υπάρχει)



LX364344—UN—26MAR19

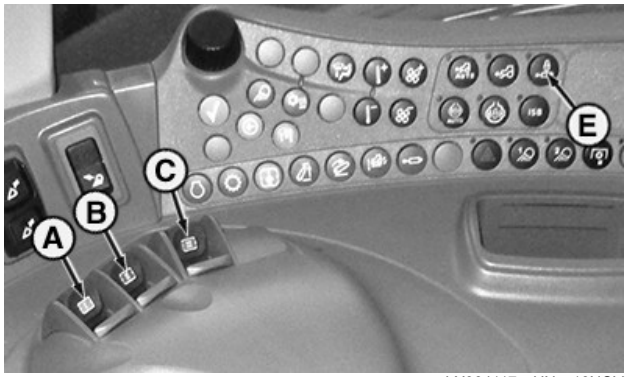
A—Χειριστήριο πολλαπλών λειτουργιών
B—Δακτύλιος ασφάλισης (ασφάλεια μεταφοράς)

Για περισσότερες πληροφορίες, βλ. τμήμα 70A και 70B.

OULXA64,6M,0005372-30-28JUN22

Ηλεκτρονικές βαλβίδες εξωτερικών εργασιών - Χειριστήρια

ΠΡΟΣΟΧΗ: Κλειδώνετε πάντοτε τα στοιχεία ελέγχου που δεν χρειάζονται, έτσι ώστε να μην μπορούν να ενεργοποιηθούν κατά λάθος!



LX364117—UN—16NOV18

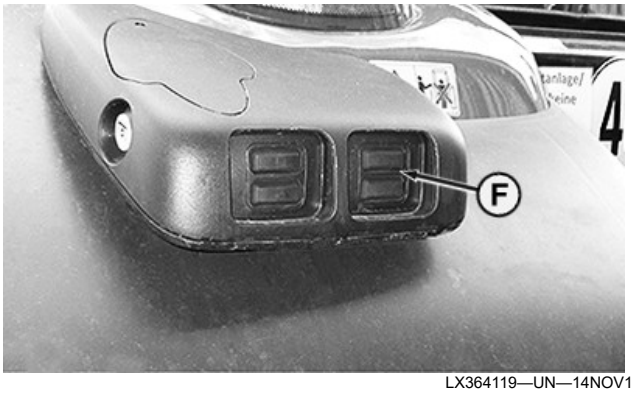
Καμπίνα χωρίς CommandARM™



LX364118—UN—16NOV18

Καμπίνα με CommandARM™

A—Μοχλός χειρισμού βαλβίδας SCV I
B—Μοχλός χειρισμού βαλβίδας SCV II
C—Μοχλός χειρισμού βαλβίδας SCV III
D—Μοχλός χειρισμού βαλβίδας SCV IV[5]
E—Πλήκτρο ασφάλισης μοχλού χειρισμού βαλβίδας SCV



LX364119—UN—14NOV18

Τηλεχειρισμός μόνο για βαλβίδα SCV III

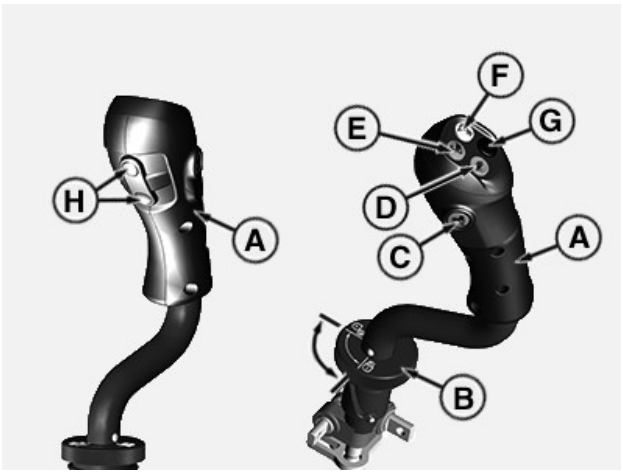
F—Τηλεχειρισμός μόνο για βαλβίδα SCV III (σύμπτυξη/έκπτυξη)[5]

Για περισσότερες πληροφορίες, βλ. τμήμα 70A και 70B.

OULXA64,6M,0005373-30-21DEC20

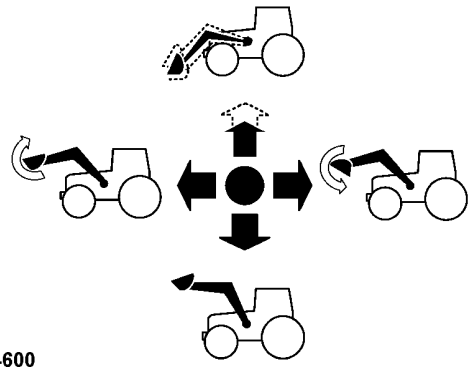
Μηχανικό χειριστήριο πολλαπλών λειτουργιών (εργοστασιακά εγκατεστημένο)

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ: Κλειδώνετε πάντοτε τα στοιχεία ελέγχου που δεν χρειάζονται, έτσι ώστε να μην μπορούν να ενεργοποιηθούν κατά λάθος!



LX364495—UN—16OCT19

A—Χειριστήριο πολλαπλών λειτουργιών
B—Δακτύλιος ασφάλισης (ασφάλεια μεταφοράς)
C—Πλήκτρο, αλλαγή κατεύθυνσης πορείας
D—Πλήκτρο επιλογής ταχυτήτων, επιλογή μικρότερης ταχύτητας
E—Πλήκτρο επιλογής ταχυτήτων, επιλογή μεγαλύτερης ταχύτητας
F—Πλήκτρο ενεργοποίησης συστήματος ανάρτησης φορτωτή[5]
G—Πλήκτρο ενεργοποίησης βαλβίδας εκτροπής παρελκόμενου (εάν υπάρχει)
H—Επίπεδος διακόπτης, βαλβίδα πρόσθετου ελέγχου σύμπτυξης/έκπτυξης[5]



LX1054600

LX1054600—UN—10OCT11

Για περισσότερες πληροφορίες, βλ. ενότητα 70D.

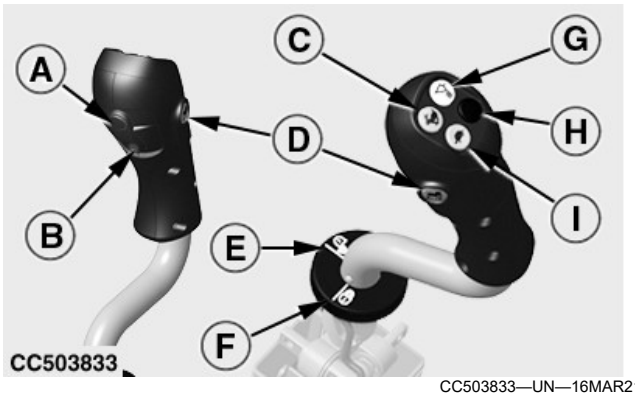
⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ: Να ασφαλίζετε πάντα τα μη απαραίτητα στοιχεία ελέγχου προς αποφυγή ακούσιας ενεργοποίησής τους!

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Το χειριστήριο πολλαπλών λειτουργιών που απεικονίζεται είναι εξοπλισμένο με προαιρετικά χειριστήρια.

OULXA64,6M,0005374-30-16AUG23

[5] *Αν υπάρχει*

Μηχανικό χειριστήριο πολλαπλών λειτουργιών (μετασκευασμένο), φορτωτής σειράς R για τρακτέρ σειράς 6M (MY20-)



CC503833—UN—16MAR21

A—3η λειτουργία
B—Καμία λειτουργία
C—Ανέβασμα ταχύτητας
D—Όπισθεν
E—Θέση απασφάλισης
F—Λειτουργία ασφάλισης
G—Σύστημα ανάρτησης φορτωτή
H—4η λειτουργία
I—Κατέβασμα ταχύτητας

Για περισσότερες πληροφορίες, βλ. ενότητα 70D.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Να ασφαλίζετε πάντα τα μη απαραίτητα στοιχεία ελέγχου προς αποφυγή ακούσιας ενεργοποίησής τους!

oulxa64,1656419083539-30-29JUN22

Ηλεκτρικό χειριστήριο πολλαπλών λειτουργιών (έκδοση 1)

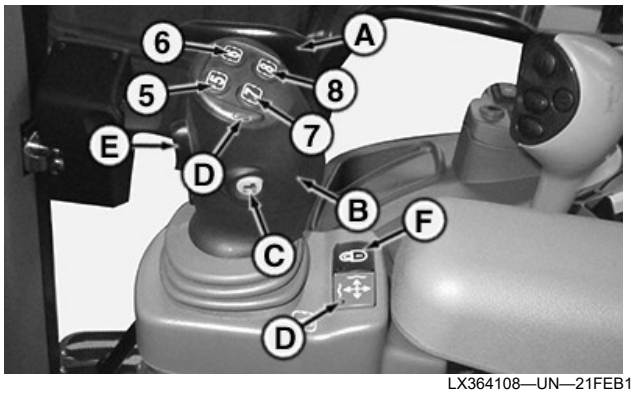
ΠΡΟΣΟΧΗ: Κίνδυνος θανατηφόρων ατυχημάτων.

Τα σφάλματα χειρισμού είναι δυνατό να προκαλέσουν απρόβλεπτες κινήσεις των παρελκόμενων και του μπροστινού φορτωτή.

- **Να εργάζεστε πάντα προσεκτικά και συγκεντρωμένοι.**
- **Σημειώστε την κατάσταση των βαλβίδων εκτροπής.**
- **Μη λειτουργείτε τον μπροστινό φορτωτή μαζί με το iTEC™.**
- **Για εργασίες με τον μπροστινό φορτωτή, να ενεργοποιείτε πάντα τη "λειτουργία φορτωτή".**
- **Μη χρησιμοποιείτε τη θέση χρονομετρημένης συγκράτησης κατά την εργασία με μπροστινό φορτωτή.**
- **Κατά την οδήγηση σε δρόμο και όταν το χειριστήριο πολλαπλών λειτουργιών δεν είναι απαραίτητο, ασφαλίστε το με το πλήκτρο ασφάλισης (F). Το πλήκτρο (E) ανάβει όταν το χειριστήριο πολλαπλών λειτουργιών είναι ασφαλισμένο.**

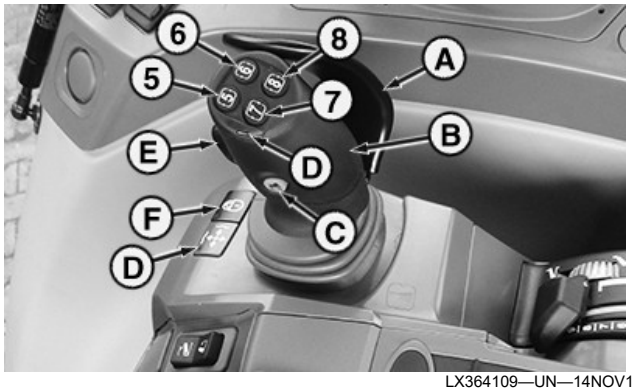
ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Αν είναι ενεργή μια προεπιλεγμένη ρύθμιση διαφορετική από την εργοστασιακή ρύθμιση, εμφανίζεται ένα μήνυμα μετά την ενεργοποίηση της οθόνης (θέση IGN). Το μήνυμα προτρέπει τον οδηγό να εξοικειωθεί με τις τρέχουσες ρυθμίσεις. Οι λειτουργίες είναι διαθέσιμες μόνο αφού επιβεβαιωθεί το μήνυμα. Βλ. Ρύθμιση χειριστηρίων, στο τμήμα 30A.

Για προεπιλογή ρυθμίσεων που λαμβάνει υπόψη τα παρελκόμενα ISOBUS, φροντίστε να τηρείτε τις οδηγίες του εγχειριδίου χειριστή του παρελκόμενου.



LX364108—UN—21FEB19

Χειριστήριο πολλαπλών λειτουργιών στο δεξί υποβραχιόνιο



LX364109—UN—14NOV18

Χειριστήριο πολλαπλών λειτουργιών στο CommandARM™

5—Πλήκτρο επιλογής ταχυτήτων, αλλαγή σε μεγαλύτερη ταχύτητα (προεπιλεγμένη αντιστοίχιση)
6—Πλήκτρο ενεργοποίησης συστήματος ανάρτησης φορτωτή (προεπιλεγμένη αντιστοίχιση)[6]
7—Πλήκτρο επιλογής ταχυτήτων, αλλαγή σε μικρότερη ταχύτητα (προεπιλεγμένη αντιστοίχιση)
8—Πλήκτρο βαλβίδας εκτροπής 2 (προεπιλεγμένη αντιστοίχιση)[6]

A—Μανέτα, ενεργοποίηση χειριστηρίου πολλαπλών λειτουργιών
B—Χειριστήριο πολλαπλών λειτουργιών (τζόιστικ)
C—Πλήκτρο αλλαγής κατεύθυνσης πορείας
D—Ενδεικτική λυχνία, χειριστήριο πολλαπλών λειτουργιών ενεργό

[6] Ευρωπαϊκή έκδοση μόνο

E—Επίπεδος διακόπτης, άνοδος/κάθοδος (προεπιλεγμένη αντιστοίχιση)
F—Πλήκτρο ασφάλισης, ενεργοποίηση/απενεργοποίηση (ON/OFF) χειριστηρίου πολλαπλών λειτουργιών

Σε τρακτέρ με ηλεκτρικά ενεργοποιούμενο χειριστήριο πολλαπλών λειτουργιών, τα κουμπιά (5) έως (8), (C) και ο επίπεδος διακόπτης (E) είναι δυνατό να ενεργοποιηθούν ή να απενεργοποιηθούν.

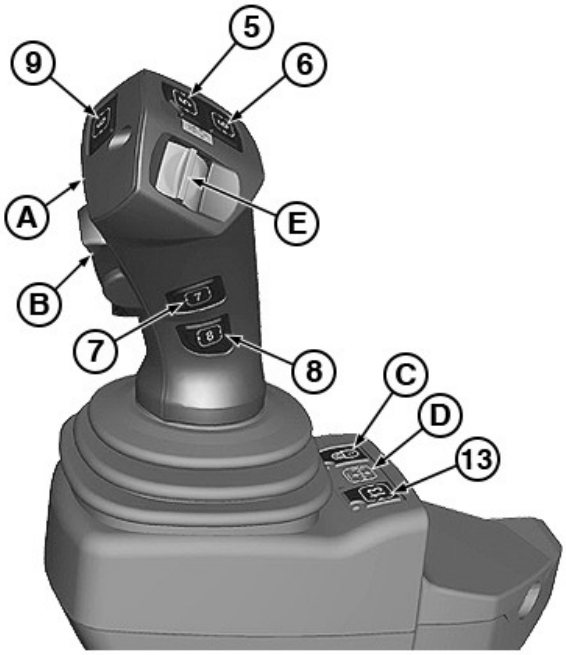
Για περισσότερες πληροφορίες, βλ. ενότητα 70D.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Να ασφαλίζετε πάντα τα μη απαραίτητα στοιχεία ελέγχου προς αποφυγή ακούσιας ενεργοποίησής τους!

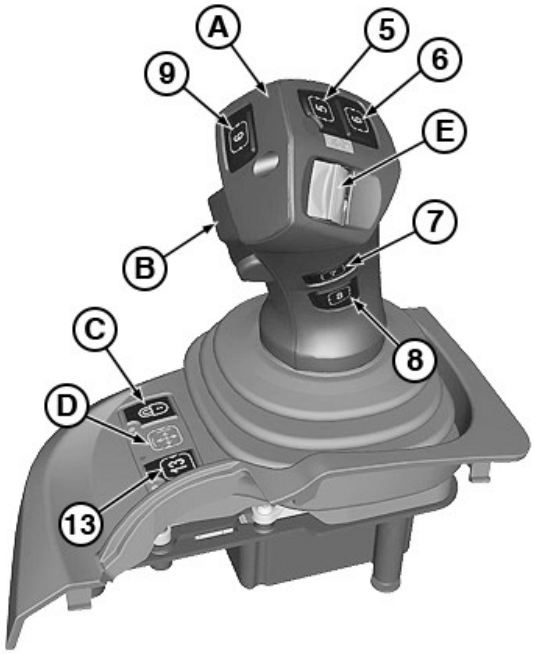
OULXA64,6M,0005375-30-21APR23

Ηλεκτρικό χειριστήριο πολλαπλών λειτουργιών (έκδοση 2)

ΠΡΟΣΟΧΗ: Κίνδυνος τραυματισμού λόγω ξαφνικών κινήσεων και ατυχήματα αν χρησιμοποιείτε τον μπροστινό φορτωτή μαζί με σύστημα iTEC™ ταυτόχρονα. Τυχόν απρόβλεπτες κινήσεις ενδέχεται να προκαλέσουν θανατηφόρα ατυχήματα.



LX373058—UN—28APR21
Ηλεκτρικό χειριστήριο πολλαπλών λειτουργιών στο δεξί υποβραχιόνιο



LX373059—UN—28APR21
Ηλεκτρικό χειριστήριο πολλαπλών λειτουργιών στο CommandARM™

5—Πλήκτρο επιλογής ταχυτήτων, επιλογή μεγαλύτερης ταχύτητας
6—Πλήκτρο επιλογής ταχυτήτων, επιλογή μικρότερης ταχύτητας
7—Κουμπί για βαλβίδα εκτροπής 1
8—Κουμπί για βαλβίδα εκτροπής 2
9—Χρησιμοποιείται μόνο για την ενεργοποίηση μετά την εμφάνιση ενός μηνύματος σφάλματος
13—Κουμπί ενεργοποίησης συστήματος ανάρτησης φορτωτή
A—Χειριστήριο πολλαπλών λειτουργιών
B—Επίπεδος διακόπτης ανόδου/καθόδου
C—Κουμπί ασφάλισης, ενεργοποίηση/απενεργοποίηση (ON/OFF) χειριστηρίου πολλαπλών λειτουργιών
D—Ενδεικτική λυχνία, χειριστήριο πολλαπλών λειτουργιών ενεργοποιημένο
E—Επίπεδος διακόπτης για αλλαγή κατεύθυνσης πορείας

Σε τρακτέρ με ηλεκτρικά ενεργοποιούμενο χειριστήριο πολλαπλών λειτουργιών, τα κουμπιά (5) έως (9), (13) και ο επίπεδος διακόπτης (B) είναι δυνατό να ενεργοποιηθούν ή να απενεργοποιηθούν.

Αλλάξτε το εύρος των σημείων ρύθμισης με το κουμπί (8).

Για περισσότερες πληροφορίες, βλ. ενότητα 70D.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Να ασφαλίζετε πάντα τα μη απαραίτητα στοιχεία ελέγχου προς αποφυγή ακούσιας ενεργοποίησής τους!

oulxa64,1656074883674-30-27JUL22

Μπροστινό διαφορικό - Χειριστήρια



LX364111—UN—14NOV18

A—Πλήκτρο με ενδεικτική λυχνία για αυτόματη ενεργοποίηση ή απενεργοποίηση μπροστινού διαφορικού
B—Πλήκτρο με ενδεικτική λυχνία για χειροκίνητη ενεργοποίηση ή απενεργοποίηση μπροστινού διαφορικού

Για περισσότερες πληροφορίες, βλ. τμήμα 50A.

OULXA64,6M,0005376-30-09SEP20

Αναστολέας διαφορικού - Χειριστήρια



LX364112—UN—14NOV18

A—Πλήκτρο με ενδεικτική λυχνία για αυτόματη ενεργοποίηση ή απενεργοποίηση κλειδώματος διαφορικού
B—Πλήκτρο με ενδεικτική λυχνία για χειροκίνητη ενεργοποίηση ή απενεργοποίηση κλειδώματος διαφορικού

Για περισσότερες πληροφορίες, βλ. τμήμα 50B.

OULXA64,6M,0005377-30-09SEP20

iTEC™ Basic — Έξυπνο σύστημα συνολικού ελέγχου εξοπλισμού - Χειριστήρια

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ: Προς αποφυγή ξαφνικών κινήσεων και πιθανών ατυχημάτων ποτέ μη λειτουργείτε το σύστημα iTEC™ σε συνδυασμό με μπροστινό φορτωτή.



LX364113—UN—14NOV18

A—Κουμπί iTEC™

Για περισσότερες πληροφορίες, βλ. τμήμα 40A.

OULXA64,6M,0005378-30-21APR23

AutoTrac™ - Χειριστήρια



LX364114—UN—14NOV18

AutoTrac™ - χωρίς CommandARM™



LX364423—UN—28AUG19

AutoTrac™ - με CommandARM™

A—Κουμπί επαναφοράς AutoTrac™

Το κουμπί επαναφοράς (A) ενεργοποιεί το σύστημα διεύθυνσης AutoTrac™.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Για χρήση του συστήματος διεύθυνσης AutoTrac™, απαιτείται ο παρακάτω πρόσθετος εξοπλισμός:

- *StarFire™*

• *Ενεργοποιήση GreenStar™*

Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στο Εγχειρίδιο χειριστή του συστήματος διεύθυνσης AutoTrac™.

OULXA64,6M,0005379-30-02MAY23

Πλήκτρο ISOBUS (ISB)

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Προτού χρησιμοποιήσετε τα παρελκόμενα ISOBUS, ελέγξτε αν το σήμα του κουμπιού ISOBUS μπορεί να χρησιμοποιηθεί από το παρελκόμενο.

Πιέστε το πλήκτρο (A) για να θέσετε ένα παρελκόμενο ISOBUS σε ασφαλή λειτουργία, όπως προδιαγράφεται από τον κατασκευαστή.



LX372934—UN—08DEC20

A—Πλήκτρο ISOBUS (ISB)

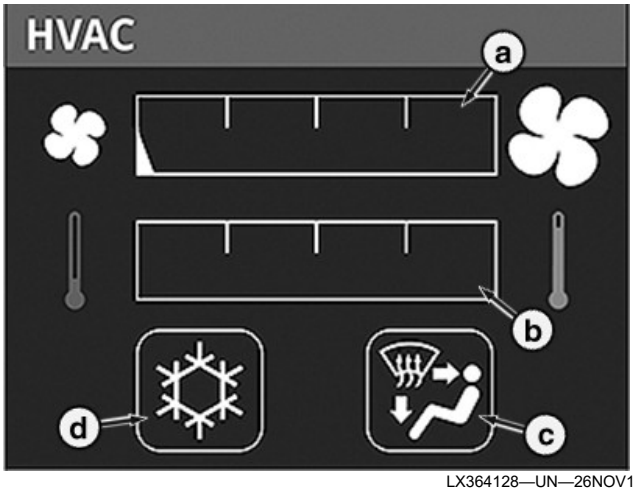
OULXA64,SP,000596E-30-07DEC20

Σύστημα θέρμανσης, εξαερισμού και κλιματισμού - ΧειριστήριαΣΣ



LX364116—UN—26NOV18

A—Κουμπιά ελέγχου φυσητήρα +/-
B—Κουμπιά ελέγχου θερμοκρασίας +/–
C—Κουμπί διανομής ροής αέρα
D—Κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης συστήματος κλιματισμού



LX364128—UN—26NOV18

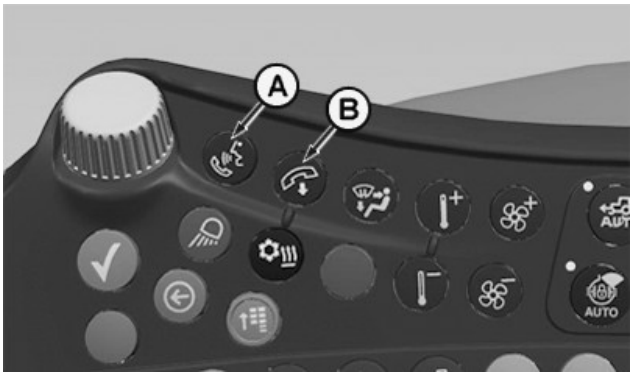
Οθόνη

a—Ένδειξη ελέγχου φυσητήρα
b—Ένδειξη ελέγχου θερμοκρασίας
c—Ένδειξη διανομής ροής αέρα
d—Ένδειξη συστήματος κλιματισμού

Για περισσότερες πληροφορίες, βλ. τμήμα 90F.

OULXA64,6M,000537A-30-21DEC20

Ραδιόφωνο A—Πρόσθετα χειριστήρια τηλεφώνου



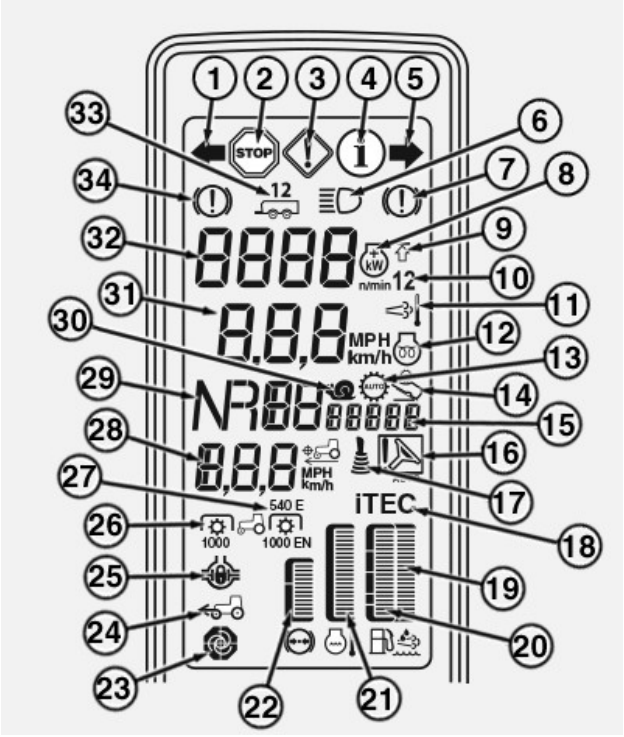
LX514735—UN—29JUN21

A—Κουμπί Push to Talk/αποδοχής κλήσης
B—Κουμπί τερματισμού κλήσης

Για περισσότερες πληροφορίες, βλ. το σχετικό εγχειρίδιο χειριστή του ραδιοφώνου.

OULXA64,SP,0005DFE-30-21APR23

Οθόνη γωνιακής κολόνας



LX364229—UN—25JAN19

1 - Ένδειξη αριστερού φλας

2 - Ένδειξη διακοπής - Αναβοσβήνει όταν παρουσιαστεί κάποιο σοβαρό σφάλμα. Σβήστε ΑΜΕΣΩΣ τον κινητήρα. Παρατηρήστε το μήνυμα σφάλματος στην οθόνη πληροφοριών και εξαλείψτε την αιτία.

3 - Ένδειξη προσοχής - Αναβοσβήνει όταν παρουσιαστεί κάποια δυσλειτουργία. Παρατηρήστε το μήνυμα σφάλματος στην οθόνη πληροφοριών και εξαλείψτε την αιτία.

4 - Ενημερωτική ένδειξη - Ανάβει όταν, για παράδειγμα, υπάρχει βλάβη σε κάποιο ηλεκτρικό εξάρτημα, το οποίο σχετίζεται με το υδραυλικό σύστημα, το κιβώτιο ταχυτήτων ή κάποιο άλλο σύστημα. Εξετάστε το μήνυμα σφάλματος στην οθόνη και εξαλείψτε την αιτία. Εάν χρειάζεται, επικοινωνήστε με έναν αντιπρόσωπο της John Deere ή με κάποιον άλλον πάροχο υπηρεσιών σέρβις.

5 - Ένδειξη δεξιού φλας

6 - Φως πορείας μεγάλης σκάλας

7 - Προειδοποιητική λυχνία, σύστημα φρένων:

- Ανάβει με κίτρινο χρώμα όταν παρουσιαστεί κάποια δυσλειτουργία στο σύστημα φρένων. Δώστε προσοχή στα παρακάτω:

- Σταθμεύστε το όχημα σε επίπεδο έδαφος και λάβετε τις κατάλληλες προφυλάξεις ώστε να αποτραπεί η κύλισή του τοποθετώντας τάκους.
- Ακολουθήστε τις οδηγίες της οθόνης πληροφοριών.
- Αν είναι δυνατό, διορθώστε την αιτία. Διαφορετικά, επικοινωνήστε με έναν αντιπρόσωπο της John Deere ή με κάποιον άλλον πάροχο υπηρεσιών σέρβις.

8 - Έξυπνη διαχείριση ισχύος (IPM) - Ανάβει όταν η λειτουργία είναι ενεργή.[1]

9 - Μέγιστες στροφές κινητήρα (περιορισμός μέγιστων στροφών κινητήρα) - Ανάβει όταν η λειτουργία είναι ενεργή.

10 - Ρυθμισμένες στροφές κινητήρα **1** ή **2** - Το αντίστοιχο ψηφίο ανάβει όταν η λειτουργία είναι ενεργή.

11 - Καθαρισμός φίλτρου εξάτμισης - Ανάβει όταν η λειτουργία είναι ενεργή.

12 - Ενδεικτική λυχνία προθερμαντή - Ανάβει όταν ο διακόπτης εκκίνησης τίθεται στην πρώτη θέση προς τα δεξιά, IGN. Μην εκκινείτε τον κινητήρα προτού σβήσει η λυχνία.

13 - Αυτόματη αλλαγή - Ανάβει όταν η λειτουργία είναι ενεργή.

14 - Λειτουργία πεντάλ γκαζιού[2] - Ανάβει όταν είναι ενεργό.

15 - Ένδειξη ομάδων και ταχυτήτων[3]

16 - Ένδειξη βλάβης συστήματος διεύθυνσης - Εμφανίζεται όταν είναι ενεργό το AutoTrac™. Ανάβει με κόκκινο χρώμα όποτε παρουσιάζεται σοβαρό σφάλμα στο σύστημα διεύθυνσης. Δώστε προσοχή στα παρακάτω:

- Ακινητοποιήστε το τρακτέρ αμέσως.
- Σταθμεύστε το όχημα σε επίπεδο έδαφος και λάβετε τις κατάλληλες προφυλάξεις ώστε να αποτραπεί η κύλισή του τοποθετώντας τάκους.
- Ακολουθήστε τις οδηγίες της οθόνης πληροφοριών.
- Αν είναι δυνατό, διορθώστε την αιτία. Διαφορετικά, επικοινωνήστε με έναν αντιπρόσωπο της John Deere ή με κάποιον άλλον πάροχο υπηρεσιών σέρβις.

17 - Λειτουργία ISO Aux - Ανάβει όταν η λειτουργία ελέγχου ISOBUS είναι ενεργοποιημένη.

18 - Ενδεικτική λυχνία iTEC™ - Ανάβει όταν η λειτουργία είναι ενεργή.

19 - Δείκτης στάθμης, DEF

20 - Δείκτης στάθμης, καύσιμο

21 - Θερμοκρασία ψυκτικού

22 - Μετρητής στάθμης, πίεση αέρα αερόφρενου ρυμούλκας

23 - Δεν χρησιμοποιείται

24 - Μπροστινό διαφορικό - Ανάβει όταν είναι ενεργό.

[1] Όχι για όλα τα μοντέλα
[2] Μόνο με κιβώτιο ταχυτήτων: AutoPower™/IVT™
[3] Όχι με κιβώτιο ταχυτήτων: AutoPower™/IVT™

25 - Κλείδωμα διαφορικού - Ανάβει όταν είναι ενεργό.

26 - Μπροστινός δυναμοδότης - Δείχνει την ενεργοποίηση του μπροστινού δυναμοδότη και τον τρόπο λειτουργίας του.

27 - Πίσω δυναμοδότης - Δείχνει την ενεργοποίηση του πίσω δυναμοδότη και τον τρόπο λειτουργίας του.

28 - Μέγιστη ταχύτητα εμπρός σε mph ή km/h - Ανάβει όταν είναι ενεργή.

29 - Κατεύθυνση πορείας, ομάδα και ταχύτητα - Ανάβει όταν έχουν ενεργοποιηθεί η κατεύθυνση πορείας (N/F/R), η ομάδα και η ταχύτητα.

30 - Λειτουργία έρπουσας[4] - Ανάβει όταν είναι ενεργό.

31 - Ταχύμετρο - Ταχύτητα πορείας σε mph ή km/h

32 - Στροφόμετρο, στροφές κινητήρα

33 - Προειδοποιητικό φως ρυμούλκας - Αναβοσβήνει όταν είναι σε ζεύξη μία ή δύο ρυμούλκες είναι και τα φλας ή τα αλάρμ είναι αναμμένα.

34 - Προειδοποιητική λυχνία, σύστημα φρένων:

- Ανάβει με κόκκινο χρώμα μέχρι να επιτευχθεί η πίεση λειτουργίας στο αερόφρενο ρυμούλκας.

- Ανάβει με κόκκινο χρώμα όταν παρουσιαστεί κάποιο σοβαρό σφάλμα στο σύστημα φρένων. Δώστε προσοχή στα παρακάτω:

- Ακινητοποιήστε το τρακτέρ αμέσως.
- Σταθμεύστε το όχημα σε επίπεδο έδαφος και λάβετε τις κατάλληλες προφυλάξεις ώστε να αποτραπεί η κύλισή του τοποθετώντας τάκους.
- Ακολουθήστε τις οδηγίες της οθόνης πληροφοριών.
- Αν είναι δυνατό, διορθώστε την αιτία. Διαφορετικά, επικοινωνήστε με έναν αντιπρόσωπο της John Deere ή με κάποιον άλλον πάροχο υπηρεσιών σέρβις.

- Ανάβει με κόκκινο χρώμα όταν η ασφάλεια στάθμευσης δεν είναι δυνατό να ενεργοποιηθεί. Δώστε προσοχή στα παρακάτω:

- Σταθμεύστε το όχημα σε επίπεδο έδαφος και λάβετε τις κατάλληλες προφυλάξεις ώστε να αποτραπεί η κύλισή του τοποθετώντας τάκους.
- Ακολουθήστε τις οδηγίες της οθόνης πληροφοριών.
- Αν είναι δυνατό, διορθώστε την αιτία. Διαφορετικά, επικοινωνήστε με έναν αντιπρόσωπο της John Deere ή με κάποιον άλλον πάροχο υπηρεσιών σέρβις.

Δοκιμή λυχνιών ελέγχου:

- Κατά την εκκίνηση του κινητήρα, όλες οι λυχνίες (εικονίδια) θα πρέπει να ανάψουν για περίπου 1 δευτερόλεπτο. Αν όχι, αυτό μπορεί να οφείλεται σε ελαττωματική λυχνία LED ή καμένη ασφάλεια. Αντικαταστήστε το σχετικό εξάρτημα.

[4] *Όχι με κιβώτια ταχυτήτων: PowrQuad PLUS™, AutoQuad PLUS™ και CommandQuad PLUS™*

- Όταν περιστρέψετε τον διακόπτη εκκίνησης στην πρώτη θέση προς τα δεξιά, IGN, όλες οι λυχνίες (εικονίδια) ανάβουν για περίπου 1 δευτερόλεπτο. Αν όχι, αυτό μπορεί να οφείλεται σε ελαττωματική λυχνία LED ή καμένη ασφάλεια. Αντικαταστήστε το σχετικό εξάρτημα.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Ανάβουν μόνο τα εικονίδια που έχουν διαθέσιμες λειτουργίες.

OULXA64,6M,0005583-30-16JUL25

Προειδοποιητικές ενδείξεις



RXA0109847—UN—20AUG10

A—Λυχνία στοπ
B—Λυχνία προσοχής
C—Λυχνία πληροφοριών

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Όλες οι προειδοποιητικές λυχνίες για STOP, ΠΡΟΣΟΧΗ και ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ συνοδεύονται από ένα μήνυμα, έναν κωδικό διάγνωσης βλάβης και/ή μια περιγραφή σφάλματος στην οθόνη πληροφοριών.

Οι προειδοποιητικές λυχνίες και/ή τα μηνύματα στην οθόνη πληροφοριών υποστηρίζονται από ηχητικές ειδοποιήσεις (σύντομοι ή συνεχείς ήχοι).

Βλ. επίσης Προειδοποιητικές ενδείξεις διακοπής, προσοχής και ενημερωτικές και προειδοποιήσεις ασφαλείας, στο τμήμα 300Β.

Προειδοποιητικές ενδείξεις:

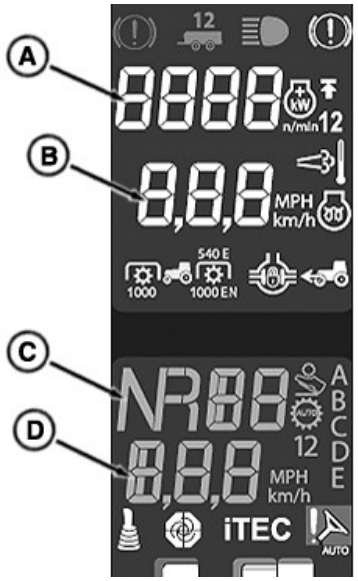
Α - ΔΙΑΚΟΠΗ: Η λυχνία αναβοσβήνει και ηχεί αδιάλειπτα ένα προειδοποιητικό σήμα. Έχει παρουσιαστεί σοβαρή δυσλειτουργία που απαιτεί άμεση αντιμετώπιση, διαφορετικά θα προκληθεί ζημιά στο τρακτέρ.

Β - ΠΡΟΣΟΧΗ:
Η λυχνία αναβοσβήνει και το προειδοποιητικό σήμα ηχεί πέντε φορές, επισημαίνοντας ότι υπάρχει κάποιο πρόβλημα απόδοσης ή κάποια δυσλειτουργία που πρέπει να διορθωθεί το συντομότερο δυνατό.

C - ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ:
Η λυχνία ανάβει συνεχώς και η προειδοποίηση ασφαλείας ηχεί για 2 δευτερόλεπτα, υποδηλώνοντας μια κατάσταση σφάλματος.

OULXA64,6M,0005584-30-16JUL25

Ψηφιακές ενδείξεις – Στροφόμετρο, ταχύτητα πορείας, κιβώτιο ταχυτήτων και καθορισμένη ταχύτηταΣ



RXA0154166—UN—06OCT16

A — Στροφόμετρο: Εμφανίζει τις στροφές κινητήρα. Εάν εμφανίζεται η ένδειξη "- - -", αυτό σημαίνει ότι δεν λαμβάνεται σήμα ταχύτητας.

B – Ταχύμετρο: Εμφανίζει την ταχύτητα πορείας σε μίλια ανά ώρα (mph) ή σε χιλιόμετρα ανά ώρα (km/h), ανάλογα με τις μονάδες μέτρησης που επιλέγει ο χειριστής (αμερικανικό ή μετρικό σύστημα).

Αν εμφανιστεί η ένδειξη “- - - -” δεν λαμβάνεται σήμα ταχύτητας.

C — Πληροφορίες κιβωτίου ταχυτήτων: Δείχνει αν το κιβώτιο ταχυτήτων βρίσκεται στη νεκρά – N, στη θέση εμπρός – F, όπισθεν — R ή στάθμευσης — P.

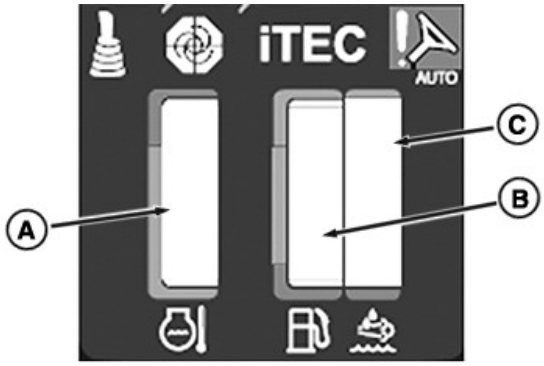
Αν δεν υπάρχει σήμα ταχύτητας, δεν εμφανίζεται καμία ένδειξη.

Δείχνει τις περιοχές ταχυτήτων 1 ή 2 και τις ρυθμίσεις ταχύτητας (όχι με τα παρακάτω κιβώτια ταχυτήτων: PowrQuad™ PLUS, AutoQuad™ PLUS και PowrQuad™ PLUS).

D — Ένδειξη καθορισμένης ταχύτητας: Εμφανίζει την ταχύτητα που ορίστηκε με χρήση του επιλογέα ρύθμισης ταχύτητας.

OULXA64,6M,0005585-30-24NOV20

Δείκτες - Θερμοκρασία ψυκτικού, στάθμη DEF και στάθμη καυσίμου



RXA0154167—UN—28SEP16

A – Δείκτης θερμοκρασίας ψυκτικού: Το εμφανιζόμενο εύρος αντιπροσωπεύει θερμοκρασίες μεταξύ 40 °C (104 °F) και 120 °C (248 °F). Δεν ανάβει κανένα τμήμα όταν η θερμοκρασία ψυκτικού βρίσκεται κάτω από τους 40 °C (104 °F). Όλα τα τμήματα ανάβουν όταν η θερμοκρασία είναι πάνω από 120°C (248°F).

B – Ένδειξη στάθμης καυσίμου: Κάθε εμφανιζόμενο τμήμα αντιστοιχεί σε 5% της χωρητικότητας. Όταν το ρεζερβουάρ καυσίμου είναι γεμάτο, όλα τα τμήματα είναι αναμμένα. Αν μόνο το κατώτατο τμήμα είναι αναμμένο, έχει απομείνει περίπου μόνο 5% καυσίμου. Αν εμφανίζονται λιγότερα από δύο τμήματα, ακούγεται ένα ηχητικό σήμα και η κόκκινη ζώνη αρχίζει να αναβοσβήνει.

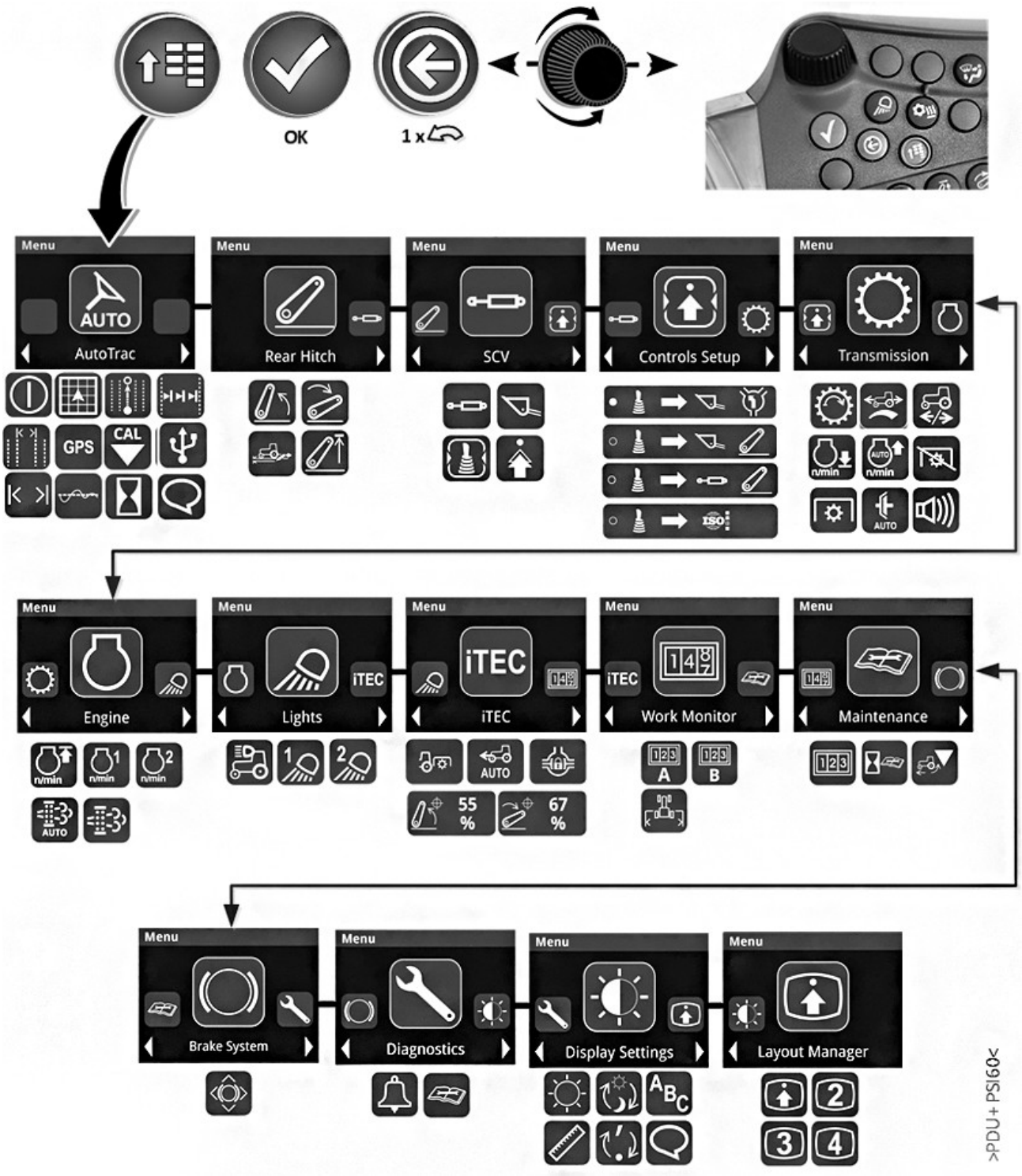
C — Ένδειξη για στάθμη υγρού DEF (αν υπάρχει): Κάθε εμφανιζόμενο τμήμα αντιστοιχεί σε 5% της χωρητικότητας. Όταν το δοχείο DEF είναι πλήρες, όλα τα τμήματα είναι αναμμένα. Αν εμφανίζονται λιγότερα από δύο τμήματα, ακούγεται ένα ηχητικό σήμα και η κόκκινη ζώνη αρχίζει να αναβοσβήνει.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Ο δείκτης στάθμης υγρού στο δοχείο DEF είναι εγκατεστημένος μόνο σε τρακτέρ με κινητήρες Τελικού Tier 4/Φάσης V.

Επείγουσα υπόδειξη: Γεμίζετε το δοχείο DEF όποτε πραγματοποιείται επαναπλήρωση του ρεζερβουάρ καυσίμου.

OULXA64,6M,0005586-30-21DEC20

Επισκόπηση όλων των μενού



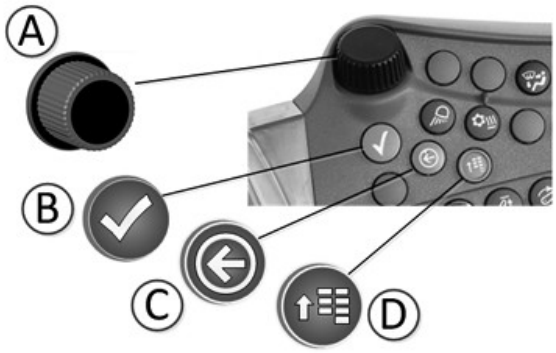
LX412355—UN—21DEC20

Οι λειτουργίες εξαρτώνται από τον εξοπλισμό του τρακτέρ

OULXA64,6M,0005587-30-21DEC20

Βασική πλοήγηση μενού

Βασικά χειριστήρια για πλοήγηση και ρύθμιση:



LX361250—UN—17DEC18

A—Επιλογή και ορισμός
B—Επιβεβαίωση επιλογής
C—Ένα βήμα πίσω
D—Πρόσβαση στο κύριο μενού

OULXA64,6M,0005588-30-09SEP20

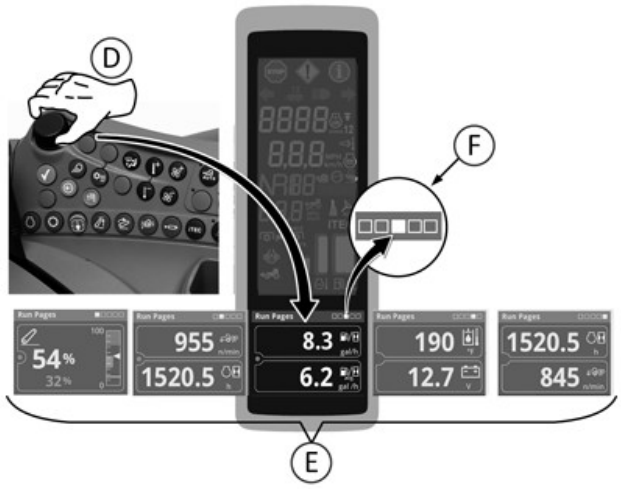
Οθόνη πληροφοριών, σελίδες εκτέλεσηςΣ



LX412357—UN—24NOV20

Σύνθεση του συστήματος

A—Σελίδα εκτέλεσης
B—Ενότητες σελίδων εκτέλεσης
C—Οθόνη πληροφοριών



LX412356—UN—25NOV20

Επιλογή σελίδων εκτέλεσης (παράδειγμα)

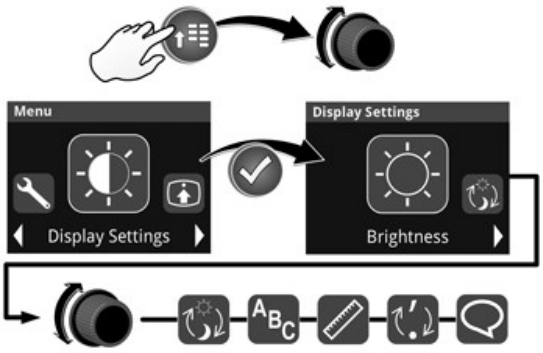
D—Επιλογή σελίδας εκτέλεσης
E—Σελίδες εκτέλεσης
F—Ακολουθία σελίδων εκτέλεσης

Οι σελίδες εκτέλεσης παρέχουν πληροφορίες σχετικά με δεδομένα διάφορων λειτουργιών. Βλ. επίσης Διαχειριστής διάταξης οθόνης εργασίας, ρυθμίσεις, σε αυτό το τμήμα. Πέντε σελίδες εκτέλεσης είναι προκαθορισμένες από το εργοστάσιο.

- Στρέφοντας τον τροχίσκο (A), είναι δυνατή η εναλλαγή μεταξύ των σελίδων εκτέλεσης (E) στην οθόνη πληροφοριών.
- Η περιοχή οθόνης (F) δείχνει ποια σελίδα εκτέλεσης είναι ανοιχτή και χρησιμεύει ως προσανατολισμός.

OULXA64,6M,0005589-30-25NOV20

Ρυθμίσεις οθόνης, μενού



LX412358—UN—25NOV20

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Για περισσότερες πληροφορίες πλοήγησης βλ. Βασική πλοήγηση μενού, σε αυτό το τμήμα.

Επιλέξτε και αλλάξτε τις επιθυμητές ρυθμίσεις όπως απαιτείται. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τις ρυθμίσεις, βλ. σχετικό θέμα στο παρόν κεφάλαιο.

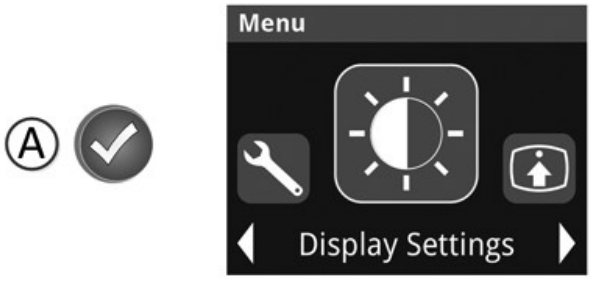
Επιλογή	Ρύθμιση	Επίδραση
Φωτεινότητα	1–100%	Όσο υψηλότερη είναι η τιμή, τόσο φωτεινότερη είναι η οθόνη.
Λειτουργία οθόνης	Αυτόματο, Ημέρα ή Νύχτα	Το Αυτόματο επιλέγει τη λειτουργία οθόνης με βάση των ώρα της ημέρας. Οι επιλογές Ημέρα και Νύχτα αφορούν την αντίστοιχη ώρα της ημέρας.
Γλώσσα	Επιλογή γλώσσας	Εμφανίζεται η επιθυμητή γλώσσα.
Μονάδες	Αγγλοσαξονικό (βρετανικό), μετρικό ή αμερικανικό σύστημα	Εμφανίζονται οι επιθυμητές μονάδες.

OULXA64,6M,000558A-30-26NOV20

Ρυθμίσεις οθόνης, φωτεινότητα

Ρυθμίστε τη φωτεινότητα της οθόνης.

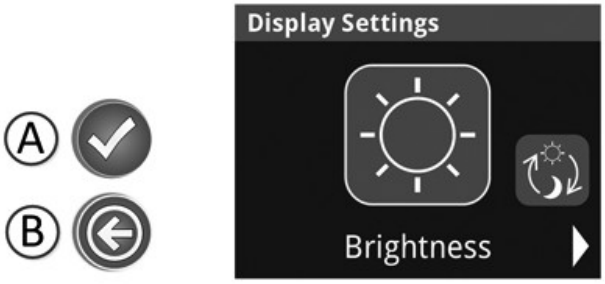
1. Πατήστε το πλήκτρο μενού, μεταβείτε στις Ρυθμίσεις οθόνης και επιβεβαιώστε με το πλήκτρο (A).



LX368320—UN—22JAN19

A—Επιβεβαίωση

2. Επιλέξτε το στοιχείο Φωτεινότητα και επιβεβαιώστε με το πλήκτρο (A).

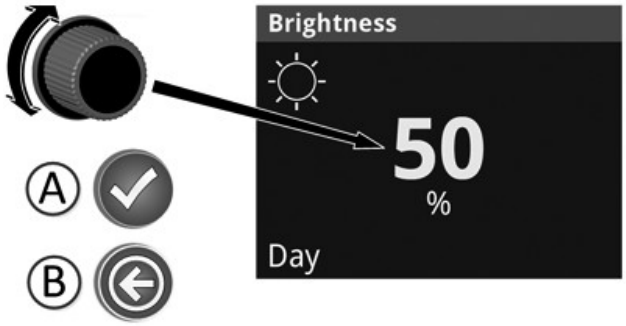


LX368321—UN—22JAN19

A—Επιβεβαίωση
B—Πίσω

3. Ορίστε την ποσοστιαία τιμή για τη φωτεινότητα και επιβεβαιώστε με το πλήκτρο (A).

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Στην κάτω αριστερή γωνία της οθόνης, εμφανίζεται η τρέχουσα ενεργή λειτουργία (ημέρας ή νύχτας). Βλ. Ρυθμίσεις οθόνης, λειτουργίες οθόνης (ημέρας/νύχτας), σε αυτό το τμήμα. Στην αυτόματη λειτουργία οθόνης, η φωτεινότητα αλλάζει μεταξύ λειτουργίας ημέρας και λειτουργίας νύχτας καθώς τα φώτα μικρής σκάλας ανάβουν και σβήνουν.



LX368322—UN—22JAN19

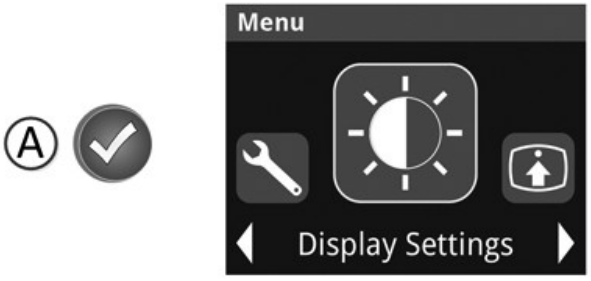
A—Επιβεβαίωση
B—Πίσω

OULXA64,6M,000558B-30-09SEP20

Ρυθμίσεις οθόνης, λειτουργίες οθόνης (ημέρας/νύχτας)

Ρυθμίστε τη φωτεινότητα της οθόνης.

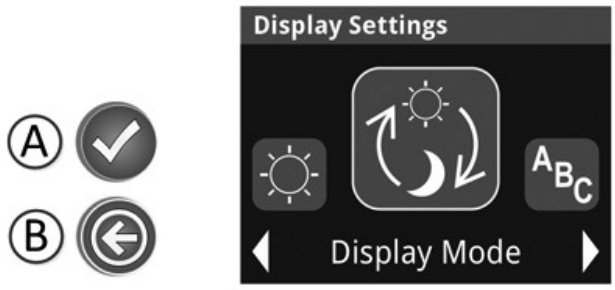
1. Πατήστε το πλήκτρο μενού, μεταβείτε στις Ρυθμίσεις οθόνης και επιβεβαιώστε με το πλήκτρο (A).



LX368320—UN—22JAN19

A—Επιβεβαίωση

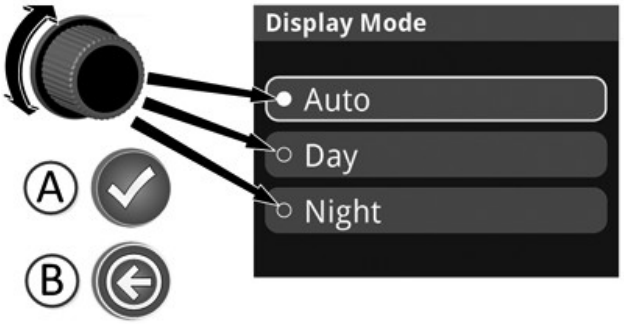
2. Επιλέξτε Λειτουργία οθόνης και επιβεβαιώστε με το πλήκτρο (A).



LX368323—UN—22JAN19

A—Επιβεβαίωση
B—Πίσω

3. Επιλέξτε τη ρύθμιση και επιβεβαιώστε με το πλήκτρο (A).
   - **Αυτόματα** - Η φωτεινότητα αλλάζει μεταξύ λειτουργίας ημέρας και λειτουργίας νύχτας καθώς τα φώτα πορείας μικρής σκάλας ανάβουν και σβήνουν.
   - **Ημέρα** - Χρησιμοποιείται η φωτεινότητα που προβλέπεται κατά τη διάρκεια της ημέρας.
   - **Νύχτα** - Χρησιμοποιείται η φωτεινότητα που προβλέπεται κατά τη διάρκεια της νύχτας.



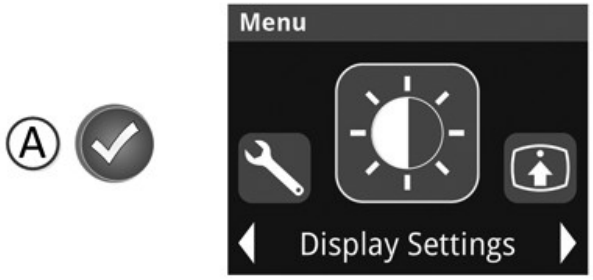
LX368324—UN—22JAN19

A—Επιβεβαίωση
B—Πίσω

OULXA64,6M,000558C-30-09SEP20

Ρυθμίσεις οθόνης, γλώσσα

1. Πατήστε το πλήκτρο μενού, μεταβείτε στις Ρυθμίσεις οθόνης και επιβεβαιώστε με το πλήκτρο (A).



LX368320—UN—22JAN19

A—Επιβεβαίωση

2. Επιλέξτε Γλώσσα και επιβεβαιώστε με το πλήκτρο (A).



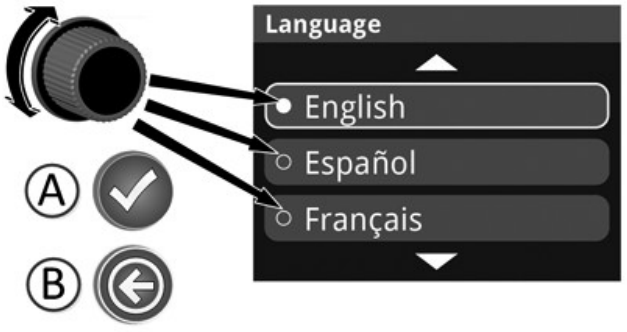
LX368325—UN—22JAN19

A—Επιβεβαίωση
B—Πίσω

3. Επιλέξτε την προτιμώμενη γλώσσα.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Εάν κατά λάθος επιλέξετε μια γλώσσα που δεν κατανοείτε:

1. *Πατήστε πάλι το πλήκτρο (B).*
2. *Επιβεβαιώστε.*
3. *Επιλέξτε την πρώτη καταχώριση και επιβεβαιώστε.*
4. *Αυτή η διαδικασία ενεργοποιεί τα Αγγλικά.*



LX368326—UN—22JAN19

A—Επιβεβαίωση
B—Πίσω

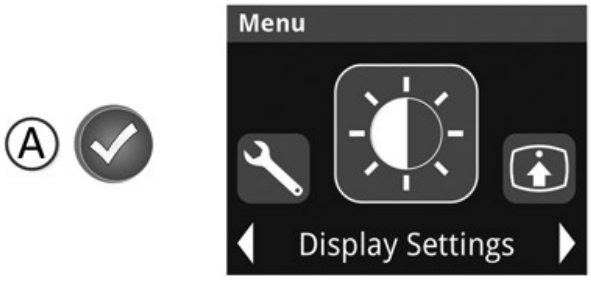
Άλλες γλώσσες είναι διαθέσιμες, αλλά δεν εμφανίζονται.

4. Επιβεβαιώστε την επιθυμητή γλώσσα με το πλήκτρο (A).
5. Πατήστε το πλήκτρο μενού ή το πλήκτρο πίσω (B).
6. Επανεκκινήστε το σύστημα. Γυρίστε τον διακόπτη της εκκίνησης στη θέση STOP και μετά στη θέση IGN. Ανατρέξτε στην ενότητα Διακόπτης εκκίνησης στο τμήμα 30.

OULXA64,6M,000558D-30-12JAN22

Ρυθμίσεις οθόνης, μονάδες

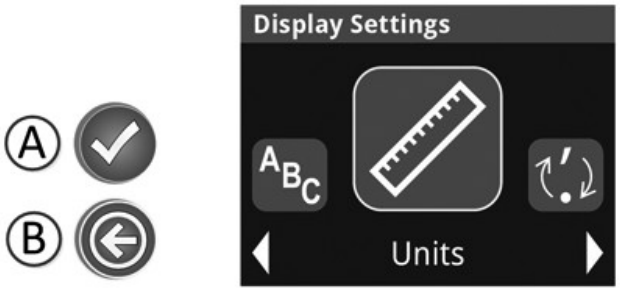
1. Πατήστε το πλήκτρο μενού, μεταβείτε στις Ρυθμίσεις οθόνης και επιβεβαιώστε με το πλήκτρο (A).



LX368320—UN—22JAN19

A—Επιβεβαίωση

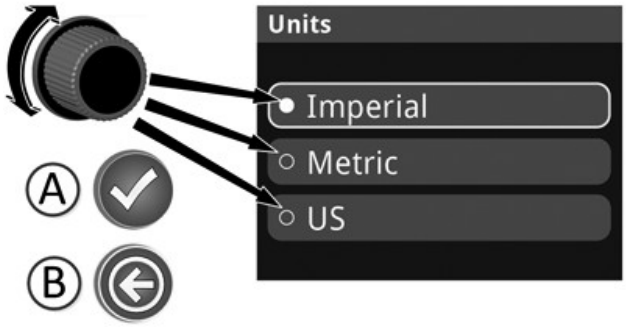
2. Επιλέξτε το στοιχείο Μονάδες και επιβεβαιώστε με το πλήκτρο (A).



LX368327—UN—22JAN19

A—Επιβεβαίωση
B—Πίσω

3. Επιλέξτε σύστημα μονάδων και επιβεβαιώστε με το πλήκτρο (A).



LX368328—UN—22JAN19

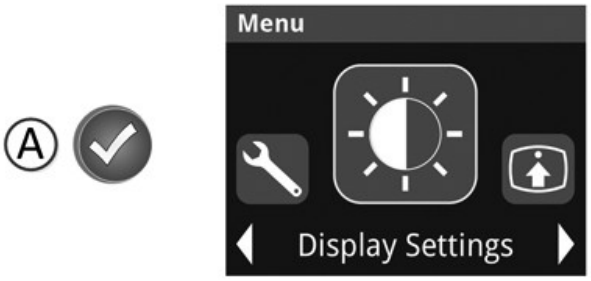
A—Επιβεβαίωση
B—Πίσω

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Η επιλογή ενός συστήματος μονάδων επηρεάζει τους υπολογισμούς των δεδομένων εργασίας πεδίου στη συσκευή παρακολούθησης εργασίας. Ο διαφορές των συντελεστών μετατροπής ανάμεσα στο αγγλοσαξονικό και το αμερικανικό σύστημα είναι δυνατό να οδηγήσουν σε εσφαλμένες εκτιμήσεις των δεδομένων εργασίας πεδίου στη συσκευή παρακολούθησης εργασίας.

OULXA64,6M,000558E-30-09SEP20

Ρυθμίσεις οθόνης, αριθμητική μορφή

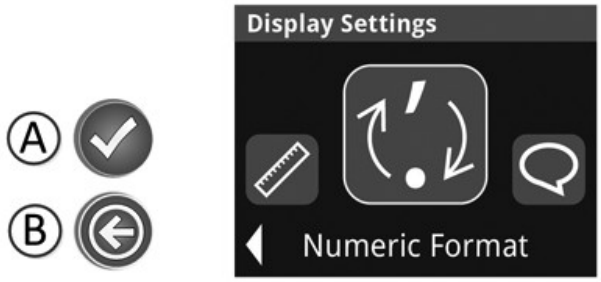
1. Πατήστε το πλήκτρο μενού, μεταβείτε στις Ρυθμίσεις οθόνης και επιβεβαιώστε με το πλήκτρο (A).



LX368320—UN—22JAN19

A—Επιβεβαίωση

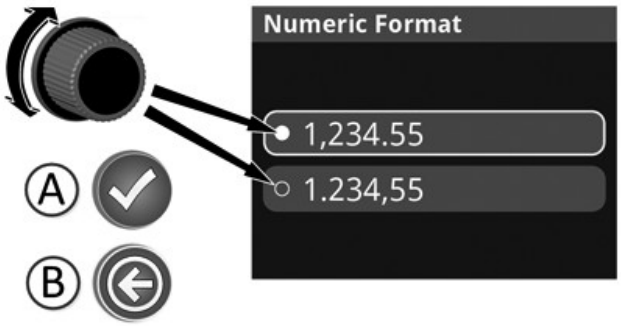
2. Επιλέξτε την Αριθμητική μορφή και επιβεβαιώστε με το πλήκτρο (A).



LX368329—UN—22JAN19

A—Επιβεβαίωση
B—Πίσω

3. Επιλέξτε αριθμητική μορφή και επιβεβαιώστε με το πλήκτρο (A).



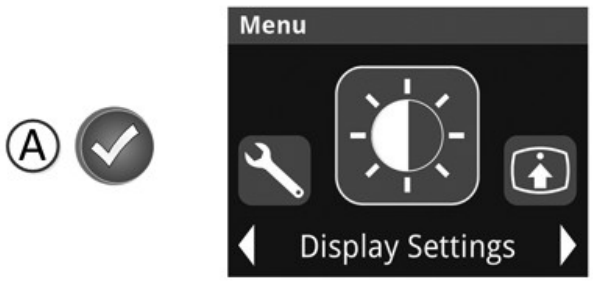
LX368330—UN—22JAN19

A—Επιβεβαίωση
B—Πίσω

OULXA64,6M,000558F-30-09SEP20

Ρυθμίσεις οθόνης, πληροφορίες στην οθόνη γωνιακής κολόνας

1. Πατήστε το πλήκτρο μενού, μεταβείτε στις Ρυθμίσεις οθόνης και επιβεβαιώστε με το πλήκτρο (A).



LX368320—UN—22JAN19

A—Επιβεβαίωση

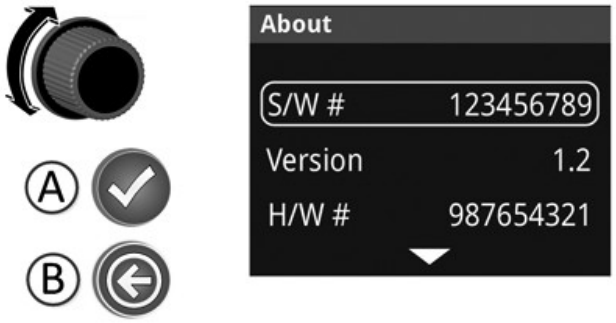
2. Επιλέξτε τη σελίδα με τις πληροφορίες στην οθόνη γωνιακής κολόνας και επιβεβαιώστε με το πλήκτρο (A).



LX368331—UN—22JAN19

A—Επιβεβαίωση
B—Πίσω

3. Εμφανίστε τις διαθέσιμες πληροφορίες.
   - S/W# - Κωδικός αριθμός λογισμικού
   - Έκδοση
   - H / W # - Κωδικός αριθμός εξαρτήματος
   - Σειριακός αριθμός εξαρτήματος

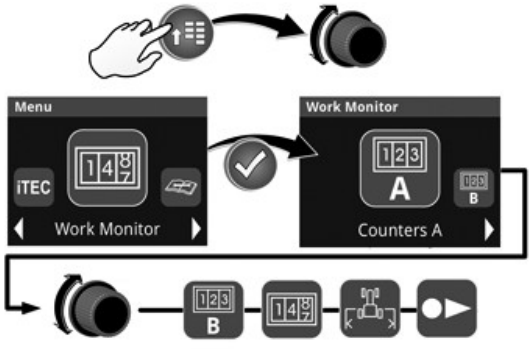


LX368332—UN—22JAN19

A—Επιβεβαίωση
B—Πίσω

OULXA64,6M,0005590-30-09SEP20

Παρακολούθηση εργασίας, μενούΣ



LX412359—UN—25NOV20

Επιλογή	Εύρος	Απόκριση οθόνης
Μετρητές A	Όλες οι τιμές είναι μόνο για ανάγνωση. Αναφέρεται μια λειτουργία επαναφοράς μετρητών.	Με την επαναφορά μηδενίζονται όλοι οι αναφερόμενοι μετρητές.
Μετρητές B	Όλες οι τιμές είναι μόνο για ανάγνωση. Αναφέρεται μια λειτουργία επαναφοράς μετρητών.	Με την επαναφορά μηδενίζονται όλοι οι αναφερόμενοι μετρητές.
Ενδείξεις	Όλες οι τιμές είναι σε πραγματικό χρόνο και μόνο για ανάγνωση.	Οι τιμές αλλάζουν κατά τη λειτουργία του μηχανήματος.
Πλάτος παρελκόμενου	0,5—64 m (1,5—210 ft)	Χρησιμοποιείται για τον υπολογισμό της επεξεργασμένης επιφάνειας και άλλων τιμών.
Συμβάν ενεργοποίησης καταγραφής	Αυτόματα: Πίσω σύστημα ζεύξης, πίσω ή μπροστινός δυναμοδότης, διακόπτης παρελκόμενου. Η καταγραφή ξεκινά επίσης με χειροκίνητη επιλογή.	Χρησιμοποιείται για ρύθμιση του επιθυμητού συμβάντος ενεργοποίησης καταγραφής. Συμβάν στο οποίο ξεκινάει η καταγραφή.

Μεταβείτε στο μενού Συσκευή παρακολούθησης εργασίας μέσω του κύριου μενού. Επιλέξτε και αλλάξτε τις επιθυμητές ρυθμίσεις όπως απαιτείται. Βλ. σχετικό θέμα στο παρόν κεφάλαιο.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Για περισσότερες πληροφορίες πλοήγησης βλ. Βασική πλοήγηση μενού, σε αυτό το τμήμα.

OULXA64,6M,0005591-30-26NOV20

Συσκευή παρακολούθησης εργασίας, μετρητές A και B

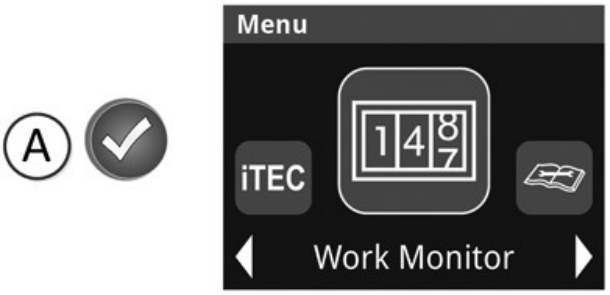
Παρακάτω παρουσιάζεται ο χειρισμός του μετρητή A ως παράδειγμα.

Διατίθενται δύο μετρητές για την αποθήκευση δεδομένων εργασίας πεδίου της συσκευής παρακολούθησης εργασίας. Τα δεδομένα που συλλέγονται είναι δυνατό να χρησιμοποιηθούν για στατιστικά στοιχεία και για υπολογισμούς. Αν χρειάζεται να τεκμηριωθούν μόνο τα δεδομένα για την επερχόμενη εργασία, πρώτα εκτελέστε επαναφορά του μετρητή στο ΜΗΔΕΝ.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Τα δεδομένα που εμφανίζονται στους μετρητές A και B βασίζονται στους υπολογισμούς που εξαρτώνται από το συμβάν ενεργοποίησης καταγραφής. Βλ. Συσκευή παρακολούθησης εργασίας, συμβάν ενεργοποίησης καταγραφής, σε αυτό το τμήμα.

Η επιλογή του σωστού συστήματος μονάδων είναι ζωτικής σημασίας. Ο διαφορές μεταξύ του αγγλοσαξονικού και του αμερικανικού συστήματος είναι δυνατό να οδηγήσουν σε εσφαλμένες εκτιμήσεις των δεδομένων εργασίας πεδίου στη συσκευή παρακολούθησης εργασίας. Βλ. Ρυθμίσεις οθόνης, μονάδες, σε αυτό το τμήμα.

1. Πατήστε το πλήκτρο μενού, μεταβείτε στο στοιχείο Συσκευή παρακολούθησης εργασίας και επιβεβαιώστε με το πλήκτρο (A).



LX368318—UN—22JAN19

A—Επιβεβαίωση

2. Επιλέξτε Μετρητής A και επιβεβαιώστε με το πλήκτρο (A).

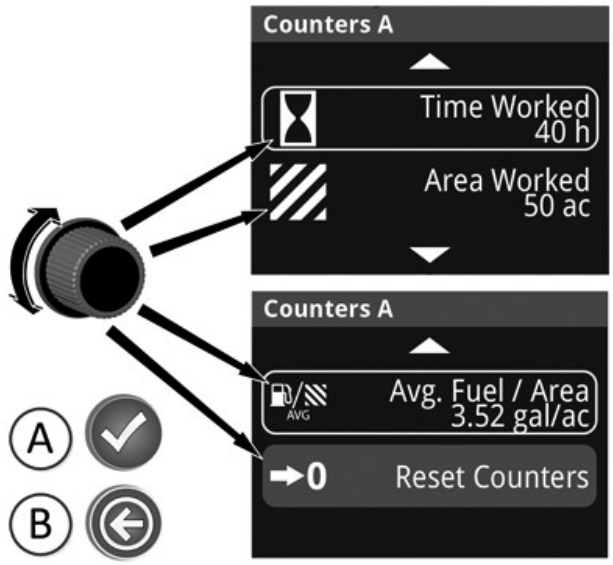


LX368304—UN—06JAN19

A—Επιβεβαίωση

3. Εμφανίστε τα αποθηκευμένα δεδομένα εργασίας πεδίου της συσκευής παρακολούθησης εργασίας. Βλ. απεικόνιση των διαθέσιμων δεδομένων εργασίας πεδίου της συσκευής παρακολούθησης εργασίας σε αυτήν την περιγραφή.

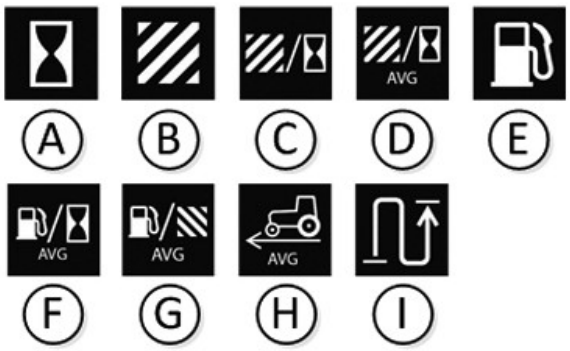
   Για επαναφορά των δεδομένων στο ΜΗΔΕΝ, επιλέξτε την αντίστοιχη καταχώριση και επιβεβαιώστε με το πλήκτρο (A).



LX368305—UN—22JAN19

A—Επιβεβαίωση
B—Πίσω

:



LX368302—UN—06JAN19

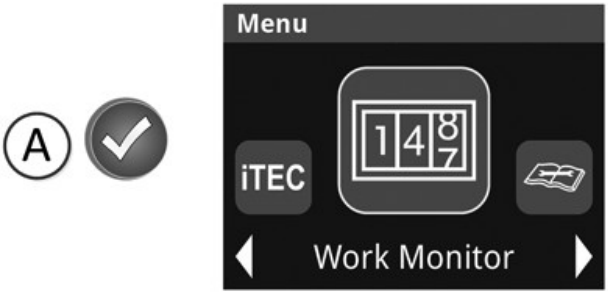
A—Παρερχόμενος χρόνος από την έναρξη της καταγραφής
B—Δουλεμένη περιοχή
C—Δουλεμένη περιοχή (έκταση ανά ώρα)
D—Μέση δουλεμένη περιοχή
E—Ποσότητα αναλωθέντος καυσίμου
F—Χρήση καυσίμου ανά ώρα
G—Χρήση καυσίμου ανά δουλεμένη περιοχή
H—Μέση ταχύτητα πορείας
I—Διανυθείσα απόσταση

OULXA64,6M,0005592-30-09SEP20

Συσκευή παρακολούθησης εργασίας, ενδείξειςΣΣ

Όλα τα δεδομένα του μηχανήματος που λαμβάνονται τη δεδομένη στιγμή εμφανίζονται σε αυτό το μενού ενδείξεων. Δεν είναι δυνατές ρυθμίσεις.

1. Πατήστε το πλήκτρο μενού, μεταβείτε στο στοιχείο Συσκευή παρακολούθησης εργασίας και επιβεβαιώστε με το πλήκτρο (A).



LX368318—UN—22JAN19

A—Επιβεβαίωση

2. Επιλέξτε το στοιχείο μενού προς ένδειξη των δεδομένων μηχανήματος και επιβεβαιώστε με το πλήκτρο (A).

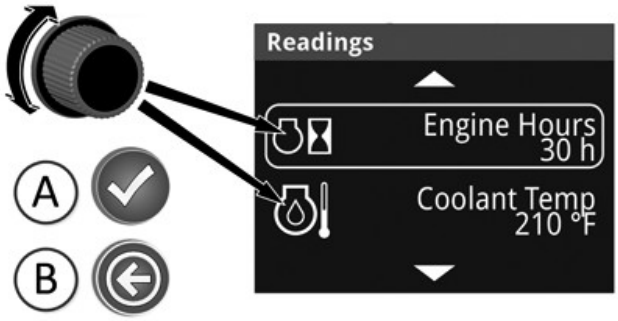


LX368310—UN—06JAN19

A—Επιβεβαίωση

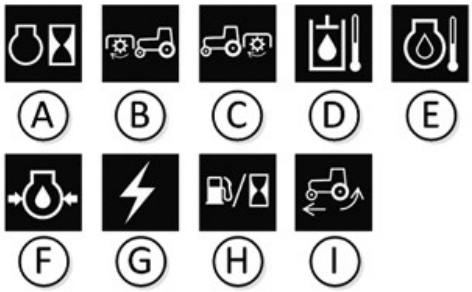
3. Εμφάνιση των δεδομένων του μηχανήματος τη δεδομένη στιγμή. Βλ. απεικόνιση των διαθέσιμων ενδείξεων, σε αυτήν την περιγραφή.

   Για επαναφορά στο ΜΗΔΕΝ, επιλέξτε την αντίστοιχη καταχώριση και επιβεβαιώστε με το πλήκτρο (A).



LX368311—UN—06JAN19

A—Επιβεβαίωση
B—Πίσω



LX386852—UN—19AUG19

Διαθέσιμες ενδείξεις

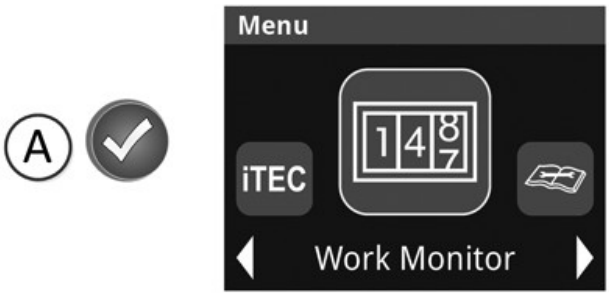
A—Ώρες λειτουργίας
B—Στροφές μπροστινού δυναμοδότη (αν υπάρχει)
C—Στροφές πίσω δυναμοδότη
D—Θερμοκρασία υδραυλικού λαδιού
E—Θερμοκρασία ψυκτικού κινητήρα
F—Πίεση λαδιού κινητήρα
G—Ηλεκτρική τάση συστήματος σε Volt
H—Χρήση καυσίμου ανά ώρα
I—Ολίσθηση τροχού

OULXA64,6M,0005593-30-25NOV20

Συσκευή παρακολούθησης εργασίας, πλάτος παρελκόμενου

Το στοιχείο μενού "Πλάτος παρελκόμενου" καθορίζει το πλάτος λειτουργίας του παρελκόμενου. Μεταξύ άλλων, η τιμή για το πλάτος λειτουργίας είναι σημαντική για τον υπολογισμό της έκτασης εργασίας.

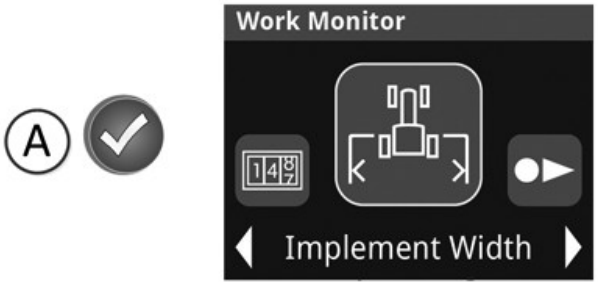
1. Πατήστε το πλήκτρο μενού, μεταβείτε στο στοιχείο Συσκευή παρακολούθησης εργασίας και επιβεβαιώστε με το πλήκτρο (A).



LX368318—UN—22JAN19

A—Επιβεβαίωση

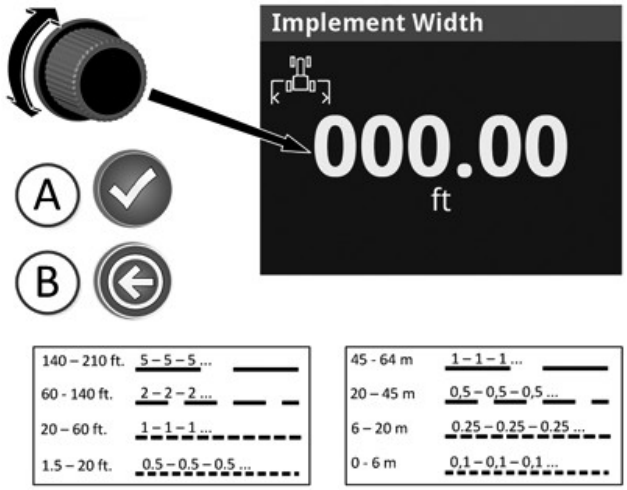
2. Επιλέξτε το στοιχείο μενού Πλάτος παρελκόμενου για το πλάτος εργασίας και επιβεβαιώστε με το πλήκτρο (A).



LX368312—UN—06JAN19

A—Επιβεβαίωση

3. Εισαγάγετε το πλάτος λειτουργίας και επιβεβαιώστε με το πλήκτρο (A). Η ακρίβεια της ρύθμισης εξαρτάται από το πλάτος λειτουργίας. Παράδειγμα: Με πλάτος λειτουργίας 6-20 μέτρα, η ακρίβεια εισόδου είναι 0,25 μέτρα (25 cm), βλ. απεικόνιση για άλλα εύρη ρύθμισης.



LX368313—UN—06JAN19

A—Επιβεβαίωση
B—Πίσω

OULXA64,6M,0005594-30-09SEP20

Συσκευή παρακολούθησης εργασίας, συμβάν ενεργοποίησης καταγραφής



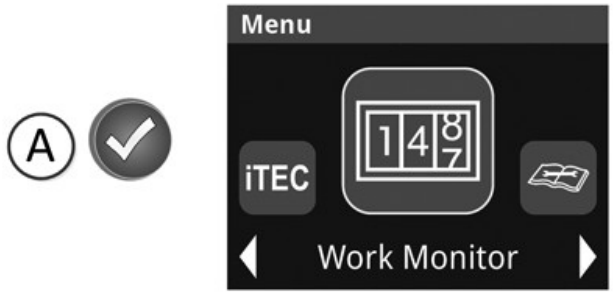
RXA0152972—UN—21JUL16

Εικονίδιο συμβάντος ενεργοποίησης καταγραφής

Το συμβάν ενεργοποίησης καταγραφής καθορίζει το συμβάν έναρξης της καταγραφής δεδομένων εργασίας πεδίου για τη συσκευή παρακολούθησης εργασίας, επιτρέποντας τον υπολογισμό των δεδομένων εργασίας

πεδίου που συλλέγονται μόνο κατά τους παραγωγικούς χρόνους. Τα δεδομένα που εμφανίζονται στους μετρητές A και B βασίζονται σε υπολογισμούς οι οποίοι εξαρτώνται από το συμβάν ενεργοποίησης καταγραφής. Βλ. Συσκευή παρακολούθησης εργασίας, μετρητές A και B, σε αυτό το τμήμα.

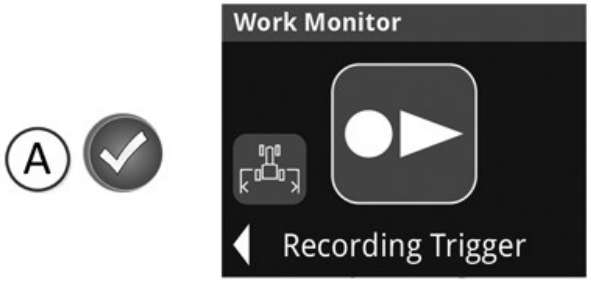
1. Πατήστε το πλήκτρο μενού, μεταβείτε στο στοιχείο Συσκευή παρακολούθησης εργασίας και επιβεβαιώστε με το πλήκτρο (A).



LX368318—UN—22JAN19

A—Επιβεβαίωση

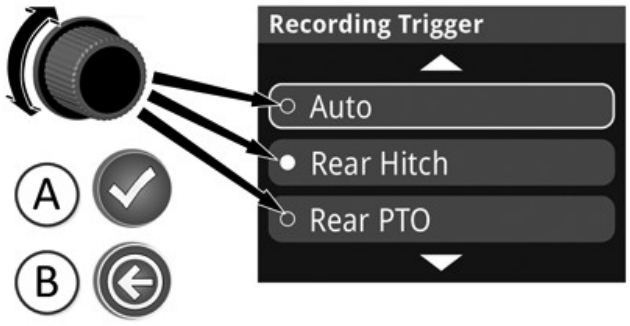
2. Επιλέξτε το στοιχείο μενού Συμβάν ενεργοποίησης καταγραφής και επιβεβαιώστε με το πλήκτρο (A).



LX368314—UN—06JAN19

A—Επιβεβαίωση

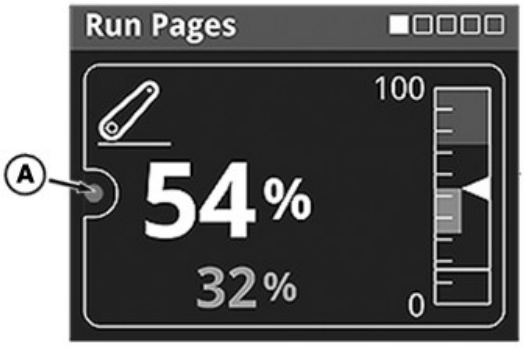
3. Επιλέξτε ένα συμβάν στο οποίο η συλλογή των δεδομένων εργασίας πεδίου θα πρέπει να ξεκινά και επιβεβαιώστε με το πλήκτρο (A).
   - **Αυτόματα** - Η συλλογή δεδομένων ξεκινά όταν ενεργοποιείται ο πίσω δυναμοδότης ή όταν κατέβει το πίσω σύστημα ζεύξης κάτω από το 85% του καθορισμένου ορίου ανόδου.
   - **Πίσω σύστημα ζεύξης** - Η συλλογή δεδομένων ξεκινά όταν κατέβει το πίσω σύστημα ζεύξης κάτω από το 85% του καθορισμένου ορίου ανόδου.
   - **Πίσω δυναμοδότης** - Η συλλογή δεδομένων ξεκινά όταν ενεργοποιείται ο πίσω δυναμοδότης.
   - **Μπροστινός δυναμοδότης** - Η συλλογή δεδομένων ξεκινά όταν ενεργοποιείται ο μπροστινός δυναμοδότης.
   - **Διακόπτης παρελκόμενου** - Η συλλογή δεδομένων ξεκινά όταν ενεργοποιείται ο διακόπτης του παρελκόμενου.
   - **Χειροκίνητα** - Η συλλογή δεδομένων ξεκινά όταν ο οδηγός κρατήσει πατημένο το κουμπί (A) για 1,5 δευτερόλεπτο. *Αυτό λειτουργεί μόνο αν δεν είναι ενεργό κάποιο μενού εκείνη τη στιγμή.*



LX368315—UN—06JAN19

A—Επιβεβαίωση
B—Πίσω

Μια ένδειξη για την ενεργή συλλογή δεδομένων είναι μια φωτισμένη κουκκίδα (A) στην αριστερή πλευρά της οθόνης πληροφοριών.



RXA0162585—UN—23MAR18

OULXA64,6M,0005595-30-25NOV20

Διαχειριστής διάταξης οθόνης εργασίας, ρυθμίσεις

Μετά την ενεργοποίηση του διακόπτη εκκίνησης, εμφανίζονται στην οθόνη πληροφοριών οι σελίδες εκτέλεσης. Κάθε σελίδα εκτέλεσης αποτελείται το πολύ από δύο ενότητες σελίδων εκτέλεσης. Η προεπιλεγμένη εργοστασιακή ρύθμιση είναι πέντε διαφορετικές σελίδες εκτέλεσης.

Οι πληροφορίες που εμφανίζονται στις σελίδες εκτέλεσης είναι δυνατό να προσαρμοστούν στην εφαρμογή Διαχειριστής διάταξης οθόνης εργασίας.



RXA0152983—UN—25JUL16

Εικονίδιο εφαρμογής Διαχειριστής διάταξης οθόνης εργασίας



RXA0152993—UN—25JUL16

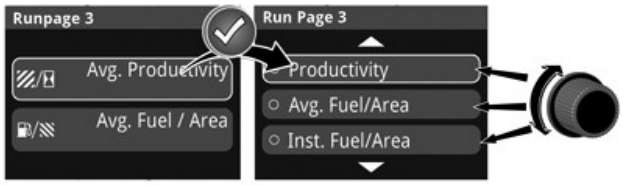
Εικονίδιο σελίδας εκτέλεσης (παράδειγμα)

Πρόσβαση στην εφαρμογή Διαχειριστής διάταξης οθόνης εργασίας



LX412360—UN—25NOV20

Πρόσβαση στην εφαρμογή Διαχειριστής διάταξης οθόνης εργασίας



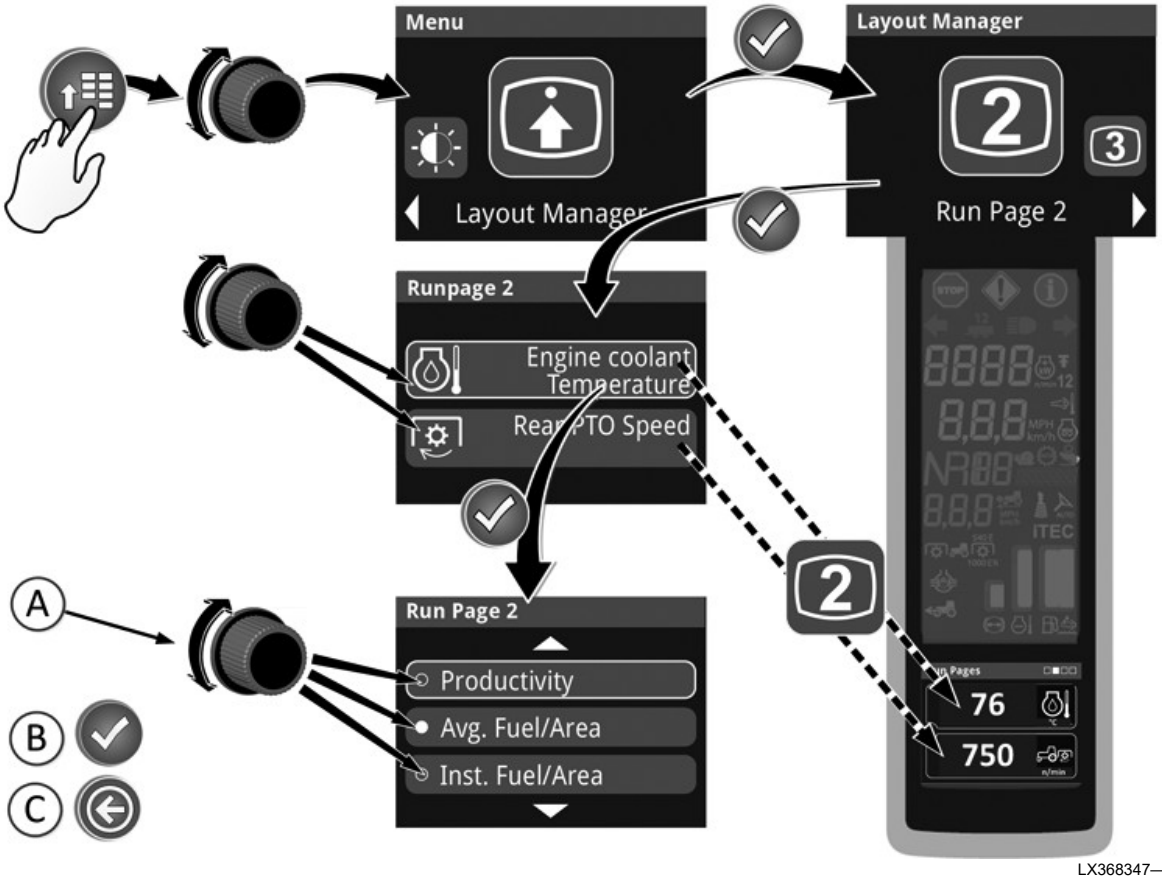
LX412361—UN—30DEC20

Αλλαγή ενότητας σελίδας εκτέλεσης

1. Η σελίδα εκτέλεσης που εμφανίζεται τη δεδομένη στιγμή μπορεί να παραμετροποιηθεί πατώντας το πλήκτρο επιβεβαίωσης.
2. Παράδειγμα: Η πρώτη σελίδα της σελίδας εκτέλεσης 3 αντιπροσωπεύει την τρέχουσα ρύθμιση για την οθόνη πληροφοριών.
3. Επιλέξτε μια νέα λειτουργία από την ομάδα όλων των διαθέσιμων καταχωρίσεων και επιβεβαιώστε, βλ. Διαθέσιμες ενότητες σελίδων εκτέλεσης.

   Αυτό θα αντικαταστήσει την προηγούμενη ενότητα σελίδας εκτέλεσης.

Πρόσβαση στην εφαρμογή Διαχειριστής διάταξης οθόνης εργασίας από το κύριο μενού



LX368347—UN—01FEB19

A—Ροδάκι κύλισης για πλοήγηση στα μενού και τις σελίδες εκτέλεσης

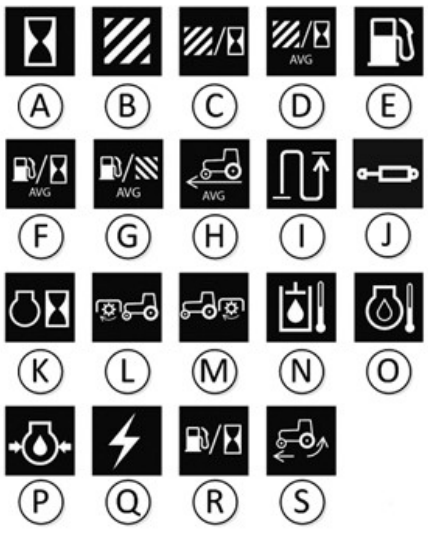
B—Επιβεβαίωση
C—Πίσω

1. Πατήστε το πλήκτρο μενού, επιλέξτε Διαχειριστής διάταξης οθόνης εργασίας και επιβεβαιώστε με το πλήκτρο (B).
2. Επιλέξτε μια σελίδα εκτέλεσης και επιβεβαιώστε με το (B).
3. Η πρώτη σελίδα της σελίδας εκτέλεσης 2 αντιπροσωπεύει την τρέχουσα ρύθμιση για την οθόνη πληροφοριών. Βλ. διακεκομμένες γραμμές. Επιλέξτε την καταχώριση που πρέπει να αλλάξει εδώ και επιβεβαιώστε με το πλήκτρο (B).
4. Επιλέξτε μια νέα λειτουργία από την ομάδα όλων των διαθέσιμων καταχωρίσεων και επιβεβαιώστε με το πλήκτρο (B).

   Αυτό θα αντικαταστήσει την προηγούμενη ενότητα σελίδας εκτέλεσης.
5. Για επιστροφή χρησιμοποιήστε το πλήκτρο (C) ή το πλήκτρο μενού.

Διαθέσιμες ενότητες σελίδων εκτέλεσης

Κάθε σελίδα εκτέλεσης αποτελείται το πολύ από δύο ενότητες σελίδων εκτέλεσης. Μια ενότητα σελίδων εκτέλεσης είναι η περιοχή της οθόνης στην οποία εμφανίζονται τα δεδομένα μιας λειτουργίας του τρακτέρ. Στην οθόνη πληροφοριών είναι δυνατό να εμφανιστούν μέχρι δύο ενότητες σελίδων εκτέλεσης. Ως εργοστασιακή ρύθμιση, είναι προκαθορισμένες πέντε διαφορετικές σελίδες εκτέλεσης.



LX368350—UN—02JUL20

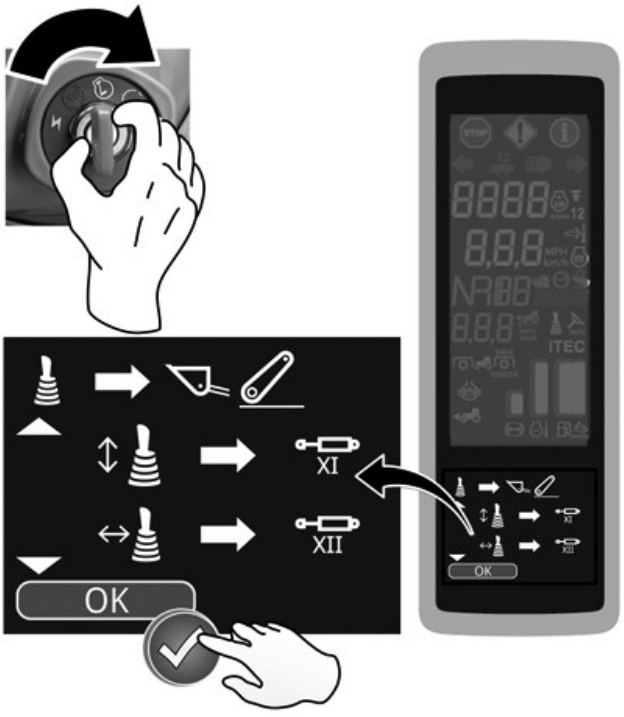
A—Παρερχόμενος χρόνος από την έναρξη της καταγραφής

B—Δουλεμένη περιοχή
C—Δουλεμένη περιοχή (έκταση ανά ώρα)
D—Μέση δουλεμένη περιοχή
E—Ποσότητα αναλωθέντος καυσίμου
F—Μέση χρήση καυσίμου ανά ώρα
G—Μέση χρήση καυσίμου ανά δουλεμένη περιοχή
H—Μέση ταχύτητα πορείας
I—Διανυθείσα απόσταση
J—Κατάσταση SCV
K—Ώρες λειτουργίας
L—Στροφές μπροστινού δυναμοδότη
M—Στροφές πίσω δυναμοδότη
N—Θερμοκρασία υδραυλικού λαδιού
O—Θερμοκρασία ψυκτικού κινητήρα
P—Πίεση λαδιού κινητήρα
Q—Ηλεκτρική τάση συστήματος σε Volt
R—Χρήση καυσίμου ανά ώρα
S—Ολίσθηση τροχού

OULXA64,6M,0005596-30-15JAN21

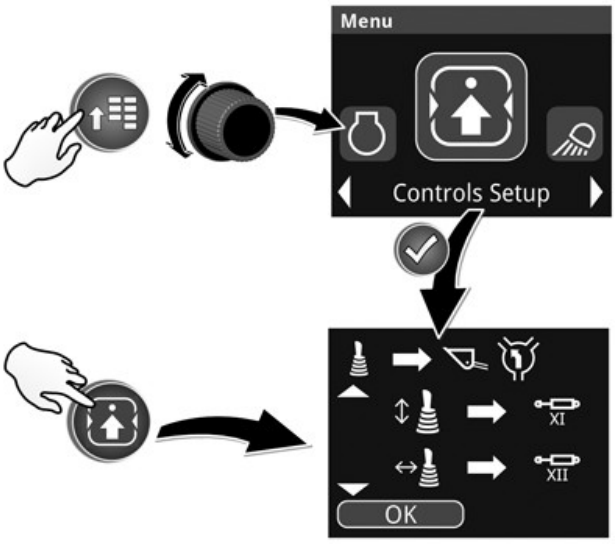
Ρύθμιση χειριστηρίων

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Αν μια προεπιλεγμένη ρύθμιση διαφορετική από την εργοστασιακή ρύθμιση είναι ενεργή, εμφανίζεται ένα μήνυμα μετά την ενεργοποίηση του διακόπτη εκκίνησης. Το μήνυμα προτρέπει τον οδηγό να εξοικειωθεί με τις τρέχουσες ρυθμίσεις. Οι λειτουργίες είναι διαθέσιμες μόνο αφού επιβεβαιωθεί το μήνυμα. Για ρυθμίσεις ISOBUS, να ακολουθείτε πάντα το εγχειρίδιο χειριστή του παρελκόμενου.



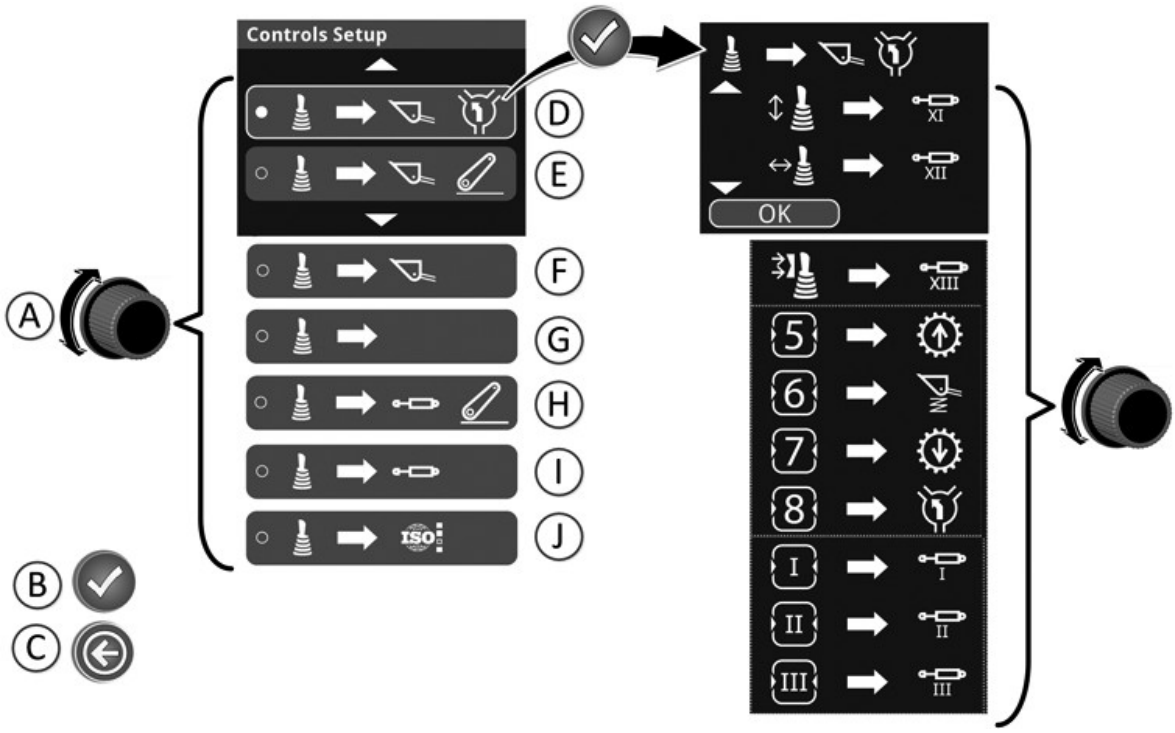
LX368352—UN—12FEB19

Τα χειριστήρια είναι δυνατό να ρυθμιστούν για συγκεκριμένες εφαρμογές. Είναι δυνατές έως τέσσερις διαφορετικές προκαθορισμένες ρυθμίσεις. Η προρύθμιση χρησιμοποιείται για την αντιστοίχιση λειτουργιών στα χειριστήρια και στους άξονες κίνησης του χειριστηρίου πολλαπλών λειτουργιών. **Δεν** είναι δυνατές προσαρμοσμένες αντιστοιχίσεις που διαφέρουν από τις προεπιλεγμένες ρυθμίσεις.



LX412371—UN—15JAN21

Ανάκληση ρυθμίσεων



LX368354—UN—12FEB19

Επιλογή προκαθορισμένης ρύθμισης

A—Επιλογή προκαθορισμένης ρύθμισης
B—Επιβεβαίωση
C—Πίσω
D—Μεσαίες βαλβίδες E-SCV και βαλβίδα εκτροπής
E—Μεσαίες βαλβίδες E-SCV και πίσω σύστημα ζεύξης
F—Μεσαίες βαλβίδες E-SCV
G—Δεν υπάρχουν αντιστοιχισμένες λειτουργίες
H—Πίσω βαλβίδες E-SCV και πίσω σύστημα ζεύξης
I—Πίσω βαλβίδες εξωτερικών εργασιών
J—Λειτουργία παρελκόμενων ISOBUS

Ρύθμιση χειριστηρίων:

- Πατήστε τη συντόμευση για *Ρύθμιση χειριστηρίων*.
- Προαιρετικά ανοίξτε το κύριο μενού για μετάβαση στην επιλογή.

1. Μετά την επιβεβαίωση στο μενού για *ρύθμιση των χειριστηρίων*, ανοίγει το παράθυρο επιλογής με τις διαθέσιμες προκαθορισμένες ρυθμίσεις. Ανάλογα με τον εξοπλισμό του τρακτέρ, περιλαμβάνονται έως τέσσερις προκαθορισμένες ρυθμίσεις. Αυτές μπορούν να αλλάξουν για άλλες υπάρχουσες προκαθορισμένες ρυθμίσεις. Για να εξηγηθεί η σημασία, όλες οι δυνατές προκαθορισμένες ρυθμίσεις εμφανίζονται σε αυτήν την περιγραφή. Ως εκ τούτου, η απεικόνιση δεν ανταποκρίνεται σε ένα πρακτικό παράδειγμα.
2. Για να αντικαταστήσετε μια ενεργή προκαθορισμένη ρύθμιση, επιλέξτε τις επιθυμητές προκαθορισμένες ρυθμίσεις με το πλήκτρο (A) και επιβεβαιώστε με το πλήκτρο (B) (αριστερή απεικόνιση).
3. Δεξιά απεικόνιση: Μετά την επιβεβαίωση με το πλήκτρο (B), ανοίγει ένα παράθυρο όπου παρατίθενται οι αντίστοιχες αντιστοιχίσεις. Χρησιμοποιήστε το πλήκτρο (A) για κύλιση στη λίστα.
4. Το [OK] επιστρέφει στο προηγούμενο παράθυρο.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Μια επιλεγμένη προκαθορισμένη ρύθμιση παραμένει ενεργή έως ότου επιλεγεί κάποια άλλη προκαθορισμένη ρύθμιση. Ακόμη και με επανεκκίνηση, διατηρείται η τρέχουσα επιλεγμένη προκαθορισμένη ρύθμιση. Βλ. επίσης τμήμα 70D, όπου επεξηγείται το ηλεκτρικό χειριστήριο πολλαπλών λειτουργιών.

Σύμβολα:



LX514280—UN—28JUL22

K—Πίσω σύστημα ζεύξης
L—Πίσω βαλβίδες εξωτερικών εργασιών
M—Βαλβίδα εκτροπής
N—Μπροστινός φορτωτής (μεσαίες βαλβίδες E-SCV)
O—Παρελκόμενο ISOBUS

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Για ρυθμίσεις ISOBUS, να ακολουθείτε πάντα το εγχειρίδιο χειριστή του παρελκόμενου.

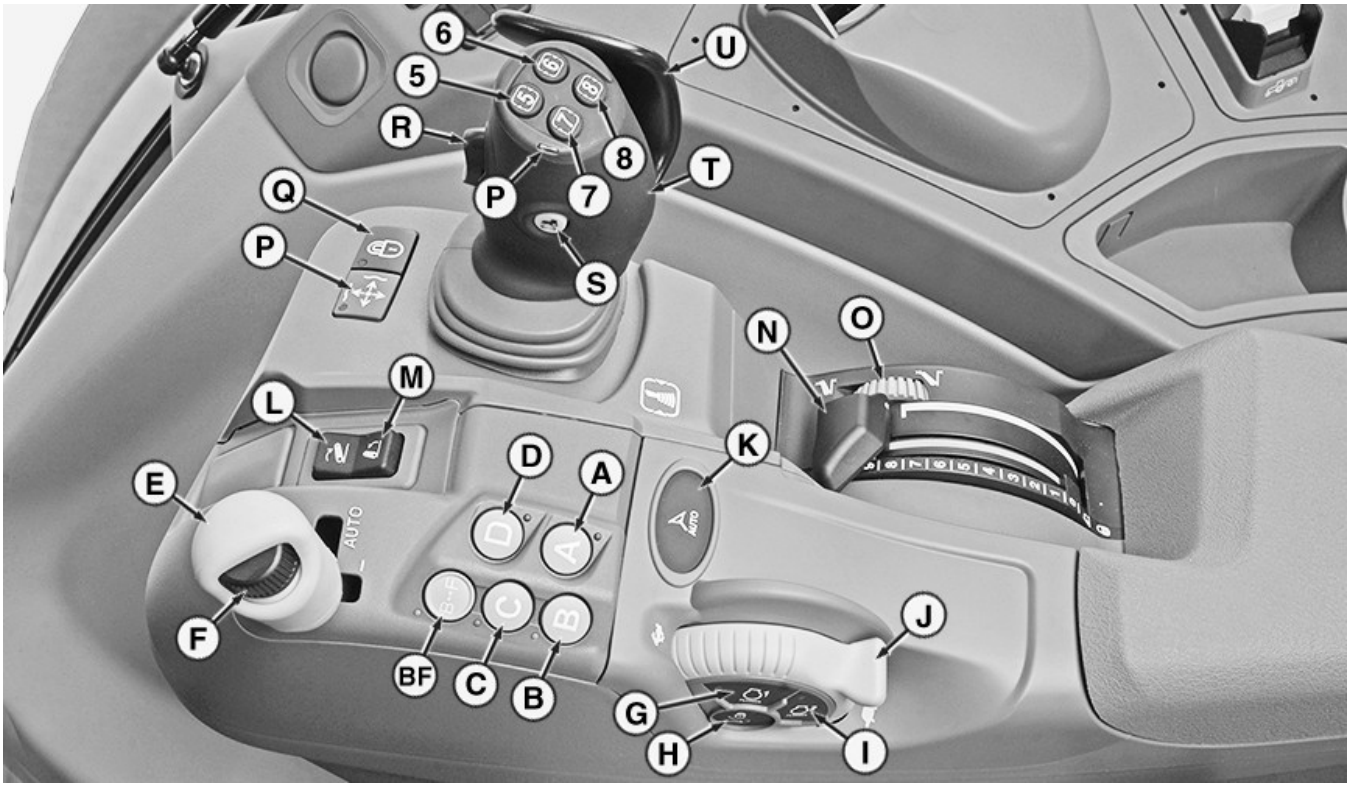


LX514279—UN—28JUL22

1—Μοχλός χειρισμού E-SCV I
2—Μοχλός χειρισμού E-SCV II
3—Μοχλός χειρισμού E-SCV III
4—Εμπρός/πίσω χειριστηρίου πολλαπλών λειτουργιών
5—Δεξιά/αριστερά χειριστηρίου πολλαπλών λειτουργιών
6—Διακόπτης εναλλαγής στο μπροστινό μέρος του χειριστηρίου πολλαπλών λειτουργιών (τρίτος άξονας)
7—Πλήκτρο 5
8—Πλήκτρο 6
9—Πλήκτρο 7
10—Πλήκτρο 8
11—Δεν διατίθεται
12—Πίσω βαλβίδα E-SCV I
13—Πίσω βαλβίδα E-SCV II
14—Πίσω βαλβίδα SCV III
15—Μεσαία βαλβίδα E-SCV XI
16—Μεσαία βαλβίδα E-SCV XII
17—Μεσαία βαλβίδα E-SCV XIII
18—Επιλογή μεγαλύτερης ταχύτητας
19—Επιλογή μικρότερης ταχύτητας
20—Πρώτη βαλβίδα εκτροπής
21—Δεύτερη βαλβίδα εκτροπής
22—Κάθοδος πίσω συστήματος ζεύξης
23—Άνοδος πίσω συστήματος ζεύξης

OULXA64,6M,0005597-30-21APR23

CommandARM™, χειριστήρια (με CommandQuad™ Plus)



LX364424—UN—29AUG19

A—Ενδεικτική λυχνία και πλήκτρο ομάδας A
B—Ενδεικτική λυχνία και πλήκτρο ομάδας B
BF—Ενδεικτική λυχνία και κουμπί, για παράδειγμα, ομάδων B έως F*
C—Ενδεικτική λυχνία και πλήκτρο ομάδας C
D—Ενδεικτική λυχνία και πλήκτρο ομάδας D
E—Μοχλός αλλαγής ταχυτήτων
F—Τροχίσκος ταχύτητας, μέγιστη ταχύτητα
G—Ρυθμισμένες στροφές κινητήρα 1 (n/min)
H—Πεντάλ γκαζιού, αποθήκευση/διαγραφή θέσης πεντάλ
I—Ρυθμισμένες στροφές κινητήρα 2 (n/min)
J—Χειρόγκαζο
K—Πλήκτρο AutoTrac™
L—Πλήκτρο, κάθοδος συστήματος ζεύξης
M—Πλήκτρο, άνοδος συστήματος ζεύξης
N—Κουμπί ελέγχου, προσαρμογή ρύθμισης βάθους (άνοδος/κάθοδος)
O—Κουμπί ελέγχου, ρύθμιση βάθους λειτουργίας
P—Ενδεικτική λυχνία, χειριστήριο πολλαπλών λειτουργιών ενεργό
Q—Πλήκτρο ασφάλισης, ενεργοποίηση/απενεργοποίηση χειριστηρίου πολλαπλών λειτουργιών
R—Επίπεδος διακόπτης, άνοδος/κάθοδος (προεπιλεγμένη αντιστοίχιση)
S—Πλήκτρο, αλλαγή κατεύθυνσης πορείας
T—Χειριστήριο πολλαπλών λειτουργιών
U—Μανέτα, ενεργοποίηση χειριστηρίου πολλαπλών λειτουργιών
5—Πλήκτρο επιλογής ταχυτήτων, επιλογή μεγαλύτερης ταχύτητας (προεπιλεγμένη αντιστοίχιση)
6—Πλήκτρο, ενεργοποίηση συστήματος ανάρτησης φορτωτή (προεπιλεγμένη αντιστοίχιση)[1]
7—Πλήκτρο επιλογής ταχυτήτων, επιλογή μικρότερης ταχύτητας (προεπιλεγμένη αντιστοίχιση)
8—Πλήκτρο, βαλβίδα εκτροπής (προεπιλεγμένη αντιστοίχιση)[1]

* Πιθανές ομάδες (απεικόνιση B-F)
Πλήκτρο B-E (με κιβώτιο ταχυτήτων με 5 ομάδες)
Πλήκτρο B-E (με κιβώτιο ταχυτήτων με 6 ομάδες)

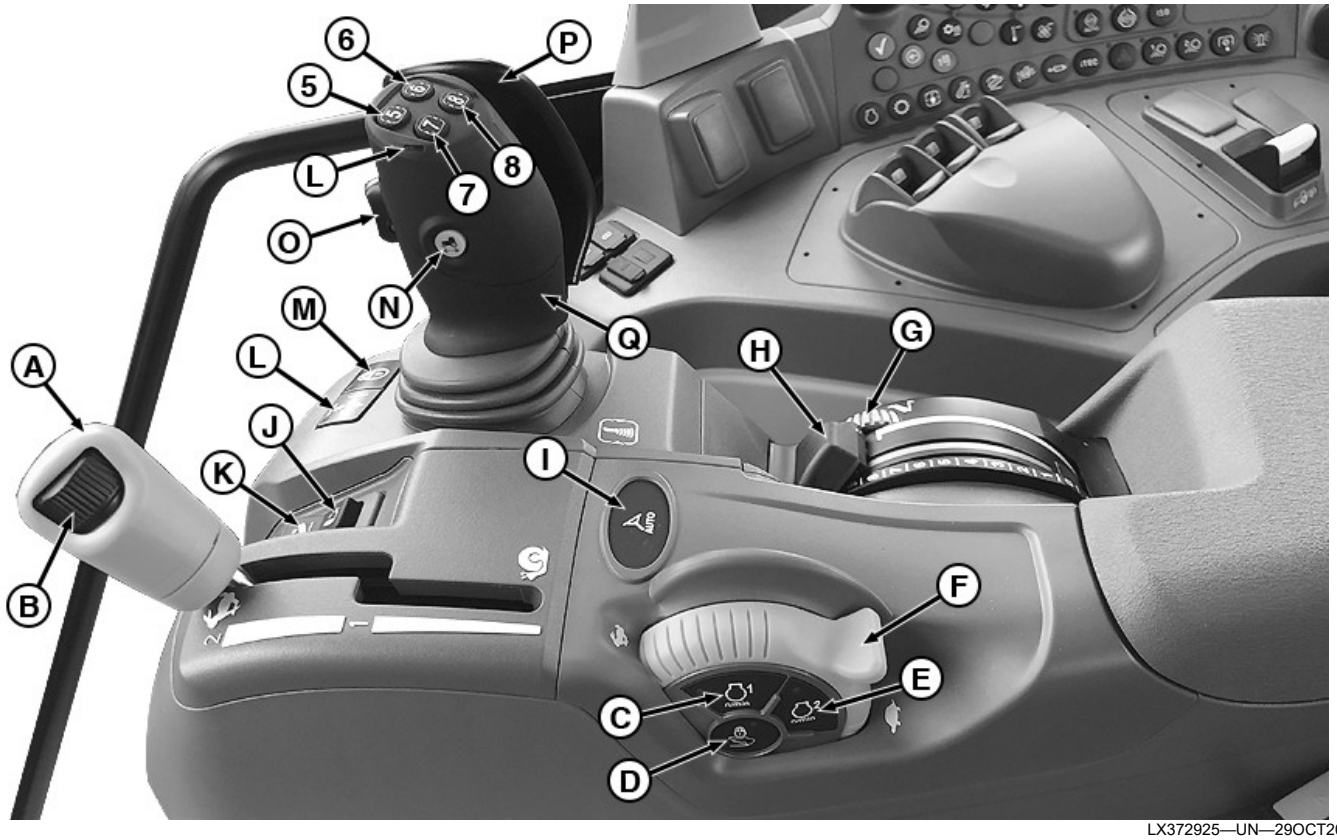
Για περισσότερες πληροφορίες, βλ.:

- Ρύθμιση χειριστηρίων, στο τμήμα 30A
- Κιβώτιο ταχυτήτων CommandQuad™ Plus, στο τμήμα 50H
- Σύστημα καθοδήγησης AutoTrac™ (αν υπάρχει), στο τμήμα 40
- Πίσω σύστημα ζεύξης - Λειτουργία με CommandARM™, στο τμήμα 60E
- Χειριστήριο πολλαπλών λειτουργιών, ηλεκτρικό - Χειριστήρια, στο τμήμα 70D

OULXA64,SP,0005598-30-27OCT20

[1] Ευρωπαϊκή έκδοση μόνο

CommandARM™, χειριστήρια (με AutoPowr™/IVT™)



LX372925—UN—29OCT20

A—Μοχλός ελέγχου ταχύτητας πορείας
B—Τροχίσκος ταχύτητας, μέγιστη ταχύτητα
C—Ελάχιστες στροφές κινητήρα 1, ενεργοποίηση/απενεργοποίηση
D—Πεντάλ γκαζιού, αποθήκευση/διαγραφή ταχύτητας
E—Ελάχιστες στροφές κινητήρα 2, ενεργοποίηση/απενεργοποίηση
F—Χειρόγκαζο
G—Κουμπί ελέγχου, ρύθμιση βάθους λειτουργίας
H—Κουμπί ελέγχου, προσαρμογή ρύθμισης βάθους (άνοδος/κάθοδος)
I—Πλήκτρο AutoTrac™
J—Πλήκτρο, άνοδος συστήματος ζεύξης
K—Πλήκτρο, κάθοδος συστήματος ζεύξης
L—Πλήκτρο ασφάλισης, ενεργοποίηση/απενεργοποίηση χειριστηρίου πολλαπλών λειτουργιών
M—Ενδεικτική λυχνία, χειριστήριο πολλαπλών λειτουργιών ενεργό
N—Πλήκτρο, αλλαγή κατεύθυνσης πορείας
O—Επίπεδος διακόπτης, άνοδος/κάθοδος (προεπιλεγμένη αντιστοίχιση)
P—Μανέτα, ενεργοποίηση χειριστηρίου πολλαπλών λειτουργιών
Q—Χειριστήριο πολλαπλών λειτουργιών
5—Πλήκτρο επιλογής ταχυτήτων, επιλογή μεγαλύτερης ταχύτητας (προεπιλεγμένη αντιστοίχιση)
6—Πλήκτρο, ενεργοποίηση συστήματος ανάρτησης φορτωτή (προεπιλεγμένη αντιστοίχιση)[2]
7—Πλήκτρο επιλογής ταχυτήτων, επιλογή μικρότερης ταχύτητας (προεπιλεγμένη αντιστοίχιση)
8—Πλήκτρο, βαλβίδα εκτροπής (προεπιλεγμένη αντιστοίχιση)[2]

Για περισσότερες πληροφορίες, βλ.:

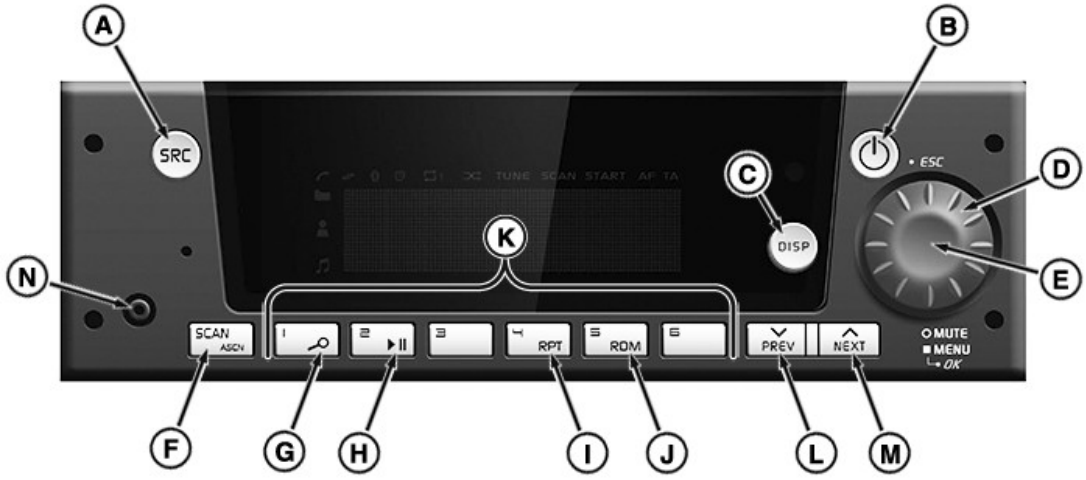
- Ρύθμιση χειριστηρίων, στο τμήμα 30AA
- Κιβώτιο ταχυτήτων AutoPowr™/IVT™, στο τμήμα 50J
- Σύστημα καθοδήγησης AutoTrac™ (αν υπάρχει), στο τμήμα 40
- Πίσω σύστημα ζεύξης - Λειτουργία με CommandARM™, στο τμήμα 60E
- Χειριστήριο πολλαπλών λειτουργιών, ηλεκτρικό - Χειριστήρια, στο τμήμα 70D

OULXA64,SP,00057B5-30-17DEC20

[2] *Ευρωπαϊκή έκδοση μόνο*

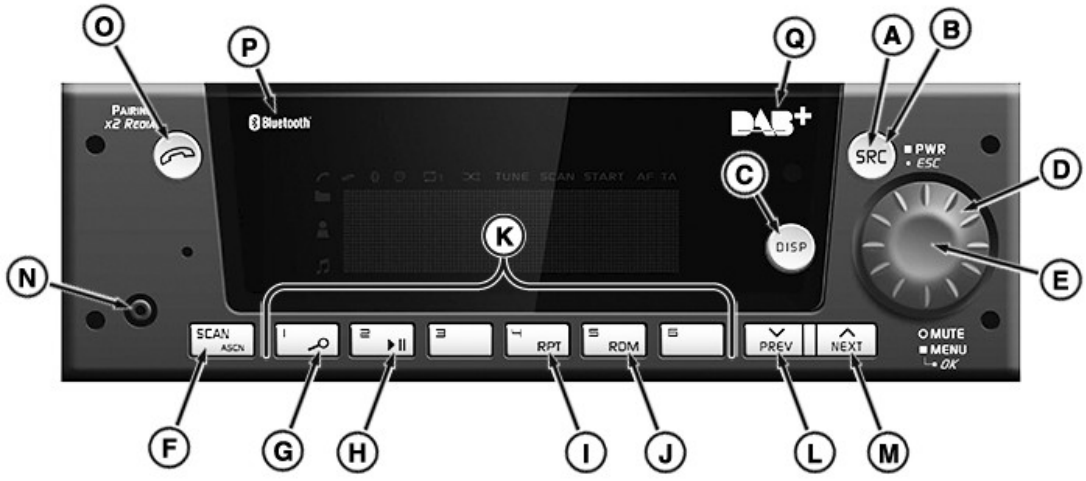
Ραδιόφωνο A—Λειτουργία

Ραδιόφωνο A—Χειριστήρια και όργανα



RXA0169547—UN—09JUL19

Προαιρετικός εξοπλισμός 1



RXA0169555—UN—09JUL19

Προαιρετικός εξοπλισμός 2

Επιλογή	Ραδιόφωνο AM/FM	Βοηθητική είσοδος	Με USB	Bluetooth®	DAB+
1	X	X	—	—	—
2	X	X	X	X[a]	X[b]

[a] *Το Bluetooth® ενδέχεται να μην είναι διαθέσιμο σε όλα τα μέρη.*
[b] *Δε διατίθεται στη Βόρεια Αμερική.*

A—SRC - πατήστε το για να αλλάξετε την πηγή ραδιοφώνου (FM, AM, WX/LW, DAB, USB/iPod®, μπροστινή AUX ή πίσω AUX). Οι διαθέσιμες πηγές εξαρτώνται από την επιλογή και την τοποθεσία του ραδιοφώνου.

B—PWR/ESC:

- **Τροφοδοσία** - πατήστε το για να ενεργοποιήσετε το ραδιόφωνο. Πατήστε το παρατεταμένα για να απενεργοποιήσετε το ραδιόφωνο.
- **Escape** - μέσα από το μενού, πατήστε το για έξοδο από ένα επίπεδο. Κατά τη λειτουργία Bluetooth®, πατήστε το για απόρριψη ή ακύρωση κλήσης.

C—DISP:

- **Εμφάνιση πηγής** - με τον διακόπτη εκκίνησης ενεργοποιημένο, επιλέξτε το για να αλλάξετε την εμφάνιση πηγής.
- **Εμφάνιση ρολογιού** -με τον διακόπτη εκκίνησης απενεργοποιημένο, πιέστε το για να εμφανιστεί το ρολόι για μερικά δευτερόλεπτα.

D—Volume - στρέψτε το δεξιόστροφα, για να αυξήσετε την ένταση του ήχου, ή αριστερόστροφα, για να μειώσετε την ένταση του ήχου.

Ε—ΣΙΓΑΣΗ/ΜΕΝΟΥ/ΟΚ:

- **Σίγαση** - πατήστε το σύντομα (λιγότερο από 2 δευτερόλεπτα) για σίγαση του ήχου. Πατήστε το ξανά για κατάργηση της σίγασης.
- **Μενού** - πατήστε το παρατεταμένα (4 δευτερόλεπτα ή περισσότερο) για να μεταβείτε στο μενού.
- **ΟΚ** - πατήστε το για να κάνετε μια επιλογή ενώ βρίσκεστε στο μενού.

F—SCAN/ASCN:

- **Σάρωση** - πατήστε το σύντομα (λιγότερο από 2 δευτερόλεπτα) για να πραγματοποιήσετε σάρωση σταθμών/κομματιών. Πατήστε το ξανά για να διακόψετε τη σάρωση.
- **AutoScan** - πατήστε το παρατεταμένα (4 δευτερόλεπτα ή περισσότερο) για να αποθηκεύσετε τους έξι ισχυρότερους σταθμούς της τρέχουσας ζώνης συχνοτήτων. Βλ. Σάρωση και αυτόματη σάρωση στην ενότητα Λειτουργία ραδιοφώνου - Ραδιόφωνα AM/FM A του παρόντος Εγχειριδίου χειριστή.

G—Περιήγηση - πατήστε το για να ξεκινήσετε μια αναζήτηση για κάποιο κομμάτι σε μια μονάδα USB.

Η—Αναπαραγωγή/Παύση - πατήστε το για αναπαραγωγή ή παύση του μέσου.

I—RPT - πατήστε το για επανάληψη του τρέχοντος κομματιού. Πατήστε το ξανά για επανάληψη της λίστας κομματιών. Πατήστε το τρίτη φορά για να απενεργοποιήσετε την επανάληψη.

J—RDM - πατήστε το για αναπαραγωγή των κομματιών με τυχαία σειρά. Πατήστε το ξανά για απενεργοποίηση της τυχαίας αναπαραγωγής.

Κ—Προεπιλεγμένοι σταθμοί:

- **Επιλογή προεπιλεγμένου** - πατήστε ένα πλήκτρο με έναν αριθμό (από 1 έως 6) για να μεταβείτε στον αποθηκευμένο σταθμό.
- **Αποθήκευση προεπιλεγμένου** - πατήστε παρατεταμένα για να αποθηκευτεί ένας σταθμός στο επιλεγμένο αριθμημένο πλήκτρο (από 1 έως 6). Βλ. Προεπιλεγμένοι σταθμοί στην ενότητα Λειτουργία ραδιοφώνου - Ραδιόφωνα AM/FM A του παρόντος Εγχειριδίου χειριστή.

L—PREV:

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Η διαμόρφωση των πλήκτρων για τον συντονιστή μπορεί να αλλάξει. Βλ. Διαμόρφωση συντονιστή στην ενότητα Λειτουργία ραδιοφώνου - Ραδιόφωνα AM/FM A του παρόντος Εγχειριδίου χειριστή.

- **Προηγούμενο κομμάτι/σταθμός** - πατήστε το για να μεταβείτε στο προηγούμενο κομμάτι/στον προηγούμενο σταθμό.
- **Μετάβαση πίσω** -πατήστε το παρατεταμένα για να μεταβείτε προς τα πίσω στο κομμάτι.

M—NEXT (επόμενο):

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Η διαμόρφωση των πλήκτρων για τον συντονιστή μπορεί να αλλάξει. Βλ. Διαμόρφωση συντονιστή στην ενότητα Λειτουργία ραδιοφώνου - Ραδιόφωνα AM/FM A του παρόντος Εγχειριδίου χειριστή.

- **Επόμενο κομμάτι/σταθμός** - πατήστε το για να μεταβείτε στο επόμενο κομμάτι/στον επόμενο σταθμό.
- **Γρήγορη αναπαραγωγή προς τα εμπρός** - πατήστε το παρατεταμένα για γρήγορη αναπαραγωγή του κομματιού προς τα εμπρός.

Ν—Μπροστινή βοηθητική είσοδος - τοποθετήστε το βύσμα της εξωτερικής συσκευής (AUX). Εμφανίζεται στις πηγές ως F AUX in, μόνο όταν υπάρχουν συνδεδεμένες συσκευές.

Ο—Τηλέφωνο (απαιτείται Bluetooth®):

- **Μενού Bluetooth®** - χωρίς συνδεδεμένη συσκευή, πατήστε το για να εμφανιστεί το μενού Bluetooth®.
- **Εισερχόμενη κλήση** - με συνδεδεμένη συσκευή, πατήστε το σύντομα (λιγότερο από 2 δευτερόλεπτα) για να απαντήσετε στην κλήση.
- **Μενού κλήσης** -με συνδεδεμένη συσκευή, πατήστε το παρατεταμένα (4 δευτερόλεπτα ή περισσότερο) για να εμφανιστεί το μενού κλήσης.

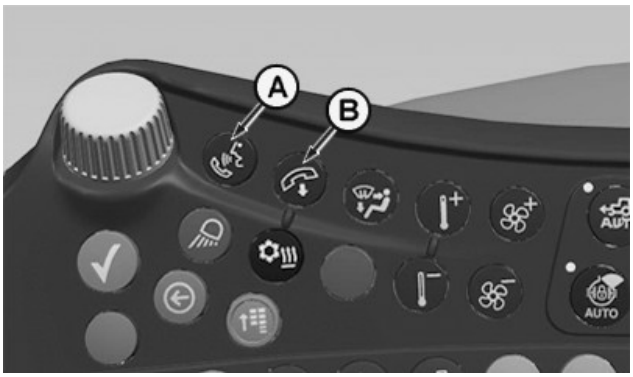
P—Bluetooth® - υποδεικνύει ότι το ραδιόφωνο διαθέτει Bluetooth®.

Q—DAB+ - υποδεικνύει ότι το ραδιόφωνο διαθέτει δυνατότητα αναπαραγωγής ψηφιακού ραδιοφώνου (DAB+).

Για περισσότερες πληροφορίες, βλ. το σχετικό εγχειρίδιο χειριστή του ραδιοφώνου.

OULXA64,0005DFC-30-28MAR23

Ραδιόφωνο Α—Πρόσθετα χειριστήρια τηλεφώνου



LX514735—UN—29JUN21

A—Κουμπί Push to Talk/αποδοχής κλήσης
B—Κουμπί τερματισμού κλήσης

Για περισσότερες πληροφορίες, βλ. το σχετικό εγχειρίδιο χειριστή του ραδιοφώνου.

OULXA64,SP,0005DFE-30-21APR23

Ραδιόφωνο Α—Μικρόφωνο για εφαρμογές Bluetooth



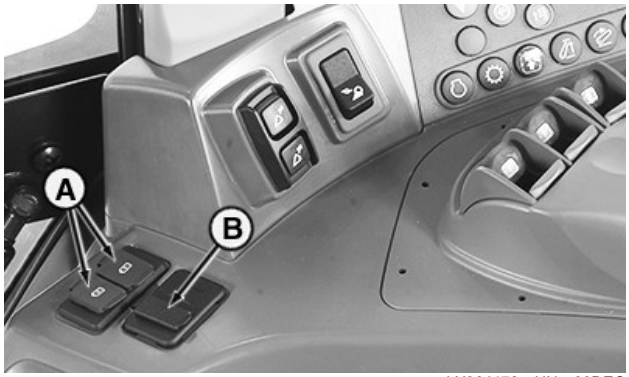
LX514736—UN—29JUN21

Για περισσότερες πληροφορίες δείτε το εγχειρίδιο χειριστή του αντίστοιχου ραδιοφώνου.

OULXA64,SP,0005E01-30-02MAY23

Ραδιόφωνο—Σύνδεση μνήμης αποθήκευσης και συσκευών πολυμέσωνΣ

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Αυτή η θύρα USB είναι κατάλληλη μόνο για μετάδοση δεδομένων ήχου. Μη συνδέετε οποιονδήποτε άλλο εξοπλισμό.



LX364172—UN—03DEC18

A — Διεπαφή USB για διαβίβαση δεδομένων ήχου.

B — Θύρα AUX (στερεοφωνικό βύσμα 3.5 mm) για εξωτερικές πηγές ήχου

Για περισσότερες πληροφορίες, βλ. εγχειρίδιο ραδιοφώνου.

OULXA64,SP,0005E22-30-15JAN24

Κεραία ραδιοφώνου συμβατή με FM, MW, LW και DAB/DAB+ (για Ευρώπη μόνο)

Το τρακτέρ είναι εξοπλισμένο με κεραία που υποστηρίζει περιοχές συχνοτήτων FM, MW, LW και DAB/DAB+.

Κατά τη σύνδεση ραδιοφώνου, βεβαιωθείτε ότι το ραδιόφωνο παρέχει σύνδεση 12 V για την κεραία (ISO 10487).

OULXA64,SP,EU,0005762-30-14OCT20

Ραδιόφωνο Β—Απεικονίσεις μοντέλου και χαρακτηριστικά



LX299208—UN—26APR17

Επιλογή 1



LX299207—UN—13JUN17

Επιλογή 2

Βασικά χαρακτηριστικά:	Ραδιόφωνο	Σύνδεση εξωτερικών συσκευών	USB	Bluetooth®	Δυνατότητα SiriusXM®
Επιλογή 1	X	X	—	—	—
Επιλογή 2	X	X	X	X[a]	X[b]

[a] To Bluetooth® ενδέχεται να μην είναι διαθέσιμο σε όλα τα μέρη.
[b] Διαθέσιμο μόνο σε περιοχές όπου παρέχεται δορυφορικό ραδιόφωνο. Πρέπει να τοποθετηθεί το κιτ ραδιοφώνου XM και να ενεργοποιηθεί η λειτουργία, για να ξεκινήσει η χρήση του ραδιοφώνου SiriusXM®. Μπορείτε να προμηθευτείτε το κιτ από εταιρείες εμπορίου ανταλλακτικών. Το κιτ δεν διατίθεται για όλα τα μηχανήματα.

Για περισσότερες πληροφορίες, βλ. το σχετικό εγχειρίδιο χειριστή του ραδιοφώνου.

OULXA64,0005E02-30-15JUL25

Ραδιόφωνο B—Χειριστήρια και όργανα



RXA0170332—UN—05SEP19

Τοποθεσία	Ονομασία	Λειτουργία
1	Κουμπί έντασης	
2	BND	Πιέστε σύντομα για επιλογή επιπέδου μνήμης ή ζώνης συχνοτήτων
		Πιέστε και κρατήστε το πατημένο για να ξεκινήσει η λειτουργία "Travelstore"
	Με Bluetooth®, αν ένα τηλέφωνο είναι σε σύζευξη	Απάντηση κλήσης
3	Πλήκτρο ενεργοποίησης-απενεργοποίησης	Πιέστε σύντομα για ενεργοποίηση του ραδιοφώνου
		Πιέστε σύντομα κατά τη λειτουργία για σίγαση του ήχου του ραδιοφώνου
		Πιέστε και κρατήστε για απενεργοποίηση του ραδιοφώνου
4	Οθόνη	Εναλλαγή ενδείξεων
5	Μενού	Εμφάνιση των μενού για τις βασικές ρυθμίσεις
	Με Bluetooth®, αν ένα τηλέφωνο είναι σε σύζευξη	Απόρριψη ή τερματισμός κλήσης
6	Διακόπτης πολλών λειτουργιών	Πλοήγηση στην οθόνη και επιλογή λειτουργίων
7	Πλήκτρο AUD	Πιέστε σύντομα για να ανοίξει το μενού ήχου για ρύθμιση μπάσων, μεσαίων, πρίμων, ισορροπίας, εξασθένησης* και ακουστότητας
		Πιέστε και κρατήστε το πατημένο για επαναφορά των εργοστασιακών ρυθμίσεων ήχου (πρίμα και μπάσα μόνο για την τρέχουσα πηγή ήχου που χρησιμοποιείται)
8	Λειτουργία ραδιοφώνου, μπλοκ πλήκτρων 1 - 6 . . . . . Λειτουργία αναπαραγωγής, πλήκτρο 1 . . . . . Λειτουργία αναπαραγωγής, πλήκτρο 2 . . . . . Λειτουργία αναπαραγωγής, πλήκτρο 3 . . . . . Λειτουργία αναπαραγωγής, πλήκτρο 4 . . . . . Λειτουργία αναπαραγωγής, πλήκτρο 5	Πλήκτρα προκαθορισμένων σταθμών Παύση/Αναπαραγωγή Επανάληψη κομματιού Τυχαία αναπαραγωγή (μίξη κομματιών) Σάρωση κομματιών Ενεργοποίηση ή απενεργοποίηση κύλισης πληροφοριών κομματιού στην οθόνη (SCRL)
9A	Πλήκτρο TA	Επιστροφή από τα μενού χρήστη και ήχου στην τρέχουσα πηγή. Έξοδος από τις λειτουργίες σάρωσης του ραδιοφώνου. Ενεργοποίηση-απενεργοποίηση προτεραιότητας για δελτία κυκλοφορίας. Ακύρωση του τρέχοντος δελτίου κυκλοφορίας (μόνο για την Ευρώπη).
9b	Πλήκτρο Bluetooth®	Ενεργοποίηση ή απενεργοποίηση λειτουργίας Bluetooth®
10	Πλήκτρο SRC	Επιλογή πηγής μεταξύ ραδιοφώνου και AUX (ανάλογα με το μοντέλο, επίσης USB, BT audio και XM), εφόσον είναι συνδεδεμένη και ενεργοποιημένη κάποια συσκευή.

11	Bluetooth® και SiriusXM® Ready (δορυφορικός δέκτης)	εμπορική προσαρμογή στην πρόσοψη του ραδιοφώνου επιλογής 2

*Η βαθμιαία εξασθένιση έντασης είναι εφικτή μόνο αν έχουν συνδεθεί μπροστινά και πίσω ηχεία.

Η ονομασία Bluetooth είναι εμπορικό σήμα της Bluetooth SIG

Για περισσότερες πληροφορίες, βλ. το σχετικό εγχειρίδιο χειριστή του ραδιοφώνου.

OULXA64,0005E03-30-21APR23

Ραδιόφωνο Β — Σύνδεση μνήμης αποθήκευσης και συσκευών πολυμέσωνΣ

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Αυτή η θύρα USB είναι κατάλληλη μόνο για φόρτιση, για παράδειγμα, smartphone. Μη συνδέετε οποιονδήποτε άλλο εξοπλισμό.



LX364172—UN—03DEC18

A — Πρίζες φόρτισης USB, κάθε πρίζα φόρτισης 2,4 A / 12 W Ενεργή όταν ο διακόπτης εκκίνησης είναι ενεργοποιημένος

B — Στερεοφωνικη υποδοχή βύσματος 3,5 mm για μετάδοση σημάτων ήχου

Για περισσότερες πληροφορίες, βλ. εγχειρίδιο ραδιοφώνου.

OULXA64,SP,000569B-30-15JAN24

Κεραία ραδιοφώνου συμβατή με FM, MW, LW και DAB/DAB+ (για Ευρώπη μόνο)

Το τρακτέρ είναι εξοπλισμένο με κεραία που υποστηρίζει περιοχές συχνοτήτων FM, MW, LW και DAB/DAB+.

Κατά τη σύνδεση ραδιοφώνου, βεβαιωθείτε ότι το ραδιόφωνο παρέχει σύνδεση 12 V για την κεραία (ISO 10487).

OULXA64,SP,EU,0005762-30-14OCT20

Σύστημα καθοδήγησης AutoTrac™ (αν υπάρχει)

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Για τη λειτουργία του AutoTrac™ απαιτείται ηλεκτροϋδραυλικό σύστημα διεύθυνσης. Για αναλυτικές οδηγίες, ανατρέξτε στο εγχειρίδιο χειριστή του AutoTrac™.

- Το σύστημα καθοδήγησης AutoTrac™ χρησιμοποιεί τον δέκτη θέσης StarFire™ και την οθόνη GreenStar™ για την υποβοήθηση του χειριστή κατά την οδήγηση του τρακτέρ.
- Ο χειριστής πρέπει να καταχωρίσει στην οθόνη GreenStar™ το πλάτος του παρελκόμενου μείον την επιθυμητή επικάλυψη ίχνους καθοδήγησης.

  Ο χειριστής πρέπει να οδηγήσει ευθεία στην τροχιά κατά την πρώτη διέλευση για την καταχώρηση των αρχικών και τελικών σημείων της επιθυμητής διαδρομής. Για περαιτέρω διακυμάνσεις του ίχνους καθοδήγησης του συστήματος διεύθυνσης, ανατρέξτε στο Εγχειρίδιο χειριστή του AutoTrac™.
- Για την ενεργοποίηση του AutoTrac™, πιέστε το κουμπί AutoTrac™ (A) στην πλαϊνή κονσόλα, μετά την ενεργοποίηση της οθόνης GreenStar™. Χρησιμοποιώντας τις πληροφορίες που εμφανίζονται στην οθόνη, ο οδηγός μπορεί να συγκρίνει την τρέχουσα θέση του τρακτέρ με το καθορισμένο ίχνος καθοδήγησης.



LX364315—UN—22FEB19

Τρακτέρ χωρίς CommandARM™



LX364316—UN—22FEB19

Τρακτέρ με CommandARM™

- Το AutoTrac™ είναι σύστημα καθοδήγησης σε ευθεία γραμμή. Ο χειριστής μπορεί να πάρει τον έλεγχο του τρακτέρ οποιαδήποτε στιγμή στρέφοντας το τιμόνι. Η ταχύτητα πορείας καθορίζεται αποκλειστικά από τον χειριστή φρενάροντας ή ενεργοποιώντας το πεντάλ γκαζιού ή το χειρόγκαζο. Ο χειριστής πρέπει να εκτελεί αναστροφή του οχήματος στο τέλος κάθε διέλευσης και να παρακάμπτει τυχόν εμπόδια στον αγρό.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Κατά τη χρήση του AutoTrac™, οι εφικτές ταχύτητες πορείας είναι 0.5 έως 30 km/h (0.3 έως 16 mph) (εμπρός) και 0.5 έως 10 km/h (0.3 έως 5 mph) (όπισθεν).

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Αν χρειάζεται, η ελάχιστη ταχύτητα μπορεί να μειωθεί στο 0,1 km/h (0,05 mph).

Προϋποθέσεις:

- *Δέκτης StarFire 3000, StarFire 6000 ή StarFire 7000*
- *Διορθώσεις SF2, SF3, SF-RTK ή RTK και AutoTrac™ (σύστημα καθοδήγησης σε ευθεία γραμμή)*
- *Με κιβώτιο ταχυτήτων AutoPowr™/IVT™*
- *Ή κιβώτιο ταχυτήτων AutoQuad™ PLUS με έρπουσα*

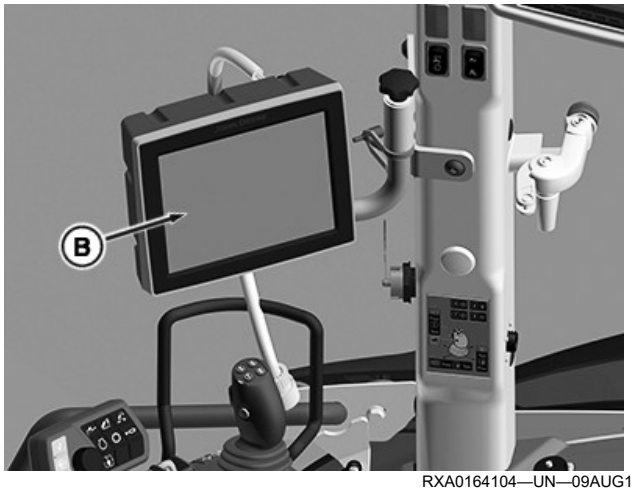
OULXA64,6M,000559A-30-16JUL25

Καθοδήγηση AutoTrac™ με οθόνη GreenStar™



LX386915—UN—14APR20

A—Δέκτης θέσης StarFire™



RXA0164104—UN—09AUG18

B—Οθόνη GreenStar™



LX386915—UN—14APR20

C—Κουμπί επαναφοράς AutoTrac™

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την εγκατάσταση, τη λειτουργία και τη συντήρηση, βλ. σχετικό εγχειρίδιο χειριστή του AutoTrac™.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Αν η οθόνη GreenStar™ είναι αποσυνδεδεμένη, το AutoTrac™ Basic θα είναι διαθέσιμο στον επόμενο κύκλο επανεκκίνησης με κλειδί.

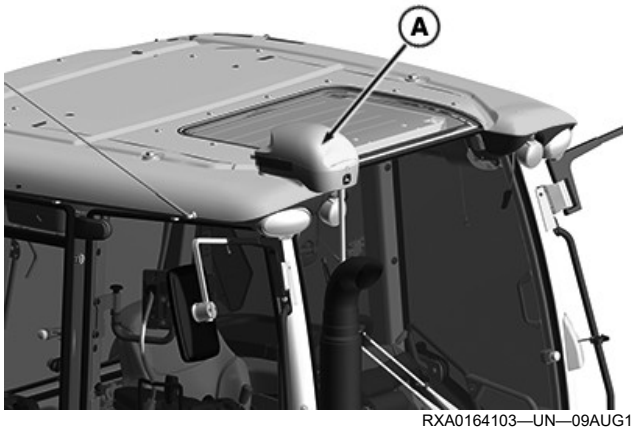
Η καθοδήγηση AutoTrac™ χρησιμοποιεί τον δέκτη θέσης StarFire™ (A) και την οθόνη GreenStar™ (B) για την υποστήριξη του χειριστή κατά την οδήγηση του μηχανήματος.

Το AutoTrac™ είναι ένα σύστημα καθοδήγησης. Ο χειριστής μπορεί να αναλάβει τον έλεγχο του μηχανήματος οποιαδήποτε στιγμή στρέφοντας ενεργά το τιμόνι. Η ταχύτητα πορείας ελέγχεται αποκλειστικά από τον χειριστή, ο οποίος χρησιμοποιεί το φρένο ή ενεργοποιεί το πεντάλ γκαζιού ή το χειρόγκαζο. Ο χειριστής πρέπει να στρίψει ο ίδιος το μηχάνημα για την αποφυγή τυχόν εμποδίων στον αγρό και όταν βρίσκεται στο τέλος κάθε διέλευσης. Ο χειριστής πρέπει να πατήσει το κουμπί επαναφοράς του AutoTrac™ (C) για να ενεργοποιήσει το AutoTrac™.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Ανατρέξτε στις Τιμές μετατόπισης δέκτη GPS σε αυτή την ενότητα, για να δείτε τις τιμές μετατόπισης του δέκτη GPS.

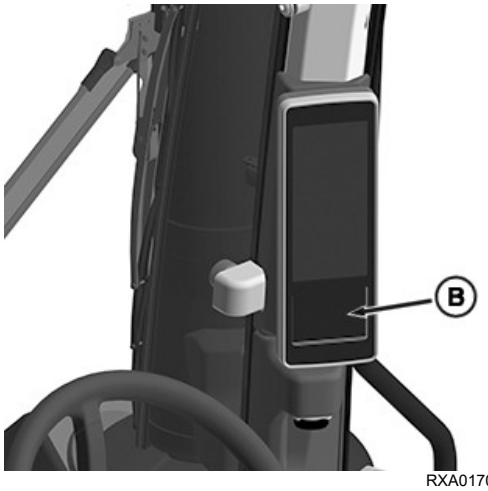
OULXA64,6M,000559B-30-17DEC20

Καθοδήγηση AutoTrac™ Basic με οθόνη γωνιακής κολόνας



RXA0164103—UN—09AUG18

A—Δέκτης θέσης StarFire™



RXA0170095—UN—11SEP19

B—Οθόνη γωνιακής κολόνας



LX386915—UN—14APR20

C—Κουμπί επαναφοράς AutoTrac™

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Αν η οθόνη GreenStar™ είναι συνδεδεμένη, το AutoTrac™ Basic δεν θα είναι διαθέσιμο στον επόμενο κύκλο επανεκκίνησης με κλειδί.

Το σύστημα καθοδήγησης AutoTrac™ Basic χρησιμοποιεί τον δέκτη θέσης StarFire™ (A) και την κάτω οθόνη στην οθόνη γωνιακής κολόνας (B) για την υποστήριξη του χειριστή κατά την οδήγηση του μηχανήματος.

Το AutoTrac™ Basic είναι ένα σύστημα καθοδήγησης σε ευθεία γραμμή. Ο χειριστής μπορεί να αναλάβει τον έλεγχο του μηχανήματος οποιαδήποτε στιγμή στρέφοντας ενεργά το τιμόνι. Η ταχύτητα πορείας ελέγχεται αποκλειστικά από τον χειριστή, ο οποίος χρησιμοποιεί το φρένο ή ενεργοποιεί το πεντάλ γκαζιού ή το χειρόγκαζο. Ο χειριστής πρέπει να στρίψει ο ίδιος το μηχάνημα για την αποφυγή τυχόν εμποδίων στον αγρό και όταν βρίσκεται στο τέλος κάθε διέλευσης. Ο χειριστής πρέπει να πατήσει του κουμπί επαναφοράς του AutoTrac™ (C) για να ενεργοποιήσει το σύστημα Βασικό AutoTrac™.

OULXA64,6M,000559C-30-17DEC20

Ασφαλής λειτουργία συστημάτων καθοδήγησης

Μην χρησιμοποιείτε συστήματα καθοδήγησης σε αυτοκινητόδρομους. Πάντοτε κλείνετε (απενεργοποιείτε) τα συστήματα καθοδήγησης πριν εισέλθετε σε αυτοκινητόδρομο. Μην επιχειρήσετε να ανοίξετε (ενεργοποιήσετε) σύστημα καθοδήγησης ενώ κινείστε σε αυτοκινητόδρομο.

Τα συστήματα καθοδήγησης προορίζονται ως βοηθήματα του χειριστή για την αποτελεσματικότερη εκτέλεση εργασιών στον αγρό. Ο χειριστής είναι πάντα υπεύθυνος για την πορεία του μηχανήματος. Τα συστήματα καθοδήγησης δεν εντοπίζουν, ούτε αποτρέπουν αυτόματα συγκρούσεις με εμπόδια ή άλλα μηχανήματα.

Τα συστήματα καθοδήγησης περιλαμβάνουν οποιαδήποτε εφαρμογή αυτοματοποιεί την οδήγηση του μηχανήματος. Σε αυτά περιλαμβάνονται, ενδεικτικά, οι εφαρμογές AutoTrac™, iTEC™, Αυτοματισμός στροφής AutoTrac™, Αυτόματη καθοδήγηση παρελκομένου (παθητική), Βασικό AutoTrac™, Παγκόσμιο AutoTrac™, RowSense™ και Συγχρονισμός μηχανημάτων John Deere.

Για την αποφυγή ενδεχόμενου τραυματισμού του χειριστή και των ατόμων που βρίσκονται κοντά στο μηχάνημα:

- Ποτέ μην επιβιβάζεστε ή αποβιβάζεστε από μηχάνημα εν κινήσει.
- Βεβαιωθείτε ότι το μηχάνημα, το παρελκόμενο και το σύστημα καθοδήγησης έχουν ρυθμιστεί σωστά.
  - Εάν χρησιμοποιείτε την εφαρμογή iTEC™, την εφαρμογή Αυτοματοποίηση στροφής με το AutoTrac™ ή την εφαρμογή Καθοδήγηση παρελκόμενου με το AutoTrac™ (παθητική), επαληθεύστε ότι έχουν οριστεί ακριβή όρια.
  - Εάν χρησιμοποιείτε το Συγχρονισμό μηχανήματος, επαληθεύστε ότι το αρχικό σημείο της ρυμούλκας έχει βαθμονομηθεί με αρκετό χώρο ανάμεσα στα μηχανήματα.
- Παραμείνετε σε επιφυλακή και προσέχετε τον περιβάλλοντα χώρο.
- Αναλάβετε την οδήγηση, όταν κρίνεται απαραίτητο, για να αποφύγετε επικίνδυνα σημεία στον αγρό, παρευρισκόμενα άτομα, εξοπλισμό ή άλλα εμπόδια.
- Διακόψτε τη λειτουργία εάν, λόγω χαμηλής ορατότητας, περιορίζεται η ικανότητά σας να χειριστείτε το μηχάνημα ή να εντοπίσετε άτομα ή εμπόδια στην πορεία του μηχανήματος.
- Όταν επιλέγετε την ταχύτητα του μηχανήματος, λάβετε υπόψη τις συνθήκες του αγρού, την ορατότητα και τη διαμόρφωση του μηχανήματος.

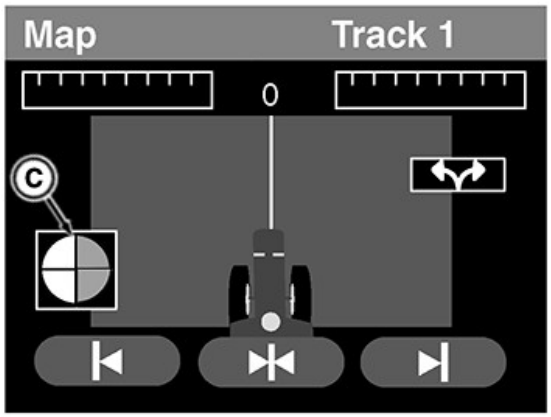
OULXA64,6M,000559D-30-09SEP20

Ενεργοποίηση Βασικού AutoTrac™



LX386914—UN—14APR20

A—Επιλογέας πλοήγησης
B—Κουμπί καταχώρισης/αποδοχής



RXA0170762—UN—09OCT19

C—Κυκλικό γράφημα κατάστασης AutoTrac™

1. Μεταβείτε με κύλιση του περιστροφικού διακόπτη πλοήγησης (A) της επιφάνειας πλοήγησης στο κυκλικό γράφημα κατάστασης AutoTrac™ (C) στην οθόνη χάρτη του Βασικού AutoTrac™.
2. Πατήστε το κουμπί καταχώρισης/αποδοχής (B) στην επιφάνεια πλοήγησης, για να ενεργοποιήσετε την επιλογή "Ενεργοποίηση οδήγησης".
3. Πατήστε ξανά το κουμπί εισαγωγή/αποδοχή (B) στην επιφάνεια πλοήγησης, για να απενεργοποιήσετε το Βασικό AutoTrac™.

OULXA64,6M,000559E-30-09SEP20

Απενεργοποίηση AutoTrac™ Basic

ΠΡΟΣΟΧΗ: Να απενεργοποιείτε πάντοτε το σύστημα AutoTrac™ Basic προτού εισέλθετε σε αυτοκινητόδρομο.

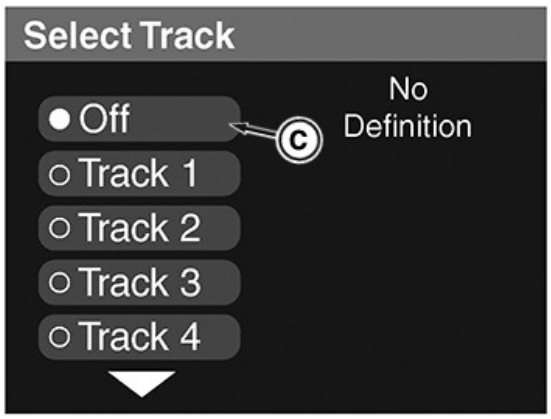
1. Μεταβείτε με κύλιση του επιλογέα πλοήγησης (A) της επιφάνειας πλοήγησης στην επιλογή ρύθμισης ίχνους καθοδήγησης του AutoTrac™ Basic.



LX386914—UN—14APR20

A—Επιλογέας πλοήγησης
B—Κουμπί καταχώρισης/αποδοχής

2. Πατήστε το κουμπί καταχώρισης/αποδοχής (B) στην επιφάνεια πλοήγησης, για να μεταβείτε στη ρύθμιση ίχνους καθοδήγησης του AutoTrac™ Basic.
3. Επιλέξτε στην οθόνη επιλογής ίχνους καθοδήγησης "Απενεργοποίηση" (C), για να απενεργοποιήσετε το AutoTrac™ Basic.



RXA0170767—UN—08OCT19

C—Απενεργοποίηση επιλεγμένου ίχνους καθοδήγησης

OULXA64,6M,000559F-30-08OCT20

Διακόπτης επαναφοράς AutoTrac™



LX386916—UN—14APR20

Έκδοση με CommandARM™

A—Διακόπτης επαναφοράς AutoTrac™

Πατήστε τον διακόπτη επαναφοράς AutoTrac™ (A) στο υποβραχιόνιο ή το πληκτρολόγιο της δεξιάς κονσόλας για αλλαγή του AutoTrac™ Basic από την τρέχουσα βαθμίδα στην ενεργοποιημένη βαθμίδα.

OULXA64,6M,00055A0-30-09SEP20

Ενεργοποίηση Βασικού AutoTrac™

ΠΡΟΣΟΧΗ: Όσο είναι ενεργοποιημένο το Βασικό AutoTrac™, ο χειριστής ευθύνεται για την οδήγηση μέχρι το τέρμα της διαδρομής και την αποφυγή σύγκρουσης.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Μην επιχειρήσετε να θέσετε σε λειτουργία (ενεργοποίηση) το σύστημα AutoTrac™ Basic κατά τη μεταφορά σε αυτοκινητόδρομο.

1. Επιλέξτε το κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης οδήγησης για "Ενεργοποίηση οδήγησης".
2. Οδηγήστε το μηχάνημα πάνω σε ένα ίχνος καθοδήγησης. Μια επισημασμένη γραμμή πλοήγησης εμφανίζεται μπροστά από το εικονίδιο του μηχανήματος.
3. Όταν η υποβοηθούμενη οδήγηση είναι επιθυμητή, ενεργοποιήστε χειροκίνητα το AutoTrac™ Basic πατώντας τον διακόπτη επαναφοράς AutoTrac™. Αυτό εκκινεί το υδραυλικό σύστημα διεύθυνσης.

OULXA64,6M,00055A1-30-09SEP20

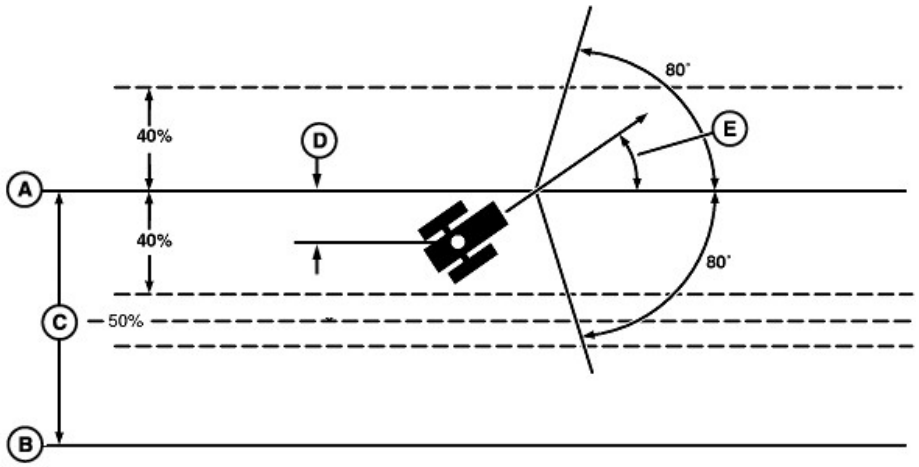
Απενεργοποίηση AutoTrac™ Basic

Το σύστημα AutoTrac™ απενεργοποιείται:

- Στρίβοντας το τιμόνι.
- Μειώνοντας την ταχύτητα κάτω από 0,5 km/h (0,3 mph).
- Επιλέγοντας ενεργοποίηση/απενεργοποίηση οδήγησης για την απενεργοποίηση του AutoTrac™ Basic.
- Ο χειριστής παραμένει εκτός της θέσης του για περισσότερα από 7 δευτερόλεπτα αν χρησιμοποιείται διακόπτης θέσης ή δεν έχει ανιχνευθεί δραστηριότητα κατά την παρακολούθηση παρουσίας χειριστή για 7 λεπτά.

OULXA64,6M,00055A2-30-09SEP20

Επανενεργοποίηση Βασικού AutoTrac™ στο επόμενο πέρασμα



PC8866—UN—02NOV05

Εντοπισμός

A—Ίχνος καθοδήγησης 0
B—Ίχνος καθοδήγησης 1 Νότια
C—Απόσταση ιχνών
D—Πλευρικό σφάλμα εκτός ίχνους καθοδήγησης
E—Σφάλμα κατεύθυνσης ίχνους καθοδήγησης

Μόλις φτάσει στην τελευταία σειρά, ο χειριστής πρέπει να στρίψει το σύστημα στο επόμενο πέρασμα. Στρίβοντας το τιμόνι, το Βασικό AutoTrac™ απενεργοποιείται.

Μπορείτε να ενεργοποιήσετε ξανά το Βασικό AutoTrac™ πατώντας το διακόπτη επαναφοράς AutoTrac™ μόνο εφόσον πληρούνται οι ακόλουθες προϋποθέσεις:

- Η μονάδα ελέγχου οδήγησης καθορίζει την υψηλότερη ταχύτητα κατά τη λειτουργία του Βασικού AutoTrac™.
- Η ταχύτητα πορείας του μηχανήματος προς τα εμπρός είναι μικρότερη από 30 km/h (18,6 mph).
- Η ταχύτητα όπισθεν είναι μικρότερη από 10 km/h (6 mph).
- Στην ταχύτητα όπισθεν, το AutoTrac™ Basic παραμένει ενεργοποιημένο για 45 δευτερόλεπτα. Έπειτα από 45 δευτερόλεπτα, το μηχάνημα πρέπει να τεθεί σε ταχύτητα εμπρόσθιας κίνησης πριν ενεργοποιηθεί ξανά η όπισθεν.
- Η κατεύθυνση του μηχανήματος είναι εντός 80° του επιθυμητού ίχνους καθοδήγησης.
- Το μηχάνημα βρίσκεται εντός του 40% της απόστασης ιχνών.
- Ο χειριστής πρέπει να είναι καθισμένος.

- Η μονάδα αντιστάθμισης ακρίβειας εδάφους είναι ενεργοποιημένη.

OULXA64,6M,00055A3-30-09SEP20

Μενού AutoTrac™ Basic

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Για περισσότερες πληροφορίες πλοήγησης βλ. Πλοήγηση βασικού μενού, στο τμήμα 30AA.

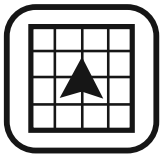
1. Εντοπίστε το μενού του AutoTrac™ Basic.



RXA0170082—UN—10SEP19

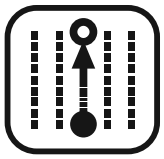
Μενού AutoTrac™ Basic

2. Επιλέξτε και αλλάξτε την επιθυμητή ρύθμιση, όπως χρειάζεται. Για επιπλέον λεπτομέρειες σχετικά με τις ρυθμίσεις, βλ. το σχετικό θέμα σε αυτό το τμήμα.



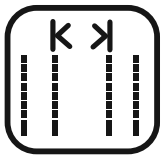
RXA0170083—UN—10SEP19

Επιλογή χάρτη



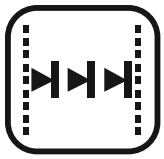
RXA0170084—UN—10SEP19

Επιλογή ρύθμισης ίχνους καθοδήγησης



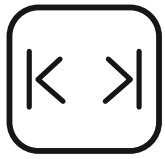
RXA0170085—UN—10SEP19

Επιλογή μετατροχίου



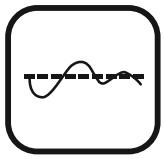
RXA0170086—UN—10SEP19

Επιλογή μεγέθους μετατόπισης



RXA0170087—UN—10SEP19

Επιλογή οχήματος



RXA0170088—UN—10SEP19

Επιλογή ρυθμίσεων ακριβείας



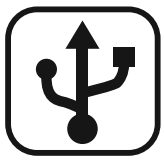
RXA0170089—UN—10SEP19

Επιλογή λειτουργίας διόρθωσης



RXA0170090—UN—10SEP19

Επιλογή βαθμονόμησης TCM



RXA0170091—UN—10SEP19

Επιλογή μονάδας USB



RXA0170092—UN—10SEP19

Επιλογή κατάστασης GPS

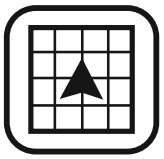


RXA0170093—UN—10SEP19

Σχετικά με την επιλογή

OULXA64,6M,00055A4-30-09SEP20

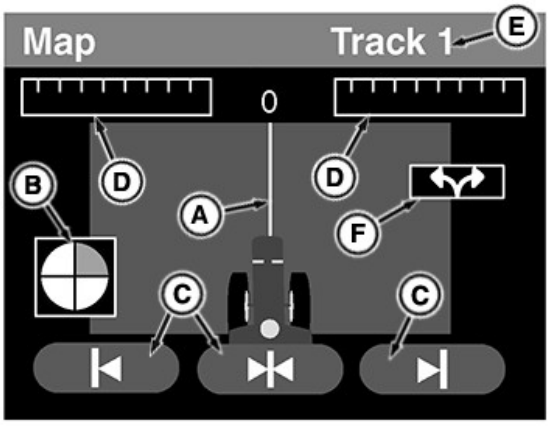
Χάρτης AutoTrac™ Basic



RXA0170083—UN—10SEP19

Εικονίδιο χάρτη

Η οθόνη του χάρτη δείχνει τη θέση του μηχανήματος σε σχέση με τη γραμμή καθοδήγησης (A).



RXA0170096—UN—17SEP19

A—Γραμμή καθοδήγησης
B—Κυκλικό γράφημα κατάστασης AutoTrac™
C—Κουμπιά μετατόπισης ίχνους (3 τμχ.)
D—Ράβδος φωτισμού
E—Απενεργοποίηση καθοδήγησης/επιλεγμένο ίχνος
F—Πρόβλεψη στροφής

Δείχνει επίσης το κυκλικό γράφημα κατάστασης του AutoTrac™ (B), τα κουμπιά μετατόπισης ίχνους (C), τη ράβδο φωτισμού (D), την απενεργοποίηση καθοδήγησης/το επιλεγμένο ίχνος (E), την πρόβλεψη στροφής (F) και το κείμενο κωδικού εξόδου.

Ράβδος φωτισμού

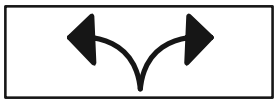
Η ράβδος φωτισμού παρέχει ενημέρωση στο χειριστή σχετικά με το πλευρικό σφάλμα. Η ενημέρωση εμφανίζεται στη ράβδο φωτισμού που βρίσκεται πάνω από την κύρια οθόνη λειτουργίας.

Η ελάχιστη αύξηση βήματος σφάλματος είναι 1 ίντσα ή 1 cm, ανάλογα με τον επιλεγμένο τύπο μονάδας (αγγλικό ή μετρικό).

Η ρύθμιση του μεγέθους βήματος δεν είναι διαμορφώσιμη.

Η ράβδος φωτισμού εμφανίζει το σφάλμα στην οδήγηση προς την κατεύθυνση πορείας, το οποίο σημαίνει ότι το σύστημα Βασικό AutoTrac™ πρέπει να διευθύνει το όχημα προς τη γραμμή, για να μειώνεται το σφάλμα στη ράβδο φωτισμού.

Πρόβλεψη στροφής



RXA0170097—UN—17SEP19

Εικονίδιο πρόβλεψης στροφής

Η πρόβλεψη στροφής ειδοποιεί το χειριστή προβλέποντας το τέρμα του περάσματος και εμφανίζει την απόσταση μέχρι το τέρμα του περάσματος στην προβολή χάρτη.

Η πρόβλεψη στροφής προορίζεται για να προβλέπει μόνο το σημείο στροφής ενός μηχανήματος. ΔΕΝ είναι προειδοποίηση πρόβλεψης στροφής. Οι προβλέψεις στροφής βασίζονται αποκλειστικά στην προηγούμενη συμπεριφορά στροφών του μηχανήματος. Οι προβλέψεις στροφής δεν συμπίπτουν με τα όρια του αγρού, εάν τα όρια δεν είναι γραμμικά και συνεχή ή εάν ο χειριστής στρίψει το μηχάνημα πριν ή μετά τα όρια του αγρού.

Η απόσταση μειώνεται έως την προβλεπόμενη στροφή και ακούγονται ηχητικοί τόνοι, όταν το μηχάνημα βρεθεί 10 δευτερόλεπτα από το διασταυρωμένο σημείο στροφής. Αυτό θα συμβεί ξανά όταν προσεγγιστεί το προβλεπόμενο σημείο στροφής.

Η οπτική ένδειξη θα αλλάξει σε κίτρινο εντός 10 δευτερολέπτων από την προβλεπόμενη στροφή και, στη συνέχεια, σε κόκκινο μετά τη διέλευση από το προβλεπόμενο σημείο στροφής.

Μεταβείτε με κύλιση του περιστροφικού διακόπτη πλοήγησης της επιφάνειας πλοήγησης στο εικονίδιο

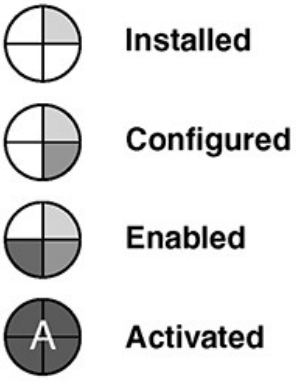
πρόβλεψης στροφής. Πατήστε το κουμπί εισαγωγή/αποδοχή στην επιφάνεια πλοήγησης, για να απενεργοποιήσετε την πρόβλεψη στροφής. Πατήστε ξανά το κουμπί εισαγωγή/αποδοχή στην επιφάνεια πλοήγησης, για να ενεργοποιήσετε την πρόβλεψη στροφής.

Μόλις απενεργοποιηθεί, παραμένει απενεργοποιημένη, μέχρι να ενεργοποιηθεί ξανά μη αυτόματα από το χειριστή. Το εικονίδιο πρόβλεψης στροφής, όταν απενεργοποιείται, γίνεται γκρι με μια διαγώνια γραμμή πάνω στην εικόνα.

Όταν η πρόβλεψη στροφής είναι ενεργοποιημένη, το εικονίδιο πρόβλεψης στροφής γίνεται μια εικόνα χωρίς γκρι χρώμα και διαγώνια γραμμή.

OULXA64,6M,00055A5-30-21DEC20

Κυκλικό γράφημα κατάστασης AutoTrac™



RXA0170098—UN—30SEP19

Εικονίδιο κυκλικού γραφήματος κατάστασης AutoTrac™

Εγκατεστημένο

Η μονάδα ελέγχου συστήματος διεύθυνσης και όλα τα αναγκαία εξαρτήματα έχουν εγκατασταθεί. Το σύστημα είναι απενεργοποιημένο.

- Η μονάδα ελέγχου του Βασικού AutoTrac™ έχει εγκατασταθεί.
- Εντοπίζεται η μονάδα ελέγχου συστήματος διεύθυνσης.

Διαμορφωμένο

Έχει δημιουργηθεί έγκυρο ίχνος καθοδήγησης. Έχει επιλεγεί η σωστή στάθμη σήματος StarFire™. Το σύστημα είναι έτοιμο για ενεργοποίηση.

Το μηχάνημα καλύπτει τις ακόλουθες προϋποθέσεις:

- Το σύστημα καθοδήγησης είναι ενεργοποιημένο.
- Το ίχνος καθοδήγησης έχει καθοριστεί.
- Υπάρχει σήμα StarFire™.
- Η μονάδα ελέγχου συστήματος διεύθυνσης δεν εμφανίζει ενεργά σφάλματα.
- Η ταχύτητα βρίσκεται εντός έγκυρου εύρους.
- Υπάρχει διαθέσιμο και έγκυρο μήνυμα από τη μονάδα αντιστάθμισης ακρίβειας εδάφους.
- Έχει επιλεγεί η σωστή ταχύτητα λειτουργίας του μηχανήματος.
- Ο διακόπτης συστήματος διεύθυνσης μεταβλητού ρυθμού είναι ενεργοποιημένος.

Ενεργοποιήθηκε

Έχει πατηθεί το κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης του συστήματος AutoTrac™. Πληρούνται όλες οι προϋποθέσεις για τη λειτουργία του AutoTrac™ και το σύστημα είναι έτοιμο να ενεργοποιηθεί.

- Επιλέξτε το κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης οδήγησης για "Ενεργοποίηση οδήγησης".

Ενεργοποιημένο

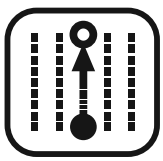
Έχει πατηθεί το κουμπί επαναφοράς AutoTrac™ και το AutoTrac™ κατευθύνει το μηχάνημα.

Το μηχάνημα καλύπτει τις ακόλουθες προϋποθέσεις:

- Έχει πατηθεί το κουμπί επαναφοράς του AutoTrac™ και η οδήγηση του μηχανήματος γίνεται από το σύστημα Βασικό AutoTrac™.
- Η ταχύτητα βρίσκεται εντός έγκυρου εύρους.
- Η κατεύθυνση πορείας / γωνία βρίσκεται εντός έγκυρου εύρους.
- Το μηχάνημα βρίσκεται εντός του 40% της απόστασης ιχνών.

OULXA64,6M,00055A6-30-09SEP20

Ρύθμιση του ίχνους καθοδήγησης στο Βασικό AutoTrac™



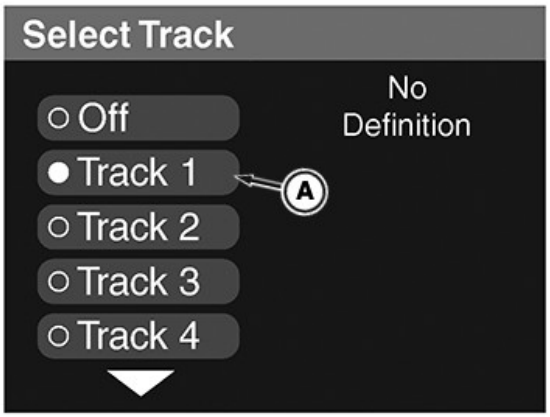
RXA0170084—UN—10SEP19

Εικονίδιο ρύθμισης ίχνους καθοδήγησης

Το AutoTrac™ Basic είναι ένα σύστημα καθοδήγησης σε ευθεία γραμμή μόνο.

Μπορούν να υπάρχουν έως δέκα ίχνη καθοδήγησης με προεπιλεγμένο όνομα (A). Οι χειριστές δεν μπορούν να

τροποποιήσουν τα ονόματα των ιχνών καθοδήγησης ή να διαγράψουν ίχνη καθοδήγησης από το σύνολο.

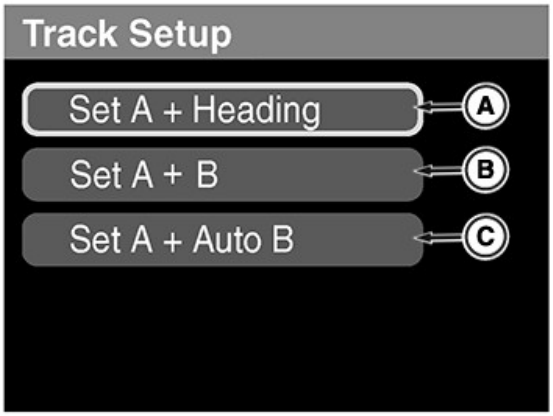


RXA0170099—UN—08OCT19

Οθόνη επιλογής ίχνους καθοδήγησης

A—Ίχνη καθοδήγησης με προεπιλεγμένο όνομα (10 τμχ.)

Οι επιλογές ίχνους καθοδήγησης σε ευθεία γραμμή περιλαμβάνουν:



RXA0170100—UN—14OCT19

Οθόνη ρύθμισης ίχνους καθοδήγησης

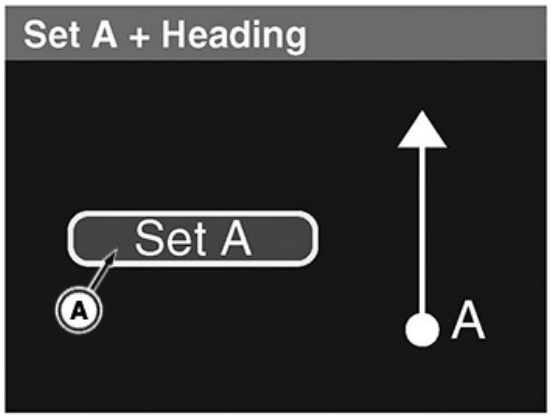
A - Ορισμός A + Κατεύθυνση πορείας

B - Σύνολο A + B

C - Ορισμός A + Αυτόματο B

Ορισμός A + Κατεύθυνση πορείας

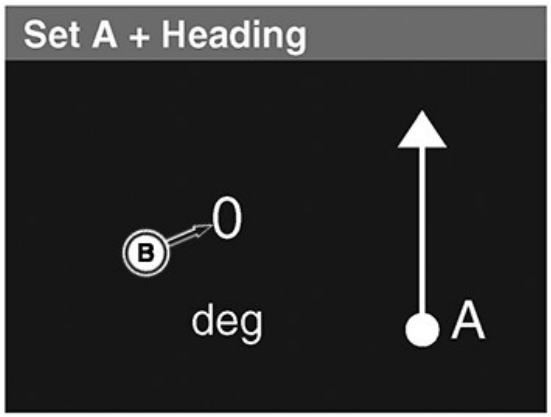
Ο χειριστής ορίζει το επιθυμητό σημείο A (A).



RXA0170432—UN—08OCT19

A—Ορισμός επιθυμητού σημείου A

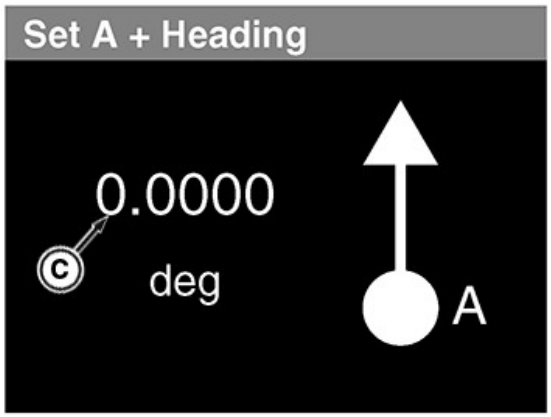
Ο χειριστής οδηγεί το μηχάνημα και η κατεύθυνση πορείας συμπληρώνει αυτόματα την τιμή στις πλησιέστερες ακέραιες μοίρες (B) από την τρέχουσα πορεία του GPS.



RXA0170433—UN—08OCT19

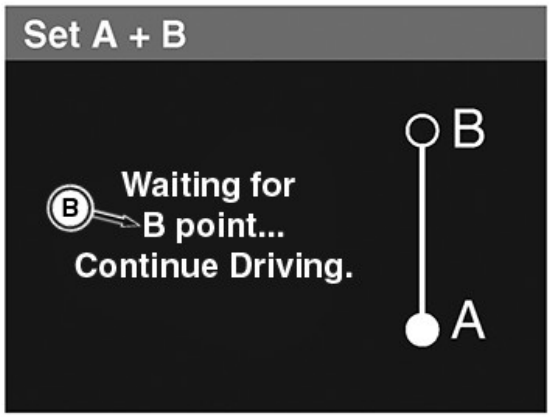
B—Κατεύθυνση πορείας στις πλησιέστερες ακέραιες μοίρες

Ο χειριστής μπορεί είτε να αποδεχθεί την αυτόματα συμπληρωμένη τιμή κατεύθυνσης πορείας είτε να τροποποιήσει τις μοίρες κατεύθυνσης πορείας με δεκαδικά ψηφία (C), ανάλογα με τις ανάγκες.



RXA0170434—UN—08OCT19

C—Μοίρες κατεύθυνσης πορείας με δεκαδικά ψηφία

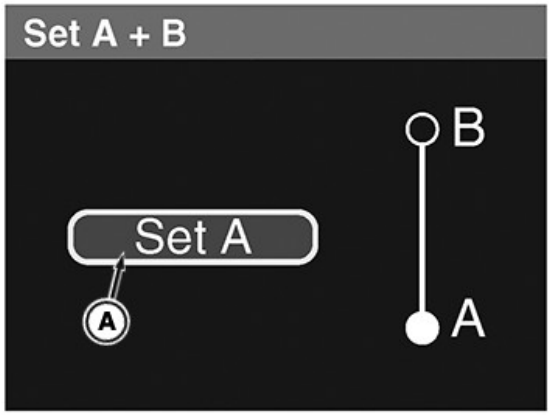


RXA0170436—UN—08OCT19

B—"Αναμονή για σημείο B... Συνεχίστε την οδήγηση." Οθόνη

Ορισμός A + B

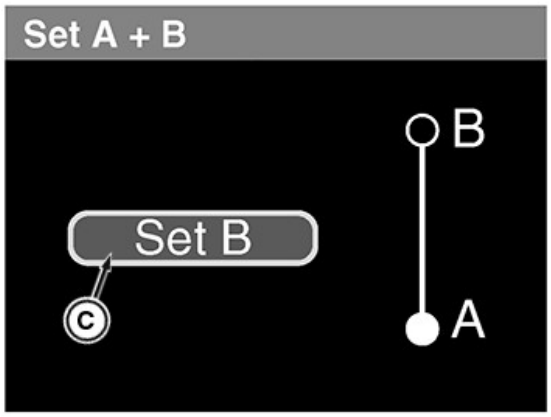
Ο χειριστής ορίζει το επιθυμητό σημείο A (A).



RXA0170435—UN—08OCT19

A—Ορισμός επιθυμητού σημείου A

Ο χειριστής οδηγεί το μηχάνημα και εμφανίζεται η οθόνη (B), μέχρι να επιτραπεί στον χειριστή να ορίσει το σημείο B (C).

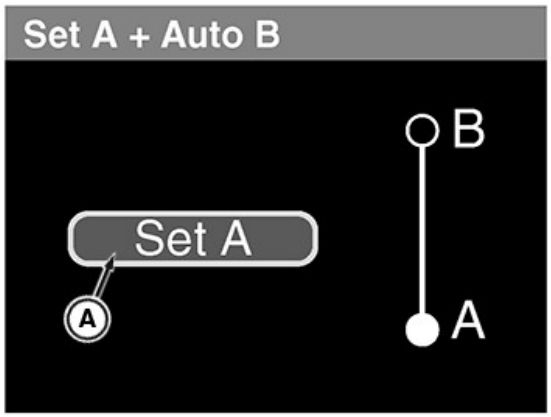


RXA0170437—UN—08OCT19

C—Ορισμός επιθυμητού σημείου B

Ορισμός A + Αυτόματο B

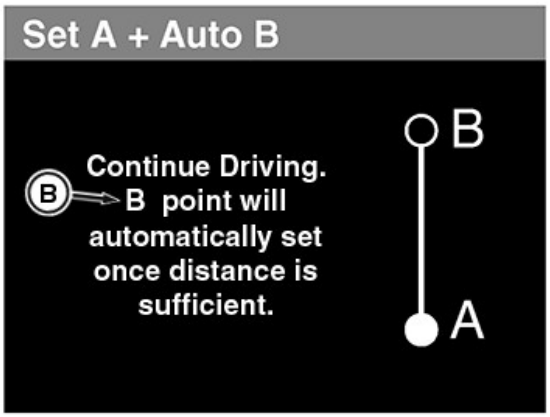
Ο χειριστής ορίζει το επιθυμητό σημείο A (A).



RXA0170438—UN—08OCT19

A—Ορισμός επιθυμητού σημείου A

Ο χειριστής οδηγεί το μηχάνημα και εμφανίζεται η οθόνη (B) ωσότου οριστεί αυτόματα ένα σημείο B.

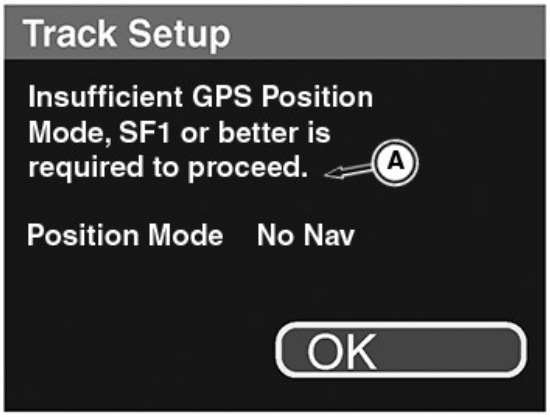


RXA0170439—UN—08OCT19

B—"Συνεχίστε την οδήγηση. Το σημείο B θα τεθεί αυτόματα, μόλις η απόσταση γίνει επαρκής." Οθόνη

Μετά τη δημιουργία κάθε γραμμής, το κυκλικό γράφημα κατάστασης του AutoTrac™ μεταπηδά στην κατάσταση "Ενεργοποιημένο". Ο χειριστής μπορεί να πατήσει το κουμπί επαναφοράς του AutoTrac™ στο πληκτρολόγιο, ώστε το κυκλικό γράφημα κατάστασης του AutoTrac™ να μεταβεί στην κατάσταση "Σε λειτουργία".

Όταν ο δέκτης StarFire™ δεν έχει κατάλληλο σήμα για να ρυθμιστεί μια γραμμή καθοδήγησης, εμφανίζεται η οθόνη (A).



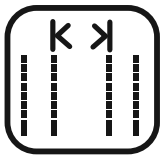
RXA0170440—UN—08OCT19

A—Οθόνη "Ανεπαρκής λειτουργία θέσης GPS, απαιτείται SF1 ή καλύτερο για συνέχιση. Λειτουργία θέσης Χωρίς πλοήγηση"

OULXA64,6M,00055A7-30-09SEP20

Μετατρόχιο AutoTrac™ Basic

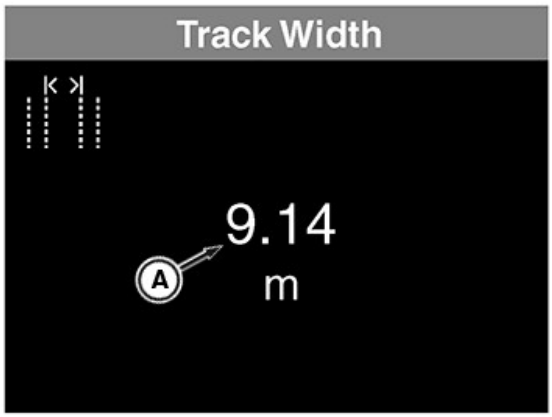
ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Οι χειριστές μπορούν να ρυθμίσουν την οθόνη ώστε να εμφανίζει μετρικές ή τυπικές μονάδες.



RXA0170085—UN—10SEP19

Εικονίδιο μετατροχίου

Οι χειριστές μπορούν να καταχωρίσουν αλλαγές του μετατροχίου (A) χειροκίνητα σε μονάδες μέτρων ή ποδιών και ιντσών.



RXA0170442—UN—08OCT19

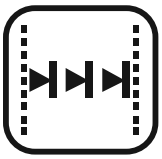
A—Μετατρόχιο (απεικονίζονται μονάδες μετρικού συστήματος)

Το μετατρόχιο δεν συνδέεται με τα προφίλ παρελκόμενων και δεν ενημερώνεται αυτόματα. Στο AutoTrac™ Basic δεν υπάρχουν προφίλ παρελκόμενων.

OULXA64,6M,00055A8-30-09SEP20

Μέγεθος μετατόπισης AutoTrac™ Basic

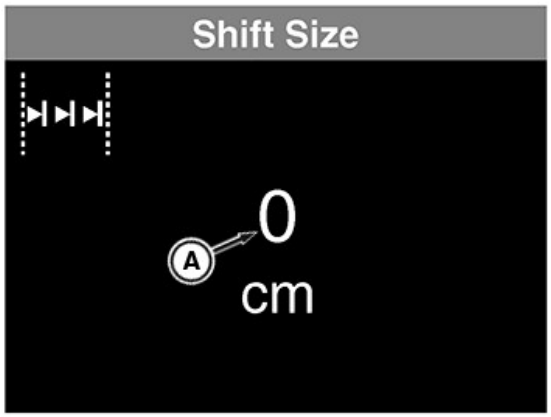
ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Οι χειριστές μπορούν να ρυθμίσουν την οθόνη ώστε να εμφανίζει μετρικές ή τυπικές μονάδες.



RXA0170086—UN—10SEP19

Εικονίδιο μεγέθους μετατόπισης

Η αύξηση μετατόπισης (A) είναι προεπιλεγμένη σε 0 cm ή 0 in. Μόνο ενεργές μετατοπίσεις 30,48 cm (12 in) ή λιγότερο είναι έγκυρες.



RXA0170444—UN—08OCT19

A—Αύξηση μετατόπισης (απεικονίζονται μονάδες μετρικού συστήματος)

Τα κουμπιά μετατόπισης αριστερά, στο κέντρο και δεξιά είναι διαθέσιμα στο κάτω μέρος της κύριας οθόνης χάρτη.

Με την επιλογή του αριστερού και του δεξιού κουμπιού αλλαγής ταχυτήτων μετακινείται η τρέχουσα επιλεγμένη γραμμή καθοδήγησης κατά το μέγεθος αύξησης βήματος.

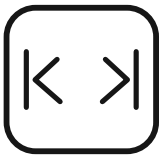
Με την επιλογή του κουμπιού κεντρικής μετατόπισης μετακινείται η τρέχουσα επιλεγμένη γραμμή καθοδήγησης στην τρέχουσα θέση του μηχανήματος.

Το μέγεθος της συνολικής μετατόπισης αποθηκεύεται σε κάθε ίχνος καθοδήγησης. Αυτό επιτρέπει στο χειριστή να επιστρέψει σε ένα προηγούμενα μετατοπισμένο ίχνος καθοδήγησης και να διατηρήσει τη μετατοπισμένη θέση.

OULXA64,6M,00055A9-30-27NOV20

Όχημα AutoTrac™ Basic

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Οι χειριστές μπορούν να ρυθμίσουν την οθόνη ώστε να εμφανίζει μετρικές ή τυπικές μονάδες.



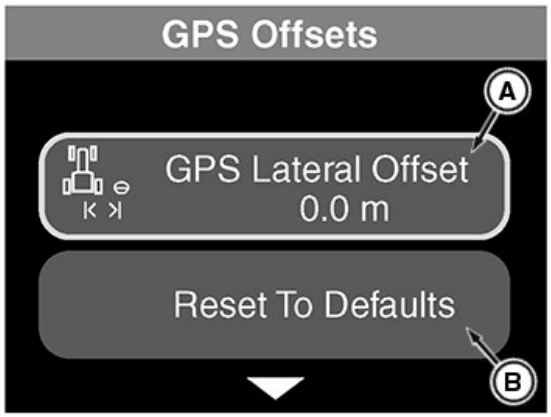
RXA0170087—UN—10SEP19

Εικονίδιο οχήματος

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Για τις τιμές μετατόπισης του δέκτη GPS, βλ. Τιμές μετατόπισης δέκτη GPS, σε αυτό το τμήμα.

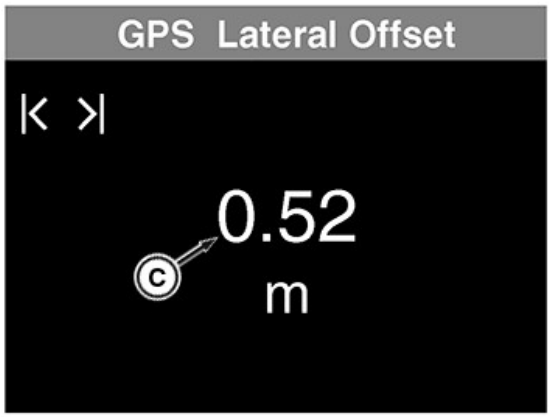
Η πλευρική μετατόπιση GPS μπορεί να προσαρμοστεί μόνο προς τα δεξιά του κέντρου του μηχανήματος.

Στο AutoTrac™ Basic υπάρχουν διαστάσεις εμπρός/πίσω θέσης GPS (D), ύψους GPS (E), πλευρικής μετατόπισης GPS (A) και μια επιλογή επαναφοράς στις προεπιλογές (B).



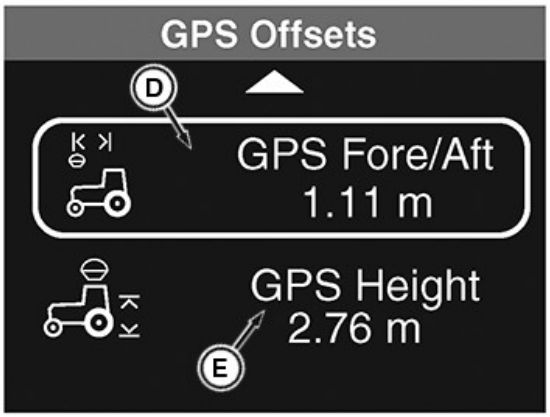
RXA0170446—UN—08OCT19

A—Πλευρική μετατόπιση GPS
B—Επαναφορά στις προεπιλογές



RXA0170448—UN—08OCT19

C—Μέτρηση πλευρικής μετατόπισης GPS (εικονίζονται μονάδες μετρικού συστήματος)



RXA0170450—UN—08OCT19

D—Ρύθμιση εμπρός/πίσω θέσης GPS
E—Ύψος GPS

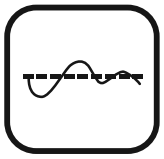
Η εμπρός/πίσω θέση GPS (D) και το ύψος GPS (E) εντοπίζονται αυτόματα και συμπληρώνονται από τη μονάδα ελέγχου συστήματος διεύθυνσης του μηχανήματος. Στο GPS εμπρός/πίσω και στο ύψος GPS δεν μπορεί να γίνει επεξεργασία.

Η πλευρική μετατόπιση GPS (A) επανέρχεται στην κατάλληλη μετατόπιση του μηχανήματος, χρησιμοποιώντας εντοπισμό αριθμού αναγνώρισης οχήματος που βασίζεται στη θέση στερέωσης του δέκτη.

Ο χειριστής μπορεί να επεξεργαστεί τη μέτρηση πλευρικής μετατόπισης GPS (C) μετά από τον αρχικό εντοπισμό.

OULXA64,6M,00055AA-30-09SEP20

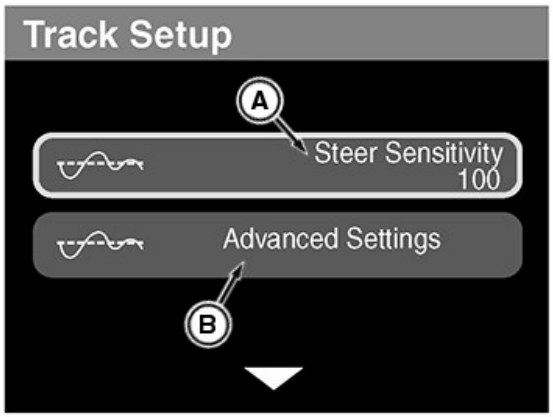
Ρύθμιση ακριβείας Βασικού AutoTrac™



RXA0170088—UN—10SEP19

Εικονίδιο ρύθμισης ακριβείας

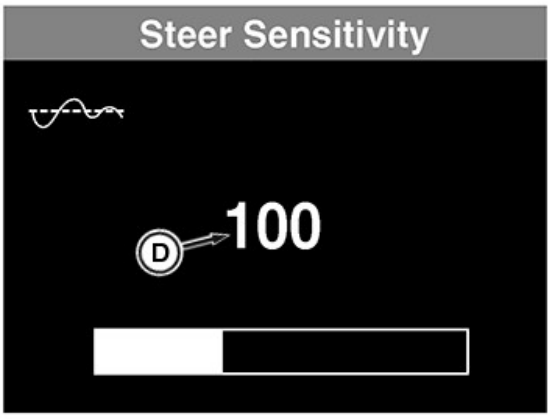
Το AutoTrac™ Basic διαθέτει ρυθμίσεις ευαισθησίας οδήγησης (A) και προηγμένες ρυθμίσεις (B).



RXA0170451—UN—08OCT19

A—Ευαισθησία οδήγησης
B—Προηγμένες ρυθμίσεις

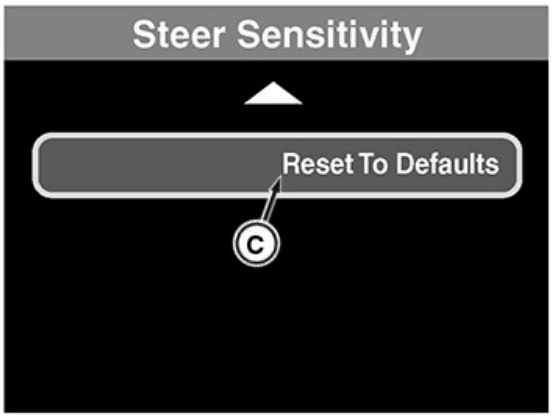
Η ευαισθησία οδήγησης (A) μπορεί να υποστεί επεξεργασία σε εύρος μεταξύ 50—200 (D). Οι προηγμένες ρυθμίσεις (B) οδηγούν τον χειριστή στην πλήρη λίστα των προηγμένων ρυθμίσεων του AutoTrac™ Basic.



RXA0170453—UN—08OCT19

D—Εύρος τιμών ευαισθησίας οδήγησης

Διαθέσιμη είναι επίσης μια επαναφορά στις προεπιλογές (C).



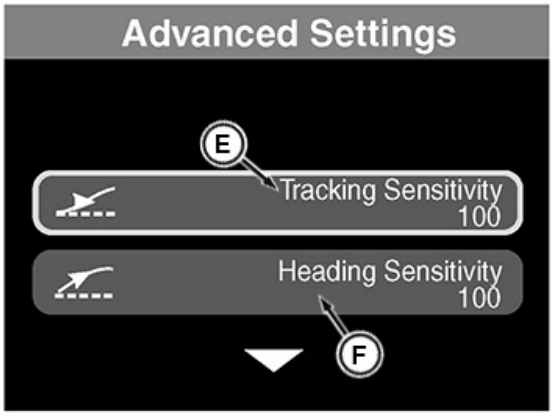
RXA0170452—UN—08OCT19

C—Επαναφορά στις προεπιλογές

Οι προηγμένες ρυθμίσεις είναι προεπιλεγμένες από τη μονάδα ελέγχου συστήματος διεύθυνσης. Το εύρος τιμών για τις προηγμένες ρυθμίσεις είναι 50—200.

Οι προηγμένες ρυθμίσεις περιλαμβάνουν:

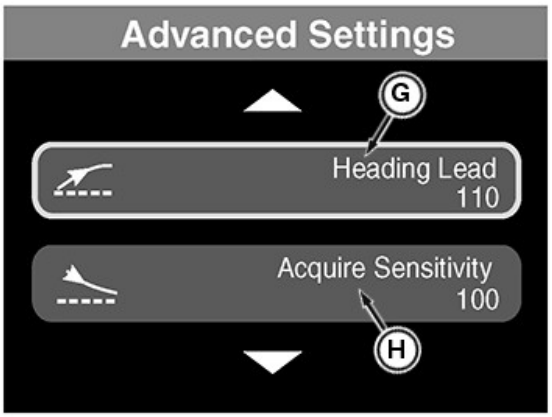
E - Ευαισθησία εντοπισμού



RXA0170454—UN—08OCT19

F - Ευαισθησία κατεύθυνσης πορείας

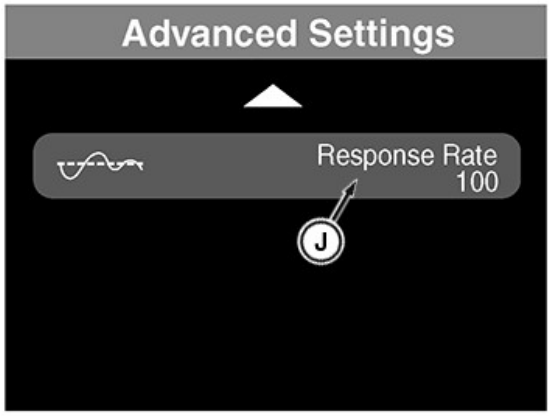
G - Προπορεία κατεύθυνσης



RXA0170455—UN—08OCT19

H - Ευαισθησία λήψης

J - Ταχύτητα απόκρισης



RXA0170456—UN—08OCT19

OULXA64,6M,00055AB-30-09SEP20

Λειτουργία διόρθωσης StarFire™

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Για περισσότερες πληροφορίες ανατρέξτε στο σχετικό εγχειρίδιο χειριστή Δέκτη StarFire™.



RXA0170089—UN—10SEP19

Εικονίδιο λειτουργίας διόρθωσης



RXA0170457—UN—08OCT19

A—Κατάσταση StarFire™

Η λειτουργία διόρθωσης δείχνει την κατάσταση (A) του σήματος StarFire™:

- **SF1**
- **SF3**
- **RTK** (Κινηματική πραγματικού χρόνου) (εμφανίζεται μόνο αν το RTK ενεργοποιήθηκε προηγουμένως μέσω της γενικής οθόνης.)

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Ο χειριστής δεν μπορεί να εισέλθει στην RTK μέσω οθόνης γωνιακής κολόνας. Απαιτείται μια παγκόσμια οθόνη, για να εισέλθετε στην RTK. Εάν επιλεγεί το SF1 ή το SF3, γίνεται απόκρυψη του κειμένου RTK και της επιλεγμένης κουκκίδας.

OULXA64,6M,00055AC-30-09SEP20

Βαθμονόμηση TCM Βασικού AutoTrac™



RXA0170090—UN—10SEP19

Εικονίδιο βαθμονόμησης TCM

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Πριν από τη βαθμονόμηση, βεβαιωθείτε ότι το μηχάνημα και το παρελκόμενο βρίσκονται σε κατάλληλη κατάσταση λειτουργίας και είναι έτοιμα για εργασία στον αγρό.

Στο μηχάνημα πρέπει να έχουν τοποθετηθεί αντίβαρα και τα ελαστικά να είναι σωστά φουσκωμένα.

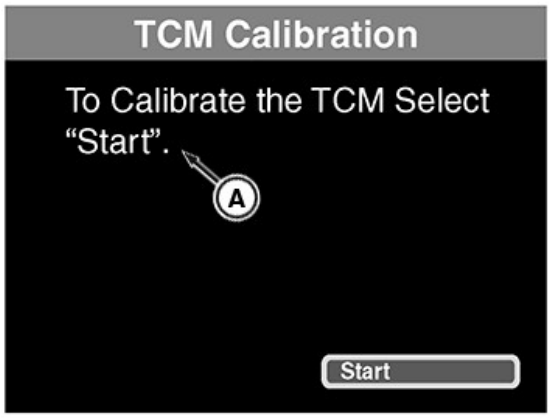
Κατά τη βαθμονόμηση, χαμηλώστε το παρελκόμενο όσο το δυνατόν πιο κοντά στη θέση εργασίας.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Βαθμονομείτε τη μονάδα TCM κάθε φορά που ο δέκτης αφαιρείται από το μηχάνημα και επανασυνδέεται ή εάν έχει αλλάξει η γωνία της TCM σε σχέση με το μηχάνημα.

Ο χειριστής βαθμονομεί τη μονάδα αντιστάθμισης ακρίβειας εδάφους (TCM) έτσι ώστε ο δέκτης StarFire™ να μπορεί να καθορίσει τη 0° γωνία κλίσης και γωνία περιστροφής στον εγκάρσιο άξονα.

Ο χειριστής εκτελεί τη διαδικασία βαθμονόμησης στην οθόνη.

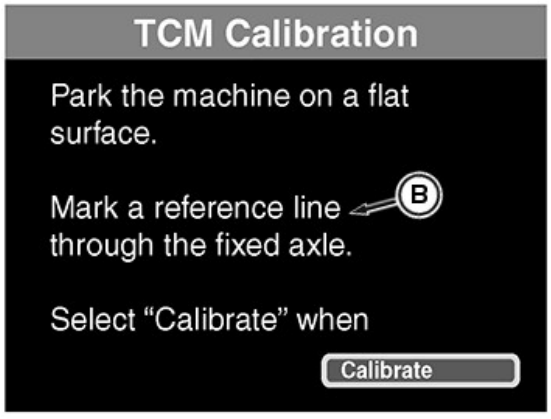
1. Ο χειριστής επιλέγει "Έναρξη" στην οθόνη έναρξης βαθμονόμησης (A).



RXA0170458—UN—08OCT19

A—"Για να βαθμονομήσετε την TCM, επιλέξτε "Έναρξη"."

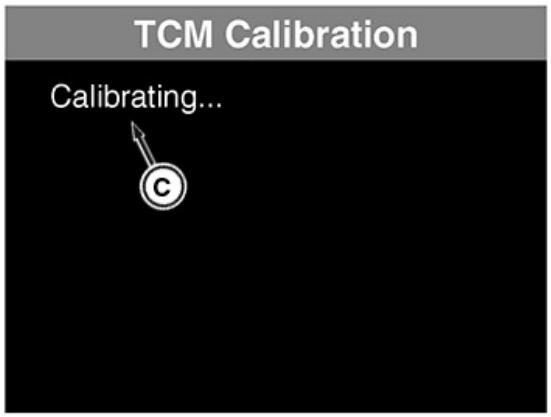
2. Εμφανίζεται η οθόνη οδηγιών (B).



RXA0170459—UN—08OCT19

B—"Σταθμεύστε το μηχάνημα σε επίπεδο έδαφος. Επισημάνετε μια γραμμή αναφοράς μέσω του σταθερού άξονα. Επιλέξτε "Βαθμονόμηση" όταν

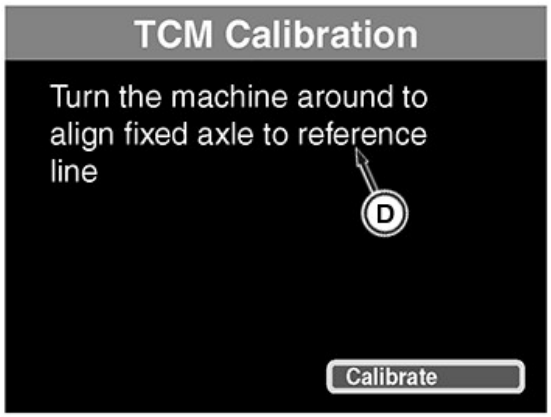
3. Ο χειριστής βάζει το μηχάνημα στη θέση του και επιλέγει "Βαθμονόμηση".
4. Ο χειριστής εγκαταλείπει το μηχάνημα στη θέση στάθμευσης.
5. Εμφανίζεται η οθόνη "Γίνεται βαθμονόμηση" (C).



RXA0170460—UN—08OCT19

C—"Γίνεται βαθμονόμηση..."

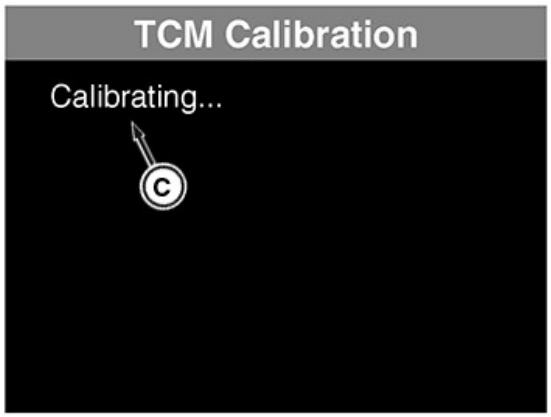
6. Εμφανίζεται η οθόνη οδηγιών (D).



RXA0170461—UN—08OCT19

D—"Πραγματοποιήστε αναστροφή του μηχανήματος για ευθυγράμμιση του σταθερού άξονα με τη γραμμή αναφοράς"

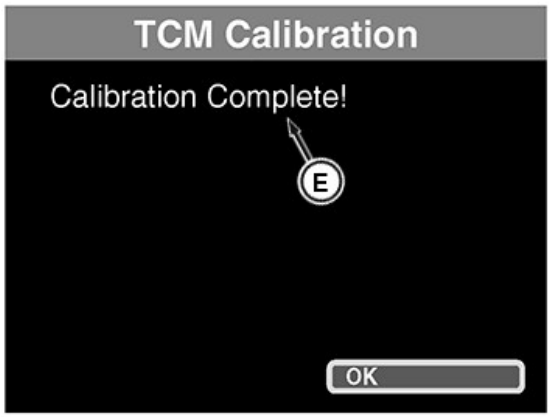
7. Ο χειριστής βάζει το μηχάνημα στη θέση του και επιλέγει "Βαθμονόμηση".
8. Ο χειριστής εγκαταλείπει το μηχάνημα στη θέση στάθμευσης.
9. Η οθόνη "Γίνεται βαθμονόμηση" (C) εμφανίζεται ξανά.



RXA0170460—UN—08OCT19

C—"Γίνεται βαθμονόμηση..."

10. Εμφανίζεται η οθόνη "Η βαθμονόμηση ολοκληρώθηκε" (E).

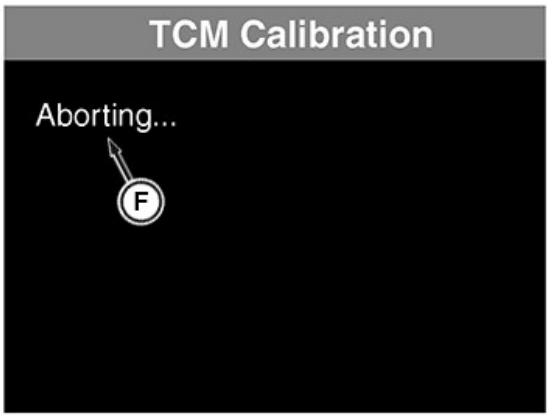


RXA0170462—UN—08OCT19

E—"Η βαθμονόμηση ολοκληρώθηκε!"

11. Ο χειριστής επιλέγει "OK" για να ολοκληρωθεί η βαθμονόμηση.

Ο χειριστής μπορεί να πατήσει το κουμπί Πίσω στην επιφάνεια πλοήγησης για να ματαιωθεί η βαθμονόμηση της TCM. Εμφανίζεται η οθόνη "Ματαίωση" (F).

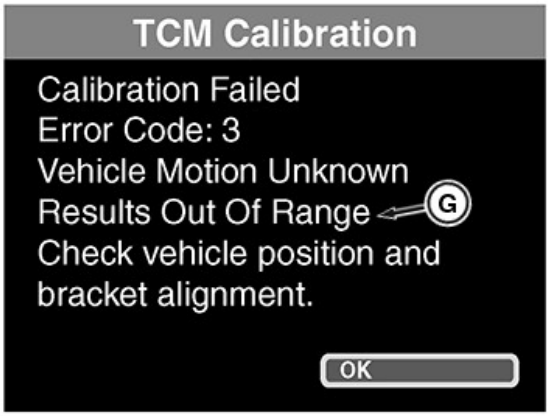


RXA0170568—UN—08OCT19

F—Οθόνη "Ματαίωση"

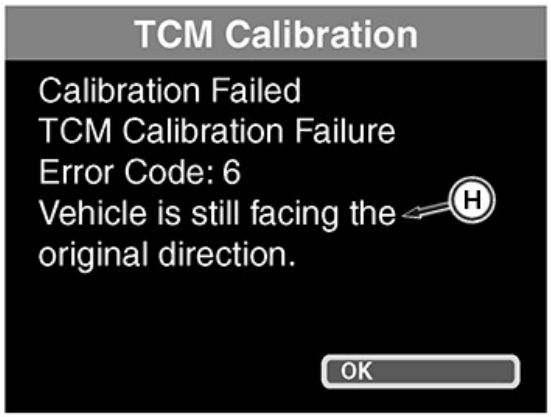
Αποτυχία βαθμονόμησης TCM

Εάν αποτύχει η βαθμονόμηση TCM, εμφανίζονται μηνύματα (G, H, ή J). Επαναλάβετε τη βαθμονόμηση TCM. Σε περίπτωση δεύτερης συνεχόμενης αποτυχίας της βαθμονόμησης, απευθυνθείτε σε έναν αντιπρόσωπο της John Deere ή με κάποιον άλλον πάροχο υπηρεσιών σέρβις.



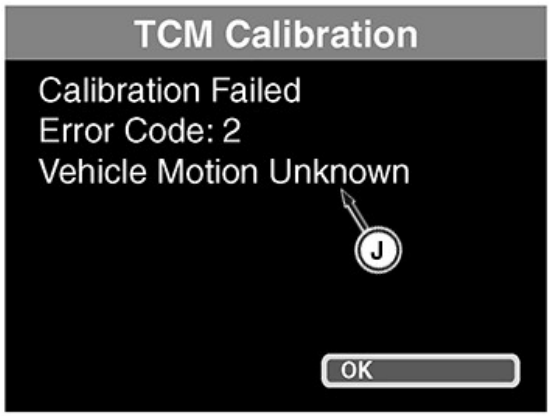
RXA0170569—UN—08OCT19

G—Αποτυχία βαθμονόμησης. Κωδικός σφάλματος: 3 Άγνωστη κίνηση οχήματος. Αποτελέσματα εκτός ορίων. Ελέγξτε τη θέση του οχήματος και την ευθυγράμμιση του στηρίγματος.



RXA0170570—UN—08OCT19

H—Αποτυχία βαθμονόμησης. Ανεπιτυχής βαθμονόμηση TCM. Κωδικός σφάλματος: 6 Το όχημα είναι ακόμα στραμμένο προς την αρχική κατεύθυνση.



RXA0170571—UN—08OCT19

J—Αποτυχία βαθμονόμησης. Κωδικός σφάλματος: 2 Άγνωστη κίνηση οχήματος

OULXA64,6M,00055AD-30-16JUL25

Μονάδα USB StarFire™

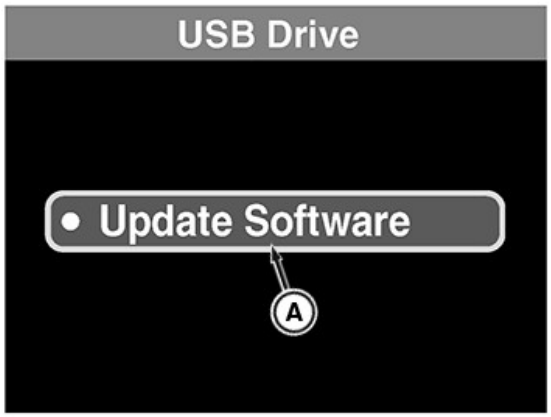
ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Για περισσότερες πληροφορίες, βλ. το σχετικό εγχειρίδιο χειριστή του δέκτη StarFire™.



RXA0170091—UN—10SEP19

Εικονίδιο μονάδας USB

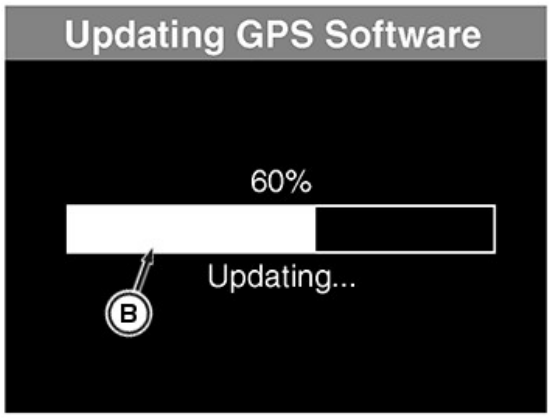
Όταν εισαχθεί μια μονάδα USB StarFire™ στον δέκτη StarFire™, εμφανίζεται μια οθόνη ενημέρωσης λογισμικού (A).



RXA0170463—UN—08OCT19

A—"Ενημέρωση λογισμικού"

Η μονάδα USB StarFire™ ενημερώνει το λογισμικό του GPS και εμφανίζεται μια οθόνη προόδου (B).

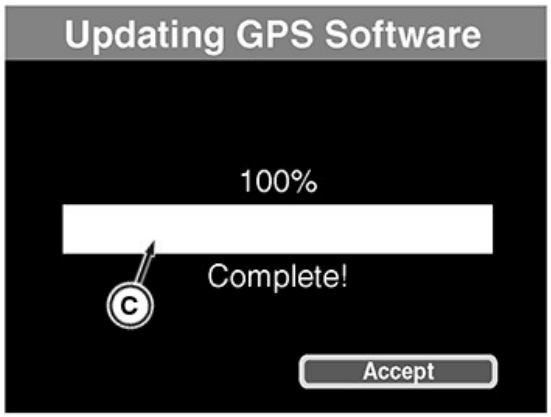


RXA0170464—UN—08OCT19

B—Πρόοδος ενημέρωσης

Η γραμμή κατάστασης εμφανίζει την κατάσταση ενημέρωσης σε βήματα του 10%.

Όταν η μονάδα USB StarFire™ ολοκληρώσει την ενημέρωση του λογισμικού GPS, εμφανίζεται μια οθόνη ολοκλήρωσης της ενημέρωσης (C).

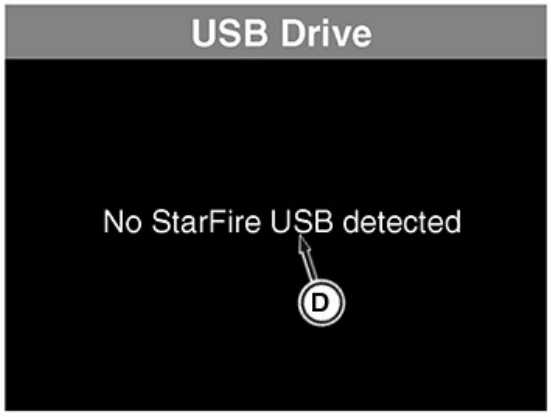


RXA0170465—UN—08OCT19

C—Ολοκλήρωση ενημέρωσης

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Μετά από συμβάν προγραμματισμού, ο δέκτης StarFire™ επανεκκινείται.

Όταν δεν έχει εισαχθεί κάποια μονάδα USB StarFire™ στον δέκτη StarFire™, εμφανίζεται μια οθόνη με το μήνυμα "Δεν εντοπίστηκε καμία USB StarFire™" (D).



RXA0170466—UN—08OCT19

D—"Δεν εντοπίστηκε καμία USB StarFire"

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Εάν εισαχθεί μια μονάδα USB και εμφανιστεί η οθόνη με το μήνυμα "Δεν εντοπίστηκε καμία USB StarFire™", βγάλτε τη USB και εισαγάγετε άλλη. Ορισμένες μονάδες USB δεν είναι συμβατές. Αν το μήνυμα σφάλματος εξακολουθεί να εμφανίζεται, επικοινωνήστε με έναν αντιπρόσωπο της John Deere ή με κάποιον άλλον πάροχο υπηρεσιών σέρβις.

OULXA64,6M,00055AE-30-16JUL25

Κατάσταση GPS StarFire™

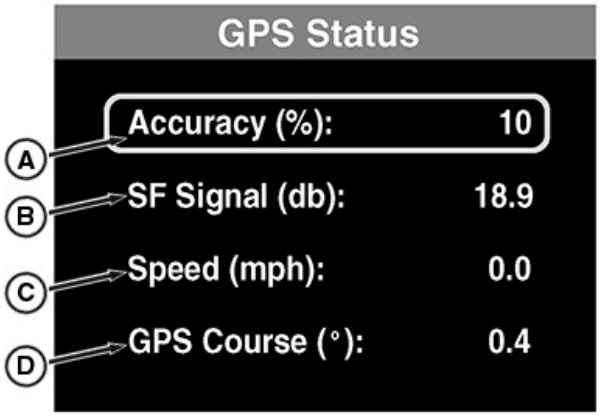
ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Για περισσότερες πληροφορίες, βλ. το σχετικό εγχειρίδιο χειριστή του δέκτη StarFire™.

Εμφανίζεται η κατάσταση GPS:



RXA0170092—UN—10SEP19

Εικονίδιο κατάστασης GPS



RXA0170467—UN—08OCT19

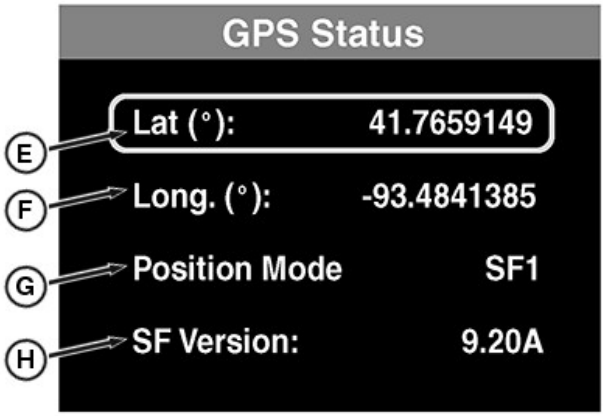
Οθόνη 1 GPS

A - Ακρίβεια

B - Σήμα δέκτη StarFire™

C - Ταχύτητα μηχανήματος

D - Πορεία GPS



RXA0170468—UN—08OCT19

Οθόνη 2 GPS

E - Γεωγραφικό πλάτος

F - Γεωγραφικό μήκος

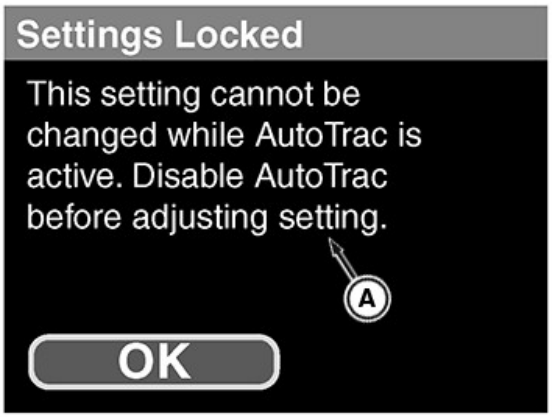
G - Λειτουργία θέσης

H - Έκδοση StarFire™

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Δεν μπορεί να γίνει επεξεργασία των τιμών.

OULXA64,6M,00055AF-30-17DEC20

Ρυθμίσεις AutoTrac™ Basic κλειδωμένες



RXA0170470—UN—08OCT19

A—Αυτή η ρύθμιση δεν είναι δυνατό να αλλάξει ενώ το AutoTrac™ είναι ενεργό. Απενεργοποιήστε το AutoTrac™ πριν από την προσαρμογή της ρύθμισης.

Η οθόνη των κλειδωμένων ρυθμίσεων (A) εμφανίζεται κατά την προσπάθεια πρόσβασης στα ακόλουθα μενού ενώ το AutoTrac™ Basic είναι ενεργό:

- **Μετατρόχιο**
- **Όχημα**
- **Βαθμονόμηση TCM**
- **Μονάδα USB FLASH**

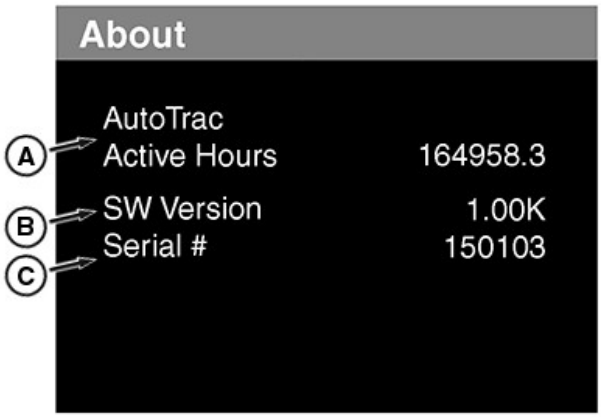
OULXA64,6M,00055B0-30-09SEP20

Πληροφορίες για το AutoTrac™ Basic



RXA0170093—UN—10SEP19

Εικονίδιο πληροφοριών



RXA0170469—UN—08OCT19

Ενδείξεις πληροφοριών:

A - Ώρες ενεργούς χρήσης Βασικού AutoTrac™

B - Έκδοση λογισμικού

C - Αριθμός σειράς

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Δεν μπορεί να γίνει επεξεργασία των τιμών.

OULXA64,6M,00055B1-30-09SEP20

Τιμές μετατόπισης δέκτη GPS

Τιμές μετατόπισης GPS	
Ύψος GPS	2043 mm (80,4 in.) + Μέτρηση από το έδαφος έως το κέντρο του πίσω άξονα
Πλευρική μετατόπιση GPS (δεξιά του κέντρου του μηχανήματος)	523 mm (20,6 in)
Γραμμική (εμπρός/πίσω) μετατόπιση GPS	1112,5 mm (43,8 in.)

OULXA64,6M,00055B2-30-09SEP20

Πληροφορίες Autotrac™ Universal

ΠΡΟΣΟΧΗ: Ανατρέξτε στο εγχειρίδιο AutoTrac™ Universal για την ασφαλή και σωστή λειτουργία του συστήματος καθοδήγησης και του ATU.

Το σύστημα AutoTrac™ Universal (ATU) χρησιμοποιεί το Παγκόσμιο Σύστημα Εντοπισμού Θέσης (GPS) για καθοδηγούμενη διεύθυνση του μηχανήματος. Όταν ΔΕΝ είναι ενεργοποιημένο το σύστημα AutoTrac™ Universal, ο χειριστής οδηγεί το μηχάνημα χειροκίνητα.

Ανατρέξτε στα εγχειρίδια αναφοράς ATU για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την εγκατάσταση, τη λειτουργία και τη συντήρηση.

OULXA64,6M,00055B3-30-09SEP20

Έξυπνο σύστημα συνολικού ελέγχου εξοπλισμού (iTEC™)

iTEC™ Basic, γενικές πληροφορίες

Το έξυπνο σύστημα συνολικού ελέγχου εξοπλισμού (iTEC™) επιτρέπει την αυτόματη ενεργοποίηση ή απενεργοποίηση των λειτουργιών όταν το σύστημα ζεύξης λειτουργεί χρησιμοποιώντας τον διακόπτη ταχείας ανόδου/καθόδου.

Αυτό προσφέρει το πλεονέκτημα στο πλάτωμα, όπου χρειάζεται να χρησιμοποιηθεί μόνο το σύστημα ζεύξης χωρίς να πρέπει να ενεργοποιηθεί ή να απενεργοποιηθεί χειροκίνητα ο πίσω δυναμοδότης, το κλείδωμα διαφορικού ή το μπροστινό διαφορικό. Αν το iTEC™ Basic έχει ρυθμιστεί ανάλογα, αυτές οι λειτουργίες ελέγχονται αυτόματα.

Εάν στην ακολουθία περιλαμβάνεται μια λειτουργία του δυναμοδότη, ο δυναμοδότης πρέπει να ενεργοποιηθεί χειροκίνητα, χρησιμοποιώντας τον διακόπτη δυναμοδότη, για την αρχική ενεργοποίηση.

Οι ρυθμίσεις του iTEC™ Basic αποθηκεύονται στη μνήμη και παραμένουν, έως ότου ο χειριστής επιλέξει να τις αλλάξει μέσω του μενού του iTEC™ Basic.

Για ενεργοποίηση ή απενεργοποίηση του iTEC™ Basic, πατήστε το πλήκτρο iTEC™ στο πληκτρολόγιο ή επιλέξτε το εικονίδιο ενεργοποίησης ή απενεργοποίησης στο μενού iTEC™, στη σελίδα Ρυθμίσεις. Η ένδειξη του iTEC™ και τα εικονίδια κάθε λειτουργίας (κλείδωμα διαφορικού, πίσω δυναμοδότης, μπροστινό διαφορικό) ανάβουν στην οθόνη γωνιακής κολόνας, όταν το iTEC™ Basic έχει ενεργοποιηθεί.

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ: Η λειτουργία του μπροστινού φορτωτή με ενεργοποιημένο το iTEC™ μπορεί να είναι επικίνδυνη, με αποτέλεσμα τραυματισμό ή ζημιά στο μηχάνημα.

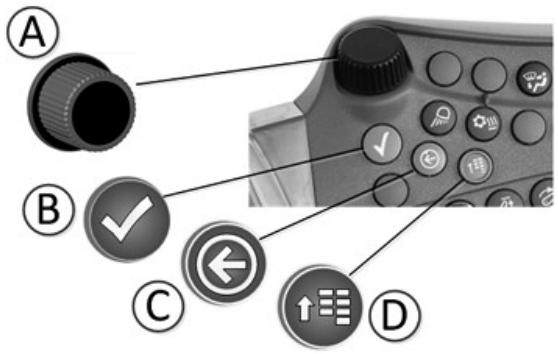
Κατά τη λειτουργία του μπροστινού φορτωτή και του iTEC™ ταυτόχρονα, μπορεί να προκύψουν απροσδόκητες κινήσεις του μπροστινού φορτωτή.

Να χρησιμοποιείτε τον μπροστινό φορτωτή μόνο όταν το iTEC™ είναι απενεργοποιημένο.

OULXA64,6M,00055B4-30-24OCT22

Πλοήγηση βασικού μενού

Βασικά χειριστήρια για πλοήγηση και ρύθμιση:

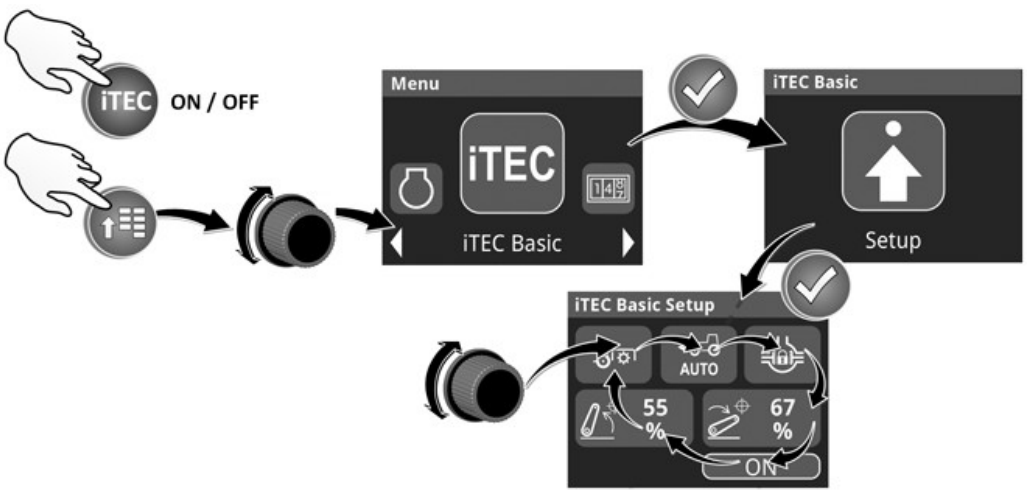


LX361250—UN—17DEC18

A—Επιλογή και ορισμός
B—Επιβεβαίωση επιλογής
C—Ένα βήμα πίσω
D—Πρόσβαση στο κύριο μενού

OULXA64,6M,00055B5-30-09SEP20

iTEC™ Basic, μενού



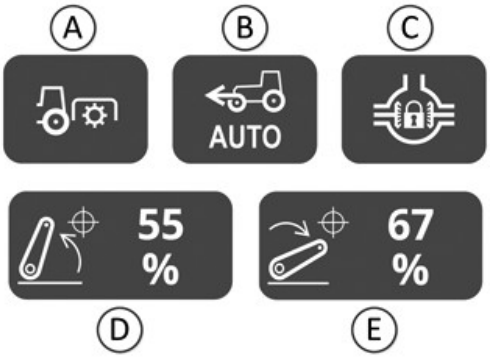
LX386850—UN—19AUG19

- **Άνοιγμα μενού iTEC™ Basic:** Πατήστε το πλήκτρο μενού και μεταβείτε στο iTEC™ Basic
- **Ενεργοποίηση και απενεργοποίηση του iTEC™**

Basic: Πατήστε το πλήκτρο iTEC™ για εναλλαγή μεταξύ ενεργοποίησης και απενεργοποίησης.

OULXA64,6M,00055B6-30-09SEP20

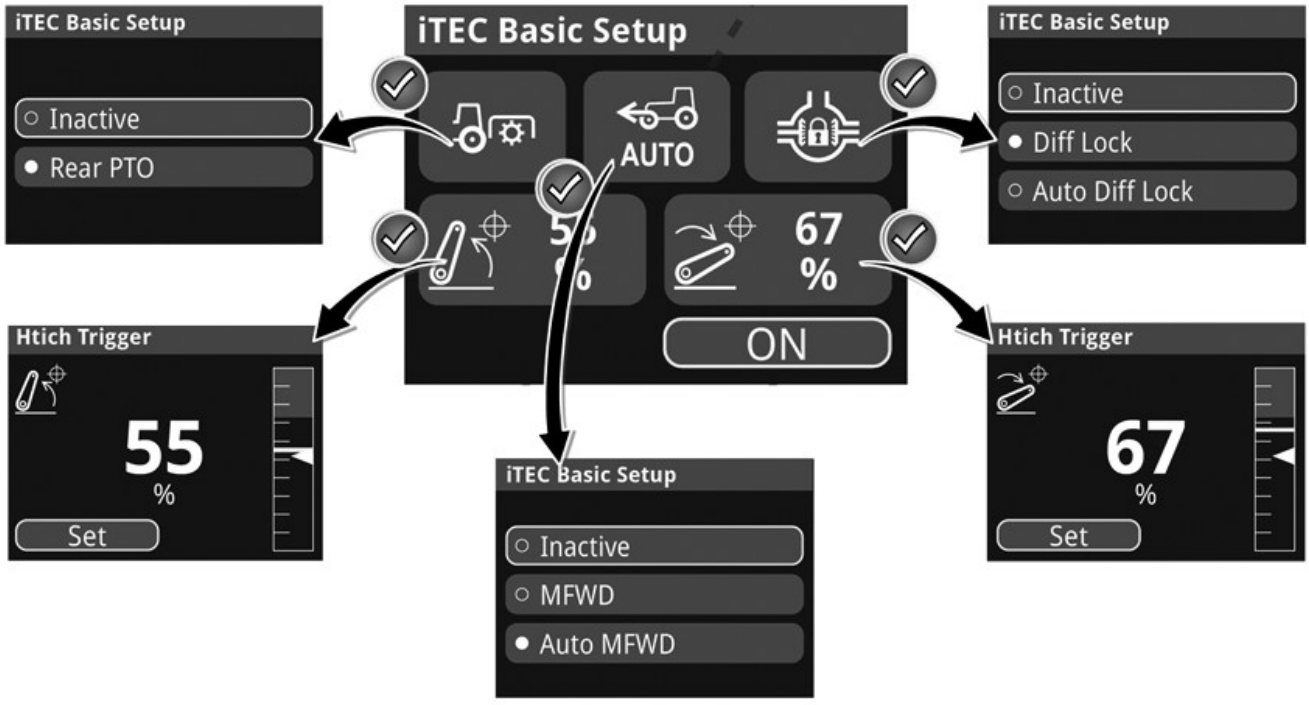
iTEC™ Basic, πρόσβαση στις λειτουργίες



LX368333—UN—25JAN19

Διαθέσιμες λειτουργίες

A—Ενεργοποίηση ή απενεργοποίηση πίσω δυναμοδότη
B—Ενεργοποίηση ή απενεργοποίηση μπροστινού διαφορικού
C—Ενεργοποίηση ή απενεργοποίηση κλειδώματος διαφορικού
D—Θέση απασφάλισης κατά την άνοδο του πίσω συστήματος ζεύξης
E—Θέση απασφάλισης κατά την κάθοδο του πίσω συστήματος ζεύξης



LX368254—UN—25JAN19
OULXA64,6M,00055B7-30-20APR23

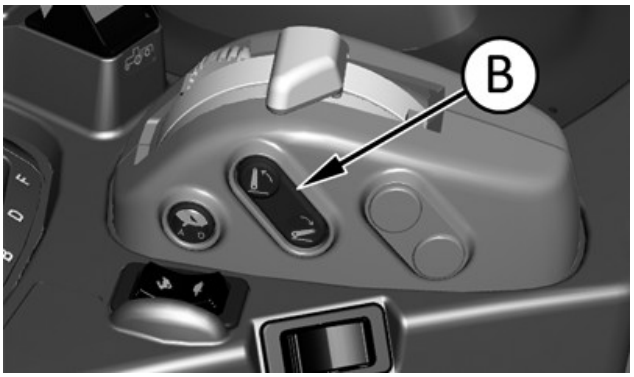
iTEC™ Basic, Λειτουργία

Λειτουργία:

Λειτουργήστε το σύστημα ζεύξης με τον διακόπτη ταχείας ανύψωσης/καθόδου. Όταν το iTEC™ Basic είναι ενεργοποιημένο, οι λειτουργίες ενεργοποιούνται ή απενεργοποιούνται αυτόματα όταν επιτευχθεί η θέση απασφάλισης.



LX368334—UN—25JAN19



LX368335—UN—25JAN19

A—Διακόπτης ταχείας ανύψωσης/καθόδου (με CommandARM™)
B—Διακόπτης ταχείας ανύψωσης/καθόδου (χωρίς CommandARM™)

Είναι διαθέσιμη η έκδοση (A) ή (B), ανάλογα με τη διαμόρφωση του τρακτέρ.

Πατήστε το κουμπί iTEC™ (C) για ενεργοποίηση και απενεργοποίηση του iTEC™ Basic.



LX368336—UN—25JAN19

C—Κουμπί iTEC™ για ενεργοποίηση/απενεργοποίηση του iTEC™ Basic

Η ένδειξη iTEC™ θα ανάψει στην οθόνη γωνιακής κολόνας όταν είναι ενεργό.

Ακολουθία αναλαμπών ενεργών λειτουργιών



LX514306—UN—21APR23

Παραδείγματα που απεικονίζονται

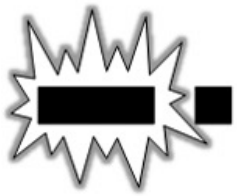
Είτε η λειτουργία iTEC™ ελέγχεται ενεργά από το iTEC™ είτε όχι, μπορεί να αναγνωριστεί από την ακολουθία αναλαμπών του σχετικού συμβόλου στην οθόνη γωνιακής κολόνας.



LX514307—UN—21APR23

Ακολουθία αναλαμπών - Λειτουργία απενεργοποιημένη

- Η λειτουργία έχει επιλεγεί και ελέγχεται από το iTEC™, αλλά προς το παρόν είναι απενεργοποιημένη. Ακολουθία αναλαμπών: σύντομη ON, παρατεταμένη OFF



LX514308—UN—21APR23

Ακολουθία αναλαμπών - Λειτουργία ενεργοποιημένη

- Η λειτουργία έχει επιλεγεί και ελέγχεται από το iTEC™ και είναι ενεργοποιημένη αυτήν τη στιγμή. Ακολουθία αναλαμπών: παρατεταμένη ON, σύντομη OFF

oulxa64,6M,1681978631015-30-26APR23

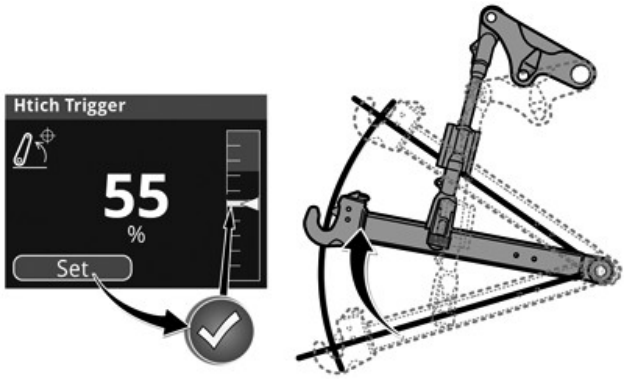
iTEC™ Basic, ρυθμίσεις

Θέση απασφάλισης κατά την άνοδο του πίσω συστήματος ζεύξης

Όταν το πίσω σύστημα ζεύξης φτάσει στη θέση

απασφάλισης κατά την ανοδική κίνηση, οι επιλεγμένες λειτουργίες **απενεργοποιούνται** αυτόματα.

1. Για ρύθμιση της θέσης απασφάλισης, ανοίξτε το μενού iTEC™ και επιλέξτε το εικονίδιο ανόδου του συστήματος ζεύξης.
2. Μετακινήστε το πίσω σύστημα ζεύξης στη θέση στην οποία οι επιλεγμένες λειτουργίες πρέπει να απενεργοποιούνται αυτόματα.
3. Επιβεβαιώστε τη ρύθμιση και αποθηκεύστε.

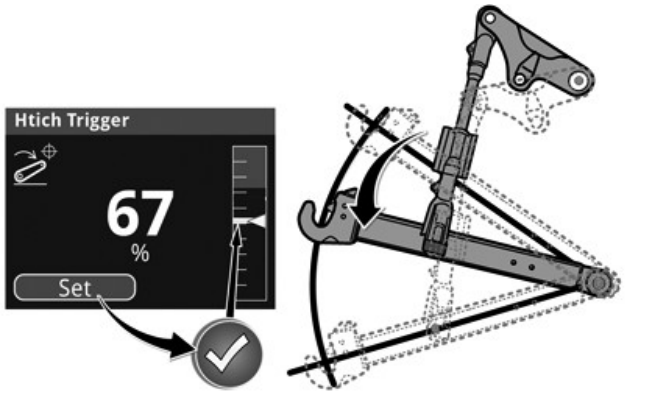


LX368259—UN—25JAN19

Θέση απασφάλισης κατά την κάθοδο του πίσω συστήματος ζεύξης

Όταν το πίσω σύστημα ζεύξης φτάσει στη θέση απασφάλισης κατά την καθοδική κίνηση, επιλεγμένες λειτουργίες **ενεργοποιούνται** αυτόματα.

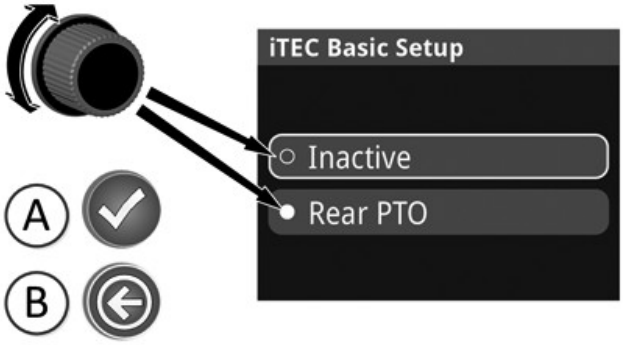
1. Για ρύθμιση της θέσης απασφάλισης, ανοίξτε το μενού iTEC™ και επιλέξτε το εικονίδιο καθόδου του συστήματος ζεύξης.
2. Μετακινήστε το πίσω σύστημα ζεύξης στη θέση στην οποία οι επιλεγμένες λειτουργίες θα ενεργοποιούνται αυτόματα.
3. Επιβεβαιώστε τη ρύθμιση και αποθηκεύστε.



LX368258—UN—25JAN19

Ενεργοποίηση και απενεργοποίηση πίσω δυναμοδότη

1. Ανοίξτε το μενού iTEC™ Basic και επιλέξτε το σύμβολο του πίσω δυναμοδότη.
2. Επιλέξτε αν ο πίσω δυναμοδότης θα πρέπει να ενεργοποιείται ή να απενεργοποιείται αυτόματα όταν επιτυγχάνεται μια θέση απασφάλισης[1] και επιβεβαιώστε με το πλήκτρο (A).

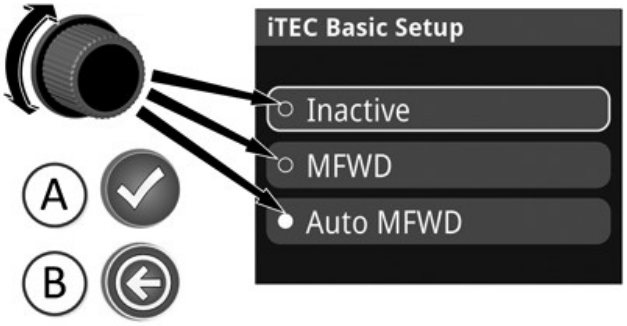


LX368256—UN—25JAN19

A—Επιβεβαίωση
B—Πίσω

Ενεργοποίηση και απενεργοποίηση μπροστινού διαφορικού

1. Ανοίξτε το μενού iTEC™ Basic και επιλέξτε το εικονίδιο του μπροστινού διαφορικού.
2. Επιλέξτε αν το μπροστινό διαφορικό πρέπει να ενεργοποιείται ή να απενεργοποιείται αυτόματα όταν ενεργοποιείται ο διακόπτης ταχείας ανύψωσης/καθόδου και επιβεβαιώστε με το πλήκτρο (A). Ανάλογα με τον εξοπλισμό, είναι επίσης δυνατή η αυτόματη ρύθμιση. Για τη συγκεκριμένη ρύθμιση, ανατρέξτε στο Μπροστινό διαφορικό, στο τμήμα 50A.



LX368257—UN—25JAN19

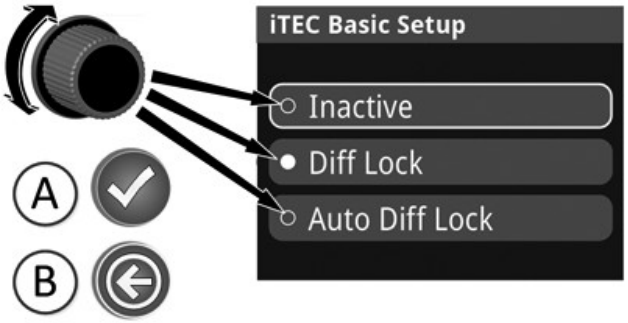
A—Επιβεβαίωση
B—Πίσω

Ενεργοποίηση και απενεργοποίηση κλειδώματος διαφορικού

1. Ανοίξτε το μενού iTEC™ Basic και επιλέξτε το εικονίδιο κλειδώματος διαφορικού.
2. Επιλέξτε αν το κλείδωμα διαφορικού πρέπει να ενεργοποιείται ή να απενεργοποιείται αυτόματα όταν πατηθεί ο διακόπτης ταχείας ανόδου/καθόδου και επιβεβαιώστε με το πλήκτρο (A). Ανάλογα με τον εξοπλισμό, είναι επίσης δυνατή η αυτόματη ρύθμιση.

[1] Η θέση απασφάλισης επισημαίνει μια θέση του πίσω συστήματος ζεύξης όπου ξεκινά η αυτόματη ενεργοποίηση και απενεργοποίηση των λειτουργιών.

Για τη ρύθμιση αυτή, ανατρέξτε στο Κλείδωμα διαφορικού, στο τμήμα 50B.



LX368255—UN—25JAN19

A—Επιβεβαίωση
B—Πίσω

Αντίδραση λειτουργιών όταν το iTEC™ είναι ενεργοποιημένο

	Κλείδωμα διαφορικού[a]	Πίσω δυναμοδότης[b]	Μπροστινό διαφορικό[b]
Πάτημα κουμπιού ταχείας καθόδου:	Ενεργοποιείται αμέσως.	Ενεργοποιείται όταν το παρελκόμενο φτάσει στη θέση απασφάλισης και η ταχύτητα πορείας είναι πάνω από 0,5 km/h (0,3 mph).	Ενεργοποιείται αμέσως.
Πάτημα κουμπιού ταχείας ανύψωσης:	Απενεργοποιείται αμέσως.	Απενεργοποιείται όταν το παρελκόμενο φτάσει ή υπερβεί τη θέση απασφάλισης.	Απενεργοποιείται όταν το πίσω σύστημα ζεύξης αφήσει τη θέση λειτουργίας ή αλλάξει στη θέση μεταφοράς.

[a]Αν έχει προγραμματιστεί στο μενού ρυθμίσεων του iTEC Basic.
[b]Αν προγραμματιστεί στο μενού ρύθμισης iTEC Basic.

OULXA64,6M,00055B8-30-09SEP20

Συστήματα μηχανισμών κίνησης— Επισκόπηση

- Μπροστινό διαφορικό
- Κλείδωμα διαφορικού
- Φρένα
- Κιβώτιο ταχυτήτων — Γενικές πληροφορίες
- Κιβώτιο ταχυτήτων PowrQuad™ PLUS
- Κιβώτιο ταχυτήτων AutoQuad™ PLUS
- Κιβώτιο ταχυτήτων CommandQuad™ PLUS

OULXA64,6M,00055B9-30-29AUG23

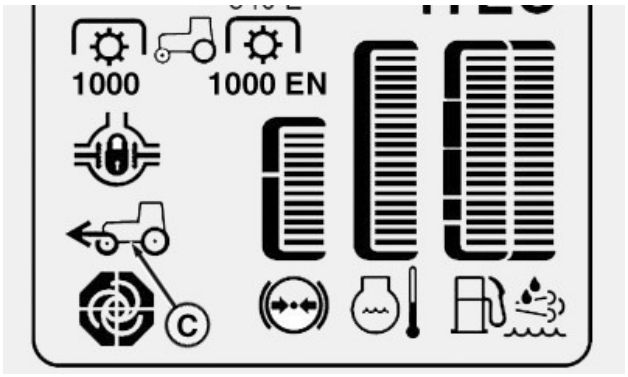
Μπροστινό διαφορικό

Μπροστινό διαφορικό, στοιχεία ελέγχου και ενδεικτικές λυχνίες



LX364111—UN—14NOV18

A—Κουμπί αυτόματου κλειδώματος
B—Κουμπί χειροκίνητου κλειδώματος



LX364183—UN—04DEC18

C—Η ενδεικτική λυχνία ανάβει όταν ενεργοποιείται το μπροστινό διαφορικό

OULXA64,6M,00055BA-30-21DEC20

Μπροστινό διαφορικό, χειροκίνητη ενεργοποίηση και απενεργοποίηση

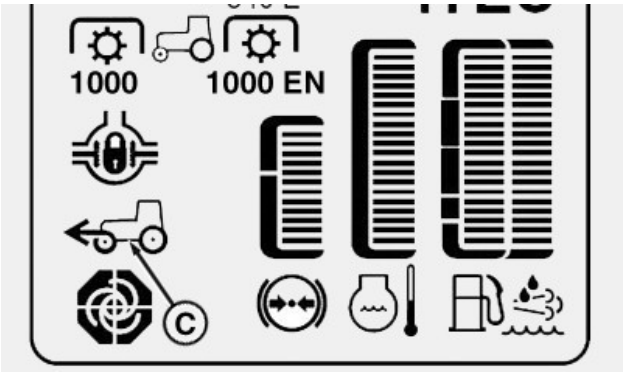
Ενεργοποιήστε το μπροστινό διαφορικό με το κουμπί (B).



LX364111—UN—14NOV18

A—Κουμπί αυτόματου κλειδώματος
B—Κουμπί χειροκίνητου κλειδώματος

Το μπροστινό διαφορικό μπορεί να ενεργοποιηθεί και να απενεργοποιηθεί σε όλες τις ταχύτητες (εμπρός και όπισθεν), ακόμα και εν κινήσει και υπό φορτίο. Αν το μπροστινό διαφορικό ενεργοποιηθεί χειροκίνητα, ανάβουν οι ενδεικτικές λυχνίες (B) και (C).



LX364183—UN—04DEC18

C—Η ενδεικτική λυχνία ανάβει όταν ενεργοποιείται το μπροστινό διαφορικό

Πληροφορίες για την ενεργοποίηση του μπροστινού διαφορικού κατά την πέδηση:

- Κατά την πέδηση, το μπροστινό διαφορικό είναι πάντα ενεργοποιημένο όταν τα πεντάλ φρένου είναι ασφαλισμένα μεταξύ τους. Κατά τη διάρκεια της αυτόματης ενεργοποίησης του μπροστινού διαφορικού, ανάβουν οι ενδεικτικές λυχνίες στα πλήκτρα (A) και (C).
- Μετά τη διαδικασία πέδησης, το μπροστινό διαφορικό επιστρέφει στην τελευταία κατάσταση λειτουργίας (παραμένει ενεργοποιημένο ή απενεργοποιείται).
- Για οδήγηση με ταχύτητες πάνω από 23 km/h (14,3 mph) σε δημόσιους δρόμους, απενεργοποιήστε το μπροστινό διαφορικό.

Ο αντιπρόσωπος της John Deere ή κάποιος άλλος πάροχος υπηρεσιών σέρβις μπορεί να ενεργοποιήσει ή να απενεργοποιήσει την "Αυτόματη επιλογή του μπροστινού διαφορικού με ταχύτητα 5 km/h (3,1 mph)" μέσω της διεύθυνσης διάγνωσης CCU046.

Χαρακτηριστικό	
Επιλεγμένο	*Το μπροστινό διαφορικό ενεργοποιείται μόνο όταν το φρενάρισμα αρχίζει με ταχύτητες πορείας πάνω από 5 km/h (3.1 mph).*
Απενεργοποιημένο	*Το μπροστινό διαφορικό ενεργοποιείται πάντα κατά το φρενάρισμα.*

OULXA64,6M,00055BB-30-15JUL25

Μπροστινό διαφορικό, αυτόματη ενεργοποίηση και απενεργοποίηση

Αυτόματη ενεργοποίηση/απενεργοποίησης μπροστινού διαφορικού

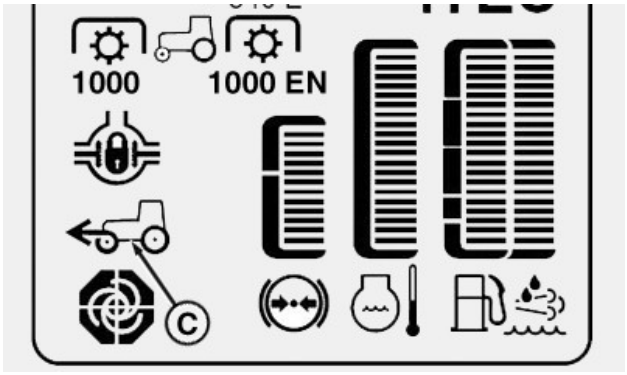
Ενεργοποιήστε το μπροστινό διαφορικό με το κουμπί (A).



LX364111—UN—14NOV18

A—Κουμπί αυτόματου κλειδώματος
B—Κουμπί χειροκίνητου κλειδώματος

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Η ενδεικτική λυχνία (A) ανάβει όσο είναι ενεργή η αυτόματη λειτουργία. Εν τω μεταξύ, η ενδεικτική λυχνία (C) επισημαίνει την τρέχουσα κατάσταση του μπροστινού διαφορικού (ενεργοποίηση ή απενεργοποίηση).



LX364183—UN—04DEC18

C—Η ενδεικτική λυχνία ανάβει όταν ενεργοποιείται το μπροστινό διαφορικό

Καταστάσεις οδήγησης που προκαλούν την ενεργοποίηση ή την απενεργοποίηση του μπροστινού διαφορικού στην αυτόματη λειτουργία:	**Μπροστινό διαφορικό, αυτόματη ενεργοποίηση ή απενεργοποίηση**
• Ταχύτητα πορείας κάτω από 19 km/h (11,8 mph) **+** Γωνία στρέψης τιμονιού μικρότερη από την προσαρμοσμένη γωνία διακοπής[a]	Ενεργοποίηση
• Γωνία στρέψης τιμονιού μικρότερη από την προσαρμοσμένη γωνία διακοπής[a]	Ενεργοποίηση
• • Ταχύτητα πορείας πάνω από 23 km/h (14,3 mph)	Απενεργοποίηση
• Πατώντας το πλήκτρο (A) ενεργοποιείται η χειροκίνητη λειτουργία	Απενεργοποίηση
• Πατώντας το πλήκτρο (B) ενεργοποιείται η χειροκίνητη λειτουργία	Απενεργοποίηση
• Γωνία στρέψης τιμονιού μεγαλύτερη από την προσαρμοσμένη γωνία διακοπής[a]	Απενεργοποίηση

[a] *Βλ. προσαρμοσμένη γωνία διακοπής (αν υπάρχει)*

Μπροστινό διαφορικό, αυτόματη ενεργοποίηση/απενεργοποίηση μέσω προσαρμοσμένης γωνίας διακοπής (αν υπάρχει)

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Η μέγιστη γωνία διακοπής για την αυτόματη ενεργοποίηση/απενεργοποίηση του μπροστινού διαφορικού εξαρτάται από τους εξής παράγοντες:

- **Τύπος του ελαστικού**
- **Μετατρόχιο**
- **Στοπ τιμονιού**

Το στοπ τιμονιού μπορεί να είναι μικρότερο από το επιλεγόμενο στη διεύθυνση διάγνωσης CCU 000173. Βλ. CCU - Λογισμικό ελέγχου στο τμήμα Λειτουργία και καταχώριση διευθύνσεων διάγνωσης (επίπεδο πελατών), τμήμα 300B.

Εξαιτίας των ανοχών στο ρυθμισμένο στοπ γωνίας στρέψης τιμονιού, η ρυθμισμένη γωνία στρέψης τιμονιού για την απενεργοποίηση του μπροστινού διαφορικού είναι πιθανό να μην επιτευχθεί σε μία ή και στις δύο πλευρές διεύθυνσης. Σε αυτήν την περίπτωση, για να διασφαλιστεί η απενεργοποίηση και στις δύο πλευρές, πρέπει να επιλεγεί η επόμενη μικρότερη γωνία στρέψης τιμονιού.

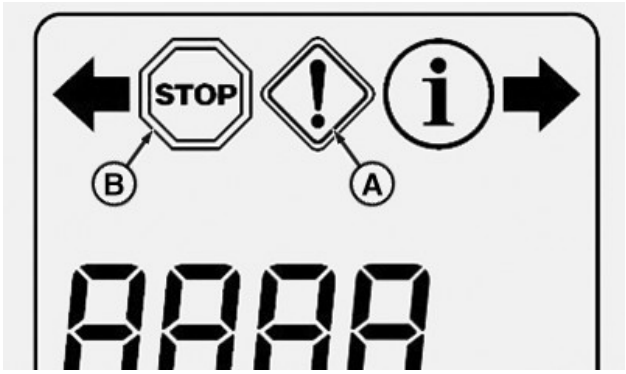
Για αλλαγή της προσαρμοσμένης γωνίας διακοπής, προσπελάστε τη διεύθυνση διάγνωσης CCU 000173 και πληκτρολογήστε τη σχετική τιμή καταχώρισης.

Είναι διαθέσιμες οι παρακάτω αυτόματες προσαρμοσμένες γωνίες διακοπής:

Τιμή καταχώρισης	**Γωνία διακοπής**
1	15°
2	20°
3	25°
4	30°
5	Απενεργοποίηση

OULXA64,6M,00055BC-30-21DEC20

Τρακτέρ με προαιρετικό εξοπλισμό μπροστινής ανάρτησης



LX364185—UN—04DEC18

A—Πορτοκαλί λυχνία προειδοποίησης χειριστή
B—Κόκκινη λυχνία διακοπής

Ο έλεγχος οριζοντίωσης του άξονα λειτουργεί πλήρως αυτόματα, μόλις η ταχύτητα πορείας υπερβεί τα 1,5 km/h (0,9 mph).

Ο έλεγχος οριζοντίωσης αποκρίνεται στις αλλαγές φορτίου (για παράδειγμα, κατά την προσάρτηση ή την αφαίρεση μιας συσκευής), μόλις το τρακτέρ αρχίσει να κινείται.

Σε περίπτωση σφάλματος στο σύστημα ελέγχου, εμφανίζονται στην οθόνη πληροφοριών μια πορτοκαλί λυχνία προειδοποίησης χειριστή (A) ή μια κόκκινη λυχνία διακοπής (B) και ένα αντίστοιχο μήνυμα. Εξετάστε το μήνυμα σφάλματος και εξαλείψτε την αιτία.

Αν η πορτοκαλί λυχνία προειδοποίησης χειριστή (A) είναι αναμμένη, η οδήγηση του τρακτέρ εξακολουθεί να είναι δυνατή. Ωστόσο, οδηγείτε προσεκτικά στις υψηλές ταχύτητες πορείας.

Αν ανάψει η κόκκινη λυχνία STOP (B), διακόψτε αμέσως τη λειτουργία και σβήστε τον κινητήρα. Παρατηρήστε το μήνυμα σφάλματος στην οθόνη πληροφοριών και εξαλείψτε την αιτία.

OULXA64,6M,00055BD-30-19APR23

Κλείδωμα διαφορικού

Κλείδωμα διαφορικού, χειριστήρια και ενδεικτικές λυχνίες

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Μην επιχειρήσετε να στρίψετε το τρακτέρ με το κλείδωμα διαφορικού ενεργοποιημένο!

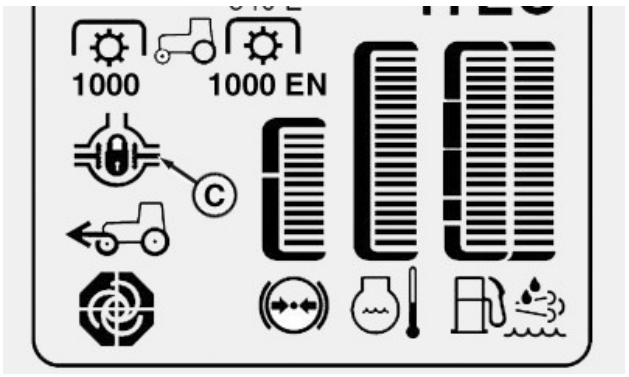
Μην ενεργοποιείτε το κλείδωμα διαφορικού σε περίπτωση πολύ μεγάλων διαφορών ταχύτητας ή κατά τις στροφές.

Το κλείδωμα διαφορικού αντισταθμίζει τυχόν διαφορές ταχύτητας μεταξύ των τροχών του ίδιου άξονα. Το κλείδωμα διαφορικού ασφαλίζει τους τροχούς μεταξύ τους, προκειμένου να παρέχει την καλύτερη δυνατή πρόσφυση, σε συνθήκες ολισθηρού αγρού.



LX364112—UN—14NOV18

A—Κουμπί αυτόματου κλειδώματος
B—Κουμπί χειροκίνητου κλειδώματος



LX364184—UN—04DEC18

C—Ενδεικτική λυχνία κλειδώματος διαφορικού

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Όταν ενεργοποιείται το κλείδωμα διαφορικού, ανάβει η ενδεικτική λυχνία (C).

OULXA64,6M,00055BE-30-09SEP20

Κλείδωμα διαφορικού, χειροκίνητη ενεργοποίηση/απενεργοποίηση

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Μην επιχειρήσετε να στρίψετε το τρακτέρ με το κλείδωμα διαφορικού ενεργοποιημένο!

Μην ενεργοποιείτε το κλείδωμα διαφορικού σε περίπτωση πολύ μεγάλων διαφορών ταχύτητας ή κατά τις στροφές.

Το κλείδωμα διαφορικού αντισταθμίζει τυχόν διαφορές ταχύτητας μεταξύ των τροχών του ίδιου άξονα. Το κλείδωμα διαφορικού ασφαλίζει τους τροχούς μεταξύ τους, προκειμένου να παρέχει την καλύτερη δυνατή πρόσφυση, σε συνθήκες ολισθηρού αγρού

Για ενεργοποίηση του κλειδώματος διαφορικού:

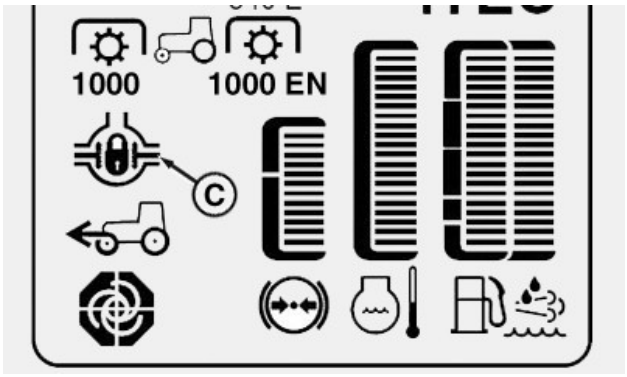
- Πατήστε το πλήκτρο (B).



LX364112—UN—14NOV18

A—Κουμπί αυτόματου κλειδώματος
B—Κουμπί χειροκίνητου κλειδώματος

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Αν το κλείδωμα διαφορικού ενεργοποιηθεί χειροκίνητα, ανάβουν οι ενδεικτικές λυχνίες (B) και (C).



LX364184—UN—04DEC18

C—Ενδεικτική λυχνία κλειδώματος διαφορικού

Για απενεργοποίηση του κλειδώματος διαφορικού:

- Πατήστε ξανά το πλήκτρο (B).
- Πατήστε ένα ή και τα δύο πεντάλ φρένου.

Για να ενεργοποιήσει ξανά το κλείδωμα διαφορικού, ο χειριστής πρέπει να πατήσει το κουμπί ξανά.

OULXA64,6M,00055BF-30-09SEP20

Κλείδωμα διαφορικού, αυτόματη ενεργοποίηση/απενεργοποίηση

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Μην επιχειρήσετε να στρίψετε το τρακτέρ με το κλείδωμα διαφορικού ενεργοποιημένο!

Μην ενεργοποιείτε το κλείδωμα διαφορικού σε περίπτωση πολύ μεγάλων διαφορών ταχύτητας ή κατά τις στροφές.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Η αυτόματη ενεργοποίηση/απενεργοποίηση του κλειδώματος διαφορικού είναι διαθέσιμη μόνο σε τρακτέρ με άξονες μπροστινού διαφορικού.

Ο αναστολέας διαφορικού αντισταθμίζει διαφορές ταχύτητας μεταξύ των τροχών στον ίδιο άξονα. Αν υπάρχει ανόμοια ολίσθηση, η πρόσφυση μπορεί να βελτιωθεί.

Κλείδωμα διαφορικού, αυτόματη ενεργοποίηση/απενεργοποίηση

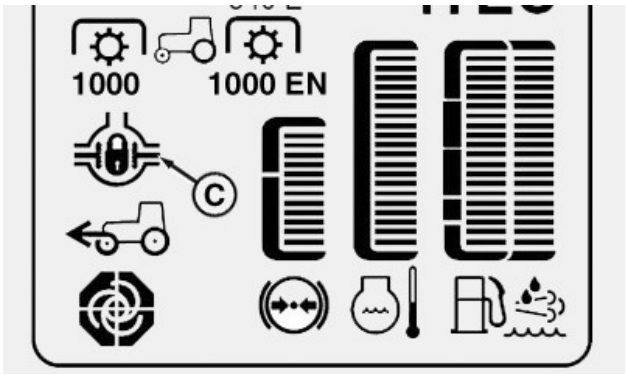
Πατήστε το πλήκτρο (A).



LX364112—UN—14NOV18

A—Κουμπί αυτόματου κλειδώματος
B—Κουμπί χειροκίνητου κλειδώματος

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Η ενδεικτική λυχνία (A) ανάβει για όσο διάστημα το κλείδωμα διαφορικού είναι στην αυτόματη λειτουργία. Εν τω μεταξύ, η ενδεικτική λυχνία (C) επισημαίνει την τρέχουσα κατάσταση του κλειδώματος διαφορικού (ενεργοποιημένο ή απενεργοποιημένο).



LX364184—UN—04DEC18

C—Ενδεικτική λυχνία κλειδώματος διαφορικού

Καταστάσεις οδήγησης που προκαλούν την ενεργοποίηση ή την απενεργοποίηση του κλειδώματος διαφορικού στην αυτόματη λειτουργία:	**Κλείδωμα διαφορικού, αυτόματη ενεργοποίηση ή απενεργοποίηση**
• Ταχύτητα πορείας κάτω από 19 km/h (11,8 mph) **+** Γωνία στρέψης τιμονιού μικρότερη από την προσαρμοσμένη γωνία διακοπής [a] **+** Δεν είναι πατημένο κανένα από τα δύο πεντάλ φρένου	Ενεργοποίηση
• • Ταχύτητα πορείας πάνω από 23 km/h (14,3 mph)	Απενεργοποίηση
• Ένα πεντάλ φρένων ή και τα δύο πατημένα	Απενεργοποίηση
• Πατώντας το πλήκτρο (B) ενεργοποιείται η χειροκίνητη λειτουργία	Απενεργοποίηση
• Γωνία στρέψης τιμονιού μεγαλύτερη από την προσαρμοσμένη γωνία διακοπής[a]	Απενεργοποίηση

[a] *Βλ. προσαρμοσμένη γωνία διακοπής (αν υπάρχει)*

Κλείδωμα διαφορικού, αυτόματη ενεργοποίηση/απενεργοποίηση μέσω προσαρμοσμένης γωνίας διακοπής (αν υπάρχει)

Για αλλαγή της γωνίας διακοπής, προσπελάστε τη διεύθυνση διάγνωσης CCU 000157 και επιλέξτε τη σχετική τιμή καταχώρισης. Βλ. CCU - Λογισμικό ελέγχου στο τμήμα Λειτουργία και καταχώριση διευθύνσεων διάγνωσης (επίπεδο πελατών), τμήμα 300B.

Είναι διαθέσιμες οι παρακάτω αυτόματες προσαρμοσμένες γωνίες διακοπής:

Τιμή καταχώρισης	**Γωνία διακοπής**
1	6°
2	9°
3	12°
4	15°

OULXA64,6M,00055C0-30-09SEP20

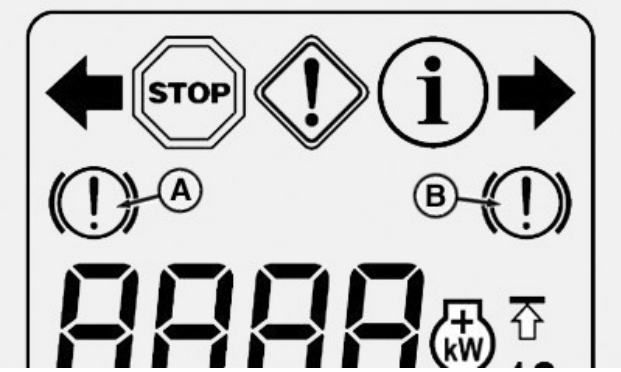
Συμμόρφωση συστήματος πέδησηςΣ

Το τρακτέρ συμμορφώνεται με την κατ' εξουσιοδότηση οδηγία (ΕΕ) αρ. 2015/68 της Επιτροπής από τις 15 Οκτωβρίου του 2014. Αυτή ενισχύει την οδηγία (ΕΕ) αρ. 167/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου αναφορικά με τις απαιτήσεις για την πέδηση οχημάτων.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Σε ορισμένους συνδυασμούς τρακτέρ και ρυμούλκας, η ρυμούλκα μπορεί να συγκρουστεί με το τρακτέρ κατά το φρενάρισμα.

OULXA64,EU,ONLY,0005761-30-12FEB21

Υδραυλικά ποδόφρενα



LX364186—UN—16JAN19

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Τα προειδοποιητικά φώτα (A) ή (B) του συστήματος φρένων ανάβουν ή αναβοσβήνουν αν προκύψει κάποια από τις παρακάτω καταστάσεις:

(A) - Ανάβει με κόκκινο χρώμα έως ότου η πίεση αέρα του αερόφρενου ρυμούλκας αποκτήσει την πίεση λειτουργίας.

- **Μην οδηγείτε το όχημα έως ότου επιτευχθεί η πίεση λειτουργίας.**

(A) - Ανάβει με κόκκινο χρώμα μόλις παρουσιαστεί κάποιο σοβαρό σφάλμα στο σύστημα φρένων. Δώστε προσοχή στα παρακάτω:

- **Ακινητοποιήστε το τρακτέρ αμέσως.**
- **Σταθμεύστε το όχημα σε επίπεδο έδαφος και λάβετε τις κατάλληλες προφυλάξεις ώστε να αποτραπεί η κύλισή του τοποθετώντας τάκους.**
- **Ακολουθήστε τις οδηγίες της οθόνης πληροφοριών.**
- **Αν είναι δυνατό, διορθώστε την αιτία. Διαφορετικά, επικοινωνήστε με έναν αντιπρόσωπο της John Deere ή με κάποιον άλλον πάροχο υπηρεσιών σέρβις.**

(A) - Η λυχνία αναβοσβήνει με κόκκινο χρώμα αν η ασφάλεια στάθμευσης δεν είναι δυνατό να ενεργοποιηθεί. Δώστε προσοχή στα παρακάτω:

- **Σταθμεύστε το όχημα σε επίπεδο έδαφος και λάβετε τις κατάλληλες προφυλάξεις ώστε να αποτραπεί η κύλισή του τοποθετώντας τάκους.**
- **Ακολουθήστε τις οδηγίες της οθόνης πληροφοριών.**
- **Αν είναι δυνατό, διορθώστε την αιτία. Διαφορετικά, επικοινωνήστε με έναν αντιπρόσωπο της John Deere ή με κάποιον άλλον πάροχο υπηρεσιών σέρβις.**

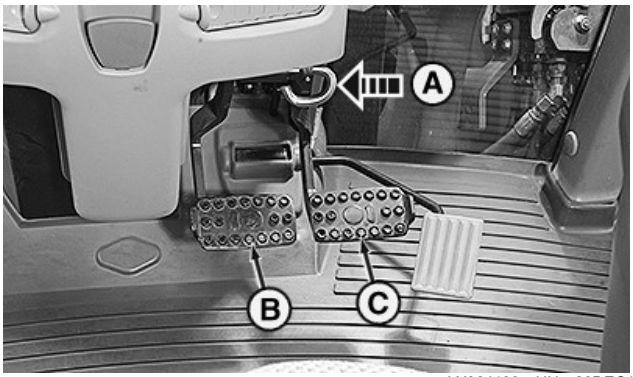
(B) - Ανάβει με κίτρινο χρώμα μόλις παρουσιαστεί κάποιο σοβαρό σφάλμα στο σύστημα φρένων. Δώστε προσοχή στα παρακάτω:

- **Σταθμεύστε το όχημα σε επίπεδο έδαφος και λάβετε τις κατάλληλες προφυλάξεις ώστε να αποτραπεί η κύλισή του τοποθετώντας τάκους.**
- **Ακολουθήστε τις οδηγίες της οθόνης πληροφοριών.**
- **Αν είναι δυνατό, διορθώστε την αιτία. Διαφορετικά, επικοινωνήστε με έναν αντιπρόσωπο της John Deere ή με κάποιον άλλον πάροχο υπηρεσιών σέρβις.**

ΠΡΟΣΟΧΗ: Η διαδρομή του πεντάλ επεκτείνεται όταν ο κινητήρας δεν λειτουργεί (χωρίς υδραυλική υποβοήθηση).

Το ποδόφρενο του τρακτέρ ενισχύεται υδραυλικά και αποδίδει υψηλή δύναμη πέδησης με σχετικά χαμηλή πίεση στα πεντάλ φρένου. Για να το ενεργοποιήσετε, πατήστε και τα δύο πεντάλ μαζί, με όση δύναμη χρειάζεται. Αν χρειάζεται, το φρένο μπορεί να ενεργοποιηθεί ξεχωριστά στην αριστερή ή τη δεξιά πλευρά του τρακτέρ (φρενάρισμα ενός τροχού). Ανάλογα με τις συνθήκες οδήγησης, ορισμένες ειδικές καταστάσεις επηρεάζουν τη χρήση.

Οδήγηση σε δρόμους



LX364199—UN—20DEC18

Οδήγηση σε δημόσιους δρόμους - Ασφαλισμένα πεντάλ φρένων

A—Ασφάλεια πεντάλ φρένου
B—Αριστερό πεντάλ φρένων
C—Δεξιό πεντάλ φρένων

Κατά την οδήγηση σε δημόσιους δρόμους και άλλα σκληρά οδοστρώματα, να διατηρείτε πάντα τα δύο πεντάλ συνδεδεμένα μεταξύ τους. Βασικά, μην αποσυνδέετε τα πεντάλ φρένου εφόσον αυτό δεν είναι απολύτως απαραίτητο. Αν μόνο ένα από τα δύο πεντάλ φρένου πατηθεί κατά λάθος, υπάρχει κίνδυνος ολίσθησης του οχήματος.

Λειτουργία αγρού



LX364200—UN—20DEC18

Λειτουργία στον αγρό - Πεντάλ φρένων αποσυνδεδεμένα

Κατά τη χρήση στον αγρό, τα πεντάλ είναι δυνατό να αποσυνδεθούν αν χρειάζεται. Οι διορθώσεις κατεύθυνσης είναι δυνατό να επιτευχθούν πατώντας ένα από τα πεντάλ ως εξής:

- Πατήστε το αριστερό πεντάλ φρένου - το τρακτέρ κινείται προς τα αριστερά.
- Πατήστε το δεξιό πεντάλ φρένου - το τρακτέρ κινείται προς τα δεξιά.

Το φρενάρισμα ενός μόνο τροχού είναι επίσης δυνατό να χρησιμοποιηθεί ως υποβοήθηση οδήγησης κατά την εκτέλεση ελιγμών. Αυτή η εφαρμογή επιτρέπεται μόνο κατά τη διάρκεια πολύ αργής πορείας και σε χαλαρό έδαφος.

Μετά από χρήση στον αγρό, τα πεντάλ φρένου πρέπει πάλι να συνδεθούν μεταξύ τους.

Λειτουργία αυτόματου συμπλέκτη (AutoClutch):

Σε τρακτέρ με λειτουργία αυτόματου συμπλέκτη, ο συμπλέκτης απομονώνει αυτόματα όταν ενεργοποιούνται τα φρένα και συμπλέκει όταν αφήνετε τα φρένα. Η λειτουργία Autoclutch απενεργοποιείται όταν ενεργοποιείται το φρενάρισμα ενός μόνο τροχού και ταυτόχρονα οι στροφές του κινητήρα είναι πάνω από 900 σ.α.λ. περίπου. Όταν πατιέται ένα πεντάλ φρένου κατά την οδήγηση, ο συμπλέκτης δεν ενεργοποιείται όσο οι στροφές του κινητήρα είναι πάνω από 900 σ.α.λ.

Προσοχή: Ανεξάρτητα από τις στροφές κινητήρα, ο αυτόματος συμπλέκτης ΔΕΝ ενεργοποιείται σε τρακτέρ με χειριστήριο πολλαπλών λειτουργιών CommandPRO™, όταν πατάτε μόνο το ένα πεντάλ φρένου. Για να ενεργοποιηθεί ο αυτόματος συμπλέκτης, πρέπει να είναι συνδεδεμένα μεταξύ τους και τα δύο πεντάλ φρένου.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Όταν ο κινητήρας είναι σε λειτουργία, βεβαιωθείτε ότι τα πεντάλ δεν είναι δυνατό να πατηθούν μέχρι τέρμα, ακόμη και όταν εφαρμόζεται η μέγιστη δύναμη. Αν τα πεντάλ φτάνουν στα στοπ κατά το φρενάρισμα, απευθυνθείτε αμέσως σε κάποιον αντιπρόσωπο της John Deere ή σε άλλον πάροχο υπηρεσιών σέρβις.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Αν και τα δύο πεντάλ φρένου πατηθούν ταυτόχρονα κατά το φρενάρισμα, το μπροστινό διαφορικό ενεργοποιείται αυτόματα και ανάβει η ενδεικτική λυχνία για το φρένο μπροστινού διαφορικού. Αυτό δημιουργεί πρόσθετη επενέργεια πέδησης από τους μπροστινούς τροχούς.

Το φρένο μονού τροχού μπορεί να προκαλέσει αυτόματη αποσύμπλεξη ή σβήσιμο του κινητήρα, ανάλογα με το κιβώτιο ταχυτήτων ή τη λειτουργία κιβωτίου ταχυτήτων. Κατά τους ελιγμούς στροφής με το φρένο μονού τροχού, απαιτούνται κατάλληλες υψηλές στροφές κινητήρα. Όταν οι αυτόματες λειτουργίες είναι ενεργές, ενδέχεται να απαιτούνται αλλαγές στις ρυθμίσεις κιβωτίου ταχυτήτων.

OULXA64,6M,00055C9-30-14JUL25

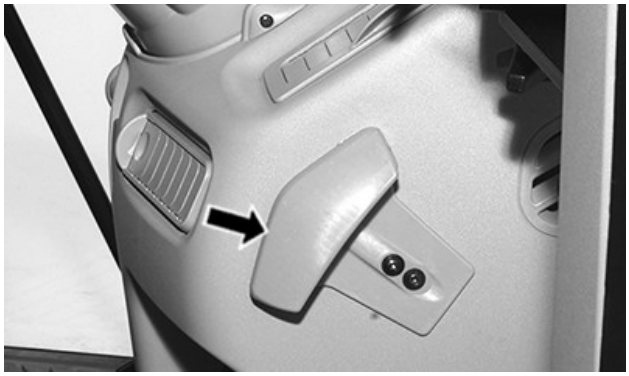
Σύστημα φρένου κινδύνου

ΠΡΟΣΟΧΗ: Το σύστημα φρένου κινδύνου δεν είναι δυνατό και ΔΕΝ πρέπει να χρησιμοποιείται ως φρένο στάθμευσης.

Κατά το φρενάρισμα με το σύστημα φρένου κινδύνου, ενεργοποιούνται τα παρακάτω φρένα ρυμούλκας:

- **Αερόφρενο ρυμούλκας[1]**
- **Λαδόφρενα διπλής γραμμής[1]**

Η επενέργεια πέδησης του φρένου ρυμούλκας ενδέχεται να είναι μικρότερη από αυτήν που επιτυγχάνεται με το ποδόφρενο.



LX364098—UN—14NOV18

Σε περίπτωση βλάβης του ποδόφρενου, μπορεί να χρησιμοποιηθεί το φρένο κινδύνου για το φρενάρισμα

[1] *Αν υπάρχει*

του τρακτέρ. Τραβήξτε τον μοχλό προς τα πάνω για να επιτύχετε επενέργεια πέδησης.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Για στάθμευση του τρακτέρ η ασφάλεια στάθμευσης πρέπει να ενεργοποιηθεί. Ενεργοποιούνται τα εξής φρένα ρυμούλκας:

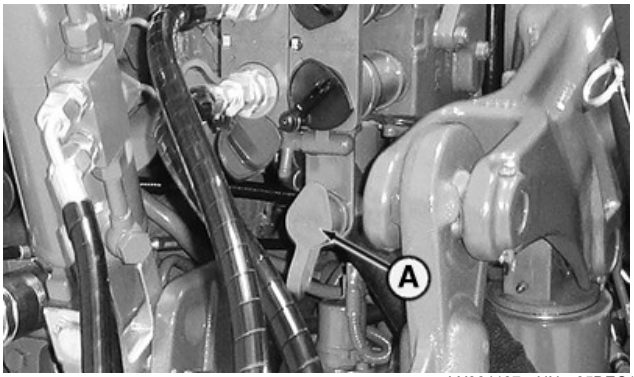
- **Αερόφρενο ρυμούλκας[2]**
- **Υδραυλικό φρένο ρυμούλκας διπλής γραμμής[2]**

OULXA64,6M,00055CA-30-10SEP20

Υδραυλικά φρένα ρυμούλκας μονής γραμμής (αν υπάρχει)

ΠΡΟΣΟΧΗ: Κατά την πορεία με ρυμούλκα με υδραυλικό φρένο, ποτέ μην υπερβαίνετε τα 25 km/h (15 mph).

1. Βγάλτε το προστατευτικό κάλυμμα από τον σύνδεσμο (A).



LX364187—UN—05DEC18

Υδραυλικά φρένα ρυμούλκας

2. Βεβαιωθείτε ότι οι συνδέσεις είναι τελείως καθαρές.
3. Συνδέστε τον υδραυλικό σωλήνα.
4. Μετά την αποσύνδεση, σφραγίστε τον ταχυσύνδεσμο (A) με κάλυμμα σκόνης.

Πατήστε το ποδόφρενο για να λειτουργήσουν τα υδραυλικά φρένα της ρυμούλκας. Η επενέργεια πέδησης εξαρτάται από τη δύναμη με την οποία πιέζεται το πεντάλ φρένου.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Προς αποφυγή πρόωρης φθοράς των φρένων, τηρείτε τα εξής:

- **Βεβαιωθείτε ότι ο υδραυλικός σωλήνας είναι συνδεδεμένος.**
- **Επιλέγετε την ίδια ταχύτητα κατά την οδήγηση τόσο στην κατηφόρα όσο και στην ανηφόρα.**
- **Βεβαιωθείτε ότι το υδραυλικό φρένο ρυμούλκας έχει ελεγχθεί και ότι λειτουργεί σωστά.**
- **Πριν από την αποσύνδεση και κατά τη στάθμευση του τρακτέρ, να ενεργοποιείτε πάντα την ασφάλεια στάθμευσης.**
- **Το υδραυλικό φρένο ρυμούλκας μονής γραμμής *ΔΕΝ* ενεργοποιείται όταν η ασφάλεια στάθμευσης είναι ενεργοποιημένη.**

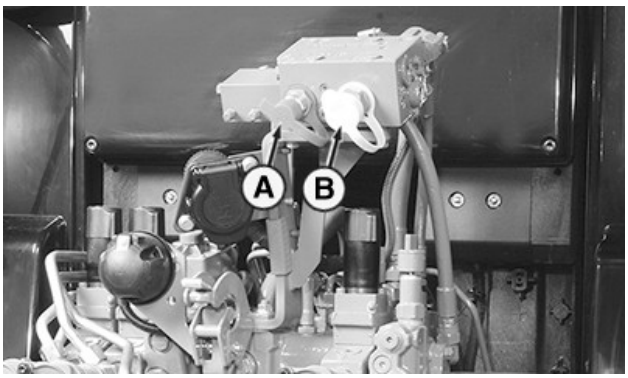
ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Να χειρίζεστε τη ρυμούλκα σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή. Αυτό είναι ιδιαίτερα σημαντικό κατά τη λειτουργία του φρένου στάθμευσης της ρυμούλκας.

OULXA64,6M,00055CB-30-10SEP20

Λαδόφρενα διπλής γραμμής* (αν υπάρχουν)

***με αυτόματη αναγνώριση**

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Μη συνδέετε ρυμούλκα με σύστημα φρένων CUNA σε φρένο ρυμούλκας μονής γραμμής.



LX364519—UN—11NOV19

A—Αγωγός πίεσης για φρένο ρυμούλκας διπλής ή μονής γραμμής
B—Πιλοτικό λάδι για φρένο ρυμούλκας διπλής γραμμής

Οι ρυμούλκες με φρένα ρυμούλκας διπλής ή μονής γραμμής[a] είναι δυνατό να συνδεθούν στο υδραυλικό φρένο ρυμούλκας.

[a] *Όχι για ρυμούλκα με σύστημα φρένων CUNA*

Η εναλλαγή μεταξύ της λειτουργίας φρένου διπλής και μονής γραμμής γίνεται αυτόματα.

Πατήστε το ποδόφρενο για να λειτουργήσουν τα υδραυλικά φρένα της ρυμούλκας.

Η επενέργεια πέδησης εξαρτάται από τη δύναμη με την οποία πιέζεται το πεντάλ φρένου.

Κατά το φρενάρισμα με το σύστημα φρένου κινδύνου, η επενέργεια πέδησης του φρένου ρυμούλκας ενδέχεται

[2] *Αν υπάρχει*

να είναι μικρότερη από αυτήν που επιτυγχάνεται πατώντας το ποδόφρενο.

Σύνδεση ρυμούλκας

1. Αφαιρέστε τα πώματα από τις συνδέσεις.
2. Βεβαιωθείτε ότι οι συνδέσεις είναι τελείως καθαρές.
3. Ανάλογα με τον τύπο ρυμούλκας, συνδέστε τους υδραυλικούς σωλήνες ως εξής:

Τύπος ρυμούλκας με:	Υδραυλική σύνδεση		Μέγιστη ταχύτητα εδάφους
- Φρένο ρυμούλκας διπλής γραμμής .	A	B	Χωρίς περιορισμό
- Φρένο ρυμούλκας μονής γραμμής[a] .	A	—	25 km/h (16 mph)

[a] *Όχι για ρυμούλκα με σύστημα φρένων CUNA*

Όποτε αποσυνδέονται οι σωλήνες, σφραγίζετε τις συνδέσεις με τα προστατευτικά καπάκια.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Προς αποφυγή πρόωρης φθοράς των φρένων, τηρείτε τα εξής:

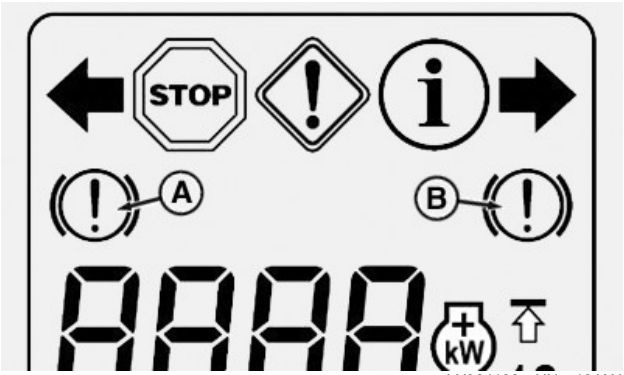
- **Βεβαιωθείτε ότι οι υδραυλικοί σωλήνες είναι συνδεδεμένοι.**
- **Επιλέγετε την ίδια ταχύτητα κατά την οδήγηση τόσο στην κατηφόρα όσο και στην ανηφόρα.**
- **Βεβαιωθείτε ότι το υδραυλικό φρένο ρυμούλκας έχει ελεγχθεί και ότι λειτουργεί σωστά.**
- **Πρν από την αποσύνδεση και κατά τη στάθμευση του τρακτέρ, να ενεργοποιείτε πάντα την ασφάλεια στάθμευσης ώστε οι αγωγοί σύνδεσης να είναι χωρίς πίεση.**
- **Η ενεργοποίηση της ασφάλειας στάθμευσης ενεργοποιεί τους ελεγχόμενους από ελατήριο αποταμιευτές πίεσης της ρυμούλκας (υδραυλικό φρένο ρυμούλκας διπλής γραμμής).**

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Να χειρίζεστε τη ρυμούλκα σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή. Αυτό είναι ιδιαίτερα σημαντικό κατά τη λειτουργία του φρένου στάθμευσης της ρυμούλκας.

OULXA64,6M,00055CC-30-12FEB21

Αερόφρενο ρυμούλκας (αν υπάρχει)

ΠΡΟΣΟΧΗ: Όταν οδηγείτε το τρακτέρ, να τηρείτε το όριο ταχύτητας.



LX364186—UN—16JAN19

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Τα προειδοποιητικά φώτα (A) ή (B) του συστήματος φρένων ανάβουν ή αναβοσβήνουν αν προκύψει κάποια από τις παρακάτω καταστάσεις:

(A) - Ανάβει με κόκκινο χρώμα έως ότου η πίεση αέρα του αερόφρενου ρυμούλκας αποκτήσει την πίεση λειτουργίας.

- **Μην οδηγείτε το όχημα έως ότου επιτευχθεί η πίεση λειτουργίας.**

(A) - Ανάβει με κόκκινο χρώμα μόλις παρουσιαστεί κάποιο σοβαρό σφάλμα στο σύστημα φρένων. Δώστε προσοχή στα παρακάτω:

- **Ακινητοποιήστε το τρακτέρ αμέσως.**
- **Σταθμεύστε το όχημα σε επίπεδο έδαφος και λάβετε τις κατάλληλες προφυλάξεις ώστε να αποτραπεί η κύλισή του τοποθετώντας τάκους.**
- **Ακολουθήστε τις οδηγίες στην οθόνη πληροφοριών.**
- **Αν είναι δυνατό, διορθώστε την αιτία. Διαφορετικά, επικοινωνήστε με έναν αντιπρόσωπο της John Deere ή με κάποιον άλλον πάροχο υπηρεσιών σέρβις.**

(A) - Ανάβει με κόκκινο χρώμα όταν η ασφάλεια στάθμευσης δεν είναι δυνατό να ενεργοποιηθεί. Δώστε προσοχή στα παρακάτω:

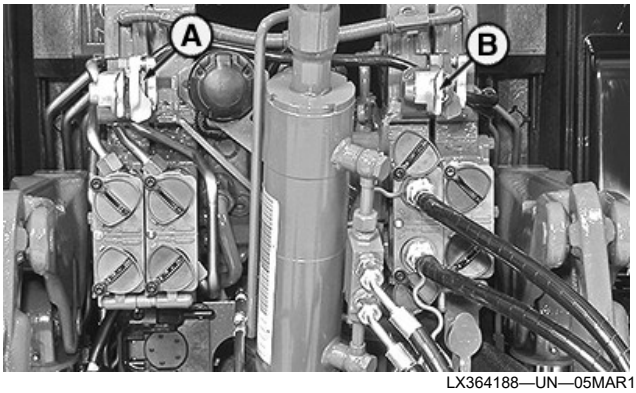
- **Σταθμεύστε το όχημα σε επίπεδο έδαφος και λάβετε τις κατάλληλες προφυλάξεις ώστε να αποτραπεί η κύλισή του τοποθετώντας τάκους.**
- **Ακολουθήστε τις οδηγίες στην οθόνη πληροφοριών.**
- **Αν είναι δυνατό, διορθώστε την αιτία. Διαφορετικά, επικοινωνήστε με έναν αντιπρόσωπο της John Deere ή με κάποιον άλλον πάροχο υπηρεσιών σέρβις.**

(B) - Ανάβει με κίτρινο χρώμα μόλις παρουσιαστεί κάποιο σοβαρό σφάλμα στο σύστημα φρένων. Δώστε προσοχή στα παρακάτω:

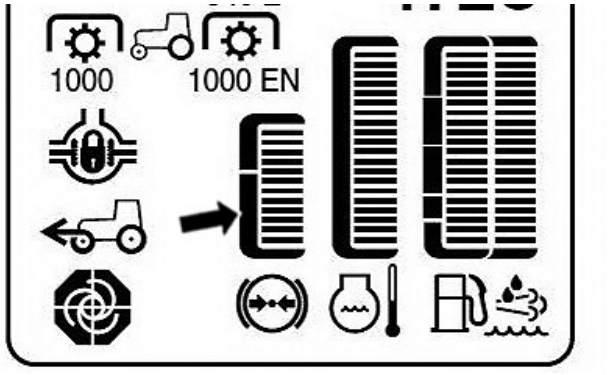
- **Σταθμεύστε το όχημα σε επίπεδο έδαφος και λάβετε τις κατάλληλες προφυλάξεις ώστε να**

αποτραπεί η κύλισή του τοποθετώντας τάκους.

- **Ακολουθήστε τις οδηγίες στην οθόνη πληροφοριών.**
- **Αν είναι δυνατό, διορθώστε την αιτία. Διαφορετικά, επικοινωνήστε με έναν αντιπρόσωπο της John Deere ή με κάποιον άλλον πάροχο υπηρεσιών σέρβις.**



LX364188—UN—05MAR19



LX364189—UN—05MAR19

A—Κίτρινη σύνδεση (φρένο διπλής γραμμής)
B—Κόκκινη σύνδεση (φρένο διπλής γραμμής, προσαγωγή)

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Ξεκινήστε την οδήγηση με ρυμούλκα μόνο αφού το μανόμετρο φθάσει περίπου στα 800 kPa (8 bar) (116 PSI)!

Να αποφεύγεται η άσκοπη φθορά στα φρένα:

- Βεβαιωθείτε ότι οι σωλήνες πίεσης είναι συνδεδεμένοι.
- Κατά την οδήγηση σε κατηφόρα, χρησιμοποιήστε την ίδια ταχύτητα όπως κατά την οδήγηση σε ανηφόρα στην ίδια διαδρομή.
- Βεβαιωθείτε ότι το φρένο ρυμούλκας ελέγχθηκε και λειτουργεί άψογα.

Οι ρυμούλκες με φρένα διπλής γραμμής είναι δυνατό να συνδεθούν στις συνδέσεις (A) και (B).

Βεβαιωθείτε ότι οι συνδέσεις είναι καθαρές πριν από τη σύνδεση των σωλήνων πεπιεσμένου αέρα. Κάθε φορά που αποσυνδέετε τους σωλήνες, για προστασία από τη σκόνη κλείστε τις υποδοχές με τα πώματα προστασίας από σκόνη.

Κατά τη λειτουργία με ρυμούλκα:

1. Θυμηθείτε να ρυθμίσετε τη χειροκίνητη βαλβίδα φρένου στο σύστημα αερόφρενου ρυμούλκας (αν υπάρχει) ανάλογα με το βάρος του φορτίου της ρυμούλκας!
2. Ελέγχετε καθημερινά το δοχείο πεπιεσμένου αέρα για συμπυκνωμένο νερό (βλ. τμήμα 220D). Αν εντοπιστεί συμπυκνωμένο νερό, αντικαταστήστε το φυσίγγιο ξηραντήρα αέρα.
3. Κατά τη στάθμευση του τρακτέρ, ενεργοποιείτε πάντοτε την ασφάλεια στάθμευσης.
4. Ενεργοποιώντας την ασφάλεια στάθμευσης ενεργοποιείται και το φρένο ρυμούλκας.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Αν υπάρχει μείωση της πίεσης στο σύστημα φρένων πεπιεσμένου αέρα, η επενέργεια πέδησης της ρυμούλκας μειώνεται. Κατά τη χρήση μιας ρυμούλκας, πρέπει να τηρούνται οι οδηγίες του Εγχειριδίου χειριστή του σχετικού κατασκευαστή.

OULXA64,6M,00055CD-30-15JUL25

Δοκιμή φρένων ρυμούλκαςΣΣ

ΠΡΟΣΟΧΗ: Κίνδυνος ατυχήματος! Διατηρείτε τη δυνητικά επικίνδυνη περιοχή απαλλαγμένη από παρευρισκόμενους και ξένα αντικείμενα.

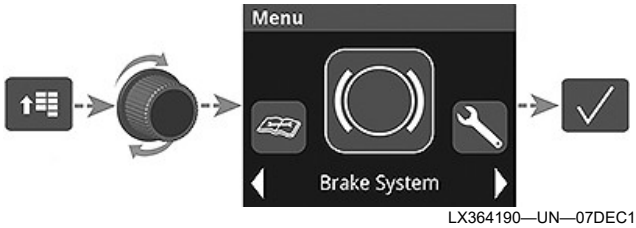
ΠΡΟΣΟΧΗ: Κατά τη στάθμευση τρακτέρ με ρυμούλκα σε επικλινές έδαφος, βεβαιωθείτε ότι παραμένει ακινητοποιημένο. Χρησιμοποιήστε τάκους καταλλήλως.

Σε περίπτωση αλλαγής των καιρικών συνθηκών (π.χ. βροχή, χιόνι ή πάγος), μετακινήστε το όχημα και τη ρυμούλκα σε επίπεδη έκταση, ικανή να αντέξει το βάρος τους.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Πραγματοποιήστε τη δοκιμή φρένου ρυμούλκας μόνο για ρυμούλκες με τους παρακάτω τύπους φρένων:

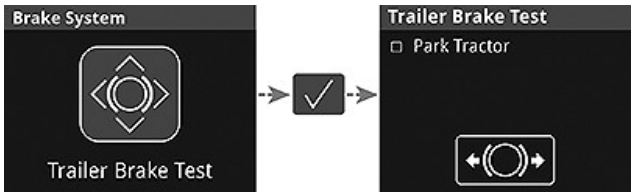
- **Αερόφρενο ρυμούλκας**
- **Υδραυλικά φρένα ρυμούλκας διπλής γραμμής**

1. Ακινητοποιήστε το τρακτέρ και τη ρυμούλκα σε επικλινή επιφάνεια.
2. Πατήστε και τα δύο πεντάλ φρένων.
3. Λειτουργήστε τον κινητήρα.
4. Πατήστε το πλήκτρο μενού, επιλέξτε την σελίδα που εμφανίζεται και πατήστε το πλήκτρο επιβεβαίωσης.



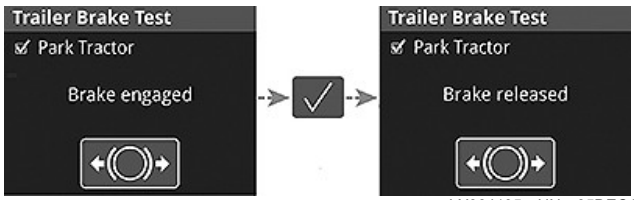
LX364190—UN—07DEC18

5. Πατήστε το πλήκτρο επιβεβαίωσης και ακολουθήστε τις οδηγίες.



LX364191—UN—05DEC18

6. Ενεργοποιήστε την ασφάλεια στάθμευσης και πατήστε το πλήκτρο επιβεβαίωσης για τουλάχιστον 3 δευτερόλεπτα.



LX364195—UN—05DEC18

7. Μην ενεργοποιήσετε τα φρένα.

   Το φρένο ρυμούλκας απενεργοποιείται και εκτελείται μια δοκιμή προκειμένου να διασφαλιστεί ότι το τρακτέρ παραμένει ακινητοποιημένο.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Το τρακτέρ δεν πρέπει να κινηθεί.

Αν το τρακτέρ κινηθεί, πατήστε αμέσως τα πεντάλ φρένων και αφήστε το πλήκτρο επιβεβαίωσης.

Απέτυχε η δοκιμή διασφάλισης ότι το τρακτέρ και η ρυμούλκα παραμένουν ακινητοποιημένα.

Μετακινήστε το τρακτέρ και τη ρυμούλκα σε ασφαλή περιοχή.

OULXA64,6M,00055CE-30-08OCT20

Στάθμευση τρακτέρ με κιβώτιο PowrQuad™/AutoQuad™ PLUS

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Ενεργοποιήστε την ασφάλεια στάθμευσης μόνο όταν το τρακτέρ είναι ακινητοποιημένο.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Κατά την ενεργοποίηση της ασφάλειας στάθμευσης, ενεργοποιούνται τα εξής φρένα ρυμούλκας:

- **Αερόφρενο ρυμούλκας (αν υπάρχει)**
- **Λαδόφρενα διπλής γραμμής (αν υπάρχουν)**

Ενεργοποιήστε την ασφάλεια στάθμευσης κατά τη στάθμευση ή τη λειτουργία του τρακτέρ σε σταθερή θέση.



LX315213—UN—05NOV18

Ασφάλεια στάθμευσης ενεργοποιημένη σε PowrQuad™/ AutoQuad™

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Κατά την ενεργοποίηση της ασφάλειας στάθμευσης σε πλαγιές, θυμηθείτε να ενεργοποιήσετε και το ποδόφρενο.

OULXA64,SP,EU,00057B0-30-26OCT20

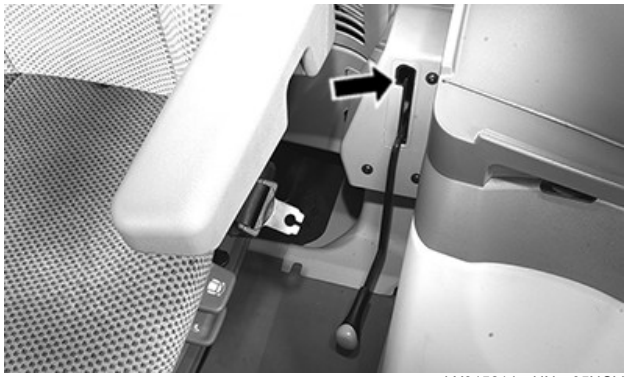
Στάθμευση τρακτέρ με κιβώτιο CommandQuad™ PLUS

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Ενεργοποιήστε την ασφάλεια στάθμευσης μόνο όταν το τρακτέρ είναι ακινητοποιημένο.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Κατά την ενεργοποίηση της ασφάλειας στάθμευσης, ενεργοποιούνται τα εξής φρένα ρυμούλκας:

- **Αερόφρενο ρυμούλκας (αν υπάρχει)**
- **Λαδόφρενα διπλής γραμμής (αν υπάρχουν)**

Ενεργοποιήστε την ασφάλεια στάθμευσης κατά τη στάθμευση ή τη λειτουργία του τρακτέρ σε σταθερή θέση.



LX315214—UN—05NOV18

Ασφάλεια στάθμευσης ενεργοποιημένη σε CommandQuad™ PLUS

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Κατά την ενεργοποίηση της ασφάλειας στάθμευσης σε πλαγιές, θυμηθείτε να ενεργοποιήσετε και το ποδόφρενο.

OULXA64,SP,EU,00057B1-30-17NOV20

Στάθμευση τραχτέρ με AutoPowr™/IVT™

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Ενεργοποιήστε την ασφάλεια στάθμευσης μόνο όταν το τραχτέρ είναι σταματημένο.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Κατά την ενεργοποίηση της ασφάλειας στάθμευσης, ενεργοποιούνται τα εξής φρένα ρυμούλκας:

- **Αερόφρενο ρυμούλκας (αν υπάρχει)**
- **Λαδόφρενα διπλής γραμμής (αν υπάρχουν)**

Ενεργοποιήστε την ασφάλεια στάθμευσης κατά τη στάθμευση ή τη λειτουργία του τραχτέρ σε σταθερή θέση.



LX372924—UN—27OCT20

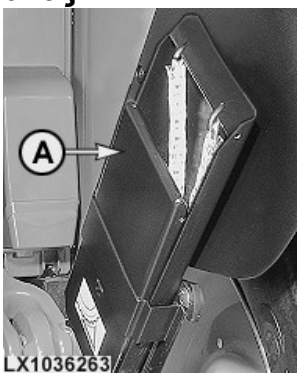
Ασφάλεια στάθμευσης ενεργοποιημένη σε AutoPowr™/ IVT™

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Σε εξαιρετικά ψυχρές θερμοκρασίες, μπορεί χρειαστούν έως και 20 δευτερόλεπτα για να ενεργοποιηθεί η ασφάλεια στάθμευσης.

Κατά την ενεργοποίηση της ασφάλειας στάθμευσης σε πλαγιές, θυμηθείτε να ενεργοποιήσετε και το ποδόφρενο.

OULXA64,SP,EU,00057B2-30-26OCT20

Τάκος



LX1036263—UN—16AUG05



L102664—UN—03JAN95

Κατά τη στάθμευση του τραχτέρ σε κεκλιμένο έδαφος, ακολουθήστε την εξής διαδικασία:

1. Πιέστε τον τάκο (A) κι από τις δύο πλευρές.
2. Αφαιρέστε τον τάκο ακινητοποίησης από το στήριγμα.
3. Τοποθετήστε τον τάκο εμπρός ή πίσω από τον πίσω τροχό.

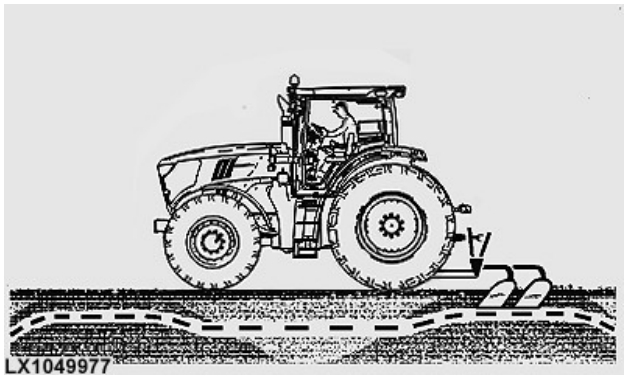
OULXA64,EU,000532E-30-17MAR25

Κιβώτιο ταχυτήτων — Γενικές πληροφορίες

Μείωση κατανάλωσης καυσίμου

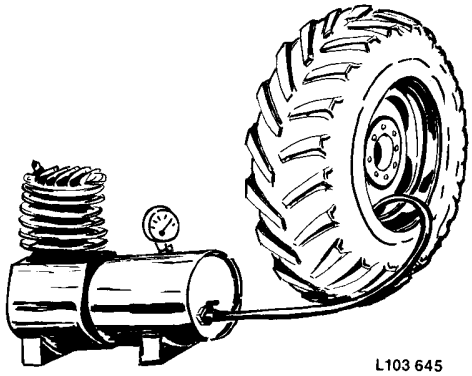
Σωστό σέρβις του τρακτέρ

- Αντικαθιστάτε έγκαιρα το στοιχείο φίλτρου αέρα, τα φίλτρα καυσίμου, λαδιού κινητήρα και λαδιού κιβωτίου ταχυτήτων και υδραυλικού συστήματος. Βλ. τμήμα 210A έως 210C.
- Να χρησιμοποιείτε μόνο φίλτρα της John Deere.
- Να χρησιμοποιείτε μόνο τα συνιστώμενα λάδια και λιπαντικά. Βλ. τμήμα 200 έως 200E.
- Να ελέγχετε τακτικά το σύστημα καυσίμου.
- Να ελέγχετε τακτικά το χειριστήριο του συστήματος ζεύξης.



LX1049977—UN—18MAY11

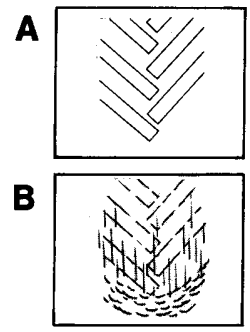
Οδήγηση με σωστή πίεση ελαστικών



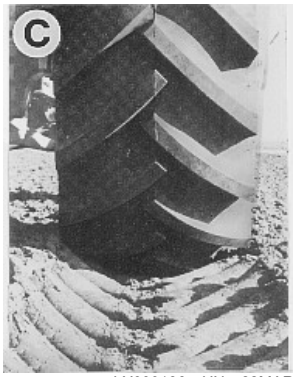
L103645—UN—15AUG94

Προσαρμόστε την πίεση των ελαστικών ανάλογα με το φορτίο εργασίας (ανατρέξτε στους αντιπροσώπους της John Deere ή στον κατασκευαστή των ελαστικών).

Επιλογή σωστών αντίβαρων



LX009185—UN—01SEP94



LX009186—UN—22MAR24

A—Υπερβολικά μεγάλο αντίβαρο
B—Υπερβολικά μικρό αντίβαρο
C—Σωστά αντίβαρα

Επιλέξτε το σωστό αντίβαρο έτσι ώστε να υπάρχει ολίσθηση 10-15%. Αν το φορτίο εργασίας είναι ελαφρύ, μειώστε τα αντίβαρα.

Επιλογή σωστής ταχύτητας



LX364194—UN—05DEC18

Να οδηγείτε πάντα με τη μεγαλύτερη δυνατή ταχύτητα με μειωμένο αριθμό στροφών κινητήρα.

Επιλέξτε μια ταχύτητα έτσι ώστε οι στροφές (A) του άφορτου κινητήρα να μειώνονται κατά 150-250 σ.α.λ. κατά τη λειτουργία.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Για ελαφριά φορτία εργασίας, μειώστε τις στροφές κάτω από 2000 σ.α.λ. Επιλέξτε μια ταχύτητα έτσι ώστε οι στροφές να μειώνονται κατά 200-300 σ.α.λ.

OULXA64,6M,00055D1-30-16JUL25

Επιλογή σωστής ταχύτητας πορείας

Αριθμός ταχυτήτων σε τρακτέρ με:

Κιβώτιο ταχυτήτων PowrQuad™ PLUS (30 km/h, 18,5 mph):

- 16 ταχύτητες εμπρός, 16 ταχύτητες όπισθεν

Κιβώτιο ταχυτήτων PowrQuad™ PLUS (40 km/h, 25 mph):

- 16 ταχύτητες εμπρός, 16 ταχύτητες όπισθεν
- 24 ταχύτητες εμπρός, 24 ταχύτητες όπισθεν

Κιβώτιο ταχυτήτων AutoQuad™ PLUS (40 km/h, 25 mph): *

- 24 ταχύτητες εμπρός, 24 ταχύτητες όπισθεν

Κιβώτιο ταχυτήτων AutoQuad™ PLUS με Eco Shift™ (40 km/h, 25 mph):

- 24 ταχύτητες εμπρός, 24 ταχύτητες όπισθεν

Κιβώτιο ταχυτήτων CommandQuad™ PLUS (40 km/h, 25 mph): *

- 24 ταχύτητες εμπρός, 24 ταχύτητες όπισθεν

Κιβώτιο ταχυτήτων CommandQuad™ PLUS με Eco Shift™ (40 km/h, 25 mph):

- 24 ταχύτητες μπροστά, 24 ταχύτητες όπισθεν

* Ανάλογα με τους ισχύοντες κανονισμούς, μπορεί να υπάρχει περιορισμός της μέγιστης ταχύτητας στα 35 km/h (21 mph).

Προαιρετικά, το τρακτέρ μπορεί να διαθέτει κιβώτιο ταχυτήτων υπεραργής[1], το οποίο παρέχει 12 επιπλέον ταχύτητες στα κιβώτια ταχυτήτων PowrQuad™ PLUS, AutoQuad™ PLUS και AutoQuad™ PLUS με Eco Shift™.

Οι ταχύτητες πρέπει να επιλέγονται με τέτοιο τρόπο ώστε να αποφεύγεται η παρατεταμένη υπερφόρτωση του κινητήρα. Οι ταχύτητες πορείας με τον κινητήρα στις ονομαστικές στροφές παρουσιάζονται στους ακόλουθους πίνακες.

OULXA64,SP,4CYLEU,00057DF-30-14DEC20

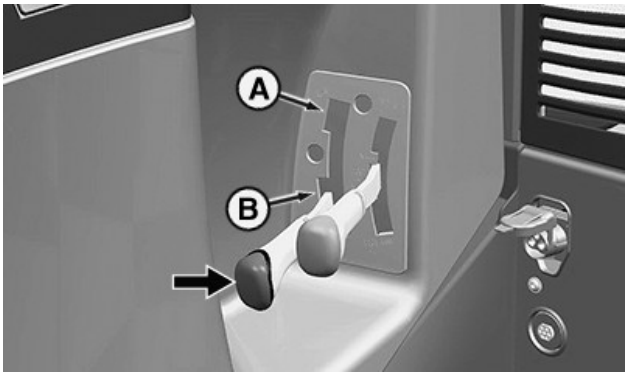
Σημειώσεις για την επιλογή διαφορετικού μεγέθους ελαστικών

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Πριν την επιλογή διαφορετικού μεγέθους ελαστικών, βλ. τις σημειώσεις στο κεφάλαιο 80.

LX25458,00009ED-30-05JUN20

[1] *Τα κιβώτια ταχυτήτων IVT παρέχουν εγγενώς λειτουργία υπεραργής.*

Ενεργοποίηση κιβωτίου ταχυτήτων υπεραργής



LX364084—UN—13NOV18

A—Ταχύτητα έρπουσας
B—Υψηλή ταχύτητα

Για λειτουργία του κιβωτίου ταχυτήτων έρπουσας:

1. Σταματήστε το τρακτέρ πατώντας το πεντάλ συμπλέκτη.
2. Μειώστε τις στροφές κινητήρα κάτω από 1000 σ.α.λ..
3. Μετακινήστε την αριστερή ρεβέρσα στη νεκρά.
4. Επιλέξτε την ομάδα A, B ή C.
5. Μετακινήστε τον μοχλό έρπουσας για ενεργοποίηση ή απενεργοποίηση του κιβωτίου ταχυτήτων έρπουσας.

Ποτέ μην ενεργοποιείτε το κιβώτιο έρπουσας όταν οι στροφές του κινητήρα είναι πάνω από 1000 σ.α.λ.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Μην χρησιμοποιείτε την έρπουσα όταν εργάζεστε με παρελκόμενο που διαπερνά το έδαφος και απαιτεί μεγάλη ελκτική δύναμη.

Απαγορεύεται η λειτουργία της έρπουσας με την ομάδα D ή άλλη μεγαλύτερη. Η χρήση της έρπουσας υπό αυτές τις συνθήκες μπορεί να προκαλέσει μηχανική βλάβη.

OULXA64,6M,00055D3-30-12OCT23

Πίνακες ταχυτήτων πορείας και τιμές SRI

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Οι ταχύτητες πορείας που αναγράφονται στους παρακάτω πίνακες, είναι θεωρητικές. Οι ακριβείς ταχύτητες εξαρτώνται από την περίμετρο κύλισης, το φορτίο, την πίεση ελαστικών, τη μάρκα ελαστικών, την ολίσθηση, κ.λπ. Αν για ορισμένες εφαρμογές χρειάζεστε την ακριβή ταχύτητα πορείας, θα πρέπει να την προσδιορίσετε με μέτρηση.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Ανατρέξτε στον πίνακα Συνδυασμοί ελαστικών στην ενότητα 80, για να δείτε ποια μεγέθη ελαστικών αντιστοιχούν στις τιμές SRI.

Η τιμή SRI είναι μια τυποποιημένη τιμή για τον προσδιορισμό της δυναμικής ακτίνας ελαστικών. Αυτή η τιμή είναι σημαντική για τον υπολογισμό της ταχύτητας πορείας.

LX25458,MY20,00009EF-30-10SEP20

Ταχύτητες πορείας—Κιβώτιο ταχυτήτων PowrQuad™ PLUS για 30 km/h (16/16) (Ελαστικά με SRI 700 και 725)

30 km/h (18,6 mph), ονομαστικές στροφές κινητήρα 2100 σ.α.λ.											
						Επιπλέον ταχύτητες για κιβώτιο έρπουσας					
SRI σε mm		**700**		**725**		**SRI σε mm**		**700**		**725**	
Ομάδα	**Γραν-άζι**	**km/h**	**mph**	**km/h**	**mph**	**Ομάδα**	**Γραν-άζι**	**km/h**	**mph**	**km/h**	**mph**
A	1	2,4	1,5	2,5	1,5	A	1	0,24	0,15	0,25	0,15
	2	2,9	1,8	3,0	1,9		2	0,29	0,18	0,30	0,19
	3	3,5	2,1	3,6	2,2		3	0,35	0,22	0,36	0,22
	4	4,2	2,6	4,4	2,7		4	0,43	0,26	0,44	0,27
B	1	4,8	3,0	5,0	3,1	B	1	0,48	0,30	0,50	0,31
	2	5,8	3,6	6,0	3,7		2	0,58	0,36	0,60	0,37
	3	6,9	4,3	7,2	4,5		3	0,70	0,43	0,72	0,45
	4	8,5	5,3	8,8	5,5		4	0,85	0,53	0,88	0,55
C	1	7,9	4,9	8,2	5,1	C	1	0,79	0,49	0,82	0,51
	2	9,5	5,9	9,9	6,1		2	0,96	0,59	0,99	0,62
	3	11,4	7,1	11,8	7,3		3	1,14	0,71	1,19	0,74
	4	14,0	8,7	14,5	9,0		4	1,40	0,87	1,45	0,90
D	1	16,3	10,1	16,9	10,5						
	2	19,6	12,2	20,3	12,6						
	3	23,5	14,6	24,3	15,1						
	4	28,7	17,9	29,8	18,5						
A	R1	2,5	1,6	2,6	1,6	A	R1	0,25	0,16	0,26	0,16
	R2	3,0	1,9	3,1	1,9		R2	0,30	0,19	0,31	0,19
	R3	3,6	2,2	3,7	2,3		R3	0,36	0,23	0,38	0,23
	R4	4,4	2,7	4,6	2,8		R4	0,44	0,28	0,46	0,29
B	R1	5,0	3,1	5,2	3,2	B	R1	0,50	0,31	0,52	0,32
	R2	6,0	3,8	6,3	3,9		R2	0,61	0,38	0,63	0,39
	R3	7,2	4,5	7,5	4,7		R3	0,73	0,45	0,75	0,47
	R4	8,9	5,5	9,2	5,7		R4	0,89	0,55	0,92	0,57
C	R1	8,2	5,1	-8,5	-5,3	C	R1	0,83	0,51	0,86	0,53
	R2	9,9	6,2	10,3	6,4		R2	1,00	0,62	1,03	0,64
	R3	11,9	7,4	12,3	7,7		R3	1,19	0,74	1,24	0,77
	R4	14,6	9,1	15,1	9,4		R4	1,46	0,91	1,52	0,94
D	R1	17,0	10,6	17,6	10,9						
	R2	20,4	12,7	21,2	13,2						
	R3	24,5	15,2	25,4	15,8						
	R4	30*	18,6*	30*	18,6*						

* Ταχύτητα πορείας περιορισμένη στη μέγιστη ονομαστική ταχύτητα των 30 km/h (18.6 mph)

OULXA64,SP,4CYL,00057CE-30-28AUG23

Ταχύτητες πορείας—Κιβώτιο ταχυτήτων PowrQuad™ PLUS για 30 km/h (16/16) (Ελαστικά με SRI 750 και 800)

30 km/h (18,6 mph), ονομαστικές στροφές κινητήρα 2100 σ.α.λ.											
						Επιπλέον ταχύτητες για κιβώτιο έρπουσας					
SRI σε mm		750		800		SRI σε mm		750		800	
Ομάδα	Γραν-άζι	km/h	mph	km/h	mph	Ομάδα	Γραν-άζι	km/h	mph	km/h	mph
A	1	2,3	1,4	2,4	1,5	A	1	0,23	0,14	0,24	0,15
	2	2,7	1,7	2,9	1,8		2	0,28	0,17	0,29	0,18
	3	3,3	2,0	3,5	2,2		3	0,33	0,21	0,35	0,22
	4	4,0	2,5	4,3	2,7		4	0,40	0,25	0,43	0,27
B	1	4,6	2,8	4,9	3,0	B	1	0,46	0,28	0,49	0,30
	2	5,5	3,4	5,9	3,6		2	0,55	0,34	0,59	0,37
	3	6,6	4,1	7,0	4,4		3	0,66	0,41	0,71	0,44
	4	8,1	5,0	8,6	5,3		4	0,81	0,50	0,86	0,54
C	1	7,5	4,7	8,0	5,0	C	1	0,75	0,47	0,80	0,50
	2	9,0	5,6	9,6	6,0		2	0,91	0,56	0,97	0,60
	3	10,8	6,7	11,5	7,2		3	1,09	0,68	1,16	0,72
	4	13,3	8,2	14,1	8,8		4	1,33	0,83	1,42	0,88
D	1	15,5	9,6	16,5	10,2						
	2	18,6	11,6	19,9	12,3						
	3	22,3	13,9	23,8	14,8						
	4	27,3	17,0	29,1	18,1						
A	R1	2,4	1,5	2,5	1,6	A	R1	0,24	0,15	0,25	0,16
	R2	2,9	1,8	3,1	1,9		R2	0,29	0,18	0,31	0,19
	R3	3,4	2,1	3,7	2,3		R3	0,34	0,21	0,37	0,23
	R4	4,2	2,6	4,5	2,8		R4	0,42	0,26	0,45	0,28
B	R1	4,8	3,0	5,1	3,2	B	R1	0,48	0,30	0,51	0,32
	R2	5,7	3,6	6,1	3,8		R2	0,58	0,36	0,61	0,38
	R3	6,9	4,3	7,3	4,6		R3	0,69	0,43	0,74	0,46
	R4	8,4	5,2	9,0	5,6		R4	0,85	0,53	0,90	0,56
C	R1	7,8	4,9	8,4	5,2	C	R1	0,79	0,49	0,84	0,52
	R2	9,4	5,9	10,1	6,3		R2	0,95	0,59	1,01	0,63
	R3	11,3	7,0	12,1	7,5		R3	1,14	0,71	1,21	0,75
	R4	13,8	8,6	14,8	9,2		R4	1,39	0,86	1,48	0,92
D	R1	16,1	10,0	17,2	10,7						
	R2	19,4	12,1	20,7	12,9						
	R3	23,3	14,5	24,8	15,4						
	R4	28,5	17,7	30*	18,6*						

* Ταχύτητα πορείας περιορισμένη στη μέγιστη ονομαστική ταχύτητα των 30 km/h (18.6 mph)

OULXA64,SP,4CYL,00057CF-30-28AUG23

Ταχύτητες πορείας—Κιβώτιο ταχυτήτων PowrQuad™ PLUS για 30 km/h (16/16) (Ελαστικά με SRI 825)

30 km/h (18,6 mph), ονομαστικές στροφές κινητήρα 2100 σ.α.λ.							
				Επιπλέον ταχύτητες για κιβώτιο έρπουσας			
SRI σε mm		825		SRI σε mm		825	
Ομάδα	Γρανάζι	km/h	mph	Ομάδα	Γρανάζι	km/h	mph
A	1	2,5	1,6	A	1	0,25	0,16

30 km/h (18,6 mph), ονομαστικές στροφές κινητήρα 2100 σ.α.λ.							
				Επιπλέον ταχύτητες για κιβώτιο έρπουσας			
SRI σε mm		**825**		**SRI σε mm**		**825**	
Ομάδα	**Γρανάζι**	**km/h**	**mph**	**Ομάδα**	**Γρανάζι**	**km/h**	**mph**
	2	3,0	1,9		2	0,30	0,19
	3	3,6	2,2		3	0,36	0,23
	4	4,4	2,8		4	0,44	0,28
B	1	5,0	3,1	B	1	0,50	0,31
	2	6,0	3,8		2	0,61	0,38
	3	7,2	4,5		3	0,73	0,45
	4	8,9	5,5		4	0,89	0,55
C	1	8,3	5,1	C	1	0,83	0,52
	2	9,9	6,2		2	1,00	0,62
	3	11,9	7,4		3	1,20	0,74
	4	14,6	9,1		4	1,47	0,91
D	1	17,0	10,6				
	2	20,5	12,7				
	3	24,5	15,2				
	4	30*	18,6*				
A	R1	2,6	1,6	A	R1	0,26	0,16
	R2	3,1	2,0		R2	0,32	0,20
	R3	3,8	2,3		R3	0,38	0,24
	R4	4,6	2,9		R4	0,46	0,29
B	R1	5,2	3,3	B	R1	0,53	0,33
	R2	6,3	3,9		R2	0,63	0,39
	R3	7,6	4,7		R3	0,76	0,47
	R4	9,3	5,8		R4	0,93	0,58
C	R1	8,6	5,4	C	R1	0,87	0,54
	R2	10,4	6,4		R2	1,04	0,65
	R3	12,4	7,7		R3	1,25	0,78
	R4	15,2	9,5		R4	1,53	0,95
D	R1	17,7	11,0				
	R2	21,4	13,3				
	R3	25,6	15,9				
	R4	30*	18,6*				

* Ταχύτητα πορείας περιορισμένη στη μέγιστη ονομαστική ταχύτητα των 30 km/h (18.6 mph)

OULXA64,SP,4CYL,00057D0-30-28AUG23

Ταχύτητες πορείας—Κιβώτιο ταχυτήτων PowrQuad™ PLUS για 40 km/h (16/16) (Ελαστικά με SRI 700 και 725)

40 km/h (25 mph), ονομαστικές στροφές κινητήρα 2100 σ.α.λ.											
						Επιπλέον ταχύτητες για κιβώτιο έρπουσας					
SRI σε mm		**700**		**725**		**SRI σε mm**		**700**		**725**	
Ομάδα	**Γρα-νάζι**	**km/h**	**mph**	**km/h**	**mph**	**Ομάδα**	**Γρα-νάζι**	**km/h**	**mph**	**km/h**	**mph**
A	1	2,9	1,8	3,0	1,9	A	1	0,29	0,18	0,30	0,19
	2	3,5	2,2	3,6	2,2		2	0,35	0,22	0,36	0,22
	3	4,1	2,6	4,3	2,7		3	0,42	0,26	0,43	0,27
	4	5,1	3,2	5,3	3,3		4	0,51	0,32	0,53	0,33
B	1	5,8	3,6	6,0	3,7	B	1	0,58	0,36	0,60	0,37

40 km/h (25 mph), ονομαστικές στροφές κινητήρα 2100 σ.α.λ.											
						Επιπλέον ταχύτητες για κιβώτιο έρπουσας					
SRI σε mm		700		725		SRI σε mm		700		725	
Ομάδα	Γρα-νάζι	km/h	mph	km/h	mph	Ομάδα	Γρα-νάζι	km/h	mph	km/h	mph
	2	6,9	4,3	7,2	4,5		2	0,70	0,43	0,72	0,45
	3	8,3	5,2	8,6	5,4		3	0,84	0,52	0,87	0,54
	4	10,2	6,3	10,6	6,6		4	1,02	0,64	1,06	0,66
	1	9,5	5,9	9,8	6,1		1	0,95	0,59	0,99	0,61
C	2	11,4	7,1	11,8	7,3	C	2	1,15	0,71	1,19	0,74
	3	13,7	8,5	14,2	8,8		3	1,37	0,85	1,42	0,88
	4	16,8	10,4	17,4	10,8		4	1,68	1,05	1,74	1,08
	1	19,5	12,1	20,2	12,6						
D	2	23,5	14,6	24,4	15,1						
	3	28,2	17,5	29,2	18,1						
	4	34,5	21,4	35,7	22,2						
	R1	3,0	1,9	3,1	1,9		R1	0,30	0,19	0,31	0,19
A	R2	3,6	2,2	3,7	2,3	A	R2	0,36	0,23	0,38	0,23
	R3	4,3	2,7	4,5	2,8		R3	0,43	0,27	0,45	0,28
	R4	5,3	3,3	5,5	3,4		R4	0,53	0,33	0,55	0,34
	R1	6,0	3,7	6,2	3,9		R1	0,60	0,38	0,63	0,39
B	R2	7,2	4,5	7,5	4,7	B	R2	0,73	0,45	0,75	0,47
	R3	8,7	5,4	9,0	5,6		R3	0,87	0,54	0,90	0,56
	R4	10,6	6,6	11,0	6,8		R4	1,07	0,66	1,11	0,69
	R1	9,9	6,1	10,2	6,4		R1	0,99	0,62	1,03	0,64
C	R2	11,9	7,4	12,3	7,7	C	R2	1,20	0,74	1,24	0,77
	R3	14,3	8,9	14,8	9,2		R3	1,43	0,89	1,48	0,92
	R4	17,5	10,9	18,1	11,2		R4	1,76	1,09	1,82	1,13
	R1	20,4	12,7	21,1	13,1						
D	R2	24,5	15,2	25,4	15,8						
	R3	29,4	18,3	30,4	18,9						
	R4	36,0	22,4	37,3	23,2						

OULXA64,SP,4CYL,00057D1-30-28AUG23

Ταχύτητες πορείας—Κιβώτιο ταχυτήτων PowrQuad™ PLUS για 40 km/h (16/16) (Ελαστικά με SRI 750 και 800)

40 km/h (25 mph), ονομαστικές στροφές κινητήρα 2100 σ.α.λ.											
						Επιπλέον ταχύτητες για κιβώτιο έρπουσας					
SRI σε mm		750		800		SRI σε mm		750		800	
Ομάδα	Γραν-άζι	km/h	mph	km/h	mph	Ομάδα	Γρανά-ζι	km/h	mph	km/h	mph
	1	3,0	1,9	3,3	2,0		1	0,31	0,19	0,33	0,21
A	2	3,6	2,2	4,0	2,5	A	2	0,37	0,23	0,40	0,25
	3	4,3	2,7	4,7	2,9		3	0,45	0,28	0,48	0,30
	4	5,3	3,3	5,8	3,6		4	0,55	0,34	0,58	0,36
	1	6,0	3,7	6,6	4,1		1	0,62	0,39	0,66	0,41
B	2	7,2	4,5	7,9	4,9	B	2	0,75	0,46	0,80	0,50
	3	8,6	5,4	9,5	5,9		3	0,90	0,56	0,95	0,59
	4	10,6	6,6	11,6	7,2		4	1,10	0,68	1,17	0,73
C	1	9,8	6,1	10,8	6,7	C	1	1,02	0,63	1,09	0,68
	2	11,8	7,3	13,0	8,1		2	1,23	0,76	1,31	0,81

40 km/h (25 mph), ονομαστικές στροφές κινητήρα 2100 σ.α.λ.											
						Επιπλέον ταχύτητες για κιβώτιο έρπουσας					
SRI σε mm		**750**		**800**		**SRI σε mm**		**750**		**800**	
Ομάδα	**Γρανάζι**	**km/h**	**mph**	**km/h**	**mph**	**Ομάδα**	**Γρανάζι**	**km/h**	**mph**	**km/h**	**mph**
	3	14,2	8,8	15,6	9,7		3	1,47	0,91	1,57	0,98
	4	17,4	10,8	19,1	11,9		4	1,80	1,12	1,92	1,20
D	1	20,2	12,6	22,3	13,9						
	2	24,4	15,1	26,9	16,7						
	3	29,2	18,1	32,2	20,0						
	4	35,7	22,2	39,4	24,5						
A	R1	3,2	2,0	3,4	2,1	A	R1	0,32	0,20	0,34	0,21
	R2	3,9	2,4	4,1	2,6		R2	0,39	0,24	0,41	0,26
	R3	4,6	2,9	4,9	3,1		R3	0,47	0,29	0,50	0,31
	R4	5,7	3,5	6,1	3,8		R4	0,57	0,35	0,61	0,38
B	R1	6,4	4,0	6,9	4,3	B	R1	0,65	0,40	0,69	0,43
	R2	7,8	4,8	8,3	5,1		R2	0,78	0,48	0,83	0,52
	R3	9,3	5,8	9,9	6,2		R3	0,93	0,58	1,00	0,62
	R4	11,4	7,1	12,1	7,5		R4	1,14	0,71	1,22	0,76
C	R1	10,6	6,6	11,3	7,0	C	R1	1,07	0,66	1,14	0,71
	R2	12,8	7,9	13,6	8,5		R2	1,28	0,80	1,37	0,85
	R3	15,3	9,5	16,3	10,1		R3	1,54	0,95	1,64	1,02
	R4	18,7	11,6	20,0	12,4		R4	1,88	1,17	2,01	1,25
D	R1	21,8	13,6	23,3	14,5						
	R2	26,3	16,3	28,0	17,4						
	R3	31,5	19,6	33,6	20,9						
	R4	38,6	24,0	40*	25*						

* Ταχύτητα περιορισμένη στη μέγιστη ονομαστική ταχύτητα των 40 km/h (25 mph)

OULXA64,SP,4CYL,000596C-30-28AUG23

Ταχύτητες πορείας—Κιβώτιο ταχυτήτων PowrQuad™ PLUS για 40 km/h (16/16) (Ελαστικά με SRI 825)

40 km/h (25 mph), ονομαστικές στροφές κινητήρα 2100 σ.α.λ.							
				Επιπλέον ταχύτητες για κιβώτιο έρπουσας			
SRI σε mm		**825**		**SRI σε mm**		**825**	
Ομάδα	**Γρανάζι**	**km/h**	**mph**	**Ομάδα**	**Γρανάζι**	**km/h**	**mph**
A	1	3,0	1,9	A	1	0,30	0,19
	2	3,6	2,2		2	0,36	0,22
	3	4,3	2,7		3	0,43	0,27
	4	5,3	3,3		4	0,53	0,33
B	1	6,0	3,7	B	1	0,60	0,37
	2	7,2	4,5		2	0,72	0,45
	3	8,6	5,4		3	0,87	0,54
	4	10,6	6,6		4	1,06	0,66
C	1	9,8	6,1	C	1	0,99	0,61
	2	11,8	7,4		2	1,19	0,74
	3	14,2	8,8		3	1,42	0,88
	4	17,4	10,8		4	1,74	1,08
D	1	20,2	12,6				
	2	24,4	15,1				

40 km/h (25 mph), ονομαστικές στροφές κινητήρα 2100 σ.α.λ.							
				Επιπλέον ταχύτητες για κιβώτιο έρπουσας			
SRI σε mm		**825**		**SRI σε mm**		**825**	
Ομάδα	**Γρανάζι**	**km/h**	**mph**	**Ομάδα**	**Γρανάζι**	**km/h**	**mph**
	3	29,2	18,1				
	4	35,7	22,2				
A	R1	3,1	1,9	A	R1	0,31	0,19
	R2	3,7	2,3		R2	0,38	0,23
	R3	4,5	2,8		R3	0,45	0,28
	R4	5,5	3,4		R4	0,55	0,34
B	R1	6,2	3,9	B	R1	0,63	0,39
	R2	7,5	4,7		R2	0,75	0,47
	R3	9,0	5,6		R3	0,90	0,56
	R4	11,0	6,8		R4	1,11	0,69
C	R1	10,3	6,4	C	R1	1,03	0,64
	R2	12,3	7,7		R2	1,24	0,77
	R3	14,8	9,2		R3	1,49	0,92
	R4	18,1	11,3		R4	1,82	1,13
D	R1	21,1	13,1				
	R2	25,4	15,8				
	R3	30,5	18,9				
	R4	37,3	23,2				

OULXA64,SP,4CYL,00057D2-30-28AUG23

Ταχύτητες πορείας—Κιβώτια ταχυτήτων PowrQuad™ PLUS και AutoQuad™ PLUS 40 km/h (24/24) με κιβώτιο ταχυτήτων έρπουσας, εξ εργοστασίου (Ελαστικά με SRI 700 και 725)

40 km/h (25 mph), ονομαστικές στροφές κινητήρα 2100 σ.α.λ.											
SRI σε mm		**700**		**725**		**Κιβώτιο ταχυτήτων έρπουσας**					
						SRI σε mm		**700**		**725**	
Ομάδα	Γρανάζι	km/h	mph	km/h	mph	Ομάδα	Γρανάζι	km/h	mph	km/h	mph
A	1	1,5	0,9	1,5	1,0	A	1	0,15	0,09	0,15	0,10
	2	1,8	1,1	1,8	1,1		2	0,18	0,11	0,19	0,12
	3	2,1	1,3	2,2	1,4		3	0,21	0,13	0,22	0,14
	4	2,6	1,6	2,7	1,7		4	0,26	0,16	0,27	0,17
B	1	3,6	2,2	3,7	2,3	B	1	0,36	0,23	0,38	0,23
	2	4,4	2,7	4,5	2,8		2	0,44	0,27	0,45	0,28
	3	5,2	3,2	5,4	3,4		3	0,52	0,33	0,54	0,34
	4	6,4	4,0	6,6	4,1		4	0,64	0,40	0,67	0,41
C	1	5,9	3,7	6,1	3,8	C	1	0,59	0,37	0,61	0,38
	2	7,1	4,4	7,4	4,6		2	0,71	0,44	0,74	0,46
	3	8,5	5,3	8,8	5,5		3	0,85	0,53	0,89	0,55
	4	10,4	6,5	10,8	6,7		4	1,05	0,65	1,08	0,67
D	1	9,7	6,0	10,0	6,2						
	2	11,7	7,2	12,1	7,5						
	3	14,0	8,7	14,5	9,0						
	4	17,1	10,6	17,7	11,0						
E	1	15,7	9,8	16,3	10,1						
	2	18,9	11,8	19,6	12,2						
	3	22,7	14,1	23,5	14,6						

40 km/h (25 mph), ονομαστικές στροφές κινητήρα 2100 σ.α.λ.											
SRI σε mm		**700**		**725**		**Κιβώτιο ταχυτήτων έρπουσας**					
						SRI σε mm		**700**		**725**	
	4	27,8	17,3	28,8	17,9						
F	1	21,2	13,2	22,0	13,7						
	2	25,6	15,9	26,5	16,5						
	3	30,6	19,0	31,7	19,7						
	4	37,5**	23,3**	38,9**	24,1**						
A	R1	1,5	1,0	1,6	1,0	A	R1	0,16	0,10	0,16	0,10
	R2	1,9	1,2	1,9	1,2		R2	0,19	0,12	0,19	0,12
	R3	2,2	1,4	2,3	1,4		R3	0,22	0,14	0,23	0,14
	R4	2,7	1,7	2,8	1,8		R4	0,27	0,17	0,28	0,18
B	R1	3,8	2,3	3,9	2,4	B	R1	0,38	0,24	0,39	0,24
	R2	4,5	2,8	4,7	2,9		R2	0,46	0,28	0,47	0,29
	R3	5,4	3,4	5,6	3,5		R3	0,55	0,34	0,57	0,35
	R4	6,7	4,1	6,9	4,3		R4	0,67	0,42	0,69	0,43
C	R1	6,2	3,8	6,4	4,0	C	R1	0,62	0,38	0,64	0,40
	R2	7,4	4,6	7,7	4,8		R2	0,74	0,46	0,77	0,48
	R3	8,9	5,5	9,2	5,7		R3	0,89	0,55	0,92	0,57
	R4	10,9	6,8	11,3	7,0		R4	1,09	0,68	1,13	0,70
D	R1	10,1	6,3	10,5	6,5						
	R2	12,2	7,6	12,6	7,8						
	R3	14,6	9,1	15,1	9,4						
	R4	17,8	11,1	18,5	11,5						
E	R1	16,4	10,2	17,0	10,6						
	R2	19,8	12,3	20,5	12,7						
	R3	23,7	14,7	24,5	15,2						
	R4	29,0	18,0	30,0	18,7						
F	R1	22,2	13,8	23,0	14,3						
	R2	26,7	16,6	27,6	17,2						
	R3	32,0	19,9	33,1	20,6						
	R4	39,1**	24,3**	40*,**	25*,**						

* Ταχύτητα περιορισμένη στη μέγιστη ονομαστική ταχύτητα των 40 km/h (25 mph)

** Μόνο για την Ιαπωνία: Περιορισμός μέγιστης ταχύτητας στα 35 km/h (22 mph)

Οι περιορισμένες ταχύτητες επιτυγχάνονται με στροφές κινητήρα κάτω από 2100 σ.α.λ.

OULXA64,SP,4CYL,00057D3-30-28AUG23

Ταχύτητες πορείας—Κιβώτια ταχυτήτων PowrQuad™ PLUS και AutoQuad™ PLUS 40 km/h (24/24) με κιβώτιο ταχυτήτων έρπουσας, εξ εργοστασίου (Ελαστικά με SRI 750 και 775)

40 km/h (25 mph), ονομαστικές στροφές κινητήρα 2100 σ.α.λ.											
SRI σε mm		**750**		**775**		**Κιβώτιο ταχυτήτων έρπουσας**					
						SRI σε mm		**750**		**775**	
Ομάδα	Γρανάζι	km/h	mph	km/h	mph	Ομάδα	Γρανάζι	km/h	mph	km/h	mph
A	1	1,4	0,9	1,5	0,9	A	1	0,14	0,09	0,15	0,09
	2	1,7	1,1	1,8	1,1		2	0,17	0,11	0,18	0,11
	3	2,0	1,3	2,1	1,3		3	0,20	0,13	0,21	0,13
	4	2,5	1,5	2,6	1,6		4	0,25	0,16	0,26	0,16
B	1	3,4	2,1	3,6	2,2	B	1	0,35	0,21	0,36	0,22
	2	4,1	2,6	4,3	2,7		2	0,42	0,26	0,43	0,27
	3	5,0	3,1	5,1	3,2		3	0,50	0,31	0,51	0,32

40 km/h (25 mph), ονομαστικές στροφές κινητήρα 2100 σ.α.λ.											
SRI σε mm		**750**		**775**		**Κιβώτιο ταχυτήτων έρπουσας**					
						SRI σε mm		**750**		**775**	
	4	6,1	3,8	6,3	3,9		4	0,61	0,38	0,63	0,39
C	1	5,6	3,5	5,8	3,6	C	1	0,56	0,35	0,58	0,36
	2	6,7	4,2	7,0	4,3		2	0,68	0,42	0,70	0,44
	3	8,1	5,0	8,4	5,2		3	0,81	0,50	0,84	0,52
	4	9,9	6,2	10,2	6,4		4	0,99	0,62	1,03	0,64
D	1	9,2	5,7	9,5	5,9						
	2	11,1	6,9	11,4	7,1						
	3	13,3	8,2	13,7	8,5						
	4	16,2	10,1	16,8	10,4						
E	1	14,9	9,3	15,4	9,6						
	2	18,0	11,2	18,6	11,6						
	3	21,6	13,4	22,3	13,8						
	4	26,4	16,4	27,3	17,0						
F	1	21,4	13,3	22,2	13,8						
	2	25,8	16,0	26,7	16,6						
	3	30,9	19,2	32,0	19,9						
	4	37,9**	23,5**	39,1**	24,3**						
A	R1	1,5	0,9	1,5	0,9	A	R1	0,15	0,09	0,15	0,09
	R2	1,8	1,1	1,8	1,1		R2	0,18	0,11	0,18	0,11
	R3	2,1	1,3	2,2	1,4		R3	0,21	0,13	0,22	0,14
	R4	2,6	1,6	2,7	1,7		R4	0,26	0,16	0,27	0,17
B	R1	3,6	2,2	3,7	2,3	B	R1	0,36	0,22	0,37	0,23
	R2	4,3	2,7	4,5	2,8		R2	0,43	0,27	0,45	0,28
	R3	5,2	3,2	5,3	3,3		R3	0,52	0,32	0,54	0,33
	R4	6,3	3,9	6,5	4,1		R4	0,64	0,40	0,66	0,41
C	R1	5,8	3,6	6,0	3,8	C	R1	0,59	0,37	0,61	0,38
	R2	7,0	4,4	7,3	4,5		R2	0,71	0,44	0,73	0,45
	R3	8,4	5,2	8,7	5,4		R3	0,85	0,53	0,88	0,54
	R4	10,3	6,4	10,7	6,6		R4	1,04	0,64	1,07	0,67
D	R1	9,6	6,0	9,9	6,2						
	R2	11,6	7,2	11,9	7,4						
	R3	13,8	8,6	14,3	8,9						
	R4	17,0	10,5	17,5	10,9						
E	R1	15,6	9,7	16,1	10,0						
	R2	18,8	11,7	19,4	12,1						
	R3	22,5	14,0	23,2	14,4						
	R4	27,6	17,1	28,5	17,7						
F	R1	22,4	13,9	23,1	14,4						
	R2	26,9	16,7	27,8	17,3						
	R3	32,3	20,1	33,3	20,7						
	R4	39,5**	24,6**	40*,**	25*,**						

* Ταχύτητα περιορισμένη στη μέγιστη ονομαστική ταχύτητα των 40 km/h (25 mph)

** Μόνο για την Ιαπωνία: Περιορισμός μέγιστης ταχύτητας στα 35 km/h (22 mph)

Οι περιορισμένες ταχύτητες επιτυγχάνονται με στροφές κινητήρα κάτω από 2100 σ.α.λ.

OULXA64,SP,4CYL,000596F-30-28AUG23

Ταχύτητες πορείας—Κιβώτια ταχυτήτων PowrQuad™ PLUS και AutoQuad™ PLUS 40 km/h (24/24) με κιβώτιο ταχυτήτων έρπουσας, εξ εργοστασίου (Ελαστικά με SRI 800 και 825)

40 km/h (25 mph), ονομαστικές στροφές κινητήρα 2100 σ.α.λ.											
SRI σε mm		**800**		**825**		**Κιβώτιο ταχυτήτων έρπουσας**					
						SRI σε mm		**800**		**825**	
Ομάδα	**Γραν-άζι**	**km/h**	**mph**	**km/h**	**mph**	**Ομάδα**	**Γραν-άζι**	**km/h**	**mph**	**km/h**	**mph**
A	1	1,5	0,9	1,5	1,0	A	1	0,15	0,09	0,16	0,10
	2	1,8	1,1	1,9	1,2		2	0,18	0,11	0,19	0,12
	3	2,2	1,3	2,2	1,4		3	0,22	0,14	0,22	0,14
	4	2,7	1,6	2,7	1,7		4	0,27	0,17	0,27	0,17
B	1	3,7	2,3	3,8	2,3	B	1	0,37	0,23	0,38	0,24
	2	4,4	2,7	4,6	2,8		2	0,44	0,28	0,46	0,28
	3	5,3	3,3	5,5	3,4		3	0,53	0,33	0,55	0,34
	4	6,5	4,0	6,7	4,2		4	0,65	0,40	0,67	0,42
C	1	6,0	3,7	6,2	3,8	C	1	0,60	0,37	0,62	0,38
	2	7,2	4,5	7,4	4,6		2	0,72	0,45	0,75	0,46
	3	8,6	5,4	8,9	5,5		3	0,87	0,54	0,89	0,56
	4	10,6	6,6	10,9	6,8		4	1,06	0,66	1,09	0,68
D	1	9,8	6,1	10,1	6,3						
	2	11,8	7,3	12,2	7,6						
	3	14,1	8,8	14,6	9,1						
	4	17,3	10,8	17,9	11,1						
E	1	15,9	9,9	16,4	10,2						
	2	19,2	11,9	19,8	12,3						
	3	23,0	14,3	23,7	14,7						
	4	28,2	17,5	29,0	18,0						
F	1	21,5	13,4	22,2	13,8						
	2	25,9	16,1	26,7	16,6						
	3	31,0	19,3	32,0	19,9						
	4	38,0**	23,6**	39,2**	24,4**						
A	R1	1,6	1,0	1,6	1,0	A	R1	0,16	0,10	0,16	0,10
	R2	1,9	1,2	1,9	1,2		R2	0,19	0,12	0,20	0,12
	R3	2,3	1,4	2,3	1,4		R3	0,23	0,14	0,23	0,15
	R4	2,8	1,7	2,9	1,8		R4	0,28	0,17	0,29	0,18
B	R1	3,8	2,4	3,9	2,5	B	R1	0,38	0,24	0,40	0,25
	R2	4,6	2,9	4,8	3,0		R2	0,46	0,29	0,48	0,30
	R3	5,5	3,4	5,7	3,5		R3	0,55	0,34	0,57	0,36
	R4	6,8	4,2	7,0	4,3		R4	0,68	0,42	0,70	0,44
C	R1	6,2	3,9	6,4	4,0	C	R1	0,63	0,39	0,65	0,40
	R2	7,5	4,7	7,7	4,8		R2	0,75	0,47	0,78	0,48
	R3	9,0	5,6	9,3	5,8		R3	0,90	0,56	0,93	0,58
	R4	11,0	6,8	11,4	7,1		R4	1,11	0,69	1,14	0,71
D	R1	10,2	6,4	10,6	6,6						
	R2	12,3	7,7	12,7	7,9						
	R3	14,8	9,2	15,2	9,5						
	R4	18,1	11,2	18,7	11,6						
E	R1	16,6	10,3	17,2	10,7						
	R2	20,0	12,4	20,7	12,8						
	R3	24,0	14,9	24,7	15,4						
	R4	29,4	18,3	30,3	18,8						
F	R1	22,5	14,0	23,2	14,4						
	R2	27,0	16,8	27,9	17,3						

40 km/h (25 mph), ονομαστικές στροφές κινητήρα 2100 σ.α.λ.											
SRI σε mm		800		825		Κιβώτιο ταχυτήτων έρπουσας					
						SRI σε mm		800		825	
Ομάδα	Γραν-άζι	km/h	mph	km/h	mph	Ομάδα	Γραν-άζι	km/h	mph	km/h	mph
	R3	32,4	20,1	33,4	20,8						
	R4	39,7**	24,7**	40*, **	25*, **						

* Ταχύτητα περιορισμένη στη μέγιστη ονομαστική ταχύτητα των 40 km/h (25 mph)

** Μόνο για την Ιαπωνία: Περιορισμός μέγιστης ταχύτητας στα 35 km/h (22 mph)

Οι περιορισμένες ταχύτητες επιτυγχάνονται με στροφές κινητήρα κάτω από 2100 σ.α.λ.

OULXA64,SP,4CYL,00057D5-30-28AUG23

Ταχύτητες πορείας—Κιβώτια ταχυτήτων PowrQuad™ PLUS και AutoQuad™ PLUS 40 km/h (24/24) χωρίς κιβώτιο ταχυτήτων έρπουσας, εξ εργοστασίου (Ελαστικά με SRI 700, 725, 750 και 775)

40 km/h (25 mph), ονομαστικές στροφές κινητήρα 2100 σ.α.λ.									
SRI σε mm		700		725		750		775	
Ομάδα	Γρανάζι	km/h	mph	km/h	mph	km/h	mph	km/h	mph
A	1	1,6	1,0	1,6	1,0	1,6	1,0	1,6	1,0
	2	1,9	1,2	2,0	1,2	1,9	1,2	2,0	1,2
	3	2,3	1,4	2,3	1,5	2,3	1,4	2,4	1,5
	4	2,8	1,7	2,9	1,8	2,8	1,7	2,9	1,8
B	1	3,8	2,4	4,0	2,5	3,9	2,4	4,0	2,5
	2	4,6	2,9	4,8	3,0	4,7	2,9	4,8	3,0
	3	5,5	3,4	5,7	3,5	5,6	3,5	5,8	3,6
	4	6,7	4,2	7,0	4,3	6,8	4,3	7,1	4,4
C	1	6,2	3,9	6,4	4,0	6,3	3,9	6,5	4,1
	2	7,5	4,7	7,8	4,8	7,6	4,7	7,9	4,9
	3	9,0	5,6	9,3	5,8	9,1	5,7	9,4	5,9
	4	11,0	6,8	11,4	7,1	11,2	6,9	11,5	7,2
D	1	10,2	6,3	10,6	6,6	10,4	6,4	10,7	6,7
	2	12,3	7,6	12,7	7,9	12,5	7,8	12,9	8,0
	3	14,7	9,2	15,3	9,5	15,0	9,3	15,5	9,6
	4	18,0	11,2	18,7	11,6	18,3	11,4	18,9	11,8
E	1	16,6	10,3	17,2	10,7	16,9	10,5	17,4	10,8
	2	20,0	12,4	20,7	12,9	20,3	12,6	21,0	13,0
	3	23,9	14,9	24,8	15,4	24,3	15,1	25,1	15,6
	4	29,3	18,2	30,4	18,9	29,8	18,5	30,8	19,1
F	1	23,8	14,8	24,7	15,3	24,2	15,0	25,0	15,5
	2	28,7	17,8	29,7	18,5	29,1	18,1	30,1	18,7
	3	34,3	21,3	35,6**	22,1**	34,9	21,7	36,0**	22,4**
	4	40*, **	25*, **	40*, **	25*, **	40*, **	25*, **	40*, **	25*, **
A	R1	1,6	1,0	1,7	1,1	1,7	1,0	1,7	1,1
	R2	2,0	1,2	2,0	1,3	2,0	1,2	2,1	1,3
	R3	2,4	1,5	2,4	1,5	2,4	1,5	2,5	1,5
	R4	2,9	1,8	3,0	1,9	2,9	1,8	3,0	1,9
B	R1	4,0	2,5	4,1	2,6	4,0	2,5	4,2	2,6
	R2	4,8	3,0	5,0	3,1	4,9	3,0	5,0	3,1
	R3	5,7	3,6	5,9	3,7	5,8	3,6	6,0	3,7
	R4	7,0	4,4	7,3	4,5	7,1	4,4	7,4	4,6
C	R1	6,5	4,0	6,7	4,2	6,6	4,1	6,8	4,2

40 km/h (25 mph), ονομαστικές στροφές κινητήρα 2100 σ.α.λ.									
SRI σε mm		**700**		**725**		**750**		**775**	
	R2	7,8	4,9	8,1	5,0	7,9	4,9	8,2	5,1
	R3	9,4	5,8	9,7	6,0	9,5	5,9	9,8	6,1
	R4	11,5	7,1	11,9	7,4	11,7	7,2	12,0	7,5
D	R1	10,7	6,6	11,0	6,9	10,8	6,7	11,2	6,9
	R2	12,8	8,0	13,3	8,3	13,0	8,1	13,5	8,4
	R3	15,4	9,6	15,9	9,9	15,6	9,7	16,1	10,0
	R4	18,8	11,7	19,5	12,1	19,1	11,9	19,8	12,3
E	R1	17,3	10,8	17,9	11,1	17,6	10,9	18,2	11,3
	R2	20,9	13,0	21,6	13,4	21,2	13,2	21,9	13,6
	R3	25,0	15,5	25,9	16,1	25,4	15,8	26,2	16,3
	R4	30,6	19,0	31,7	19,7	31,1	19,3	32,1	19,9
F	R1	24,8	15,4	25,7	16,0	25,2	15,7	26,1	16,2
	R2	29,9	18,6	31,0	19,3	30,4	18,9	31,4	19,5
	R3	35,8**	22,3**	37,1**	23,1**	36,4**	22,6**	37,6**	23,4*
	R4	40*, **	25*, **	40*, **	25*, **	40*, **	25*, **	40*, **	25*, **

* Ταχύτητα περιορισμένη στη μέγιστη ονομαστική ταχύτητα των 40 km/h (25 mph)

** Μόνο για την Ιαπωνία: Περιορισμός μέγιστης ταχύτητας στα 35 km/h (22 mph)

Οι περιορισμένες ταχύτητες επιτυγχάνονται με στροφές κινητήρα κάτω από 2100 σ.α.λ.

OULXA64,SP,4CYL,00057D6-30-28AUG23

Ταχύτητες πορείας—Κιβώτια ταχυτήτων PowrQuad™ PLUS και AutoQuad™ PLUS 40 km/h (24/24) χωρίς κιβώτιο ταχυτήτων έρπουσας, εξ εργοστασίου (Ελαστικά με SRI 800 και 825)

40 km/h (25 mph), ονομαστικές στροφές κινητήρα 2100 σ.α.λ.					
SRI σε mm		**800**		**825**	
Ομάδα	Γρανάζι	km/h	mph	km/h	mph
A	1	1,7	1,1	1,7	1,1
	2	2,0	1,3	2,1	1,3
	3	2,4	1,5	2,5	1,6
	4	3,0	1,9	3,1	1,9
B	1	4,1	2,6	4,3	2,6
	2	5,0	3,1	5,1	3,2
	3	6,0	3,7	6,1	3,8
	4	7,3	4,5	7,5	4,7
C	1	6,7	4,2	7,0	4,3
	2	8,1	5,0	8,4	5,2
	3	9,7	6,0	10,0	6,2
	4	11,9	7,4	12,3	7,6
D	1	11,1	6,9	11,4	7,1
	2	13,3	8,3	13,7	8,5
	3	16,0	9,9	16,5	10,2
	4	19,5	12,1	20,2	12,5
E	1	18,0	11,2	18,5	11,5
	2	21,6	13,5	22,3	13,9
	3	25,9	16,1	26,7	16,6
	4	31,8	19,7	32,8	20,4
F	1	25,8	16,0	25,0	15,6
	2	31,1	19,3	30,1	18,7
	3	37,2**	23,1**	36,1**	22,4**
	4	40*, **	25*, **	40*, **	25*, **

40 km/h (25 mph), ονομαστικές στροφές κινητήρα 2100 σ.α.λ.					
SRI σε mm		**800**		**825**	
A	R1	1,8	1,1	1,8	1,1
	R2	2,1	1,3	2,2	1,4
	R3	2,5	1,6	2,6	1,6
	R4	3,1	1,9	3,2	2,0
B	R1	4,3	2,7	4,4	2,8
	R2	5,2	3,2	5,4	3,3
	R3	6,2	3,9	6,4	4,0
	R4	7,6	4,7	7,9	4,9
C	R1	7,0	4,4	7,3	4,5
	R2	8,5	5,3	8,7	5,4
	R3	10,1	6,3	10,5	6,5
	R4	12,4	7,7	12,8	8,0
D	R1	11,5	7,2	11,9	7,4
	R2	13,9	8,6	14,3	8,9
	R3	16,6	10,3	17,2	10,7
	R4	20,4	12,7	21,0	13,1
E	R1	18,8	11,7	19,3	12,0
	R2	22,6	14,0	23,3	14,5
	R3	27,1	16,8	27,9	17,3
	R4	33,1	20,6	34,2	21,2
F	R1	26,9	16,7	26,1	16,2
	R2	32,4	20,1	31,4	19,5
	R3	38,8**	24,1**	37,7**	23,4**
	R4	40*, **	25*, **	40*, **	25*, **

* Ταχύτητα περιορισμένη στη μέγιστη ονομαστική ταχύτητα των 40 km/h (25 mph)

** Μόνο για την Ιαπωνία: Περιορισμός μέγιστης ταχύτητας στα 35 km/h (22 mph)

Οι περιορισμένες ταχύτητες επιτυγχάνονται με στροφές κινητήρα κάτω από 2100 σ.α.λ.

OULXA64,SP,4CYL,00057D7-30-28AUG23

Ταχύτητες πορείας—Κιβώτιο ταχυτήτων AutoQuad™ PLUS με Eco Shift™ για 40 km/h (24/24) (Ελαστικά με SRI 700 και 725)

40 km/h (25 mph), ονομαστικές στροφές κινητήρα 2100 σ.α.λ.											
SRI σε mm		**700**		**725**		**Επιπλέον ταχύτητες για κιβώτιο έρπουσας**					
						SRI σε mm		**700**		**725**	
Εύρος	**Γρανάζι**	**km/h**	**mph**	**km/h**	**mph**	**Εύρος**	**Γρανάζι**	**km/h**	**mph**	**km/h**	**mph**
A	1	1,8	1,1	1,8	1,1	A	1	0,18	0,11	0,19	0,11
	2	2,1	1,3	2,2	1,4		2	0,22	0,13	0,22	0,14
	3	2,6	1,6	2,7	1,7		3	0,26	0,16	0,27	0,17
	4	3,1	2,0	3,3	2,0		4	0,32	0,20	0,33	0,20
B	1	4,3	2,7	4,5	2,8	B	1	0,44	0,27	0,45	0,28
	2	5,2	3,2	5,4	3,4		2	0,53	0,33	0,54	0,34
	3	6,3	3,9	6,5	4,0		3	0,63	0,39	0,65	0,40
	4	7,7	4,8	7,9	4,9		4	0,77	0,48	0,80	0,50
C	1	7,1	4,4	7,3	4,6	C	1	0,71	0,44	0,74	0,46
	2	8,5	5,3	8,8	5,5		2	0,86	0,53	0,89	0,55
	3	10,2	6,3	10,6	6,6		3	1,03	0,64	1,06	0,66
	4	12,5	7,8	13,0	8,0		4	1,26	0,78	1,30	0,81
D	1	11,6	7,2	12,0	7,5						

40 km/h (25 mph), ονομαστικές στροφές κινητήρα 2100 σ.α.λ.											
SRI σε mm		**700**		**725**		**Επιπλέον ταχύτητες για κιβώτιο έρπουσας**					
						SRI σε mm		**700**		**725**	
Εύρος	**Γρανάζι**	**km/h**	**mph**	**km/h**	**mph**	**Εύρος**	**Γρανάζι**	**km/h**	**mph**	**km/h**	**mph**
	2	14,0	8,7	14,5	9,0						
	3	16,8	10,4	17,4	10,8						
	4	20,5	12,8	21,3	13,2						
E	1	18,9	11,7	19,6	12,1						
	2	22,7	14,1	23,5	14,6						
	3	27,2	16,9	28,2	17,5						
	4	33,3	20,7	34,5	21,5						
F	1	27,1	16,8	28,1	17,4						
	2	32,6	20,3	33,8	21,0						
	3	39,1	24,3	40	25						
	4	40	25	40	25						
A	R1	1,9	1,2	1,9	1,2	A	R1	0,19	0,12	0,19	0,12
	R2	2,2	1,4	2,3	1,4		R2	0,22	0,14	0,23	0,14
	R3	2,7	1,7	2,8	1,7		R3	0,27	0,17	0,28	0,17
	R4	3,3	2,0	3,4	2,1		R4	0,33	0,20	0,34	0,21
B	R1	4,5	2,8	4,7	2,9	B	R1	0,46	0,28	0,47	0,29
	R2	5,5	3,4	5,6	3,5		R2	0,55	0,34	0,57	0,35
	R3	6,5	4,1	6,8	4,2		R3	0,66	0,41	0,68	0,42
	R4	8,0	5,0	8,3	5,2		R4	0,80	0,50	0,83	0,52
C	R1	7,4	4,6	7,7	4,8	C	R1	0,74	0,46	0,77	0,48
	R2	8,9	5,5	9,2	5,7		R2	0,89	0,56	0,93	0,58
	R3	10,7	6,6	11,0	6,9		R3	1,07	0,66	1,11	0,69
	R4	13,0	8,1	13,5	8,4		R4	1,31	0,81	1,36	0,84
D	R1	12,1	7,5	12,6	7,8						
	R2	14,6	9,1	15,1	9,4						
	R3	17,5	10,9	18,1	11,3						
	R4	21,4	13,3	22,2	13,8						
E	R1	19,7	12,2	20,4	12,7						
	R2	23,7	14,7	24,6	15,3						
	R3	28,4	17,7	29,4	18,3						
	R4	34,8	21,6	36,0	22,4						
F	R1	28,3	17,6	29,3	18,2						
	R2	34,0	21,1	35,2	21,9						
	R3	40	25	40	25						
	R4	40	25	40	25						

* Ταχύτητα πορείας περιορισμένη στη μέγιστη ονομαστική ταχύτητα των 40 km/h (25 mph)

Οι περιορισμένες ταχύτητες επιτυγχάνονται με στροφές κινητήρα κάτω από 2100 σ.α.λ.

OULXA64,SP,4CYL,00057D8-30-25AUG23

Ταχύτητες πορείας—Κιβώτιο ταχυτήτων AutoQuad™ PLUS με Eco Shift™ για 40 km/h (24/24) (Ελαστικά με SRI 750 και 775)

40 km/h (25 mph), ονομαστικές στροφές κινητήρα 2100 σ.α.λ.											
SRI σε mm		750		775		Επιπλέον ταχύτητες για κιβώτιο έρπουσας					
						SRI σε mm		750		775	
Εύρος	Γρανάζι	km/h	mph	km/h	mph	Εύρος	Γρανάζι	km/h	mph	km/h	mph
A	1	1,9	1,2	2,0	1,2	A	1	0,19	0,12	0,20	0,12
	2	2,3	1,4	2,4	1,5		2	0,23	0,14	0,24	0,15
	3	2,7	1,7	2,8	1,8		3	0,28	0,17	0,29	0,18
	4	3,4	2,1	3,5	2,2		4	0,34	0,21	0,35	0,22
B	1	4,7	2,9	4,8	3,0	B	1	0,47	0,29	0,48	0,30
	2	5,6	3,5	5,8	3,6		2	0,56	0,35	0,58	0,36
	3	6,7	4,2	6,9	4,3		3	0,67	0,42	0,70	0,43
	4	8,2	5,1	8,5	5,3		4	0,83	0,51	0,85	0,53
C	1	7,6	4,7	7,8	4,9	C	1	0,76	0,47	0,79	0,49
	2	9,1	5,7	9,4	5,9		2	0,92	0,57	0,95	0,59
	3	10,9	6,8	11,3	7,0		3	1,10	0,68	1,14	0,71
	4	13,4	8,3	13,8	8,6		4	1.35	0,84	1,39	0,86
D	1	12,4	7,7	12,9	8,0						
	2	15,0	9,3	15,5	9,6						
	3	17,9	11,2	18,5	11,5						
	4	22,0	13,7	22,7	14,1						
E	1	20,2	12,6	20,9	13,0						
	2	24,4	15,1	25,2	15,6						
	3	29,2	18,1	30,1	18,7						
	4	35,7	22,2	36,9	22,9						
F	1	27,3	17,0	28,2	17,5						
	2	32,9	20,4	34,0	21,1						
	3	39,4	24,5	40	25						
	4	40	25	40	25						
A	R1	2,0	1,2	2,1	1,3	A	R1	0,20	0,12	0,21	0,13
	R2	2,4	1,5	2,5	1,5		R2	0,24	0,15	0,25	0,15
	R3	2,9	1,8	3,0	1,8		R3	0,29	0,18	0,30	0,18
	R4	3,5	2,2	3,6	2,3		R4	0,35	0,22	0,36	0,23
B	R1	4,9	3,0	5,0	3,1	B	R1	0,49	0,30	0,50	0,31
	R2	5,8	3,6	6,0	3,8		R2	0,59	0,36	0,61	0,38
	R3	7,0	4,3	7,2	4,5		R3	0,70	0,44	0,73	0,45
	R4	8,6	5,3	8,9	5,5		R4	0,86	0,54	0,89	0,55
C	R1	7,9	4,9	8,2	5,1	C	R1	0,80	0,49	0,82	0,51
	R2	9,5	5,9	9,8	6,1		R2	0,96	0,59	0,99	0,61
	R3	11,4	7,1	11,8	7,3		R3	1,15	0,71	1,18	0,74
	R4	14,0	8,7	14,4	9,0		R4	1,40	0,87	1,45	0,90
D	R1	13,0	8,1	13,4	8,3						
	R2	15,6	9,7	16,2	10,0						
	R3	18,7	11,6	19,4	12,0						
	R4	22,9	14,3	23,7	14,7						
E	R1	21,1	13,1	21,8	13,6						
	R2	25,4	15,8	26,3	16,3						
	R3	30,4	18,9	31,5	19,5						
	R4	37,3	23,2	38,5	23,9						
F	R1	28,5	17,7	29,4	18,3						
	R2	34,3	21,3	35,4	22,0						

40 km/h (25 mph), ονομαστικές στροφές κινητήρα 2100 σ.α.λ.											
SRI σε mm		750		775		Επιπλέον ταχύτητες για κιβώτιο έρπουσας					
						SRI σε mm		750		775	
Εύρος	Γραν-άζι	km/h	mph	km/h	mph	Εύρος	Γρανά-ζι	km/h	mph	km/h	mph
	R3	40	25	40	25						
	R4	40	25	40	25						

* Ταχύτητα περιορισμένη στη μέγιστη ονομαστική ταχύτητα των 40 km/h (25 mph)

Οι περιορισμένες ταχύτητες επιτυγχάνονται με στροφές κινητήρα κάτω από 2100 σ.α.λ.

OULXA64,SP,4CYL,00057D9-30-25AUG23

Ταχύτητες πορείας—Κιβώτιο ταχυτήτων AutoQuad™ PLUS με Eco Shift™ για 40 km/h (24/24) (Ελαστικά με SRI 800 και 825)

40 km/h (25 mph), ονομαστικές στροφές κινητήρα 2100 σ.α.λ.											
SRI σε mm		800		825		Επιπλέον ταχύτητες για κιβώτιο έρπουσας					
						SRI σε mm		800		825	
Εύρος	Γραν-άζι	km/h	mph	km/h	mph	Εύρος	Γραν-άζι	km/h	mph	km/h	mph
A	1	1,8	1,1	1,8	1,1	A	1	0,18	0,11	0,19	0,12
	2	2,2	1,3	2,2	1,4		2	0,22	0,13	0,22	0,14
	3	2,6	1,6	2,7	1,7		3	0,26	0,16	0,27	0,17
	4	3,2	2,0	3,3	2,0		4	0,32	0,20	0,33	0,20
B	1	4,4	2,7	4,5	2,8	B	1	0,44	0,27	0,45	0,28
	2	5,3	3,3	5,4	3,4		2	0,53	0,33	0,54	0,34
	3	6,3	3,9	6,5	4,0		3	0,63	0,39	0,65	0,41
	4	7,7	4,8	7,9	4,9		4	0,77	0,48	0,80	0,50
C	1	7,1	4,4	7,3	4,6	C	1	0,71	0,44	0,74	0,46
	2	8,6	5,3	8,8	5,5		2	0,86	0,53	0,89	0,55
	3	10,3	6,4	10,6	6,6		3	1,03	0,64	1,06	0,66
	4	12,6	7,8	13,0	8,1		4	1,26	0,78	1,30	0,81
D	1	11,7	7,3	12,0	7,5						
	2	14,1	8,7	14,5	9,0						
	3	16,8	10,5	17,4	10,8						
	4	20,6	12,8	21,3	13,2						
E	1	19,0	11,8	19,6	12,2						
	2	22,8	14,2	23,6	14,6						
	3	27,4	17,0	28,2	17,5						
	4	33,5	20,8	34,6	21,5						
F	1	27,2	16,9	28,1	17,4						
	2	32,8	20,4	33,8	21,0						
	3	39,2	24,4	40	25						
	4	40	25	40	25						
A	R1	1,9	1,2	1,9	1,2	A	R1	0,19	0,12	0,19	0,12
	R2	2,2	1,4	2,3	1,4		R2	0,23	0,14	0,23	0,14
	R3	2,7	1,7	2,8	1,7		R3	0,27	0,17	0,28	0,17
	R4	3,3	2,0	3,4	2,1		R4	0,33	0,21	0,34	0,21
B	R1	4,6	2,8	4,7	2,9	B	R1	0,46	0,28	0,47	0,29
	R2	5,5	3,4	5,7	3,5		R2	0,55	0,34	0,57	0,35
	R3	6,6	4,1	6,8	4,2		R3	0,66	0,41	0,68	0,42
	R4	8,0	5,0	8,3	5,2		R4	0,81	0,50	0,83	0,52
C	R1	7,4	4,6	7,7	4,8	C	R1	0,75	0,46	0,77	0,48

40 km/h (25 mph), ονομαστικές στροφές κινητήρα 2100 σ.α.λ.											
SRI σε mm		800		825		Επιπλέον ταχύτητες για κιβώτιο έρπουσας					
						SRI σε mm		800		825	
Εύρος	Γραν-άζι	km/h	mph	km/h	mph	Εύρος	Γραν-άζι	km/h	mph	km/h	mph
	R2	8,9	5,6	9,2	5,7		R2	0,90	0,56	0,93	0,58
	R3	10,7	6,7	11,0	6,9		R3	1,08	0,67	1,11	0,69
	R4	13,1	8,1	13,5	8,4		R4	1,32	0,82	1,36	0,84
D	R1	12,2	7,6	12,6	7,8						
	R2	14,7	9,1	15,1	9,4						
	R3	17,6	10,9	18,1	11,3						
	R4	21,5	13,4	22,2	13,8						
E	R1	19,8	12,3	20,4	12,7						
	R2	23,8	14,8	24,6	15,3						
	R3	28,5	17,7	29,4	18,3						
	R4	35,0	21,7	36,1	22,4						
F	R1	28,4	17,6	29,3	18,2						
	R2	34,2	21,2	35,3	21,9						
	R3	40	25	40	25						
	R4	40	25	40	25						

* Ταχύτητα περιορισμένη στη μέγιστη ονομαστική ταχύτητα των 40 km/h (25 mph)

Οι περιορισμένες ταχύτητες επιτυγχάνονται με στροφές κινητήρα κάτω από 2100 σ.α.λ.

OULXA64,SP,4CYL,00057DA-30-25AUG23

Ταχύτητες πορείας—Κιβώτιο ταχυτήτων CommandQuad™ PLUS για 40 km/h (24/24) (Ελαστικά με SRI 700, 725, 750 και 775)

40 km/h (25 mph), ονομαστικές στροφές κινητήρα 2100 σ.α.λ.									
SRI σε mm		700		725		750		775	
Ομάδα	Γρανάζι	km/h	mph	km/h	mph	km/h	mph	km/h	mph
A	1	1,5	0,9	1,5	1,0	1,4	0,9	1,5	0,9
	2	1,8	1,1	1,8	1,1	1,7	1,1	1,8	1,1
	3	2,1	1,3	2,2	1,4	2,0	1,3	2,1	1,3
	4	2,6	1,6	2,7	1,7	2,5	1,5	2,6	1,6
B	1	3,6	2,2	3,7	2,3	3,4	2,1	3,6	2,2
	2	4,4	2,7	4,5	2,8	4,1	2,6	4,3	2,7
	3	5,2	3,2	5,4	3,4	5,0	3,1	5,1	3,2
	4	6,4	4,0	6,6	4,1	6,1	3,8	6,3	3,9
C	1	5,9	3,7	6,1	3,8	5,6	3,5	5,8	3,6
	2	7,1	4,4	7,4	4,6	6,7	4,2	7,0	4,3
	3	8,5	5,3	8,8	5,5	8,1	5,0	8,4	5,2
	4	10,4	6,5	10,8	6,7	9,9	6,2	10,2	6,4
D	1	9,7	6,0	10,0	6,2	9,2	5,7	9,5	5,9
	2	11,7	7,2	12,1	7,5	11,1	6,9	11,4	7,1
	3	14,0	8,7	14,5	9,0	13,3	8,2	13,7	8,5
	4	17,1	10,6	17,7	11,0	16,2	10,1	16,8	10,4
E	1	15,7	9,8	16,3	10,1	14,9	9,3	15,4	9,6
	2	18,9	11,8	19,6	12,2	18,0	11,2	18,6	11,6
	3	22,7	14,1	23,5	14,6	21,6	13,4	22,3	13,8
	4	27,8	17,3	28,8	17,9	26,4	16,4	27,3	17,0
F	1	21,2	13,2	22,0	13,7	21,4	13,3	22,2	13,8
	2	25,6	15,9	26,5	16,5	25,8	16,0	26,7	16,6

40 km/h (25 mph), ονομαστικές στροφές κινητήρα 2100 σ.α.λ.									
SRI σε mm		**700**		**725**		**750**		**775**	
	3	30,6	19,0	31,7	19,7	30,9	19,2	32,0	19,9
	4	37,5	23,3	38,9	24,1	37,9	23,5	39,1	24,3
A	R1	1,5	1,0	1,6	1,0	1,5	0,9	1,5	0,9
	R2	1,9	1,2	1,9	1,2	1,8	1,1	1,8	1,1
	R3	2,2	1,4	2,3	1,4	2,1	1,3	2,2	1,4
	R4	2,7	1,7	2,8	1,8	2,6	1,6	2,7	1,7
B	R1	3,8	2,3	3,9	2,4	3,6	2,2	3,7	2,3
	R2	4,5	2,8	4,7	2,9	4,3	2,7	4,5	2,8
	R3	5,4	3,4	5,6	3,5	5,2	3,2	5,3	3,3
	R4	6,7	4,1	6,9	4,3	6,3	3,9	6,5	4,1
C	R1	6,2	3,8	6,4	4,0	5,8	3,6	6,0	3,8
	R2	7,4	4,6	7,7	4,8	7,0	4,4	7,3	4,5
	R3	8,9	5,5	9,2	5,7	8,4	5,2	8,7	5,4
	R4	10,9	6,8	11,3	7,0	10,3	6,4	10,7	6,6
D	R1	10,1	6,3	10,5	6,5	9,6	6,0	9,9	6,2
	R2	12,2	7,6	12,6	7,8	11,6	7,2	11,9	7,4
	R3	14,6	9,1	15,1	9,4	13,8	8,6	14,3	8,9
	R4	17,8	11,1	18,5	11,5	17,0	10,5	17,5	10,9
E	R1	16,4	10,2	17,0	10,6	15,6	9,7	16,1	10,0
	R2	19,8	12,3	20,5	12,7	18,8	11,7	19,4	12,1
	R3	23,7	14,7	24,5	15,2	22,5	14,0	23,2	14,4
	R4	29,0	18,0	30,0	18,7	27,6	17,1	28,5	17,7
F	R1	22,2	13,8	23,0	14,3	22,4	13,9	23,1	14,4
	R2	26,7	16,6	27,6	17,2	26,9	16,7	27,8	17,3
	R3	30**	18,6**	30**	18,6**	30**	18,6**	30**	18,6**
	R4	30**	18,6**	30**	18,6**	30**	18,6**	30**	18,6**

* Ταχύτητα περιορισμένη στη μέγιστη ονομαστική ταχύτητα των 40 km/h (25 mph)

** Ταχύτητα περιορισμένη στη μέγιστη ονομαστική ταχύτητα των 30 km/h (18,6 mph)

Οι περιορισμένες ταχύτητες επιτυγχάνονται με στροφές κινητήρα κάτω από 2100 σ.α.λ.

OULXA64,SP,4CYL,00057DB-30-28AUG23

Ταχύτητες πορείας—Κιβώτιο ταχυτήτων CommandQuad™ PLUS για 40 km/h (24/24) (Ελαστικά με SRI 800 και 825)

40 km/h (25 mph), ονομαστικές στροφές κινητήρα 2100 σ.α.λ.					
SRI σε mm		**800**		**825**	
Ομάδα	Γρανάζι	km/h	mph	km/h	mph
A	1	1,7	1,1	1,7	1,1
	2	2,0	1,3	2,1	1,3
	3	2,4	1,5	2,5	1,6
	4	3,0	1,9	3,1	1,9
B	1	4,1	2,6	4,3	2,6
	2	5,0	3,1	5,1	3,2
	3	6,0	3,7	6,1	3,8
	4	7,3	4,5	7,5	4,7
C	1	6,7	4,2	7,0	4,3
	2	8,1	5,0	8,4	5,2
	3	9,7	6,0	10,0	6,2
	4	11,9	7,4	12,3	7,6
D	1	11,1	6,9	11,4	7,1

40 km/h (25 mph), ονομαστικές στροφές κινητήρα 2100 σ.α.λ.					
SRI σε mm		**800**		**825**	
	2	13,3	8,3	13,7	8,5
	3	16,0	9,9	16,5	10,2
	4	19,5	12,1	20,2	12,5
E	1	18,0	11,2	18,5	11,5
	2	21,6	13,5	22,3	13,9
	3	25,9	16,1	26,7	16,6
	4	31,8	19,7	32,8	20,4
F	1	25,8	16,0	25,0	15,6
	2	31,1	19,3	30,1	18,7
	3	37,2	23,1	36,1	22,4
	4	40*	25*	40*	25*
A	R1	1,8	1,1	1,8	1,1
	R2	2,1	1,3	2,2	1,4
	R3	2,5	1,6	2,6	1,6
	R4	3,1	1,9	3,2	2,0
B	R1	4,3	2,7	4,4	2,8
	R2	5,2	3,2	5,4	3,3
	R3	6,2	3,9	6,4	4,0
	R4	7,6	4,7	7,9	4,9
C	R1	7,0	4,4	7,3	4,5
	R2	8,5	5,3	8,7	5,4
	R3	10,1	6,3	10,5	6,5
	R4	12,4	7,7	12,8	8,0
D	R1	11,5	7,2	11,9	7,4
	R2	13,9	8,6	14,3	8,9
	R3	16,6	10,3	17,2	10,7
	R4	20,4	12,7	21,0	13,1
E	R1	18,8	11,7	19,3	12,0
	R2	22,6	14,0	23,3	14,5
	R3	27,1	16,8	27,9	17,3
	R4	30**	18,6**	30**	18,6**
F	R1	26,9	16,7	26,1	16,2
	R2	32,4	20,1	31,4	19,5
	R3	30**	18,6**	30**	18,6**
	R4	30**	18,6**	30**	18,6**

* Ταχύτητα περιορισμένη στη μέγιστη ονομαστική ταχύτητα των 40 km/h (25 mph)

** Ταχύτητα περιορισμένη στη μέγιστη ονομαστική ταχύτητα των 30 km/h (18,6 mph)

Οι περιορισμένες ταχύτητες επιτυγχάνονται με στροφές κινητήρα κάτω από 2100 σ.α.λ.

OULXA64,SP,4CYL,00057DC-30-29AUG23

Ταχύτητες πορείας—Κιβώτιο ταχυτήτων CommandQuad™ PLUS με Eco Shift™ για 40 km/h (24/24) (Ελαστικά με SRI 700, 725, 750 και 775)

40 km/h (25 mph), ονομαστικές στροφές κινητήρα 2100 σ.α.λ.									
SRI σε mm		**7800**		**725**		**750**		**775**	
Ομάδα	Γρανάζι	km/h	mph	km/h	mph	km/h	mph	km/h	mph
A	1	1,8	1,1	1,8	1,1	1,9	1,2	2,0	1,2
	2	2,1	1,3	2,2	1,4	2,3	1,4	2,4	1,5
	3	2,6	1,6	2,7	1,7	2,7	1,7	2,8	1,8
	4	3,1	2,0	3,3	2,0	3,4	2,1	3,5	2,2

40 km/h (25 mph), ονομαστικές στροφές κινητήρα 2100 σ.α.λ.									
SRI σε mm		**7800**		**725**		**750**		**775**	
B	1	4,3	2,7	4,5	2,8	4,7	2,9	4,8	3,0
	2	5,2	3,2	5,4	3,4	5,6	3,5	5,8	3,6
	3	6,3	3,9	6,5	4,0	6,7	4,2	6,9	4,3
	4	7,7	4,8	7,9	4,9	8,2	5,1	8,5	5,3
C	1	7,1	4,4	7,3	4,6	7,6	4,7	7,8	4,9
	2	8,5	5,3	8,8	5,5	9,1	5,7	9,4	5,9
	3	10,2	6,3	10,6	6,6	10,9	6,8	11,3	7,0
	4	12,5	7,8	13,0	8,0	13,4	8,3	13,8	8,6
D	1	11,6	7,2	12,0	7,5	12,4	7,7	12,9	8,0
	2	14,0	8,7	14,5	9,0	15,0	9,3	15,5	9,6
	3	16,8	10,4	17,4	10,8	17,9	11,2	18,5	11,5
	4	20,5	12,8	21,3	13,2	22,0	13,7	22,7	14,1
E	1	18,9	11,7	19,6	12,1	20,2	12,6	20,9	13,0
	2	22,7	14,1	23,5	14,6	24,4	15,1	25,2	15,6
	3	27,2	16,9	28,2	17,5	29,2	18,1	30,1	18,7
	4	33,3	20,7	34,5	21,5	35,7	22,2	36,9	22,9
F	1	27,1	16,8	28,1	17,4	27,3	17,0	28,2	17,5
	2	32,6	20,3	33,8	21,0	32,9	20,4	34,0	21,1
	3	39,1	24,3	40*	25*	39,4	24,5	40*	25*
	4	40*	25*	40*	25*	40*	25*	40*	25*
A	R1	1,9	1,2	1,9	1,2	2,0	1,2	2,1	1,3
	R2	2,2	1,4	2,3	1,4	2,4	1,5	2,5	1,5
	R3	2,7	1,7	2,8	1,7	2,9	1,8	3,0	1,8
	R4	3,3	2,0	3,4	2,1	3,5	2,2	3,6	2,3
B	R1	4,5	2,8	4,7	2,9	4,9	3,0	5,0	3,1
	R2	5,5	3,4	5,6	3,5	5,8	3,6	6,0	3,8
	R3	6,5	4,1	6,8	4,2	7,0	4,3	7,2	4,5
	R4	8,0	5,0	8,3	5,2	8,6	5,3	8,9	5,5
C	R1	7,4	4,6	7,7	4,8	7,9	4,9	8,2	5,1
	R2	8,9	5,5	9,2	5,7	9,5	5,9	9,8	6,1
	R3	10,7	6,6	11,0	6,9	11,4	7,1	11,8	7,3
	R4	13,0	8,1	13,5	8,4	14,0	8,7	14,4	9,0
D	R1	12,1	7,5	12,6	7,8	13,0	8,1	13,4	8,3
	R2	14,6	9,1	15,1	9,4	15,6	9,7	16,2	10,0
	R3	17,5	10,9	18,1	11,3	18,7	11,6	19,4	12,0
	R4	21,4	13,3	22,2	13,8	22,9	14,3	23,7	14,7
E	R1	19,7	12,2	20,4	12,7	21,1	13,1	21,8	13,6
	R2	23,7	14,7	24,6	15,3	25,4	15,8	26,3	16,3
	R3	28,4	17,7	29,4	18,3	30**	18,6**	30**	18,6**
	R4	30**	18,6**	30**	18,6**	30**	18,6**	30**	18,6**
F	R1	28,3	17,6	29,3	18,2	28,5	17,7	29,4	18,3
	R2	34,0	21,1	35,2	21,9	30**	18,6**	30**	18,6**
	R3	30**	18,6**	30**	18,6**	30**	18,6**	30**	18,6**
	R4	30**	18,6**	30**	18,6**	30**	18,6**	30**	18,6**

* Ταχύτητα περιορισμένη στη μέγιστη ονομαστική ταχύτητα των 40 km/h (25 mph)

** Ταχύτητα περιορισμένη στη μέγιστη ονομαστική ταχύτητα των 30 km/h (18,6 mph)

Οι περιορισμένες ταχύτητες επιτυγχάνονται με στροφές κινητήρα κάτω από 2100 σ.α.λ.

OULXA64,SP,4CYL,00057DD-30-28AUG23

Ταχύτητες πορείας—Κιβώτιο ταχυτήτων CommandQuad™ PLUS με Eco Shift™ για 40 km/h (24/24) (Ελαστικά με SRI 800 και 825)

40 km/h (25 mph), ονομαστικές στροφές κινητήρα 2100 σ.α.λ.					
SRI σε mm		**800**		**825**	
Ομάδα	**Γρανάζι**	**km/h**	**mph**	**km/h**	**mph**
A	1	1,8	1,1	1,8	1,1
	2	2,2	1,3	2,2	1,4
	3	2,6	1,6	2,7	1,7
	4	3,2	2,0	3,3	2,0
B	1	4,4	2,7	4,5	2,8
	2	5,3	3,3	5,4	3,4
	3	6,3	3,9	6,5	4,0
	4	7,7	4,8	7,9	4,9
C	1	7,1	4,4	7,3	4,6
	2	8,6	5,3	8,8	5,5
	3	10,3	6,4	10,6	6,6
	4	12,6	7,8	13,0	8,1
D	1	11,7	7,3	12,0	7,5
	2	14,1	8,7	14,5	9,0
	3	16,8	10,5	17,4	10,8
	4	20,6	12,8	21,3	13,2
E	1	19,0	11,8	19,6	12,2
	2	22,8	14,2	23,6	14,6
	3	27,4	17,0	28,2	17,5
	4	33,5	20,8	34,6	21,5
F	1	27,2	16,9	28,1	17,4
	2	32,8	20,4	33,8	21,0
	3	39,2	24,4	40*	25*
	4	40*	25*	40*	25*
A	R1	1,9	1,2	1,9	1,2
	R2	2,2	1,4	2,3	1,4
	R3	2,7	1,7	2,8	1,7
	R4	3,3	2,0	3,4	2,1
B	R1	4,6	2,8	4,7	2,9
	R2	5,5	3,4	5,7	3,5
	R3	6,6	4,1	6,8	4,2
	R4	8,0	5,0	8,3	5,2
C	R1	7,4	4,6	7,7	4,8
	R2	8,9	5,6	9,2	5,7
	R3	10,7	6,7	11,0	6,9
	R4	13,1	8,1	13,5	8,4
D	R1	12,2	7,6	12,6	7,8
	R2	14,7	9,1	15,1	9,4
	R3	17,6	10,9	18,1	11,3
	R4	21,5	13,4	22,2	13,8
E	R1	19,8	12,3	20,4	12,7
	R2	23,8	14,8	24,6	15,3
	R3	28,5	17,7	29,4	18,3
	R4	35,0	21,7	36,1	22,4
F	R1	28,4	17,6	29,3	18,2
	R2	34,2	21,2	35,3	21,9
	R3	40*	25*	40*	25*

40 km/h (25 mph), ονομαστικές στροφές κινητήρα 2100 σ.α.λ.					
SRI σε mm		**800**		**825**	
Ομάδα	**Γρανάζι**	**km/h**	**mph**	**km/h**	**mph**
	R4	40*	25*	40*	25*

40 km/h (25 mph), ονομαστικές στροφές κινητήρα 2100 σ.α.λ.					
SRI σε mm		**800**		**825**	
Ομάδα	**Γρανάζι**	**km/h**	**mph**	**km/h**	**mph**
A	1	1,8	1,1	1,9	1,2
	2	2,2	1,4	2,2	1,4
	3	2,7	1,7	2,7	1,7
	4	3,3	2,0	3,3	2,0
B	1	4,5	2,8	4,5	2,8
	2	5,4	3,4	5,4	3,4
	3	6,5	4,0	6,5	4,1
	4	7,9	4,9	8,0	5,0
C	1	7,3	4,6	7,4	4,6
	2	8,8	5,5	8,9	5,5
	3	10,6	6,6	10,6	6,6
	4	13,0	8,1	13,0	8,1
D	1	12,0	7,5	12,1	7,5
	2	14,5	9,0	14,6	9,1
	3	17,4	10,8	17,5	10,8
	4	21,3	13,2	21,4	13,3
E	1	19,6	12,2	19,7	12,2
	2	23,6	14,6	23,7	14,7
	3	28,2	17,5	28,4	17,6
	4	34,6	21,5	34,7	21,6
F	1	28,1	17,4	28,2	17,5
	2	33,8	21,0	34,0	21,1
	3	40*	25*	40*	25*
	4	40*	25*	40*	25*
A	R1	1,9	1,2	1,9	1,2
	R2	2,3	1,4	2,3	1,4
	R3	2,8	1,7	2,8	1,7
	R4	3,4	2,1	3,4	2,1
B	R1	4,7	2,9	4,7	2,9
	R2	5,7	3,5	5,7	3,5
	R3	6,8	4,2	6,8	4,2
	R4	8,3	5,2	8,3	5,2
C	R1	7,7	4,8	7,7	4,8
	R2	9,2	5,7	9,3	5,8
	R3	11,0	6,9	11,1	6,9
	R4	13,5	8,4	13,6	8,4
D	R1	12,6	7,8	12,6	7,8
	R2	15,1	9,4	15,2	9,4
	R3	18,1	11,3	18,2	11,3
	R4	22,2	13,8	22,3	13,9
E	R1	20,4	12,7	20,5	12,7
	R2	24,6	15,3	24,7	15,4
	R3	29,4	18,3	29,6	18,4

40 km/h (25 mph), ονομαστικές στροφές κινητήρα 2100 σ.α.λ.					
SRI σε mm		**800**		**825**	
Ομάδα	**Γρανάζι**	**km/h**	**mph**	**km/h**	**mph**
	R4	30**	18,6**	30**	18,6**
F	R1	29,3	18,2	29,4	18,3
	R2	30**	18,6**	30**	18,6**
	R3	30**	18,6**	30**	18,6**
	R4	30**	18,6**	30**	18,6**

* Ταχύτητα περιορισμένη στη μέγιστη ονομαστική ταχύτητα των 40 km/h (25 mph)

** Ταχύτητα περιορισμένη στη μέγιστη ονομαστική ταχύτητα των 30 km/h (18,6 mph)

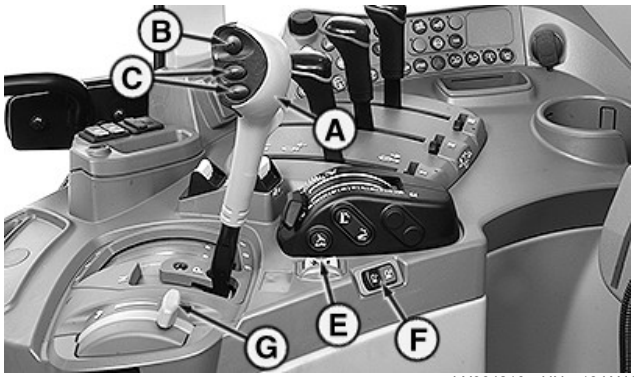
Οι περιορισμένες ταχύτητες επιτυγχάνονται με στροφές κινητήρα κάτω από 2100 σ.α.λ.

OULXA64,SP,4CYL,00057DE-30-29AUG23

Κιβώτιο ταχυτήτων PowrQuad™ PLUS

Κιβώτιο ταχυτήτων PowrQuad™ PLUS—Χειριστήρια

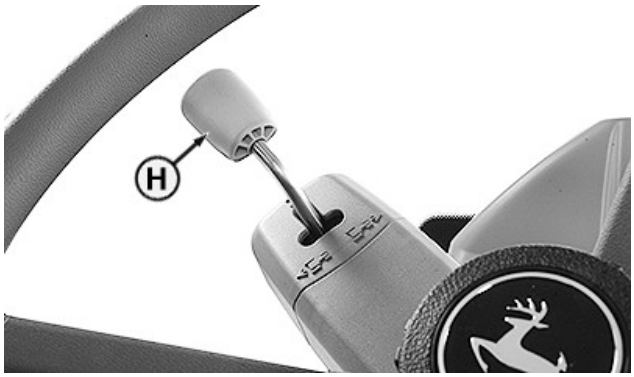
⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ: Αν ο κινητήρας είναι σε λειτουργία και έχει επιλεγεί μια ομάδα, με την ενεργοποίηση του μοχλού ρεβέρσας το τρακτέρ θα τεθεί σε κίνηση.



LX364210—UN—18JAN19

Μοχλός επιλογής ομάδων και επιλογή ταχυτήτων

A—Μοχλός επιλογής ομάδων
B—Πλήκτρο συμπλέκτη
C—Πλήκτρα επιλογής ταχυτήτων
E—Επιλογή ταχυτήτων (πρόσθετο)
F—Ρυθμισμένες στροφές κινητήρα 1/2
G—Χειρόγκαζο



LX364211—UN—18JAN19

H—Μοχλός κατεύθυνσης πορείας

Για επιπλέον ρυθμίσεις, βλ. τμήμα 50F:

- Κιβώτιο ταχυτήτων PowrQuad™ PLUS, μενού
- Σύμβολα στο μενού κιβωτίου ταχυτήτων
- Κιβώτιο ταχυτήτων PowrQuad™ PLUS, PowrReverser™
- Κιβώτιο ταχυτήτων PowrQuad™ PLUS, σχέση οπισθοπορείας/εμπροσθοπορείας
- Κιβώτιο ταχυτήτων PowrQuad™ PLUS, προειδοποίηση όπισθεν

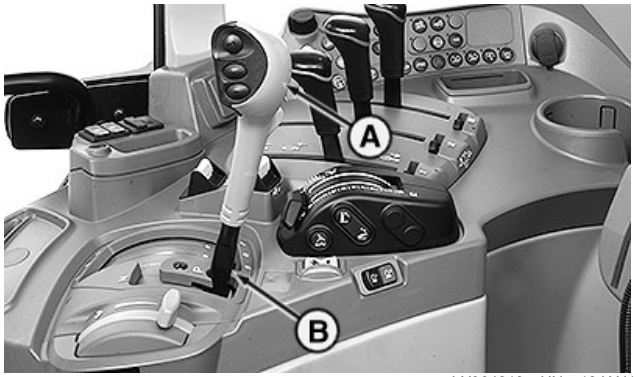
OULXA64,6M,00055E1-30-28AUG23

Κιβώτιο ταχυτήτων PowrQuad™ PLUS—Ασφάλεια στάθμευσης

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Κίνδυνος πρόκλησης ζημιάς στο κιβώτιο ταχυτήτων.

Η εσφαλμένη λειτουργία μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα υψηλά φορτία στο κιβώτιο ταχυτήτων, τα οποία μπορεί να προκαλέσουν υλική ζημιά.

Ενεργοποιήστε την ασφάλεια στάθμευσης μόνο όταν το τρακτέρ είναι σταματημένο.



LX364213—UN—18JAN19

Θέση μοχλού (B) - Ασφάλεια στάθμευσης ενεργοποιημένη

- Αποτρέπει την κύλιση του τρακτέρ.
- Χρησιμοποιείται για εργασίες με το τρακτέρ στάσιμο (ακίνητο).

Για στάθμευση του τρακτέρ, ενεργήστε ως εξής:

1. Ακινητοποιήστε το τρακτέρ.
2. Αλλάξτε την κατεύθυνση πορείας στη νεκρά.
3. Μετακινήστε τον μοχλό επιλογής ομάδων (A) στη θέση μοχλού (B) που απεικονίζεται και κρατήστε τον εκεί μέχρι να ενεργοποιηθεί η ασφάλεια στάθμευσης.

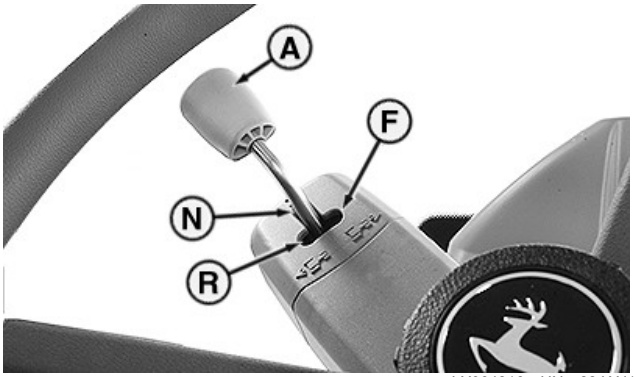
Όταν είναι ενεργοποιημένη η ασφάλεια στάθμευσης, δεν εμφανίζεται καμία κατεύθυνση πορείας (N/F/R) στην οθόνη γωνιακής κολόνας.

OULXA64,6M,00055E2-30-28AUG23

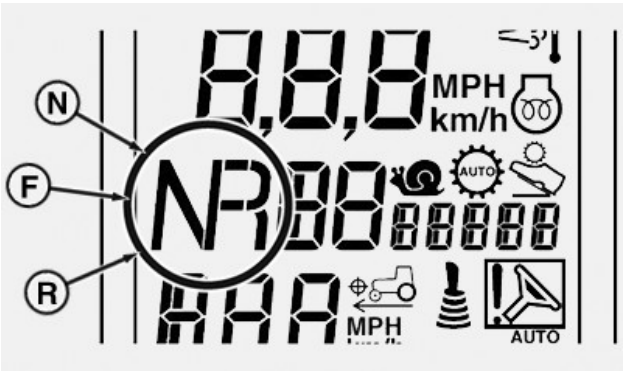
Κιβώτιο ταχυτήτων PowrQuad™ PLUS—Μοχλός κατεύθυνσης πορείας

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Επιτρέπονται μόνο οι θέσεις αλλαγής που απεικονίζονται. Οι εξαναγκασμένες με το χέρι ενδιάμεσες θέσεις ενδέχεται να προκαλέσουν δυσλειτουργίες.

Για την αλλαγή κατεύθυνσης πορείας δεν απαιτείται χρήση του συμπλέκτη.



LX364216—UN—22JAN19



LX364217—UN—23JAN19

Εμφάνιση κατεύθυνσης πορείας

Όταν ο μοχλός κατεύθυνσης πορείας (A) μετακινηθεί σε μια θέση αλλαγής και αφεθεί, επιστρέφει αυτόματα στη κεντρική θέση που απεικονίζεται. Η επιλεγμένη κατεύθυνση πορείας ενεργοποιείται και το τρακτέρ αρχίζει να κινείται αμέσως, όταν ενεργοποιείται μια ομάδα.

Η κατεύθυνση πορείας παραμένει ενεργή έως ότου συμβεί μία από τις παρακάτω καταστάσεις:

- Επιλέγεται άλλη κατεύθυνση πορείας.
- Επιλέγεται η θέση ταχυτήτων (N).
- Ενεργοποιείται η ασφάλεια στάθμευσης.
- Σβήσει ο κινητήρας.

Κατά την εκκίνηση του κινητήρα, δεν υπάρχει εντολή κατεύθυνσης πορείας. Στο κιβώτιο ταχυτήτων μπαίνει αυτόματα η νεκρά και οι τροχοί δεν κινούνται.

Θέσεις λειτουργίας:

(N) - Νεκρά

Η κατεύθυνση πορείας ορίζεται στη νεκρά και οι κινητήριοι τροχοί δεν κινούνται. Στην οθόνη γωνιακής κολόνας εμφανίζεται το σύμβολο ***N***.

(F) - Πορεία εμπρός

Ενεργοποιείται η οδήγηση προς τα εμπρός και οι κινητήριοι τροχοί κινούνται. Στην οθόνη γωνιακής κολόνας εμφανίζεται το σύμβολο ***F***.

(R) - Πορεία όπισθεν

Ενεργοποιείται η όπισθεν και οι κινητήριοι τροχοί κινούνται. Στην οθόνη γωνιακής κολόνας εμφανίζεται το σύμβολο ***R***.

Για οδήγηση του τρακτέρ ενεργήστε ως εξής:

1. Ενεργοποιήστε τον συμπλέκτη.
2. Χρησιμοποιήστε τον μοχλό επιλογής ομάδων για την επιλογή μιας ομάδας.
3. Επιλέξτε την επιθυμητή κατεύθυνση πορείας με τον μοχλό κατεύθυνσης πορείας.

   Η αλλαγή κατεύθυνσης πορείας μπορεί να γίνει και με το ηλεκτρικό χειριστήριο πολλαπλών λειτουργιών του μπροστινού φορτωτή. Βλ. Ηλεκτρικό χειριστήριο πολλαπλών λειτουργιών—Χειριστήρια στο τμήμα 70D.
4. Ξεκινήστε την οδήγηση αφήνοντας τον συμπλέκτη.

Αν ενεργοποιηθεί η νεκρά ταχύτητα, το τρακτέρ θα επιβραδύνει.



LX364209—UN—22JAN19

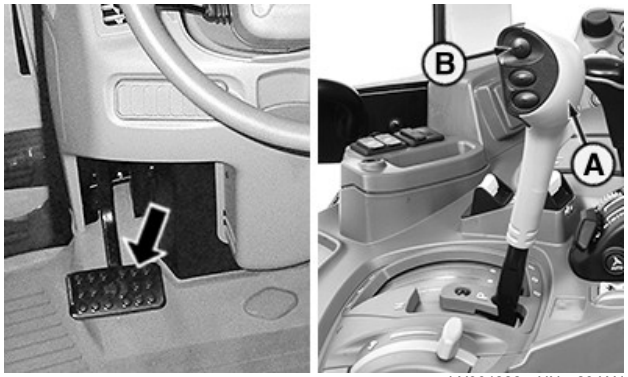
Αν κατά το σταμάτημα του τρακτέρ, ο μοχλός επιλογής ομάδων τοποθετηθεί στο πλαίσιο ταχυτήτων (A) για τη Νεκρά, λάβετε υπόψη τα εξής:

1. Η επιλεγμένη κατεύθυνση πορείας παραμένει ενεργή.
2. Το τρακτέρ επιβραδύνεται.
3. Όταν ενεργοποιηθεί μια ομάδα ταχυτήτων, αμέσως το τρακτέρ κινείται προς την επιλεγμένη κατεύθυνση πορείας.

OULXA64,6M,00055E3-30-29AUG23

Κιβώτιο ταχυτήτων PowrQuad™ PLUS—Μοχλός επιλογής ομάδων

Για την αλλαγή ταχυτήτων, μη χρησιμοποιείτε το πεντάλ συμπλέκτη ή το κουμπί συμπλέκτη (B).



LX364222—UN—23JAN19

A—Μοχλός επιλογής ομάδων
B—Πλήκτρο συμπλέκτη

Για την αλλαγή ομάδων, χρειάζεται να πατηθεί το πεντάλ συμπλέκτη ή το κουμπί συμπλέκτη. Κάθε ομάδα περιλαμβάνει τέσσερις ταχύτητες.

Ανάλογα με το κιβώτιο ταχυτήτων, είναι διαθέσιμες οι παρακάτω ομάδες:

- Κιβώτιο ταχυτήτων 16/16, 4 ομάδες από A έως D
- Κιβώτιο ταχυτήτων 20/20, 5 ομάδες από A έως E
- Κιβώτιο ταχυτήτων 24/24, 6 ομάδες από A έως F

Κάθε ομάδα καλύπτει μια συγκεκριμένη ομάδα ταχυτήτων και προορίζεται για συγκεκριμένη εργασία:

- **Ομάδα A:** Για βασικό όργωμα.
- **Ομάδα B:** Για δευτερεύον όργωμα με πίσω δυναμοδότη, φορτωτή και εργασίες ψεκασμού.
- **Ομάδα C:** Για φορτωτή και εργασίες ψεκασμού, σπορά, χορτοκοπή, λίπανση και εργασίες μεταφοράς στον αγρό.
- **Ομάδες D, E και F:** Για εργασίες μεταφοράς.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Για τις ταχύτητες πορείας, βλ. τμήμα 50D.

Για να ξεκινήσετε, ενεργήστε ως εξής:

1. Ενεργοποιήστε τον συμπλέκτη.
2. Χρησιμοποιήστε τον μοχλό επιλογής ομάδων (A) για την επιλογή μιας ομάδας.
3. Ενεργοποιήστε την κατεύθυνση πορείας με τον μοχλό κατεύθυνσης πορείας.
4. Ξεκινήστε την οδήγηση αφήνοντας τον συμπλέκτη.



LX364209—UN—22JAN19

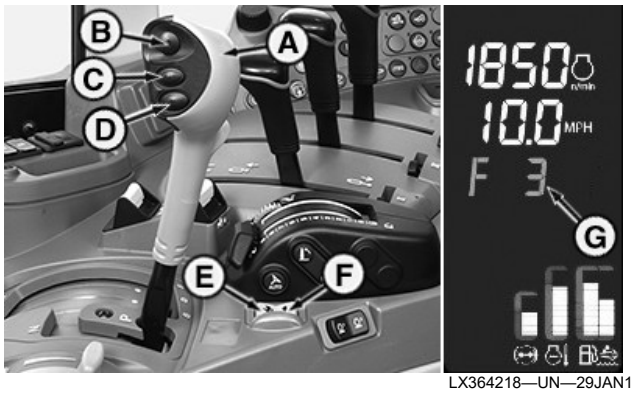
Αν κατά το σταμάτημα του τρακτέρ, ο μοχλός επιλογής ομάδων τοποθετηθεί στο πλαίσιο ταχυτήτων (A) για τη νεκρά, λάβετε υπόψη τα εξής:

1. Η επιλεγμένη κατεύθυνση πορείας παραμένει ενεργή.
2. Το τρακτέρ επιβραδύνεται.
3. Όταν μια ομάδα είναι συμπλεγμένη, το τρακτέρ κινείται αμέσως προς την ενεργοποιημένη κατεύθυνση πορείας.

OULXA64,6M,00055E4-30-28AUG23

Κιβώτιο ταχυτήτων PowrQuad™ PLUS—Πλήκτρα επιλογής ταχυτήτων

Για την αλλαγή ταχυτήτων, μη χρησιμοποιείτε το πεντάλ συμπλέκτη ή το κουμπί συμπλέκτη (B).



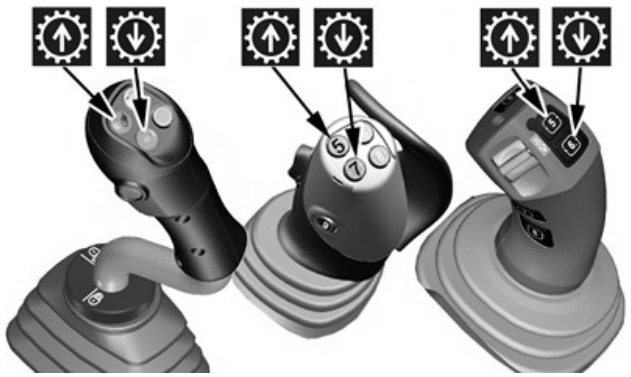
LX364218—UN—29JAN19

A—Μοχλός επιλογής ομάδων
B—Πλήκτρο συμπλέκτη
C—Πλήκτρο επιλογής ταχυτήτων, επιλογή μεγαλύτερης ταχύτητας
D—Πλήκτρο επιλογής ταχυτήτων, επιλογή μικρότερης ταχύτητας
E—Αλλαγή ταχύτητας, επιλογή μεγαλύτερης ταχύτητας
F—Αλλαγή ταχύτητας, επιλογή μικρότερης ταχύτητας
G—Επιλεγμένη ταχύτητα

Η επιλογή μεγαλύτερων ή μικρότερων ταχυτήτων είναι δυνατή με τα πλήκτρα επιλογής ταχυτήτων (C) ή (D) ή με τη θέση του πλαισίου ταχυτήτων (E) ή (F). *Η επιλεγμένη ταχύτητα (G) εμφανίζεται στην οθόνη γωνιακής κολόνας.*

Σε τρακτέρ με χειριστήριο πολλαπλών λειτουργιών, η επιλογή μεγαλύτερης ή μικρότερης ταχύτητας είναι

δυνατή χρησιμοποιώντας τα πλήκτρα επιλογής ταχυτήτων UP ▲ και DOWN ▼.



LX514878—UN—26JUL22

Μηχανικό χειριστήριο πολλαπλών λειτουργιών /Ηλεκτρικό χειριστήριο πολλαπλών λειτουργιών έκδοσης 1 και έκδοσης 2

Βέλτιστη επιλογή για μεταφορά χαμηλού φορτίου:

1. Επιλέξτε μια ομάδα ταχυτήτων κατάλληλη για οδήγηση υπό φορτίο.
2. Βάλτε την πρώτη ταχύτητα.
3. Οδηγήστε και αλλάξτε ομάδες με τη σειρά έως ότου φτάσετε στη μεγαλύτερη ομάδα.
4. Αλλάξτε κατόπιν ταχύτητες με τη σειρά.

Βέλτιστη επιλογή για μεταφορά υψηλού φορτίου:

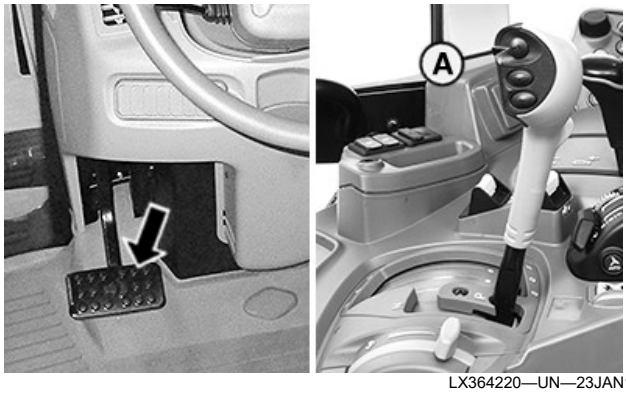
1. Επιλέξτε μια ομάδα ταχυτήτων κατάλληλη για οδήγηση υπό φορτίο.
2. Βάλτε την πρώτη ταχύτητα.
3. Οδηγήστε και αλλάξτε ταχύτητες διαδοχικά έως ότου επιτευχθεί η ανώτατη ταχύτητα.
4. Επιλέξτε την επόμενη ομάδα. Η αντιστοίχιση ταχύτητας επιλέγει αυτόματα την ταχύτητα που αντιστοιχεί στην ταχύτητα πορείας.
5. Αλλάξτε διαδοχικά τις ταχύτητες και τις ομάδες έως ότου επιτευχθεί η επιθυμητή ταχύτητα πορείας.

Περιορισμός σε περίπτωση έλλειψης σήματος ταχύτητας

Αν η μονάδα ελέγχου εντοπίσει ότι λείπει το σήμα ταχύτητας, τότε σε κάθε ομάδα είναι διαθέσιμες μόνο οι τρεις πρώτες ταχύτητες.

OULXA64,6M,00055E5-30-28AUG23

Κιβώτιο ταχυτήτων PowrQuad™ PLUS—Πεντάλ συμπλέκτη και πλήκτρο συμπλέκτηΣΣ



LX364220—UN—23JAN19

Πατήστε το πεντάλ συμπλέκτη ή το κουμπί συμπλέκτη (A).

► Ο συμπλέκτης αποσυμπλέκεται και οι ομάδες ταχυτήτων είναι δυνατό να αλλάξουν ή το τρακτέρ μπορεί να σταματήσει.

Αφήστε το πεντάλ συμπλέκτη ή το κουμπί συμπλέκτη (A).

► Ο συμπλέκτης ενεργοποιείται και μεταδίδεται ισχύς στους πίσω τροχούς.

Σε τρακτέρ που είναι εξοπλισμένα με διακόπτη καθίσματος (διακόπτης παρουσίας χειριστή) ισχύουν τα παρακάτω:

Το τρακτέρ δεν αρχίζει να κινείται, αν μέσα στα τελευταία 3 δευτερόλεπτα πριν αφεθεί το κουμπί συμπλέκτη:

- Δεν υπήρχε φορτίο στο κάθισμα χειριστή.
- Δεν έχει ενεργοποιηθεί το πεντάλ συμπλέκτη ή φρένου.

Εξετάστε το μήνυμα στην οθόνη πληροφοριών.

Για να τεθεί το τρακτέρ σε κίνηση:

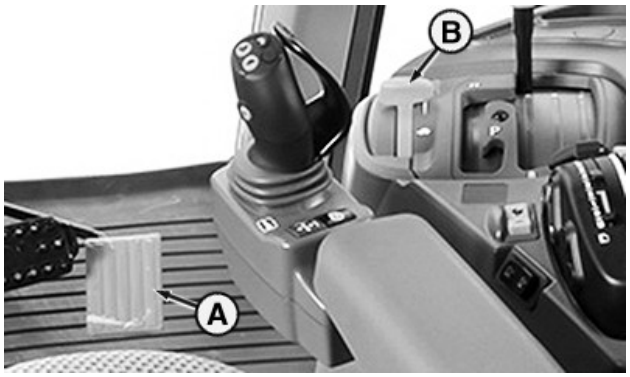
1. Ενεργοποιήστε τη Νεκρά με τον μοχλό κατεύθυνσης πορείας.
2. Ενεργοποιήστε την επιθυμητή κατεύθυνση πορείας.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Το κουμπί συμπλέκτη δεν είναι κατάλληλο για κίνηση του τρακτέρ με υπεραργή προς κάποιο παρελκόμενο ή παρεμφερή εξοπλισμό.

Η ενεργοποίηση ή απενεργοποίηση του κουμπιού συμπλέκτη είναι δυνατή με τη διεύθυνση TIQ167. Βλ. Καταχώριση διευθύνσεων διάγνωσης (επίπεδο πελατών), στο τμήμα 300Β.

OULXA64,6M,00055E6-30-28AUG23

Κιβώτιο ταχυτήτων PowrQuad™ PLUS—Πεντάλ γκαζιού και χειρόγκαζο



LX364248—UN—29JAN19

A—Πεντάλ γκαζιού
B—Χειρόγκαζο

Η ταχύτητα ελέγχεται με το πεντάλ γκαζιού και το χειρόγκαζο. Το σήμα που χρησιμοποιείται για τον έλεγχο είναι πάντα το σήμα που δίνει εντολή για υψηλότερες στροφές κινητήρα.

Οι στροφές κινητήρα είναι δυνατό να ρυθμιστούν με το χειρόγκαζο σε μια συγκεκριμένη τιμή.

Αν το πεντάλ γκαζιού ή το χειρόγκαζο μετακινηθεί προκειμένου να δοθεί εντολή για υψηλότερες στροφές κινητήρα, οι στροφές κινητήρα αυξάνονται.

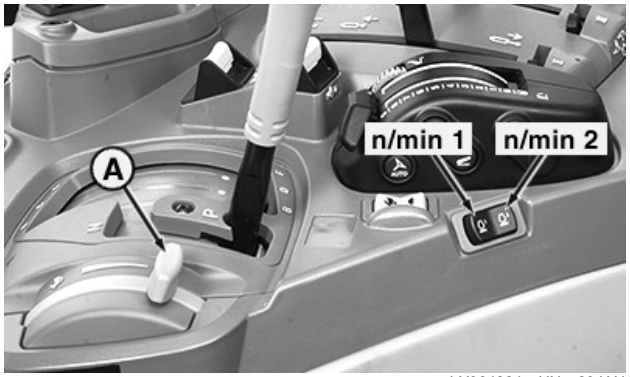
Αν η πορεία εμπρός ή όπισθεν είναι ενεργή, η ταχύτητα πορείας είναι δυνατό να ρυθμιστεί με το πεντάλ γκαζιού ή το χειρόγκαζο. Η τρέχουσα ταχύτητα πορείας του οχήματος εξαρτάται άμεσα από τη θέση του πεντάλ γκαζιού ή του χειρόγκαζου.

OULXA64,6M,00055E7-30-28AUG23

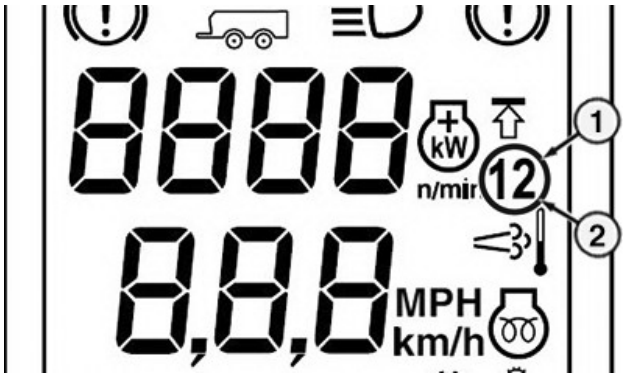
Κιβώτιο ταχυτήτων PowrQuad™ PLUS—Ρυθμισμένες στροφές κινητήρα

Η ρυθμισμένες στροφές κινητήρα παρέχουν σταθερές ελάχιστες στροφές κινητήρα. Με τις ρυθμισμένες στροφές κινητήρα ενεργοποιημένες, οι στροφές κινητήρα μπορούν να αυξηθούν με το χειρόγκαζο ή το πεντάλ γκαζιού.

Ρυθμίστε τις στροφές κινητήρα χρησιμοποιώντας το χειρόγκαζο (A) ή το πεντάλ γκαζιού.



LX364224—UN—23JAN19



LX364415—UN—19AUG19

- **n/min 1**, ρυθμισμένες στροφές κινητήρα 1 Χρησιμοποιείται για ενεργοποίηση, απενεργοποίηση ή αποθήκευση των στροφών κινητήρα, οι οποίες ρυθμίζονται αυτόματα μετά την ενεργοποίηση.
- **n/min 2**, ρυθμισμένες στροφές κινητήρα 2 Χρησιμοποιείται για ενεργοποίηση, απενεργοποίηση ή αποθήκευση των στροφών κινητήρα, οι οποίες ρυθμίζονται αυτόματα μετά την ενεργοποίηση.

Ενδεικτικές λυχνίες:
Εμφανίζεται η ενεργοποιημένη μνήμη στροφών κινητήρα, όπως απεικονίζεται.

Ρύθμιση και αποθήκευση στροφών κινητήρα:
Για αποθήκευση, ρυθμίστε τις στροφές κινητήρα με το χειρόγκαζο ή το πεντάλ γκαζιού και πιέστε **n/min 1** ή **n/min 2**, έως ότου ακουστεί ένα ηχητικό σήμα.

Οι ρυθμισμένες στροφές κινητήρα 1 ή 2 είναι επίσης δυνατό να οριστούν μέσω του μενού κινητήρα. Βλ. Μενού κινητήρα, στο τμήμα 20.

Ενεργοποίηση ή απενεργοποίηση ρυθμισμένων στροφών κινητήρα n/min 1 ή n/min 2:
Αφού πατήσετε ένα από τα κουμπιά ρυθμισμένων στροφών, οι στροφές κινητήρα θα αλλάξουν αυτόματα στην αντίστοιχη ρύθμιση. Η μονάδα ελέγχου κινητήρα διασφαλίζει ότι οι στροφές κινητήρα παραμένουν σταθερές. Η οθόνη γωνιακής κολόνας εμφανίζει την επιλεγμένη ρύθμιση στροφών κινητήρα.

Πατώντας πάλι το πλήκτρο απενεργοποιείται η λειτουργία ρυθμισμένων στροφών κινητήρα. Οι στροφές κινητήρα προσαρμόζονται στις στροφές κινητήρα που δίνονται από το πεντάλ γκαζιού ή το χειρόγκαζο.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Με την ενεργοποίηση των ρυθμισμένων στροφών κινητήρα το κιβώτιο ταχυτήτων τίθεται στη χειροκίνητη λειτουργία. Οι ρυθμισμένες στροφές κινητήρα είναι διαθέσιμες μόνο όταν το κιβώτιο ταχυτήτων είναι ρυθμισμένο στον μη αυτόματο τρόπο λειτουργίας ή όταν η κατεύθυνση πορείας είναι στη νεκρά. Κατά την αλλαγή στην αυτόματη λειτουργία, οι ρυθμισμένες στροφές κινητήρα απενεργοποιούνται.

OULXA64,6M,00055E8-30-28AUG23

Κιβώτιο ταχυτήτων PowrQuad™ PLUS—Λειτουργία σε ψυχρές καιρικές συνθήκες



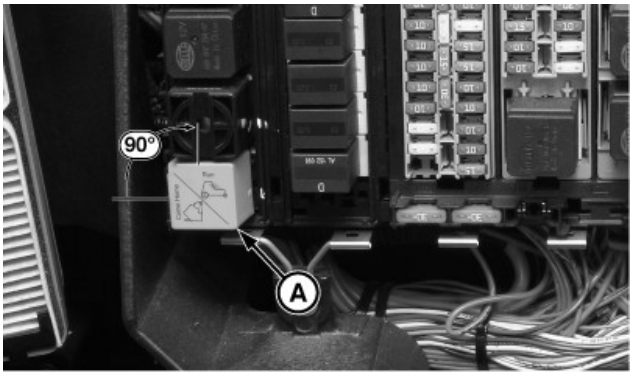
LX374427—UN—05JUN19

Το κρύο λάδι με θερμοκρασία κάτω από 0 °C (32 °F) μπορεί να επηρεάσει την αλλαγή με τον μοχλό κατεύθυνσης πορείας. Σε θερμοκρασίες κάτω από -10 ° C (14 °F), η αλλαγή κατεύθυνσης πορείας μπορεί να διαρκέσει περισσότερο. Κάτω από τους +5 °C (41 °F), η αυτόματη προσαρμογή στροφών κινητήρα απενεργοποιείται.

Σε ορισμένες περιστάσεις, ίσως χρειαστεί να μετακινήσετε τον μοχλό κατεύθυνσης πορείας μερικές φορές πριν αρχίσει να κινείται το τρακτέρ. Όταν το λάδι ζεσταθεί, η λειτουργία γίνεται ξανά κανονική.

OULXA64,6M,00055E9-30-28AUG23

Κιβώτιο ταχυτήτων PowrQuad™ PLUS—Λειτουργία "Επιστροφή στο σπίτι"



LX514956—UN—22NOV23

Βύσμα στραμμένος δεξιόστροφα κατά 90°

A—Βύσμα

Εάν υπάρχει κάποιο ηλεκτρικό σφάλμα στο κιβώτιο ταχυτήτων, μπορείτε ενδεχομένως να συνεχίσετε να οδηγείτε το τρακτέρ στη λειτουργία "επιστροφή στο σπίτι".

Για τον σκοπό αυτό, σβήστε τον κινητήρα, αποσυνδέστε το βύσμα (A) (πίνακας ασφαλειών/ρελέ), στρέψτε το προς τα δεξιά κατά 90° και επανατοποθετήστε το.

Η επιγραφή *Come Home* πρέπει να είναι στο επάνω μέρος. Στη συνέχεια, επανεκκινήστε τον κινητήρα.

Ανατρέξτε επίσης στις ασφάλειες και ρελέ (LCS) και (FRM), στο τμήμα 220B.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Στη λειτουργία "επιστροφή στο σπίτι":

1. *Οι στροφές κινητήρα έχουν περιοριστεί στις 1500 σ.α.λ.*
2. *Ανάλογα με την έκδοση του λογισμικού, μόνο η πρώτη ή η τρίτη ταχύτητα είναι διαθέσιμη σε κάθε ομάδα.*
3. *Το κουμπί συμπλέκτη είναι απενεργοποιημένο.*
4. *Η αλλαγή κατεύθυνσης είναι εφικτή μόνον όταν το μηχάνημα είναι σταματημένο και το πεντάλ του συμπλέκτη είναι πατημένο.*

Για να ξεκινήσετε, ενεργήστε ως εξής:

1. Ακολουθήστε τις οδηγίες στην οθόνη πληροφοριών.
2. Πιέστε και κρατήστε πατημένο το πεντάλ συμπλέκτη.
3. Επιλέξτε την επιθυμητή ομάδα ταχυτήτων.
4. Επιλέξτε την κατεύθυνση πορείας με τον μοχλό κατεύθυνσης πορείας.
5. Ξεκινήστε αφήνοντας το πεντάλ του συμπλέκτη.

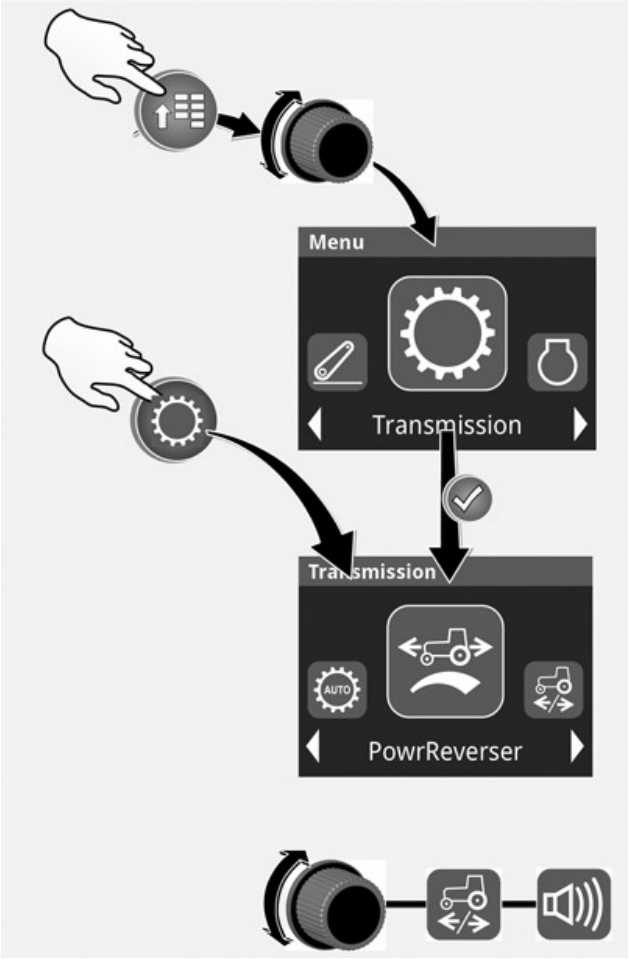
OULXA64,6M,00055EA-30-22SEP23

Κιβώτιο ταχυτήτων PowrQuad™ PLUS—Ρυμούλκηση του τρακτέρ

Αν το τρακτέρ πρέπει να ρυμουλκηθεί, βλ. Ρυμούλκηση του τρακτέρ στο τμήμα 110.

oulxa64,6M,1690953288607-30-28AUG23

Κιβώτιο ταχυτήτων PowrQuad™ PLUS—Μενού

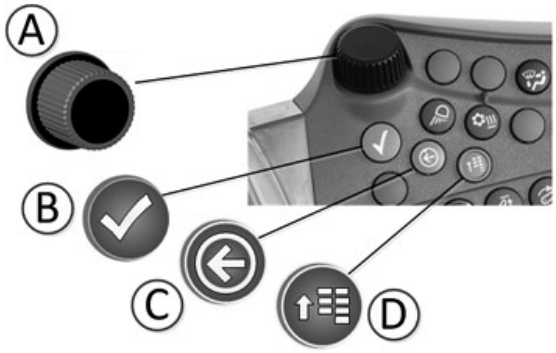


LX386851—UN—19AUG19

Υπάρχουν δύο τρόποι για πρόσβαση στο μενού κιβωτίου ταχυτήτων:

- Εμφανίστε το μενού κιβωτίου ταχυτήτων με το κουμπί κιβωτίου ταχυτήτων.
- Μεταβείτε στο μενού κιβωτίου ταχυτήτων μέσω του κύριου μενού.

Βασικά χειριστήρια για πλοήγηση και ρύθμιση:



LX361250—UN—17DEC18

A—Επιλογή και ορισμός
B—Επιβεβαίωση επιλογής
C—Ένα βήμα πίσω
D—Πρόσβαση στο κύριο μενού

OULXA64,6M,00055EB-30-28AUG23

Σύμβολα στο μενού κιβωτίου ταχυτήτων



RXA0152950—UN—21JUL16

Επιλογή PowrReverser™



RXA0152953—UN—21JUL16

Επιλογή σχέσης οπισθοπορείας/εμπροσθοπορείας

OULXA64,6M,00055EC-30-11SEP20

Κιβώτιο ταχυτήτων PowrQuad™ PLUS—PowrReverser™



RXA0152950—UN—21JUL16

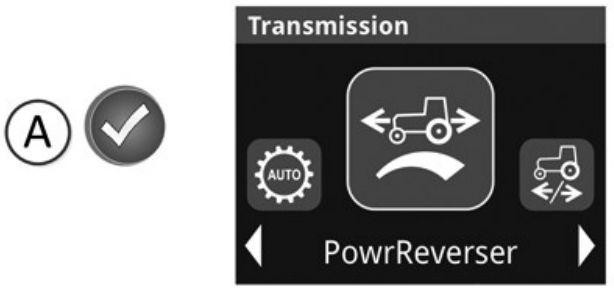
Εικονίδιο PowrReverser™

Η διαμόρφωση του PowrReverser™ ρυθμίζει τη δυναμικότητα αλλαγής κατεύθυνσης. Η διαμόρφωση μπορεί να ρυθμιστεί σε 1—10.

Η ρύθμιση 1 είναι η λιγότερο δυναμική και χρησιμοποιείται σε εφαρμογές όπου απαιτείται ομαλή

αλλαγή κατεύθυνσης. Η ρύθμιση "10" είναι η πιο δυναμική και χρησιμοποιείται σε εφαρμογές υψηλής παραγωγικότητας όπου απαιτούνται γρήγορες αλλαγές κατεύθυνσης.

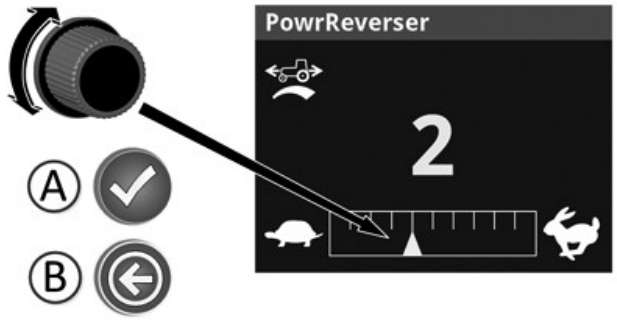
1. Μεταβείτε στο PowrReverser™, στο μενού κιβωτίου ταχυτήτων. Βλ. Κιβώτιο ταχυτήτων PowrQuad™ PLUS, μενού.
2. Επιβεβαιώστε με το πλήκτρο (A).



LX361251—UN—19DEC18

A—Επιβεβαίωση

3. Ορίστε τη δυναμικότητα αλλαγής κατεύθυνσης και επιβεβαιώστε με το πλήκτρο (A). Η επιλογή 1 είναι λιγότερο δυναμική, η 10 είναι δυναμική.



LX361252—UN—19DEC18

A—Επιβεβαίωση
B—Πίσω

OULXA64,6M,00055ED-30-28AUG23

Κιβώτιο ταχυτήτων PowrQuad™ PLUS—Σχέση οπισθοπορείας/εμπροσθοπορείας

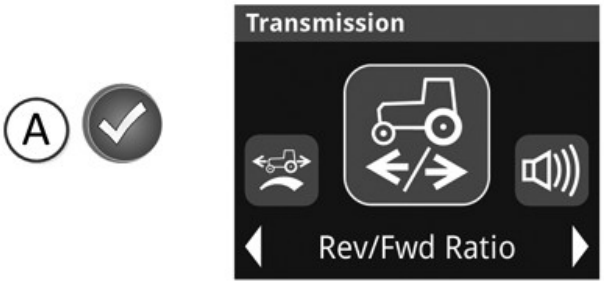


RXA0152953—UN—21JUL16

Εικονίδιο σχέσης όπισθεν/εμπρός

Κατά την αλλαγή κατεύθυνσης από εμπρός σε όπισθεν, είναι δυνατό να επιλεγεί μια αυτόματη αλλαγή σε μεγαλύτερη ή μικρότερη ταχύτητα. Η αυτόματη αλλαγή ταχύτητας ευνοεί τους ελιγμούς κατά την οδήγηση, όπως εκείνους κατά την εργασία με μπροστινό φορτωτή.

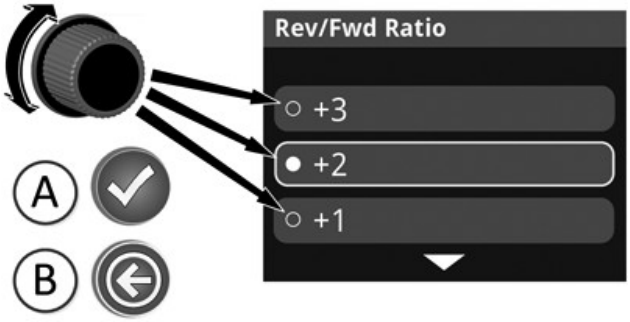
1. Μεταβείτε στη Σχέση οπισθοπορείας/εμπροσθοπορείας, στο μενού κιβωτίου ταχυτήτων. Βλ. Κιβώτιο ταχυτήτων PowrQuad™ PLUS, μενού.
2. Επιβεβαιώστε με το πλήκτρο (A).



LX361270—UN—19DEC18

A—Επιβεβαίωση

3. Επιλέξτε τον αριθμό ταχυτήτων που πρέπει να αλλάξουν αυτόματα και επιβεβαιώστε με το πλήκτρο (A). *Οι επιλογές +1, +2 και ούτω καθεξής σημαίνουν τον αριθμό μεγαλύτερων ή μικρότερων ταχυτήτων που επιλέγονται κατά την αλλαγή κατεύθυνσης στην όπισθεν.*



LX361271—UN—19DEC18

A—Επιβεβαίωση
B—Πίσω

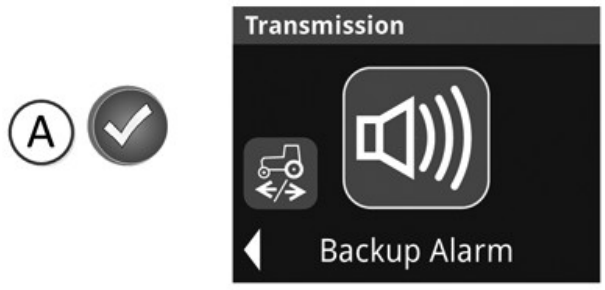
OULXA64,6M,00055EE-30-28AUG23

Κιβώτιο ταχυτήτων PowrQuad™ PLUS—Προειδοποίηση όπισθεν

Η προειδοποίηση όπισθεν χρησιμεύει για την αποφυγή ατυχημάτων και ενδέχεται να απαιτείται από την τοπική νομοθεσία. Όταν η προειδοποίηση όπισθεν είναι ενεργοποιημένη, ακούγεται ένα ηχητικό προειδοποιητικό σήμα όταν δίνεται εντολή κατεύθυνσης πορείας στην όπισθεν. Το προειδοποιητικό σήμα

ειδοποιεί τα άτομα που βρίσκονται στην περιοχή για την κίνηση όπισθεν του τρακτέρ.

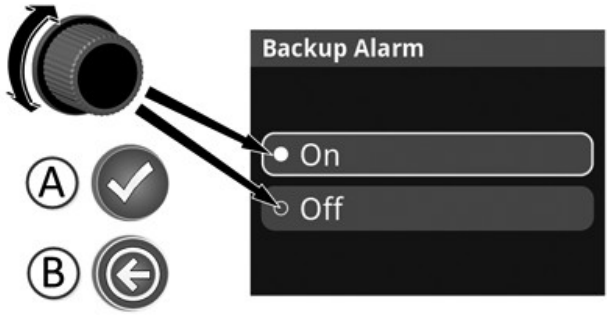
1. Μεταβείτε στην Προειδοποίηση όπισθεν, στο μενού κιβωτίου ταχυτήτων. Βλ. Κιβώτιο ταχυτήτων PowrQuad™ PLUS, μενού.
2. Επιβεβαιώστε με το πλήκτρο (A).



LX361272—UN—19DEC18

A—Επιβεβαίωση

3. Ενεργοποιήστε ή απενεργοποιήστε την προειδοποίηση όπισθεν και επιβεβαιώστε με το πλήκτρο (A).



LX361269—UN—19DEC18

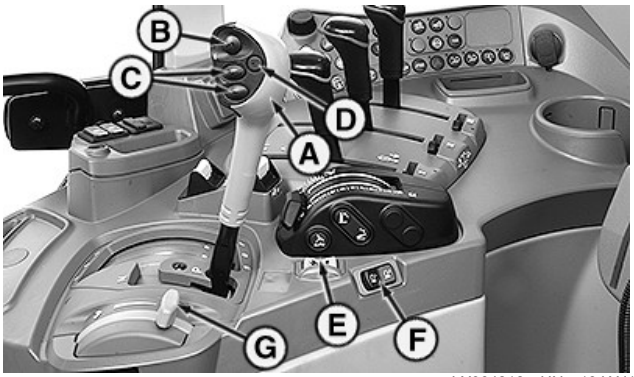
A—Επιβεβαίωση
B—Πίσω

OULXA64,6M,00055EF-30-28AUG23

Κιβώτιο ταχυτήτων AutoQuad™ PLUS

Κιβώτιο ταχυτήτων AutoQuad™— Χειριστήρια

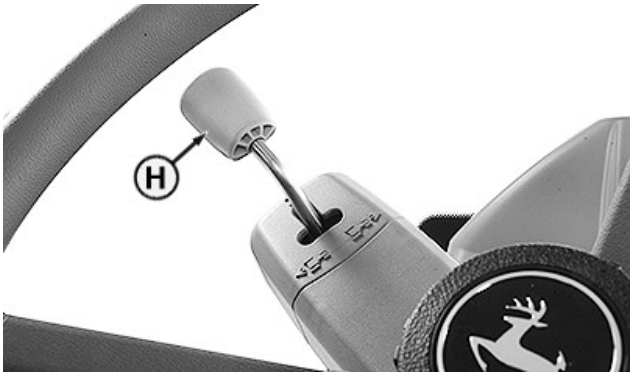
ΠΡΟΣΟΧΗ: Αν ο κινητήρας είναι σε λειτουργία και έχει επιλεγεί μια ομάδα, με την ενεργοποίηση του μοχλού ρεβέρσας το τρακτέρ θα τεθεί σε κίνηση.



LX364212—UN—18JAN19

Μοχλός επιλογής ομάδων και διακόπτης ταχυτήτων

A—Μοχλός επιλογής ομάδων
B—Πλήκτρο συμπλέκτη
C—Πλήκτρα επιλογής ταχυτήτων
D—Πλήκτρο αυτόματης αλλαγής ταχυτήτων
E—Διακόπτης ταχυτήτων (πρόσθετος)
F—Ρυθμισμένες στροφές κινητήρα 1/2
G—Χειρόγκαζο



LX364211—UN—18JAN19

H—Μοχλός κατεύθυνσης πορείας

Για επιπλέον ρυθμίσεις, βλ. τμήμα 50G:

- Κιβώτιο ταχυτήτων AutoQuad™ PLUS, μενού
- Σύμβολα στο μενού κιβωτίου ταχυτήτων
- Κιβώτιο ταχυτήτων AutoQuad™ PLUS, λειτουργία κιβωτίου ταχυτήτων
- Κιβώτιο ταχυτήτων AutoQuad™ PLUS, PowrReverser™
- Κιβώτιο ταχυτήτων AutoQuad™ PLUS, σχέση οπισθοπορείας/εμπροσθοπορείας
- Κιβώτιο ταχυτήτων AutoQuad™ PLUS, προειδοποίηση όπισθεν

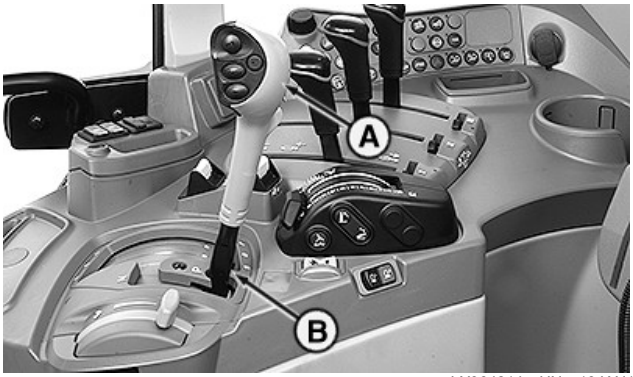
OULXA64,6M,00055F0-30-28AUG23

Κιβώτιο ταχυτήτων AutoQuad™ PLUS— Ασφάλεια στάθμευσης

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Κίνδυνος πρόκλησης ζημιάς στο κιβώτιο ταχυτήτων.

Η εσφαλμένη λειτουργία μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα υψηλά φορτία στο κιβώτιο ταχυτήτων, τα οποία μπορεί να προκαλέσουν υλική ζημιά.

Ενεργοποιήστε την ασφάλεια στάθμευσης μόνο όταν το τρακτέρ είναι σταματημένο.



LX364214—UN—18JAN19

Θέση μοχλού (B) - Ασφάλεια στάθμευσης ενεργοποιημένη

- Αποτρέπει την κύλιση του τρακτέρ.
- Χρησιμοποιείται για εργασίες με το τρακτέρ στάσιμο (ακίνητο).

Για στάθμευση του τρακτέρ, ενεργήστε ως εξής:

1. Ακινητοποιήστε το τρακτέρ.
2. Αλλάξτε την κατεύθυνση πορείας στη νεκρά.
3. Μετακινήστε τον μοχλό επιλογής ομάδων (A) στη θέση μοχλού (B) που απεικονίζεται και κρατήστε τον εκεί μέχρι να ενεργοποιηθεί η ασφάλεια στάθμευσης.

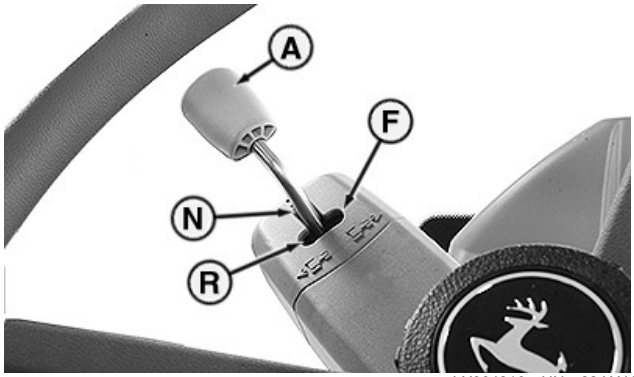
Όταν είναι ενεργοποιημένη η ασφάλεια στάθμευσης, δεν εμφανίζεται καμία κατεύθυνση πορείας (N/F/R) στην οθόνη γωνιακής κολόνας.

OULXA64,6M,00055F1-30-28AUG23

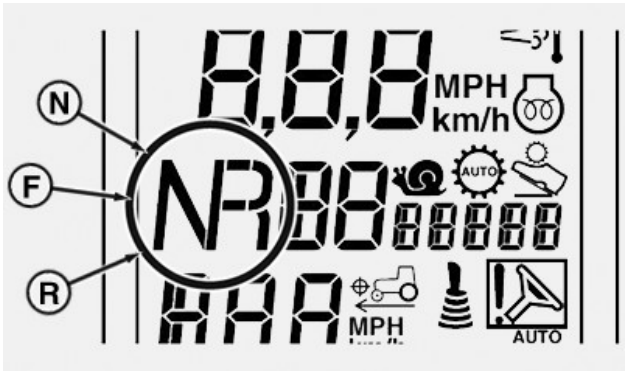
Κιβώτιο ταχυτήτων AutoQuad™ PLUS— Μοχλός κατεύθυνσης πορείας

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Επιτρέπονται μόνο οι θέσεις αλλαγής που απεικονίζονται. Οι εξαναγκασμένες με το χέρι ενδιάμεσες θέσεις ενδέχεται να προκαλέσουν δυσλειτουργίες.

Για την αλλαγή κατεύθυνσης πορείας δεν απαιτείται χρήση του συμπλέκτη.



LX364216—UN—22JAN19



LX364217—UN—23JAN19

Εμφάνιση κατεύθυνσης πορείας

Όταν ο μοχλός κατεύθυνσης πορείας (A) μετακινηθεί σε μια θέση αλλαγής και αφεθεί, επιστρέφει αυτόματα στη κεντρική θέση που απεικονίζεται. Η επιλεγμένη κατεύθυνση πορείας ενεργοποιείται και το τρακτέρ αρχίζει να κινείται αμέσως, όταν ενεργοποιείται μια ομάδα.

Η κατεύθυνση πορείας παραμένει ενεργή έως ότου συμβεί μία από τις παρακάτω καταστάσεις:

- Επιλέγεται άλλη κατεύθυνση πορείας.
- Επιλεγεί η νεκρά θέση (N) του διακόπτη.
- Ενεργοποιείται η ασφάλεια στάθμευσης.
- Σβήσει ο κινητήρας.

Κατά την εκκίνηση του κινητήρα, δεν υπάρχει εντολή κατεύθυνσης πορείας. Στο κιβώτιο ταχυτήτων μπαίνει αυτόματα η νεκρά και οι τροχοί δεν κινούνται.

Θέσεις λειτουργίας:

(N) - Νεκρά

Η κατεύθυνση πορείας ορίζεται στη νεκρά και οι τροχοί δεν κινούνται. Στην οθόνη γωνιακής κολόνας εμφανίζεται το σύμβολο ***N***.

(F) - Πορεία εμπρός

Ενεργοποιείται η οδήγηση προς τα εμπρός και οι τροχοί κινούνται. Στην οθόνη γωνιακής κολόνας εμφανίζεται το σύμβολο ***F***.

(R) - Πορεία όπισθεν

Ενεργοποιείται η όπισθεν και οι τροχοί κινούνται. Στην οθόνη γωνιακής κολόνας εμφανίζεται το σύμβολο ***R***.

Για οδήγηση του τρακτέρ ενεργήστε ως εξής:

1. Ενεργοποιήστε τον συμπλέκτη.
2. Χρησιμοποιήστε τον μοχλό επιλογής ομάδων για την επιλογή μιας ομάδας.
3. Επιλέξτε την επιθυμητή κατεύθυνση πορείας με τον μοχλό κατεύθυνσης πορείας.

   Αυτό μπορεί να γίνει και με το ηλεκτρικό χειριστήριο πολλαπλών λειτουργιών του μπροστινού φορτωτή (αν υπάρχει). Βλ. Ηλεκτρικό χειριστήριο πολλαπλών λειτουργιών—Χειριστήρια στο τμήμα 70D.
4. Ξεκινήστε την οδήγηση αφήνοντας τον συμπλέκτη.

Αν ενεργοποιηθεί η νεκρά ταχύτητα, το τρακτέρ θα επιβραδύνει.



LX364209—UN—22JAN19

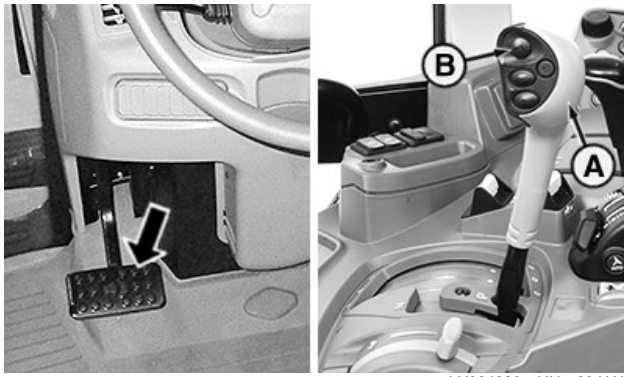
Αν κατά το σταμάτημα του τρακτέρ, ο μοχλός επιλογής ομάδων τοποθετηθεί στο πλαίσιο ταχυτήτων (A) για τη Νεκρά, λάβετε υπόψη τα εξής:

1. Η επιλεγμένη κατεύθυνση πορείας παραμένει ενεργή.
2. Το τρακτέρ επιβραδύνεται.
3. Όταν ενεργοποιηθεί μια ομάδα ταχυτήτων, αμέσως το τρακτέρ κινείται προς την επιλεγμένη κατεύθυνση πορείας.

OULXA64,6M,00055F2-30-29AUG23

Κιβώτιο ταχυτήτων AutoQuad™ PLUS—Μοχλός επιλογής ομάδων

Για την αλλαγή ταχυτήτων, μη χρησιμοποιείτε το πεντάλ συμπλέκτη ή το κουμπί συμπλέκτη (B).



LX364223—UN—23JAN19

A—Μοχλός επιλογής ομάδων
B—Πλήκτρο συμπλέκτη

Για την αλλαγή ομάδων, χρειάζεται να πατηθεί το πεντάλ συμπλέκτη ή το κουμπί συμπλέκτη. Κάθε ομάδα περιλαμβάνει τέσσερις ταχύτητες.

Ανάλογα με το κιβώτιο ταχυτήτων, είναι διαθέσιμες οι παρακάτω ομάδες:

- Κιβώτιο ταχυτήτων 16/16, 4 ομάδες από A έως D
- Κιβώτιο ταχυτήτων 20/20, 5 ομάδες από A έως E
- Κιβώτιο ταχυτήτων 24/24, 6 ομάδες από A έως F

Κάθε ομάδα καλύπτει μια συγκεκριμένη ομάδα ταχυτήτων και προορίζεται για συγκεκριμένη εργασία:

- **Ομάδα A:** Για βασικό όργωμα.
- **Ομάδα B:** Για δευτερεύον όργωμα με πίσω δυναμοδότη, φορτωτή και εργασίες ψεκασμού.
- **Ομάδα C:** Για φορτωτή και εργασίες ψεκασμού, σπορά, χορτοκοπή, λίπανση και εργασίες μεταφοράς στον αγρό.
- **Ομάδες D, E και F:** Για εργασίες μεταφοράς.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Για τις ταχύτητες πορείας, βλ. τμήμα 50D.

Για να ξεκινήσετε, ενεργήστε ως εξής:

1. Ενεργοποιήστε τον συμπλέκτη.
2. Χρησιμοποιήστε τον μοχλό επιλογής ομάδων (A) για την επιλογή μιας ομάδας.
3. Ενεργοποιήστε την κατεύθυνση πορείας με τον μοχλό κατεύθυνσης πορείας.
4. Ξεκινήστε την οδήγηση αφήνοντας τον συμπλέκτη.



LX364209—UN—22JAN19

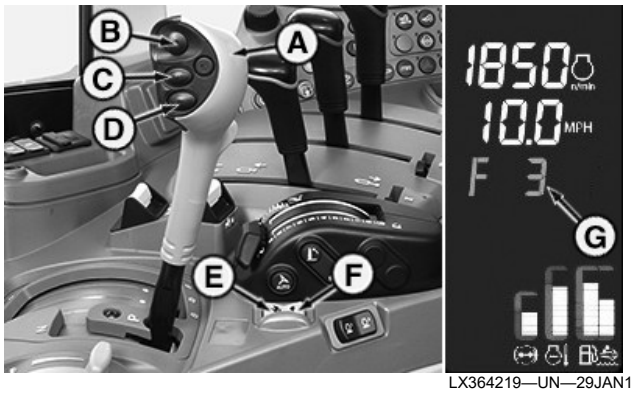
Αν κατά το σταμάτημα του τρακτέρ, ο μοχλός επιλογής ομάδων τοποθετηθεί στο πλαίσιο ταχυτήτων (A) για τη Νεκρά, λάβετε υπόψη τα εξής:

1. Η επιλεγμένη κατεύθυνση πορείας παραμένει ενεργή.
2. Το τρακτέρ επιβραδύνεται.
3. Όταν ενεργοποιηθεί μια ομάδα ταχυτήτων, αμέσως το τρακτέρ κινείται προς την επιλεγμένη κατεύθυνση πορείας.

OULXA64,6M,00055F3-30-28AUG23

Κιβώτιο ταχυτήτων AutoQuad™ PLUS—Κουμπιά επιλογής ταχυτήτων

Για την αλλαγή ταχυτήτων, μη χρησιμοποιείτε το πεντάλ συμπλέκτη ή το κουμπί συμπλέκτη (B).



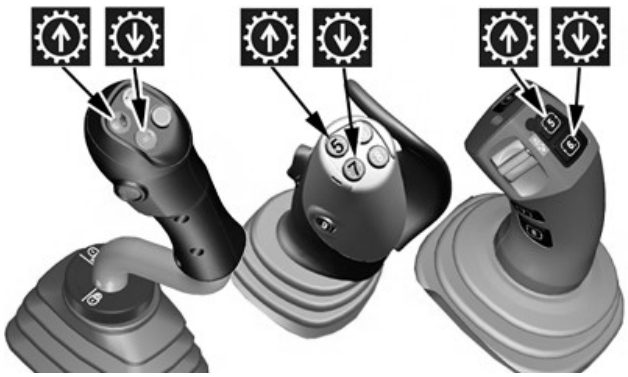
LX364219—UN—29JAN19

A—Μοχλός επιλογής ομάδων
B—Πλήκτρο συμπλέκτη
C—Πλήκτρο επιλογής ταχυτήτων, επιλογή μεγαλύτερης ταχύτητας
D—Πλήκτρο επιλογής ταχυτήτων, επιλογή μικρότερης ταχύτητας
E—Αλλαγή ταχυτήτων, μεγαλύτερη ταχύτητα
F—Αλλαγή ταχυτήτων, μικρότερη ταχύτητα
G—Επιλεγμένη ταχύτητα

Η επιλογή μεγαλύτερων ή μικρότερων ταχυτήτων είναι δυνατή με τα πλήκτρα επιλογής ταχυτήτων (C) ή (D) ή με τη θέση του πλαισίου ταχυτήτων (E) ή (F). *Η επιλεγμένη ταχύτητα (G) εμφανίζεται στην οθόνη γωνιακής κολόνας.*

Σε τρακτέρ με χειριστήριο πολλαπλών λειτουργιών, η επιλογή μεγαλύτερης ή μικρότερης ταχύτητας είναι

δυνατή χρησιμοποιώντας τα πλήκτρα επιλογής ταχυτήτων UP ▲ και DOWN ▼.



LX514878—UN—26JUL22

Μηχανικό χειριστήριο πολλαπλών λειτουργιών/Ηλεκτρικό χειριστήριο πολλαπλών λειτουργιών έκδοσης 1 και έκδοσης 2

Βέλτιστη επιλογή για μεταφορά χαμηλού φορτίου:

1. Επιλέξτε μια ομάδα ταχυτήτων κατάλληλη για οδήγηση υπό φορτίο.
2. Βάλτε την πρώτη ταχύτητα.
3. Οδηγήστε και αλλάξτε ομάδες με τη σειρά έως ότου φτάσετε στη μεγαλύτερη ομάδα.
4. Αλλάξτε κατόπιν ταχύτητες με τη σειρά.

Βέλτιστη επιλογή για μεταφορά υψηλού φορτίου:

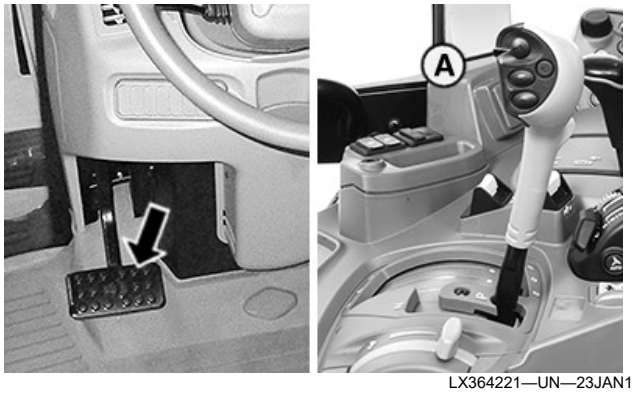
1. Επιλέξτε μια ομάδα ταχυτήτων κατάλληλη για οδήγηση υπό φορτίο.
2. Βάλτε την πρώτη ταχύτητα.
3. Οδηγήστε και αλλάξτε ταχύτητες διαδοχικά έως ότου επιτευχθεί η ανώτατη ταχύτητα.
4. Επιλέξτε την επόμενη ομάδα. Η αντιστοίχιση ταχύτητας επιλέγει αυτόματα την ταχύτητα που αντιστοιχεί στην ταχύτητα πορείας.
5. Αλλάξτε διαδοχικά τις ταχύτητες και τις ομάδες έως ότου επιτευχθεί η επιθυμητή ταχύτητα πορείας.

Περιορισμός σε περίπτωση έλλειψης σήματος ταχύτητας

Αν η μονάδα ελέγχου εντοπίσει ότι λείπει το σήμα ταχύτητας, τότε σε κάθε ομάδα είναι διαθέσιμες μόνο οι τρεις πρώτες ταχύτητες.

OULXA64,6M,00055F4-30-28AUG23

Κιβώτιο ταχυτήτων AutoQuad™ PLUS—Πεντάλ συμπλέκτη και κουμπί συμπλέκτηΣΣ



LX364221—UN—23JAN19

Πατήστε το πεντάλ συμπλέκτη ή το κουμπί συμπλέκτη (A).

► Ο συμπλέκτης αποσυμπλέκεται και οι ομάδες ταχυτήτων είναι δυνατό να αλλάξουν ή το τρακτέρ μπορεί να σταματήσει.

Αφήστε το πεντάλ συμπλέκτη ή το κουμπί συμπλέκτη (A).

► Ο συμπλέκτης ενεργοποιείται και μεταδίδεται ισχύς στους πίσω τροχούς.

Σε τρακτέρ που είναι εξοπλισμένα με διακόπτη καθίσματος (διακόπτης παρουσίας χειριστή) ισχύουν τα παρακάτω:

Το τρακτέρ δεν αρχίζει να κινείται, αν μέσα στα τελευταία 3 δευτερόλεπτα πριν αφεθεί το κουμπί συμπλέκτη:

- Δεν υπάρχει φορτίο στο κάθισμα χειριστή.
- Δεν έχει ενεργοποιηθεί το πεντάλ συμπλέκτη ή φρένου.

Εξετάστε το μήνυμα στην οθόνη πληροφοριών.

Για να τεθεί το τρακτέρ σε κίνηση:

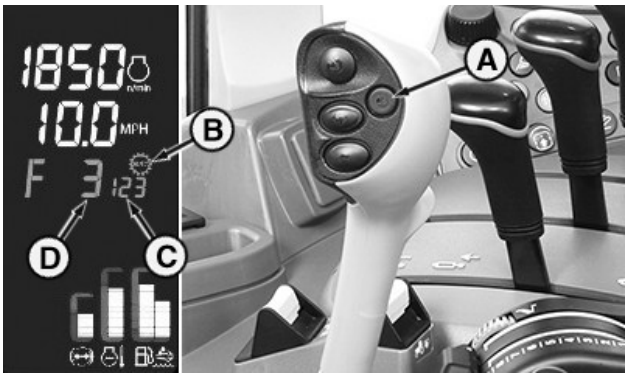
1. Ενεργοποιήστε τη Νεκρά με τον μοχλό κατεύθυνσης πορείας.
2. Ενεργοποιήστε την επιθυμητή κατεύθυνση πορείας.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Το κουμπί συμπλέκτη δεν είναι κατάλληλο για κίνηση του τρακτέρ με υπεραργή προς κάποιο παρελκόμενο ή παρεμφερή εξοπλισμό.

Η ενεργοποίηση ή απενεργοποίηση του κουμπιού συμπλέκτη είναι δυνατή με τη διεύθυνση TIQ167. Βλ. Καταχώριση διευθύνσεων διάγνωσης (επίπεδο πελατών), στο τμήμα 300B.

OULXA64,6M,00055F5-30-28AUG23

Κιβώτιο ταχυτήτων AutoQuad™ PLUS—Αυτόματη αλλαγή ταχυτήτων



LX364227—UN—29JAN19

A—Κουμπί αυτόματης λειτουργίας
B—Σύμβολο, αυτόματη αλλαγή ταχυτήτων
C—Διαθέσιμες ταχύτητες
D—Επιλεγμένη ταχύτητα

Η αυτόματη αλλαγή ενεργοποιείται πατώντας το κουμπί (A) μία φορά. Στην οθόνη γωνιακής κολόνας εμφανίζονται το σύμβολο (B), οι διαθέσιμες ταχύτητες (C) και επιλεγμένη ταχύτητα τη δεδομένη στιγμή (D).

Όταν οι στροφές κινητήρα φτάσουν σε ένα άνω ή κάτω όριο, η αλλαγή σε μεγαλύτερη ή μικρότερη από τις διαθέσιμες ταχύτητες (C) γίνεται αυτόματα. Ο χρονισμός αλλαγής εξαρτάται από την επιλεγμένη κατάσταση λειτουργίας.

Είναι δυνατή η ρύθμιση των παρακάτω τρόπων λειτουργίας:

- **Οικονομική λειτουργία**
- **Λειτουργία ισχύος**
- **Ενδιάμεσες ρυθμίσεις**

Βλ. Κιβώτιο ταχυτήτων AutoQuad™ PLUS, λειτουργία κιβωτίου ταχυτήτων, σε αυτό το τμήμα.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Η οικονομική λειτουργία είναι κατάλληλη ΜΟΝΟ για ελαφρές εργασίες στον αγρό και για οδήγηση σε δρόμους όταν το συρόμενο φορτίο δεν είναι βαρύ.

Μπορείτε να απενεργοποιήσετε τη λειτουργία αυτόματης αλλαγής ταχυτήτων πατώντας άλλη μία φορά το κουμπί (A) ή επιλέγοντας μια ταχύτητα χειροκίνητα.

OULXA64,6M,00055F6-30-28AUG23

Κιβώτιο ταχυτήτων AutoQuad™ PLUS—Πεντάλ γκαζιού και χειρόγκαζο



LX364248—UN—29JAN19

A—Πεντάλ γκαζιού
B—Χειρόγκαζο

Η ταχύτητα ελέγχεται με το πεντάλ γκαζιού και το χειρόγκαζο. Το σήμα που χρησιμοποιείται για τον έλεγχο είναι πάντα το σήμα που δίνει εντολή για υψηλότερες στροφές κινητήρα.

Οι στροφές κινητήρα είναι δυνατό να ρυθμιστούν με το χειρόγκαζο σε μια συγκεκριμένη τιμή.

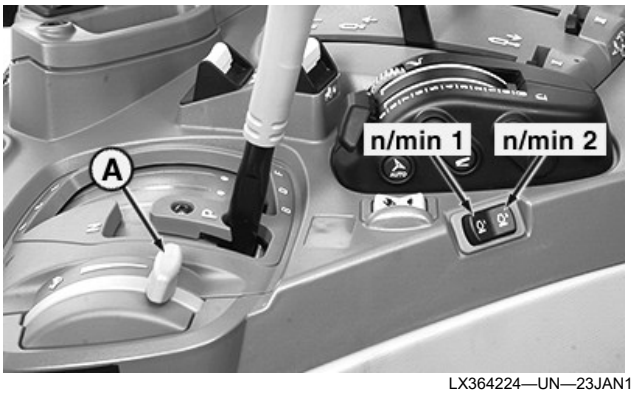
Αν το πεντάλ γκαζιού ή το χειρόγκαζο μετακινηθεί προκειμένου να δοθεί εντολή για υψηλότερες στροφές κινητήρα, οι στροφές κινητήρα αυξάνονται.

Αν η πορεία εμπρός ή όπισθεν είναι ενεργή, η ταχύτητα πορείας είναι δυνατό να ρυθμιστεί με το πεντάλ γκαζιού ή το χειρόγκαζο. Η τρέχουσα ταχύτητα πορείας του οχήματος εξαρτάται άμεσα από τη θέση του πεντάλ γκαζιού ή του χειρόγκαζου.

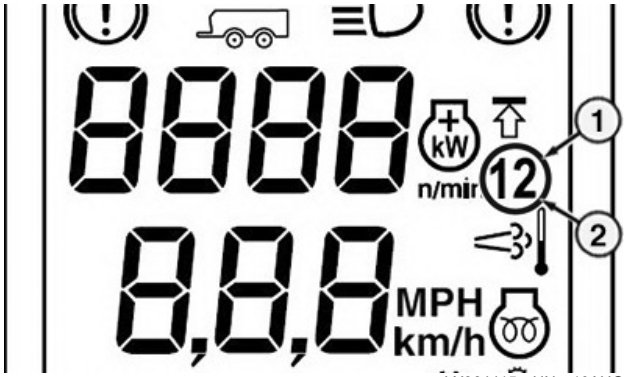
OULXA64,6M,00055F7-30-28AUG23

Κιβώτιο ταχυτήτων AutoQuad™ PLUS—Ρυθμισμένες στροφές κινητήρα

Ρυθμίστε τις στροφές κινητήρα χρησιμοποιώντας το χειρόγκαζο (A) ή το πεντάλ γκαζιού.



LX364224—UN—23JAN19



LX364415—UN—19AUG19

- **n/min 1**, ρυθμισμένες στροφές κινητήρα 1 Χρησιμοποιείται για ενεργοποίηση, απενεργοποίηση ή αποθήκευση των στροφών κινητήρα, οι οποίες ρυθμίζονται αυτόματα μετά την ενεργοποίηση.
- **n/min 2**, ρυθμισμένες στροφές κινητήρα 2 Χρησιμοποιείται για ενεργοποίηση, απενεργοποίηση ή αποθήκευση των στροφών κινητήρα, οι οποίες ρυθμίζονται αυτόματα μετά την ενεργοποίηση.

Ενδεικτικές λυχνίες:
Εμφανίζεται η ενεργοποιημένη μνήμη στροφών κινητήρα, όπως απεικονίζεται.

Ρύθμιση και αποθήκευση στροφών κινητήρα:
Για αποθήκευση, ρυθμίστε τις στροφές κινητήρα με το χειρόγκαζο ή το πεντάλ γκαζιού και πιέστε **n/min 1** ή **n/min 2**, έως ότου ακουστεί ένα ηχητικό σήμα.

Οι ρυθμισμένες στροφές κινητήρα 1 ή 2 είναι επίσης δυνατό να οριστούν μέσω του μενού κινητήρα. Βλ. Μενού κινητήρα, στο τμήμα 20.

Ενεργοποίηση ή απενεργοποίηση ρυθμισμένων στροφών κινητήρα n/min 1 ή n/min 2:
Αφού πατήσετε ένα από τα κουμπιά, οι στροφές κινητήρα θα ρυθμιστούν αυτόματα στην αποθηκευμένη τιμή. Η λειτουργία ελέγχου κινητήρα διασφαλίζει ότι οι στροφές κινητήρα παραμένουν σταθερές. Η οθόνη γωνιακής κολόνας εμφανίζει την επιλεγμένη ρύθμιση στροφών κινητήρα.

Πατώντας πάλι το πλήκτρο απενεργοποιείται η λειτουργία ρυθμισμένων στροφών κινητήρα. Οι στροφές κινητήρα προσαρμόζονται στις στροφές κινητήρα που δίνονται από το πεντάλ γκαζιού ή το χειρόγκαζο.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Όταν είναι ενεργοποιημένες οι ρυθμισμένες στροφές κινητήρα, οι στροφές κινητήρα μπορούν να αυξηθούν προσωρινά πάνω από την τιμή ρυθμισμένων στροφών κινητήρα με το πεντάλ γκαζιού ή το χειρόγκαζο.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Με την ενεργοποίηση των ρυθμισμένων στροφών κινητήρα το κιβώτιο ταχυτήτων τίθεται στη χειροκίνητη λειτουργία. Οι ρυθμισμένες στροφές κινητήρα είναι διαθέσιμες μόνο όταν το κιβώτιο ταχυτήτων είναι ρυθμισμένο στον χειροκίνητο τρόπο λειτουργίας ή όταν η κατεύθυνση πορείας είναι στη νεκρά. Κατά την αλλαγή στην αυτόματη λειτουργία, η ρυθμισμένες στροφές απενεργοποιούνται.

OULXA64,6M,00055F8-30-28AUG23

Κιβώτιο ταχυτήτων AutoQuad™ PLUS—Λειτουργία σε ψυχρές καιρικές συνθήκες



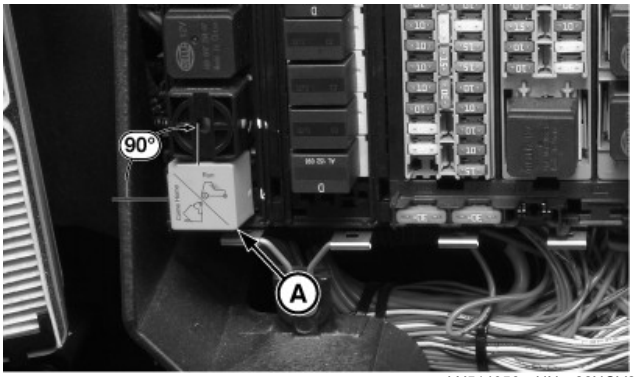
LX374427—UN—05JUN19

Το κρύο λάδι με θερμοκρασία κάτω από 0 °C (32 °F) μπορεί να επηρεάσει την αλλαγή με τον μοχλό κατεύθυνσης πορείας. Σε θερμοκρασίες κάτω από -10 °C (14 °F), η αλλαγή κατεύθυνσης πορείας μπορεί να διαρκέσει περισσότερο. Κάτω από τους +5 °C (41 °F), η αυτόματη προσαρμογή στροφών κινητήρα απενεργοποιείται.

Σε ορισμένες περιστάσεις, ίσως χρειαστεί να μετακινήσετε τον μοχλό κατεύθυνσης πορείας μερικές φορές πριν αρχίσει να κινείται το τρακτέρ. Όταν το λάδι ζεσταθεί, η λειτουργία γίνεται ξανά κανονική.

OULXA64,6M,00055F9-30-28AUG23

Κιβώτιο ταχυτήτων AutoQuad™ PLUS—Λειτουργία επιστροφής στο σπίτι Come-Home



LX514956—UN—22NOV23

Βύσμα στραμμένος δεξιόστροφα κατά 90°

A—Βύσμα

Εάν υπάρχει κάποιο ηλεκτρικό σφάλμα στο κιβώτιο ταχυτήτων, μπορείτε ενδεχομένως να συνεχίσετε να οδηγείτε το τρακτέρ στη λειτουργία "επιστροφή στο σπίτι".

Για τον σκοπό αυτό, σβήστε τον κινητήρα, αποσυνδέστε το βύσμα (A) (πίνακας ασφαλειών/ρελέ), στρέψτε το προς τα δεξιά κατά 90° και επανατοποθετήστε το.

Η επιγραφή *Come Home* πρέπει να είναι στο επάνω μέρος. Στη συνέχεια, επανεκκινήστε τον κινητήρα.

Ανατρέξτε επίσης στις ασφάλειες και ρελέ (LCS) και (FRM), στο τμήμα 220B.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Στη λειτουργία "επιστροφή στο σπίτι":

1. *Οι στροφές κινητήρα έχουν περιοριστεί στις 1500 σ.α.λ.*
2. *Ανάλογα με την έκδοση του λογισμικού, μόνο η πρώτη ή η τρίτη ταχύτητα είναι διαθέσιμη σε κάθε ομάδα.*
3. *Το κουμπί συμπλέκτη είναι απενεργοποιημένο.*
4. *Η αλλαγή κατεύθυνσης είναι εφικτή μόνον όταν το μηχάνημα είναι σταματημένο και το πεντάλ του συμπλέκτη είναι πατημένο.*

Για να ξεκινήσετε, ενεργήστε ως εξής:

1. Ακολουθήστε τις οδηγίες στην οθόνη πληροφοριών.
2. Πιέστε και κρατήστε πατημένο το πεντάλ συμπλέκτη.
3. Επιλέξτε την επιθυμητή ομάδα ταχυτήτων.
4. Χρησιμοποιήστε τον μοχλό κατεύθυνσης πορείας για επιλογή της κατεύθυνσης πορείας.
5. Ξεκινήστε αφήνοντας το πεντάλ του συμπλέκτη.

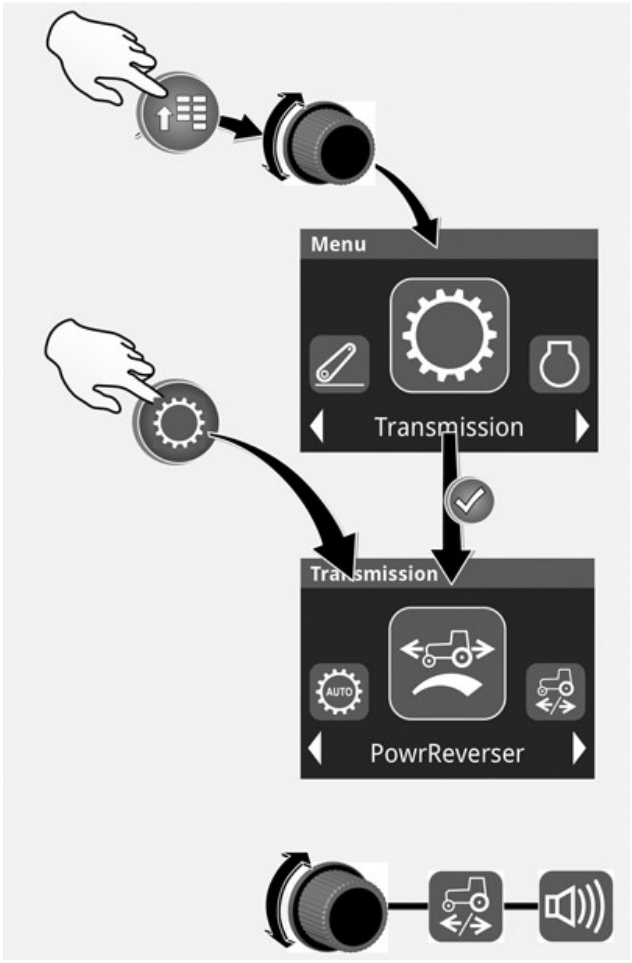
OULXA64,6M,00055FA-30-22SEP23

Κιβώτιο ταχυτήτων AutoQuad™ PLUS—Ρυμούλκηση του τρακτέρ

Αν το τρακτέρ πρέπει να ρυμουλκηθεί, βλ. Ρυμούλκηση του τρακτέρ, στο τμήμα 110.

oulxa64,6M,1690952772371-30-28AUG23

Κιβώτιο ταχυτήτων AutoQuad™ PLUS—Μενού

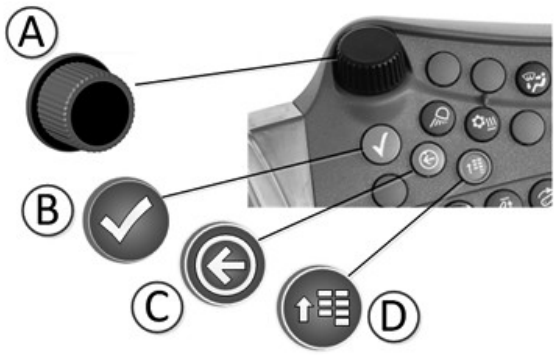


LX368297—UN—15AUG19

Υπάρχουν δύο τρόποι για πρόσβαση στο μενού κιβωτίου ταχυτήτων:

- Εμφανίστε το μενού κιβωτίου ταχυτήτων με το κουμπί κιβωτίου ταχυτήτων.
- Μεταβείτε στο μενού κιβωτίου ταχυτήτων μέσω του κύριου μενού.

Βασικά χειριστήρια για πλοήγηση και ρύθμιση:



LX361250—UN—17DEC18

A—Επιλογή και ορισμός
B—Επιβεβαίωση επιλογής
C—Ένα βήμα πίσω
D—Πρόσβαση στο κύριο μενού

OULXA64,6M,00055FB-30-28AUG23

Σύμβολα στο μενού κιβωτίου ταχυτήτων



RXA0152950—UN—21JUL16

Επιλογή PowrReverser™



RXA0152953—UN—21JUL16

Επιλογή σχέσης οπισθοπορείας/εμπροσθοπορείας

OULXA64,6M,00055FC-30-11SEP20

Κιβώτιο ταχυτήτων AutoQuad™ PLUS—Λειτουργία κιβωτίου ταχυτήτων

Ο ορισμός της λειτουργίας κιβωτίου ταχυτήτων επιτρέπει ρύθμιση των σημείων αυτόματης αλλαγής ταχυτήτων ανάλογα με τις στροφές κινητήρα.

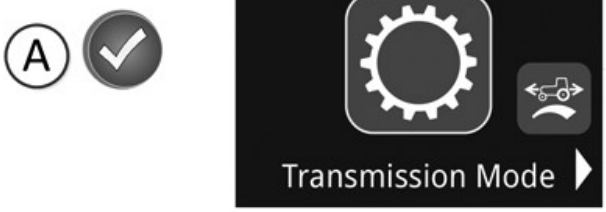
Αν προηγουμένως επιλεγεί μεγαλύτερη ταχύτητα και αργότερα μικρότερη ταχύτητα, αυτό θα έχει ως αποτέλεσμα μικρότερη κατανάλωση καυσίμου κατά τη διάρκεια ελαφρών εργασιών.

Κατά τη διάρκεια μέτριων έως βαριών εργασιών, η αλλαγή σε μεγαλύτερη ταχύτητα αργότερα ή σε μικρότερη νωρίτερα αποτρέπει την πτώση της απόδοσης.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Κατά την οδήγηση με βαρύ φορτίο, συνιστάται η επιλογή της ρύθμισης PWR για να παράγεται μεγαλύτερη ισχύς κινητήρα μετά την αλλαγή ταχύτητας.

Η ρύθμιση ECO είναι κατάλληλη μόνο για ελαφρές εργασίες στον αγρό και για οδήγηση σε δρόμους, χωρίς μεγάλο συρόμενο φορτίο.

1. Μεταβείτε στη λειτουργία κιβωτίου ταχυτήτων, στο μενού κιβωτίου ταχυτήτων. Βλ. Κιβώτιο ταχυτήτων AutoQuad™ PLUS, μενού".
2. Επιβεβαιώστε με το πλήκτρο (A).



LX368298—UN—19DEC18

A—Επιβεβαίωση

3. Επιλέξτε τη ρύθμιση και επιβεβαιώστε με το πλήκτρο (A).

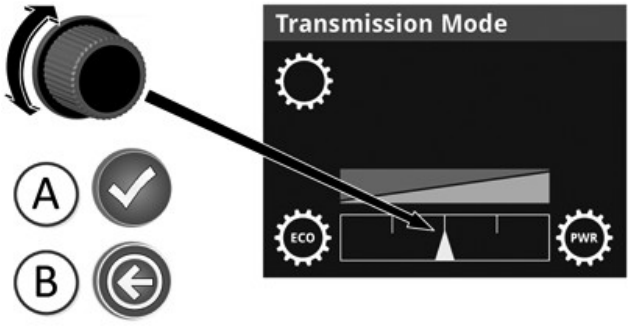
   Οικονομική λειτουργία (ECO): Χειρόγκαζο/πεντάλ γκαζιού πάνω από 85% προς τη μέγιστη ταχύτητα και στροφές κινητήρα πάνω από 1870 σ.α.λ.: Το κιβώτιο ανεβάζει ταχύτητα.
   Χειρόγκαζο/πεντάλ γκαζιού πάνω από 55% προς τη μέγιστη ταχύτητα και στροφές κινητήρα κάτω από 1300 σ.α.λ.: Το κιβώτιο κατεβάζει ταχύτητα.
   Χειρόγκαζο/πεντάλ γκαζιού κάτω από 55% προς τη μέγιστη ταχύτητα και στροφές κινητήρα κάτω από 1100 σ.α.λ.: Το κιβώτιο κατεβάζει ταχύτητα.

   Λειτουργία ισχύος: Χειρόγκαζο/πεντάλ γκαζιού πάνω από 85% προς τη μέγιστη ταχύτητα και στροφές κινητήρα πάνω από 2100 σ.α.λ.: Το κιβώτιο ανεβάζει ταχύτητα.
   Χειρόγκαζο/πεντάλ γκαζιού πάνω από 55% προς τη μέγιστη ταχύτητα και στροφές κινητήρα κάτω από 1720 σ.α.λ.: Το κιβώτιο κατεβάζει ταχύτητα.
   Χειρόγκαζο/πεντάλ γκαζιού κάτω από 55% προς τη μέγιστη ταχύτητα και στροφές κινητήρα κάτω από 1100 σ.α.λ.: Το κιβώτιο κατεβάζει ταχύτητα.

   Ενδιάμεσες ρυθμίσεις:

   - Η ρύθμιση ακόμα περισσότερο προς τα αριστερά (προς τη λειτουργία ECO) προκαλεί την αλλαγή στην επόμενη υψηλότερη ταχύτητα σε χαμηλότερες κιόλας στροφές κινητήρα. Αν οι στροφές κινητήρα μειωθούν καθώς αυξάνεται το φορτίο, το κιβώτιο ταχυτήτων αλλάζει στην επόμενη χαμηλότερη ταχύτητα αργότερα.

- Η ρύθμιση περαιτέρω προς τα δεξιά (προς τη λειτουργία PWR) προκαλεί την αλλαγή στην επόμενη υψηλότερη ταχύτητα όχι πριν επιτευχθούν οι υψηλότερες στροφές κινητήρα. Αν οι στροφές κινητήρα μειωθούν καθώς αυξάνεται το φορτίο, το κιβώτιο ταχυτήτων αλλάζει στην επόμενη χαμηλότερη ταχύτητα νωρίτερα.



LX368299—UN—19DEC18

A—Επιβεβαίωση
B—Πίσω

OULXA64,6M,00055FD-30-28AUG23

Κιβώτιο ταχυτήτων AutoQuad™ PLUS—PowrReverser™



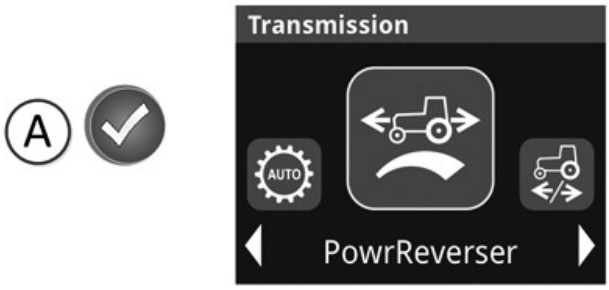
RXA0152950—UN—21JUL16

Εικονίδιο PowrReverser™

Η διαμόρφωση του PowrReverser™ ρυθμίζει τη δυναμικότητα αλλαγής κατεύθυνσης. Η διαμόρφωση μπορεί να ρυθμιστεί σε 1—10.

Η ρύθμιση 1 είναι η λιγότερο δυναμική και χρησιμοποιείται σε εφαρμογές όπου απαιτείται ομαλή αλλαγή κατεύθυνσης. Η ρύθμιση "10" είναι η πιο δυναμική και χρησιμοποιείται σε εφαρμογές υψηλής παραγωγικότητας όπου απαιτούνται γρήγορες αλλαγές κατεύθυνσης.

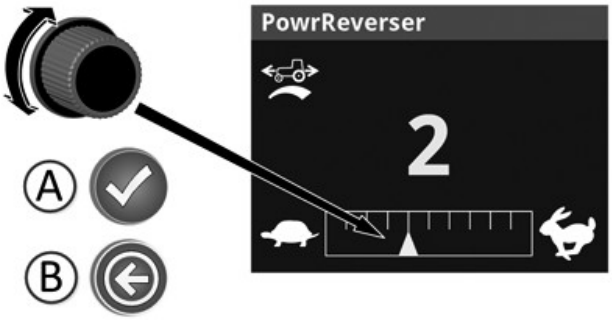
1. Μεταβείτε στο PowrReverser™, στο μενού κιβωτίου ταχυτήτων. Βλ. Κιβώτιο ταχυτήτων AutoQuad™ PLUS, μενού.
2. Επιβεβαιώστε με το πλήκτρο (A).



LX361251—UN—19DEC18

A—Επιβεβαίωση

3. Ορίστε τη δυναμικότητα αλλαγής κατεύθυνσης και επιβεβαιώστε με το πλήκτρο (A). Η επιλογή 1 είναι λιγότερο δυναμική, η 10 είναι δυναμική.



LX361252—UN—19DEC18

A—Επιβεβαίωση
B—Πίσω

OULXA64,6M,00055FE-30-28AUG23

Κιβώτιο ταχυτήτων AutoQuad™ PLUS—Σχέση όπισθεν/εμπρός

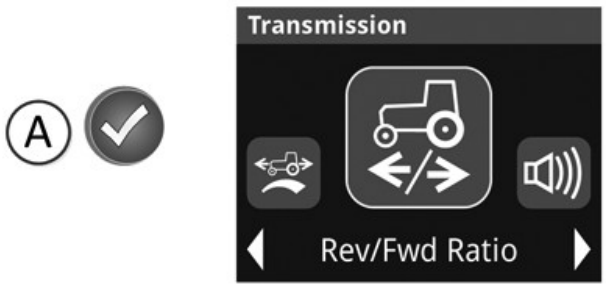


RXA0152953—UN—21JUL16

Εικονίδιο σχέσης όπισθεν/εμπρός

Κατά την αλλαγή κατεύθυνσης από εμπρός σε όπισθεν, είναι δυνατό να επιλεγεί μια αυτόματη αλλαγή σε μεγαλύτερη ή μικρότερη ταχύτητα. Η αυτόματη αλλαγή ταχύτητας ευνοεί τους ελιγμούς κατά την οδήγηση, όπως εκείνους κατά την εργασία με μπροστινό φορτωτή.

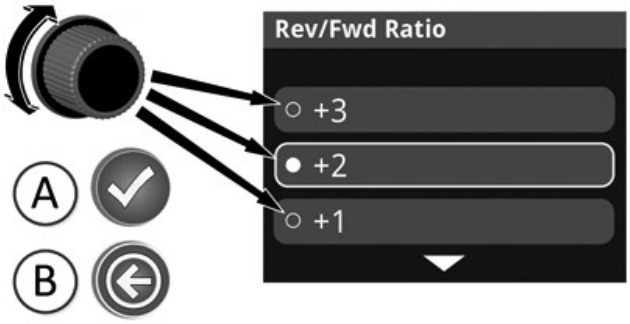
1. Μεταβείτε στη Σχέση οπισθοπορείας/εμπροσθοπορείας, στο μενού κιβωτίου ταχυτήτων. Βλ. Κιβώτιο ταχυτήτων AutoQuad™ PLUS, μενού.
2. Επιβεβαιώστε με το πλήκτρο (A).



LX361270—UN—19DEC18

A—Επιβεβαίωση

3. Επιλέξτε τον αριθμό ταχυτήτων που πρέπει να αλλάξουν αυτόματα και επιβεβαιώστε με το πλήκτρο (A). *Οι επιλέξιμες παράμετροι +1, +2 και ούτω καθεξής σημαίνουν τον αριθμό μεγαλύτερων ή μικρότερων ταχυτήτων που επιλέγονται κατά την αλλαγή κατεύθυνσης στην όπισθεν.*



LX361271—UN—19DEC18

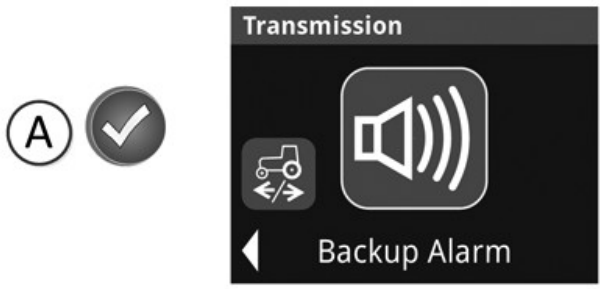
A—Επιβεβαίωση
B—Πίσω

OULXA64,6M,00055FF-30-28AUG23

Κιβώτιο ταχυτήτων AutoQuad™ PLUS—Προειδοποίηση όπισθεν

Η προειδοποίηση όπισθεν χρησιμεύει για την αποφυγή ατυχημάτων και ενδέχεται να απαιτείται από την τοπική νομοθεσία. Όταν η προειδοποίηση όπισθεν είναι ενεργοποιημένη, ακούγεται ένα ηχητικό προειδοποιητικό σήμα όταν δίνεται εντολή κατεύθυνσης πορείας στην όπισθεν. Το προειδοποιητικό σήμα ειδοποιεί τα άτομα που βρίσκονται στην περιοχή για την κίνηση όπισθεν του τρακτέρ.

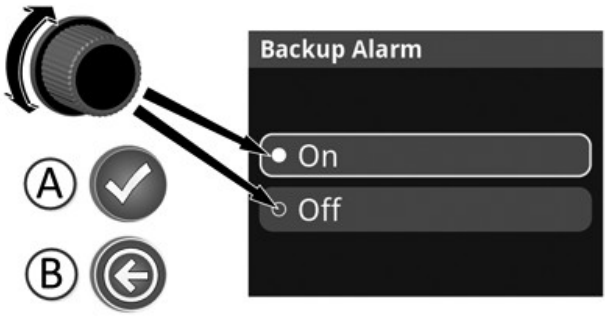
1. Μεταβείτε στην Προειδοποίηση όπισθεν, στο μενού κιβωτίου ταχυτήτων. Βλ. Κιβώτιο ταχυτήτων AutoQuad™ PLUS, μενού.
2. Επιβεβαιώστε με το πλήκτρο (A).



LX361272—UN—19DEC18

A—Επιβεβαίωση

3. Ενεργοποιήστε ή απενεργοποιήστε την προειδοποίηση όπισθεν και επιβεβαιώστε με το πλήκτρο (A).



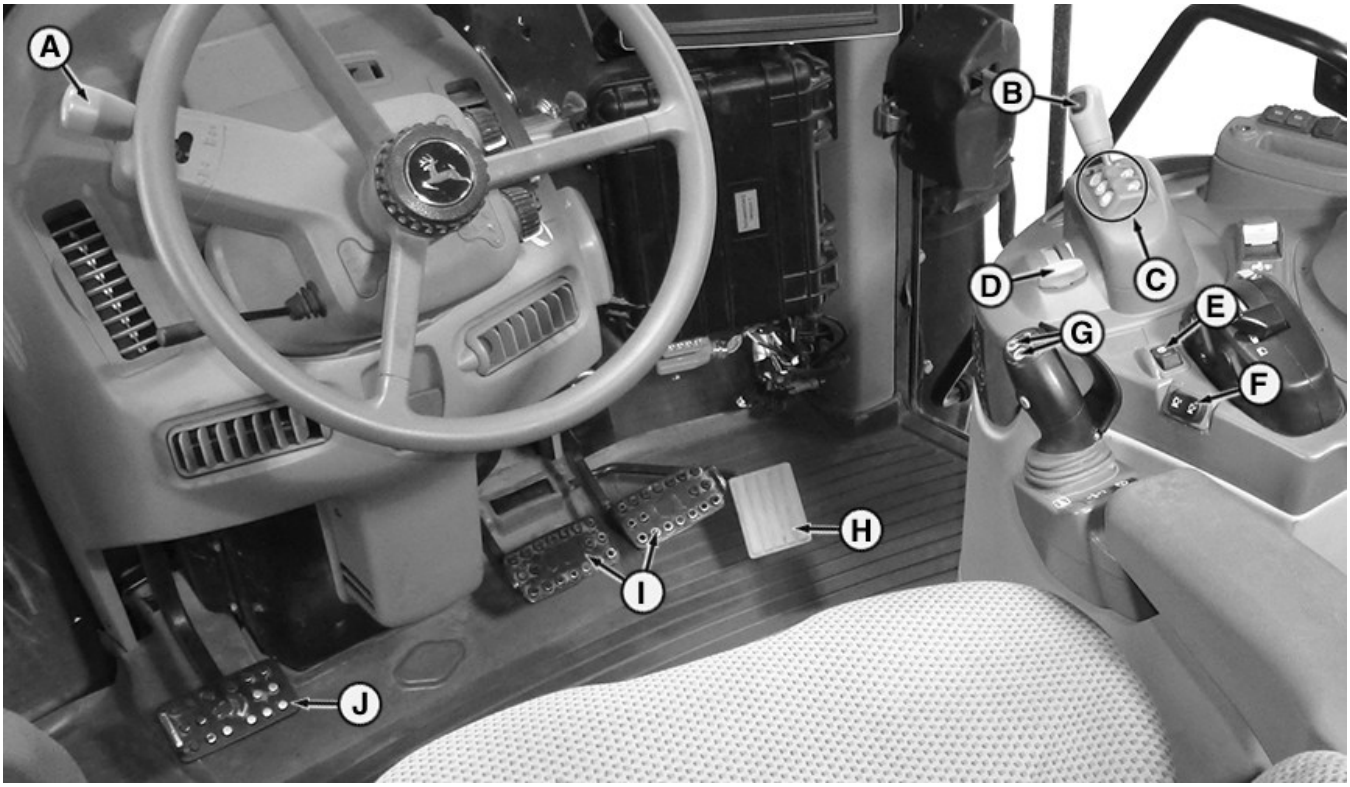
LX361269—UN—19DEC18

A—Επιβεβαίωση
B—Πίσω

OULXA64,6M,0005600-30-28AUG23

Κιβώτιο ταχυτήτων CommandQuad™ PLUS

Κιβώτιο ταχυτήτων CommandQuad™ PLUS—Χειριστήρια χωρίς CommandARM™



LX364234—UN—28JAN19

A—Μοχλός κατεύθυνσης πορείας
B—Μοχλός επιλογής ταχυτήτων
C—Μονάδα αλλαγής ομάδων
D—Χειρόγκαζο
E—Επιλογή ταχύτητας εκκίνησης
F—Ρυθμισμένες στροφές κινητήρα 1/2



LX364236—UN—28JAN19

K—Μοχλός χειρισμού ασφάλειας στάθμευσης

Για επιπλέον ρυθμίσεις, βλ. τμήμα 50H:

- Κιβώτιο ταχυτήτων CommandQuad™ PLUS, μενού
- Σύμβολα στο μενού κιβωτίου ταχυτήτων

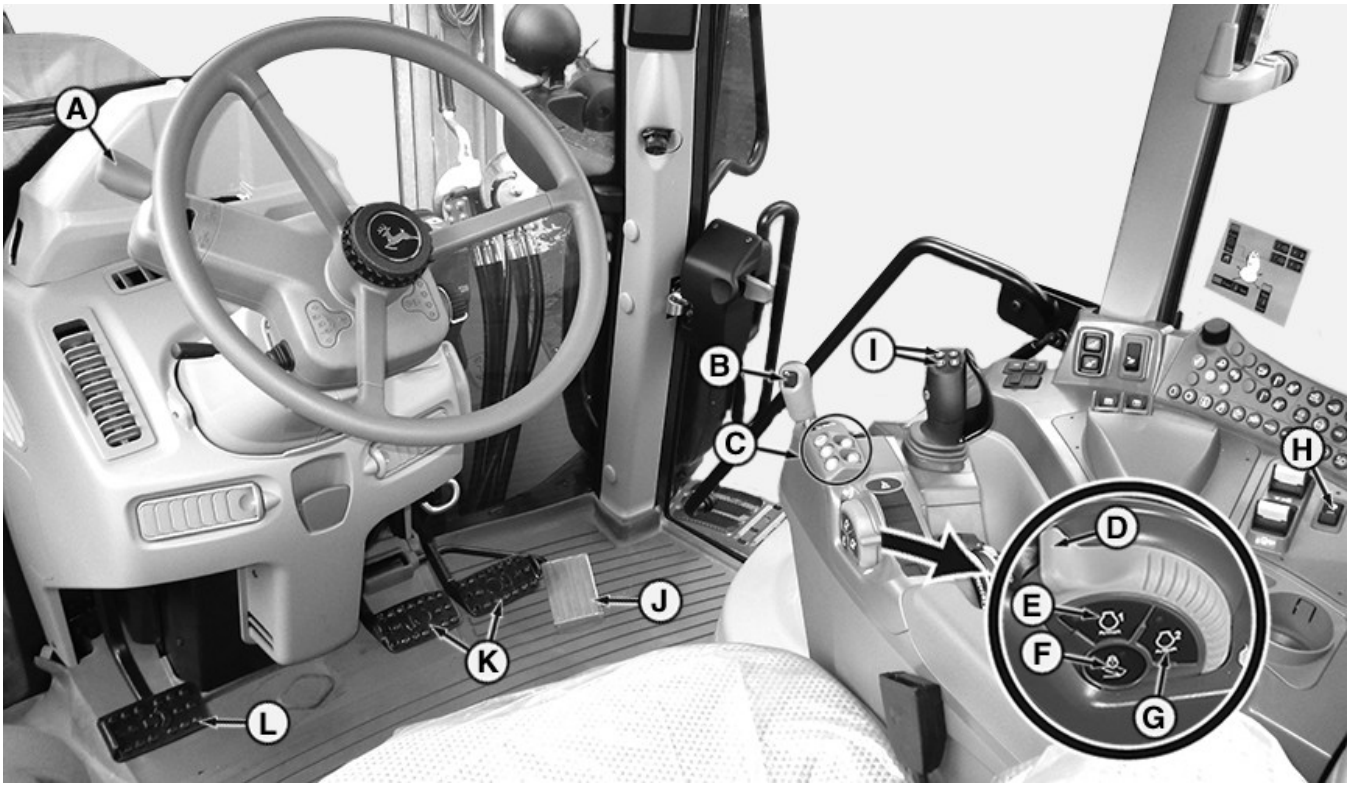
G—Πλήκτρα επιλογής ταχυτήτων στο χειριστήριο πολλαπλών λειτουργιών για ανέβασμα/κατέβασμα ταχύτητας[1]
H—Πεντάλ γκαζιού
I—Πεντάλ φρένου
J—Πεντάλ συμπλέκτη

- Κιβώτιο ταχυτήτων CommandQuad™ PLUS, ταχύτητες εκκίνησης
- Κιβώτιο ταχυτήτων CommandQuad™ PLUS, PowrReverser™
- Κιβώτιο ταχυτήτων CommandQuad™ PLUS, σχέση οπισθοπορείας/εμπροσθοπορείας
- Κιβώτιο ταχυτήτων CommandQuad™ PLUS, ελάχιστη ταχύτητα
- Κιβώτιο ταχυτήτων CommandQuad™ PLUS, πρόβλεψη φορτίου
- Κιβώτιο ταχυτήτων CommandQuad™ PLUS, στατισμός με δυναμοδότη ανενεργό/ενεργό
- Κιβώτιο ταχυτήτων CommandQuad™ PLUS, αυτόματος συμπλέκτης (AutoClutch)
- Κιβώτιο ταχυτήτων CommandQuad™ PLUS, προειδοποίηση όπισθεν

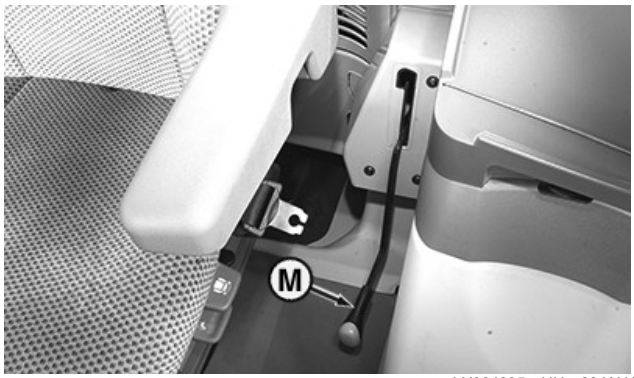
OULXA64,6M,0005601-30-28AUG23

[1] *Αν υπάρχει*

Κιβώτιο ταχυτήτων CommandQuad™ PLUS—Χειριστήρια με CommandARM™



LX364233—UN—28JAN19



LX364235—UN—28JAN19

A—Μοχλός κατεύθυνσης πορείας
B—Μοχλός επιλογής ταχυτήτων
C—Μονάδα αλλαγής ομάδων
D—Χειρόγκαζο
E—Ρυθμισμένες στροφές κινητήρα 1
F—Πεντάλ γκαζιού, αποθήκευση/διαγραφή θέσης πεντάλ
G—Ρυθμισμένες στροφές κινητήρα 2
H—Επιλογή ταχύτητας εκκίνησης
I—Πλήκτρα επιλογής ταχυτήτων για ανέβασμα/κατέβασμα ταχύτητας[2]
J—Πεντάλ γκαζιού
K—Πεντάλ φρένου
L—Πεντάλ συμπλέκτη
M—Μοχλός χειρισμού ασφάλειας στάθμευσης

Για επιπλέον ρυθμίσεις, βλ. τμήμα 50H:

- Κιβώτιο ταχυτήτων CommandQuad™ PLUS, μενού
- Σύμβολα στο μενού κιβωτίου ταχυτήτων
- Κιβώτιο ταχυτήτων CommandQuad™ PLUS, ταχύτητες εκκίνησης
- Κιβώτιο ταχυτήτων CommandQuad™ PLUS, PowrReverser™
- Κιβώτιο ταχυτήτων CommandQuad™ PLUS, σχέση οπισθοπορείας/εμπροσθοπορείας
- Κιβώτιο ταχυτήτων CommandQuad™ PLUS, ελάχιστη ταχύτητα
- Κιβώτιο ταχυτήτων CommandQuad™ PLUS, πρόβλεψη φορτίου
- Κιβώτιο ταχυτήτων CommandQuad™ PLUS, στατισμός με δυναμοδότη ανενεργό/ενεργό
- Κιβώτιο ταχυτήτων CommandQuad™ PLUS, αυτόματος συμπλέκτης (AutoClutch)
- Κιβώτιο ταχυτήτων CommandQuad™ PLUS, προειδοποίηση όπισθεν

OULXA64,6M,0005602-30-28AUG23

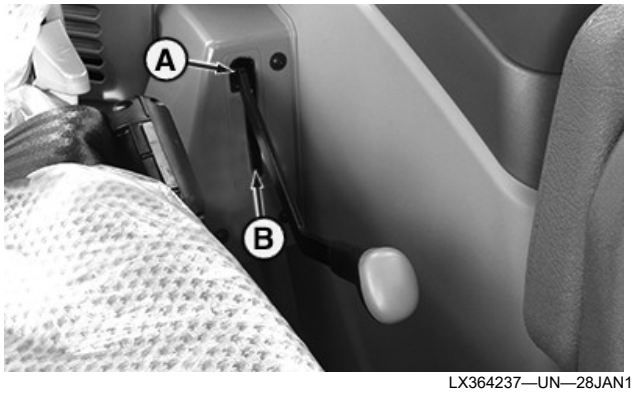
[2] *Αν υπάρχει*

Κιβώτιο ταχυτήτων CommandQuad™ PLUS—Μοχλός χειρισμού ασφάλειας στάθμευσης

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Κίνδυνος πρόκλησης ζημιάς στο κιβώτιο ταχυτήτων.

Η εσφαλμένη λειτουργία μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα υψηλά φορτία στο κιβώτιο ταχυτήτων, τα οποία μπορεί να προκαλέσουν υλική ζημιά.

Ενεργοποιήστε την ασφάλεια στάθμευσης μόνο όταν το τρακτέρ είναι σταματημένο.



LX364237—UN—28JAN19

Θέση μοχλού (A) - Ασφάλεια στάθμευσης ενεργοποιημένη

- Αποτρέπει την κύλιση του τρακτέρ.
- Χρησιμοποιείται για εργασίες με το τρακτέρ στάσιμο (ακίνητο).

Θέση μοχλού (B) - Τρακτέρ έτοιμο για οδήγηση

- Στην οθόνη γωνιακής κολόνας εμφανίζεται το σύμβολο *N*.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Ο μοχλός χειρισμού της ασφάλειας στάθμευσης μπορεί να μετακινηθεί από τη θέση του μοχλού (B) μόνο όταν το τρακτέρ είναι σταματημένο.

Για στάθμευση του τρακτέρ, ενεργήστε ως εξής:

1. Ακινητοποιήστε το τρακτέρ.
2. Αλλάξτε την κατεύθυνση πορείας στη νεκρά.
3. Μετακινήστε τον μοχλό χειρισμού της ασφάλειας στάθμευσης στη θέση μοχλού (A) και κρατήστε τον εκεί μέχρι να ενεργοποιηθεί η ασφάλεια στάθμευσης.

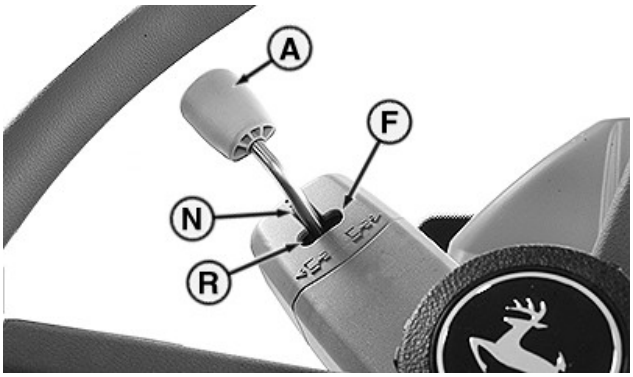
Όταν είναι ενεργοποιημένη η ασφάλεια στάθμευσης, δεν εμφανίζεται καμία κατεύθυνση πορείας (N/F/R) στην οθόνη γωνιακής κολόνας.

OULXA64,6M,0005603-30-28AUG23

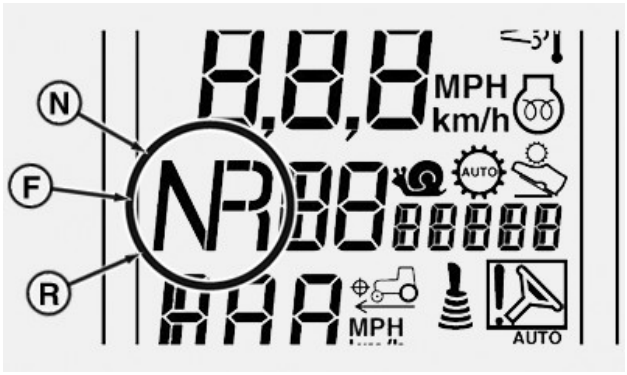
Κιβώτιο ταχυτήτων CommandQuad™ PLUS—Μοχλός κατεύθυνσης πορείας

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Επιτρέπονται μόνο οι θέσεις αλλαγής που απεικονίζονται. Οι εξαναγκασμένες με το χέρι ενδιάμεσες θέσεις ενδέχεται να προκαλέσουν δυσλειτουργίες.

Για την αλλαγή κατεύθυνσης πορείας δεν απαιτείται χρήση του συμπλέκτη.



LX364216—UN—22JAN19



LX364217—UN—23JAN19

Εμφάνιση κατεύθυνσης πορείας

Όταν ο μοχλός κατεύθυνσης πορείας (A) μετακινηθεί σε μια θέση αλλαγής και αφεθεί, επιστρέφει αυτόματα στη κεντρική θέση που απεικονίζεται. Η επιλεγμένη κατεύθυνση πορείας ενεργοποιείται και το τρακτέρ αρχίζει να κινείται αμέσως.

Η κατεύθυνση πορείας παραμένει ενεργή έως ότου συμβεί μία από τις παρακάτω καταστάσεις:

- Επιλέγεται άλλη κατεύθυνση πορείας.
- Επιλεγεί η νεκρά θέση (N) του διακόπτη.
- Ενεργοποιείται η ασφάλεια στάθμευσης.
- Σβήσει ο κινητήρας.

Κατά την εκκίνηση του κινητήρα, δεν υπάρχει εντολή κατεύθυνσης πορείας. Στο κιβώτιο ταχυτήτων μπαίνει αυτόματα η νεκρά και οι τροχοί δεν κινούνται.

Θέσεις λειτουργίας:

(N) - Νεκρά

Η κατεύθυνση πορείας ορίζεται στη νεκρά και οι τροχοί δεν κινούνται. Στην οθόνη γωνιακής κολόνας εμφανίζεται το σύμβολο ***N***.

(F) - Πορεία εμπρός

Ενεργοποιείται η οδήγηση προς τα εμπρός και οι τροχοί κινούνται. Στην οθόνη γωνιακής κολόνας εμφανίζεται το σύμβολο ***F***.

(R) - Πορεία όπισθεν

Ενεργοποιείται η όπισθεν και οι τροχοί κινούνται. Στην οθόνη γωνιακής κολόνας εμφανίζεται το σύμβολο ***R***.

Για οδήγηση του τρακτέρ ενεργήστε ως εξής:

1. Πιέστε το φρένο και απασφαλίστε το φρένο στάθμευσης.
2. Ενεργοποιήστε την επιθυμητή κατεύθυνση πορείας με τον μοχλό κατεύθυνσης πορείας.
3. Ξεκινήστε να οδηγείτε το τρακτέρ.

Αν ενεργοποιηθεί η νεκρά ταχύτητα, το τρακτέρ θα επιβραδύνει.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Σε τρακτέρ με ηλεκτρικό χειριστήριο πολλαπλών λειτουργιών, είναι δυνατό να δοθεί εντολή για κίνηση προς τα εμπρός και προς τα πίσω με τα πλήκτρα του χειριστηρίου πολλαπλών λειτουργιών.

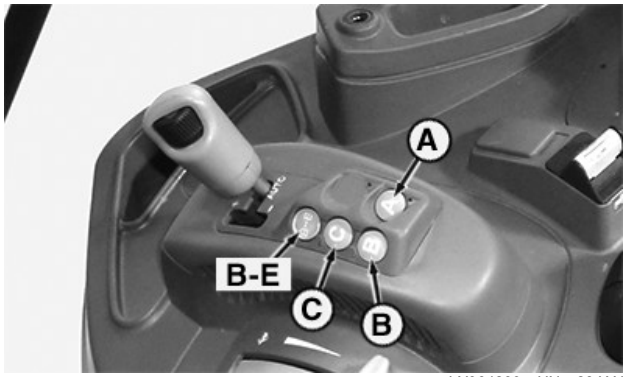
OULXA64,6M,0005604-30-28AUG23

Κιβώτιο ταχυτήτων CommandQuad™ PLUS—Μονάδα αλλαγής ομάδων ταχυτήτων

Στο κιβώτιο ταχυτήτων είναι δυνατή η αλλαγή όλων των ταχυτήτων και των ομάδων υπό φορτίο, χωρίς χρήση του συμπλέκτη.

Οι ομάδες του κιβωτίου ταχυτήτων αλλάζουν ηλεκτρικά. Δεν απαιτείται χρήση του συμπλέκτη εδώ. Κάθε ομάδα περιλαμβάνει τέσσερις ταχύτητες.

Για κιβώτια ταχυτήτων 20/20, η επιθυμητή ομάδα ενεργοποιείται πατώντας ένα από τα κουμπιά (A, B, C ή BCDE). Το κουμπί της επιλεγμένης ομάδας ταχυτήτων ανάβει.

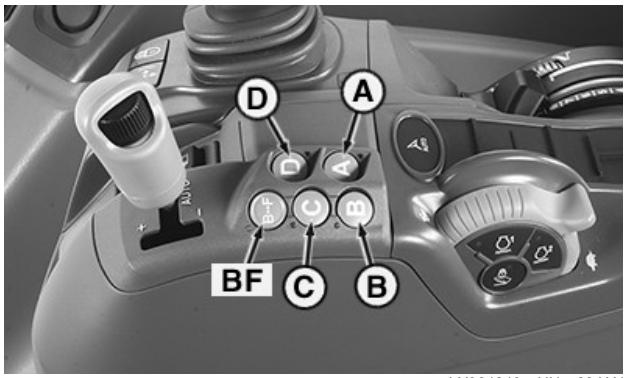


LX364239—UN—28JAN19

Μονάδα αλλαγής ομάδων ταχυτήτων χωρίς CommandARM™

A—Ενδεικτική λυχνία και κουμπί ομάδας A
B—Ενδεικτική λυχνία και κουμπί ομάδας B
C—Ενδεικτική λυχνία και κουμπί ομάδας C
BE—Ενδεικτική λυχνία και κουμπί ομάδων B έως E

Για κιβώτια ταχυτήτων 24/24, η επιθυμητή ομάδα ενεργοποιείται πατώντας ένα από τα κουμπιά (A, B, C, D ή BF). Το κουμπί της επιλεγμένης ομάδας ταχυτήτων ανάβει.



LX364240—UN—28JAN19

Μονάδα αλλαγής ομάδων ταχυτήτων με CommandARM™

A—Ενδεικτική λυχνία και κουμπί ομάδας A
B—Ενδεικτική λυχνία και κουμπί ομάδας B
C—Ενδεικτική λυχνία και κουμπί ομάδας C
D—Ενδεικτική λυχνία και κουμπί ομάδας D
BF—Ενδεικτική λυχνία και κουμπί ομάδων B έως F

Κάθε ομάδα καλύπτει μια συγκεκριμένη ομάδα ταχυτήτων και προορίζεται για συγκεκριμένη εργασία:

- **Ομάδα A:** Για κύριο όργωμα.
- **Ομάδα B:** Για δευτερεύον όργωμα με πίσω δυναμοδότη, εργασία με φορτωτή και εργασίες ψεκασμού.
- **Ομάδα C:** Για εργασίες με φορτωτή, ψεκασμό, σπορά, χορτοκοπή, λίπανση και εργασίες μεταφοράς εντός του αγρού.
- **Ομάδα D:**[3] Για εργασίες μεταφοράς.
- **Ομάδα BCDE:**[4] Συνδυάζει τις ταχύτητες πορείας των

[3] *Μόνο με κιβώτια ταχυτήτων 24/24*
[4] *Μόνο με κιβώτια ταχυτήτων 20/20*

ομάδων B, C, D και E. Αυτή η ομάδα συνιστάται για εργασίες μεταφοράς.

- **Ομάδα BF:**[5] Συνδυάζει τις ταχύτητες πορείας των ομάδων B, C, D, E και F. Αυτή η ομάδα συνιστάται για εργασίες μεταφοράς.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Για τις ταχύτητες πορείας, βλ. τμήμα 50D.

Κατά την οδήγηση με κιβώτιο ταχυτήτων 20/20 στην ομάδα BCDE, το κιβώτιο ταχυτήτων αλλάζει αυτόματα μεταξύ των ομάδων B έως E, στην αυτόματη λειτουργία.

Κατά την οδήγηση με κιβώτιο ταχυτήτων 24/24 στην ομάδα BF, το κιβώτιο ταχυτήτων αλλάζει αυτόματα μεταξύ των ομάδων B έως F, στην αυτόματη λειτουργία.

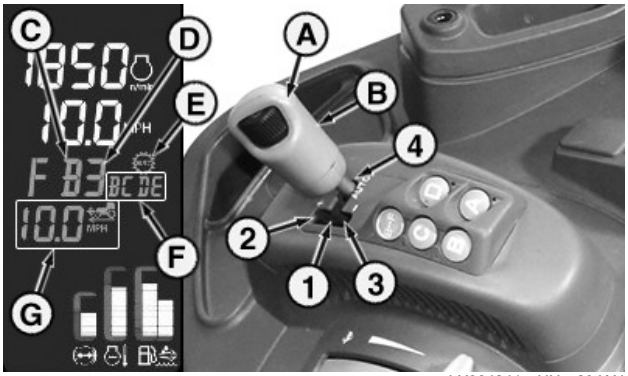
Στην αυτόματη λειτουργία, το κιβώτιο ταχυτήτων αλλάζει αυτόματα στην επόμενη υψηλότερη ομάδα όταν επιτευχθεί η υψηλότερη ταχύτητα μιας ομάδας. Το κιβώτιο ταχυτήτων ρυθμίζει αυτόματα τις στροφές του κινητήρα ώστε να επιτυγχάνεται η πλέον αποδοτική σχέση ισχύος/κατανάλωσης. Στην περίπτωση αυτή, τόσο οι ταχύτητες όσο και οι ομάδες επιλέγονται από το κιβώτιο ταχυτήτων αυτόματα.

OULXA64,6M,0005605-30-28AUG23

Κιβώτιο ταχυτήτων CommandQuad™ PLUS—Μοχλός επιλογής ταχυτήτων

Στο κιβώτιο ταχυτήτων είναι δυνατή η αλλαγή όλων των ταχυτήτων και των ομάδων υπό φορτίο, χωρίς χρήση του συμπλέκτη.

Με το μοχλό επιλογής ταχυτήτων (B) μπορείτε να επιλέξετε τον αυτόματο ή μη αυτόματο τρόπο αλλαγής ταχυτήτων.



LX364241—UN—29JAN19

Μοχλός αλλαγής ταχυτήτων χωρίς CommandARM™

A—Τροχίσκος ταχύτητας
B—Μοχλός επιλογής ταχυτήτων
C—Επιλεγμένη ομάδα ταχυτήτων
D—Επιλεγμένη ταχύτητα
E—Σύμβολο αυτόματης λειτουργίας
F—Διαθέσιμες ομάδες ταχυτήτων
G—Ορισμός μέγιστης ταχύτητας
1—Θέση μοχλού για χειροκίνητη λειτουργία
2—Θέση μοχλού για επιλογή μεγαλύτερης ταχύτητας
3—Θέση μοχλού για επιλογή μικρότερης ταχύτητας
4—Θέση μοχλού για αυτόματη λειτουργία

[5] *Μόνο με κιβώτια ταχυτήτων 24/24*

Αυτόματη λειτουργία:

1. Μετακινήστε τον μοχλό αλλαγής ταχυτήτων (B) στη θέση μοχλού ***4***. Το σύμβολο (E) εμφανίζεται στην οθόνη γωνιακής κολόνας.

   Στην ομάδα BE (κιβώτιο ταχυτήτων 20/20) ή BF (κιβώτιο ταχυτήτων 24/24), οι στροφές κινητήρα, η ομάδα και η ταχύτητα ορίζονται αυτόματα για να επιτευχθεί η καθορισμένη ταχύτητα.

2. Ορίστε με τον τροχίσκο ταχύτητας (A) τη μέγιστη ταχύτητα που θα διατηρείται αυτόματα όταν το πεντάλ γκαζιού ή το χειρόγκαζο είναι στο τέρμα. Στην οθόνη γωνιακής κολόνας εμφανίζεται η μέγιστη ταχύτητα που είναι επιλεγμένη εκείνη τη στιγμή (G).

   - Για κιβώτια ταχυτήτων 20/20, είναι δυνατό να ρυθμιστεί ξεχωριστή μέγιστη ταχύτητα για κάθε ομάδα A, B, C και BE.
   - Για κιβώτια ταχυτήτων 24/24, είναι δυνατό να ρυθμιστεί ξεχωριστή μέγιστη ταχύτητα για κάθε ομάδα A, B, C, D και BF.

   Ο τροχίσκος ταχύτητας (A) δεν έχει στοπ και μπορεί να περιστρέφεται απεριόριστα. Η ταχύτητα αυτή διατηρείται αυτόματα με το γκάζι του κινητήρα στο τέρμα χρησιμοποιώντας το πεντάλ γκαζιού ή το χειρόγκαζο. Οι αλλαγές από την τελευταία ρύθμιση αναγνωρίζονται και αποθηκεύονται από το ηλεκτρονικό σύστημα του τρακτέρ. Αν η ρύθμιση της μέγιστης ταχύτητας αλλάξει με το περιστρεφόμενο κουμπί (A) κατά την οδήγηση, η αλλαγή βασίζεται πάντα στην τελευταία ρύθμιση.

Χειροκίνητη λειτουργία:

Στη χειροκίνητη λειτουργία είναι δυνατό να επιλεγούν τέσσερις ταχύτητες ανά ομάδα.

1. Μετακινήστε τον μοχλό αλλαγής (B) στη θέση ***1***.
2. Για ανέβασμα ταχύτητας, ωθήστε τον μοχλό αλλαγής ταχυτήτων (B) από τη θέση ***1*** προς τα εμπρός στη θέση ***2***.

   Όταν αφεθεί, ο μοχλός επιλογής (B) επιστρέφει αυτόματα στη θέση ***1***.

3. Για επιλογή μικρότερης ταχύτητας, τραβήξτε τον μοχλό επιλογής ταχυτήτων από τη θέση ***1*** πίσω στη θέση ***3***.

Η γρήγορη διαδοχική αλλαγή σε μεγαλύτερη ή μικρότερη ταχύτητα δύο φορές με τον μοχλό επιλογής ταχυτήτων προκαλεί αλλαγή στην επόμενη μεγαλύτερη ή μικρότερη ομάδα (μόνο BE ή BF).

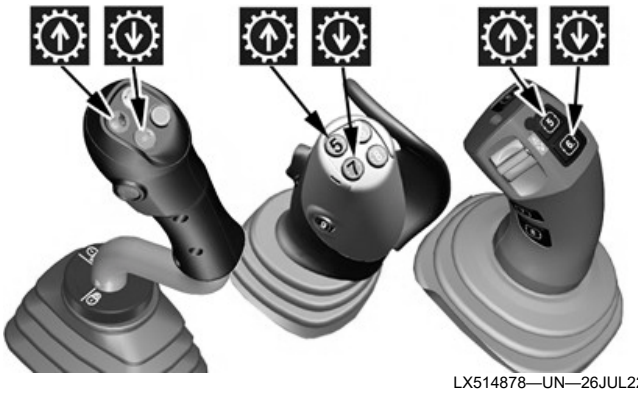
Η επιλεγμένη ομάδα (C) και η επιλεγμένη ταχύτητα (D) εμφανίζονται στην οθόνη γωνιακής κολόνας.

- Σε κιβώτια ταχυτήτων 20/20, το κιβώτιο ταχυτήτων αλλάζει αυτόματα στην ομάδα D (για παράδειγμα

στην ομάδα BE) όταν επιτευχθεί η υψηλότερη ταχύτητα της ομάδας C.

- Σε κιβώτια ταχυτήτων 24/24, το κιβώτιο ταχυτήτων αλλάζει αυτόματα στην ομάδα E (για παράδειγμα στην ομάδα BF) όταν επιτευχθεί η υψηλότερη ταχύτητα της ομάδας D.

Σε τρακτέρ με χειριστήριο πολλαπλών λειτουργιών, η επιλογή μεγαλύτερης ή μικρότερης ταχύτητας είναι δυνατή χρησιμοποιώντας τα πλήκτρα επιλογής ταχυτήτων UP ▲ και DOWN ▼.

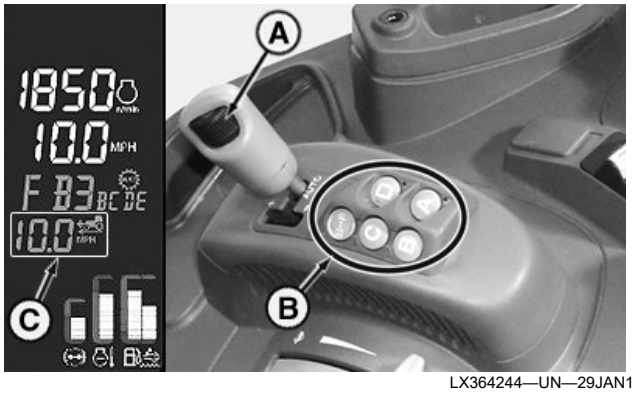


LX514878—UN—26JUL22

Μηχανικό χειριστήριο πολλαπλών λειτουργιών/Ηλεκτρικό χειριστήριο πολλαπλών λειτουργιών έκδοσης 1 και έκδοσης 2

OULXA64,6M,0005606-30-28AUG23

Κιβώτιο ταχυτήτων CommandQuad™ PLUS—Ρύθμιση μέγιστης ταχύτητας πορείας



LX364244—UN—29JAN19

A—Τροχίσκος ταχύτητας για μέγιστη ταχύτητα
B—Κουμπιά επιλογής ομάδας ταχυτήτων
C—Ρύθμιση μέγιστης ταχύτητας πορείας

Χρησιμοποιήστε τα κουμπιά (B) για να επιλέξετε την επιθυμητή ομάδα και ορίστε την επιθυμητή μέγιστη ταχύτητα (C) με τον τροχίσκο ταχύτητας (A).

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Η μέγιστη ταχύτητα πορείας (C) επηρεάζει μόνο τον αυτόματο τρόπο λειτουργίας.

Στον μη αυτόματο τρόπο λειτουργίας, είναι δυνατή η οδήγηση του τρακτέρ με ταχύτητα μεγαλύτερη από την ορισμένη μέγιστη ταχύτητα.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Στην ομάδα BCDE (με κιβώτιο ταχυτήτων 20/20) ή BF (με κιβώτιο ταχυτήτων 24/24), η μέγιστη δυνατή ταχύτητα στην όπισθεν είναι 30 km/h (18.6 mph).

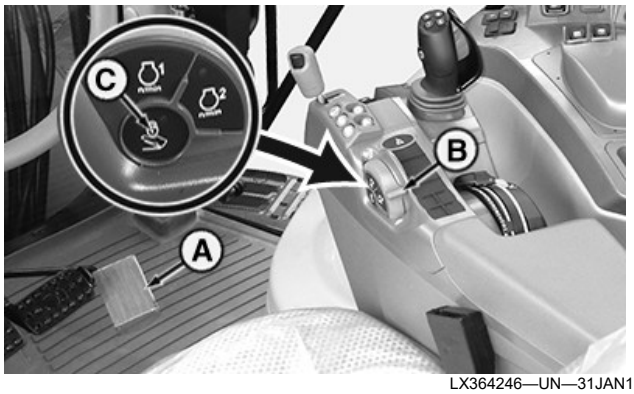
ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Όταν είναι ενεργοποιημένος ο δυναμοδότης, δίνεται προτεραιότητα στις στροφές του δυναμοδότη. Το κιβώτιο ταχυτήτων του τρακτέρ αλλάζει ταχύτητες αυτόματα, για να αυξήσει ή να μειώσει την ταχύτητα πορείας.

OULXA64,6M,0005607-30-28AUG23

Κιβώτιο ταχυτήτων CommandQuad™ PLUS—Πεντάλ γκαζιού και χειρόγκαζο

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Στη χειροκίνητη λειτουργία, η αυτόματη μείωση των στροφών κινητήρα σε χαμηλά φορτία δεν είναι ενεργή.

Η ταχύτητα ελέγχεται με το πεντάλ γκαζιού και το χειρόγκαζο. Το σήμα που χρησιμοποιείται για τον έλεγχο είναι πάντα το σήμα που δίνει εντολή για υψηλότερες στροφές κινητήρα.



LX364246—UN—31JAN19

A—Πεντάλ γκαζιού
B—Χειρόγκαζο
C—Κουμπί αποθήκευσης/διαγραφής θέσης πεντάλ (μόνο CommandARM™)

Αν το πεντάλ γκαζιού ή το χειρόγκαζο μετακινηθεί ώστε να δοθεί εντολή για υψηλότερες στροφές κινητήρα, οι στροφές κινητήρα αυξάνονται.

Το κουμπί (C) επιτρέπει την αποθήκευση της θέσης του πεντάλ γκαζιού. Για αποθήκευση, ενεργήστε ως εξής:

1. Ρυθμίστε την επιθυμητή θέση πεντάλ.
2. Πιέστε το κουμπί (C) και έπειτα αφήστε το.
3. Αφήστε το πεντάλ εντός δύο δευτερολέπτων. Όταν η θέση πεντάλ αποθηκευτεί, ανάβει η ενδεικτική λυχνία στο κουμπί (C).

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Η αποθήκευση της θέσης του πεντάλ δεν είναι δυνατή αν:

- *Είναι ενεργοποιημένη η ασφάλεια στάθμευσης.*
- *Η κατεύθυνση πορείας είναι στη Νεκρά.*
- *Το πεντάλ συμπλέκτη είναι πατημένο.*
- *Πατάτε τα πεντάλ φρένων.*

Για διαγραφή της αποθηκευμένης θέσης πεντάλ, προβείτε σε κάποια από τις παρακάτω ενέργειες:

- Πατήστε ξανά το κουμπί (C).
- Ενεργοποιήστε το φρένο.
- Πατήστε το πεντάλ του συμπλέκτη.
- Βάλτε ξανά το πεντάλ γκαζιού στην αποθηκευμένη θέση πεντάλ.

Όταν η αποθηκευμένη θέση του πεντάλ διαγραφεί, η ενδεικτική λυχνία στο πλήκτρο (C) σβήνει.

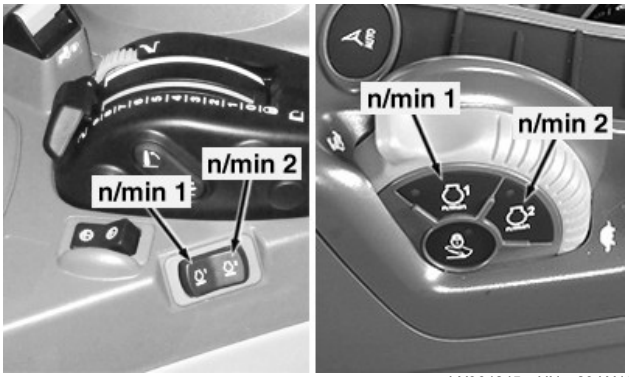
Αν το τρακτέρ οδηγείται στην αυτόματη λειτουργία, η εξαρτώμενη από το φορτίο μείωση στροφών κινητήρα είναι ενεργή. Μόλις επιτευχθεί η ρυθμισμένη ταχύτητα πορείας, οι στροφές κινητήρα ρυθμίζονται αυτόματα όπως απαιτείται.

- Στον μη αυτόματο τρόπο λειτουργίας, η ταχύτητα εξαρτάται άμεσα από τη ρύθμιση του χειρόγκαζου ή του πεντάλ γκαζιού. Οι στροφές κινητήρα αλλάζουν ανάλογα με τη θέση του πεντάλ γκαζιού.
- Στον αυτόματο τρόπο λειτουργίας, οι στροφές κινητήρα ελέγχονται ανάλογα με το φορτίο. Η θέση του χειρόγκαζου ή του πεντάλ γκαζιού δεν παίζει ρόλο.
- Όταν είναι ενεργοποιημένες οι ρυθμισμένες στροφές κινητήρα, οι στροφές κινητήρα μπορούν να αυξηθούν προσωρινά με το πεντάλ γκαζιού ή το χειρόγκαζο.

OULXA64,6M,0005608-30-28AUG23

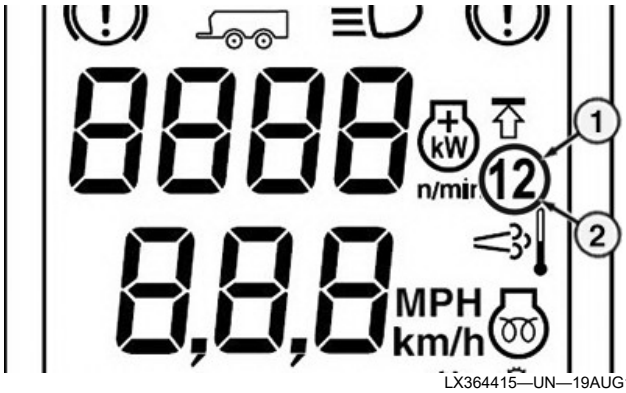
Κιβώτιο ταχυτήτων CommandQuad™ PLUS—Ρυθμισμένες στροφές κινητήρα

Ρυθμίστε τις στροφές κινητήρα με το χειρόγκαζο ή το πεντάλ γκαζιού.



LX364245—UN—29JAN19

Χωρίς CommandARM™ / με CommandARM™



LX364415—UN—19AUG19

- **n/min 1**, ρυθμισμένες στροφές κινητήρα 1 Χρησιμοποιείται για ενεργοποίηση, απενεργοποίηση ή αποθήκευση των στροφών κινητήρα, οι οποίες ρυθμίζονται αυτόματα μετά την ενεργοποίηση.
- **n/min 2**, ρυθμισμένες στροφές κινητήρα 2 Χρησιμοποιείται για ενεργοποίηση, απενεργοποίηση ή αποθήκευση των στροφών κινητήρα, οι οποίες ρυθμίζονται αυτόματα μετά την ενεργοποίηση.

Ενδεικτικές λυχνίες:
Εμφανίζεται η ενεργοποιημένη μνήμη στροφών κινητήρα, όπως απεικονίζεται.

Ρύθμιση και αποθήκευση στροφών κινητήρα:
Για αποθήκευση, ρυθμίστε τις στροφές κινητήρα με το χειρόγκαζο ή το πεντάλ γκαζιού και πιέστε **n/min 1** ή **n/min 2**, έως ότου ακουστεί ένα ηχητικό σήμα.

Οι ρυθμισμένες στροφές κινητήρα 1 ή 2 είναι επίσης δυνατό να οριστούν μέσω του μενού κινητήρα. Βλ. Μενού κινητήρα, στο τμήμα 20.

Ενεργοποίηση ή απενεργοποίηση ρυθμισμένων στροφών κινητήρα n/min 1 ή n/min 2:
Αφού πατήσετε ένα από τα κουμπιά, οι στροφές κινητήρα θα ρυθμιστούν αυτόματα στην αποθηκευμένη τιμή. Η λειτουργία ελέγχου κινητήρα διασφαλίζει ότι οι στροφές κινητήρα παραμένουν σταθερές. Η οθόνη γωνιακής κολόνας εμφανίζει την επιλεγμένη ρύθμιση στροφών κινητήρα.

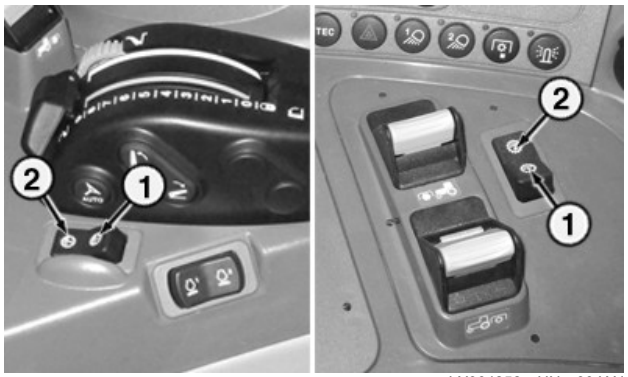
Πατώντας πάλι το πλήκτρο απενεργοποιείται η λειτουργία ρυθμισμένων στροφών κινητήρα. Οι στροφές

κινητήρα προσαρμόζονται στις στροφές κινητήρα που δίνονται από το πεντάλ γκαζιού ή το χειρόγκαζο.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Οι ρυθμισμένες στροφές κινητήρα είναι διαθέσιμες μόνο όταν το κιβώτιο ταχυτήτων είναι ρυθμισμένο στον μη αυτόματο τρόπο λειτουργίας ή όταν η κατεύθυνση πορείας είναι στη νεκρά. Κατά την αλλαγή στην αυτόματη λειτουργία, η ρυθμισμένες στροφές απενεργοποιούνται.

OULXA64,6M,0005609-30-28AUG23

Κιβώτιο ταχυτήτων CommandQuad™ PLUS—Επιλογή ταχύτητας εκκίνησης



LX364252—UN—30JAN19

Χωρίς CommandARM™ / με CommandARM™

1—Επιλογή ταχύτητας εκκίνησης 1
2—Επιλογή ταχύτητας εκκίνησης 2

Η ταχύτητα εκκίνησης καθορίζει κατά πόσο το κιβώτιο ταχυτήτων κατεβάζει αυτόματα τις ταχύτητες κατά το σταμάτημα του τρακτέρ.

Όταν έχει ενεργοποιηθεί μια ταχύτητα εκκίνησης, το κιβώτιο ταχυτήτων αλλάζει αυτόματα στην επιλεγμένη ταχύτητα μετά το σταμάτημα.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Κατά το σταμάτημα, το κιβώτιο ταχυτήτων αλλάζει στην ταχύτητα εκκίνησης μόνο αν η ταχύτητα που χρησιμοποιείται εκείνη τη στιγμή είναι υψηλότερη από την επιλεγμένη ταχύτητα εκκίνησης.

Οι ρυθμίσεις αυτές αποθηκεύονται και ενεργοποιούνται ξανά αυτόματα όταν το τρακτέρ εκκινηθεί ξανά.

Ισχύει για κιβώτια ταχυτήτων 20/20:

- Για τις ομάδες A έως C, είναι δυνατό να οριστεί μία κοινή ταχύτητα εκκίνησης.
- Για τις ομάδες BCDE είναι δυνατό να οριστούν δύο ταχύτητες εκκίνησης.

Για κιβώτια ταχυτήτων 24/24:

- Για τις ομάδες A έως D είναι δυνατό να ρυθμιστεί μία κοινή ταχύτητα εκκίνησης.
- Για τις ομάδες BF είναι δυνατό να ρυθμιστούν δύο ταχύτητες εκκίνησης.

Η εναλλαγή ανάμεσα στις ταχύτητες εκκίνησης 1 και 2 είναι δυνατή χρησιμοποιώντας τον διακόπτη. Κατά την οδήγηση, η αλλαγή στην εμφανιζόμενη ταχύτητα εκκίνησης μπορεί έτσι να συμβεί - αυτό μπορεί να προκαλέσει αύξηση της ταχύτητας πορείας.

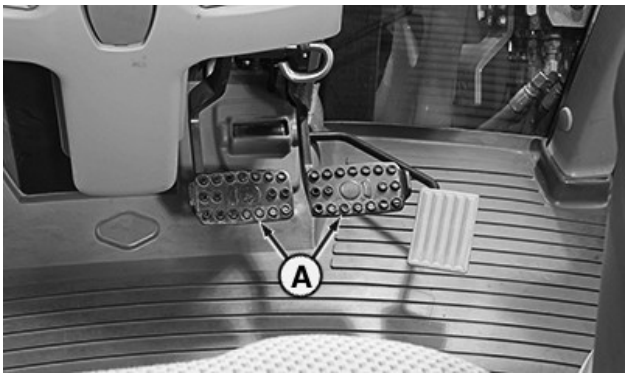
Για τον ορισμό της ταχύτητας εκκίνησης, βλ. Κιβώτιο ταχυτήτων CommandQuad™ PLUS, ταχύτητες εκκίνησης.

OULXA64,6M,000560A-30-28AUG23

Κιβώτιο ταχυτήτων CommandQuad™ PLUS—Πεντάλ φρένου και πεντάλ συμπλέκτη (λειτουργία AutoClutch)

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Η λειτουργία AutoClutch λειτουργεί μόνο όταν τα πεντάλ φρένων είναι συνδεδεμένα μεταξύ τους. Πατώντας μόνο ένα πεντάλ (π.χ. ως φρένο διεύθυνσης) ΔΕΝ ενεργοποιείται η λειτουργία AutoClutch.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Για ελιγμούς οδήγησης χρησιμοποιώντας το φρένο οδήγησης (πατιέται μόνο το ένα πεντάλ φρένου), οι στροφές του κινητήρα δεν πρέπει να μειωθούν κάτω από 900 σ.α.λ., διαφορετικά η λειτουργία AutoClutch θα ενεργοποιηθεί ξανά.



LX364243—UN—29JAN19

A—Πεντάλ φρένου

Φρενάρισμα και χρήση συμπλέκτη με τη λειτουργία AutoClutch ενεργοποιημένη

- Αν πατηθούν **και τα δύο** πεντάλ φρένων, η ταχύτητα πορείας θα μειωθεί ή το τρακτέρ θα σταματήσει.
- Δεν χρειάζεται να πατάτε το πεντάλ συμπλέκτη όταν φρενάρετε ή σταματάτε.
- Αν αφήσετε ξανά τα φρένα, το τρακτέρ επιταχύνει αυτόματα έως την ταχύτητα για την οποία δίνεται εντολή εκείνη τη στιγμή από το χειρόγκαζο ή το πεντάλ γκαζιού.

Φρενάρισμα και χρήση συμπλέκτη με τον αυτόματο συμπλέκτη απενεργοποιημένο

- Αν πατηθούν **και τα δύο** πεντάλ φρένου, η ταχύτητα θα μειωθεί, αλλά το τρακτέρ ***δε*** θα σταματήσει.
- Για να σταματήσει το τρακτέρ, **πρέπει επίσης να πατήσετε το πεντάλ συμπλέκτη** κατά το φρενάρισμα.

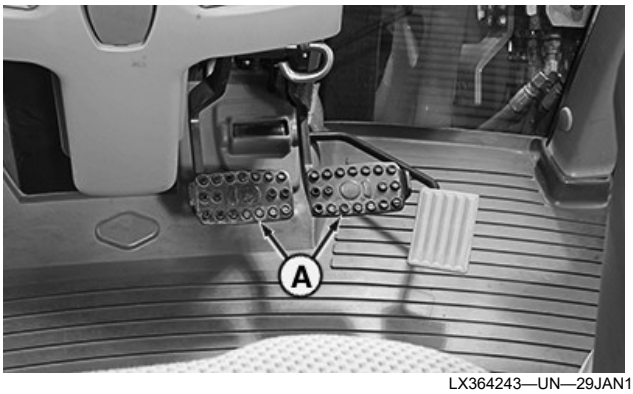
Βλ. επίσης Υδραυλικά ποδόφρενα και Φρένο κινδύνου*, στο τμήμα 50C.

**Όχι για Βόρεια Αμερική*

OULXA64,6M,000560B-30-28AUG23

Κιβώτιο ταχυτήτων CommandQuad™ PLUS—Ειδικές λειτουργίες κατά τον χειρισμό του τρακτέρ

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Η περιγραφή αυτή ισχύει μόνο αν είναι ενεργοποιημένη η λειτουργία AutoClutch (αυτόματη λειτουργία συμπλέκτη).



LX364243—UN—29JAN19

A—Πεντάλ φρένου

Η λειτουργία αυτόματου συμπλέκτη ενεργοποιείται πατώντας το ποδόφρενο. Πατώντας μερικώς **και τα δύο** πεντάλ φρένου, το τρακτέρ μπορεί να κινείται με *υπεραργή* ταχύτητα. Αυτό διευκολύνει την κίνηση όπισθεν προς ένα παρελκόμενο, για παράδειγμα. Πατώντας και τα δύο πεντάλ φρένου μέχρι τέρμα, το τρακτέρ ακινητοποιείται. Δεν χρειάζεται να πατηθεί το πεντάλ συμπλέκτη. Αυτό έχει ως αποτέλεσμα τα παρακάτω σημεία σχετικά με την ασφάλεια:

- Η πλήρης ροπή διατηρείται ακόμα και σε πολύ μικρές ταχύτητες. Υπό ορισμένες συνθήκες, ακόμα και τα εμπόδια δεν μπορούν να ακινητοποιήσουν το τρακτέρ.
- Αφού αφήσετε τα φρένα, το τρακτέρ επιταχύνει αυτόματα μέχρι την ταχύτητα για την οποία δίνεται εντολή εκείνη τη στιγμή από το χειρόγκαζο ή το πεντάλ γκαζιού.
- Αν χρησιμοποιείτε τρακτέρ με συμβατικό χειροκίνητο κιβώτιο ταχυτήτων (χωρίς λειτουργία αυτόματου συμπλέκτη) ή με τη λειτουργία AutoClutch απενεργοποιημένη, έχετε υπόψη ότι η ροή ισχύος μεταξύ κινητήρα και κιβωτίου ταχυτήτων **δεν** διακόπτεται πατώντας πλήρως τα πεντάλ φρένων.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Κατά την ενεργοποίηση της ασφάλειας στάθμευσης σε πλαγιές, θυμηθείτε να χρησιμοποιείτε και τα δύο πεντάλ φρένων.

Πατήστε και τα δύο πεντάλ φρένων σε στροφές πάνω σε κατηφορικό έδαφος, επειδή έτσι το τρακτέρ αλλάζει κατεύθυνση πιο γρήγορα.

OULXA64,6M,000560C-30-28AUG23

Κιβώτιο ταχυτήτων CommandQuad™ PLUS—Ρύθμιση χαρακτηριστικών οδήγησης

Το κιβώτιο ταχυτήτων CommandQuad™ PLUS προσφέρει ευρύ φάσμα προσαρμοσμένων ρυθμίσεων. Κατά κανόνα, οι ρυθμίσεις αυτές έχουν θετική επίδραση στη συμπεριφορά του οχήματος. Ωστόσο, σε περίπτωση εσφαλμένης ρύθμισης ενδέχεται το τρακτέρ να συμπεριφέρεται με ανεπιθύμητο τρόπο.

Πρόβλημα/Λύση
Το τρακτέρ ανεβάζει και κατεβάζει ταχύτητες υπερβολικά συχνά.
Διορθώστε την ευαισθησία για τη μείωση στροφών → Ρύθμιση στατισμού Προσαρμόστε τον τρόπο λειτουργίας στην κατάσταση οδήγησης → Μοχλός επιλογής ταχυτήτων Επιλέξτε ταχύτητα εκκίνησης στην ομάδα BC ή BF ανάλογα με το προβλεπόμενο φορτίο → Ταχύτητες εκκίνησης
Το τρακτέρ αλλάζει ταχύτητες πολύ νωρίς ή πολύ καθυστερημένα.
Διορθώστε την ευαισθησία για τη μείωση στροφών → Ρύθμιση στατισμού Απενεργοποιήστε τις ρυθμισμένες στροφές κινητήρα ή αλλάξτε τη ρύθμιση → Ρυθμισμένες στροφές κινητήρα Προσαρμόστε τον τρόπο λειτουργίας στην κατάσταση οδήγησης → Μοχλός επιλογής ταχυτήτων
Οι αλλαγές ταχυτήτων του τρακτέρ είναι απότομες.
Ενεργοποιήστε τη λειτουργία ομαλής αλλαγής ταχυτήτων → Ενεργοποίηση λειτουργίας ομαλής αλλαγής ταχυτήτων κατά την αλλαγή ταχυτήτων Βλ. διεύθυνση TIH29 στο στοιχείο Καταχώριση διευθύνσεων διάγνωσης (επίπεδο πελατών), τμήμα 300B.
Μη ομαλή ταχύτητα πορείας.
Προσαρμόστε τον τρόπο λειτουργίας στην κατάσταση οδήγησης → Μοχλός επιλογής ταχυτήτων
Το τρακτέρ είναι πολύ αργό η πολύ γρήγορο.
Αλλάξτε τη ρύθμιση για τη μέγιστη ταχύτητα πορείας → Ρύθμιση μέγιστης ταχύτητας πορείας Να θυμάστε ότι η ρύθμιση ταχύτητας στην αυτόματη λειτουργία πάντοτε αναφέρεται στο 100% των ρυθμίσεων του χειρόγκαζου ή του πεντάλ γκαζιού. Επομένως, ελέγξτε τη ρύθμιση της ταχύτητας → Ρύθμιση πεντάλ γκαζιού ή/και χειρόγκαζου
Οι στροφές κινητήρα είναι ασταθείς (κατά τη λειτουργία του πίσω δυναμοδότη).
Διορθώστε την ευαισθησία για τη μείωση στροφών → Στατισμός με δυναμοδότη ανενεργό/ενεργό Προσαρμόστε τον τρόπο λειτουργίας στην κατάσταση οδήγησης → Μοχλός επιλογής ταχυτήτων
Κατά την εκκίνηση, έχει επιλεγεί μια ακατάλληλη ταχύτητα.

Πρόβλημα/Λύση
Στις ρυθμίσεις κιβωτίου ταχυτήτων, επιλέξτε την επιθυμητή ταχύτητα εκκίνησης → Ταχύτητες εκκίνησης
Η διαφορά στην ταχύτητα μεταξύ εμπροσθοπορείας και οπισθοπορείας είναι πολύ μεγάλη ή πολύ μικρή.
Ορίστε την επιθυμητή σχέση ταχυτήτων εμπρός/όπισθεν στις ρυθμίσεις κιβωτίου ταχυτήτων → Σχέση ταχυτήτων εμπρός/όπισθεν
Για πιθανές διορθώσεις, βλ. CommandQuad™ → στο παρόν τμήμα

OULXA64,6M,000560D-30-28AUG23

Κιβώτιο ταχυτήτων CommandQuad™ PLUS—Χειρισμός με ρυμούλκα σε πλαγιές υπό ολισθηρές συνθήκες

ΠΡΟΣΟΧΗ: Κίνδυνος τραυματισμού λόγω απώλειας ελέγχου του τρακτέρ σε κεκλιμένο έδαφος. Σε ολισθηρές κατηφορικές πλαγιές, οι τροχοί του τρακτέρ μπορεί να μπλοκάρουν και να γλιστρήσουν. Τηρείτε τις ακόλουθες προφυλάξεις:

- **Για να επιλέξετε την χειροκίνητη λειτουργία (Manual mode) φέρτε το μοχλό ταχυτήτων (A) αριστερά στη θέση 1.**
- **Επιλέξτε μια κατάλληλη ταχύτητα ώστε να μειωθεί η ολίσθηση.**



LX364247—UN—30JAN19

Μοχλός αλλαγής ταχυτήτων χωρίς CommandARM™

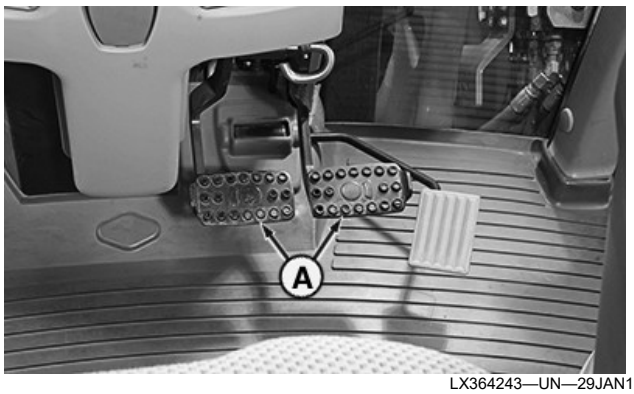
A—Μοχλός επιλογής ταχυτήτων
1—Θέση χειροκίνητης λειτουργίας

OULXA64,6M,000560E-30-28AUG23

Κιβώτιο ταχυτήτων CommandQuad™ PLUS—Σταμάτημα και στάθμευση του τρακτέρ

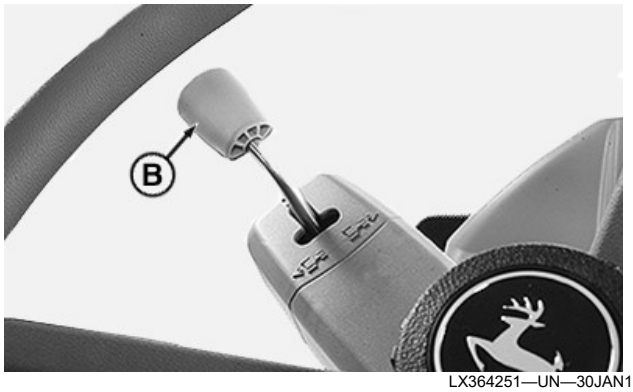
ΠΡΟΣΟΧΗ: Κίνδυνος τραυματισμού λόγω απώλειας ελέγχου του τρακτέρ. Κατά την οδήγηση σε δρόμους, συνδέστε τα πεντάλ φρένων (A) μεταξύ τους.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Το AutoClutch είναι μια αυτόματη λειτουργία συμπλέκτη που διακόπτει τη ροή ισχύος μεταξύ κινητήρα και κιβωτίου ταχυτήτων όταν πατιούνται τα δύο πεντάλ φρένων.



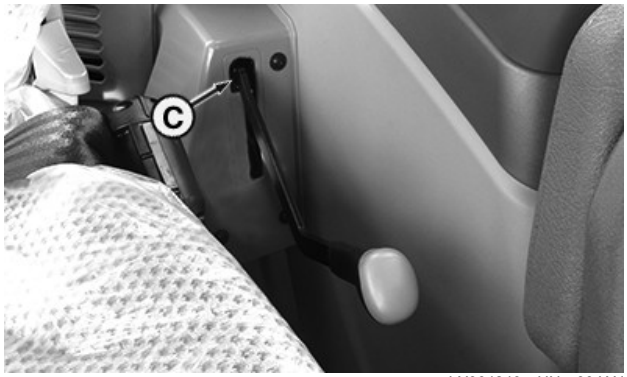
LX364243—UN—29JAN19

1. Ρυθμίστε το πεντάλ γκαζιού και το χειρόγκαζο σε χαμηλές στροφές κινητήρα.
   a. Όταν η λειτουργία AutoClutch είναι απενεργοποιημένη, πατήστε και τα δύο πεντάλ φρένων (A) και το πεντάλ συμπλέκτη.
   b. Όταν η λειτουργία AutoClutch είναι ενεργοποιημένη, πατήστε και τα δύο πεντάλ φρένων (A). **Δεν** χρειάζεται να πατηθεί το πεντάλ συμπλέκτη. Τα φρένα θα ενεργοποιήσουν τη λειτουργία AutoClutch (αυτόματη λειτουργία συμπλέκτη).
2. Σταματήστε το τρακτέρ.
3. Μετακινήστε τον μοχλό κατεύθυνσης πορείας (B) στη νεκρά θέση.



LX364251—UN—30JAN19

4. Θέστε τον μοχλό χειρισμού της ασφάλειας στάθμευσης στη θέση (C) (ενεργοποίηση ασφάλειας στάθμευσης).



LX364249—UN—30JAN19

5. Κατεβάστε τα παρελκόμενα και απενεργοποιήστε τον πίσω δυναμοδότη.
6. Απενεργοποιήστε τον κινητήρα και βγάλτε τον διακόπτη εκκίνησης.

Σταμάτημα του τρακτέρ με τη λειτουργία AutoClutch

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Η λειτουργία Autoclutch απενεργοποιείται όταν ενεργοποιείται το φρενάρισμα ενός τροχού και ταυτόχρονα οι στροφές του κινητήρα είναι πάνω από 900 σ.α.λ. περίπου. Αυτό σημαίνει ότι: Όταν πατιέται ένα πεντάλ φρένου κατά την οδήγηση, ο συμπλέκτης δεν ενεργοποιείται όσο οι στροφές του κινητήρα είναι πάνω από 900 σ.α.λ.

Πατήστε και τα δύο πεντάλ φρένων. Τα φρένα θα ενεργοποιήσουν τη λειτουργία AutoClutch. Όταν τα φρένα αφεθούν, το τρακτέρ επιταχύνει πάλι μέχρι την προκαθορισμένη ταχύτητα.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Κίνδυνος τραυματισμού. Το φρενάρισμα του τρακτέρ όταν ο κινητήρας λειτουργεί σε υψηλές στροφές, θα απαιτήσει μεγαλύτερη δύναμη στα πεντάλ των φρένων από το φρενάρισμα του τρακτέρ όταν ο κινητήρας λειτουργεί σε χαμηλές στροφές.

Κίνδυνος τραυματισμού εξαιτίας απότομης ή απροσδόκητης επιτάχυνσης. Αφήνοντας το ποδόφρενο, το τρακτέρ επιταχύνει αυτόματα στην προεπιλεγμένη ταχύτητα.

Χρήση της ΝΕΚΡΑΣ θέσης

Η νεκρά θέση του κιβωτίου ταχυτήτων επιτυγχάνεται (με τον κινητήρα σε λειτουργία) μετακινώντας τον μοχλό κατεύθυνσης πορείας (B) στη νεκρά θέση. Στη νεκρά θέση, το τρακτέρ μπορεί να κυλήσει.

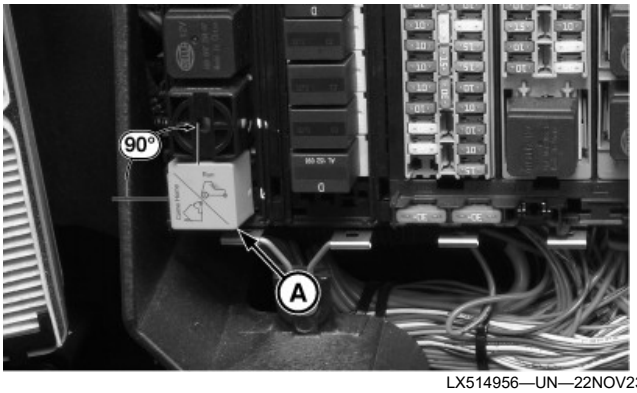
Χρήση της ασφάλειας στάθμευσης

ΠΡΟΣΟΧΗ: Προτού απομακρυνθείτε από το τρακτέρ, να ενεργοποιείτε πάντα την ασφάλεια στάθμευσης.

Για να παραμείνει το τρακτέρ ακινητοποιημένο και να μην μπορεί να κυλίσει από τη θέση του, χρησιμοποιήστε τον μοχλό (C) για να ενεργοποιηθεί η ασφάλεια στάθμευσης. Η ασφάλεια στάθμευσης δεν πρέπει να ενεργοποιηθεί πριν το τρακτέρ σταματήσει εντελώς. Αυτό ελαχιστοποιεί το φορτίο στο κιβώτιο ταχυτήτων.

OULXA64,6M,000560F-30-28AUG23

Κιβώτιο ταχυτήτων CommandQuad™ PLUS—Λειτουργία "Επιστροφή στο σπίτι"



LX514956—UN—22NOV23

Βύσμα στραμμένος δεξιόστροφα κατά 90°

A—Βύσμα

Εάν υπάρχει κάποιο ηλεκτρικό σφάλμα στο κιβώτιο ταχυτήτων, μπορείτε ενδεχομένως να συνεχίσετε να οδηγείτε το τρακτέρ στη λειτουργία "επιστροφή στο σπίτι".

Για να γίνει αυτό, σβήστε τον κινητήρα, τραβήξτε προς τα έξω το βύσμα (A), στρέψτε το δεξιόστροφα κατά 90° και ξανατοποθετήστε το όπως απεικονίζεται. Στη συνέχεια, επανεκκινήστε τον κινητήρα.

Ανατρέξτε επίσης στις ασφάλειες και ρελέ (LCS) και (FRM), στο τμήμα 220B.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Στη λειτουργία "επιστροφή στο σπίτι":

1. *Οι στροφές κινητήρα έχουν περιοριστεί στις 1500 σ.α.λ.*
2. *Μόνο η τρίτη ταχύτητα είναι διαθέσιμη στις περιοχές ταχυτήτων B έως D. Η περιοχή ταχυτήτων A δεν είναι διαθέσιμη.*
3. *Η λειτουργία αυτόματου συμπλέκτη AutoClutch είναι απενεργοποιημένη.*
4. *Σταματήστε το τρακτέρ για να αλλάξετε περιοχή ταχυτήτων.*
5. *Η αλλαγή κατεύθυνσης είναι εφικτή μόνον όταν το μηχάνημα είναι σταματημένο και το πεντάλ του συμπλέκτη είναι πατημένο.*

Για να ξεκινήσετε, ενεργήστε ως εξής:

1. Ακολουθήστε τις οδηγίες στην οθόνη πληροφοριών.
2. Πιέστε και κρατήστε πατημένο το πεντάλ συμπλέκτη.
3. Επιλέξτε την επιθυμητή ομάδα ταχυτήτων.

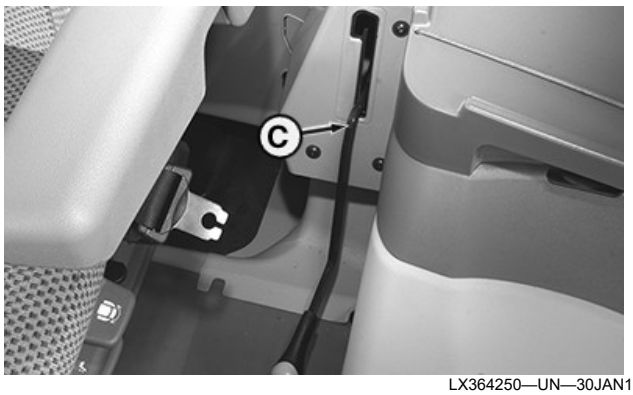
4. Χρησιμοποιήστε τον μοχλό κατεύθυνσης πορείας για επιλογή της κατεύθυνσης πορείας.
5. Ξεκινήστε αφήνοντας το πεντάλ του συμπλέκτη.

OULXA64,6M,0005610-30-22SEP23

Κιβώτιο ταχυτήτων CommandQuad™— Ρυμούλκηση του τρακτέρ

Πρώτη κατάσταση: Προβλήματα μετάδοσης ισχύος, αλλά ο κινητήρας λειτουργεί.

1. Προσδέστε το τρακτέρ σε ρυμουλκό όχημα.
2. Εκκινήστε τον κινητήρα.
3. Μετακινήστε τον μοχλό φρένου στάθμευσης στη θέση (C).



LX364250—UN—30JAN19

C—Μοχλός χειρισμού ασφάλειας στάθμευσης

4. Για κιβώτια ταχυτήτων 20/20, επιλέξτε την ομάδα BCDE. Για κιβώτια ταχυτήτων 24/24, επιλέξτε την ομάδα BF.

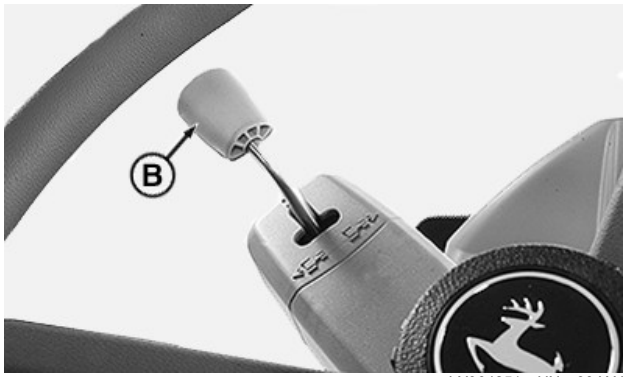


LX364247—UN—30JAN19

Μοχλός αλλαγής ταχυτήτων χωρίς CommandARM™

A—Μοχλός επιλογής ταχυτήτων
1—Θέση χειροκίνητης λειτουργίας

5. Μετακινήστε τον μοχλό αλλαγής ταχυτήτων (A) στη χειροκίνητη λειτουργία (1) και επιλέξτε την ταχύτητα C4.
6. Μετακινήστε τον μοχλό κατεύθυνσης πορείας (B) στη νεκρά θέση.



LX364251—UN—30JAN19

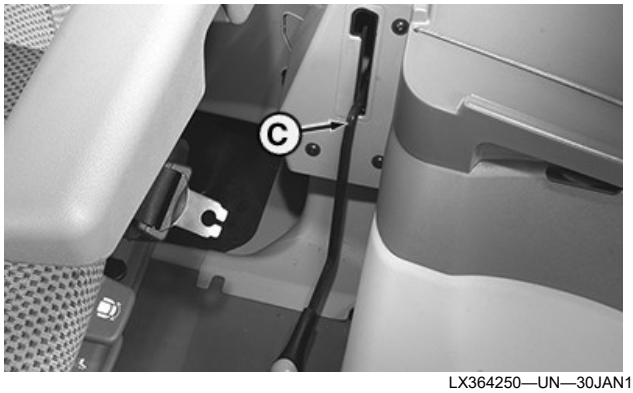
B—Μοχλός κατεύθυνσης πορείας

7. Απενεργοποιήστε το μπροστινό διαφορικό.
8. Ρυμουλκήστε το τρακτέρ με μέγιστη ταχύτητα 10 km/h (6 mph).

Δεύτερη κατάσταση: Ο κινητήρας παρουσιάζει βλάβη ή δεν είναι δυνατό να εκκινήσει.

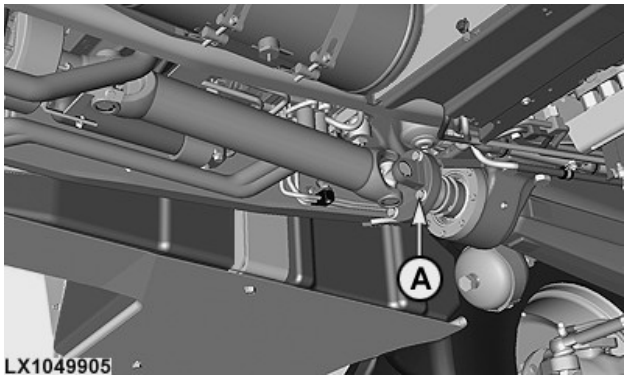
ΠΡΟΣΟΧΗ: Χωρίς υδραυλική πίεση, το σύστημα διεύθυνσης μπορεί να λειτουργήσει μόνο σε κατάσταση έκτακτης λειτουργίας. Το τιμόνι είναι δυσκίνητο και αργό. Ο οδηγός του ρυμουλκού οχήματος πρέπει να το έχει υπόψη του και να θυμάται να επιβραδύνει έντονα πριν αλλάξει κατεύθυνση.

1. Προσδέστε το τρακτέρ σε ρυμουλκό όχημα.
2. Απενεργοποιήστε τον διακόπτη εκκίνησης και τοποθετήστε το βύσμα "επιστροφής στο σπίτι" στη θέση "επιστροφή στο σπίτι" (βλ. Λειτουργία "επιστροφή στο σπίτι", σε αυτό το τμήμα).
3. Ενεργοποιήστε τον διακόπτη εκκίνησης.
4. Μετακινήστε τον μοχλό φρένου στάθμευσης στη θέση (C).



LX364250—UN—30JAN19

5. Αν το τρακτέρ πρόκειται να ρυμουλκηθεί σε απόσταση μεγαλύτερη του ενός χιλιομέτρου (0,6 μίλια), ο αρθρωτός άξονας κίνησης πρέπει να αφαιρεθεί. Για να γίνει αυτό, αφαιρέστε τις βίδες (A).



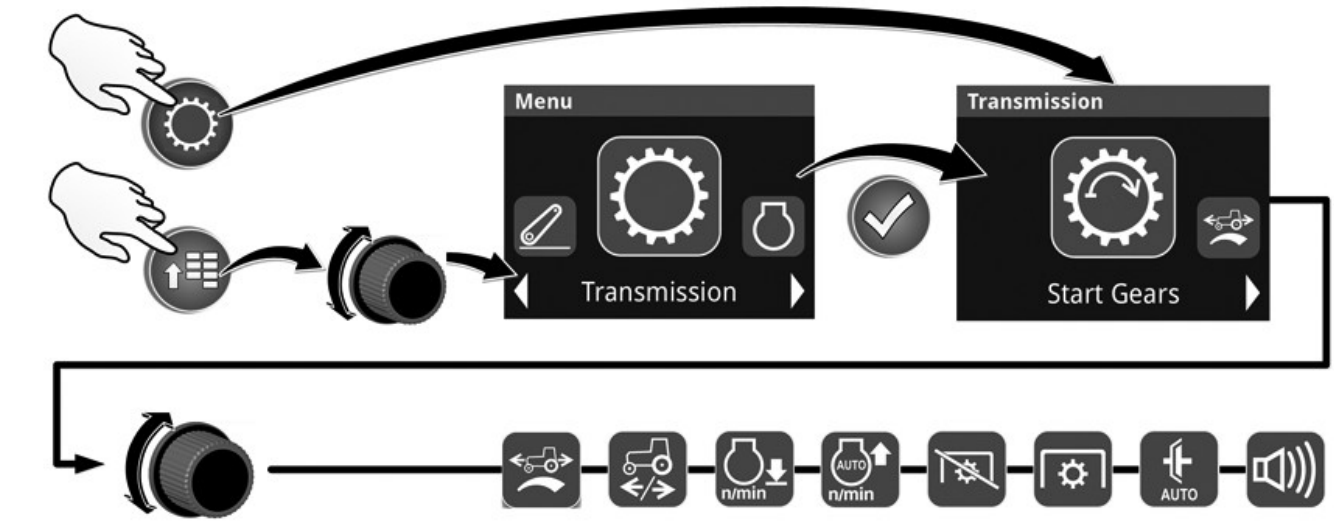
LX1049905—UN—17FEB11

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Αν ο αρθρωτός άξονας δεν αφαιρεθεί, τα ελαστικά θα φθαρούν πιο σύντομα και θα επηρεαστούν αρνητικά τα χαρακτηριστικά του συστήματος διεύθυνσης.

6. Κατά τη ρυμούλκηση, επιλέξτε μία ταχύτητα που επιτρέπει στο τρακτέρ μια ασφαλή οδήγηση. ΠΟΤΕ μη ρυμουλκείτε με ταχύτητα μεγαλύτερη από 10 km/h (6 mph).

OULXA64,SP,0005611-30-28AUG23

Κιβώτιο ταχυτήτων CommandQuad™ PLUS—Μενού

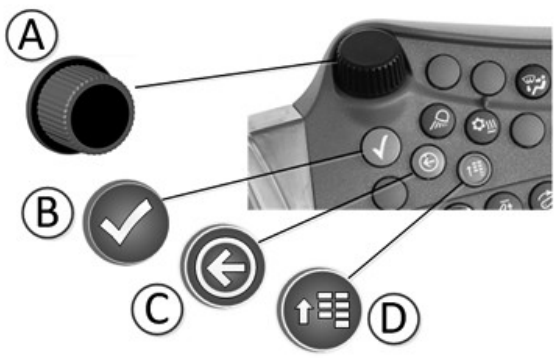


LX368293—UN—06JAN19

Υπάρχουν δύο τρόποι για πρόσβαση στο μενού κιβωτίου ταχυτήτων:

- Εμφανίστε το μενού κιβωτίου ταχυτήτων με το κουμπί κιβωτίου ταχυτήτων.
- Μεταβείτε στο μενού κιβωτίου ταχυτήτων μέσω του κύριου μενού.

Βασικά χειριστήρια για πλοήγηση και ρύθμιση:



LX361250—UN—17DEC18

A—Επιλογή και ορισμός
B—Επιβεβαίωση επιλογής
C—Ένα βήμα πίσω
D—Πρόσβαση στο κύριο μενού

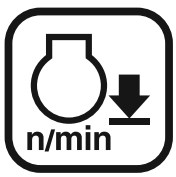
OULXA64,6M,0005612-30-28AUG23

Σύμβολα στο μενού κιβωτίου ταχυτήτων



RXA0152950—UN—21JUL16

Επιλογή PowrReverser™



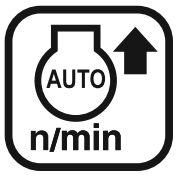
RXA0152951—UN—21JUL16

Επιλογή ελάχ. σ.α.λ.



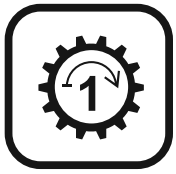
RXA0152953—UN—21JUL16

Επιλογή σχέσης οπισθοπορείας/εμπροσθοπορείας



RXA0152954—UN—21JUL16

Επιλογή πρόβλεψης φορτίου



RXA0152955—UN—21JUL16

Επιλογή ταχυήτων εκκίνησης



RXA0152956—UN—21JUL16

Επιλογή Στατισμός-Δυναμοδότης ανενεργός



RXA0152957—UN—21JUL16

Επιλογή "Στατισμός-Δυναμοδότης ενεργός"



RXA0153891—UN—19SEP16

Επιλογή AutoClutch

OULXA64,6M,0005613-30-11SEP20

Κιβώτιο ταχυτήτων CommandQuad™ PLUS—Ταχύτητες εκκίνησης

Ομάδες ταχυτήτων	Εφικτές ταχύτητες εκκίνησης
A, B, C, D	1 έως 4
BCDE (για κιβώτια ταχυτήτων με 5 ομάδες)	B1 έως E1
B-F (για κιβώτια ταχυτήτων με 6 ομάδες)	B1 έως E1

Παράδειγμα: αν έχει επιλεγεί η B3 ως ταχύτητα εκκίνησης για την ομάδα BCDE, κάθε φορά που επιλέγετε το κουμπί BCDE στο κιβώτιο ταχυτήτων μπαίνει η ταχύτητα B3. Ο χειριστής μπορεί να αλλάξει σε οποιαδήποτε ομάδα και ταχύτητα μεταξύ B1 και E1 από εκεί, αλλά το σημείο εκκίνησης είναι αυτό που έχει προγραμματίσει ο χειριστής.

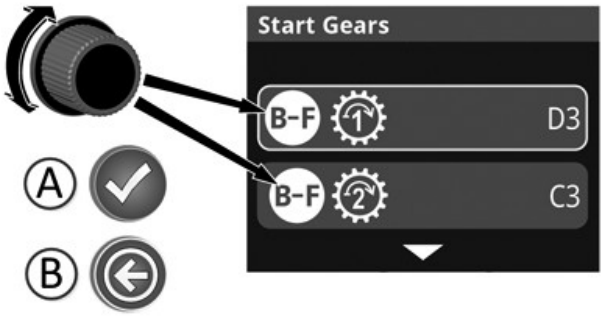
1. Μεταβείτε στις Ταχύτητες εκκίνησης, στο μενού κιβωτίων ταχυτήτων. Βλ. Κιβώτιο ταχυτήτων CommandQuad™ PLUS, μενού.
2. Επιβεβαιώστε με το πλήκτρο (A).



LX361273—UN—19DEC18

A—Επιβεβαίωση

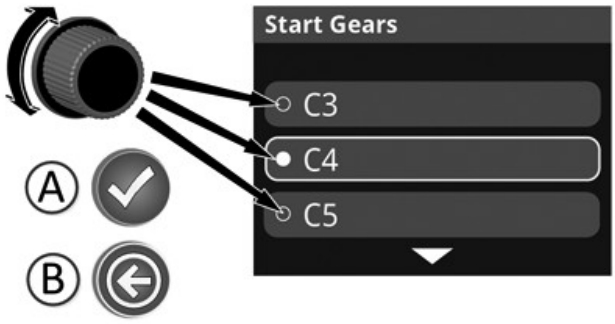
3. Επιλέξτε ταχύτητα εκκίνησης και επιβεβαιώστε με το κουμπί (A).



LX361274—UN—19DEC18

A—Επιβεβαίωση
B—Πίσω

4. Ορίστε την αντιστοίχιση και επιβεβαιώστε με το κουμπί (A).



LX361275—UN—19DEC18

A—Επιβεβαίωση
B—Πίσω

OULXA64,6M,0005614-30-28AUG23

Κιβώτιο ταχυτήτων CommandQuad™ PLUS—PowrReverser™



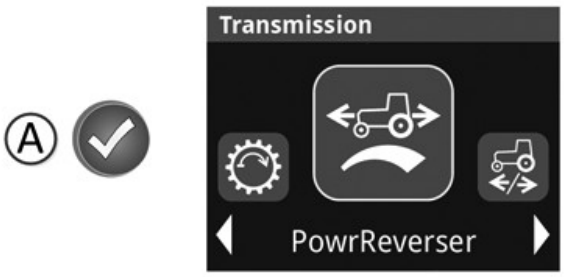
RXA0152950—UN—21JUL16

Εικονίδιο PowrReverser™

Η διαμόρφωση του PowrReverser™ ρυθμίζει τη δυναμικότητα αλλαγής κατεύθυνσης. Η διαμόρφωση μπορεί να ρυθμιστεί σε 1—10.

Η ρύθμιση 1 είναι η λιγότερο δυναμική και χρησιμοποιείται σε εφαρμογές όπου απαιτείται ομαλή αλλαγή κατεύθυνσης. Η ρύθμιση 10 είναι η πιο δυναμική και χρησιμοποιείται σε εφαρμογές υψηλής παραγωγικότητας όπου απαιτούνται γρήγορες αλλαγές κατεύθυνσης.

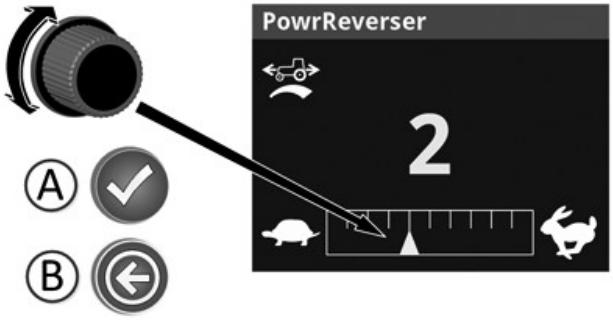
1. Μεταβείτε στο PowrReverser™ στο μενού κιβωτίου ταχυτήτων. Βλ. Κιβώτιο ταχυτήτων CommandQuad™ PLUS, μενού.
2. Επιβεβαιώστε με το πλήκτρο (A).



LX361239—UN—19DEC18

A—Επιβεβαίωση

3. Ορίστε τη δυναμικότητα αλλαγής κατεύθυνσης και επιβεβαιώστε με το πλήκτρο (A). Η επιλογή 1 είναι λιγότερο δυναμική, η 10 είναι δυναμική.



LX361252—UN—19DEC18

A—Επιβεβαίωση
B—Πίσω

OULXA64,6M,0005615-30-28AUG23

Κιβώτιο ταχυτήτων CommandQuad™ PLUS—Σχέση οπισθοπορείας/ εμπροσθοπορείας

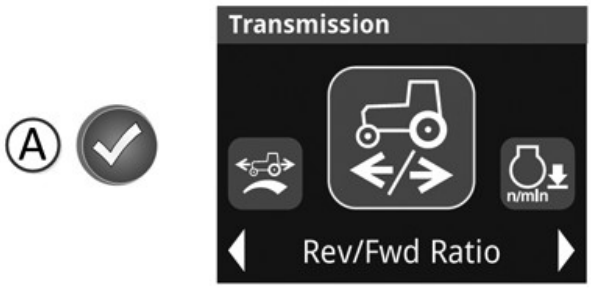


RXA0152953—UN—21JUL16

Εικονίδιο σχέσης όπισθεν/εμπρός

Κατά την αλλαγή κατεύθυνσης από εμπρός σε όπισθεν, είναι δυνατό να επιλεγεί μια αυτόματη αλλαγή σε μεγαλύτερη ή μικρότερη ταχύτητα. Η αυτόματη αλλαγή ταχύτητας ευνοεί τους ελιγμούς κατά την οδήγηση, όπως εκείνους κατά την εργασία με μπροστινό φορτωτή.

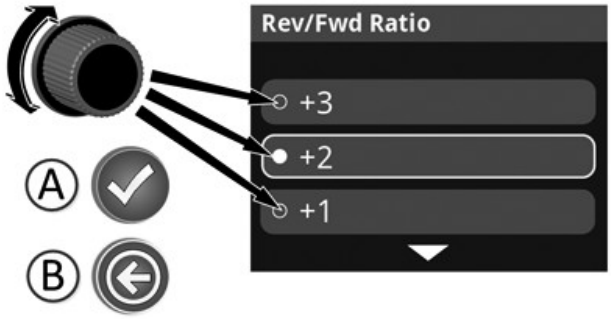
1. Μεταβείτε στη Σχέση οπισθοπορείας/ εμπροσθοπορείας, στο μενού κιβωτίου ταχυτήτων. Βλ. Κιβώτιο ταχυτήτων CommandQuad™ PLUS, μενού.
2. Επιβεβαιώστε με το πλήκτρο (A).



LX361257—UN—19DEC18

A—Επιβεβαίωση

3. Επιλέξτε τον αριθμό ταχυτήτων που πρέπει να αλλάξουν αυτόματα και επιβεβαιώστε με το πλήκτρο (A). *Οι παράμετροι +1, +2 και ούτω καθεξής σημαίνουν τον αριθμό μεγαλύτερων ή μικρότερων ταχυτήτων που επιλέγονται κατά την αλλαγή κατεύθυνσης στην όπισθεν.*



LX361241—UN—19DEC18

OULXA64,6M,0005616-30-28AUG23

Κιβώτιο ταχυτήτων CommandQuad™ PLUS—Ελάχιστη ταχύτητα



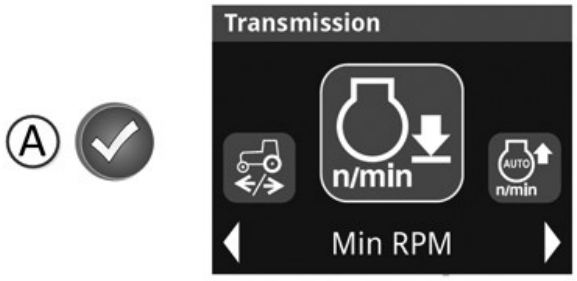
RXA0152951—UN—21JUL16

Εικονίδιο ελάχ. σ.α.λ.

Για τις στροφές κινητήρα, είναι δυνατό να καθοριστεί μια ελάχιστη τιμή. Η μονάδα ελέγχου κιβωτίου ταχυτήτων αλλάζει αυτόματα σε κατάλληλη ταχύτητα, προκειμένου να μην πέσουν οι στροφές του κινητήρα κάτω από το καθορισμένο ελάχιστο, ακόμα και με μικρό φορτίο. Αυτό παρέχει πλεονεκτήματα σε εργασίες που απαιτούν ελάχιστες στροφές κινητήρα.

Η ρύθμιση αυτή εφαρμόζεται μόνο όταν ο μοχλός αλλαγής ταχυτήτων είναι στη θέση AUTO.

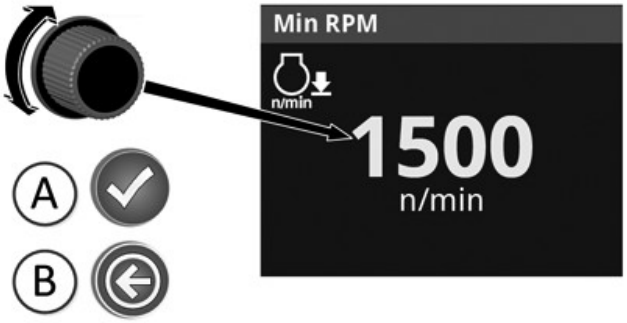
1. Μεταβείτε στις Ελάχιστες σ.α.λ., στο μενού κιβωτίου ταχυτήτων. Βλ. Κιβώτιο ταχυτήτων CommandQuad™ PLUS, μενού.
2. Επιβεβαιώστε με το πλήκτρο (A).



LX361259—UN—19DEC18

A—Επιβεβαίωση

3. Ρυθμίστε τις ελάχιστες σ.α.λ κινητήρα και επιβεβαιώστε με το πλήκτρο (A). Η ελάχιστες στροφές είναι δυνατό να οριστούν στην ΑΥΤΟΜΑΤΗ ρύθμιση ή σε μια τιμή μεταξύ 900 και 2100 σ.α.λ. Η ΑΥΤΟΜΑΤΗ ρύθμιση μπορεί να χρησιμοποιηθεί γενικά και είναι κατάλληλη για τις περισσότερες εργασίες.



LX368296—UN—19DEC18

A—Επιβεβαίωση
B—Πίσω

OULXA64,6M,0005617-30-28AUG23

Κιβώτιο ταχυτήτων CommandQuad™ PLUS—Πρόβλεψη φορτίου



RXA0152954—UN—21JUL16

Εικονίδιο πρόβλεψης φορτίου

Όταν η πρόβλεψη φορτίου είναι ενεργοποιημένη, οι στροφές κινητήρα προσαρμόζονται αυτόματα στο

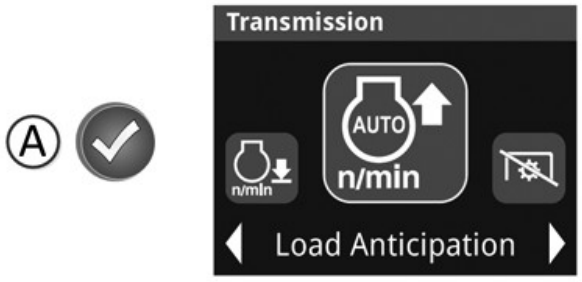
αναμενόμενο φορτίο μόλις ξεκινήσει η εφαρμογή. Η πρόβλεψη φορτίου είναι δυνατό να επιλεγεί για μεμονωμένες εφαρμογές. Η ρύθμιση αυτόματης λειτουργίας ενεργοποιεί την πρόβλεψη φορτίου για όλες τις εφαρμογές που απεικονίζονται στην οθόνη.

- Ενεργοποίηση δυναμοδότη ⇒ Οι στροφές κινητήρα αυξάνονται αυτόματα στις μέγιστες στροφές.
- Κίνηση συστήματος ζεύξης ⇒ Όταν ανιχνεύεται κάποια κίνηση του συστήματος ζεύξης, οι στροφές κινητήρα αυξάνονται αυτόματα στις 1500 σ.α.λ.
- Λειτουργία ηλεκτροϋδραυλικής SCV ⇒ Οι στροφές κινητήρα αυξάνονται αυτόματα στις 1500 σ.α.λ., όταν ανιχνεύεται κάποια λειτουργία της ηλεκτροϋδραυλικής SCV.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Η λειτουργία πρόβλεψης φορτίου αυξάνει τις στροφές κινητήρα μόνο όσο το επιτρέπει η θέση του χειρόγκαζου ή του πεντάλ γκαζιού τη δεδομένη στιγμή. Για να είναι δυνατή η αλλαγή των στροφών σε τιμή υψηλότερη από τις στροφές ρελαντί, πρέπει να πατηθεί το χειρόγκαζο ή το πεντάλ γκαζιού.

Η ρύθμιση αυτή εφαρμόζεται μόνο όταν ο μοχλός αλλαγής ταχυτήτων είναι στη θέση AUTO.

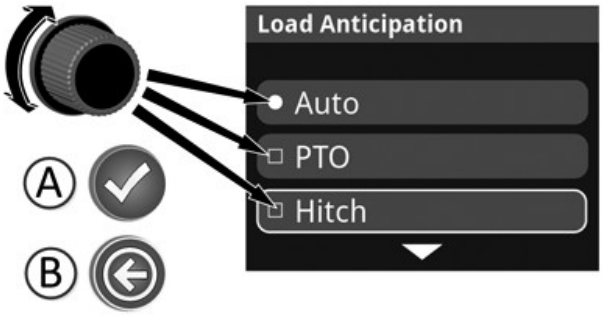
1. Μεταβείτε στην Πρόβλεψη φορτίου, στο μενού κιβωτίου ταχυτήτων. Βλ. Κιβώτιο ταχυτήτων CommandQuad™ PLUS, μενού.
2. Επιβεβαιώστε με το πλήκτρο (A).



LX361261—UN—19DEC18

A—Επιβεβαίωση

3. Επιλέξτε την εφαρμογή και επιβεβαιώστε με το πλήκτρο (A). *Η προεπιλεγμένη εργοστασιακή ρύθμιση είναι "Auto", με τη ρύθμιση στροφών κινητήρα ενεργή σε όλες τις εφαρμογές.*



LX361262—UN—19DEC18

A—Επιβεβαίωση
B—Πίσω

OULXA64,6M,0005618-30-28AUG23

Κιβώτιο ταχυτήτων CommandQuad™ PLUS—Στατισμός με δυναμοδότη ανενεργό/ενεργόΣ



RXA0152956—UN—21JUL16

Εικονίδιο στατισμού με δυναμοδότη ανενεργό



RXA0152957—UN—21JUL16

Εικονίδιο στατισμού με δυναμοδότη ενεργό

Δυναμοδότης ανενεργός .	Στατισμός όταν ο δυναμοδότης είναι ανενεργός
Δυναμοδότης ενεργός . . .	Στατισμός όταν ο δυναμοδότης είναι ενεργός

Η μείωση στροφών (στατισμός) επιτρέπει την προσαρμογή των λειτουργιών αυτόματης αλλαγής ταχυτήτων. Η μονάδα ελέγχου κιβωτίου ταχυτήτων αποτρέπει τη μείωση των στροφών κινητήρα κάτω από μια ελάχιστη τιμή για την επιλεγμένη εφαρμογή κατεβάζοντας αυτόματα ταχύτητα. Οι αλλαγές διασφαλίζουν ότι ο κινητήρας λειτουργεί πάντα σε κατάλληλη περιοχή ταχυτήτων και παρέχει επαρκή ροπή για την εργασία που πρέπει να εκτελεστεί.

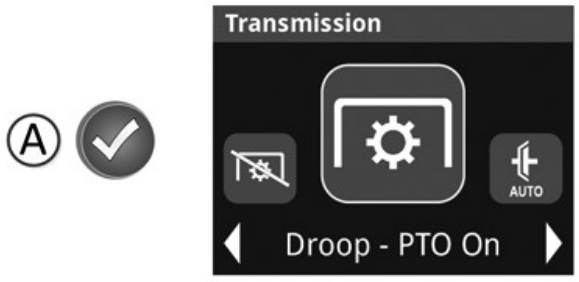
Η ρύθμιση αυτή εφαρμόζεται μόνο όταν ο μοχλός αλλαγής ταχυτήτων είναι στη θέση AUTO.

1. Μεταβείτε στον Στατισμό, στο μενού κιβωτίου

ταχυτήτων. Βλ. Κιβώτιο ταχυτήτων CommandQuad™ PLUS, μενού.

- Δυναμοδότης ανενεργός - Στατισμός ανενεργός
- Δυναμοδότης ενεργός - Στατισμός ενεργός

2. Επιβεβαιώστε με το πλήκτρο (A).

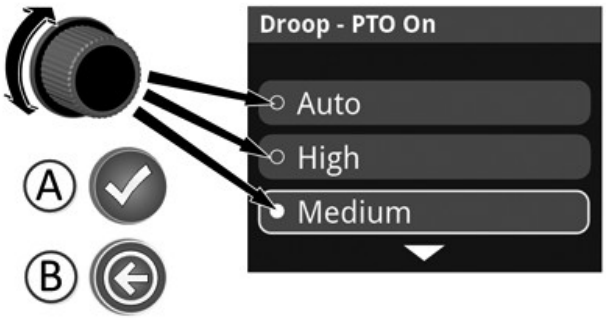


LX361265—UN—19DEC18

Απεικονίζεται ο στατισμός με δυναμοδότη ενεργό

A—Επιβεβαίωση

3. Επιλέξτε τον στατισμό και επιβεβαιώστε με το πλήκτρο (A). *Η εργοστασιακή ρύθμιση είναι η αυτόματη, η οποία ρυθμίζει τα σημεία αλλαγής ταχυτήτων με μια γενική ρύθμιση. Συνήθως αυτή η ρύθμιση λειτουργεί ικανοποιητικά.*



LX368292—UN—19DEC18

A—Επιβεβαίωση
B—Πίσω

- Αυτόματος στατισμός
- Υψηλός στατισμός (λιγότερη ευαισθησία, λιγότερες αυτόματες αλλαγές ταχυτήτων)
- Μέτριος στατισμός (περισσότερη ευαισθησία)
- Χαμηλός στατισμός (μεγάλη ευαίσθητη, περισσότερες αυτόματες αλλαγές ταχυτήτων)

OULXA64,6M,0005619-30-28AUG23

Κιβώτιο ταχυτήτων CommandQuad™ PLUS—Αυτόματος συμπλέκτης (AutoClutch)



RXA0153891—UN—19SEP16

Σύμβολο για AutoClutch

Το AutoClutch είναι μια αυτόματη λειτουργία συμπλέκτη. Όταν η λειτουργία AutoClutch είναι ενεργοποιημένη, δεν χρειάζεται πάτημα του πεντάλ συμπλέκτη για να σταματήσει το τρακτέρ.

Αν πατιούνται και τα δύο πεντάλ φρένου κατά το φρενάρισμα του τρακτέρ, η ταχύτητα μειώνεται ή το τρακτέρ σταματάει. Όταν τα πεντάλ φρένου αφεθούν ξανά, το τρακτέρ επιταχύνει αυτόματα μέχρι την ταχύτητα που καθορίζεται από το χειρόγκαζο ή το πεντάλ γκαζιού.

Η ευαισθησία της λειτουργίας AutoClutch μπορεί να προσαρμοστεί σε διάφορες καταστάσεις οδήγησης.

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ: Σοβαρός τραυματισμός και υλική ζημιά εξαιτίας απώλειας ελέγχου του οχήματος.

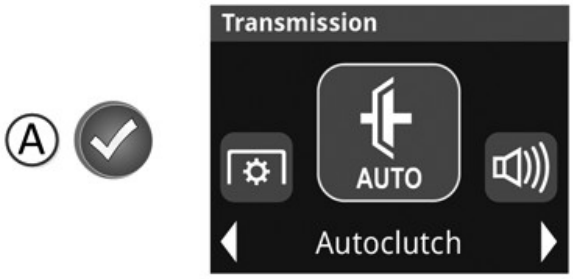
Η εσφαλμένη ρύθμιση της λειτουργίας AutoClutch και η μη προσαρμοσμένη οδήγηση μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα ανεξέλεγκτες καταστάσεις οδήγησης.

- **Σημειώστε ότι κατά το φρενάρισμα με τη λειτουργία AutoClutch ενεργοποιημένη, το φρενάρισμα του κινητήρα μπορεί να μειωθεί.**
- **Κατά τη χρήση ρυμούλκας, ορίστε μια χαμηλή ευαισθησία, ιδιαίτερα σε απότομους, ολισθηρούς δρόμους.**
- **Αν η επενέργεια πέδησης της ρυμούλκας είναι πολύ μικρή, η διάταση του συνδυασμού τρακτέρ/ρυμούλκας θα είναι ανεπαρκής.**
- **Όταν η λειτουργία AutoClutch είναι απενεργοποιημένη, για να σταματήσει το τρακτέρ πρέπει να πατηθεί το πεντάλ συμπλέκτη.**
- **Το AutoClutch λειτουργεί μόνο αν και τα δύο πεντάλ φρένων είναι συνδεδεμένα μεταξύ τους. Πατώντας ένα πεντάλ μεμονωμένα (π. χ. για στροφή) ΔΕΝ ενεργοποιείται η αυτόματη λειτουργία συμπλέκτη.**

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Για ελιγμούς οδήγησης χρησιμοποιώντας το φρένο οδήγησης (πατιέται μόνο το ένα πεντάλ φρένου), οι στροφές του κινητήρα δεν πρέπει να μειωθούν κάτω από 900 σ.α.λ., διαφορετικά η λειτουργία AutoClutch θα ενεργοποιηθεί ξανά.

Η λειτουργία AutoClutch παραμένει ενεργοποιημένη μετά την εκκίνηση. Αν η λειτουργία AutoClutch απενεργοποιηθεί από τον χειριστή, ενεργοποιείται ξανά αυτόματα κατά την επόμενη εκκίνηση του τρακτέρ.

1. Μεταβείτε στο AutoClutch, στο μενού κιβωτίου ταχυτήτων. Βλ. Κιβώτιο ταχυτήτων CommandQuad™ PLUS, μενού.
2. Επιβεβαιώστε με το πλήκτρο (A).

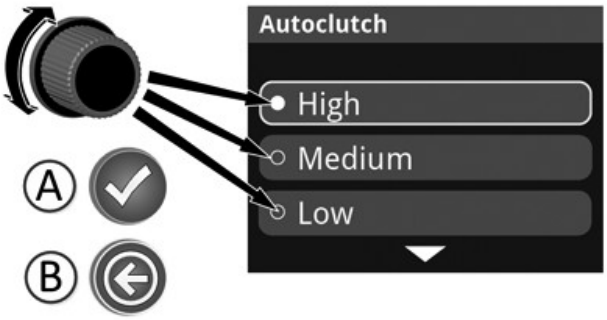


LX361266—UN—19DEC18

A—Επιβεβαίωση

3. Επιλέξτε την ευαισθησία της λειτουργίας AutoClutch και επιβεβαιώστε με το πλήκτρο (A). *Η εργοστασιακή ρύθμιση είναι η υψηλή. Αυτή η ρύθμιση είναι ικανοποιητική για τις περισσότερες εφαρμογές. Αν επιλεγεί κάποια άλλη ρύθμιση, η επιλογή θα παραμείνει ενεργή ακόμη και μετά την επανεκκίνηση του τρακτέρ.*

Ρυθμίσεις ευαισθησίας AutoClutch	
Απενεργοποίηση	Η λειτουργία αυτόματου συμπλέκτη είναι απενεργοποιημένη. Η ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ είναι δυνατό να επιλεγεί μόνο αν τα πεντάλ φρένου ΔΕΝ ενεργοποιούνται. Η λειτουργία AutoClutch δεν παραμένει απενεργοποιημένη αν επανεκκινήσετε το τρακτέρ. Μετά από επανεκκίνηση, η λειτουργία AutoClutch ενεργοποιείται αυτόματα.
Χαμηλή	Συνιστάται για οδήγηση με ρυμούλκες σε απότομες πλαγιές, ιδιαίτερα σε ολισθηρές συνθήκες εδάφους. Σε απότομες πλαγιές και ολισθηρές συνθήκες, επιλέγοντας την απενεργοποίηση αυξάνεται η δυνατότητα ελέγχου.
Μέτρια	Για οδήγηση με ρυμούλκα σε ελαφρώς λοφώδη εδάφη.
Υψηλή	Κυρίως για διαδρομές χωρίς ρυμούλκες και διαδρομές με ρυμούλκες σε επίπεδο έδαφος.



LX361267—UN—19DEC18

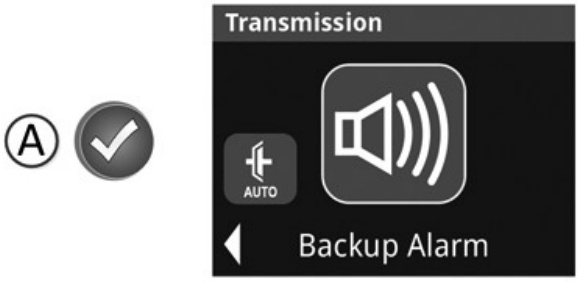
A—Επιβεβαίωση
B—Πίσω

OULXA64,6M,000561A-30-28AUG23

Κιβώτιο ταχυτήτων CommandQuad™ PLUS—Προειδοποίηση όπισθεν

Η προειδοποίηση όπισθεν χρησιμεύει για την αποφυγή ατυχημάτων και ενδέχεται να απαιτείται από την τοπική νομοθεσία. Όταν η προειδοποίηση όπισθεν είναι ενεργοποιημένη, ακούγεται ένα ηχητικό προειδοποιητικό σήμα όταν δίνεται εντολή κατεύθυνσης πορείας στην όπισθεν. Το προειδοποιητικό σήμα ειδοποιεί τα άτομα που βρίσκονται στην περιοχή για την κίνηση όπισθεν του τρακτέρ.

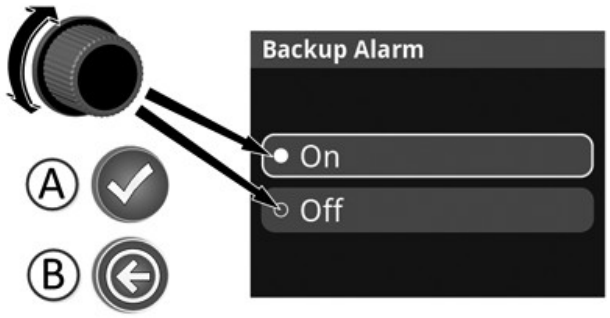
1. Μεταβείτε στην Προειδοποίηση όπισθεν, στο μενού κιβωτίου ταχυτήτων. Βλ. Κιβώτιο ταχυτήτων CommandQuad™ PLUS, μενού.
2. Επιβεβαιώστε με το πλήκτρο (A).



LX361268—UN—19DEC18

A—Επιβεβαίωση

3. Ενεργοποιήστε ή απενεργοποιήστε την προειδοποίηση όπισθεν και επιβεβαιώστε με το πλήκτρο (A).



LX361269—UN—19DEC18

A—Επιβεβαίωση
B—Πίσω

OULXA64,6M,000561B-30-28AUG23

AutoPowr™/IVT™—Μοχλός κατεύθυνσης πορείας



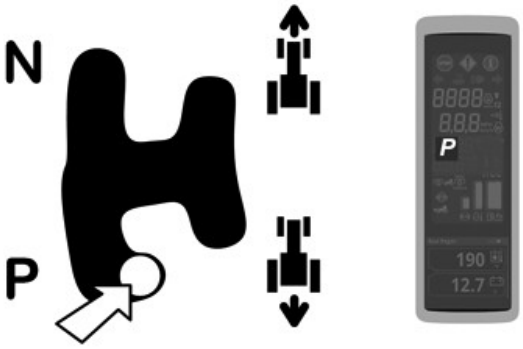
LX386924—UN—31AUG21

Μοχλός κατεύθυνσης πορείας

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Ενεργοποιώντας την ασφάλεια στάθμευσης ενεργοποιείται επίσης το φρένο ρυμούλκας.

Για την αλλαγή κατεύθυνσης πορείας δεν απαιτείται χρήση του συμπλέκτη.

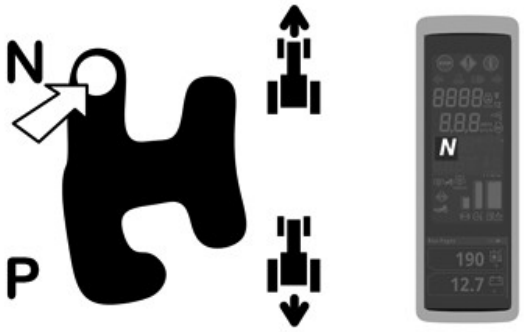
Θέση στάθμευσης:



LX386917—UN—15APR20

Σε αυτήν τη θέση, η ασφάλεια στάθμευσης εφαρμόζεται για να κρατάει ακινητοποιημένο το τρακτέρ. Αποτρέπει την κύλιση του τρακτέρ. Η οθόνη γωνιακής κολόνας δείχνει **P**. Όταν το τρακτέρ είναι σταματημένο, επιλέξτε τη θέση στάθμευσης. Ο μοχλός κατεύθυνσης πορείας είναι ασφαλισμένος στη θέση στάθμευσης. Ενεργοποιώντας την ασφάλεια στάθμευσης ενεργοποιείται επίσης το φρένο ρυμούλκας. **Πριν απομακρυνθείτε από το τρακτέρ, να μετακινείτε πάντα τον μοχλό κατεύθυνσης πορείας στη θέση στάθμευσης.**

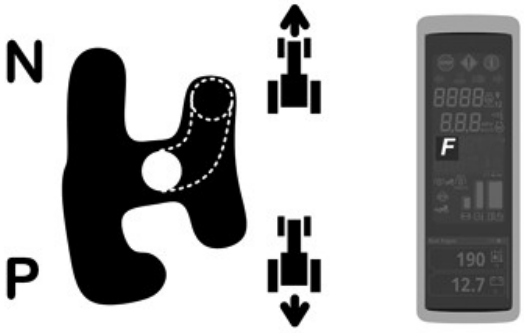
Νεκρά θέση:



LX386918—UN—15APR20

Η ασφάλεια στάθμευσης δεν είναι ενεργή και το σύστημα μετάδοσης κίνησης από το κιβώτιο ταχυτήτων προς τους τροχούς διακόπτεται. Το τρακτέρ μπορεί να κυλήσει ελεύθερα. Ο πίνακας οργάνων δείχνει **N**. Ο μοχλός κατεύθυνσης πορείας είναι ασφαλισμένος στη νεκρά θέση.

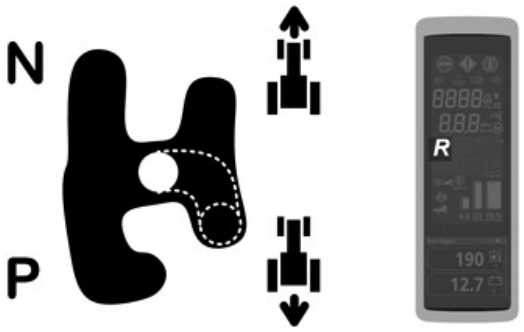
Πορεία εμπρός:



LX386919—UN—16APR20

Το σύστημα μετάδοσης κίνησης για πορεία εμπρός είναι ενεργό. Ο μοχλός κατεύθυνσης πορείας δεν παραμένει στη θέση εμπροσθοπορείας, αλλά επιστρέφει στη μεσαία θέση. Η οθόνη γωνιακής κολόνας δείχνει **F**.

Οπισθοπορεία:

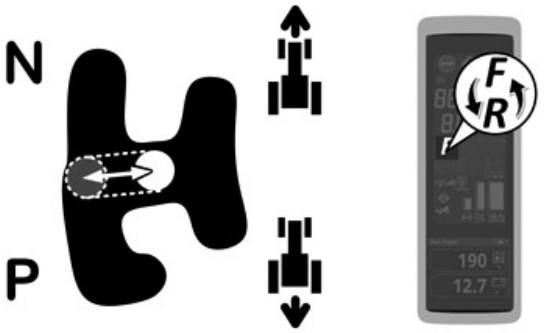


LX386920—UN—16APR20

Το σύστημα μετάδοσης κίνησης για την κατεύθυνση πορείας όπισθεν είναι ενεργό. Ο μοχλός κατεύθυνσης πορείας δεν παραμένει στη θέση όπισθεν, αλλά

επιστρέφει στη μεσαία θέση. Η οθόνη γωνιακής κολόνας δείχνει **R**.

Power Zero™:



LX386921—UN—17APR20

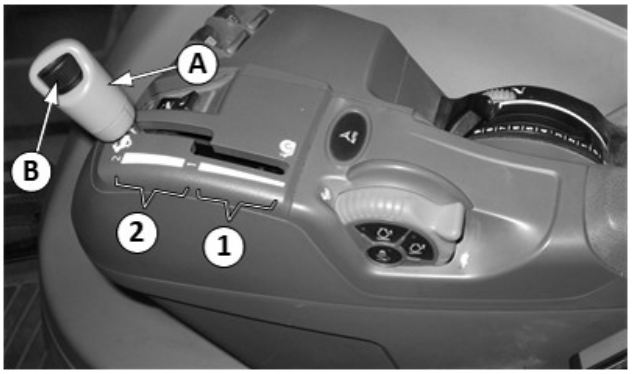
Power Zero™

Ο μοχλός κατεύθυνσης πορείας πρέπει να μετακινηθεί στην αριστερή πλευρά του πλαισίου αλλαγής ταχυτήτων. Το Power Zero™ χρησιμοποιείται για λίγο, για να κρατηθεί το τρακτέρ ακίνητο σε σχετικά επίπεδη επιφάνεια μετά από πορεία εμπρός ή όπισθεν. Η ένδειξη στην οθόνη γωνιακής κολόνας αλλάζει μεταξύ **F** και **R**. *Αν ο μοχλός μετακινηθεί από τη θέση πορείας εμπρός ή όπισθεν στη θέση Power Zero™ (C), το κιβώτιο ταχυτήτων επιβραδύνει το τρακτέρ έως ότου ακινητοποιηθεί. Όταν το τρακτέρ είναι ακίνητο, η ισχύς παραμένει στο κιβώτιο ταχυτήτων. Ανάλογα με την ταχύτητα και το φορτίο, το Power Zero™ δεν μπορεί να σταματήσει το τρακτέρ με αξιοπιστία, αν βρίσκεται ήδη σε κίνηση.* Εάν αφήσετε τον μοχλό κατεύθυνσης πορείας, αυτός επιστρέφει στη μεσαία θέση και το Power Zero™ παραμένει ενεργό. Για να δοθεί εντολή κατεύθυνσης πορείας από το Power Zero™, πρέπει ο μοχλός κατεύθυνσης πορείας να μετακινηθεί προς τη θέση πορείας εμπρός ή όπισθεν.

Η αλλαγή από τη μία θέση πορείας εμπρός στη θέση στάθμευσης:
Αν ο μοχλός μετακινηθεί από τη θέση πορείας εμπρός ή όπισθεν απευθείας στη θέση στάθμευσης, το τρακτέρ επιβραδύνει μέχρι να σταματήσει. Κατά την οδήγηση σε κατηφορικά εδάφη, θυμηθείτε να ενεργοποιήσετε και τα πεντάλ φρένου. Όταν το τρακτέρ τεθεί σε ακινησία, η ασφάλεια στάθμευσης ενεργοποιείται αυτόματα.

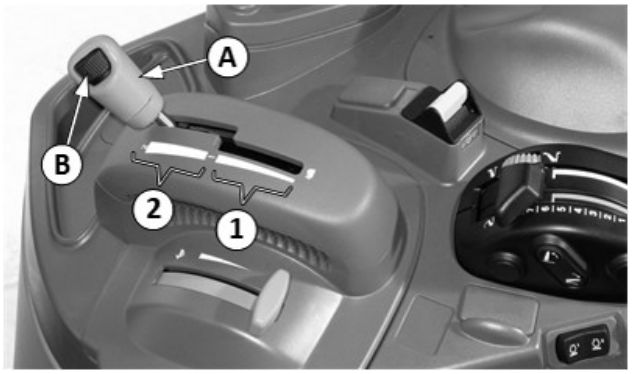
OULXA64,SP,00057B6-30-28AUG23

AutoPowr™/IVT™—Μοχλός ελέγχου ταχύτητας πορείας



LX386893—UN—31MAR20

Με CommandARM™



LX386892—UN—31MAR20

Μοχλός ελέγχου ταχύτητας πορείας στην κονσόλα

A—Μοχλός ελέγχου ταχύτητας πορείας
B—Τροχίσκος ταχύτητας για μέγιστη ταχύτητα
1—Περιοχή ταχυτήτων 1
2—Περιοχή ταχυτήτων 2

Η ταχύτητα πορείας ρυθμίζεται χρησιμοποιώντας τον μοχλό ελέγχου ταχύτητας πορείας. Υπάρχουν δύο περιοχές ταχυτήτων, οι (1) και (2):

Περιοχή ταχυτήτων	Καθορισμένη ταχύτητα πορείας	
	Ελάχ. εμπρός	Μέγ. εμπρός
(1)	2 km/h (1 mph)	20 km/h (12 mph)
(2)	10 km/h (6 mph)	40 km/h (25 mph)
	Ελάχ. έρπουσα	Μέγ. έρπουσα
(1)	30 m/h (100 ft/h)	2 km/h (1 mph)
(2)	40 m/h (130 ft/h)	10 km/h (6 mph)
Σημείωση: Είναι δυνατές μικρές αποκλίσεις ανάλογα με τα τοποθετημένα ελαστικά.		

Η υψηλότερη ταχύτητα της περιοχής ταχυτήτων (1) καθορίζει τη χαμηλότερη ταχύτητα της περιοχής ταχυτήτων (2). Η μετάβαση από την περιοχή ταχυτήτων (1) στη (2) είναι ομαλή.

Οι μέγιστες εφικτές ταχύτητες (καθορισμένη ταχύτητα πορείας) των περιοχών ταχυτήτων ρυθμίζονται με τον

ρυθμιζόμενο τροχό (B). Βλ. περιγραφή στην παρούσα ενότητα.

Λειτουργία έρπουσας:

- Ενεργή όταν το (1) ρυθμίζεται σε τιμή μικρότερη από 2 km/h ή 1 mph.
- Ανενεργή, όταν η (1) ρυθμίζεται σε τιμή μεγαλύτερη από 2 km/h ή 1 mph ή η (2)ρυθμίζεται σε τιμή μεγαλύτερη από 10 km/h ή 6 mph.

Η προεπιλεγμένη σχέση μεταξύ των περιοχών ταχυτήτων 1 και 2 στη λειτουργία έρπουσας είναι **1:2,5**. Αυτό γίνεται για να εξαλειφθεί η ταχεία επιτάχυνση όταν ο μοχλός ελέγχου ταχύτητας πορείας μετακινείται από την περιοχή ταχυτήτων 1 στη 2.

Η τυπική σχέση μπορεί να παρακαμφθεί για μικρό χρονικό διάστημα (π.χ. κατά την κίνηση σε πλάτωμα), μετακινώντας τον μοχλό ελέγχου ταχύτητας πορείας στην περιοχή ταχυτήτων 2, με έως 10 km/h (6 mph) το ανώτατο. Επιστρέφοντας τον μοχλό ελέγχου ταχύτητας πορείας στην περιοχή ταχυτήτων 1, γίνεται επαναφορά των τιμών στην τελευταία ρύθμιση.

Οι **ταχύτητες όπισθεν** εξαρτώνται από τη ρύθμιση για τη σχέση ως προς τις ταχύτητες πορείας εμπρός. Βλ. περιγραφή στην παρούσα ενότητα.

Ανάκτηση αποθηκευμένων ορίων ταχύτητας:

- Μετακινήστε το πεντάλ γκαζιού ή το χειρόγκαζο στην τέρμα θέση.
- Μετακινήστε το μοχλό ελέγχου ταχύτητας πορείας στην τέρμα θέση της περιοχής ταχυτήτων 1 ή 2.
- Οι αποθηκευμένες ταχύτητες επιτυγχάνονται μόνο αν έχει ρυθμιστεί σωστά το μέγεθος των ελαστικών.

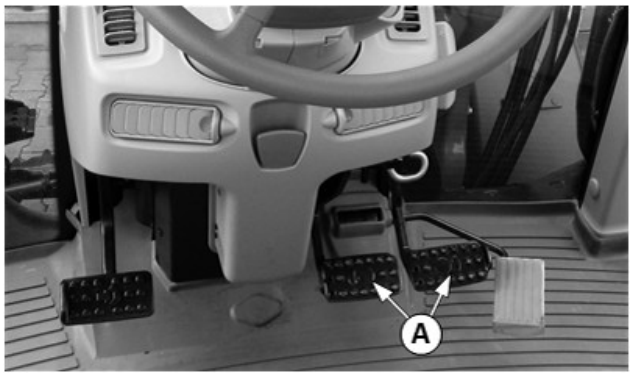
Οι ενδιάμεσες θέσεις του πεντάλ γκαζιού, του χειρόγκαζου και του μοχλού ελέγχου ταχύτητας πορείας προκαλούν ταχύτητες πορείας με τη σχέση μετάδοσης που αντιστοιχεί στη θέση του μοχλού.

Ο ρυθμιζόμενος τροχός (B) δεν έχει στοπ και μπορεί να ρυθμιστεί *απεριόριστα*. Η περιστροφή του ρυθμιζόμενου τροχού αλλάζει την αποθηκευμένη ρύθμιση για τη μέγιστη εφικτή ταχύτητα τη δεδομένη στιγμή.

OULXA64,SP,00057B7-30-28AUG23

AutoPowr™/IVT™—Σταμάτημα και στάθμευση του τρακτέρ

Για τη γενική αρχή λειτουργίας του ποδόφρενου και των πεντάλ φρένου, βλ. Υδραυλικά ποδόφρενα στο τμήμα 50C.



LX386895—UN—31MAR20

A—Πεντάλ φρένου

Σταθμεύστε το τρακτέρ.

1. Ελαττώστε το γκάζι στις χαμηλές στροφές κινητήρα.
2. Πατήστε και τα δύο πεντάλ φρένου. *Όταν η λειτουργία AutoClutch είναι ενεργοποιημένη, δεν χρειάζεται πάτημα του πεντάλ συμπλέκτη.*

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Μετά την εκκίνηση του κινητήρα, η λειτουργία AutoClutch ενεργοποιείται. Βλ. AutoPowr™/IVT™—AutoClutch, σε αυτό το τμήμα.

3. Περιμένετε έως ότου το τρακτέρ ακινητοποιηθεί και μετακινήστε τον μοχλό κατεύθυνσης πορείας στη θέση στάθμευσης.
4. Χαμηλώστε τα παρελκόμενα και απενεργοποιήστε τον δυναμοδότη.
5. Σβήστε τον κινητήρα και βγάλτε το κλειδί.

Σταμάτημα του τρακτέρ με AutoClutch

Για να μειωθεί η ταχύτητα ή για σταμάτημα, πατήστε και τα δύο πεντάλ φρένου (A). Όταν η λειτουργία AutoClutch είναι ενεργοποιημένη, το πεντάλ συμπλέκτη δεν χρειάζεται να τεθεί σε λειτουργία.

Αν τα πεντάλ φρένου αφεθούν όταν η λειτουργία AutoClutch είναι ενεργή, το τρακτέρ επιταχύνει αυτόματα μέχρι την τελευταία ρυθμισμένη ταχύτητα.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Όταν η λειτουργία AutoClutch είναι απενεργοποιημένη, για να σταματήσει το τρακτέρ πρέπει να πατηθεί το πεντάλ συμπλέκτη. Η λειτουργία αυτόματου συμπλέκτη ενεργοποιείται μόνο όταν τα πεντάλ φρένου είναι ασφαλισμένα μεταξύ τους.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Κίνδυνος σοβαρού τραυματισμού και υλικών ζημιών.

Για το φρενάρισμα σε υψηλές στροφές κινητήρα απαιτείται μεγαλύτερη δύναμη στο πεντάλ φρένου.

Αφού αφεθούν τα φρένα, το τρακτέρ επιταχύνει αυτόματα. Οι απροσδόκητες δυνάμεις επιτάχυνσης μπορεί να οδηγήσουν σε απώλεια του ελέγχου.

Οδηγείτε με πρόνοια και προσαρμόζετε πάντοτε την ταχύτητα πορείας στις συνθήκες οδήγησης.

Το μονόπλευρο φρενάρισμα οδηγεί σε απώλεια του ελέγχου του οχήματος.

Αποφύγετε τον κίνδυνο ασφαλίζοντας μεταξύ τους και τα δύο πεντάλ φρένου κατά την οδήγηση στον δρόμο.

Χρήση του Power Zero™ - Βλ. AutoPowr™/IVT™—Μοχλός κατεύθυνσης πορείας, σε αυτό το τμήμα.

Χρήση νεκράς - Βλ. AutoPowr™/IVT™—Μοχλός κατεύθυνσης πορείας, σε αυτό το τμήμα.

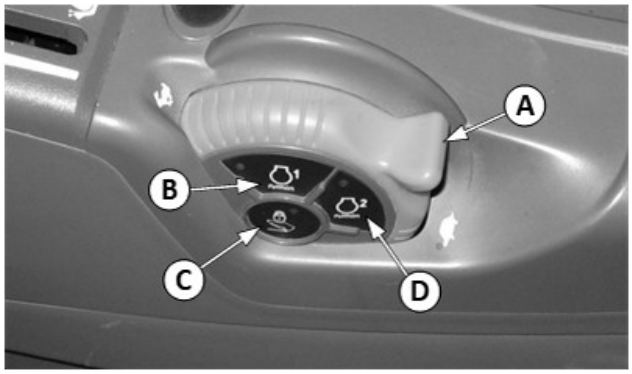
Χρήση στάθμευσης - Βλ. AutoPowr™/IVT™—Μοχλός κατεύθυνσης πορείας, σε αυτό το τμήμα.

OULXA64,SP,00057B8-30-29AUG23

AutoPowr™/IVT™—Πεντάλ γκαζιού και χειρόγκαζο

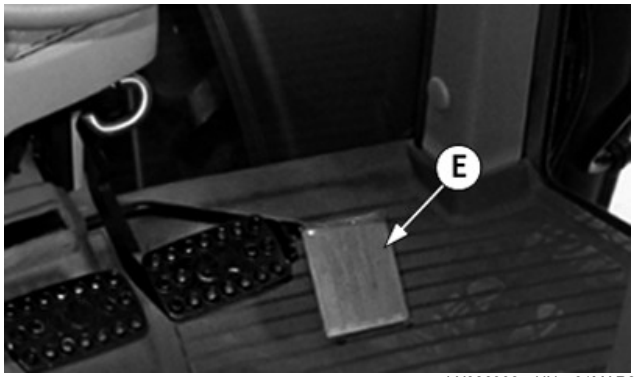
ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Στη χειροκίνητη λειτουργία, η αυτόματη μείωση των στροφών κινητήρα σε χαμηλά φορτία δεν είναι ενεργή.

Οι στροφές κινητήρα καθορίζονται από το χειρόγκαζο ή το πεντάλ γκαζιού. Οι στροφές κινητήρα εξαρτώνται πάντα από το σήμα που καθορίζει τη μεγαλύτερη τιμή. Η ταχύτητα πορείας ή οι στροφές κινητήρα που καθορίζονται από το πεντάλ γκαζιού (ανάλογα με τη θέση του πεντάλ γκαζιού) είναι δυνατό να αποθηκευτούν.



LX386894—UN—31MAR20

Χειρόγκαζο



LX386908—UN—31MAR20

Πεντάλ γκαζιού

A—Χειρόγκαζο, εμπρός = αύξηση στροφών κινητήρα
B—Ρυθμισμένες στροφές κινητήρα 1, Αποθήκευση/Ενεργοποίηση/Απενεργοποίηση
C—Αποθήκευση/διαγραφή θέσης πεντάλ γκαζιού
D—Ρυθμισμένες στροφές κινητήρα 2, Αποθήκευση/Ενεργοποίηση/Απενεργοποίηση
E—Πεντάλ γκαζιού

Αποθήκευση θέσης πεντάλ γκαζιού:

1. Φέρτε το πεντάλ στην επιθυμητή θέση.
2. Πιέστε το κουμπί (C) και έπειτα αφήστε το.
3. Αφήστε το πεντάλ εντός δύο δευτερολέπτων. Η ενδεικτική λυχνία στο κουμπί (C) ανάβει όταν έχει αποθηκευτεί η θέση του πεντάλ.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Δεν είναι δυνατή η αποθήκευση της θέσης του πεντάλ γκαζιού αν έχει οριστεί μία από τις παρακάτω καταστάσεις λειτουργίας:

- *Έχει επιλεγεί η θέση στάθμευσης*
- *Έχει επιλεγεί η νεκρά θέση*
- *Είναι ενεργό το Power Zero™*
- *Πεντάλ συμπλέκτη πατημένο*

Για διαγραφή μιας αποθηκευμένης θέσης του πεντάλ γκαζιού, ορίστε μία από τις παρακάτω καταστάσεις λειτουργίας:

- Πατήστε ξανά το κουμπί (C).
- Πατήστε φρένο.
- Μετακινήστε τον μοχλό κατεύθυνσης πορείας στη θέση στάθμευσης.
- Βάλτε το πεντάλ γκαζιού στην αποθηκευμένη θέση άλλη μία φορά.

Αφού διαγραφεί η θέση του πεντάλ γκαζιού, η ενδεικτική λυχνία στο κουμπί (C) σβήνει.

Αν το πεντάλ γκαζιού ή το χειρόγκαζο πατηθεί προς την κατεύθυνση αύξησης των στροφών κινητήρα, οι στροφές κινητήρα αυξάνονται. Όταν η εξαρτώμενη από το φορτίο μείωση στροφών κινητήρα είναι ενεργή, οι στροφές κινητήρα ρυθμίζονται αυτόματα αφού επιτευχθεί η προκαθορισμένη ταχύτητα πορείας.

Αν επιλεγεί πορεία εμπρός ή όπισθεν, το πεντάλ γκαζιού ή το χειρόγκαζο μπορεί να χρησιμοποιηθεί για

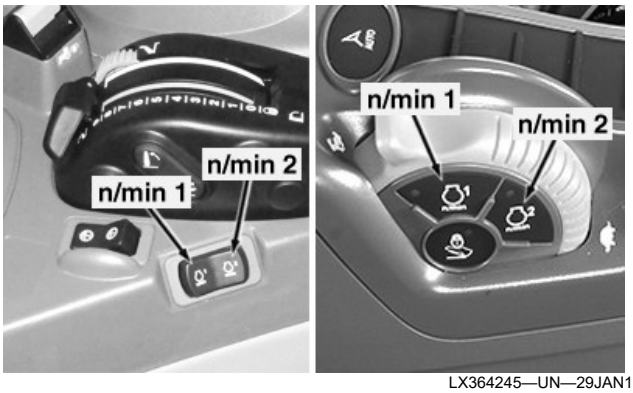
επιτάχυνση μέχρι την καθορισμένη ταχύτητα πορείας. Η τρέχουσα ταχύτητα πορείας εξαρτάται άμεσα από τη θέση του πεντάλ γκαζιού ή του χειρόγκαζου. *Οι στροφές κινητήρα επηρεάζονται άμεσα από τη θέση του πεντάλ γκαζιού μόνο στη χειροκίνητη λειτουργία.*

Όποτε ενεργοποιείται το πεντάλ γκαζιού ή το χειρόγκαζο, λαμβάνονται υπόψη οι τιμές που έχουν οριστεί για τον αυτόματο έλεγχο και τις μέγιστες στροφές κινητήρα (βλ. μενού για ρυθμίσεις κιβωτίου ταχυτήτων). Η ρυθμισμένη τιμή για τις μέγιστες στροφές κινητήρα δεν ξεπερνιέται ούτε και στο μέγιστο γκάζι. Στην αυτόματη λειτουργία, ο κινητήρας λειτουργεί μόνο όσο γρήγορα χρειάζεται, ακόμη και στο τέρμα γκάζι. Αν το πεντάλ γκαζιού και το χειρόγκαζο ενεργοποιούνται ταυτόχρονα στο μέγιστο γκάζι, ο εξαρτώμενος από το φορτίο έλεγχος ταχύτητας πορείας δεν είναι ενεργός.

OULXA64,SP,00057B9-30-28AUG23

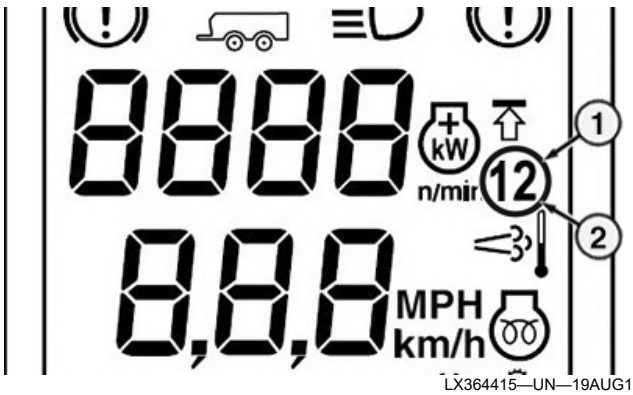
AutoPowr™/IVT™—Ρυθμισμένες στροφές κινητήρα

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Οι ρυθμισμένες στροφές κινητήρα είναι επίσης δυνατό να εμφανιστούν και να υποβληθούν σε επεξεργασία στο μενού κινητήρα.



LX364245—UN—29JAN19

Χωρίς CommandARM™ / Με CommandARM™



LX364415—UN—19AUG19

- **n/min 1**, ρυθμισμένες στροφές κινητήρα 1
- **n/min 2**, ρυθμισμένες στροφές κινητήρα 2

Ενδεικτικές λυχνίες:
Οι ενεργοποιημένες ρυθμισμένες στροφές κινητήρα (1) ή (2) εμφανίζονται στην οθόνη γωνιακής κολόνας.

Ρύθμιση και αποθήκευση στροφών κινητήρα:
Ρυθμίστε τις
στροφές του κινητήρα με το χειρόγκαζο ή το πεντάλ γκαζιού και πατήστε παρατεταμένα το πλήκτρο **n/min 1** ή **n/min 2** έως ότου ακουστεί ένα ηχητικό σήμα. Οι τρέχουσες στροφές κινητήρα έχουν αποθηκευτεί. Αφήστε το πλήκτρο.

Ενεργοποίηση ή απενεργοποίηση ρυθμισμένων στροφών κινητήρα n/min 1 ή n/min 2:
Αφού πατηθεί και αφεθεί ένα από τα πλήκτρα, οι στροφές κινητήρα ρυθμίζονται αυτόματα στην αποθηκευμένη τιμή. Η λειτουργία ελέγχου κινητήρα διασφαλίζει ότι οι στροφές κινητήρα παραμένουν σταθερές.

Πατώντας πάλι το πλήκτρο απενεργοποιείται η λειτουργία ρυθμισμένων στροφών κινητήρα. Στη συνέχεια, οι στροφές κινητήρα εξαρτώνται από την τρέχουσα θέση του πεντάλ γκαζιού ή του χειρόγκαζου.

Αν οι ρυθμισμένες στροφές κινητήρα είναι ενεργές, το πεντάλ γκαζιού και το χειρόγκαζο ελέγχουν την ταχύτητα πορείας.

OULXA64,SP,00057BA-30-28AUG23

AutoPowr™/IVT™—Καθορισμένη ταχύτητα πορείας

Για κάθε κατεύθυνση πορείας, είναι δυνατό να αποθηκευτεί μια μέγιστη ταχύτητα για την περιοχή ταχυτήτων (1) και (2).

Ρύθμιση καθορισμένης ταχύτητας πορείας:

1. Τρακτέρ σταματημένο, διακόπτης εκκίνησης ενεργοποιημένος ή κινητήρας σε λειτουργία.



LX386899—UN—31MAR20

2. Μοχλός κατεύθυνσης πορείας στη θέση στάθμευσης **P**, στη νεκρά θέση **N** ή στο Power Zero™ (βέλος).



LX386922—UN—16APR20

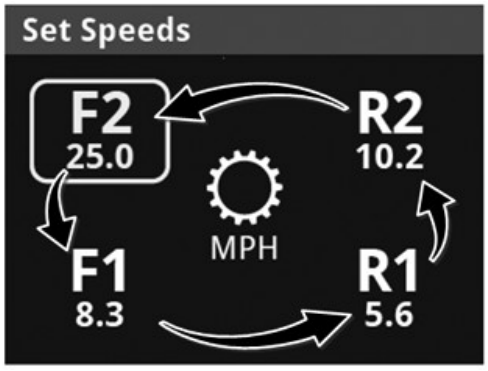
Θέση μοχλού κατεύθυνσης πορείας

3. Περιστρέψτε τον ρυθμιζόμενο τροχό. Το παράθυρο με τις καθορισμένες ταχύτητες πορείας τη δεδομένη στιγμή εμφανίζεται στην οθόνη γωνιακής κολόνας.



LX386901—UN—31MAR20

4. Οι καθορισμένες ταχύτητες πορείας επισημαίνονται η μία μετά την άλλη για διάστημα δύο δευτερολέπτων έκαστη.



LX386902—UN—31MAR20

Οθόνη ρυθμίσεων

F1—Εμπρός, περιοχή ταχυτήτων 1
F2—Εμπρός, περιοχή ταχυτήτων 2
R1—Όπισθεν, περιοχή ταχυτήτων 1
R2—Όπισθεν, περιοχή ταχυτήτων 2

5. Περιμένετε έως ότου φωτιστεί η επιθυμητή καθορισμένη ταχύτητα πορείας και, στη συνέχεια, στρέψτε τον ρυθμιζόμενο τροχό για να αλλάξετε τη ρύθμιση.



LX386903—UN—31MAR20

Αλλαγή ρύθμισης

6. Αν δεν υπάρξει καταχώριση για μερικά δευτερόλεπτα, οι καθορισμένες ταχύτητες εξαφανίζονται. Οι ρυθμίσεις αποθηκεύονται.

Ενεργοποίηση καθορισμένης ταχύτητας πορείας:

- Μετακινήστε το πεντάλ γκαζιού ή το χειρόγκαζο στην τέρμα θέση.
- Μετακινήστε το μοχλό ελέγχου ταχύτητας πορείας στην τέρμα θέση της περιοχής ταχυτήτων 1 ή 2.



LX386905—UN—15APR20

Παράδειγμα: Ενεργοποίηση καθορισμένης ταχύτητας πορείας F2

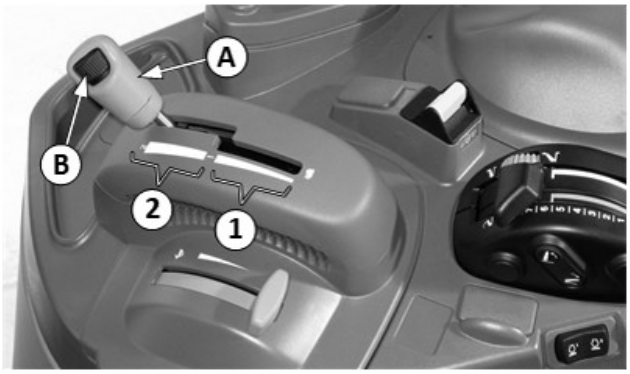
OULXA64,SP,00057BB-30-28AUG23

AutoPowr™/IVT™—Καθορισμένη ταχύτητα πορείας, οδηγίες

Βλ. επίσης AutoPowr™/IVT™—Καθορισμένη ταχύτητα πορείας, σε αυτό το τμήμα.

- 1 = ταχύτητες πορείας από 0 έως τη μέγιστη ταχύτητα F1 (εμπρός 1).

- 2 = ταχύτητες πορείας από τη μέγιστη ταχύτητα F1 (εμπρός 1) έως τη μέγιστη ταχύτητα F2 (εμπρός 2).
- Καθορισμένη ταχύτητα πορείας F1 = Ταχύτητα η οποία είναι δυνατό να επιλεγεί και να αποθηκευτεί από τον χειριστή. Η υψηλότερη ταχύτητα της περιοχής ταχυτήτων 1 ή η αρχική ταχύτητα της περιοχής ταχυτήτων 2.
- Καθορισμένη ταχύτητα πορείας F2 = Ταχύτητα η οποία είναι δυνατό να επιλεγεί και να αποθηκευτεί από τον χειριστή. Η υψηλότερη ταχύτητα της περιοχής ταχυτήτων 2.



LX386892—UN—31MAR20

A—Μοχλός ελέγχου ταχύτητας πορείας
B—Τροχίσκος ταχύτητας για μέγιστη ταχύτητα
1—Περιοχή ταχυτήτων 1
2—Περιοχή ταχυτήτων 2

Η υψηλότερη ταχύτητα της περιοχής ταχυτήτων 1 καθορίζει τη χαμηλότερη ταχύτητα της περιοχής ταχυτήτων 2.

Η μετάβαση από την περιοχή 2 είναι ομαλή.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Η διαφορά μεταξύ αρχικής και τελικής ταχύτητας μιας περιοχής ταχυτήτων είναι τουλάχιστον 12.5%. Αν μια ρύθμιση είναι κάτω από αυτήν την τιμή, η F1 ή F2 προσαρμόζεται αυτόματα.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Η F1 αντιστοιχεί στην καθορισμένη ταχύτητα πορείας για πορεία εμπρός στην περιοχή ταχυτήτων 1.

Η F2 αντιστοιχεί στην καθορισμένη ταχύτητα πορείας για πορεία εμπρός στην περιοχή ταχυτήτων 2.

OULXA64,SP,00057BC-30-29AUG23

AutoPowr™/IVT™—Πεντάλ συμπλέκτη

Το πεντάλ συμπλέκτη (A) μπορεί να χρησιμοποιηθεί ανά πάσα στιγμή για να διακόψει το σύστημα μετάδοσης κίνησης μεταξύ του κινητήρα και του κιβωτίου ταχυτήτων. *Η χρήση του πεντάλ συμπλέκτη δεν έχει καμία επίδραση στον άξονα δυναμοδότη.*



LX386911—UN—06APR20

A—Πεντάλ συμπλέκτη

Το κιβώτιο ταχυτήτων AutoPowr™/IVT™ διαθέτει αυτόματη λειτουργία συμπλέκτη (AutoClutch). Όταν η λειτουργία AutoClutch είναι ενεργοποιημένη, δεν χρειάζεται να πατηθεί το πεντάλ συμπλέκτη για να σταματήσει το τρακτέρ. Το κιβώτιο ταχυτήτων προσαρμόζει και διαμορφώνει αυτόματα τον συμπλέκτη κατά το φρενάρισμα.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Όταν η λειτουργία AutoClutch είναι απενεργοποιημένη, για να σταματήσει το τρακτέρ πρέπει να πατηθεί το πεντάλ συμπλέκτη.

Βλ. επίσης AutoPowr™/IVT™—Σταμάτημα και στάθμευση του τρακτέρ, σε αυτό το τμήμα.

OULXA64,SP,00057BD-30-29AUG23

AutoPowr™/IVT™—Ιδιαίτερες λειτουργίες κατά τον χειρισμό ελιγμών με το τρακτέρ



LX386896—UN—31MAR20

Με το κιβώτιο ταχυτήτων AutoPowr™/IVT™, η λειτουργία αυτόματου συμπλέκτη (AutoClutch) είναι ενεργή μετά την εκκίνηση του τρακτέρ. Βλ. επίσης την περιγραφή του AutoClutch, σε αυτό το τμήμα.

Πατώντας μερικώς **και τα δύο** πεντάλ φρένου, το τρακτέρ μπορεί να κινείται με *υπεραργή ταχύτητα* - αυτό διευκολύνει την κίνηση όπισθεν προς ένα παρελκόμενο, για παράδειγμα. Πατώντας εντελώς τα δύο πεντάλ φρένου, το τρακτέρ σταματάει με το κιβώτιο ταχυτήτων ακόμη σε ισχύ. Όταν η λειτουργία AutoClutch είναι

ενεργή, δεν χρειάζεται να πατηθεί το πεντάλ συμπλέκτη. Ωστόσο, έχετε υπόψη τα εξής:

- Η πλήρης ροπή διατηρείται ακόμα και σε πολύ μικρές ταχύτητες. Υπό ορισμένες συνθήκες, ακόμα και τα εμπόδια δεν μπορούν να ακινητοποιήσουν το τρακτέρ.
- Αφήνοντας τα φρένα, το τρακτέρ επιταχύνει αυτόματα στην ταχύτητα που καθορίζεται από το χειρόγκαζο ή το πεντάλ γκαζιού εκείνη τη στιγμή.
- Αν οδηγήσετε πάλι τρακτέρ χωρίς αυτόματο συμπλέκτη AutoClutch, να θυμάστε ότι το κιβώτιο ταχυτήτων **δεν** αποσυνδέεται όταν πατάτε τα πεντάλ φρένου.

Κατά την οδήγηση σε κατηφόρα:

- Πριν από την ενεργοποίηση της ασφάλειας στάθμευσης, κινητοποιήστε το τρακτέρ χρησιμοποιώντας το ποδόφρενο.
- Για να γίνει ευκολότερη η αλλαγή από πορεία εμπρός σε όπισθεν, για παράδειγμα, εφαρμόστε ταυτόχρονα το ποδόφρενο.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Με τον μοχλό ελέγχου ταχύτητας πορείας, είναι δυνατό να εφαρμοστεί μια μεγάλη μείωση της ταχύτητας σε πολύ σύντομο χρονικό διάστημα. Προκειμένου να διατηρηθεί η σταθερότητα του τρακτέρ, η μονάδα ελέγχου του κιβωτίου ταχυτήτων μετριάζει τη δυναμικότητα της μείωσης της ταχύτητας.

Για παράδειγμα, για να διασφαλιστεί η σταθερότητα ρυμούλκας, συνιστάται ιδιαίτερα η υποβοήθηση μιας ισχυρής μείωσης της ταχύτητας με το φρένο.

OULXA64,SP,00057BE-30-28AUG23

AutoPowr™/IVT™—Φρενάρισμα τρακτέρ με ρυμούλκα σε κατηφόρα

Η περιγραφή ισχύει για τρακτέρ με κιβώτιο ταχυτήτων AutoPowr™/IVT™ και πνευματικό ή υδραυλικό σύστημα φρένου ρυμούλκας.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Κίνδυνος ατυχήματος με σοβαρό ή θανάσιμο τραυματισμό.

Σε ολισθηρές κατηφορικές πλαγιές, οι τροχοί του τρακτέρ μπορεί να χάσουν την πρόσφυση. Ένα όχημα με τροχούς μπλοκαρισμένους ή σε πλαγιολίσθηση είναι μη ελεγχόμενο.

Αποφύγετε ενδεχόμενο κίνδυνο ακολουθώντας τις προφυλάξεις που περιλαμβάνει αυτή η περιγραφή.

- Δίνετε πάντοτε προσοχή στις συνθήκες του εδάφους και τις κλίσεις και οδηγείτε με προσοχή και πρόνοια. Πριν από τη προσέγγιση σε μια επικίνδυνη περιοχή, μειώστε την ταχύτητα.
- Να μειώνετε πάντα την ταχύτητα σταδιακά, ποτέ απότομα. Αυτό ισχύει τόσο για τη μείωση των στροφών του κινητήρα όσο και για τη μείωση της ταχύτητας μέσω του κιβωτίου ταχυτήτων.
- Συνδέστε τα πεντάλ φρένων μεταξύ τους και χρησιμοποιήστε τα ήπια.
- Αποφεύγετε μεγάλες στροφές του τιμονιού.

Φρενάρισμα τρακτέρ με ρυμούλκα σε κατηφόρα:

Για να φρενάρετε ελεγχόμενα ένα σύστημα με ζεύξη (τρακτέρ μαζί με ρυμούλκα), απαιτείται διάταση της ζεύξης για χαρακτηριστικά σταθερής οδήγησης.

Οι μειώσεις της ταχύτητας πορείας προκαλούν ισχυρή επενέργεια πέδησης. Αυτή η ισχυρή επενέργεια πέδησης προκαλείται από τη σχέση ταχυτήτων από το κιβώτιο ταχυτήτων και τον κινητήρα και εμφανίζεται έντονη αν η ταχύτητα πορείας είναι χαμηλή.

Για να παραμείνει σε διάταση το σύστημα με ζεύξη, φροντίστε το φρενάρισμα να γίνεται κυρίως με το ποδόφρενο του τρακτέρ. Εναλλακτικά μπορείτε να πατήσετε το πεντάλ συμπλέκτη ταυτόχρονα καθώς πατάτε το κύριο φρένο. Και στις δύο περιπτώσεις τα φρένα ρυμούλκας ενεργοποιούνται αρκετά ώστε να τεντώσουν το ζευγμένο σύστημα. Με τη μέθοδο αυτή παρέχεται η καλύτερη δυνατή σταθερότητα οδήγησης κατά το σταμάτημα ή την επιβράδυνση για αλλαγή κατεύθυνσης.

Για εφαρμογές στον αγρό, αλλά όχι σε δημόσιους δρόμους: Ενώ ο κινητήρας δίνει εντολή για την επιθυμητή ταχύτητα πορείας με το πεντάλ γκαζιού, πατήστε ελαφρώς και τα δύο πεντάλ φρένου, για να ξεκινήσει το φρενάρισμα και να διαταθεί η ρυμούλκα. Χρησιμοποιείτε τη λειτουργία αυτή μόνο για μικρή απόσταση και όχι με ταχύτητες πορείας πάνω από 15 km/h (9 mph).

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Η λειτουργία αυτή μπορεί να απενεργοποιηθεί μέσω του TIN DA 72.

OULXBER,SP,00030AC-30-28AUG23

AutoPowr™/IVT™—Χρήση μεμονωμένων πεντάλ φρένου

ΠΡΟΣΟΧΗ: Κίνδυνος σοβαρού τραυματισμού και υλικών ζημιών.

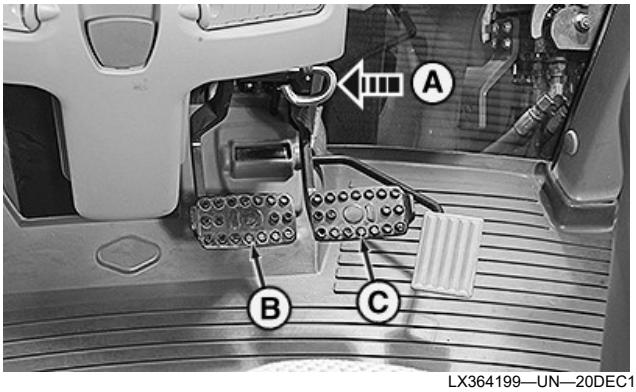
Για το φρενάρισμα σε υψηλές στροφές κινητήρα απαιτείται μεγαλύτερη δύναμη στο πεντάλ φρένου.

Αφού αφεθούν τα φρένα, το τρακτέρ επιταχύνει αυτόματα. Οι απροσδόκητες δυνάμεις επιτάχυνσης μπορεί να οδηγήσουν σε απώλεια του ελέγχου.

Οδηγείτε με πρόνοια και προσαρμόζετε πάντοτε την ταχύτητα πορείας στις συνθήκες οδήγησης.

Το μονόπλευρο φρενάρισμα οδηγεί σε απώλεια του ελέγχου του οχήματος.

Αποφύγετε τον κίνδυνο ασφαλίζοντας μεταξύ τους και τα δύο πεντάλ φρένου κατά την οδήγηση στον δρόμο.



LX364199—UN—20DEC18

Πεντάλ φρένου

A—Ασφάλεια πεντάλ για τα δύο πεντάλ φρένου
B—Αριστερό πεντάλ φρένων
C—Δεξιό πεντάλ φρένων

Διορθώσεις κατεύθυνσης για εργασίες στον αγρό:

Απασφαλίστε τα πεντάλ φρένου και χρησιμοποιήστε τα μεμονωμένα για να πραγματοποιήσετε διορθώσεις κατεύθυνσης. Όταν η λειτουργία AutoClutch είναι ενεργοποιημένη, ο συμπλέκτης απενεργοποιείται αυτόματα στο χαμηλό ρελαντί, αν πατηθεί μόνο ένα πεντάλ φρένου. Προς αποφυγή διακοπών στο σύστημα μετάδοσης κίνησης, απενεργοποιήστε τη λειτουργία AutoClutch ή αυξήστε τις στροφές κινητήρα και την ταχύτητα πορείας.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Όταν η λειτουργία AutoClutch είναι απενεργοποιημένη, για να σταματήσει το τρακτέρ πρέπει να πατηθεί το πεντάλ συμπλέκτη.

Διορθώσεις κατεύθυνσης κατά την πρόσδεση παρελκόμενων ή ρυμούλκων:

Κατά την προσέγγιση ενός παρελκόμενου, απασφαλίστε τα πεντάλ φρένου και χρησιμοποιήστε τα μεμονωμένα για να πραγματοποιήσετε διορθώσεις κατεύθυνσης. Πατήστε το πεντάλ φρένου ενώ αυξάνετε αργά τις στροφές κινητήρα μέχρι να ολοκληρωθεί η διαδικασία οδήγησης. Αν η λειτουργία AutoClutch είναι ενεργοποιημένη, αποφύγετε στροφές χαμηλότερου ρελαντί. Αν οι στροφές κινητήρα επανέρχονται στο χαμηλό ρελαντί ενώ πατάτε ένα πεντάλ φρένου, το τρακτέρ θα επιβραδύνει μέχρι να σταματήσει.

OULXA64,SP,00057C0-30-28AUG23

AutoPowr™/IVT™—Εκκίνηση σε ψυχρές καιρικές συνθήκες



LX374427—UN—05JUN19



LX386897—UN—31MAR20

Οι θερμοκρασίες λαδιού κάτω από το σημείο πήξης μπορεί να προκαλέσουν ανεπαρκή λίπανση και προβλήματα με τις υδραυλικές βαλβίδες.

Εάν η εκκίνηση του τρακτέρ γίνεται υπό τέτοιες κλιματικές συνθήκες, μια αυτόματη λειτουργία αποτρέπει την ενεργοποίηση του συστήματος μετάδοσης πολύ σύντομα. Εμφανίζεται ο κωδικός διάγνωσης βλάβης TIN 524193.14 (ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΤΟΝ ΧΕΙΡΙΣΤΗ: Η διαδικασία προθέρμανσης του κιβωτίου ταχυτήτων είναι ενεργή).

Έναρξη διαδικασίας προθέρμανσης:

1. Εκκινήστε τον κινητήρα.
2. Μετακινήστε τον μοχλό κατεύθυνσης πορείας στη θέση στάθμευσης.

   Αν ο μοχλός κατεύθυνσης πορείας δεν βρίσκεται στη θέση στάθμευσης, εμφανίζεται ο κωδικός TIN 524193.31 (ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΤΟΝ ΧΕΙΡΙΣΤΗ: Η διαδικασία προθέρμανσης του κιβωτίου ταχυτήτων δεν μπορεί να ενεργοποιηθεί, πρέπει να ενεργοποιηθεί η ασφάλεια στάθμευσης).
3. Η διαδικασία προθέρμανσης ξεκινάει αυτόματα. Ανατρέξτε στον πίνακα.

4. Το τρακτέρ είναι δυνατό να οδηγηθεί μετά την πάροδο της καθορισμένης διάρκειας.

Διάρκεια διαδικασίας προθέρμανσης, ανάλογα με τη θερμοκρασία:

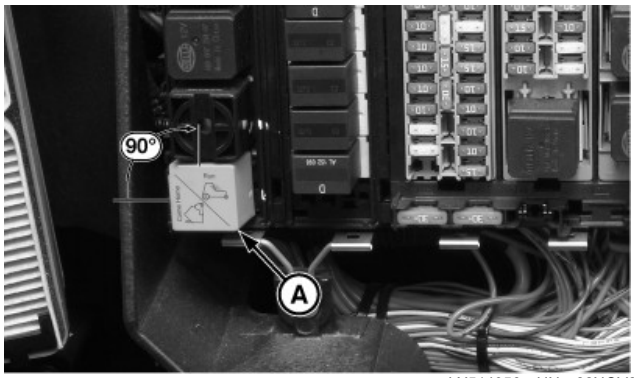
Εύρος θερμοκρασίας	**Χρόνος προθέρμανσης**
Πάνω από -7 °C (19.4 °F)	Καμία
Μεταξύ -8 °C (17.6 °F) και -15 °C (5 °F)	περίπου 95 δευτερόλεπτα
Μεταξύ -16 °C (3,2 °F) και -20 °C (-4 °F)	περίπου 155 δευτερόλεπτα
Μεταξύ -21 °C (-5,8 °F) και -30 °C (-22 °F)	περίπου 245 δευτερόλεπτα

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Σε θερμοκρασίες κάτω από -30 °C (-22 °F) στρέφεται μόνο ο άξονας εισόδου του κιβωτίου ταχυτήτων. Η φάση προθέρμανσης ξεκινάει μόλις η θερμοκρασία λαδιού του κιβωτίου ταχυτήτων φθάσει στους -30 °C (-22 °F). Κατά τη διαδικασία προθέρμανσης, οι στροφές κινητήρα αυξάνονται και μπορεί να φτάσουν μέχρι και 1200 σ.α.λ.

OULXA64,SP,00057C1-30-28AUG23

AutoPowr™/IVT™—Λειτουργία "επιστροφή στο σπίτι"

Εάν υπάρχει κάποιο ηλεκτρικό σφάλμα στο κιβώτιο ταχυτήτων, μπορείτε ενδεχομένως να συνεχίσετε να οδηγείτε το τρακτέρ στη λειτουργία "επιστροφή στο σπίτι".



LX514956—UN—22NOV23

Βύσμα στραμμένος δεξιόστροφα κατά 90°

A—Βύσμα

Για να γίνει αυτό, σβήστε τον κινητήρα, τραβήξτε προς τα έξω το βύσμα (A), στρέψτε το δεξιόστροφα κατά 90° και βάλτε το ξανά μέσα, όπως απεικονίζεται. Στη συνέχεια, επανεκκινήστε τον κινητήρα.

Βλ. επίσης Ασφάλειες και ρελέ (LCS) με κιβώτιο ταχυτήτων AutoPowr™/IVT™, στο τμήμα 220B.

Στη λειτουργία "επιστροφή στο σπίτι":

1. Η μέγιστη ταχύτητα είναι 9 km/h (5,6 mph).
2. Η λειτουργία αυτόματου συμπλέκτη AutoClutch είναι απενεργοποιημένη.
3. Η λειτουργία Power Zero είναι απενεργοποιημένη.
4. Η αλλαγή κατεύθυνσης είναι εφικτή μόνον όταν το μηχάνημα είναι σταματημένο και το πεντάλ του συμπλέκτη είναι πατημένο.

Για να ξεκινήσετε, ενεργήστε ως εξής:

1. Πιέστε και κρατήστε πατημένο το πεντάλ συμπλέκτη.
2. Χρησιμοποιήστε τον μοχλό κατεύθυνσης πορείας για επιλογή της κατεύθυνσης πορείας.
3. Ξεκινήστε αφήνοντας το πεντάλ του συμπλέκτη.

OULXA64,SP,00057C2-30-22SEP23

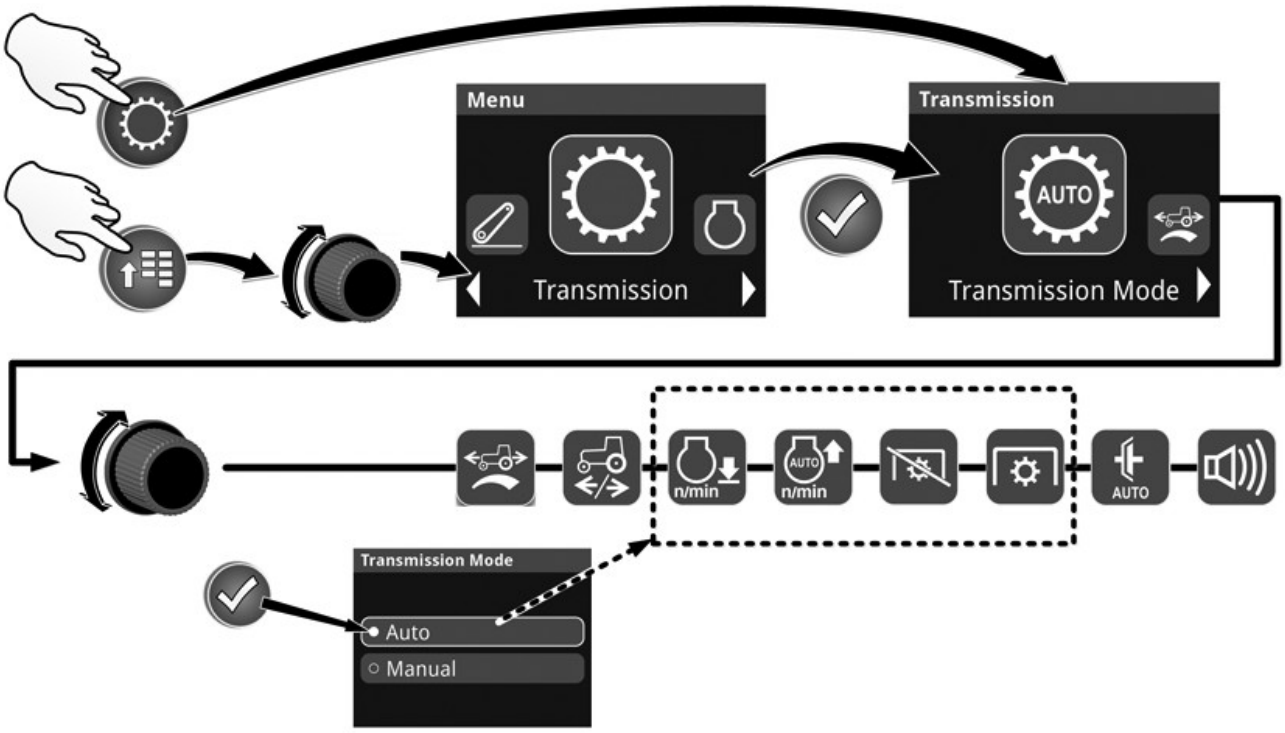
AutoPowr™/IVT™—Ρυμούλκηση του τρακτέρ

Αν το τρακτέρ χρειάζεται να ρυμουλκηθεί και δεν είναι δυνατό να απενεργοποιηθεί η ασφάλεια στάθμευσης, ακολουθήστε τις οδηγίες στην ενότητα 110:

- Ρυμούλκηση του τρακτέρ
- Απενεργοποιήστε την ασφάλεια στάθμευσης χειροκίνητα

OULXA64,SP,00057C3-30-29AUG23

AutoPowr™/IVT™—Μενού

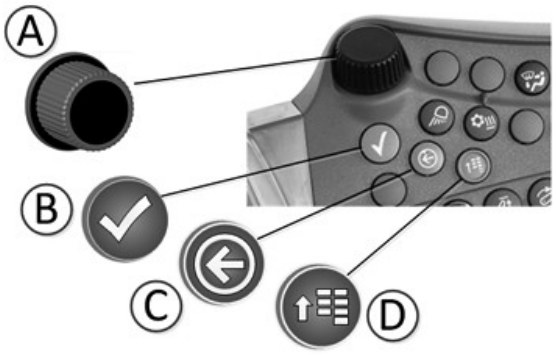


LX368294—UN—19DEC18

Υπάρχουν δύο τρόποι για πρόσβαση στο μενού κιβωτίου ταχυτήτων:

- Εμφανίστε το μενού κιβωτίου ταχυτήτων με το κουμπί κιβωτίου ταχυτήτων.
- Μεταβείτε στο μενού κιβωτίου ταχυτήτων μέσω του κύριου μενού.

Βασικά χειριστήρια για πλοήγηση και ρύθμιση:



LX361250—UN—17DEC18

A—Επιλογή και ορισμός
B—Επιβεβαίωση επιλογής
C—Ένα βήμα πίσω
D—Πρόσβαση στο κύριο μενού

OULXA64,SP,00057C4-30-28AUG23

AutoPowr™/IVT™—Σύμβολα στο μενού κιβωτίου ταχυτήτωνΣΣΣ



RXA0152950—UN—21JUL16

Επιλογή PowrReverser™



RXA0152951—UN—21JUL16

Επιλογή ελάχ. σ.α.λ.



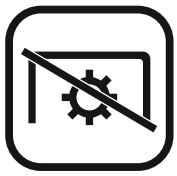
RXA0152953—UN—21JUL16

Επιλογή σχέσης οπισθοπορείας/εμπροσθοπορείας



RXA0152954—UN—21JUL16

Επιλογή πρόβλεψης φορτίου



RXA0152956—UN—21JUL16

Επιλογή Στατισμός με δυναμοδότη ανενεργό



RXA0152957—UN—21JUL16

Επιλογή Στατισμός με δυναμοδότη ενεργό



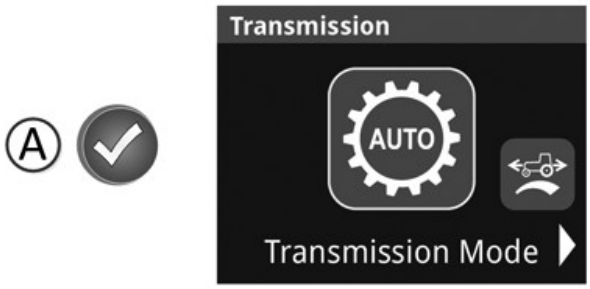
RXA0153891—UN—19SEP16

Επιλογή AutoClutch

OULXA64,SP,00057C5-30-28AUG23

AutoPowr™/IVT™—Λειτουργία κιβωτίου ταχυτήτων

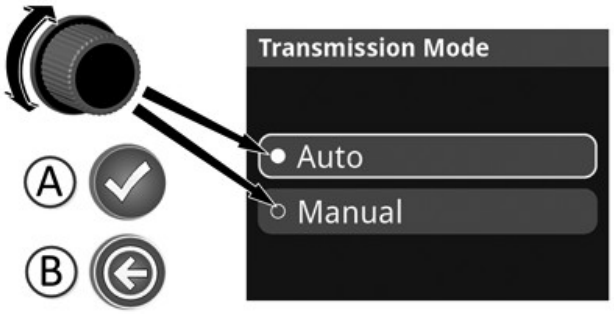
1. Μεταβείτε στη λειτουργία κιβωτίου ταχυτήτων, στο μενού κιβωτίου ταχυτήτων. Βλ. AutoPowr™/IVT™—Μενού.
2. Επιβεβαιώστε με το πλήκτρο (A).



LX368316—UN—22JAN19

A—Επιβεβαίωση

3. Επιλέξτε "Αυτόματη" ή "Χειροκίνητη" και επιβεβαιώστε με το (A).



LX368317—UN—22JAN19

A—Επιβεβαίωση
B—Πίσω

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Οι παρακάτω ρυθμίσεις είναι διαθέσιμες μόνο αν έχει επιλεγεί η αυτόματη λειτουργία του κιβωτίου ταχυτήτων: Ελάχιστη ταχύτητα, πρόβλεψη φορτίου, στατισμός με δυναμοδότη ανενεργό/ενεργό.

OULXA64,SP,00057C6-30-23OCT23

AutoPowr™/IVT™—PowrReverser™



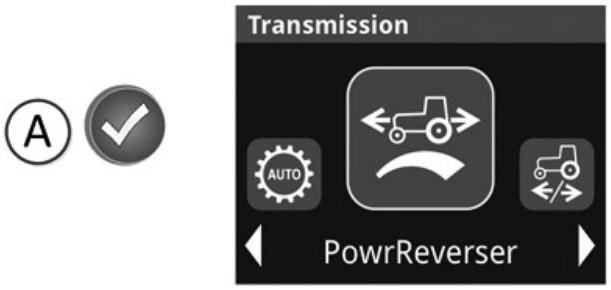
RXA0152950—UN—21JUL16

Εικονίδιο PowrReverser™

Η διαμόρφωση του PowrReverser™ ρυθμίζει τη δυναμικότητα αλλαγής κατεύθυνσης. Η διαμόρφωση μπορεί να ρυθμιστεί σε τρία στάδια, 1-3.

Η ρύθμιση "1" είναι η λιγότερο δυναμική και χρησιμοποιείται σε εφαρμογές όπου απαιτείται ομαλή αλλαγή κατεύθυνσης. Η ρύθμιση "3" είναι η πιο δυναμική. Χρησιμοποιείται σε εφαρμογές υψηλής παραγωγικότητας όπου απαιτούνται γρήγορες αλλαγές κατεύθυνσης.

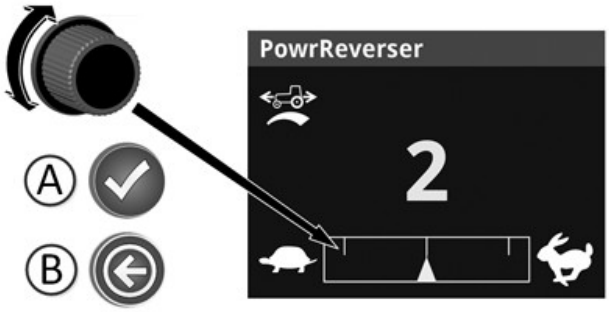
1. Μεταβείτε στο PowrReverser™, στο μενού κιβωτίου ταχυτήτων. Βλ. AutoPowr™/IVT™—Μενού.
2. Επιβεβαιώστε με το πλήκτρο (A).



LX361251—UN—19DEC18

A—Επιβεβαίωση

3. Ορίστε τη δυναμικότητα αλλαγής κατεύθυνσης και επιβεβαιώστε με το πλήκτρο (A). Η επιλογή 1 είναι λιγότερο δυναμική, η 3 είναι δυναμική.



LX386923—UN—16APR20

Ρύθμιση δυναμικότητας αλλαγής κατεύθυνσης

A—Επιβεβαίωση
B—Πίσω

OULXA64,SP,00057C7-30-29AUG23

AutoPowr™/IVT™—Σχέση όπισθεν/εμπρόςΣΣΣ

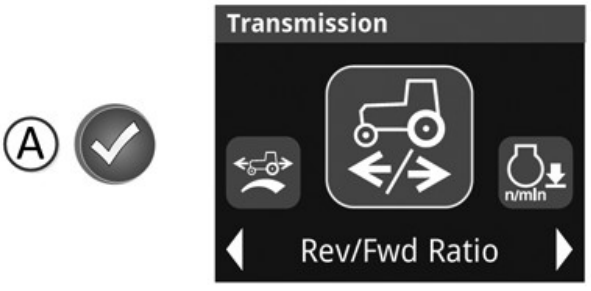


RXA0152953—UN—21JUL16

Εικονίδιο σχέσης όπισθεν/εμπρός

Όταν η κατεύθυνση αλλάζει από εμπρός σε όπισθεν και αντίστροφα, είναι δυνατό να επιλεγεί μια αυτόματη αλλαγή ταχύτητας. Η επιλογή διαφορετικών ταχυτήτων εμπρός και όπισθεν καθιστά δυνατή τη βέλτιστη προσαρμογή των ελιγμών οδήγησης στην εφαρμογή.

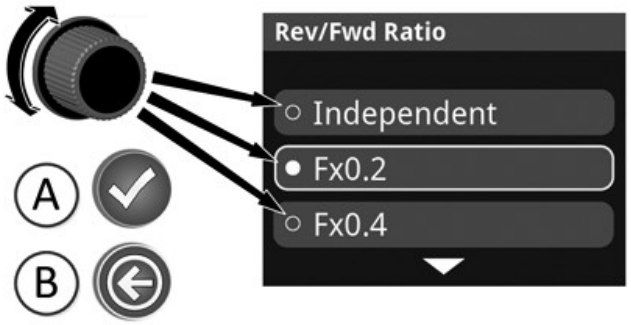
1. Μεταβείτε στη σχέση εμπρός/όπισθεν στο μενού κιβωτίου ταχυτήτων. Βλ. AutoPowr™/IVT™—Μενού.
2. Επιβεβαιώστε με το πλήκτρο (A).



LX361257—UN—19DEC18

A—Επιβεβαίωση

3. Επιλέξτε το μέγεθος της αύξησης ταχύτητας και επιβεβαιώστε με το (A). Η τιμή που εμφανίζεται είναι ο συντελεστής πολλαπλασιασμού που εφαρμόζεται στην ταχύτητα πορείας εμπρός, για τον υπολογισμό της ταχύτητας όπισθεν. **Παράδειγμα:** Αν η ταχύτητα **10 km/h** αποθηκευτεί για την οδήγηση εμπρός και **FX0.2** επιλεγεί ως σχέση για την ταχύτητα όπισθεν, τότε η ταχύτητα όπισθεν **10 km/h x 0.2 = 2 km/h** ισχύει για τις αλλαγές κατεύθυνσης.



LX361258—UN—19DEC18

A—Επιβεβαίωση
B—Πίσω

OULXA64,SP,00057C8-30-29AUG23

AutoPowr™/IVT™—Ελάχ. Σ.Α.Λ.ΣΣ



RXA0152951—UN—21JUL16

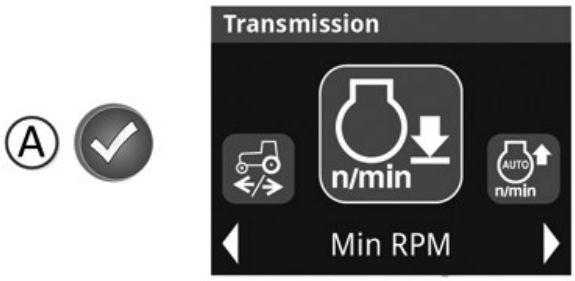
Εικονίδιο ελάχ. σ.α.λ.

Η ρύθμιση εφαρμόζεται μόνο αν είναι ενεργή η αυτόματη λειτουργία του κιβωτίου ταχυτήτων.

Για τις στροφές κινητήρα, είναι δυνατό να καθοριστεί μια ελάχιστη τιμή. Ο έλεγχος του κιβωτίου ταχυτήτων αλλάζει αυτόματα στην κατάλληλη σχέση ώστε να μη γίνεται μείωση κάτω από τις καθορισμένες ελάχιστες

στροφές κινητήρα ακόμη και σε χαμηλό φορτίο. Αυτό παρέχει πλεονεκτήματα σε εργασίες που απαιτούν ελάχιστες στροφές κινητήρα.

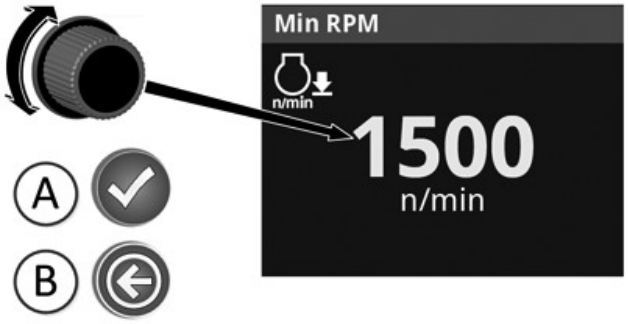
1. Μεταβείτε στις Ελάχ. Σ.Α.Λ. στο μενού κιβωτίου ταχυτήτων, βλ. AutoPowr™/IVT™—Μενού.
2. Επιβεβαιώστε με το πλήκτρο (A).



LX361259—UN—19DEC18

A—Επιβεβαίωση

3. Ρυθμίστε τις ελάχιστες σ.α.λ κινητήρα και επιβεβαιώστε με το πλήκτρο (A). *Οι ελάχιστες σ.α.λ. είναι δυνατό να οριστούν σε μια τιμή μεταξύ 900 και 2100 σ.α.λ. Εναλλακτικά, είναι δυνατό να επιλεγεί η ρύθμιση αυτόματης λειτουργίας, η οποία αντιστοιχεί σε ελάχιστες στροφές 1200 σ.α.λ.*



LX368296—UN—19DEC18

A—Επιβεβαίωση
B—Πίσω

OULXA64,SP,00057C9-30-29AUG23

AutoPowr™/IVT™—Κιβώτιο ταχυτήτων, πρόβλεψη φορτίου



RXA0152954—UN—21JUL16

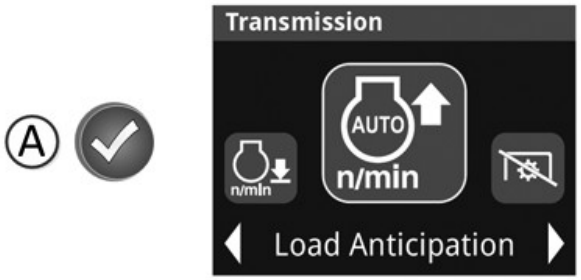
Εικονίδιο πρόβλεψης φορτίου

Η λειτουργία αυτή εφαρμόζεται μόνο αν έχει επιλεγεί η αυτόματη λειτουργία του κιβωτίου ταχυτήτων.

Όταν η πρόβλεψη φορτίου είναι ενεργοποιημένη, οι στροφές κινητήρα προσαρμόζονται αυτόματα στο αναμενόμενο φορτίο μόλις ξεκινήσει η εφαρμογή. Η πρόβλεψη φορτίου είναι δυνατό να επιλεγεί για μεμονωμένες εφαρμογές. Η ρύθμιση αυτόματης λειτουργίας ενεργοποιεί την πρόβλεψη φορτίου για όλες τις εφαρμογές που απεικονίζονται στην οθόνη.

- Ενεργοποίηση δυναμοδότη ⇒ Οι στροφές κινητήρα αυξάνονται αυτόματα στις μέγιστες στροφές.
- Κίνηση συστήματος ζεύξης ⇒ Όταν ανιχνεύεται κάποια κίνηση του συστήματος ζεύξης, οι στροφές κινητήρα αυξάνονται αυτόματα στις 1500 σ.α.λ.
- Λειτουργία ηλεκτροϋδραυλικής SCV ⇒ Οι στροφές κινητήρα αυξάνονται αυτόματα στις 1500 σ.α.λ., όταν ανιχνεύεται κάποια λειτουργία της ηλεκτροϋδραυλικής SCV.

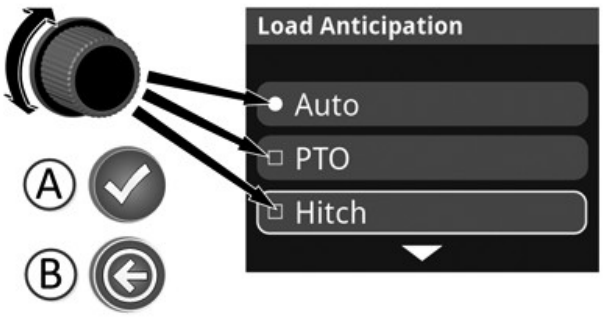
1. Μεταβείτε στην Πρόβλεψη φορτίου στο μενού κιβωτίου ταχυτήτων, βλ. AutoPowr™/IVT™—Κιβώτιο ταχυτήτων, μενού
2. Επιβεβαιώστε με το πλήκτρο (A).



LX361261—UN—19DEC18

A—Επιβεβαίωση

3. Επιλέξτε την εφαρμογή και επιβεβαιώστε με το πλήκτρο (A). *Η προεπιλεγμένη εργοστασιακή ρύθμιση είναι "Auto", με τη ρύθμιση στροφών κινητήρα ενεργή σε όλες τις εφαρμογές.*



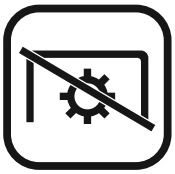
LX361262—UN—19DEC18

A—Επιβεβαίωση

Β—Πίσω

OULXA64,SP,00057CA-30-29AUG23

AutoPowr™/IVT™—Στατισμός με δυναμοδότη ανενεργό/ενεργόΣΣΣ



RXA0152956—UN—21JUL16

Εικονίδιο στατισμού με δυναμοδότη ανενεργό



RXA0152957—UN—21JUL16

Εικονίδιο στατισμού με δυναμοδότη ενεργό

PTO OFF—Στατισμός ανεξάρτητος από τον άξονα δυναμοδότη
PTO ON—Στατισμός μόνο όταν ο άξονας δυναμοδότη είναι ενεργός

Δυναμοδότης ανενεργός	Στατισμός όταν ο δυναμοδότης είναι ανενεργός .
Δυναμοδότης ενεργός	Στατισμός όταν ο δυναμοδότης είναι ενεργός . . .

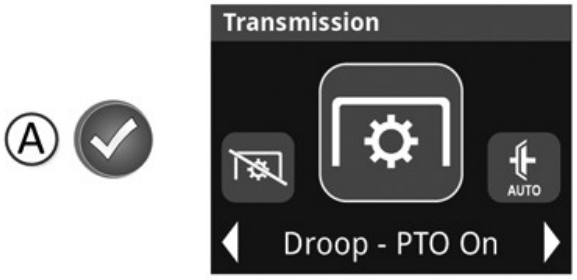
Η λειτουργία αυτή εφαρμόζεται μόνο αν έχει επιλεγεί η αυτόματη λειτουργία του κιβωτίου ταχυτήτων.

Ο στατισμός επιτρέπει την αυτόματη ρύθμιση της σχέσης μετάδοσης. Μειώνοντας αυτόματα τη σχέση, η μονάδα ελέγχου κιβωτίου ταχυτήτων αποτρέπει τη μείωση των στροφών κινητήρα κάτω από μια ελάχιστη τιμή. Η αυτόματη προσαρμογή διασφαλίζει ότι ο κινητήρας λειτουργεί πάντα σε κατάλληλη περιοχή ταχυτήτων και παρέχει επαρκή ροπή για την εργασία που πρέπει να γίνει.

Η επιλογή υψηλού στατισμού προκαλεί καθυστερημένη απόκριση στο φορτίο. Η επιλογή χαμηλού στατισμού προκαλεί πρόωρη απόκριση στο φορτίο.

- Υψηλός στατισμός - Η σχέση ταχυτήτων ρυθμίζεται μόνο όταν οι στροφές κινητήρα είναι χαμηλές.
- Χαμηλός στατισμός - Η σχέση ταχυτήτων είναι ήδη ρυθμισμένη όταν οι στροφές κινητήρα είναι υψηλές.

1. Μεταβείτε στο Στατισμός στο μενού κιβωτίου ταχυτήτων, βλ. AutoPowr™/IVT™—Μενού.
   - Δυναμοδότης ανενεργός - Στατισμός ανενεργός
   - Δυναμοδότης ενεργός - Στατισμός ενεργός
2. Επιβεβαιώστε με το πλήκτρο (A).

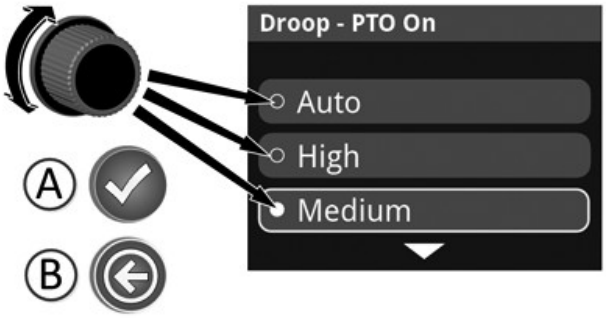


LX361265—UN—19DEC18

Απεικονίζεται ο στατισμός με δυναμοδότη ενεργό

Α—Επιβεβαίωση

3. Επιλέξτε την ευαισθησία μείωσης στροφών και επιβεβαιώστε με το πλήκτρο (A). ***Η εργοστασιακή ρύθμιση είναι η αυτόματη, που σημαίνει ότι η σχέση ρυθμίζεται βάσει μιας γενικής ρύθμισης. Συνήθως αυτή η ρύθμιση λειτουργεί ικανοποιητικά.***



LX368292—UN—19DEC18

Α—Επιβεβαίωση
Β—Πίσω

- Αυτόματος στατισμός (συνιστάται)
- Υψηλός στατισμός (έχει δυσμενή επίδραση στην επιτάχυνση)
- Μέτριος στατισμός
- Χαμηλός στατισμός

OULXA64,SP,00057CB-30-29AUG23

AutoPowr™/IVT™—AutoClutch



RXA0153891—UN—19SEP16

Σύμβολο AutoClutch

Το AutoClutch είναι μια αυτόματη λειτουργία συμπλέκτη. Όταν η λειτουργία AutoClutch είναι ενεργοποιημένη, δεν χρειάζεται πάτημα του πεντάλ συμπλέκτη για να σταματήσει το τρακτέρ.

Αν πατιούνται και τα δύο πεντάλ φρένου κατά το φρενάρισμα του τρακτέρ, η ταχύτητα μειώνεται ή το τρακτέρ σταματάει. Όταν τα πεντάλ φρένου αφεθούν ξανά, το τρακτέρ επιταχύνει αυτόματα μέχρι την ταχύτητα που καθορίζεται από το χειρόγκαζο ή το πεντάλ γκαζιού.

Η ευαισθησία της λειτουργίας AutoClutch μπορεί να προσαρμοστεί σε διάφορες καταστάσεις οδήγησης.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Υπάρχει κίνδυνος θανατηφόρων τραυματισμών και σοβαρών υλικών ζημιών λόγω απώλειας ελέγχου του οχήματος.

Η εσφαλμένη ρύθμιση της λειτουργίας AutoClutch και η μη προσαρμοσμένη οδήγηση μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα ανεξέλεγκτες καταστάσεις οδήγησης.

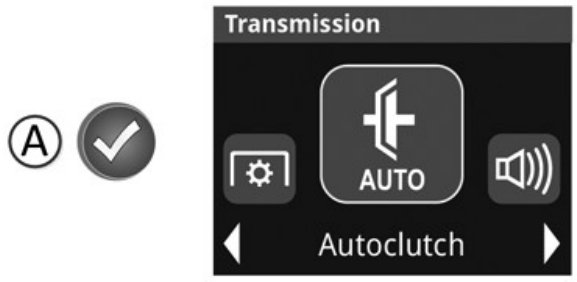
Για τις ρυθμίσεις κιβωτίου ταχυτήτων και τον τρόπο οδήγησης, τηρείτε τα σημεία που αναφέρονται παρακάτω.

- Να σημειωθεί ότι κατά το φρενάρισμα με τη λειτουργία AutoClutch ενεργοποιημένη, μπορεί να μειωθεί η επενέργεια πέδησης του κινητήρα.
- Κατά τη χρήση ρυμούλκας, ορίστε μια χαμηλή ευαισθησία, ιδιαίτερα σε απότομους, ολισθηρούς δρόμους.
- Η πολύ μικρή επενέργεια πέδησης της ρυμούλκας μπορεί να οδηγήσει σε ανεπαρκές τέντωμα του συρμού.
- Όταν η λειτουργία AutoClutch είναι απενεργοποιημένη, για να σταματήσει το τρακτέρ πρέπει να πατηθεί το πεντάλ συμπλέκτη.
- Το AutoClutch λειτουργεί μόνο αν και τα δύο πεντάλ φρένων είναι συνδεδεμένα μεταξύ τους. Πατώντας ένα πεντάλ μεμονωμένα (π.χ. για στροφή) ΔΕΝ ενεργοποιείται η αυτόματη λειτουργία συμπλέκτη.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Για ελιγμούς οδήγησης χρησιμοποιώντας το φρένο οδήγησης (πατιέται μόνο το ένα πεντάλ φρένου), οι στροφές του κινητήρα δεν πρέπει να μειωθούν κάτω από 900 σ.α.λ., διαφορετικά η λειτουργία AutoClutch θα ενεργοποιηθεί ξανά.

Η λειτουργία AutoClutch παραμένει ενεργοποιημένη μετά την εκκίνηση. Αν η λειτουργία AutoClutch απενεργοποιηθεί από τον χειριστή, ενεργοποιείται ξανά αυτόματα κατά την επόμενη εκκίνηση του τρακτέρ.

1. Μεταβείτε στο AutoClutch στο μενού κιβωτίου ταχυτήτων, βλ. Κιβώτιο ταχυτήτων AutoPowr—Μενού.
2. Επιβεβαιώστε με το πλήκτρο (A).

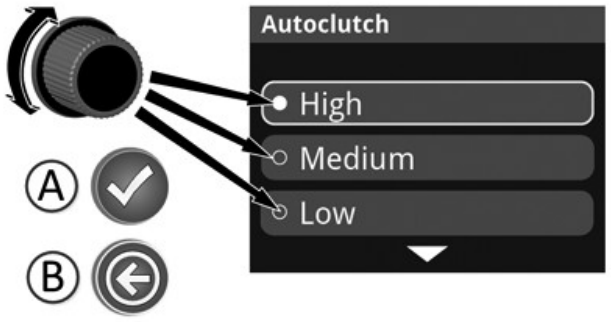


LX361266—UN—19DEC18

A—Επιβεβαίωση

3. Επιλέξτε την ευαισθησία της λειτουργίας AutoClutch και επιβεβαιώστε με το πλήκτρο (A). *Η εργοστασιακή ρύθμιση είναι η υψηλή. Αυτή η ρύθμιση είναι ικανοποιητική για τις περισσότερες εφαρμογές. Αν επιλεγεί κάποια άλλη ρύθμιση, η επιλογή θα παραμείνει ενεργή ακόμη και μετά την επανεκκίνηση του τρακτέρ.*

Ρυθμίσεις ευαισθησίας AutoClutch	
Απενεργοποίηση	Η αυτόματη λειτουργία συμπλέκτη είναι απενεργοποιημένη. Η ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ είναι δυνατό να επιλεγεί μόνο αν τα πεντάλ φρένου ΔΕΝ ενεργοποιούνται. Η ρύθμιση απενεργοποίησης δεν αποθηκεύεται αν γίνει επανεκκίνηση του τρακτέρ.
Χαμηλή	Συνιστάται για οδήγηση με ρυμούλκες σε απότομες πλαγιές, ιδιαίτερα σε ολισθηρές συνθήκες εδάφους.
Μέτρια	Για οδήγηση με ρυμούλκα σε ελαφρώς λοφώδη εδάφη.
Υψηλή	Κυρίως για διαδρομές χωρίς ρυμούλκα και διαδρομές με ρυμούλκα σε επίπεδο έδαφος (εργοστασιακή ρύθμιση).



LX361267—UN—19DEC18

A—Επιβεβαίωση
B—Πίσω

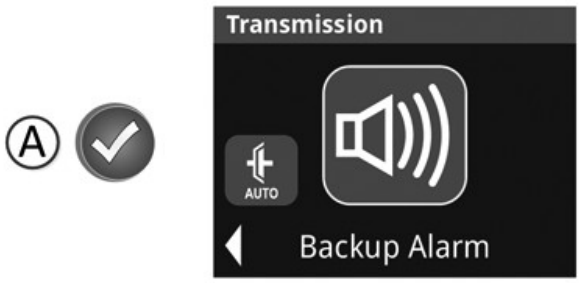
OULXA64,SP,00057CC-30-29AUG23

AutoPowr™/IVT™—Προειδοποίηση όπισθεν

Η προειδοποίηση όπισθεν χρησιμεύει για την αποφυγή ατυχημάτων και ενδέχεται να απαιτείται από την τοπική νομοθεσία. Όταν η προειδοποίηση όπισθεν είναι ενεργοποιημένη, ακούγεται ένα ηχητικό

προειδοποιητικό σήμα όταν δίνεται εντολή κατεύθυνσης πορείας στην όπισθεν. Το σήμα προειδοποίησης ειδοποιεί τα άτομα που βρίσκονται στην περιοχή για την κίνηση όπισθεν του τρακτέρ.

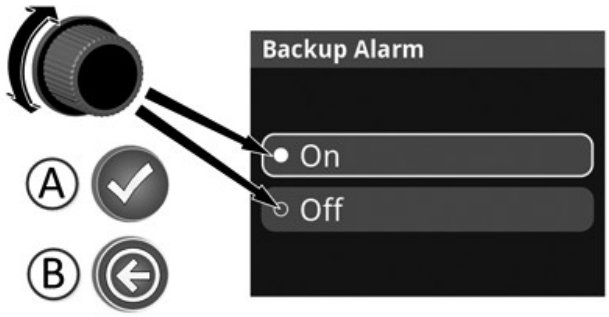
1. Μεταβείτε στην προειδοποίηση όπισθεν, στο μενού κιβωτίου ταχυτήτων. Βλ. AutoPowr™/IVT™ — Μενού.
2. Επιβεβαιώστε με το πλήκτρο (A).



LX361268—UN—19DEC18

A—Επιβεβαίωση

3. Ενεργοποιήστε ή απενεργοποιήστε την προειδοποίηση όπισθεν και επιβεβαιώστε με το πλήκτρο (A).



LX361269—UN—19DEC18

A—Επιβεβαίωση
B—Πίσω

OULXA64,SP,00057CD-30-28AUG23

Σύστημα ζεύξης—Μέγιστη ανυψωτική δύναμηΣ

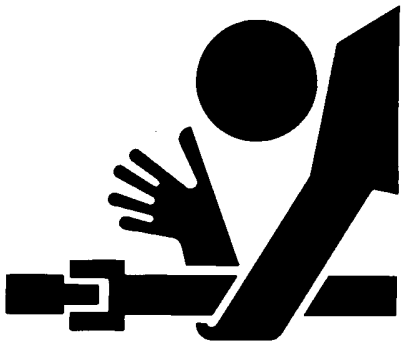
Πληροφορίες σχετικά με τη μέγιστη ανυψωτική δύναμη θα βρείτε στο τμήμα Προδιαγραφές.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Κατά την οδήγηση σε δημόσιους δρόμους, τηρείτε τους κανονισμούς όσον αφορά στα φορτία αξόνων και στην ικανότητα φόρτισης ελαστικών. Σύμφωνα με αυτούς του περιορισμούς, η μέγιστη επιτρεπόμενη ανυψωτική δύναμη μπορεί να είναι μικρότερη από την αναγραφόμενη τιμή.

LX25458,MY20,00009FE-30-19JUN23

Άξονας δυναμοδότη—Γενικές πληροφορίες

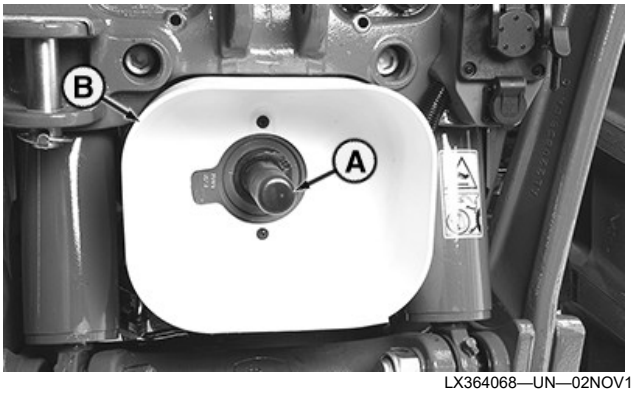
Μπροστινός δυναμοδότης—Προστατευτικό κάλυμμα δυναμοδότη



TS276—UN—23AUG88

ΠΡΟΣΟΧΗ: Αφαιρέστε το προστατευτικό καπάκι (A) μόνο όταν πρόκειται να προσαρτηθεί παρελκόμενο κινούμενο από τον δυναμοδότη.

Τοποθετήστε ξανά το προστατευτικό καπάκι μόλις αφαιρεθεί το παρελκόμενο!



LX364068—UN—02NOV18

Προστατευτικό καπάκι και προστατευτικό κάλυμμα δυναμοδότη

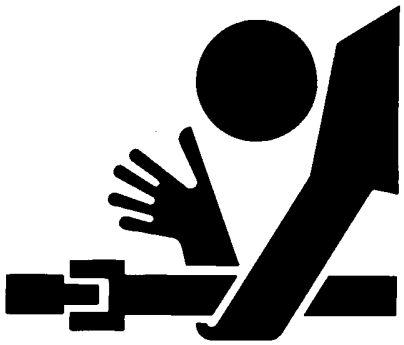
ΠΡΟΣΟΧΗ: Ο άξονας δυναμοδότη πρέπει να τίθεται σε λειτουργία μόνο όταν υπάρχει το προστευτικό κάλυμμα (B). Απενεργοποιήστε τον δυναμοδότη πριν από την ανύψωση του παρελκόμενου.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Πριν από τη χρήση του δυναμοδότη πρέπει να προσδιοριστεί η μέγιστη επιτρεπόμενη γωνία άρθρωσης στον αρθρωτό άξονα κίνησης. Κατά τη λειτουργία, πρέπει να υπάρχει επαφή μεταξύ του προφυλακτήρα του δυναμοδότη και του αρθρωτού άξονα κίνησης.

Κατά τη σύνδεση του δυναμοδότη να φοράτε γάντια.

OULXA64,6M,000561C-30-15JUN23

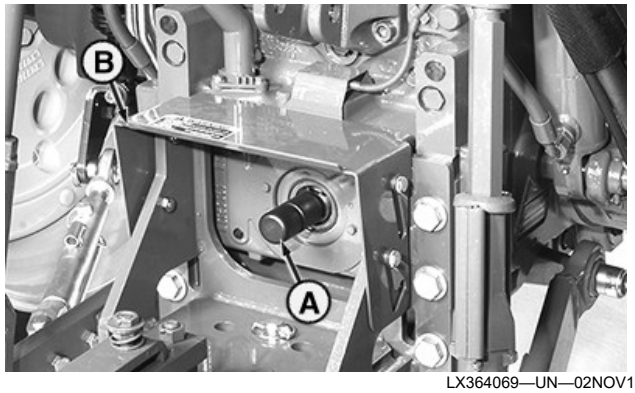
Πίσω δυναμοδότης—Προστατευτικό κάλυμμα δυναμοδότη



TS276—UN—23AUG88

ΠΡΟΣΟΧΗ: Αφαιρέστε το προστατευτικό καπάκι (A) μόνο όταν πρόκειται να προσαρτηθεί παρελκόμενο κινούμενο από τον δυναμοδότη.

Τοποθετήστε ξανά το προστατευτικό καπάκι μόλις αφαιρεθεί το παρελκόμενο!



LX364069—UN—02NOV18

Το κύριο προστατευτικό κάλυμμα (B) μπορεί να αναδιπλωθεί προς τα επάνω για να είναι δυνατή η σύνδεση ενός παρελκόμενου, αλλά κατόπιν πρέπει να αναδιπλωθεί πάλι προς τα κάτω. *Υπάρχουν διάφορες παραλλαγές προφυλακτήρων δυναμοδότη που δεν απεικονίζονται εδώ.*

ΠΡΟΣΟΧΗ: Ποτέ μη λειτουργείτε τον δυναμοδότη αν το κύριο προστατευτικό κάλυμμα δεν είναι στη θέση που εικονίζεται. Απενεργοποιήστε τον δυναμοδότη πριν από την ανύψωση του παρελκόμενου.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Πριν από τη χρήση του δυναμοδότη πρέπει να προσδιοριστεί η μέγιστη επιτρεπόμενη γωνία άρθρωσης στον αρθρωτό άξονα κίνησης. Κατά τη λειτουργία, πρέπει να υπάρχει επαφή μεταξύ του προφυλακτήρα του δυναμοδότη και του αρθρωτού άξονα κίνησης. Αυτό είναι σημαντικό κατά τη στροφή σε γωνίες.

Με τους δυναμοδότες τύπου 3 που χρησιμοποιούν άξονες διαμέτρου 45 mm (1,77 in) με 20 σφήνες), το διάκενο στην περιοχή του προστατευτικού καλύμματος του δυναμοδότη μπορεί να είναι περιορισμένο. Αυτό πρέπει να λαμβάνεται υπόψη κατά τη λειτουργία, προς αποφυγή ανεπιθύμητων ζημιών.

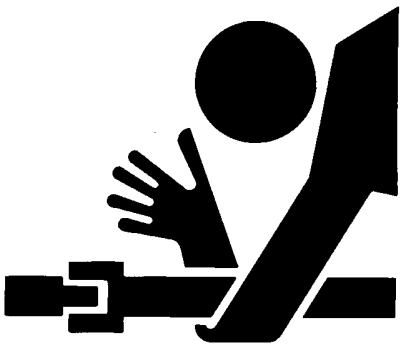
Κατά τη σύνδεση του δυναμοδότη να φοράτε γάντια.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Τοποθετείτε πάντα ένα προστατευτικό κάλυμμα (C) πάνω στον αρθρωτό άξονα κίνησης και λάβετε μέτρα ώστε το κάλυμμα να μην περιστρέφεται μαζί με τον άξονα. Ο αρθωτός άξονας δεν πρέπει να τίθεται σε λειτουργία αν δεν έχει τοποθετηθεί ένα προστατευτικό κάλυμμα που να καλύπτει εντελώς τον άξονα του δυναμοδότη και το οποίο να μην περιστρέφεται μαζί με τον άξονα.



LX1049906—UN—18FEB11
OULXA64,6M,000561D-30-15JUN23

Προφυλακτήρας δυναμοδότη μη περιστρεφόμενος



TS276—UN—23AUG88

ΠΡΟΣΟΧΗ: Κίνδυνος θανάτου από περιστρεφόμενα εξαρτήματα!

Τα ρούχα και τα μέρη του σώματος είναι δυνατό να σφηνώσουν σε περιστρεφόμενα εξαρτήματα. Κίνδυνος πρόκλησης θανατηφόρων ατυχημάτων!

Αν δεν υπάρχει συνδεδεμένο παρελκόμενο, ο άξονας δυναμοδότη πρέπει να καλύπτεται με προφυλακτήρα δυναμοδότη μη περιστρεφόμενο.



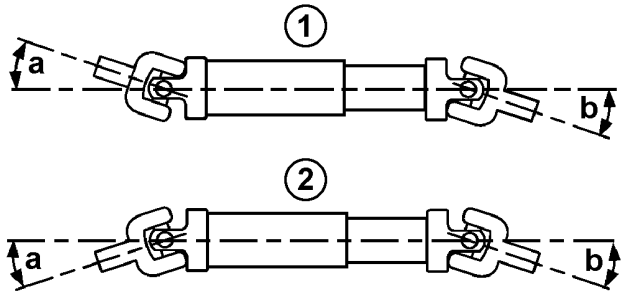
LX514250—UN—12MAY22

Όταν ο πίσω δυναμοδότης δεν είναι σε λειτουργία, καλύψτε τον άξονα κίνησης δυναμοδότη με τον μη περιστρεφόμενο προφυλακτήρα δυναμοδότη.

Ευθυγραμμίστε τον προφυλακτήρα δυναμοδότη με τους δύο πείρους και στρέψτε τον δεξιόστροφα έως ότου ασφαλίσει στη θέση του.

oulxa64,1652677773998-30-23MAY22

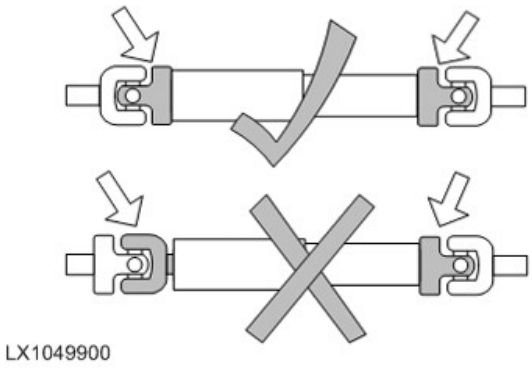
Οδηγίες χειρισμού



LX1049749

LX1049749—UN—21MAY10

Τηρείτε τη γωνία άρθρωσης του αρθρωτού άξονα κίνησης.



LX1049900—UN—22FEB11

Ευθυγραμμίστε σωστά τα δίχαλα των συνδέσμων μεταξύ τους.

1—Διάταξη σχήματος Z
2—Διάταξη σχήματος W

Όσο είναι δυνατό, οι γωνίες (a) και (b) στους αρθρωτούς συνδέσμους θα πρέπει να είναι οι ίδιες και στα δύο άκρα του αρθρωτού άξονα κίνησης.

Σε εφαρμογές όπου δε συμβαίνει αυτό (π.χ. κλειστές στροφές με τον δυναμοδότη ενεργοποιημένο), συνιστάται η χρήση ενός άξονα κίνησης συνεχούς ταχύτητας.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Στα δύο σχέδια δε φαίνονται τα προστατευτικά καλύμματα στον αρθρωτό άξονα κίνησης. Όταν χρησιμοποιούνται αρθρωτοί άξονες κίνησης, η χρήση προστατευτικού καλύμματος είναι υποχρεωτική.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Επιτρέπονται μόνο οι συνθήκες λειτουργίας που περιγράφονται στα εγχειρίδια χειριστή των διαφόρων παρελκόμενων. Αυτό ισχύει ιδιαίτερα για τη μέγιστη επιτρεπόμενη γωνία της άρθρωσης, για τη χρήση συμπλεκτών ελεύθερης περιστροφής άξονα, συμπλεκτών μηχανισμού ελεύθερης περιστροφής και συμπλεκτών υπερφόρτωσης, καθώς και για το προβλεπόμενο ποσοστό επικάλυψης, όταν πιέζονται μεταξύ τους διαμορφωμένοι σωλήνες.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Πριν από τη χρήση παρελκομένου κινούμενου από τον δυναμοδότη, βεβαιωθείτε ότι ο αρθρωτός άξονας κίνησης λιπαίνεται τακτικά. Ακολουθήστε τις οδηγίες στο Εγχειρίδιο χειριστή που παρέχεται από τον κατασκευαστή.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Σε τηλεσκοπικούς αρθρωτούς άξονες κίνησης πολλαπλών εξαρτημάτων, τα δίχαλα σε κάθε άκρο πρέπει να είναι ευθυγραμμισμένα όπως φαίνεται στο σχήμα. Τα δίχαλα στο κάθε άκρο ΔΕΝ πρέπει να βρίσκονται σε γωνία 90° μεταξύ τους (βλ. βέλη στη εικόνα δεξιά).

LX25458,MY20,0000A00-30-30MAR23

Στροφές δυναμοδότη

Οι στροφές του κινητήρα στις οποίες επιτυγχάνονται οι κανονικές στροφές δυναμοδότη παρατίθενται στην παράγραφο Κινητήρας στο τμήμα Προδιαγραφές.

LX25458,0000A01-30-16MAY22

Επιλογές δυναμοδότη

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Με τον πίσω δυναμοδότη σειράς 540, η λειτουργία των παρελκόμενων επιτρέπεται μόνο εφόσον η ισχύς εισόδου τους δεν υπερβαίνει ποτέ τα 70 kW (94 PS, 95 hp).

Το τρακτέρ μπορεί να εξοπλισθεί με μία από τις παρακάτω εκδόσεις δυναμοδότη:

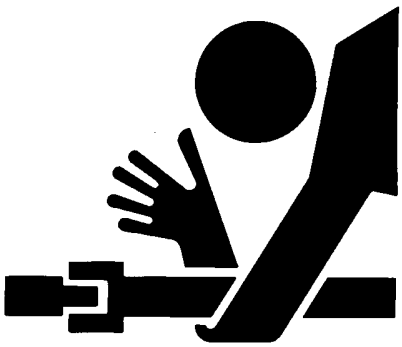
Πίσω δυναμοδότης	Εφαρμογή
• Δεξιόστροφος και αντιστρέψιμος	540/1000
• Δεξιόστροφος και επιλέξιμος	540/540E/1000

Μπροστινός δυναμοδότης	Εφαρμογή
• Δεξιόστροφη περιστροφή (όπως φαίνεται προς την κατεύθυνση πορείας)	1000

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Ο μπροστινός δυναμοδότης μπορεί να κινεί παρελκόμενα μόνο εφόσον η ισχύς εισόδου τους δεν υπερβαίνει τα 80 kW (109 PS, 107 hp).

OULXA64,6M,000561E-30-08MAR21

Μπροστινός δυναμοδότης



TS276—UN—23AUG88

ΠΡΟΣΟΧΗ: Κίνδυνος για τη ζωή από περιστρεφόμενα εξαρτήματα.

Σε περίπτωση ακατάλληλων εξαρτημάτων, ελλιπούς προστατευτικού εξοπλισμού ή ανάρμοστου χειρισμού του άξονα δυναμοδότη είναι δυνατό να προκληθούν σοβαρά ατυχήματα.

- **Συνδέστε και αποσυνδέστε τον άξονα δυναμοδότη και πραγματοποιήστε όλες τις άλλες εργασίες, μόνο όταν ο κινητήρας είναι σταματημένος.**
- **Σβήστε τον κινητήρα και βγάλτε το κλειδί εκκίνησης για την αποφυγή της μη εξουσιοδοτημένης εκκίνησης του κινητήρα.**
- **Χρησιμοποιήστε μόνο κατάλληλους άξονες δυναμοδότη, που συνιστώνται από τον κατασκευαστή.**
- **Χρησιμοποιήστε μόνο εξαρτήματα που δεν έχουν υποστεί ζημιά.**
- **Τοποθετήστε όλους τους προφυλακτήρες σωστά πριν από τη λειτουργία του άξονα δυναμοδότη.**
- **Λειτουργήστε τους άξονες δυναμοδότη μόνο στις επιτρεπόμενες στροφές. Βλ. επίσης τις προδιαγραφές από τον κατασκευαστή του παρελκόμενου.**
- **Ενεργοποιήστε τον δυναμοδότη μόνο μετά την απομάκρυνση όλων των ατόμων από τη ζώνη κινδύνου. Βλ. επίσης Οδηγίες ασφαλείας στην ενότητα 05 και Οδηγίες λειτουργίας στην ενότητα 60A του παρόντος Εγχειριδίου χειριστή.**

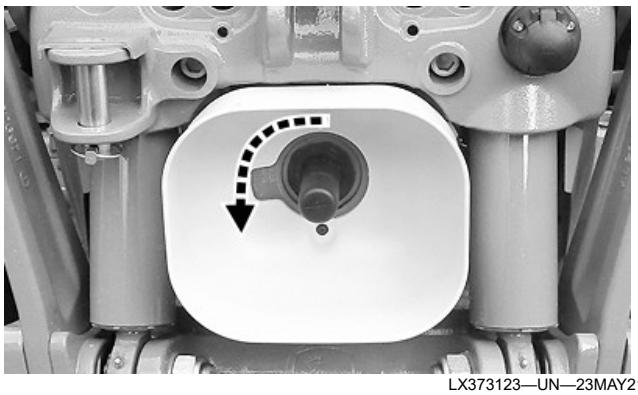
ΠΡΟΣΟΧΗ: Αφαιρέστε το προστατευτικό κάλυμμα μόνο όταν πρόκειται να συνδεθεί ένα παρελκόμενο που κινείται από τον δυναμοδότη.

Τοποθετήστε ξανά το προστατευτικό καπάκι μόλις αφαιρεθεί το παρελκόμενο.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Ο δεξιόστροφα περιστρεφόμενος μπροστινός δυναμοδότης (όπως φαίνεται από την κατεύθυνση πορείας) λειτουργεί σε ονομαστική ταχύτητα 1000 σ.α.λ. (στροφές κινητήρα 1969 σ.α.λ.). Ο μπροστινός δυναμοδότης έχει μία από τις παρακάτω απολήξεις άξονα δυναμοδότη:

- **6 δόντια για Ευρώπη**
- **21 δόντια για τη Νότια Αμερική**

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Ο μπροστινός δυναμοδότης μπορεί να κινεί παρελκόμενα μόνο εφόσον η ισχύς εισόδου τους δεν υπερβαίνει ποτέ τα 80 kW (109 PS, 107 hp).



LX373123—UN—23MAY21

Δεξιόστροφος μπροστινός δυναμοδότης (όπως φαίνεται από την κατεύθυνση πορείας)

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Αν ο δυναμοδότης απενεργοποιηθεί αυτόματα και δεν είναι δυνατό να επανεκκινηθεί αμέσως, ανατρέξτε στους σχετικούς κωδικούς διάγνωσης βλαβών. Εάν υπάρχει υψηλή αντίσταση εκκίνησης ή εάν το λάδι είναι πολύ κρύο, τότε αυτό καταγράφεται από το λογισμικό ελέγχου και ο δυναμοδότης απενεργοποιείται. Ο δυναμοδότης δεν είναι δυνατό να επανεκκινηθεί μέχρι να περάσουν 30 δευτερόλεπτα.

OULXA64,MXtoMR,000561F-30-23SEP21

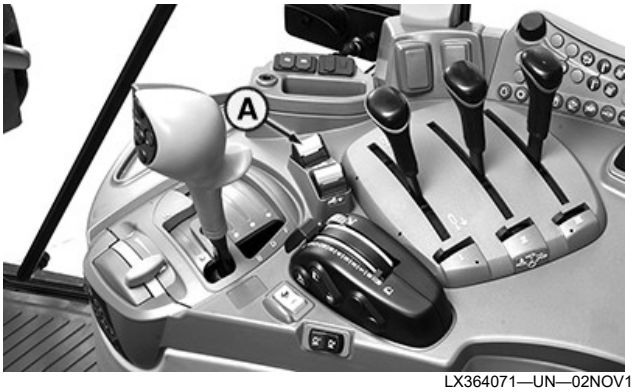
Ενεργοποίηση και απενεργοποίηση μπροστινού δυναμοδότη

ΠΡΟΣΟΧΗ: Απενεργοποιείτε πάντοτε τον δυναμοδότη, όταν δε χρησιμοποιείται.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Μετά την αποσύμπλεξη του δυναμοδότη, τα παρελκόμενα με μεγάλη ροπή αδρανείας εξακολουθούν να περιστρέφονται για λίγο ακόμη. Κατά τη διάρκεια αυτής της "επιβράδυνσης" ΜΗΝ πλησιάζετε το παρελκόμενο. Μην εκτελείτε εργασίες στο προσαρτημένο παρελκόμενο προτού ακινητοποιηθεί.

Ενεργοποίηση δυναμοδότη

1. Πατήστε τον διακόπτη (A) προς τα κάτω και, στη συνέχεια, ωθήστε προς τα εμπρός.



LX364071—UN—02NOV18

Καμπίνα χωρίς CommandARM™

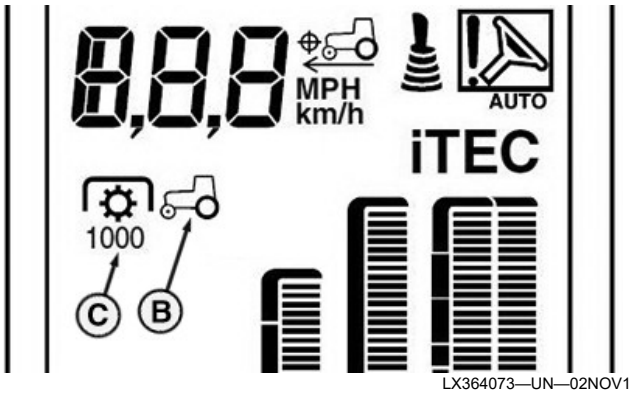


LX364072—UN—02NOV18

Καμπίνα με CommandARM™

A—Διακόπτης μπροστινού δυναμοδότη

2. Ο δυναμοδότης αρχίζει να περιστρέφεται και ανάβουν οι ενδεικτικές λυχνίες (B) και (C).



LX364073—UN—02NOV18

B—Ενδεικτική λυχνία δυναμοδότη
C—Ενδεικτική λυχνία μπροστινού δυναμοδότη

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Αν ο κινητήρας σβήσει και κατόπιν επανεκκινηθεί ενώ ο δυναμοδότης βρίσκεται σε λειτουργία, ο δυναμοδότης δεν θα λειτουργήσει.

Για να συνεχίσετε την εργασία, απενεργοποιήστε τον δυναμοδότη και ενεργοποιήστε τον ξανά.

Απενεργοποίηση δυναμοδότη

1. Τραβήξτε προς τα πίσω τον διακόπτη (A) και αφήστε τον.
2. Οι ενδεικτικές λυχνίες (B) και (C) σβήνουν.

OULXA64,6M,0005620-30-02DEC20

Μπροστινός δυναμοδότης—Λειτουργία αυτόματης απενεργοποίησης δυναμοδότη

ΠΡΟΣΟΧΗ: Τα ατυχήματα είναι δυνατό να προκαλέσουν σοβαρούς ή θανάσιμους τραυματισμούς. Τα ρούχα και τα μέρη του σώματος είναι δυνατό να σφηνώσουν σε περιστρεφόμενα εξαρτήματα. Μην εκτελείτε καμία εργασία σέρβις με τον κινητήρα σε λειτουργία. Αποφεύγετε την επικίνδυνη περιοχή και ενεργοποιείτε τον δυναμοδότη όταν δεν υπάρχουν άτομα στην επικίνδυνη περιοχή. Σε ορισμένες περιπτώσεις, ο δυναμοδότης απενεργοποιείται αυτόματα.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Η λειτουργία αυτόματης απενεργοποίησης είναι δυνατό να ενεργοποιηθεί υπό ορισμένες συνθήκες όταν ο μπροστινός δυναμοδότης είναι σε λειτουργία. Παρακάτω παρουσιάζονται διάφορες περιπτώσεις.

Περιπτώσεις

Η λειτουργία αυτόματης απενεργοποίησης δυναμοδότη ενεργοποιείται στις παρακάτω περιπτώσεις (περίπτωση 1):

1. Τρακτέρ σε ακινησία, δυναμοδότης ενεργοποιημένος.
2. Χειριστής εκτός καθίσματος.
3. Στα επόμενα 7 δευτερόλεπτα, ο δυναμοδότης παραμένει ενεργοποιημένος και ηχεί μια ακουστική προειδοποίηση.
4. Υπάρχουν δύο δυνατότητες:
   a. Ο χειριστής κάθεται πάλι στο κάθισμα εντός 7 δευτερολέπτων - Ο δυναμοδότης παραμένει ενεργός, η ακουστική προειδοποίηση απενεργοποιείται.
   b. Ο χειριστής παραμένει καθισμένος - Ο δυναμοδότης απενεργοποιείται αυτόματα μετά από 7 δευτερόλεπτα, η ακουστική προειδοποίηση απενεργοποιείται.

Λειτουργία δυναμοδότη χωρίς χειριστή στο κάθισμα χειριστή (περίπτωση 2):

Με την ενημέρωση λογισμικού από 6M MY21, η περίπτωση 2 δεν είναι πλέον διαθέσιμη.

1. Το τρακτέρ είναι σε ακινησία.
2. Ο χειριστής ενεργοποιεί τον δυναμοδότη χωρίς να κάθεται στη θέση χειριστή.

3. Ο δυναμοδότης ενεργοποιείται και παραμένει ενεργός.

Λειτουργία δυναμοδότη χωρίς χειριστή στο κάθισμα χειριστή (περίπτωση 3):

1. Το τρακτέρ είναι σε ακινησία.
2. Ο χειριστής βρίσκεται στο κάθισμα και ενεργοποιεί τον δυναμοδότη.
3. Ο χειριστής ενεργοποιεί τη λειτουργία τηλεχειρισμού, πατώντας το πλήκτρο (A).



LX364075—UN—02NOV18

Καμπίνα με CommandARM™

A—Πλήκτρο για ενεργοποίηση λειτουργίας τηλεχειρισμού

Η ενδεικτική λυχνία του πλήκτρου (A) ανάβει και υποδεικνύει ότι η λειτουργία τηλεχειρισμού είναι ενεργοποιημένη.

4. Όταν ο χειριστής απομακρύνεται από το κάθισμα, ο δυναμοδότης παραμένει ενεργός.

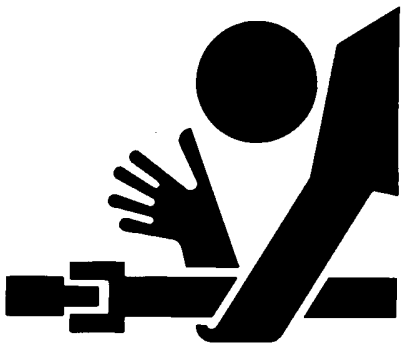
Λειτουργία δυναμοδότη χωρίς χειριστή στο κάθισμα χειριστή (περίπτωση 4):

1. Το τρακτέρ είναι σε ακινησία.
2. Ο χειριστής βρίσκεται στο κάθισμα και ενεργοποιεί τον δυναμοδότη.
3. Όταν ο χειριστής απομακρύνεται από το κάθισμα, ο δυναμοδότης παραμένει ενεργός και η ακουστική προειδοποίηση ενεργοποιείται.
4. Διαφορετικές επιλογές:
   a. Ο χειριστής κάθεται πάλι στο κάθισμα εντός 7 δευτερολέπτων - Ο δυναμοδότης παραμένει ενεργός, η ακουστική προειδοποίηση απενεργοποιείται.
   b. Ο χειριστής παραμένει καθισμένος και ενεργοποιεί τη λειτουργία τηλεχειρισμού, πιέζοντας το πλήκτρο (A) - Ο δυναμοδότης παραμένει ενεργός, ο ήχος προειδοποίησης απενεργοποιείται.
   c. Ο χειριστής παραμένει καθισμένος και ΔΕΝ ενεργοποιεί τη λειτουργία τηλεχειρισμού - Ο δυναμοδότης απενεργοποιείται αυτόματα, η ηχητική προειδοποίηση ασφαλείας απενεργοποιείται.

OULXA64,6M,0005621-30-28AUG23

Πίσω δυναμοδότης

Πίσω δυναμοδότης



TS276—UN—23AUG88

ΠΡΟΣΟΧΗ: Κίνδυνος για τη ζωή από περιστρεφόμενα εξαρτήματα.

Σε περίπτωση ακατάλληλων εξαρτημάτων, ελλιπούς προστατευτικού εξοπλισμού ή ανάρμοστου χειρισμού του άξονα δυναμοδότη είναι δυνατό να προκληθούν σοβαρά ατυχήματα.

- **Συνδέστε και αποσυνδέστε τον άξονα δυναμοδότη και πραγματοποιήστε όλες τις άλλες εργασίες, μόνο όταν ο κινητήρας είναι σταματημένος.**
- **Απενεργοποιήστε τον κινητήρα και βγάλτε το κλειδί εκκίνησης για την αποφυγή της μη εξουσιοδοτημένης εκκίνησης του κινητήρα.**
- **Χρησιμοποιήστε μόνο κατάλληλους άξονες δυναμοδότη, που συνιστώνται από τον κατασκευαστή.**
- **Χρησιμοποιήστε μόνο εξαρτήματα που δεν έχουν υποστεί ζημιά.**
- **Τοποθετήστε όλους τους προφυλακτήρες σωστά πριν από τη λειτουργία του άξονα δυναμοδότη.**
- **Λειτουργήστε τους άξονες δυναμοδότη μόνο στις επιτρεπόμενες στροφές. Βλ. επίσης τις προδιαγραφές από τον κατασκευαστή του παρελκόμενου.**
- **Ενεργοποιήστε τον δυναμοδότη μόνο μετά την απομάκρυνση όλων των ατόμων από τη ζώνη κινδύνου. Βλ. επίσης Οδηγίες ασφαλείας στην ενότητα 05 και Οδηγίες λειτουργίας στην ενότητα 60A του παρόντος Εγχειριδίου χειριστή.**

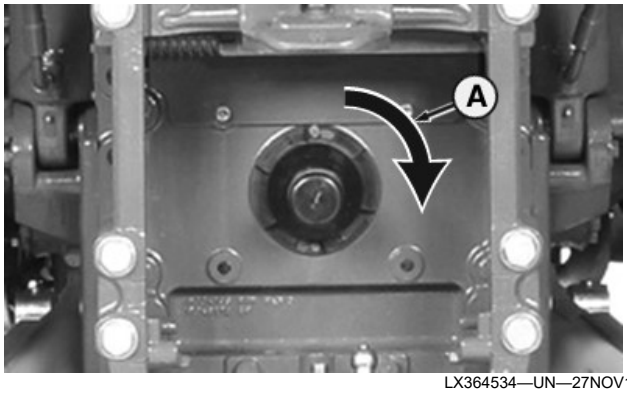
ΠΡΟΣΟΧΗ: Αφαιρέστε το προστατευτικό κάλυμμα μόνο όταν πρόκειται να συνδεθεί ένα παρελκόμενο που κινείται από τον δυναμοδότη.

Μόλις το παρελκόμενο αφαιρεθεί, τοποθετήστε πάλι το προστατευτικό κάλυμμα!

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Ο πίσω δυναμοδότης μπορεί να διαθέτει διαφορετικές απολήξεις άξονα και ισχύ εξόδου δυναμοδότη ανάλογα με τον εξοπλισμό.

- **Βλ. Πίσω δυναμοδότης—Αλλαγή απόληξης άξονα δυναμοδότη στην παρούσα ενότητα.**
- **Για τις αντίστοιχες κανονικές στροφές, βλ. Κινητήρας στην ενότητα 500A.**

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Λειτουργήστε παρελκόμενα με τον πίσω δυναμοδότη μόνο εάν η απαιτούμενη ισχύς τους αντιστοιχεί με την ισχύ εξόδου δυναμοδότη.



LX364534—UN—27NOV19

A—Κατεύθυνση περιστροφής

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Αν ο δυναμοδότης απενεργοποιηθεί αυτόματα και δεν είναι δυνατό να επανεκκινηθεί αμέσως, ανατρέξτε στους σχετικούς κωδικούς διάγνωσης βλαβών. Αν το λάδι είναι πολύ κρύο, αυτό καταγράφεται από το λογισμικό ελέγχου και ο δυναμοδότης απενεργοποιείται. Ο δυναμοδότης δεν είναι δυνατό να επανεκκινηθεί μέχρι να περάσουν 30 δευτερόλεπτα.

OULXA64,6R,0005B8F-30-23SEP21

Ενεργοποίηση και απενεργοποίηση πίσω δυναμοδότη

ΠΡΟΣΟΧΗ: Απενεργοποιείτε πάντοτε τον δυναμοδότη, όταν δε χρησιμοποιείται.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Μετά την αποσύμπλεξη του δυναμοδότη, τα παρελκόμενα με μεγάλη ροπή αδρανείας εξακολουθούν να περιστρέφονται για λίγο ακόμη. Κατά τη διάρκεια αυτής της "επιβράδυνσης" ΜΗΝ πλησιάζετε το παρελκόμενο. Μην εκτελείτε εργασίες στο προσαρτημένο παρελκόμενο προτού ακινητοποιηθεί.

Ενεργοποίηση δυναμοδότη

1. Πατήστε τον διακόπτη (A) προς τα κάτω και, στη συνέχεια, ωθήστε προς τα εμπρός.



LX364077—UN—02NOV18

Καμπίνα χωρίς CommandARM™

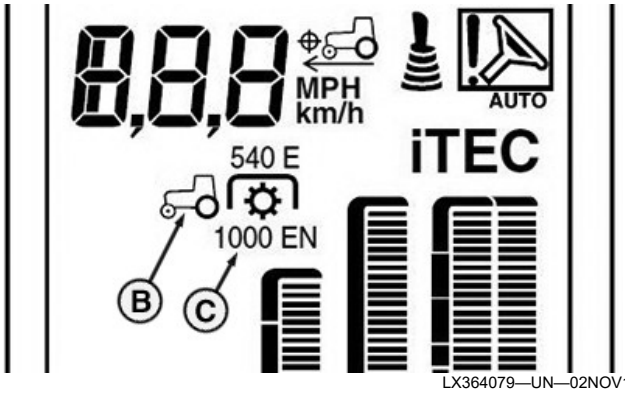


LX364078—UN—02NOV18

Καμπίνα με CommandARM™

A—Διακόπτης πίσω δυναμοδότη

2. Ο άξονας του δυναμοδότη αρχίζει να περιστρέφεται και οι ενδεικτικές λυχνίες (B) και (C) ανάβουν με τις επιλεγμένες κανονικές στροφές.



LX364079—UN—02NOV18

B—Ενδεικτική λυχνία δυναμοδότη
C—Ενδεικτική λυχνία πίσω δυναμοδότη

3. Οι τρέχουσες στροφές του δυναμοδότη είναι δυνατό να εμφανιστούν όπως απεικονίζεται.



LX364085—UN—07NOV18

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Αν ο κινητήρας σβήσει και κατόπιν επανεκκινηθεί ενώ ο δυναμοδότης βρίσκεται σε λειτουργία, ο δυναμοδότης δεν θα λειτουργήσει.

Για να συνεχίσετε την εργασία, απενεργοποιήστε τον δυναμοδότη και ενεργοποιήστε τον ξανά.

Απενεργοποίηση δυναμοδότη

1. Τραβήξτε προς τα πίσω τον διακόπτη (A) και αφήστε τον.
2. Οι ενδεικτικές λυχνίες (B) και (C) σβήνουν.

OULXA64,6M,0005622-30-02DEC20

Πίσω δυναμοδότης—Επιλογή κανονικών στροφών (δυναμοδότης με επιλογή ταχυτήτων)Σ

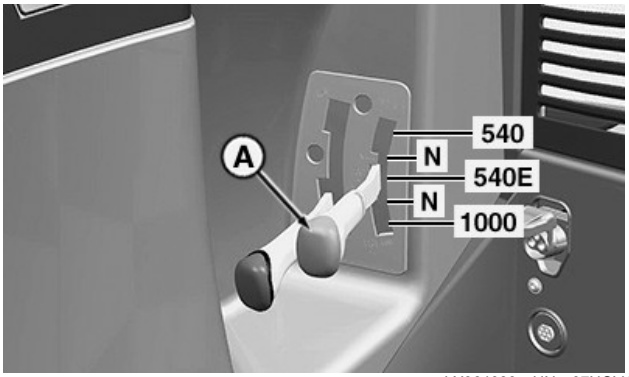
⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ: Κατά τη σύνδεση ενός παρελκόμενου, ο κινητήρας πρέπει να είναι σβηστός.

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ: Πριν συμπλέξετε το δυναμοδότη, βεβαιωθείτε ότι οι επιλεγμένες στροφές δυναμοδότη είναι οι σωστές για το προσδεμένο παρελκόμενο. Διαφορετικά μπορεί να προκληθούν σημαντικές ζημιές στο παρελκόμενο.

Κίνδυνος ατυχημάτων!

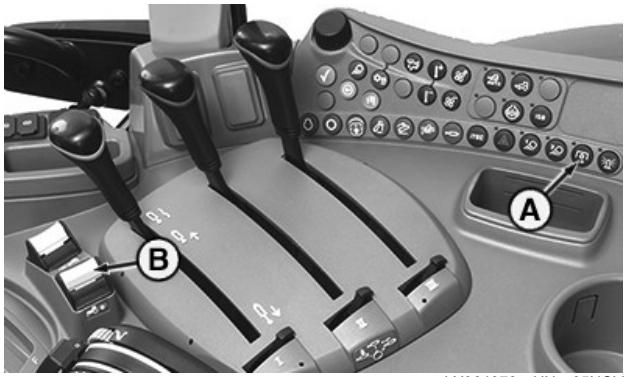
Ο δυναμοδότης ενεργοποιείται και απενεργοποιείται όπως περιγράφεται στην ενότητα Ενεργοποίηση πίσω δυναμοδότη. Για την επιλογή των κανονικών στροφών, ο δυναμοδότης πρέπει να είναι απενεργοποιημένος. Βλ. Πίσω δυναμοδότης—Σύνδεση παρελκόμενου, στο τμήμα 60C.

1. Χρησιμοποιήστε τον μοχλό (A) για να επιλέξετε τις επιθυμητές στροφές δυναμοδότη.



LX364083—UN—07NOV18

Καμπίνα χωρίς CommandARM™

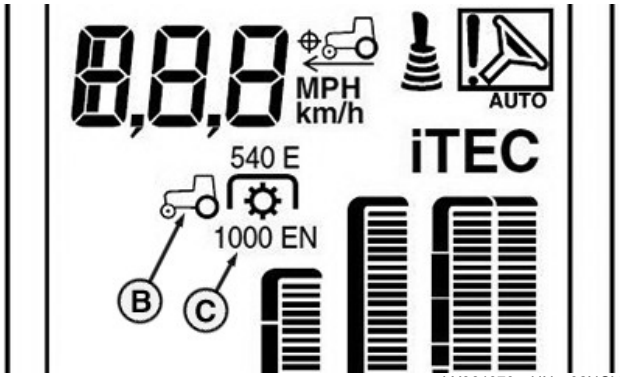


LX364076—UN—05NOV18

Καμπίνα χωρίς CommandARM™

A—Μοχλός στροφών δυναμοδότη

2. Όταν ο δυναμοδότης είναι ενεργοποιημένος, οι ενδεικτικές λυχνίες (B) και (C) ανάβουν με τις επιλεγμένες κανονικές στροφές.



LX364079—UN—02NOV18

OULXA64,6M,0005623-30-29AUG23



LX364080—UN—05NOV18

Καμπίνα με CommandARM™

Πίσω δυναμοδότης—Τηλεχειρισμός και λειτουργία

Ο δυναμοδότης ενεργοποιείται και απενεργοποιείται όπως περιγράφεται στην ενότητα Ενεργοποίηση πίσω δυναμοδότη. Αν ο πίσω δυναμοδότης πρόκειται να τεθεί σε λειτουργία από το εξωτερικό της καμπίνας, πρέπει **πρώτα** να ενεργοποιηθεί ο τηλεχειρισμός για τον πίσω δυναμοδότη.

1. Πατήστε το κουμπί (A).

2. Ενεργοποιήστε τον πίσω δυναμοδότη με τον διακόπτη (B).
   - Ο δυναμοδότης δεν έχει εκκινηθεί ακόμα.
   - Τα αλάρμ αναβοσβήνουν.
   - Ακούγεται ένα προειδοποιητικό σήμα.
   - Ανάβει η ενδεικτική λυχνία του πλήκτρου (A).

   Το πλήκτρο (C) στο φτερό είναι ενεργοποιημένο για την ενεργοποίηση του πίσω δυναμοδότη.



LX364451—UN—27SEP19



LX364081—UN—08NOV18

3. Ο πίσω δυναμοδότης μπορεί να ενεργοποιηθεί για δοκιμαστική λειτουργία ή συνεχή λειτουργία με το πλήκτρο (C) ως εξής:

   a. **Λειτουργία δοκιμής**

      Πατήστε το πλήκτρο (C) και αφήστε το σε λιγότερο από 4 δευτερόλεπτα (τα αλάρμ αναβοσβήνουν και ακούγονται προειδοποιητικά σήματα).

      Ο πίσω δυναμοδότης ξεκινά για λίγο και ακινητοποιείται πάλι.

   b. **Συνεχής λειτουργία**

      Πατήστε το πλήκτρο (C) (περίπου 4 δευτερόλεπτα) έως ότου σβήσουν τα αλάρμ και δεν ακούγονται πλέον προειδοποιητικά σήματα.

      Ο πίσω δυναμοδότης λειτουργεί συνεχώς στις καθορισμένες στροφές δυναμοδότη.

4. Για να απενεργοποιηθεί ο πίσω δυναμοδότης, ενεργοποιήστε το πλήκτρο (C) (τα αλάρμ αναβοσβήνουν και ακούγονται προειδοποιητικά σήματα) ή ενεργοποιήστε τον διακόπτη (B) στην καμπίνα χειριστή.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Αν ο πίσω δυναμοδότης ενεργοποιηθεί μόνο με τον διακόπτη (B) στην καμπίνα χειριστή, είναι δυνατό να απενεργοποιηθεί με το πλήκτρο (C), αλλά δεν είναι δυνατό να ενεργοποιηθεί ξανά.

OULXA64,6M,0005624-30-28AUG23

Πίσω δυναμοδότης—Λειτουργία αυτόματης απενεργοποίησης δυναμοδότη

ΠΡΟΣΟΧΗ: Τα ατυχήματα είναι δυνατό να προκαλέσουν σοβαρούς ή θανάσιμους τραυματισμούς. Τα ρούχα και τα μέρη του σώματος είναι δυνατό να σφηνώσουν σε περιστρεφόμενα εξαρτήματα. Μην εκτελείτε καμία εργασία σέρβις με τον κινητήρα σε λειτουργία. Αποφεύγετε την επικίνδυνη περιοχή και ενεργοποιείτε τον δυναμοδότη όταν δεν υπάρχουν άτομα στην επικίνδυνη περιοχή. Σε ορισμένες περιπτώσεις, ο δυναμοδότης απενεργοποιείται αυτόματα.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Η λειτουργία αυτόματης απενεργοποίησης είναι δυνατό να ενεργοποιηθεί υπό ορισμένες συνθήκες όταν ο δυναμοδότης είναι σε λειτουργία. Παρακάτω παρουσιάζονται διάφορες περιπτώσεις.

Περιπτώσεις

Η λειτουργία αυτόματης απενεργοποίησης δυναμοδότη ενεργοποιείται στις παρακάτω περιπτώσεις (περίπτωση 1):

1. Τρακτέρ σε ακινησία, δυναμοδότης ενεργοποιημένος.
2. Χειριστής εκτός καθίσματος.
3. Στα επόμενα 7 δευτερόλεπτα, ο δυναμοδότης παραμένει ενεργοποιημένος και ηχεί μια ακουστική προειδοποίηση.
4. Διαφορετικές επιλογές:
   a. Ο χειριστής κάθεται πάλι στο κάθισμα εντός 7 δευτερολέπτων - Ο δυναμοδότης παραμένει ενεργός, η ακουστική προειδοποίηση απενεργοποιείται.
   b. Ο χειριστής παραμένει καθισμένος - Ο δυναμοδότης απενεργοποιείται αυτόματα μετά από 7 δευτερόλεπτα, η ακουστική προειδοποίηση απενεργοποιείται.

Λειτουργία δυναμοδότη χωρίς χειριστή στο κάθισμα χειριστή (περίπτωση 2):

Με την ενημέρωση λογισμικού από 6M MY21, η περίπτωση 2 δεν είναι πλέον διαθέσιμη.

1. Το τρακτέρ είναι σε ακινησία.
2. Ο χειριστής ενεργοποιεί τον δυναμοδότη χωρίς να κάθεται στη θέση χειριστή.
3. Ο δυναμοδότης ενεργοποιείται και παραμένει ενεργός.

Λειτουργία δυναμοδότη χωρίς χειριστή στο κάθισμα χειριστή (περίπτωση 3):

1. Το τρακτέρ είναι σε ακινησία.
2. Ο χειριστής βρίσκεται στο κάθισμα χειριστή και ενεργοποιεί τον τηλεχειρισμό, πατώντας το πλήκτρο (A).



LX364075—UN—02NOV18

Καμπίνα με CommandARM™

Η ενδεικτική λυχνία του πλήκτρου (A) ανάβει και υποδεικνύει ότι η λειτουργία τηλεχειρισμού είναι ενεργοποιημένη.

3. Ο χειριστής μπορεί να απομακρυνθεί από το κάθισμα και να ενεργοποιήσει/απενεργοποιήσει τον δυναμοδότη μέσω του διακόπτη τηλεχειρισμού.

Λειτουργία δυναμοδότη χωρίς χειριστή στο κάθισμα χειριστή (περίπτωση 4):

1. Το τρακτέρ είναι σε ακινησία.
2. Ο χειριστής βρίσκεται στο κάθισμα και ενεργοποιεί τον δυναμοδότη.
3. Ο χειριστής ενεργοποιεί τη λειτουργία τηλεχειρισμού, πατώντας το πλήκτρο (A). Η ενδεικτική λυχνία του πλήκτρου (A) ανάβει και υποδεικνύει ότι η λειτουργία τηλεχειρισμού είναι ενεργοποιημένη.
4. Αν ο χειριστής απομακρυνθεί από το κάθισμα, ο δυναμοδότης παραμένει ενεργός και ο χειρισμός του είναι δυνατός με τον διακόπτη εξωτερικού χειρισμού.

Λειτουργία δυναμοδότη χωρίς χειριστή στο κάθισμα χειριστή (περίπτωση 5):

1. Το τρακτέρ είναι σε ακινησία.
2. Ο χειριστής βρίσκεται στο κάθισμα και ενεργοποιεί τον δυναμοδότη.
3. Όταν ο χειριστής απομακρύνεται από το κάθισμα, ο δυναμοδότης παραμένει ενεργός και η ακουστική προειδοποίηση ενεργοποιείται.
4. Διαφορετικές επιλογές:
   a. Ο χειριστής κάθεται πάλι στο κάθισμα εντός 7 δευτερολέπτων - Ο δυναμοδότης παραμένει ενεργός, η ακουστική προειδοποίηση απενεργοποιείται.
   b. Ο χειριστής παραμένει όρθιος και ενεργοποιεί τη λειτουργία τηλεχειρισμού, πιέζοντας το πλήκτρο (A) - ο δυναμοδότης είναι ενεργοποιημένος, η ακουστική προειδοποίηση απενεργοποιείται. Ο χειρισμός του δυναμοδότη μπορεί να γίνει με τον διακόπτη τηλεχειρισμού.
   c. Ο χειριστής παραμένει καθισμένος και ΔΕΝ ενεργοποιεί τη λειτουργία τηλεχειρισμού - Ο δυναμοδότης απενεργοποιείται αυτόματα, η ηχητική προειδοποίηση ασφαλείας απενεργοποιείται.

OULXA64,6M,0005625-30-28AUG23

Πίσω δυναμοδότης—Λειτουργία αυτόματης απενεργοποίησης δυναμοδότη (από MY25)

Ξεκινώντας με το λογισμικό από το μοντέλο έτους 2025, εισήχθη μια νέα λειτουργία εκτός καθίσματος, η οποία επηρεάζει τη λειτουργία αυτόματης απενεργοποίησης του δυναμοδότη. Οι παρακάτω περιγραφές εξηγούν τον τρόπο μόνιμης ενεργοποίησης του τηλεχειρισμού του δυναμοδότη.

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ: Τα ατυχήματα είναι δυνατό να προκαλέσουν σοβαρούς ή θανάσιμους τραυματισμούς.

Τα ρούχα και τα μέρη του σώματος είναι δυνατό να σφηνώσουν σε περιστρεφόμενα εξαρτήματα. Μην εκτελείτε καμία εργασία σέρβις με τον κινητήρα σε λειτουργία.

Αποφεύγετε την επικίνδυνη περιοχή και ενεργοποιείτε τον δυναμοδότη όταν δεν υπάρχουν άτομα στην επικίνδυνη περιοχή. Σε ορισμένες περιπτώσεις, ο δυναμοδότης απενεργοποιείται αυτόματα.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Για να διασφαλιστεί η ασφαλής και σωστή λειτουργία, συνιστάται στον οδηγό να κατανοήσει πλήρως τον τρόπο αλληλεπίδρασης των εξαρτημάτων και να τηρεί τις κατάλληλες διαδικασίες κατά τη χρήση του δυναμοδότη.

Όταν ο τηλεχειρισμός του πίσω δυναμοδότη είναι ενεργός, δεν παρακολουθείται πλέον αν ο χειριστής βρίσκεται στο κάθισμα ή όχι, μέχρι να επανεκκινηθεί ο κινητήρας ή να πατηθεί ξανά το κουμπί τηλεχειρισμού για την απενεργοποίηση της λειτουργίας τηλεχειρισμού. Μόλις ενεργοποιηθούν, ο μπροστινός και ο πίσω δυναμοδότης παραμένουν σε λειτουργία όταν ο χειριστής δεν βρίσκεται στο κάθισμα και ενεργοποιείται ο τηλεχειρισμός του πίσω δυναμοδότη.

Πριν βγείτε από την καμπίνα κι ενώ ο κινητήρας είναι σε λειτουργία, φροντίστε να ελέγχετε τακτικά τη λυχνία LED δίπλα στο κουμπί τηλεχειρισμού. Αν η λυχνία LED είναι σταθερά αναμμένη ή αναβοσβήνει, αυτό σημαίνει ότι η λειτουργία αυτόματης απενεργοποίησης δυναμοδότη είναι απενεργοποιημένη. Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν άλλα άτομα εντός της επικίνδυνης περιοχής του δυναμοδότη και του παρελκόμενου. Να έχετε υπόψη ότι ο μπροστινός και ο πίσω δυναμοδότης παραμένουν σε λειτουργία και/ή ότι ο πίσω δυναμοδότης αρχίζει να λειτουργεί όταν ενεργοποιείται ο διακόπτης εξωτερικού χειρισμού στο φτερό.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Όταν ο τηλεχειρισμός είναι ενεργοποιημένος, είναι ενεργοποιημένη και η λειτουργία δυναμοδότη εκτός καθίσματος. Αυτή η λειτουργία παραμένει ενεργή μέχρι την επόμενη εκκίνηση του κινητήρα και δεν απαιτεί επανενεργοποίηση.

Τα φώτα αλάρμ και το ηχητικό σήμα θα ενεργοποιηθούν αν ο δυναμοδότης απενεργοποιηθεί χρησιμοποιώντας τον διακόπτη στο φτερό ενώ είναι ενεργοποιημένος ο τηλεχειρισμός.

Οι δύο τρόποι λειτουργίας της λυχνίας LED του κουμπιού τηλεχειρισμού:



LX609912—UN—29JUL24

Συνεχώς αναμμένη λυχνία LED: Αυτό σημαίνει ότι είναι ενεργοποιημένος ο τηλεχειρισμός, επιτρέποντας στον οδηγό να σηκωθεί από το κάθισμα χωρίς να ενεργοποιηθεί η λειτουργία αυτόματης απενεργοποίησης του δυναμοδότη.

Λυχνία LED που αναβοσβήνει: Μόλις ενεργοποιηθεί ο τηλεχειρισμός, η λυχνία LED θα αρχίσει να αναβοσβήνει μόλις απενεργοποιηθεί ο δυναμοδότης χρησιμοποιώντας τον διακόπτη εξωτερικού χειρισμού που βρίσκεται στο φτερό. Αυτό λειτουργεί ως υπενθύμιση στον οδηγό ότι ο τηλεχειρισμός εξακολουθεί να είναι ενεργός και ότι η λειτουργία αυτόματης απενεργοποίησης είναι απενεργοποιημένη. **Αυτή η κατάσταση θα παραμένει μέχρι την επόμενη επανεκκίνηση του κινητήρα.**

Σενάρια για ενεργοποίηση του τηλεχειρισμού του δυναμοδότη

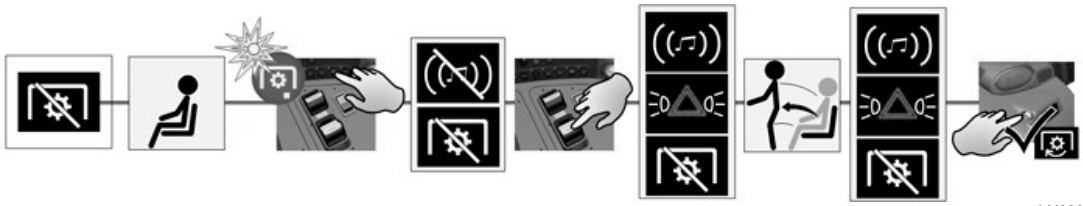


LX609908—UN—29JUL24

Σενάριο I

Σενάριο I
Αρχική κατάσταση: Οδηγός στο κάθισμα, ασφάλεια στάθμευσης ενεργοποιημένη, ο δυναμοδότης λειτουργεί.

1. Ενεργοποιήστε την ασφάλεια στάθμευσης.
2. Ο δυναμοδότης είναι ενεργοποιημένος και ο οδηγός σηκώνεται.
3. Το ηχητικό σήμα ηχεί και ο δυναμοδότης παραμένει σε λειτουργία (για τουλάχιστον επτά δευτερόλεπτα).
4. Εντός 7 δευτερολέπτων στην όρθια θέση, πατήστε το κουμπί τηλεχειρισμού.
5. Ανάβουν τα κίτρινα φώτα LED για να δείξουν ότι ο τηλεχειρισμός είναι ενεργοποιημένος. Το ακουστικό σήμα απενεργοποιείται και ο δυναμοδότης παραμένει σε λειτουργία. Λειτουργήστε τον δυναμοδότη χρησιμοποιώντας τον διακόπτη εξωτερικού χειρισμού στο φτερό.



LX609909—UN—29JUL24

Σενάριο II

Σενάριο II
Αρχική κατάσταση: Οδηγός στο κάθισμα, ασφάλεια στάθμευσης ενεργοποιημένη, ο δυναμοδότης ΔΕΝ λειτουργεί.

1. Ενεργοποιήστε την ασφάλεια στάθμευσης.
2. Ο δυναμοδότης είναι απενεργοποιημένος και ο οδηγός πατάει το κουμπί τηλεχειρισμού ενώ κάθεται στο κάθισμα.
3. Ανάβουν τα κίτρινα φώτα LED για να δείξουν ότι ο τηλεχειρισμός είναι ενεργοποιημένος.
4. Θέστε τον διακόπτη δυναμοδότη στη θέση ενεργοποίησης.
5. Το ακουστικό σήμα ηχεί, ο δυναμοδότης βρίσκεται σε κατάσταση αναμονής αλλά δεν λειτουργεί. Τα φώτα αλάρμ και το ακουστικό σήμα είναι ενεργοποιημένα.
6. Κατά την έξοδο από το κάθισμα, τα φώτα αλάρμ και το ακουστικό σήμα παραμένουν ενεργά μέχρι να ενεργοποιηθεί ο δυναμοδότης με τον διακόπτη εξωτερικού χειρισμού στο φτερό.



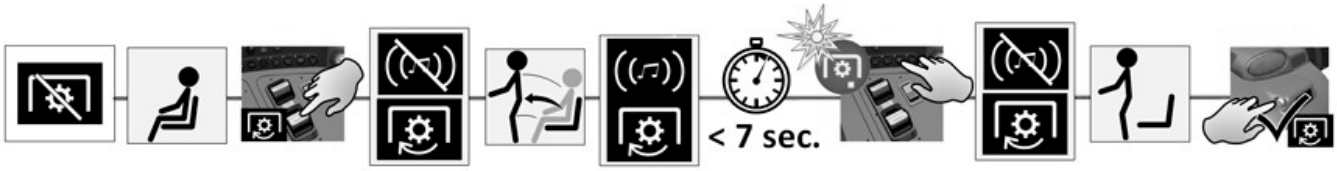
LX609910—UN—29JUL24

Σενάριο III

Σενάριο III
Αρχική κατάσταση: Οδηγός στο κάθισμα, ασφάλεια στάθμευσης ενεργοποιημένη, ο δυναμοδότης ΔΕΝ λειτουργεί.

1. Ενεργοποιήστε την ασφάλεια στάθμευσης.
2. Ο δυναμοδότης είναι απενεργοποιημένος και ο οδηγός θέτει τον διακόπτη δυναμοδότη στη θέση ενεργοποίησης ενώ κάθεται στο κάθισμα.
3. Ο δυναμοδότης αρχίζει να λειτουργεί και το ακουστικό σήμα είναι απενεργοποιημένο.

4. Πατήστε το κουμπί τηλεχειρισμού ενώ κάθεστε στο κάθισμα.
5. Ο δυναμοδότης παραμένει σε λειτουργία και η κίτρινη λυχνία LED ανάβει για να δείξει ότι ο τηλεχειρισμός είναι ενεργός.
6. Σηκωθείτε από το κάθισμα και λειτουργήστε τον δυναμοδότη χρησιμοποιώντας τον διακόπτη εξωτερικού χειρισμού στο φτερό.



LX609911—UN—29JUL24

Σενάριο IV

Σενάριο IV
Αρχική κατάσταση: Οδηγός στο κάθισμα, ασφάλεια στάθμευσης ενεργοποιημένη, ο δυναμοδότης ΔΕΝ λειτουργεί.

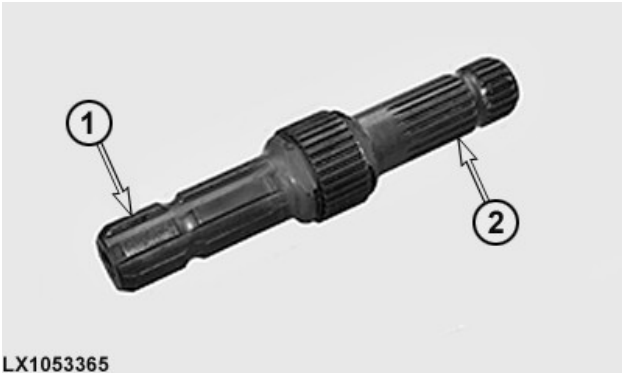
1. Ενεργοποιήστε την ασφάλεια στάθμευσης.
2. Ο δυναμοδότης είναι απενεργοποιημένος και ο οδηγός θέτει τον διακόπτη δυναμοδότη στη θέση ενεργοποίησης ενώ κάθεται στο κάθισμα.
3. Ο δυναμοδότης αρχίζει να λειτουργεί και το ακουστικό σήμα είναι απενεργοποιημένο.
4. Κατά την αποχώρηση από το κάθισμα, ο δυναμοδότης παραμένει σε λειτουργία και ηχεί το ηχητικό σήμα.
5. Μέσα σε επτά δευτερόλεπτα πατήστε το κουμπί τηλεχειρισμού.
6. Το ακουστικό σήμα απενεργοποιείται. Ο δυναμοδότης παραμένει σε λειτουργία και η κίτρινη λυχνία LED ανάβει για να δείξει ότι ο τηλεχειρισμός είναι ενεργός. Λειτουργήστε τον δυναμοδότη χρησιμοποιώντας τον διακόπτη εξωτερικού χειρισμού στο φτερό.

oulxa64,6M,1718719099640-30-02AUG24

Πίσω δυναμοδότης—Αλλαγή απόληξης άξονα δυναμοδότη

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ: Ενεργοποιήστε την ασφάλεια στάθμευσης και σβήστε τον κινητήρα. Βγάλτε τον διακόπτη εκκίνησης ώστε να αποτρέψετε μη εξουσιοδοτημένη λειτουργία.

Ο πίσω δυναμοδότης μπορεί να λειτουργήσει με διαφορετικές απολήξεις άξονα.



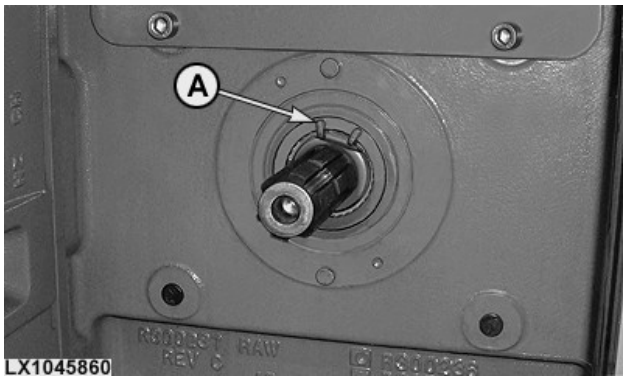
LX1053365—UN—16JAN12

1—Τύπος 1 / 6 σφηνών
2—Τύπος 2 / 21 σφηνών

Απόληξη άξονα δυναμοδότη	**Ονομαστική απόδοση παρελκομένου**
Τύπος 1 / 6 δοντιών στις 540 σ.α.λ. .	έως και 70 kW
Τύπος 1 / 6 δοντιών στις 1000 σ.α.λ.* .	έως και 110 kW
Τύπος 2 / 21 δοντιών στις 1000 σ.α.λ. .	έως και 130 kW

*Όχι για Βόρεια Αμερική

Για να αντικαταστήσετε την απόληξη άξονα δυναμοδότη, σβήστε τον κινητήρα και αφαιρέστε τυχόν ακαθαρσίες από την απόληξη του άξονα.



LX1045860—UN—09FEB11

A—Δακτύλιος συγκράτησης

Με μια πένσα συμπιέστε τον δακτύλιο ασφάλισης (A) και αφαιρέστε την απόληξη άξονα δυναμοδότη μαζί με τον δακτύλιο ασφάλισης.

Πριν από την τοποθέτηση της απόληξης άξονα δυναμοδότη, καθαρίστε την και εφαρμόστε γράσο HD Moly της John Deere.

Για την εγκατάσταση, τοποθετήστε τον δακτύλιο ασφάλισης (A) στην εγκοπή της απόληξης άξονα δυναμοδότη, συμπιέστε τον με μια πένσα και τοποθετήστε κατόπιν τον αξονίσκο στο περίβλημα του δυναμοδότη. Βεβαιωθείτε ότι ο δακτύλιος ασφάλισης (A) έχει εδραστεί σωστά.

Με τον κινητήρα σβηστό, η απόληξη άξονα δυναμοδότη θα πρέπει να μπορεί να στρέφεται με το χέρι.

OULXA64,CAT2,0005342-30-28AUG23

Πίσω δυναμοδότης—Σύνδεση παρελκόμενουΣΣ

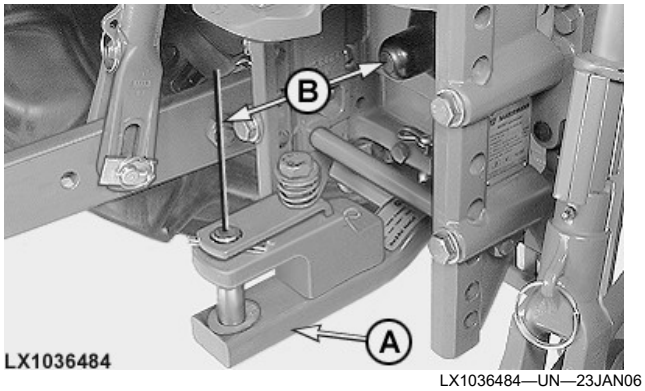
ΠΡΟΣΟΧΗ: Πριν από τη σύνδεση παρελκόμενου με κίνηση από τον δυναμοδότη, σβήστε τον κινητήρα και απενεργοποιήστε τον δυναμοδότη.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Μετά την αποσύμπλεξη του δυναμοδότη, το παρελκόμενο εξακολουθεί για λίγο να περιστρέφεται λόγω της μεγάλης ροπής αδρανείας. Κατά τη διάρκεια αυτής της "επιβράδυνσης" ΜΗΝ πλησιάζετε το παρελκόμενο. Μην εκτελείτε εργασίες στο παρελκόμενο προτού ακινητοποιηθεί.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Πριν από τον καθαρισμό, τη λίπανση ή τη ρύθμιση μηχανήματος που κινείται από τον δυναμοδότη, του συστήματος ζεύξης τριών σημείων ή του αρθρωτού άξονα κίνησης, βεβαιώνεστε πάντοτε ότι ο δυναμοδότης είναι απενεργοποιημένος, ο κινητήρας σβηστός και το κλειδί εκκίνησης βγαλμένο.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Βλ. σχετικές οδηγίες λειτουργίας σε αυτό το τμήμα.

1. Ευθυγραμμίστε τη δοκό έλξης (A) παράλληλα με τον άξονα του δυναμοδότη και ασφαλίστε τη σε αυτήν τη θέση.



LX1036484—UN—23JAN06

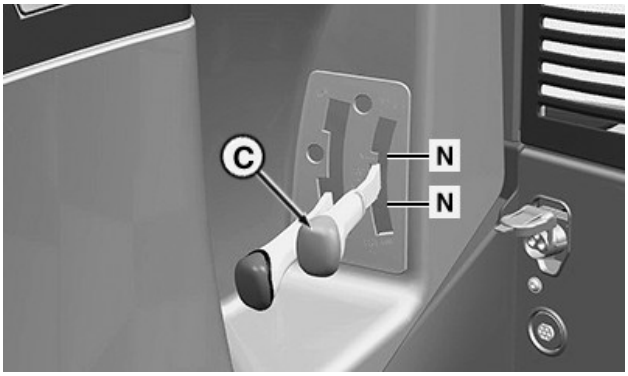
A—Δοκός έλξης
B—Απόσταση

2. Η απόσταση (B) μεταξύ του άκρου του άξονα δυναμοδότη και της οπής στο άκρο της δοκού έλξης διαφέρει ανάλογα με τον τύπο του ακραξονίου του δυναμοδότη που χρησιμοποιείται.

   Η απόσταση πρέπει να είναι σωστή.

Απόληξη άξονα δυναμοδότη	Απόσταση από τη δοκό έλξης Κατηγορία 2
Τύπος 1 / 6 σφηνών.	350 mm (13,8 in)
Τύπος 2 / 21 σφηνών.	400 mm (15,7 in)

Αν κατά τη σύνδεση τα δόντια του άξονα του δυναμοδότη δεν ευθυγραμμίζονται με τις εγκοπές του αρθρωτού άξονα κίνησης, ενεργήστε ως εξής:



Καμπίνα χωρίς CommandARM™

C—Μοχλός

1. Σβήστε τον κινητήρα.
2. Μετακινήστε τον μοχλό (C) στη θέση **N**.
3. Στρέψτε με το χέρι τον άξονα του δυναμοδότη στη σωστή θέση.

OULXA64,6M,EU,0005627-30-28AUG23

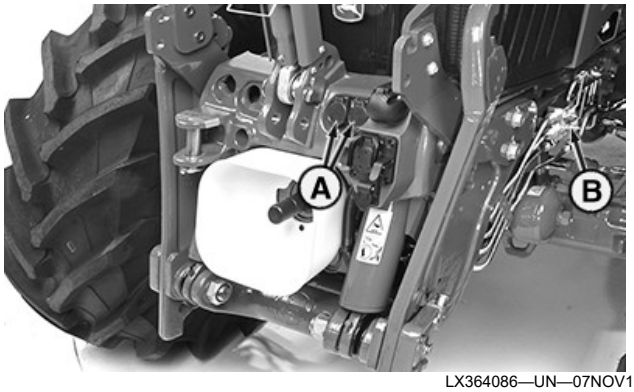
Χειριστήρια οικονομικού μπροστινού συστήματος ζεύξης

ΠΡΟΣΟΧΗ: Κίνδυνος σύνθλιψης με πιθανώς μοιραίες συνέπειες.

Κατά την εργασία στην περιοχή του συστήματος ζεύξης, ενδέχεται να ενεργοποιηθούν μη αναμενόμενες κινήσεις οι οποίες μπορεί να οδηγήσουν σε σοβαρή σύνθλιψη.

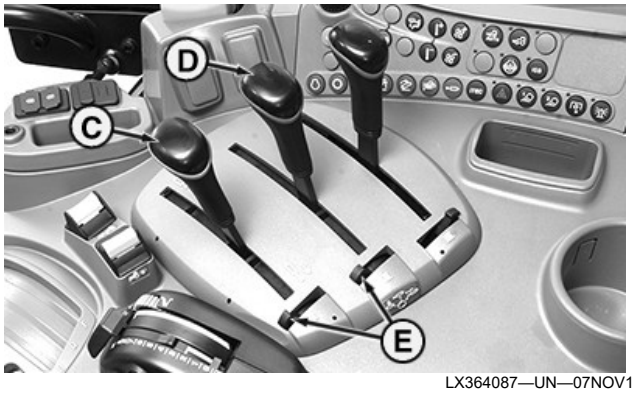
Πάντα να χαμηλώνετε πρώτα τα παρελκόμενα και να αποσυμπιέζετε το υδραυλικό σύστημα πριν από κάθε εργασία επισκευής ή συντήρησης. Να σβήνετε τον κινητήρα και να ασφαλίζετε το μηχάνημα προς αποφυγή ακούσιας επανεκκίνησης.

Κλειδώνετε πάντοτε τα στοιχεία ελέγχου που δεν χρειάζονται, έτσι ώστε να μην μπορούν να ενεργοποιηθούν κατά λάθος!



LX364086—UN—07NOV18

A—Ταχυσύνδεσμοι - Βαλβίδα εξωτερικών εργασιών II
B—Μπροστινό σύστημα ζεύξης - Βαλβίδα διακοπής



LX364087—UN—07NOV18

Καμπίνα χωρίς CommandARM™

C—Μπροστινό σύστημα ζεύξης (άνοδος/κάθοδος) - Χειρισμός μέσω βαλβίδας SCV I
D—Ταχυσύνδεσμοι μπροστινού συστήματος ζεύξης - Χειρισμός μέσω βαλβίδας SCV II



LX364088—UN—14NOV18

Καμπίνα με CommandARM™

E—Ασφάλεια μεταφοράς / πλήκτρο ασφάλισης, ενεργοποίηση/απενεργοποίηση SCV

ΠΡΟΣΟΧΗ: Κατά την οδήγηση σε δρόμους και όποτε οι μοχλοί χειρισμού βρίσκονται στη νεκρά και δε χρειάζονται, χρησιμοποιείτε την ασφάλεια μεταφοράς (E) για την ασφάλιση των μοχλών χειρισμού.

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τα χειριστήρια στην καμπίνα, βλ. Μηχανικές βαλβίδες εξωτερικών εργασιών - Χειριστήρια ή Βαλβίδες εξωτερικών εργασιών, ηλεκτρονικές - Χειριστήρια, στο τμήμα 70B.

OULXA64,6M,0005628-30-23MAR23

Οικονομικό μπροστινό σύστημα ζεύξης

Ασφάλεια

ΠΡΟΣΟΧΗ: Όταν χρησιμοποιείται το μπροστινό σύστημα ζεύξης, είναι σημαντικό να τηρούνται τα μέγιστα επιτρεπόμενα φορτία αξόνων και ελαστικών.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Τα μπροστά συνδεμένα παρελκόμενα επηρεάζουν τη συμπεριφορά οδήγησης του τρακτέρ. Ο χειρισμός του οχήματος πρέπει να γίνεται σύμφωνα με τη δυναμική συμπεριφορά του τρακτέρ.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Όταν το τρακτέρ πρόκειται να μείνει χωρίς επιτήρηση, χαμηλώνετε πάντα τα μπροστινά παρελκόμενα στο έδαφος.

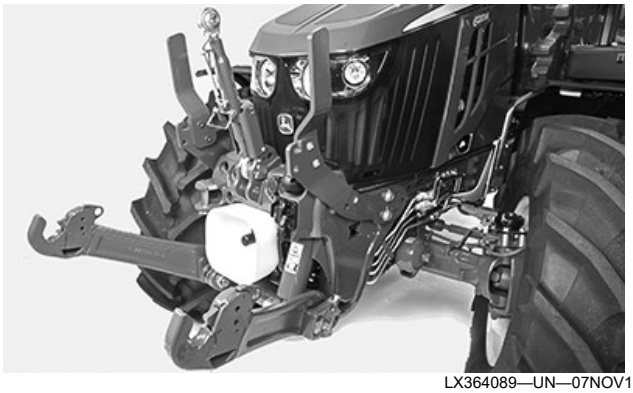
ΠΡΟΣΟΧΗ: Προτού συνδέσετε το παρελκόμενο σε έναν από τους τέσσερις μπροστινούς ταχυσυνδέσμους, κατεβάστε το μπροστινό παρελκόμενο στο έδαφος και σβήστε τον κινητήρα.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Αν έχουν συνδεθεί παρελκόμενα δεν πρέπει ποτέ να ξεχνάτε τις νέες διαστάσεις του τρακτέρ, ειδικά όταν βγαίνετε από τα χωράφια, σε δημόσιους δρόμους και σε διασταυρώσεις. Αν δεν είστε σίγουροι, ζητήστε βοήθεια από ένα άλλο άτομο.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Τηρείτε τις απαιτήσεις φωτισμού. Τα φώτα πορείας και τα φλας μπορεί να κρύβονται από το μπροστινό παρελκόμενο. Σε αυτήν την περίπτωση χρησιμοποιήστε πρόσθετο φωτισμό.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Όταν το μπροστινό σύστημα ζεύξης δε χρησιμοποιείται, τα μπράτσα ευαισθησίας πρέπει πάντα να αναδιπλώνονται (θέση μεταφοράς) και να ασφαλίζονται.

Ο χειρισμός του μπροστινού συστήματος ζεύξης μπορεί να γίνει χρησιμοποιώντας τη βαλβίδα εξωτερικών εργασιών **I**.

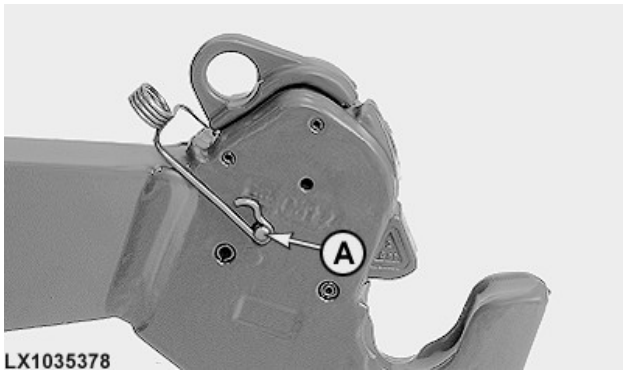


LX364089—UN—07NOV18

Ασφάλεια γάντζων μπράτσων ευαισθησίας

ΠΡΟΣΟΧΗ: Όταν προσδένετε παρελκόμενα με ασύμμετρο φορτίο (π.χ. θεριστικές μονάδες πλάγιας στερέωσης) ή όταν οδηγείτε ανάμεσα σε υψηλούς θάμνους και δέντρα (π.χ. κατά τις εργασίες σε δάσος), πρέπει να στερεώσετε τους γάντζους ζεύξης των μπράτσων ώστε να μην ανοίξουν κατά λάθος.

A — Κιτ ανταλλακτικών ασφάλισης AL165485



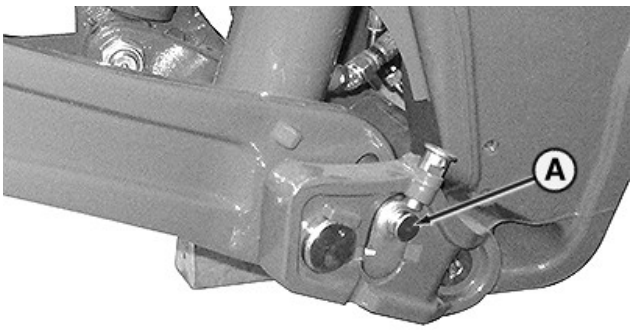
LX1035378—UN—18JAN05

Μπράτσο ευαισθησίας, ασφάλεια γάντζου

Χρησιμοποιήστε το κιτ εξαρτημάτων ασφάλισης AL165485 της John Deere και στους δύο γάντζους σύνδεσης.

Θέσεις μπράτσων ευαισθησίας

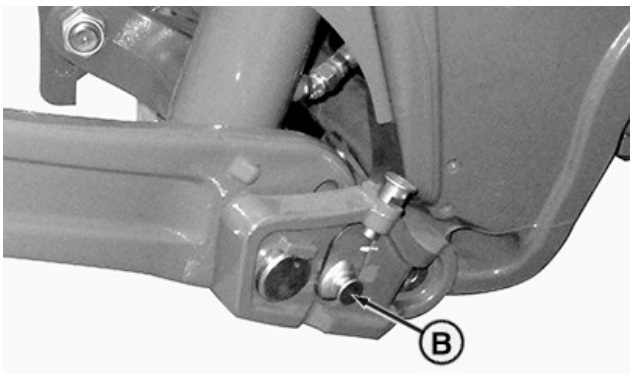
A — Μπράτσα ευαισθησίας με κάθετη πλεύση



LX364166—UN—29NOV18

Κατακόρυφη πλεύση

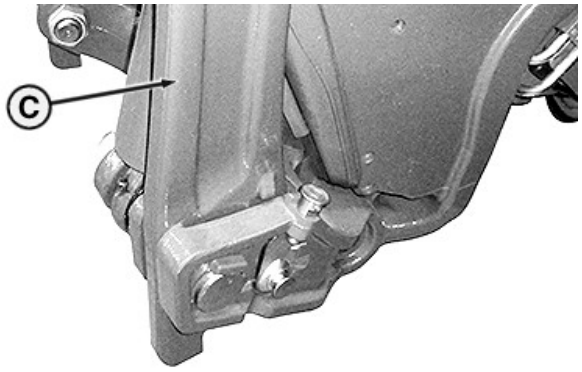
B — Μπράτσα έλξης ασφαλισμένα



LX364167—UN—28NOV18

Μπράτσα ευαισθησίας ασφαλισμένα

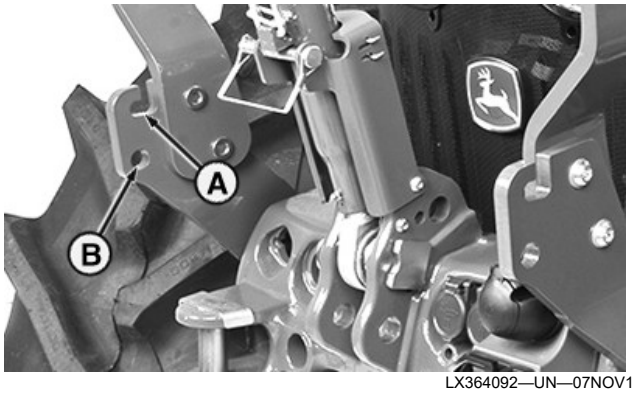
C — Μπράτσα έλξης σε θέση μεταφοράς



LX364168—UN—28NOV18

Μπράτσα ευαισθησίας σε θέση μεταφοράς

Στηρίγματα για ελατήρια χορτοκοπτικής πλατφόρμας (αν υπάρχει)



LX364092—UN—07NOV18

Βαλβίδα διακοπής

Η πρόσθετη βαλβίδα διακοπής επιτρέπει τις παρακάτω ρυθμίσεις:

A - Άνοιγμα πρόσδεσης αλυσίδας για το όριο ύψους κοπής

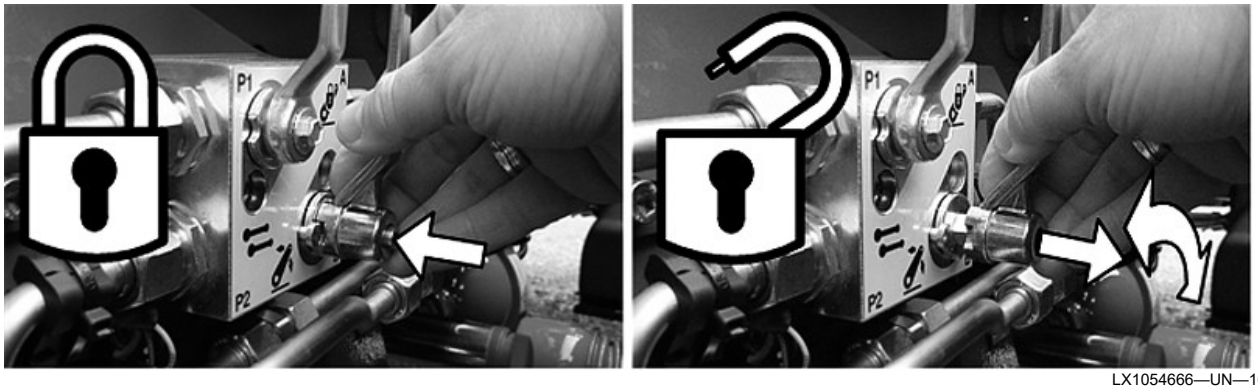
ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Για να αποφευχθεί η πρόκληση ζημιάς στη χορτοκοπτική πλατφόρμα όταν έχουν προσδεθεί οι αλυσίδες, επιλέξτε την παρακάτω λειτουργία:

1. *Επιλέξτε τη λειτουργία μονής ενέργειας: Άνοδος με πίεση λαδιού και κάθοδος χωρίς πίεση λαδιού.*
2. *Ανυψώστε τη χορτοκοπτική πλατφόρμα με τον μοχλό χειρισμού για τη βαλβίδα SCV I.*
3. *Για να χαμηλώσει η χορτοκοπτική πλατφόρμα, μετακινήστε τον μοχλό χειρισμού για τη βαλβίδα SCV I στη νεκρά θέση.*

Βλ. επίσης τις παρακάτω σελίδες.

B - Οπή πρόσδεσης ελατηρίου (απόσβεση κινήσεων πάνω και κάτω)

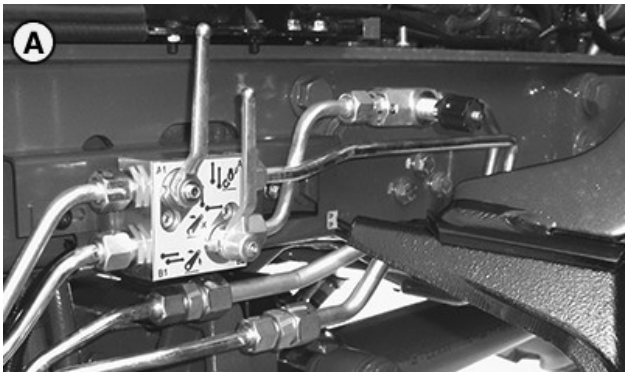
Το ελατήριο απόσβεσης μπορεί να στερεωθεί στην οπή (B).



LX1054666—UN—10APR12

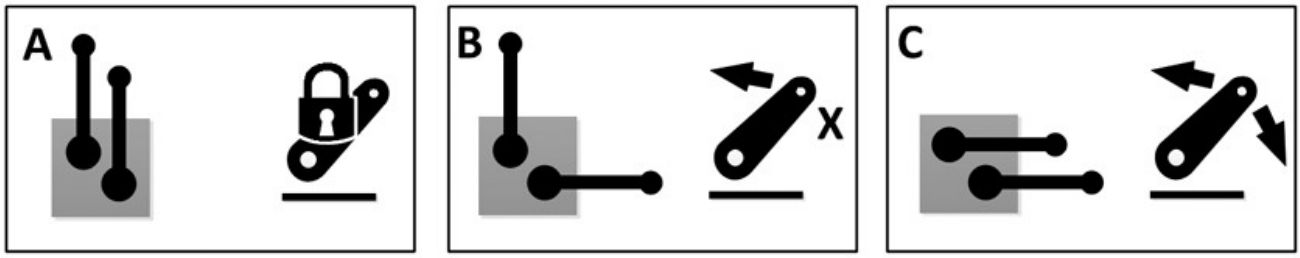
Χειρισμός των μοχλών

ΠΡΟΣΟΧΗ: Αν η βαλβίδα SCV I είναι εξοπλισμένη με πρόσθετους ταχυσυνδέσμους προς τα πίσω (για χειρισμό πίσω παρελκόμενων), η βαλβίδα διακοπής (A) πρέπει να αποκλειστεί πριν από τον χειρισμό των πίσω παρελκόμενων χρησιμοποιώντας τη βαλβίδα SCV I.



LX315176—UN—21JUN18

Θέση μεταφοράς - Ροή λαδιού μπλοκαρισμένη



LX364400—UN—06JUN19

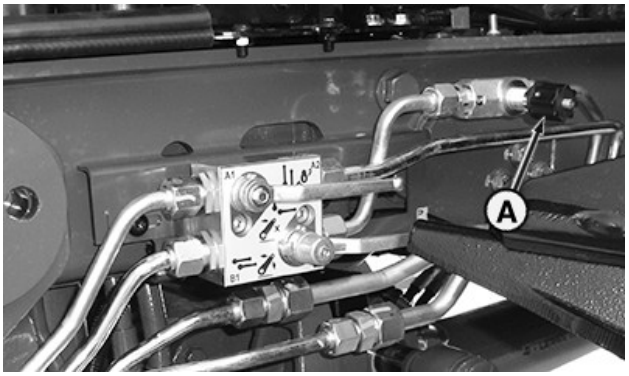
Θέσεις μοχλού

Θέσεις μοχλού / Αρχή λειτουργίας		
A	**B**	**C**
Θέση μεταφοράς Ροή λαδιού μπλοκαρισμένη / Αδυναμία ανόδου και καθόδου	Θέση μοχλού για λειτουργία μονής ενέργειας - Άνοδος με πίεση λαδιού / κάθοδος χωρίς πίεση λαδιού	Θέση μοχλού για λειτουργία διπλής ενέργειας - Άνοδος και κάθοδος με πίεση λαδιού

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Για να αποφευχθεί η πρόκληση ζημιάς στη χορτοκοπτική πλατφόρμα όταν έχουν προσδεθεί οι αλυσίδες, επιλέξτε την παρακάτω λειτουργία:

1. *Επιλέξτε τη λειτουργία μονής ενέργειας: Άνοδος με πίεση λαδιού και κάθοδος χωρίς πίεση λαδιού.*
2. *Ανυψώστε τη χορτοκοπτική πλατφόρμα με τον μοχλό χειρισμού για τη βαλβίδα SCV I.*
3. *Για να χαμηλώσει η χορτοκοπτική πλατφόρμα, μετακινήστε τον μοχλό χειρισμού για τη βαλβίδα SCV I στη νεκρά θέση.*

Περιοριστής



LX315179—UN—21JUN18

Ο περιοριστής (A) επιτρέπει την ελεγχόμενη κάθοδο του μπροστινού συστήματος ζεύξης.

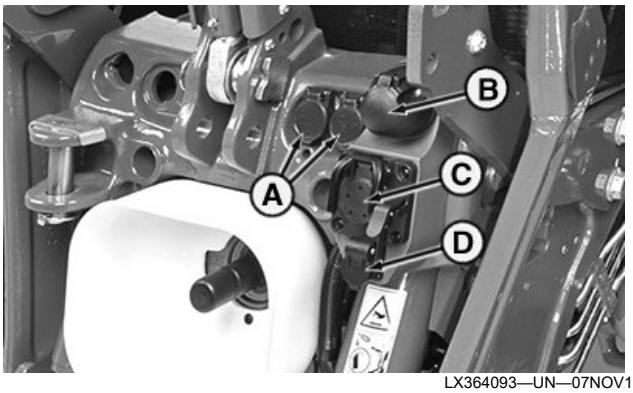
Ο περιοριστής μπορεί να ρυθμιστεί απεριόριστα στρέφοντας από την ανοικτή έως την εντελώς κλειστή θέση (10 στροφές το ανώτερο).

- Περιοριστής καθόδου ανοικτός - γυρίστε αριστερόστροφα μέχρι να σταματήσει.
- Περιοριστής καθόδου εντελώς κλειστός - γυρίστε δεξιόστροφα μέχρι να σταματήσει.

Η ταχύτητα καθόδου έχει ρυθμιστεί εργοστασιακά στα 5-6 δευτερόλεπτα περίπου (τέσσερις περιστροφές αριστερόστροφα).

Ταχυσύνδεσμοι και πρίζες ρεύματος για μπροστινά παρελκόμενα

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ: Το υδραυλικό σύστημα έχει μέγιστη πίεση 20000 kPa (200 bar) (2900 psi). Για τη δική σας προστασία και για να διασφαλιστεί η ορθή λειτουργία του συστήματος, χρησιμοποιείτε μόνο γνήσια ανταλλακτικά John Deere.



LX364093—UN—07NOV18

A — Ταχυσύνδεσμοι, τροφοδοσία λαδιού μέσω βαλβίδας SCV II

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ: Όταν είναι προσδεδεμένο ένα μπροστινό παρελκόμενο, μην συνδέετε οποιοδήποτε άλλο παρελκόμενο/κατανωλωτή στη βαλβίδα εξωτερικών εργασιών II.

Οι ταχυσύνδεσμοι (A) επιτρέπουν τη σύνδεση και την αποσύνδεση του υδραυλικού σωλήνα μόνο όταν δεν υπάρχει πίεση.

Για να συνδεθεί ο σωλήνας, πιέστε τον σταθερά μέσα στον ταχυσύνδεσμο.

Για να αποσυνδεθεί ο σωλήνας, τραβήξτε τον σταθερά.

B — Επταπολική πρίζα ρυμούλκας

Η πρίζα (B) χρησιμοποιείται για τη σύνδεση φώτων, φλας και ηλεκτρικών συσκευών που είναι εγκατεστημένα στο παρελκόμενο. Χρησιμοποιείτε πάντοτε πρόσθετο φωτισμό σε ρυμουλκούμενα παρελκόμενα όταν τα φλας και άλλα φώτα του τρακτέρ δεν είναι εμφανή.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Κατάλληλα βύσματα διατίθενται από εταιρείες εμπορίου ανταλλακτικών.

C — Πρίζα ISOBUS (ISB)

Στην πρίζα (C) είναι δυνατό να συνδεθεί παρελκόμενο που ανταποκρίνεται στο πρότυπο ISO 11783.

D — 3-πολική πρίζα ρεύματος (ECE)

Ο ακροδέκτης 15/30 της 3-πολικής πρίζας ρεύματος παρέχει μέγιστο διαρκές συνεχές ρεύμα 25 A. Ο ακροδέκτης 82 παρέχει μέγιστο διαρκές συνεχές ρεύμα 5 A. Ο ακροδέκτης 31 είναι η γείωση.
Για να τροφοδοτηθεί ο ακροδέκτης 82 με ηλεκτρικό ρεύμα στρέψτε το κλειδί του διακόπτη προς τα δεξιά. Ο ακροδέκτης 15/30 τροφοδοτείται με ηλεκτρικό ρεύμα ακόμα και όταν είναι απενεργοποιημένη η ανάφλεξη.

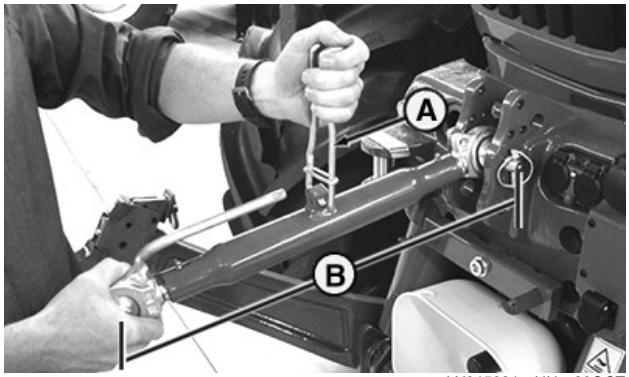
ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Κατά τη λειτουργία ηλεκτρικών καταναλωτών με υψηλή κατανάλωση ρεύματος, δεν πρέπει να γίνεται υπέρβαση του μέγιστου επιτρεπόμενου φορτίου ρεύματος του κυκλώματος τροφοδοσίας (25 A).

OULXA64,6M,EU,0005629-30-14JUL25

Μπροστινό σύστημα ζεύξης—Κεντρικό μπράτσο

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Προτού ξεκινήσετε βεβαιωθείτε ότι το ανυψωμένο παρελκόμενο δεν έρχεται σε επαφή με το τρακτέρ. Σε αυτήν την περίπτωση, προσέξτε τις ρυθμίσεις για το μήκος του κεντρικού μπράτσου και το μέγιστο ύψος ανόδου.

Το μήκος του κεντρικού μπράτσου μπορεί να ρυθμιστεί χρησιμοποιώντας τη λαβή ρύθμισης (A). Κρατήστε το κεντρικό μπράτσο όπως εικονίζεται και ρυθμίστε το απαιτούμενο μήκος στρέφοντας τη λαβή ρύθμισης.



LX315021—UN—23OCT17

A—Λαβή ρύθμισης
B—Μήκος

Μήκος κεντρικού μπράτσου	Ελάχιστο μήκος	Μέγιστο μήκος
CAT2	500 mm (19,7 in.)	760 mm (29,9 in.)
CAT3	530 mm (20,9 in.)	730 mm (28,7 in.)
Μήκος υδραυλικού κεντρικού μπράτσου		
CAT2	565 mm (22,2 in.)	710 mm (28,0 in.)
CAT3	565 mm (22,2 in.)	710 mm (28,0 in.)

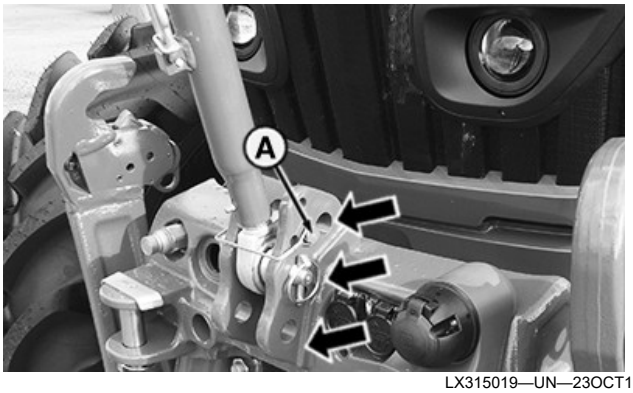
ΔΕΝ πρέπει να υπάρχει απόκλιση από τις καθορισμένες διαστάσεις. Οι εγκοπές στο σπείρωμα δείχνουν τη μέγιστη επιτρεπόμενη ρύθμιση. Τα σπειρώματα δεν

επιτρέπεται να είναι ξεβιδωμένα πέρα από το δέκτη. Μετά τη ρύθμιση πιέστε πάλι τη λαβή ρύθμισης προς τα κάτω, πάνω στο κεντρικό μπράτσο. Τοποθετήστε τον πείρο στερέωσης στον ιστό του παρελκόμενου και στο κεντρικό μπράτσο και ασφαλίστε.

OULXA64,ALL,000562A-30-15JUN23

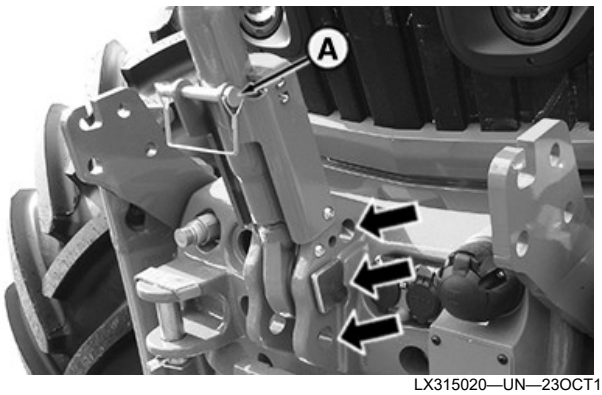
Μπροστινά υδραυλικά—Θέσεις κεντρικού μπράτσου

Το κεντρικό μπράτσο μπορεί να συνδεθεί στο τρακτέρ σε οποιαδήποτε από τις τρεις θέσεις.



LX315019—UN—23OCT17

Απεικόνιση κεντρικού μπράτσου χωρίς γάντζο σύνδεσης



LX315020—UN—23OCT17

Απεικόνιση κεντρικού μπράτσου με γάντζο σύνδεσης

Χρησιμοποιήστε την υψηλότερη θέση για εργασίες που απαιτούν μικρότερη γωνία κλίσης του παρελκόμενου και μεγαλύτερη ανυψωτική δύναμη.

Χρησιμοποιήστε τη χαμηλότερη θέση για εργασίες που απαιτούν μεγαλύτερη γωνία κλίσης του παρελκόμενου και μικρότερη ανυψωτική δύναμη.

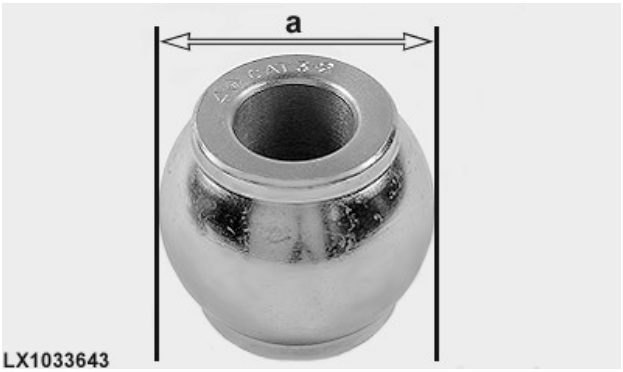
ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Όταν το κεντρικό μπράτσο δεν χρησιμοποιείται, τοποθετήστε το κεντρικό μπράτσο όπως εικονίζεται και ασφαλίστε το με τον ασφαλιστικό πείρο (A). Βεβαιωθείτε ότι το κλιπ ασφαλείας του ασφαλιστικού πείρου (A) είναι τοποθετημένο σωστά.

OULXA64,ALL,000562B-30-15JUN23

Μπροστινά υδραυλικά—Κεντρικό μπράτσο τύπου γάντζου

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Πρέπει να χρησιμοποιείται η αντίστοιχη μπίλια.

Το συγκεκριμένο κεντρικό μπράτσο προορίζεται για μπίλιες κατηγορίας III.

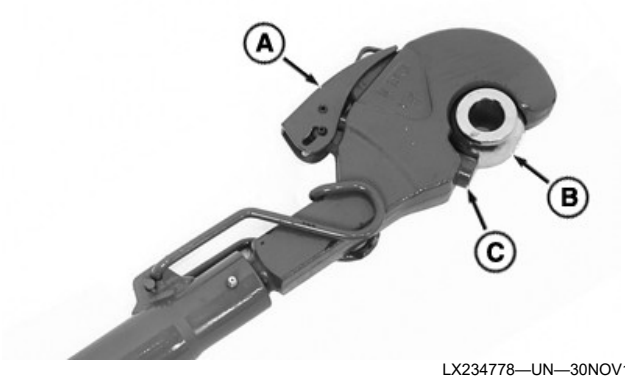


LX1033643—UN—17MAY04

Κατηγορία	Διάμετρος μπίλιας (a)
III	60 mm (2,4 in.)

Λειτουργία γάντζου

Με το στοιχείο ελέγχου (A), ο γάντζος είναι δυνατό να λειτουργεί χειροκίνητα.



LX234778—UN—30NOV15

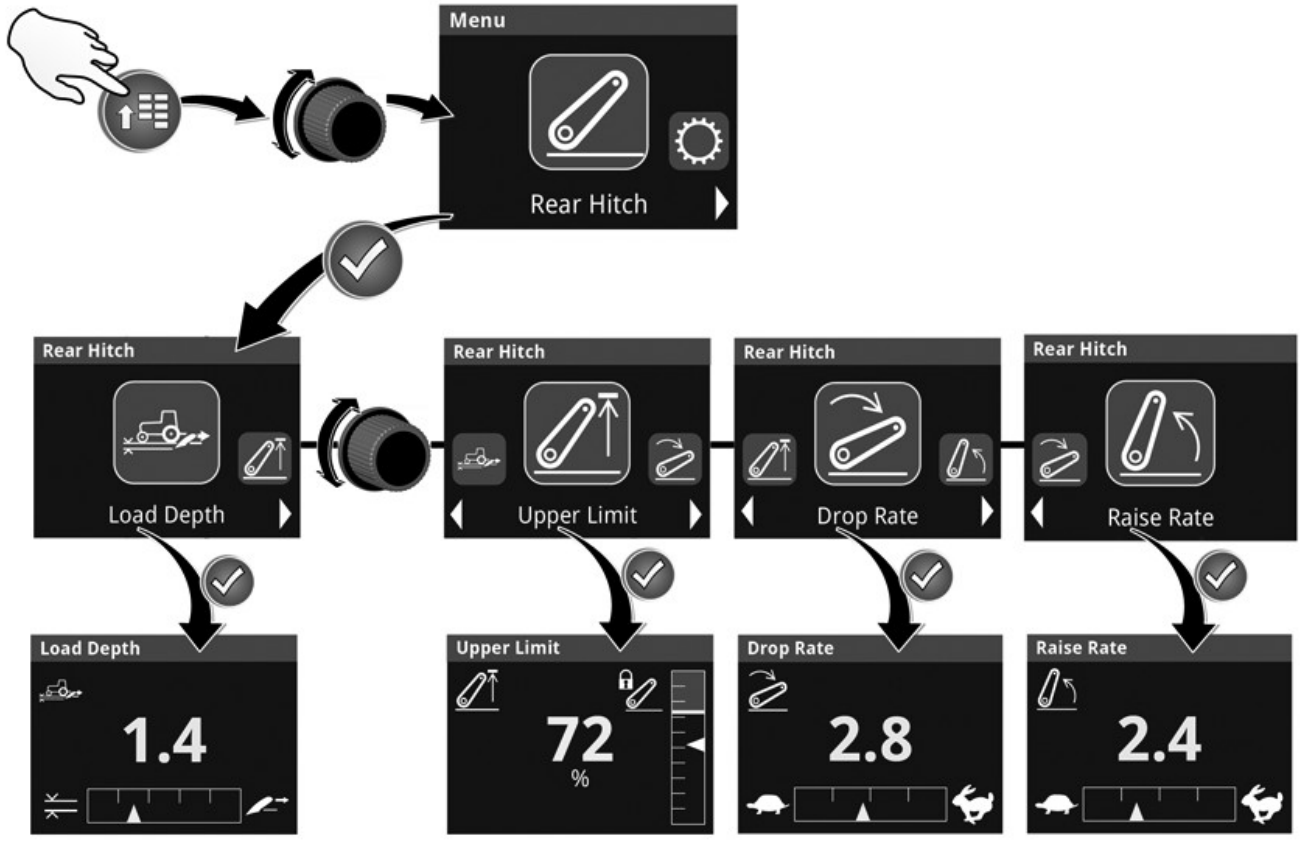
A—Στοιχείο ελέγχου
B—Σφαίρα
C—Πείρος

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Βεβαιωθείτε ότι οι γάντζοι σύνδεσης είναι ασφαλισμένοι σωστά:

- **Το στοιχείο ελέγχου (A) πρέπει να ευθυγραμμιστεί με τον γάντζο σύνδεσης.**
- **Η μπίλια (B) δεν πρέπει να έχει σημαντικό τζόγο.**
- **Ο πείρος (C) πρέπει να καλύπτει την μπίλια.**

OULXA64,ALL,000562C-30-15JUN23

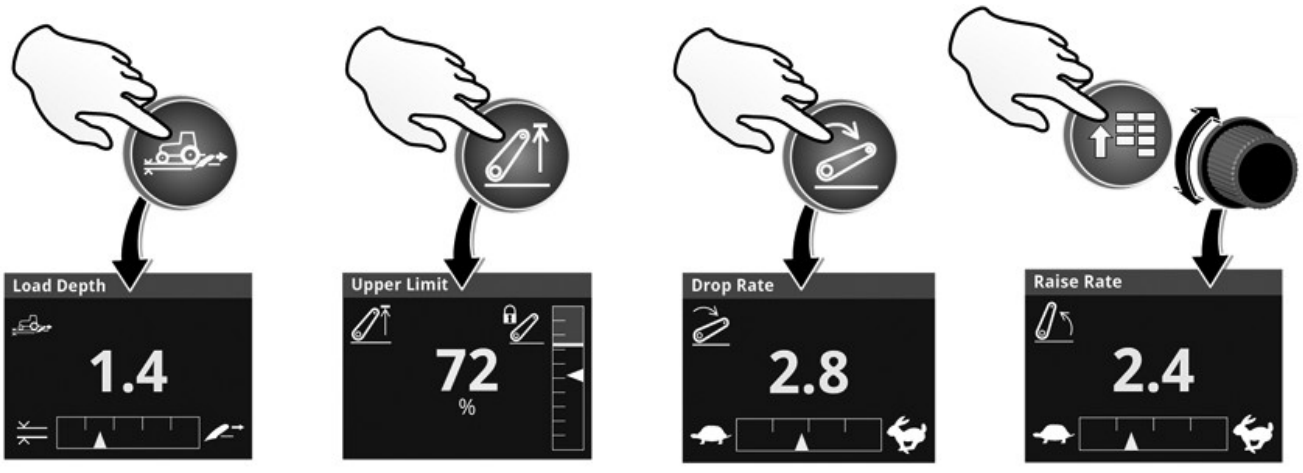
Πίσω σύστημα ζεύξης—Μενού



LX368267—UN—13FEB19

Πίσω σύστημα ζεύξης, μενού

Πλήκτρα συντόμευσης για ρυθμίσεις πίσω συστήματος ζεύξης



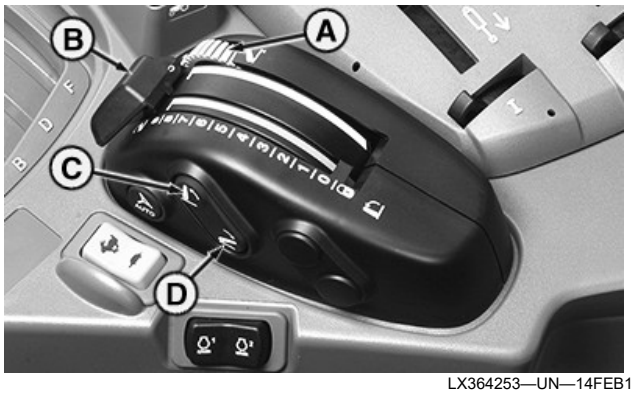
LX368268—UN—13FEB19

Πλήκτρα συντόμευσης για ρυθμίσεις πίσω συστήματος ζεύξης

OULXA64,6M,00053AC-30-28AUG23

Πίσω σύστημα ζεύξης - Λειτουργία χωρίς CommandARM™

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Οι αλλαγές στη θέση του συστήματος ζεύξης είναι άμεσες.



LX364253—UN—14FEB19



LX364254—UN—14FEB19

Χειριστήρια που χρησιμοποιούνται για τον έλεγχο των λειτουργιών του συστήματος ζεύξης:

A	Κουμπί ελέγχου, ρύθμιση βάθους λειτουργίας
B	Κουμπί ελέγχου, προσαρμογή ρύθμισης βάθους (άνοδος/κάθοδος)
C	Πλήκτρο, άνοδος συστήματος ζεύξης
D	Πλήκτρο, κάθοδος συστήματος ζεύξης
E	Πλήκτρο, ρύθμιση ορίου ανόδου
F	Πλήκτρο, ρύθμιση ταχύτητας καθόδου
G	Πλήκτρο, ρύθμιση ελέγχου έλξης/βάθους

Ενεργοποίηση συστήματος ζεύξης

Βάλτε μπροστά τον κινητήρα και εκτελέστε έναν από τους παρακάτω τρόπους λειτουργίας:

- Μετακινήστε το κουμπί ελέγχου (B) στη θέση που αντιστοιχεί στη θέση των μπράτσων ευαισθησίας.
- Μετακινήστε το κουμπί ελέγχου (B) σε μία από τις τελικές θέσεις.
- Πατήστε το πλήκτρο (C) ή (D).

Ρύθμιση βάθους λειτουργίας

- Χαμηλώστε το παρελκόμενο στο επιθυμητό βάθος λειτουργίας χρησιμοποιώντας το κουμπί ελέγχου (B) ή το πλήκτρο (D).
- Χρησιμοποιήστε το κουμπί ελέγχου (A) για ρύθμιση του καθορισμένου βάθους λειτουργίας.

Αναστροφή στην άκρη του αγρού

- Στο τέλος του αγρού, τραβήξτε το κουμπί ελέγχου (B) προς τα πίσω για ανύψωση ή πατήστε και αφήστε το κουμπί (C). Το πίσω σύστημα ζεύξης ανυψώνεται μέχρι το καθορισμένο όριο ανόδου (E).
- Μετά τη στροφή, χαμηλώστε το πίσω σύστημα ζεύξης πιέζοντας το κουμπί ελέγχου (B) τελείως προς τα εμπρός ή πιέζοντας και αφήνοντας το κουμπί (D). Το πίσω σύστημα ζεύξης κατεβαίνει αυτόματα στο καθορισμένο βάθος λειτουργίας (A) με τη ρυθμισμένη ταχύτητα καθόδου (F).

  Για να επιτευχθεί γρηγορότερα το βάθος λειτουργίας σε σκληρό έδαφος στο κεφαλάρι (ταχεία άνοδος/κάθοδος), πιέστε και κρατήστε πατημένο το πλήκτρο (D). Όταν πατιέται το πλήκτρο (D), η καθορισμένη δύναμη έλξης (G) παραβλέπεται. Μόλις αφαιθεί το πλήκτρο (D), η συσκευή θα ρυθμίσει τις τιμές που είχαν οριστεί προηγουμένως.

  Η λειτουργία ταχείας ανόδου/καθόδου λειτουργεί μόνο εφόσον το όχημα είναι σε κίνηση.

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ: Κίνδυνος ατυχημάτων με αποτέλεσμα σοβαρό τραυματισμό και υλική ζημιά.

Αν η ασφάλεια μεταφοράς ΔΕΝ είναι ενεργοποιημένη, τα παρελκόμενα είναι δυνατό να χαμηλώσουν κατά λάθος.

Οι αντιδράσεις αλλαγής φορτίου είναι δυνατό να οδηγήσουν σε κρίσιμες για την οδήγηση συνθήκες.

Όταν οδηγείτε με ανυψωμένο το παρελκόμενο και όταν δε χρησιμοποιείτε το σύστημα ζεύξης, ενεργοποιείτε ΠΑΝΤΟΤΕ την ασφάλεια μεταφοράς/απόσβεση.

Ενεργοποίηση ασφάλειας μεταφοράς συστήματος ζεύξης



LX364255—UN—14FEB19

Σύστημα ζεύξης - Ασφάλεια μεταφοράς ενεργοποιημένη

Μετακινήστε το κουμπί ελέγχου για τη ρύθμιση βάθους

πέραν του ***0*** μέχρι το στοπ (σύμβολο ασφάλειας) στη θέση μεταφοράς (A).

Ασφαλίστε το σύστημα ζεύξης κατά τη μεταφορά ή σε εργασίες που δεν χρησιμοποιείται το πίσω σύστημα ζεύξης.

OULXA64,6M,00053AD-30-28AUG23

Πίσω σύστημα ζεύξης—Λειτουργία με CommandARM™

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Οι αλλαγές στη θέση του συστήματος ζεύξης είναι άμεσες.



LX364422—UN—28AUG19



LX364254—UN—14FEB19

Χειριστήρια που χρησιμοποιούνται για τον έλεγχο των λειτουργιών του συστήματος ζεύξης:

A . . . . . Κουμπί ελέγχου, ρύθμιση βάθους λειτουργίας

B . . . . . Κουμπί ελέγχου, προσαρμογή ρύθμισης βάθους (άνοδος/κάθοδος)

C . . . . . Πλήκτρο, άνοδος συστήματος ζεύξης

D . . . . . Πλήκτρο, κάθοδος συστήματος ζεύξης

E . . . . . Πλήκτρο, ρύθμιση ορίου ανόδου

F . . . . . Πλήκτρο, ρύθμιση ταχύτητας καθόδου

G . . . . . Πλήκτρο, ρύθμιση ελέγχου έλξης/βάθους

Ενεργοποίηση συστήματος ζεύξης

Βάλτε μπροστά τον κινητήρα και εκτελέστε έναν από τους παρακάτω τρόπους λειτουργίας:

- Μετακινήστε το κουμπί ελέγχου (B) στη θέση που αντιστοιχεί στη θέση των μπράτσων ευαισθησίας.
- Μετακινήστε το κουμπί ελέγχου (B) σε μία από τις τελικές θέσεις.
- Πατήστε το πλήκτρο (C) ή (D).

Ρύθμιση βάθους λειτουργίας

- Χαμηλώστε το παρελκόμενο στο επιθυμητό βάθος λειτουργίας χρησιμοποιώντας το κουμπί ελέγχου (B) ή το πλήκτρο (D).
- Χρησιμοποιήστε το κουμπί ελέγχου (A) για ρύθμιση του καθορισμένου βάθους λειτουργίας.

Αναστροφή στην άκρη του αγρού

- Στο τέλος του αγρού, τραβήξτε το κουμπί ελέγχου (B) προς τα πίσω για ανύψωση ή πατήστε και αφήστε το κουμπί (C). Το πίσω σύστημα ζεύξης ανυψώνεται μέχρι το καθορισμένο όριο ανόδου (E).
- Μετά τη στροφή, χαμηλώστε το πίσω σύστημα ζεύξης πιέζοντας το κουμπί ελέγχου (B) τελείως προς τα εμπρός ή πιέζοντας και αφήνοντας το κουμπί (D). Το πίσω σύστημα ζεύξης χαμηλώνει αυτόματα στο καθορισμένο βάθος λειτουργίας (A).

  Για να επιτευχθεί γρηγορότερα το βάθος λειτουργίας σε σκληρό έδαφος στο κεφαλάρι (ταχεία άνοδος/κάθοδος), πιέστε και κρατήστε πατημένο το πλήκτρο (D). Όταν πατιέται το πλήκτρο (D), η καθορισμένη δύναμη έλξης (G) παραβλέπεται. Μόλις αφαιθεί το πλήκτρο (D), η συσκευή θα ρυθμίσει τις τιμές που είχαν οριστεί προηγουμένως.

  Η λειτουργία ταχείας ανόδου/καθόδου λειτουργεί μόνο εφόσον το όχημα είναι σε κίνηση.

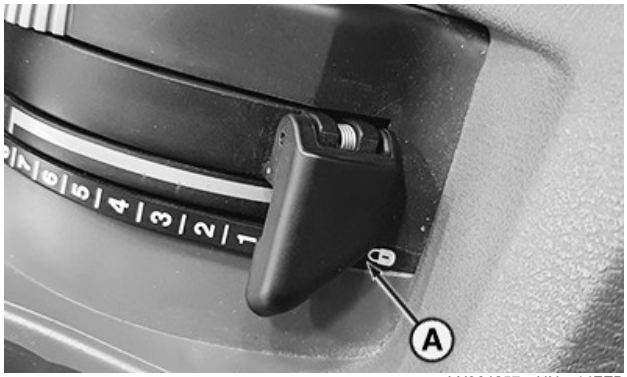
ΠΡΟΣΟΧΗ: Κίνδυνος ατυχημάτων με αποτέλεσμα σοβαρό τραυματισμό και υλική ζημιά.

Αν η ασφάλεια μεταφοράς ΔΕΝ είναι ενεργοποιημένη, τα παρελκόμενα είναι δυνατό να χαμηλώσουν κατά λάθος.

Οι αντιδράσεις αλλαγής φορτίου είναι δυνατό να οδηγήσουν σε κρίσιμες για την οδήγηση συνθήκες.

Όταν οδηγείτε με ανυψωμένο το παρελκόμενο και όταν δε χρησιμοποιείτε το σύστημα ζεύξης, ενεργοποιείτε ΠΑΝΤΟΤΕ την ασφάλεια μεταφοράς/απόσβεση.

Ενεργοποίηση ασφάλειας μεταφοράς συστήματος ζεύξης



LX364257—UN—14FEB19

Μετακινήστε το κουμπί ελέγχου για τη ρύθμιση βάθους πέραν του ***0*** μέχρι το στοπ (σύμβολο ασφάλειας) στη θέση μεταφοράς (A).

Ασφαλίστε το σύστημα ζεύξης κατά τη μεταφορά ή σε εργασίες που δεν χρησιμοποιείται το πίσω σύστημα ζεύξης.

OULXA64,6M,00053AE-30-28AUG23

Πίσω σύστημα ζεύξης—Ορισμός στοπ ρύθμισης βάθους

Πιέστε προς τα κάτω το στοπ (A) και ρυθμίστε το επιθυμητό βάθος λειτουργίας.



LX364272—UN—14FEB19

Καμπίνα χωρίς CommandARM™

Μετά την ανύψωση της συσκευής, το σύστημα ζεύξης μπορεί να κατέβει με το κουμπί ελέγχου (B) μόνο μέχρι το καθορισμένο βάθος λειτουργίας (αισθητή αντίσταση).

OULXA64,6M,00053AF-30-28AUG23

Πίσω σύστημα ζεύξης—Οδήγηση υπό φορτίο με τοποθετημένο παρελκόμενο

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Το βάρος του παρελκόμενου θα πρέπει να είναι τέτοιο ώστε αυτό να κινείται επάνω και κάτω ελαφρά ακόμη και όταν είναι ενεργοποιημένες η ασφάλεια μεταφοράς και η απόσβεση του συστήματος ζεύξης.

Ανυψώνετε πάντα το παρελκόμενο αρκετά ψηλά ώστε να παρέχεται επαρκής απόσταση μεταξύ παρελκόμενου και οδοστρώματος.



LX364255—UN—14FEB19

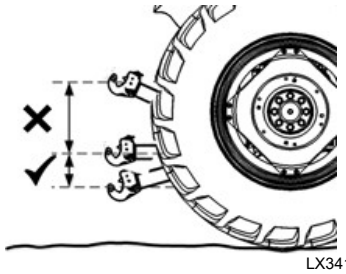
Καμπίνα χωρίς CommandARM™

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Να ενεργοποιείτε πάντοτε την ασφάλεια/απόσβεση συστήματος ζεύξης πριν από την οδήγηση του τρακτέρ!

Ανυψώστε τελείως το παρελκόμενο. Για να γίνει αυτό, μετακινήστε το κουμπί ρύθμισης βάθους παρακάτω από το ***0***, στο στοπ (σύμβολο λουκέτου) της θέσης μεταφοράς (A). Το σύστημα ζεύξης έχει ασφαλίσει.

Βεβαιωθείτε ότι λαμβάνετε υπόψη άλλα σημεία:

- Μην υπερβαίνετε το μέγιστο φορτίο ρυμούλκας (βλ. πίνακα).
- Ασφαλίστε τους γάντζους σύνδεσης προς αποφυγή απροσδόκητου ανοίγματος (βλ. περιγραφή στο παρόν κεφάλαιο).
- Χρησιμοποιήστε αντιστρεπτικά συστήματα ζεύξης ρυμούλκας και τηρήστε τις οδηγίες του κατασκευαστή.
- Ανυψώστε τα μπράτσα έλξης μόνο όσο χρειάζεται έως ότου ευθυγραμμιστούν οριζόντια.



LX341502—UN—11JUN18

Επιτρεπόμενο ρυμουλκούμενο φορτίο κατά τη μεταφορά παρελκόμενου με το δικό του σασί
Πίσω σύστημα ζεύξης με CAT II Μέγιστο ρυμουλκούμενο φορτίο 10000 kg (22046 lb)*
Πίσω σύστημα ζεύξης με CAT III

Μέγιστο ρυμουλκούμενο φορτίο 12000 kg (26455 lb) *
* Τηρήστε τα μέγιστα επιτρεπόμενα ρυμουλκούμενα φορτία που προσδιορίζονται στο κεφάλαιο 500A. Αν εκεί δίνονται χαμηλότερες τιμές, οι προδιαγραφές εκείνες είναι δεσμευτικές.

OULXA64,6M,00053B0-30-28AUG23

Πίσω σύστημα ζεύξης—Απόσβεση κραδασμών συστήματος ζεύξης

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Το βάρος του παρελκόμενου θα πρέπει να είναι τέτοιο ώστε αυτό να κινείται επάνω και κάτω ελαφρά ακόμη και όταν είναι ενεργοποιημένες η ασφάλεια μεταφοράς και η απόσβεση του συστήματος ζεύξης.

Ανυψώνετε πάντα το παρελκόμενο αρκετά ψηλά ώστε να παρέχεται επαρκής απόσταση μεταξύ παρελκόμενου και οδοστρώματος.

Το τρακτέρ είναι εξοπλισμένο με σύστημα απόσβεσης κραδασμών του συστήματος ζεύξης το οποίο αποτρέπει τα σκαμπανεβάσματα του τρακτέρ κατά την πορεία με το παρελκόμενο ανυψωμένο.



LX364271—UN—14FEB19

Καμπίνα χωρίς CommandARM™

Ενεργοποίηση απόσβεσης

1. Με τον κινητήρα σε λειτουργία, μετακινήστε πρώτα τον μοχλό ρύθμισης βάθους στη θέση ***0*** (A).
2. Στη συνέχεια, μετακινήστε τον μοχλό ρύθμισης βάθους τέρμα μέχρι το στοπ (πέρα από το ***0***), στη θέση μεταφοράς (B) (σύμβολο λουκέτου).

Απενεργοποίηση απόσβεσης

Μετακινήστε τον μοχλό ρύθμισης βάθους από τη θέση μεταφοράς (B) πέρα από το ***0***, προς την κατεύθυνση καθόδου (1 - 9).

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Τόσο η χρήση τηλεχειρισμού όσο και το σβήσιμο του κινητήρα έχουν σαν αποτέλεσμα την απενεργοποίηση της απόσβεσης κραδασμών του συστήματος ζεύξης.

Για να ενεργοποιήσετε ξανά την απόσβεση κραδασμών, μετακινήστε το κουμπί ελέγχου ρύθμισης βάθους εκτός της θέσης μεταφοράς ενώ λειτουργεί ο κινητήρας και μετακινήστε το ξανά προς τα πίσω στη θέση μεταφοράς.

OULXA64,6M,00053B1-30-28AUG23

Πίσω σύστημα ζεύξης—Όριο ύψους ανόδου

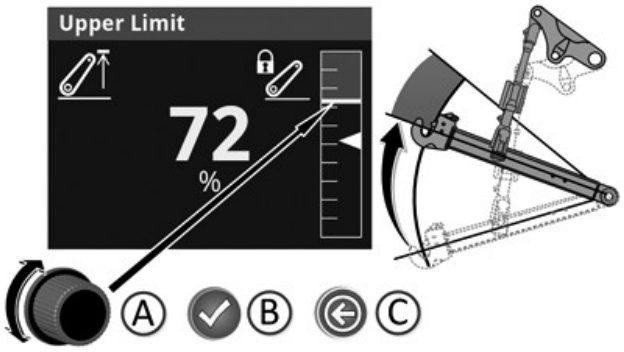
ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Οι αλλαγές εφαρμόζονται αμέσως.

1. Μεταβείτε στο όριο ανόδου.



LX368358—UN—13FEB19

2. Ρυθμίστε το όριο ανόδου (A) στο 30%.



LX368273—UN—13FEB19

3. Ανυψώστε εντελώς το σύστημα ζεύξης.
4. Ρυθμίστε το όριο ανόδου με το (A) **προσεκτικά** έως ότου επιτευχθεί το επιθυμητό ύψος ανόδου για τη συσκευή.
5. Επιβεβαιώστε την καταχώριση με το (B).
6. Πραγματοποιήστε έξοδο από τη σελίδα με το (C).

OULXA64,6M,00053B2-30-28AUG23

Πίσω σύστημα ζεύξης—Ρύθμιση ταχύτητας καθόδου

ΠΡΟΣΟΧΗ: Κίνδυνος τραυματισμού από παρελκόμενα που χαμηλώνουν υπερβολικά γρήγορα.

Αν τα παρελκόμενα χαμηλώνουν υπερβολικά γρήγορα, υπάρχει κίνδυνος τραυματισμού λόγω γδαρσίματος και σύγκρουσης.

• Πριν πραγματοποιήσετε το χαμήλωμα, βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχει κανείς κοντά ή κάτω από το παρελκόμενο. Απομακρύνετε τυχόν άτομα, αν χρειάζεται.

• Ρυθμίστε την ταχύτητα καθόδου έτσι ώστε το πλήρες χαμήλωμα να διαρκέσει τουλάχιστον 2 δευτερόλεπτα.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Οι αλλαγές στην ταχύτητα καθόδου είναι άμεσες.

1. Μεταβείτε στην ταχύτητα καθόδου.



LX368359—UN—13FEB19

2. Ρυθμίστε την ταχύτητα καθόδου με το (A).



LX368274—UN—13FEB19

Η ταχύτητα καθόδου εξαρτάται από τα εξής:

- Ρύθμιση του κουμπιού ελέγχου (A).
- Βάρος του συνδεδεμένου παρελκομένου.

Όσο πιο βαρύ είναι το παρελκόμενο τόσο πιο γρήγορη είναι η ταχύτητα καθόδου και όσο πιο ελαφρύ είναι το παρελκόμενο τόσο πιο αργή είναι η ταχύτητα καθόδου.

3. Επιβεβαιώστε την καταχώριση με το (B).
4. Πραγματοποιήστε έξοδο από τη σελίδα με το (C).

OULXA64,6M,00053B3-30-28AUG23

Πίσω σύστημα ζεύξης—Ρύθμιση ταχύτητας ανόδου

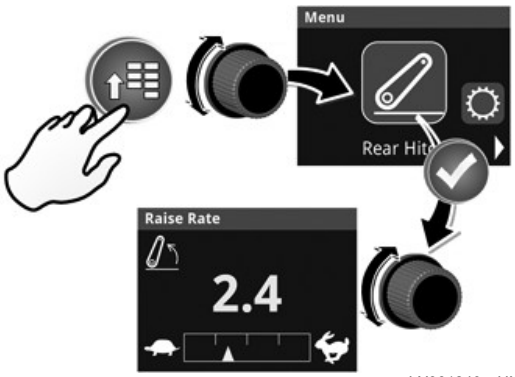
ΠΡΟΣΟΧΗ: Κίνδυνος τραυματισμού από παρελκόμενα που ανυψώνονται υπερβολικά γρήγορα.

Αν τα παρελκόμενα ανυψώνονται υπερβολικά γρήγορα, υπάρχει κίνδυνος τραυματισμού λόγω γδαρσίματος και σύγκρουσης.

• Πριν την ανύψωση, βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχει κανείς κοντά ή κάτω από το παρελκόμενο. Απομακρύνετε τυχόν άτομα, αν χρειάζεται.

• Ρυθμίστε την ταχύτητα ανύψωσης έτσι ώστε μια πλήρης ανύψωση να διαρκέσει τουλάχιστον 5 δευτερόλεπτα.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Οι αλλαγές στην ταχύτητα ανόδου εφαρμόζονται άμεσα.



LX361249—UN—13FEB19

Προσπελάστε, ρυθμίστε και αποθηκεύστε την ταχύτητα ανόδου, όπως απεικονίζεται.

OULXA64,6M,00053B4-30-28AUG23

Πίσω σύστημα ζεύξης—Προσαρμογή ελέγχου ευαισθησίας/ρύθμισης βάθους

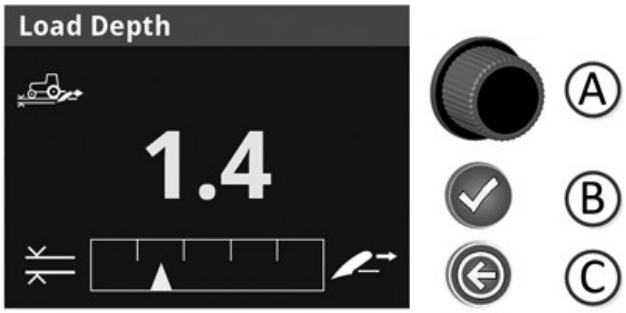
ΠΡΟΣΟΧΗ: Πριν από την πρόσδεση συσκευών στο σύστημα ζεύξης τριών σημείων, η ρύθμιση βάθους πρέπει να ρυθμιστεί στο "0.0". Έτσι αποφεύγεται η ανεπιθύμητη άνοδος ή κάθοδος του συστήματος ζεύξης.

1. Μεταβείτε στη ρύθμιση έλξης/βάθους.



LX368357—UN—13FEB19

2. Προσαρμόστε τη ρύθμιση έλξης/βάθους με το (A).

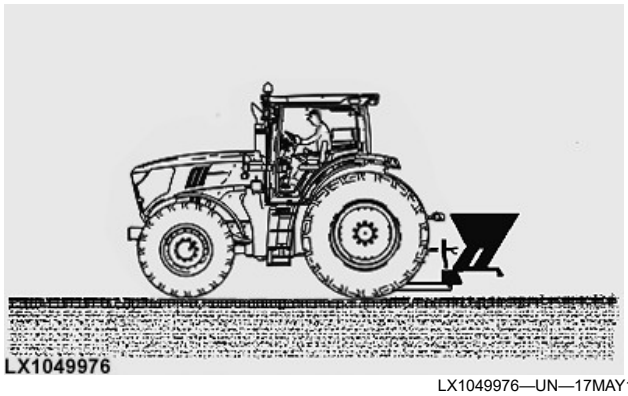


LX368272—UN—13FEB19

- 0 = Ρύθμιση βάθους
- Πάνω από 0 έως κάτω από 5 = Μεικτή ρύθμιση
- 5 = Μέγιστος έλεγχος ευαισθησίας

3. Επιβεβαιώστε την καταχώριση με το (B).
4. Πραγματοποιήστε έξοδο από τη σελίδα με το (C).

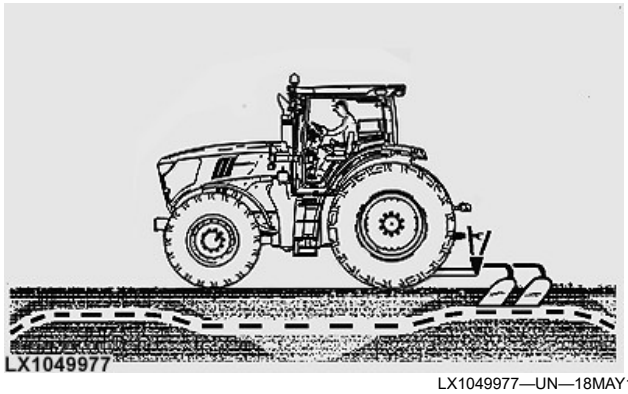
0 - Ρύθμιση βάθους



LX1049976—UN—17MAY11

Με τη ρύθμιση έλξης/βάθους στη θέση αυτή, το παρελκόμενο συγκρατείται στο επιλεγμένο ύψος.

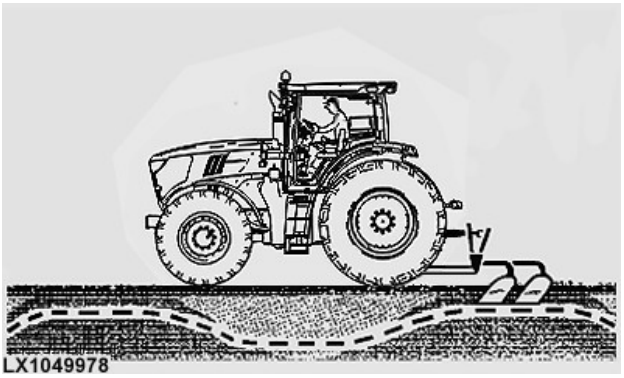
Πάνω από 0 έως κάτω από 5 - Μεικτή ρύθμιση



LX1049977—UN—18MAY11

Οι ενδιάμεσες θέσεις του διακόπτη ελέγχου φορτίου/βάθους επιτρέπουν ένα συνδυασμό έλεγχου βάθους και/ή απόκρισης έλξης, ανάλογα με τις συνθήκες του εδάφους.

5 - Μέγιστος έλεγχος ευαισθησίας

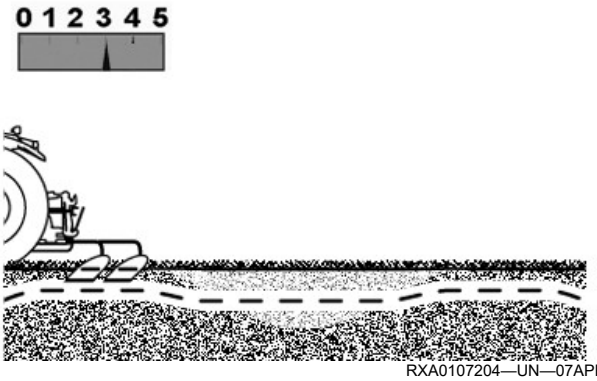


LX1049978—UN—17MAY11

Με το χειριστήριο φορτίου/βάθους σε αυτήν τη θέση, το παρελκόμενο ανυψώνεται καθώς αυξάνεται η αντίσταση (πυκνότητα εδάφους) και χαμηλώνει καθώς η αντίσταση μειώνεται.

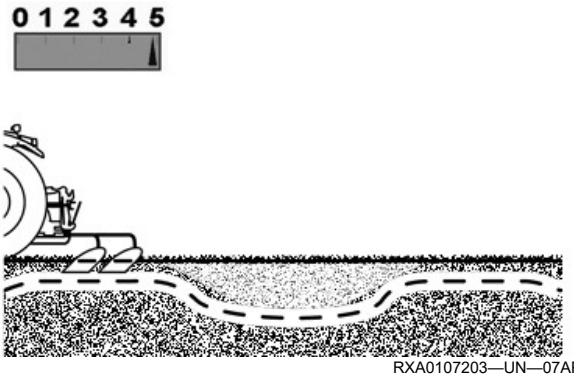
OULXA64,6M,00053B5-30-28AUG23

Πίσω σύστημα ζεύξης—Χρήση ελέγχου ευαισθησίας



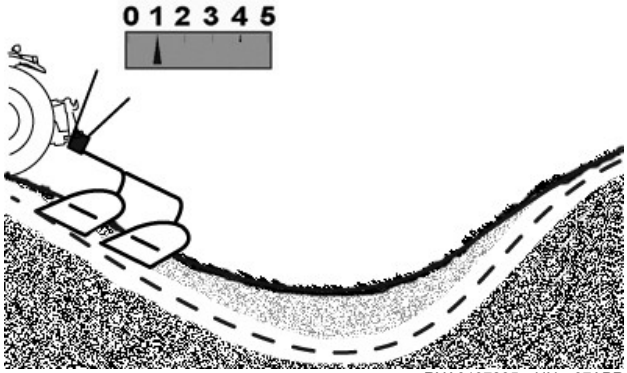
RXA0107204—UN—07APR10

Η μεσαία απόκριση ελέγχει καλύτερα το βάθος αν το έδαφος διαφέρει



RXA0107203—UN—07APR10

Η υψηλή απόκριση προκαλεί μεγαλύτερη διακύμανση του βάθους αν το έδαφος διαφέρει



RXA0107205—UN—07APR10

Η χαμηλή απόκριση προκαλεί μεγαλύτερη διακύμανση του βάθους σε κυματοειδές έδαφος



LX314969—UN—11JUL17

Η υψηλότερη απόκριση ρυθμίζει καλύτερα το βάθος σε κυματοειδές έδαφος

Ο έλεγχος έλξης χρησιμοποιείται για τη διατήρηση του βάθους λειτουργίας του εξοπλισμού οργώματος σε κυματοειδές έδαφος.

Ο έλεγχος ευαισθησίας εμποδίζει το ύψος και την κλίση του τρακτέρ, καθώς και τους βυθιζόμενους πίσω τροχούς, από το να προκαλέσουν υπερβολική διείσδυση του παρελκόμενου στο έδαφος.

Αν η πυκνότητα/αντίσταση του εδάφους διαφέρει, οι υψηλότερες ρυθμίσεις απόκρισης επιφέρουν υψηλότερες διακυμάνσεις όταν το βάθος λειτουργίας είναι ρυθμισμένο. Η βέλτιστη ρύθμιση εξαρτάται από τον τύπο του παρελκόμενου και από τις συνθήκες του αγρού.

• Οι υψηλότερες τιμές παρέχουν μεγαλύτερη/ταχύτερη απόκριση έλξης.

• Οι χαμηλότερες τιμές παρέχουν μικρότερη/βραδύτερη απόκριση έλξης.

Συνιστώμενες τιμές ρύθμισης για τον έλεγχο βάθους/έλξης, ανάλογα με τον τύπο του παρελκόμενου:

Φερόμενο καλλιεργητικό μηχάνημα αγρών	4—5
Φερόμενο άροτρο με αναστρεπτήρα	3—5
Ημιφερόμενο άροτρο με αναστρεπτήρα	2—4
Φερόμενο υπεδάφιο άροτρο	2—4
Φερόμενος εκσκαφέας/υπεδαφοκαλλιεργητής	1—3

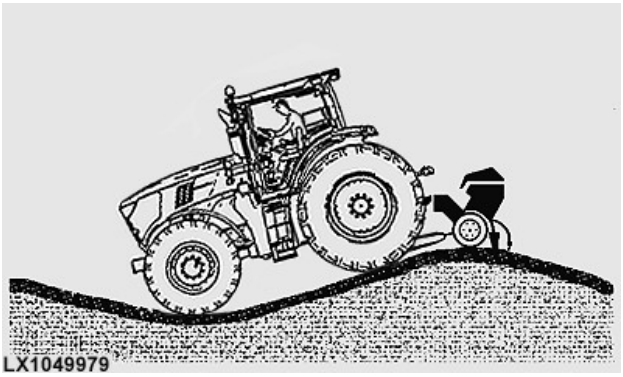
Η αλλαγή της ρύθμισης ελέγχου βάθους/έλξης αλλάζει μόνο τον τρόπο απόκρισης της έλξης. Για ρύθμιση/αλλαγή του βάθους λειτουργίας, χρησιμοποιήστε τον μοχλό ρύθμισης βάθους.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Οι ρυθμίσεις χαμηλής απόκρισης έλξης μπορεί να μειώσουν την ταχύτητα καθόδου ορισμένων παρελκόμενων. Για να διεισδύει το παρελκόμενο ταχύτερα στο έδαφος, κρατήστε τον μοχλό ρύθμισης βάθους στην μπροστινή θέση ασφάλισης (κλικ). Το σύστημα ζεύξης χαμηλώνει με την επιλεγμένη ταχύτητα καθόδου.

LX25458,6M,0000A0F-30-28AUG23

Πίσω σύστημα ζεύξης—Θέση πλεύσης

Στη θέση πλεύσης (για παρελκόμενα με βοηθητικό τροχό) το παρελκόμενο μπορεί να κινείται ελεύθερα πάνω και κάτω για να ακολουθεί τις ανωμαλίες του εδάφους ανεξάρτητα από το τρακτέρ.



LX1049979—UN—18MAY11

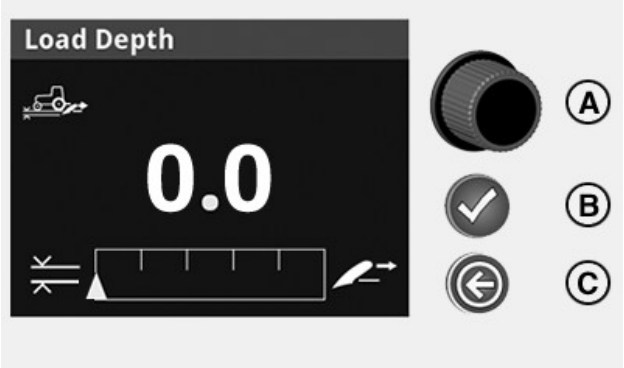
Για να ενεργοποιηθεί η θέση πλεύσης, παραμετροποιήστε τις ρυθμίσεις ως εξής:

1. Μεταβείτε στη ρύθμιση έλξης/βάθους.



LX368357—UN—13FEB19

2. Ρυθμίστε την τιμή ρύθμισης έλξης/βάθους στο 0.0 με το (A).



LX364320—UN—05MAR19

3. Επιβεβαιώστε την καταχώριση με το (B).
4. Πραγματοποιήστε έξοδο από τη σελίδα με το (C).
5. Μετακινήστε το κουμπί ελέγχου ρύθμισης βάθους (A) τελείως προς τα εμπρός, έως ότου φτάσει στο στοπ.



LX364273—UN—14FEB19

Καμπίνα χωρίς CommandARM™

OULXA64,00053B7-30-28AUG23

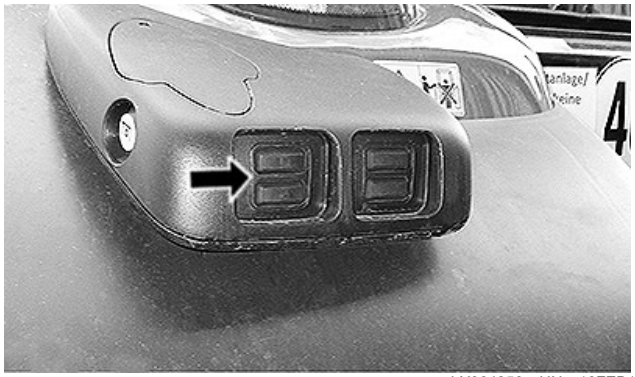
Πίσω σύστημα ζεύξης—Τηλεχειρισμός

Με τους διακόπτες τηλεχειρισμού, το σύστημα ζεύξης μπορεί να λειτουργεί από το εξωτερικό μέρος της καμπίνας. Για λόγους ασφαλείας, το σύστημα ζεύξης ανυψώνεται και χαμηλώνει με πιο αργό ρυθμό. Επιπλέον, οι ρυθμίσεις για την αύξηση ύψους και βάθους λειτουργίας δεν λαμβάνονται υπόψη.



LX364452—UN—15OCT19

Διακόπτης εξωτερικού χειρισμού, έκδοση 1



LX364258—UN—12FEB19

Διακόπτης εξωτερικού χειρισμού, έκδοση 2

▲ Πιέστε τον επάνω διακόπτη - Το παρελκόμενο ανυψώνεται

▼ Πιέστε τον κάτω διακόπτη - Το παρελκόμενο χαμηλώνει

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Όταν ενεργοποιηθεί ο τηλεχειρισμός, αποτρέπεται τυχόν απροσδόκητη κίνηση του συστήματος ζεύξης. Το σύστημα ζεύξης μπορεί να επανενεργοποιηθεί με έναν από τους παρακάτω τρόπους λειτουργίας:



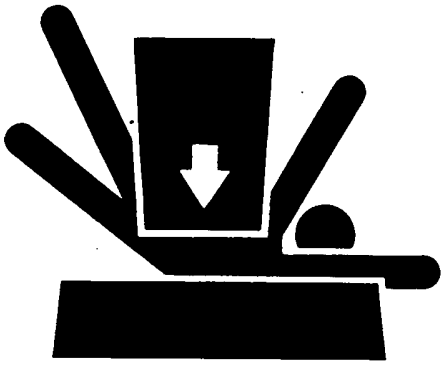
LX364259—UN—12FEB19

Καμπίνα χωρίς CommandARM™

- *Μετακινήστε το κουμπί ελέγχου (A) στη θέση που αντιστοιχεί στη θέση των μπράτσων έλξης.*
- *Μετακινήστε το κουμπί ελέγχου (A) σε μία από τις τελικές θέσεις.*
- *Πατήστε τον διακόπτη (B) ή (C).*

OULXA64,6M,00053B8-30-28AUG23

Πίσω σύστημα ζεύξης—Άμεση ενεργοποίηση



TS229—UN—23AUG88

ΠΡΟΣΟΧΗ: Κίνδυνος τραυματισμού εξαιτίας άμεσης λειτουργίας του πίσω συστήματος ζεύξης και των παρελκόμενων!

Αν ανεβάζετε ή κατεβάζετε πολύ γρήγορα τα παρελκόμενα, υπάρχει κίνδυνος τραυματισμού εξαιτίας εκδοράς και σύνθλιψης.

Πριν από την κάθοδο ή την άνοδο, βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν παρευρισκόμενοι κοντά στο πίσω σύστημα ζεύξης ή το παρελκόμενο. Απομακρύνετε τυχόν άτομα, αν χρειάζεται.

Η άμεση ενεργοποίηση του πίσω συστήματος ζεύξης θα πρέπει γίνεται μόνο όταν ο χειριστής κάθεται στη θέση του.

Σε περίπτωση ηλεκτρικής βλάβης, το πίσω σύστημα ζεύξης μπορεί να ενεργοποιηθεί ως εξής:



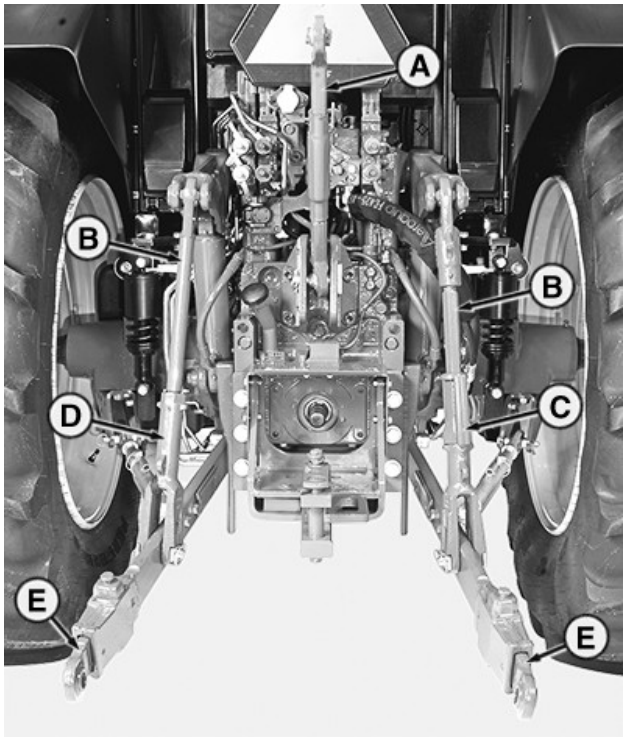
LX364261—UN—12FEB19

1. Κρατήστε τον κινητήρα σε λειτουργία.
2. Βγάλτε το προστατευτικό κάλυμμα.
3. **Από το κάθισμα χειριστή**, χρησιμοποιήστε ένα κατσαβίδι ή ένα κατάλληλο νόμισμα για να γυρίσετε τη βίδα έως ότου το πίσω σύστημα ζεύξης ανυψωθεί ή χαμηλώσει στην επιθυμητή θέση.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Το σύστημα ζεύξης μπορεί να χαμηλώσει με άμεση ενεργοποίηση ακόμη και όταν ο κινητήρας δεν είναι σε λειτουργία.

OULXA64,SP,00053B9-30-16JUL25

Σύστημα ζεύξης τριών σημείωνΣ



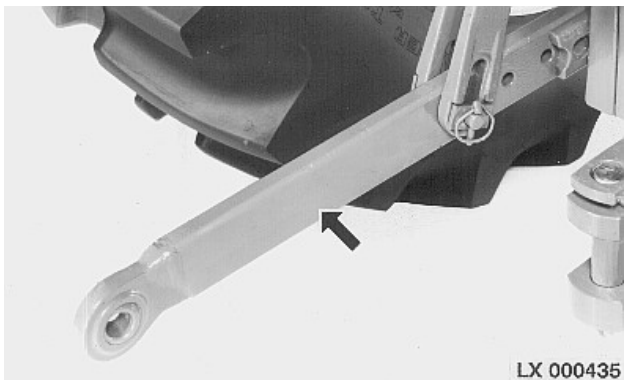
LX364319—UN—11MAR19

A—Κεντρικό μπράτσο
B—Μπράτσα ανύψωσης
C—Μανιβέλα ρύθμισης μπράτσων ανύψωσης
D—Μπράτσα ευαισθησίας

Τα τρακτέρ είναι δυνατό να εξοπλιστούν με μπράτσα ευαισθησίας από χαλυβδόφυλλα, τηλεσκοπικά κάτω μπράτσα έλξης ή μπράτσα ευαισθησίας ταχείας σύνδεσης (τύπου γάντζου).

OULXA64,SP1,00058AD-30-27NOV20

Μπράτσα ευαισθησίας από χαλυβδόφυλλα

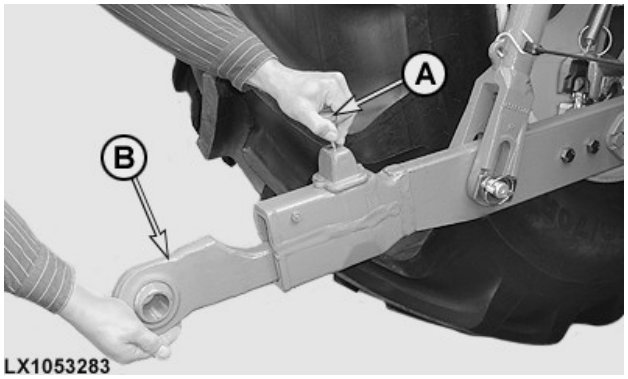


LX000435—UN—03JAN95

Αυτά τα μπράτσα ευαισθησίας προορίζονται για χρήση με παρελκόμενα κατηγορίας II.

LX25458,0000A14-30-05JUN20

Τηλεσκοπικά κάτω μπράτσα έλξης



LX1053283—UN—19SEP11

Αυτά τα μπράτσα έλξης προορίζονται για παρελκόμενα κατηγορίας II και IIIN.

Για τη διευκόλυνση πρόσδεσης των παρελκομένων, προεκτείνετε τα μπράτσα προς τα πίσω.

1. Σηκώστε τον πείρο ασφάλισης (A).
2. Τραβήξτε τα τηλεσκοπικά μπράτσα (B) προς τα πίσω.

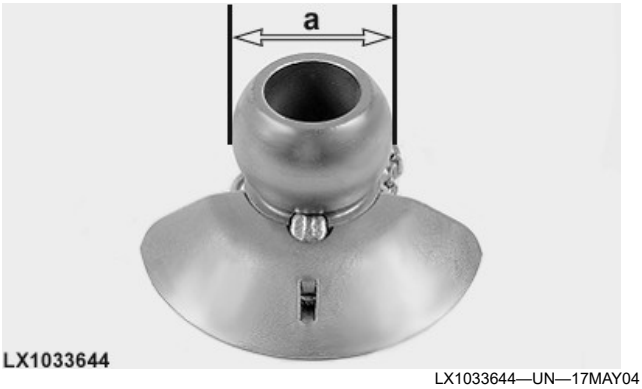
Αφού προσαρμόσετε και ασφαλίσετε τα παρελκόμενα στα κάτω μπράτσα, οδηγήστε το τρακτέρ προς τα πίσω μέχρι οι πείροι ασφάλισης ασφαλίσουν στη θέση τους. Βεβαιωθείτε ότι τα μπράτσα ευαισθησίας είναι ασφαλισμένα, διανύοντας με το τρακτέρ μια μικρή απόσταση με κατεύθυνση προς τα εμπρός.

LX25458,0000A15-30-05JUN20

Μπράτσα ευαισθησίας ταχείας σύνδεσης (τύπου γάντζου)

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Χρησιμοποιήστε μόνο σωστές σφαίρες!

Αυτά τα κάτω μπράτσα προορίζονται για σφαίρες της κατηγορίας III.

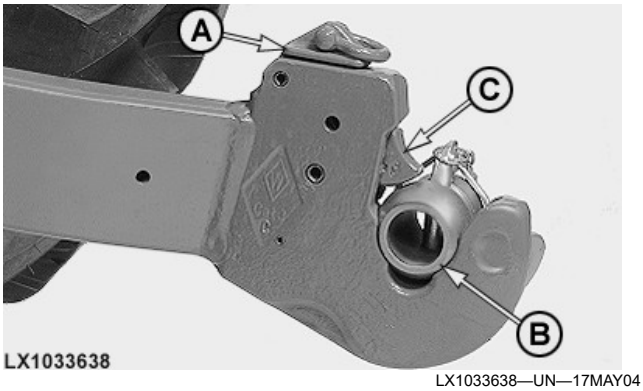


LX1033644—UN—17MAY04

Κατηγορία	Διάμετρος μπίλιας (a)
III	64 mm (2,5 in.)

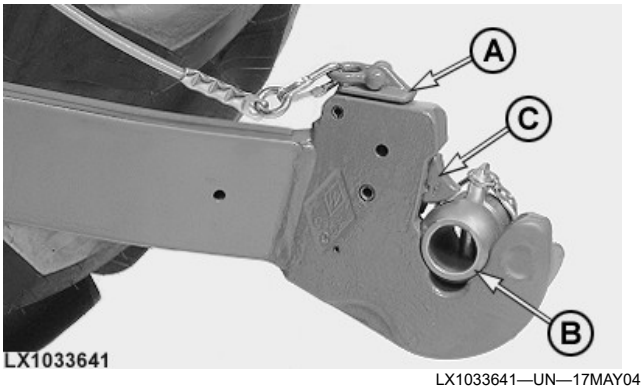
Χειρισμός γάντζου σύνδεσης

Ο χειρισμός των γάντζων σύνδεσης χειροκίνητα ή με ντίζα μπορεί να γίνει με χρήση του στοιχείου ελέγχου (A).



LX1033638—UN—17MAY04

Γάντζος σύνδεσης, Χειροκίνητη λειτουργία



LX1033641—UN—17MAY04

Γάντζος σύνδεσης, Λειτουργία ντίζας

A—Στοιχείο ελέγχου
B—Μπίλια
C—Πείρος

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Βεβαιωθείτε ότι οι γάντζοι σύνδεσης είναι ασφαλισμένοι σωστά:

• Το στοιχείο ελέγχου (A) πρέπει να ευθυγραμμιστεί με τον γάντζο σύνδεσης.

• Η μπίλια (B) δεν πρέπει να έχει σημαντικό τζόγο.

• Ο πείρος (C) πρέπει να καλύπτει την μπίλια.

Για γάντζο σύνδεσης με λειτουργία ντίζας:

Μετά τη ζεύξη, ελέγξτε τη διαδρομή της ντίζας ώστε να αποφύγετε απρόβλεπτο άνοιγμα επειδή είναι πολύ χαλαρή ή αν πιαστεί από πυκνή βλάστηση ή κλαδιά.

Ασφάλεια γάντζων μπράτσων έλξης

ΠΡΟΣΟΧΗ: Υπάρχει κίνδυνος τραυματισμού εξαιτίας απροσδόκητου ανοίγματος των γάντζων σύνδεσης των μπράτσων ευαισθησίας.

Το απροσδόκητο άνοιγμα των γάντζων του κάτω μπράτσου μπορεί να προκαλέσει σύνθλιψη.

Ασφαλίστε τον γάντζο σύνδεσης των μπράτσων ευαισθησίας προς αποφυγή απροσδόκητου ανοίγματος, όπως απεικονίζεται.

Αποφεύγετε τις παρακάτω καταστάσεις:

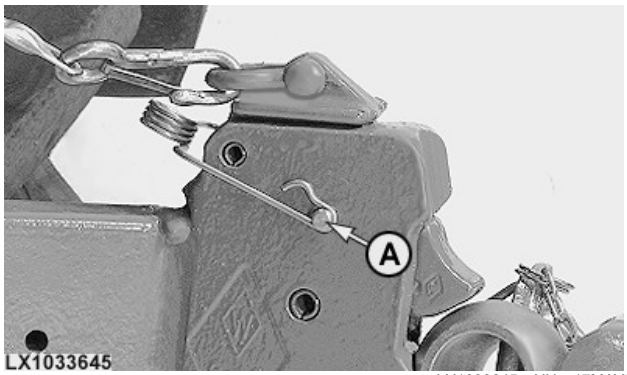
• Πρόσδεση συσκευών με ασύμμετρο φορτίο (π.χ. χορτοκοπτικές πλατφόρμες με πλευρική μπούμα)

• Οδήγηση μέσα από πυκνή βλάστηση

• Λειτουργία του δασικού συστήματος

• Έλξη παρελκόμενων με δικό τους σύστημα τροχών

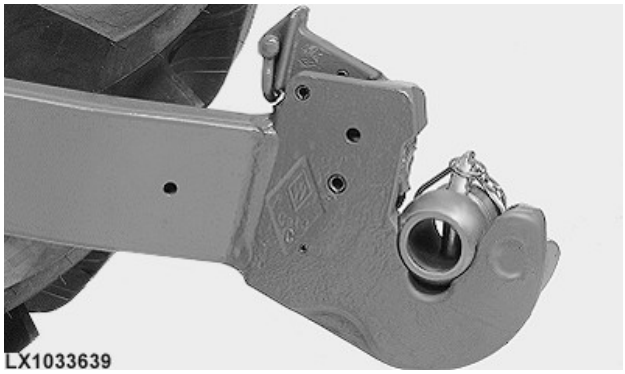
Χρησιμοποιήστε το κιτ εξαρτημάτων ασφάλισης AL165485 της John Deere και στους δύο γάντζους σύνδεσης.



LX1033645—UN—17MAY04

A—Κιτ ανταλλακτικών ασφάλισης

Ο γάντζοι σύνδεσης μπορούν να ασφαλίσουν στην ανοιχτή τους θέση.

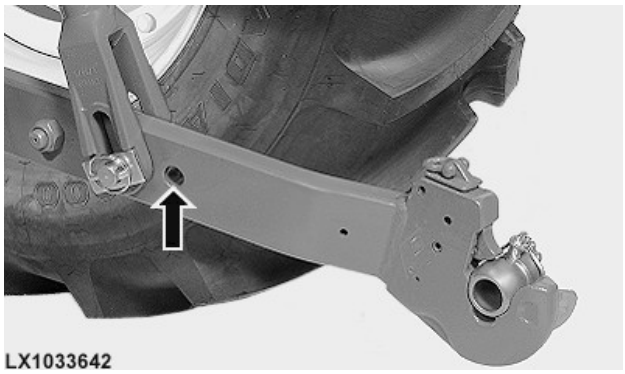


LX1033639—UN—17MAY04

Για να κλείσετε πάλι τους γάντζους σύνδεσης, τραβήξτε πρώτα το τμήμα ελέγχου με γωνία προς τα πάνω.



LX1033640—UN—17MAY04



LX1033642—UN—17MAY04

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Για πολύ βαριές, μικρού μήκους συσκευές, τα μπράτσα ανύψωσης μπορούν να συνδεθούν στην πίσω οπή των μπράτσων ευαισθησίας. Με αυτόν τον τρόπο, ελαττώνεται το ύψος ανύψωσης, αλλά αυξάνεται η ανυψωτική δύναμη.

LX25458,MY20,0000A16-30-17SEP20

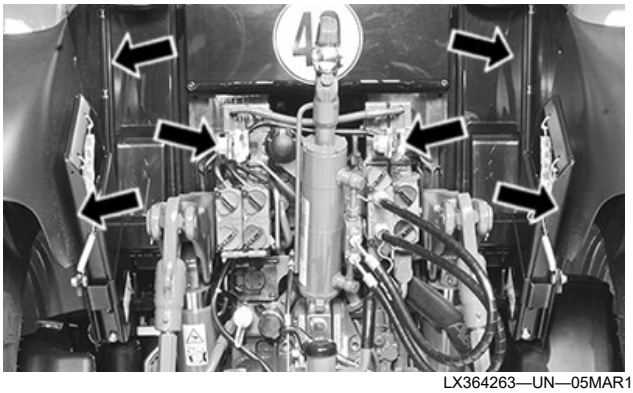
Πρόσδεση παρελκόμενων ζεύξης τριών σημείων και συρόμενων

ΠΡΟΣΟΧΗ: Κίνδυνος σύνθλιψης με πιθανώς μοιραίες συνέπειες!

Είναι δυνατό να πιαστούν μέλη του σώματος μεταξύ του τρακτέρ και του παρελκόμενου και να παγιδευτούν.

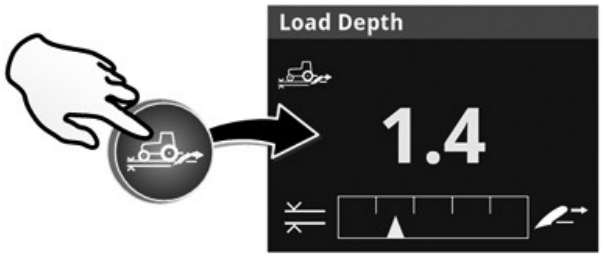
Μη στέκεστε στην επικίνδυνη περιοχή ανάμεσα στο τρακτέρ και το παρελκόμενο. Μη στέκεστε κάτω από ανυψωμένα φορτία. Χειριστείτε το εξωτερικό χειριστήριο του πίσω συστήματος ζεύξης από μια ασφαλή θέση. Ενεργοποιήστε την ασφάλεια στάθμευσης κατά τη σύζευξη ή αποσύζευξη παρελκομένων και να είστε προσεκτικοί.

Κατά την πρόσδεση παρελκόμενων ζεύξης τριών σημείων και συρόμενων προσέξτε να μην προκληθούν ζημιές στα προεξέχοντα μέρη της καμπίνας και σε εξαρτήματα του τρακτέρ (βλ. βέλη).



LX364263—UN—05MAR19

Κατά την πρόσδεση μιας συσκευής, βεβαιωθείτε ότι η ρύθμιση έλξης/βάθους έχει ρυθμιστεί στο ***0.0***.



LX361247—UN—13FEB19

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Αποφύγετε ζημιές λόγω ανεπαρκών αποστάσεων.

Όταν είναι ανυψωμένο το σύστημα ζεύξης, η συσκευή ενδέχεται ακουμπήσει τα εξαρτήματα της καμπίνας του τρακτέρ.

Πραγματοποιήστε μια δοκιμαστική σύνδεση και ελέγξτε τις αποστάσεις.

Ελέγξτε τις αποστάσεις και τα σημεία τερματισμού:

- Ανυψώστε προσεκτικά το παρελκόμενο σε όλη τη διαδρομή ανύψωσης. Σταματήστε αμέσως τη διαδικασία αν υπάρξει κίνδυνος επαφής με το τρακτέρ. Αν χρειάζεται, ρυθμίστε το κεντρικό μπράτσο.
- Παρατηρήστε αν υπάρχει επαφή μεταξύ του τρακτέρ και του παρελκόμενου κατά τις στροφές. Προσαρμόστε τα στοπ του μπράτσου ευαισθησίας, αν χρειάζεται.
- Για να μεγαλώσετε την απόσταση μεταξύ των μπράτσων ανύψωσης και των ελαστικών, τοποθετήστε τα μπράτσα ανύψωσης στην μπροστινή οπή των μπράτσων ευαισθησίας.
- Ακολουθήστε τις οδηγίες στο τμήμα Υδραυλικό κεντρικό μπράτσο (αν υπάρχει).
- Προσαρμόστε τα στοπ του μπράτσου ευαισθησίας έτσι ώστε να μην είναι δυνατή οποιαδήποτε πλευρική κίνηση μετά την ανύψωση του παρελκόμενου.
- Ακόμη κι αν δεν υπάρχει κάποιο παρελκόμενο, τα στοπ του μπράτσου ευαισθησίας πρέπει να ρυθμιστούν έτσι ώστε να αποτρέπεται η επαφή τους με τα ελαστικά.

Όταν τοποθετείται η δοκός έλξης, μετακινήστε την δοκό έλξης μέσα σε μια από τις επόμενες θέσεις και ασφαλίστε την:

- Εμπρός, κοντή θέση
- Με περιστροφή προς τα αριστερά
- Με περιστροφή προς τα δεξιά

OULXA64,SP1,00058AE-30-04DEC20

Οριζοντίωση του παρελκόμενου

Για να οριζοντιώσετε το παρελκόμενο εγκάρσια, προσαρμόστε ένα από τα μπράτσα ανύψωσης. Ρυθμίζοντας το πάνω κεντρικό μπράτσο, ευθυγραμμίζετε το παρελκόμενο οριζόντια εμπρός-πίσω.

LX25458,MY20,0000A18-30-16SEP20

Κεντρικό μπράτσο

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Κίνδυνος ζημιάς εξαιτίας υπερβολικά μικρής απόστασης μεταξύ τοποθετημένων και ζευγμένων συσκευών.

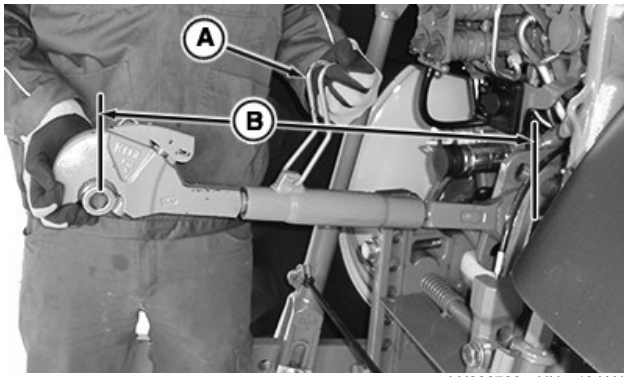
Όταν ανυψώνεται το σύστημα ζεύξης, η συσκευή ενδέχεται να ακουμπήσει τα εξαρτήματα της καμπίνας του τρακτέρ.

Πραγματοποιήστε μια δοκιμαστική σύνδεση και ελέγξτε τις αποστάσεις με την τοποθετημένη ή συνδεδεμένη συσκευή σε όλες τις θέσεις.

Τηρείτε τις ακόλουθες ρυθμίσεις για αυτό:

- **Μήκος κεντρικού μπράτσου**
- **Μέγιστο ύψος ανύψωσης**

1. Ρυθμίστε το μήκος του κεντρικού μπράτσου στο απαιτούμενο μήκος στρέφοντας τη λαβή ρύθμισης (A).



LX266729—UN—19JAN16

A—Λαβή ρύθμισης
B—Μήκος

Μήκη κεντρικού μπράτσου	CAT II	CAT III
Ελάχιστο μήκος	640 mm (25,2 in.)	660 mm (26,0 in.)
Μέγιστο μήκος	820 mm (32,3 in.)	845 mm (33,3 in.)

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Αποφύγετε ζημιές λόγω λανθασμένης ρύθμισης μήκους.

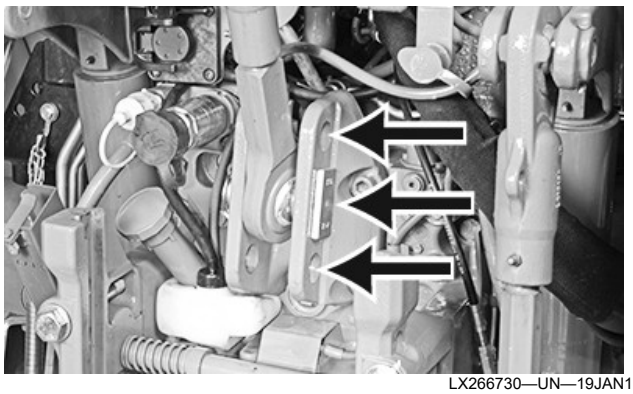
Κατά τη ρύθμιση των μηκών του κεντρικού μπράτσου, ενδέχεται να προκύψουν λανθασμένες ρυθμίσεις και εσφαλμένη λειτουργία.

- **Μην αποκλίνετε από τις προβλεπόμενες διαστάσεις προς τα πάνω ή προς τα κάτω.**
- **Οι εγκοπές στο σπείρωμα δείχνουν τη μέγιστη επιτρεπόμενη ρύθμιση.**
- **Τα σπειρώματα δεν πρέπει να ξεβιδώνονται εκτός του δέκτη.**

2. Μετά τη ρύθμιση πιέστε πάλι τη λαβή ρύθμισης προς τα κάτω, πάνω στο κεντρικό μπράτσο.
3. Τοποθετήστε τον πείρο στερέωσης στον ιστό του παρελκόμενου και στο κεντρικό μπράτσο και ασφαλίστε.

OULXA64,SP,4CYL,00057E1-30-17NOV20

Θέσεις κεντρικού μπράτσου



LX266730—UN—19JAN16

Το κεντρικό μπράτσο μπορεί να συνδεθεί στο τρακτέρ σε οποιαδήποτε από τις τρεις διαφορετικές θέσεις.

Η χαμηλότερη θέση προσφέρει μέγιστη γωνία κλίσης αλλά μικρότερη ανυψωτική δύναμη και θα πρέπει να χρησιμοποιείται για τις εργασίες με το άροτρο.

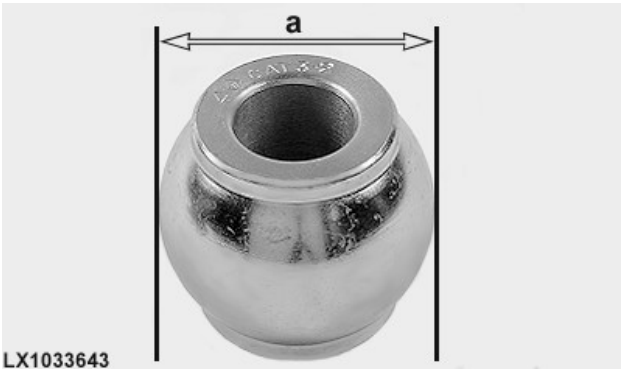
Η υψηλότερη θέση παρέχει μεγαλύτερη ανυψωτική δύναμη και ελάχιστη γωνία κλίσης και μπορεί να χρησιμοποιείται για εργασίες με μηχανήματα όπως σκαπτικές σπαρτικές μηχανές.

OULXA64,SO,4CYL,00057E2-30-17NOV20

Κεντρικό μπράτσο τύπου γάντζου

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Χρησιμοποιήστε μόνο σωστές σφαίρες!

Το συγκεκριμένο κεντρικό μπράτσο προορίζεται για μπίλιες κατηγορίας III.

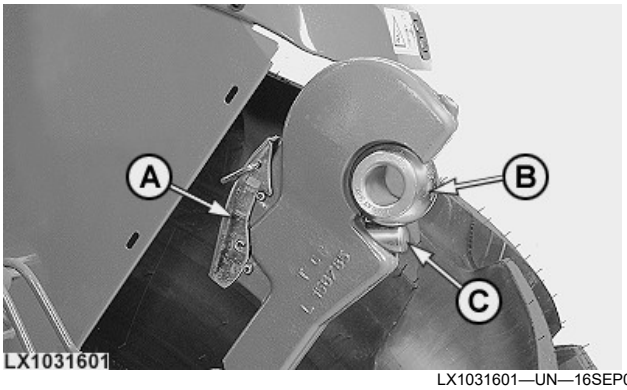


LX1033643—UN—17MAY04

Κατηγορία	Διάμετρος μπίλιας (a)
III	60 mm (2,4 in.)

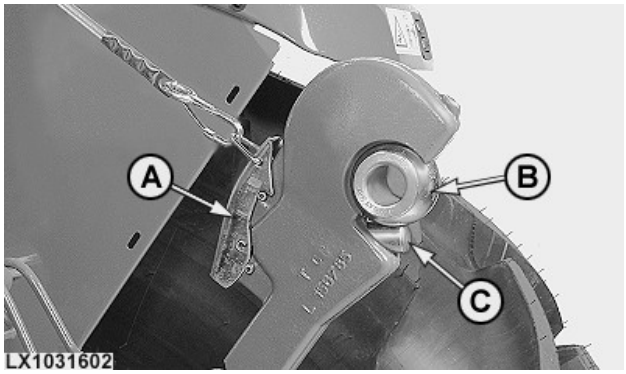
Λειτουργία γάντζου

Ο χειρισμός των γάντζων σύνδεσης χειροκίνητα ή με ντίζα μπορεί να γίνει με χρήση του στοιχείου ελέγχου (A).



LX1031601—UN—16SEP04

Γάντζος σύνδεσης, Χειροκίνητη λειτουργία



LX1031602—UN—16SEP04

Γάντζος σύνδεσης, Λειτουργία ντίζας

A—Στοιχείο ελέγχου
B—Μπίλια
C—Πείρος

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Βεβαιωθείτε ότι ο γάντζος σύνδεσης είναι ασφαλισμένος σωστά:

- **Το στοιχείο ελέγχου (A) πρέπει να ευθυγραμμιστεί με τον γάντζο σύνδεσης.**
- **Η μπίλια (B) δεν πρέπει να έχει σημαντικό τζόγο.**
- **Ο πείρος (C) πρέπει να καλύπτει την μπίλια.**

Για γάντζο σύνδεσης με λειτουργία ντίζας:

Μετά τη ζεύξη, ελέγξτε τη διαδρομή της ντίζας προκειμένου να αποφύγετε κάποιο απρόβλεπτο άνοιγμα λόγω υπερβολικής χαλαρότητας ή εάν πιαστεί σε πυκνή βλάστηση ή κλαδιά.

LX25458,ALL,CAT2,0000A1B-30-09OCT20

Υδραυλικό κεντρικό μπράτσο (αν υπάρχει)

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Δώστε προσοχή, το κεντρικό μπράτσο είναι βαρύ και μπορεί να προκαλέσει ζημιά στους υδραυλικούς σωλήνες και σε άλλα εξαρτήματα σε περίπτωση που γύρει κατά την τοποθέτηση ή την αφαίρεσή του.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Πριν από τη θέση σε λειτουργία, ελέγξτε τα εξής:

- **Κατά την ανύψωση του παρελκόμενου, βεβαιωθείτε ότι δεν έρχεται σε επαφή με το τρακτέρ.**
- **Δώστε προσοχή στο μήκος του κεντρικού μπράτσου και το μέγιστο ύψος ανύψωσης.**

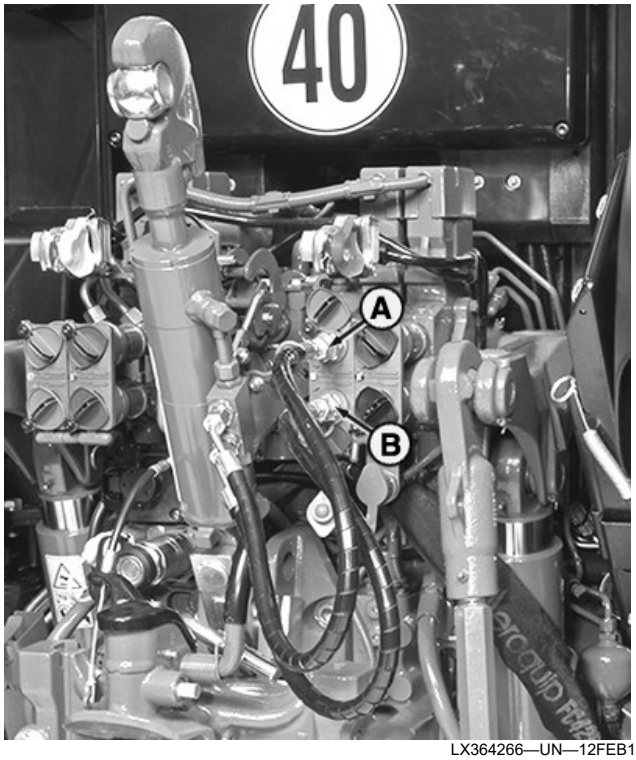
Το μήκος του κεντρικού μπράτσου μπορεί να προσαρμοστεί από το κάθισμα χειριστή χρησιμοποιώντας τη βαλβίδα SCV III. Το κεντρικό μπράτσο μπορεί επίσης να ενεργοποιηθεί από τους διακόπτες εξωτερικού χειρισμού στο φτερό, εφόσον υπάρχουν. (βλ. βέλος)



LX364265—UN—12FEB19

Στο υδραυλικό κεντρικό μπράτσο υπάρχει συνδεδεμένη μία ράβδος μέτρησης με σκοπό να διευκολύνει τη ρύθμιση του κεντρικού μπράτσου κατά τη λειτουργία. Για το σκοπό αυτό η ράβδος έχει σημάδια ώστε να απλοποιείται η ρύθμιση θέσης. Η ράβδος δεν είναι κατάλληλη για να χρησιμοποιείται ως στήριγμα κατά τη μεταφορά, κατά την εγκατάσταση ή την αφαίρεση.

Περάστε τους υδραυλικούς σωλήνες έτσι ώστε οι βρόχοι να είναι στραμμένοι μακριά από την περιοχή σύνδεσης του κεντρικού μπράτσου. Συνδέστε τον αγωγό τροφοδοσίας (A) στην άνω θύρα της βαλβίδας SCV III και τον αγωγό τροφοδοσίας (B) στην κάτω θύρα της βαλβίδας SCV III.



LX364266—UN—12FEB19

Συνδέσεις υδραυλικών αγωγών

A—Άνω μέρος SCV III, σύνδεση του άνω αγωγού του κεντρικού μπράτσου
B—Κάτω μέρος SCV III, σύνδεση του κάτω αγωγού του κεντρικού μπράτσου

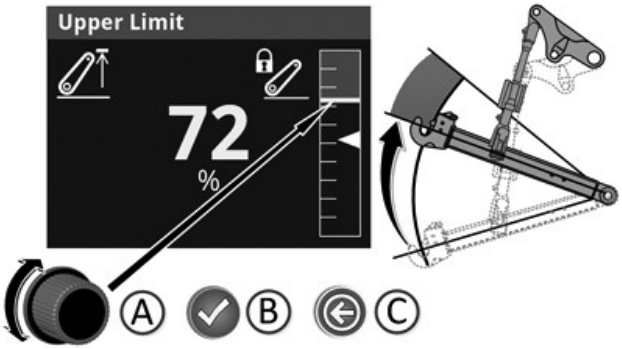
ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Προσέξτε ιδιαίτερα κατά τη ρύθμιση του μέγιστου ορίου ανόδου και βεβαιωθείτε ότι υπάρχει αρκετή απόσταση μεταξύ όλων των εξαρτημάτων του τρακτέρ. Να θυμάστε ότι η σύμπτυξη του υδραυλικού κεντρικού μπράτσου φέρνει το παρελκόμενο πιο κοντά στο τρακτέρ.

1. Μεταβείτε στο όριο ανόδου.



LX368358—UN—13FEB19

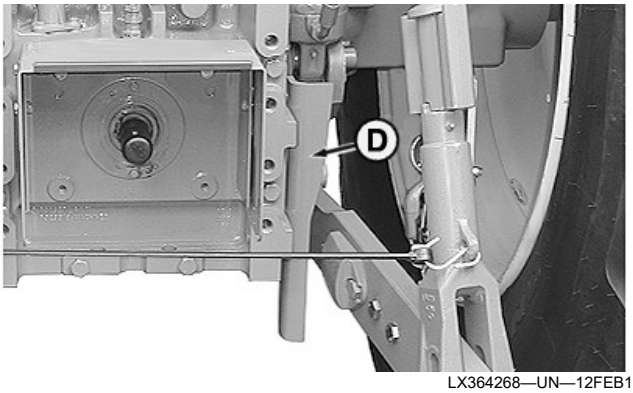
2. Ρυθμίστε το όριο ανόδου (A) στο 30%.



LX368273—UN—13FEB19

3. Ανυψώστε εντελώς το σύστημα ζεύξης.
4. Ρυθμίστε το όριο ανόδου με το (A) **προσεκτικά** έως ότου επιτευχθεί το μέγιστο δυνατό ύψος ανόδου για τη συσκευή.
5. Επιβεβαιώστε την καταχώριση με το (B).
6. Πραγματοποιήστε έξοδο από τη σελίδα με το (C).

Αν παρουσιαστεί σοβαρή φθορά στις ράγες οδήγησης (D) στο κέλυφος του δυναμοδότη, ο ράγες οδήγησης πρέπει να αντικατασταθούν με καινούργιες ώστε να αποτρέπεται η επαφή του κεντρικού μπράτσου με το υδραυλικό μπλοκ.



LX364268—UN—12FEB19

Ράγες καθοδήγησης

Αν το υδραυλικό κεντρικό μπράτσο δε χρησιμοποιείται, βεβαιωθείτε για τα παρακάτω:

1. Το κεντρικό μπράτσο έχει συμπτυχθεί πλήρως.
2. Το κεντρικό μπράτσο είναι τοποθετημένο σε μία από τις δύο πρώτες θέσεις.
3. Το κεντρικό μπράτσο έχει εμπλακεί πλήρως στην ασφάλεια του τρακτέρ.

Δώστε προσοχή στο μεγάλο βάρος κατά την τοποθέτηση και την αφαίρεση του κεντρικού μπράτσου.

OULXA64,SP1,00058AF-30-14MAR23

Ρύθμιση μπράτσων ανύψωσης

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Αποφύγετε ζημιές λόγω ανεπαρκών αποστάσεων.

Όταν το σύστημα ζεύξης έχει ανυψωθεί, το μπράτσο ανύψωσης και το μπράτσο έλξης μπορεί να έλθουν σε επαφή με τα ελαστικά ή με άλλα εξαρτήματα του τρακτέρ.

Ελέγξτε τις αποστάσεις και τα στοπ:

- Για να μεγαλώσετε την απόσταση από τα ελαστικά, τοποθετήστε τα μπράτσα ανύψωσης στην μπροστινή οπή των μπράτσων ευαισθησίας.
- Κατά την ανύψωση του μπράτσου ευαισθησίας, ασφαλίζετε πάντοτε τις μπάρες σταθεροποίησης (υδραυλικές ή μηχανικές).

Το ύψος ανύψωσης καθώς και το βάθος λειτουργίας μπορούν να αυξηθούν με τα μπράτσα ανύψωσης.

Αύξηση ύψους ανύψωσης ==> μείωση μήκους μπράτσου ανύψωσης

Αύξηση βάθους λειτουργίας ==> αύξηση μήκους μπράτσου ανύψωσης

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Κοντό μπράτσο ανύψωσης σημαίνει:

Μικρή διαδρομή ανύψωσης ==> μεγαλύτερη ανυψωτική δύναμη.

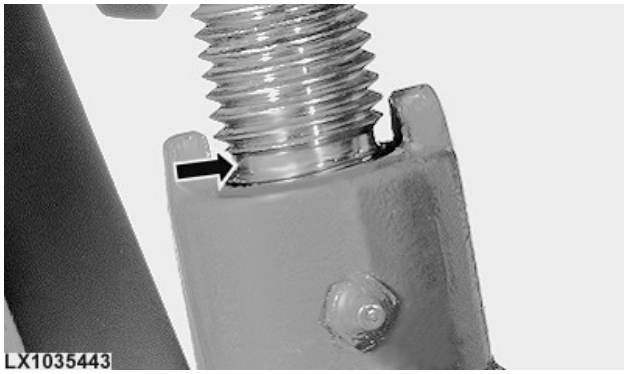
Μακρύ μπράτσο ανύψωσης σημαίνει:

Μεγάλη διαδρομή ανύψωσης ==> μικρότερη ανυψωτική δύναμη.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Αποφύγετε τη ζημιά λόγω λάθος μήκους ρύθμισης.

Κατά τη ρύθμιση των μπράτσων ανύψωσης, είναι δυνατό να προκύψουν λανθασμένες ρυθμίσεις και εσφαλμένη λειτουργία.

Τηρείτε τα εξής κατά τη ρύθμιση του μπράτσου ανύψωσης:



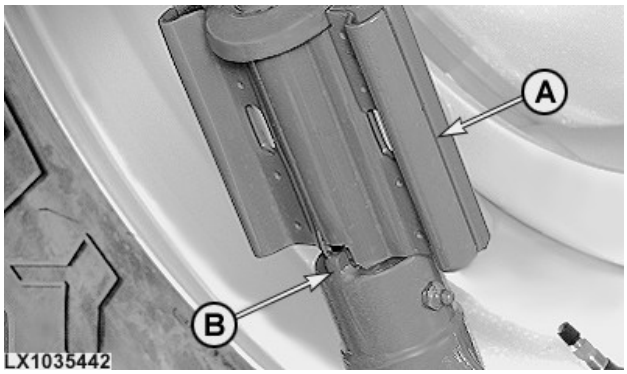
LX1035443—UN—13JAN05

Εγκοπή στο σπείρωμα

- Μην αποκλίνετε από τις προβλεπόμενες διαστάσεις προς τα πάνω ή προς τα κάτω.
- Οι εγκοπές στο σπείρωμα δείχνουν τη μέγιστη επιτρεπόμενη ρύθμιση.
- Τα σπειρώματα δεν επιτρέπεται να είναι ξεβιδωμένα πέρα από το δέκτη.

Ευθυγράμμιση παρελκόμενου

1. Ωθήστε τη λαβή ρύθμισης (A) έξω από την ασφάλεια (B) και ρυθμίστε το επιθυμητό μήκος.

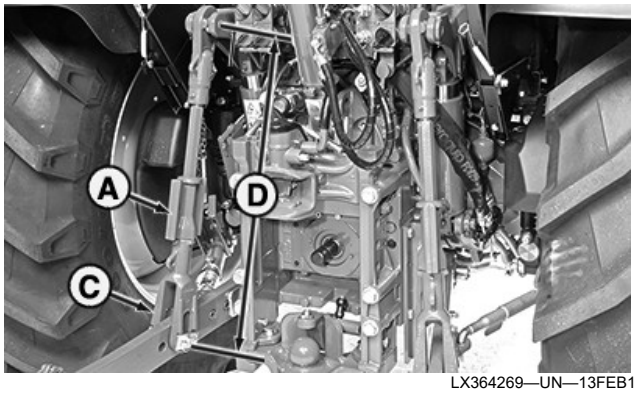


LX1035442—UN—13JAN05

A—Λαβή ρύθμισης
B—Ασφάλεια

2. Για συγκράτηση, πιέστε τη λαβή ρύθμισης (A) κάτω και μέσα στην ασφάλεια (B).

   Για μπράτσα ανύψωσης χωρίς λαβή ρύθμισης, βγάλτε το μπράτσο ανύψωσης από το μπράτσο ευαισθησίας και βιδώστε ή ξεβιδώστε το διχαλωτό άκρο (C).



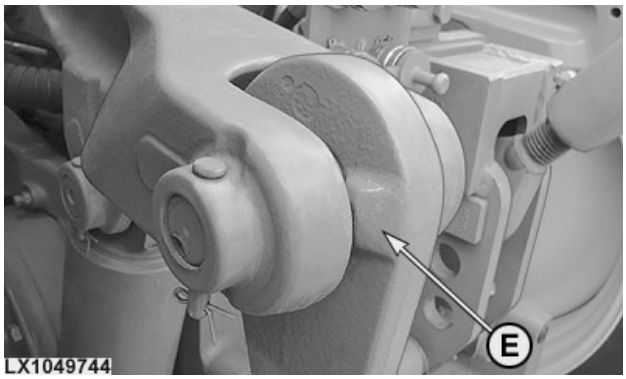
LX364269—UN—13FEB19

A—Λαβή ρύθμισης
C—Διχαλωτό άκρο
D—Μήκος

Μήκος ρύθμισης	CAT2 και CAT3
Ελάχιστο μήκος	830 mm (32,7 in.)
Μέγιστο μήκος	990 mm (39,0 in.)

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Οι διαστάσεις των ράβδων ανύψωσης που αναγράφονται παραπάνω είναι με τις ράβδους ανύψωσης ασφαλισμένες στα μπράτσα έλξης (χωρίς κατακόρυφη πλεύση).

3. Όταν στερεώνετε τις ράβδους ανύψωσης στους βραχίονες ανύψωσης να βεβαιώνεστε πως τα στοπ (E) είναι πάντα πίσω όπως στο σχήμα.



LX1049744—UN—03MAY10

E—Στοπ (2 σε κάθε μπράτσο ανύψωσης)

OULXA64,SP1,00058B0-30-30NOV20

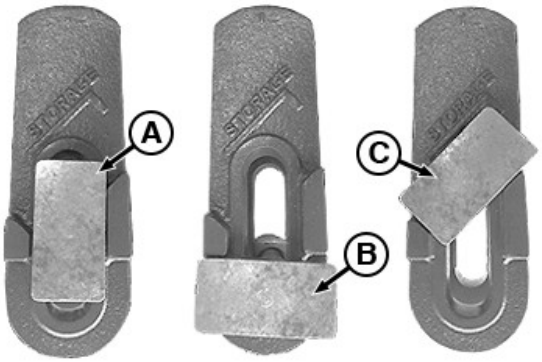
Μπράτσα ανύψωσης—Προσαρμογή για διαφορετικές περιπτώσεις χρήσης

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Πιθανή υλική ζημιά λόγω εσφαλμένης ρύθμισης των μπράτσων ανύψωσης.

Η ρυμούλκηση παρελκόμενων και ρυμούλκων στο σύστημα ζεύξης ρυμούλκας ή στη δοκό έλξης μπορεί να προκαλέσει συγκρούσεις με το πίσω σύστημα ζεύξης.

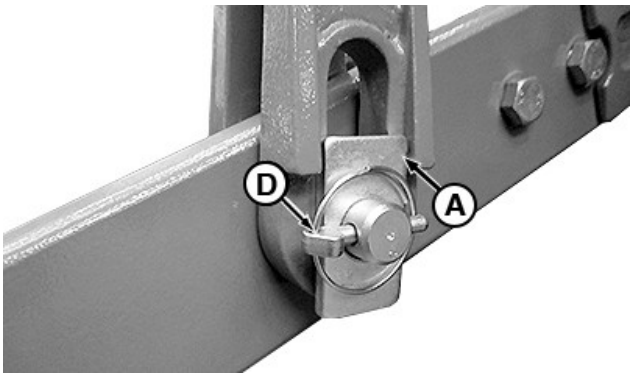
Βεβαιωθείτε ότι τα μπράτσα ανύψωσης βρίσκονται στη θέση αποθήκευσης (C) πριν από τη ρυμούλκηση εξοπλισμού στο σύστημα ζεύξης ρυμούλκας ή στη δοκό έλξης.

A—Θέση στρέψης ελεύθερης πλεύσης
B—Θέση μεταφοράς
C—Θέση αποθήκευσης (αν υπάρχει)



LX364625—UN—17FEB20

A - Θέση στρέψης ελεύθερης πλεύσης	• Με αυτήν τη ρύθμιση, το παρελκόμενο μπορεί να αντισταθμίσει τυχόν ανωμαλίες του εδάφους. Τα μπράτσα ευαισθησίας μπορούν να κινούνται ελεύθερα στις επιμήκεις οπές των μπράτσων ανύψωσης, επιτρέποντας στο παρελκόμενο να αποκρίνεται με κίνηση κύλισης όταν το έδαφος πιέζει τη μία πλευρά να ανυψωθεί.
B - Θέση μεταφοράς	• Χρησιμοποιήστε αυτήν τη ρύθμιση για εφαρμογές στον αγρό όταν το παρελκόμενο δεν απαιτεί στρεπτική ελεύθερη πλεύση. • Χρησιμοποιήστε αυτήν τη ρύθμιση κατά τη μεταφορά παρελκόμενων που είναι συνδεδεμένα στο πίσω σύστημα ζεύξης (σύστημα ζεύξης τριών σημείων). Το ρυθμιστικό ελέγχου πίσω συστήματος ζεύξης πρέπει να ρυθμιστεί στη θέση ασφάλειας μεταφοράς.
C - Θέση αποθήκευσης	Αυτή η θέση πρέπει να ρυθμιστεί πριν πραγματοποιηθούν οι εργασίες ρυμούλκησης στο σύστημα ζεύξης ρυμούλκας ή στη δοκό έλξης. 1. Αφαιρέστε τυχόν εξοπλισμό από το πίσω σύστημα ζεύξης. 2. Ρυθμίστε τους πείρους του μπράτσου ανύψωσης στη θέση αποθήκευσης (C). 3. Ανυψώστε το πίσω σύστημα ζεύξης και ρυθμίστε το ρυθμιστικό χειρισμού πίσω συστήματος ζεύξης στη θέση ασφάλειας μεταφοράς. 4. Ως τελευταίο βήμα, ρυθμίστε τα μπράτσα ανύψωσης στο μικρότερο μήκος.

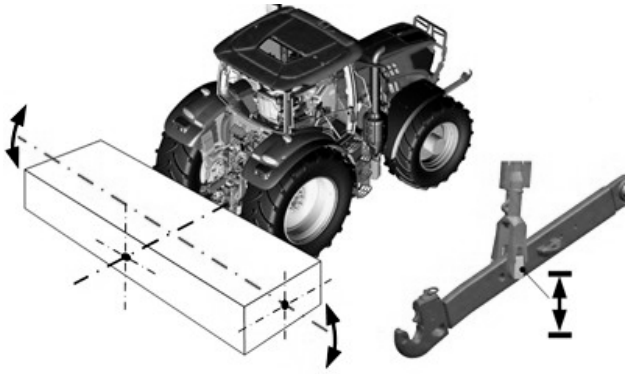


LX364623—UN—17FEB20

Θέση στρέψης ελεύθερης πλεύσης

A—Θέση στρέψης ελεύθερης πλεύσης
D—Πείρος ταχείας ασφάλισης

Θέση στρέψης ελεύθερης πλεύσης: Τα μπράτσα ευαισθησίας μπορούν να κινούνται ελεύθερα στις επιμήκεις οπές των μπράτσων ανύψωσης, επιτρέποντας στο παρελκόμενο να αποκρίνεται με κίνηση κύλισης όταν το έδαφος πιέζει τη μία πλευρά να ανυψωθεί.



LX590945—UN—30OCT23

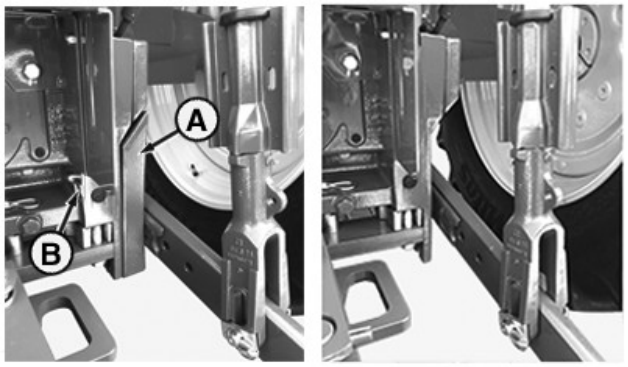
Θέση στρέψης ελεύθερης πλεύσης

LX25458,ALL,0000A1D-30-06NOV23

Τάκοι σταθεροποίησης, κατηγορία II (αν υπάρχουν)

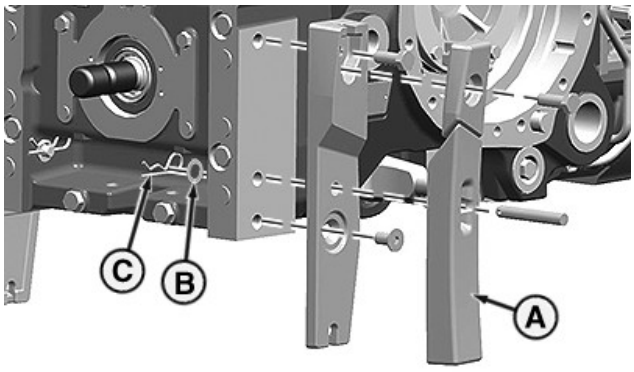
ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Τα μπράτσα έλξης ΔΕΝ πρέπει να έρχονται σε επαφή με τα ελαστικά σε κανένα σημείο εντός του εύρους λειτουργίας τους (από τη χαμηλότερη μέχρι την υψηλότερη θέση).

Οι τάκοι σταθεροποίησης (A) περιορίζουν την πλευρική ταλάντωση του μπράτσου ευαισθησίας κατά την εργασία και τη μεταφορά.



LX364393—UN—15MAY19

Τάκοι σταθεροποίησης, τοποθέτηση/αφαίρεση



LX364394—UN—21MAY19

A—Τάκος σταθεροποίησης
B—Ροδέλα
C—Κοπίλια ασφάλισης

Οι τάκοι σταθεροποίησης πρέπει να τοποθετούνται κατά την εργασία με παρελκόμενα που ακολουθούν ακριβώς τη γραμμή του τρακτέρ.

Αν το παρελκόμενο (άροτρο, βωλοκόπος, κ.λπ.) παρουσιάζει πλευρική ταλάντωση στη θέση λειτουργίας, αφαιρέστε τις κοπίλιες ασφάλισης (B) και βγάλτε τους τάκους σταθεροποίησης.

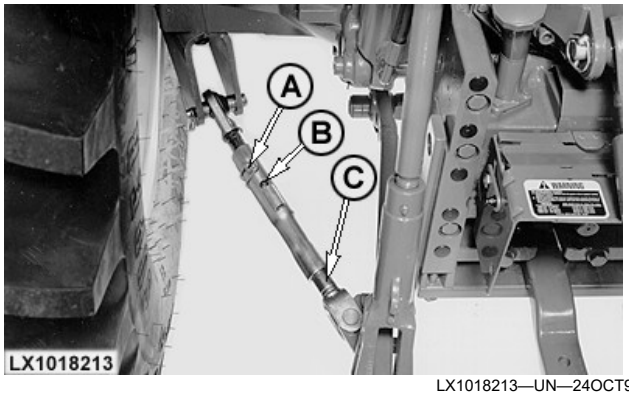
Στην περίπτωση αυτή, τα μπράτσα ευαισθησίας παρουσιάζουν πλευρική ταλάντωση στη θέση εργασίας. Στη θέση μεταφοράς είναι ασφαλισμένα.

Αν χρειάζεται, αντισταθμίστε την υπάρχουσα ταλάντωση με τις ροδέλες (B) κατά την αντικατάσταση.

LX25458,0000A1E-30-18JAN23

Μπάρα σταθεροποίησης (αν υπάρχει)

Η μπάρα σταθεροποίησης μπορεί να ρυθμιστεί ανάλογα για κάθε κατηγορία, χρησιμοποιώντας τον πείρο (A) και/ή την ντίζα (B), καθώς και τις λοιπές θέσεις του πείρου (C).



LX1018213—UN—24OCT97

Στο σπείρωμα της σπειροτομημένης ράβδου, οι κατηγορίες επισημαίνονται με εγκοπές.

Αν δε χρειάζεται ο πείρος (A) (πλευρική ταλάντωση των μπράτσων ευαισθησίας), αποθηκεύστε τον στο στήριγμα μεταφοράς (βλ. βέλος).



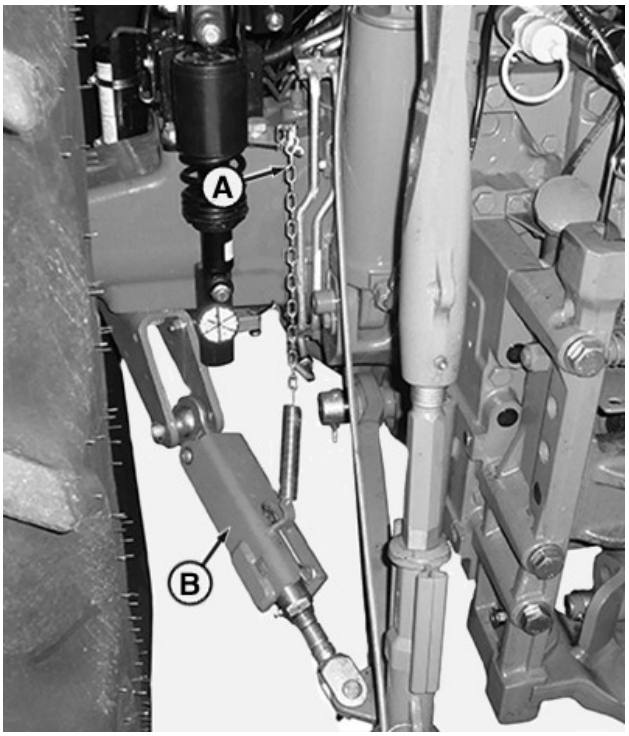
LX1018214—UN—24OCT97

LX25458,ALL,0000A20-30-09OCT20

Σύστημα σταθεροποίησης (εφόσον διατίθεται)Σ

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Για να αποφεύγονται δυσλειτουργίες, συνδέετε πάντα το ελεύθερο άκρο της αλυσίδας στη θέση (A).

Το σύστημα σταθεροποίησης λειτουργεί με χρήση της αλυσίδας (A) και του καλύμματος (B). Εάν το κάλυμμα (B) ανασηκωθεί, τα μπράτσα ευαισθησίας μπορούν να κινηθούν πλευρικά, διαφορετικά είναι ασφαλισμένα.



LX314970—UN—11JUL17

Κοντή αλυσίδα (A):

Τα μπράτσα ευαισθησίας είναι ασφαλισμένα στη θέση ανύψωσης (σταθερή θέση). Όταν είναι κατεβασμένα, έχουν πλευρικό τζόγο.

Μακριά αλυσίδα (A):

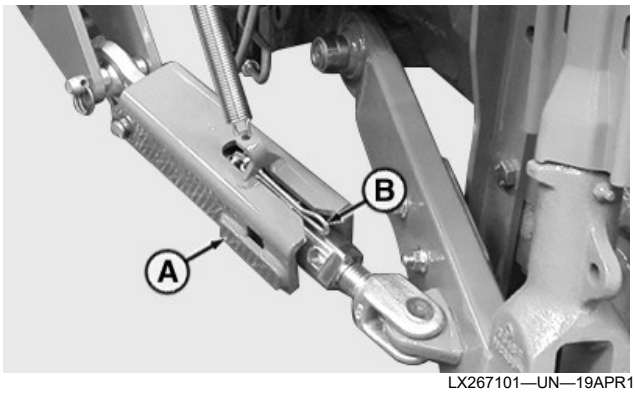
Τα κάτω μπράτσα είναι ασφαλισμένα σε όλες τις θέσεις.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Τα κάτω μπράτσα έλξης και οι ράβδοι ανύψωσης ΔΕΝ επιτρέπεται να έρχονται σε επαφή με τα ελαστικά ή με άλλα εξαρτήματα του τρακτέρ. Κατά την ανύψωση των μπράτσων έλξης (ακόμη και αν δεν έχει προσδεθεί κάποιο παρελκόμενο), οι υδραυλικές ή οι μηχανικές μπάρες σταθεροποίησης πρέπει να ασφαλίζονται.

LX25458,6M,0000A21-30-09OCT20

Μπράτσα ευαισθησίας — Ρύθμιση εύρους ανοίγματος

1. Οδηγήστε το τρακτέρ στο κέντρο του παρελκόμενου.
2. Ανασηκώστε το κάλυμμα (A) και το μοχλό (B).

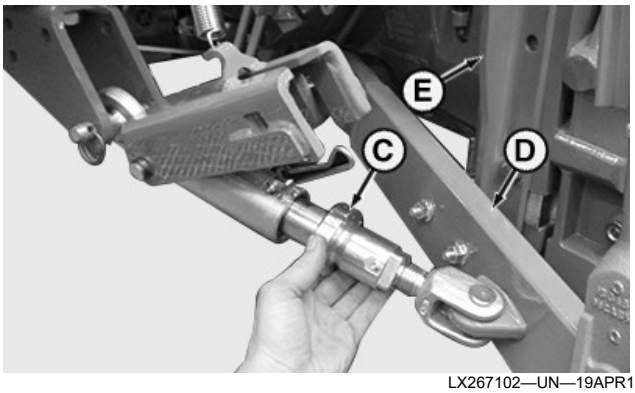


LX267101—UN—19APR17

A—Πτερύγιο
B—Μοχλός

Το κάλυμμα (A) δεν είναι απαραίτητο να ανυψωθεί για τη ρύθμιση.

3. Χρησιμοποιήστε την άτρακτο (C) για να ρυθμίσετε το εύρος ανοίγματος των μπράτσων ευαισθησίας αντίστοιχα με το παρελκόμενο.



LX267102—UN—19APR17

C—Άτρακτος
D—Μπράτσο ευαισθησίας
E—Τάκος σταθεροποίησης

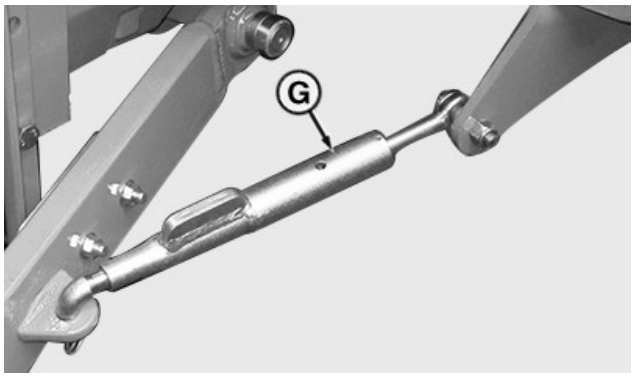
ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Το εύρος ανοίγματος πρέπει να είναι αρκετά μεγάλο ώστε τα μπράτσα ευαισθησίας (D) να μη μαγκώνουν στους τάκους σταθεροποίησης (E). Ειδάλλως μπορεί να προκληθεί μηχανική ζημιά.

Εύρος ανοίγματος μετρημένο μεταξύ του κέντρου των μπίλιων

Κατηγορία II/IIIN	870 mm (34,5 in)
Κατηγορία III (δεν διατίθεται για όλα τα μοντέλα)	1010 mm (39,8 in)

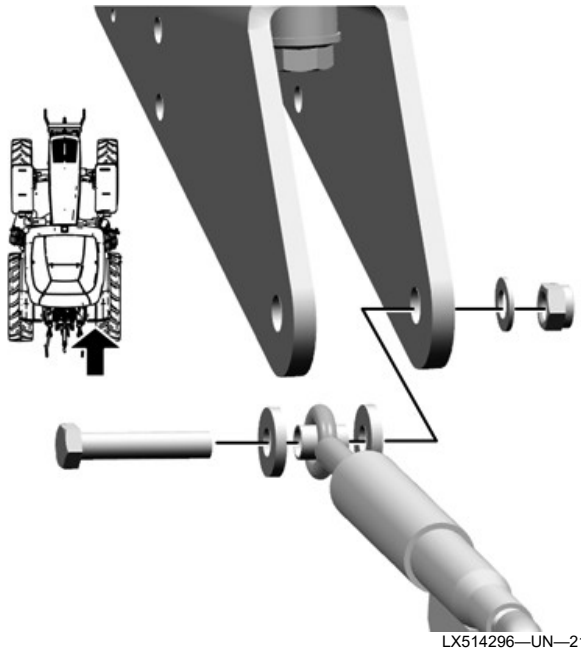
Η πραγματική διάσταση εξαρτάται από τη διαμόρφωση του τρακτέρ. Ελέγξτε τη διαθεσιμότητα για το μοντέλο του τρακτέρ σας. Βρείτε τις προδιαγραφές του συστήματος ζεύξης στο τμήμα 500A του παρόντος εγχειριδίου.

4. Για να ασφαλίσει, τοποθετήστε τον μοχλό (B) μέσα στην εγκοπή της ατράκτου (C).
5. Χαμηλώστε το πτερύγιο (A).
6. Ρυθμίστε τον αποστάτη (G).



LX267114—UN—19APR17

G—Αποστάτης



LX514296—UN—21SEP22

Προαιρετικό διαθέσιμο

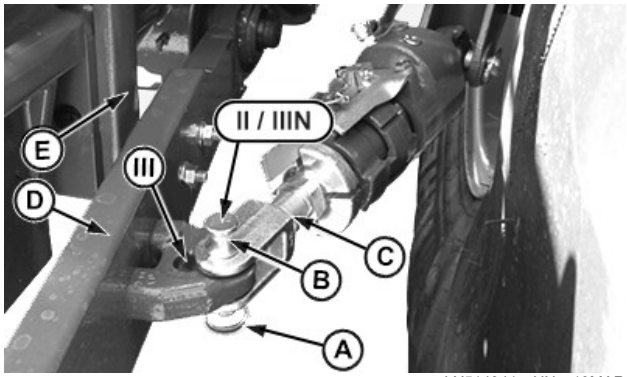
ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Αν υπάρχουν τηλεσκοπικά κάτω μπράτσα έλξης και έχει γίνει μετατροπή από την κατηγορία IIIN στην κατηγορία III, η θέση των πλακών τριβής θα πρέπει να αλλάξει από μέσα σε έξω. Βλ. Τηλεσκοπικά κάτω μπράτσα έλξης - Μετατροπή κατηγορίας III και IIIN (αν υπάρχουν) στις ακόλουθες σελίδες.

LX25458,ALL,0000A22-30-21SEP23

Ρύθμιση μπράτσων ευαισθησίας για κατηγορία II/IIIN ή III (αν υπάρχουν)

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Το εύρος ανοίγματος πρέπει να είναι αρκετά μεγάλο ώστε τα μπράτσα ευαισθησίας (D) να μη μαγκώνουν στους τάκους σταθεροποίησης (E). Ειδάλλως μπορεί να προκληθεί μηχανική ζημιά.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Τα μπράτσα ευαισθησίας πρέπει πάντα να ρυθμίζονται και να στερεώνονται στις ίδιες οπές για την κατηγορία II/IIIN ή III.



LX514941—UN—10MAR23

Παράδειγμα: Ρύθμιση κατηγορίας II/IIIN ή III

A—Δακτύλιος ασφάλισης
B—Πείρος
C—Μπάρα σταθεροποίησης
D—Μπράτσο ευαισθησίας
E—Τάκος σταθεροποίησης

1. Αφαιρέστε τον δακτύλιο ασφάλισης (A).
2. Αφαιρέστε τον πείρο (B).
3. Ευθυγραμμίστε την μπάρα σταθεροποίησης (C) στο επιθυμητό εύρος ανοίγματος (κατηγορία II/IIIN ή III).
4. Τοποθετήστε τον πείρο (B) και στερεώστε τον δακτύλιο ασφάλισης (A).

LX25458,ALL,0000A23-30-15MAR23

Συστήματα ζεύξης ρυμούλκας

Συστήματα ζεύξης ρυμούλκας—Πρόλογος

Είναι δυνατή η τοποθέτηση των συστημάτων ζεύξης ρυμούλκας όπως παρατίθενται στο Εγχειρίδιο χειριστή.

Σε ορισμένες περιοχές, δεν είναι διαθέσιμα όλα τα συστήματα ζεύξης ρυμούλκας.

Η τρέχουσα έκδοση του φυλλαδίου πωλήσεων είναι έγκυρη.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Πιθανή υλική ζημιά λόγω εσφαλμένης ρύθμισης των μπράτσων ανύψωσης.

Η ρυμούλκηση παρελκόμενων και ρυμούλκων στο σύστημα ζεύξης ρυμούλκας ή στη δοκό έλξης μπορεί να προκαλέσει συγκρούσεις με το πίσω σύστημα ζεύξης.

Βεβαιωθείτε ότι τα μπράτσα ανύψωσης βρίσκονται στη θέση αποθήκευσης πριν από τη ρυμούλκηση εξοπλισμού στο σύστημα ζεύξης ρυμούλκας ή στη δοκό έλξης.

Βλ. τμήμα 60E, Μπράτσα ανύψωσης—Προσαρμογή για διαφορετικές περιπτώσεις χρήσης.

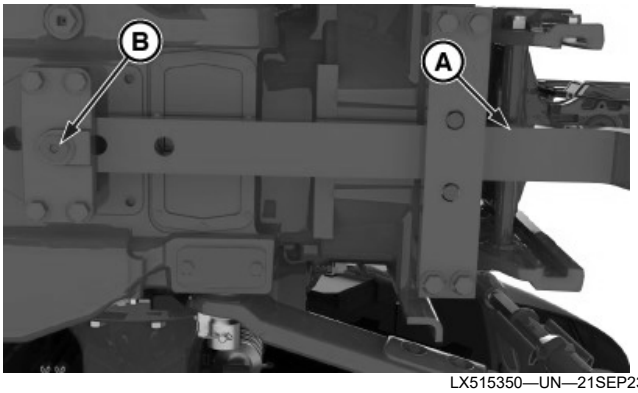
60F01,LX25458,0000A25-30-18JUN24

Δοκός έλξης CAT IIΣ

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Δεν επιτρέπεται η ρυμούλκηση σε δημόσιους δρόμους με τη δοκό έλξης τοποθετημένη στη μία πλευρά!

Η δοκός έλξης χρησιμοποιείται για την έλξη συρόμενου εξοπλισμού παντός τύπου, ιδιαίτερα για δυναμοδοτούμενα παρελκόμενα. Η τοποθέτηση της δοκού έλξης αυξάνει το φορτίο του πίσω άξονα και μειώνει ελαφρώς το φορτίο του μπροστινού άξονα.

Εκτός από το μεταβλητό εύρος ταλάντωσης που διαθέτει, η δοκός έλξης μπορεί επίσης να ρυθμιστεί κατά μήκος. Τα μέγιστα επιτρεπόμενα στατικά κάθετα φορτία και ρυμουλκούμενα φορτία παρατίθενται στην παράγραφο Φορτία και βάρη, στο τμήμα 500A.



LX515350—UN—21SEP23

Δοκός έλξης CAT II

A—Δοκός έλξης
B—Εξαγ. στοπ (1 τμχ.), 310 N·m (230 lb·ft)

Η δοκός έλξης (A) μπορεί να ρυθμιστεί στα παρακάτω μήκη:

CAT II	250 mm	350 mm	400 mm
	9.8 in	13.8 in	15.7 in

Αυτά τα μήκη προσδιορίζουν την απόσταση από το άκρο του άξονα του δυναμοδότη έως το σημείο σύνδεσης της δοκού έλξης.

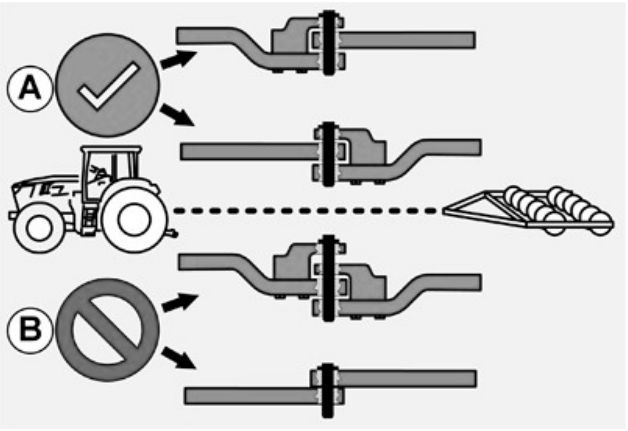
Για ρύθμιση του μήκους της δοκού έλξης, αφαιρέστε το εξαγωνικό στοπ (B) και τραβήξτε έξω τον πείρο. Μετακινήστε τη δοκό έλξης (A) και ευθυγραμμίστε τις οπές, έτσι ώστε να ευθυγραμμιστούν μεταξύ τους. Έπειτα τοποθετήστε τον πείρο, βιδώστε ξανά το εξαγωνικό στοπ (B) και σφίξτε με την προβλεπόμενη ροπή σύσφιξης.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Τα εξαρτήματα της δοκού έλξης που υπόκεινται σε φθορά πρέπει να ελέγχονται κατά τις εργασίες συντήρησης. Βλ. τμήμα 220D. Αν χρειάζεται, αντικαταστήστε.

60F02,LX25458,CAT2,0000A26-30-28SEP23

Σωστή χρήση δοκού έλξης

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Κατά τη χρήση της δοκού έλξης να τηρείτε τους εθνικούς κανόνες οδικής κυκλοφορίας. Χρησιμοποιείτε μόνο κατάλληλους, εγκεκριμένους πείρους ζεύξης. Επιτρέπονται μόνο οι συνδυασμοί δοκών έλξης που απεικονίζονται.



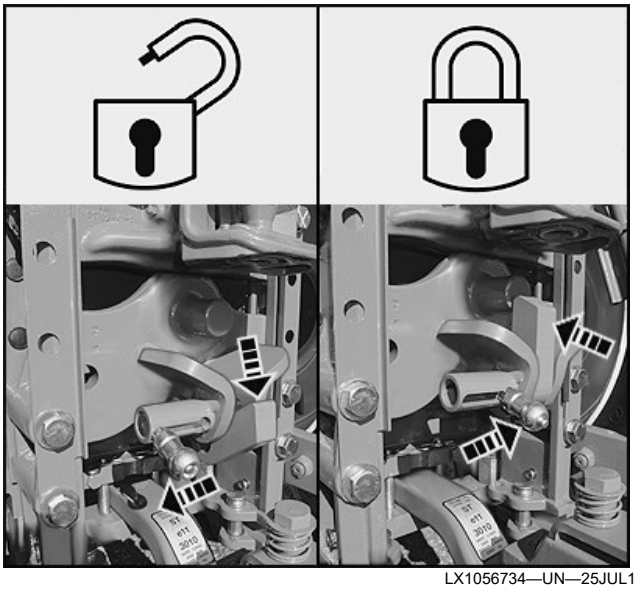
LX514944—UN—06MAR23

A—Επιτρέπεται
B—Δεν επιτρέπεται

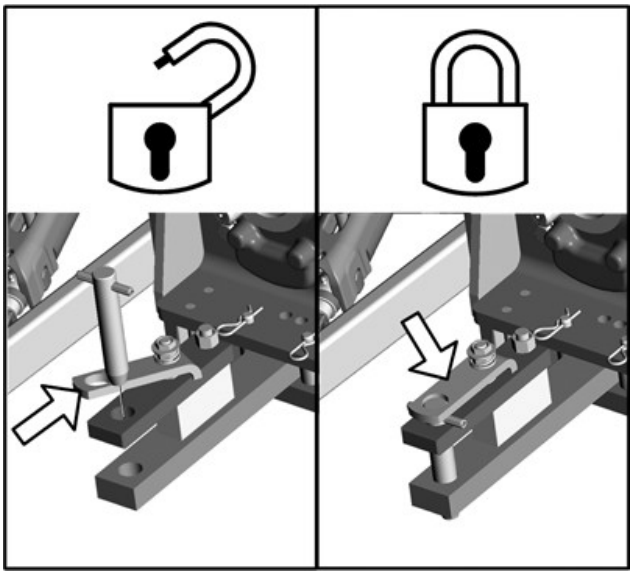
60F04,LX25458,ALL,0000A27-30-27SEP23

Ασφάλιση πείρων κοτσαδόρου

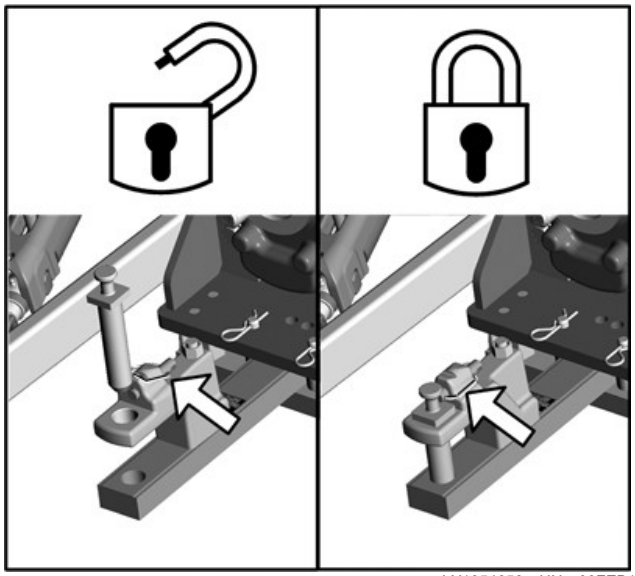
⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ: Όταν προσαρτηθεί το παρελκόμενο, πρέπει οπωσδήποτε να βεβαιωθείτε ότι ο πείρος ζεύξης είναι ασφαλισμένος. Εάν ο πείρος δεν είναι ασφαλισμένος, μπορεί να χαθεί κατά την οδήγηση και να προκληθούν σοβαρά ατυχήματα.



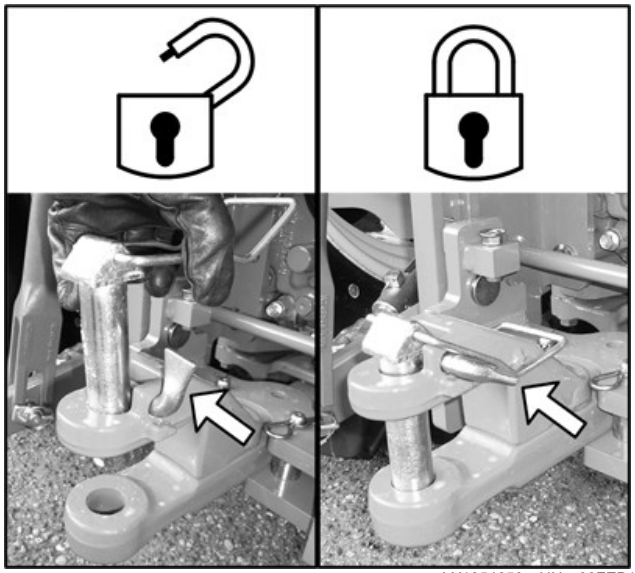
LX1056734—UN—25JUL12



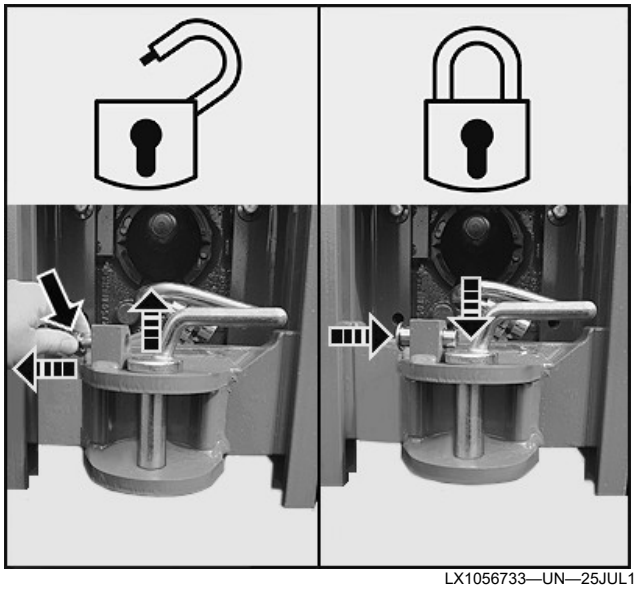
LX1054657—UN—03FEB12



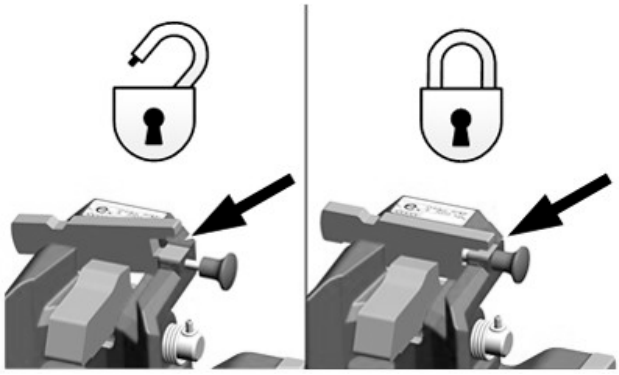
LX1054658—UN—03FEB12



LX1054659—UN—03FEB12



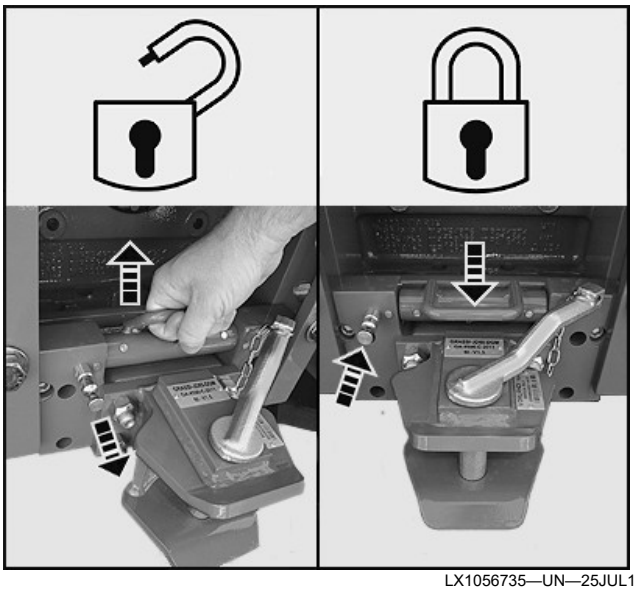
LX1056733—UN—25JUL12



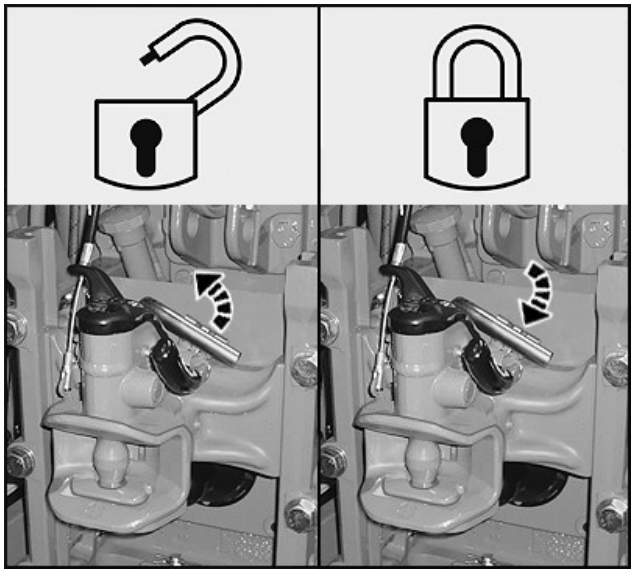
LX609871—UN—20JUN24
60F05,LX25458,ALL,0000A28-30-20JUN24

Ασφάλιση συστήματος ζεύξης ρυμούλκας ρυθμιζόμενου ύψουςΣ

ΠΡΟΣΟΧΗ: Βεβαιωθείτε ότι το σύστημα ζεύξης ρυμούλκας ρυθμιζόμενου ύψους είναι ασφαλισμένο πριν από την πρόσδεση του παρελκόμενου. Αν το σύστημα ζεύξης ρυμούλκας δεν είναι ασφαλισμένο, ενδέχεται να προκληθούν σοβαρά ατυχήματα κατά την πρόσδεση του παρελκόμενου ή κατά την οδήγηση.

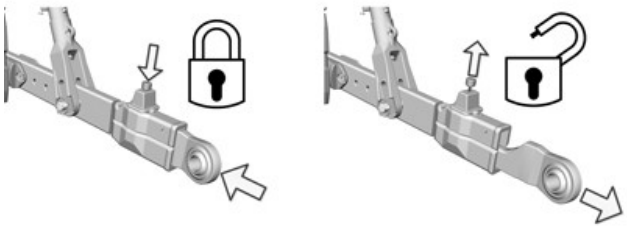


LX1056735—UN—25JUL12



LX1056736—UN—26JUL12
60F06,LX25458,ALL,0000A29-30-27SEP23

Ασφάλεια τηλεσκοπικών κάτω μπράτσων έλξης



LX211141—UN—19AUG14
Μπράτσα ευαισθησίας ασφαλισμένα - Μπράτσα ευαισθησίας απασφαλισμένα

ΠΡΟΣΟΧΗ: Μόλις το παρελκόμενο συνδεθεί, είναι σημαντικό να βεβαιωθείτε ότι τα τηλεσκοπικά μπράτσα ευαισθησίας είναι ασφαλισμένα στη θέση λειτουργίας/μεταφοράς. Αν τα τηλεσκοπικά κάτω μπράτσα ευαισθησίας δεν είναι ασφαλισμένα, μπορεί να γλιστρήσουν έξω από τη θέση εργασίας/μεταφοράς κατά την οδήγηση, προκαλώντας ενδεχομένως σοβαρά ατυχήματα.

60F07,LX25458,ALL,0000A2A-30-27SEP23

Σιαγόνα ζεύξηςΣΣ

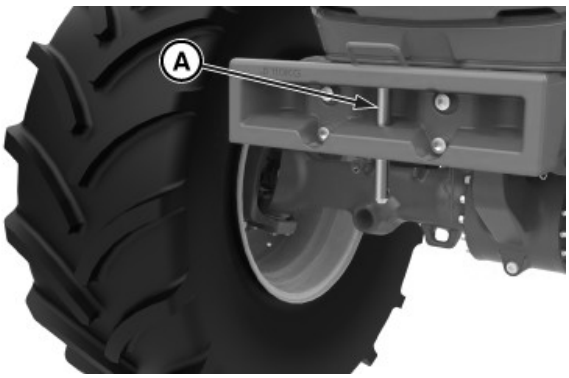
ΠΡΟΣΟΧΗ: Οι μέθοδοι ζεύξης που απεικονίζονται εδώ μπορούν να χρησιμοποιηθούν για ελιγμούς και για ρυμούλκηση μόνο σε σκληρά οδοστρώματα. Πριν από τη ρυμούλκηση του τρακτέρ από τις σιαγόνες ζεύξης, αφαιρείτε πάντοτε τυχόν ρυμούλκες ή τα προσδεμένα παρελκόμενα.

Μη χρησιμοποιείτε ποτέ σχοινί ρυμούλκησης, αλλά πάντοτε μια εγκεκριμένη ράβδο ρυμούλκησης.

Οι σιαγόνες ζεύξης είναι ενσωματωμένες στο μπροστινό μέρος του τρακτέρ, ώστε να μπορεί να κάνει ελιγμούς και να ρυμουλκείται σε σκληρά οδοστρώματα.

Οι σιαγόνες ζεύξης βρίσκονται στα εξής εξαρτήματα:

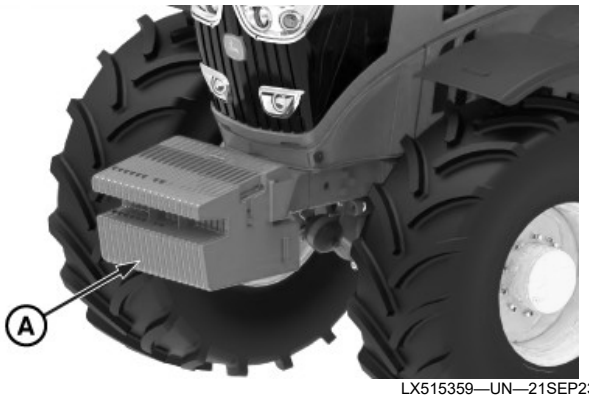
• Βασικό αντίβαρο (A)



LX515358—UN—21SEP23

Βασικό αντίβαρο

• Πρόσθετα αντίβαρα (B)



LX515359—UN—21SEP23

Μπροστινά αντίβαρα

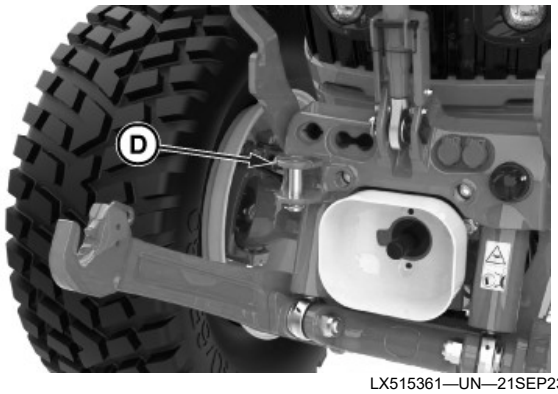
• Αναρτώμενο αντίβαρο (C)



LX515360—UN—23NOV23

Αναρτώμενο αντίβαρο

• Μπροστινό σύστημα ζεύξης (D)



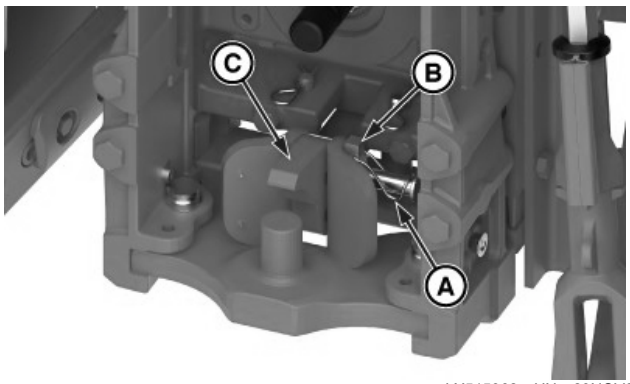
LX515361—UN—21SEP23

Μπροστινό σύστημα ζεύξης

60F08,OULXA64,CAB,000562D-30-27SEP23

Σύστημα ζεύξης ρυμούλκας με σταθερό πείρο ή με σφαιρικό σύνδεσμο (άκαμπτο) (έως το MY25)ΣΣΣ

Σύστημα ζεύξης ρυμούλκας με σταθερό πείρο



LX515362—UN—23NOV23

A—Ελατήριο
B—Πείρος
C—Στήριγμα

1. Για τη σύνδεση μιας συσκευής, αναδιπλώστε το ελατήριο (A) προς τα επάνω.

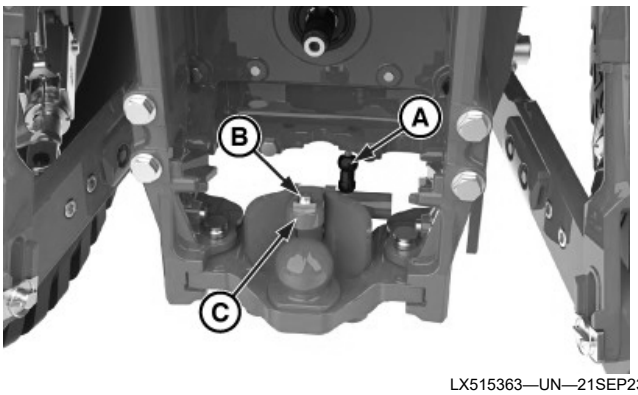
2. Ωθήστε τον πείρο (B) προς τα δεξιά.
3. Το στήριγμα (C) ωθείται προς τα επάνω από ένα ελατήριο.
4. Συνδέστε τη συσκευή και πιέστε προς τα κάτω το στήριγμα (C).
5. Σπρώξτε τον πείρο (B) εντελώς προς τα αριστερά.
6. Μετακινήστε πάλι το ελατήριο (A) προς τα κάτω στην ασφαλισμένη θέση του (όπως επισημαίνεται στην εικόνα).

Κοτσαδούρα με σφαιρικό σύνδεσμο

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Σε συστήματα ζεύξης ρυμούλκας με προσδεμένους βραχίονες για σύστημα εξαναγκασμένης οδήγησης, λάβετε υπόψη τα ακόλουθα:

- **Αφαιρέστε το σύστημα ζεύξης ρυμούλκας πριν από την προσάρτηση των παρελκόμενων.**
- **Πριν από την πρόσδεση ρυμούλκων με σύστημα εξαναγκασμένης οδήγησης, τα μπράτσα ευαισθησίας πρέπει να αφαιρεθούν.**

1. Για την πρόσδεση ενός παρελκόμενου, τραβήξτε τον πείρο συγκράτησης (A) και σπρώξτε τον προς τα δεξιά.



LX515363—UN—21SEP23

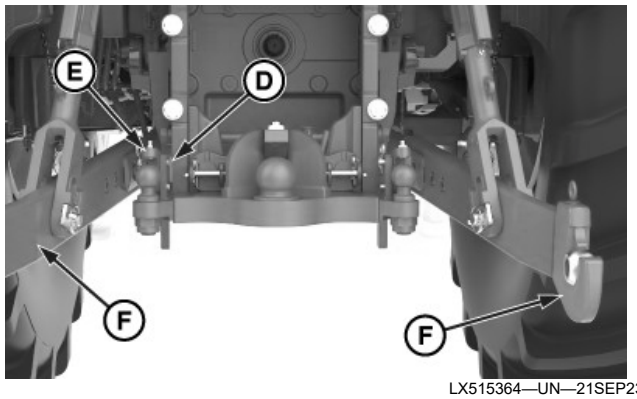
A—Ασφαλιστικός πείρος
B—Ρυθμιστική βίδα
C—Στήριγμα

2. Μετακινήστε το στήριγμα (C) προς τα επάνω και συνδέστε το παρελκόμενο.
3. Πιέστε το στήριγμα (C) προς τα κάτω και ωθήστε τον ασφαλιστικό πείρο (A) εντελώς προς τα αριστερά και ασφαλίστε τον.

   Ο ασφαλιστικός πείρος (A) ασφαλίζει σωστά μόνο όταν ο πείρος ωθείται εντελώς προς τα αριστερά.

   Αν χρειάζεται, με ένα κλειδί με καρυδάκι εξαγωνικό 8 mm (0,3 in) προσαρμόστε τη ρυθμιστική βίδα (B) στο έλασμα συγκράτησης, ώστε να δημιουργηθεί χώρος για τον κρίκο σύνδεσης του ρυμουλκούμενου παρελκόμενου. Στη συνέχεια, σφίξτε το ασφαλιστικό παξιμάδι με ροπή σύσφιξης 300 N·m (220 lb·ft) χρησιμοποιώντας κλειδί 30 mm (1,2 in).

4. Για πρόσδεση του συστήματος εξαναγκασμένης διεύθυνσης, ενεργήστε ως εξής:



LX515364—UN—21SEP23

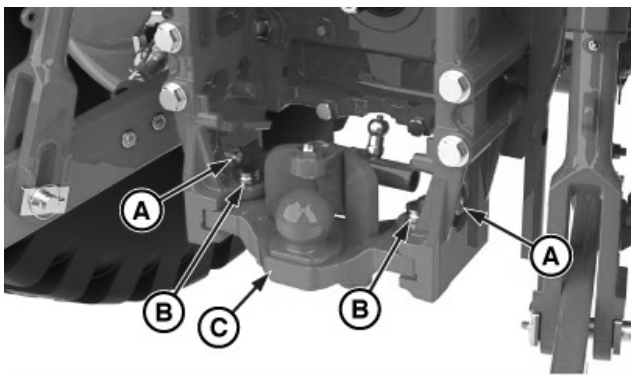
D—Ασφαλιστικός πείρος
E—Στήριγμα
F—Μπράτσο ευαισθησίας

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Πριν από την πρόσδεση ρυμουλκών με σύστημα εξαναγκασμένης διεύθυνσης, είναι σημαντικό να αφαιρεθούν τα μπράτσα ευαισθησίας (F).

a. Τραβήξτε τον ασφαλιστικό πείρο (D).
b. Ανυψώστε το στήριγμα (E) και ασφαλίστε τη σύνδεση του συστήματος εξαναγκασμένης οδήγησης.
c. Φέρτε το στήριγμα (E) και έπειτα τον ασφαλιστικό πείρο στις αρχικές τους θέσεις.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Τα εξαρτήματα του συστήματος ζεύξης ρυμούλκας που υπόκεινται σε φθορά πρέπει να ελέγχονται κατά τις τακτικές εργασίες συντήρησης. Βλ. τμήμα 220D. Αν χρειάζεται αντικαταστήστε τους.

Αντικατάσταση συστήματος ζεύξης με σταθερό πείρο ή σφαιρικό σύνδεσμο με δοκό έλξης



LX515365—UN—23NOV23

Απεικονίζεται κοτσαδούρα με σφαιρικό σύνδεσμο

A—Ασφαλιστικός πείρος
B—Πείρος συγκράτησης
C—Σύστημα ζεύξης ρυμούλκας

1. Τραβήξτε τον ασφαλιστικό πείρο (A) προς τα έξω.
2. Αφαιρέστε τον πείρο συγκράτησης (B) και τραβήξτε έξω το σύστημα ζεύξης ρυμούλκας (C) προς τα πίσω.
3. Τοποθετήστε και ασφαλίστε τη δοκό έλξης. Βλ. Δοκός έλξης σε αυτό το τμήμα.

60F09,LX25458,ALL,0000A2C-30-26JUN24

Σύστημα ζεύξης ρυμούλκας με σταθερό πείρο ή με σφαιρικό σύνδεσμο (άκαμπτο) (από το MY25)ΣΣΣ

ΠΡΟΣΟΧΗ: Αν λυθεί η ρυμούλκα, αποτελεί απειλή για τη ζωή.

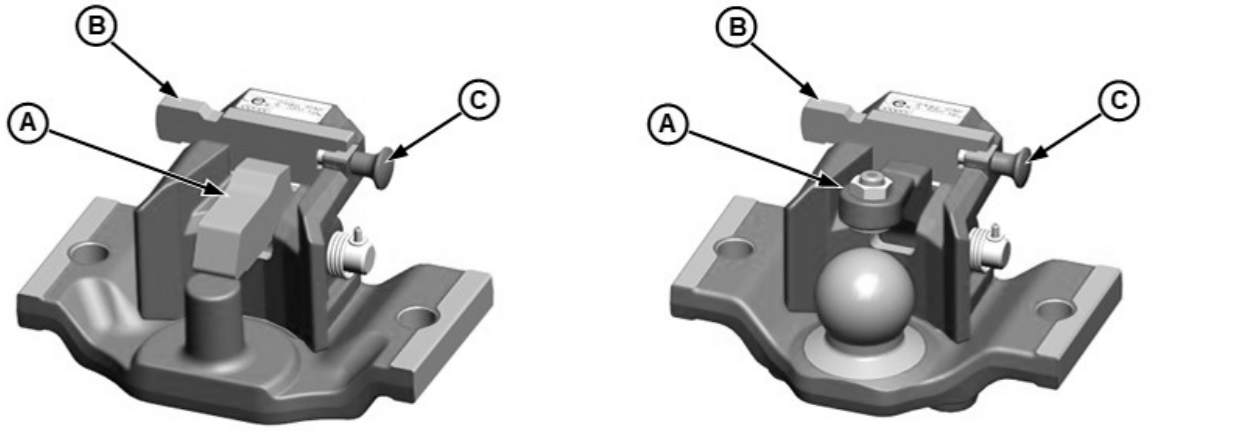
Όταν τραβάτε ρυμούλκες ή άλλο εξοπλισμό χωρίς να έχει ασφαλίσει σωστά το σύστημα ζεύξης ρυμούλκας, μπορεί να αποσυνδεθεί η δοκός έλξης, με αποτέλεσμα να λυθεί η ρυμούλκας ή το παρελκόμενο.

Όταν συνδέετε τη ρυμούλκα, να επαληθεύετε ότι ο ανασταλτικός όνυχας και η ασφάλεια είναι σε καλή κατάσταση και σωστά ασφαλισμένα. Ελέγχετε τη ρύθμιση της ασφάλειας σε τακτά χρονικά διαστήματα.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Υπάρχει κίνδυνος τραυματισμού λόγω σύνθλιψης.

Όταν ο ανασταλτικός όνυχας ξεκλειδώσει, η ασφάλεια ανεβαίνει αυτόματα, κινούμενη από ένα ελατήριο.

Όταν ξεκλειδώνετε τον ανασταλτικό όνυχα, πιέζετε την ασφάλεια προς τα κάτω γερά και, έπειτα, αφήνετε αργά την ασφάλεια μέχρι να ευθυγραμμιστεί με το στοπ.

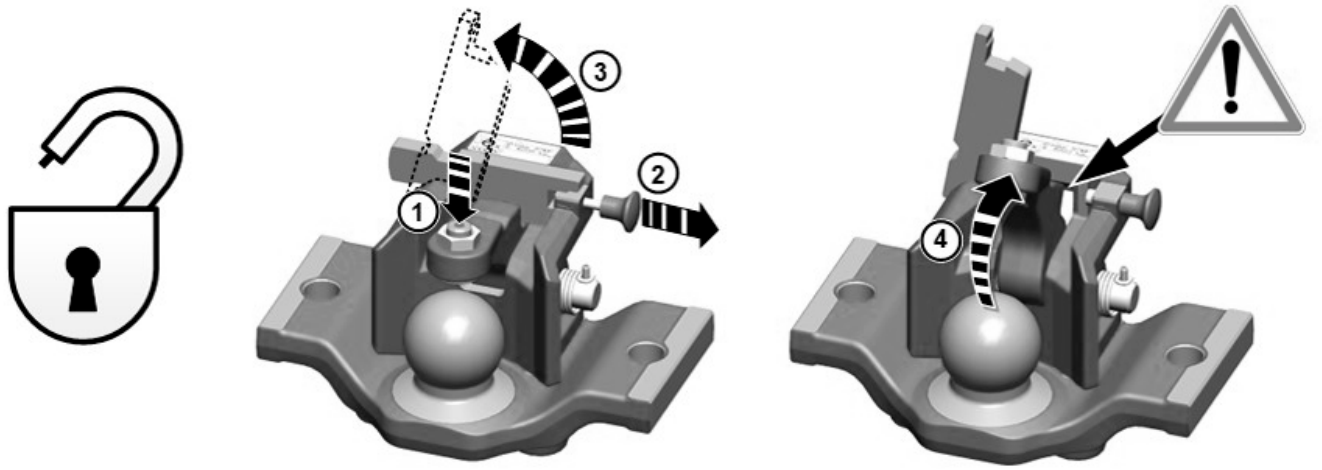


LX609881—UN—24JUN24

Σύστημα ζεύξης ρυμούλκας με σταθερό πείρο/σφαιρικό σύνδεσμο

A—Ανασταλτικός όνυχας
B—Ασφαλιστικός πείρος
C—Ασφάλεια

Απασφάλιση συστήματος ζεύξης ρυμούλκας



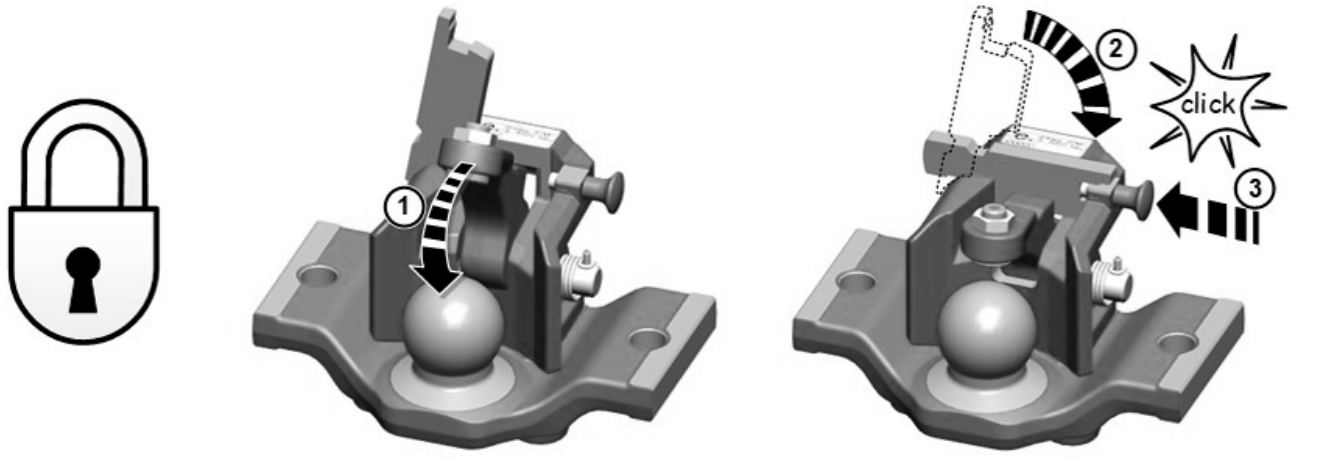
LX622476—UN—19JUN24

Παράδειγμα: Σύστημα ζεύξης ρυμούλκας με σφαιρικό σύνδεσμο, απασφαλισμένο

Για να απασφαλίσετε το σύστημα ζεύξης ρυμούλκας, εκτελέστε τα παρακάτω βήματα:

1. Πιέστε την ασφάλεια προς τα κάτω.
2. Τραβήξτε τον ασφαλιστικό πείρο για ξεκλείδωμα.
3. Ανασηκώστε τον ανασταλτικό όνυχα.
4. Αφήστε αργά την ασφάλεια μέχρι να ευθυγραμμιστεί με το στοπ.

Ασφάλιση συστήματος ζεύξης ρυμούλκας



LX622477—UN—19JUN24

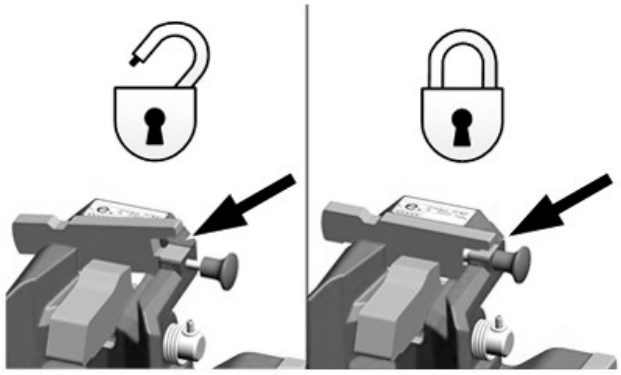
Παράδειγμα: Σύστημα ζεύξης ρυμούλκας με σφαιρικό σύνδεσμο, ασφαλισμένο

Για να ασφαλίσετε το σύστημα ζεύξης ρυμούλκας, εκτελέστε τα παρακάτω βήματα.

1. Πιέστε την ασφάλεια προς τα κάτω.
2. Κατεβάστε τον ανασταλτικό όνυχα στη θέση ασφάλισης, μέχρι να ακούσετε ένα κλικ.
3. Βεβαιωθείτε ότι έχει μπει εντελώς ο ασφαλιστικός πείρος και ότι ο ανασταλτικός όνυχας έχει ασφαλίσει καλά.

Μόνο για σύστημα ζεύξης ρυμούλκας με σφαιρικό σύνδεσμο: Αν χρειάζεται, με ένα κλειδί με καρυδάκι εξαγωνικό 8 mm (0,3 in) προσαρμόστε τη ρυθμιστική βίδα της ασφάλειας, ώστε να δημιουργηθεί χώρος για τον κρίκο σύνδεσης του ρυμουλκούμενου παρελκόμενου. Στη συνέχεια, σφίξτε το ασφαλιστικό παξιμάδι με ροπή σύσφιξης 300 N·m (220 lb·ft) χρησιμοποιώντας κλειδί 30 mm (1,2 in).

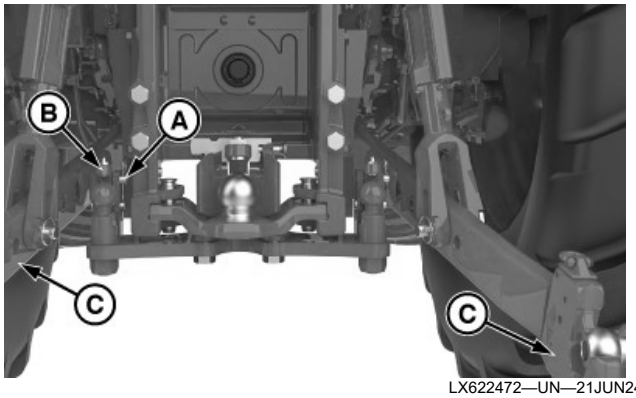
Πριν από την οδήγηση, επαληθεύετε πάντοτε ότι ο ανασταλτικός όνυχας είναι ασφαλισμένος.



LX609871—UN—20JUN24

Παράδειγμα: Σύστημα ζεύξης ρυμούλκας τύπου σταθερού πείρου

Πρόσδεση συστήματος εξαναγκασμένης οδήγησης σε σύστημα ζεύξης ρυμούλκας με σφαιρικό σύνδεσμο



LX622472—UN—21JUN24

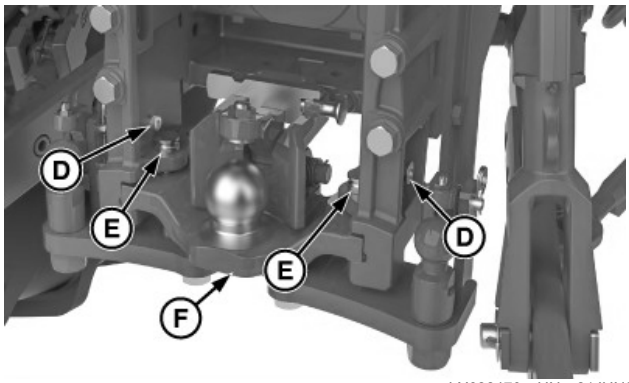
A—Ασφαλιστικός πείρος
B—Στήριγμα
C—Μπράτσο ευαισθησίας

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Πριν από την πρόσδεση ρυμουλκών με σύστημα εξαναγκασμένης οδήγησης, είναι σημαντικό να αφαιρεθούν τα μπράτσα ευαισθησίας (C).

1. Τραβήξτε τον ασφαλιστικό πείρο (A).
2. Ανυψώστε το στήριγμα (B) και συνδέστε τη σύνδεση του συστήματος εξαναγκασμένης οδήγησης.
3. Φέρτε το στήριγμα (B) και έπειτα τον ασφαλιστικό πείρο στις αρχικές τους θέσεις.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Τα εξαρτήματα του συστήματος ζεύξης ρυμούλκας που υπόκεινται σε φθορά πρέπει να ελέγχονται κατά τις τακτικές εργασίες συντήρησης. Βλ. τμήμα 220D. Αν χρειάζεται αντικαταστήστε τους.

Αντικατάσταση συστήματος ζεύξης ρυμούλκας με σταθερό πείρο ή σφαιρικό σύνδεσμο με δοκό έλξης



LX622473—UN—21JUN24

Απεικονίζεται κοτσαδούρα με σφαιρικό σύνδεσμο

D—Ασφαλιστικός πείρος
E—Πείρος συγκράτησης
F—Σύστημα ζεύξης ρυμούλκας

1. Τραβήξτε τον ασφαλιστικό πείρο (D) προς τα έξω.
2. Αφαιρέστε τον πείρο συγκράτησης (E) και βγάλτε το σύστημα ζεύξης ρυμούλκας (F) τραβώντας το προς τα πίσω.
3. Τοποθετήστε και ασφαλίστε τη δοκό έλξης. Βλ. Δοκός έλξης σε αυτό το τμήμα.

60F09A,oulxa64,1718705698577-30-24JUN24

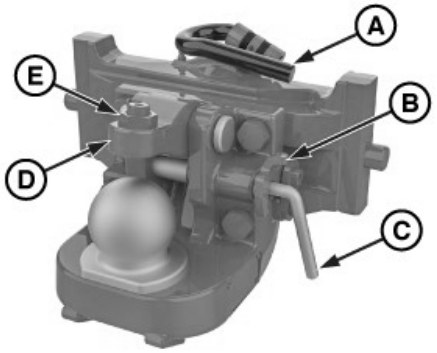
Κοτσαδούρα με σφαιρικό σύνδεσμο ρυθμιζόμενου ύψους (έκδοση 1)Σ

ΠΡΟΣΟΧΗ: Πριν από την πρόσδεση του παρελκόμενου, είναι σημαντικό να βεβαιωθείτε ότι το σύστημα ζεύξης ρυμούλκας ρυθμιζόμενου ύψους είναι ασφαλισμένο. Αν το σύστημα ζεύξης ρυμούλκας δεν είναι ασφαλισμένο, ενδέχεται να προκληθούν σοβαρά ατυχήματα κατά την πρόσδεση του παρελκόμενου ή κατά την οδήγηση.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Για σύστημα ζεύξης σφαιρικού τύπου με προσδεδεμένους βραχίονες για σύστημα εξαναγκασμένης οδήγησης, λάβετε υπόψη τα ακόλουθα:

- **Πριν από την πρόσδεση παρελκόμενων, το σύστημα ζεύξης ρυμούλκας χρειάζεται να αφαιρεθεί.**
- **Πριν από την πρόσδεση ρυμούλκων με σύστημα εξαναγκασμένης οδήγησης, τα μπράτσα έλξης (F) πρέπει να αφαιρεθούν.**

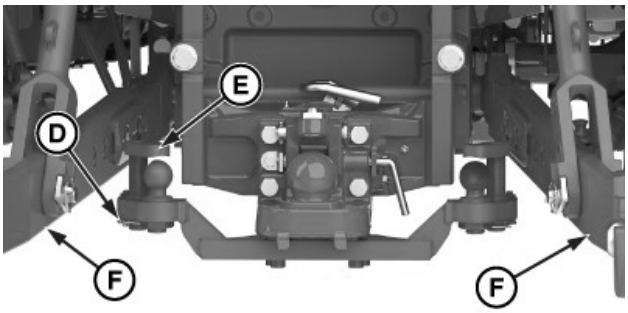
ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Για τα στατικά κάθετα φορτία ανάλογα με τις θέσεις στερέωσης και την ταχύτητα πορείας, βλ. Φορτία και βάρη, στο τμήμα 500A.



LX515366—UN—17NOV23

A—Μοχλός
B—Ασφάλεια
C—Ασφαλιστικός πείρος
D—Στήριγμα
E—Ρυθμιστική βίδα

1. Τοποθετήστε το σύστημα ζεύξης ρυμούλκας στο επιθυμητό ύψος με τον μοχλό (A).
2. Για τη σύνδεση μιας συσκευής, αναδιπλώστε την ασφάλεια (B) προς τα επάνω.
3. Ωθήστε τον ασφαλιστικό πείρο (C) προς τα δεξιά.
4. Μετακινήστε το στήριγμα (D) προς τα επάνω και συνδέστε το παρελκόμενο.
5. Πιέστε το στήριγμα (D) προς τα κάτω και ωθήστε τον ασφαλιστικό πείρο (C) εντελώς προς τα αριστερά.
6. Ασφαλίστε τον πείρο ασφάλισης (C) με το κλείστρο (B).
7. Αν χρειάζεται, με ένα κλειδί με καρυδάκι εξαγωνικό 8 mm (0,3 in) προσαρμόστε τη ρυθμιστική βίδα (E) στο στήριγμα, ώστε να δημιουργηθεί χώρος για τον κρίκο σύνδεσης του ρυμουλκούμενου παρελκόμενου. Στη συνέχεια, σφίξτε το ασφαλιστικό παξιμάδι με ροπή σύσφιξης 300 N·m (220 lb·ft) χρησιμοποιώντας κλειδί 30 mm (1,2 in).
8. Για πρόσδεση του συστήματος εξαναγκασμένης διεύθυνσης, ενεργήστε ως εξής:



LX515367—UN—24NOV23

D—Πείρος συγκράτησης
E—Στήριγμα
F—Μπράτσο ευαισθησίας

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Πριν από την πρόσδεση ρυμουλκών με σύστημα εξαναγκασμένης διεύθυνσης, είναι σημαντικό να αφαιρεθούν τα μπράτσα ευαισθησίας (F).

a. Τραβήξτε τον πείρο συγκράτησης (D) προς τα επάνω και ωθήστε τον προς τα δεξιά.
b. Ανυψώστε το στήριγμα (E) και ασφαλίστε τη σύνδεση του συστήματος εξαναγκασμένης οδήγησης.
c. Πιέστε το στήριγμα (E) προς τα κάτω και ωθήστε τον πείρο συγκράτησης (E) εντελώς προς τα αριστερά και ασφαλίστε τον.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Τα εξαρτήματα του συστήματος ζεύξης ρυμούλκας που υπόκεινται σε φθορά πρέπει να ελέγχονται κατά τις τακτικές εργασίες συντήρησης. Βλ. τμήμα 220D. Αν χρειάζεται αντικαταστήστε τους.

60F10,LX25458,ALL,0000A2D-30-28SEP23

Κοτσαδούρα με σφαιρικό σύνδεσμο ρυθμιζόμενου ύψους (έκδοση 2)ΣΣ

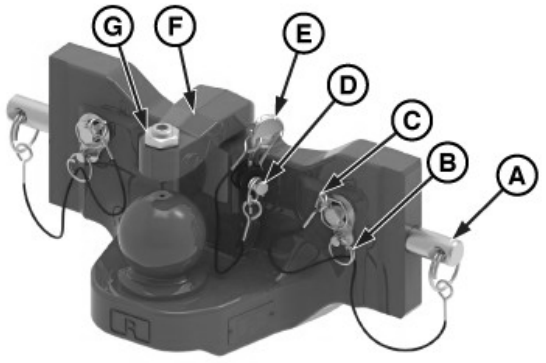
ΠΡΟΣΟΧΗ: Πριν από την πρόσδεση του παρελκόμενου, είναι σημαντικό να βεβαιωθείτε ότι το σύστημα ζεύξης ρυμούλκας ρυθμιζόμενου ύψους είναι ασφαλισμένο. Αν το σύστημα ζεύξης ρυμούλκας δεν είναι ασφαλισμένο, ενδέχεται να προκληθούν σοβαρά ατυχήματα κατά την πρόσδεση του παρελκόμενου ή κατά την οδήγηση.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Για σύστημα ζεύξης σφαιρικού τύπου με προσδεδεμένους βραχίονες για σύστημα εξαναγκασμένης οδήγησης, λάβετε υπόψη τα ακόλουθα:

• Πριν από την πρόσδεση παρελκόμενων, το σύστημα ζεύξης ρυμούλκας χρειάζεται να αφαιρεθεί.

• Πριν από την πρόσδεση ρυμούλκων με σύστημα εξαναγκασμένης οδήγησης, τα μπράτσα έλξης (F) πρέπει να αφαιρεθούν.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Για τα στατικά κάθετα φορτία ανάλογα με τις θέσεις στερέωσης και την ταχύτητα πορείας, βλ. Φορτία και βάρη, στο τμήμα 500A.



LX515368—UN—24NOV23

A—Ασφαλιστικός πείρος
B—Πείρος συγκράτησης
C—Πείρος ταχείας ασφάλισης
D—Πείρος συγκράτησης
E—Ασφαλιστικός πείρος
F—Στήριγμα
G—Ρυθμιστική βίδα

1. Τοποθετήστε το σύστημα ζεύξης ρυμούλκας στο επιθυμητό ύψος.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Κίνδυνος τραυματισμού.

Το σύστημα ζεύξης ρυμούλκας είναι βαρύ και σε περίπτωση εσφαλμένου χειρισμού είναι δυνατό να προκληθούν μώλωπες.

   a. Αφαιρέστε τους πείρους ταχείας ασφάλισης (C) και στις δύο πλευρές.

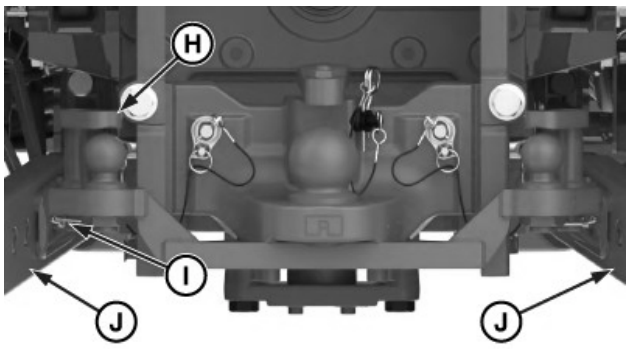
   b. Τραβήξτε προς τα έξω τους πείρους συγκράτησης (B) και στις δύο πλευρές.

   c. Τραβήξτε προς τα έξω τους ασφαλιστικούς πείρους (B) και στις δύο πλευρές και ρυθμίστε το ύψος του κοτσαδόρου ρυμούλκας.

   d. Σπρώξτε τους ασφαλιστικούς πείρους (A) εντελώς προς τα μέσα και στις δύο πλευρές και ασφαλίστε τους με τους ασφαλιστικούς πείρους (B).

   e. Τοποθετήστε τους πείρους ταχείας ασφάλισης (C) και στις δύο πλευρές.

2. Για να στερεώσετε ένα παρελκόμενο, αφαιρέστε τον ασφαλιστικό πείρο (E) και τραβήξτε τον ασφαλιστικό πείρο (D) προς τα δεξιά.
3. Μετακινήστε το στήριγμα (F) προς τα επάνω και συνδέστε το παρελκόμενο.
4. Πιέστε το στήριγμα (F) προς τα κάτω και ωθήστε τον πείρο συγκράτησης (E) εντελώς προς τα αριστερά και ασφαλίστε τον.
5. Τοποθετήστε τον ασφαλιστικό πείρο (E).
6. Αν χρειάζεται, με ένα κλειδί με καρυδάκι εξαγωνικό 8 mm (0,3 in) προσαρμόστε τη ρυθμιστική βίδα (G) στο στήριγμα, ώστε να δημιουργηθεί χώρος για τον κρίκο σύνδεσης του ρυμουλκούμενου παρελκόμενου. Στη συνέχεια, σφίξτε το ασφαλιστικό παξιμάδι με ροπή σύσφιξης 300 N·m (220 lb·ft) χρησιμοποιώντας κλειδί 30 mm (1,2 in).
7. Για πρόσδεση του συστήματος εξαναγκασμένης διεύθυνσης, ενεργήστε ως εξής:



LX515369—UN—24NOV23

H—Στήριγμα
I—Πείρος ταχείας ασφάλισης
J—Μπράτσο ευαισθησίας

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Πριν από την πρόσδεση ρυμουλκών με σύστημα εξαναγκασμένης διεύθυνσης, είναι σημαντικό να αφαιρεθούν τα μπράτσα ευαισθησίας (J).

   a. Αφαιρέστε τον πείρο ταχείας ασφάλισης (I) για να αφαιρέσετε το στήριγμα (H).

   b. Πρόσδεση του συνδετικού συστήματος εξαναγκασμένης οδήγησης.

   c. Τοποθετήστε το στήριγμα (H) και τοποθετήστε τον πείρο ταχείας απασφάλισης (I).

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Τα εξαρτήματα του συστήματος ζεύξης ρυμούλκας που υπόκεινται σε φθορά πρέπει να ελέγχονται κατά τις τακτικές εργασίες συντήρησης. Βλ. τμήμα 220D. Αν χρειάζεται αντικαταστήστε τους.

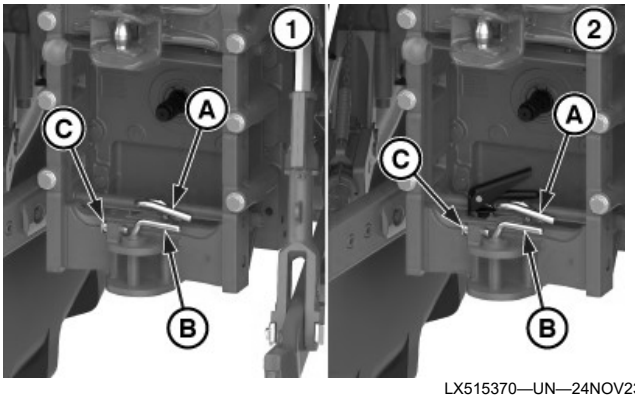
60F11,LX25458,0000A2E-30-24NOV23

Σύστημα ζεύξης ρυμούλκας ρυθμιζόμενου ύψουςΣ

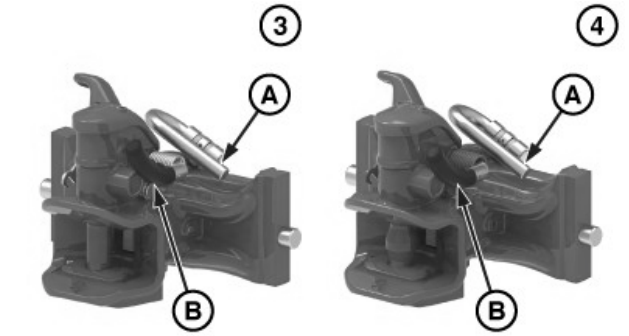
ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Πρέπει να χρησιμοποιούνται μόνο ρυμούλκες με κρίκο ρυμούλκησης που να ταιριάζει στη διάμετρο του πείρου κοτσαδόρου.

Δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιούνται ρυμούλκες με στρεφόμενους κρίκους ρυμούλκησης σε στρεφόμενα συστήματα ζεύξης ρυμούλκας.

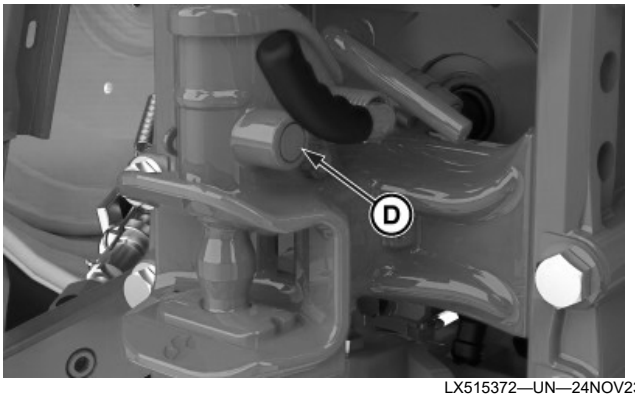
Το τρακτέρ μπορεί να είναι εξοπλισμένο με μία από τις τέσσερις διαφορετικές εκδόσεις συστήματος ζεύξης ρυμούλκας (1-4), που λειτουργούν με διαφορετικούς τρόπους.



LX515370—UN—24NOV23



LX515371—UN—23NOV23



LX515372—UN—24NOV23

A—Μοχλός ρύθμισης ύψους
B—Μοχλός χειρισμού
C—Ασφαλιστικός πείρος
D—Πείρος ένδειξης

Όλα τα συστήματα ζεύξης ρυμούλκας είναι δυνατό να ρυθμιστούν καθ' ύψος με τον μοχλό (A).

Τα συστήματα ζεύξης ρυμούλκας μπορούν να ανοίγουν και να κλείνουν με τον μοχλό (C).

Οι μοχλοί χειρισμού (1-2) είναι κλειδωμένοι όταν ο ασφαλιστικός πείρος (C) είναι ενεργοποιημένος.

Τα συστήματα ζεύξης ρυμούλκας (3-4) κλείνουν, επίσης, τοποθετώντας τον κρίκο σύνδεσης του ρυμουλκούμενου παρελκόμενου.

Η λειτουργία των συστημάτων ζεύξης ρυμούλκας (3-4) είναι δυνατή επίσης από το κάθισμα χειριστή μέσω τηλεχειριστηρίου.

Τα συστήματα ζεύξης ρυμούλκας (3-4) κλειδώνουν όταν ο πείρος ένδειξης (D) είναι ευθυγραμμισμένος με το περίβλημα.

Τα μέγιστα επιτρεπόμενα στατικά κάθετα φορτία και ρυμουλκούμενα φορτία παρατίθενται στο τμήμα 500A.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Τα εξαρτήματα του συστήματος ζεύξης ρυμούλκας που υπόκεινται σε φθορά πρέπει να ελέγχονται κατά τις τακτικές εργασίες συντήρησης. Βλ. τμήμα 220D. Αν χρειάζεται αντικαταστήστε τους.

60F12,LX25458,ALL,0000A2F-30-30NOV23

Τηλεχειρισμός για σύστημα ζεύξης ρυμούλκας (αν υπάρχει)ΣΣ

Το σύστημα ζεύξης ρυμούλκας είναι δυνατό να ανοίγει από το κάθισμα χειριστή με τον μοχλό (A).



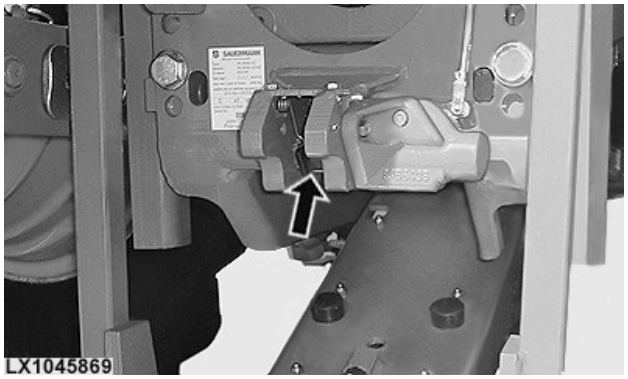
LX364094—UN—08NOV18

60F14,SP,OULXA64,6M,000562E-30-27SEP23

Υδραυλικός κοτσαδόρος (μηχανικά ενεργοποιούμενος)

ΠΡΟΣΟΧΗ: Πριν ξεκινήσετε την οδήγηση, βεβαιωθείτε ότι ο κοτσαδόρος ρυμούλκας είναι τελείως ανυψωμένος και ασφαλισμένος τόσο στην οριζόντια όσο και στην κάθετη θέση.

Όταν το σύστημα ζεύξης είναι χαμηλωμένο ΠΟΤΕ μην πλησιάζετε στο άνοιγμα υποδοχής (βλ. βέλος). Κίνδυνος τραυματισμού!



LX1045869—UN—15FEB11

Μη βάζετε ποτέ τα χέρια σας στο άνοιγμα.

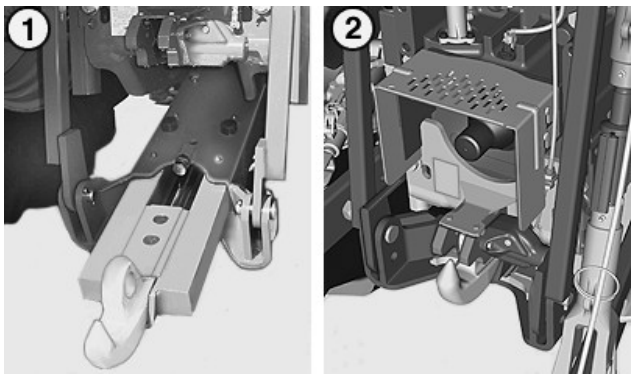
ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Αν ο χειρισμός του μοχλού απασφάλισης σάς δυσκολεύει ή ο γάντζος ζεύξης δεν ασφαλίζει αυτόματα (σημείο 2 ή 6), τότε φροντίστε να περάσετε από έλεγχο τη ρύθμιση των μπάτσων ανύψωσης ή του γάντζου συστήματος ζεύξης ρυμούλκας.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Τα εξαρτήματα του υδραυλικού κοτσαδόρου που υπόκεινται σε φθορά πρέπει να ελέγχονται κατά τις κανονικές εργασίες συντήρησης. Βλ. τμήμα 220D. Αν χρειάζεται, αντικαταστήστε.

Ο χειρισμός αυτού του κοτσαδόρου ρυμούλκας μπορεί να γίνει χρησιμοποιώντας το σύστημα ζεύξης και μια βαλβίδα ελέγχου SCV.



LX364094—UN—08NOV18



LX267108—UN—10APR17

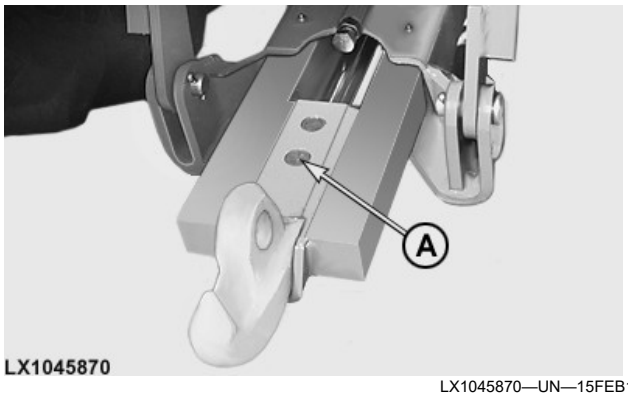
Σύστημα ζεύξης ρυμούλκας σε θέση για προσάρτηση ρυμούλκας - Θέση αποθήκευσης

A—Μοχλός απασφάλισης
1—Σύστημα ζεύξης ρυμούλκας σε θέση για σύνδεση ρυμούλκας
2—Σύστημα ζεύξης ρυμούλκας σε θέση αποθήκευσης

1. Ανυψώστε τα μπράτσα ευαισθησίας στο μέγιστο ύψος και χρησιμοποιήστε τη βαλβίδα SCV για να συμπτυχθεί πλήρως ο γάντζος ζεύξης.
2. Τραβήξτε τον μοχλό απασφάλισης (A) και χαμηλώστε τα μπράτσα ευαισθησίας. Κρατήστε το μοχλό απασφάλισης σε αυτή τη θέση ώσπου το άγκιστρο πρόσδεσης να κινηθεί από τη θέση φύλαξης (ο μοχλός παραμένει στην ανοιχτή θέση).
3. Με τη βαλβίδα ελέγχου βγάλτε τελείως έξω το άγκιστρο πρόσδεσης.
4. Χαμηλώστε τα μπράτσα ευαισθησίας/τον γάντζο ζεύξης στο επιθυμητό ύψος.
5. Ανυψώστε το μπράτσο ευαισθησίας έτσι ώστε ο γάντζος ζεύξης να εμπλακεί στον κρίκο ρυμούλκησης του παρελκόμενου και κατόπιν ανυψώστε πλήρως το σύστημα ζεύξης ρυμούλκας.
6. Συμπτύξτε εντελώς τον γάντζο ζεύξης μέσω της βαλβίδας εξωτερικών εργασιών, έως ότου **ασφαλιστεί πλήρως**. Ο μοχλός απασφάλισης (A) επιστρέφει στη θέση ηρεμίας.
7. Χαμηλώστε το μπράτσο ευαισθησίας.
8. Ελέγξτε αν ο κοτσαδόρος έχει ασφαλίσει σωστά. Στην περίπτωση αυτή, **δεν θα χαμηλώσει** όταν τα μπράτσα ευαισθησίας χαμηλώνουν και **δεν θα εκπτυχθεί** όταν η βαλβίδα εξωτερικών εργασιών είναι σε λειτουργία.

Τα μέγιστα επιτρεπόμενα στατικά κάθετα φορτία και ρυμουλκούμενα φορτία παρατίθενται στο τμήμα 500A.

Ο γάντζος του συστήματος ζεύξης ρυμούλκας μπορεί να αντικατασταθεί με δοκό έλξης χωρίς τη χρήση εργαλείων. Για να γίνει αυτό, απλώς αφαιρέστε σηκώνοντας προς τα πάνω τον πείρο (A).



LX1045870—UN—15FEB11

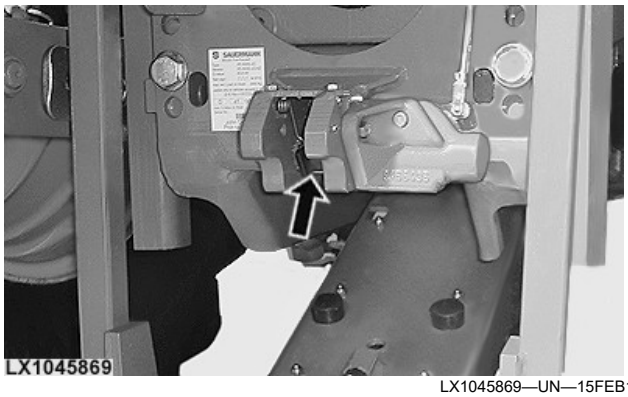
Αν δεν χρειάζεται, η συσκευή ανάρτησης είναι δυνατό να αποθηκευτεί σε ένα στήριγμα στο πλευρικό πλαίσιο (προαιρετικό αξεσουάρ).

60F15,SP,OULXA64,6M,000562F-30-16JUL25

Υδραυλικός κοτσαδόρος (ηλεκτρικά ενεργοποιούμενος)Σ

ΠΡΟΣΟΧΗ: Πριν ξεκινήσετε την οδήγηση, βεβαιωθείτε ότι ο κοτσαδόρος ρυμούλκας είναι τελείως ανυψωμένος και ασφαλισμένος τόσο στην οριζόντια όσο και στην κάθετη θέση.

Όταν το σύστημα ζεύξης είναι χαμηλωμένο ΠΟΤΕ μην πλησιάζετε στο άνοιγμα υποδοχής (βλ. βέλος). Κίνδυνος τραυματισμού!



LX1045869—UN—15FEB11

Μη βάζετε ΠΟΤΕ τα χέρια σας στο άνοιγμα!

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Αν ο χειρισμός του μοχλού απασφάλισης σάς δυσκολεύει ή ο γάντζος ζεύξης δεν ασφαλίζει αυτόματα (σημείο 2 ή 6), τότε φροντίστε να περάσετε από έλεγχο τη ρύθμιση των μπράτσων ανύψωσης ή του γάντζου συστήματος ζεύξης ρυμούλκας.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Τα εξαρτήματα του υδραυλικού κοτσαδόρου που υπόκεινται σε φθορά πρέπει να ελέγχονται κατά τις κανονικές εργασίες συντήρησης. Βλ. τμήμα 220D. Αν χρειάζεται αντικαταστήστε τους.

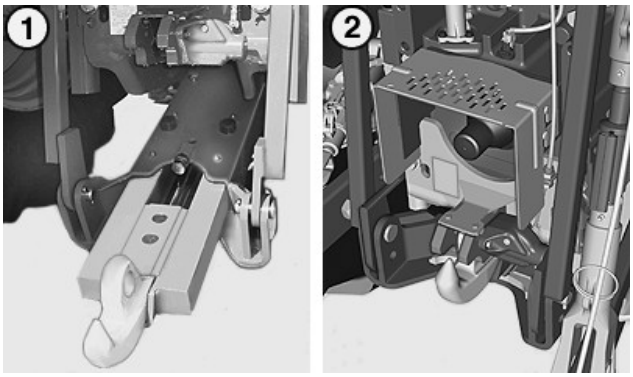
Αυτό το σύστημα ζεύξης ρυμούλκας μπορεί να λειτουργήσει μέσω του πίσω συστήματος ζεύξης και του διακόπτη (B).



LX364094—UN—08NOV18



LX364173—UN—03DEC18



LX267108—UN—10APR17

Σύστημα ζεύξης ρυμούλκας σε θέση για σύνδεση ρυμούλκας / θέση αποθήκευσης

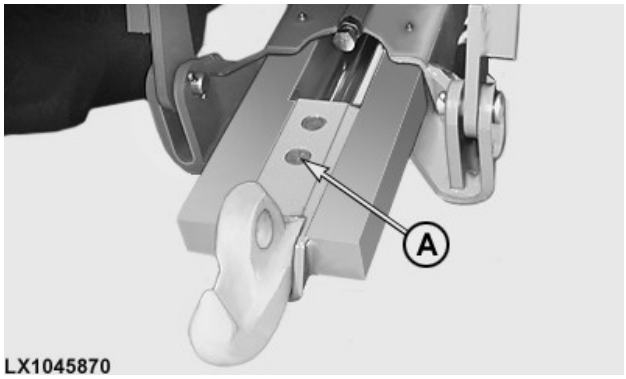
A—Μοχλός απασφάλισης
B—Διακόπτης, έκπτυξη/σύμπτυξη
1—Σύστημα ζεύξης ρυμούλκας σε θέση για σύνδεση ρυμούλκας
2—Σύστημα ζεύξης ρυμούλκας σε θέση αποθήκευσης

1. Ανυψώστε τα μπράτσα ευαισθησίας όσο γίνεται και χρησιμοποιήστε τον διακόπτη (B) για να συμπτύξετε εντελώς τον γάντζο ζεύξης (πιέστε το άνω μέρος του διακόπτη).
2. Τραβήξτε τον μοχλό απασφάλισης (A) και κρατήστε τον έως ότου ο γάντζος ζεύξης μετακινηθεί από τη θέση αποθήκευσης (ο μοχλός παραμένει στην ανοιχτή θέση).
3. Χρησιμοποιήστε τον διακόπτη (B) για να εκταθεί πλήρως ο γάντζος ζεύξης (πιέστε το κάτω μέρος του διακόπτη).
4. Χαμηλώστε τα μπράτσα ευαισθησίας/τον γάντζο ζεύξης στο επιθυμητό ύψος.
5. Ανυψώστε το μπράτσο ευαισθησίας έτσι ώστε ο γάντζος ζεύξης να εμπλακεί στον κρίκο ρυμούλκησης του παρελκόμενου και κατόπιν ανυψώστε πλήρως το σύστημα ζεύξης ρυμούλκας.
6. Συμπτύξτε εντελώς τον γάντζο ζεύξης μέσω του διακόπτη (B) έως ότου **ασφαλιστεί πλήρως**. Ο μοχλός (A) θα επιστρέψει στην αρχική του θέση.
7. Χαμηλώστε το μπράτσο ευαισθησίας.
8. Ελέγξτε αν ο κοτσαδόρος έχει ασφαλίσει σωστά. Στην περίπτωση αυτή, **δεν θα χαμηλώσει** όταν τα

μπράτσα ευαισθησίας χαμηλώνουν και **δεν θα εκπτυχθεί** όταν λειτουργεί ο διακόπτης.

Τα μέγιστα επιτρεπόμενα στατικά κάθετα φορτία και ρυμουλκούμενα φορτία παρατίθενται στο τμήμα 500A.

Ο γάντζος του συστήματος ζεύξης ρυμούλκας μπορεί να αντικατασταθεί με δοκό έλξης χωρίς τη χρήση εργαλείων. Για να γίνει αυτό, απλώς αφαιρέστε σηκώνοντας προς τα πάνω τον πείρο (A).

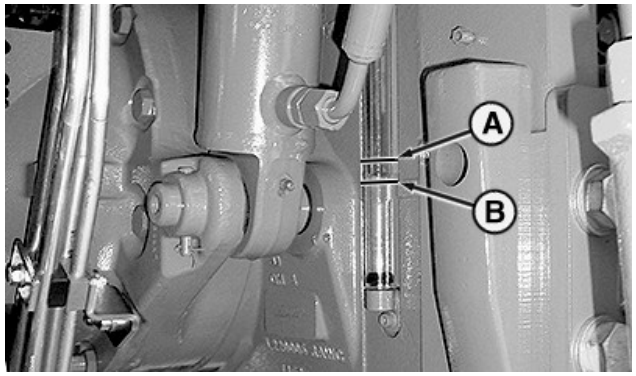


LX1045870—UN—15FEB11

Αν δεν χρειάζεται, η συσκευή ανάρτησης είναι δυνατό να αποθηκευτεί σε ένα στήριγμα στο πλευρικό πλαίσιο (προαιρετικό αξεσουάρ).

60F16,SP,OULXA64,6M,0005630-30-16JUL25

Βαλβίδες εξωτερικών εργασιών (SCV) - Μέγιστη επιτρεπτή άντληση λαδιού



LX364279—UN—19FEB19

Α—Ένδειξη "Μέγιστο"
Β—Ελάχιστη ένδειξη

Για τη λειτουργία μεγάλων υδραυλικών κυλίνδρων, όπως αυτών για ανατρεπόμενες ρυμούλκες, μπορεί να γίνει άντληση λαδιού από τη θήκη κιβωτίου ταχυτήτων μέσω των σωληνώσεων σύνδεσης.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Για τη μέγιστη δυνατή άντληση λαδιού πρέπει να ισχύουν τα παρακάτω:

- **Μέγιστη στάθμη λαδιού κιβωτίου ταχυτήτων (A) όταν ο κινητήρας είναι σβηστός**
- **Το τρακτέρ να μην έχει κλίση πάνω από 3° προς οποιαδήποτε κατεύθυνση**
- **Το υδραυλικό λάδι να είναι στη θερμοκρασία λειτουργίας**
- **Η ταχύτητα πορείας να είναι μικρότερη από 3 km/h (1.9 mph)**

Μέγιστη επιτρεπτή άντληση λαδιού

Χωρίς πρόσθετο δοχείο λαδιού . . .	15 L (4,0 US gal)
Με πρόσθετο δοχείο λαδιού	32 L (8,58 US gal)*

Κατά την άντληση μέγιστης ποσότητας λαδιού, δεν πρέπει το τρακτέρ να έχει κλίση πάνω από 3°, προς οποιαδήποτε μεριά. Αν το τρακτέρ έχει κλίση πάνω από 3°, είναι δυνατή η άντληση μόνο μιας αντίστοιχα μικρότερης ποσότητας λαδιού.

Αν χρειάζεται, είναι δυνατό να προστεθούν στο κέλυφος κιβωτίου ταχυτήτων έως και 10 λίτρα (2,6 US gal). Έτσι, αυξάνεται ανάλογα η ποσότητα που μπορεί να αντληθεί. Αν η στάθμη λαδιού είναι πάνω από το σημάδι μέγιστης ποσότητας στον γυάλινο δείκτη, ΜΗΝ εκτελείτε καμία εργασία μεταφοράς με ταχύτητες πάνω από 40 km/h (25 mph).

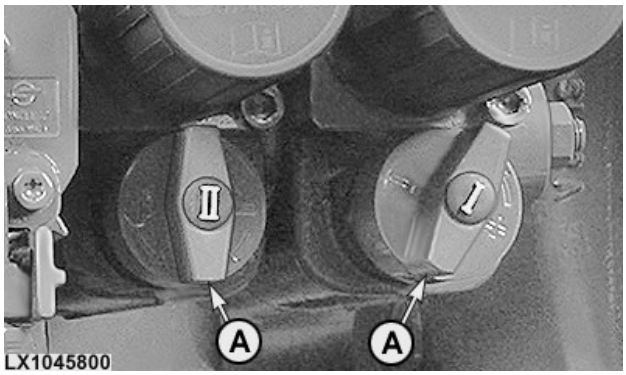
ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Όταν η στάθμη λαδιού του κιβωτίου ταχυτήτων, εξαιτίας της άντλησης, βρίσκεται κάτω από την ένδειξη ελάχιστης στάθμης, ποτέ δεν πρέπει να εκτελούνται βαριές εργασίες, όπως ρυμούλκηση, χρήση του δυναμοδότη ή γρήγορη οδήγηση.

Κατά την πλήρωση, χρησιμοποιείτε μόνο το προτεινόμενο λάδι κιβωτίου ταχυτήτων και υδραυλικού συστήματος. Βλ. Λάδι κιβωτίου ταχυτήτων και υδραυλικού συστήματος στο τμήμα 200Ε.

* Μόνο όταν το τρακτέρ δεν κινείται. Βλ. επίσης Άντληση λαδιού, στο τμήμα 500Α.

OULXA64,SP1,00058B2-30-29AUG23

Βαλβίδες εξωτερικών εργασιών (SCV)— Άντληση λαδιού με υδροστατικό μηχανισμό κίνησης (με υδραυλικό σύστημα PC)



LX1045800—UN—22DEC10

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Ποτέ μην ρυθμίζετε τη ροή μέσω μιας εξωτερικής βαλβίδας. Πάντα να χρησιμοποιείτε βαλβίδες ρύθμισης ροής (A).

Η μέγιστη δυνατή ροή λαδιού κιβωτίου ταχυτήτων και υδραυλικού συστήματος εξαρτάται από το μέγεθος της υδραυλικής αντλίας που είναι τοποθετημένη στο τρακτέρ.

Μέγεθος αντλίας	Ροή
35 cm³ (2.1 in³)	80 l/min (21,1 gpm)

Σβήστε τον κινητήρα. Συνδέστε τον υδραυλικό σωλήνα της υδροστατικής μονάδας. Προσέξτε τα εικονίδια πάνω στους συνδέσμους.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Συνδέστε τα παρελκόμενα με την υδροστατική μονάδα στις βαλβίδες της σειράς 450 μόνο για λειτουργία.

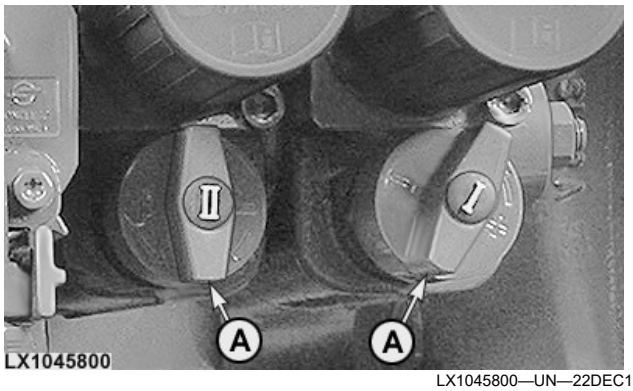
Εκκινήστε τον κινητήρα. Φέρτε το μοχλό χειρισμού στη θέση "σύμπτυξη". Για να απενεργοποιήσετε την υδροστατική μονάδα φέρτε το μοχλό στη θέση πλεύσης. Σβήστε τον κινητήρα και αφαιρέστε τον υδραυλικό σωλήνα.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Μη μετακινείτε τον μοχλό χειρισμού στη νεκρά θέση, διότι αυτό μπορεί να οδηγήσει σε αντίθλιψη, με αποτέλεσμα να προκληθεί ζημιά στον υδροστατικό μηχανισμό κίνησης και στους σωλήνες.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Κατά την οδήγηση, η άντληση λαδιού για τον υδροστατικό μηχανισμό κίνησης είναι περιορισμένη. Βλ. Άντληση λαδιού στο τμήμα 500A.

OULXA64,6M,4CYL,00057E6-30-29AUG23

Βαλβίδες εξωτερικών εργασιών (SCV)—Άντληση λαδιού με υδροστατικό μηχανισμό κίνησης (με υδραυλικό σύστημα PFC)



LX1045800—UN—22DEC10

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Ποτέ μην ρυθμίζετε τη ροή μέσω μιας εξωτερικής βαλβίδας. Πάντα να χρησιμοποιείτε βαλβίδες ρύθμισης ροής (A).

Η μέγιστη παροχή υδραυλικού λαδιού που μπορεί να επιτευχθεί στον ταχυσύνδεσμο είναι 96 l/min (26.4 gal/min).

Σβήστε τον κινητήρα. Συνδέστε τον υδραυλικό σωλήνα της υδροστατικής μονάδας. Προσέξτε τα εικονίδια πάνω στους συνδέσμους.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Συνδέστε τα παρελκόμενα με την υδροστατική μονάδα στις βαλβίδες της σειράς 450 μόνο για λειτουργία.

Εκκινήστε τον κινητήρα. Φέρτε το μοχλό χειρισμού στη θέση "σύμπτυξη". Για να απενεργοποιήσετε την υδροστατική μονάδα φέρτε το μοχλό στη θέση πλεύσης. Σβήστε τον κινητήρα και αφαιρέστε τον υδραυλικό σωλήνα.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Μη μετακινείτε τον μοχλό χειρισμού στη νεκρά θέση, διότι αυτό μπορεί να οδηγήσει σε αντίθλιψη, με αποτέλεσμα να προκληθεί ζημιά στον υδροστατικό μηχανισμό κίνησης και στους σωλήνες.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Κατά την οδήγηση, η άντληση λαδιού για τον υδροστατικό μηχανισμό κίνησης είναι περιορισμένη. Βλ. Άντληση λαδιού στο τμήμα 500A.

OULXA64,6M,6CYL,0005632-30-29AUG23

Χρήση υδραυλικών κυλίνδρων μεγάλου όγκου

Η λειτουργία των υδραυλικών κυλίνδρων μεγάλου όγκου ή τηλεσκοπικών κυλίνδρων απαιτεί ιδιαίτερη προσοχή από τον χρήστη. Οδηγίες, π.χ. κατά τη χρήση ρυμούλκας με υδραυλική λειτουργία ανατροπής.

- Κατά την ανατροπή ρυμούλκας, διατηρείτε στροφές κινητήρα 1800-2100 σ.α.λ.
- Πριν από την ανατροπή μιας ρυμούλκας, ελέγξτε αν η μέγιστη επιτρεπόμενη άντληση λαδιού αντιστοιχεί στη χωρητικότητα λαδιού που απαιτείται για την πλήρωση του υδραυλικού κυλίνδρου. Συγκρίνετε τις σχετικές πληροφορίες στο εγχειρίδιο ρυμούλκας με τη μέγιστη επιτρεπτή άντληση λαδιού. Βλ. Βαλβίδες εξωτερικών εργασιών - Μέγιστη επιτρεπτή άντληση λαδιού, στο τμήμα 70 και Άντληση λαδιού, στο τμήμα 500A.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Εάν η απαιτούμενη ποσότητα λαδιού υπερβαίνει τη μέγιστη επιτρεπτή άντληση λαδιού ή/και το λάδι αντληθεί πολύ γρήγορα, αυτό μπορεί να οδηγήσει σε σπηλαίωση. Η σπηλαίωση μπορεί να αναγνωριστεί από τον ασυνήθιστο δυνατό θόρυβο και προκαλεί μηχανική ζημιά. Κατά τη λειτουργία των υδραυλικών κυλίνδρων μεγάλου όγκου, όπως τηλεσκοπικοί κύλινδροι, δίνετε προσοχή στους απότομους δυνατούς θορύβους. Διακόψτε αμέσως τη λειτουργία του υδραυλικού κυλίνδρου, αν υποψιάζεστε ότι υπάρχει σπηλαίωση. Η μεταβολή των στροφών του κινητήρα δεν οδηγεί σε βελτίωση και, συνεπώς, θα πρέπει να αποφεύγεται.

500A,401,OULXBER,00030BD-30-04MAR24

Πρόσθετο δοχείο λαδιού



LX364274—UN—18FEB19

Ένα πρόσθετο δοχείο λαδιού (A) επιτρέπει την άντληση περισσότερου λαδιού.

Η μέγιστη ποσότητα λαδιού που μπορεί να αντληθεί αναγράφεται κατωτέρω.

Μέγιστη επιτρεπτή άντληση λαδιού

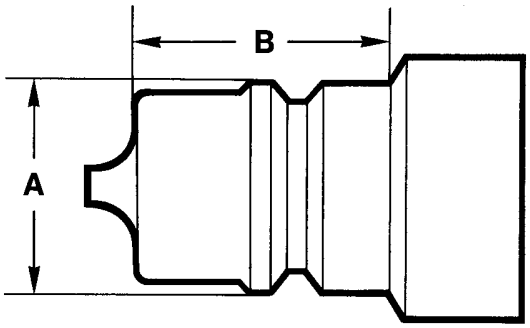
32 l (8,5 US gal)

Το επιπλέον λάδι μπορεί να χρησιμοποιηθεί για μεγάλες ανατρεπόμενες ρυμούλκες και σε άλλες εφαρμογές που απαιτούν μεγαλύτερη ποσότητα λαδιού.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Το πρόσθετο δοχείο λαδιού έχει πλεονεκτήματα σε σχέση με την υπερπλήρωση του κιβωτίου ταχυτήτων. Βλ. "Άντληση λαδιού" στο κεφάλαιο 500A.

OULXA64,SP1,00058B1-30-17NOV20

Ρακόρ βαλβίδων ελέγχου εξωτερικών εργασιών SCV



LX 006613

LX006613—UN—15AUG94

Χρησιμοποιείτε μόνο ρακόρ που αντιστοιχούν στο πρότυπο ISO.

Η διάσταση (A) πρέπει να είναι μεταξύ 23,66 και 23,74 mm (0,931 και 0,934 in.).

Η διάσταση (B) πρέπει να είναι τουλάχιστον 24 mm (0,945 in.).

OULXA64,6R,0005B53-30-17MAR21

Σύνδεση υδραυλικών σωλήνων στις βαλβίδες SCVΣ



LX266990—UN—10OCT16

ΠΡΟΣΟΧΗ: Τυχόν διαφεύγοντα υγρά υπό πίεση ενδέχεται να διεισδύσουν στο δέρμα προκαλώντας σοβαρό τραυματισμό. Προς αποφυγή κινδύνου, πριν από την αποσύνδεση των αγωγών συστήματος εκτονώστε την πίεση.

Σε περίπτωση ατυχήματος, συμβουλευτείτε αμέσως έναν γιατρό. Αν κάποιο υγρό διαπεράσει το δέρμα, θα πρέπει να αφαιρεθεί με χειρουργική επέμβαση μέσα σε λίγες ώρες, διαφορετικά μπορεί να προκληθεί γάγγραινα.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Υπάρχει κίνδυνος τραυματισμού. Πριν από τη σύνδεση παρελκόμενου, τη σύνδεση υδραυλικών σωλήνων και για αποφυγή απρόσμενων κινήσεων του παρελκόμενου τηρείτε τα εξής:

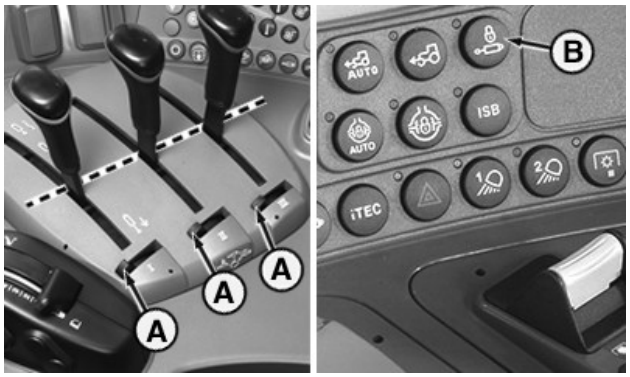
- **Σβήστε τον κινητήρα.**
- **Θέστε τα χειριστήρια των βαλβίδων SCV στη νεκρά θέση και ασφαλίστε τα.**

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Οι υδραυλικοί σωλήνες μπορεί να υποστούν βλάβη λόγω φυσικής ζημιάς, συστροφών, παλαίωσης ή έκθεσης. Ελέγχετε τακτικά τους σωλήνες.

Οι ρύποι, η σκόνη και τα ξένα σωματίδια μπορεί να προκαλέσουν ζημιά στο υδραυλικό σύστημα. Οι υδραυλικοί σωλήνες και οι βαλβίδες SCV πρέπει να καθαρίζονται διεξοδικά πριν από τη σύνδεση ενός παρελκόμενου στο τρακτέρ.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Ο καθαρισμός με ατμό ή με πλυστικό υψηλής πίεσης στον χώρο γύρω από τις βαλβίδες SCV και τα ηλεκτρονικά εξαρτήματα ενδέχεται να προκαλέσει ζημιά στον εξοπλισμό. Σε περίπτωση χρήσης πλυστικών μηχανημάτων υψηλής πίεσης με πίεση πάνω από 6900 kPa (69 bar) (1000 psi), θα πρέπει να διατηρείται ελάχιστη απόσταση 200 mm (8 in.) από τις συνδέσεις.

1. **Ενεργοποιήστε την ασφάλεια στάθμευσης και σβήστε τον κινητήρα.**
2. Ασφάλιση χειριστηρίων για βαλβίδες SCV:
   - Μετακινήστε τους μοχλούς χειρισμού για τις βαλβίδες SCV στη νεκρά θέση και ασφαλίστε.



LX364275—UN—18FEB19

Μηχανοκίνητες/Ηλεκτροκίνητες

A—Μοχλός ασφάλισης, SCV
B—Πλήκτρο ασφάλισης, SCV

- Για μηχανοκίνητο χειριστήριο πολλαπλών λειτουργιών[1]:

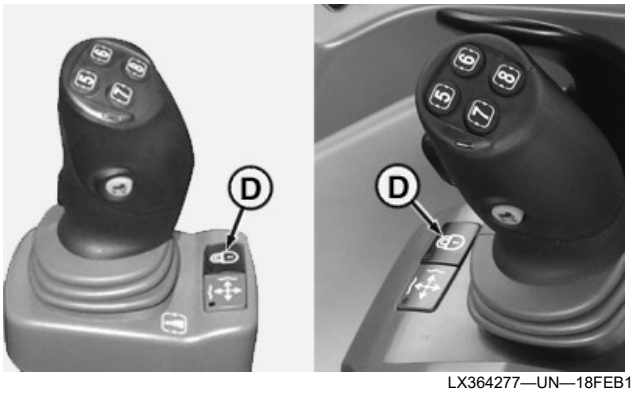
[1] *Αν υπάρχει*



LX364276—UN—18FEB19

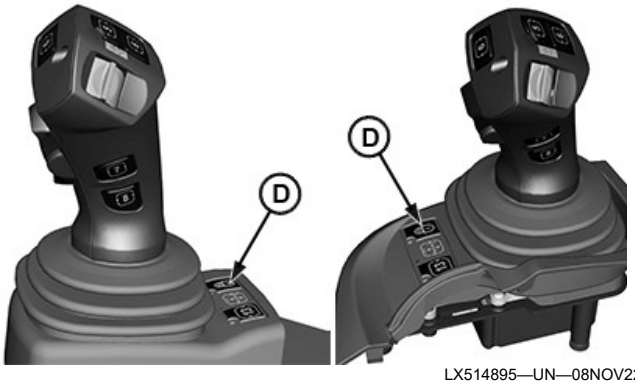
Μετακινήστε το χειριστήριο πολλαπλών λειτουργιών στη νεκρά θέση και περιστρέψτε τον δακτύλιο ασφάλισης (C) προς τα δεξιά.

- Με ηλεκτροκίνητο χειριστήριο πολλαπλών λειτουργιών[2]:



LX364277—UN—18FEB19

Ηλεκτρικό χειριστήριο πολλαπλών λειτουργιών (έκδοση 1) στο δεξιό υποβραχιόνιο/CommandARM™



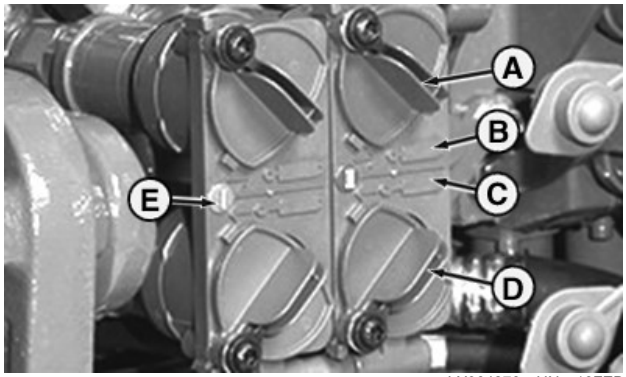
LX514895—UN—08NOV22

Ηλεκτρικό χειριστήριο πολλαπλών λειτουργιών (έκδοση 2) στο δεξιό υποβραχιόνιο/CommandARM™

Μετακινήστε το χειριστήριο πολλαπλών λειτουργιών στη νεκρά θέση και πατήστε το πλήκτρο ασφάλισης (D).

3. Καθαρίστε τα πώματα σκόνης και στρέψτε τα πλευρικά.

[2] *Αν υπάρχει*



LX364278—UN—18FEB19

A—Ταχυσύνδεσμος σύμπτυξης
B—Εικονίδιο σύμπτυξης
C—Εικονίδιο έκπτυξης
D—Ταχυσύνδεσμος έκπτυξης
E—Αριθμός αναγνώρισης

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Βεβαιωθείτε ότι η σύνδεση των υδραυλικών σωλήνων στους ταχυσυνδέσμους έχει γίνει σωστά. Εάν οι εύκαμπτοι σωλήνες συνδεθούν αντίστροφα, το μηχάνημα δεν θα αποκρίνεται με τον αναμενόμενο τρόπο στα χειριστήρια του συστήματος.

Αντιστοίχιση βαλβίδων SCV στο πίσω μέρος
Σύμπτυξη = άνω θύρα
Έκπτυξη = κάτω θύρα

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Οι βαλβίδες SCV επισημαίνονται με I έως IV (E).

4. Ελέγξτε τα σύμβολα (B) ή (C) του σωλήνα προς σύνδεση για να εξακριβώσετε αν αντιστοιχούν στην κατεύθυνση κίνησης του κυλίνδρου.

Για κύλινδρο μονής ενέργειας:

- Τοποθετήστε τον σωλήνα για έκπτυξη στο κάτω μέρος μέσα στον ταχυσύνδεσμο (D).

Για κύλινδρο διπλής ενέργειας:

- Τοποθετήστε τον σωλήνα για σύμπτυξη στο άνω μέρος του ταχυσυνδέσμου (A).
- Τοποθετήστε τον σωλήνα για έκπτυξη στο κάτω μέρος μέσα στον ταχυσύνδεσμο (D).

5. Ωθήστε τον(τους) σωλήνα(ες) σταθερά μέσα στον (στους) ταχυσύνδεσμο(ους).

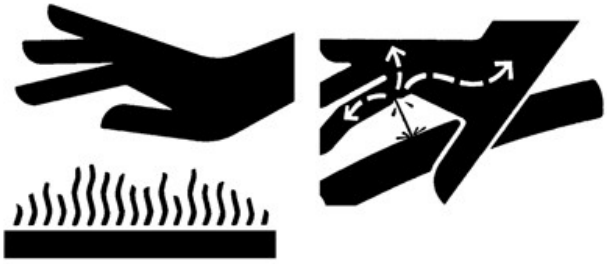
ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Οι βαλβίδες SCV είναι χρωματικά κωδικοποιημένες. Τα κιτ αναγνώρισης σωλήνα διατίθενται μέσω των τυπικών δικτύων διάθεσης ανταλλακτικών.

Αναγνώριση βαλβίδων SCV	
SCV	**Χρώμα**
I	Πράσινο
II	Μπλε
III	Καφέ

IV	Μαύρο

OULXA64,6M,0005634-30-15JUL25

Αποσύνδεση υδραυλικών σωλήνων από τις SCVΣ



LX266990—UN—10OCT16

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ: Κίνδυνος τραυματισμού από απροσδόκητες κινήσεις των υδραυλικών εξαρτημάτων.

Όταν εργάζεστε σε υδραυλικά εξαρτήματα υπό πίεση, υπάρχει κίνδυνος να συμβούν τα εξής:

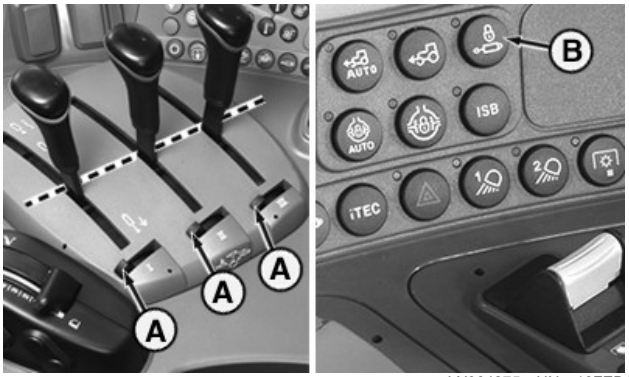
- **Διαφυγή λαδιού υπό πίεση.**
- **Ενεργοποίηση ακούσιων κινήσεων του παρελκόμενου.**

Για να αποφευχθεί αυτός ο κίνδυνος, πριν από την αποσύνδεση των υδραυλικών σωλήνων ενεργήστε ως εξής:

1. **Χαμηλώστε το παρελκόμενο στο έδαφος.**
2. **Εκτονώστε την πίεση στους σωλήνες και τους αγωγούς.**
3. **Θέστε τις βαλβίδες ελέγχου στη νεκρά θέση και ασφαλίστε τις.**

1. Χαμηλώστε το παρελκόμενο στο έδαφος.
2. **Ενεργοποιήστε την ασφάλεια στάθμευσης και σβήστε τον κινητήρα.**
3. Με τον διακόπτη εκκίνησης ενεργοποιημένο*, θέστε τη βαλβίδα SCV στις θέσεις έκπτυξης και σύμπτυξης αρκετές φορές.

   ** Απαραίτητο μόνο με βαλβίδες SCV ηλεκτρικής λειτουργίας και χειριστήριο πολλαπλών λειτουργιών ηλεκτρικής λειτουργίας.*
4. Ασφαλίστε τα χειριστήρια για τις βαλβίδες SCV ή ενεργοποιήστε την ασφάλεια μεταφοράς:
   - Μετακινήστε τους μοχλούς χειρισμού για τις βαλβίδες SCV στη νεκρά θέση και ασφαλίστε.



LX364275—UN—18FEB19

Μηχανοκίνητες/Ηλεκτροκίνητες

A—Μοχλός ασφάλισης, SCV
B—Πλήκτρο ασφάλισης, SCV

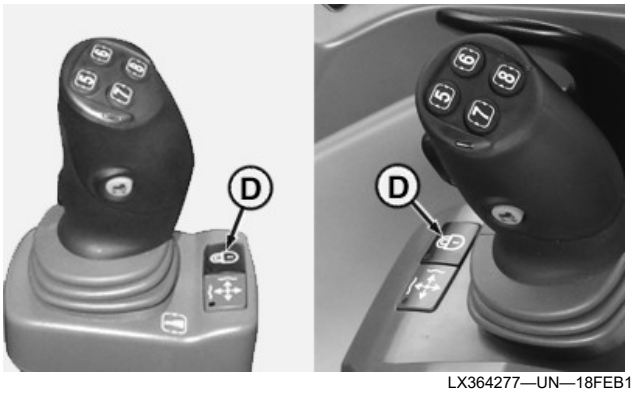
- Για μηχανοκίνητο χειριστήριο πολλαπλών λειτουργιών[3]:



LX364276—UN—18FEB19

Μετακινήστε το χειριστήριο πολλαπλών λειτουργιών στη νεκρά θέση και περιστρέψτε τον δακτύλιο ασφάλισης (C) προς τα δεξιά.

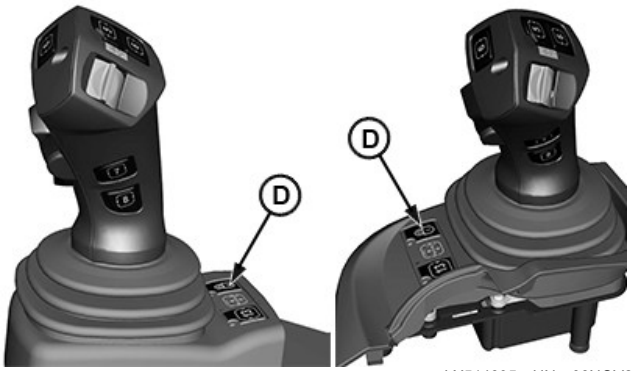
- Με ηλεκτροκίνητο χειριστήριο πολλαπλών λειτουργιών[3]:



LX364277—UN—18FEB19

Ηλεκτρικό χειριστήριο πολλαπλών λειτουργιών (έκδοση 1) στο δεξιό υποβραχιόνιο/CommandARM™

[3] *Αν υπάρχει*



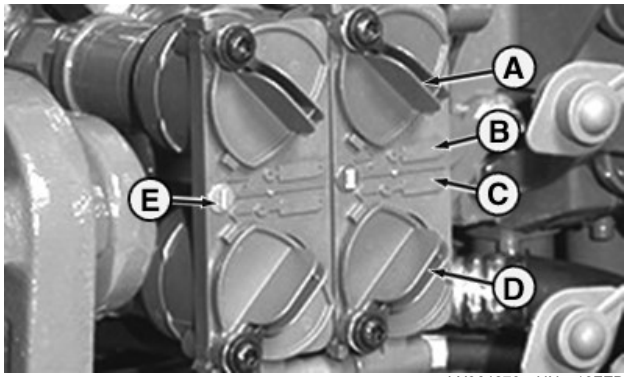
LX514895—UN—08NOV22

Ηλεκτρικό χειριστήριο πολλαπλών λειτουργιών (έκδοση 2) στο δεξιό υποβραχιόνιο/CommandARM™

Μετακινήστε το χειριστήριο πολλαπλών λειτουργιών στη νεκρά θέση και πατήστε το πλήκτρο ασφάλισης (D).

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Μην ασκείτε δύναμη για την αποσύνδεση των σωλήνων. Τραβήξτε τους σωλήνες σε ευθεία γραμμή έξω από τις συνδέσεις, χωρίς εμπλοκή. Διαφορετικά, οι ταχυσύνδεσμοι ενδέχεται να υποστούν ζημιά.

5. Τραβήξτε τους σωλήνες **σε ευθεία** έξω από τους ταχυσυνδέσμους.



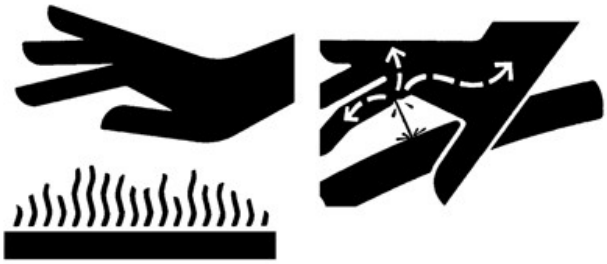
LX364278—UN—18FEB19

A—Ταχυσύνδεσμος σύμπτυξης
B—Εικονίδιο σύμπτυξης
C—Εικονίδιο έκπτυξης
D—Ταχυσύνδεσμος έκπτυξης
E—Αριθμός αναγνώρισης

6. Τοποθετήστε τα πώματα σκόνης στους συνδέσμους και σφίξτε τα.

OULXA64,6M,0005635-30-23MAR23

Σύνδεση ή αποσύνδεση υδραυλικών σωλήνων με ή από βαλβίδες SCV στο μπροστινό σύστημα ζεύξης (αν υπάρχουν) ΣΣΣ



LX266990—UN—10OCT16

ΠΡΟΣΟΧΗ: Τυχόν διαφεύγοντα υγρά υπό πίεση ενδέχεται να διεισδύσουν στο δέρμα προκαλώντας σοβαρό τραυματισμό. Προς αποφυγή κινδύνου, πριν από την αποσύνδεση των αγωγών συστήματος εκτονώστε την πίεση.

Σε περίπτωση ατυχήματος, συμβουλευτείτε αμέσως έναν γιατρό. Αν κάποιο υγρό διαπεράσει το δέρμα, θα πρέπει να αφαιρεθεί με χειρουργική επέμβαση μέσα σε λίγες ώρες, διαφορετικά μπορεί να προκληθεί γάγγραινα.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Αποφύγετε τον κίνδυνο τραυματισμού. Πριν από τη σύνδεση παρελκόμενου, τη σύνδεση υδραυλικών σωλήνων και για αποφυγή απρόσμενων κινήσεων του παρελκόμενου τηρείτε τα εξής:

• Σβήστε τον κινητήρα.

• Θέστε τα χειριστήρια των βαλβίδων SCV στη νεκρά θέση και ασφαλίστε τα.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Οι υδραυλικοί σωλήνες μπορεί να υποστούν βλάβη λόγω φυσικής ζημιάς, συστροφών, παλαίωσης ή έκθεσης. Ελέγχετε τακτικά τους σωλήνες.

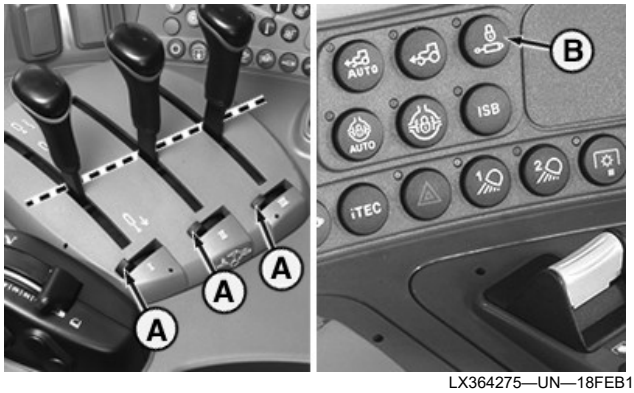
Οι ρύποι, η σκόνη και τα ξένα σωματίδια μπορεί να προκαλέσουν ζημιά στο υδραυλικό σύστημα. Οι υδραυλικοί σωλήνες και οι βαλβίδες SCV πρέπει να καθαρίζονται διεξοδικά πριν από τη σύνδεση ενός παρελκόμενου στο τρακτέρ.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Ο καθαρισμός με ατμό ή με πλυστικό υψηλής πίεσης στον χώρο γύρω από τις βαλβίδες SCV και τα ηλεκτρονικά εξαρτήματα ενδέχεται να προκαλέσει ζημιά στον εξοπλισμό. Σε περίπτωση χρήσης πλυστικών μηχανημάτων υψηλής πίεσης με πίεση πάνω από 6900 kPa (69 bar) (1000 psi), θα πρέπει να διατηρείται ελάχιστη απόσταση 200 mm (8 in.) από τις συνδέσεις.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Οι υδραυλικές συνδέσεις στο μπροστινό μέρος του τρακτέρ ή και κάτω από το δεξιό σκαλοπάτι[4] λειτουργούν με το τζόιστικ.

Σύνδεση υδραυλικών σωλήνων

1. Ενεργοποιήστε την ασφάλεια στάθμευσης και σβήστε τον κινητήρα.
2. Ασφάλιση χειριστηρίων για βαλβίδες SCV:
   - Μετακινήστε τους μοχλούς χειρισμού για τις βαλβίδες SCV στη νεκρά θέση και ασφαλίστε.



LX364275—UN—18FEB19

Μηχανοκίνητες/Ηλεκτροκίνητες

A—Μοχλός ασφάλισης, SCV
B—Πλήκτρο ασφάλισης, SCV

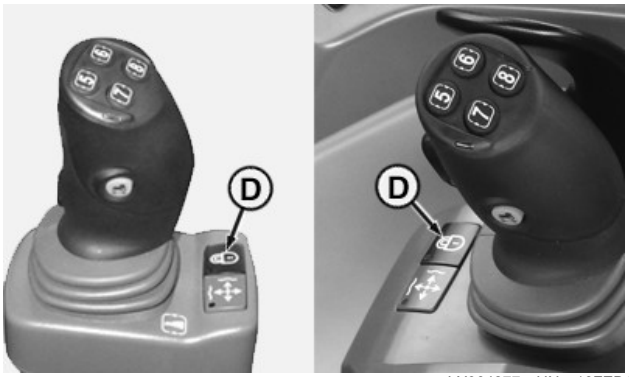
   - Για μηχανοκίνητο χειριστήριο πολλαπλών λειτουργιών[4]:



LX364276—UN—18FEB19

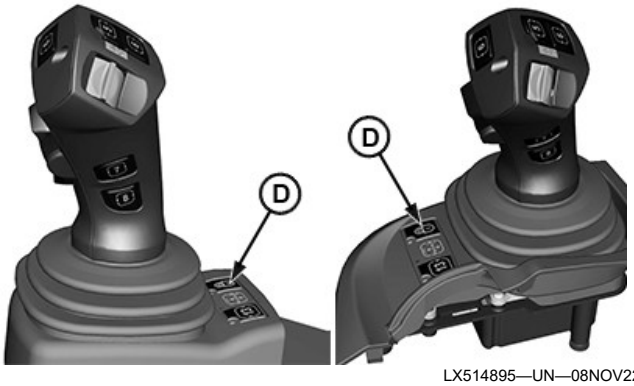
Μετακινήστε το χειριστήριο πολλαπλών λειτουργιών στη νεκρά θέση και περιστρέψτε τον δακτύλιο ασφάλισης (C) προς τα δεξιά.

   - Με ηλεκτροκίνητο χειριστήριο πολλαπλών λειτουργιών[4]:



LX364277—UN—18FEB19

Ηλεκτρικό χειριστήριο πολλαπλών λειτουργιών (έκδοση 1) στο δεξιό υποβραχιόνιο/CommandARM™

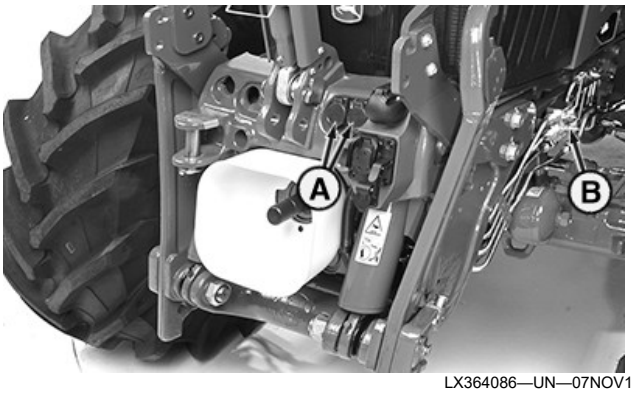


LX514895—UN—08NOV22

Ηλεκτρικό χειριστήριο πολλαπλών λειτουργιών (έκδοση 2) στο δεξιό υποβραχιόνιο/CommandARM™

Μετακινήστε το χειριστήριο πολλαπλών λειτουργιών στη νεκρά θέση και πατήστε το πλήκτρο ασφάλισης (D).

3. Ασφαλίστε τη βαλβίδα διακοπής (B).



LX364086—UN—07NOV18

A—Ταχυσύνδεσμοι βαλβίδας SCV II στο μπροστινό σύστημα ζεύξης
B—Βαλβίδα διακοπής μπροστινού συστήματος ζεύξης

4. Καθαρίστε τα πώματα σκόνης και στρέψτε τα πλευρικά.

[4] *Αν υπάρχει*

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Βεβαιωθείτε ότι οι υδραυλικοί σωλήνες των παρελκόμενων συνδέονται σωστά στους ταχυσυνδέσμους. Εάν οι εύκαμπτοι σωλήνες συνδεθούν αντίστροφα, το μηχάνημα δεν θα αποκρίνεται με τον αναμενόμενο τρόπο στα χειριστήρια του συστήματος.

Αντιστοίχιση ταχυσυνδέσμων στο μπροστινό σύστημα ζεύξης
Έκπτυξη = Αριστερή θύρα
Σύμπτυξη = Δεξιά θύρα

5. Σπρώξτε τους σωλήνες καλά μέσα στους ταχυσυνδέσμους.

Αποσύνδεση υδραυλικών σωλήνων

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ: Υπάρχει κίνδυνος τραυματισμού. Πριν από τη αποσύνδεση ενός παρελκόμενου, χαμηλώστε το παρελκόμενο στο έδαφος και ασφαλίστε τα χειριστήρια των βαλβίδων SCV ώστε να εμποδίζεται η κίνηση του παρελκόμενου.

1. Ενεργοποιήστε την ασφάλεια στάθμευσης.
2. Χαμηλώστε το παρελκόμενο στο έδαφος.
3. Ενόσω ο κινητήρας λειτουργεί, μετακινήστε τον μοχλό των βαλβίδων SCV στη θέση πλεύσης για λίγα δευτερόλεπτα.
4. **Σβήστε τον κινητήρα.**
5. Ασφάλιση χειριστηρίων για βαλβίδες SCV:
   - Μετακινήστε τους μοχλούς χειρισμού των βαλβίδων SCV στη νεκρά θέση και ασφαλίστε με το (A) ή (B).
   - Για μηχανοκίνητο χειριστήριο πολλαπλών λειτουργιών[5]:

     Μετακινήστε το χειριστήριο πολλαπλών λειτουργιών στη νεκρά θέση και περιστρέψτε τον δακτύλιο ασφάλισης (C) προς τα δεξιά.
   - Με ηλεκτροκίνητο χειριστήριο πολλαπλών λειτουργιών[5]:

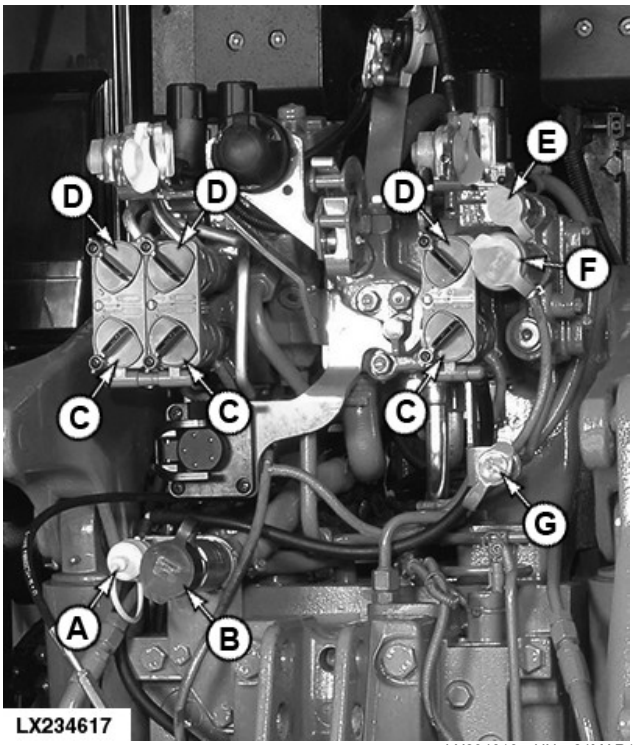
     Μετακινήστε το χειριστήριο πολλαπλών λειτουργιών στη νεκρά θέση και πατήστε το πλήκτρο ασφάλισης (D).
6. Ασφαλίστε τη βαλβίδα διακοπής (B) στο μπροστινό σύστημα ζεύξης.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Μην ασκείτε δύναμη για την αποσύνδεση των σωλήνων. Τραβήξτε τους σωλήνες σε ευθεία γραμμή έξω από τις συνδέσεις, χωρίς εμπλοκή. Διαφορετικά, οι ταχυσύνδεσμοι ενδέχεται να υποστούν ζημιά.

7. Τραβήξτε τους σωλήνες **σε ευθεία** έξω από τους ταχυσυνδέσμους.
8. Τοποθετήστε τα πώματα σκόνης στους συνδέσμους και σφίξτε τα.

OULXA64,6M,0005636-30-23MAR23

Υδραυλικές συνδέσεις για παρελκόμενα και υδραυλικούς κινητήρες



LX234618—UN—24MAR15

A—Θύρα επιστροφής χωρίς πίεση για πρόσθετη εξωτερική παροχή (λάδι διαρροής)
B—Θύρα επιστροφής χωρίς πίεση για πρόσθετη εξωτερική παροχή (μεγάλες ποσότητες λαδιού)
C—Ταχυσύνδεσμοι βαλβίδων SCV για έκπτυξη (I-III)
D—Ταχυσύνδεσμοι βαλβίδων SCV για σύμπτυξη (I-III)
E—Θύρα ανίχνευσης φορτίου πρόσθετης εξωτερικής παροχής (πιλοτικό λάδι)
F—Θύρα πίεσης για πρόσθετη εξωτερική παροχή
G—Ταχυσύνδεσμος για υδραυλικά φρένα ρυμούλκας

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Σε παρελκόμενα με υδραυλικό σύστημα ανίχνευσης φορτίου, είναι αναγκαία η χρήση των σχετικών συνδέσεων στη βαλβίδα πρόσθετης υδραυλικής ισχύος.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Για περισσότερες πληροφορίες, βλ. επίσης Σύνδεση παρελκόμενων στις βαλβίδες εξωτερικών εργασιών, στις σελίδες που ακολουθούν.

Σύνδεση/Λειτουργία υδραυλικών κινητήρων

Επιλέξτε το μικρότερο υδραυλικό μοτέρ που ενδείκνυται για τη λειτουργία. Η πρακτική αυτή μειώνει τις απώλειες ισχύος και τη θέρμανση του υδραυλικού λαδιού, ειδικά

[5] *Αν υπάρχει*

αν η αντλία εξαναγκάζεται να λειτουργεί σε υψηλή πίεση από άλλες λειτουργίες.

Λειτουργία υδραυλικών κινητήρων

- Βεβαιωθείτε ότι όλες οι βαλβίδες ελέγχου της γραμμής είναι τελείως ανοιχτές.
- Βεβαιωθείτε ότι έχουν αφαιρεθεί τα στόμια της γραμμής.
- Κλείστε τις βίδες εξαέρωσης (αν υπάρχουν).

Υδραυλικές συνδέσεις σε τρακτέρ χωρίς πρόσθετη θύρα επιστροφής ή βαλβίδα πρόσθετης υδραυλικής ισχύος:

Η σύνδεση του υδραυλικού κινητήρα γίνεται ως εξής:

- Συνδέστε τον αγωγό πίεσης στη σύνδεση (D) (σύμπτυξη).
- Συνδέστε τη γραμμή επιστροφής στη σύνδεση (C) (έκπτυξη).
- Αν οι συνδέσεις αντιστραφούν κατά λάθος, χρησιμοποιήστε την ειδική θύρα επιστροφής για την αποτροπή ελέγχου και αναρροής στη γραμμή επιστροφής.

Η σύνδεση παρελκόμενου, όπως ένας υδραυλικός κύλινδρος, γίνεται ως εξής:

- Συνδέστε τον αγωγό πίεσης στη σύνδεση (C) (έκπτυξη).
- Συνδέστε τη γραμμή επιστροφής στη σύνδεση (D) (σύμπτυξη).

Υδραυλικές συνδέσεις σε τρακτέρ με θύρα επιστροφής χωρίς πίεση:

- Συνδέστε τον αγωγό πίεσης στη σύνδεση (D) (σύμπτυξη).
- Συνδέστε τη γραμμή επιστροφής στη θύρα επιστροφής (B).
- Η ειδική απόληξη σωλήνα επιστροφής δεν είναι απαραίτητη αλλά μπορεί να χρησιμοποιηθεί.

Ενεργοποιήστε τον υδραυλικό κινητήρα μετακινώντας τον μοχλό προς τα εμπρός στη θέση κλικ για σύμπτυξη. Προσαρμόστε την ταχύτητα του κινητήρα με τον ρυθμιστή ροής βαλβίδων SCV. Με τον τρόπο αυτό διασφαλίζεται ότι η αντλία λειτουργεί μόνο με τη ζήτηση πίεσης.

Απενεργοποιήστε τον υδραυλικό κινητήρα μετακινώντας τον μοχλό στη θέση πλεύσης. Έτσι προστατεύεται ο υδραυλικός κινητήρας από πιθανή ζημιά στις τσιμούχες λόγω υπερπίεσης από την επιστροφή λαδιού στη βαλβίδα SCV ή σπηλαίωσης, όταν χρησιμοποιούνται οι θύρες επιστροφής του υδραυλικού κινητήρα.

Υδραυλικές συνδέσεις σε τρακτέρ με βαλβίδα πρόσθετης υδραυλικής ισχύος

Η σύνδεση μέσω της βαλβίδας Power Beyond απαιτεί τη χρήση ξεχωριστής βαλβίδας ελέγχου ροής:

- Συνδέστε τον αγωγό πίεσης του υδραυλικού κινητήρα στη θύρα πίεσης (F).
- Συνδέστε τη γραμμή επιστροφής του υδραυλικού κινητήρα στη θύρα επιστροφής (B).
- Συνδέστε τον αγωγό πιλοτικού λαδιού ανίχνευσης φορτίου στη θύρα (E).

Οι λειτουργίες πρόσθετης εξωτερικής παροχής μέσω της βαλβίδας πρόσθετης υδραυλικής ισχύος απαιτούν ένα πιλοτικό σήμα για τη ρύθμιση πίεσης της αντλίας, για τον λόγο αυτό χρησιμοποιείται ένας αγωγός πιλοτικού λαδιού ανίχνευσης φορτίου. Για κάποιον εξοπλισμό ενδεχομένως να απαιτείται τροποποίηση. Οι ειδικοί υδραυλικοί σύνδεσμοι μπορούν να ληφθούν από εταιρείες εμπορίου ανταλλακτικών.

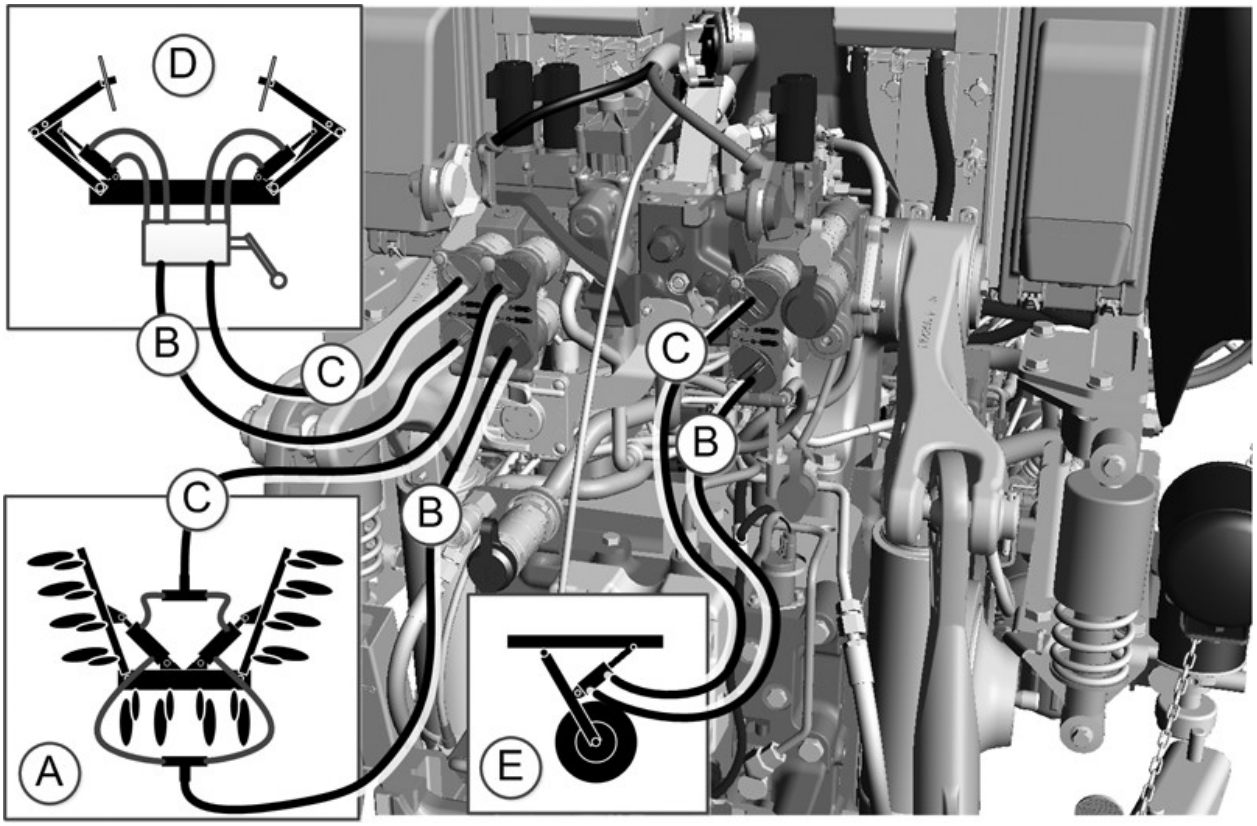
Υδραυλικές συνδέσεις σε υδραυλικά μοτέρ με αποστράγγιση περιβλήματος

Μερικοί υδραυλικοί κινητήρες έχουν ξεχωριστό αγωγό αποστράγγισης περιβλήματος για εσωτερική διαρροή. Συνδέστε τον στη θύρα επιστροφής (A), ώστε το λάδι να κατευθυνθεί στο κάρτερ.

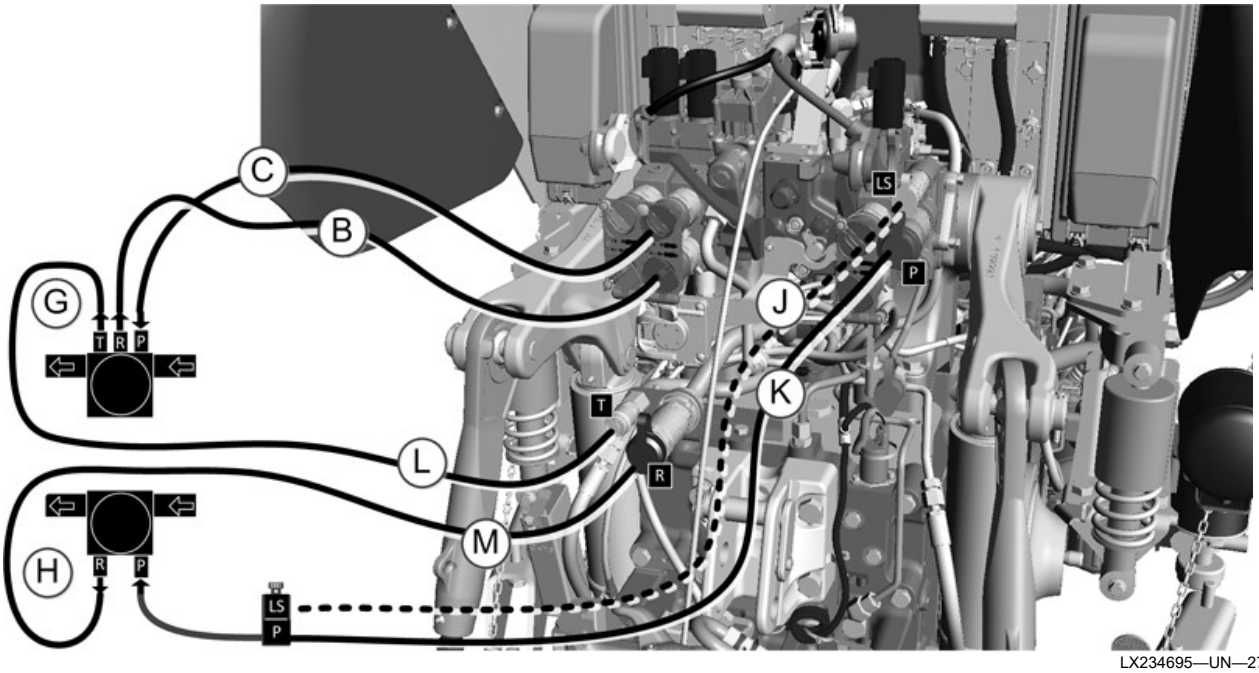
OULXA64,6M,0005637-30-15JUL25

Σύνδεση παρελκόμενων σε SCVΣ

Εικόνα παραδείγματος



LX228720—UN—27APR15



LX234695—UN—27APR15

A - Πτυσσόμενος μηχανισμός, για παράδειγμα (κύλινδρος διπλής ενέργειας συνδεδεμένος παράλληλα)

B - Θύρα SCV για έκπτυξη

C - Θύρα SCV για σύμπτυξη

D - Με σημάδια ίχνους, για παράδειγμα, δύο κύλινδροι διπλής ενέργειας ενεργοποιούνται ανεξάρτητα μέσω βαλβίδας μετατροπής

E - Ενεργοποίηση βοηθητικού τροχού βάθους μέσω του κυλίνδρου διπλής ενέργειας, για παράδειγμα

G - Θύρα αποστράγγισης υδραυλικού κινητήρα για εκκένωση του περιβλήματος κινητήρα

H - Υδραυλικός κινητήρας (π.χ. για αντλία) χωρίς θύρα επιστροφής

J - Σωλήνας για πιλοτικό λάδι ανίχνευσης φορτίου, συνδεδεμένος στη βαλβίδα πρόσθετης υδραυλικής ισχύος

K - Σωλήνας λαδιού πίεσης, συνδεδεμένος στη βαλβίδα πρόσθετης υδραυλικής ισχύος

L - Σωλήνας αποστράγγισης περιβλήματος υδραυλικού κινητήρα (επιστροφή λαδιού διαρροής για εκκένωση του περιβλήματος του υδραυλικού κινητήρα)

M - Θύρα επιστροφής για μεγάλη ποσότητα λαδιού

Η απεικόνιση δείχνει τυπικές εφαρμογές και περιγράφει τον τρόπο με τον οποίο πρέπει να συνδέονται τα παρελκόμενα στο υδραυλικό σύστημα του τρακτέρ. Επίσης ακολουθήστε τις οδηγίες του εγχειριδίου χειριστή των παρελκόμενων.

Παρελκόμενα με πτυσσόμενους μηχανισμούς (A) είναι συνήθως εξοπλισμένα με κύλινδρους διπλής ενέργειας. Αυτοί συνδέονται σε βαλβίδες SCV για τις λειτουργίες σύμπτυξης (δεξιά πλευρά SCV) και έκπτυξης (αριστερή πλευρά SCV). Στο παράδειγμα που απεικονίζεται, οι δύο πτυσσόμενοι μηχανισμοί ενεργοποιούνται ταυτόχρονα επειδή οι αγωγοί πίεσης του κυλίνδρου είναι συνδεδεμένοι μεταξύ τους με εξαρτήματα σύνδεσης T.

Ο έλεγχος δύο εφαρμογών με μία SCV είναι δυνατός με τη βοήθεια βαλβίδας μετατροπής, όπως στο παράδειγμα (D). Η βαλβίδα μετατροπής επιτρέπει τον επιτυχή έλεγχο παρόμοιων λειτουργιών, αλλά ανεξάρτητα μεταξύ τους.

Για εφαρμογές με κυλίνδρους διπλής ενέργειας (π.χ., χαμήλωμα βοηθητικών τροχών βάθους (E)), η σύνδεση στην SCV γίνεται όπως και για τις λειτουργίες σύμπτυξης (δεξιά πλευρά SCV) και έκπτυξης (αριστερή πλευρά SCV).

Αν ο υδραυλικός κινητήρας έχει θύρα αποστράγγισης (G), είναι πολύ σημαντικό να τη συνδέσετε στη θύρα επιστροφής (L). Αυτό διασφαλίζει ότι δεν δημιουργείται πίεση στο εσωτερικό του περιβλήματος του υδραυλικού κινητήρα, το οποίο θα προκαλούσε ζημιά. Το παράδειγμα (G) δείχνει ένα υδραυλικό μοτέρ συνδεδεμένο σε SCV. Ρυθμίστε τη βαλβίδα SCV σε συνεχή ροή.

Ένας υδραυλικός κινητήρας (H) σε παρελκόμενα με ανεξάρτητο υδραυλικό σύστημα θα πρέπει να συνδεθεί όπως απεικονίζεται. Η γραμμή επιστροφής του υδραυλικού κινητήρα και οι συνδέσεις της βαλβίδας ελέγχου πρέπει να συνδεθούν στις θύρες (J, K και M) της βαλβίδας πρόσθετης υδραυλικής ισχύος.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Αν ένας υδραυλικός κινητήρας με αγωγούς πίεσης και επιστροφής συνδεθεί σε μια βαλβίδα SCV, στη θύρα επιστροφής θα πρέπει να χρησιμοποιηθεί μια πρόσθετη βαλβίδα ελέγχου. Προστατεύει από ζημιά σε περίπτωση λανθασμένης λειτουργίας της βαλβίδα SCV. Να απενεργοποιείτε τον υδραυλικό κινητήρα πάντα με τη βαλβίδα SCV στη θέση πλεύσης. Αυτό επιτρέπει τη σταδιακή επιβράδυνση του υδραυλικού κινητήρα. Απενεργοποιώντας τον κινητήρα με τη βαλβίδα SCV στη νεκρά θέση, διακόπτεται απότομα η περιστροφική κίνηση και ενδέχεται να προκληθεί ζημιά στον υδραυλικό κινητήρα ή στο παρελκόμενο.

LX25458,6M,0000A38-30-23MAR23

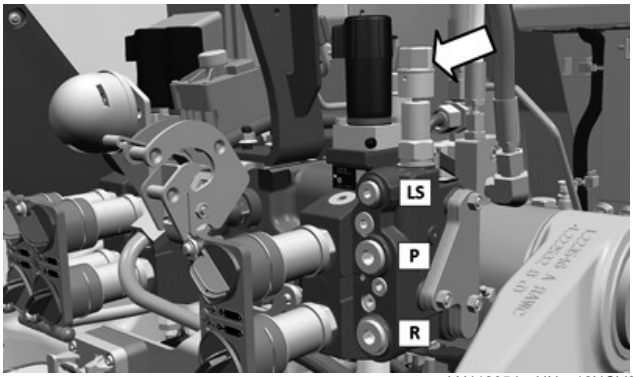
Ρυθμιζόμενη βαλβίδα πρόσθετης υδραυλικής ισχύος

Η βαλβίδα πρόσθετης υδραυλικής ισχύος χρησιμοποιείται για τη σύνδεση των ανεξάρτητων βαλβίδων ελέγχου των παρελκόμενων με το υδραυλικό σύστημα του τρακτέρ. Διαβάστε το Εγχειρίδιο χειριστή του παρελκόμενου που πρόκειται να συνδεθεί.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Μόνο παρελκόμενα με υδραυλικό σύστημα κλειστού κέντρου είναι πλήρως συμβατά. Αν συνδεθεί σύστημα ανοιχτού κέντρου, πολλές λειτουργίες θα αποτύχουν.

Η πτώση της πίεσης ανίχνευσης φορτίου (LS), που προκαλείται από την αντίσταση ροής των αγωγών λαδιού και των βαλβίδων του παρελκόμενου μπορεί, να οδηγήσει σε δυσλειτουργίες ή σε ανεπαρκή χρόνο απόκρισης. Η ρυθμιζόμενη βαλβίδα πρόσθετης υδραυλικής ισχύος επιτρέπει τη βελτίωση της υδραυλικής λειτουργικότητας μέσω ενίσχυσης του εισερχόμενου σήματος LS.

Στρέψτε το κουμπί (βλ. βέλος) δεξιόστροφα προς την κατεύθυνση **+**, για να ενισχύσετε το εισερχόμενο σήμα LS, αν είναι πολύ χαμηλό. Στρέψτε το κουμπί αριστερόστροφα προς την κατεύθυνση **—**, για να μειώσετε την ενίσχυση.



LX412354—UN—12NOV20

Βαλβίδα πρόσθετης υδραυλικής ισχύος

LS—Θύρα ανίχνευσης φορτίου (σπείρωμα M14 x 1,5)
P—Θύρα πίεσης (σπείρωμα M22 x 1,5)
R—Θύρα επιστροφής (σπείρωμα M22 x 1,5)

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Για να διασφαλίσετε οικονομική λειτουργία, η πίεση LS πρέπει να ρυθμιστεί τόσο ψηλά όσο χρειάζεται, αλλά όσο το δυνατόν χαμηλότερα. Εάν η πίεση LS της πρόσθετης εξωτερικής παροχής είναι υπερβολικά υψηλή, η κατανάλωση καυσίμου θα αυξάνεται άσκοπα.

- Τιμές ρύθμισης: 4—24 ±3 bar (400—2400 ± 300 kPa; 58—348 ±44 psi)
- Επιτρεπόμενη παροχή μέσω της θύρας LS: 2—4,5 l/min (0,5—1,2 US gpm)
- Απαιτούμενη παροχή στις βαλβίδες ελέγχου των παρελκόμενων: 3,7 l/min (1,0 US gpm)

OULXBER,00030B9-30-13NOV20

Βαλβίδες εξωτερικών εργασιών (SCV)—Χειριστήρια

SCV—Ρύθμιση χειριστηρίων

Για τις ρυθμίσεις, βλ. τμήμα 70C:

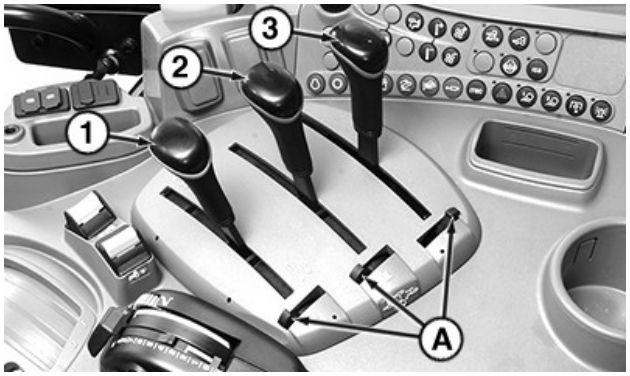
- Μηχανικές βαλβίδες SCV—Ταχύτητα ανόδου
- Μηχανικές βαλβίδες SCV—Ρύθμιση λειτουργίας δυνατοτήτων
- Μηχανικές βαλβίδες SCV—Ρυθμίσεις πίεσης για τη σειρά 450
- Ηλεκτρονικές βαλβίδες SCV—Μενού
- Ηλεκτρονικές βαλβίδες SCV—Ρύθμιση παροχής και χρόνου ροής SCV
- Ηλεκτρονικές βαλβίδες SCV—Λειτουργία φορτωτή
- Ηλεκτρονικές βαλβίδες SCV—Λειτουργία χειριστηρίου πολλαπλών λειτουργιών
- Ηλεκτρονικές βαλβίδες SCV—Προηγμένες ρυθμίσεις

OULXA64,6M,0005638-30-28AUG23

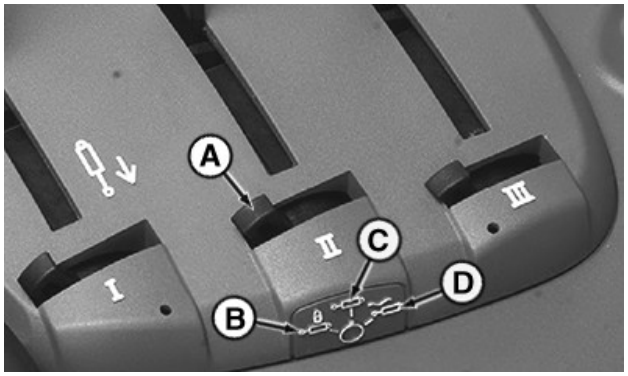
Μηχανικές βαλβίδες SCV—Χειριστήρια

ΠΡΟΣΟΧΗ: Κλειδώνετε πάντοτε τα στοιχεία ελέγχου που δεν χρειάζονται, έτσι ώστε να μην μπορούν να ενεργοποιηθούν κατά λάθος!

Μοχλός χειρισμού για SCV I έως III



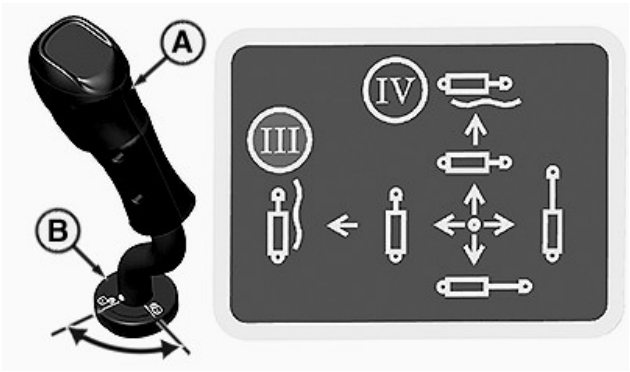
LX364286—UN—19FEB19



LX364287—UN—19FEB19

1—Μοχλός χειρισμού βαλβίδας SCV I
2—Μοχλός ελέγχου βαλβίδας εξωτερικών εργασιών II
3—Μοχλός ελέγχου βαλβίδας εξωτερικών εργασιών III
A—Μοχλός ασφάλισης μοχλών χειρισμού
B—Ασφάλιση μοχλού χειρισμού στη νεκρά θέση (ασφάλεια μεταφοράς)
C—Μοχλός χειρισμού στη θέση έκπτυξης και σύμπτυξης
D—Μοχλός χειρισμού στη θέση έκπτυξης και σύμπτυξης και ασφαλισμένος στη θέση πλεύσης

Χειριστήριο πολλαπλών λειτουργιών για SCV III και IV (αν υπάρχει)



LX364344—UN—26MAR19

A—Χειριστήριο πολλαπλών λειτουργιών
B—Δακτύλιος ασφάλισης (ασφάλεια μεταφοράς)

Για τις ρυθμίσεις, βλ. τμήμα 70C.

- Βαλβίδες εξωτερικών εργασιών, μηχανικές - Ταχύτητα ανόδου
- Βαλβίδες εξωτερικών εργασιών, μηχανικές - Ορισμός λειτουργίας από εργαλείο
- Βαλβίδες εξωτερικών εργασιών, μηχανικές - Ρυθμίσεις πίεσης για τη σειρά 450

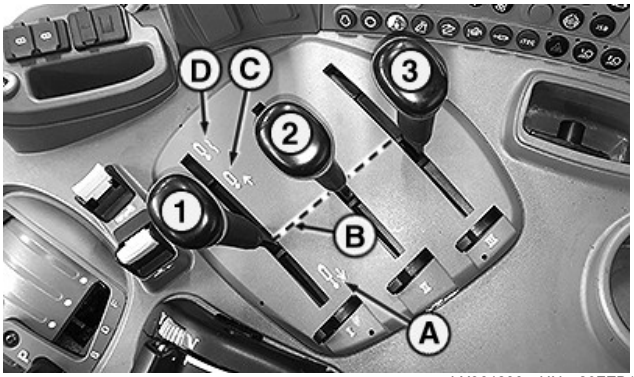
OULXA64,6M,0005639-30-28AUG23

Μηχανικές βαλβίδες SCV—Μοχλός χειρισμού

ΠΡΟΣΟΧΗ: Προς αποφυγή τυχόν τραυματισμών, βεβαιωθείτε ότι οι σωλήνες δεν είναι αντεστραμμένοι. Αν οι σωλήνες αντιστραφούν, ο κύλινδρος εκτείνεται ενώ θα έπρεπε να συμπτύσσεται.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Ασφαλίζετε τις βαλβίδες εξωτερικών εργασιών από τυχόν ακούσια ενεργοποίηση όταν οδηγείτε σε δρόμους και όποτε δεν χρειάζονται οι μοχλοί χειρισμού των βαλβίδων SCV. Βλ. επίσης Βαλβίδες εξωτερικών εργασιών, μηχανικές - Ασφάλεια μεταφοράς, στις επόμενες σελίδες.

Μοχλός χειρισμού για SCV I έως III

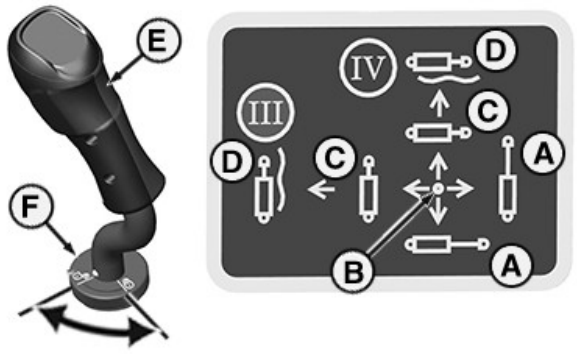


LX364280—UN—20FEB19

Μοχλός χειρισμού βαλβίδων SCV I έως III

1—Μοχλός χειρισμού, SCV I
2—Μοχλός χειρισμού, SCV II
3—Μοχλός χειρισμού, SCV III
A—Έκπτυξη
B—Νεκρά θέση
C—Σύμπτυξη
D—Θέση πλεύσης

Χειριστήριο πολλαπλών λειτουργιών για SCV III και IV (αν υπάρχει)



LX364345—UN—26MAR19

A—Έκπτυξη
B—Νεκρά θέση
C—Σύμπτυξη
D—Θέση πλεύσης
E—Χειριστήριο πολλαπλών λειτουργιών
F—Δακτύλιος ασφάλισης (ασφάλεια μεταφοράς)

Η ακόλουθη περιγραφή αναφέρεται στις βαλβίδες εξωτερικών εργασιών με απενεργοποιημένη λειτουργία ασφάλισης:

A — Έκπτυξη (θέση συγκράτησης)
Αν ο μοχλός μετακινηθεί στη θέση συγκράτησης έκπτυξης και αφεθεί, τότε επιστρέφει στη νεκρά μόνο αφού ο υδραυλικός κύλινδρος έχει εκπτυχθεί. Ο υδραυλικός κύλινδρος συγκρατείται στη θέση του.

A/B — Θέση μεταξύ της νεκράς και της θέσης έκπτυξης
Αν ο μοχλός μετακινηθεί μεταξύ της νεκράς και της θέσης έκπτυξης, ο κύλινδρος εκτείνεται αργά. Όσο περισσότερο μετακινείται ο μοχλός προς τη θέση συγκράτησης, τόσο γρηγορότερα εκπτύσσεται ο υδραυλικός κύλινδρος. Όταν ο μοχλός αφεθεί, επιστρέφει στη νεκρά θέση και ο υδραυλικός κύλινδρος συγκρατείται στη θέση του.

B — Νεκρά θέση (μεταξύ σύμπτυξης και έκπτυξης)
Στη νεκρά θέση, ο υδραυλικός κύλινδρος συγκρατείται στη θέση του.

B/C — Θέση μεταξύ της νεκράς και της θέσης σύμπτυξης
Αν ο μοχλός μετακινηθεί μεταξύ της νεκράς και της θέσης σύμπτυξης, ο κύλινδρος συμπτύσσεται αργά. Όσο περισσότερο μετακινείται ο μοχλός προς τη θέση συγκράτησης, τόσο γρηγορότερα συμπτύσσεται ο υδραυλικός κύλινδρος. Όταν ο μοχλός αφεθεί, επιστρέφει στη νεκρά θέση και ο υδραυλικός κύλινδρος συγκρατείται στη θέση του.

C — Σύμπτυξη (θέση συγκράτησης)
Αν ο μοχλός μετακινηθεί στη θέση σύμπτυξης και αφεθεί, επιστρέφει στη νεκρά θέση μόνο αφού ο υδραυλικός κύλινδρος έχει συμπτυχθεί. Ο υδραυλικός κύλινδρος συγκρατείται στη θέση του.

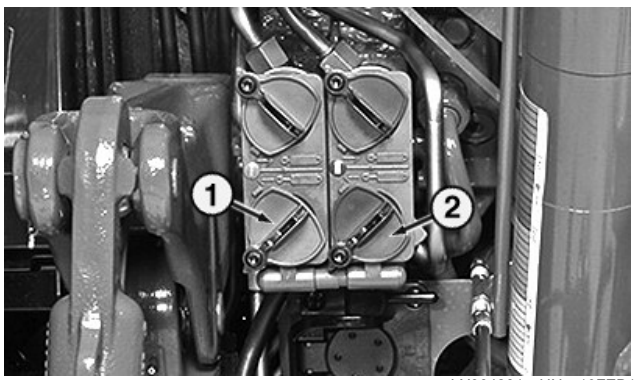
D — Θέση πλεύσης (θέση συγκράτησης)
Αν ο μοχλός μετακινηθεί πέρα από τη θέση συγκράτησης σύμπτυξης και συγκρατηθεί στη θέση πλεύσης, το έμβολο του υδραυλικού κυλίνδρου μπορεί να κινείται ελεύθερα και το συνδεδεμένο παρελκόμενο μπορεί να ακολουθεί το ανάγλυφο του εδάφους.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Αν χρησιμοποιούνται πρόσθετες εξωτερικές βαλβίδες, μετακινήστε τον μοχλό χειρισμού στη νεκρά θέση για να απενεργοποιηθεί η αντίστοιχη υδραυλική λειτουργία.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Για εκτόνωση της υδραυλικής πίεσης στο παρελκόμενο, μετακινήστε τον μοχλό στη θέση πλεύσης (D) με τον κινητήρα σε λειτουργία.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Κίνδυνος ατυχημάτων κατά την τοποθέτηση (οικονομικού) μπροστινού συστήματος ζεύξης και μπροστινών ταχυσυνδέσμων!

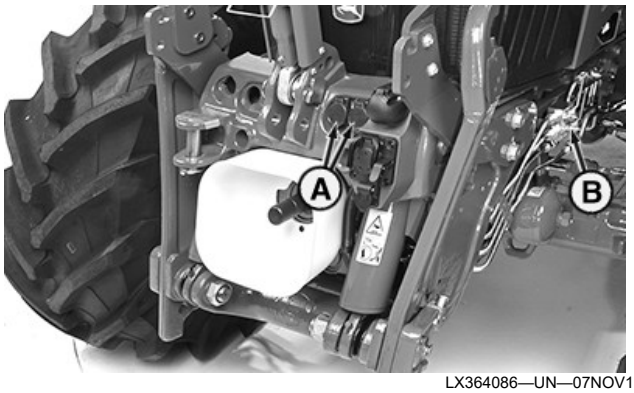
Βεβαιωθείτε ότι οι βαλβίδες SCV I και II δεν μπορούν να χρησιμοποιηθούν για δύο εφαρμογές.



LX364281—UN—19FEB19

SCV I και II

1—Βαλβίδα SCV I
2—Βαλβίδα SCV II



LX364086—UN—07NOV18

Οικονομικό μπροστινό σύστημα ζεύξης

A—Μπροστινός ταχυσύνδεσμος, SCV II
B—Βαλβίδα διακοπής

Χρήση βαλβίδας SCV I:

- **Κατά τη χρήση της βαλβίδας SCV I, βεβαιωθείτε ότι η βαλβίδα διακοπής (B) είναι κλειστή.**
- **Κατά τη χρήση του μπροστινού συστήματος ζεύξης, βεβαιωθείτε ότι η βαλβίδα διακοπής είναι ανοικτή και ότι δεν υπάρχει άλλο παρελκόμενο συνδεδεμένο στη βαλβίδα SCV I.**

Χρήση βαλβίδας SCV II:

- **Κατά τη χρήση της βαλβίδας SCV II, βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχει άλλο παρελκόμενο συνδεδεμένο στους μπροστινούς ταχυσυνδέσμους (A).**
- **Κατά τη χρήση του μπροστινού ταχυσυνδέσμου (A), βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχει άλλο παρελκόμενο συνδεδεμένο στη βαλβίδα SCV II.**

Για τις ρυθμίσεις, βλ. τμήμα 70C.

OULXA64,6M,000563A-30-28AUG23

Ηλεκτρονικές βαλβίδες SCV—Ασφάλεια μεταφοράς

ΠΡΟΣΟΧΗ: Κίνδυνος θανάσιμου τραυματισμού από απροσδόκητες ενέργειες των παρελκόμενων και των εξαρτημάτων του τρακτέρ.

Μη ηθελημένα ενεργοποιημένες λειτουργίες παρελκομένων που είναι συνδεδεμένα με τις βαλβίδες εξωτερικών εργασιών μπορεί να έχουν ως αποτέλεσμα θανάσιμα ατυχήματα.

Η ασφάλεια μεταφοράς πρέπει να είναι ενεργοποιημένη κατά την οδήγηση σε δρόμους και όποτε δεν χρειάζονται οι βαλβίδες εξωτερικών εργασιών. Μετακινήστε τον μοχλό ελέγχου στη νεκρά θέση και ασφαλίστε με τους μοχλούς (A).



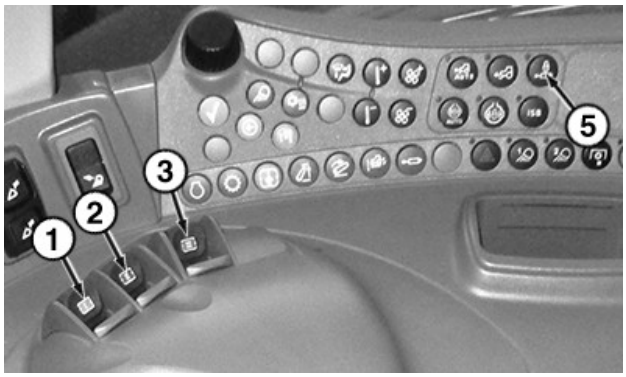
LX364282—UN—19FEB19

Κάθε μοχλός ελέγχου για τις βαλβίδες εξωτερικών εργασιών είναι δυνατό να ασφαλιστεί στη νεκρά θέση (ασφάλεια μεταφοράς) με τον μοχλό (A). Αν χρειαστεί, οι μοχλοί ελέγχου είναι δυνατό να ασφαλιστούν στη θέση πλεύσης.

OULXA64,6M,000563B-30-28AUG23

Ηλεκτρονικές βαλβίδες SCV — Χειριστήρια

ΠΡΟΣΟΧΗ: Κλειδώνετε πάντοτε τα στοιχεία ελέγχου που δεν χρειάζονται, έτσι ώστε να μην μπορούν να ενεργοποιηθούν κατά λάθος!



LX364283—UN—19FEB19

Καμπίνα χωρίς CommandARM™



LX364284—UN—19FEB19

Καμπίνα με CommandARM™



LX364285—UN—20FEB19

Τηλεχειρισμός μόνο για βαλβίδα SCV III

1—Μοχλός χειρισμού βαλβίδας SCV I
2—Μοχλός ελέγχου βαλβίδας εξωτερικών εργασιών II
3—Μοχλός ελέγχου βαλβίδας εξωτερικών εργασιών III
4—Μοχλός χειρισμού βαλβίδας SCV IV[1]
5—Πλήκτρο ασφάλισης μοχλού χειρισμού βαλβίδας SCV
A—Τηλεχειρισμός μόνο για βαλβίδα SCV III (σύμπτυξη/έκπτυξη)[1]

Για τις ρυθμίσεις, βλ. τμήμα 70C.

- Ηλεκτρονικές βαλβίδες SCV — Μενού
- Ηλεκτρονικές βαλβίδες SCV — Ρύθμιση παροχής και χρόνου ροής SCV
- Ηλεκτρονικές βαλβίδες SCV — Λειτουργία φορτωτή
- Ηλεκτρονικές βαλβίδες SCV — Λειτουργία χειριστηρίου πολλαπλών λειτουργιών
- Για τη δυνατότητα απόκρισης, βλ. Ηλεκτρονικές βαλβίδες SCV — Προηγμένες ρυθμίσεις

OULXA64,6M,000563C-30-28AUG23

Ηλεκτρονικές βαλβίδες SCV—Μοχλός χειρισμού

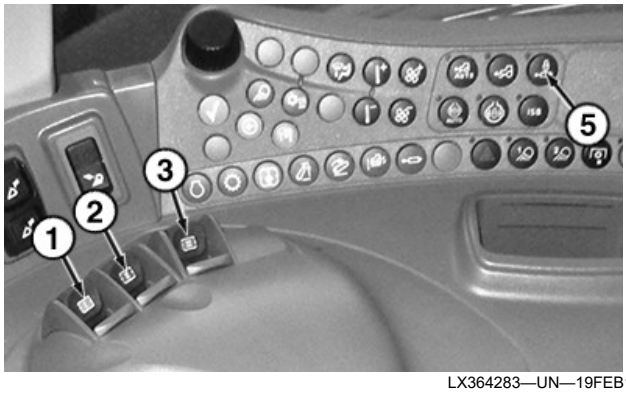
ΠΡΟΣΟΧΗ: Όλες οι βαλβίδες SCV είναι επίσης δυνατό να λειτουργήσουν μέσω του χειριστηρίου πολλαπλών λειτουργιών, εφόσον έχουν αντιστοιχιστεί σε αυτό. Πριν από τη χρήση, πατήστε το πλήκτρο (5) για να βρείτε ποια είναι η τρέχουσα αντιστοίχιση. Τυχόν λανθασμένη χρήση μπορεί να οδηγήσει σε θανατηφόρα ατυχήματα. Βλ. Χειριστήριο πολλαπλών λειτουργιών, ηλεκτρικό, στο τμήμα 70D.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Προς αποφυγή τυχόν τραυματισμών, βεβαιωθείτε ότι οι σωλήνες δεν είναι αντεστραμμένοι. Αν οι σωλήνες αντιστραφούν, ο κύλινδρος εκτείνεται ενώ θα έπρεπε να συμπτύσσεται.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Κατά την οδήγηση σε δρόμους ή όταν ο μοχλός χειρισμού βαλβίδας SCV δεν απαιτείται στη νεκρά θέση, ενεργοποιήστε το πλήκτρο ασφάλισης της βαλβίδας SCV (5).

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Μετακινώντας τον μοχλό χειρισμού SCV στη θέση κλικ ενεργοποιείται η επιλεγμένη λειτουργία σε σχέση με τη καθορισμένη παροχή και τον χρόνο ροής. Οι μοχλοί ελέγχου SCV δεν παραμένουν στις θέσεις "κλικ" έκπτυξης και σύμπτυξης εκτός αν κρατιούνται εκεί από τον χειριστή.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Η λειτουργία πλεύσης μπορεί να χρησιμοποιηθεί για την επιβράδυνση της λειτουργίας των υδραυλικών κινητήρων κατά την απενεργοποίηση του παρελκόμενου.



LX364283—UN—19FEB19

Καμπίνα χωρίς CommandARM™

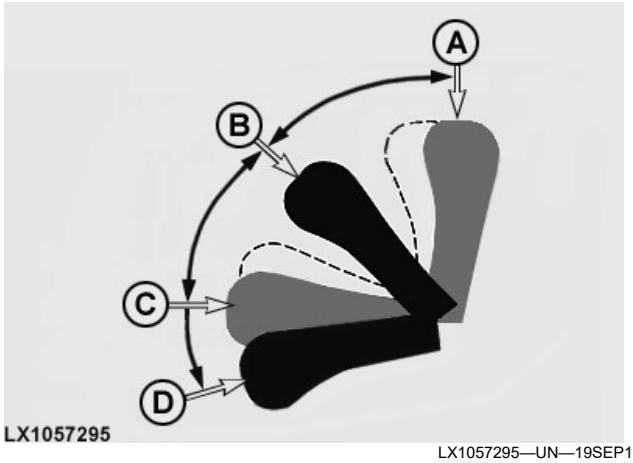
[1] *Αν υπάρχει*



LX364284—UN—19FEB19

Καμπίνα με CommandARM™

1—Μοχλός χειρισμού βαλβίδας SCV I
2—Μοχλός ελέγχου βαλβίδας εξωτερικών εργασιών II
3—Μοχλός ελέγχου βαλβίδας εξωτερικών εργασιών III
4—Μοχλός χειρισμού βαλβίδας SCV IV[2]
5—Πλήκτρο ασφάλισης μοχλού χειρισμού βαλβίδας SCV



LX1057295—UN—19SEP13

A—Έκπτυξη (θέση κλικ)
B—Νεκρά θέση
C—Σύμπτυξη (θέση κλικ)
D—Θέση πλεύσης (συγκράτηση)

A — Έκπτυξη (θέση "κλικ")
Αν ο μοχλός μετακινηθεί στη θέση "κλικ" έκπτυξης και αφεθεί, επιστρέφει στη νεκρά και ο υδραυλικός κύλινδρος εκπτύσσεται σύμφωνα με την προεπιλεγμένη παροχή και τον προκαθορισμένο χρόνο ροής.

A/B — Θέση μεταξύ νεκράς θέσης και θέσης "κλικ" έκπτυξης
Αν ο μοχλός μετακινηθεί μεταξύ της νεκράς θέσης και της θέσης "κλικ" έκπτυξης, ο κύλινδρος εκπτύσσεται αργά. Όσο περισσότερο μετακινείται ο μοχλός προς τη θέση "κλικ", τόσο γρηγορότερα εκπτύσσεται ο υδραυλικός κύλινδρος. Όταν ο μοχλός αφεθεί, επιστρέφει στη νεκρά θέση και ο υδραυλικός κύλινδρος συγκρατείται στη θέση του.

B — Νεκρά θέση (μεταξύ σύμπτυξης και έκπτυξης)
Στη νεκρά θέση, ο υδραυλικός κύλινδρος συγκρατείται στη θέση του.

Ο μοχλός επιστρέφει στην κεντρική θέση (νεκρά) μόλις αφεθεί, εκτός αν συγκρατείται στη θέση πλεύσης (D).

B/C — Θέση μεταξύ νεκράς θέσης και θέσης "κλικ" σύμπτυξης
Αν ο μοχλός μετακινηθεί μεταξύ νεκράς θέσης και θέσης "κλικ" σύμπτυξης, ο κύλινδρος συμπτύσσεται αργά. Όσο περισσότερο μετακινείται ο μοχλός προς τη θέση κλικ, τόσο γρηγορότερα συμπτύσσεται ο υδραυλικός κύλινδρος. Όταν ο μοχλός αφεθεί, επιστρέφει στη νεκρά θέση και ο υδραυλικός κύλινδρος συγκρατείται στη θέση του.

C — Σύμπτυξη (θέση κλικ)
Αν ο μοχλός μετακινηθεί στη θέση κλικ σύμπτυξης και αφεθεί, επιστρέφει στη νεκρά θέση και ο υδραυλικός κύλινδρος συμπτύσσεται σύμφωνα με την προεπιλεγμένη παροχή και τον προκαθορισμένο χρόνο ροής.

D — Θέση πλεύσης (θέση συγκράτησης)
Αν ο μοχλός μετακινηθεί πέρα από τη θέση κλικ της σύμπτυξης και συγκρατηθεί στη θέση πλεύσης, το έμβολο του υδραυλικού κυλίνδρου μπορεί να κινείται ελεύθερα και το συνδεδεμένο παρελκόμενο μπορεί να ακολουθεί το ανάγλυφο του εδάφους.

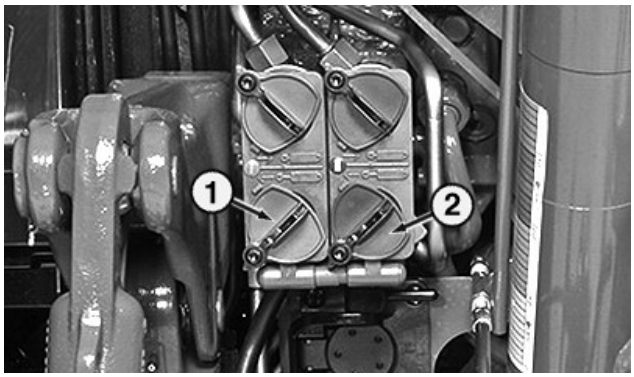
ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Αν ο μοχλός χειρισμού αφεθεί σε μια θέση κλικ, επιστρέφει αυτόματα στη νεκρά θέση.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Αν χρησιμοποιούνται πρόσθετες εξωτερικές βαλβίδες, μετακινήστε τον μοχλό χειρισμού στη νεκρά θέση για να απενεργοποιηθεί η αντίστοιχη υδραυλική λειτουργία.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Για εκτόνωση της υδραυλικής πίεσης στο παρελκόμενο, μετακινήστε τον μοχλό στη θέση πλεύσης (D) με τον κινητήρα σε λειτουργία.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Κίνδυνος ατυχημάτων κατά την τοποθέτηση (οικονομικού) μπροστινού συστήματος ζεύξης και μπροστινών ταχυσυνδέσμων!

Βεβαιωθείτε ότι οι βαλβίδες SCV I και II δεν μπορούν να χρησιμοποιηθούν για δύο εφαρμογές.

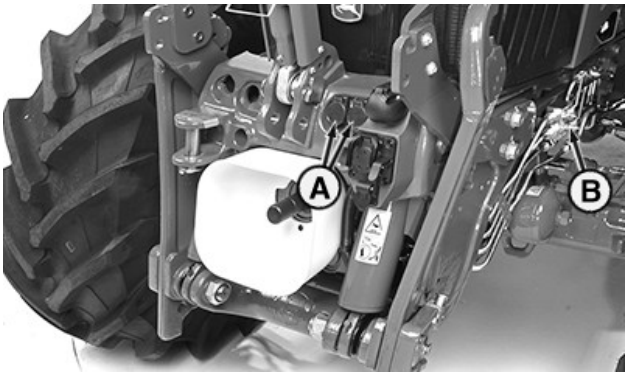


LX364281—UN—19FEB19

SCV I και II

[2] *Αν υπάρχει*

1—Βαλβίδα SCV I
2—Βαλβίδα SCV II



LX364086—UN—07NOV18

Οικονομικό μπροστινό σύστημα ζεύξης

A—Μπροστινός ταχυσύνδεσμος, SCV II
B—Βαλβίδα διακοπής

Χρήση βαλβίδας SCV I:

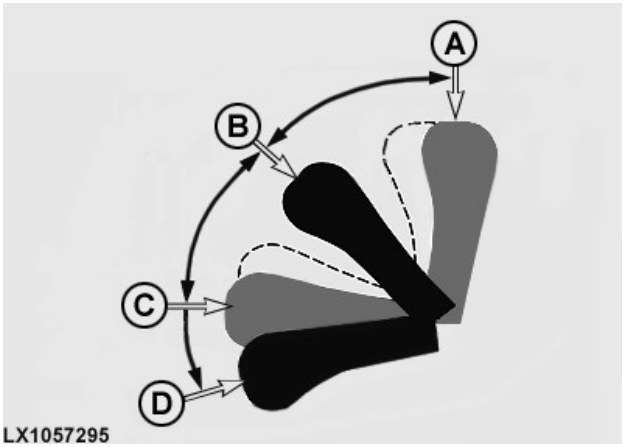
- **Κατά τη χρήση της βαλβίδας SCV I, βεβαιωθείτε ότι η βαλβίδα διακοπής (B) είναι κλειστή.**
- **Κατά τη χρήση του μπροστινού συστήματος ζεύξης, βεβαιωθείτε ότι η βαλβίδα διακοπής είναι ανοικτή και ότι δεν υπάρχει άλλο παρελκόμενο συνδεδεμένο στη βαλβίδα SCV I.**

Χρήση βαλβίδας SCV II:

- **Κατά τη χρήση της βαλβίδας SCV II, βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχει άλλο παρελκόμενο συνδεδεμένο στους μπροστινούς ταχυσυνδέσμους (A).**
- **Κατά τη χρήση του μπροστινού ταχυσυνδέσμου (A), βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχει άλλο παρελκόμενο συνδεδεμένο στη βαλβίδα SCV II.**

OULXA64,6M,000563D-30-28AUG23

Ηλεκτρονικές βαλβίδες SCV—Νεκρά θέση



LX1057295—UN—19SEP13

A—Έκπτυξη (θέση κλικ)
B—Νεκρά θέση
C—Σύμπτυξη (θέση κλικ)
D—Θέση πλεύσης (συγκράτηση)

Η νεκρά θέση (B) επιτρέπει τη συνεχή παροχή μέχρι να εκπνεύσει ο χρόνος παροχής. Αν δεν δοθεί εντολή χρόνου ροής, τότε και οι δύο βαλβίδες έκπτυξης και σύμπτυξης απενεργοποιούνται.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Μετακινήστε τους μοχλούς των βαλβίδων SCV στη νεκρά θέση πριν από την εκκίνηση του τρακτέρ.

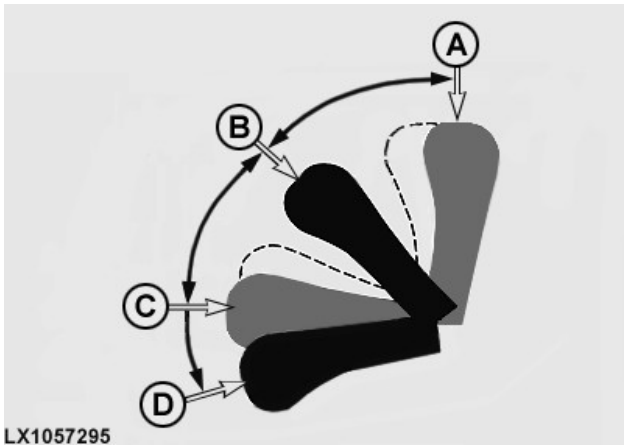
Οι μοχλοί στη θέση έκπτυξης ή σύμπτυξης επιστρέφουν αυτόματα στη νεκρά θέση μόλις αφεθούν. Η θέση πλεύσης παραμένει συγκρατημένη.

Οποιαδήποτε άλλη θέση εκτός της νεκράς ή της θέσης πλεύσης παραβλέπεται, έως ότου ο μοχλός επιστρέψει στη νεκρά μετά την εκκίνηση του κινητήρα.

OULXA64,6M,000563E-30-28AUG23

Ηλεκτρονικές βαλβίδες SCV—Έκπτυξη και θέση κλικ έκπτυξης

΄Εκπτυξη



LX1057295—UN—19SEP13

A—Έκπτυξη (θέση κλικ)
B—Νεκρά θέση
C—Σύμπτυξη (θέση κλικ)
D—Θέση πλεύσης (συγκράτηση)

Όταν κινείτε το μοχλό μεταξύ της νεκράς θέσης (B) και της θέσης έκπτυξης με "κλικ" (A) ο κύλινδρος εκτείνεται αργά. Όσο περισσότερο πλησιάζει ο μοχλός προς τη θέση κλικ έκπτυξης (A), τόσο γρηγορότερα εκπτύσσεται ο υδραυλικός κύλινδρος. Όταν ο μοχλός αφεθεί, επιστρέφει στη νεκρά θέση και ο υδραυλικός κύλινδρος συγκρατείται στη θέση του.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Στη θέση έκπτυξης, η ρύθμιση χρόνου ροής παραβλέπεται.

Θέση "κλικ" έκπτυξης

Μετακινήστε τον μοχλό στη θέση έκπτυξης (A) και αφήστε τον. Ο μοχλός επιστρέφει στη νεκρά θέση και ο υδραυλικός κύλινδρος εκπτύσσεται σύμφωνα με τον προκαθορισμένο χρόνο συγκράτησης και την προεπιλεγμένη παροχή.

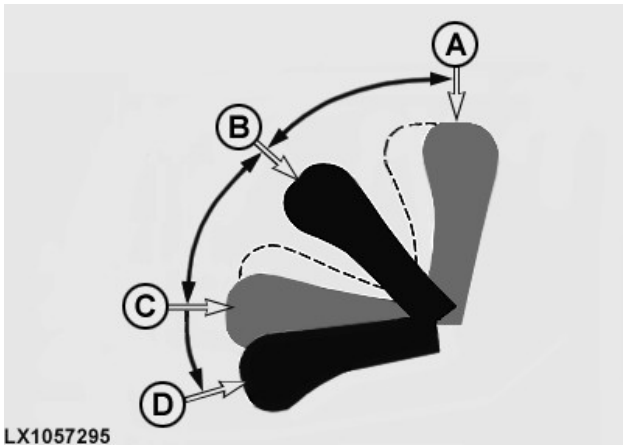
Η προκαθορισμένη παροχή διατηρείται.

Ο χρόνος ροής του ρυθμού ροής ξεκινάει όταν ο μοχλός μετακινηθεί στη θέση "κλικ". Ο χρόνος παροχής θα πρέπει να ρυθμίζεται έτσι ώστε ο κύλινδρος να έχει εκταθεί πλήρως όταν παρέλθει αυτός ο χρόνος.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Αν ο μοχλός δεν επιστρέψει από τη θέση "κλικ" στη νεκρά μέσα σε 0,8 sec, οι ρυθμίσεις που συνδέονται με τη θέση "κλικ" ακυρώνονται.

Οι ρυθμίσεις που σχετίζονται με τη θέση κλικ είναι δυνατό να ακυρωθούν μετακινώντας τον μοχλό εκτός νεκράς.

OULXA64,6M,000563F-30-28AUG23



LX1057295—UN—19SEP13

A—Έκπτυξη (θέση κλικ)
B—Νεκρά θέση
C—Σύμπτυξη (θέση κλικ)
D—Θέση πλεύσης (συγκράτηση)

Όταν κινείτε το μοχλό μεταξύ της νεκράς θέσης (B) και της θέσης σύμπτυξης με "κλικ" (C) ο κύλινδρος συμπτύσσεται αργά. Όσο περισσότερο πλησιάζει ο μοχλός προς τη θέση κλικ σύμπτυξης (C), τόσο γρηγορότερα συμπτύσσεται ο υδραυλικός κύλινδρος. Όταν ο μοχλός αφεθεί, επιστρέφει στη νεκρά θέση και ο υδραυλικός κύλινδρος συγκρατείται στη θέση του.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Στη θέση σύμπτυξης η ρύθμιση χρόνου ροής παραβλέπεται.

Θέση "κλικ" σύμπτυξης

Μετακινήστε τον μοχλό στη θέση σύμπτυξης (C) και αφήστε τον. Ο μοχλός επιστρέφει στη νεκρά θέση και ο υδραυλικός κύλινδρος συμπτύσσεται σύμφωνα με την προεπιλεγμένη παροχή και τον προκαθορισμένο χρόνο ροής.

Ο ρυθμός ροής διατηρείται.

Ο χρόνος ροής του ρυθμού ροής ξεκινάει όταν ο μοχλός μετακινηθεί στη θέση "κλικ". Ο χρόνος παροχής θα πρέπει να ρυθμιστεί έτσι ώστε ο κύλινδρος να έχει συμπτυχθεί πλήρως όταν παρέλθει αυτός ο χρόνος.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Αν ο μοχλός δεν επιστρέψει από τη θέση "κλικ" στη νεκρά μέσα σε 0,8 sec, οι ρυθμίσεις που συνδέονται με τη θέση "κλικ" ακυρώνονται.

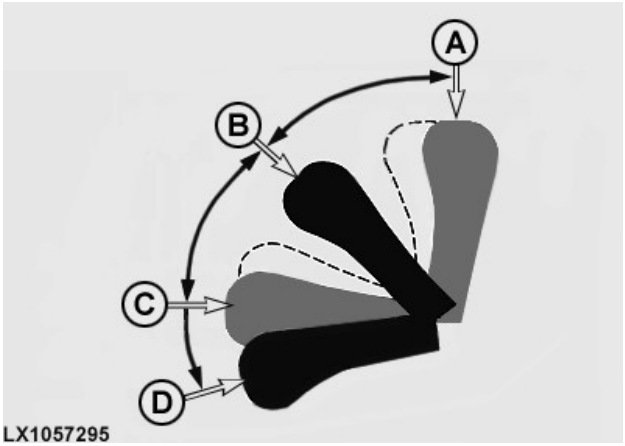
Οι ρυθμίσεις που σχετίζονται με τη θέση κλικ είναι δυνατό να ακυρωθούν μετακινώντας τον μοχλό εκτός νεκράς.

OULXA64,6M,0005640-30-28AUG23

Ηλεκτρονικές βαλβίδες SCV—Σύμπτυξη και θέση κλικ σύμπτυξης

Σύμπτυξη

Ηλεκτρονικές βαλβίδες SCV—Θέση πλεύσης (συγκράτηση)



LX1057295—UN—19SEP13

A—Έκπτυξη (θέση κλικ)
B—Νεκρά θέση
C—Σύμπτυξη (θέση κλικ)
D—Θέση πλεύσης (συγκράτηση)

Μετακινήστε το μοχλό πέρα από τη θέση σύμπτυξης με "κλικ" (C) και ασφαλίστε τον στη θέση πλεύσης. Το έμβολο του υδραυλικού κυλίνδρου μπορεί να κινείται ελεύθερα στη θέση πλεύσης και το προσαρτημένο παρελκόμενο μπορεί να ακολουθεί το ανάγλυφο του εδάφους.

Για να απενεργοποιήσετε τη λειτουργία, επαναφέρετε το μοχλό με το χέρι στη νεκρά.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Η ρύθμιση χρόνου παραβλέπεται στη θέση πλεύσης.

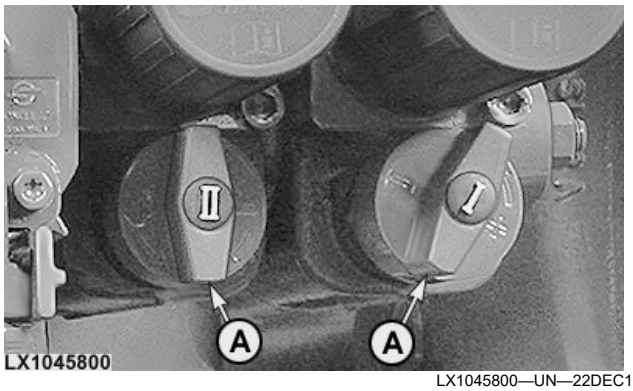
Αν, προτού σβήσετε τον κινητήρα, ο μοχλός μετακινηθεί στη θέση πλεύσης (D) και είναι ακόμη στη θέση πλεύσης (D) στην επόμενη εκκίνηση, η λειτουργία πλεύσης παραμένει απενεργοποιημένη έως ότου ο μοχλός επιστρέψει στη νεκρά θέση (B). Στο πλευρικό κάλυμμα, το πλήκτρο ασφάλισης παραμένει αναμμένο για αυτόν τον λόγο.

Μετακινήστε τον μοχλό εμπρός και πίσω προς στις δύο κατευθύνσεις μετά από τη χρήση του στη θέση πλεύσης. Έτσι διασφαλίζεται ότι ο υδραυλικός κύλινδρος είναι γεμάτος λάδι.

OULXA64,6M,0005641-30-28AUG23

Βαλβίδες εξωτερικών εργασιών (SCV)—Ρυθμίσεις

Μηχανικές βαλβίδες SCV—Ταχύτητα ανόδου



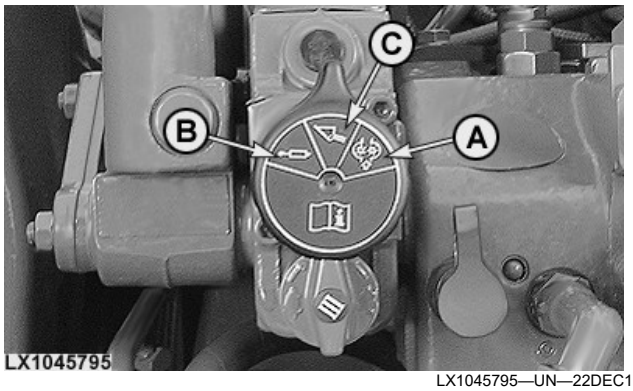
LX1045800—UN—22DEC10

Οι βαλβίδες ρύθμισης ροής (A) χρησιμοποιούνται για ρύθμιση της ταχύτητας με την οποία οι υδραυλικοί κύλινδροι εκπτύσσονται και συμπτύσσονται (ανυψώνονται και χαμηλώνουν). Κατά την κάθοδο, βεβαιωθείτε ότι ο μοχλός χειρισμού της SCV ΔΕΝ μετακινείται στη θέση πλεύσης.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Η πλήρης έκπτυξη και σύμπτυξη ενός υδραυλικού κυλίνδρου θα πρέπει να διαρκεί τουλάχιστον 1,5 δευτερόλεπτο. Η ταχύτερη έκπτυξη ή σύμπτυξη μπορεί να προκαλέσει ζημιά.

LX25458,6M,0000A3D-30-28AUG23

Μηχανικές βαλβίδες SCV—Ρύθμιση λειτουργίας δυνατοτήτων



LX1045795—UN—22DEC10

Σειρά SCV 450 σε απεικόνιση

A—Λειτουργία ασφάλισης 1
B—Λειτουργία ασφάλισης 2
C—Χωρίς λειτουργία ασφάλισης

Το τρακτέρ μπορεί να είναι εξοπλισμένο με βαλβίδες εξωτερικών εργασιών της σειράς 200 ή/και 450.

Οι βαλβίδες εξωτερικών εργασιών της σειράς 200 και 450 παρέχουν τις λειτουργίες "Άνοδος", "Κάθοδος", "Θέση πλεύσης", καθώς και λειτουργία κλειδώματος (A).

Η λειτουργία ασφάλισης (A) κρατά τον μοχλό στη θέση "ανύψωση" ή "κάθοδος" έως ότου μετακινηθεί χειροκίνητα.

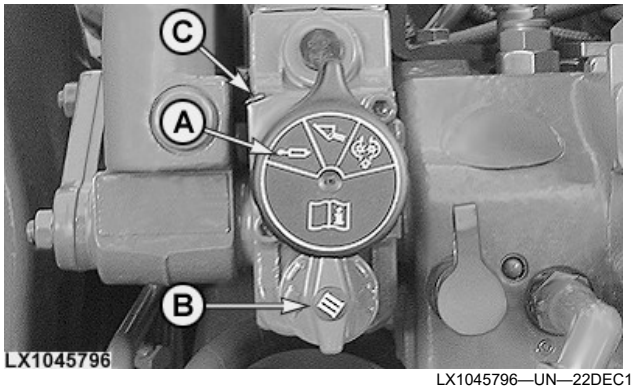
Οι βαλβίδες εξωτερικών εργασιών της σειράς 450 διαθέτουν επίσης μια επιπλέον λειτουργία ασφάλισης (B), η οποία κρατά τον μοχλό χειρισμού στη θέση "ανόδου" ή "καθόδου", έως ότου η πίεση στο κύκλωμα λαδιού φθάσει σε μια προκαθορισμένη τιμή (π.χ., όταν ο υδραυλικός κύλινδρος φθάσει στην τελική του θέση).

Στη θέση (C) δεν ενεργοποιείται καμία λειτουργία ασφάλισης. Μόλις αφεθεί ελεύθερος, ο μοχλός χειρισμού επιστρέφει στη νεκρά θέση.

Αν είναι συνδεδεμένο κάποιο παρελκόμενο (π.χ. ένας υδραυλικός κύλινδρος), η σύνδεση πίεσης (π.χ. άνοιγμα κυλίνδρου) πρέπει να είναι συνδεδεμένη στον κάτω ταχυσύνδεσμο. Στις βαλβίδες εξωτερικών εργασιών σειράς 200, μια βαλβίδα εμποδίζει την ξαφνική απώλεια πίεσης από διαρροή (π.χ. σύμπτυξη κυλίνδρου), όταν ο κινητήρας είναι σβηστός. Στις βαλβίδες εξωτερικών εργασιών της σειράς 450 η πιθανότητα διαρροής έχει μειωθεί περαιτέρω.

LX25458,6M,0000A3E-30-28AUG23

Μηχανικές βαλβίδες SCV—Ρυθμίσεις πίεσης για τη σειρά 450



LX1045796—UN—22DEC10

A—Λειτουργία ασφάλισης
B—Βαλβίδα ρύθμισης ροής
C—Τάπα

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Όλες οι βαλβίδες εξωτερικών εργασιών είναι εργοστασιακά ρυθμισμένες να απενεργοποιούνται σε πίεση 18000 kPa (180 bar, 2610 psi).

Αν η βαλβίδα εξωτερικών εργασιών στη λειτουργία ασφάλισης απενεργοποιείται πολύ νωρίς (ο μοχλός χειρισμού τίθεται πολύ νωρίς στη νεκρά θέση) ή αν απενεργοποιείται πολύ αργά ή καθόλου (ο μοχλός χειρισμού τίθεται στη νεκρά θέση πολύ αργά ή καθόλου), ενεργήστε ως εξής:

1. Αποσυνδέστε τους υδραυλικούς σωλήνες στα βύσματα (αν υπάρχουν).
2. Επιλέξτε τη λειτουργία ασφάλισης (A) (εντελώς προς

τα δεξιά) και μετακινήστε τη βαλβίδα ρύθμισης ροής (B) στη μεσαία θέση.

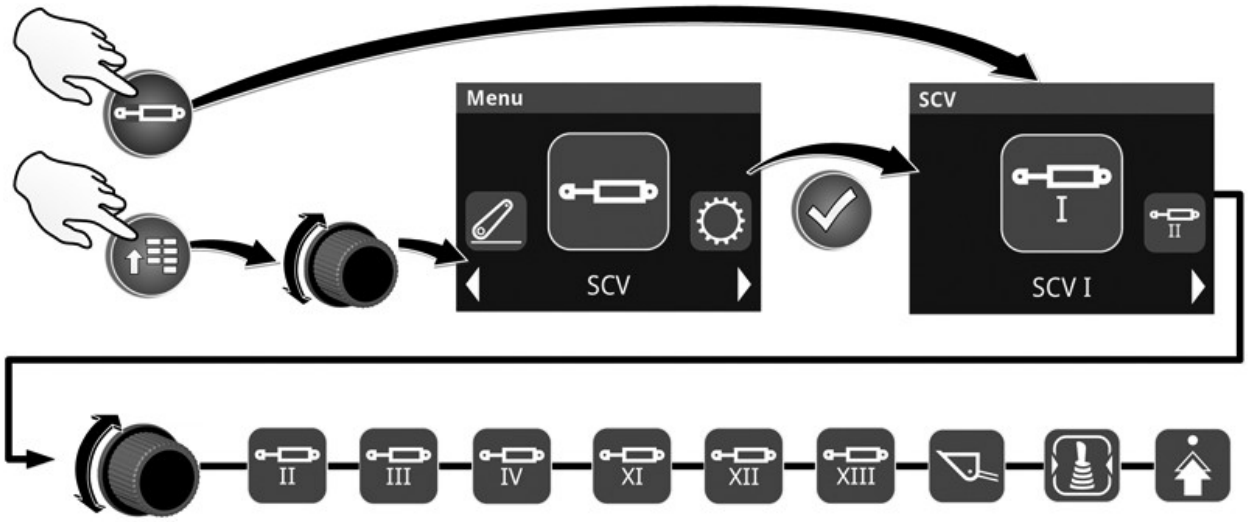
3. Αφαιρέστε την τάπα (C) και τοποθετήστε ένα κλειδί με καρυδάκι εξαγωνικό 1.5 mm (0.06 in.).
4. Εκκινήστε τον κινητήρα και στρέψτε τη βίδα εντελώς δεξιόστροφα.
5. Μετακινήστε τον μοχλό χειρισμού της SCV στη θέση ανόδου ή καθόδου (ο μοχλός χειρισμού παραμένει στη θέση ανόδου ή καθόδου).
6. Στρέψτε τη βίδα αριστερόστροφα έως ότου ο μοχλός χειρισμού επιστρέψει στη νεκρά θέση.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Με μια πλήρη περιστροφή, η πίεση αλλάζει κατά 2000 kPa (20 bar) (290 psi).

7. Τοποθετήστε ξανά την τάπα.

LX25458,6M,0000A3F-30-28AUG23

Ηλεκτρονικές βαλβίδες SCV—Μενού

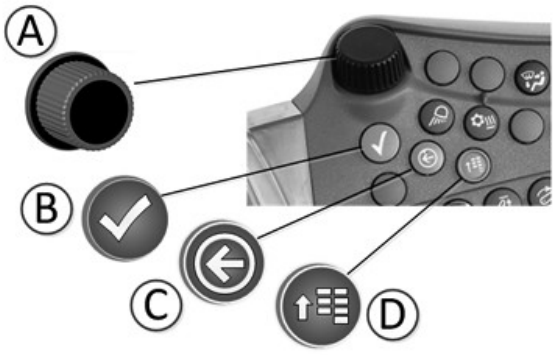


LX368280—UN—17DEC18

Οθόνη με πλήρη εξοπλισμό

- Μεταβείτε στις ρυθμίσεις των μονάδων ελέγχου με το πλήκτρο για τις SCV.
- Μεταβείτε στις ρυθμίσεις των μονάδων ελέγχου μέσω του κύριου μενού.

Βασικά χειριστήρια για ρυθμίσεις:



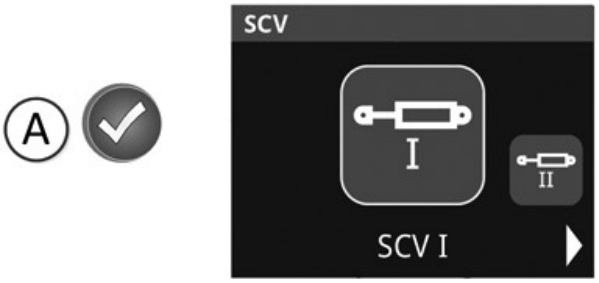
LX361250—UN—17DEC18

A—Επιλογή και ορισμός
B—Επιβεβαίωση επιλογής
C—Ένα βήμα πίσω
D—Πρόσβαση στο κύριο μενού

OULXA64,6M,0005643-30-28AUG23

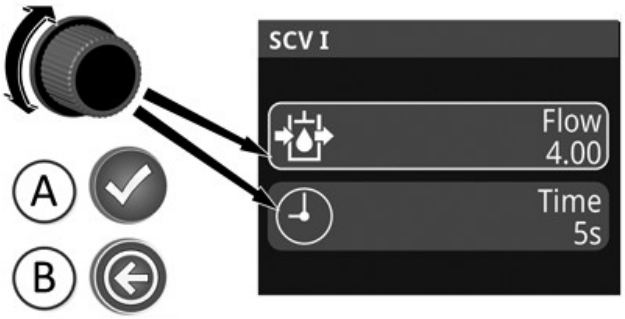
Ηλεκτρονικές βαλβίδες SCV—Ρύθμιση παροχής και χρόνου ροής SCV

1. Μεταβείτε στο μενού, βλ. Βαλβίδες εξωτερικών εργασιών, ηλεκτρονικές - Μενού.
2. Μεταβείτε στην επιθυμητή βαλβίδα SCV για να πραγματοποιήσετε ρυθμίσεις, π.χ. SCV I. Κατόπιν επιβεβαιώστε με το πλήκτρο (A).



LX368285—UN—17DEC18

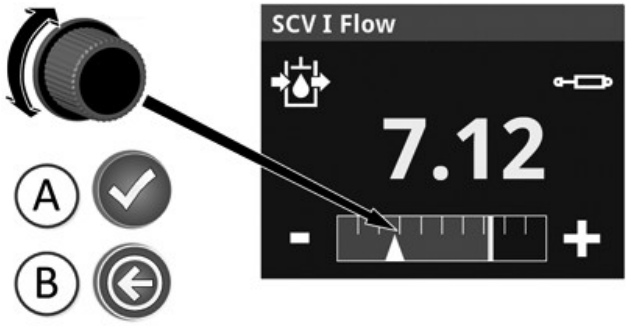
3. Επιλέξτε ρυθμό ροής ή χρόνο ροής. Επιβεβαιώστε την επιλογή με το πλήκτρο (A).



LX368286—UN—17DEC18

A—Επιβεβαίωση
B—Πίσω

4. Ρυθμίστε τον ρυθμό ροής και επιβεβαιώστε με το πλήκτρο (A).

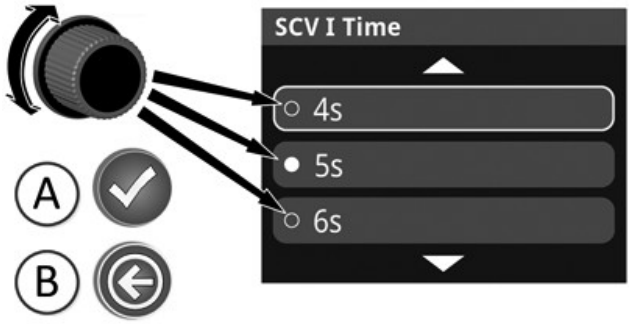


LX368287—UN—17DEC18

Παροχή, ρύθμιση

A—Επιβεβαίωση
B—Πίσω

5. Επιλέξτε τον χρόνο ροής και επιβεβαιώστε με το πλήκτρο (A).



LX368288—UN—17DEC18

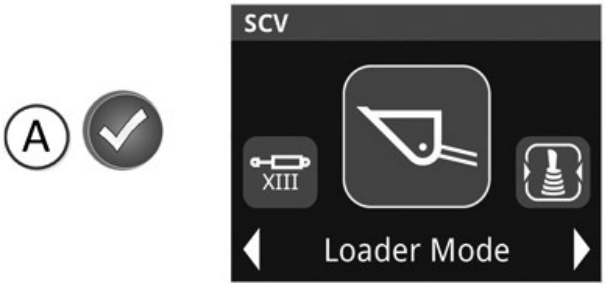
Χρόνος ροής, ρύθμιση

OULXA64,6M,0005644-30-28AUG23

Ηλεκτρονικές βαλβίδες SCV—Λειτουργία φορτωτή

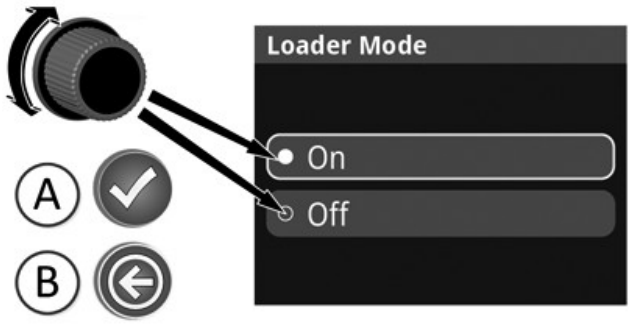
ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Η λειτουργία φορτωτή είναι διαθέσιμη μόνο για χειρισμό μέσω του χειριστηρίου πολλαπλών λειτουργιών.

1. Μεταβείτε στο μενού, βλ. Βαλβίδες εξωτερικών εργασιών, ηλεκτρονικές - Μενού.
2. Επιλέξτε τη λειτουργία φορτωτή και επιβεβαιώστε με το πλήκτρο (A).



LX368281—UN—17DEC18

3. Επιλέξτε ενεργοποίηση ή απενεργοποίηση και επιβεβαιώστε με το πλήκτρο (A).



LX368282—UN—17DEC18

A—Επιβεβαίωση
B—Πίσω

OULXA64,6M,0005645-30-28AUG23

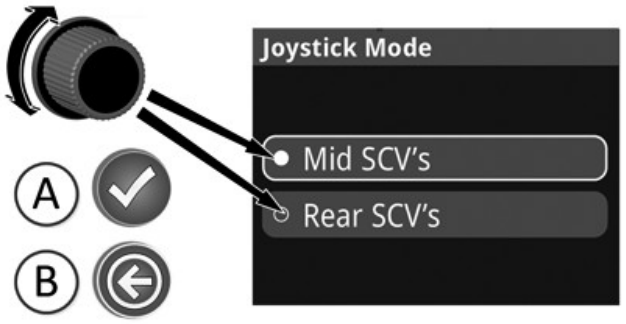
Ηλεκτρονικές βαλβίδες SCV—Λειτουργία χειριστηρίου πολλαπλών λειτουργιών

1. Μεταβείτε στο μενού, βλ. Βαλβίδες εξωτερικών εργασιών, ηλεκτρονικές - Μενού.
2. Επιλέξτε τη λειτουργία χειριστηρίου πολλαπλών λειτουργιών και επιβεβαιώστε με το πλήκτρο (A).



LX368283—UN—17DEC18

3. Επιλέξτε το μεσαίες ή τις πίσω βαλβίδες SCV. Μεσαίες = βαλβίδες SCV XI, XII και XIII.



LX368284—UN—17DEC18

A—Επιβεβαίωση
B—Πίσω

- Αν οι μεσαίες βαλβίδες SCV είναι επιλεγμένες, οι καθορισμένοι χρόνοι ροής των βαλβίδων SCV XI, XII και XIII παραβλέπονται.
- Επιλέγοντας τις πίσω βαλβίδες SCV, η λειτουργία φορτωτή απενεργοποιείται.

OULXA64,6M,0005646-30-28AUG23

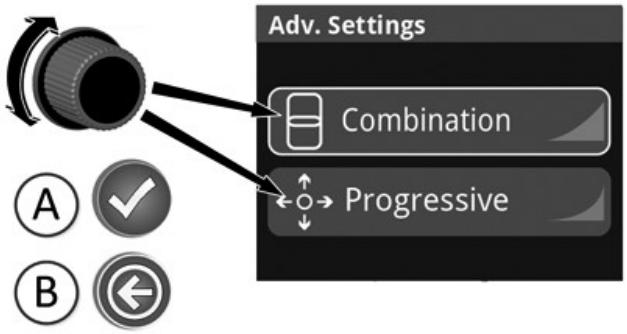
Ηλεκτρονικές βαλβίδες SCV—Προηγμένες ρυθμίσεις

1. Μεταβείτε στο μενού, βλ. Βαλβίδες εξωτερικών εργασιών, ηλεκτρονικές - Μενού.
2. Επιλέξτε τις προηγμένες ρυθμίσεις και επιβεβαιώστε με το πλήκτρο (A).



LX368289—UN—17DEC18

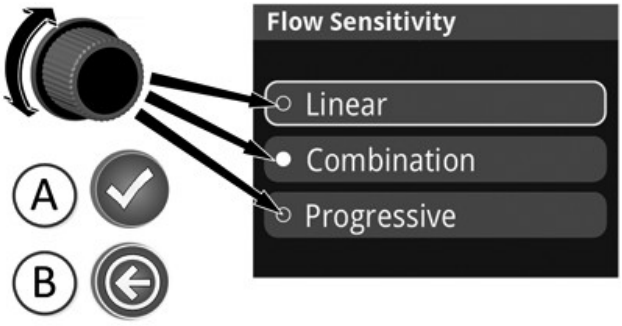
3. Επιλέξτε το σύμβολο για τον μοχλό ελέγχου ή το τζόιστικ και επιβεβαιώστε με το πλήκτρο (A).



LX368291—UN—17DEC18

A—Επιβεβαίωση
B—Πίσω

4. Επιλέξτε ευαισθησία και επιβεβαιώστε με το πλήκτρο (A).



LX368290—UN—17DEC18

A—Επιβεβαίωση
B—Πίσω

Συμπεριφορά ρυθμού ροής κατά τη λειτουργία του μοχλού ελέγχου ή του τζόιστικ:

- **Γραμμική:** Ο ρυθμός ροής είναι ανάλογος προς τη θέση του μοχλού.
- **Συνδυαστική:** Ο ρυθμός ροής είναι χαμηλός στο αρχικό εύρος της κίνησης του μοχλού και

αυξάνεται αργότερα. Η αποκριτικότητα είναι ευαίσθητη.

- **Προοδευτική:** Ο ρυθμός ροής είναι πολύ χαμηλός στο αρχικό εύρος της κίνησης του μοχλού και αυξάνεται αργότερα. Η αποκριτικότητα είναι πολύ ευαίσθητη.

OULXA64,6M,0005647-30-28AUG23

Αισθητήρας παρουσίας χειριστή (μόνο για Βόρεια Αμερική, Αυστραλία και Νέα Ζηλανδία)

Μια ηχητική ειδοποίηση ηχεί όταν ο χειριστής αφήνει το κάθισμα χειριστή και το κιβώτιο ταχυτήτων και το χειριστήριο SCV βρίσκονται στις εξής θέσεις:

1. Κιβώτιο ταχυτήτων στη θέση στάθμευσης ή νεκράς
2. Χειριστήριο SCV στη λειτουργία **Συνεχής** ή **Χρονισμένη συγκράτηση**

Μετά από πέντε δευτερόλεπτα, η ηχητική προειδοποίηση ασφαλείας απενεργοποιείται.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Η βαλβίδα SCV δεν απενεργοποιείται όταν ο χειριστής σηκωθεί από το κάθισμα.

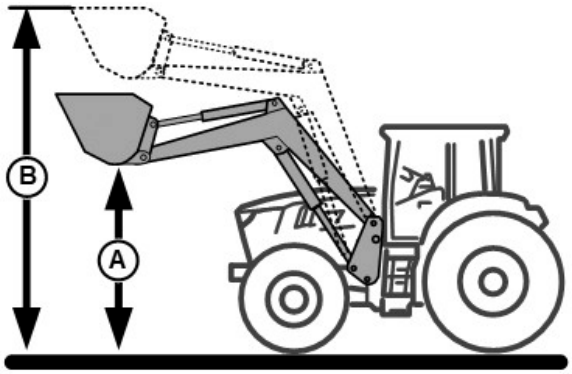
LX25458,6M,0000A40-30-27MAR23

Οδήγηση με φορτωτή σε δημόσιους δρόμους

ΠΡΟΣΟΧΗ: Υπάρχει κίνδυνος τραυματισμού και πιθανής ζημιάς στον εξοπλισμό και το περιβάλλον.

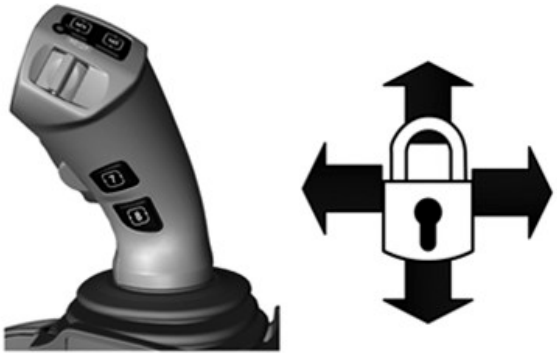
Να τηρείτε τις προφυλάξεις ασφαλείας που αναφέρονται παρακάτω και να τηρείτε τις ειδικές απαιτήσεις που περιγράφονται από τους τοπικούς κανονισμούς.

- Βεβαιωθείτε ότι ο φορτωτής είναι χωρίς φορτίο και ότι η μπούμα έχει ανυψωθεί στο ύψος που καθορίζεται από τους τοπικούς νόμους. Για παράδειγμα, ορισμένες χώρες απαιτούν ελάχιστο ύψος (A) 2 μέτρων (6,5 ft) και μέγιστο ύψος (B) 4 μέτρων (13 ft) από το έδαφος προς τον μπροστινό φορτωτή κατά την οδήγηση σε δημόσιους δρόμους.
- Αποφύγετε την επαφή μεταξύ του μπροστινού φορτωτή και τυχόν εναερίων κατασκευών, όπως κανάλια, γέφυρες, φώτα κυκλοφορίας ή καλώδια ρεύματος.
- Βεβαιωθείτε ότι δεν εμποδίζεται η ορατότητα του οδηγού προς τα εμπρός.
- Βεβαιωθείτε ότι το σύστημα φωτισμού και η ορατότητα της πινακίδας κυκλοφορίας του οχήματος δεν είναι μειωμένα.
- Προσαρμόστε το στυλ οδήγησης ώστε να ανταποκρίνεται στις ανάγκες του ανυψωμένου κέντρου βάρους. Αυτό περιλαμβάνει την αργή στροφή σε γωνίες και την προσοχή κατά την κλίση του οχήματος.
- Λάβετε υπόψη το αυξημένο μήκος του οχήματος, ειδικά κατά τους ελιγμούς ή τις στροφές σε διασταυρώσεις στο δρόμο.
- Ασφαλίστε το χειριστήριο πολλαπλών λειτουργιών μπροστινού φορτωτή για να αποτρέψετε την ακούσια λειτουργία του φορτωτή. Βλ. σε αυτό το εγχειρίδιο.



LX665247—UN—23JUN25

Παράδειγμα: Ελάχιστο και μέγιστο ύψος

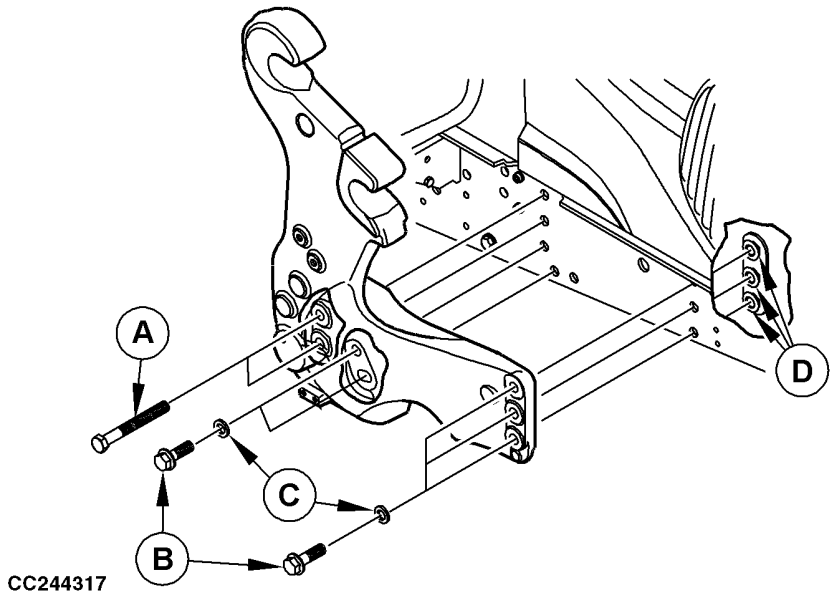


LX665248—UN—23JUN25

Παράδειγμα: Ασφάλιση χειριστηρίου μπροστινού φορτωτή

80D,oulxa64,1750679636006-30-24JUN25

Πλαίσια πρόσδεσης μπροστινού φορτωτή για φορτωτές 620R/623R



CC244317—UN—04JUN15

Εξαρτήματα στερέωσης που χρησιμοποιούνται σε πλαίσια πρόσδεσης μπροστινού φορτωτή της John Deere					
Στοιχείο	**Ονομασία**	**Στάνταρ**	**Διαστάσεις**	**Αναγνώριση/κατηγορία αντοχής**	**Επίστρωση**
(A)	Βίδα εξαγωνικής κεφαλής με φλάντζα	JDS121	M20 x 2,5 x 160	10,9	Ψευδάργυρος
(B)	Βίδα εξαγωνικής κεφαλής με φλάντζα	JDS121	M20 x 2,5 x 70	10,9	Ψευδάργυρος
(D)	Εξαγωνικό παξιμάδι με φλάντζα	ISO4161	M20 x 2,5	10	Ψευδάργυρος

Εξαρτήματα στερέωσης που χρησιμοποιούνται σε πλαίσια πρόσδεσης μπροστινού φορτωτή της John Deere							
Στοιχείο	**Ονομασία**	**Στάνταρ**	**Εσωτερική διάμετρος**	**Εξωτερική διάμετρος**	**Πάχος**	**Υλικό**	**Επίστρωση**
(C)	Ροδέλα	JDS130	21.4 mm (0.9 in)	42 mm (1,5 in)	5 mm (0.1 in)	300 HV	Ψευδάργυρος

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Από την John Deere διατίθεται προς αγορά ελεγμένος και εγκεκριμένος μπροστινός φορτωτής.

Όταν τοποθετείτε τα πλαίσια πρόσδεσης μπροστινού φορτωτή της John Deere, χρησιμοποιείτε μόνο τα κατάλληλα στοιχεία στερέωσης, όπως απεικονίζεται στην παραπάνω εικόνα.

Ελέγχετε τις ροπές σύσφιξης των βιδών στερέωσης σε τακτά χρονικά διαστήματα. Για το σέρβις του μπροστινού φορτωτή, τηρείτε τις οδηγίες στο εγχειρίδιο χειριστή και τις οδηγίες εγκατάστασης.

Στοιχείο	**Μέτρηση**	**Προδιαγραφές**
Βίδα εξαγ. κεφαλής με φλάντζα	Ροπή σύσφιξης	620 Nm (457 lb·ft)

LX25458,ALL,0000A41-30-18JUN25

Μπροστινός φορτωτής—Υδραυλική ταχεία απασφάλιση (εάν υπάρχει)



LX364288—UN—20FEB19

Για ασφάλιση και απασφάλιση όταν αλλάζετε τον μπροστινό φορτωτή πιέστε τα πλήκτρα (A).

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στο Εγχειρίδιο χειριστή του μπροστινού φορτωτή.

OULXA64,6M,0005648-30-28AUG23

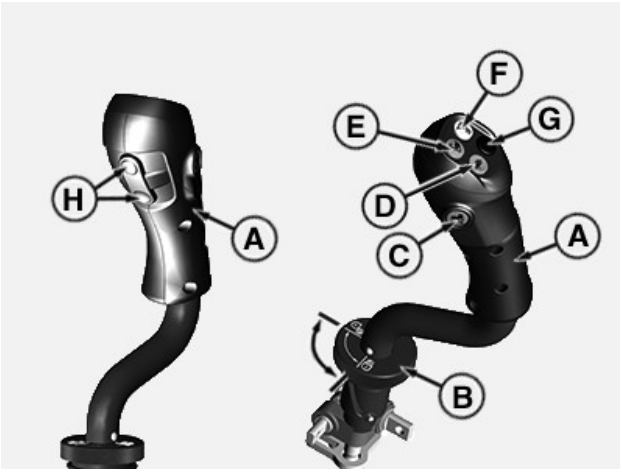
Μπροστινός φορτωτής—Επίδραση στροφών κινητήρα στη λειτουργία ανύψωσης

Η λειτουργία ανύψωσης του μπροστινού φορτωτή βελτιώνεται αυξάνοντας τις στροφές του κινητήρα. Ρυθμίστε τις επιθυμητές ελάχιστες στροφές κινητήρα με το χειρόγκαζο.

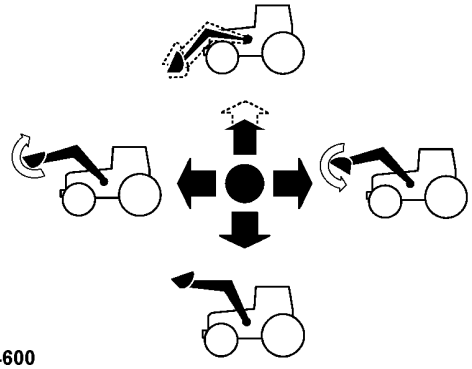
LX25458,0000A43-30-19JUN23

Μηχανικό χειριστήριο πολλαπλών λειτουργιών (εργοστασιακά εγκατεστημένο) — Χειριστήρια

ΠΡΟΣΟΧΗ: Όταν ο μπροστινός φορτωτής δε χρησιμοποιείται, το χειριστήριο πολλαπλών λειτουργιών πρέπει να είναι κλειδωμένο. Για να το κλειδώσετε, στρέψτε τον δακτύλιο ασφάλισης (B) και βεβαιωθείτε ότι ο μοχλός πολλαπλών λειτουργιών δεν μπορεί να κινηθεί. Αν αυτό δεν γίνει, ο μπροστινός φορτωτής μπορεί να ενεργοποιηθεί απροσδόκητα ενώ το τρακτέρ βρίσκεται σε κίνηση, προκαλώντας ενδεχομένως σοβαρά ατυχήματα.



LX364495—UN—16OCT19



LX1054600

LX1054600—UN—10OCT11

A—Χειριστήριο πολλαπλών λειτουργιών
B—Δακτύλιος ασφάλισης (ασφάλεια μεταφοράς)
C—Πλήκτρο, αλλαγή κατεύθυνσης πορείας
D—Πλήκτρο επιλογής ταχυτήτων, επιλογή μικρότερης ταχύτητας
E—Πλήκτρο επιλογής ταχυτήτων, επιλογή μεγαλύτερης ταχύτητας
F—Πλήκτρο ενεργοποίησης συστήματος ανάρτησης φορτωτή[1]
G—Πλήκτρο, ενεργοποίηση βαλβίδας εκτροπής παρελκόμενου[1]
H—Επίπεδος διακόπτης, βαλβίδα πρόσθετου ελέγχου σύμπτυξης/έκπτυξης[1]

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Το χειριστήριο πολλαπλών λειτουργιών που απεικονίζεται είναι εξοπλισμένο με προαιρετικά χειριστήρια.

Βασικές λειτουργίες:

- Στροφή δακτυλιδιού ασφάλισης δεξιά = Κλείδωμα
- Στροφή δακτυλιδιού ασφάλισης αριστερά = Ξεκλείδωμα
- Μοχλός πίσω = Ανύψωση μπροστινού φορτωτή
- Μοχλός προς τα μπρος μέχρι να υπάρχει αντίσταση = Χαμήλωμα μπροστινού φορτωτή
- Μοχλός προς τα εμπρός πέρα από το σημείο αισθητής αντίστασης (αναστολέα) = Μπροστινός φορτωτής σε θέση πλεύσης
- Μοχλός προς τα αριστερά = Στρέψη κάδου προς τα πάνω
- Μοχλός προς τα δεξιά = Στρέψη κάδου προς τα κάτω

[1] *Αν υπάρχει*

Προηγμένες λειτουργίες και προγραμματισμός:

Το χειριστήριο πολλαπλών λειτουργιών (A) επιτρέπει την ταυτόχρονη λειτουργία δύο βαλβίδων εξωτερικών εργασιών.

Μια τρίτη βαλβίδα ελέγχου ενεργοποιείται μέσω του επίπεδου διακόπτη (H), επιτρέποντας τον έλεγχο μιας επιπλέον λειτουργίας.

Πατώντας το πλήκτρο (C), η κατεύθυνση πορείας αλλάζει.

Το σύστημα ανάρτησης φορτωτή ενεργοποιείται και απενεργοποιείται με το πλήκτρο (F). Όταν είναι ενεργοποιημένο το σύστημα ανάρτησης φορτωτή, ανάβει η λυχνία LED στο πλήκτρο (F).

Τα πλήκτρα επιλογής ταχυτήτων (D) και (E) επιτρέπουν την αλλαγή ταχυτήτων στο κιβώτιο ταχυτήτων. *Σε τρακτέρ με κιβώτιο ταχυτήτων CommandQuad™ PLUS, η αλλαγή ταχυτήτων είναι δυνατή μόνο αν το κιβώτιο ταχυτήτων λειτουργεί στις ομάδες A, B, C ή D.*

Ενεργοποίηση και απενεργοποίηση συστήματος ανάρτησης φορτωτή (αν υπάρχει)

1. Κρατήστε πατημένο το πλήκτρο (F) και, στη συνέχεια, ενεργοποιήστε τον διακόπτη εκκίνησης.
2. Κρατήστε πατημένο το πλήκτρο (F) για άλλα 5 δευτερόλεπτα τουλάχιστον, έως ότου αρχίσει να ΑΝΑΒΟΣΒΗΝΕΙ η λυχνία LED στο πλήκτρο.
3. Αφήστε το πλήκτρο και πατήστε το πάλι εντός 5 δευτερολέπτων, για είσοδο στη λειτουργία προγραμματισμού.
4. Ο υφιστάμενος προγραμματισμός του συστήματος ανάρτησης φορτωτή απεικονίζεται ως εξής:

   Λυχνία LED συνεχώς σβηστή (OFF) ► σύστημα ανάρτησης φορτωτή απενεργοποιημένο

   Λυχνία LED συνεχώς αναμμένη ► σύστημα ανάρτησης φορτωτή ενεργοποιημένο
5. Ενεργοποιήστε ή απενεργοποιήστε το σύστημα ανάρτησης φορτωτή με το κουμπί (F).
6. Για έξοδο από τη λειτουργία προγραμματισμού και αποθήκευση της ρύθμισης, πιέστε οποιοδήποτε πλήκτρο στο χειριστήριο πολλαπλών λειτουργιών ή απενεργοποιήστε τον διακόπτη εκκίνησης.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Κάθε φορά που εκκινείται ο κινητήρας, το σύστημα ανάρτησης φορτωτή παραμένει απενεργοποιημένο.

Ενεργοποίηση ή απενεργοποίηση βαλβίδας εκτροπής παρελκόμενου (αν υπάρχει)

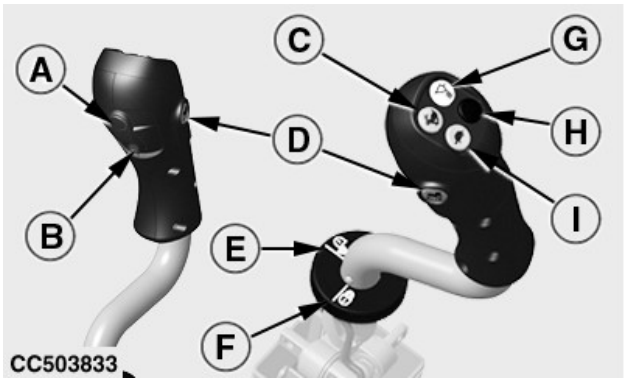
Πατήστε σύντομα το πλήκτρο (G) για να ενεργοποιηθεί η βαλβίδα μετατροπής του παρελκόμενου. Αυτό επιτρέπει τον έλεγχο άλλων λειτουργιών.

Πατήστε πάλι το πλήκτρο (G) για να απενεργοποιηθεί ξανά η βαλβίδα μετατροπής του παρελκόμενου.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στο Εγχειρίδιο χειριστή του παρελκόμενου.

OULXA64,6M,0005345-30-16AUG23

Μηχανικό χειριστήριο πολλαπλών λειτουργιών (μετασκευασμένο), φορτωτής σειράς R για τρακτέρ σειράς 6M (MY20-) — Χειριστήρια



CC503833—UN—16MAR21

A—3η λειτουργία
B—Καμία λειτουργία
C—Ανέβασμα ταχύτητας
D—Όπισθεν
E—Θέση απασφάλισης
F—Λειτουργία ασφάλισης
G—Σύστημα ανάρτησης φορτωτή
H—4η λειτουργία
I—Κατέβασμα ταχύτητας

Προς αποφυγή ακούσιας κίνησης, το χειριστήριο πολλαπλών λειτουργιών μπορεί να κλειδωθεί στη νεκρά θέση:

- Για να κλειδώσετε το χειριστήριο πολλαπλών λειτουργιών, περιστρέψτε την ασφάλεια στη θέση (F) ενώ το χειριστήριο πολλαπλών λειτουργιών βρίσκεται στη νεκρά θέση.
- Για να ξεκλειδώσετε το χειριστήριο πολλαπλών λειτουργιών, περιστρέψτε την ασφάλεια στη θέση (E).

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Για την 4η λειτουργία, πρέπει στο μπροστινό παρελκόμενο να είναι τοποθετημένες οι απαιτούμενες βαλβίδες εκτροπής.

Για να ενεργοποιήσετε την 3η ή την 4η λειτουργία:

- Επιλέξτε την 3η λειτουργία πατώντας συνεχώς τον επάνω επίπεδο διακόπτη (A).
- Επιλέξτε την 4η λειτουργία πατώντας συνεχώς το κουμπί (H).

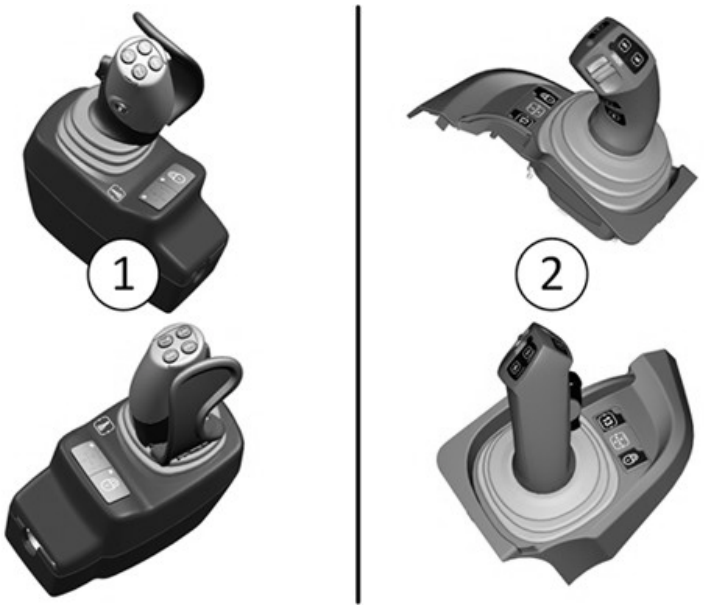
Σπρώξτε τον μοχλό προς τα δεξιά, για να ανοίξετε το παρελκόμενο ή τραβήξτε τον προς τα αριστερά, για να κλείσετε το παρελκόμενο.

Ο χειρισμός του κιβωτίου ταχυτήτων του τρακτέρ μπορεί να γίνεται από το χειριστήριο πολλαπλών λειτουργιών:

- Για αναστροφή της κατεύθυνσης πορείας του τρακτέρ, πατήστε το πλήκτρο (D).
- Για ανέβασμα ταχύτητας, πατήστε το πλήκτρο (C).
- Για κατέβασμα ταχύτητας, πατήστε το πλήκτρο (I).

oulxa64,1656420189013-30-27MAR23

Ηλεκτρικό χειριστήριο πολλαπλών λειτουργιών—Αναγνώριση της έκδοσης



LX514274—UN—27JUL22

Εκδόσεις χειριστηρίου πολλαπλών λειτουργιών

Το τρακτέρ μπορεί να είναι εξοπλισμένο με δύο διαφορετικές εκδόσεις χειριστηρίων πολλαπλών λειτουργιών.

1. Ο τύπος (1) ανιχνεύει το χέρι του χειριστή μέσω της κίνησης ενός πτερυγίου.
2. Ο τύπος (2) ανιχνεύει το χέρι του χειριστή μέσω αισθητήρων.

oulxa64,1655899194890-30-29AUG23

Ηλεκτρικό χειριστήριο πολλαπλών λειτουργιών (έκδοση 1)—Χειριστήρια

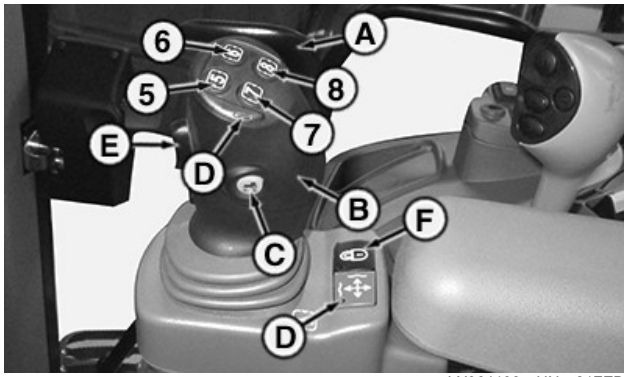
ΠΡΟΣΟΧΗ: Κίνδυνος θανατηφόρων ατυχημάτων.

Τα σφάλματα χειρισμού είναι δυνατό να προκαλέσουν απρόβλεπτες κινήσεις των παρελκόμενων και του μπροστινού φορτωτή.

- **Να εργάζεστε πάντα προσεκτικά και συγκεντρωμένοι.**
- **Σημειώστε την κατάσταση των βαλβίδων εκτροπής.**
- **Μη λειτουργείτε τον μπροστινό φορτωτή μαζί με το iTEC™.**
- **Για εργασίες με τον μπροστινό φορτωτή, ενεργοποιείτε πάντοτε τη λειτουργία φορτωτή.**
- **Μη χρησιμοποιείτε τη θέση χρονομετρημένης συγκράτησης κατά την εργασία με μπροστινό φορτωτή.**
- **Κατά την οδήγηση σε δρόμο και όταν το χειριστήριο πολλαπλών λειτουργιών δεν είναι απαραίτητο, ασφαλίστε το με το πλήκτρο ασφάλισης (F). Το πλήκτρο (E) ανάβει όταν το χειριστήριο πολλαπλών λειτουργιών είναι ασφαλισμένο.**

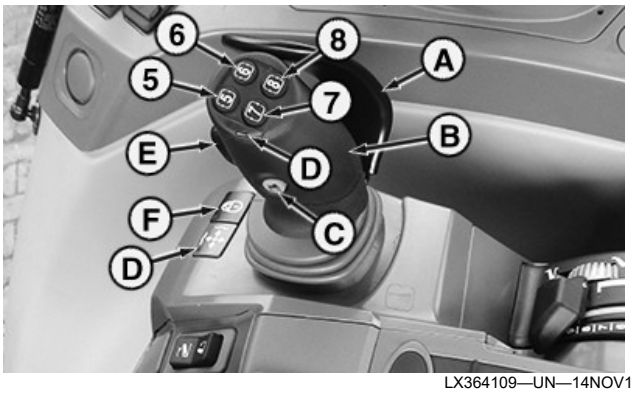
ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Αν μια προεπιλεγμένη ρύθμιση διαφορετική από την εργοστασιακή ρύθμιση είναι ενεργή, εμφανίζεται ένα μήνυμα μετά την εκκίνηση του κινητήρα. Το μήνυμα προτρέπει τον οδηγό να εξοικειωθεί με τις τρέχουσες ρυθμίσεις. Οι λειτουργίες είναι διαθέσιμες μόνο αφού επιβεβαιωθεί το μήνυμα. Βλ. Ρύθμιση χειριστηρίων, στο τμήμα 30AA.

Για προεπιλογή ρυθμίσεων που λαμβάνει υπόψη τα παρελκόμενα ISOBUS, φροντίστε να τηρείτε τις οδηγίες του εγχειριδίου χειριστή του παρελκόμενου.



LX364108—UN—21FEB19

Χειριστήριο πολλαπλών λειτουργιών στο δεξί υποβραχιόνιο



LX364109—UN—14NOV18

Χειριστήριο πολλαπλών λειτουργιών στο CommandARM™

5—Πλήκτρο επιλογής ταχυτήτων, επιλογή μεγαλύτερης ταχύτητας
6—Πλήκτρο, ενεργοποίηση συστήματος ανάρτησης φορτωτή [2]
7—Πλήκτρο επιλογής ταχυτήτων, επιλογή μικρότερης ταχύτητας
8—Πλήκτρο, βαλβίδα εκτροπής [2]
A—Μανέτα, ενεργοποίηση χειριστηρίου πολλαπλών λειτουργιών
B—Χειριστήριο πολλαπλών λειτουργιών
C—Πλήκτρο, αλλαγή κατεύθυνσης πορείας
D—Ενδεικτική λυχνία, χειριστήριο πολλαπλών λειτουργιών ενεργό
E—Επίπεδος διακόπτης, άνοδος/κάθοδος
F—Πλήκτρο ασφάλισης, χειριστήριο πολλαπλών λειτουργιών ενεργό/ανενεργό

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Το τζόιστικ στο δεξιό υποβραχιόνιο μπορεί να έρθει σε επαφή με την πλευρική κονσόλα όταν το κάθισμα στραφεί εντελώς προς τα δεξιά. Προς αποφυγή επαφής, ελέγξτε την περιστροφή, το ύψος και τη ρύθμιση (εμπρός/πίσω) του καθίσματος.

Βαλβίδες SCV[3] XI έως XIII πίσω από το δεξιό σκαλοπάτι πρόσβασης είναι δυνατό να λειτουργήσουν με το χειριστήριο πολλαπλών λειτουργιών (B).

Το χειριστήριο πολλαπλών λειτουργιών (B) επιτρέπει τον ταυτόχρονο χειρισμό δύο βαλβίδων εξωτερικών εργασιών (SCV). Μια τρίτη βαλβίδα ελέγχου ενεργοποιείται μέσω του επίπεδου διακόπτη (E), επιτρέποντας τον έλεγχο μιας πρόσθετης λειτουργίας.

[2] Ευρωπαϊκή έκδοση μόνο
[3] Βαλβίδα εξωτερικών εργασιών

Αν ο επίπεδος διακόπτης μετακινηθεί πέραν του αισθητού σημείου αντίστασης (θέση κλικ) και μετά αφεθεί, ο υδραυλικός κύλινδρος του συνδεδεμένου παρελκόμενου συμπτύσσεται ή εκπτύσσεται σύμφωνα με τον προκαθορισμένο χρόνο ροής και την προεπιλεγμένη παροχή.

Πατώντας το πλήκτρο (8) ενεργοποιείται η βαλβίδα εκτροπής του παρελκόμενου, επιτρέποντας τον έλεγχο πρόσθετων λειτουργιών.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στο Εγχειρίδιο χειριστή του παρελκόμενου.

Το σύστημα ανάρτησης φορτωτή ενεργοποιείται και απενεργοποιείται από το πλήκτρο (6). Όταν είναι ενεργοποιημένο το σύστημα ανάρτησης φορτωτή, ανάβει η λυχνία LED στο πλήκτρο (6).

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Το σύστημα ανάρτησης φορτωτή παραμένει απενεργοποιημένο κάθε φορά που εκκινείται ο κινητήρας.

Με τα πλήκτρα επιλογής ταχυτήτων (5) και (7) είναι δυνατή η αλλαγή ταχυτήτων.

Πατώντας το πλήκτρο (C), η κατεύθυνση πορείας αλλάζει.

Για να ξεκλειδώσετε το χειριστήριο πολλαπλών λειτουργιών, πατήστε το πλήκτρο (F). Οι ενδεικτικές λυχνίες (D) είναι πράσινες αν το τζόιστικ είναι έτοιμο για χρήση.

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τη διάταξη, τις λειτουργίες και το κλείδωμα των λειτουργιών του χειριστηρίου πολλαπλών λειτουργιών, βλ. σελίδες που ακολουθούν.

Βλ. επίσης Ρύθμιση χειριστηρίων, στο τμήμα 30A.

OULXA64,6M,000564A-30-28AUG23

•Ηλεκτρικό χειριστήριο πολλαπλών λειτουργιών (έκδοση 1)—Διάταξη και λειτουργίες

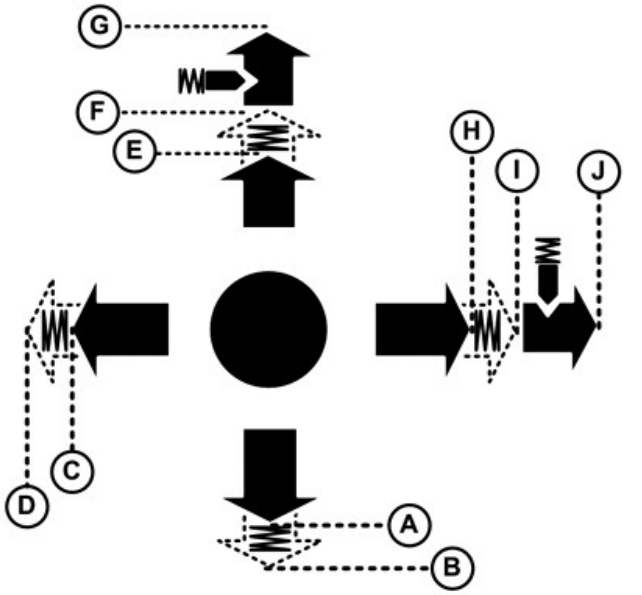
ΠΡΟΣΟΧΗ: Πριν τις εργασίες με τον μπροστινό φορτωτή ενεργοποιείτε πάντα τη λειτουργία φορτωτή. Διαφορετικά, ενδέχεται να ενεργοποιηθούν κατά λάθος ανεπιθύμητες λειτουργίες. Βλ. Βαλβίδες εξωτερικών εργασιών, ηλεκτρονικές - Λειτουργία φορτωτή, στο τμήμα 70C.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Είναι δυνατό να αντιστοιχιστούν διάφορες λειτουργίες στις κατευθύνσεις του μοχλού εμπρός/πίσω και αριστερά/δεξιά και στον επίπεδο διακόπτη του χειριστηρίου πολλαπλών λειτουργιών. Η προβολή αυτής της αντιστοίχισης είναι δυνατή μόνο στη σελίδα Ρύθμιση χειριστηρίων. Βλ. τμήμα 30AA.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Σε θερμοκρασίες λαδιού κάτω από 20°C (68°F), ο μπροστινός φορτωτής αντιδρά αργά. Οι αυτοματοποιημένες λειτουργίες μπορεί να επηρεαστούν από αυτό.

Για ρυθμίσεις βαλβίδων SCV, βλ. ενότητα 70C:

- Βαλβίδες εξωτερικών εργασιών, ηλεκτρονικές – Ρύθμιση χρόνου ροής
- Βαλβίδες εξωτερικών εργασιών, ηλεκτρονικές – Ρύθμιση παροχής
- Για την ταχύτητα απόκρισης, βλ. Βαλβίδες εξωτερικών εργασιών, ηλεκτρονικές - Προηγμένες ρυθμίσεις



LX341506—UN—31JUL18

A Τραβήξτε το τζόιστικ προς τα πίσω έως ότου οι λειτουργίες του παρελκόμενου εκτελούνται στην επιθυμητή ταχύτητα. Μη μετακινείτε τον μοχλό πέρα από το σημείο αντίστασης.

B Τραβήξτε το τζόιστικ προς τα πίσω έως ότου φτάσει **πέρα** από το αισθητό σημείο αντίστασης (σημείο "κλικ") και στη συνέχεια αφήστε το.
• Με χειριστήριο SCV:
Ο υδραυλικός κύλινδρος του συνδεδεμένου παρελκόμενου εκπτύσσεται σύμφωνα με τον προρυθμισμένο χρόνο παροχής και την παροχή.
• Στη λειτουργία φορτωτή:
Η ρύθμιση του χρόνου ροής παραβλέπεται στη λειτουργία φορτωτή.

C Τραβήξτε το τζόιστικ προς τα αριστερά έως ότου οι λειτουργίες του παρελκόμενου εκτελούνται στην επιθυμητή ταχύτητα. Μη μετακινείτε τον μοχλό πέρα από το σημείο αντίστασης.

D Τραβήξτε το τζόιστικ προς τα αριστερά έως ότου φτάσει **πέρα** από το αισθητό σημείο αντίστασης (σημείο "κλικ") και στη συνέχεια αφήστε το.
• Με χειριστήριο SCV:
Ο υδραυλικός κύλινδρος του συνδεδεμένου παρελκόμενου εκπτύσσεται σύμφωνα με τον προρυθμισμένο χρόνο παροχής και την παροχή.
• Στη λειτουργία φορτωτή:
Η ρύθμιση του χρόνου ροής παραβλέπεται στη λειτουργία φορτωτή.
Στη λειτουργία φορτωτή, αν το τζόιστικ μετακινηθεί προς τα αριστερά δύο φορές συνεχόμενα πέρα από το σημείο αντίστασης (θέση "κλικ") και κρατηθεί εκεί, ενεργοποιείται η λειτουργία ανακίνησης κάδου. Αυτή η λειτουργία διακόπτεται όταν ο μοχλός απομακρυνθεί από τη θέση "κλικ".

E Ωθήστε το τζόιστικ προς τα εμπρός έως ότου οι λειτουργίες του παρελκόμενου εκτελούνται στην επιθυμητή ταχύτητα. Μη μετακινείτε τον μοχλό πέρα από το σημείο αντίστασης.

F Ωθήστε το χειριστήριο πολλαπλών λειτουργιών προς τα εμπρός, έως ότου φτάσει **πέρα** από το αισθητό σημείο αντίστασης (σημείο "κλικ") και, στη συνέχεια, αφήστε το.
• Με χειριστήριο SCV:
Ο υδραυλικός κύλινδρος του συνδεδεμένου παρελκόμενου συμπτύσσεται σύμφωνα με τον προρυθμισμένο χρόνο παροχής και την παροχή.
• Στη λειτουργία φορτωτή:
Η ρύθμιση του χρόνου ροής παραβλέπεται στη λειτουργία φορτωτή.

G Ωθήστε το τζόιστικ εντελώς προς τα εμπρός και μετακινήστε το στη θέση συγκράτησης για να ενεργοποιηθεί η θέση πλεύσης. Ο μοχλός παραμένει στη θέση συγκράτησης μέχρι να τον τραβήξετε πίσω με το χέρι.

H Τραβήξτε το τζόιστικ προς τα δεξιά έως ότου οι λειτουργίες του παρελκόμενου εκτελούνται στην επιθυμητή ταχύτητα. Μη μετακινείτε τον μοχλό πέρα από το σημείο αντίστασης.

I Τραβήξτε το τζόιστικ προς τα δεξιά έως ότου φτάσει **πέρα** από το αισθητό σημείο αντίστασης (σημείο "κλικ") και στη συνέχεια αφήστε το.
• Με χειριστήριο SCV:
Ο υδραυλικός κύλινδρος του συνδεδεμένου παρελκόμενου συμπτύσσεται σύμφωνα με τον προρυθμισμένο χρόνο παροχής και την παροχή.
• Στη λειτουργία φορτωτή:
Η ρύθμιση του χρόνου ροής παραβλέπεται στη λειτουργία φορτωτή.
Στη λειτουργία φορτωτή, αν το τζόιστικ μετακινηθεί προς τα πέρα δύο φορές συνεχόμενα πέρα από το σημείο αντίστασης (θέση "κλικ") και κρατηθεί εκεί, ενεργοποιείται η λειτουργία ανακίνησης κάδου. Αυτή η λειτουργία διακόπτεται όταν ο μοχλός απομακρυνθεί από τη θέση "κλικ".

J Μετακινήστε το τζόιστικ εντελώς δεξιά και επιλέξτε τη θέση συγκράτησης για να ενεργοποιηθεί η θέση πλεύσης. Ο μοχλός παραμένει στη θέση συγκράτησης μέχρι να τον τραβήξετε πίσω με το χέρι.

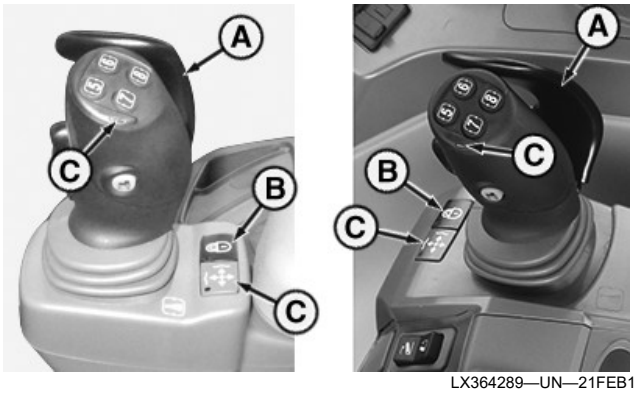
OULXA64,6M,000564B-30-28AUG23

Ηλεκτρικό χειριστήριο πολλαπλών λειτουργιών (έκδοση 1)—Λειτουργία ασφάλισης (ασφάλεια μεταφοράς)

ΠΡΟΣΟΧΗ: Κίνδυνος θανάσιμου τραυματισμού από απροσδόκητες ενέργειες των παρελκόμενων και των εξαρτημάτων του τρακτέρ.

Λανθασμένοι χειρισμοί και λειτουργίες που ενεργοποιούνται μη ηθελημένα μπορεί να προκαλέσουν απειλητικές για τη ζωή καταστάσεις.

Κατά την οδήγηση σε δρόμους και όταν το χειριστήριο πολλαπλών λειτουργιών δεν είναι απαραίτητο, χρησιμοποιήστε το πλήκτρο ασφάλισης (B) για να απενεργοποιήσετε τις λειτουργίες του χειριστηρίου πολλαπλών λειτουργιών. Όταν οι λειτουργίες είναι απενεργοποιημένες, ανάβει η ενδεικτική λυχνία του πλήκτρου (B).



LX364289—UN—21FEB19

Χωρίς CommandARM™ / με CommandARM™

A—Μανέτα ενεργοποίησης χειριστηρίου πολλαπλών λειτουργιών
B—Πλήκτρο ασφάλισης, χειριστήριο πολλαπλών λειτουργιών ενεργό/ανενεργό
C—Ενδεικτικές λυχνίες, χειριστήριο πολλαπλών λειτουργιών απασφαλισμένο

Το πλήκτρο ασφάλισης (B) ασφαλίζει ή απασφαλίζει όλες τις λειτουργίες μπροστινού φορτωτή του χειριστηρίου πολλαπλών λειτουργιών. Οι λειτουργίες του κιβωτίου ταχυτήτων (πορτοκαλί πλήκτρα) εξαιρούνται από το μπλοκ.

Όταν ανάβει η ενδεικτική λυχνία στο πλήκτρο ασφάλισης (B), το χειριστήριο πολλαπλών λειτουργιών είναι ασφαλισμένο.

Όταν ανάβουν οι ενδεικτικές λυχνίες (C), το χειριστήριο πολλαπλών λειτουργιών είναι απασφαλισμένο.

Το χειριστήριο πολλαπλών λειτουργιών παραμένει ασφαλισμένο κάθε φορά που επανεκκινείται το τρακτέρ.

Η μανέτα (A) αποτρέπει την απροσδόκητη ενεργοποίηση του τζόιστικ. Ο μοχλός λειτουργεί μόνο εφόσον η μανέτα παραμένει ανοιχτή (με το χέρι του χειριστή). Αν ο μπροστινός φορτωτής δεν λειτουργεί παρόλο που το χέρι του χειριστή έχει τοποθετηθεί στη μανέτα, αυτό μπορεί να συμβαίνει επειδή ο μοχλός δεν βρισκόταν στην κεντρική θέση συγκράτησης κατά το άνοιγμα της μανέτας. Μετακινήστε πάλι τον μοχλό στην κεντρική θέση συγκράτησης για να ενεργοποιηθεί το σύστημα.

Αν ο μοχλός κρατηθεί στη νεκρή θέση για περισσότερο από 10 λεπτά, οι υδραυλικές λειτουργίες ασφαλίζονται. Για επαναφορά της ασφάλισης, απομακρύνετε στιγμιαία το χέρι από τη μανέτα. Σε περίπτωση δυσλειτουργιών (π.χ. ένα τμήμα του συστήματος δεν λειτουργεί ή υπάρχει κάποιο σφάλμα λειτουργίας) το σύστημα μπορεί επίσης να ενεργοποιηθεί εκ νέου πλήρως ή εν μέρει με την παραπάνω διαδικασία.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Σε κρύο καιρό, ο φορτωτής μπορεί να μη λειτουργεί για μικρά χρονικά διαστήματα. Αν η θερμοκρασία του υδραυλικού λαδιού πέσει κάτω από τους 0°C (32°F), τα βηματικά μοτέρ των βαλβίδων του τηλεσκοπικού βραχίονα/κάδου/δαγκάνας λειτουργούν πιο αργά. Σε θερμοκρασίες κάτω από τους -25°C (-13°F), σταματούν όλα μαζί να λειτουργούν. Ενεργοποιήστε κάποιες από τις λειτουργίες του μπροστινού φορτωτή για να θερμανθεί το σύστημα.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Οι λειτουργίες αλλαγής ταχυτήτων (πορτοκαλί πλήκτρα) παραμένουν ενεργές, όταν το χειριστήριο πολλαπλών λειτουργιών είναι κλειδωμένο.

OULXA64,6M,000564C-30-28AUG23

Ηλεκτρικό χειριστήριο πολλαπλών λειτουργιών (έκδοση 2)—Χειριστήρια

ΠΡΟΣΟΧΗ: Κίνδυνος θανατηφόρων ατυχημάτων.

Τα σφάλματα χειρισμού είναι δυνατό να προκαλέσουν απρόβλεπτες κινήσεις των παρελκόμενων και του μπροστινού φορτωτή.

- **Να εργάζεστε πάντα προσεκτικά και συγκεντρωμένοι.**
- **Κατά την οδήγηση στον δρόμο και όταν τα χειριστήρια δε χρησιμοποιούνται, να ενεργοποιείτε πάντα την ασφάλεια μεταφοράς. Αυτό ισχύει, για παράδειγμα, για το χειριστήριο πολλαπλών λειτουργιών, τα**

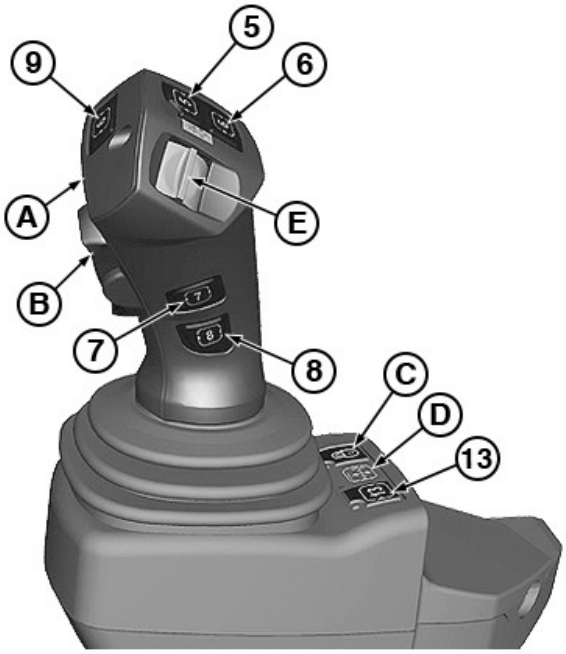
χειριστήρια του συστήματος ζεύξης και των βαλβίδων SCV[4].

- **Να αποφεύγεται η ταυτόχρονη χρήση του μπροστινού φορτωτή και του iTEC™.**

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Το χειριστήριο πολλαπλών λειτουργιών στο δεξιό υποβραχιόνιο μπορεί να έρθει σε επαφή με την πλευρική κονσόλα αν το κάθισμα βρίσκεται στην πλήρη δεξιά θέση περιστροφής. Προς αποφυγή επαφής, ελέγξτε την περιστροφή, το ύψος και τη ρύθμιση (εμπρός/πίσω) του καθίσματος.

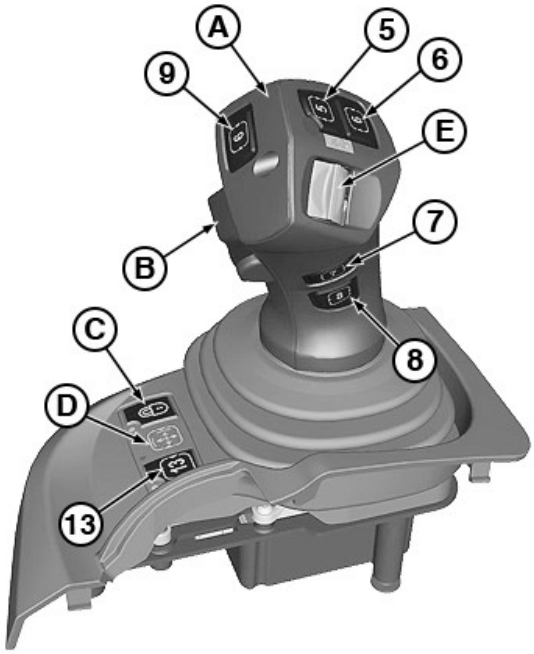
Αφού απασφαλιστεί το χειριστήριο πολλαπλών λειτουργιών με το κουμπί (C), ενεργοποιούνται οι ακόλουθες λειτουργίες:

- Κουμπιά (5) έως (9)
- Παλινδρομικός διακόπτης (B)
- Άξονες κίνησης



LX373058—UN—28APR21

Χειριστήριο πολλαπλών λειτουργιών στο δεξί υποβραχιόνιο



LX373059—UN—28APR21

Ηλεκτρικό χειριστήριο πολλαπλών λειτουργιών στο CommandARM™

5—Πλήκτρο επιλογής ταχυτήτων, επιλογή μεγαλύτερης ταχύτητας
6—Πλήκτρο επιλογής ταχυτήτων, επιλογή μικρότερης ταχύτητας
7—Πλήκτρο για βαλβίδα εκτροπής 1
8—Πλήκτρο για βαλβίδα εκτροπής 2
9—Χρησιμοποιείται μόνο για την ενεργοποίηση μετά την εμφάνιση ενός μηνύματος σφάλματος
13—Πλήκτρο ενεργοποίησης συστήματος ανάρτησης φορτωτή
A—Χειριστήριο πολλαπλών λειτουργιών
B—Επίπεδος διακόπτης ανόδου/καθόδου
C—Πλήκτρο ασφάλισης, χειριστήριο πολλαπλών λειτουργιών ενεργό/ανενεργό
D—Ενδεικτική λυχνία, χειριστήριο πολλαπλών λειτουργιών ενεργοποιημένο
E—Επίπεδος διακόπτης για αλλαγή κατεύθυνσης πορείας

Το χειριστήριο πολλαπλών λειτουργιών (A) επιτρέπει δύο βαλβίδες SCV[5] για λειτουργία ταυτόχρονα. Μέσω του επίπεδου διακόπτη (B), μπορεί να υποστηριχτεί και ο χειρισμός μιας πρόσθετης βαλβίδας SCV. Αν ο επίπεδος διακόπτης μετακινηθεί πέραν του αισθητού σημείου αντίστασης (θέση "κλικ") και μετά αφεθεί, ο συνδεδεμένος υδραυλικός κύλινδρος συμπτύσσεται ή εκπτύσσεται.

Η λειτουργίες αλλαγής σε μεγαλύτερη ή σε μικρότερη ταχύτητα έχουν αντιστοιχιστεί στα κουμπιά αλλαγής ταχυτήτων (5) και (6). Αυτό ισχύει μόνο για τα ακόλουθα κιβώτια ταχυτήτων:

- Κιβώτιο ταχυτήτων AutoQuad™ PLUS
- Κιβώτιο ταχυτήτων CommandQuad™ PLUS
- Κιβώτιο ταχυτήτων DirectDrive

[4] *Βαλβίδες εξωτερικών εργασιών*

[5] *Βαλβίδα εξωτερικών εργασιών*

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Όταν ο κινητήρας είναι απενεργοποιημένος, το σύστημα ανάρτησης φορτωτή απενεργοποιείται. Αν χρειάζεται, ενεργοποιήστε το σύστημα ανάρτησης φορτωτή μετά από επανεκκίνηση του κινητήρα.

Για περισσότερες πληροφορίες, βλ. "Ρύθμιση χειριστηρίων" στο τμήμα 30Α.

oulxa64,1655900941527-30-28AUG23

Ηλεκτρικό χειριστήριο πολλαπλών λειτουργιών (έκδοση 2)—Σύστημα ανίχνευσης παρουσίας χειρός

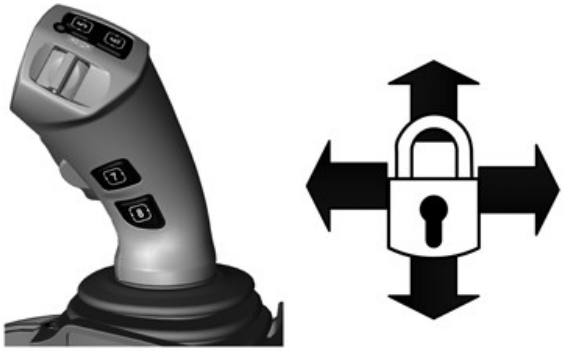


LX514242—UN—02FEB22

Το σύστημα ανίχνευσης παρουσίας χειρός ενεργοποιεί τις λειτουργίες μόνο όταν το χειριστήριο πολλαπλών λειτουργιών εντοπίσει το χέρι του χειριστή. Ορισμένες λειτουργίες που εκχωρούνται στους άξονες του χειριστηρίου πολλαπλών λειτουργιών είναι διαθέσιμες μόνο όταν ανιχνευτεί παρουσία χεριού. Οι πράσινες λυχνίες LED ανάβουν όταν ανιχνευτούν τα χέρια του χειριστή.

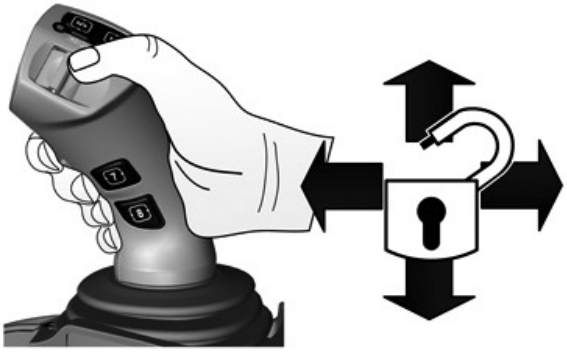
ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Οι άξονες του χειριστηρίου πολλαπλών λειτουργιών παραμένουν κλειδωμένοι μέχρι να ανιχνευτεί το χέρι του χειριστή στο χειριστήριο. Το σύστημα ανίχνευσης παρουσίας χειρός ενεργοποιεί τη λειτουργία, μόνο αν το χέρι πιάσει εντελώς το χειριστήριο πολλαπλών λειτουργιών.

Το χειριστήριο πολλαπλών λειτουργιών πρέπει να είναι στη νεκρά θέση για να ενεργοποιηθούν οι λειτουργίες. Οι πράσινες λυχνίες LED ανάβουν μόλις ανιχνευτεί το χέρι.



LX514066—UN—27AUG21

Λειτουργίες αξόνων του χειριστηρίου πολλαπλών λειτουργιών απενεργοποιημένες



LX514067—UN—27AUG21

Λειτουργίες αξόνων του χειριστηρίου πολλαπλών λειτουργιών ενεργοποιημένες

Εξαιρέσεις:

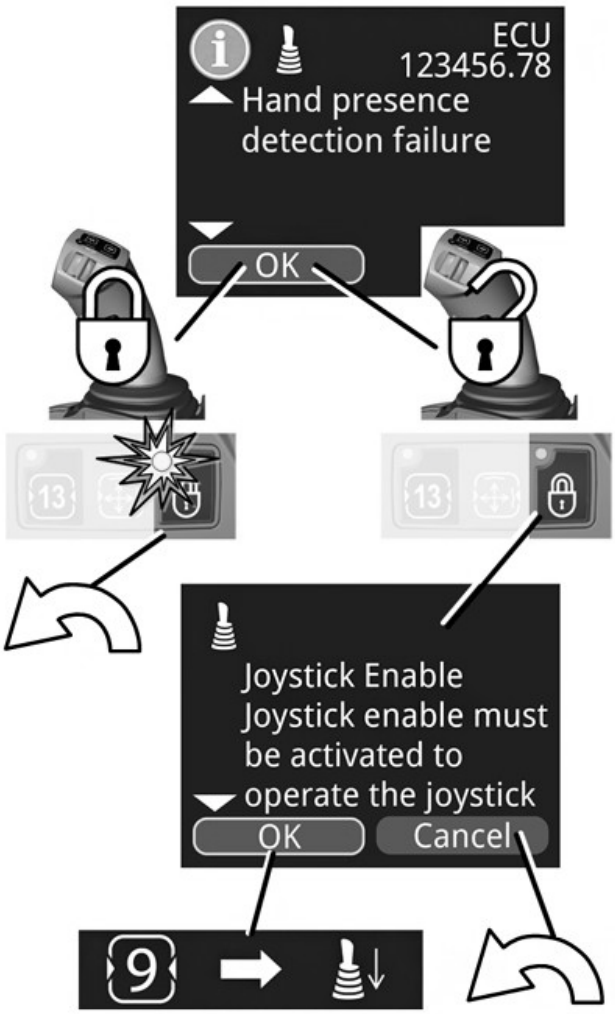
- Η λειτουργία είναι απενεργοποιημένη όταν η ασφάλεια μεταφοράς είναι ενεργή (η λυχνία LED δίπλα στο κουμπί ασφάλισης είναι αναμμένη - ON).
- Αν στην οθόνη εμφανιστεί ένα μήνυμα σφάλματος, ανατρέξτε στο Ηλεκτρικό χειριστήριο πολλαπλών λειτουργιών—Σύστημα εντοπισμού παρουσίας χειρός, μήνυμα σφάλματος σε αυτήν την ενότητα.

oulxa64,1655900413370-30-28AUG23

Ηλεκτρικό χειριστήριο πολλαπλών λειτουργιών (έκδοση 2)—Σύστημα εντοπισμού παρουσίας χειρός, μήνυμα σφάλματος

Ένα σφάλμα συστήματος ή αισθητήρα δημιουργεί ένα μήνυμα σφάλματος. Όταν εμφανιστεί αυτό το μήνυμα, το σύστημα κλειδώνει τη λειτουργία των αξόνων του χειριστηρίου πολλαπλών λειτουργιών. Επανεκκινήστε το τρακτέρ και ελέγξτε αν το πρόβλημα παραμένει. Εάν ναι, ακολουθήστε τις παρακάτω οδηγίες.

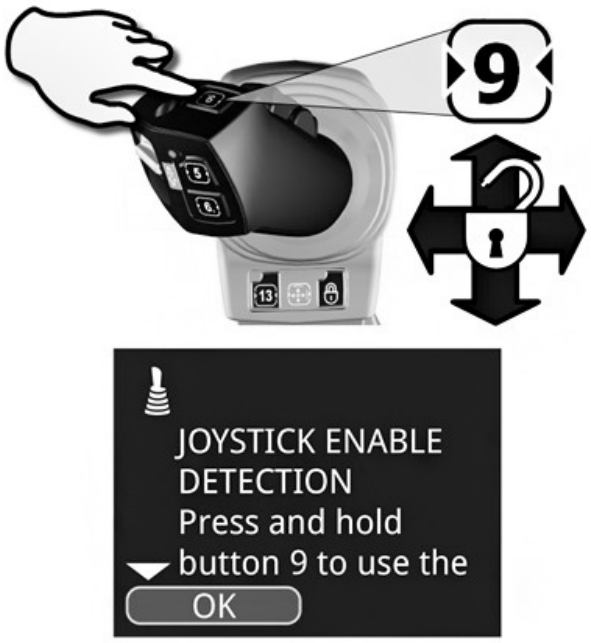
ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Ο χειριστής μπορεί να προσπεράσει τη λειτουργία ασφάλισης, ορίζοντας προσωρινά το κουμπί [9] ως κουμπί ενεργοποίησης του χειριστηρίου πολλαπλών λειτουργιών. Για να ενεργοποιηθεί η λειτουργία των αξόνων του χειριστηρίου πολλαπλών λειτουργιών, είναι τότε απαραίτητο να πατήσετε παρατεταμένα το κουμπί [9] κατά τη λειτουργία του χειριστηρίου πολλαπλών λειτουργιών.



LX514275—UN—15JUL22

1. Υπάρχουν δύο πιθανές αντιδράσεις μετά την επιβεβαίωση του μηνύματος σφάλματος με το [OK]:
   - Αν το χειριστήριο πολλαπλών λειτουργιών είναι προσωρινά κλειδωμένο, το σύστημα επιστρέφει στην προηγούμενη οθόνη.
   - Αν το χειριστήριο πολλαπλών λειτουργιών είναι προσωρινά απασφαλισμένο, το πλαίσιο διαλόγου συνεχίζεται με το επόμενο μήνυμα.
2. Επιβεβαιώστε με το [OK] για να ενεργοποιήσετε το χειριστήριο πολλαπλών λειτουργιών. Το σύστημα αλλάζει την τρέχουσα αντιστοίχιση του κουμπιού [9]. Οι λειτουργίες των αξόνων του χειριστηρίου πολλαπλών λειτουργιών μπορούν πλέον να ενεργοποιηθούν με το κουμπί [9].

   Αν επιλέξετε [Άκυρο], το σύστημα επιστρέφει στην οθόνη που εμφανίστηκε πριν εμφανιστεί το μήνυμα σφάλματος. Στην περίπτωση αυτή, οι λειτουργίες των αξόνων του χειριστηρίου πολλαπλών λειτουργιών παραμένουν απενεργοποιημένες.



LX514276—UN—15JUL22

3. Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί [9] ενώ χειρίζεστε το χειριστήριο πολλαπλών λειτουργιών. Αυτή είναι μια προσωρινή ρύθμιση που επιτρέπει τη συνέχιση της τρέχουσας εργασίας.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Αφήστε έναν αντιπρόσωπο της John Deere ή έναν άλλον πάροχο υπηρεσιών σέρβις να επιθεωρήσει το σύστημα ανίχνευσης παρουσίας χειρός.

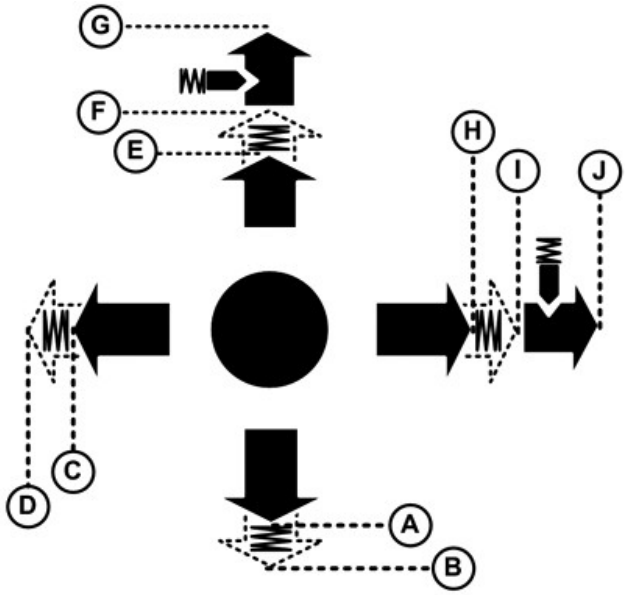
ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Με ενεργοποιημένη τη λειτουργία ενεργοποίησης του χειριστηρίου πολλαπλών λειτουργιών, το σύστημα εμφανίζει σε κάθε εκκίνηση ένα σχετικό μήνυμα. Επιβεβαιώστε με το [OK] για να κλείσετε το μήνυμα.

oulxa64,1655900453394-30-16JUL25

•Ηλεκτρικό χειριστήριο πολλαπλών λειτουργιών (έκδοση 2)—Διάταξη και λειτουργίες

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ: Πριν τις εργασίες με τον μπροστινό φορτωτή ενεργοποιείτε πάντα τη λειτουργία φορτωτή. Διαφορετικά, ενδέχεται να ενεργοποιηθούν κατά λάθος ανεπιθύμητες λειτουργίες. Βλ. Βαλβίδες εξωτερικών εργασιών, ηλεκτρονικές - Ενεργοποίηση/ Απενεργοποίηση λειτουργίας φορτωτή στην ενότητα 70C:

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Σε θερμοκρασίες λαδιού κάτω από 20°C (68°F), ο μπροστινός φορτωτής αντιδρά αργά. Οι αυτοματοποιημένες λειτουργίες μπορεί να επηρεαστούν από αυτό.



LX341506—UN—31JUL18

A Τραβήξτε το τζόιστικ προς τα πίσω έως ότου οι λειτουργίες του παρελκόμενου εκτελούνται στην επιθυμητή ταχύτητα. Μη μετακινείτε τον μοχλό πέρα από το σημείο αντίστασης.

B Τραβήξτε το τζόιστικ προς τα πίσω έως ότου φτάσει **πέρα** από το αισθητό σημείο αντίστασης (σημείο "κλικ") και στη συνέχεια αφήστε το.
• Με χειριστήριο SCV:
Ο υδραυλικός κύλινδρος του συνδεδεμένου παρελκόμενου εκπτύσσεται σύμφωνα με τον προρυθμισμένο χρόνο παροχής και την παροχή.
• Στη λειτουργία φορτωτή:
Η ρύθμιση του χρόνου ροής παραβλέπεται στη λειτουργία φορτωτή.

C Μετακινήστε το χειριστήριο πολλαπλών λειτουργιών προς τα αριστερά, έως ότου οι λειτουργίες του παρελκόμενου να εκτελούνται στην επιθυμητή ταχύτητα. Μη μετακινείτε τον μοχλό πέρα από το σημείο αντίστασης.

D Μετακινήστε το χειριστήριο πολλαπλών λειτουργιών προς τα αριστερά, μέχρι να φτάσει **πέρα** από το αισθητό σημείο αντίστασης (σημείο "κλικ") και στη συνέχεια αφήστε το.
• Με χειριστήριο SCV:
Ο υδραυλικός κύλινδρος του συνδεδεμένου παρελκόμενου εκπτύσσεται σύμφωνα με τον προρυθμισμένο χρόνο παροχής και την παροχή.
• Στη λειτουργία φορτωτή:
Η ρύθμιση του χρόνου ροής παραβλέπεται στη λειτουργία φορτωτή.
Στη λειτουργία φορτωτή, αν το τζόιστικ μετακινηθεί προς τα αριστερά δύο φορές συνεχόμενα πέρα από το σημείο αντίστασης (θέση "κλικ") και κρατηθεί εκεί, ενεργοποιείται η λειτουργία ανακίνησης κάδου. Αυτή η λειτουργία διακόπτεται όταν ο μοχλός απομακρυνθεί από τη θέση "κλικ".

E Ωθήστε το τζόιστικ προς τα εμπρός έως ότου οι λειτουργίες του παρελκόμενου εκτελούνται στην επιθυμητή ταχύτητα. Μη μετακινείτε τον μοχλό πέρα από το σημείο αντίστασης.

F Ωθήστε το χειριστήριο πολλαπλών λειτουργιών προς τα εμπρός, έως ότου φτάσει **πέρα** από το αισθητό σημείο αντίστασης (σημείο "κλικ") και, στη συνέχεια, αφήστε το.
• Με χειριστήριο SCV:
Ο υδραυλικός κύλινδρος του συνδεδεμένου παρελκόμενου συμπτύσσεται σύμφωνα με τον προρυθμισμένο χρόνο παροχής και την παροχή.
• Στη λειτουργία φορτωτή:
Η ρύθμιση του χρόνου ροής παραβλέπεται στη λειτουργία φορτωτή.

G Σπρώξτε το χειριστήριο πολλαπλών λειτουργιών μέχρι τέρμα μπροστά και αφήστε το στη θέση συγκράτησης, για να ενεργοποιηθεί η θέση πλεύσης. Ο μοχλός παραμένει στη θέση συγκράτησης μέχρι να τον τραβήξετε πίσω με το χέρι.

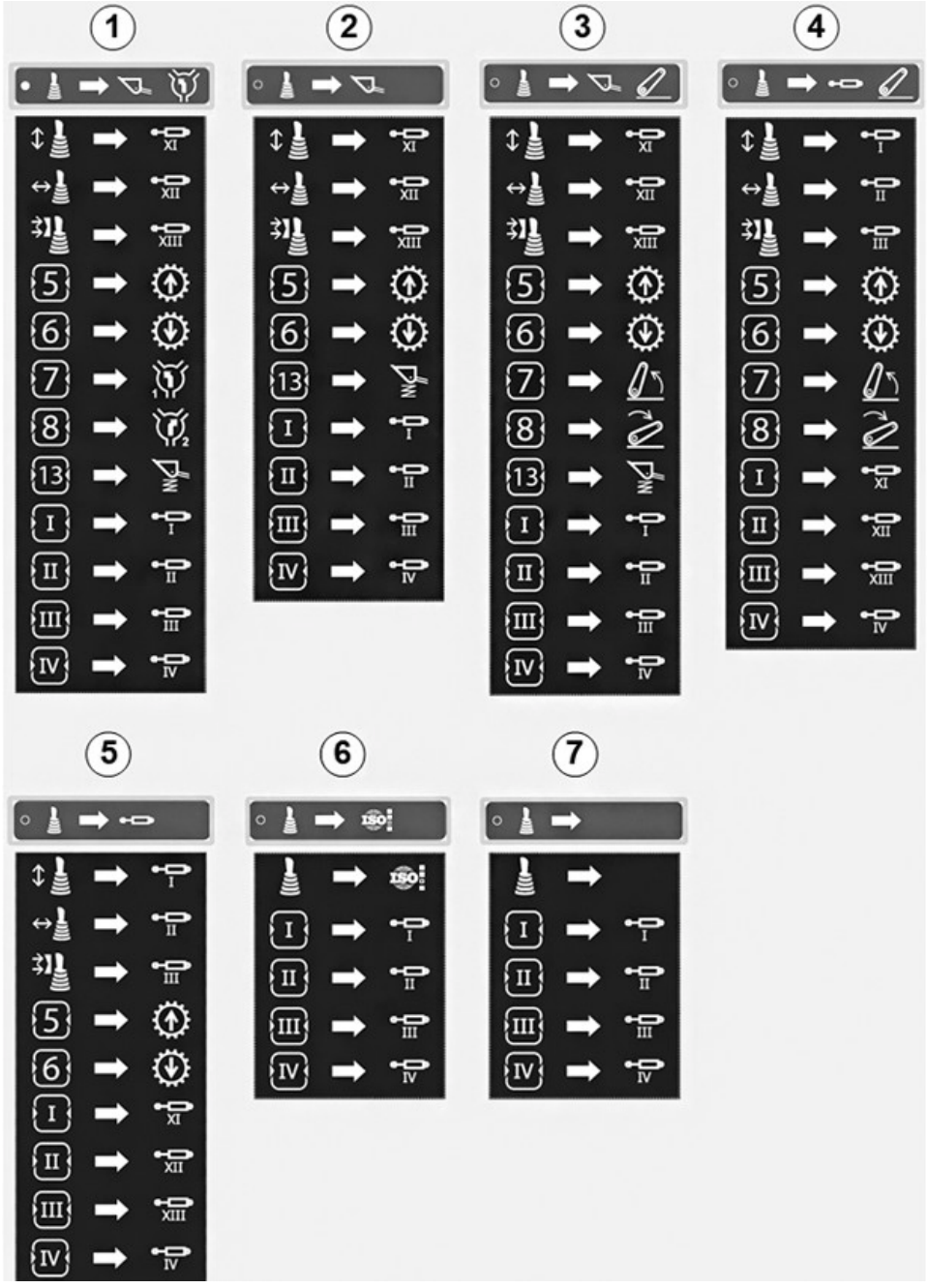
H Μετακινήστε το χειριστήριο πολλαπλών λειτουργιών προς τα δεξιά, έως ότου οι λειτουργίες του παρελκόμενου να εκτελούνται στην επιθυμητή ταχύτητα. Μη μετακινείτε τον μοχλό πέρα από το σημείο αντίστασης.

I Μετακινήστε το χειριστήριο πολλαπλών λειτουργιών προς τα δεξιά, μέχρι να φτάσει **πέρα** από το αισθητό σημείο αντίστασης (σημείο "κλικ") και στη συνέχεια αφήστε το.
• Με χειριστήριο SCV:
Ο υδραυλικός κύλινδρος του συνδεδεμένου παρελκόμενου συμπτύσσεται σύμφωνα με τον προρυθμισμένο χρόνο παροχής και την παροχή.
• Στη λειτουργία φορτωτή:
Η ρύθμιση του χρόνου ροής παραβλέπεται στη λειτουργία φορτωτή.
Στη λειτουργία φορτωτή, αν το τζόιστικ μετακινηθεί προς τα πέρα δύο φορές συνεχόμενα πέρα από το σημείο αντίστασης (θέση "κλικ") και κρατηθεί εκεί, ενεργοποιείται η λειτουργία ανακίνησης κάδου. Αυτή η λειτουργία διακόπτεται όταν ο μοχλός απομακρυνθεί από τη θέση "κλικ".

J Μετακινήστε το χειριστήριο πολλαπλών λειτουργιών τέρμα δεξιά και αφήστε το εκεί για να ενεργοποιήσετε τη θέση πλεύσης. Ο μοχλός παραμένει στη θέση συγκράτησης μέχρι να τον τραβήξετε πίσω με το χέρι.

oulxa64,1655900510473-30-28AUG23

Ηλεκτρικό χειριστήριο πολλαπλών λειτουργιών (έκδοση 2)—Διαθέσιμες προκαθορισμένες ρυθμίσεις



LX514277—UN—27JUL22

Διαθέσιμες προεπιλογές

Διαθέσιμες προκαθορισμένες ρυθμίσεις / Ηλεκτρικό χειριστήριο πολλαπλών λειτουργιών (έκδοση 2)						
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
Μεσαίες βαλβίδες E-SCV	Μεσαίες βαλβίδες E-SCV	Μεσαίες βαλβίδες E-SCV	Πίσω βαλβίδες E-SCV	Πίσω βαλβίδες E-SCV	Έλεγχος ISOBUS AUX	Δεν έχει εκχωρηθεί τίποτα
Με βαλβίδα εκτροπής	Χωρίς βαλβίδα εκτροπής	Πίσω σύστημα ζεύξης	Πίσω σύστημα ζεύξης	Χωρίς χειριστήριο πίσω συστήματος ζεύξης		
Υπάρχουν επτά προεπιλεγμένες ρυθμίσεις εκ των οποίων μόνο τέσσερις είναι διαθέσιμες, ανάλογα με τη διαμόρφωση του τρακτέρ. Όλες οι διαθέσιμες λειτουργίες εμφανίζονται στις εικόνες, αλλά σημειώστε ότι η οθόνη δείχνει μόνο αυτές που υπάρχουν.						

oulxber,1658847058655-30-28AUG23

Ηλεκτρικό χειριστήριο πολλαπλών λειτουργιών (έκδοση 2)—Λειτουργία ασφάλισης (ασφάλεια μεταφοράς)

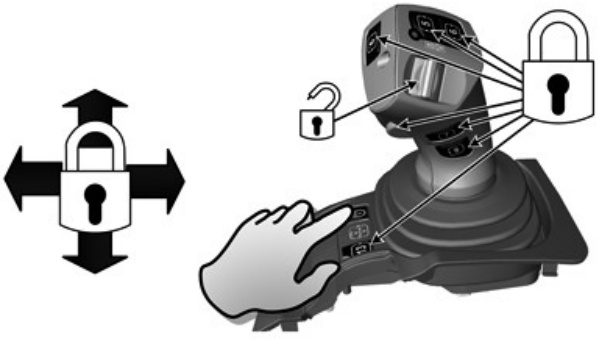
ΠΡΟΣΟΧΗ: Σοβαρά ατυχήματα με θανατηφόρα τραύματα.

Η ακούσια λειτουργία του χειριστηρίου πολλαπλών λειτουργιών έχει ως αποτέλεσμα επικίνδυνες αντιδράσεις του φορτωτή ή του μπροστινού φορτωτή.

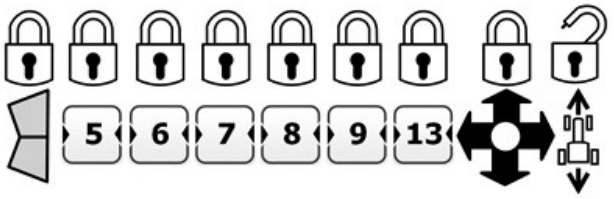
Όταν το χειριστήριο πολλαπλών λειτουργιών δε χρησιμοποιείται, να ασφαλίζετε πάντα το χειριστήριο πατώντας το κουμπί ασφάλισης μεταφοράς. Η λυχνία LED του κουμπιού ασφάλισης μεταφοράς πρέπει να είναι αναμμένη (ON).

Ασφαλίστε το χειριστήριο πολλαπλών λειτουργιών:

Πατήστε το κουμπί ασφάλισης μεταφοράς για να απενεργοποιήσετε τα κουμπιά [5], [6], [7], [8], [9], [13], τον επίπεδο διακόπτη και τη λειτουργία των αξόνων του χειριστηρίου πολλαπλών λειτουργιών.



LX514062—UN—02SEP21



LX514063—UN—27AUG21

Ασφάλεια μεταφοράς ON

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Όταν η ασφάλεια μεταφοράς είναι ενεργή, το κουμπί για την αλλαγή κατεύθυνσης πορείας παραμένει λειτουργικό.

Με την ασφάλεια μεταφοράς ενεργοποιημένη (ON), η ενδεικτική λυχνία LED του κουμπιού ασφάλισης είναι αναμμένη (ON).

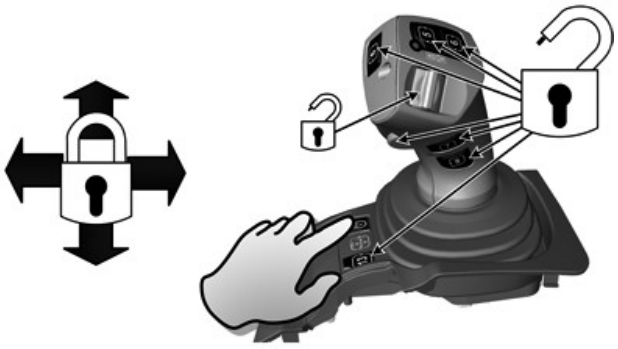


LX514072—UN—02SEP21

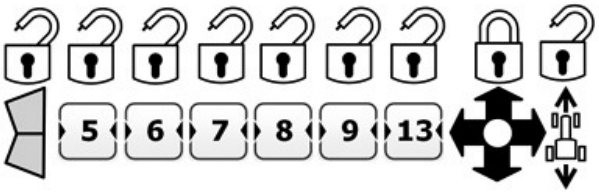
Ασφάλεια μεταφοράς ενεργή

Απασφαλίστε το χειριστήριο πολλαπλών λειτουργιών:

Απασφαλίστε το χειριστήριο πολλαπλών λειτουργιών πατώντας άλλη μία φορά το κουμπί ασφάλειας μεταφοράς. Τα κουμπιά [5], [6], [7], [8], [9], [13] και ο επίπεδος διακόπτης ενεργοποιούνται. Οι λειτουργίες των αξόνων του χειριστηρίου πολλαπλών λειτουργιών παραμένουν απενεργοποιημένες εκτός αν το χέρι του χειριστή έχει ανιχνευτεί από το σύστημα.



LX514064—UN—02SEP21



LX514065—UN—27AUG21

Ασφάλεια μεταφοράς απενεργοποιημένη (OFF)

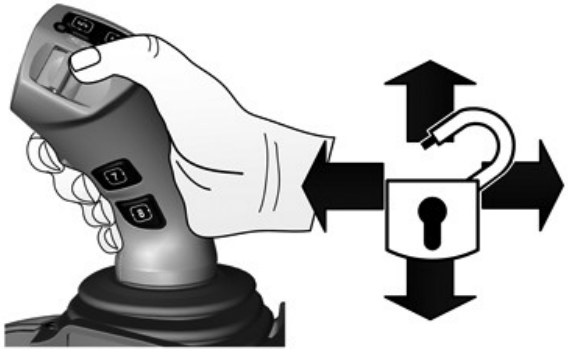
Με την ασφάλεια μεταφοράς απενεργοποιημένη (OFF), η ενδεικτική λυχνία LED του κουμπιού ασφάλισης είναι σβηστή (OFF).



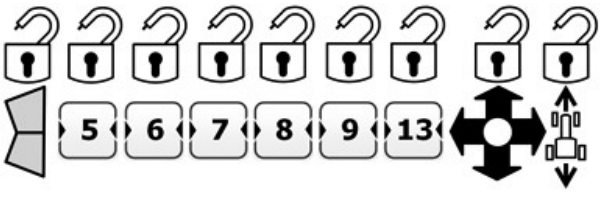
LX514073—UN—02SEP21

Όλες οι λυχνίες LED σβηστές (OFF)

Ανίχνευση χεριών:



LX514067—UN—27AUG21



LX514075—UN—02SEP21

Ανιχνεύθηκε χέρι

Το σύστημα ανίχνευσης παρουσίας χειρός ενεργοποιεί τους άξονες του χειριστηρίου πολλαπλών λειτουργιών, όταν το χέρι του χειριστή πιάσει εντελώς το χειριστήριο. Το χειριστήριο πολλαπλών λειτουργιών πρέπει να είναι στη νεκρά θέση για την ενεργοποίηση.

Όταν ανιχνευτεί ένα χέρι στο χειριστήριο πολλαπλών λειτουργιών, η ενδεικτική λυχνία LED του συστήματος εντοπισμού παρουσίας χειρός είναι αναμμένη (ON).



LX514074—UN—02SEP21

Εντοπίστηκε χέρι, λυχνία LED αναμμένη (ON)

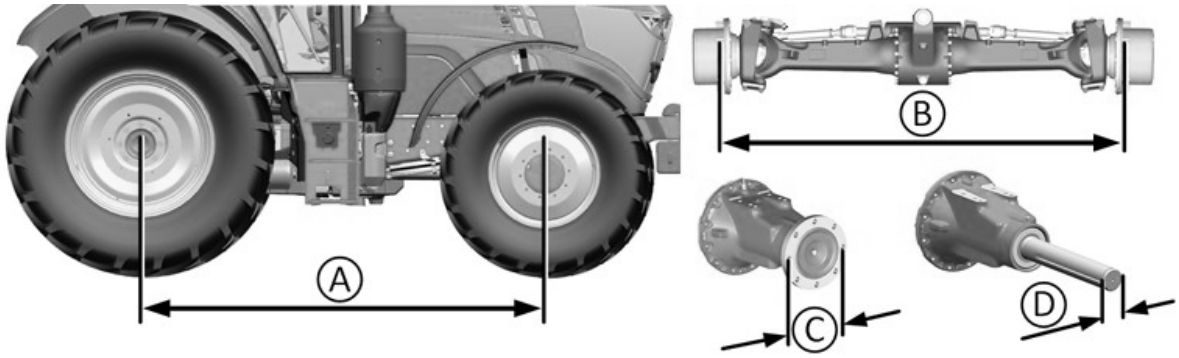
ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Τα σφάλματα συστήματος ή αισθητήρων δημιουργούν ένα μήνυμα σφάλματος. Όταν εμφανίζεται ένα μήνυμα, οι λειτουργίες του χειριστηρίου πολλαπλών λειτουργιών απενεργοποιούνται. Στην περίπτωση αυτή, ανατρέξτε στο Ηλεκτρικό χειριστήριο πολλαπλών λειτουργιών—Σύστημα εντοπισμού παρουσίας χειρός, μήνυμα σφάλματος στην παρούσα ενότητα.

Το χειριστήριο πολλαπλών λειτουργιών παραμένει ασφαλισμένο κάθε φορά που επανεκκινείται το τρακτέρ.

Σε κρύο καιρό, ο φορτωτής μπορεί να μη λειτουργεί για μικρά χρονικά διαστήματα. Αν η θερμοκρασία του υδραυλικού λαδιού πέσει κάτω από τους 0°C (32°F), τα βηματικά μοτέρ των βαλβίδων του τηλεσκοπικού βραχίονα/κάδου/δαγκάνας λειτουργούν πιο αργά. Σε θερμοκρασίες κάτω από τους -25°C (-13°F), σταματούν όλα μαζί να λειτουργούν. Ενεργοποιήστε κάποιες από τις λειτουργίες του μπροστινού φορτωτή για να θερμανθεί το σύστημα.

oulxa64,1655900559686-30-28AUG23

Μοντέλα τρακτέρ και αντίστοιχοι άξονες—Επισκόπηση, τρακτέρ 6M με καμπίνα (MY20-)



LX521931—UN—08APR22

A—Μεταξόνιο
B—Πλάτος από φλάντζα σε φλάντζα
C—Φλαντζωτός άξονας, διάμετρος κύκλου μπουλονιών
D—Άξονας κρεμαγιέρας, διάμετρος άξονα

Τρακτέρ					Μπροστινός άξονας	Πίσω άξονας			
Μοντέλο	Έκδοση πλαισίου	Κινητήρας	Μονάδες	(A) Μεταξόνιο (WB)	(B) Πλάτος από φλάντζα σε φλάντζα	(C) Φλαντζωτός άξονας, διάμετρος κύκλου μπουλονιών		(D) Άξονας κρεμαγιέρας, διάμετρος άξονα	
6090M	MC	4-κύλιν.	mm (in.)	2400 (94,5)	1680 (66,1)	203 (8,0)	275 (10,8)	79 (3,1)	86 (3,4)
6100M	MC	4-κύλιν.	mm (in.)	2400 (94,5)	1680 (66,1)	203 (8,0)	275 (10,8)	79 (3,1)	86 (3,4)
6110M	MC	4-κύλιν.	mm (in.)	2400 (94,5)	1680 (66,1)	203 (8,0)	275 (10,8)	79 (3,1)	86 (3,4)
6120M	MC	4-κύλιν.	mm (in.)	2400 (94,5)	1680 (66,1)	203 (8,0)	275 (10,8)	79 (3,1)	86 (3,4)
6110M	MX	4-κύλιν.	mm (in.)	2580 (101,6)	1680 (66,1)	203 (8,0)	275 (10,8)	79 (3,1)	86, (3,4)
6125M	MX	4-κύλιν.	mm (in.)	2580 (101,6)	1680 (66,1)	203 (8,0)	275 (10,8)	79 (3,1)	86, (3,4)
6130M	MX	4-κύλιν.	mm (in.)	2580 (101,6)	1680 (66,1)	203 (8,0)	275 (10,8)	79 (3,1)	86, (3,4)
6140M	MX	4-κύλιν.	mm (in.)	2580 (101,6)	1680 (66,1)	203 (8,0)	275 (10,8)	79 (3,1)	86, (3,4)
6140M	MM	6-κύλιν.	mm (in.)	2765 (108,8)	1940 (76,4)	—	275 (10,8)	—	92 (3,6)
6145M	MX	4-κύλιν.	mm (in.)	2765 (108,8)	1940 (76,4)	—	275 (10,8)	—	92 (3,6)
6155M	MW	6-κύλιν.	mm (in.)	2765 (108,8)	1940 (76,4)	—	275 (10,8)	—	92 (3,6)
6155MH	MW	6-κύλιν.	mm (in.)	2765 (108,8)	1940 (76,4)	—	275 (10,8)	—	92 (3,6)
6175M	MR	6-κύλιν.	mm (in.)	2800 (110,2)	1940 (76,4)	—	275 (10,8)	—	92 (3,6)
6195M	MR	6-κύλιν.	mm (in.)	2800 (110,2)	1940 (76,4)	—	275 (10,8)	—	92 (3,6)
6210M	MR	6-κύλιν.	mm (in.)	2800 (110,2)	1940 (76,4)	—	335 (13,2)	—	100 (3,9)

OULXA64,00061D7-30-06MAR25

Ελαστικά και τροχοί—Πρόλογος

Είναι δυνατή η τοποθέτηση των τροχών, των ελαστικών και των μανόμετρων που παρατίθενται σε αυτές τις οδηγίες λειτουργίας.

Σε ορισμένες περιοχές, δεν είναι διαθέσιμα όλα τα ελαστικά.

Η τρέχουσα έκδοση του φυλλαδίου πωλήσεων είναι έγκυρη.

LX25458,ALL,0000A46-30-31MAY21

Γενικές οδηγίες για τροχούς, ελαστικά και πέλματα

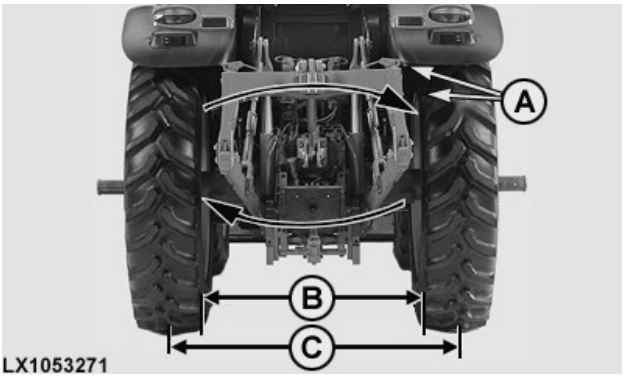
ΠΡΟΣΟΧΗ: Κίνδυνος τραυματισμού και ανεπαρκούς ευστάθειας του τρακτέρ. Ποτέ μη λειτουργείτε τρακτέρ με μονά ελαστικά με μετατρόχιο λιγότερο από 1524 mm (60").

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Για την έλξη βαριών φορτίων, μην υπερβαίνετε τα 2800 mm (110 in) μεταξύ μονών ελαστικών.

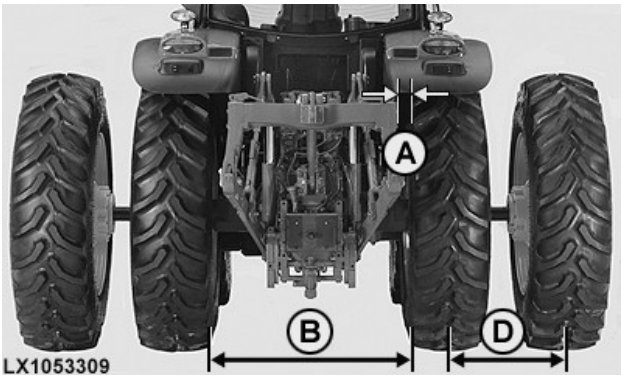
ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: ΜΗΝ αφήνετε τα ελαστικά να έρχονται σε επαφή με τα μπράτσα έλξης ή τα μπράτσα ανύψωσης. Το διάκενο ανάμεσα στις ράβδους ανύψωσης και τα ελαστικά μπορεί να μεγαλώσει εάν τοποθετήσετε τις ράβδους ανύψωσης στις μπροστινές τρύπες των κάτω μπράτσων έλξης.

Κατά την ανύψωση των κάτω μπράτσων έλξης (ακόμη και αν δεν έχει προσδεθεί κάποιο παρελκόμενο), οι μπάρες σταθεροποίησης, είτε είναι υδραυλικές είτε μηχανικές, θα πρέπει να κλειδώνουν.

Αν συνεχίζει να υπάρχει επαφή με τα μπράτσα ευαισθησίας ή τα μπράτσα ανύψωσης παρά τη λήψη όλων αυτών των μέτρων, πρέπει να αυξηθεί το μετατρόχιο.



LX1053271—UN—21SEP11



LX1053309—UN—20SEP11

A—Διάκενο μεταξύ εσωτερικού τροχού και φτερού
B—Διάκενο μεταξύ του εσωτερικού των κινητήριων τροχών
C—Ελάχιστη απόσταση μεταξύ κεντρικών γραμμών ελαστικών
D—Ελάχιστη απόσταση μεταξύ κεντρικών γραμμών διπλών ελαστικών

Οι τροχοί είναι δυνατό να τοποθετηθούν στην άλλη πλευρά του άξονα για να επιτευχθεί μεγαλύτερο εύρος ρυθμίσεων αλλάζοντας τις θέσεις της ζάντας. Αν οι τροχοί τοποθετηθούν στην άλλη πλευρά του τρακτέρ, βεβαιωθείτε ότι η φορά κύλισης των ελαστικών είναι σωστή.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Τα ελαστικά πρέπει να έχουν τουλάχιστον 25 mm (1 in.) απόσταση (A) από τα φτερά. Αν στα ελαστικά τοποθετηθούν αλυσίδες, η ελάχιστη απόσταση από τα ελαστικά έως τα φτερά (πλαϊνό τοίχωμα ελαστικού έως το φτερό και πέλμα ελαστικού έως το φτερό) πρέπει να είναι 100 mm (3,94 in.).

Η απόσταση (B) μεταξύ των ελαστικών πρέπει να είναι τουλάχιστον 1070 mm (42 in.), με τα ελαστικά σε ίσες αποστάσεις από την κεντρική γραμμή του τρακτέρ.

Υπάρχουν ρυθμίσεις ελάχιστης τιμής πέλματος για να υπάρχει επαρκές διάκενο από το ρεζερβουάρ καυσίμου και τα φτερά.

Πρέπει να διατηρείται ελάχιστη απόσταση (C) 1524 mm (60 in.) μεταξύ των κεντρικών γραμμών των ελαστικών.

Ανάμεσα στο παρελκόμενο και στα πίσω ελαστικά πρέπει να υπάρχει επαρκές διάκενο.

ΜΗ χρησιμοποιείτε συνδυασμούς ελαστικών ράντιαλ και διαγώνιων ελαστικών στον ίδιο άξονα.

Τα διπλά ελαστικά που είναι τοποθετημένα στον ίδιο άξονα δεν πρέπει να υπερβαίνουν την πίεση πλήρωσης του εσωτερικού τοποθετημένου ελαστικού.

Σε τρακτέρ με χυτούς τροχούς, ο διπλός τροχός με ατσάλινο δίσκο πρέπει να είναι τοποθετημένος στην εξωτερική θέση. Βλ. επίσης Χρήση διπλών τροχών (εύκολης τοποθέτησης), σε αυτό το τμήμα/ομάδα.

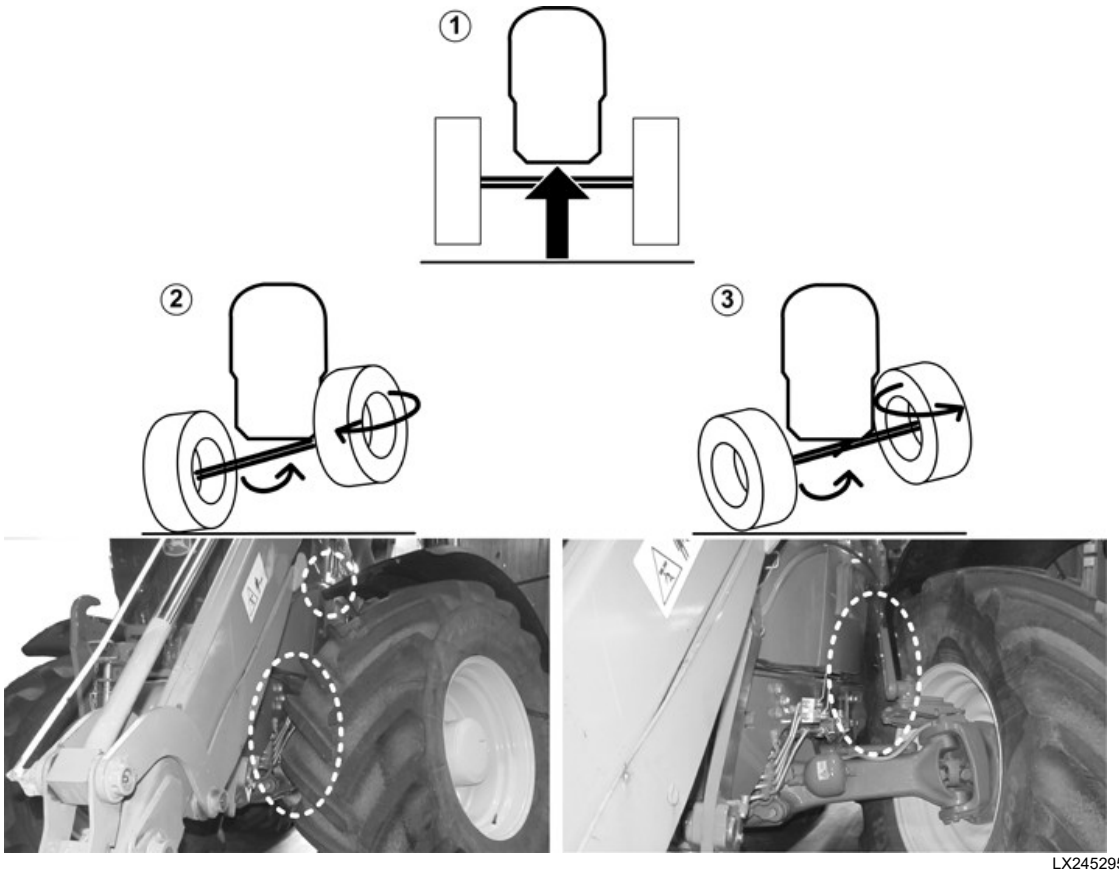
Η υπερπλήρωση των ελαστικών ράντιαλ ελαττώνει την επίδοση του μηχανήματος. Η χρήση της σωστής πίεσης των ελαστικών θα έχει ως αποτέλεσμα τη βέλτιστη ελκτική απόδοση.

Ελάχιστη απόσταση διπλών τροχών (D) ανά "Ένωση ελαστικών και ζάντας".
Το πέλμα μετριέται ανάμεσα στο κέντρο των ελαστικών.

Πλάτος ελαστικού	Απόσταση (D)
480 mm (18,4 in.)	626 mm (24,6 in.)
520 mm (20,8 in.)	670 mm (26,4 in.)
620 mm (24,5 in.)	801 mm (31,5 in.)
650 mm (25,5 in.)	825 mm (32,5 in.)
710 mm (28,0 in.)	910 mm (35,8 in.)

OULXA64,6M,ALL,000564E-30-05MAY22

Αποτροπή επαφής μπροστινών τροχών ή φτερών με εξαρτήματα του τρακτέρ



LX245295—UN—09JUL15

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Μετά από τροποποιήσεις σε τροχούς, μετατρόχιο, στοπ τιμονιού κ.λπ., χρειάζεται να ελεγχθεί αν οι τροχοί ή τα φτερά έρχονται σε επαφή με τυχόν εξαρτήματα του τρακτέρ. Το ίδιο ισχύει όταν τοποθετείται πρόσθετος μετεξοπλισμός στην περιοχή του μπροστινού τμήματος του τρακτέρ.

Πραγματοποιήστε την παρακάτω δοκιμή προσεκτικά. Η επαφή ενδέχεται να προκαλέσει ζημιά.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Κατά τη διάρκεια της δοκιμής μην θέσετε σε λειτουργία τον κινητήρα. Η διεύθυνση πραγματοποιείται χωρίς υποβοήθηση μοτέρ.

1. Ανυψώστε το μπροστινό τμήμα του τρακτέρ έτσι ώστε ο άξονας να μπορεί να στρέφεται εμπρός-πίσω στο στοπ.
2. Περιστρέψτε τον άξονα εντελώς προς τα αριστερά και στρέψτε το τιμόνι προς τα δεξιά μέχρι το τέρμα. Ελέγξτε την απόσταση των τροχών και των φτερών από τα εξαρτήματα του τρακτέρ.
3. Στρέψτε το τιμόνι τέρμα αριστερά. Ελέγξτε την απόσταση των τροχών και των φτερών από τα εξαρτήματα του τρακτέρ.
4. Περιστρέψτε τον άξονα προς τα δεξιά και επαναλάβετε τη διαδικασία.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Προς αποφυγή επαφής, ρυθμίστε τα στοπ τιμονιού έτσι ώστε να διατηρείται επαρκής απόσταση. Βλ. Σημειώσεις ρύθμισης στοπ τιμονιού και Ρύθμιση στρεφόμενων φτερών και στοπ τιμονιού για τον κατάλληλο μπροστινό άξονα στο:

- **Σχετικό εγχειρίδιο χειριστή, τμήμα 80B.**

- **Σχετικό παράρτημα για πληροφορίες ελαστικών, ομάδα 40.**

Μη ρυθμίζετε τα στοπ τιμονιού πολύ κοντά, καθώς τα διάκενα μπορεί να μειωθούν υπό φορτίο.

Πρέπει να διασφαλιστεί ότι τα στοπ τιμονιού μπορούν να βιδωθούν σε βάθος τουλάχιστον 10 mm (0,4 in.).

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Αν οι συνθήκες λειτουργίας το επιτρέπουν, διευρύνετε το μετατρόχιο προς αποφυγή επαφών με εξαρτήματα του τρακτέρ.

LX25458,ALL,0000A48-30-29APR22

Επιλογή διαφορετικού μεγέθους ελαστικών

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Η μετατροπή σε διαφορετικό μέγεθος ελαστικών επιτρέπεται μόνο εφόσον αυτό ισχύει για το συγκεκριμένο τρακτέρ.

Η σχέση μεγέθους των μπροστινών τροχών προς τους πίσω έχει καθοριστεί επακριβώς προκειμένου να δημιουργείται θετική προπορεία μπροστινών τροχών μεταξύ 1,5 και 4%. Διαφορετικά τα ελαστικά παραμορφώνονται ή θα υποστούν πρόωρη φθορά. Βεβαιωθείτε ότι χρησιμοποιείται η σωστή σχέση ταχυτήτων.

Σε ορισμένες περιπτώσεις, η αλλαγή σε έναν νέο συνδυασμό ελαστικών απαιτεί εκτεταμένες αλλαγές στη διαμόρφωση του τρακτέρ.

Παραδείγματα:

- Αλλάξτε το ζεύγος γραναζιών για την έξοδο του άξονα μπροστινού διαφορικού. Ανατρέξτε στο εγχειρίδιο επισκευών για πληροφορίες σχετικά με το θέμα Μπροστινό διαφορικό - Αλλαγή σχέσης μετάδοσης.
- Ελέγξτε εάν είναι απαραίτητη η αλλαγή της βαλβίδας τιμονιού. Επικοινωνήστε με έναν αντιπρόσωπο της John Deere ή με κάποιον άλλον εξειδικευμένο πάροχο υπηρεσιών σέρβις.
- Αλλαγή του μεγέθους ελαστικού στο λογισμικό των μονάδων ελέγχου.
- Αντικαταστήστε τον γυάλινο δείκτη λαδιού σύμφωνα με τον νέο συνδυασμό ελαστικών.

Βεβαιωθείτε ότι λαμβάνετε υπόψη όλες τις πληροφορίες που περιλαμβάνονται στην παρακάτω λίστα και ότι ακολουθείτε τις υποδείξεις που αναγράφονται στη δεξιά στήλη.

Σύμπτωμα	Πρόβλημα	Επίλυση

Σύμπτωμα	Πρόβλημα	Επίλυση
Η εμφανιζόμενη ταχύτητα πορείας είναι μικρότερη ή μεγαλύτερη από την πραγματική.	Οι παράμετροι για τον καθορισμό της ταχύτητας τροχών δεν ταιριάζουν με τα καινούργια ελαστικά.	Η ρύθμιση της μέγιστης ταχύτητας καθίσταται απαραίτητη. Πρέπει να διορθώσετε τις παραμέτρους, απευθυνόμενοι σε έναν αντιπρόσωπο της John Deere ή σε άλλον πάροχο υπηρεσιών σέρβις.
Τα χαρακτηριστικά διεύθυνσης έκτακτης ανάγκης μπορεί να επιδεινωθούν.	Η επιλογή διαφορετικών ελαστικών στους μπροστινούς τροχούς μπορεί να προκαλέσουν αυξημένες δυνάμεις διεύθυνσης. Αυτό επηρεάζει ειδικά τα χαρακτηριστικά διεύθυνσης χωρίς υποβοήθηση μοτέρ.	Πρέπει να ελέγξετε αν απαιτείται διαφορετική βαλβίδα τιμονιού για να χρησιμοποιηθούν τα καινούρια μπροστινά ελαστικά. Αν δεν χρησιμοποιηθεί κατάλληλη βαλβίδα τιμονιού, η άδεια λειτουργίας καθίσταται άκυρη.
Μηνύματα σφαλμάτων κατά τη χρήση ραντάρ.	Η βαθμονόμηση του ραντάρ δεν είναι συμβατή με το μέγεθος των ελαστικών.	Απαιτείται βαθμονόμηση ραντάρ.
Αυξημένη φθορά ελαστικών και συμπλέκτη κίνησης μπροστινών τροχών.	Η τιμή προπορείας μπροστινών τροχών ενδέχεται να επιδεινωθεί.	Ελέγξτε τον συνδυασμό ελαστικών. Ενδέχεται να είναι απαραίτητος ο μετεξοπλισμός με επαρκή σχέση μετάδοσης.
Ενδέχεται να παρουσιαστούν καταπονήσεις του συστήματος μετάδοσης κίνησης.	Η σχέση μετάδοσης μεταξύ μπροστινού και πίσω άξονα δεν είναι κατάλληλη.	Ελέγξτε τον συνδυασμό ελαστικών. Ενδέχεται να είναι απαραίτητος ο μετεξοπλισμός με επαρκή σχέση μετάδοσης.
Τα ελαστικά μπορεί να έρχονται σε επαφή με εξαρτήματα του τρακτέρ.	Οι τροποποιήσεις στο μετατρόχιο ή στο μέγεθος ελαστικών καθιστά απαραίτητη την επαναρύθμιση του στοπ τιμονιού και των φτερών.	Πραγματοποιήστε προσαρμογή του στοπ τιμονιού και των φτερών.
Η ικανότητα φορτίου των μπροστινών ελαστικών μπορεί να μειωθεί.	Αν χρησιμοποιούνται ελαστικά με μικρότερο δείκτη φορτίου, η ικανότητα φορτίου μειώνεται.	Ενδέχεται να μην είναι πλέον δυνατή η εκτέλεση συνηθισμένων εργασιών.
Ο γυάλινος δείκτης λαδιού εμφανίζει εσφαλμένη στάθμη λαδιού.	Επιλέγοντας ένα διαφορετικό μέγεθος ελαστικών, η σχέση ύψους του πίσω άξονα προς τον μπροστινό άξονα μπορεί να αλλάξει. Αυτό επηρεάζει τη στάθμη λαδιού.	Ελέγξτε αν είναι απαραίτητη η αλλαγή του γυάλινου δείκτη λαδιού.
Η αυτόματη απενεργοποίηση[1] του μπροστινού διαφορικού δεν λειτουργεί.	Η μέγιστη εφικτή γωνία διακοπής για την αυτόματη ενεργοποίηση και απενεργοποίηση του μπροστινού διαφορικού εξαρτάται από τον τύπο ελαστικών, το μετατρόχιο και το στοπ τιμονιού και μπορεί να είναι μικρότερη από τη γωνία που ενδεχομένως είναι επιλεγμένη στην οθόνη.	Ρυθμίστε τη γωνία διακοπής για την αυτόματη ενεργοποίηση και απενεργοποίηση. Βλ. Ενεργοποίηση μπροστινού διαφορικού, στο τμήμα 50Α του σχετικού εγχειριδίου χειριστή.

LX25458,ALL,0000A49-30-10JUL25

[1] *Αν υπάρχει*

Αλλαγή συνδυασμού ελαστικώνΣ

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Η σχέση μεγέθους των μπροστινών τροχών προς τους πίσω έχει καθοριστεί επακριβώς προκειμένου να δημιουργείται θετική προπορεία μπροστινών τροχών μεταξύ 1,5 και 4%. Διαφορετικά τα ελαστικά παραμορφώνονται ή θα υποστούν πρόωρη φθορά. Βεβαιωθείτε ότι χρησιμοποιείται η σωστή σχέση ταχυτήτων.

Σε ορισμένες περιπτώσεις, η αλλαγή σε έναν νέο συνδυασμό ελαστικών απαιτεί εκτεταμένες αλλαγές στη διαμόρφωση του τρακτέρ.

Παραδείγματα:

- Αλλάξτε το ζεύγος γραναζιών για την έξοδο του άξονα μπροστινού διαφορικού. Ανατρέξτε στο εγχειρίδιο επισκευών για πληροφορίες σχετικά με το θέμα *Μπροστινό διαφορικό - Αλλαγή σχέσης μετάδοσης*.
- Ελέγξτε εάν είναι απαραίτητη η αλλαγή της βαλβίδας τιμονιού. Επικοινωνήστε με έναν αντιπρόσωπο της John Deere ή με κάποιον άλλον εξειδικευμένο πάροχο υπηρεσιών σέρβις.
- Αλλαγή του μεγέθους ελαστικού στο λογισμικό των μονάδων ελέγχου.
- Αντικαταστήστε τον γυάλινο δείκτη λαδιού σύμφωνα με τον νέο συνδυασμό ελαστικών.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Η περιγραφή του υπολογισμού και η διαδικασία για τη μετατροπή της σχέσης ταχυτήτων παρατίθενται στο εγχειρίδιο επισκευών. Ανατρέξτε στο εγχειρίδιο επισκευών, τμήμα 50A, ομάδα 15 (Αλλαγή σχέσης μετάδοσης). Ανατρέξτε στο εγχειρίδιο επισκευών, τμήμα 80A, ομάδα 15 (Αλλαγή σε διαφορετικό μέγεθος ελαστικών).

Γενικές πληροφορίες:

Ο SRI (δείκτης ονομαστικής ταχύτητας) των ελαστικών επηρεάζει τη μέτρηση της ταχύτητας του τρακτέρ. Αν αλλάξει ο SRI των ελαστικών, είναι σημαντικό να ελέγξετε και να προσαρμόσετε τις ρυθμίσεις SRI στη σχετική μονάδα ελέγχου.

***Τρακτέρ 6R:** Βλ. Εγχειρίδιο διαγνωστικού ελέγχου, τμήμα 245, ομάδα CCU, CCU 085 - Δείκτης ελαστικών (SRI) τοποθετημένου πίσω τροχού, κατάσταση.*

***Τρακτέρ 6M:** Βλ. Εγχειρίδιο διάγνωσης, τμήμα 245, ομάδα 10B, DCT 6266—Μέγεθος ελαστικών*

OULXBER,0003156-30-10JUL25

Χρήση διπλών τροχών (εύκολης τοποθέτησης)

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Μην τοποθετείτε διπλούς τροχούς στον μπροστινό άξονα.

Οι διπλοί τροχοί μπορούν να χρησιμοποιούνται στους πίσω άξονες του τρακτέρ μόνον για λόγους πλευστότητας ή για ελάττωση της συμπίεσης του εδάφους.

Συνιστούνται μόνο για χρήση στον αγρό και θα πρέπει να αφαιρούνται πριν από την οδήγηση σε δημόσιους δρόμους.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Αν χρησιμοποιούνται διπλοί τροχοί, πρέπει να τοποθετηθούν ενισχύσεις δίσκων τροχών. Αν δεν υπάρχουν διαθέσιμοι τροχοί με ενισχύσεις δίσκων τροχών, μπορείτε να παραγγείλετε ενισχύσεις δίσκων τροχών ως πρόσθετο εξοπλισμό για ορισμένα τρακτέρ (δεν ισχύει για οδοντωτούς άξονες με πινιόν, αν χρησιμοποιείται μία πλήμνη ανά τροχό).

Όταν χρησιμοποιούνται διπλοί τροχοί, το μέγιστο επιτρεπόμενο φορτίο ρυμούλκας μπορεί να είναι περιορισμένο. Βλ. Προδιαγραφές, στο τμήμα 500A του σχετικού εγχειριδίου χειριστή.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Να σφίγγετε τακτικά τα παξιμάδια των τροχών με την προβλεπόμενη ροπή. Βλ. τμήμα 220C του σχετικού εγχειριδίου χειριστή.

Πλεονεκτήματα διπλών τροχών:

- Σε δυσμενή φέρουσα ικανότητα φορτίου του εδάφους, οι διπλοί τροχοί βελτιώνουν την εμπλοκή του εδάφους, τη σταθερότητα οδήγησης και τον χειρισμό.
- Οι διπλοί τροχοί μειώνουν την πίεση στο έδαφος και ως αποτέλεσμα, την αντίστοιχη συμπύκνωση του εδάφους.

Μειονεκτήματα διπλών τροχών:

- Η αυξημένη πρόσφυση μπορεί να υπερφορτώσει τα εξαρτήματα του κιβωτίου ταχυτήτων και του πίσω άξονα. Δώστε προσοχή στα επιτρεπόμενα φορτία ρυμούλκας και ζητήστε βοήθεια από από έναν εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της John Deere ή από κάποιον άλλον πάροχο υπηρεσιών σέρβις για διευκρινήσεις σχετικά με τη χρήση των διπλών τροχών.
- Ο χειρισμός ενός τρακτέρ με διπλούς τροχούς είναι πιο δύσκολος. Οι στροφές σε σκληρό, σταθερό έδαφος έχουν ως αποτέλεσμα την υπερβολική φθορά των ελαστικών.
- Παρόλο που οι διπλοί τροχοί μειώνουν το φορτίο σε κάθε μεμονωμένο ελαστικό, η πίεση των ελαστικών που συνιστάται από τον κατασκευαστή των ελαστικών πρέπει παρόλα αυτά να διατηρείται.

- Για την τοποθέτηση των τροχών, ανατρέξτε στην ενότητα Ασφαλής αλλαγή τροχών, σε αυτό το τμήμα.

LX25458,ALL,0000A4A-30-14JUL25

Ασφαλής συντήρηση ελαστικών



RXA0103438—UN—11JUN09

Από την έκρηξη των ελαστικών και από τα κομμάτια του ελαστικού και της ζάντας ενδέχεται να προκληθούν σοβαροί και θανατηφόροι τραυματισμοί.

Η τοποθέτηση των ελαστικών πρέπει να γίνεται μόνο από άτομα με την απαραίτητη πείρα και τα κατάλληλα εργαλεία.

Τα ελαστικά πρέπει να έχουν πάντα την προβλεπόμενη πίεση. Μην τα φουσκώνετε πάνω από την ενδεικνυόμενη πίεση. Μη θερμαίνετε τους τροχούς και τις ζάντες και να μην κάνετε συγκολλήσεις. Η θέρμανση μπορεί να προκαλέσει αύξηση της πίεσης των ελαστικών με αποτέλεσμα να εκραγούν. Ο ηλεκτροκολλήσεις είναι δυνατό να προκαλέσουν παραμορφώσεις ή άλλες ζημιές στους τροχούς.

Όταν φουσκώνετε τα ελαστικά, χρησιμοποιήστε ένα κλιπ σύνδεσης και ένα σωλήνα προέκτασης αρκετά μακρύ, ώστε να μπορείτε να στέκεστε στη μια πλευρά και ΟΧΙ μπροστά ή πίσω από τον τροχό. Χρησιμοποιείτε κλωβό ασφαλείας, αν υπάρχει.

Ελέγχετε τους τροχούς για χαμηλή πίεση, σχισίματα, φυσαλίδες, χαλασμένες ζάντες ή για χαμένα μπουλόνια και παξιμάδια.

Οι τροχοί και τα ελαστικά είναι βαριά. Κατά τον χειρισμό τροχών και ελαστικών χρησιμοποιείτε μια ασφαλή ανυψωτική συσκευή ή ζητήστε βοήθεια από κάποιο άτομο για την ανύψωση, την τοποθέτηση ή την αφαίρεση.

DX,WW,RIMS-30-28FEB17

Ασφαλής αλλαγή τροχών

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ: Μη χρησιμοποιήσετε το τρακτέρ προτού ολοκληρωθεί η αλλαγή του τροχού.

Η αφαίρεση και η τοποθέτηση πίσω τροχών με αντίβαρα τροχών πρέπει να πραγματοποιείται από εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της John Deere ή από κάποιον άλλον πάροχο υπηρεσιών σέρβις.

Κατά την αλλαγή των τροχών, βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν παρευρισκόμενοι εντός της επικίνδυνης ζώνης.

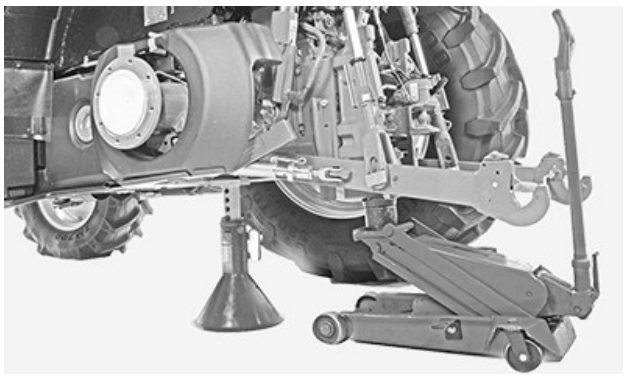
Κατά την αφαίρεση ενός τροχού, βεβαιωθείτε ότι το τρακτέρ στηρίζεται με ασφάλεια.

Κατά την αποθήκευση των τροχών που αφαιρέθηκαν, βεβαιωθείτε ότι δεν είναι δυνατή η πτώση τους.



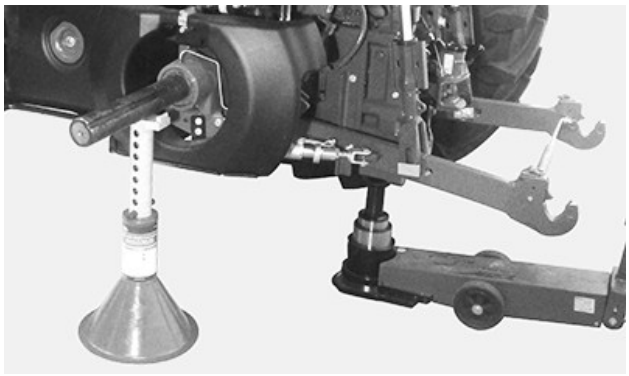
LX364426—UN—28AUG19

KJD10581 - Τροχήλατη βάση



LX364427—UN—28AUG19

Παράδειγμα: JT02043 ή JT02044



LX364428—UN—03SEP19

Παράδειγμα: JT02043 ή JT02044

JT02043—Βάση στήριξης, 482 έως 736 mm (19 έως 29 in)
JT02044—Βάση στήριξης, 863 έως 1117 mm (34 έως 44 in)

Εξαιτίας του μεγάλου μεγέθους και βάρους των τροχών του τρακτέρ, κατά την αλλαγή των τροχών δώστε προσοχή στα ακόλουθα σημεία:

- Πριν την αλλαγή των τροχών, σταθμεύστε το τρακτέρ σε σταθερό, οριζόντιο έδαφος.
- Ενεργοποιήστε την ασφάλεια στάθμευσης και τοποθετήστε τάκους κάτω από τους τροχούς, ώστε να αποτρέπεται η κύλιση του τρακτέρ από τη θέση του.
- Βγάλτε τον διακόπτη εκκίνησης ώστε να αποτρέψετε μη εξουσιοδοτημένη λειτουργία.
- Κατά την αφαίρεση των πίσω τροχών, χρησιμοποιήστε σφήνες για να αποτραπεί η ταλάντωση του μπροστινού άξονα.
- Κατά την ανύψωση του τρακτέρ με γρύλο, να χρησιμοποιείτε μόνο τα συνιστώμενα σημεία ανύψωσης, βλ. Ανύψωση του τρακτέρ με γρύλο - Σημεία ανύψωσης, στο:
  - Τμήμα 210 του σχετικού εγχειριδίου χειριστή.
  - Σχετικό παράρτημα για πληροφορίες ελαστικών, ομάδα 20.
- Χρησιμοποιήστε σταθερό γρύλο με επαρκή ανυψωτική δύναμη. Βλ. Φορτία και βάρη, στο τμήμα 500A του σχετικού εγχειριδίου χειριστή.
- Σταματήστε την ανύψωση του τρακτέρ με τον γρύλο όταν ο τροχός δεν έχει πλέον καμία επαφή με το έδαφος.
- Χρησιμοποιείτε κατάλληλη τροχήλατη βάση, ιδιαίτερα κατά την αφαίρεση των πίσω τροχών. Διατίθεται μέσω της τακτικής αλλαγής σειράς ειδικών εργαλείων με τον αριθμό ειδικού εργαλείου KJD10581.
- Για διπλούς τροχούς: Μπορεί να χρειαστούν ειδικά εργαλεία και πρέπει να τηρηθούν οι οδηγίες του κατασκευαστή για την τοποθέτηση των διπλών τροχών.
- Ασφαλίστε το τρακτέρ με κατάλληλα βοηθητικά στηρίγματα. Εντός της Ευρωπαϊκής Ένωσης, επιτρέπονται μόνο βαρούλκα με πιστοποίηση CE. Εκτός ΕΕ, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τα ειδικά εργαλεία που απεικονίζονται. Βλ. επίσης Ανύψωση του τρακτέρ με γρύλο - Σημεία ανύψωσης και εγκεκριμένα ανυψωτικά εργαλεία στο:
  - Τμήμα 210 του σχετικού εγχειριδίου χειριστή.
  - Σχετικό παράρτημα για πληροφορίες ελαστικών, ομάδα 20.
- Κατά την τοποθέτηση ενός τροχού, τηρείτε τις ροπές σύσφιξης των βιδών, βλ. Σύσφιξη μπουλονιών τροχών στο τμήμα 220C του σχετικού εγχειριδίου χειριστή.

OULXA64,6M,000564F-30-10JUL25

Αλλαγή τροχών με αντίβαρα

ΠΡΟΣΟΧΗ: Αναθέστε την τοποθέτηση των πίσω τροχών με αντίβαρα τροχών σε έναν αντιπρόσωπο της John Deere ή σε κάποιον άλλον πάροχο υπηρεσιών σέρβις. Προσοχή για ενδεχόμενο τραυματισμό σε περίπτωση λανθασμένου χειρισμού!

LX25458,ALL,0000A4D-30-10JUL25

Συνδυασμοί ελαστικών—Ρυθμιζόμενος μπροστινός άξονας, τρακτέρ 6M με καμπίνα (MY20-)Σ

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Βρείτε όλες τις ειδικές πληροφορίες ελαστικών, για παράδειγμα την SRI και τον δείκτη φορτίου, στους επίσημους πίνακες του κατασκευαστή ελαστικών.

Για τους συνδυασμούς ελαστικών που ισχύουν στη χώρα σας, επικοινωνήστε με έναν αντιπρόσωπο της John Deere ή άλλον πάροχο υπηρεσιών σέρβις.

Συνδυασμοί ελαστικών—Ρυθμιζόμενος μπροστινός άξονας, τρακτέρ 6090M έως 6155M με καμπίνα (MY20-)							
Πίσω τροχός		Μπροστινός τροχός		Μοντέλο			
				MC	MX	MM	MW
Μέγεθος	SRI	Μέγεθος	SRI	6090M 6100M 6110M 6120M	6110M Tier 2 6125M Tier 2 6130M 6140M	6140M Tier 2 6145M	6155M
320/90R42	800	11.00-16 -F2	450	X	X	—	—
340/85R38 13,6R38	750	11.00-16 -F2	450	X	X	—	—
420/85R34 16.9R34	750	11.00-16 -F2	450	X	X	—	—
420/85R38 16.9R38	800	11.00-16 -F2	450	X	X	—	—
460/85R30 18.4R30	725	11.00-16 -F2	450	X	X	—	—
460/85R34 18.4R34	775	11.00-16 -F2	450	X	X	—	—
460/85R38 18.4R38	825	11.00-16 -F2	450	X	X	X	X

oulxa64,1734525437544-30-16JUL25

Συνδυασμοί ελαστικών—Άξονας μπροστινού διαφορικού, τρακτέρ 6M με καμπίνα (MY20-)

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Αν ο συνδυασμός ελαστικών ή η μάρκα ελαστικών αλλάξει, η σχέση μετάδοσης θα πρέπει να επιβεβαιωθεί. Βλ. Αλλαγή συνδυασμού ελαστικών σε αυτό το τμήμα.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Βρείτε όλες τις ειδικές πληροφορίες ελαστικών, για παράδειγμα την SRI και τον δείκτη φορτίου, στους επίσημους πίνακες του κατασκευαστή ελαστικών.

Για τους συνδυασμούς ελαστικών που ισχύουν στη χώρα σας, επικοινωνήστε με έναν αντιπρόσωπο της John Deere ή άλλον πάροχο υπηρεσιών σέρβις.

Συνδυασμοί ελαστικών—Άξονας μπροστινού διαφορικού, τρακτέρ 6M με καμπίνα (MY25-)

Πίσω τροχός		Μπροστινός τροχός		Μοντέλο (έκδοση πλαισίου)					
				(MC)	(MX)	(MM)	(MW)	(MW)	(MR)
Μέγεθος	**SRI**	**Μέγεθος**	**SRI**	**6090M 6100M 6110M 6120M**	**6110M 6125M 6130M 6140M**	**6140M 6145M**	**6155M**	**6155MH**	**6175M 6195M 6210M**
13.6-46 -R2	875	13,6-38 -R2	775	X	X	—	—	—	—
270/95R48	850	270/80R36	650	X	X	X	—	—	—
300/95R46	850	270/95R32	650	X	X	X	—	—	—
320/90R42	800	320/85R28 12.4R28	600	X	X	—	—	—	—
320/90R50	900	320/85R34 -R1	675	—	X	X	X	—	X
320/90R50	900	320/90R50	900	—	—	—	—	X	—
320/90R54	950	320/90R42	800	—	—	—	X	—	—
340/85R38 13,6R38	750	280/85R28 11.2R28	575	X	X	—	—	—	—
		340/85R24 13.6R24	575	X	X	—	—	—	—
380/80R38	750	320/85R28 12.4R28	600	X	X	—	—	—	—
		340/85R24 13.6R24	575	X	X	—	—	—	—
380/90R46	900	320/85R34 -R1	675	—	X	X	X	—	X
		380/85R30	675	—	X	X	X	—	X
		340/85R28	625	—	—	X	—	—	—
380/90R50	950	320/85R38	725	—	—	—	—	—	X
420/80R46 -R1	900	380/85R30	675	—	—	—	X	—	X
		420/85R28	675	—	—	—	X	—	X
420/85R34 16.9R34	750	340/85R24 13.6R24	575	X	X	—	—	—	—
420/85R38 16.9R38	800	340/85R28 13.6R28	625	X	X	X	—	—	—
		320/85R28 12.4R28	600	X	X	X	—	—	—
		380/85R24 14.9R24	600	X	X	X	—	—	—
460/85R30 18.4R30	725	340/85R24 13.6R24	575	X	X	—	—	—	—
460/85R34 18.4R34	775	380/85R24 14.9R24	600	X	X	—	—	—	—
		340/85R24 13.6R24	575	X	X	—	—	—	—
460/85R38 18.4R38	825	380/85R28 14.9R28	650	X	X	X	X	—	X
		420/70R28	650	X	X	X	X	—	—
		340/85R28 13.6R28	625	X	X	X	—	—	—
		420/85R24 16.9R24	625	X	X	X	X	—	—

Συνδυασμοί ελαστικών—Άξονας μπροστινού διαφορικού, τρακτέρ 6M με καμπίνα (MY25-)									
Πίσω τροχός		**Μπροστινός τροχός**		**Μοντέλο (έκδοση πλαισίου)**					
				(MC)	**(MX)**	**(MM)**	**(MW)**	**(MW)**	**(MR)**
Μέγεθος	**SRI**	**Μέγεθος**	**SRI**	**6090M 6100M 6110M 6120M**	**6110M 6125M 6130M 6140M**	**6140M 6145M**	**6155M**	**6155MH**	**6175M 6195M 6210M**
		380/85R24 14.9R24	600	X	X	X	—	—	—
460/85R42 480/80R42	875	320/85R34 -R1	675	—	—	X	X	—	X
		380/85R30	675	—	—	X	X	—	X
		420/85R28	675	—	—	X	X	—	X
480/70R34	750	380/70R24	575	X	X	—	—	—	—
480/70R38	800	380/70R28	625	X	X	X	—	—	—
		420/70R24	600	X	X	X	—	—	—
480/80R34 -R4	775	400/80R24 -R4	600	X	X	—	—	—	—
480/80R38 -R4	825	400/80R28 -R4	650	X	X	X	X	—	—
		440/80R24 -R4	625	X	X	X	X	—	—
480/80R46 -R1	925	380/85R34 -R1	725	—	—	X	X	—	X
		420/85R30	700	—	—	X	X	—	X
520/70R34	775	420/70R24	600	X	X	—	—	—	—
520/70R38	825	420/70R28	650	X	X	X	X	—	—
		380/70R28	625	X	X	X	—	—	—
		480/70R24	625	X	X	X	X	—	—
		420/70R24	600	X	X	—	—	—	—
520/85R38 20.8R38	875	380/85R30	675	—	—	X	X	—	X
		420/85R30 16.9R30	700	—	—	X	X	—	—
		420/85R28	675	—	—	X	X	—	X
		480/70R28	675	—	—	X	X	—	—
520/85R42	925	380/85R34 -R1	725	—	—	—	—	—	X
		420/85R30 16.9R30	700	—	—	X	X	—	X
		480/70R30	700	—	—	—	—	—	X
		460/85R30 18.4R30	725	—	—	—	—	—	X
540/65R34	750	440/65R24	575	X	X	—	—	—	—
540/65R38	800	480/65R24	600	X	X	X	—	—	—
540/80R38 -R4	875	440/80R28 -R4	675	—	—	X	X	—	—
580/70R38	875	480/70R28	675	—	—	X	X	—	—
		540/65R28	675	—	—	X	X	—	X
580/70R42	900	480/70R30	700	—	—	—	—	—	X
600/65R34	775	480/65R24	600	X	—	—	—	—	—
600/65R38	825	480/65R28	650	X	X	X	X	—	—
620/70R42	925	480/70R30	700	—	—	—	—	—	X
		540/65R30	700	—	—	—	—	—	X
		600/65R28	700	—	—	—	—	—	X
650/65R38	875	540/65R28	675	—	—	X	X	—	X
650/65R42	925	540/65R30	700	—	—	—	—	—	X
		600/65R28	700	—	—	—	—	—	X
650/65R42 -R4	925	540/65R30 -R4	700	—	—	—	—	—	X
VF 650/65R42	925	VF 540/65R30	700	—	—	—	—	—	—
650/75R38	925	600/65R28	700	—	—	—	—	—	X
		540/65R24	625	X	X	X	X	—	—
		480/70R24	625	—	X	—	—	—	—
710/70R38	925	480/70R30	700	—	—	—	—	—	X

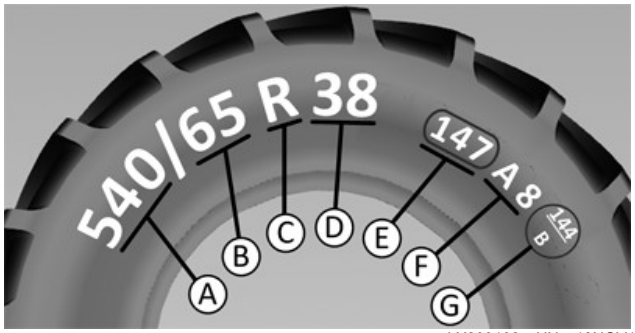
Συνδυασμοί ελαστικών—Άξονας μπροστινού διαφορικού, τρακτέρ 6M με καμπίνα (MY25-)									
Πίσω τροχός		**Μπροστινός τροχός**		**Μοντέλο (έκδοση πλαισίου)**					
				(MC)	**(MX)**	**(MM)**	**(MW)**	**(MW)**	**(MR)**
Μέγεθος	**SRI**	**Μέγεθος**	**SRI**	**6090M 6100M 6110M 6120M**	**6110M 6125M 6130M 6140M**	**6140M 6145M**	**6155M**	**6155MH**	**6175M 6195M 6210M**
		600/65R28	700	—	—	—	—	—	X

oulxa64,1733736915481-30-16JUL25

Σήμανση ελαστικών— Προσδιορισμός της ικανότητας φόρτισης των ελαστικών Σ

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ: Σε καμία περίπτωση δεν θα πρέπει να ξεπεραστεί η αντοχή φορτίου των ελαστικών και τα επιτρεπόμενα φορτία αξόνων.

Οι αντοχές φορτίου που αναφέρονται στο εγχειρίδιο χειριστή ισχύουν για ταχύτητα πορείας 40 km/h (25 mph).



LX299192—UN—18NOV16

Παράδειγμα πληροφοριών κατασκευαστή στο πλευρικό τοίχωμα των ελαστικών

Ικανότητα φόρτισης ελαστικού σε συγκεκριμένη ταχύτητα πορείας: Οι προδιαγραφές για την ικανότητα φόρτισης του ελαστικού (E) στη μέγιστη επιτρεπτή ταχύτητα πορείας (F) μπορούν να βρεθούν στην παρειά του ελαστικού.

Αν ο κατασκευαστής του ελαστικού έχει εγκρίνει το ίδιο ελαστικό και για άλλη ταχύτητα πορείας, υπάρχει αντίστοιχη πρόσθετη ένδειξη για αυτό (G). Σε αυτή την περίπτωση λάβετε ειδικά υπόψη ότι η αντοχή φορτίου ενδέχεται να διαφέρει σε σύγκριση με αυτή στη μέγιστη επιτρεπόμενη ταχύτητα πορείας.

A	Πλάτος ελαστικού	Πλάτος σε χιλιοστά.
B	Ελαστικό	Αναλογία ύψους προς πλάτος του ελαστικού.
C	Τύπος	R = ακτινικό, "—" = σταυρωτό (παράδειγμα: 18,4-38)
D	Διάμετρος ζάντας	Διάμετρος σε ίντσες.
E	Δείκτης αντοχής φορτίου του ελαστικού (LI)	Μέγιστα επιτρεπόμενη αντοχή φορτίου ανά ελαστικό, σε σχέση με τον δείκτη ταχύτητας (F).
F	Δείκτης ταχύτητας	Μέγιστη επιτρεπόμενη ταχύτητα πορείας στην οποία ισχύει το (E).
G	Δείκτης αντοχής φορτίου ελαστικού (LI) / Δείκτης ταχύτητας	Η ικανότητα φόρτισης του ελαστικού σε διαφορετική επιτρεπτή ταχύτητα πορείας.

Απευθυνθείτε στην αντιπροσωπεία ελαστικών της περιοχής σας ή απευθείας στον κατασκευαστή ελαστικών, για περισσότερες πληροφορίες για τα ελαστικά και τους πίνακες δείκτη φόρτισης και την ταχύτητας πορείας.

Δείκτης ταχύτητας	**A6**	**A8**	**B**	**C**	**D**
km/h	30	40	50	60	65
mph	19	25	31	37	40

Παράδειγμα: Ελαστικό 540/65R38 147A8 (144/B)

- Δείκτης φορτίου ελαστικού (LI) . . . ***147*** ⇒ ικανότητα φόρτισης 3075 kg (6780 lb.) ανά ελαστικό
- Δείκτης ταχύτητας . . . ***A8*** ⇒ 40 km/h (25 mph)

+

- Δείκτης φορτίου ελαστικού (LI) . . . ***144*** ⇒ ικανότητα φόρτισης 2800 kg (6175 lb.) ανά ελαστικό
- Δείκτης ταχύτητας . . . ***B*** ⇒ 50 km/h (31 mph)

Επιτρεπόμενη απόκλιση της αντοχής φορτίου σε σχέση με τον δείκτη ταχύτητας, σε ποσοστό επί τοις εκατό:

Δείκτης ταχύτητας	**Επιτρεπόμενη ταχύτητα πορείας**		**Επιτρεπόμενη απόκλιση της αντοχής φορτίου των ελαστικών σε:**		
	km/h	**mph**	**30 km/h (19 mph)**	**40 km/h (25 mph)**	**50 km/h (31 mph)**
A6	30	19	± 0%	- 10%	—
A8	40	25	+ 7%	± 0%	- 9%

Επιτρεπόμενη απόκλιση της αντοχής φορτίου σε σχέση με τον δείκτη ταχύτητας, σε ποσοστό επί τοις εκατό:

Δείκτης ταχύτητας	Επιτρεπόμενη ταχύτητα πορείας		Επιτρεπόμενη απόκλιση της αντοχής φορτίου των ελαστικών σε:		
	km/h	mph	30 km/h (19 mph)	40 km/h (25 mph)	50 km/h (31 mph)
D	65	40	+ 15%	+ 9,5%	+ 5%

LX25458,ALL,0000A56-30-01FEB22

Δείκτης φορτίου ελαστικών

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Σε καμία περίπτωση δε θα πρέπει να ξεπεραστεί η αντοχή φορτίου των ελαστικών και τα επιτρεπόμενα φορτία αξόνων. Βλ. Φορτίο και βάρη, καθώς και Μέγιστη επιτρεπόμενη ικανότητα φορτίου άξονα και ελαστικών, στο τμήμα 500A.

Η βιομηχανία ελαστικών χρησιμοποιεί τον όρο “δείκτης φορτίου”, για να ορίσει το επιτρεπόμενο φορτίο ενός ελαστικού. Σε αυτόν τον πίνακα αναφέρεται ο δείκτης φορτίου, που δηλώνει το μέγιστο βάρος που μπορεί να στηρίζει κάθε ελαστικό στην ονομαστική πίεση που συνιστά ο κατασκευαστής του.

Για τρακτέρ εξοπλισμένα με διπλούς τροχούς, η ικανότητα φορτίου ανά ελαστικό μειώνεται στο 88%.

Φορτίο Δείκτης	Μέγιστο φορτίο ανά ελαστικό[a]		Φορτίο Δείκτης	Μέγιστο φορτίο ανά ελαστικό[a]		Φορτίο Δείκτης	Μέγιστο φορτίο ανά ελαστικό[a]	
	Μονή kg (lb)	Διπλά kg (lb)		Μονή kg (lb)	Διπλά kg (lb)		Μονή kg (lb)	Διπλά kg (lb)
100	800 (1764)	704 (1552)	130	1900 (4189)	1672 (3686)	160	4500 (9921)	3960 (8730)
101	825 (1819)	726 (1601)	131	1950 (4299)	1716 (3783)	161	4625 (10196)	4070 (8973)
102	850 (1874)	748 (1649)	132	2000 (4409)	1760 (3880)	162	4750 (10472)	4180 (9215)
103	875 (1929)	770 (1698)	133	2060 (4542)	1813 (3997)	163	4875 (10748)	4290 (9458)
104	900 (1984)	792 (1746)	134	2120 (4674)	1866 (4113)	164	5000 (11023)	4400 (9700)
105	925 (2039)	814 (1795)	135	2180 (4806)	1918 (4229)	165	5150 (11354)	4532 (9991)
106	950 (2094)	836 (1843)	136	2240 (4938)	1971 (4346)	166	5300 (11684)	4664 (10282)
107	975 (2150)	853 (1892)	137	2300 (5071)	2024 (4462)	167	5450 (12015)	4796 (10573)
108	1000 (2205)	880 (1940)	138	2360 (5203)	2077 (4579)	168	5600 (12346)	4928 (10864)
109	1030 (2271)	906 (1998)	139	2430 (5357)	2138 (4714)	169	5800 (12787)	5104 (11252)
110	1060 (2337)	933 (2056)	140	2500 (5512)	2200 (4850)	170	6000 (13228)	5280 (11640)
111	1090 (2403)	959 (2155)	141	2575 (5677)	2266 (4996)	171	6150 (13558)	5412 (11931)
112	1120 (2469)	986 (2173)	142	2650 (5842)	2332 (5141)	172	6300 (13889)	5544 (12222)
113	1150 (2535)	1012 (2231)	143	2725 (6008)	2398 (5287)	173	6500 (14330)	5720 (12610)
114	1180 (2601)	1038 (2289)	144	2800 (6173)	2464 (5432)	174	6700 (14771)	5896 (12998)
115	1215 (2679)	1069 (2357)	145	2900 (6393)	2552 (5626)	175	6900 (15212)	6072 (13386)
116	1250 (2756)	1100 (2425)	146	3000 (6614)	2640 (5820)	176	7100 (15653)	6248 (13774)
117	1285 (2833)	1131 (2493)	147	3075 (6779)	2706 (5966)	177	7300 (16094)	6424 (14162)
118	1320 (2910)	1162 (2561)	148	3150 (6945)	2772 (6111)	178	7500 (16535)	6600 (14550)
119	1360 (2998)	1197 (2638)	149	3250 (7165)	2860 (6305)	179	7750 (17086)	6820 (15036)
120	1400 (3086)	1232 (2716)	150	3350 (7385)	2948 (6499)	180	8000 (17637)	
121	1450 (3197)	1276 (2813)	151	3450 (7606)	3036 (6693)	181	8250 (18188)	
122	1500 (3307)	1320 (2910)	152	3550 (7826)	3124 (6887)	182	8500 (18739)	
123	1550 (3417)	1364 (3007)	153	3650 (8047)	3212 (7081)	183	8750 (19290)	
124	1600 (3527)	1408 (3104)	154	3750 (8267)	3300 (7275)	184	9000 (19841)	
125	1650 (3638)	1452 (3201)	155	3875 (8543)	3410 (7518)	185	9250 (20393)	
126	1700 (3748)	1496 (3298)	156	4000 (8818)	3520 (7760)	186	9500 (20944)	
127	1750 (3858)	1540 (3395)	157	4125 (9094)	3630 (8003)	187	9750 (21495)	
128	1800 (3968)	1584 (3492)	158	4250 (9370)	3740 (8245)	188	10000 (22046)	
129	1850 (4079)	1628 (3589)	159	4375 (9645)	3850 (8488)	189	10300 (22707)	
						190	10600 (23369)	

[a] *Στη μέγιστη ονομαστική πίεση.*

oulxa64,ALL,1667456365593-30-08NOV22

Πιέσεις ελαστικών

Η μακροζωία και η καλή απόδοση των ελαστικών εξαρτώνται από τη σωστή τους πίεση. Ελαστικά με ανεπαρκές φούσκωμα οδηγούν σε πρόωρη φθορά. Ελαστικά υπερβολικά φουσκωμένα μειώνουν την πρόσφυση και αυξάνουν την ολίσθηση των τροχών.

Επειδή οι σωστές πιέσεις των ελαστικών εξαρτώνται όχι μόνο από τις συνθήκες εργασίας και το φορτίο, αλλά και από το μοντέλο του τρακτέρ, τις διαστάσεις του ελαστικού και τον κατασκευαστή, συμβουλευτείτε έναν εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της John Deere ή κάποιον άλλον πάροχο υπηρεσιών σέρβις ή τον κατασκευαστή ελαστικών.

LX25458,ALL,0000A57-30-10JUL25

Γενικές οδηγίες για την πίεση ελαστικών

Χρησιμοποιώντας ένα μανόμετρο ακριβείας ή ένα μανόμετρο τύπου ράβδου με υποδιαιρέσεις 10 kPa (0,1 bar) (1 psi) ελέγχετε την πίεση των ελαστικών όταν τα ελαστικά είναι κρύα.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Αν τα ελαστικά περιέχουν υγρό αντίβαρο, χρησιμοποιήστε ειδικό μανόμετρο αέρα-νερού. Μετρήστε με τη βαλβίδα ελαστικού στο κάτω μέρος.

Τα σωστά φουσκωμένα ελαστικά ράντιαλ παρουσιάζουν μια απόκλιση του πλευρικού τοιχώματος. Αυτό είναι φυσιολογικό και δεν βλάπτει το ελαστικό.

Πιέσεις μικρότερες από 83 kPa (0,8 bar) (12 psi) θα πρέπει να παρακολουθούνται συχνά λόγω της αυξημένης πιθανότητας διαρροής αέρος χαμηλής πίεσης.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Τα ελαστικά που χρησιμοποιούνται μεμονωμένα υπό συνθήκες αυξημένης πρόσφυσης παρουσιάζουν ορισμένες φορές ολισθηρότητα της στεφάνης. Η αύξηση της πίεσης βοηθά, αλλά μειώνει την πρόσφυση.

Η μέγιστη πίεση αναγράφεται στο πλευρικό τοίχωμα του ελαστικού.

Προσδιορισμός σωστής πίεσης ελαστικών

Τα φερόμενα παρελκόμενα μεταθέτουν σημαντικό βάρος στον πίσω άξονα. Πρέπει πάντα να συμπεριλαβάνετε και αυτό το βάρος όταν υπολογίζετε τη σωστή πίεση ελαστικού. Υπολογίστε το βάρος του τρακτέρ όπως περιγράφεται παρακάτω προκειμένου να καθορίσετε την σωστή πίεση ελαστικών:

Παρελκόμενο συνδεδεμένο πίσω - Το βάρος του μπροστινού άξονα πρέπει να υπολογιστεί με το παρελκόμενο χαμηλωμένο. Το βάρος του πίσω άξονα πρέπει να υπολογιστεί με το παρελκόμενο ανυψωμένο.

Παρελκόμενο συνδεδεμένο μπροστά - Το βάρος του μπροστινού άξονα πρέπει να υπολογιστεί με το παρελκόμενο ανυψωμένο. Το βάρος του πίσω άξονα πρέπει να υπολογιστεί με το παρελκόμενο χαμηλωμένο.

Παρελκόμενα συνδεδεμένα μπροστά και πίσω - Υπολογίστε το βάρος του τρακτέρ και με τα δύο παρελκόμενα ανυψωμένα.

Ρυθμίστε την πίεση των ελαστικών σύμφωνα με το βάρος που μετρήθηκε. *Το αντίβαρο και η πίεση των ελαστικών μπορεί να χρειαστεί να ρυθμιστούν όταν οι συνθήκες εργασίας αλλάξουν.* Χρησιμοποιήστε τους παρακάτω πίνακες πίεσης ελαστικών. Για τα ελαστικά που δεν υπάρχουν στους πίνακες, ανατρέξτε στις πιέσεις που συνιστούν οι κατασκευαστές τους.

Διαχείριση πιέσεων φουσκώματος ελαστικών

Τα τρακτέρ που λειτουργούν με φορτωτή θα πρέπει να έχουν πίεση μπροστινών ελαστικών αυξημένη κατά 30 kPa (0,3 bar) (4 psi) σε σχέση με τις αριθμητικές τιμές που αναγράφονται στον πίνακα, για να αντισταθμιστεί η μετάθεση του βάρους.

Τα τρακτέρ που εργάζονται σε απότομη πλευρική πλαγιά ή κάνουν άροση αυλακιάς θα πρέπει να έχουν πίεση πίσω ελαστικών αυξημένη κατά 30 kPa (0,3 bar) (4 psi) πάνω από τις αριθμητικές τιμές που αναγράφονται για πιέσεις βάσης πάνω από 80 kPa (0,8 bar) (12 psi) για να αντισταθμιστεί η πλευρική μετάθεση βάρους. Για πιέσεις βάσης κάτω από 80 kPa (0,8 bar) (12 psi), η πίεση θα πρέπει να αυξηθεί κατά 30%.

Ελαττώστε τις πιέσεις στη σωστή τιμή για λειτουργία με συρόμενα παρελκόμενα.

Σε τρακτέρ με βαριά παρελκόμενα σε ζεύξη, για τα οποία απαιτούνται επιπλέον αντίβαρα εμπρός για να διατηρηθεί η ευστάθεια του τιμονιού, απαιτείται επίσης αυξημένη πίεση στα εμπρός και πίσω ελαστικά, για να αντισταθμιστεί το αυξημένο βάρος.

LX25458,ALL,0000A58-30-09OCT20

Ειδικές απαιτήσεις για μπροστινά ελαστικά πολύ υψηλής πίεσης (VF) κατά την οδήγηση σε δρόμο

ΠΡΟΣΟΧΗ: Κίνδυνος τραυματισμού και υλικής ζημιάς λόγω απώλειας ελέγχου του τρακτέρ.

Σε περίπτωση αστοχίας της υδραυλικής υποβοήθησης στροφής δεν πρέπει να ξεπερνάται η νομικά καθορισμένη δύναμη που απαιτείται για την στρέψη του τιμονιού. Αυτό ισχύει κατά την οδήγηση σε δρόμους και απαιτείται τα ελαστικά (βλ. πίνακα) να διατηρούν μια συγκεκριμένη πίεση ελαστικού. Αυτές οι προδιαγραφές πίεσης ελαστικών πρέπει να εφαρμόζονται ανεξάρτητα από τυχόν συστάσεις του κατασκευαστή των ελαστικών.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Βρείτε τα μέγιστα επιτρεπόμενα αξονικά φορτία στην ενότητα 500A.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Ο πίνακας περιλαμβάνει μεγέθη ελαστικών που δεν είναι διαθέσιμα για όλα τα μοντέλα. Λάβετε υπόψη μόνο τα μεγέθη ελαστικών που είναι εγκατεστημένα τη δεδομένη στιγμή στους μπροστινούς τροχούς του οχήματος.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Δεν είναι διαθέσιμα όλα τα παρελκόμενα, οι τροχοί και τα άλλα αξεσουάρ για όλα τα τρακτέρ και τις αγορές.

Πιέσεις μπροστινών ελαστικών για Bridgestone VF-Ελαστικά VT-TRACTOR

Μέγεθος ελαστικών	Δείκτης φορτίου	Πίεση ελαστικών	Ταχύτητες πορείας μέχρι:	Τρακτέρ με έκδοση πλαισίου
		bar (psi)	km/h (mph)	
VF 480/65R28	148D/145E	1.6 (23)	50 (31)	MX
VF 480/65R28	148D/145E	1.8 (26)	50 (31)	MM και MW
VF 540/65R28	154D/151E	1.6 (23)	50 (31)	MW
VF 540/65R30	155D/152E	1.5 (22)	50 (31)	MW
VF 540/65R30	155D/152E	1.6 (23)	50 (31)	MR
VF 540/65R30	155D/152E	1.8 (26)	50 (31)	MT
VF 600/65R28	159D/156E	1.6 (23)	50 (31)	MW, MR και MT
VF 600/70R28	164D/160E	1.6 (23)	50 (31)	MR και MT
VF 600/70R30	165D/161E	1.6 (23)	50 (31)	MT

Πιέσεις ελαστικών μπροστινών ελαστικών για Trelleborg VF-Ελαστικά TM1000 PT

Μέγεθος ελαστικών	Δείκτης φορτίου	Πίεση ελαστικών	Ταχύτητες πορείας μέχρι:	Μοντέλα τρακτέρ
		bar (psi)	km/h (mph)	
VF 540/65R30	158D/155E	1.5 (22)	50 (31)	MW
VF 540/65R30	158D/155E	1.6 (23)	50 (31)	MR
VF 540/65R30	158D/155E	1.8 (26)	50 (31)	MT
VF 600/70R28	167D/164E	1.6 (23)	50 (31)	MR και MT
VF 600/70R30	170D	1.6 (23)	50 (31)	MT

Πιέσεις ελαστικών μπροστινών ελαστικών για ελαστικά Trelleborg VF-Tires TM1060

Μέγεθος ελαστικών	Δείκτης φορτίου	Πίεση ελαστικών	Ταχύτητες πορείας μέχρι:	Μοντέλα τρακτέρ
		bar (psi)	km/h (mph)	
VF 520/60R28	149D	1.6 (23)	50 (31)	MX
VF 520/60R28	149D	1.4 (20)	50 (31)	MM και MW
VF 600/60R28	157D	1.4 (20)	50 (31)	MW
VF 600/60R30	158D	1.4 (20)	50 (31)	MW
VF 600/60R30	158D	1.6 (23)	50 (31)	MR

Πιέσεις ελαστικών μπροστινών ελαστικών για ελαστικά Continental VF-Tires VF TractorMaster				
Μέγεθος ελαστικών	Δείκτης φορτίου	Πίεση ελαστικών	Ταχύτητες πορείας μέχρι:	Μοντέλα τρακτέρ
		bar (psi)	km/h (mph)	
VF 600/60R30	162D	1.4 (20)	50 (31)	MW
VF 600/60R30	162D	1.6 (23)	50 (31)	MR
VF 600/70R30	168D	1.6 (23)	50 (31)	MT

Πιέσεις μπροστινών ελαστικών για Nokian VF-Ελαστικά Soil King VF				
Μέγεθος ελαστικών	Δείκτης φορτίου	Πίεση ελαστικών	Ταχύτητες πορείας μέχρι:	Μοντέλα τρακτέρ
		bar (psi)	km/h (mph)	
VF 600/70R30	168D	1.6 (23)	50 (31)	MT

Πιέσεις μπροστινών ελαστικών για Michelin VF-Ελαστικά XeoBib				
Μέγεθος ελαστικών	Δείκτης φορτίου	Πίεση ελαστικών	Ταχύτητες πορείας μέχρι:	Μοντέλα τρακτέρ
		bar (psi)	km/h (mph)	
VF 600/60R28	146D	1.4 (20)	50 (31)	MW

Πιέσεις μπροστινών ελαστικών για Michelin VF-Ελαστικά AxioBib 2				
Μέγεθος ελαστικών	Δείκτης φορτίου	Πίεση ελαστικών	Ταχύτητες πορείας μέχρι:	Μοντέλα τρακτέρ
		bar (psi)	km/h (mph)	
VF 540/65R30	155D/152E	1.5 (22)	50 (31)	MW
VF 540/65R30	155D/152E	1.6 (23)	50 (31)	MR
VF 540/65R30	155D/152E	1.8 (26)	50 (31)	MT
VF 600/60R30	162D	1.4 (20)	50 (31)	MW
VF 600/60R30	162D	1.6 (23)	50 (31)	MR
VF 600/70R30	168D	1.6 (23)	50 (31)	MT

80,MP,ALL,oulxa64,1725275924510-30-13JUN25

Επιλογή πίεσης ελαστικών

Η πίεση των ελαστικών παίζει σημαντικό ρόλο στον καθορισμό της συμπεριφοράς του οχήματος, της ελκτικής δύναμης και της κατανάλωσης καυσίμου.

Επειδή η σωστή πίεση ελαστικών εξαρτάται από πολλούς διαφορετικούς παράγοντες, δεν είναι δυνατό να δοθεί μια γενική σύσταση.

Κατά την επιλογή της πίεσης των ελαστικών, πρέπει να λαμβάνονται υπόψη τα εξής:

- Κατασκευαστής ελαστικών
- Μέγεθος ελαστικών
- Αξονικό φορτίο μηχανήματος
- Αντίβαρο μηχανήματος
- Αν το ελαστικό χρησιμοποιείται στον μπροστινό ή τον πίσω τροχό
- Φύση εργασίας προς διεκπεραίωση
- Συνθήκες εδάφους
- Αναμενόμενη ταχύτητα πορείας

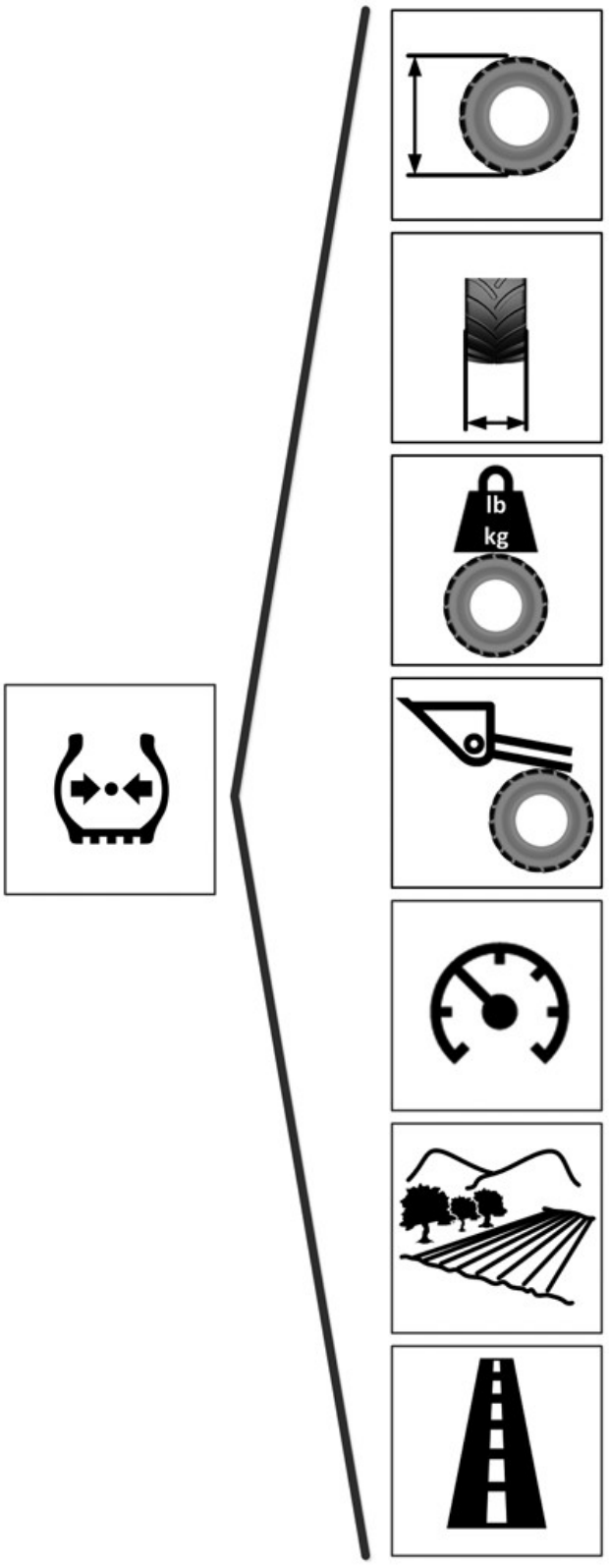
ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Κάθε τιμή πίεσης ελαστικών που αναφέρεται στο εγχειρίδιο χειρισμού είναι δεσμευτική.

Η πίεση των ελαστικών δεν πρέπει ποτέ να υπερβαίνει τη μέγιστη τιμή που αναγράφεται πάνω στο πλαϊνό τοίχωμα του ελαστικού.

Εάν δεν υπάρχει άλλη τιμή πίεσης:

Προκειμένου να εξακριβώσετε την πίεση για ειδικές εφαρμογές, ανατρέξτε στους πίνακες πίεσης ελαστικών που παρέχονται από τους κατασκευαστές ελαστικών. Πολλοί κατασκευαστές ελαστικών παρέχουν εφαρμογές στις διαδικτυακές πύλες τους, οι οποίες παρέχουν τη δυνατότητα υπολογισμού της συνιστώμενης πίεσης ελαστικών.

Πρέπει να δίνεται ιδιαίτερη προσοχή στις πιέσεις για ελαστικά γραμμικής καλλιέργειας, ειδικά ελαστικά και ελαστικά υγρού έρματος. Σε περίπτωση αμφιβολίας, βρείτε τη σωστή πίεση ελαστικού από τον κατασκευαστική του ελαστικού.



LX299189—UN—16NOV16
LX25458,ALL,0000A59-30-05NOV21

Μπροστινοί τροχοί, ελαστικά και μετατρόχια (MC)

Ελαστικά και τροχοί—Πρόλογος

Είναι δυνατή η τοποθέτηση των τροχών, των ελαστικών και των μανόμετρων που παρατίθενται σε αυτές τις οδηγίες λειτουργίας.

Σε ορισμένες περιοχές, δεν είναι διαθέσιμα όλα τα ελαστικά.

Η τρέχουσα έκδοση του φυλλαδίου πωλήσεων είναι έγκυρη.

LX25458,ALL,0000A46-30-31MAY21

Μπροστινά ελαστικά με μπροστινό διαφορικό

Πλάτος ελαστικών:

Αν πρόκειται να τοποθετηθούν μεγαλύτερα ελαστικά από αυτά που ήταν τοποθετημένα κατά την παράδοση, πρέπει πρώτα να ελεγχθούν οι τεχνικές απαιτήσεις. Ίσως χρειαστεί ρύθμιση του συστήματος καθοδήγησης.

Επισήμανση φθοράς ελαστικών:

Αν τα δεξιά και τα αριστερά ελαστικά φθείρονται με διαφορετικό ρυθμό, πρέπει να ελεγχθεί η γεωμετρία του άξονα και να διορθωθούν οι ρυθμίσεις.

LX25458,ALL,0000A60-30-11JUL25

Άξονας μπροστινού διαφορικού — Έλεγχος και ρύθμιση σύγκλισηςΣΣ

Τα αντίβαρα του τρακτέρ μπορεί να επηρεάσουν τη ρύθμιση της σύγκλισης. Αν χρησιμοποιείται μόνιμα μπροστινό αντίβαρο μεγαλύτερο από 1150 kg (2535 lb), η σύγκλιση πρέπει να ελεγχθεί και, αν χρειάζεται, να ρυθμιστεί ξανά.

Η σωστή ρύθμιση της σύγκλισης τροχών έχει θετική επίδραση στα χαρακτηριστικά οδήγησης και στη φθορά ελαστικών.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Αν το τρακτέρ χρησιμοποιείται συνεχώς με μεγάλο αντίβαρο, θα πρέπει να ελέγχετε τη σύγκλιση πριν από την εκκίνηση. Η σύγκλιση τροχών θα πρέπει να προσδιοριστεί με τα συνολικά αντίβαρα.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Η προβλεπόμενη ρύθμιση είναι μεταξύ -1,5 mm και +1,5 mm (-0,06 in και +0,06 in). Έλεγχος και ρύθμιση σύγκλισης.

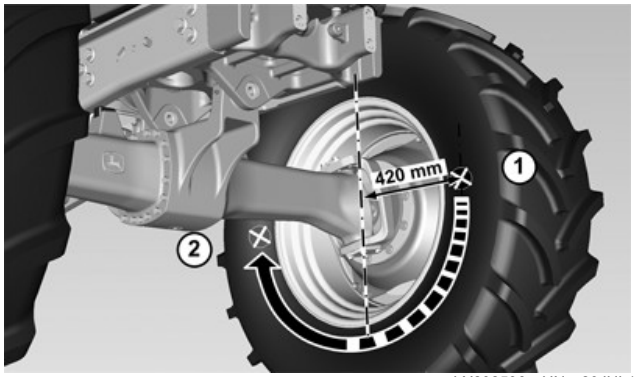
LX25458,ALL,0000A61-30-11JUL25

Άξονας μπροστινού διαφορικού — Έλεγχος σύγκλισης (συμβατική μέθοδος) ΣΣ

1. Βεβαιωθείτε ότι οι τροχοί βρίσκονται σε ευθεία θέση προς τα εμπρός, οδηγώντας το τρακτέρ σε ευθεία γραμμή για απόσταση περίπου 15 m (50 ft.).

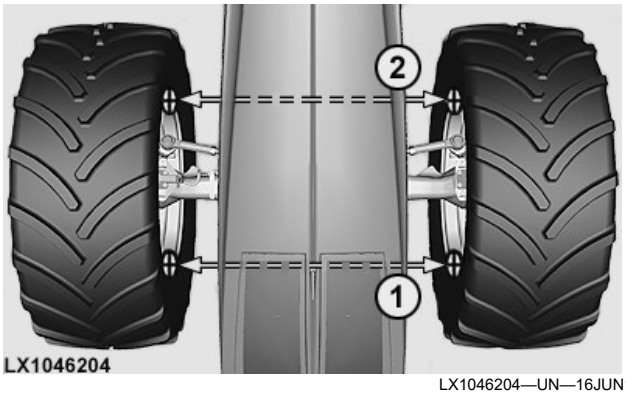
⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ: Κατά την πραγματοποίηση των μετρήσεων, διατηρήστε τον κινητήρα σβηστό και ασφαλίστε το τρακτέρ ώστε να μην μπορεί να κυλίσει.

2. Ξεκινώντας από το κέντρο του τροχού, μετρήστε 420 mm (16,5 in) και βάλτε δύο σημάδια X (1) και (2) στην εσωτερική πλευρά και των δύο τροχών. Τα δύο σημάδια θα πρέπει να είναι στο ύψος του άξονα (μισή διάμετρος τροχού).



LX202536—UN—29JUL13

3. Στο μπροστινό μέρος, μετρήστε την απόσταση (1) από τον δεξιό έως τον αριστερό τροχό και σημειώστε τη μέτρηση.



LX1046204—UN—16JUN11

4. Μετακινήστε το τρακτέρ προς τα εμπρός κατά μισή περίμετρο του μπροστινού τροχού ώστε τα σημάδια (X) να έρθουν στο πίσω μέρος (2).
5. Στο μπροστινό μέρος, μετρήστε την απόσταση (2) και σημειώστε τη μέτρηση.

Η διάσταση εμπρός (1) πρέπει να αντιστοιχεί στη διάσταση πίσω (2). Μια απόκλιση ± 1,5 mm (0,06 in) είναι αποδεκτή.

LX25458,ALL,0000A62-30-11MAR25

Άξονας μπροστινού διαφορικού—Έλεγχος σύγκλισης με χρήση εργαλείου λέιζερ μέτρησης τροχώνΣΣ



LX1054620—UN—25OCT11

Δοκιμή με εργαλείο λέιζερ μέτρησης τροχών

ΠΡΟΣΟΧΗ: Τηρείτε τις γενικές οδηγίες ασφάλειας και επισκευής, βλ. τμήμα 05A και 80 του σχετικού εγχειριδίου χειριστή.

Έλεγχος σύγκλισης με εργαλείο λέιζερ μέτρησης τροχών

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Για τον έλεγχο της συγκλίσης τροχών είναι προτιμότερη η χρήση εργαλείου λέιζερ μέτρησης τροχών. Ένα τέτοιο εργαλείο μπορεί να χρησιμοποιηθεί μόνο σε τρακτέρ που είναι σε λειτουργική κατάσταση. Στο παράδειγμα που περιγράφεται παρακάτω χρησιμοποιείται ένα τυπικό εργαλείο του εμπορίου.

Γενικές πληροφορίες ασφάλειας και επισκευής

1. Εξοπλίστε το τρακτέρ με αντίβαρα ώστε να βρίσκεται σε λειτουργική κατάσταση.
2. Σταθμεύστε το τρακτέρ σε επίπεδο και σταθερό έδαφος και λάβετε τα κατάλληλα μέτρα ώστε να μην μπορεί να κυλίσει.
3. Ευθυγραμμίστε τους τροχούς με ακρίβεια ευθεία εμπρός και σβήστε τον κινητήρα.
4. Διαβάστε το εγχειρίδιο χειριστή του εργαλείου λέιζερ μέτρησης τροχών.
5. Τοποθετήστε στο τρακτέρ τα κιτ εργαλείων (A) και (B).
6. Κατευθύνετε την ακτίνα λέιζερ στην κλίμακα (C) και ρυθμίστε τη συνδετική ράβδο έτσι ώστε η δέσμη να είναι όσο πιο κοντά γίνεται στο 0. Λεπτομέρειες παρέχονται στο εγχειρίδιο χειριστή του κιτ εργαλείων.

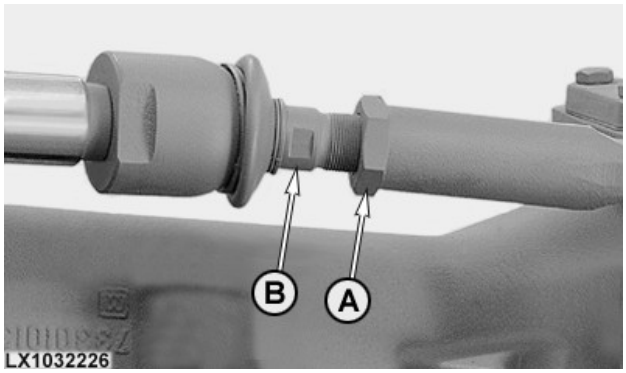
LX25458,ALL,0000A63-30-07SEP23

Άξονας μπροστινού διαφορικού — Ρύθμιση σύγκλισηςΣΣ

1. Ευθυγραμμίστε τους μπροστινούς τροχούς για πορεία ευθεία εμπρός, σβήστε τον κινητήρα, φέρτε τον μοχλό ταχυτήτων στη θέση στάθμευσης και βγάλτε το κλειδί εκκίνησης.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Είναι απαραίτητο να δημιουργήσετε ρυθμίσεις σύγκλισης προσαρμόζοντας και τις δύο συνδετικές ράβδους σε ίση μέτρηση.

2. Ξεσφίξτε το ασφαλιστικό παξιμάδι (A).



LX1032226—UN—03JUL03

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Επιτρέπεται σύγκλιση ± 1,5 mm (0,06 in). Βλ. "Έλεγχος σύγκλισης" σε αυτό το κεφάλαιο.

3. Για να επιτύχετε την επιθυμητή σύγκλιση ή απόκλιση στρέψτε τη ράβδο (B).

Προδιαγραφές	
Μέγιστη σύγκλιση ή απόκλιση—Απόσταση	1.5 mm 0.06 in

4. Σφίξτε το κόντρα παξιμάδι (A) με την προβλεπόμενη ροπή.

Προδιαγραφές	
Ασφαλιστικό παξιμάδι—Ροπή σύσφιξης	345 N·m 255 lb ft

LX25458,ALL,0000A64-30-07SEP23

Οδηγίες για ρύθμιση μπροστινού μετατροχίου με ζάντες για 2, 8, 16 και 32 θέσεις

ΠΡΟΣΟΧΗ: Σοβαρά ατυχήματα με θανατηφόρα τραύματα.

Η επαφή του τροχού με εξαρτήματα του τρακτέρ μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό και υλικές ζημιές.

Κατά τη ρύθμιση του πλάτους των τροχών ή την αλλαγή της διαμόρφωσης των τροχών, βεβαιωθείτε ότι εξασφαλίζεται ελάχιστη απόσταση 50 mm (2 in) από τα εξαρτήματα του τρακτέρ. Αν αυτή η ελάχιστη απόσταση δεν μπορεί να εξασφαλιστεί, πρέπει να ρυθμιστεί μεγαλύτερο πλάτος τροχών ή πρέπει να χρησιμοποιηθεί μια κατάλληλη διαμόρφωση τροχών.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Μετά από τη ρύθμιση του μετατροχίου τηρήστε τα ακόλουθα:

• Σφίξτε όλα τα παξιμάδια και τα μπουλόνια των τροχών με την προβλεπόμενη ροπή. Ελέγξτε τη ροπή σύσφιξης των παξιμαδιών και των μπουλονιών των τροχών μετά από 4 και 8 ώρες λειτουργίας και στη συνέχεια συχνά κατά τις επόμενες 100 ώρες.

• Ελέγξτε αν οι τροχοί κινούνται ελεύθερα και ρυθμίστε τα φτερά σύμφωνα με το νέο μετατρόχιο. Στρίψτε το τιμόνι τέρμα και προς τις δύο πλευρές και εκτρέψτε τον άξονα μέχρι τα στοπ.

• Ρυθμίστε τα στοπ τιμονιού έτσι ώστε να αποτρέπεται η επαφή των τροχών με εξαρτήματα του τρακτέρ. Βλ. επίσης Αποτροπή επαφής μπροστινών τροχών ή φτερών με εξαρτήματα του τρακτέρ, στο τμήμα 80.

• Ορίστε τη γωνία διακοπής για την αυτόματη ενεργοποίηση και απενεργοποίηση του μπροστινού διαφορικού[1]. Βλ. Ενεργοποίηση μπροστινού διαφορικού, στο τμήμα 50A.

• Πραγματοποιήστε βαθμονόμηση του αισθητήρα γωνίας στρέψης μετά την αλλαγή των ελαστικών και/ή τη ρύθμιση των μετατροχίων. Επικοινωνήστε με έναν αντιπρόσωπο της John Deere ή με κάποιον άλλον πάροχο υπηρεσιών σέρβις για βοήθεια.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Η απόσταση ανάμεσα στο πλαϊνό τοίχωμα του ελαστικού και τα εξαρτήματα του τρακτέρ δεν πρέπει να είναι μικρότερη από 50 mm (2 in.).

Η απόσταση μεταξύ του πέλματος του ελαστικού (άκρη) και των εξαρτημάτων του τρακτέρ δεν πρέπει να είναι μικρότερη από 60 mm (2.4 in.).

Αν στα ελαστικά τοποθετηθούν αλυσίδες, η ελάχιστη απόσταση από τα ελαστικά στα εξαρτήματα του τρακτέρ (πλαϊνό τοίχωμα ελαστικού προς το φτερό και πέλμα ελαστικού προς τα εξαρτήματα του τρακτέρ) πρέπει να είναι 100 mm (4 in).

Για περαιτέρω πληροφορίες, βλ. Ρυθμίσεις φτερών στο τμήμα 80B.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Για διεύρυνση της πλήμνης, χρησιμοποιήστε τις ροπές σύσφιξης των τροχών.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Για εργασία με μπροστινό φορτωτή, ορίστε ένα από τα ακόλουθα μετατρόχια:

- *Για μπροστινούς τροχούς με κύκλο 8 μπουλονιών, χρησιμοποιήστε μετατρόχιο μεταξύ 1750—1850 mm (68,9—72,8 in).*
- *Για μπροστινούς τροχούς με κύκλο 10 μπουλονιών, χρησιμοποιήστε μετατρόχιο μεταξύ 1750—1950 mm (68,9—76,8 in).*

Μπροστινοί τροχοί με ζάντες 2 θέσεων

Μπορείτε να αλλάξετε το μετατρόχιο τοποθετώντας ολόκληρους τους τροχούς στην άλλη πλευρά του τρακτέρ. Σε αυτήν την περίπτωση διατηρήστε την κατεύθυνση κύλισης των ελαστικών.

Μπροστινοί τροχοί με ζάντες για 8, 16 και 32 θέσεις

Το μετατρόχιο (άνοιγμα τροχών) μπορεί να ρυθμιστεί αν αντιμεταθέσετε ή αντιστρέψετε τις ζάντες.

Επίσης, ολόκληρος ο τροχός μπορεί να τοποθετηθεί στην άλλη πλευρά του τρακτέρ. Σε αυτήν την περίπτωση διατηρήστε την κατεύθυνση κύλισης των ελαστικών.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Πριν ρυθμίσετε το μετατρόχιο, προσέξτε τη θέση του δίσκου τροχού σε σχέση με τη ζάντα του μπροστινού τροχού. Βλ. σχήματα που συνοδεύουν τους πίνακες πλάτους μετατροχίου στο παρόν τμήμα.

Ανατρέξτε στα εξής:

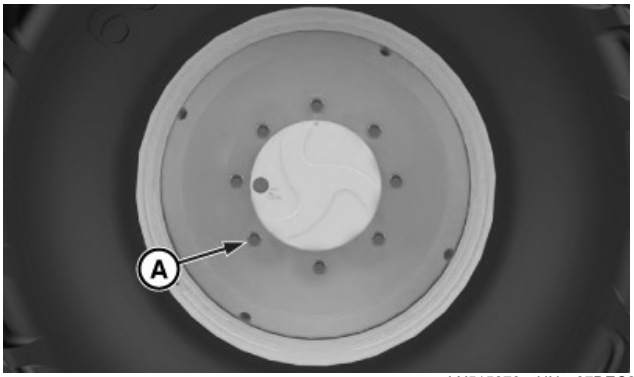
- **Σύσφιξη μπουλονιών μπροστινών τροχών—Άξονες μπροστινού διαφορικού** στο παρόν τμήμα.

80A,MP15,oulxa64,1693918994955-30-16JUL25

Σύσφιξη μπουλονιών μπροστινών τροχών —Άξονες μπροστινού διαφορικούΣ

Σύσφιξη μπουλονιών τροχών σε οχήματα με άξονες μπροστινού διαφορικού—Μπροστινός τροχός με κύκλο 8 μπουλονιών

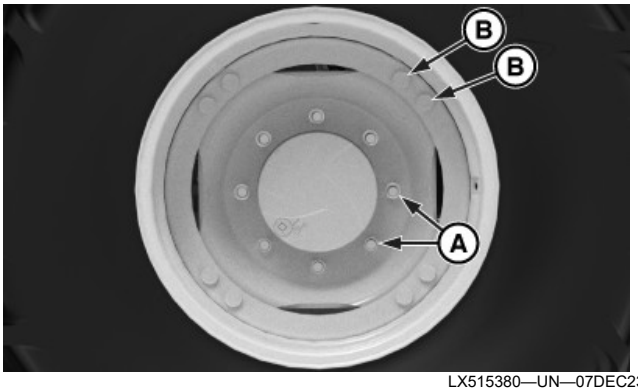
[1] *Αν υπάρχει*



LX515379—UN—07DEC23

Μπροστινός τροχός με κύκλο 8 μπουλονιών και στρογγυλό δίσκο τροχού

A—300 N·m (220 lb·ft)

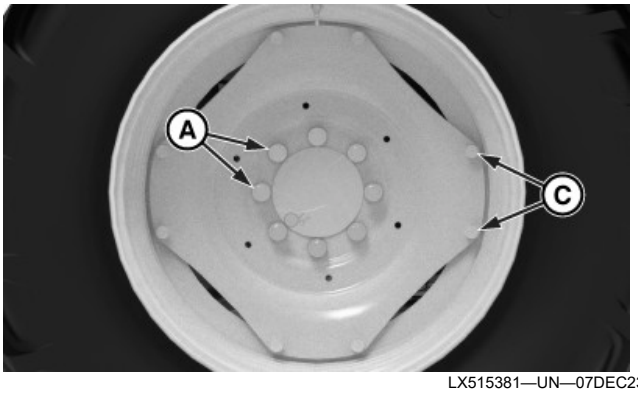


LX515380—UN—07DEC23

Μπροστινός τροχός με κύκλο 8 οπών και τετράγωνο δίσκο τροχού

A—300 N·m (220 lb·ft)
B—210 N·m (155 lb·ft)

Οι προδιαγραφές ροπής σύσφιξης ισχύουν, επίσης, για μπροστινούς τροχούς με κύκλο 8 οπών και στρογγυλό δίσκο τροχού.

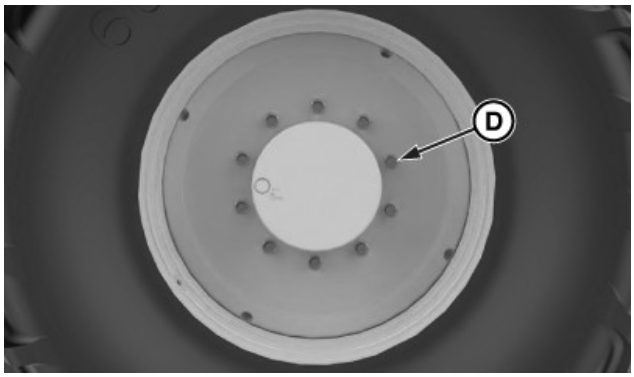


LX515381—UN—07DEC23

Μπροστινός τροχός με κύκλο 8 μπουλονιών και κωνική ζάντα

A—300 N·m (220 lb·ft)
C—Χρυσαφί μπουλόνι—280 N·m (205 lb·ft)
C—Γκρι-μπλε μπουλόνι—265 N·m (195 lb·ft)

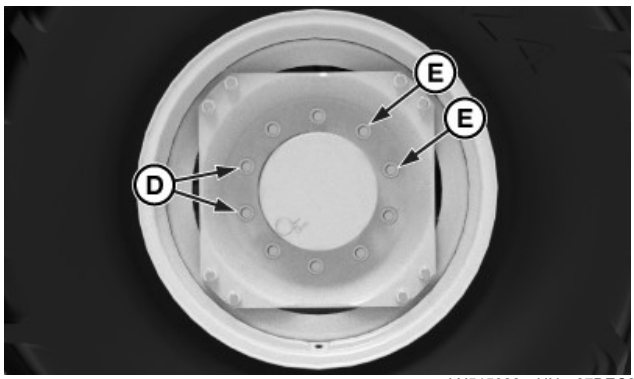
Σύσφιξη μπουλονιών τροχών σε οχήματα με άξονες μπροστινού διαφορικού—Μπροστινός τροχός με κύκλο 10 μπουλονιών



LX515382—UN—07DEC23

Μπροστινός τροχός με κύκλο 10 μπουλονιών και στρογγυλό δίσκο τροχού

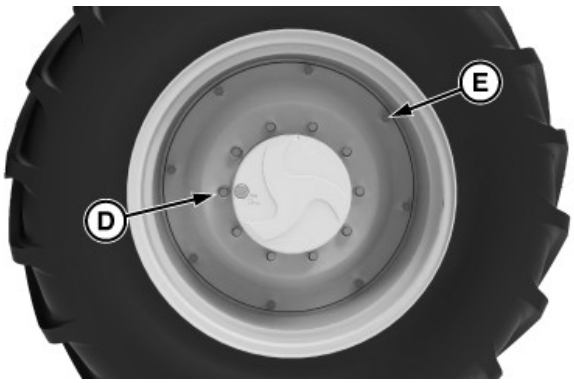
D—480 N·m (355 lb·ft)



LX515383—UN—07DEC23

Μπροστινός τροχός με κύκλο 10 μπουλονιών και τετράγωνο δίσκο τροχού

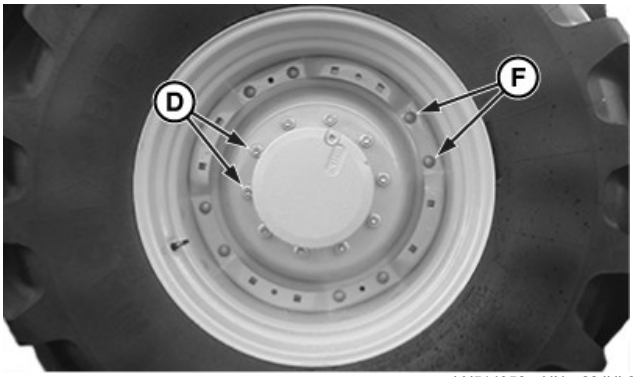
D—480 N·m (355 lb·ft)
E—210 N·m (155 lb·ft)



LX622662—UN—06DEC24

Μπροστινός τροχός με κύκλο 10 μπουλονιών και στρογγυλό δίσκο τροχού

D—480 N·m (355 lb·ft)
E—210 N·m (155 lb·ft)



LX514952—UN—22JUL23

Μπροστινός τροχός με κύκλο 10 μπουλονιών και κωνική ζάντα

D—480 N·m (355 lb·ft)
F—Χρυσαφί μπουλόνι—280 N·m (205 lb·ft)

F—Γκρι-μπλε μπουλόνι—265 N·m (195 lb·ft)

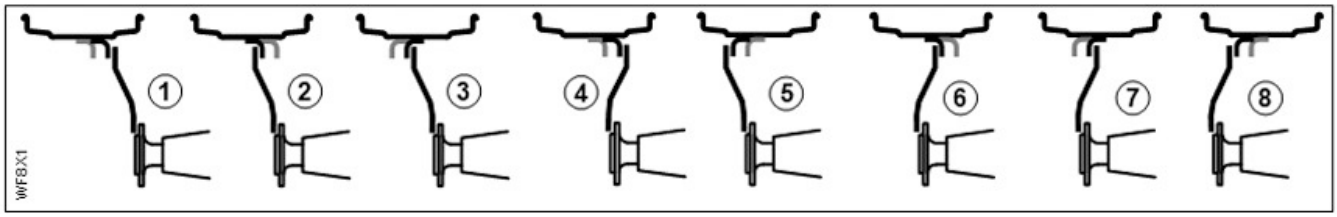
220C,03,oulxa64,1708350054893-30-06DEC24

Εικόνες διαμόρφωσης του συγκροτήματος ζάντας

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Οι προδιαγραφές του συμπλέγματος ζάντας ισχύουν για τους μπροστινούς και πίσω τροχούς.

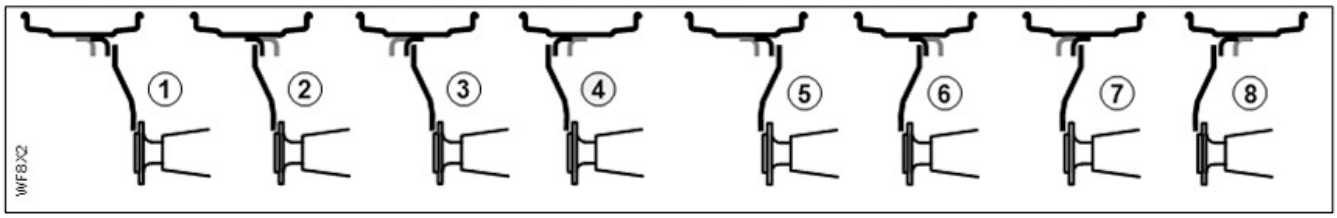
Η διαμόρφωση του συμπλέγματος ζάντας απεικονίζεται στα γραφικά. Ανατρέξτε στον αντίστοιχο αριθμό συμπλέγματος ζάντας, όπως απεικονίζεται στους πίνακες ρύθμισης πέλματος.

Ζάντα 8 θέσεων



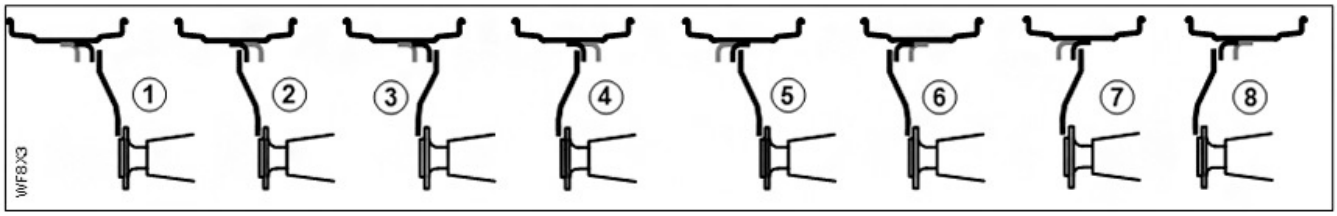
WF8X1—UN—15AUG24

Τύπος συμπλέγματος ζάντας WF8X1



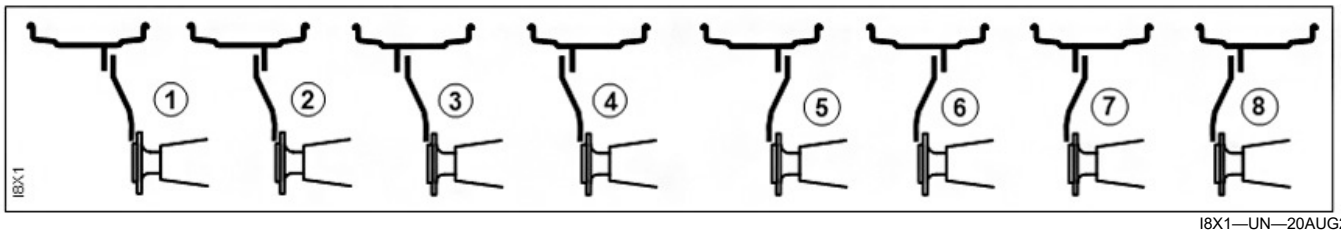
WF8X2—UN—15AUG24

Τύπος συμπλέγματος ζάντας WF8X2



WF8X3—UN—20AUG24

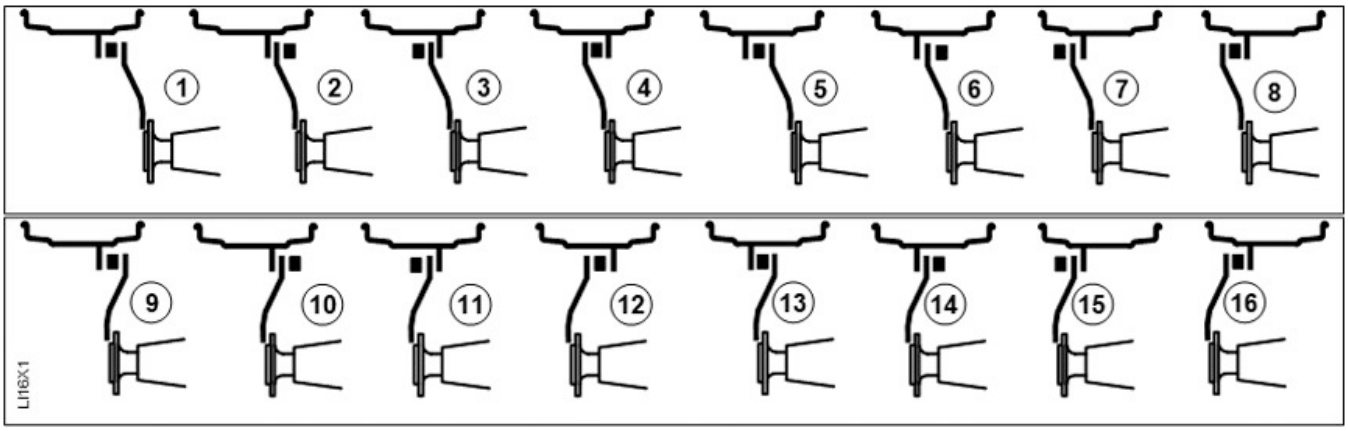
Τύπος συμπλέγματος ζάντας WF8X3



I8X1—UN—20AUG24

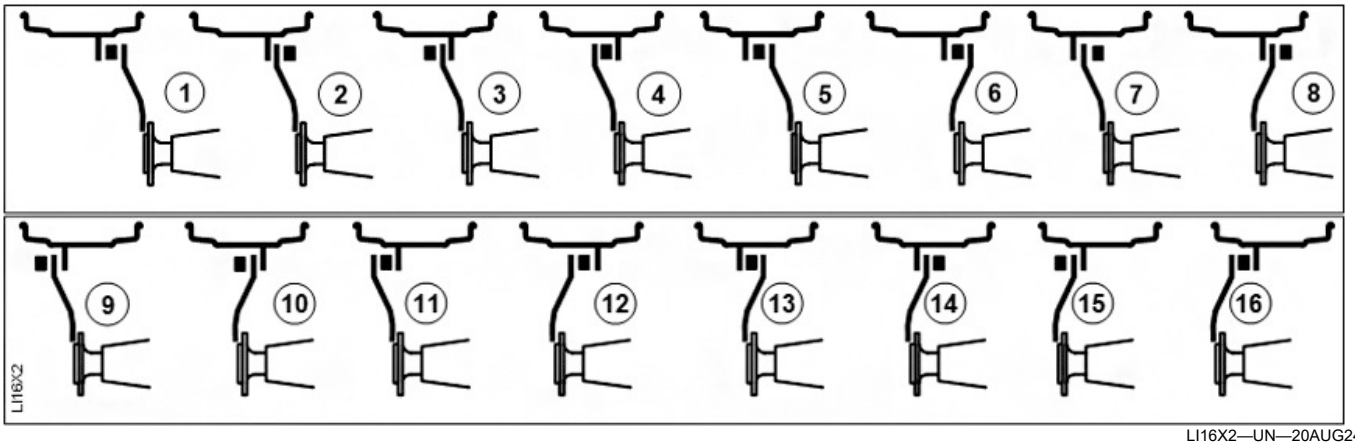
Τύπος συμπλέγματος ζάντας I8X1

Ζάντα 16 θέσεων



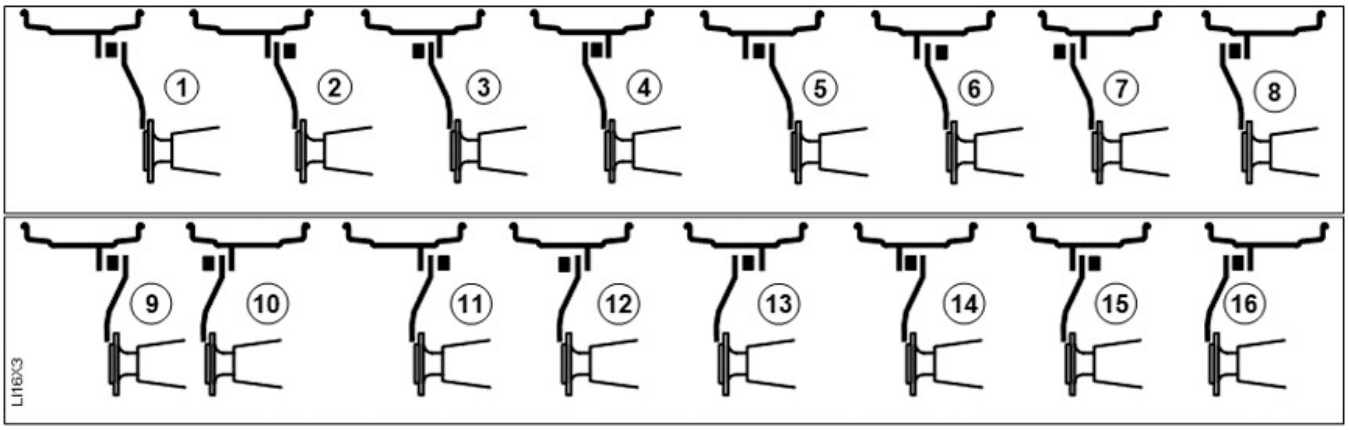
LI16X1—UN—15AUG24

Τύπος συμπλέγματος ζάντας LI16X1



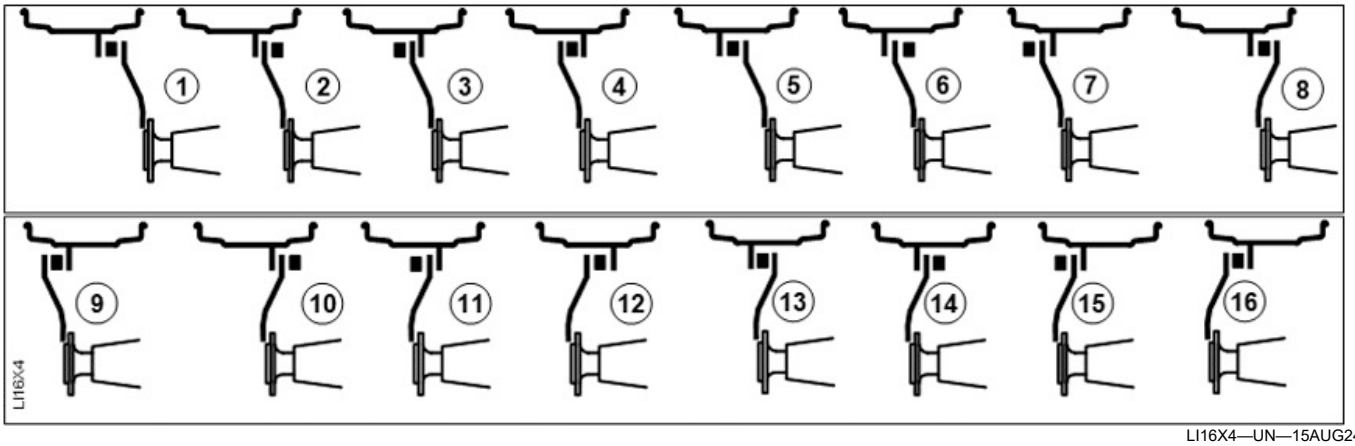
LI16X2—UN—20AUG24

Τύπος συμπλέγματος ζάντας LI16X2



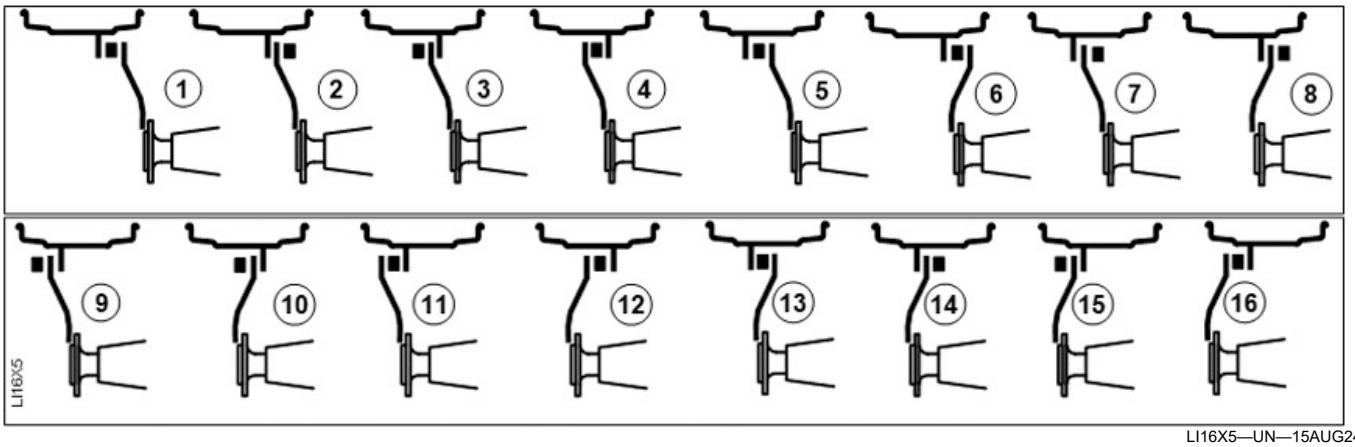
LI16X3—UN—15AUG24

Τύπος συμπλέγματος ζάντας LI16X3



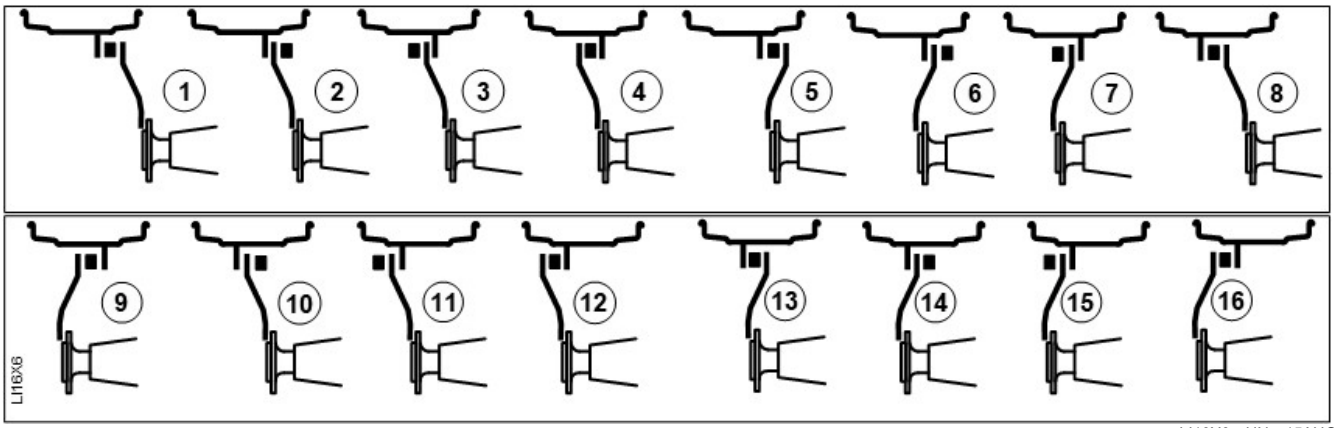
LI16X4—UN—15AUG24

Τύπος συμπλέγματος LI16X4



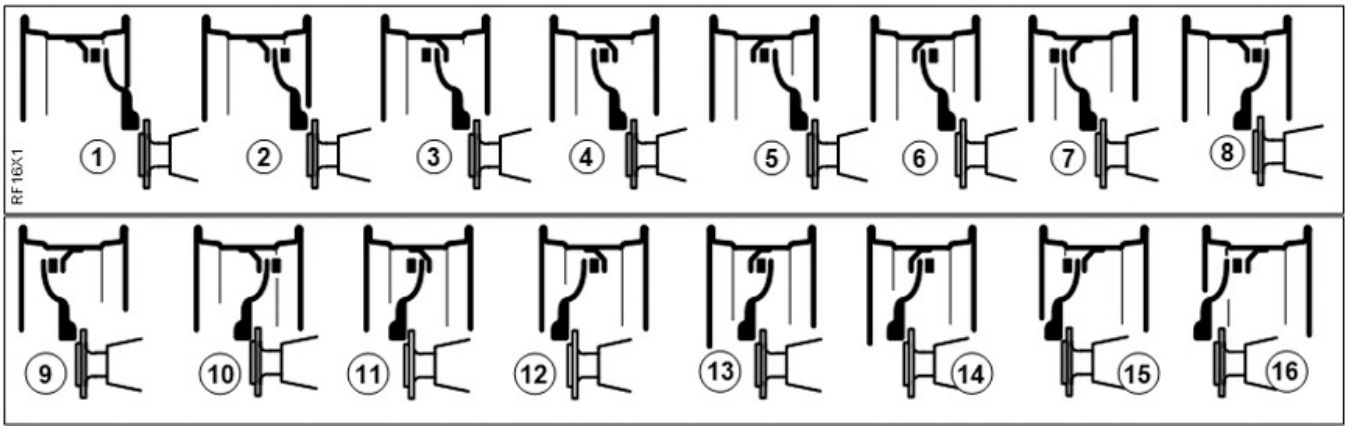
LI16X5—UN—15AUG24

Τύπος συμπλέγματος ζάντας LI16X5



LI16X6—UN—15AUG24

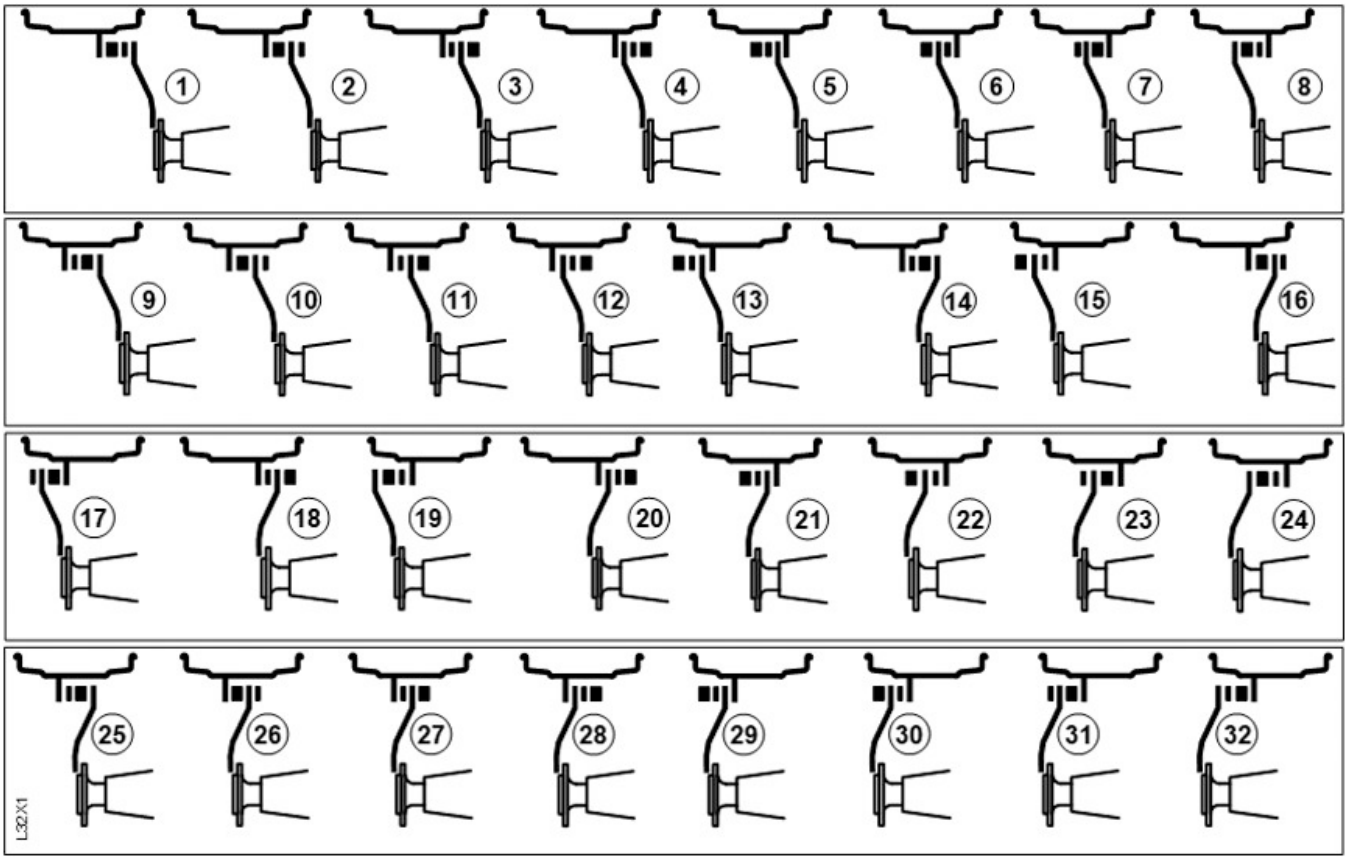
Τύπος συμπλέγματος ζάντας LI16X6



RF16X1—UN—15AUG24

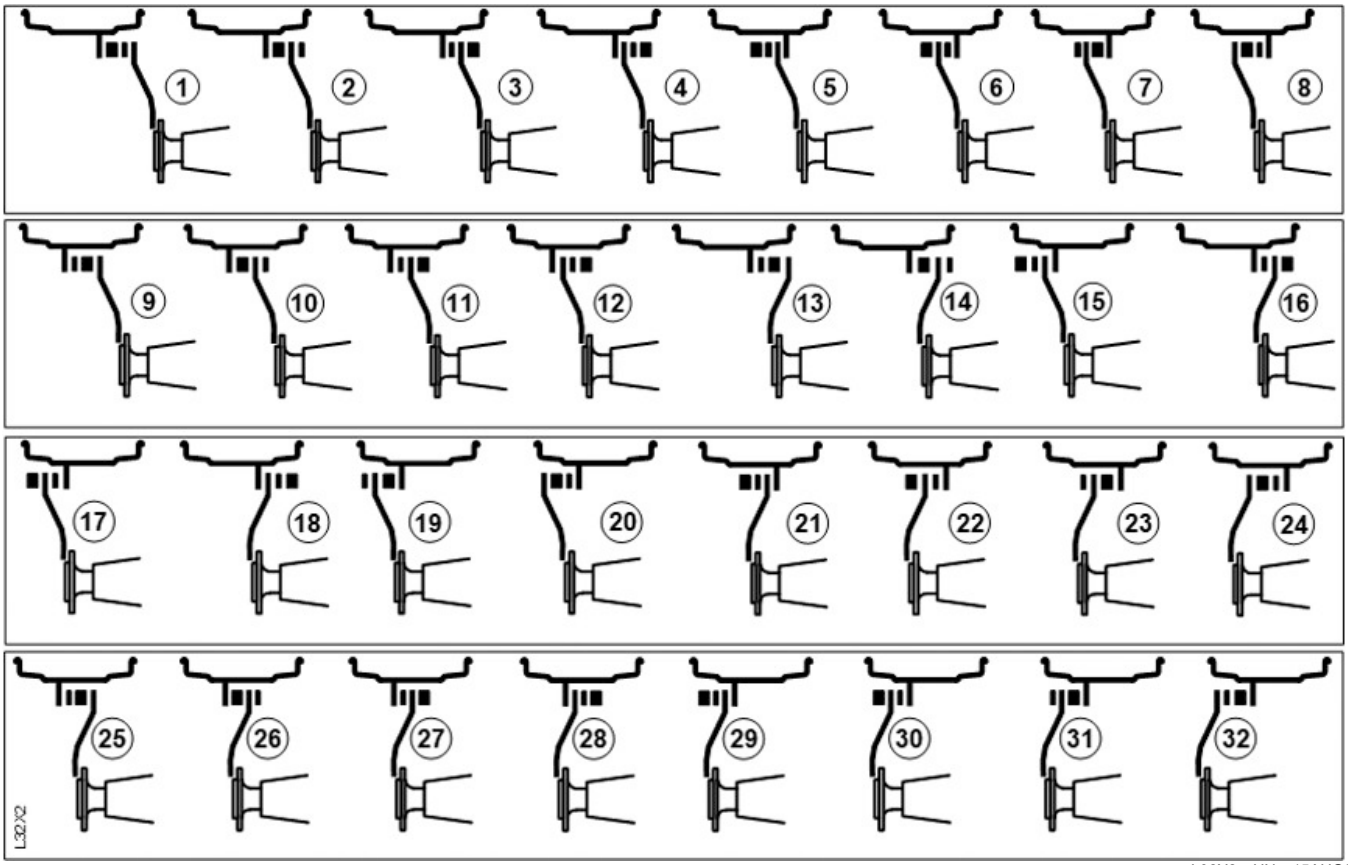
Τύπος συμπλέγματος ζάντας RF16X1

Ζάντα 32 θέσεων



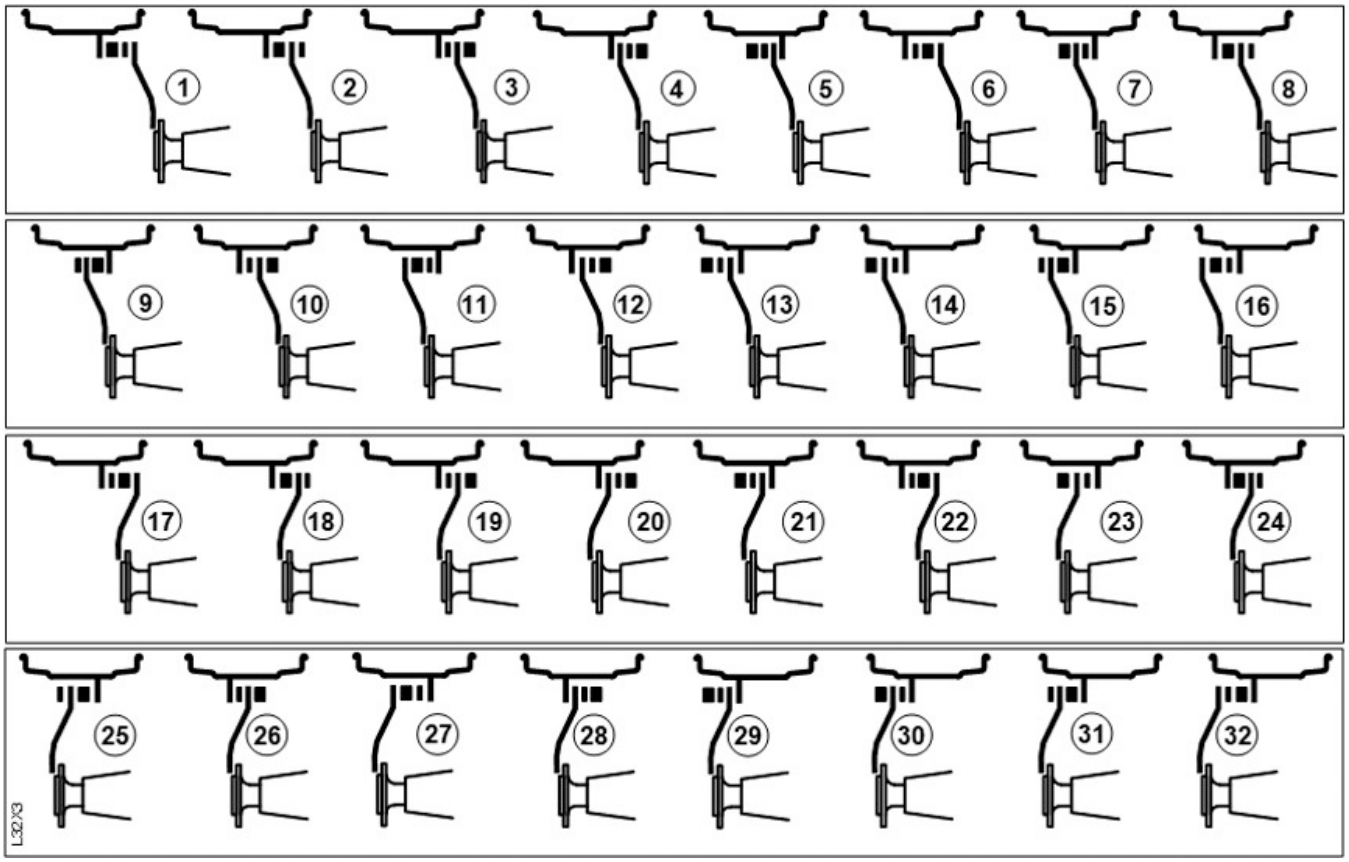
L32X1—UN—15AUG24

Τύπος συμπλέγματος ζάντας L32X1



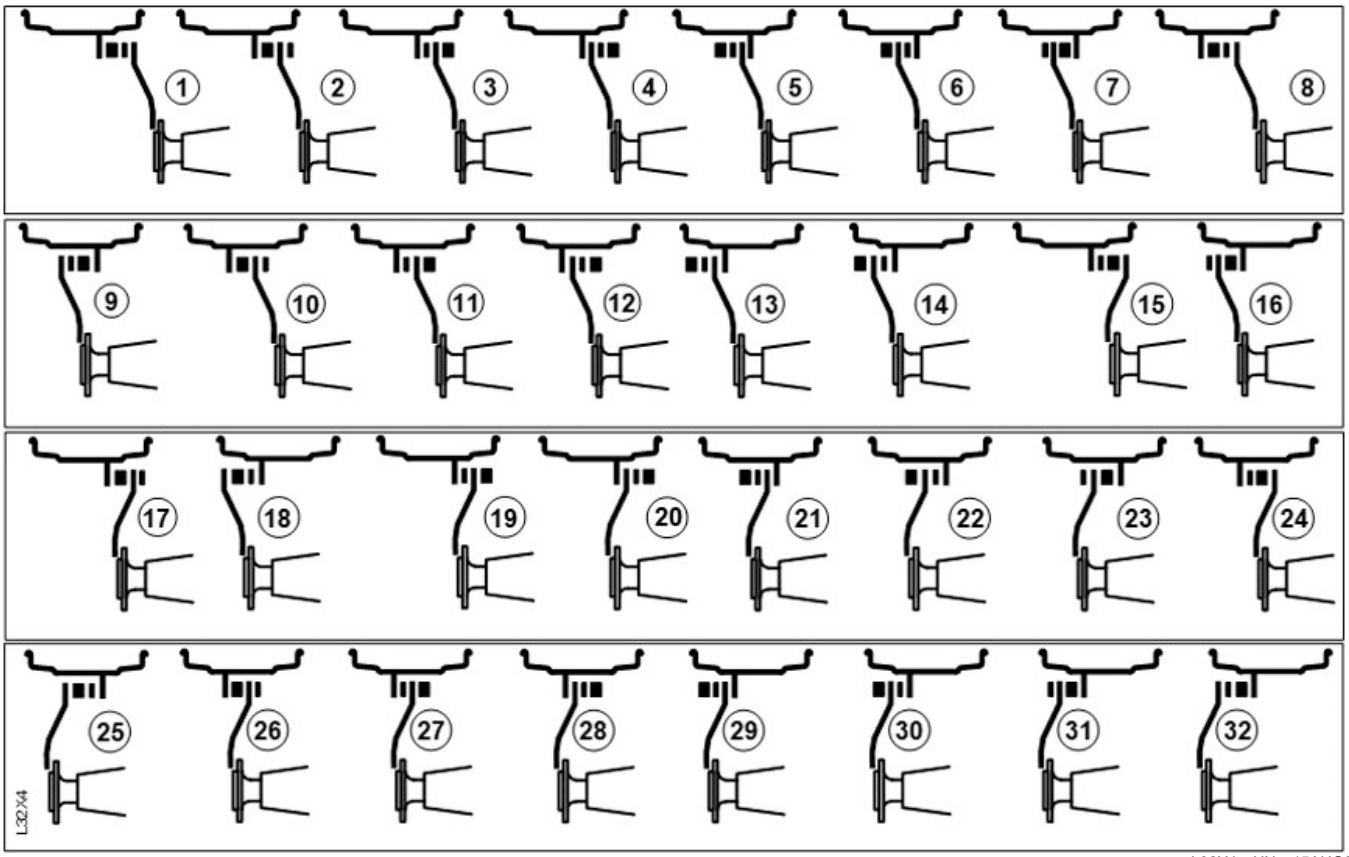
L32X2—UN—15AUG24

Τύπος συμπλέγματος ζάντας L32X2



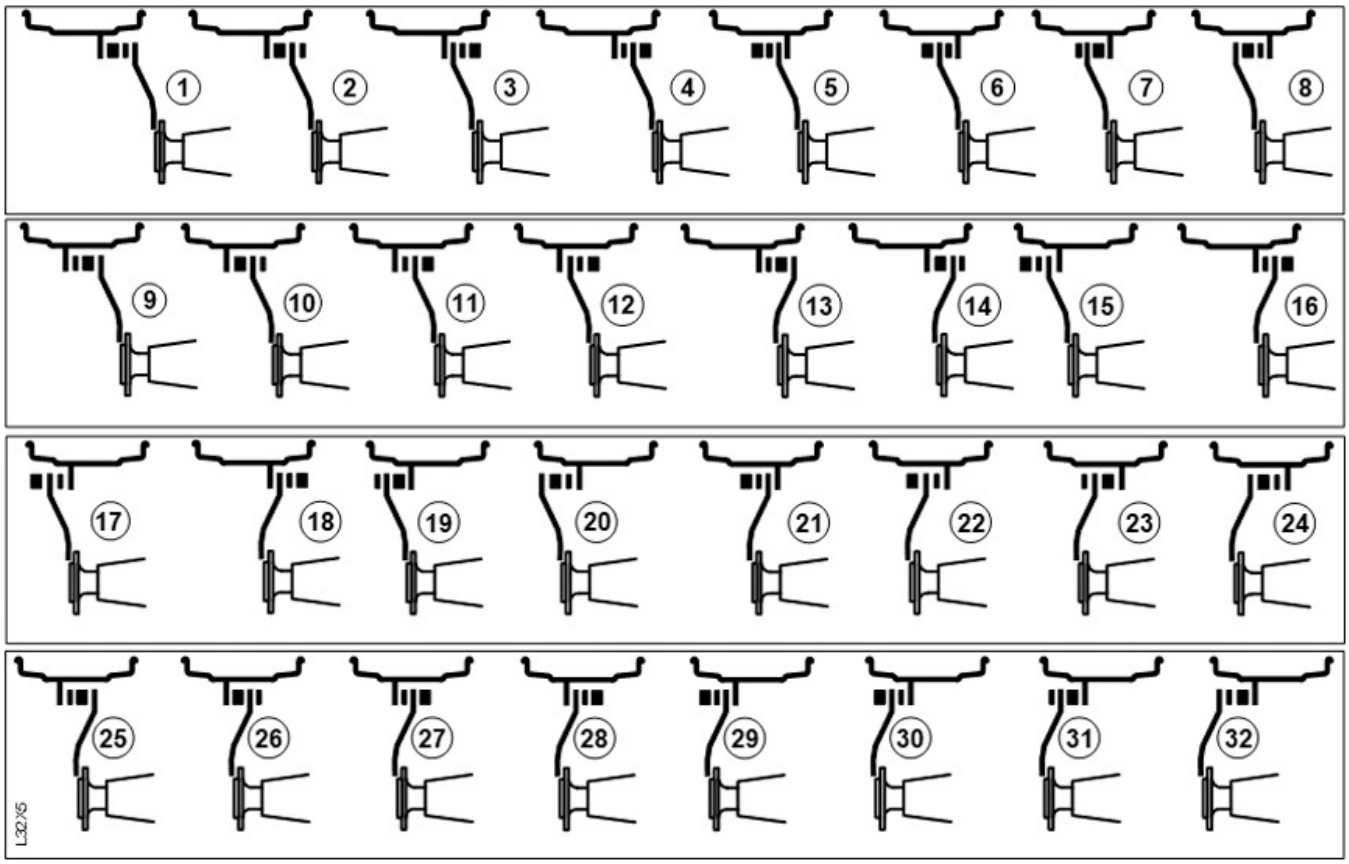
L32X3—UN—15AUG24

Τύπος συμπλέγματος ζάντας L32X3



L32X4—UN—15AUG24

Τύπος συμπλέγματος ζάντας L32X4



L32X5—UN—15AUG24

Τύπος συμπλέγματος ζάντας L32X5

jg60889,1725535450838-30-18SEP24

Μπροστινός άξονας τριών τεμαχίων (έκδοση 2)—Μετατρόχια για μπροστινούς τροχούς με ζάντες για 2 θέσεις (έκδοση πλαισίου MC)

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Για ρύθμιση του μπροστινού μετατροχίου με ζάντες για 2 θέσεις ακολουθήστε τις οδηγίες.

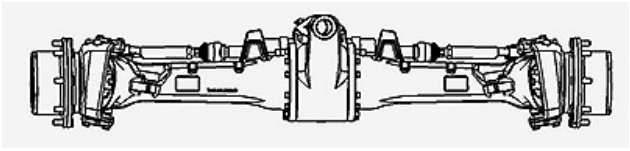
ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Οι ακόλουθοι πίνακες ισχύουν μόνο για τροχούς με στάνταρ ζάντες. Άλλες ζάντες μπορεί να έχουν διαφορετικά βάθη. Κατά συνέπεια οι τιμές που παρουσιάζονται στους πίνακες ΔΕΝ ισχύουν.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Αφού ρυθμίσετε το μετατρόχιο, πρέπει να ρυθμίσετε το φτερό και το στοπ τιμονιού. Κατόπιν πρέπει να ταλαντώσετε το μπροστινό άξονα με το τιμόνι εντελώς γυρισμένο. Αν οι τροχοί ή τα φτερά έρθουν σε επαφή με εξαρτήματα του τρακτέρ, ρυθμίστε τα στοπ τιμονιού.

Βλέπε:

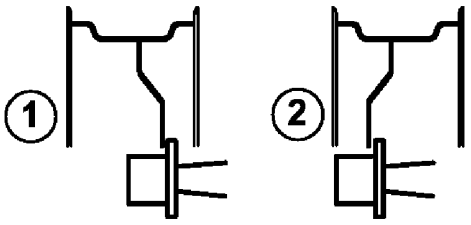
1. **Μπροστινός άξονας τριών τεμαχίων (έκδοση 2) - Ρύθμιση φτερών και στοπ τιμονιού, στο τμήμα 80B.**
2. **Αποτροπή επαφής μπροστινών τροχών ή φτερών με εξαρτήματα του τρακτέρ, στο τμήμα 80.**

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Σε ορισμένες χώρες, κατά την οδήγηση σε δημόσιους δρόμους το συνολικό πλάτος του οχήματος δεν επιτρέπεται να υπερβαίνει τα 2,55 m (100 in).



LX1057503—UN—13MAY15

Μπροστινός άξονας τριών τεμαχίων



LX1053400—UN—07MAR12

Μπροστινός άξονας τριών τεμαχίων (έκδοση 2)—Μετατρόχια για μπροστινούς τροχούς με ζάντες 2 θέσεων (έκδοση πλαισίου MC)				
Ελαστικά	Κωδικός αριθμός	Μονάδα	Διάταξη ζάντας και δίσκου τροχού	
			Θέση 1	Θέση 2
280/85R28	AL242149	mm	1816	1526
		in	71,5	60,1
320/85R28	AL242149	mm	1816	1526
		in	71,5	60,1
340/85R24	AL242144	mm	1816	1524
		in	71,5	60,0
340/85R28	AL242157	mm	1814	1524
		in	71,4	60,0
380/70R24	AL242144	mm	1816	1524
		in	71,5	60,0
380/70R28	AL242157	mm	1814	1524
		in	71,4	60,0
380/85R24	AL242144	mm	1816	1524
		in	71,5	60,0
380/85R28	AL242157	mm	1814	1524
		in	71,4	60,0
400/80R24 -R4	AL242144	mm	1816	1524
		in	71,5	60,0
400/80R28 -R4	AL242157	mm	1814	1524
		in	71,4	60,0
420/70R24	AL242144	mm	1816	1524
		in	71,5	60,0
420/70R28	AL242157	mm	1814	1524
		in	71,4	60,0
420/85R24	AL242140	mm	1814	1522
		in	71,4	59,9
440/65R24	AL242140	mm	1816	1524
		in	71,5	60,0
440/80R24 -R4	AL242140	mm	1814	1522
		in	71,4	59,9
480/65R24	AL242140	mm	1816	1524
		in	71,5	60,0
480/65R28	AL242155	mm	1814	—
		in	71,4	
480/70R24	AL242140	mm	1814	—
		in	71,4	
540/65R24	AL234984	mm	1812	—
		in	71,3	

— Δεν επιτρέπεται η εγκατάσταση σε αυτήν τη θέση.

jg60889,1738926659912-30-07FEB25

Μπροστινός άξονας τριών τεμαχίων (έκδοση 2)—Μετατρόχια για μπροστινούς τροχούς με ζάντες για 16 θέσεις (έκδοση πλαισίου MC)

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Για ρύθμιση του μπροστινού μετατρόχιου με ζάντες για 16 θέσεις ακολουθήστε τις οδηγίες.

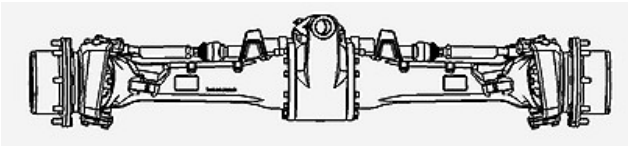
ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Οι ακόλουθοι πίνακες ισχύουν μόνο για τροχούς με στάνταρ ζάντες. Άλλες ζάντες μπορεί να έχουν διαφορετικά βάθη. Κατά συνέπεια οι τιμές που παρουσιάζονται στους πίνακες ΔΕΝ ισχύουν.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Αφού ρυθμίσετε το μετατρόχιο, πρέπει να ρυθμίσετε το φτερό και το στοπ τιμονιού. Κατόπιν πρέπει να ταλαντώσετε το μπροστινό άξονα με το τιμόνι εντελώς γυρισμένο. Αν οι τροχοί ή τα φτερά έρθουν σε επαφή με εξαρτήματα του τρακτέρ, ρυθμίστε τα στοπ τιμονιού.

Βλ. στο παρόν κεφάλαιο:

1. **Μπροστινός άξονας τριών τεμαχίων (έκδοση 2) — Επισκόπηση κατηγορίας και τύπου άξονα**
2. **Μπροστινός άξονας τριών τεμαχίων (έκδοση 2) — Ρύθμιση σταθερών φτερών και στοπ τιμονιού**
3. **Αποτροπή επαφής μπροστινών τροχών ή φτερών με εξαρτήματα του τρακτέρ**

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Σε ορισμένες χώρες, κατά την οδήγηση σε δημόσιους δρόμους το συνολικό πλάτος του οχήματος δεν επιτρέπεται να υπερβαίνει τα 2,55 m (100 in).



LX1057503—UN—13MAY15

Μπροστινός άξονας τριών τεμαχίων

Η στήλη του πίνακα για ζάντες εμφανίζει τον αριθμό του γραφήματος που θα πρέπει να χρησιμοποιηθεί για να βρεθούν οι απαραίτητες πληροφορίες συναρμολόγησης της ζάντας.

Μπροστινός άξονας τριών τεμαχίων (έκδοση 2)—Μετατρόχια για μπροστινούς τροχούς με ζάντες για 16 θέσεις (έκδοση πλαισίου MC)

Ελαστικά	Κωδικός αριθμός	Πίνακας για ζάντες***	Μονάδα	Διάταξη ζάντας και δίσκου τροχού							
				Θέση 1	Θέση 2	Θέση 3	Θέση 4	Θέση 5	Θέση 6	Θέση 7	Θέση 8
270/80R36	AL209735	LI16X1	mm	2022	1992	1952	1922	1818	1788	1748	1718
			in	79,6	78,4	76,9	75,7	71,6	70,4	68,8	67,6
270/95R32	AL242260	LI16X1	mm	2006	1986	1934	1914	1830	1810	1758	1738
			in	79,0	78,2	76,1	75,4	72,0	71,3	69,2	68,4
340/85R24	AL162975	LI16X1	mm	2016	1986	1954	1924	1812	1782	1750	1720
			in	79,4	78,2	76,9	75,7	71,3	70,2	68,9	67,7
380/70R24	AL162975	LI16X1	mm	2016	1986	1954	1924	1812	1782	1750	1720
			in	79,4	78,2	76,9	75,7	71,3	70,2	68,9	67,7
380/85R24	AL162975	LI16X1	mm	2016	1986	1954	1924	1812	1782	1750	1720
			in	79,4	78,2	76,9	75,7	71,3	70,2	68,9	67,7
400/80R24 -R4	AL162975	LI16X1	mm	2016	1986	1954	1924	1812	1782	1750	1720
			in	79,4	78,2	76,9	75,7	71,3	70,2	68,9	67,7
420/70R24	AL162975	LI16X1	mm	2016	1986	1954	1924	1812	1782	1750	1720
			in	79,4	78,2	76,9	75,7	71,3	70,2	68,9	67,7
420/85R24	AL162976	LI16X1	mm	2014	1984	1952	1922	1810	1780	1748	1718
			in	79,3	78,1	76,9	75,7	71,3	70,1	68,8	67,6
440/65R24	AL162976	LI16X1	mm	2016	1986	1954	1924	1812	1782	1750	1720
			in	79,4	78,2	76,9	75,7	71,3	70,2	68,9	67,7
440/80R24 -R4	AL162976	LI16X1	mm	2014	1984	1952	1922	1810	1780	1748	1718
			in	79,3	78,1	76,9	75,7	71,3	70,1	68,8	67,6
480/65R24	AL162976	LI16X1	mm	2016*	1986	1954	1924	1812	1782	1750	1720

Μπροστινός άξονας τριών τεμαχίων (έκδοση 2)—Μετατρόχια για μπροστινούς τροχούς με ζάντες για 16 θέσεις (έκδοση πλαισίου MC)											
Ελαστικά	**Κωδικός αριθμός**	**Πίνακας για ζάντες*** **	**Μονάδα**	**Διάταξη ζάντας και δίσκου τροχού**							
				Θέση 1	**Θέση 2**	**Θέση 3**	**Θέση 4**	**Θέση 5**	**Θέση 6**	**Θέση 7**	**Θέση 8**
			in	79,4*	78,2	76,9	75,7	71,3	70,2	68,9	67,7
480/70R24	AL162976	LI16X1	mm	2014*	1984	1952	1922	1810	1780	1748	1718
			in	79,3*	78,1	76,9	75,7	71,3	70,1	68,8	67,6
540/65R24	AL226981	LI16X1	mm	2018*	1988*	1952*	1922	1814	1784	1748	1718
			in	79,4*	78,3*	76,9*	75,7	71,4	70,2	68,8	67,6

— Δεν επιτρέπεται η εγκατάσταση σε αυτήν τη θέση.
* Συνολικό πλάτος οχήματος μεγαλύτερο από 2,55/2,75 m (100/108 in). Πρέπει να τηρούνται οι τοπικοί κανόνες οδικής κυκλοφορίας ή άλλοι ισχύοντες κανονισμοί.
*** Ανατρέξτε στις εικόνες διαμόρφωσης του συγκροτήματος ζάντας

Μπροστινός άξονας τριών τεμαχίων (έκδοση 2)—Μετατρόχια για μπροστινούς τροχούς με ζάντες για 16 θέσεις (έκδοση πλαισίου MC)											
Ελαστικά	**Κωδικός αριθμός**	**Πίνακας για ζάντες*** **	**Μονάδα**	**Διάταξη ζάντας και δίσκου τροχού**							
				Θέση 9	**Θέση 10**	**Θέση 11**	**Θέση 12**	**Θέση 13**	**Θέση 14**	**Θέση 15**	**Θέση 16**
270/80R36	AL209735	LI16X1	mm	1622	1592	1552	1522	1418	1388	1348	—
			in	63,9	62,7	61,1	59,9	55,8	54,6	53,1	
270/95R32	AL242260	LI16X1	mm	1606	1586	1534	1514	1430	1410	1358	—
			in	63,2	62,4	60,4	59,6	56,3	55,5	53,5	
340/85R24	AL162975	LI16X1	mm	1616	1586	1554	1524	1412	1382	1350	—
			in	63,6	62,4	61,2	60,0	55,6	54,4	53,1	
380/70R24	AL162975	LI16X1	mm	1616	1586	1554	1524	1412	1382	—	—
			in	63,6	62,4	61,2	60,0	55,6	54,4		
380/85R24	AL162975	LI16X1	mm	1616	1586	1554	1524	—	—	—	—
			in	63,6	62,4	61,2	60,0				
400/80R24 -R4	AL162975	LI16X1	mm	1616	1586	1554	1524	—	—	—	—
			in	63,6	62,4	61,2	60,0				
420/70R24	AL162975	LI16X1	mm	1616	1586	1554	1524	—	—	—	—
			in	63,6	62,4	61,2	60,0				
420/85R24	AL162976	LI16X1	mm	1614	1584	1552	1522	—	—	—	—
			in	63,5	62,4	61,1	59,9				
440/65R24	AL162976	LI16X1	mm	1616	1586	1554	1524	—	—	—	—
			in	63,6	62,4	61,2	60,0				
440/80R24 -R4	AL162976	LI16X1	mm	1614	1584	1552	1522	—	—	—	—
			in	63,5	62,4	61,1	59,9				
480/65R24	AL162976	LI16X1	mm	1616	1586	1554	1524	—	—	—	—
			in	63,6	62,4	61,2	60,0				
480/70R24	AL162976	LI16X1	mm	1614	1584	—	—	—	—	—	—
			in	63,5	62,4						
540/65R24	AL226981	LI16X1	mm	—	—	—	—	—	—	—	—
			in								

— Δεν επιτρέπεται η εγκατάσταση σε αυτήν τη θέση.
* Συνολικό πλάτος οχήματος μεγαλύτερο από 2,55/2,75 m (100/108 in). Πρέπει να τηρούνται οι τοπικοί κανόνες οδικής κυκλοφορίας ή άλλοι ισχύοντες κανονισμοί.
*** Ανατρέξτε στις εικόνες διαμόρφωσης του συγκροτήματος ζάντας

jg60889,1738926802398-30-07FEB25

Μπροστινός άξονας τριών τεμαχίων (έκδοση 2)—Μετατρόχια για μπροστινούς τροχούς με ζάντες για 32 θέσεις (έκδοση πλαισίου MC)

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Για ρύθμιση του μπροστινού μετατροχίου με ζάντες για 32 θέσεις ακολουθήστε τις οδηγίες.

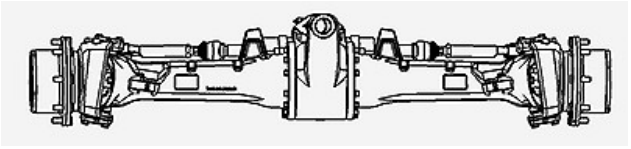
ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Οι ακόλουθοι πίνακες ισχύουν μόνο για τροχούς με στάνταρ ζάντες. Άλλες ζάντες μπορεί να έχουν διαφορετικά βάθη. Κατά συνέπεια οι τιμές που παρουσιάζονται στους πίνακες ΔΕΝ ισχύουν.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Αφού ρυθμίσετε το μετατρόχιο, πρέπει να ρυθμίσετε το φτερό και το στοπ τιμονιού. Κατόπιν πρέπει να ταλαντώσετε το μπροστινό άξονα με το τιμόνι εντελώς γυρισμένο. Αν οι τροχοί ή τα φτερά έρθουν σε επαφή με εξαρτήματα του τρακτέρ, ρυθμίστε τα στοπ τιμονιού.

Βλ. στο παρόν κεφάλαιο:

1. **Μπροστινός άξονας τριών τεμαχίων (έκδοση 2) — Επισκόπηση κατηγορίας και τύπου άξονα**
2. **Μπροστινός άξονας τριών τεμαχίων (έκδοση 2) — Ρύθμιση σταθερών φτερών και στοπ τιμονιού**
3. **Αποτροπή επαφής μπροστινών τροχών ή φτερών με εξαρτήματα του τρακτέρ**

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Σε ορισμένες χώρες, κατά την οδήγηση σε δημόσιους δρόμους το συνολικό πλάτος του οχήματος δεν επιτρέπεται να υπερβαίνει τα 2,55 m (100 in).



LX1057503—UN—13MAY15

Μπροστινός άξονας τριών τεμαχίων

Η στήλη του πίνακα για ζάντες εμφανίζει τον αριθμό του γραφήματος που θα πρέπει να χρησιμοποιηθεί για να βρεθούν οι απαραίτητες πληροφορίες συναρμολόγησης της ζάντας.

Μπροστινός άξονας τριών τεμαχίων (έκδοση 2)—Μετατρόχια για μπροστινούς τροχούς με ζάντες για 32 θέσεις (έκδοση πλαισίου MC)

Ελαστικά	Κωδικός αριθμός	Πίνακας για ζάντες***	Μονάδα	Διάταξη ζάντας και δίσκου τροχού							
				Θέση 1	Θέση 2	Θέση 3	Θέση 4	Θέση 5	Θέση 6	Θέση 7	Θέση 8
280/85R28	AL242102	L32X1	mm	2102	2072	2042	2012	1980	1950	1920	1890
			in	82,8	81,6	80,4	79,2	78,0	76,8	75,6	74,4
320/85R28	AL242102	L32X1	mm	2102	2072	2042	2012	1980	1950	1920	1890
			in	82,8	81,6	80,4	79,2	78,0	76,8	75,6	74,4
340/85R28	AL242101	L32X1	mm	2100	2070	2040	2010	1978	1948	1918	1888
			in	82,7	81,5	80,3	79,1	77,9	76,7	75,5	74,3
380/70R28	AL242101	L32X1	mm	2100	2070	2040	2010	1978	1948	1918	1888
			in	82,7	81,5	80,3	79,1	77,9	76,7	75,5	74,3
380/85R28	AL242101	L32X1	mm	2100	2070	2040	2010	1978	1948	1918	1888
			in	82,7	81,5	80,3	79,1	77,9	76,7	75,5	74,3
400/80R28 -R4	AL242101	L32X1	mm	2100*	2070	2040	2010	1978	1948	1918	1888
			in	82,7*	81,5	80,3	79,1	77,9	76,7	75,5	74,3
420/70R28	AL242101	L32X1	mm	2100*	2070*	2040	2010	1978	1948	1918	1888
			in	82,7*	81,5*	80,3	79,1	77,9	76,7	75,5	74,3
480/65R28	AL242106	L32X1	mm	2100*	2070*	2040*	2010*	1978	1948	1918	1888
			in	82,7*	81,5*	80,3*	79,1*	77,9	76,7	75,5	74,3

— Δεν επιτρέπεται η εγκατάσταση σε αυτήν τη θέση.
* Συνολικό πλάτος οχήματος μεγαλύτερο από 2,55/2,75 m (100/108 in). Πρέπει να τηρούνται οι τοπικοί κανόνες οδικής κυκλοφορίας ή άλλοι ισχύοντες κανονισμοί.
*** Ανατρέξτε στις εικόνες διαμόρφωσης του συγκροτήματος ζάντας

Μπροστινός άξονας τριών τεμαχίων (έκδοση 2)—Μετατρόχια για μπροστινούς τροχούς με ζάντες για 32 θέσεις (έκδοση πλαισίου MC)

Ελαστικά	Κωδικός αριθμός	Πίνακας για ζάντες***	Μονάδα	Διάταξη ζάντας και δίσκου τροχού							
				Θέση 9	Θέση 10	Θέση 11	Θέση 12	Θέση 13	Θέση 14	Θέση 15	Θέση 16
280/85R28	AL242102	L32X1	mm	1846	1816	1786	1756	1724	1702	1694	1672

Μπροστινός άξονας τριών τεμαχίων (έκδοση 2)—Μετατρόχια για μπροστινούς τροχούς με ζάντες για 32 θέσεις (έκδοση πλαισίου MC)											
Ελαστικά	**Κωδικός αριθμός**	**Πίνακας για ζάντες*** **	**Μονάδα**	**Διάταξη ζάντας και δίσκου τροχού**							
				Θέση 9	**Θέση 10**	**Θέση 11**	**Θέση 12**	**Θέση 13**	**Θέση 14**	**Θέση 15**	**Θέση 16**
			in	72,7	71,5	70,3	69,1	67,9	67,0	66,7	65,8
320/85R28	AL242102	L32X1	mm	1846	1816	1786	1756	1724	1702	1694	1672
			in	72,7	71,5	70,3	69,1	67,9	67,0	66,7	65,8
340/85R28	AL242101	L32X1	mm	1844	1814	1784	1754	1722	1700	1692	1670
			in	72,6	71,4	70,2	69,1	67,8	66,9	66,6	65,7
380/70R28	AL242101	L32X1	mm	1844	1814	1784	1754	1722	1700	1692	1670
			in	72,6	71,4	70,2	69,1	67,8	66,9	66,6	65,7
380/85R28	AL242101	L32X1	mm	1844	1814	1784	1754	1722	1700	1692	1670
			in	72,6	71,4	70,2	69,1	67,8	66,9	66,6	65,7
400/80R28 -R4	AL242101	L32X1	mm	1844	1814	1784	1754	1722	1700	1692	1670
			in	72,6	71,4	70,2	69,1	67,8	66,9	66,6	65,7
420/70R28	AL242101	L32X1	mm	1844	1814	1784	1754	1722	1700	1692	1670
			in	72,6	71,4	70,2	69,1	67,8	66,9	66,6	65,7
480/65R28	AL242106	L32X1	mm	1844	1814	1784	1754	1722	1700	1692	1670
			in	72,6	71,4	70,2	69,1	67,8	66,9	66,6	65,7

— Δεν επιτρέπεται η εγκατάσταση σε αυτήν τη θέση.
* Συνολικό πλάτος οχήματος μεγαλύτερο από 2,55/2,75 m (100/108 in). Πρέπει να τηρούνται οι τοπικοί κανόνες οδικής κυκλοφορίας ή άλλοι ισχύοντες κανονισμοί.
*** Ανατρέξτε στις εικόνες διαμόρφωσης του συγκροτήματος ζάντας

Μπροστινός άξονας τριών τεμαχίων (έκδοση 2)—Μετατρόχια για μπροστινούς τροχούς με ζάντες για 32 θέσεις (έκδοση πλαισίου MC)											
Ελαστικά	**Κωδικός αριθμός**	**Πίνακας για ζάντες*** **	**Μονάδα**	**Διάταξη ζάντας και δίσκου τροχού**							
				Θέση 17	**Θέση 18**	**Θέση 19**	**Θέση 20**	**Θέση 21**	**Θέση 22**	**Θέση 23**	**Θέση 24**
280/85R28	AL242102	L32X1	mm	1664	1642	1634	1612	1580	1550	1520	1490
			in	65,5	64,6	64,3	63,5	62,2	61,0	59,8	58,7
320/85R28	AL242102	L32X1	mm	1664	1642	1634	1612	1580	1550	1520	1490
			in	65,5	64,6	64,3	63,5	62,2	61,0	59,8	58,7
340/85R28	AL242101	L32X1	mm	1662	1640	1632	1610	1578	1548	1518	1488
			in	65,4	64,6	64,3	63,4	62,1	60,9	59,8	58,6
380/70R28	AL242101	L32X1	mm	1662	1640	1632	1610	1578	1548	1518	1488
			in	65,4	64,6	64,3	63,4	62,1	60,9	59,8	58,6
380/85R28	AL242101	L32X1	mm	1662	1640	1632	1610	1578	1548	1518	1488
			in	65,4	64,6	64,3	63,4	62,1	60,9	59,8	58,6
400/80R28 -R4	AL242101	L32X1	mm	1662	1640	1632	1610	1578	1548	1518	—
			in	65,4	64,6	64,3	63,4	62,1	60,9	59,8	
420/70R28	AL242101	L32X1	mm	1662	1640	1632	1610	1578	1548	1518	—
			in	65,4	64,6	64,3	63,4	62,1	60,9	59,8	
480/65R28	AL242106	L32X1	mm	1662	1640	1632	1610	1578	—	—	—
			in	65,4	64,6	64,3	63,4	62,1			

— Δεν επιτρέπεται η εγκατάσταση σε αυτήν τη θέση.
* Συνολικό πλάτος οχήματος μεγαλύτερο από 2,55/2,75 m (100/108 in). Πρέπει να τηρούνται οι τοπικοί κανόνες οδικής κυκλοφορίας ή άλλοι ισχύοντες κανονισμοί.
*** Ανατρέξτε στις εικόνες διαμόρφωσης του συγκροτήματος ζάντας

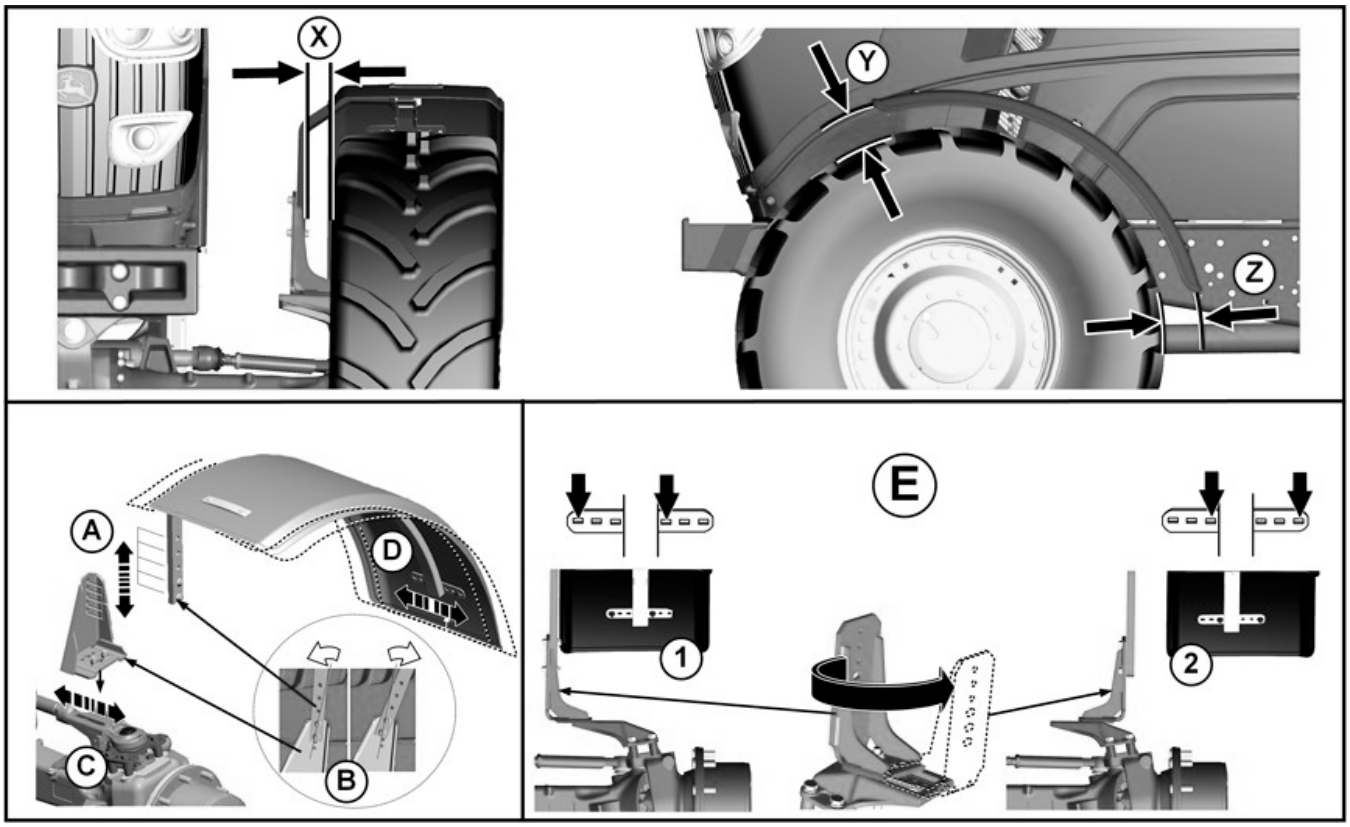
Μπροστινός άξονας τριών τεμαχίων (έκδοση 2)—Μετατρόχια για μπροστινούς τροχούς με ζάντες για 32 θέσεις (έκδοση πλαισίου MC)											
Ελαστικά	**Κωδικός αριθμός**	**Πίνακας για ζάντες*** **	**Μονά-δα**	**Διάταξη ζάντας και δίσκου τροχού**							
				Θέση 25	**Θέση 26**	**Θέση 27**	**Θέση 28**	**Θέση 29**	**Θέση 30**	**Θέση 31**	**Θέση 32**
280/85R28	AL242102	L32X1	mm	1446	1416	1386	1356	1324	1294	—	—
			in	56,9	55,7	54,6	53,4	52,1	50,9		
320/85R28	AL242102	L32X1	mm	1446	1416	1386	1356	—	—	—	—
			in	56,9	55,7	54,6	53,4				
340/85R28	AL242101	L32X1	mm	1444	1414	—	—	—	—	—	—
			in	56,9	55,7						
380/70R28	AL242101	L32X1	mm	1444	—	—	—	—	—	—	—
			in	56,9							
380/85R28	AL242101	L32X1	mm	—	—	—	—	—	—	—	—
			in								
400/80R28 -R4	AL242101	L32X1	mm	—	—	—	—	—	—	—	—
			in								
420/70R28	AL242101	L32X1	mm	—	—	—	—	—	—	—	—
			in								
480/65R28	AL242106	L32X1	mm	—	—	—	—	—	—	—	—
			in								

— Δεν επιτρέπεται η εγκατάσταση σε αυτήν τη θέση.
* Συνολικό πλάτος οχήματος μεγαλύτερο από 2,55/2,75 m (100/108 in). Πρέπει να τηρούνται οι τοπικοί κανόνες οδικής κυκλοφορίας ή άλλοι ισχύοντες κανονισμοί.
*** Ανατρέξτε στις εικόνες διαμόρφωσης του συγκροτήματος ζάντας

jg60889,1738915860905-30-07FEB25

Στοπ τιμονιού και φτερό—Ρυθμίσεις

Ρυθμίσεις φτερών



LX622470—UN—03JUN24

Χρησιμοποιήστε τις διάφορες επιλογές που απεικονίζονται για να ρυθμίσετε τα φτερά σύμφωνα με τη θέση των τροχών. Κατά τη ρύθμιση της θέσης του φτερού, διατηρείτε τις συνιστώμενες ελάχιστες αποστάσεις:

(X) = 50 mm (2 in) ανάμεσα στο στήριγμα φτερού και τον τροχό

(Y) = 60 mm (2,4 in) μεταξύ φτερού και τροχού στο επάνω μέρος

(Z) = 60 mm (2,4 in) μεταξύ σταθερού φτερού και τροχού στο πίσω μέρος

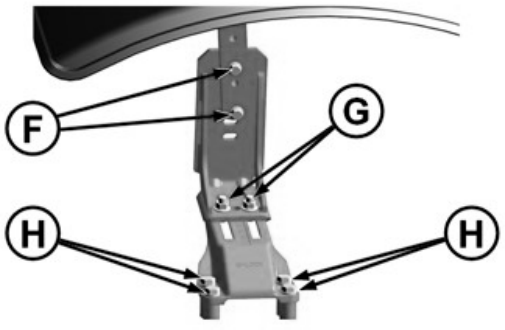
(Z) = 80 mm (3,2 in) μεταξύ στρεφόμενου φτερού και τροχού στο πίσω μέρος

A—ρύθμιση ύψους: Αφαιρέστε τα μπουλόνια ρύθμισης ύψους, ανυψώστε το φτερό στο απαιτούμενο ύψος και τοποθετήστε ξανά τα μπουλόνια. Προτού σφίξετε τις βίδες, περιστρέψτε το φτερό (B) για να επιτευχθούν οι αποστάσεις (Y) και (Z), ανάλογα με το φτερό

C—πλευρική ρύθμιση 1: Το φτερό μπορεί να μετακινηθεί δεξιά-αριστερά πάνω στην κονσόλα. Ξεσφίξτε τις βίδες, μετακινήστε το φτερό στην επιθυμητή θέση και σφίξτε τις βίδες.

D—πλευρική ρύθμιση 2: Αν χρειάζεται, η θέση της επικάλυψης φτερού μπορεί να αλλάξει προς τα δεξιά και προς τα αριστερά σε σχέση με το στήριγμα συγκράτησης. Αυτό επιτρέπει την περαιτέρω προσαρμογή, όταν η ρύθμιση πλάτους 1 δεν επαρκεί.

E—πλευρική ρύθμιση 3: Για να ρυθμίσετε το ελάχιστο πλάτος **(1)** ή το μέγιστο πλάτος **(2)**, το στήριγμα φτερού πρέπει να στραφεί κατά 180° πάνω στην κονσόλα (βλ. εικόνα).



LX514324—UN—09AUG23

F—Μπουλόνια, φτερό στην κονσόλα, 90 N·m (65 lb·ft)
G—Μπουλόνια, κονσόλα στο υποστήριγμα, 160 N·m (120 lb·ft)
H—Μπουλόνια, υποστήριγμα στο κέλυφος σταυρού ακραξονίου, 170 N·m (125 lb·ft)

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Η ρύθμιση στοπ τιμονιού πρέπει να ελέγχεται μετά από κάθε αλλαγή ρύθμισης του μετατροχίου ή των φτερών. Σε αντίθετη περίπτωση, θα προκληθεί ζημιά κατά την επαφή των τροχών και των φτερών με άλλα εξαρτήματα.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Αν υπάρχει ασύμμετρο υποστήριγμα φτερού, βεβαιωθείτε ότι δείχνει προς τα πίσω μετά την περιστροφή του κατά 180 μοίρες. Για να το πετύχετε αυτό, πρέπει να αλλάξετε το αριστερό υποστήριγμα φτερού από την αριστερή στη δεξιά πλευρά του άξονα και αντίστροφα.

oulxa64,MP,1691658019098-30-04JUN24

Ρύθμιση στοπ τιμονιού

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Ελέγξτε τη ρύθμιση του στοπ τιμονιού, καθώς αλλάζουν οι συνθήκες στην μπροστινή περιοχή του οχήματος. Ακολουθούν ορισμένα παραδείγματα περιπτώσεων που απαιτείται έλεγχος του στοπ τιμονιού:

- **αλλαγή θέσης φτερού ή τροχού**
- **αλλαγή μεγέθους ελαστικών**
- **προσθήκη αντίβαρων**
- **τοποθέτηση μπροστινών παρελκόμενων**
- **τοποθέτηση πρόσθετου εξοπλισμού**

1. Αναγκάστε τον άξονα να γείρει εντελώς, μέχρι το στοπ στην αριστερή πλευρά.



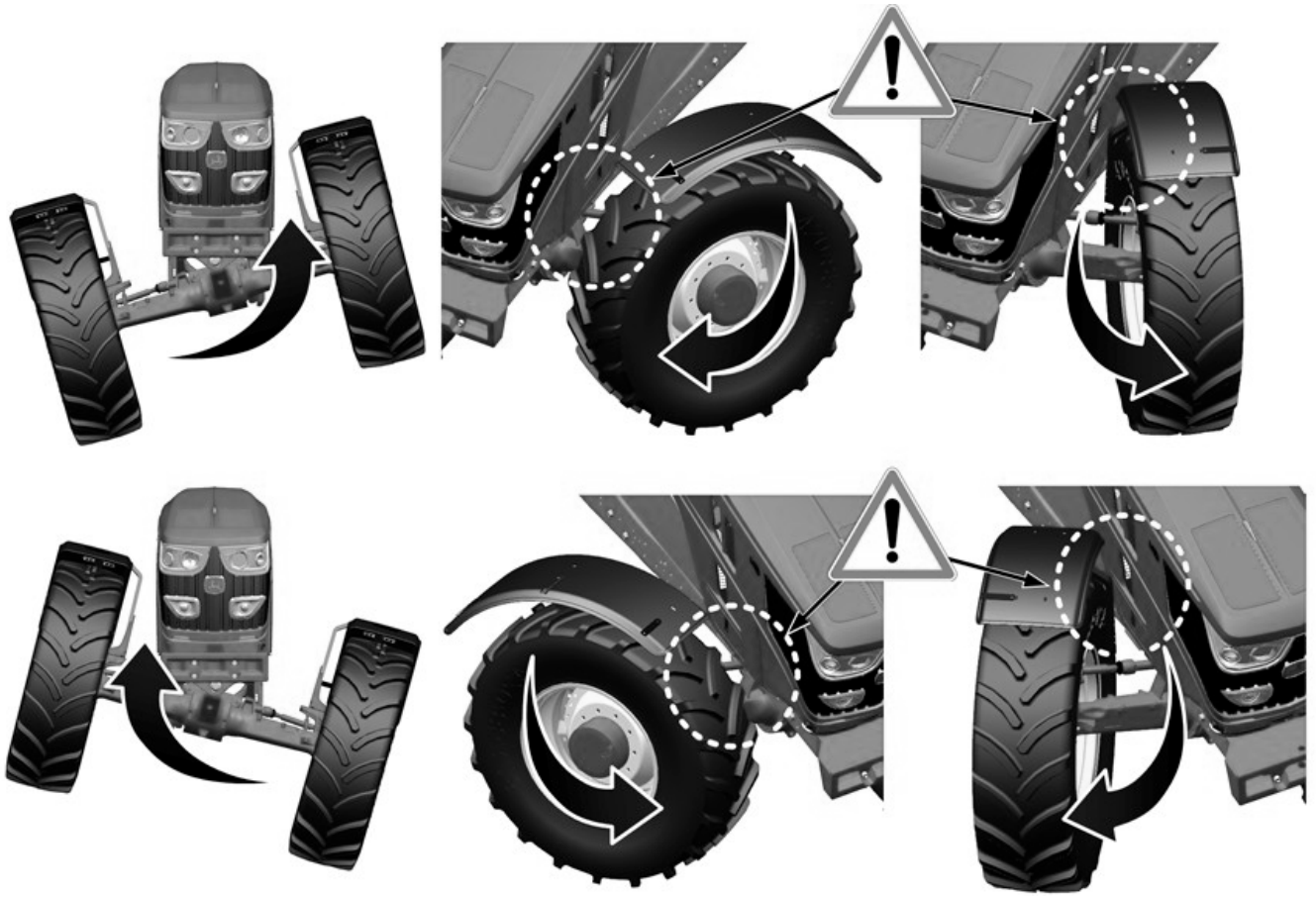
LX514326—UN—09AUG23

ΠΡΟΣΟΧΗ: Υπάρχει κίνδυνος ατυχήματος λόγω της απαιτούμενης κίνησης στριψίματος.

Η παραμονή κοντά σε κινούμενα μέρη μπορεί να προκαλέσει παγίδευση, με αποτέλεσμα σοβαρό τραυματισμό.

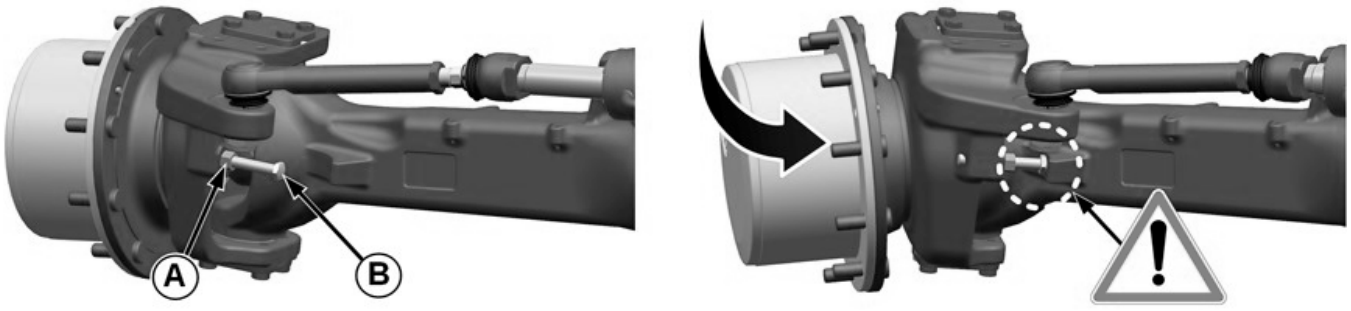
Μην αφήνετε οποιονδήποτε να πλησιάσει το τρακτέρ κατά τη διάρκεια ελέγχων, ενώ ο κινητήρας είναι σε λειτουργία.

2. Στρίψτε αργά προς τα δεξιά και σταματήστε το στρίψιμο προτού ο τροχός ή το φτερό έρθουν σε επαφή με εξαρτήματα του τρακτέρ. Ρυθμίστε το δεξιό στοπ τιμονιού, έτσι ώστε να υπάρχει διάκενο περίπου 20 mm (0,8 in).



LX514322—UN—09AUG23

3. Στρίψτε αργά προς τα αριστερά και σταματήστε το στρίψιμο προτού ο τροχός ή το φτερό έρθουν σε επαφή με εξαρτήματα του τρακτέρ. Ρυθμίστε το αριστερό στοπ τιμονιού, έτσι ώστε να υπάρχει διάκενο περίπου 20 mm (0,8 in).
4. Γείρετε εντελώς τον άξονα μέχρι το στοπ στη δεξιά πλευρά.
5. Επαναλάβετε τα βήματα 2 και 3 και διορθώστε τις ρυθμίσεις στοπ τιμονιού, αν χρειάζεται.

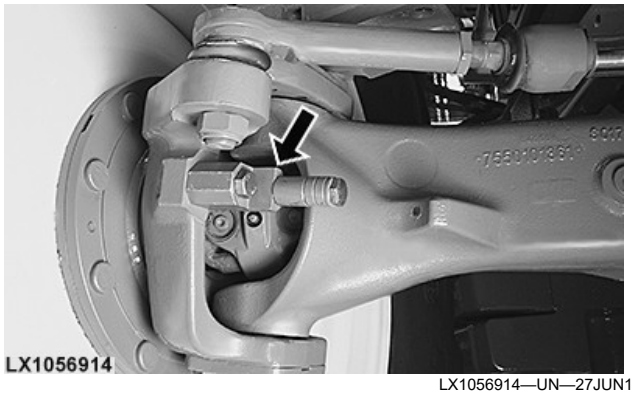


LX514325—UN—09AUG23

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Κατά τη ρύθμιση του στοπ τιμονιού, βεβαιωθείτε ότι η βίδα (B) είναι σωστά ευθυγραμμισμένη με το έκκεντρο στο κέλυφος άξονα. Η βίδα (B) πρέπει να παραμείνει τουλάχιστον 20 mm (0,8 in) μέσα στην οπή με τα σπειρώματα, διαφορετικά θα σπάσει. Σφίξτε το ασφαλιστικό παξιμάδι (A) με ροπή 120 N·m (89 lb·ft). Στρίψτε μέχρι το στοπ πέντε φορές και σφίξτε ξανά το ασφαλιστικό παξιμάδι με την προβλεπόμενη ροπή σύσφιξης.

Μετά από κάθε ρύθμιση, τηρείτε τα ακόλουθα: Ορίστε τη γωνία διακοπής για την αυτόματη ενεργοποίηση και απενεργοποίηση του μπροστινού διαφορικού. Βλ. Ενεργοποίηση μπροστινού διαφορικού, στο τμήμα 50A του σχετικού εγχειριδίου χειριστή.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Αν η βίδα στοπ τιμονιού (B) δεν έχει αρκετό μήκος ή δεν ευθυγραμμίζεται με το έκκεντρο στο κέλυφος άξονα, μπορεί να χρησιμοποιηθεί ένα κιτ στοπ τιμονιού. Βεβαιωθείτε ότι το κιτ στοπ τιμονιού AL225331 είναι κατάλληλο για την εφαρμογή σας, αν χρειάζεται.



LX1056914—UN—27JUN13

Κιτ στοπ τιμονιού AL225331

oulxa64,MP,1691658019215-30-10JUL25

Πίσω τροχοί, ελαστικά και μετατρόχια (MC)

Ελαστικά και τροχοί—Πρόλογος

Είναι δυνατή η τοποθέτηση των τροχών, των ελαστικών και των μανόμετρων που παρατίθενται σε αυτές τις οδηγίες λειτουργίας.

Σε ορισμένες περιοχές, δεν είναι διαθέσιμα όλα τα ελαστικά.

Η τρέχουσα έκδοση του φυλλαδίου πωλήσεων είναι έγκυρη.

LX25458,ALL,0000A46-30-31MAY21

Οδηγίες ρύθμισης πίσω μετατροχίου με ζάντες για τις θέσεις 2, 8, 16 και 32 (φλαντζωτός άξονας)

ΠΡΟΣΟΧΗ: Σοβαρά ατυχήματα με θανατηφόρα τραύματα.

Η επαφή του τροχού με εξαρτήματα του τρακτέρ μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό και υλικές ζημιές.

Κατά τη ρύθμιση του πλάτους των τροχών ή την αλλαγή της διαμόρφωσης των τροχών, βεβαιωθείτε ότι εξασφαλίζεται ελάχιστη απόσταση 25 mm (1 in) από τα εξαρτήματα του τρακτέρ. Αν αυτή η ελάχιστη απόσταση δεν μπορεί να εξασφαλιστεί, πρέπει να ρυθμιστεί μεγαλύτερο πλάτος τροχών ή πρέπει να χρησιμοποιηθεί μια κατάλληλη διαμόρφωση τροχών.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Μετά από τη ρύθμιση του μετατροχίου τηρήστε τα ακόλουθα:

• Σφίξτε όλα τα παξιμάδια και τα μπουλόνια των τροχών με την προβλεπόμενη ροπή. Ελέγξτε τη ροπή σύσφιξης των παξιμαδιών και των μπουλονιών των τροχών μετά από 4 και 8 ώρες λειτουργίας και στη συνέχεια συχνά κατά τις επόμενες 100 ώρες.

• Βεβαιωθείτε ότι οι τροχοί μπορούν να κινούνται ελεύθερα.

• Μην αφήνετε τα ελαστικά να έρχονται σε επαφή με τα μπράτσα έλξης ή με τα μπράτσα ανύψωσης. Αν υπάρχει επαφή, λάβετε υπόψη τα εξής:

1. **Αυξήστε την απόσταση από το μπράτσο ανύψωσης έως το ελαστικό, τοποθετώντας τα μπράτσα ανύψωσης στην μπροστινή οπή του μπράτσου ευαισθησίας.**
2. **Οι μπάρες σταθεροποίησης (υδραυλικές ή μηχανικές) πρέπει να είναι ασφαλισμένες κατά την ανύψωση των μπράτσων ευαισθησίας, ακόμη και αν δεν είναι προσαρτημένο κάποιο παρελκόμενο.**
3. **Αν εξακολουθεί να υπάρχει επαφή με τα μπράτσα ευαισθησίας ή τα μπράτσα ανύψωσης, παρά τη λήψη όλων αυτών των μέτρων, τότε το μετατρόχιο χρειάζεται να αυξηθεί.**

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Η απόσταση ανάμεσα στο πλαϊνό τοίχωμα του ελαστικού και τα εξαρτήματα του τρακτέρ δεν πρέπει να είναι μικρότερη από 25 mm (1 in.).

Η απόσταση μεταξύ του πέλματος του ελαστικού (άκρη) και των εξαρτημάτων του τρακτέρ δεν πρέπει να είναι μικρότερη από 25 mm (1 in.).

Αν στα ελαστικά τοποθετηθούν αλυσίδες, η ελάχιστη απόσταση από τα ελαστικά στα εξαρτήματα του τρακτέρ (πλαϊνό τοίχωμα ελαστικού προς το φτερό και πέλμα ελαστικού προς τα εξαρτήματα του τρακτέρ) πρέπει να είναι 100 mm (4 in).

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Για την προέκταση της πλήμνης, χρησιμοποιήστε τις ροπές σύσφιξης των τροχών.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Σε ορισμένες χώρες, κατά την οδήγηση σε δημόσιους δρόμους το συνολικό πλάτος του οχήματος δεν επιτρέπεται να υπερβαίνει τα 2,55 m (100 in).

Πίσω τροχοί με ζάντες 2 θέσεων

Μπορείτε να αλλάξετε το μετατρόχιο τοποθετώντας ολόκληρους τους τροχούς στην άλλη πλευρά του τρακτέρ. Σε αυτήν την περίπτωση διατηρήστε την κατεύθυνση κύλισης των ελαστικών.

Πίσω τροχοί με ζάντες για τις θέσεις 8, 16 και 32

Το μετατρόχιο (άνοιγμα τροχών) μπορεί να ρυθμιστεί αν αντιμεταθέσετε ή αντιστρέψετε τις ζάντες.

Επίσης, ολόκληρος ο τροχός μπορεί να τοποθετηθεί στην άλλη πλευρά του τρακτέρ. Σε αυτήν την περίπτωση διατηρήστε την κατεύθυνση κύλισης των ελαστικών.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Οι ακόλουθοι πίνακες ισχύουν μόνο για τροχούς με στάνταρ ζάντες. Άλλες ζάντες μπορεί να έχουν διαφορετικά βάθη. Κατά συνέπεια οι τιμές που παρουσιάζονται στους πίνακες ΔΕΝ ισχύουν.

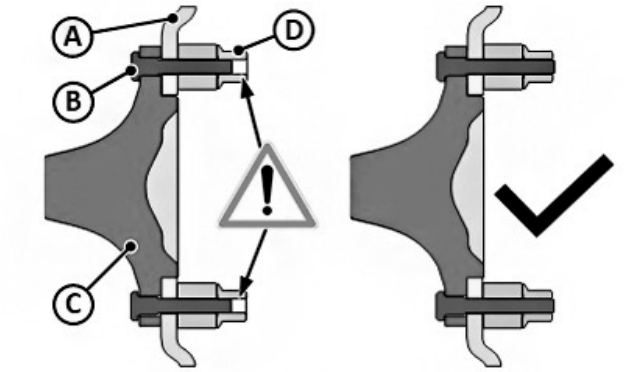
ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Πριν ρυθμίσετε το μετατρόχιο, προσέξτε τη θέση του δίσκου τροχού σε σχέση με τη ζάντα του πίσω τροχού. Βλ. τις εικόνες που συνοδεύουν τους πίνακες μετατροχίων στην ομάδα 30 του αντίστοιχου παραρτήματος για πληροφορίες ελαστικών.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Σε κάποιες χώρες κατά την οδήγηση σε δημόσιους δρόμους το συνολικό πλάτος του τρακτέρ δεν επιτρέπεται να υπερβαίνει τα 2,55 m (100 in.).

ΠΡΟΣΟΧΗ: Κίνδυνος για τη ζωή και μεγάλες υλικές ζημιές.

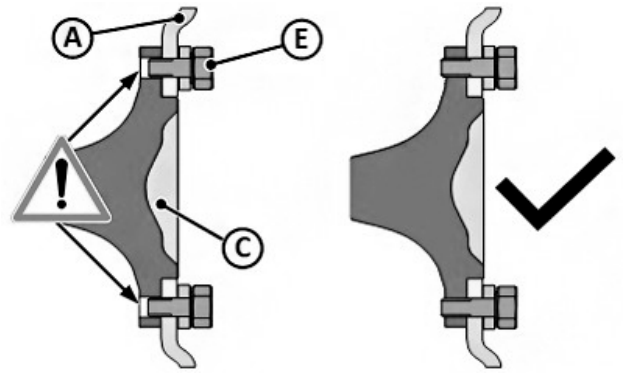
Οι βίδες και τα μπουλόνια των τροχών που λείπουν, είναι χαλαρές ή πολύ κοντές, μπορεί να οδηγήσουν σε απώλεια του τροχού.

Κατά την τοποθέτηση ενός τροχού, είναι σημαντικό να διασφαλίσετε ότι όλες οι βίδες είναι σφιγμένες και ότι οι βίδες που χρησιμοποιούνται παρέχουν επαρκή βίδα σε βάθος.



LX601411—UN—19DEC23

Παράδειγμα: Παράδειγμα: Φλαντζωτός άξονας σε απεικόνιση, έκδοση με παξιμάδια



LX601412—UN—19DEC23

Παράδειγμα: Παράδειγμα: Φλαντζωτός άξονας σε απεικόνιση, έκδοση με βίδες

A—Ζάντα
B—Μπουλόνι
C—Πλήμνη (φλάντζα)
D—Παξιμάδι
E—Βίδα

Κατά την αλλαγή των τροχών, βεβαιωθείτε ότι οι σύνδεσμοι χρησιμοποιούνται σύμφωνα με τις απαιτήσεις του σετ τροχών που χρησιμοποιείται. Οι βίδες, τα παξιμάδια, οι ροδέλες, τα κουζινέτα και οι ενισχυτικοί δακτύλιοι πρέπει να ταιριάζουν με το συνδυασμό ζάντας άξονα που χρησιμοποιείται.

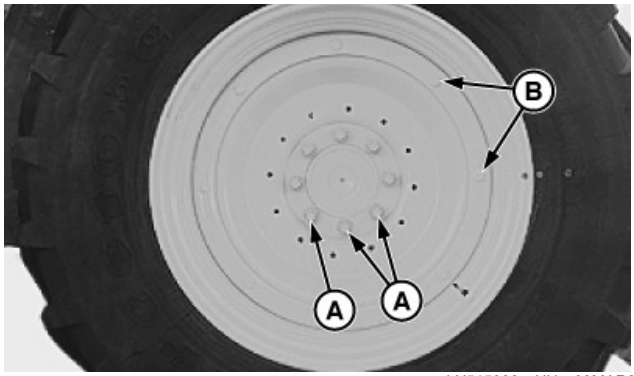
Σύμφωνα με τον κατάλογο ανταλλακτικών, θα πρέπει να χρησιμοποιούνται μόνο γνήσια ανταλλακτικά.

Ανατρέξτε στα εξής:

Σύσφιξη μπουλονιών πίσω τροχών—Φλαντζωτοί άξονες στο παρόν τμήμα.

OULXA64,ALL,0005665-30-10JUL25

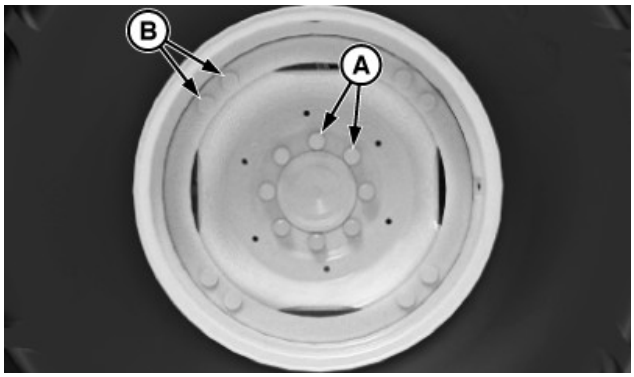
Σύσφιξη μπουλονιών πίσω τροχών—Φλαντζωτοί άξονεςΣ



LX515393—UN—03MAR24

Πίσω τροχός με κύκλο 8 οπών και στρογγυλό δίσκο τροχού

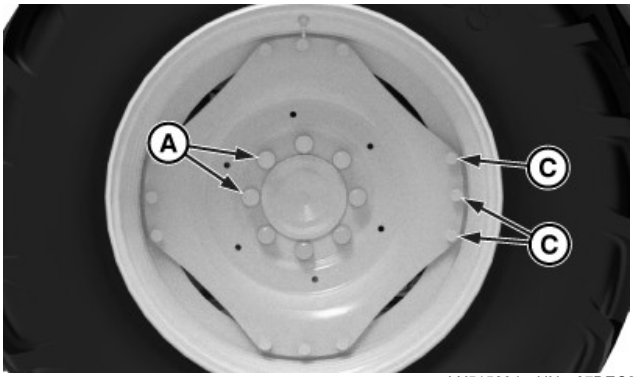
A—500 N·m (370 lb·ft)
B—210 N·m (155 lb·ft)



LX515395—UN—03MAR24

Πίσω τροχός με κύκλο 8 οπών και τετράγωνο δίσκο τροχού

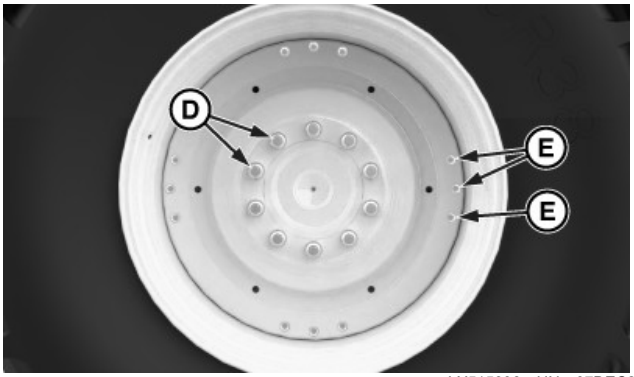
A—500 N·m (370 lb·ft)
B—210 N·m (155 lb·ft)



LX515394—UN—07DEC23

Πίσω τροχός με κύκλο 8 μπουλονιών και κωνική ζάντα

A—500 N·m (370 lb·ft)
C—Χρυσαφί μπουλόνι—280 N·m (205 lb·ft)
C—Γκρι-μπλε μπουλόνι—265 N·m (195 lb·ft)



LX515396—UN—07DEC23

Πίσω τροχός με κύκλο 10 οπών και κωνική ζάντα

D—600 N·m (445 lb·ft)
E—Χρυσαφί μπουλόνι—280 N·m (205 lb·ft)
E—Γκρι-μπλε μπουλόνι—265 N·m (195 lb·ft)

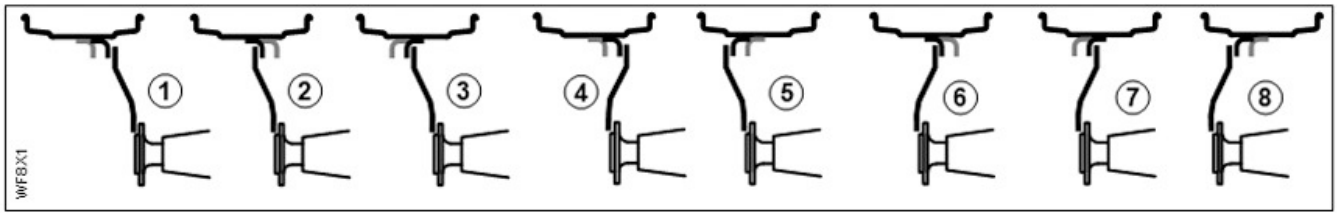
220C,10,oulxa64,1708350054724-30-27FEB24

Εικόνες διαμόρφωσης του συγκροτήματος ζάντας

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Οι προδιαγραφές του συμπλέγματος ζάντας ισχύουν για τους μπροστινούς και πίσω τροχούς.

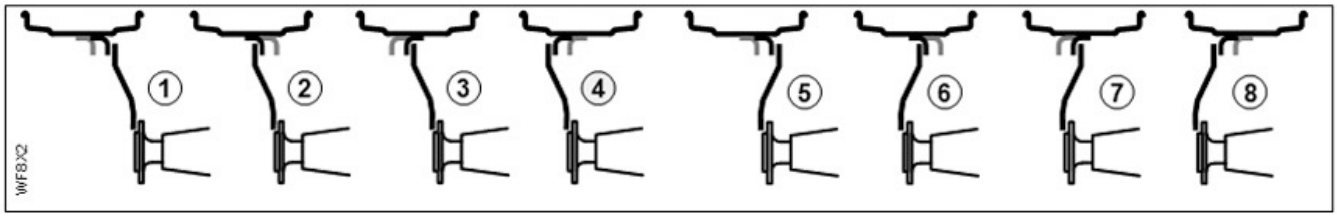
Η διαμόρφωση του συμπλέγματος ζάντας απεικονίζεται στα γραφικά. Ανατρέξτε στον αντίστοιχο αριθμό συμπλέγματος ζάντας, όπως απεικονίζεται στους πίνακες ρύθμισης πέλματος.

Ζάντα 8 θέσεων



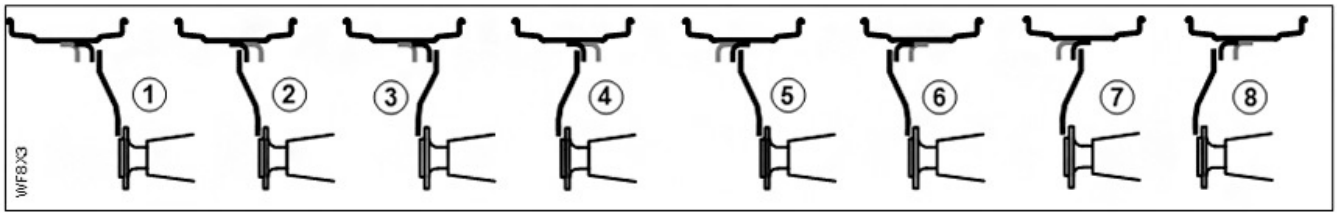
WF8X1—UN—15AUG24

Τύπος συμπλέγματος ζάντας WF8X1



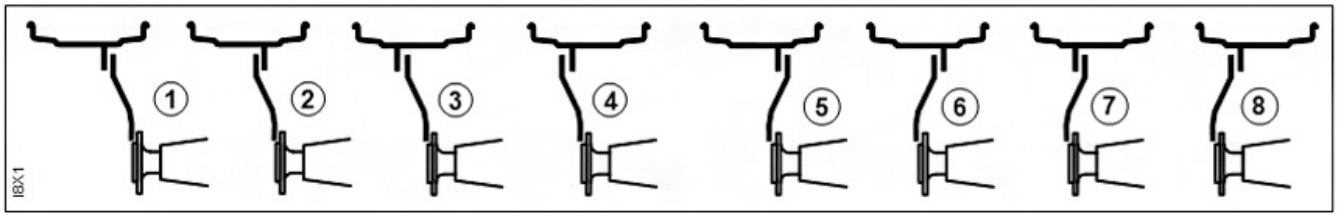
WF8X2—UN—15AUG24

Τύπος συμπλέγματος ζάντας WF8X2



WF8X3—UN—20AUG24

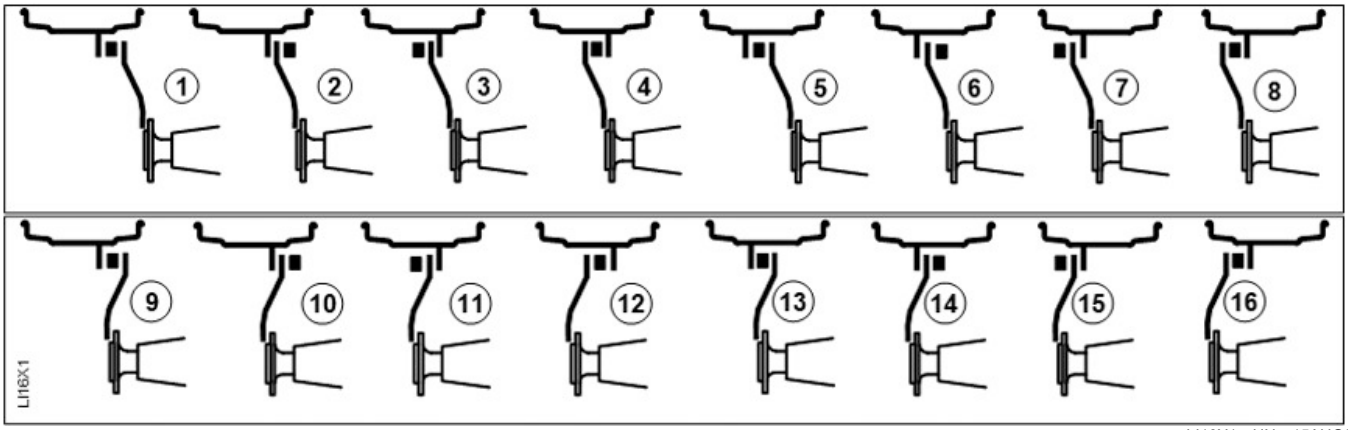
Τύπος συμπλέγματος ζάντας WF8X3



I8X1—UN—20AUG24

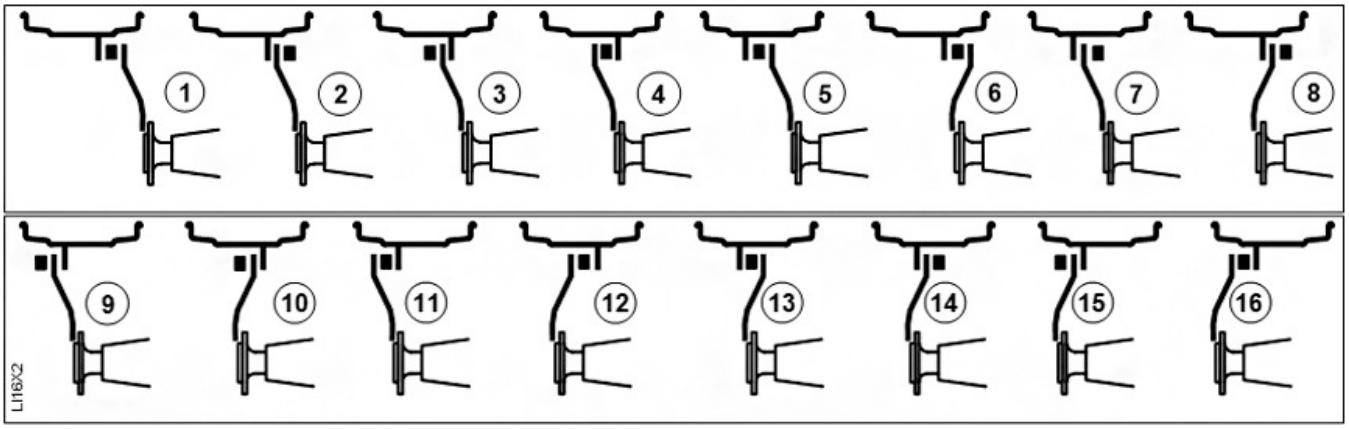
Τύπος συμπλέγματος ζάντας I8X1

Ζάντα 16 θέσεων



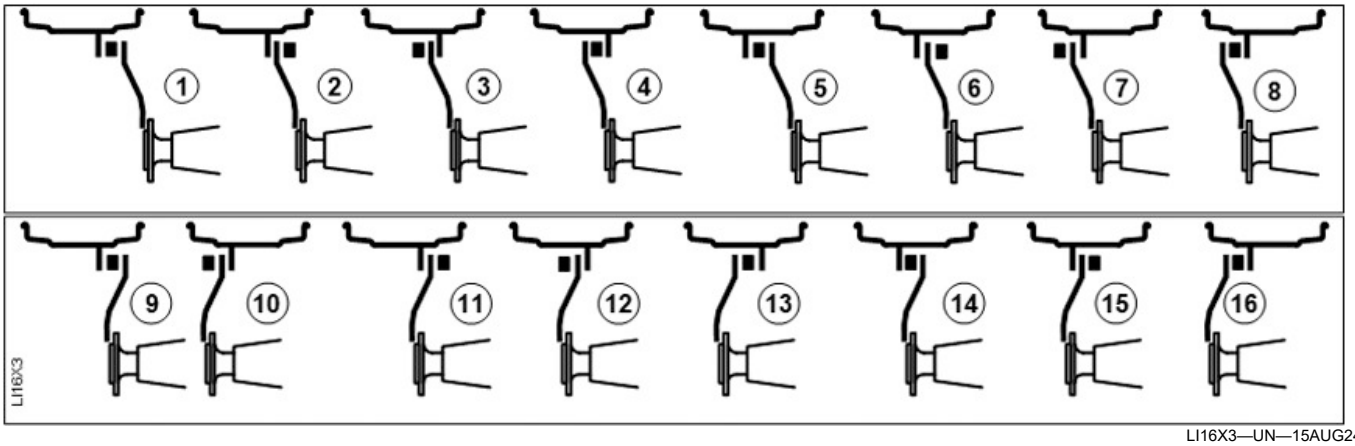
LI16X1—UN—15AUG24

Τύπος συμπλέγματος ζάντας LI16X1



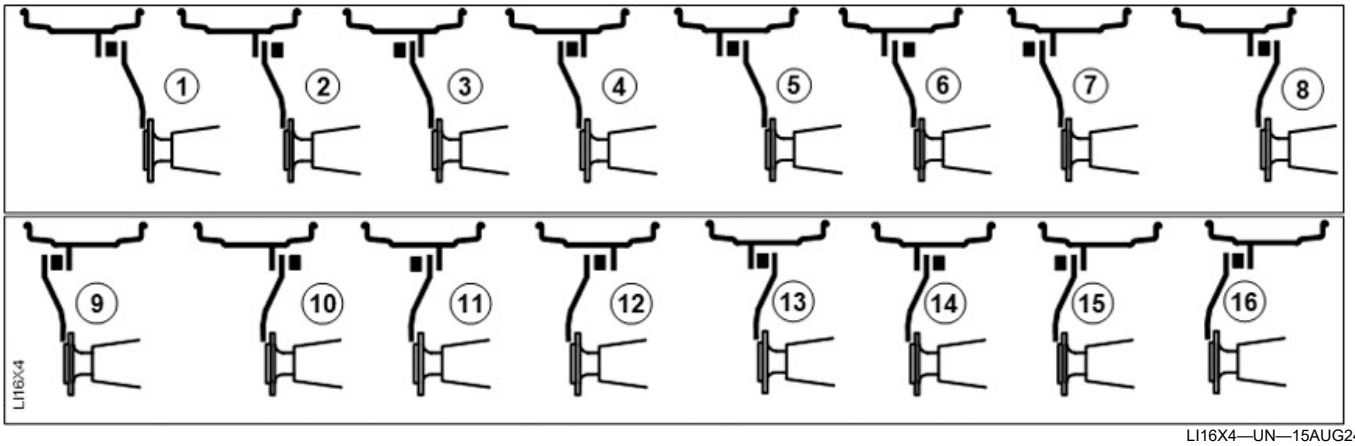
LI16X2—UN—20AUG24

Τύπος συμπλέγματος ζάντας LI16X2



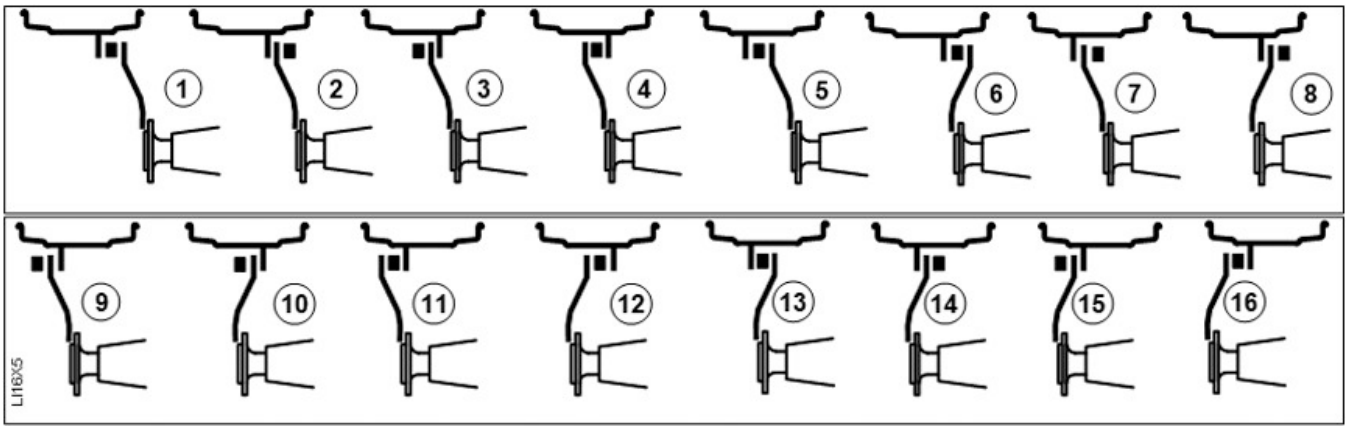
LI16X3—UN—15AUG24

Τύπος συμπλέγματος ζάντας LI16X3



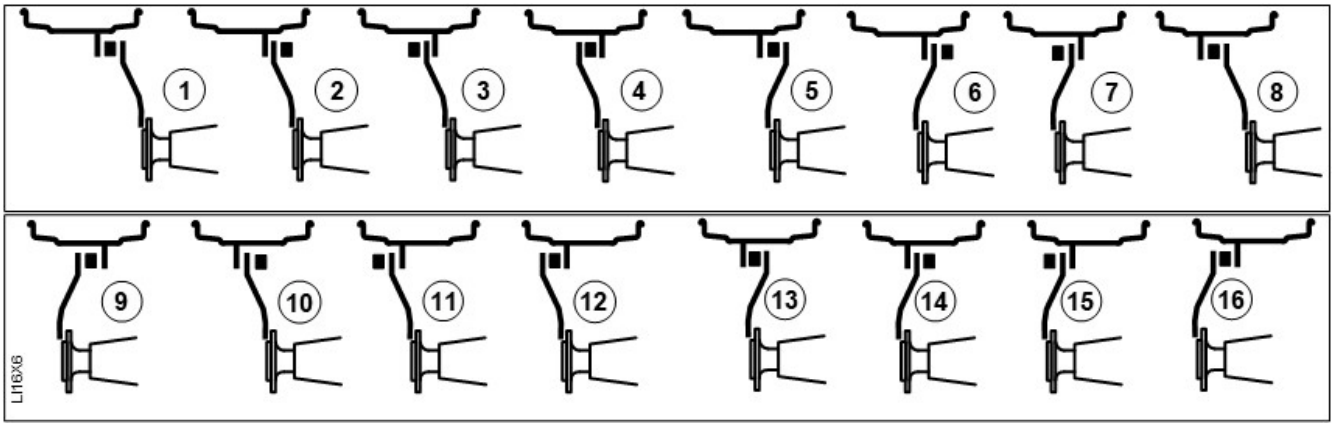
LI16X4—UN—15AUG24

Τύπος συμπλέγματος LI16X4



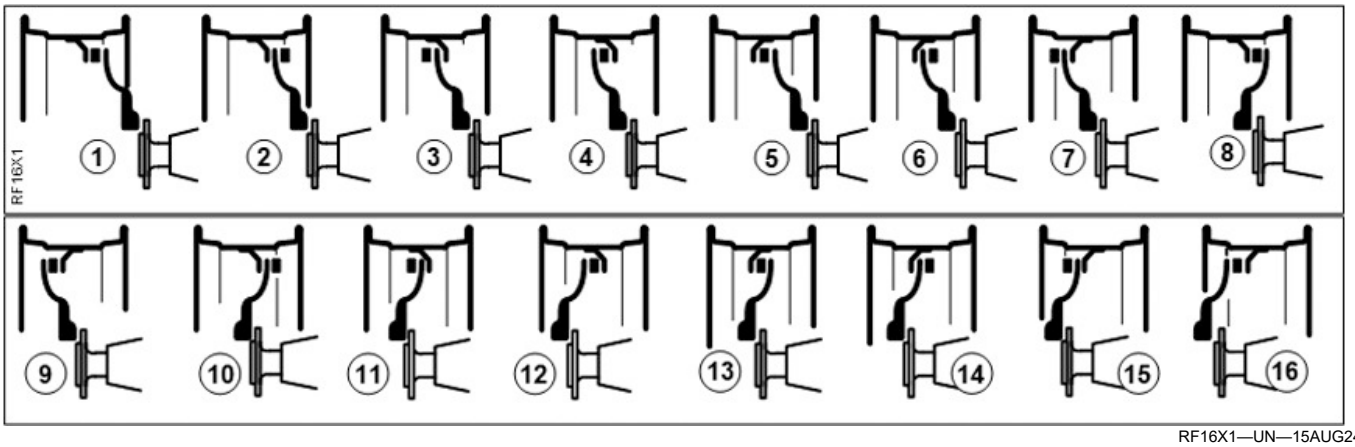
LI16X5—UN—15AUG24

Τύπος συμπλέγματος ζάντας LI16X5



LI16X6—UN—15AUG24

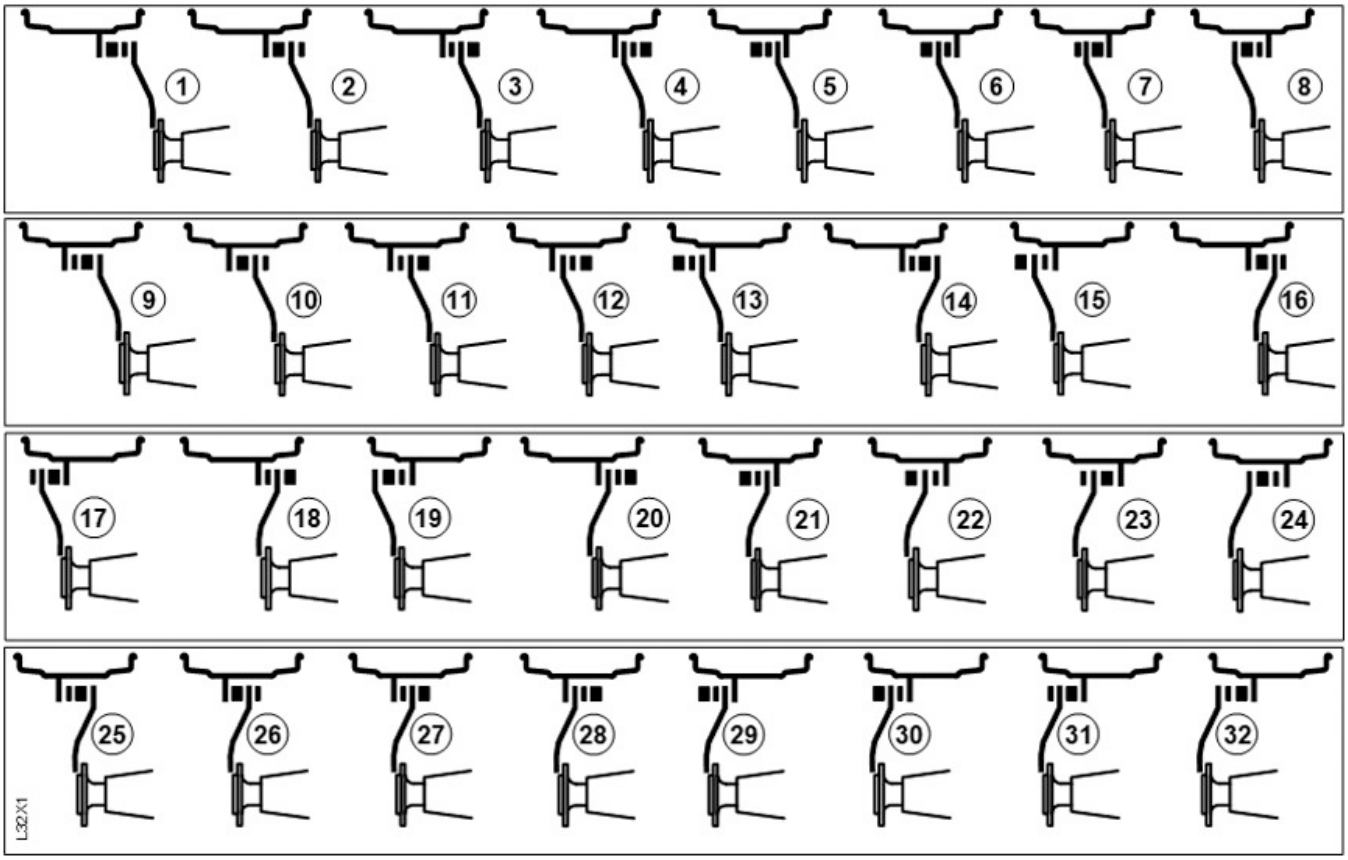
Τύπος συμπλέγματος ζάντας LI16X6



RF16X1—UN—15AUG24

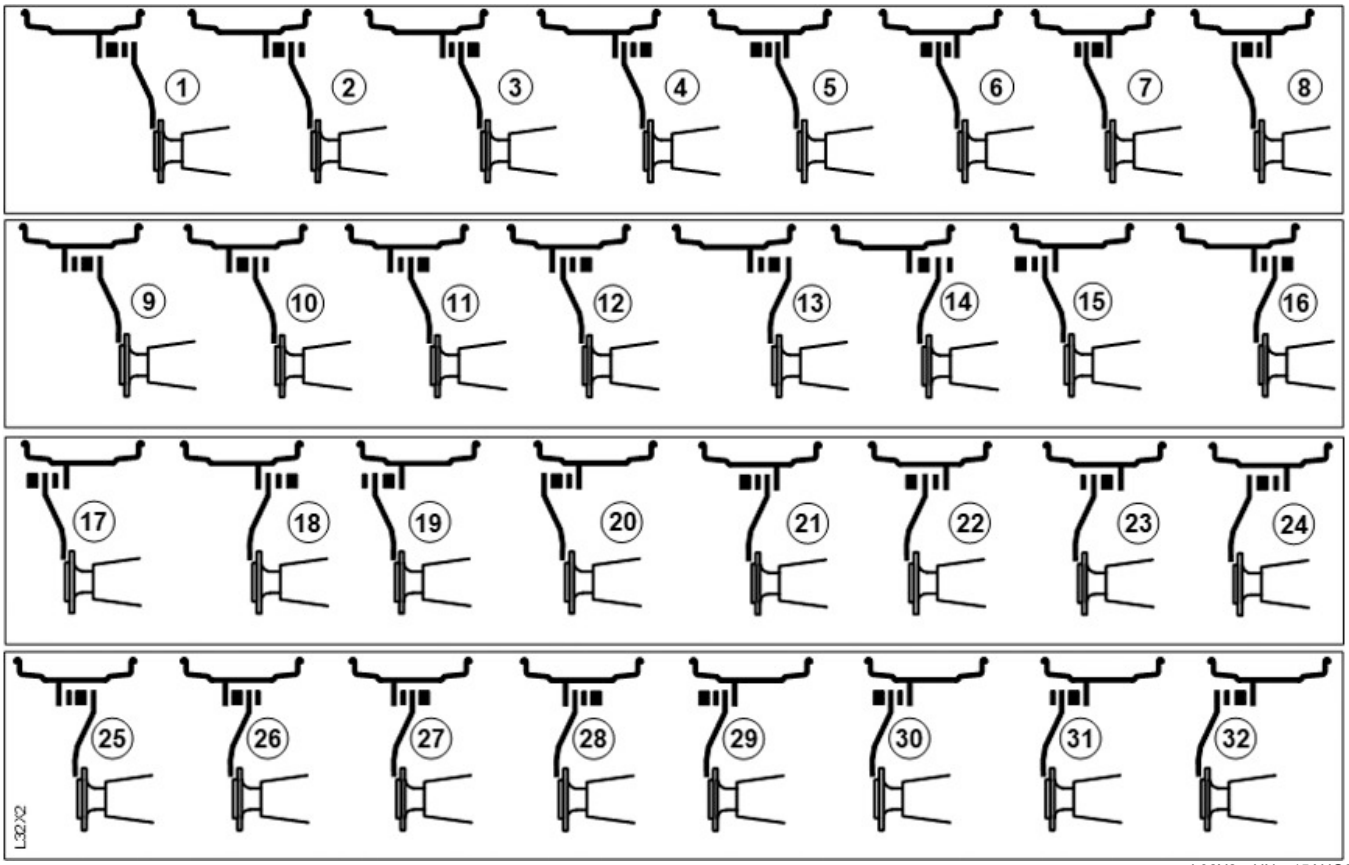
Τύπος συμπλέγματος ζάντας RF16X1

Ζάντα 32 θέσεων



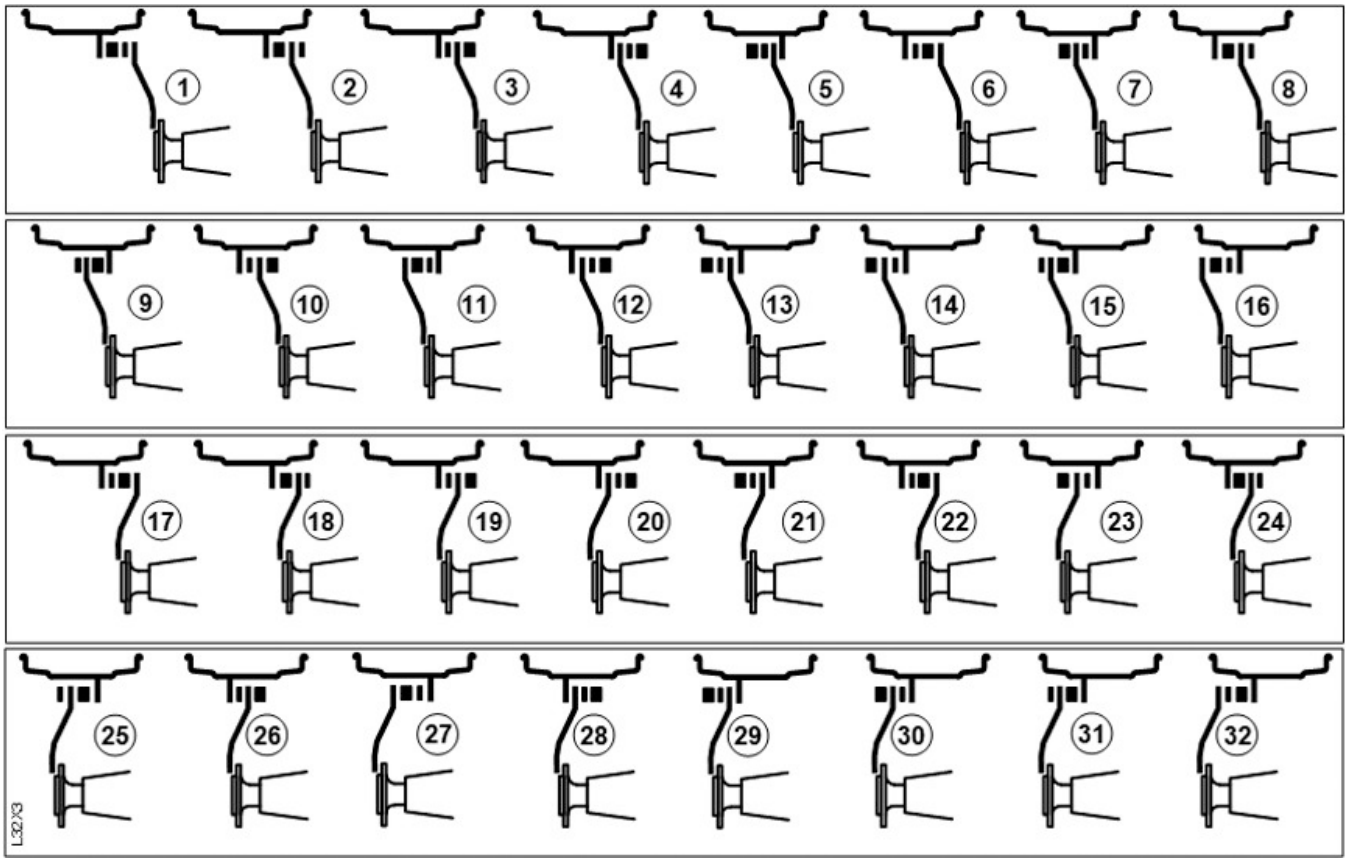
L32X1—UN—15AUG24

Τύπος συμπλέγματος ζάντας L32X1



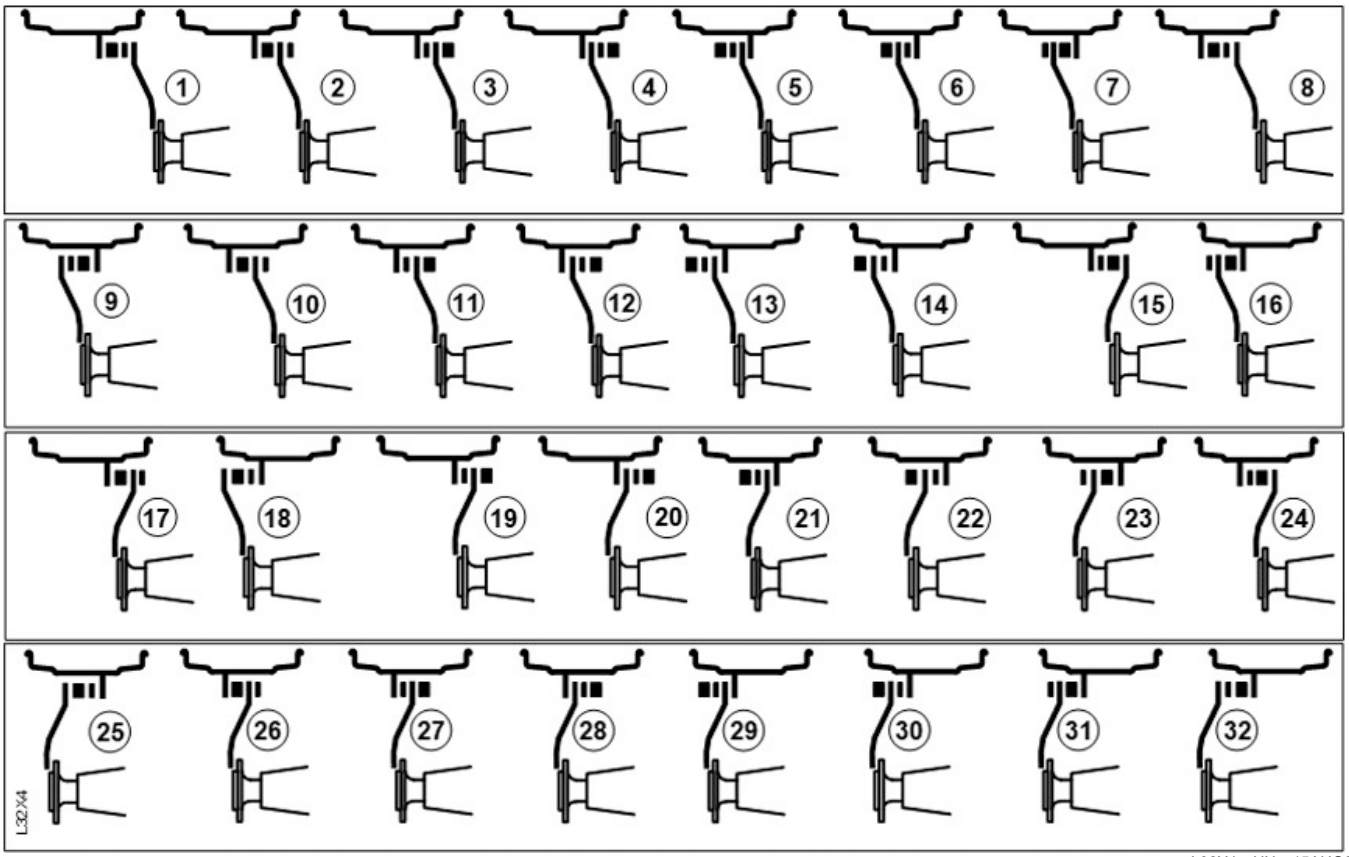
L32X2—UN—15AUG24

Τύπος συμπλέγματος ζάντας L32X2



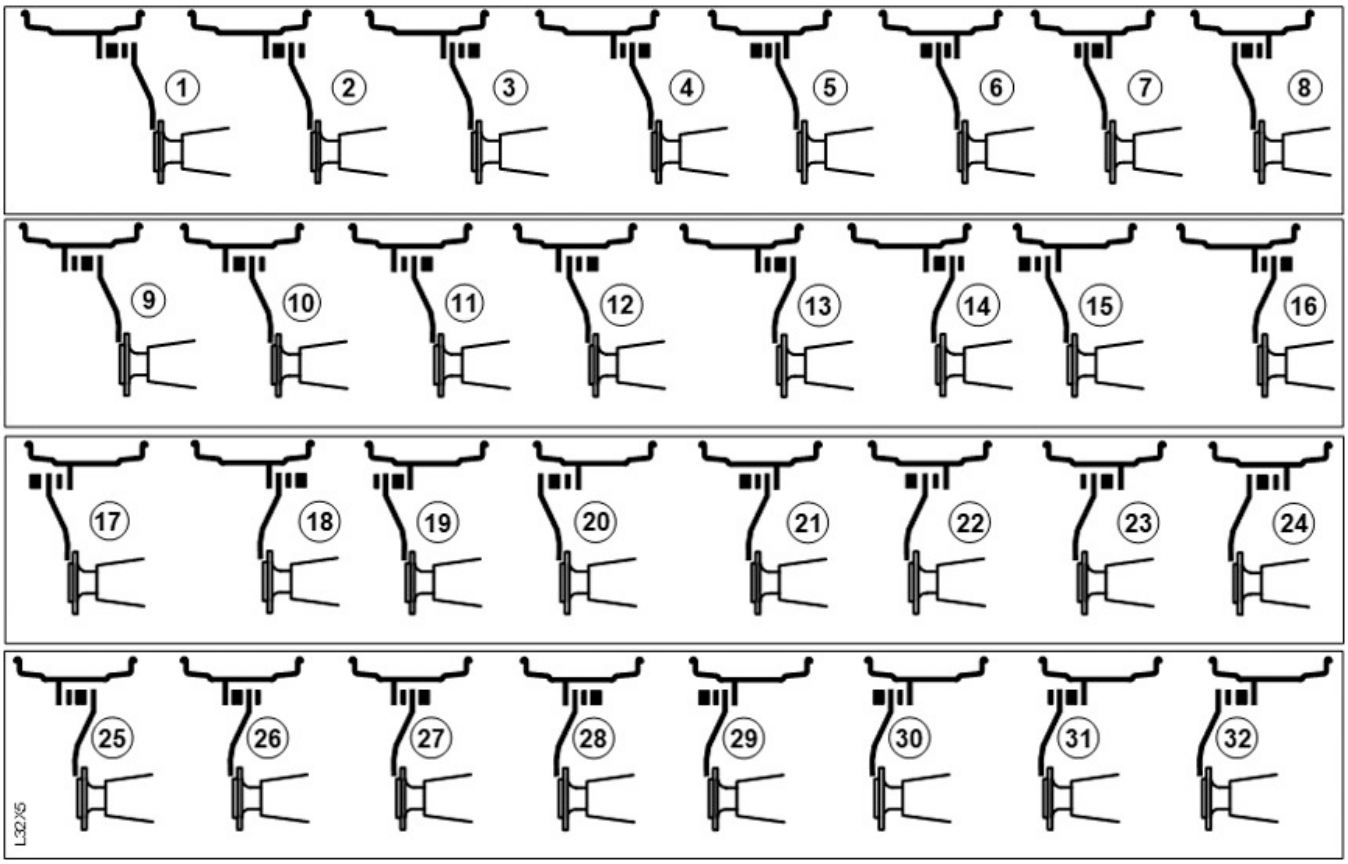
L32X3—UN—15AUG24

Τύπος συμπλέγματος ζάντας L32X3



L32X4—UN—15AUG24

Τύπος συμπλέγματος ζάντας L32X4

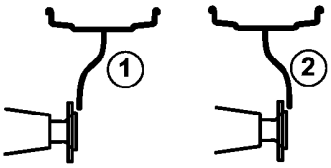


L32X5—UN—15AUG24

Τύπος συμπλέγματος ζάντας L32X5

jg60889,1725535450838-30-18SEP24

Μετατρόχια πίσω τροχών με ζάντες 2 θέσεων—Φλαντζωτοί άξονες, διάμετρος κύκλου μπουλονιών 203 mm (έκδοση πλαισίου MC)



LX1053403—UN—12MAR12

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Τηρείτε τις οδηγίες για ρύθμιση του πίσω μετατροχίου με ζάντες για 2 θέσεις.

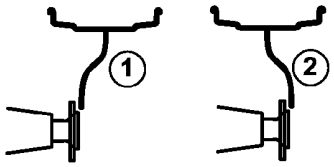
ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Σε ορισμένες χώρες, κατά την οδήγηση σε δημόσιους δρόμους το συνολικό πλάτος του οχήματος δεν επιτρέπεται να υπερβαίνει τα 2,55 m (100 in).

Μετατρόχια πίσω τροχών με ζάντες 2 θέσεων—Φλαντζωτοί άξονες, διάμετρος κύκλου μπουλονιών 203 mm (έκδοση πλαισίου MC)				
Ελαστικά	Κωδικός αριθμός	Μονάδα	Διάταξη ζάντας και δίσκου τροχού	
			Θέση 1	Θέση 2
16.9R34	AL242267	mm	1816	—
		in	71,5	
16.9R38	AL242182	mm	1816	—
		in	71,5	
18.4R30	AL242259	mm	1816	—
		in	71,5	
18.4R34	AL242267	mm	1816	—
		in	71,5	

Μετατρόχια πίσω τροχών με ζάντες 2 θέσεων—Φλαντζωτοί άξονες, διάμετρος κύκλου μπουλονιών 203 mm (έκδοση πλαισίου MC)				
Ελαστικά	**Κωδικός αριθμός**	**Μονάδα**	**Διάταξη ζάντας και δίσκου τροχού**	
			Θέση 1	**Θέση 2**
18.4R38	AL242182	mm	1816	—
		in	71,5	
420/85R34	AL242267	mm	1816	—
		in	71,5	
420/85R38	AL242182	mm	1816	—
		in	71,5	
460/85R30	AL242259	mm	1816	—
		in	71,5	
460/85R34	AL242267	mm	1816	—
		in	71,5	
460/85R38	AL242182	mm	1816	—
		in	71,5	
480/70R34	AL242267	mm	1816	—
		in	71,5	
480/70R38	AL242182	mm	1816	—
		in	71,5	
480/80R34 -R4	AL242267	mm	1816	—
		in	71,5	
480/80R38 -R4	AL242182	mm	1816	—
		in	71,5	
520/70R34	AL242171	mm	1816	—
		in	71,5	
520/70R38	AL242168	mm	1812	—
		in	71,3	
540/65R34	AL242171	mm	1816	—
		in	71,5	
540/65R38	AL242168	mm	1812	—
		in	71,3	
600/65R34	AL242171	mm	1816	—
		in	71,5	
— Δεν επιτρέπεται η εγκατάσταση σε αυτήν τη θέση.				

jg60889,1738918159383-30-10MAR25

Μετατρόχια πίσω τροχών με ζάντες 2 θέσεων—Φλαντζωτοί άξονες, διάμετρος κύκλου μπουλονιών 275 mm (έκδοση πλαισίου MC)



LX1053403—UN—12MAR12

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Τηρείτε τις οδηγίες για ρύθμιση του πίσω μετατροχίου με ζάντες για 2 θέσεις.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Σε ορισμένες χώρες, κατά την οδήγηση σε δημόσιους δρόμους το συνολικό πλάτος του οχήματος δεν επιτρέπεται να υπερβαίνει τα 2,55 m (100 in).

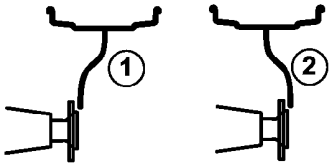
Μετατρόχια πίσω τροχών με ζάντες 2 θέσεων—Φλαντζωτοί άξονες, διάμετρος κύκλου μπουλονιών 275 mm (έκδοση πλαισίου MC)				
Ελαστικά	**Κωδικός αριθμός**	**Μονάδα**	**Διάταξη ζάντας και δίσκου τροχού**	
			Θέση 1	**Θέση 2**
16.9R34	AL242266	mm	1700	—
		in	66,9	
16.9R38	AL242255	mm	1700	—
		in	66,9	
18.4R34	AL242266	mm	1700	—
		in	66,9	
18.4R38	AL242255	mm	1700	—
		in	66,9	
420/85R34	AL242266	mm	1700	—
		in	66,9	
420/85R38	AL242255	mm	1700	—
		in	66,9	
460/85R34	AL242266	mm	1700	—
		in	66,9	
460/85R38	AL242255	mm	1700	—
		in	66,9	
480/70R34	AL242266	mm	1700	—
		in	66,9	
480/70R38	AL242255	mm	1700	—
		in	66,9	
480/80R34 -R4	AL242266	mm	1700	—
		in	66,9	
480/80R38 -R4	AL242255	mm	1700	—
		in	66,9	
520/70R34	AL242257	mm	1700	—
		in	66,9	
520/70R38	AL242178	mm	1700	—
		in	66,9	
540/65R34	AL242257	mm	1700	—
		in	66,9	
540/65R38	AL242178	mm	1700	—
		in	66,9	
600/65R34	AL242257	mm	1700	—
		in	66,9	
600/65R38	AL205108	mm	1700	—
		in	66,9	
— Δεν επιτρέπεται η εγκατάσταση σε αυτήν τη θέση.				

jg60889,1738927524021-30-12FEB25

Μετατρόχια πίσω τροχών με ζάντες 2 θέσεων, βαρέος τύπου—Φλαντζωτοί άξονες, διάμετρος κύκλου μπουλονιών 203 mm (έκδοση πλαισίου MC)

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Τηρείτε τις οδηγίες για ρύθμιση του πίσω μετατροχίου με ζάντες για 2 θέσεις.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Σε ορισμένες χώρες, κατά την οδήγηση σε δημόσιους δρόμους το συνολικό πλάτος του οχήματος δεν επιτρέπεται να υπερβαίνει τα 2,55 m (100 in).

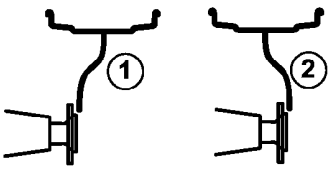


LX1053403—UN—12MAR12

Μετατρόχια πίσω τροχών με ζάντες 2 θέσεων, βαρέος τύπου—Φλαντζωτοί άξονες, διάμετρος κύκλου μπουλονιών 203 mm (έκδοση πλαισίου MC)				
Ελαστικά	**Κωδικός αριθμός**	**Μονάδα**	**Διάταξη ζάντας και δίσκου τροχού**	
			Θέση 1	**Θέση 2**
16.9R38	AL236806	mm	1812	—
		in	71,3	
18.4R38	AL236806	mm	1812	—
		in	71,3	
420/85R38	AL236806	mm	1812	—
		in	71,3	
460/85R38	AL236806	mm	1812	—
		in	71,3	
480/70R38	AL236806	mm	1812	—
		in	71,3	
480/80R38 -R4	AL236806	mm	1812	—
		in	71,3	
520/70R38	AL236805	mm	1812	—
		in	71,3	
540/65R38	AL236805	mm	1812	—
		in	71,3	
— Δεν επιτρέπεται η εγκατάσταση σε αυτήν τη θέση.				

jg60889,1739261512906-30-12FEB25

Μετατρόχια πίσω τροχών με ζάντες 2 θέσεων, βαρέος τύπου—Φλαντζωτοί άξονες, διάμετρος κύκλου μπουλονιών 275 mm (έκδοση πλαισίου MC)



LX1053403—UN—12MAR12

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Τηρείτε τις οδηγίες για ρύθμιση του πίσω μετατροχίου με ζάντες για 2 θέσεις.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Σε ορισμένες χώρες, κατά την οδήγηση σε δημόσιους δρόμους το συνολικό πλάτος του οχήματος δεν επιτρέπεται να υπερβαίνει τα 2,55 m (100 in).

Μετατρόχια πίσω τροχών με ζάντες 2 θέσεων, βαρέος τύπου—Φλαντζωτοί άξονες, διάμετρος κύκλου μπουλονιών 275 mm (έκδοση πλαισίου MC)				
Ελαστικά	**Κωδικός αριθμός**	**Μονάδα**	**Διάταξη ζάντας και δίσκου τροχού**	
			Θέση 1	**Θέση 2**
16.9R38	AL236804	mm	1700	1558
		in	66,9	61,3
18.4R38	AL236804	mm	1700	—
		in	66,9	
420/85R38	AL236804	mm	1700	1558
		in	66,9	61,3

Μετατρόχια πίσω τροχών με ζάντες 2 θέσεων, βαρέος τύπου—Φλαντζωτοί άξονες, διάμετρος κύκλου μπουλονιών 275 mm (έκδοση πλαισίου MC)				
Ελαστικά	**Κωδικός αριθμός**	**Μονάδα**	**Διάταξη ζάντας και δίσκου τροχού**	
			Θέση 1	**Θέση 2**
460/85R38	AL236804	mm	1700	1558
		in	66,9	61,3
480/70R38	AL236804	mm	1700	—
		in	66,9	
480/80R38 -R4	AL236804	mm	1700	—
		in	66,9	
520/70R38	AL228769	mm	1700	—
		in	66,9	
540/65R38	AL228769	mm	1700	—
		in	66,9	
600/65R38	AL228770	mm	1700	—
		in	66,9	
— Δεν επιτρέπεται η εγκατάσταση σε αυτήν τη θέση.				

jg60889,1738927574786-30-12FEB25

Μετατρόχια πίσω τροχών με ζάντες 8 θέσεων—Φλαντζωτοί άξονες, διάμετρος κύκλου μπουλονιών 275 mm (έκδοση πλαισίου MC)

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Τηρείτε τις οδηγίες για ρύθμιση του πίσω μετατροχίου με ζάντες για 8 θέσεις.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Σε ορισμένες χώρες, κατά την οδήγηση σε δημόσιους δρόμους το συνολικό πλάτος του οχήματος δεν επιτρέπεται να υπερβαίνει τα 2,55 m (100 in).

Η στήλη του πίνακα για ζάντες εμφανίζει τον αριθμό του γραφήματος που θα πρέπει να χρησιμοποιηθεί για να βρεθούν οι απαραίτητες πληροφορίες συναρμολόγησης της ζάντας.

Μετατρόχια πίσω τροχών με ζάντες 8 θέσεων—Φλαντζωτοί άξονες, διάμετρος κύκλου μπουλονιών 275 mm (έκδοση πλαισίου MC)											
Ελαστικά	**Κωδικός αριθμός**	**Πίνακας για ζάντες*** **	**Μονάδα**	**Διάταξη ζάντας και δίσκου τροχού**							
				Θέση 1	**Θέση 2**	**Θέση 3**	**Θέση 4**	**Θέση 5**	**Θέση 6**	**Θέση 7**	**Θέση 8**
16.9R34	AL242194	WF8X2	mm	1928	1816	1716	1604	—	—	—	—
			in	75,9	71,5	67,6	63,1				
18.4R34	AL242194	WF8X2	mm	1928	1816	1716	1604	—	—	—	—
			in	75,9	71,5	67,6	63,1				
420/85R34	AL242194	WF8X2	mm	1928	1816	1716	1604	1528	—	—	—
			in	75,9	71,5	67,6	63,1	60,2			
460/85R34	AL242194	WF8X2	mm	1928	1816	1716	1604	—	—	—	—
			in	75,9	71,5	67,6	63,1				
480/70R34	AL242194	WF8X2	mm	1928	1816	1716	1604	—	—	—	—
			in	75,9	71,5	67,6	63,1				
480/80R34 -R4	AL242194	WF8X2	mm	1928	1816	1716	1604	—	—	—	—
			in	75,9	71,5	67,6	63,1				
— Δεν επιτρέπεται η εγκατάσταση σε αυτήν τη θέση. *** Ανατρέξτε στα γραφήματα διαμόρφωσης του συγκροτήματος ζάντας											

jg60889,1738927621426-30-12FEB25

Μετατρόχια πίσω τροχών με ζάντες 16 θέσεων—Φλαντζωτοί άξονες, διάμετρος κύκλου μπουλονιών 203 mm (έκδοση πλαισίου MC)

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Τηρείτε τις οδηγίες για ρύθμιση του πίσω μετατροχίου με ζάντες για 16 θέσεις.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Σε ορισμένες χώρες, κατά την οδήγηση σε δημόσιους δρόμους το συνολικό πλάτος του οχήματος δεν επιτρέπεται να υπερβαίνει τα 2,55 m (100 in).

Η στήλη του πίνακα για ζάντες εμφανίζει τον αριθμό του γραφήματος που θα πρέπει να χρησιμοποιηθεί για να βρεθούν οι απαραίτητες πληροφορίες συναρμολόγησης της ζάντας.

Μετατρόχια πίσω τροχών με ζάντες 16 θέσεων—Φλαντζωτοί άξονες, διάμετρος κύκλου μπουλονιών 203 mm (έκδοση πλαισίου MC)											
Ελαστικά	**Κωδικός αριθμός**	**Πίνακας για ζάντες*** **	**Μονά-δα**	**Διάταξη ζάντας και δίσκου τροχού**							
				Θέση 1	**Θέση 2**	**Θέση 3**	**Θέση 4**	**Θέση 5**	**Θέση 6**	**Θέση 7**	**Θέση 8**
13.6-46 -R2	AL242263	LI16X4	mm	2000	1928	1872	1800	1732	1660	1604	1600
			in	78,7	75,9	73,7	70,9	68,2	65,4	63,1	63,0
16.9R34	AL218728	LI16X1	mm	1916	1886	1846	1816	1712	1682	1642	1612
			in	75,4	74,3	72,7	71,5	67,4	66,2	64,6	63,5
16.9R38	AL218732	LI16X1	mm	1916	1886	1846	1816	1712	1682	1642	1612
			in	75,4	74,3	72,7	71,5	67,4	66,2	64,6	63,5
16.9R38	AL220757	LI16X1	mm	1916	1886	1846	1816	1712	1682	1642	1612
			in	75,4	74,3	72,7	71,5	67,4	66,2	64,6	63,5
18.4R34	AL218728	LI16X1	mm	1916	1886	1846	1816	1712	1682	1642	1612
			in	75,4	74,3	72,7	71,5	67,4	66,2	64,6	63,5
18.4R38	AL218732	LI16X1	mm	1916	1886	1846	1816	1712	1682	1642	1612
			in	75,4	74,3	72,7	71,5	67,4	66,2	64,6	63,5
18.4R38	AL220757	LI16X1	mm	1916	1886	1846	1816	1712	1682	1642	1612
			in	75,4	74,3	72,7	71,5	67,4	66,2	64,6	63,5
270/95R48	AL209743	LI16X1	mm	1918	1888	1846	1816	1714	1684	1642	1612
			in	75,5	74,3	72,7	71,5	67,5	66,3	64,6	63,5
300/95R46	AL209739	LI16X1	mm	1918	1888	1846	1816	1714	1684	1642	1612
			in	75,5	74,3	72,7	71,5	67,5	66,3	64,6	63,5
420/85R34	AL218728	LI16X1	mm	1916	1886	1846	1816	1712	1682	1642	1612
			in	75,4	74,3	72,7	71,5	67,4	66,2	64,6	63,5
420/85R38	AL218732	LI16X1	mm	1916	1886	1846	1816	1712	1682	1642	1612
			in	75,4	74,3	72,7	71,5	67,4	66,2	64,6	63,5
420/85R38	AL220757	LI16X1	mm	1916	1886	1846	1816	1712	1682	1642	1612
			in	75,4	74,3	72,7	71,5	67,4	66,2	64,6	63,5
460/85R34	AL218728	LI16X1	mm	1916	1886	1846	1816	1712	1682	1642	1612
			in	75,4	74,3	72,7	71,5	67,4	66,2	64,6	63,5
460/85R38	AL218732	LI16X1	mm	1916	1886	1846	1816	1712	1682	1642	1612
			in	75,4	74,3	72,7	71,5	67,4	66,2	64,6	63,5
460/85R38	AL220757	LI16X1	mm	1916	1886	1846	1816	1712	1682	1642	1612
			in	75,4	74,3	72,7	71,5	67,4	66,2	64,6	63,5
480/70R34	AL218728	LI16X1	mm	1916	1886	1846	1816	1712	1682	1642	1612
			in	75,4	74,3	72,7	71,5	67,4	66,2	64,6	63,5
480/70R38	AL218732	LI16X1	mm	1916	1886	1846	1816	1712	1682	1642	1612
			in	75,4	74,3	72,7	71,5	67,4	66,2	64,6	63,5
480/70R38	AL220757	LI16X1	mm	1916	1886	1846	1816	1712	1682	1642	1612
			in	75,4	74,3	72,7	71,5	67,4	66,2	64,6	63,5
480/80R34 -R4	AL218728	LI16X1	mm	1916	1886	1846	1816	1712	1682	1642	1612
			in	75,4	74,3	72,7	71,5	67,4	66,2	64,6	63,5
480/80R38 -R4	AL218732	LI16X1	mm	1916	1886	1846	1816	1712	1682	1642	1612
			in	75,4	74,3	72,7	71,5	67,4	66,2	64,6	63,5
480/80R38 -R4	AL220757	LI16X1	mm	1916	1886	1846	1816	1712	1682	1642	1612
			in	75,4	74,3	72,7	71,5	67,4	66,2	64,6	63,5

Μετατρόχια πίσω τροχών με ζάντες 16 θέσεων—Φλαντζωτοί άξονες, διάμετρος κύκλου μπουλονιών 203 mm (έκδοση πλαισίου MC)											
Ελαστικά	**Κωδικός αριθμός**	**Πίνακας για ζάντες*** **	**Μονάδα**	**Διάταξη ζάντας και δίσκου τροχού**							
				Θέση 1	**Θέση 2**	**Θέση 3**	**Θέση 4**	**Θέση 5**	**Θέση 6**	**Θέση 7**	**Θέση 8**
520/70R34	AL242147	LI16X6	mm	1912	1892	1840	1820	—	—	—	—
			in	75,3	74,5	72,4	71,7				
540/65R34	AL242147	LI16X6	mm	1912	1892	1840	1820	—	—	—	—
			in	75,3	74,5	72,4	71,7				
600/65R34	AL242147	LI16X6	mm	1912	1892	1840	1820	—	—	—	—
			in	75,3	74,5	72,4	71,7				
— Δεν επιτρέπεται η εγκατάσταση σε αυτήν τη θέση. *** Ανατρέξτε στα γραφήματα διαμόρφωσης του συγκροτήματος ζάντας											

Μετατρόχια πίσω τροχών με ζάντες 16 θέσεων—Φλαντζωτοί άξονες, διάμετρος κύκλου μπουλονιών 203 mm (έκδοση πλαισίου MC)											
Ελαστικά	**Κωδικός αριθμός**	**Πίνακας για ζάντες*** **	**Μονάδα**	**Διάταξη ζάντας και δίσκου τροχού**							
				Θέση 9	**Θέση 10**	**Θέση 11**	**Θέση 12**	**Θέση 13**	**Θέση 14**	**Θέση 15**	**Θέση 16**
13.6-46 -R2	AL242263	LI16X4	mm	1532	1528	1472	—	—	—	—	—
			in	60,3	60,2	58,0					
16.9R34	AL218728	LI16X1	mm	—	—	—	—	—	—	—	—
			in								
16.9R38	AL218732	LI16X1	mm	—	—	—	—	—	—	—	—
			in								
16.9R38	AL220757	LI16X1	mm	—	—	—	—	—	—	—	—
			in								
18.4R34	AL218728	LI16X1	mm	—	—	—	—	—	—	—	—
			in								
18.4R38	AL218732	LI16X1	mm	—	—	—	—	—	—	—	—
			in								
18.4R38	AL220757	LI16X1	mm	—	—	—	—	—	—	—	—
			in								
270/95R48	AL209743	LI16X1	mm	1518	1488	1446	1416	—	—	—	—
			in	59,8	58,6	56,9	55,7				
300/95R46	AL209739	LI16X1	mm	1518	1488	1446	1416	—	—	—	—
			in	59,8	58,6	56,9	55,7				
420/85R34	AL218728	LI16X1	mm	1516	—	—	—	—	—	—	—
			in	59,7							
420/85R38	AL218732	LI16X1	mm	1516	—	—	—	—	—	—	—
			in	59,7							
420/85R38	AL220757	LI16X1	mm	1516	—	—	—	—	—	—	—
			in	59,7							
460/85R34	AL218728	LI16X1	mm	—	—	—	—	—	—	—	—
			in								
460/85R38	AL218732	LI16X1	mm	—	—	—	—	—	—	—	—
			in								
460/85R38	AL220757	LI16X1	mm	—	—	—	—	—	—	—	—
			in								
480/70R34	AL218728	LI16X1	mm	—	—	—	—	—	—	—	—
			in								
480/70R38	AL218732	LI16X1	mm	—	—	—	—	—	—	—	—
			in								
480/70R38	AL220757	LI16X1	mm	—	—	—	—	—	—	—	—
			in								
480/80R34 -R4	AL218728	LI16X1	mm	—	—	—	—	—	—	—	—

Μετατρόχια πίσω τροχών με ζάντες 16 θέσεων—Φλαντζωτοί άξονες, διάμετρος κύκλου μπουλονιών 203 mm (έκδοση πλαισίου MC)											
Ελαστικά	**Κωδικός αριθμός**	**Πίνακας για ζάντες*** **	**Μονά-δα**	**Διάταξη ζάντας και δίσκου τροχού**							
				Θέση 9	**Θέση 10**	**Θέση 11**	**Θέση 12**	**Θέση 13**	**Θέση 14**	**Θέση 15**	**Θέση 16**
			in								
480/80R38 -R4	AL218732	LI16X1	mm	—	—	—	—	—	—	—	—
			in								
480/80R38 -R4	AL220757	LI16X1	mm	—	—	—	—	—	—	—	—
			in								
520/70R34	AL242147	LI16X6	mm	1652	—	—	—	—	—	—	—
			in	65,0							
540/65R34	AL242147	LI16X6	mm	1652	—	—	—	—	—	—	—
			in	65,0							
600/65R34	AL242147	LI16X6	mm	—	—	—	—	—	—	—	—
			in								
— Δεν επιτρέπεται η εγκατάσταση σε αυτήν τη θέση. *** Ανατρέξτε στα γραφήματα διαμόρφωσης του συγκροτήματος ζάντας											

jg60889,1738918268266-30-10MAR25

Μετατρόχια πίσω τροχών με ζάντες 16 θέσεων—Φλαντζωτοί άξονες, διάμετρος κύκλου μπουλονιών 275 mm (έκδοση πλαισίου MC)

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Τηρείτε τις οδηγίες για ρύθμιση του πίσω μετατροχίου με ζάντες για 16 θέσεις.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Σε ορισμένες χώρες, κατά την οδήγηση σε δημόσιους δρόμους το συνολικό πλάτος του οχήματος δεν επιτρέπεται να υπερβαίνει τα 2,55 m (100 in).

Η στήλη του πίνακα για ζάντες εμφανίζει τον αριθμό του γραφήματος που θα πρέπει να χρησιμοποιηθεί για να βρεθούν οι απαραίτητες πληροφορίες συναρμολόγησης της ζάντας.

Μετατρόχια πίσω τροχών με ζάντες 16 θέσεων—Φλαντζωτοί άξονες, διάμετρος κύκλου μπουλονιών 275 mm (έκδοση πλαισίου MC)											
Ελαστικά	**Κωδικός αριθμός**	**Πίνακας για ζάντες*** **	**Μονά-δα**	**Διάταξη ζάντας και δίσκου τροχού**							
				Θέση 1	**Θέση 2**	**Θέση 3**	**Θέση 4**	**Θέση 5**	**Θέση 6**	**Θέση 7**	**Θέση 8**
270/95R48	AL242142	LI16X1	mm	1908	1888	1832	1812	1720	1700	1644	1624
			in	75,1	74,3	72,1	71,3	67,7	66,9	64,7	63,9
300/95R46	AL209740	LI16X1	mm	1918	1888	1846	1816	1714	1684	1642	1612
			in	75,5	74,3	72,7	71,5	67,5	66,3	64,6	63,5
320/90R42	AL242204	LI16X1	mm	1908	1888	1832	1812	1720	1700	1644	1624
			in	75,1	74,3	72,1	71,3	67,7	66,9	64,7	63,9
520/70R34	AL242192	LI16X1	mm	1908	1888	1840	1820	1708	1688	1640	1620
			in	75,1	74,3	72,4	71,7	67,2	66,5	64,6	63,8
540/65R34	AL242192	LI16X1	mm	1908	1888	1840	1820	1708	1688	—	—
			in	75,1	74,3	72,4	71,7	67,2	66,5		
600/65R34	AL242192	LI16X1	mm	1908	1888	1840	1820	1708	1688	—	—
			in	75,1	74,3	72,4	71,7	67,2	66,5		
— Δεν επιτρέπεται η εγκατάσταση σε αυτήν τη θέση. *** Ανατρέξτε στα γραφήματα διαμόρφωσης του συγκροτήματος ζάντας											

Μετατρόχια πίσω τροχών με ζάντες 16 θέσεων—Φλαντζωτοί άξονες, διάμετρος κύκλου μπουλονιών 275 mm (έκδοση πλαισίου MC)											
Ελαστικά	**Κωδικός αριθμός**	**Πίνακας για ζάντες*** **	**Μονά-δα**	**Διάταξη ζάντας και δίσκου τροχού**							
				Θέση 9	**Θέση 10**	**Θέση 11**	**Θέση 12**	**Θέση 13**	**Θέση 14**	**Θέση 15**	**Θέση 16**
270/95R48	AL242142	LI16X1	mm	1508	1488	1432	1412	—	—	—	—
			in	59,4	58,6	56,4	55,6				
300/95R46	AL209740	LI16X1	mm	1518	1488	1446	1416	—	—	—	—
			in	59,8	58,6	56,9	55,7				
320/90R42	AL242204	LI16X1	mm	1508	1488	1432	1412	—	—	—	—
			in	59,4	58,6	56,4	55,6				
520/70R34	AL242192	LI16X1	mm	—	—	—	—	—	—	—	—
			in								
540/65R34	AL242192	LI16X1	mm	—	—	—	—	—	—	—	—
			in								
600/65R34	AL242192	LI16X1	mm	—	—	—	—	—	—	—	—
			in								

— Δεν επιτρέπεται η εγκατάσταση σε αυτήν τη θέση.
*** Ανατρέξτε στα γραφήματα διαμόρφωσης του συγκροτήματος ζάντας

jg60889,1738927673059-30-12FEB25

Μετατρόχια πίσω τροχών με ζάντες 32 θέσεων—Φλαντζωτοί άξονες, διάμετρος κύκλου μπουλονιών 203 mm (έκδοση πλαισίου MC)

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Τηρείτε τις οδηγίες για ρύθμιση του πίσω μετατροχίου με ζάντες για 32 θέσεις.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Σε ορισμένες χώρες, κατά την οδήγηση σε δημόσιους δρόμους το συνολικό πλάτος του οχήματος δεν επιτρέπεται να υπερβαίνει τα 2,55 m (100 in).

Η στήλη του πίνακα για ζάντες εμφανίζει τον αριθμό του γραφήματος που θα πρέπει να χρησιμοποιηθεί για να βρεθούν οι απαραίτητες πληροφορίες συναρμολόγησης της ζάντας.

Μετατρόχια πίσω τροχών με ζάντες 32 θέσεων—Φλαντζωτοί άξονες, διάμετρος κύκλου μπουλονιών 203 mm (έκδοση πλαισίου MC)											
Ελαστικά	**Κωδικός αριθμός**	**Πίνακας για ζάντες*** **	**Μονά-δα**	**Διάταξη ζάντας και δίσκου τροχού**							
				Θέση 1	**Θέση 2**	**Θέση 3**	**Θέση 4**	**Θέση 5**	**Θέση 6**	**Θέση 7**	**Θέση 8**
13,6R38	AL242258	L32X1	mm	2002	1972	1942	1912	1872	1842	1812	1782
			in	78,8	77,6	76,5	75,3	73,7	72,5	71,3	70,2
18.4R30	AL242109	L32X1	mm	2000	1970	1940	1910	1872	1842	1812	1782
			in	78,7	77,6	76,4	75,2	73,7	72,5	71,3	70,2
340/85R38	AL242258	L32X1	mm	2002	1972	1942	1912	1872	1842	1812	1782
			in	78,8	77,6	76,5	75,3	73,7	72,5	71,3	70,2
380/80R38	AL242258	L32X1	mm	2002	1972	1942	1912	1872	1842	1812	1782
			in	78,8	77,6	76,5	75,3	73,7	72,5	71,3	70,2
460/85R30	AL242109	L32X1	mm	2000	1970	1940	1910	1872	1842	1812	1782
			in	78,7	77,6	76,4	75,2	73,7	72,5	71,3	70,2
520/70R38	AL242190	L32X1	mm	2002	1972	1942	1912	1872	1842	1812	1782
			in	78,8	77,6	76,5	75,3	73,7	72,5	71,3	70,2
540/65R38	AL242190	L32X1	mm	2002*	1972	1942	1912	1872	1842	1812	1782
			in	78,8*	77,6	76,5	75,3	73,7	72,5	71,3	70,2

— Δεν επιτρέπεται η εγκατάσταση σε αυτήν τη θέση.
* Συνολικό πλάτος οχήματος μεγαλύτερο από 2,55/2,75 m (100/108 in). Πρέπει να τηρούνται οι τοπικοί κανόνες οδικής κυκλοφορίας ή άλλοι ισχύοντες κανονισμοί.
*** Ανατρέξτε στα γραφήματα διαμόρφωσης του συγκροτήματος ζάντας

Μετατρόχια πίσω τροχών με ζάντες 32 θέσεων—Φλαντζωτοί άξονες, διάμετρος κύκλου μπουλονιών 203 mm (έκδοση πλαισίου MC)											
Ελαστικά	**Κωδικός αριθμός**	**Πίνακας για ζάντες*** **	**Μονάδα**	**Διάταξη ζάντας και δίσκου τροχού**							
				Θέση 9	**Θέση 10**	**Θέση 11**	**Θέση 12**	**Θέση 13**	**Θέση 14**	**Θέση 15**	**Θέση 16**
13,6R38	AL242258	L32X1	mm	1746	1716	1686	1656	1616	1602	1586	1572
			in	68,7	67,6	66,4	65,2	63,6	63,1	62,4	61,9
18.4R30	AL242109	L32X1	mm	1744	1714	1684	1654	1616	1600	1586	—
			in	68,7	67,5	66,3	65,1	63,6	63,0	62,4	
340/85R38	AL242258	L32X1	mm	1746	1716	1686	1656	1616	1602	1586	1572
			in	68,7	67,6	66,4	65,2	63,6	63,1	62,4	61,9
380/80R38	AL242258	L32X1	mm	1746	1716	1686	1656	1616	1602	1586	1572
			in	68,7	67,6	66,4	65,2	63,6	63,1	62,4	61,9
460/85R30	AL242109	L32X1	mm	1744	1714	1684	1654	1616	1600	1586	1570
			in	68,7	67,5	66,3	65,1	63,6	63,0	62,4	61,8
520/70R38	AL242190	L32X1	mm	1746	1716	1686	1656	1616	—	—	—
			in	68,7	67,6	66,4	65,2	63,6			
540/65R38	AL242190	L32X1	mm	1746	1716	1686	1656	—	—	—	—
			in	68,7	67,6	66,4	65,2				

— Δεν επιτρέπεται η εγκατάσταση σε αυτήν τη θέση.
* Συνολικό πλάτος οχήματος μεγαλύτερο από 2,55/2,75 m (100/108 in). Πρέπει να τηρούνται οι τοπικοί κανόνες οδικής κυκλοφορίας ή άλλοι ισχύοντες κανονισμοί.
*** Ανατρέξτε στα γραφήματα διαμόρφωσης του συγκροτήματος ζάντας

Μετατρόχια πίσω τροχών με ζάντες 32 θέσεων—Φλαντζωτοί άξονες, διάμετρος κύκλου μπουλονιών 203 mm (έκδοση πλαισίου MC)											
Ελαστικά	**Κωδικός αριθμός**	**Πίνακας για ζάντες*** **	**Μονάδα**	**Διάταξη ζάντας και δίσκου τροχού**							
				Θέση 17	**Θέση 18**	**Θέση 19**	**Θέση 20**	**Θέση 21**	**Θέση 22**	**Θέση 23**	**Θέση 24**
13,6R38	AL242258	L32X1	mm	1556	1542	1526	1512	1472	—	—	—
			in	61,3	60,7	60,1	59,5	58,0			
18.4R30	AL242109	L32X1	mm	—	—	—	—	—	—	—	—
			in								
340/85R38	AL242258	L32X1	mm	1556	1542	1526	1512	1472	1442	—	—
			in	61,3	60,7	60,1	59,5	58,0	56,8		
380/80R38	AL242258	L32X1	mm	1556	1542	1526	1512	1472	—	—	—
			in	61,3	60,7	60,1	59,5	58,0			
460/85R30	AL242109	L32X1	mm	1556	—	—	—	—	—	—	—
			in	61,3							
520/70R38	AL242190	L32X1	mm	—	—	—	—	—	—	—	—
			in								
540/65R38	AL242190	L32X1	mm	—	—	—	—	—	—	—	—
			in								

— Δεν επιτρέπεται η εγκατάσταση σε αυτήν τη θέση.
* Συνολικό πλάτος οχήματος μεγαλύτερο από 2,55/2,75 m (100/108 in). Πρέπει να τηρούνται οι τοπικοί κανόνες οδικής κυκλοφορίας ή άλλοι ισχύοντες κανονισμοί.
*** Ανατρέξτε στα γραφήματα διαμόρφωσης του συγκροτήματος ζάντας

Μετατρόχια πίσω τροχών με ζάντες 32 θέσεων—Φλαντζωτοί άξονες, διάμετρος κύκλου μπουλονιών 203 mm (έκδοση πλαισίου MC)											
Ελαστικά	**Κωδικός αριθμός**	**Πίνακας για ζάντες*** **	**Μονάδα**	**Διάταξη ζάντας και δίσκου τροχού**							
				Θέση 25	**Θέση 26**	**Θέση 27**	**Θέση 28**	**Θέση 29**	**Θέση 30**	**Θέση 31**	**Θέση 32**
13,6R38	AL242258	L32X1	mm	—	—	—	—	—	—	—	—
			in								
18.4R30	AL242109	L32X1	mm	—	—	—	—	—	—	—	—

Μετατρόχια πίσω τροχών με ζάντες 32 θέσεων—Φλαντζωτοί άξονες, διάμετρος κύκλου μπουλονιών 203 mm (έκδοση πλαισίου MC)											
Ελαστικά	**Κωδικός αριθμός**	**Πίνακας για ζάντες*****	**Μονάδα**	**Διάταξη ζάντας και δίσκου τροχού**							
				Θέση 25	**Θέση 26**	**Θέση 27**	**Θέση 28**	**Θέση 29**	**Θέση 30**	**Θέση 31**	**Θέση 32**
			in								
340/85R38	AL242258	L32X1	mm	—	—	—	—	—	—	—	—
			in								
380/80R38	AL242258	L32X1	mm	—	—	—	—	—	—	—	—
			in								
460/85R30	AL242109	L32X1	mm	—	—	—	—	—	—	—	—
			in								
520/70R38	AL242190	L32X1	mm	—	—	—	—	—	—	—	—
			in								
540/65R38	AL242190	L32X1	mm	—	—	—	—	—	—	—	—
			in								

— Δεν επιτρέπεται η εγκατάσταση σε αυτήν τη θέση.
* Συνολικό πλάτος οχήματος μεγαλύτερο από 2,55/2,75 m (100/108 in). Πρέπει να τηρούνται οι τοπικοί κανόνες οδικής κυκλοφορίας ή άλλοι ισχύοντες κανονισμοί.
*** Ανατρέξτε στα γραφήματα διαμόρφωσης του συγκροτήματος ζάντας

jg60889,1738918323221-30-12FEB25

Μετατρόχια πίσω τροχών με ζάντες 32 θέσεων—Φλαντζωτοί άξονες, διάμετρος κύκλου μπουλονιών 275 mm (έκδοση πλαισίου MC)

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Τηρείτε τις οδηγίες για ρύθμιση του πίσω μετατροχίου με ζάντες για 32 θέσεις.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Σε ορισμένες χώρες, κατά την οδήγηση σε δημόσιους δρόμους το συνολικό πλάτος του οχήματος δεν επιτρέπεται να υπερβαίνει τα 2,55 m (100 in).

Η στήλη του πίνακα για ζάντες εμφανίζει τον αριθμό του γραφήματος που θα πρέπει να χρησιμοποιηθεί για να βρεθούν οι απαραίτητες πληροφορίες συναρμολόγησης της ζάντας.

Μετατρόχια πίσω τροχών με ζάντες 32 θέσεων—Φλαντζωτοί άξονες, διάμετρος κύκλου μπουλονιών 275 mm (έκδοση πλαισίου MC)											
Ελαστικά	**Κωδικός αριθμός**	**Πίνακας για ζάντες*****	**Μονάδα**	**Διάταξη ζάντας και δίσκου τροχού**							
				Θέση 1	**Θέση 2**	**Θέση 3**	**Θέση 4**	**Θέση 5**	**Θέση 6**	**Θέση 7**	**Θέση 8**
13,6R38	AL242128	L32X2	mm	2024	1994	1964	1934	1894	1864	1834	1804
			in	79,7	78,5	77,3	76,1	74,6	73,4	72,2	71,0
13.6-46 -R2	AL242117	L32X5	mm	2034	2004	1974	1944	1894	1864	1834	1804
			in	80,1	78,9	77,7	76,5	74,6	73,4	72,2	71,0
16.9R38	AL242126	L32X2	mm	2024	1994	1964	1934	1894	1864	1834	1804
			in	79,7	78,5	77,3	76,1	74,6	73,4	72,2	71,0
18.4R38	AL242126	L32X2	mm	2024	1994	1964	1934	1894	1864	1834	1804
			in	79,7	78,5	77,3	76,1	74,6	73,4	72,2	71,0
340/85R38	AL242128	L32X2	mm	2024	1994	1964	1934	1894	1864	1834	1804
			in	79,7	78,5	77,3	76,1	74,6	73,4	72,2	71,0
380/80R38	AL242128	L32X2	mm	2024	1994	1964	1934	1894	1864	1834	1804
			in	79,7	78,5	77,3	76,1	74,6	73,4	72,2	71,0
420/85R38	AL242126	L32X2	mm	2024	1994	1964	1934	1894	1864	1834	1804
			in	79,7	78,5	77,3	76,1	74,6	73,4	72,2	71,0
460/85R38	AL242126	L32X2	mm	2024	1994	1964	1934	1894	1864	1834	1804
			in	79,7	78,5	77,3	76,1	74,6	73,4	72,2	71,0
480/70R38	AL242126	L32X2	mm	2024	1994	1964	1934	1894	1864	1834	1804
			in	79,7	78,5	77,3	76,1	74,6	73,4	72,2	71,0
480/80R38 -R4	AL242126	L32X2	mm	2024	1994	1964	1934	1894	1864	1834	1804

Μετατρόχια πίσω τροχών με ζάντες 32 θέσεων—Φλαντζωτοί άξονες, διάμετρος κύκλου μπουλονιών 275 mm (έκδοση πλαισίου MC)											
Ελαστικά	**Κωδικός αριθμός**	**Πίνακας για ζάντες*****	**Μονά-δα**	**Διάταξη ζάντας και δίσκου τροχού**							
				Θέση 1	**Θέση 2**	**Θέση 3**	**Θέση 4**	**Θέση 5**	**Θέση 6**	**Θέση 7**	**Θέση 8**
			in	79,7	78,5	77,3	76,1	74,6	73,4	72,2	71,0
520/70R38	AL242125	L32X2	mm	2024*	1994	1964	1934	1894	1864	1834	1804
			in	79,7*	78,5	77,3	76,1	74,6	73,4	72,2	71,0
540/65R38	AL242125	L32X2	mm	2024*	1994*	1964	1934	1894	1864	1834	1804
			in	79,7*	78,5*	77,3	76,1	74,6	73,4	72,2	71,0
600/65R38	AL242124	L32X2	mm	2024*	1994*	1964*	1934	1894	1864	1834	1804
			in	79,7*	78,5*	77,3*	76,1	74,6	73,4	72,2	71,0

— Δεν επιτρέπεται η εγκατάσταση σε αυτήν τη θέση.
* Συνολικό πλάτος οχήματος μεγαλύτερο από 2,55/2,75 m (100/108 in). Πρέπει να τηρούνται οι τοπικοί κανόνες οδικής κυκλοφορίας ή άλλοι ισχύοντες κανονισμοί.
*** Ανατρέξτε στα γραφήματα διαμόρφωσης του συγκροτήματος ζάντας

Μετατρόχια πίσω τροχών με ζάντες 32 θέσεων—Φλαντζωτοί άξονες, διάμετρος κύκλου μπουλονιών 275 mm (έκδοση πλαισίου MC)											
Ελαστικά	**Κωδικός αριθμός**	**Πίνακας για ζάντες*****	**Μονά-δα**	**Διάταξη ζάντας και δίσκου τροχού**							
				Θέση 9	**Θέση 10**	**Θέση 11**	**Θέση 12**	**Θέση 13**	**Θέση 14**	**Θέση 15**	**Θέση 16**
13,6R38	AL242128	L32X2	mm	1724	1694	1664	1634	1624	1594	1594	1564
			in	67,9	66,7	65,5	64,3	63,9	62,8	62,8	61,6
13.6-46 -R2	AL242117	L32X5	mm	1730	1700	1670	1640	1634	1604	1590	1574
			in	68,1	66,9	65,7	64,6	64,3	63,1	62,6	62,0
16.9R38	AL242126	L32X2	mm	1724	1694	1664	1634	1624	1594	1594	1564
			in	67,9	66,7	65,5	64,3	63,9	62,8	62,8	61,6
18.4R38	AL242126	L32X2	mm	1724	1694	1664	1634	1624	1594	1594	—
			in	67,9	66,7	65,5	64,3	63,9	62,8	62,8	
340/85R38	AL242128	L32X2	mm	1724	1694	1664	1634	1624	1594	1594	1564
			in	67,9	66,7	65,5	64,3	63,9	62,8	62,8	61,6
380/80R38	AL242128	L32X2	mm	1724	1694	1664	1634	1624	1594	1594	1564
			in	67,9	66,7	65,5	64,3	63,9	62,8	62,8	61,6
420/85R38	AL242126	L32X2	mm	1724	1694	1664	1634	1624	1594	1594	1564
			in	67,9	66,7	65,5	64,3	63,9	62,8	62,8	61,6
460/85R38	AL242126	L32X2	mm	1724	1694	1664	1634	1624	1594	1594	1564
			in	67,9	66,7	65,5	64,3	63,9	62,8	62,8	61,6
480/70R38	AL242126	L32X2	mm	1724	1694	1664	1634	1624	1594	1594	—
			in	67,9	66,7	65,5	64,3	63,9	62,8	62,8	
480/80R38 -R4	AL242126	L32X2	mm	1724	1694	1664	1634	1624	1594	1594	—
			in	67,9	66,7	65,5	64,3	63,9	62,8	62,8	
520/70R38	AL242125	L32X2	mm	1724	1694	1664	1634	1624	—	—	—
			in	67,9	66,7	65,5	64,3	63,9			
540/65R38	AL242125	L32X2	mm	1724	1694	1664	—	—	—	—	—
			in	67,9	66,7	65,5					
600/65R38	AL242124	L32X2	mm	1724	1694	1664	—	—	—	—	—
			in	67,9	66,7	65,5					

— Δεν επιτρέπεται η εγκατάσταση σε αυτήν τη θέση.
* Συνολικό πλάτος οχήματος μεγαλύτερο από 2,55/2,75 m (100/108 in). Πρέπει να τηρούνται οι τοπικοί κανόνες οδικής κυκλοφορίας ή άλλοι ισχύοντες κανονισμοί.
*** Ανατρέξτε στα γραφήματα διαμόρφωσης του συγκροτήματος ζάντας

Μετατρόχια πίσω τροχών με ζάντες 32 θέσεων—Φλαντζωτοί άξονες, διάμετρος κύκλου μπουλονιών 275 mm (έκδοση πλαισίου MC)											
Ελαστικά	**Κωδικός αριθμός**	**Πίνακας για ζάντες*** **	**Μονά-δα**	**Διάταξη ζάντας και δίσκου τροχού**							
				Θέση 17	**Θέση 18**	**Θέση 19**	**Θέση 20**	**Θέση 21**	**Θέση 22**	**Θέση 23**	**Θέση 24**
13,6R38	AL242128	L32X2	mm	1564	1534	1534	1504	1494	1464	—	—
			in	61,6	60,4	60,4	59,2	58,8	57,6		
13.6-46 -R2	AL242117	L32X5	mm	1560	1544	1530	1500	1494	1464	—	—
			in	61,4	60,8	60,2	59,1	58,8	57,6		
16.9R38	AL242126	L32X2	mm	1564	—	—	—	—	—	—	—
			in	61,6							
18.4R38	AL242126	L32X2	mm	—	—	—	—	—	—	—	—
			in								
340/85R38	AL242128	L32X2	mm	1564	1534	1534	1504	1494	1464	1434	—
			in	61,6	60,4	60,4	59,2	58,8	57,6	56,5	
380/80R38	AL242128	L32X2	mm	1564	1534	1534	1504	1494	—	—	—
			in	61,6	60,4	60,4	59,2	58,8			
420/85R38	AL242126	L32X2	mm	1564	1534	1534	—	—	—	—	—
			in	61,6	60,4	60,4					
460/85R38	AL242126	L32X2	mm	1564	—	—	—	—	—	—	—
			in	61,6							
480/70R38	AL242126	L32X2	mm	—	—	—	—	—	—	—	—
			in								
480/80R38 -R4	AL242126	L32X2	mm	—	—	—	—	—	—	—	—
			in								
520/70R38	AL242125	L32X2	mm	—	—	—	—	—	—	—	—
			in								
540/65R38	AL242125	L32X2	mm	—	—	—	—	—	—	—	—
			in								
600/65R38	AL242124	L32X2	mm	—	—	—	—	—	—	—	—
			in								

— Δεν επιτρέπεται η εγκατάσταση σε αυτήν τη θέση.
* Συνολικό πλάτος οχήματος μεγαλύτερο από 2,55/2,75 m (100/108 in). Πρέπει να τηρούνται οι τοπικοί κανόνες οδικής κυκλοφορίας ή άλλοι ισχύοντες κανονισμοί.
*** Ανατρέξτε στα γραφήματα διαμόρφωσης του συγκροτήματος ζάντας

Μετατρόχια πίσω τροχών με ζάντες 32 θέσεων—Φλαντζωτοί άξονες, διάμετρος κύκλου μπουλονιών 275 mm (έκδοση πλαισίου MC)											
Ελαστικά	**Κωδικός αριθμός**	**Πίνακας για ζάντες*** **	**Μονά-δα**	**Διάταξη ζάντας και δίσκου τροχού**							
				Θέση 25	**Θέση 26**	**Θέση 27**	**Θέση 28**	**Θέση 29**	**Θέση 30**	**Θέση 31**	**Θέση 32**
13,6R38	AL242128	L32X2	mm	—	—	—	—	—	—	—	—
			in								
13.6-46 -R2	AL242117	L32X5	mm	—	—	—	—	—	—	—	—
			in								
16.9R38	AL242126	L32X2	mm	—	—	—	—	—	—	—	—
			in								
18.4R38	AL242126	L32X2	mm	—	—	—	—	—	—	—	—
			in								
340/85R38	AL242128	L32X2	mm	—	—	—	—	—	—	—	—
			in								
380/80R38	AL242128	L32X2	mm	—	—	—	—	—	—	—	—
			in								
420/85R38	AL242126	L32X2	mm	—	—	—	—	—	—	—	—
			in								

Μετατρόχια πίσω τροχών με ζάντες 32 θέσεων—Φλαντζωτοί άξονες, διάμετρος κύκλου μπουλονιών 275 mm (έκδοση πλαισίου MC)											
Ελαστικά	**Κωδικός αριθμός**	**Πίνακας για ζάντες*****	**Μονά-δα**	**Διάταξη ζάντας και δίσκου τροχού**							
				Θέση 25	**Θέση 26**	**Θέση 27**	**Θέση 28**	**Θέση 29**	**Θέση 30**	**Θέση 31**	**Θέση 32**
460/85R38	AL242126	L32X2	mm	—	—	—	—	—	—	—	—
			in								
480/70R38	AL242126	L32X2	mm	—	—	—	—	—	—	—	—
			in								
480/80R38 -R4	AL242126	L32X2	mm	—	—	—	—	—	—	—	—
			in								
520/70R38	AL242125	L32X2	mm	—	—	—	—	—	—	—	—
			in								
540/65R38	AL242125	L32X2	mm	—	—	—	—	—	—	—	—
			in								
600/65R38	AL242124	L32X2	mm	—	—	—	—	—	—	—	—
			in								

— Δεν επιτρέπεται η εγκατάσταση σε αυτήν τη θέση.
* Συνολικό πλάτος οχήματος μεγαλύτερο από 2,55/2,75 m (100/108 in). Πρέπει να τηρούνται οι τοπικοί κανόνες οδικής κυκλοφορίας ή άλλοι ισχύοντες κανονισμοί.
*** Ανατρέξτε στα γραφήματα διαμόρφωσης του συγκροτήματος ζάντας

jg60889,1738927712583-30-12FEB25

Ρυθμιζόμενοι χαλύβδινοι τροχοί σε συνδυασμό με ρυθμιζόμενους πίσω άξονες

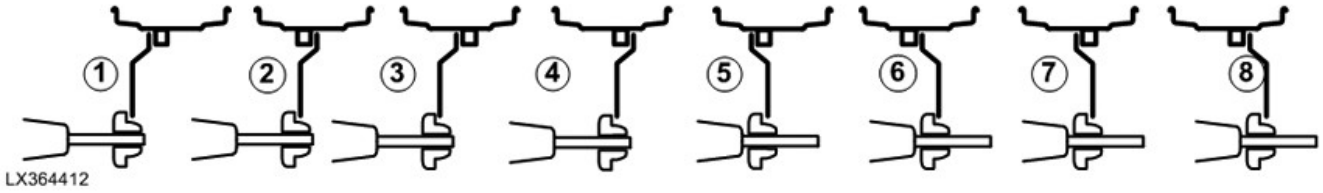
ΠΡΟΣΟΧΗ: Κίνδυνος τραυματισμού και υλικής ζημιάς λόγω απώλειας ελέγχου του τρακτέρ.

Η υπερβολική χρήση των τροχών οδηγεί σε ζημιά και, κατά συνέπεια, σε επικίνδυνες συνθήκες οδήγησης.

Να αποφεύγεται η υπερβολική πίεση και να χρησιμοποιείται μόνο το επιτρεπόμενο στήριγμα τροχών.

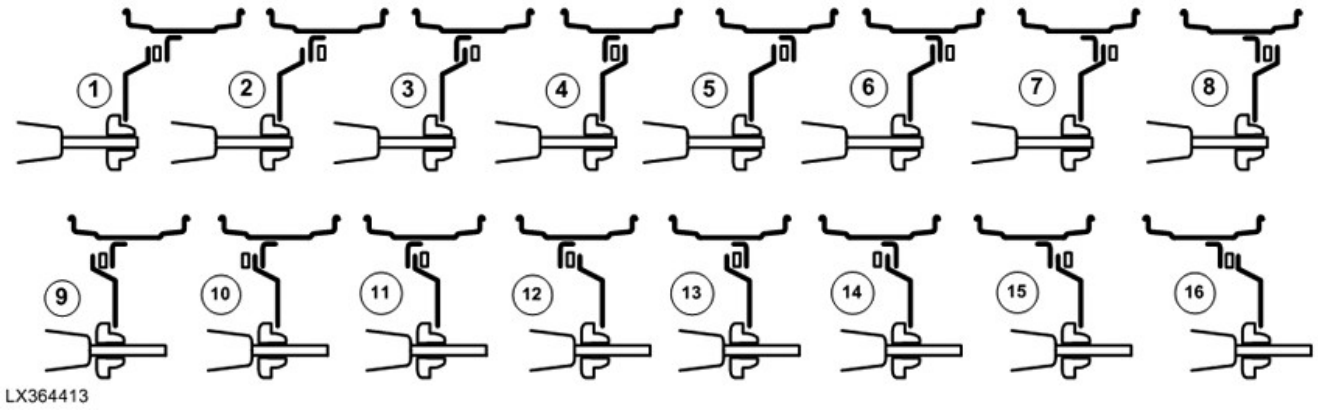
Όταν χρησιμοποιείται χαλύβδινος ρυθμιζόμενος τροχός σε ρυθμιζόμενο πίσω άξονα, στερεώστε τη ζάντα και τον δίσκο τροχού όπως απεικονίζεται.

Να χρησιμοποιούνται μόνο οι τροχοί και οι θέσεις πλήμνης που απεικονίζονται. Δεν επιτρέπονται αποκλίσεις ως προς την τοποθέτηση των τροχών.



LX364412—UN—02JUL19

Χαλύβδινοι ρυθμιζόμενοι τροχοί 8 θέσεων. Για τις θέσεις τροχών 5 έως 8, πρέπει να τηρείται η θέση της πλήμνης τροχού.



LX364413—UN—02JUL19

Χαλύβδινοι ρυθμιζόμενοι τροχοί 16 θέσεων. Για τις θέσεις τροχών 9 έως 16, πρέπει να τηρείται η θέση της πλήμνης τροχού.

OULXA64,ALL,00053EC-30-22FEB22

Σημειώσεις για πίσω τροχούς—Άξονες κρεμαγιέρας, διάμετρος άξονα 79 mm με μονά κωνικά χιτώνια σύσφιξης

ΠΡΟΣΟΧΗ: Σοβαρά ατυχήματα με θανατηφόρα τραύματα.

Η επαφή του τροχού με εξαρτήματα του τρακτέρ μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό και υλικές ζημιές.

Κατά τη ρύθμιση του πλάτους των τροχών ή την αλλαγή της διαμόρφωσης των τροχών, βεβαιωθείτε ότι εξασφαλίζεται ελάχιστη απόσταση 25 mm (1 in) από τα εξαρτήματα του τρακτέρ. Αν αυτή η ελάχιστη απόσταση δεν μπορεί να εξασφαλιστεί, πρέπει να ρυθμιστεί μεγαλύτερο πλάτος τροχών ή πρέπει να χρησιμοποιηθεί μια κατάλληλη διαμόρφωση τροχών.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Κίνδυνος τραυματισμού από μη σωστά σφιγμένα ή χαμένα μπουλόνια ή παξιμάδια τροχών!

Τα μπουλόνια και τα παξιμάδια τροχών που δεν είναι σωστά σφιγμένα μπορεί να λασκάρουν και να χαθούν κατά την οδήγηση του οχήματος. Υπάρχει κίνδυνος θανατηφόρων τραυματισμών και σοβαρών υλικών ζημιών λόγω απώλειας ελέγχου του οχήματος.

• Χρησιμοποιείτε μόνο μπουλόνια και παξιμάδια τροχών που ανήκουν στον συγκεκριμένο τροχό.

• Ποτέ μη χρησιμοποιείτε διαφορετικά μπουλόνια και παξιμάδια τροχών.

• Ποτέ μη λειτουργείτε το μηχάνημα με χαλαρά μπουλόνια και παξιμάδια τροχών.

• Σφίξτε όλα τα παξιμάδια και τα μπουλόνια των τροχών μόνο με την προβλεπόμενη ροπή σύσφιξης.

• Πριν την έναρξη της οδήγησης, βεβαιωθείτε ότι όλα τα μπουλόνια και τα παξιμάδια των τροχών είναι τοποθετημένα και εδράζονται σταθερά.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Η απόσταση ανάμεσα στο πλαϊνό τοίχωμα του ελαστικού και τα εξαρτήματα του τρακτέρ δεν πρέπει να είναι μικρότερη από 25 mm (1 in.).

Η απόσταση μεταξύ του πέλματος του ελαστικού (άκρη) και των εξαρτημάτων του τρακτέρ δεν πρέπει να είναι μικρότερη από 25 mm (1 in.).

Αν στα ελαστικά τοποθετηθούν αλυσίδες, η ελάχιστη απόσταση από τα ελαστικά στα εξαρτήματα του τρακτέρ (πλαϊνό τοίχωμα ελαστικού προς το φτερό και πέλμα ελαστικού προς τα εξαρτήματα του τρακτέρ) πρέπει να είναι 100 mm (4 in).

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Μη χρησιμοποιείτε διπλούς τροχούς τύπου σφιγκτήρα όταν το τρακτέρ είναι εξοπλισμένο με χαλύβδινους τροχούς και φλαντζωτό άξονα.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Μετά τη ρύθμιση του μετατροχίου, ελέγξτε αν οι τροχοί μπορούν να στρέφονται ελεύθερα.

ΜΗΝ αφήνετε τα ελαστικά να έρχονται σε επαφή με τα μπράτσα έλξης ή τα μπράτσα ανύψωσης. Το διάκενο ανάμεσα στις ράβδους ανύψωσης και τα ελαστικά μπορεί να μεγαλώσει εάν τοποθετήσετε τις ράβδους ανύψωσης στις μπροστινές τρύπες των κάτω μπράτσων έλξης.

Κατά την ανύψωση των μπράτσων έλξης (ακόμη και αν δεν έχει προσδεθεί κάποιο παρελκόμενο), οι υδραυλικές ή οι μηχανικές μπάρες σταθεροποίησης πρέπει να ασφαλίζονται.

Αν συνεχίζει να υπάρχει επαφή με τα μπράτσα ευαισθησίας ή τα μπράτσα ανύψωσης παρά τη λήψη όλων αυτών των μέτρων, πρέπει να αυξηθεί το μετατρόχιο.

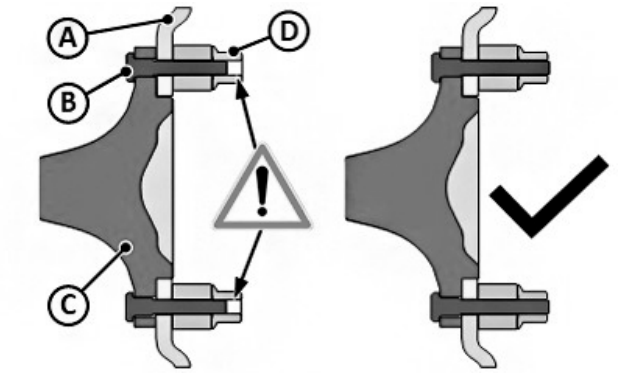
Ξανασφίξτε τα μπουλόνια με την προβλεπόμενη ροπή σύσφιξης μετά από 3 ώρες λειτουργίας και 10 ώρες λειτουργίας.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Σε ορισμένες χώρες, κατά την οδήγηση σε δημόσιους δρόμους το συνολικό πλάτος του οχήματος δεν επιτρέπεται να υπερβαίνει τα 2,55 m (100 in).

ΠΡΟΣΟΧΗ: Κίνδυνος για τη ζωή και μεγάλες υλικές ζημιές.

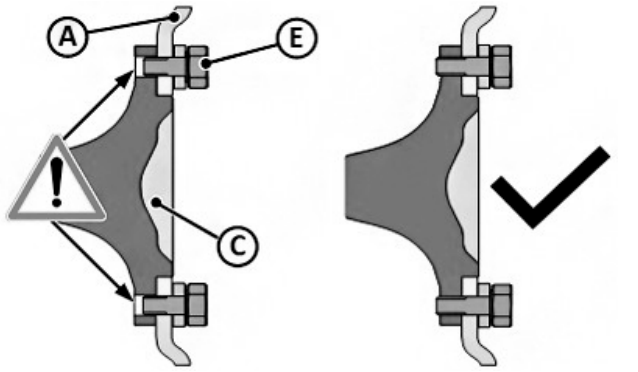
Οι βίδες και τα μπουλόνια των τροχών που λείπουν, είναι χαλαρές ή πολύ κοντές, μπορεί να οδηγήσουν σε απώλεια του τροχού.

Κατά την τοποθέτηση ενός τροχού, είναι σημαντικό να διασφαλίσετε ότι όλες οι βίδες είναι σφιγμένες και ότι οι βίδες που χρησιμοποιούνται παρέχουν επαρκή βίδα σε βάθος.



LX601411—UN—19DEC23

Παράδειγμα: Παράδειγμα: Φλαντζωτός άξονας σε απεικόνιση, έκδοση με παξιμάδια



LX601412—UN—19DEC23

Παράδειγμα: Παράδειγμα: Φλαντζωτός άξονας σε απεικόνιση, έκδοση με βίδες

A—Ζάντα
B—Μπουλόνι
C—Πλήμνη (φλάντζα)
D—Παξιμάδι
E—Βίδα

Κατά την αλλαγή των τροχών, βεβαιωθείτε ότι οι σύνδεσμοι χρησιμοποιούνται σύμφωνα με τις απαιτήσεις του σετ τροχών που χρησιμοποιείται. Οι βίδες, τα παξιμάδια, οι ροδέλες, τα κουζινέτα και οι ενισχυτικοί δακτύλιοι πρέπει να ταιριάζουν με το συνδυασμό ζάντας άξονα που χρησιμοποιείται. Σύμφωνα με τον κατάλογο ανταλλακτικών, θα πρέπει να χρησιμοποιούνται μόνο γνήσια ανταλλακτικά.

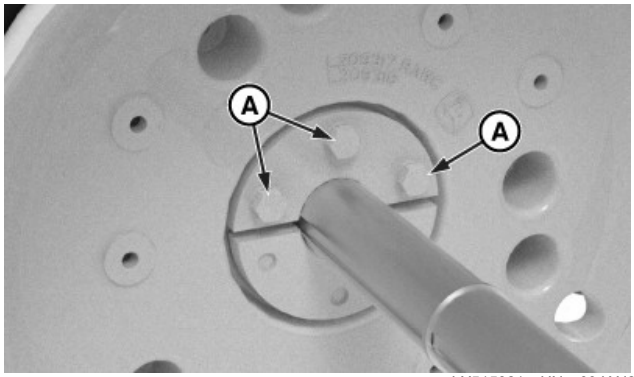
Ανατρέξτε στα εξής:

Σύσφιξη μπουλονιών πίσω τροχών—Άξονες κρεμαγιέρας, διάμετρος πλήμνης 79 mm με μονά κωνικά χιτώνια σύσφιξης στο παρόν τμήμα.

LX25458,4CYL,0000A8C-30-10JUL25

Σύσφιξη μπουλονιών πίσω τροχών—Άξονες κρεμαγιέρας, διάμετρος άξονα 79 mm με μονά κωνικά χιτώνια σύσφιξηςΣ

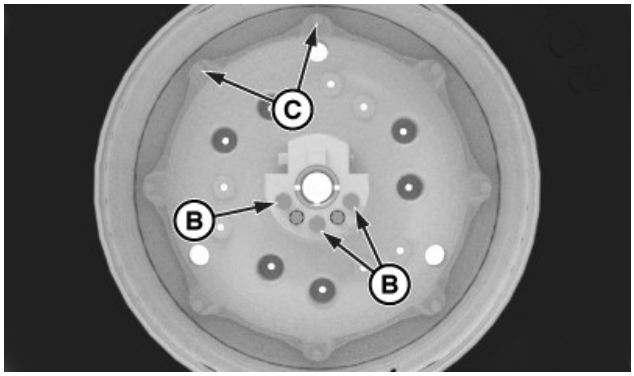
Σύσφιξη μπουλονιών τροχού (A) έως (C)—Χυτός τροχός



LX515821—UN—03JAN24

Ημιχιτώνιο πλήμνης με πινιόν στον χυτό δίσκο

A—Ημιχιτώνιο πλήμνης με πινιόν στον χυτό δίσκο - 220 N·m (160 lb·ft)

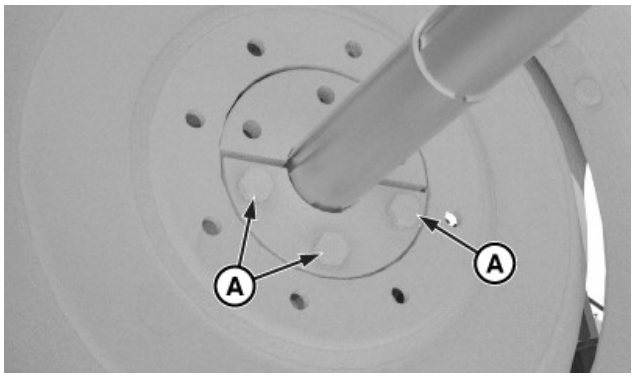


LX515397—UN—03JAN24

Χυτός τροχός

B—Πλήμνη τροχού στο ημιχιτώνιο πλήμνης—400 N·m (300 lb·ft)
C—Ζάντα στον χυτό δίσκο—210 N·m (155 lb·ft)

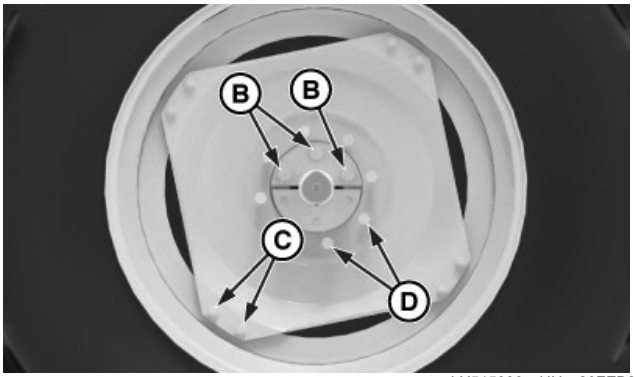
Σύσφιξη μπουλονιών τροχού (A) έως (D) — Χαλύβδινος τροχός



LX515398—UN—03JAN24

Ημιχιτώνιο πλήμνης με πινιόν στον χαλύβδινο δίσκο

A—Ημιχιτώνιο πλήμνης με πινιόν στον χαλύβδινο δίσκο—220 N·m (160 lb·ft)



LX515399—UN—20FEB24

Χαλύβδινος τροχός

B—Πλήμνη τροχού στο ημιχιτώνιο πλήμνης—400 N·m (300 lb·ft)
C—Ζάντα στον χαλύβδινο δίσκο—210 N·m (155 lb·ft)
D—Χαλύβδινος δίσκος στην πλήμνη τροχού—400 N·m (300 lb·ft)

220C,15,79,oulxa64,1708350054527-30-19APR24

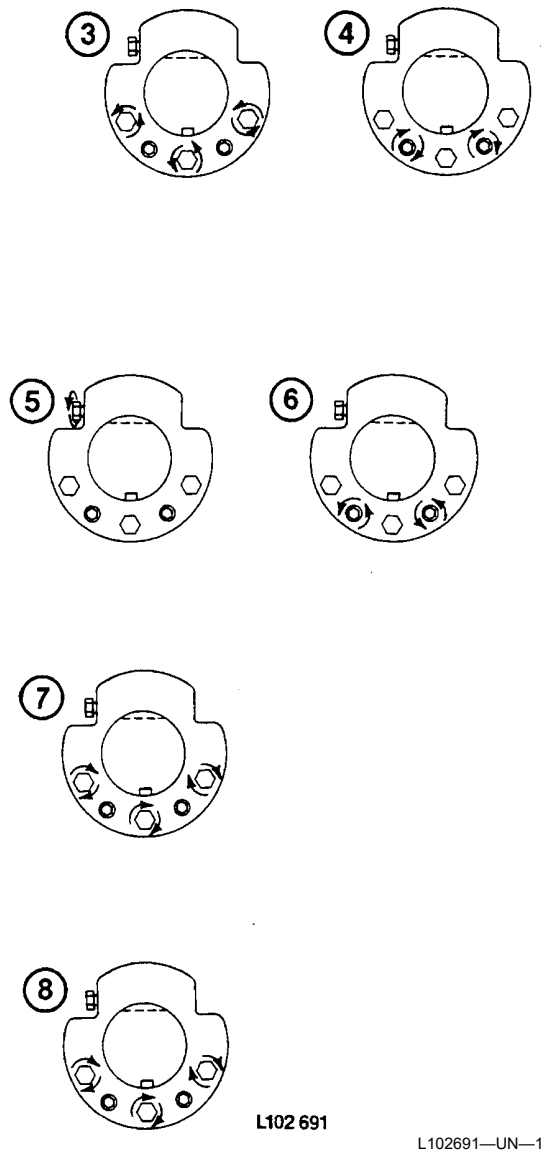
Άξονες κρεμαγιέρας, διάμετρος άξονα 79 mm με μονά κωνικά χιτώνια σύσφιξης—Ρύθμιση μετατροχίων

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Η απόσταση ανάμεσα στο πλαϊνό τοίχωμα του ελαστικού και το φτερό δεν πρέπει να είναι μικρότερη από 25 mm (1,0 in).

Η απόσταση μεταξύ του πέλματος του ελαστικού (άκρη) και του φτερού δεν πρέπει να είναι μικρότερη από 25 mm (1,0 in).

Αν στα ελαστικά τοποθετηθούν αλυσίδες, η ελάχιστη απόσταση από τα ελαστικά στα εξαρτήματα του τρακτέρ (πλαϊνό τοίχωμα ελαστικού προς το φτερό και πέλμα ελαστικού προς τα εξαρτήματα του τρακτέρ) πρέπει να είναι 100 mm (4 in).

Ρύθμιση πίσω τροχών



L102691—UN—13APR00

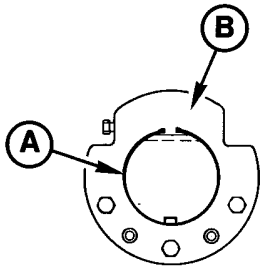
ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Η ρύθμιση των τροχών είναι δυνατή μόνο όταν δεν έχουν τοποθετηθεί περισσότερα από δύο βάρη τροχών σε κάθε τροχό.

1. Καθαρίστε τον άξονα με συρματόβουρτσα.
2. Ανυψώστε το τρακτέρ και στρέψτε τον τροχό έτσι ώστε ο οδοντωτός κανόνας στον άξονα να είναι στραμμένος προς τα επάνω.
3. Ξεσφίξτε τις βίδες στερέωσης.
4. Σφίξτε τις βίδες ανύψωσης έως ότου οι κεφαλές των βιδών είναι σύρριζα με τη μετωπική επιφάνεια της πλήμνης τροχού.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Αν η πλήμνη τροχού δεν λασκάρει, ξεσφίξτε επίσης τις τρεις βίδες στην πίσω πλευρά του δίσκου τροχού. Αν αυτό δεν είναι αποτελεσματικό, χτυπήστε το άκρο του άξονα αρκετές φορές με ένα βαρύ σφυρί και σφίξτε πάλι τις βίδες ανύψωσης ομοιόμορφα. Αυτό βοηθά στην εμβύθιση των ημιχιτωνίων πλήμνης στο διεισδυτικό λάδι.

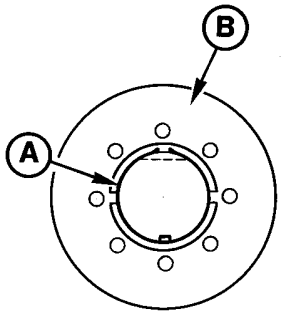
5. Στρέψτε τη ρυθμιστική βίδα προς τα μέσα ή προς τα έξω έως ότου επιτευχθεί η επιθυμητή θέση.
6. Μετά τη ρύθμιση του μετατροχίου, ξεσφίξτε τις βίδες ανύψωσης εντελώς προς τα έξω πάνω στο στοπ. Μην ασκείτε υπερβολική δύναμη!
7. Λιπάνετε τα σπειρώματα και σφίξτε ξανά τα μπουλόνια στερέωσης εναλλάξ με ροπή σύσφιξης 400 N·m (300 lb·ft). Όταν τα μπουλόνια στερέωσης είναι σφιγμένα με την προβλεπόμενη ροπή σύσφιξης, οι βίδες ανύψωσης θα πρέπει να είναι να στρέφονται ελεύθερα. Αν δεν συμβαίνει αυτό, ξεσφίξτε τις βίδες ανύψωσης και σφίξτε ξανά τις βίδες στερέωσης με την προβλεπόμενη ροπή σύσφιξης.
8. Αφού ολοκληρωθεί η ρύθμιση του μετατροχίου, βεβαιωθείτε ότι τα ελαστικά και τα βάρη των τροχών δεν τρίβονται πάνω στο τρακτέρ. Στη συνέχεια, οδηγήστε το τρακτέρ περίπου 50 m (160 ft.), σταματήστε το τρακτέρ και σφίξτε ξανά τα μπουλόνια στερέωσης με ροπή σύσφιξης 400 N·m (300 lb·ft). Τα μπουλόνια πρέπει να σφιχθούν ξανά μετά από 4 ώρες, μετά από 8 ώρες και αρκετές φορές κατά τις επόμενες 100 ώρες. Βλ. την αρχική περίοδος λειτουργίας στο τμήμα Τήρηση διαστημάτων σέρβις, τμήμα 210 του σχετικού εγχειριδίου χειριστή.

Στρέψη πλήμνης τροχού (πινιόν προς τα μέσα)



LX008633

LX008633—UN—16AUG94



LX008634

LX008634—UN—16AUG94

A—Δακτύλιος ασφάλισης
B—Πλήμνη τροχού

Για αποσύσφιξη, ρύθμιση και σύσφιξη της πλήμνης τροχού, βλ. προηγούμενη σελίδα.

1. Για ευκολότερη συναρμολόγηση, αφαιρέστε τον πίσω τροχό.
2. Αφαιρέστε τον δακτύλιο ασφάλισης (A). Στρέψτε τη ρυθμιστική βίδα έτσι ώστε η πλήμνη τροχού (B) να είναι στο μέγιστο πλάτος. Αφαιρέστε την πλήμνη τροχού (B).
3. Τοποθετήστε τον τροχό πάνω στον άξονα στην επιθυμητή θέση. Στρέψτε την πλήμνη τροχού (B) και τοποθετήστε την.
4. Τοποθετήστε τον τροχό και τον δακτύλιο ασφάλισης (A). Για τα επόμενα βήματα συναρμολόγησης, βλ. προηγούμενη σελίδα.

LX25458,4CYL,0000A8D-30-19APR24

Μετατρόχια πίσω τροχών με ζάντες 2 θέσεων—Άξονες κρεμαγιέρας, διάμετρος άξονα 79 mm (έκδοση πλαισίου MC)

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Ακολουθήστε τις οδηγίες ρύθμισης μετατροχίου και σφίξτε τα μπουλόνια των τροχών. Βλ. *Σημειώσεις για πίσω τροχούς—Άξονες κρεμαγιέρας, διάμετρος πλήμνης 86 mm, 92 mm και 100 mm.*

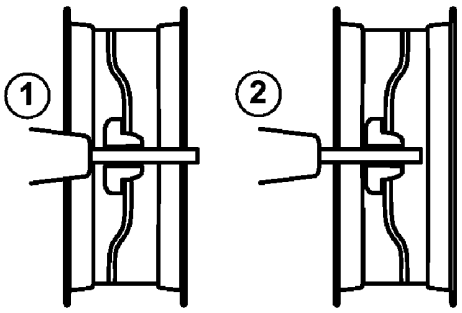
ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Μετά τη ρύθμιση του μετατροχίου, ελέγξτε αν οι τροχοί μπορούν να στρέφονται ελεύθερα.

ΜΗΝ αφήνετε τα ελαστικά να έρχονται σε επαφή με τα μπράτσα έλξης ή τα μπράτσα ανύψωσης. Το διάκενο ανάμεσα στις ράβδους ανύψωσης και τα ελαστικά μπορεί να μεγαλώσει εάν τοποθετήσετε τις ράβδους ανύψωσης στις μπροστινές τρύπες των κάτω μπράτσων έλξης.

Κατά την ανύψωση των μπράτσων έλξης (ακόμη και αν δεν έχει προσδεθεί κάποιο παρελκόμενο), οι υδραυλικές ή οι μηχανικές μπάρες σταθεροποίησης πρέπει να ασφαλίζονται.

Αν συνεχίζει να υπάρχει επαφή με τα μπράτσα ευαισθησίας ή τα μπράτσα ανύψωσης παρά τη λήψη όλων αυτών των μέτρων, πρέπει να αυξηθεί το μετατρόχιο.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Σε ορισμένες χώρες, κατά την οδήγηση σε δημόσιους δρόμους το συνολικό πλάτος του οχήματος δεν επιτρέπεται να υπερβαίνει τα 2,55 m (100 in).



LX1056800—UN—29OCT12

Μετατρόχια πίσω τροχών—Άξονας κρεμαγιέρας

Μετατρόχια πίσω τροχών με ζάντες 2 θέσεων—Άξονες κρεμαγιέρας, διάμετρος άξονα 79 mm (έκδοση πλαισίου MC)					
Ελαστικά	**Κωδικός αριθμός**	**Μονάδα**	**Διάταξη ζάντας και δίσκου τροχού πίσω τροχών με χυτό τροχό**		
			Ελάχιστο (1)	**Μικρού μήκους άξονες κρεμαγιέρας 228,6 cm (90 in)**	**Μεσαίου μήκους άξονες κρεμαγιέρας 255 cm (100,4 in)**
				Μέγιστο (2)	**Μέγιστο (2)**
16.9R34	AL220759	mm	1828	2184*	2448*
		in	72,0	86,0*	96,4*
16.9R38	AL220758	mm	1828	2184*	2448*
		in	72,0	86,0*	96,4*
18.4R34	AL220759	mm	1828	2184*	2448*
		in	72,0	86,0*	96,4*
18.4R38	AL220758	mm	1828	2184*	2448*
		in	72,0	86,0*	96,4*
420/85R34	AL220759	mm	1828	2184*	2448*
		in	72,0	86,0*	96,4*
420/85R38	AL220758	mm	1828	2184*	2448*
		in	72,0	86,0*	96,4*
460/85R34	AL220759	mm	1828	2184*	2448*
		in	72,0	86,0*	96,4*
460/85R38	AL220758	mm	1828	2184*	2448*
		in	72,0	86,0*	96,4*
480/70R34	AL220759	mm	1828	2184*	2448*
		in	72,0	86,0*	96,4*
480/70R38	AL220758	mm	1828	2184*	2448*
		in	72,0	86,0*	96,4*
480/80R34 -R4	AL220759	mm	1828	2184*	2448*
		in	72,0	86,0*	96,4*
480/80R38 -R4	AL220758	mm	1828	2184*	2448*
		in	72,0	86,0*	96,4*
520/70R34	AL227027	mm	1828	2184*	2448*
		in	72,0	86,0*	96,4*
520/70R38	AL227024	mm	1828	2184*	2448*
		in	72,0	86,0*	96,4*
540/65R34	AL227027	mm	1828	2184*	2448*
		in	72,0	86,0*	96,4*
540/65R38	AL227024	mm	1828	2184*	2448*
		in	72,0	86,0*	96,4*
600/65R34	AL227027	mm	1828	2184*	2448*
		in	72,0	86,0*	96,4*

Μετατρόχια πίσω τροχών με ζάντες 2 θέσεων—Άξονες κρεμαγιέρας, διάμετρος άξονα 79 mm (έκδοση πλαισίου MC)					
Ελαστικά	**Κωδικός αριθμός**	**Μονάδα**	**Διάταξη ζάντας και δίσκου τροχού πίσω τροχών με χυτό τροχό**		
			Ελάχιστο (1)	**Μικρού μήκους άξονες κρεμαγιέρας 228,6 cm (90 in)**	**Μεσαίου μήκους άξονες κρεμαγιέρας 255 cm (100,4 in)**
				Μέγιστο (2)	**Μέγιστο (2)**
* Συνολικό πλάτος οχήματος μεγαλύτερο από 2,55/2,75 m (100/108 in). Πρέπει να τηρούνται οι τοπικοί κανόνες οδικής κυκλοφορίας ή άλλοι ισχύοντες κανονισμοί.					

Μετατρόχια πίσω τροχών με ζάντες 2 θέσεων—Άξονες κρεμαγιέρας, διάμετρος άξονα 79 mm (έκδοση πλαισίου MC)					
Ελαστικά	**Κωδικός αριθμός**	**Μονάδα**	**Διάταξη ζάντας και δίσκου τροχού πίσω τροχών με χαλύβδινο τροχό 2 θέσεων σε χυτή πλήμνη**		
			Ελάχιστο (1)	**Μικρού μήκους άξονες κρεμαγιέρας 228,6 cm (90 in)**	**Μεσαίου μήκους άξονες κρεμαγιέρας 255 cm (100,4 in)**
				Μέγιστο (2)	**Μέγιστο (2)**
16.9R34	AL242266	mm	1535	1926	2190*
		in	60,4	75,8	86,2*
16.9R38	AL242255	mm	1535	1924	2188*
		in	60,4	75,7	86,1*
18.4R34	AL242266	mm	1576	1926	2190*
		in	62,0	75,8	86,2*
18.4R38	AL242255	mm	1576	1924	2188*
		in	62,0	75,7	86,1*
420/85R34	AL242266	mm	1511	1926	2190*
		in	59,5	75,8	86,2*
420/85R38	AL242255	mm	1511	1924	2188*
		in	59,5	75,7	86,1*
460/85R34	AL242266	mm	1550	1926	2190*
		in	61,0	75,8	86,2*
460/85R38	AL242255	mm	1550	1924	2188*
		in	61,0	75,7	86,1*
480/70R34	AL242266	mm	1575	1926	2190*
		in	62,0	75,8	86,2*
480/70R38	AL242255	mm	1575	1924	2188*
		in	62,0	75,7	86,1*
480/80R34 -R4	AL242266	mm	1589	1926	2190*
		in	62,6	75,8	86,2*
480/80R38 -R4	AL242255	mm	1589	1924	2188*
		in	62,6	75,7	86,1*
520/70R34	AL242257	mm	1614	1926	2190*
		in	63,5	75,8	86,2*
520/70R38	AL242178	mm	1614	1924	2188*
		in	63,5	75,7	86,1*
540/65R34	AL242257	mm	1650	1926	2190*
		in	65,0	75,8	86,2*
540/65R38	AL242178	mm	1650	1924	2188*
		in	65,0	75,7	86,1*
600/65R34	AL242257	mm	1663	1926	2190*
		in	65,5	75,8	86,2*
600/65R38	AL205108	mm	1663	1926	2190*
		in	65,5	75,8	86,2*
* Συνολικό πλάτος οχήματος μεγαλύτερο από 2,55/2,75 m (100/108 in). Πρέπει να τηρούνται οι τοπικοί κανόνες οδικής κυκλοφορίας ή άλλοι ισχύοντες κανονισμοί.					

jg60889,1739261820169-30-12FEB25

Μετατρόχια πίσω τροχών με χαλύβδινους ρυθμιζόμενους τροχούς—Άξονες κρεμαγιέρας, διάμετρος άξονα 79 mm (έκδοση πλαισίου MC)

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Ακολουθήστε τις οδηγίες ρύθμισης μετατροχίου και σφίξτε τα μπουλόνια των τροχών. Βλ. *Σημειώσεις για πίσω τροχούς—Άξονες κρεμαγιέρας, διάμετρος πλήμνης 86 mm, 92 mm και 100 mm.*

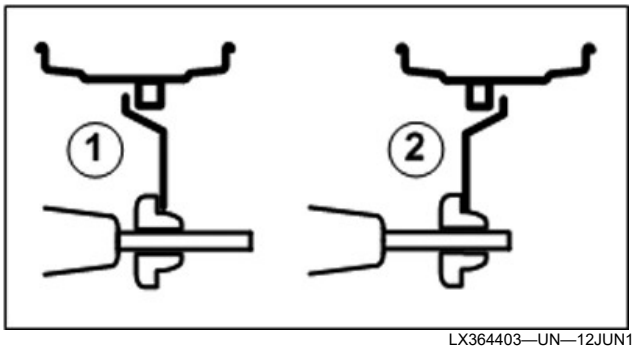
ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Μετά τη ρύθμιση του μετατροχίου, ελέγξτε αν οι τροχοί μπορούν να στρέφονται ελεύθερα.

ΜΗΝ αφήνετε τα ελαστικά να έρχονται σε επαφή με τα μπράτσα έλξης ή τα μπράτσα ανύψωσης. Το διάκενο ανάμεσα στις ράβδους ανύψωσης και τα ελαστικά μπορεί να μεγαλώσει εάν τοποθετήσετε τις ράβδους ανύψωσης στις μπροστινές τρύπες των κάτω μπράτσων έλξης.

Κατά την ανύψωση των μπράτσων έλξης (ακόμη και αν δεν έχει προσδεθεί κάποιο παρελκόμενο), οι υδραυλικές ή οι μηχανικές μπάρες σταθεροποίησης πρέπει να ασφαλίζονται.

Αν συνεχίζει να υπάρχει επαφή με τα μπράτσα ευαισθησίας ή τα μπράτσα ανύψωσης παρά τη λήψη όλων αυτών των μέτρων, πρέπει να αυξηθεί το μετατρόχιο.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Σε ορισμένες χώρες, κατά την οδήγηση σε δημόσιους δρόμους το συνολικό πλάτος του οχήματος δεν επιτρέπεται να υπερβαίνει τα 2,55 m (100 in).



LX364403—UN—12JUN19

Ρύθμιση πέλματος στους πίσω τροχούς με τροχό ρύθμισης ίχνους—Άξονας κρεμαγιέρας

Μετατρόχια πίσω τροχών με χαλύβδινους ρυθμιζόμενους τροχούς—Άξονες κρεμαγιέρας, διάμετρος άξονα 79 mm (έκδοση πλαισίου MC)						
Ελαστικά	Κωδικός αριθμός	Πίνακας για ζάντες***	Μονάδα	Πίσω τροχοί με χαλύβδινους ρυθμιζόμενους τροχούς σε διάταξη χυτής πλήμνης ζάντας και δίσκου τροχού		
				Ελάχιστο (1)	Μικρού μήκους άξονες κρεμαγιέρας 228,6 cm (90 in)	Μεσαίου μήκους άξονες κρεμαγιέρας 255 cm (100,4 in)
					Μέγιστο (2)	Μέγιστο (2)
13.6-46 -R2	AL242117	L32X5	mm	1445	1598	1862
			in	56,9	62,9	73,3
320/90R42	AL242204	LI16X1	mm	1407	1722	1986
			in	55,4	67,8	78,2
*** Ανατρέξτε στα γραφήματα διαμόρφωσης του συγκροτήματος ζάντας						

jg60889,1738918530917-30-12FEB25

Σημειώσεις για πίσω τροχούς—Άξονες κρεμαγιέρας, διάμετρος άξονα 86, 92 και 100 mm με μονά κωνικά χιτώνια σύσφιξης

ΠΡΟΣΟΧΗ: Σοβαρά ατυχήματα με θανατηφόρα τραύματα.

Η επαφή του τροχού με εξαρτήματα του τρακτέρ μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό και υλικές ζημιές.

Κατά τη ρύθμιση του πλάτους των τροχών ή την αλλαγή της διαμόρφωσης των τροχών, βεβαιωθείτε ότι εξασφαλίζεται ελάχιστη απόσταση 25 mm (1 in) από τα εξαρτήματα του τρακτέρ. Αν αυτή η ελάχιστη απόσταση δεν μπορεί να εξασφαλιστεί, πρέπει να ρυθμιστεί μεγαλύτερο πλάτος τροχών ή πρέπει να χρησιμοποιηθεί μια κατάλληλη διαμόρφωση τροχών.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Κίνδυνος τραυματισμού από μη σωστά σφιγμένα ή χαμένα μπουλόνια ή παξιμάδια τροχών!

Τα μπουλόνια και τα παξιμάδια τροχών που δεν είναι σωστά σφιγμένα μπορεί να λασκάρουν και να χαθούν κατά την οδήγηση του οχήματος. Υπάρχει κίνδυνος θανατηφόρων τραυματισμών και σοβαρών υλικών ζημιών λόγω απώλειας ελέγχου του οχήματος.

• Χρησιμοποιείτε μόνο μπουλόνια και παξιμάδια τροχών που ανήκουν στον συγκεκριμένο τροχό.

• Ποτέ μη χρησιμοποείτε διαφορετικά μπουλόνια και παξιμάδια τροχών.

• Ποτέ μη λειτουργείτε το μηχάνημα με χαλαρά μπουλόνια και παξιμάδια τροχών.

• Σφίξτε όλα τα παξιμάδια και τα μπουλόνια των τροχών μόνο με την προβλεπόμενη ροπή σύσφιξης.

• Πριν την έναρξη της οδήγησης, βεβαιωθείτε ότι όλα τα μπουλόνια και τα παξιμάδια τροχών υπάρχουν και εδράζονται σταθερά.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Η απόσταση ανάμεσα στο πλαϊνό τοίχωμα του ελαστικού και τα εξαρτήματα του τρακτέρ δεν πρέπει να είναι μικρότερη από 25 mm (1 in.).

Η απόσταση μεταξύ του πέλματος του ελαστικού (άκρη) και των εξαρτημάτων του τρακτέρ δεν πρέπει να είναι μικρότερη από 25 mm (1 in.).

Αν στα ελαστικά τοποθετηθούν αλυσίδες, η ελάχιστη απόσταση από τα ελαστικά στα εξαρτήματα του τρακτέρ (πλαϊνό τοίχωμα ελαστικού προς το φτερό και πέλμα ελαστικού προς τα εξαρτήματα του τρακτέρ) πρέπει να είναι 100 mm (4 in).

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Μη χρησιμοποιείτε διπλούς τροχούς τύπου σφιγκτήρα όταν το τρακτέρ είναι εξοπλισμένο με χαλύβδινους τροχούς και φλαντζωτό άξονα.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Μετά τη ρύθμιση του μετατροχίου, ελέγξτε αν οι τροχοί μπορούν να στρέφονται ελεύθερα.

ΜΗΝ αφήνετε τα ελαστικά να έρχονται σε επαφή με τα μπράτσα έλξης ή τα μπράτσα ανύψωσης. Το διάκενο ανάμεσα στις ράβδους ανύψωσης και τα ελαστικά μπορεί να μεγαλώσει εάν τοποθετήσετε τις ράβδους ανύψωσης στις μπροστινές τρύπες των κάτω μπράτσων έλξης.

Κατά την ανύψωση των μπράτσων έλξης (ακόμη και αν δεν έχει προσδεθεί κάποιο παρελκόμενο), οι υδραυλικές ή οι μηχανικές μπάρες σταθεροποίησης πρέπει να ασφαλίζονται.

Αν συνεχίζει να υπάρχει επαφή με τα μπράτσα ευαισθησίας ή τα μπράτσα ανύψωσης παρά τη λήψη όλων αυτών των μέτρων, πρέπει να αυξηθεί το μετατρόχιο.

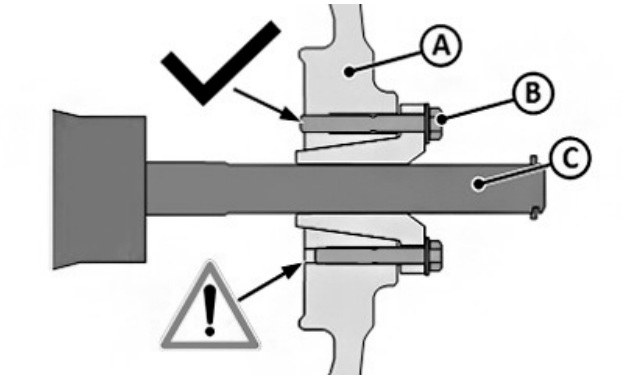
Ξανασφίξτε τα μπουλόνια με την προβλεπόμενη ροπή σύσφιξης μετά από 3 ώρες λειτουργίας και 10 ώρες λειτουργίας.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Σε ορισμένες χώρες, κατά την οδήγηση σε δημόσιους δρόμους το συνολικό πλάτος του οχήματος δεν επιτρέπεται να υπερβαίνει τα 2,55 m (100 in).

ΠΡΟΣΟΧΗ: Κίνδυνος για τη ζωή και μεγάλες υλικές ζημιές.

Οι βίδες και τα μπουλόνια των τροχών που λείπουν, είναι χαλαρές ή πολύ κοντές, μπορεί να οδηγήσουν σε απώλεια του τροχού.

Κατά την τοποθέτηση ενός τροχού, είναι σημαντικό να διασφαλίσετε ότι όλες οι βίδες είναι σφιγμένες και ότι οι βίδες που χρησιμοποιούνται παρέχουν επαρκή βίδα σε βάθος.



LX601413—UN—18JAN24

Παράδειγμα: Απεικονίζεται μία έκδοση οδοντωτού άξονα κρεμαγιέρας

A—Δίσκος έκθλιψης
B—Βίδα
C—Άξονας κρεμαγιέρας

Κατά την αλλαγή των τροχών, βεβαιωθείτε ότι οι σύνδεσμοι χρησιμοποιούνται σύμφωνα με τις απαιτήσεις του σετ τροχών που χρησιμοποιείται. Οι βίδες, τα παξιμάδια, οι ροδέλες, τα κουζινέτα και οι ενισχυτικοί δακτύλιοι πρέπει να ταιριάζουν με το συνδυασμό ζάντας άξονα που χρησιμοποιείται. Σύμφωνα με τον κατάλογο ανταλλακτικών, θα πρέπει να χρησιμοποιούνται μόνο γνήσια ανταλλακτικά.

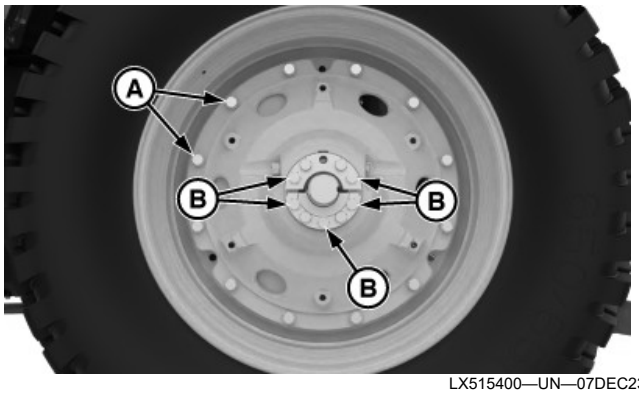
Ανατρέξτε στα εξής:

Σύσφιξη μπουλονιών πίσω τροχών—Άξονες κρεμαγιέρας, διάμετρος πλήμνης 86, 92 και 100 mm με μονά κωνικά χιτώνια σύσφιξης στο παρόν τμήμα.

LX25458,ALL,0000A94-30-10JUL25

Σύσφιξη μπουλονιών πίσω τροχών — Άξονες κρεμαγιέρας, διάμετρος πλήμνης 86, 92 και 100 mm με μονά κωνικά χιτώνια σύσφιξης

Σφίξτε τις βίδες στερέωσης (A) και (B)—Χυτός τροχός σε χυτή πλήμνη



LX515400—UN—07DEC23

Χυτός δίσκος σε χυτή πλήμνη

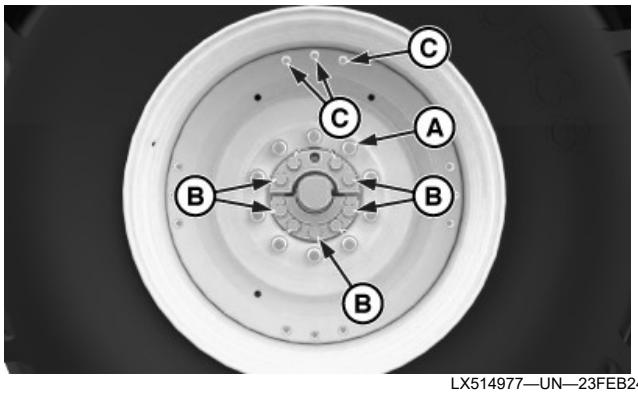
A—550 N·m (405 lb·ft)
B—550 N·m (405 lb·ft)

Οι ζάντες πίσω τροχών 38 ιντσών και μεγαλύτερες, έχουν μια οπή μπουλονιού μικρότερη από τις άλλες και μια οπή με εγκοπή, ακριβώς απέναντι μεταξύ τους.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Όταν οι βίδες στερέωσης (B) στα ημικελύφη είναι λασκαρισμένες και τα δύο ημικελύφη πρέπει να σφίγγονται ομοιόμορφα ώστε να αποφεύγεται η θραύση της πλήμνης ή η αποσύσφιξη των βιδών.

1. Βεβαιωθείτε ότι τα ημικελύφη εδράζονται σωστά και σφίξτε σταυρωτά τις βίδες στερέωσης (B) με ροπή σύσφιξης 204 N·m (150 lb·ft).
2. Σφίξτε πάλι τις βίδες (B) με ροπή σύσφιξης 410 N·m (300 lb·ft).
3. Οδηγήστε το τρακτέρ για περίπου 100 m (110 yd) και σφίξτε τις βίδες (A) και (B) με ροπή σύσφιξης 550 N·m (405 lb·ft).
4. Σφίξτε ξανά τις βίδες μετά από **3 ΩΡΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ** και **10 ΩΡΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ**.

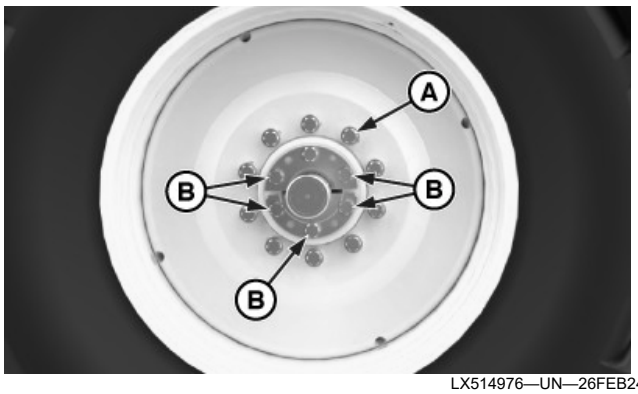
Σύσφιξη μπουλονιών τροχού (A) και (C)—Χαλύβδινος δίσκος σε χυτή πλήμνη



LX514977—UN—23FEB24

Χαλύβδινος δίσκος σε πλήμνη από χυτοσίδηρο, έκδοση 1

A—600 N·m (445 lb·ft)
B—550 N·m (405 lb·ft)
C—Χρυσαφί μπουλόνι—280 N·m (205 lb·ft)
C—Γκρι-μπλε μπουλόνι—265 N·m (195 lb·ft)



LX514976—UN—26FEB24

Χαλύβδινος δίσκος σε πλήμνη από χυτοσίδηρο, έκδοση 2 (δεν διατίθεται για όλα τα μοντέλα)

A—600 N·m (445 lb·ft)
B—550 N·m (405 lb·ft)

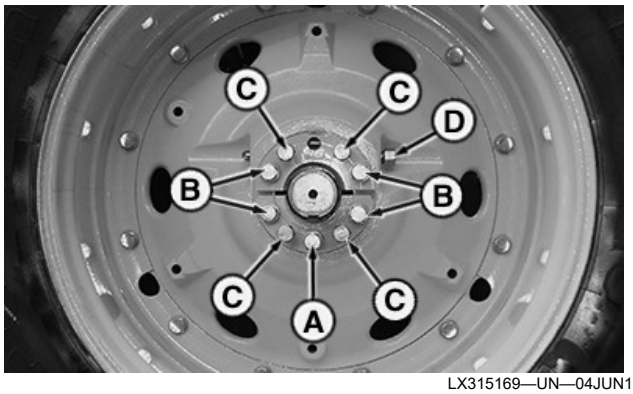
1. Τοποθετήστε και σφίξτε τα μπουλόνια με το χέρι (A).
2. Σφίξτε τα μπουλόνια σταυρωτά με ροπή σύσφιξης 600 N·m (445 lb·ft).
3. Σφίξτε ξανά τα μπουλόνια μετά από **3 ΩΡΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ**.
4. Σφίξτε ξανά τα μπουλόνια μετά από **10 ΩΡΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ**.

80C,MP22,oulxa64,1731592090213-30-11DEC24

Άξονες κρεμαγιέρας, διάμετρος άξονα 86, 92 και 100 mm με μονά κωνικά χιτώνια σύσφιξης—Προσαρμογή μετατροχίων για χυτοσιδηρούς πίσω τροχούς

ΠΡΟΣΟΧΗ: Αποφύγετε τον κίνδυνο τραυματισμού. Μη λειτουργείτε ΠΟΤΕ τον κινητήρα με επιλεγμένη ταχύτητα στο κιβώτιο και τους πίσω τροχούς ανυψωμένους από το έδαφος. Σε τρακτέρ με μπροστινό διαφορικό, οι μπροστινοί τροχοί τραβούν τους πίσω τροχούς εκτός του στηρίγματος. Για να είναι δυνατή η στρέψη του άξονα, πρέπει το μπροστινό διαφορικό να είναι απενεργοποιημένο και το κιβώτιο ταχυτήτων στη νεκρά.

1. Ανυψώστε το τρακτέρ σε επίπεδο έδαφος και στρέψτε τον τροχό όπως απεικονίζεται έτσι ώστε το ρυθμιστικό πινιόν (D) να βρίσκεται στο άνω μέρος όπως απεικονίζεται.



LX315169—UN—04JUN18

A—Μεσαία βίδα στερέωσης ημικελυφών
B—Βίδες στερέωσης ημικελυφών
C—Βίδες πίεσης
D—Ρυθμιστικό πινιόν

2. Ξεβιδώστε τη βίδα (A) στο παξιμάδι συγκράτησης.
3. Ξεσφίξτε τις βίδες (B).
4. Για να αποσυσφιχθούν ή να ωθηθούν προς τα έξω τα ημικελύφη, σφίξτε τις βίδες ανύψωσης (C). Σφίξτε τις βίδες με ροπή σύσφιξης 550 N·m (405 lb·ft), αν χρειάζεται.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Αν τα ημικελύφη είναι δύσκολο να αποσπαστούν, χρησιμοποιήστε διεισδυτικό λάδι και χτυπήστε το άκρο του άξονα με βαρύ σφυρί.

5. Ρυθμίστε το επιθυμητό μετατρόχιο με το ρυθμιστικό πινιόν (D). *Τηρήστε τους περιορισμούς μετατροχίου.*
6. Ξεσφίξτε τις βίδες ανύψωσης (C) εντελώς μέχρι το στοπ.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Μην οδηγείτε ποτέ το τρακτέρ με ζάντα, τροχό ή πλήμνη που έχει λασκάρει.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Διατηρήστε επίπεδες τις μετωπικές επιφάνειες των ημικελύφων για να αποφευχθεί η θραύση της πλήμνης ή το λασκάρισμα των βιδών.

7. Βεβαιωθείτε ότι τα ημικελύφη εδράζονται σωστά και σφίξτε τις βίδες στερέωσης ως εξής.
   a. Σφίξτε τη βίδα (A) και έπειτα τις βίδες (B) σταυρωτά, με ροπή σύσφιξης 204 N·m (150 lb·ft).
   b. Σφίξτε ξανά τις βίδες με ροπή σύσφιξης 410 N·m (300 lb·ft), ακολουθώντας την ίδια σειρά.
   c. Οδηγήστε το τρακτέρ για 100 μέτρα (100 yd) τουλάχιστον και σφίξτε τα μπουλόνια με ροπή σύσφιξης 550 N·m (405 lb·ft).

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Μετά από 3 ώρες λειτουργίας και 10 ώρες λειτουργίας, σφίξτε ξανά όλες τις βίδες, καθημερινά κατά την πρώτη εβδομάδα λειτουργίας και μετέπειτα κάθε 250 ώρες λειτουργίας.

8. Σφίξτε τις βίδες ανύψωσης (C) με το χέρι.

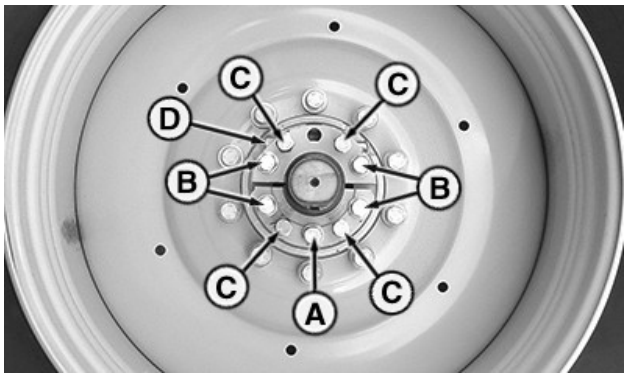
LX25458,ALL,0000A95-30-19APR24

Άξονες κρεμαγιέρας, διάμετρος άξονα 86, 92 και 100 mm με μονά κωνικά χιτώνια σύσφιξης—Προσαρμογή μετατροχίων για ατσάλινους πίσω τροχούς (με ρυθμιστικό πινιόν)

ΠΡΟΣΟΧΗ: Αποφύγετε τον κίνδυνο τραυματισμού. Μη λειτουργείτε ΠΟΤΕ τον κινητήρα με επιλεγμένη ταχύτητα στο κιβώτιο και τους πίσω τροχούς ανυψωμένους από το έδαφος. Σε τρακτέρ με μπροστινό διαφορικό, οι μπροστινοί τροχοί τραβούν τους πίσω τροχούς εκτός του στηρίγματος. Για να είναι δυνατή η στρέψη του άξονα, πρέπει το μπροστινό διαφορικό να είναι απενεργοποιημένο και το κιβώτιο ταχυτήτων στη νεκρά.

1. Ανυψώστε το τρακτέρ σε επίπεδο έδαφος και στρέψτε τον τροχό όπως απεικονίζεται έτσι ώστε το

ρυθμιστικό πινιόν (D) να βρίσκεται στο άνω μέρος όπως απεικονίζεται.



LX315170—UN—05JUN18

A—Μεσαία βίδα στερέωσης ημικελυφών
B—Βίδες στερέωσης ημικελυφών
C—Βίδες πίεσης
D—Ρυθμιστικό πινιόν

2. Ξεσφίξτε τη βίδα (A) στα παξιμάδια συγκράτησης και αφαιρέστε την.
3. Ξεσφίξτε τις βίδες (B).
4. Για να αποσυσφιχθούν ή να ωθηθούν προς τα έξω τα ημικελύφη, σφίξτε τις βίδες ανύψωσης (C). Σφίξτε τις βίδες με ροπή σύσφιξης 550 N·m (405 lb·ft), αν χρειάζεται.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Αν τα ημικελύφη είναι δύσκολο να αποσπαστούν, χρησιμοποιήστε διεισδυτικό λάδι και χτυπήστε το άκρο του άξονα με βαρύ σφυρί.

5. Ρυθμίστε το επιθυμητό μετατρόχιο με το ρυθμιστικό πινιόν (D). *Τηρήστε τους περιορισμούς μετατροχίου.*
6. Ξεσφίξτε τις βίδες ανύψωσης (C) εντελώς μέχρι το στοπ.

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ: Μην οδηγείτε ποτέ το τρακτέρ με ζάντα, τροχό ή πλήμνη που έχει λασκάρει.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Διατηρήστε επίπεδες τις μετωπικές επιφάνειες των ημικελύφων για να αποφευχθεί η θραύση της πλήμνης ή το λασκάρισμα των βιδών.

7. Βεβαιωθείτε ότι τα ημικελύφη εδράζονται σωστά και σφίξτε τις βίδες στερέωσης ως εξής.
   a. Σφίξτε τη βίδα (A) και έπειτα τις βίδες (B) σταυρωτά, με ροπή σύσφιξης 204 N·m (150 lb·ft).
   b. Σφίξτε ξανά τις βίδες με ροπή σύσφιξης 410 N·m (300 lb·ft), ακολουθώντας την ίδια σειρά.
   c. Οδηγήστε το τρακτέρ για 100 μέτρα (100 yd) τουλάχιστον και σφίξτε τα μπουλόνια με ροπή σύσφιξης 550 N·m (405 lb·ft).

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Μετά από 3 ώρες λειτουργίας και 10 ώρες λειτουργίας, σφίξτε ξανά όλες τις βίδες, καθημερινά κατά την πρώτη εβδομάδα λειτουργίας και μετέπειτα κάθε 250 ώρες λειτουργίας.

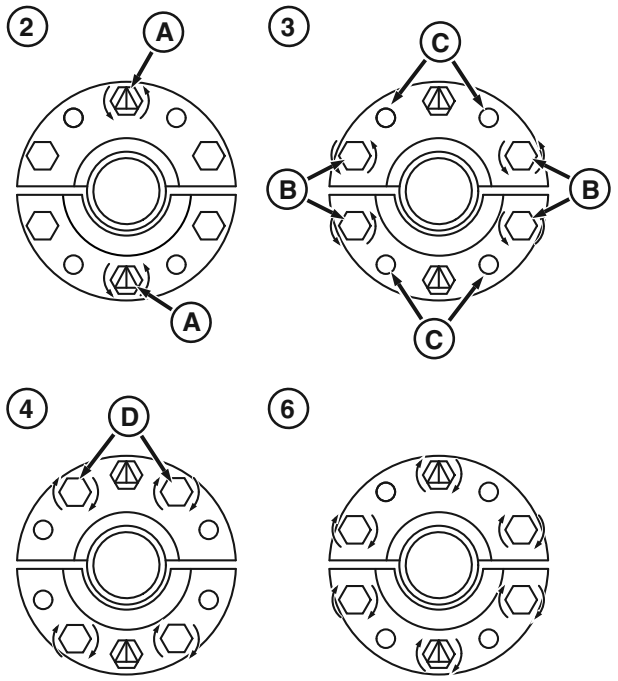
8. Σφίξτε τις βίδες ανύψωσης (C) με το χέρι.

LX25458,ALL,0000A96-30-19APR24

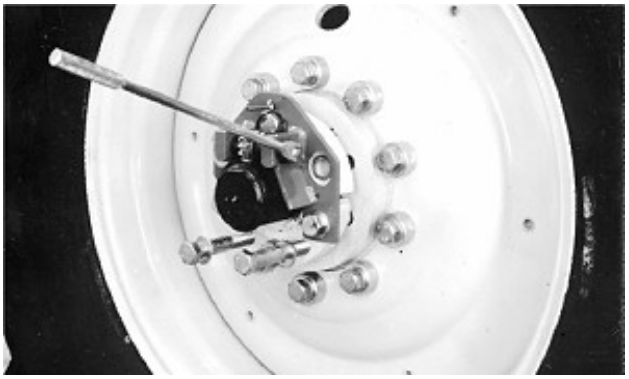
Άξονες κρεμαγιέρας, διάμετρος άξονα 86, 92 και 100 mm με μονά κωνικά χιτώνια σύσφιξης—Προσαρμογή μετατροχίων για ατσάλινους πίσω τροχούς (χωρίς ρυθμιστικό πινιόν)

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ: Υπάρχει κίνδυνος τραυματισμού. Μη λειτουργείτε ΠΟΤΕ τον κινητήρα με επιλεγμένη ταχύτητα στο κιβώτιο και τους πίσω τροχούς ανυψωμένους από το έδαφος. Σε τρακτέρ με μπροστινό διαφορικό, οι μπροστινοί τροχοί τραβούν τους πίσω τροχούς εκτός του στηρίγματος. Για να είναι δυνατή η στρέψη του άξονα, πρέπει το μπροστινό διαφορικό να είναι απενεργοποιημένο και το κιβώτιο ταχυτήτων στη νεκρά.

1. Ανυψώστε το τρακτέρ σε οριζόντιο έδαφος και στρέψτε τους τροχούς έτσι ώστε η κρεμαγιέρα στον άξονα να είναι προς τα επάνω.



RXA0063068—UN—14OCT02



RW21374—UN—28JUL92

A—Μεσαία βίδα στερέωσης ημικελυφών
B—Βίδες στερέωσης ημικελυφών
C—Οπές βιδών πίεσης
D—Βίδες πίεσης

2. Ξεσφίξτε τις μεσαίες βίδες στερέωσης (A) στα παξιμάδια συγκράτησης.
3. Αφαιρέστε τις βίδες (B).
4. Για να αποσυσφιχθούν ή να ωθηθούν προς τα έξω τα ημικελύφη, τοποθετήστε τις βίδες στις οπές (C) για βίδες ανύψωσης. Αν χρειάζεται, σφίξτε τις βίδες ανύψωσης (D) με ροπή σύσφιξης έως 550 N·m (405 lb·ft).

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Αν τα ημικελύφη είναι δύσκολο να αποσπαστούν, χρησιμοποιήστε διεισδυτικό λάδι και χτυπήστε το άκρο του άξονα με βαρύ σφυρί.

5. Αφαιρέστε τις βίδες ανύψωσης (D). Συνδέστε το εργαλείο ρύθμισης τροχών JDG667A[1] με τις βίδες πίεσης που αφαιρέθηκαν μέσα στις οπές (B) για τις βίδες στερέωσης των ημικελυφών. Μετακινήστε τον τροχό στην επιθυμητή θέση. *Τηρήστε τους περιορισμούς μετατροχίου.*
6. Αφαιρέστε το εργαλείο ρύθμισης και τις βίδες.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Μην οδηγείτε ποτέ το τρακτέρ με ζάντα, τροχό ή πλήμνη που έχει λασκάρει.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Διατηρήστε επίπεδες τις μετωπικές επιφάνειες των ημικελύφων για να αποφευχθεί η θραύση της πλήμνης ή το λασκάρισμα των βιδών.

7. Βεβαιωθείτε ότι τα ημικελύφη εδράζονται σωστά και σφίξτε τις βίδες στερέωσης ως εξής.
   a. Τοποθετήστε τις βίδες στερέωσης των ημικελυφών στις οπές (A) και (B).
   b. Σφίξτε τις μεσαίες βίδες (A) και έπειτα τις βίδες (B) σταυρωτά, με ροπή σύσφιξης 204 N·m (150 lb·ft).
   c. Σφίξτε ξανά τις βίδες με ροπή σύσφιξης 410 N·m (300 lb·ft), ακολουθώντας την ίδια σειρά.
   d. Οδηγήστε το τρακτέρ για 100 μέτρα (100 yd) τουλάχιστον και σφίξτε τα μπουλόνια με ροπή σύσφιξης 550 N·m (405 lb·ft).

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Μετά από 3 ώρες λειτουργίας και 10 ώρες λειτουργίας, σφίξτε ξανά όλες τις βίδες, καθημερινά κατά την πρώτη εβδομάδα λειτουργίας και μετέπειτα κάθε 250 ώρες λειτουργίας.

LX25458,ALL,0000A97-30-10JUL25

[1] *Διατίθεται μέσω των τυπικών εταιρειών εμπορίας ανταλλακτικών της John Deere.*

Μετατρόχια πίσω τροχών με ζάντες 2 θέσεων—Άξονες κρεμαγιέρας, διάμετρος άξονα 86 mm (έκδοση πλαισίου MC)

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Ακολουθήστε τις οδηγίες ρύθμισης μετατροχίου και σφίξτε τα μπουλόνια των τροχών. Βλ. *Σημειώσεις για πίσω τροχούς—Άξονες κρεμαγιέρας, διάμετρος πλήμνης 86 mm, 92 mm και 100 mm.*

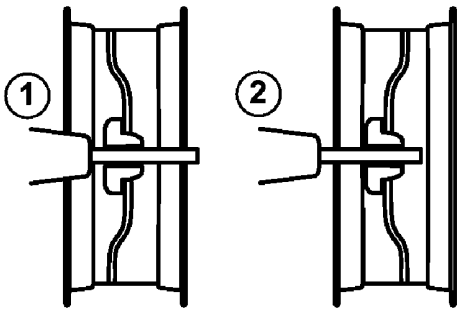
ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Μετά τη ρύθμιση του μετατροχίου, ελέγξτε αν οι τροχοί μπορούν να στρέφονται ελεύθερα.

ΜΗΝ αφήνετε τα ελαστικά να έρχονται σε επαφή με τα μπράτσα έλξης ή τα μπράτσα ανύψωσης. Το διάκενο ανάμεσα στις ράβδους ανύψωσης και τα ελαστικά μπορεί να μεγαλώσει εάν τοποθετήσετε τις ράβδους ανύψωσης στις μπροστινές τρύπες των κάτω μπράτσων έλξης.

Κατά την ανύψωση των μπράτσων έλξης (ακόμη και αν δεν έχει προσδεθεί κάποιο παρελκόμενο), οι υδραυλικές ή οι μηχανικές μπάρες σταθεροποίησης πρέπει να ασφαλίζονται.

Αν συνεχίζει να υπάρχει επαφή με τα μπράτσα ευαισθησίας ή τα μπράτσα ανύψωσης παρά τη λήψη όλων αυτών των μέτρων, πρέπει να αυξηθεί το μετατρόχιο.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Σε ορισμένες χώρες, κατά την οδήγηση σε δημόσιους δρόμους το συνολικό πλάτος του οχήματος δεν επιτρέπεται να υπερβαίνει τα 2,55 m (100 in).



LX1056800—UN—29OCT12

Μετατρόχια στους πίσω τροχούς - Άξονας κρεμαγιέρας

Μετατρόχια πίσω τροχών με ζάντες 2 θέσεων—Άξονες κρεμαγιέρας, διάμετρος άξονα 86 mm (έκδοση πλαισίου MC)				
Ελαστικά	**Κωδικός αριθμός**	**Μονάδα**	**Διάταξη ζάντας και δίσκου τροχού πίσω τροχών με χυτό τροχό**	
			Ελάχιστο (1)	**Μικρού μήκους άξονες κρεμαγιέρας 243,8 cm (96 in)**
				Μέγιστο (2)
420/85R38	AL233007	mm	1511	1890
		in	59,5	74,4
460/85R38	AL233007	mm	1550	1890
		in	61,0	74,4
480/70R38	AL233007	mm	1575	1890
		in	62,0	74,4
480/80R38 -R4	AL233007	mm	1589	1890
		in	62,6	74,4
520/70R38	AL233006	mm	1614	1890
		in	63,5	74,4
540/65R38	AL233007	mm	1650	1890
		in	65,0	74,4
540/65R38	AL233006	mm	1650	1890
		in	65,0	74,4
600/65R38	AL233005	mm	1663	1890
		in	65,5	74,4

Μετατρόχια πίσω τροχών με ζάντες 2 θέσεων—Άξονες κρεμαγιέρας, διάμετρος άξονα 86 mm (έκδοση πλαισίου MC)				
Ελαστικά	**Κωδικός αριθμός**	**Μονάδα**	**Διάταξη ζάντας και δίσκου τροχού πίσω τροχών με χαλύβδινο τροχό 2 θέσεων σε χυτή πλήμνη**	
			Ελάχιστο (1)	**Μικρού μήκους άξονες κρεμαγιέρας 243,8 cm (96 in)**
				Μέγιστο (2)
16.9R38	AL225064	mm	1612	2139*
		in	63,5	84,2*
18.4R38	AL225064	mm	1612	2139*
		in	63,5	84,2*
270/95R48	AL242166	mm	1612	2139
		in	63,5	84,2
420/85R38	AL225064	mm	1612	2139*
		in	63,5	84,2*
460/85R38	AL225064	mm	1612	2139*
		in	63,5	84,2*
480/70R38	AL225064	mm	1612	2139*

Μετατρόχια πίσω τροχών με ζάντες 2 θέσεων—Άξονες κρεμαγιέρας, διάμετρος άξονα 86 mm (έκδοση πλαισίου MC)				
Ελαστικά	**Κωδικός αριθμός**	**Μονάδα**	**Διάταξη ζάντας και δίσκου τροχού πίσω τροχών με χαλύβδινο τροχό 2 θέσεων σε χυτή πλήμνη**	
			Ελάχιστο (1)	**Μικρού μήκους άξονες κρεμαγιέρας 243,8 cm (96 in)**
				Μέγιστο (2)
		in	63,5	84,2*
480/80R38 -R4	AL225064	mm	1612	2139*
		in	63,5	84,2*
520/70R38	AL242163	mm	1614	2139*
		in	63,5	84,2*
540/65R38	AL242163	mm	1650	2139*
		in	65,0	84,2*
600/65R38	AL207669	mm	1663	2139*
		in	65,5	84,2*
* Συνολικό πλάτος οχήματος μεγαλύτερο από 2,55/2,75 m (100/108 in). Πρέπει να τηρούνται οι τοπικοί κανόνες οδικής κυκλοφορίας ή άλλοι ισχύοντες κανονισμοί.				

jg60889,1739261982768-30-12FEB25

Ταξινόμηση καμπίνας κατά EN 15695-1 (για εφαρμογή χημικών ουσιών προστασίας σοδειάς και υγρών λιπασμάτων)



LX514750—UN—20JUL21

Παράδειγμα

Το πρότυπο EN15695-1 και -2 περιλαμβάνει νομικές απαιτήσεις για εφαρμογές χημικών ουσιών προστασίας σοδειάς και υγρών λιπασμάτων. Ταξινομεί τις καμπίνες οχημάτων στις κατηγορίες 1 έως 4. Ο αριθμός προσδιορίζει τον τύπο των επικίνδυνων ουσιών από τις οποίες προστατεύει η καμπίνα.

Μια πινακίδα μέσα στην καμπίνα προσδιορίζει την κατηγορία της. Σημειώστε τον αριθμό μετά τη λέξη "Category" (κατηγορία) (ό αριθμός 1 στην παραπάνω εικόνα είναι παράδειγμα και επομένως άσχετος).

Αν η πινακίδα λείπει ή έχει καταστραφεί, αντικαταστήστε την. Επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπο της John Deere για αυτό το θέμα.

Κατηγορία 1	Η καμπίνα δεν παρέχει προστασία από επικίνδυνες ουσίες.
Κατηγορία 2	Η καμπίνα προστατεύει από αερομεταφερόμενα στερεά σωματίδια όπως σκόνη, αλλά όχι από αερολύματα και ατμούς.
Κατηγορία 3	Η καμπίνα προστατεύει από σκόνη και αερολύματα (αερομεταφερόμενα υγρά σωματίδια, π.χ. σπρέι), αλλά όχι από ατμούς.
Κατηγορία 4	Η καμπίνα προστατεύει από σκόνη, αερολύματα και ατμούς.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Πριν από τις εργασίες σε περιβάλλον με επικίνδυνες ουσίες, δηλ. κατά τη χρήση παρασιτοκτόνων, ελέγχετε αν η καμπίνα παρέχει επαρκή προστασία. Τα φύλλα δεδομένων προϊόντων των χημικών ουσιών προστασίας σοδειάς και των υγρών λιπασμάτων παρέχουν πληροφορίες σχετικά με τους αναμενόμενους κινδύνους. Συγκρίνοντας με την περιγραφή της κατηγορίας, μπορείτε να αποφασίσετε αν η καμπίνα που χρησιμοποιείτε παρέχει επαρκή προστασία. Αν η κατηγορία της καμπίνας δεν είναι κατάλληλη για την προβλεπόμενη εφαρμογή, οι οδηγίες στα φύλλα δεδομένων προϊόντος απαιτούν τη χρήση κατάλληλου εξοπλισμού ατομικής προστασίας.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Πριν από τη χρήση καμπινών των κατηγοριών 3 και 4[1] σε περιβάλλον επιβαρυμένο με επικίνδυνες ουσίες, επαληθεύστε ότι τα ενσωματωμένα φίλτρα πληρούν τις απαιτήσεις της ισχύουσας οδηγίας ΕΕ. Πρέπει να τηρούνται οι προδιαγραφές του κατασκευαστή σε σχέση με την απαιτούμενη κατηγορία.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Τα φίλτρα αέρα καμπίνας πρέπει να συντηρούνται όπως προβλέπεται. Βλ. τα παρακάτω:

- **Στο τμήμα 210A, 210B ή 210C:**
  - **Σέρβις φίλτρων αέρα κινητήρα και φίλτρων αέρα καμπίνας**
  - **Σέρβις (όπως απαιτείται, ετησίως, κάθε 2 και 3 χρόνια)**
- **Στο κεφάλαιο 220A:**
  - **Καθαρισμός φίλτρων αέρα καμπίνας**
- **Στο κεφάλαιο 220E:**
  - **Αλλαγή φίλτρων αέρα καμπίνας και αέρα ανακυκλοφορίας**

Ανατρέξτε στα φύλλα δεδομένων προϊόντος και την αναγνώριση προϊόντων των χημικών ουσιών προστασίας σοδειάς. Αυτά παρέχουν σημαντικές πληροφορίες για τον τρόπο αποφυγής κινδύνων.

Πρέπει να πληρούνται οι ακόλουθες προϋποθέσεις, ώστε να επιτύχετε την καλύτερη δυνατή προστασία:

1. Όλα τα ελαστικά παρεμβύσματα σε πόρτες, παράθυρα και οροφή πρέπει να είναι σε καλή κατάσταση.
2. Οι πόρτες, τα παράθυρα και η οροφή πρέπει να είναι κλειστά.

[1] Η κατηγορία της καμπίνας βασικής έκδοσης αναφέρεται στο τμήμα Προδιαγραφές. Επιπλέον, παρατηρήστε το αυτοκόλλητο στην καμπίνα.

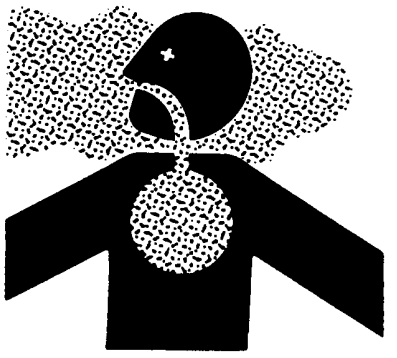
3. Τα σημεία διέλευσης καλωδίων στην καμπίνα πρέπει να έχουν σωστή εφαρμογή.
4. Κατά τη διάρκεια της εργασίας, ενεργοποιήστε τον φυσητήρα.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Για τρακτέρ με καμπίνα κατηγορίας 2, η κατηγορία 2 απαιτεί ρύθμιση ταχύτητας ανεμιστήρα τουλάχιστον 3.

5. Τα φίλτρα αέρα της καμπίνας πρέπει να είναι σε καλή κατάσταση.

OULXA64,SP,EU,000567D-30-15JUL25

Αποφυγή της επαφής με γεωργικά χημικά



TS220—UN—15APR13



TS272—UN—23AUG88

ΠΡΟΣΟΧΗ: Αυτή η κλειστή καμπίνα δεν προστατεύει από την εισπνοή ατμών, ψεκαζόμενου νέφους ή σκόνης.

1. Όταν εργάζεστε σε περιβάλλον που υπάρχουν παρασιτοκτόνα, να φοράτε πουκάμισο με μακριά μανίκια, μακριά παντελόνια, παπούτσια και κάλτσες.
2. Εάν οι οδηγίες χρήσης του παρασιτοκτόνου απαιτούν προστατευτική μάσκα, να φοράτε κατάλληλη μάσκα μέσα στην καμπίνα.
3. Όταν βγαίνετε από την κλειστή καμπίνα να φοράτε ατομικό προστατευτικό εξοπλισμό, όπως απαιτούν οι οδηγίες χρήσης του παρασιτοκτόνου:
   - για να εισέλθετε σε μια περιοχή με παρασιτοκτόνα
   - για να εργασθείτε με εξοπλισμό που ήρθε σε επαφή με παρασιτοκτόνα π.χ. ακροφύσια που πρέπει να καθαρισθούν, αντικατασταθούν ή να ρυθμιστούν
   - για να αναμείξετε ή να γεμίσετε δοχεία με παρασιτοκτόνα
4. Πριν ξαναμπείτε στην καμπίνα, βγάλτε τον προστατευτικό εξοπλισμό και φυλάξτε τον είτε έξω από την καμπίνα σε κλειστό κιβώτιο ή μέσα στην καμπίνα σε κάποιο άλλο δοχείο που να αντέχει τα παρασιτοκτόνα (π.χ. μια πλαστική σακούλα).
5. Πριν μπείτε στην καμπίνα, καθαρίστε τα παπούτσια ή τις μπότες σας ώστε να απομακρύνετε το χώμα και τα άλλα μολυσμένα σωματίδια.

DX,CABS1-30-25MAR09

Καθαρισμός οχήματος από επικίνδυνα παρασιτοκτόνα

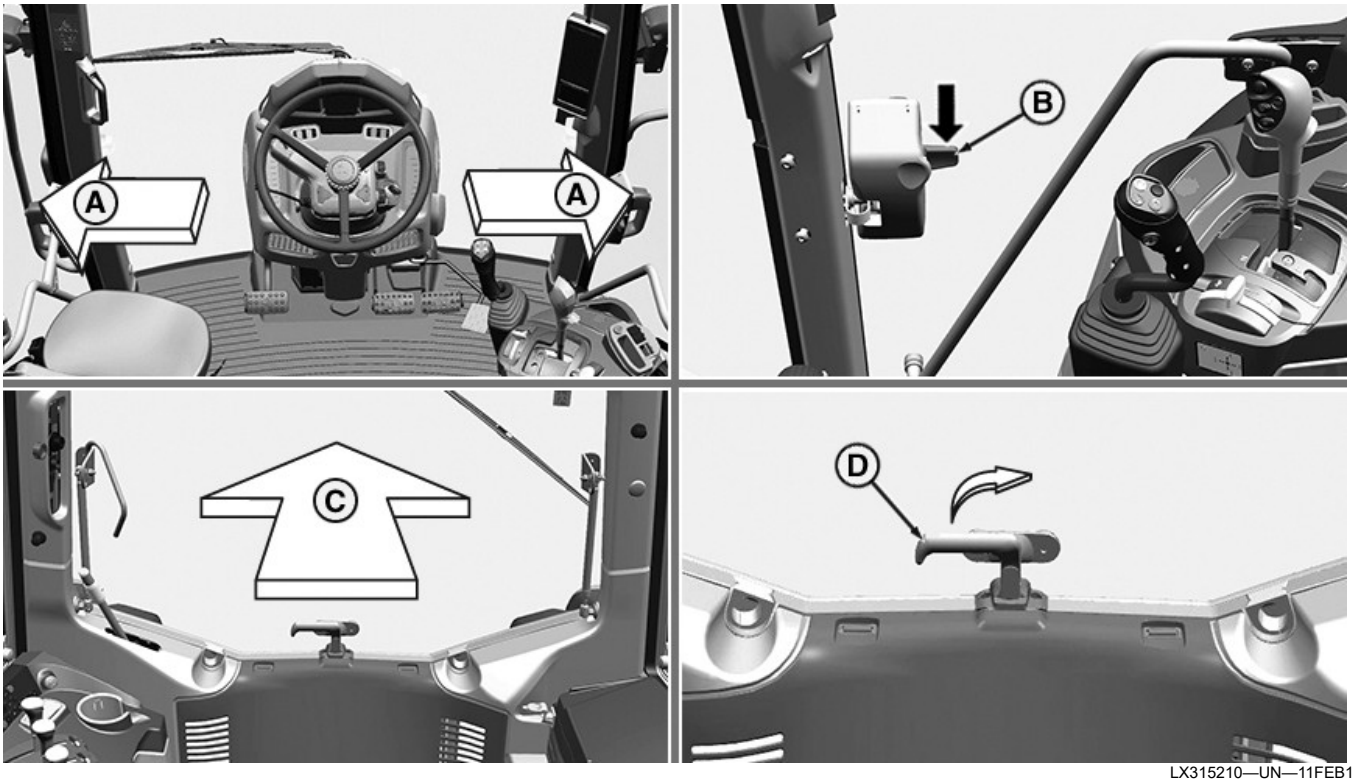
ΠΡΟΣΟΧΗ: Κατά τον ψεκασμό επικίνδυνων παρασιτοκτόνων μπορεί να συσσωρευτούν κατάλοιπα μέσα ή έξω από το όχημα. Γι' αυτό καθαρίστε το όχημα σύμφωνα με τις οδηγίες χρήσης των επικίνδυνων παρασιτοκτόνων.

Όταν εκτίθεστε σε επικίνδυνα παρασιτοκτόνα, καθαρίζετε το μηχάνημα εσωτερικά και εξωτερικά καθημερινά για να παραμείνει καθαρό από τη συσσώρευση ορατής σκόνης και μόλυνσης.

1. Σκουπίστε με απλό ή ηλεκτρικό σκουπάκι το πάτωμα της καμπίνας.
2. Καθαρίστε την οροφή και την εσωτερική μόνωση (αεροχιτώνια) της καμπίνας.
3. Πλύνετε ολόκληρο το όχημα εξωτερικά.
4. Πετάξτε το νερό πλυσίματος που περιέχει επικίνδυνες συγκεντρώσεις ενεργών ή μη ενεργών συστατικών, σύμφωνα με τους ισχύοντες κανονισμούς.

DX,CABS2-30-24JUL01

Έξοδοι κινδύνου



LX315210—UN—11FEB19

Σε περίπτωση έκτακτης ανάγκης η έξοδος από την καμπίνα είναι δυνατή μέσα από τις δύο πόρτες (A). Για τον σκοπό αυτό, τραβήξτε τον μοχλό (B) για να απασφαλιστεί η πόρτα και κατόπιν ωθήστε την για να ανοίξει.

Σε περίπτωση έκτακτης ανάγκης, η έξοδος από την καμπίνα είναι επίσης δυνατή μέσα από το άνοιγμα του πίσω παρμπρίζ (C). Στρέψτε τον μοχλό (D) προς τα δεξιά για να απασφαλιστεί το παράθυρο και στη συνέχεια ωθήστε το για να ανοίξει.

Αν η καμπίνα δεν διαθέτει δεξιά πόρτα, σπάστε το τζάμι χρησιμοποιώντας σφυρί κινδύνου (αν υπάρχει) ή ανοίξτε το τραβώντας έξω την κοπίλια ασφάλισης.

OULXA64,SP,000568A-30-23SEP20

Προστατευτικό πλαίσιο έναντι ανατροπής

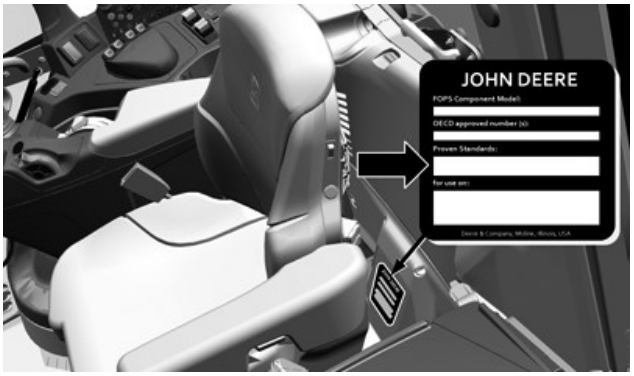
ΠΡΟΣΟΧΗ: Η καμπίνα χειριστή είναι εξοπλισμένη με προστατευτικό πλαίσιο έναντι ανατροπής. Δεν επιτρέπονται τυχόν αλλαγές στην εν λόγω κατασκευή. Η μη τήρηση αυτής της οδηγίας θα επηρεάσει την ακαμψία του προστατευτικού πλαισίου ROPS.

Σε περίπτωση ανατροπής του τρακτέρ ή συγκρούσεων, το προστατευτικό πλαίσιο έναντι ανατροπής υπόκειται σε πολύ υψηλή καταπόνηση. Για λόγους ασφαλείας, το προστατευτικό πλαίσιο έναντι ανατροπής πρέπει να αντικαθίσταται πάντοτε εφόσον έχει υποστεί ζημιά.



LX1049881—UN—08FEB11
OULXA64,ALL,000568B-30-14OCT20

Προστατευτική κατασκευή από πτώση αντικειμένων (FOPS)



LX412372—UN—18JAN21

Πινακίδα στοιχείων - Δοκιμασμένα πρότυπα

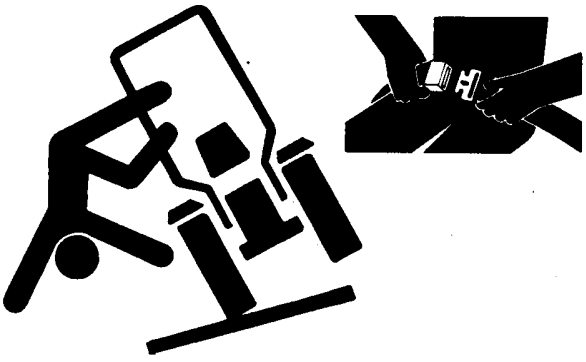
Οι καμπίνες τρακτέρ μπορούν να είναι εξοπλισμένες με FOPS της John Deere, ένα εξάρτημα το οποίο παρέχει πρόσθετη προστασία του χειριστή στη θέση οδήγησης από πτώση αντικειμένων. Τα πρότυπα καθορίζουν τις απαιτήσεις για τα τρακτέρ εκείνα που εκτίθενται σε πιθανούς κινδύνους από πτώση αντικειμένων, κατά τη χρήση σε ορισμένες γεωργικές εφαρμογές.

Αν έχει τοποθετηθεί FOPS της John Deere, μπορείτε να βρείτε την πινακίδα στοιχείων στο κάλυμμα πίσω από το κάθισμα. Η πινακίδα αυτή παρέχει πληροφορίες σχετικά με τα πρότυπα με βάση τα οποία έχει δοκιμαστεί το FOPS της John Deere.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Τα τρακτέρ με καμπίνα εξοπλισμένη με FOPS της John Deere δεν προορίζονται για χρήση σε δασικές εφαρμογές.

OULXBER,00030C2-30-25JAN21

Χρήση της ζώνης ασφαλείας



TS205—UN—23AUG88

ΠΡΟΣΟΧΗ: Κίνδυνος τραυματισμού από εκτίναξη του χειριστή σε περίπτωση σύγκρουσης ή λόγω ανατροπής!

Υπάρχει σοβαρός κίνδυνος τραυματισμού λόγω σύγκρουσης, σύνθλιψης ή εκτίναξης του χειριστή σε περίπτωση σύγκρουσης ή ανατροπής.

Όταν οδηγείτε τρακτέρ, να φοράτε πάντοτε τη ζώνη ασφαλείας (A).

Το κάθισμα συνεπιβάτη προορίζεται μόνο για τη μεταφορά ενός επιβάτη κατά τις οδικές εργασίες (π.χ. μεταφορά από το αγρόκτημα στον αγρό).



LX315209—UN—28SEP18

Απεικόνιση τρακτέρ με κάθισμα συνεπιβάτη

A—Ζώνη ασφαλείας

• Κρατήστε το κλείστρο και τραβήξτε τη ζώνη ασφαλείας κατά μήκος του σώματος.

Τοποθετήστε το κλείστρο μέσα στην πόρπη της ζώνης.

Θα ακουστεί ένα κλικ.

Τραβήξτε το κλείστρο της ζώνης ασφαλείας του καθίσματος για να βεβαιωθείτε ότι η ζώνη έχει προσδεθεί με ασφάλεια.

• Εφαρμόστε τη ζώνη ασφαλείας κατά μήκος των γοφών.

Επιθεωρείτε τις ζώνες ασφαλείας και τα εξαρτήματα στερέωσης τουλάχιστον μια φορά τον χρόνο. Βλ. τμήμα 220D.

OULXA64,SP,EU,000575E-30-14OCT20

Τρακτέρ με ανάρτηση καμπίνας

Οι σούστες είναι προρυθμισμένες στο εργοστάσιο για ένα μέσο φορτίο. Αν παρουσιαστεί αστοχία, η ρύθμιση είναι δυνατό να ελεγχθεί και, αν χρειάζεται, να τροποποιηθεί.

Βλ. Έλεγχος μηχανικής ανάρτησης καμπίνας, στο τμήμα 220D.

Σφάλμα	**Αιτία**	**Αποκατάσταση**
Ενίσχυση κραδασμών καμπίνας.	Ελαττωματικός αποσβεστήρας κραδασμών.	Απευθυνθείτε στον αντιπρόσωπο της John Deere ή σε κάποιον άλλον πάροχο υπηρεσιών σέρβις για την αντικατάσταση των παλιών εξαρτημάτων με καινούργια (η αντικατάσταση πρέπει να γίνεται πάντα ΚΑΙ ΣΤΙΣ ΔΥΟ πλευρές).
Πολύ μαλακή ανάρτηση (η καμπίνα ταλαντεύεται έντονα και χτυπάει δυνατά πάνω στο στοπ).	Ανεπαρκής προένταση.	Διορθώστε τη ρύθμιση.
Πολύ σκληρή ανάρτηση.	Υπερβολική προένταση.	Διορθώστε τη ρύθμιση.

OULXA64,SP,000568E-30-15JUL25

Ρύθμιση καθίσματος

Ρύθμιση και λειτουργίες καθίσματος: (σειρά 6M)

ΠΡΟΣΟΧΗ: Αποφύγετε κάθε κίνδυνο τραυματισμού από περιορισμένους χώρους! Κατά τη ρύθμιση του καθίσματος, τα παρακάτω ενδέχεται να παρουσιάζουν κίνδυνο σύνθλιψης:

- **Αντικείμενα τοποθετημένα στην καμπίνα.**
- **Πρόσθετος εξοπλισμός στην καμπίνα.**
- **Μικρή απόσταση από παρακείμενα εξαρτήματα.**

Ρυθμίστε το κάθισμα μόνο όταν το τρακτέρ είναι σταματημένο. Ρυθμίστε το κάθισμα σε μια θέση όπου δεν είναι δυνατή η τυχαία επαφή με τα στοιχεία ελέγχου και άλλα εξαρτήματα.

Κατά την οδήγηση του τρακτέρ, το κάθισμα χειριστή πρέπει πάντα να ευθυγραμμίζεται και να ασφαλίζεται στην κατεύθυνση πορείας.

Εντοπίστε τα χειριστήρια:

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Οι εικόνες δείχνουν όλα τα πιθανά χειριστήρια. Ανάλογα με τον εξοπλισμό, δεν είναι διαθέσιμα όλα τα χειριστήρια.



LX514283—UN—12AUG22

Κάθισμα Standard (MSG95G)



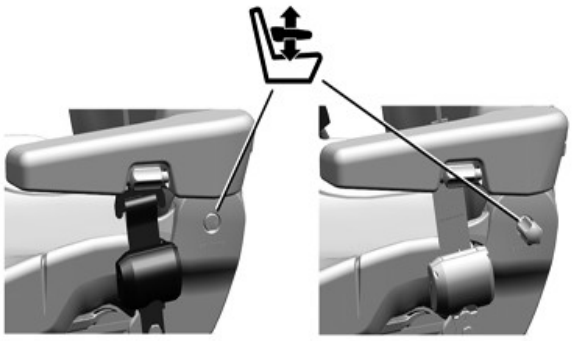
LX514313—UN—08MAY23

Κάθισμα Premium (MSG97AL)



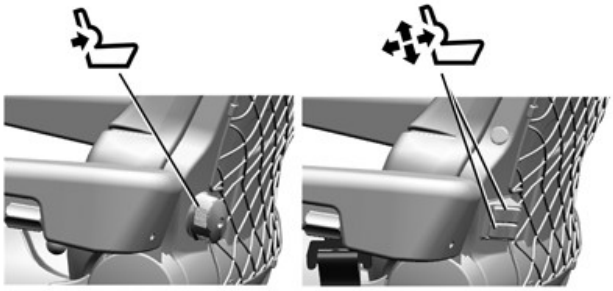
LX514286—UN—23AUG22

Οικονομικό κάθισμα (MSG85)



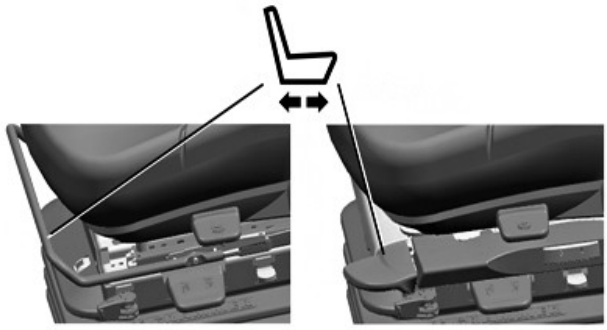
LX514266—UN—10AUG22

Πιθανές παραλλαγές



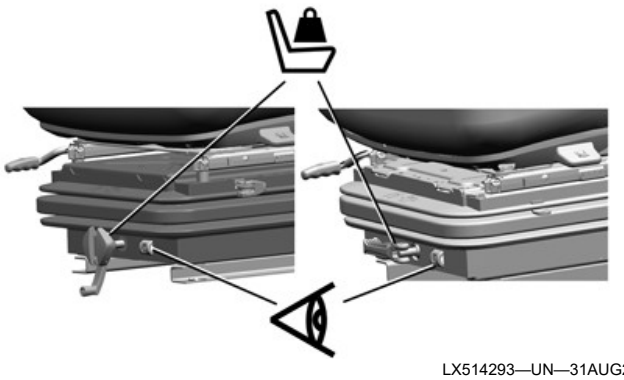
LX514285—UN—10AUG22

Πιθανές παραλλαγές



LX514284—UN—10AUG22

Πιθανές παραλλαγές



LX514293—UN—31AUG22

Πιθανές παραλλαγές (μόνο MSG85)

Ρύθμιση και λειτουργίες καθίσματος:



LX514263—UN—20MAY22

Ρύθμιση του μαξιλαριού καθίσματος:
Τραβήξτε προς τα πάνω τον μοχλό (A) και ρυθμίστε το επιθυμητό βάθος του καθίσματος. Αφήστε τον μοχλό για να ασφαλίσει το κάθισμα στη θέση του.



LX514264—UN—20MAY22

Ρύθμιση κλίσης καθίσματος:
Τραβήξτε προς τα πάνω τον μοχλό (B) και ρυθμίστε την επιθυμητή κλίση του καθίσματος. Αφήστε τον μοχλό για να ασφαλίσει το κάθισμα στη θέση του.



LX514265—UN—20MAY22

Ρύθμιση εμπρός/πίσω:
Τραβήξτε προς τα πάνω τον μοχλό και ρυθμίστε την επιθυμητή θέση του καθίσματος.
Αφήστε τον μοχλό για να ασφαλίσει το κάθισμα στη θέση του.



LX514311—UN—05MAY23

Απόσβεση κραδασμών κατακόρυφου καθίσματος:
Περιστρέψτε τον μοχλό στην επιθυμητή θέση (1, 2, 3, 4, 5) για να ρυθμίσετε την κατακόρυφη απόσβεση κραδασμών του καθίσματος (θέση 1 = μαλακή και 5 = σκληρή). Η συνιστώμενη



LX514252—UN—20MAY22

Ανάρτηση εμπρός/πίσω:
Μοχλός προς τα εμπρός — χωρίς ανάρτηση εμπρός/πίσω.
Μοχλός προς τα πίσω—ανάρτηση εμπρός/πίσω ενεργή.

Ρύθμιση ύψους:

MSG85

Για να ρυθμιστεί το κάθισμα προς τα επάνω, ανυψώστε το μέχρι να ασφαλίσει στη θέση του (τρεις διαφορετικές θέσεις συγκράτησης). Για να ρυθμιστεί το κάθισμα προς τα κάτω, ανυψώστε το κάθισμα μέχρι τη θέση στοπ και μετά χαμηλώστε το.



LX514255—UN—20MAY22

MSG95G, MSG97AL

Αφού γίνει η ρύθμιση βάρους, το κάθισμα μπορεί να ρυθμιστεί σε οποιοδήποτε ύψος.

1. Καθίστε στο κάθισμα και ανοίξτε τον διακόπτη εκκίνησης (IGN).
2. Τραβήξτε ή σπρώξτε τον μοχλό μέχρι τέρμα για να μετακινήσετε το κάθισμα προς τα πάνω ή προς τα κάτω στο επιθυμητό ύψος. *ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Μόλις επιτευχθεί το ανώτατο ή το κατώτατο όριο, πραγματοποιείται αυτόματη ρύθμιση του ύψους. Αυτό διασφαλίζει τη λειτουργικότητα της απόσβεσης.*

Ρύθμιση βάρους:

Για να αποφευχθεί τυχόν ζημιά στον συμπιεστή κατά τη ρύθμιση του ύψους, ο συμπιεστής πρέπει να λειτουργήσει το πολύ για 1 λεπτό (μόνο καθίσματα με συμπιεστή).

MSG85

1. Καθίστε στο κάθισμα και ρυθμίστε το βάρος περιστρέφοντας το κουμπί ρύθμισης βάρους.
2. Παρατηρήστε την ένδειξη βάρους για να ελέγξετε τη ρύθμιση.

Εύρος προσαρμογής = 50 έως 130 kg (110 έως 285 lb)



LX514254—UN—20MAY22

MSG95G

1. Καθίστε στο κάθισμα και ανοίξτε τον διακόπτη εκκίνησης (IGN).
2. Τραβήξτε ελαφρά και κρατήστε τον μοχλό προς τα επάνω μέχρι η πίεση αέρα να ρυθμιστεί στο βάρος του οδηγού. Αφήστε τον μοχλό όταν εμφανιστεί η πράσινη ένδειξη στην ενδεικτική κλίμακα. Εύρος προσαρμογής = 50 έως 130 kg (110 έως 285 lb)

MSG97AL

1. Καθίστε στο κάθισμα και ανοίξτε τον διακόπτη εκκίνησης (IGN).
2. Τραβήξτε ελαφρά τον μοχλό προς τα επάνω και αφήστε τον για να ξεκινήσει η αυτόματη ρύθμιση βάρους. Μην κινείστε μέχρι ο αεροσυμπιεστής να ρυθμίσει την κατάλληλη πίεση αέρα. Εύρος προσαρμογής = 50 έως 130 kg (110 έως 285 lb)



LX514261—UN—20MAY22

Καλοριφέρ καθίσματος:

Το καλοριφέρ καθίσματος ενεργοποιείται και απενεργοποιείται με έναν διακόπτη εναλλαγής.



LX514281—UN—05AUG22

Προέκταση πλάτης καθίσματος:

Η προέκταση της πλάτης του καθίσματος μπορεί να ρυθμιστεί μεμονωμένα ως προς το ύψος, τραβώντας την προς τα επάνω σε διάφορα βήματα μέχρι το στοπ τερματισμού. Για να αφαιρέσετε την προέκταση της πλάτης του καθίσματος, τραβήξτε την προς τα επάνω μετά από το στοπ τερματισμού.

Ρύθμιση περιστροφής:

Το κάθισμα μπορεί να περιστραφεί προς τα δεξιά και ενδεχομένως προς τα αριστερά, ανάλογα με το μοντέλο.

Ανυψώστε τον μοχλό και περιστρέψτε το κάθισμα στην επιθυμητή θέση συγκράτησης. Πιέστε τον μοχλό προς τα κάτω και το κάθισμα θα ασφαλίσει στη θέση του αυτόματα στην επόμενη θέση συγκράτησης.



LX514256—UN—20MAY22

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Να χρησιμοποιείτε την περιστροφή προς τα αριστερά μόνο για είσοδο και έξοδο.*ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Αν υπάρχει χειριστήριο πολλαπλών λειτουργιών στο υποβραχιόνιο, στρέψτε το κάθισμα χειριστή προς τα αριστερά μόνο μέχρι την πρώτη θέση συγκράτησης. Αποφεύγετε τις προσκρούσεις του καθίσματος στο τιμόνι.*

Ρύθμιση πλευρικής ανάρτησης:



LX514257—UN—20MAY22

MSG95G και MSG97AL—μετακινήστε τον μοχλό προς τα μπροστά για να ενεργοποιήσετε την πλευρική ανάρτηση. Μετακινήστε τον μοχλό προς τα πίσω για να απενεργοποιήσετε την πλευρική ανάρτηση.

Ρύθμιση κλίσης πλάτης καθίσματος:



LX514258—UN—20MAY22

Τραβήξτε τον μοχλό προς τα επάνω και κρατήστε τον. Δώστε κλίση στην πλάτη του καθίσματος προς την επιθυμητή θέση και αφήστε τον μοχλό να ασφαλίσει με τον χαρακτηριστικό ήχο.

Ρύθμιση ύψους υποβραχιόνιων:



LX514259—UN—20MAY22

Έκδοση 1: Αφαιρέστε το πλαστικό καπάκι και στις δύο πλευρές και ξεσφίξτε τις ρυθμιστικές βίδες. Τοποθετήστε τα υποβραχιόνια στην επιθυμητή θέση.

Σφίξτε τις ρυθμιστικές βίδες και στερεώστε το πλαστικό καπάκι.

Έκδοση 2: Στρέψτε το κουμπί για να χαλαρώσετε τη σύσφιξη. Τοποθετήστε τα υποβραχιόνια στην επιθυμητή θέση και στρέψτε το κουμπί για να στερεώσετε το υποβραχιόνιο.



LX514262—UN—20MAY22

Ρύθμιση κλίσης υποβραχιόνιων:
Περιστρέψτε το κουμπί για να ρυθμίσετε τη γωνία κλίσης. Για να χαμηλώσετε προς τα κάτω το υποβραχιόνιο κατά 30°, πιέστε το κουμπί μέσα στο υποβραχιόνιο.



LX514260—UN—20MAY22

Ρύθμιση στηρίγματος μέσης στην πλάτη καθίσματος:
Στην ηλεκτρική έκδοση, χρησιμοποιήστε τους δύο επίπεδους διακόπτες για να ρυθμίσετε τη θέση και την ένταση του στηρίγματος μέσης.



LX514268—UN—05AUG22

Ρύθμιση στηρίγματος μέσης στην πλάτη καθίσματος:
Στη μηχανική έκδοση, περιστρέψτε το κουμπί ρύθμισης για να ρυθμίσετε την ένταση του στηρίγματος μέσης.

oulxa64,1662385380394-30-22NOV23

CommandARM™—Ρύθμιση ύψους

ΠΡΟΣΟΧΗ: Κίνδυνος τραυματισμού που μπορεί να προκύψει από περιορισμένους χώρους!

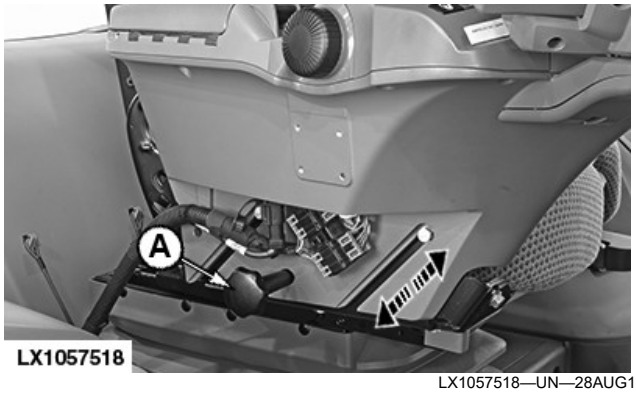
Κατά τη ρύθμιση του καθίσματος, τα παρακάτω ενδέχεται να παρουσιάζουν κίνδυνο σύνθλιψης:

- **Αντικείμενα τοποθετημένα στην καμπίνα**
- **Πρόσθετος εξοπλισμός στην καμπίνα**
- **Μικρή απόσταση από παρακείμενα εξαρτήματα**

Ρυθμίστε το κάθισμα μόνο όταν το τρακτέρ είναι σταματημένο.

Ρυθμίστε το κάθισμα σε μια θέση όπου δεν είναι δυνατή η τυχαία επαφή με τα στοιχεία ελέγχου και άλλα εξαρτήματα.

1. Λασκάρετε το κουμπί (A).



LX1057518—UN—28AUG15

2. Ρυθμίστε CommandARM™ στην επιθυμητή θέση.
3. Σφίξτε το κουμπί (A).

OULXA64,ALL,0005681-30-23SEP20

Κάθισμα συνεπιβάτη

ΠΡΟΣΟΧΗ: Κίνδυνος τραυματισμού από εκτίναξη του χειριστή σε περίπτωση σύγκρουσης ή λόγω ανατροπής!

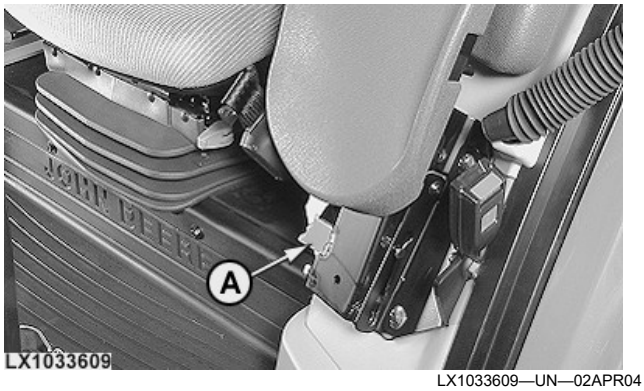
Υπάρχει σοβαρός κίνδυνος τραυματισμού λόγω σύγκρουσης, σύνθλιψης ή εκτίναξης του χειριστή σε περίπτωση σύγκρουσης ή ανατροπής.

Όταν οδηγείτε, φοράτε πάντοτε τη ζώνη ασφαλείας.

Το κάθισμα συνεπιβάτη προορίζεται μόνο για τη μεταφορά ενός επιβάτη κατά τις οδικές εργασίες (π.χ. μεταφορά από το αγρόκτημα στον αγρό).

Το κάθισμα συνεπιβάτη αποτελεί το μόνο μέσο μεταφοράς συνεπιβάτη που έχει την έγκριση της John Deere™.

1. Πιέστε την ασφάλεια (A).



LX1033609—UN—02APR04

2. Γείρετε το κάθισμα προς τα εμπρός.



LX1033610—UN—02APR04

3. Περιστρέψτε το κάθισμα δεξιόστροφα 90°.



LX1033611—UN—02APR04

4. Κλίση καθίσματος προς τα πίσω. Βεβαιωθείτε ότι ο πείρος (B) πιάνει στη σωστή οπή.



LX1033612—UN—02APR04

OULXA64,SP,EU,000575F-30-14OCT20

Ρύθμιση τιμονιού

ΠΡΟΣΟΧΗ: Κίνδυνος τραυματισμού όταν οι ρυθμίσεις του τιμονιού πραγματοποιούνται ενώ το τρακτέρ βρίσκεται σε κίνηση!

Ρυθμίστε το τιμόνι μόνο όταν το τρακτέρ είναι σταματημένο.



LX364123—UN—15NOV18

A—Μοχλός για κλίση τιμονιού
B—Βίδα για ύψος τιμονιού

Ρύθμιση κλίσης τιμονιού

1. Λειτουργήστε τον μοχλό (A).
2. Ρυθμίστε την κλίση.
3. Αφήστε τον μοχλό και ελέγξτε αν το τιμόνι είναι ασφαλισμένο.

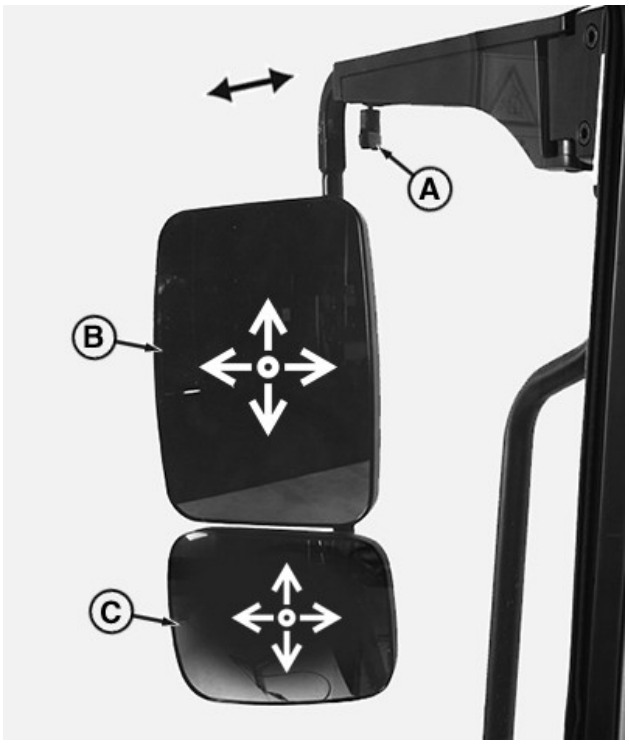
   Όταν ο μοχλός (A) τίθεται σε λειτουργία, η κολόνα τιμονιού μετακινείται αυτόματα στην κάθετη θέση διευκολύνοντας την κίνηση προς τα μέσα και προς τα έξω.

Ρύθμιση ύψους τιμονιού

1. Χαλαρώστε τις βίδες (B).
2. Ρυθμίστε το ύψος.
3. Σφίξτε τη βίδα.

OULXA64,SP,0005683-30-23SEP20

Εξωτερικοί καθρέφτες, ρυθμιζόμενοι χειροκίνητα



LX364124—UN—20NOV18

Παράδειγμα απεικόνισης

1. Ξεσφίξτε τη βίδα (A).
2. Σύρετε τον βραχίονα του καθρέφτη στην επιθυμητή θέση.
3. Σφίξτε τη βίδα (A).
4. Ρυθμίστε τους καθρέφτες (B) και (C) στην επιθυμητή θέση.
5. Καθαρίστε τις επιφάνειες των καθρεφτών με ένα μαλακό πανί.

OULXA64,ALL,0005684-30-23SEP20

Ρύθμιση εσωτερικού καθρέφτη



LX514917—UN—06DEC22

1. Ρυθμίστε τον καθρέφτη στην επιθυμητή θέση.
2. Καθαρίστε τις επιφάνειες των καθρεφτών με ένα μαλακό πανί.

oulxa64,SP,All,1669987917852-30-12JAN23

Σκαλοπάτια πρόσβασης

Σκαλοπάτια πρόσβασης και κιγκλιδώματαΣ

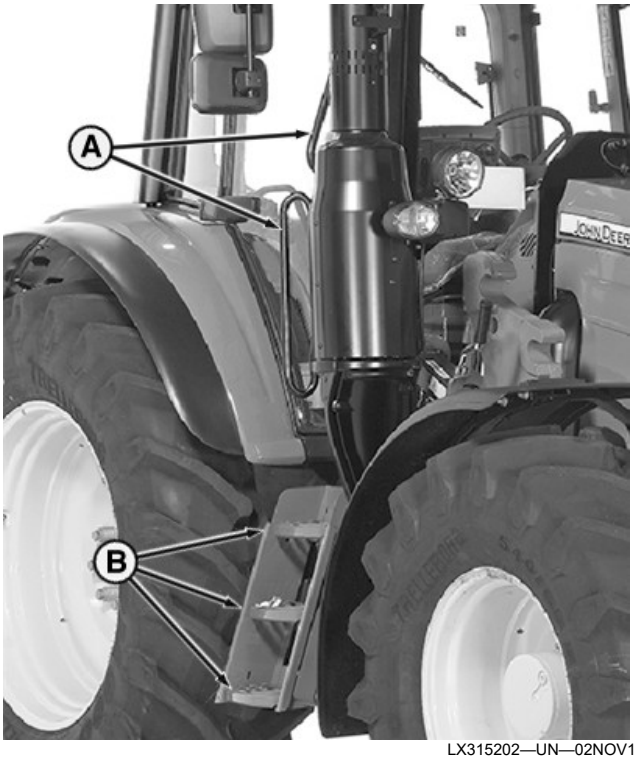
ΠΡΟΣΟΧΗ: Κίνδυνος εγκαυμάτων λόγω πολύ θερμών εξαρτημάτων του συστήματος εξάτμισης!

Μην αγγίζετε τα εξαρτήματα.

Κατά την είσοδο και έξοδο, πάντα να κρατάτε το κιγκλίδωμα.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Πριν από την είσοδο ή την έξοδο, απομακρύνετε τυχόν χιόνι, πάγο ή λάσπη.

Κατά την είσοδο και έξοδο, χρησιμοποιήστε τα σκαλοπάτια πρόσβασης (B). Να κρατάτε πάντα το κιγκλίδωμα (A). Άλλα μέσα εισόδου κια εξόδου δεν επιτρέπονται.



LX315202—UN—02NOV18

Δεξιά πλευρά του τρακτέρ



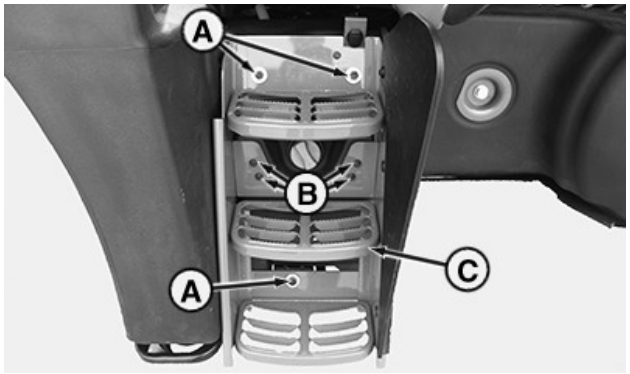
LX364436—UN—28AUG19

Αριστερή πλευρά του τρακτέρ

A—Κουπαστή
B—Σκαλοπάτια πρόσβασης

OULXA64,SP,0005685-30-23SEP20

Αφαίρεση και τοποθέτηση αριστερού σκαλοπατιού πρόσβασης



LX343078—UN—16APR18

1. Αφαιρέστε τις βίδες (A).
2. Αφαιρέστε τις βίδες (B) και βγάλτε το σκαλοπάτι πρόσβασης (C).
3. Για την τοποθέτηση, ακολουθήστε τη διαδικασία αφαίρεσης αντίστροφα τηρώντας τις παρακάτω προδιαγραφές:
   - Τοποθετήστε το σκαλοπάτι πρόσβασης (C) και σφίξτε τις βίδες (B) με την προβλεπόμενη ροπή σύσφιξης.

Προδιαγραφές

Σκαλοπάτι πρόσβασης στο δοχείο DEF, βίδες στερέωσης—Ροπή σύσφιξης. . . . . 17 N·m (13 lb·ft)

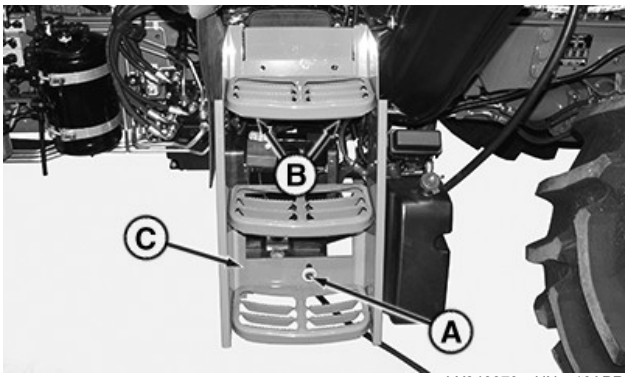
- Σφίξτε τις βίδες (A) με την προβλεπόμενη ροπή σύσφιξης.

Προδιαγραφές

Σκαλοπάτι πρόσβασης στο ρεζερβουάρ καυσίμου, βίδες στερέωσης—Ροπή σύσφιξης. . . . . 100 N·m (74 lb·ft)

OULXA64,SP1,00058C0-30-03MAY23

Αφαίρεση και τοποθέτηση δεξιού σκαλοπατιού πρόσβασης



LX343079—UN—16APR18

1. Αφαιρέστε τη βίδα (A).
2. Ξεσφίξτε τα παξιμάδια (B) και αφαιρέστε το σκαλοπάτι πρόσβασης (C) προς τα επάνω.
3. Για την τοποθέτηση, ακολουθήστε τη διαδικασία αφαίρεσης με την αντίστροφη σειρά, τηρώντας τις παρακάτω προδιαγραφές:

   Σφίξτε τη βίδα (A) και τα παξιμάδια (B) με την προβλεπόμενη ροπή σύσφιξης.

Προδιαγραφές

Σκαλοπάτι πρόσβασης στο στήριγμα, βίδα στερέωσης—Ροπή σύσφιξης. . . . . 122 N·m (90 lb·ft)
Σκαλοπάτι πρόσβασης στο στήριγμα, παξιμάδια στερέωσης—Ροπή σύσφιξης. . . . . 122 N·m (90 lb·ft)

OULXA64,SP1,00058C1-30-03MAY23

Υαλοκαθαριστήρας και σύστημα πλύσης

Α — Μπροστινός υαλοκαθαριστήρας



LX364142—UN—26NOV18

Περιστροφικός διακόπτης (A) για υαλοκαθαριστήρα:

- 0 = Απενεργοποίηση
- 1 = Διακοπτόμενη λειτουργία
- 2 = Αργή ταχύτητα
- 3 = Γρήγορη ταχύτητα
- 4 = Ενεργοποίηση ψεκαστή παρμπρίζ
  Πιέστε τον διακόπτη προς την κολόνα τιμονιού.

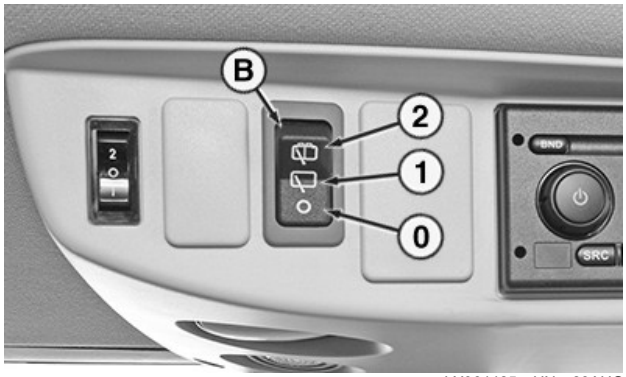
ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Σε τρακτέρ όπου το μοτέρ υαλοκαθαριστήρα βρίσκεται πάνω από το καπό, τοποθετήστε τον βραχίονα υαλοκαθαριστήρα ως εξής στη θέση σέρβις για να αλλάξετε το μάκτρο του υαλοκαθαριστήρα:

1. Γυρίστε τον διακόπτη εκκίνησης στη θέση ON.
2. Μετακινήστε το διακόπτη υαλοκαθαριστήρα στη θέση διακεκομμένης λειτουργίας (1).
3. Απενεργοποιήστε το διακόπτη κλειδιού μέσα σε 5 δευτερόλεπτα.
4. Ο υαλοκαθαριστήρας ολοκληρώνει τον τρέχοντα κύκλο.
5. Στη συνέχεια, ο υαλοκαθαριστήρας πηγαίνει αυτόματα στη θέση σέρβις.
6. Αντικαταστήστε το μάκτρο υαλοκαθαριστήρα.
7. Στρέψτε τον διακόπτη κλειδιού στη θέση ενεργοποίησης και ο υαλοκαθαριστήρας επιστρέφει στη θέση στάθμευσης.

Β — Υαλοκαθαριστήρας πίσω τζαμιού

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Μην ανοίγετε ποτέ το πίσω παράθυρο τελείως πριν ελέγξετε αν ο πίσω υαλοκαθαριστήρας έχει τεθεί στην αρχική του θέση.

Ο υαλοκαθαριστήρας και το σύστημα πλύσης του πίσω παρμπρίζ λειτουργούν μόνο αν το πίσω παράθυρο είναι κλειστό.



LX364425—UN—28AUG19

Διακόπτης (B) για υαλοκαθαριστήρα πίσω τζαμιού:

- 0 = Απενεργοποίηση
- 1 = Ενεργοποίηση
- 2 = Ενεργοποίηση πλυστικού πίσω παραθύρου

Ντεπόζιτο τροφοδοσίας



LX364127—UN—15NOV18

Προσθέστε κατάλληλο αντιψυκτικό διάλυμα στο νερό στο ντεπόζιτο τροφοδοσίας (C) προς αποφυγή ζημιάς στο σύστημα σε περίπτωση που οι θερμοκρασίες μειωθούν ενδεχομένως κάτω από το σημείο πήξης.

OULXA64,SP1,00058C2-30-28JUN22

Σύστημα θέρμανσης/εξαερισμού/κλιματισμού (HVAC)ΣΣ

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Για να έχει το σύστημα κλιματισμού πάντα υψηλή απόδοση, θα πρέπει να το λειτουργείτε για δύο με τρία λεπτά κάθε μήνα, ανεξάρτητα από τις καιρικές συνθήκες και την εποχή (με τον κινητήρα στο χαμηλό ρελαντί). Ο ρυθμιστής θερμοκρασίας θα πρέπει να είναι στη μέγιστη ψύξη (περίπου 16 °C (29 °F).

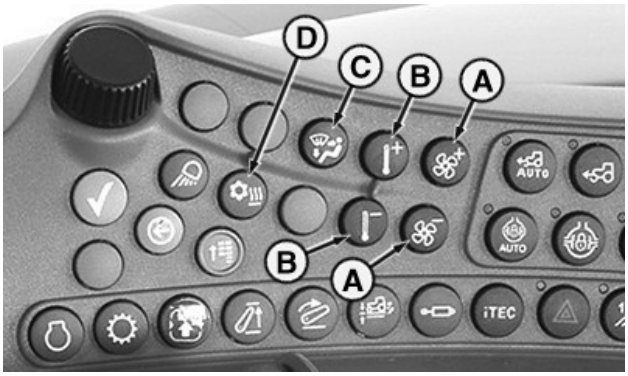
Όταν η εξωτερική θερμοκρασία είναι μικρότερη από 4 °C (39 °F), πρέπει πρώτα να θερμάνετε την καμπίνα (χρησιμοποιώντας το καλοριφέρ), έτσι ώστε η θερμοκρασία μέσα σε αυτήν να είναι όσο το δυνατόν υψηλότερη.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Το σύστημα κλιματισμού λειτουργεί μόνο όταν λειτουργεί ο φυσητήρας.

Τον χειμώνα, το σύστημα κλιματισμού μπορεί να λειτουργεί σε συνδυασμό με το καλοριφέρ, για την αφαίρεση της υγρασίας από τον αέρα της καμπίνας.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Για τρακτέρ με καμπίνα κατηγορίας 2, η κατηγορία 2 απαιτεί ρύθμιση ταχύτητας ανεμιστήρα τουλάχιστον 3.

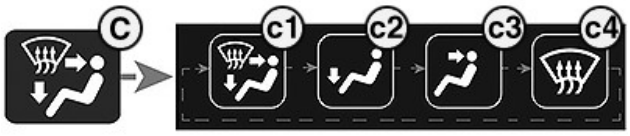
Λειτουργία συστήματος κλιματισμού



LX364116—UN—26NOV18

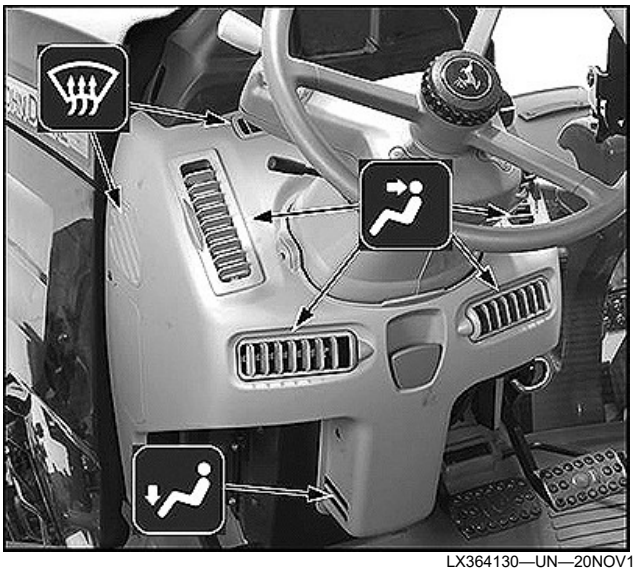
A—Ταχύτητα φυσητήρα +/-
B—Θερμοκρασία +/ –
C—Επιλογή διανομής ροής αέρα
D—Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση συστήματος κλιματισμού

1. Ρυθμίστε την ταχύτητα του φυσητήρα (A) με τα πλήκτρα +/-.
2. Ενεργοποιήστε το σύστημα κλιματισμού (D).
3. Ρυθμίστε τη θερμοκρασία (B) με τα πλήκτρα +/-.
4. Ρυθμίστε τη διανομή ροής αέρα πιέζοντας το πλήκτρο (C) αρκετές φορές. Μετακινήστε τα ανοίγματα ροής αέρα στις επιθυμητές θέσεις.



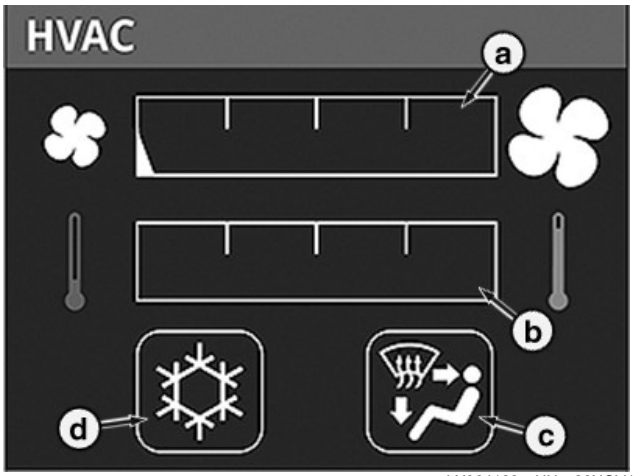
LX364129—UN—20NOV18

- **c1 -** Ροή αέρα που διανέμεται ομοιόμορφα σε ολόκληρη την καμπίνα του χειριστή.
- **c2 -** Ροή αέρα κατευθυνόμενη στον χώρο των ποδιών.
- **c3 -** Ροή αέρα κατευθυνόμενη προς τον χειριστή.
- **c4 -** Αποπάγωση και αφύγρανση του παρμπρίζ.



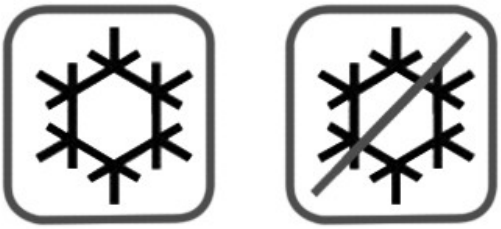
LX364130—UN—20NOV18

Οι ρυθμίσεις εμφανίζονται ως εξής:



LX364128—UN—26NOV18

a—Επιλεγμένη ταχύτητα φυσητήρα
b—Επιλεγμένη θερμοκρασία
c—Επιλεγμένη διανομή ροής αέρα
d—Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση συστήματος κλιματισμού

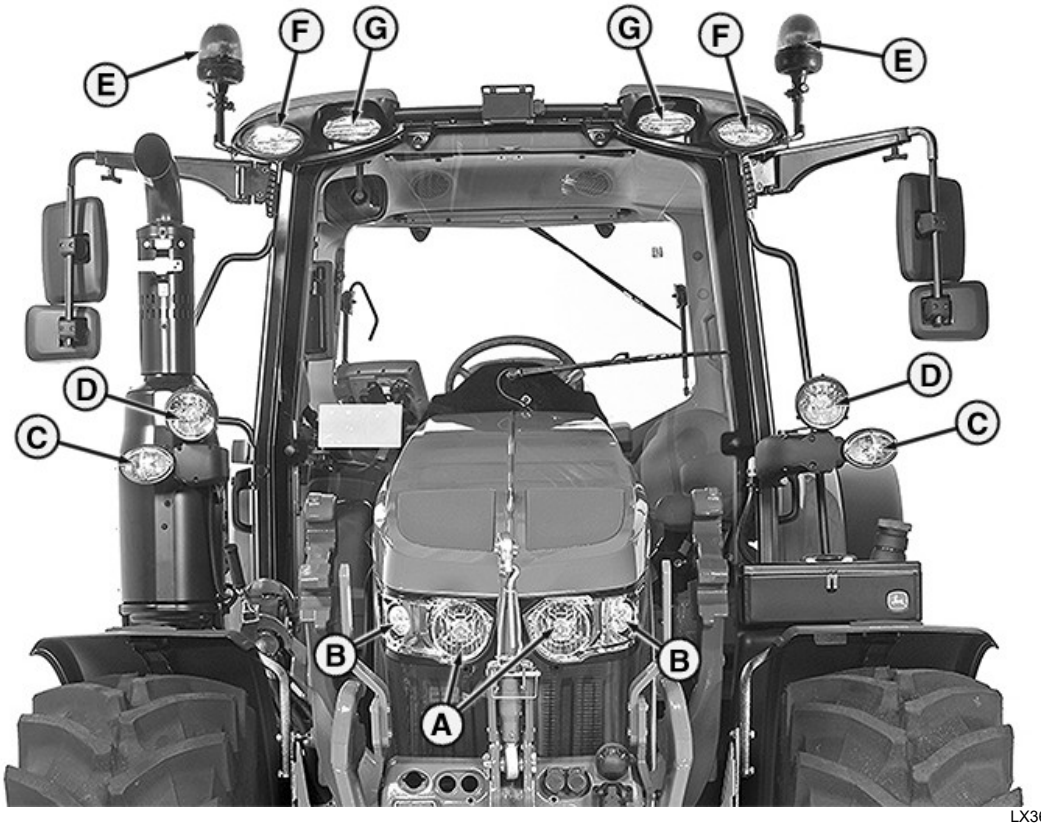


LX364131—UN—20NOV18

Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση συστήματος κλιματισμού

OULXA64,SP,0005689-30-16JAN23

Επισκόπηση φώτων



LX364132—UN—26NOV18

A—Φώτα πορείας μεγάλης/μικρής σκάλας
B—Φώτα εργασίας[1]
C—Φλας και φώτα όγκου
D—Πρόσθετα φώτα πορείας[1] (μικρή και μεγάλη σκάλα) ή φώτα εργασίας[1]
E—Φάρος[1]
F—Φώτα εργασίας[1]
G—Φώτα εργασίας[1]

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Αν υπάρχουν φώτα πορείας LED, το επάνω τμήμα των ανακλαστήρων είναι για τη μικρή σκάλα και το κάτω τμήμα είναι για τη μεγάλη σκάλα. Δεν είναι δυνατή η ταυτόχρονη λειτουργία μικρής και μεγάλης σκάλας.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Οι λαμπτήρες H9 ΔΕΝ πρέπει να χρησιμοποιούνται στα μπροστινά γωνιακά φώτα εργασίας (B).

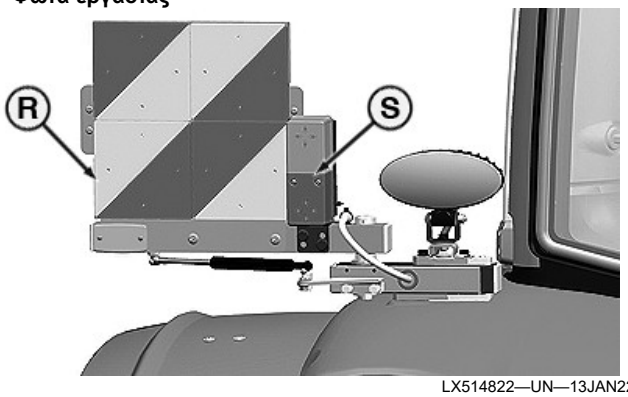
Το τρακτέρ που απεικονίζεται είναι εξοπλισμένο με προαιρετικό φωτισμό.

[1] *Αν υπάρχει*



LX364133—UN—21NOV18

H—Φώτα εργασίας[2]
I—Φώτα εργασίας[2]
J—Φώτα εργασίας[2]
K—Φως πινακίδας κυκλοφορίας
L—Πίσω φώτα/φώτα φρένων/φλας
M—Επταπολική πρίζα ρυμούλκας για φώτα
R—Προειδοποιητικό σήμα και στις δύο πλευρές[2]
S—Φως ακραίου σημείου και στις δύο πλευρές: Πίσω φως/φως φρένων/φλας[2]



LX514822—UN—13JAN22

Προειδοποιητικό σήμα με φως ακραίου σημείου

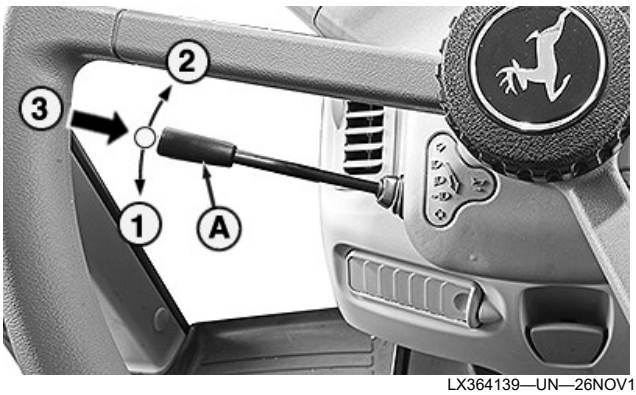
ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Ξεδιπλώστε και τα δύο προειδοποιητικά σήματα (αν υπάρχουν) στους δρόμους.

Πρέπει να τηρούνται οι τοπικοί κανόνες οδικής κυκλοφορίας ή άλλοι ισχύοντες κανονισμοί.

OULXA64,SP1,EU,00058C3-30-28NOV22

[2] *Αν υπάρχει*

Μοχλός αλλαγής για φλας και κόρνα



LX364139—UN—26NOV18

Φλας χωρίς αυτόματη επιστροφή

Μετακινήστε τον μοχλό αλλαγής (A) στην επιθυμητή κατεύθυνση μετά το πρώτο σημείο αντίστασης και αφήστε τον να εμπλακεί. Αυτό ενεργοποιεί τα φλας. Για να απενεργοποιήσετε τα φλας, φέρτε το μοχλό αλλαγής (A) πίσω στη μεσαία θέση (3).

Φλας με αυτόματη επιστροφή[3]

Μετακινήστε τον μοχλό αλλαγής (A) στην επιθυμητή κατεύθυνση μετά το πρώτο σημείο αντίστασης, στη θέση συγκράτησης. Μέσα σε ένα δευτερόλεπτο, επαναφέρετε τον μοχλό αλλαγής στη νεκρά θέση. Έτσι, ενεργοποιούνται τα φλας και απενεργοποιούνται αυτόματα μετά από κάποιο χρόνο.

Ο χρόνος αναλαμπής των φλας εξαρτάται από πόσες ρυμούλκες έλκει το τρακτέρ.

Τρακτέρ με:	Χρόνος αναλαμπής για:
0 ρυμούλκες	50 μέτρα (164 ft)
1 ρυμούλκα	70 μέτρα (229 ft)
2 ρυμούλκες	90 μέτρα (295 ft.)

Όταν ο μοχλός αλλαγής μετακινηθεί ξανά προς την ίδια κατεύθυνση στη θέση συγκράτησης και μετά πάλι πίσω στη νεκρά θέση μέσα σε ένα δευτερόλεπτο, το αναβόσβημα σταματά.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Αυξημένη συχνότητα αναβοσβησίματος υποδηλώνει ελαττωματικό λαμπτήρα του φλας. Αντικαταστήστε αμέσως τον ελαττωματικό λαμπτήρα. Βλ. κεφάλαιο 220B.

Κόρνα

Πιέστε τον μοχλό αλλαγής (A) προς την κολόνα τιμονιού. Η κόρνα ηχεί για όσο διάστημα πιέζετε τον μοχλό αλλαγής (A).

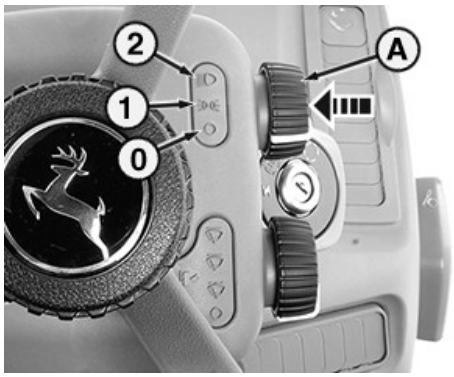
OULXA64,SP,0005690-30-09FEB21

Διακόπτης φώτων

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ: Δεν επιτρέπεται η χρήση των φώτων εργασίας σε δημόσιους δρόμους.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Όταν σβήσει ο κινητήρας, τα φώτα πορείας μικρής και μεγάλης σκάλας παραμένουν αναμμένα και δε σβήνουν αυτόματα. Αν ο κινητήρας πρόκειται να παραμείνει απενεργοποιημένος για παρατεταμένη χρονική περίοδο, σβήστε εκ των προτέρων τα φώτα πορείας μικρής και μεγάλης σκάλας.

A — Διακόπτης φώτων, θέσεις:



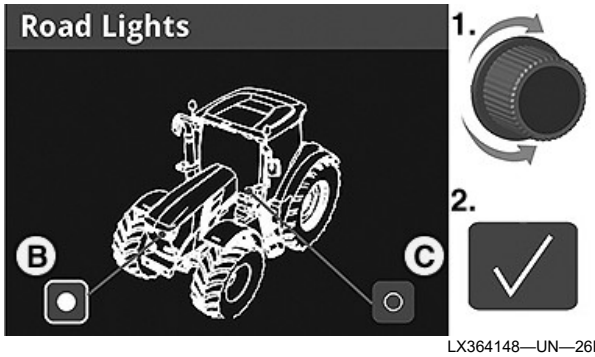
LX364141—UN—28NOV18

0 = Απενεργοποίηση φώτων

1 = Ενεργοποίηση φώτων στάθμευσης

2 = Ενεργοποίηση φώτων πορείας (σε δημόσιους δρόμους)

Όταν ενεργοποιούνται τα φώτα πορείας, εμφανίζεται η σελίδα Φώτα με τα φώτα πορείας που είναι επιλεγμένα εκείνη τη στιγμή για περίπου 10 δευτερόλεπτα. Είναι δυνατό να πραγματοποιηθούν αλλαγές άμεσα, όπως απεικονίζεται.



LX364148—UN—26NOV18

[3] *Όχι για Βόρεια Αμερική*



LX364149—UN—26NOV18

B—Φώτα πορείας μικρής/μεγάλης σκάλας στο καπό
C—Φώτα πορείας μικρής/μεγάλης σκάλας στο πλαίσιο καμπίνας (προαιρετικός εξοπλισμός)

Η επιλογή αυτή αποθηκεύεται και παραμένει ενεργή, ακόμη και όταν απενεργοποιηθούν τα φώτα ή το τρακτέρ.

B — Μοχλός αλλαγής φώτων πορείας μεγάλης/μικρής σκάλας, θέσεις:



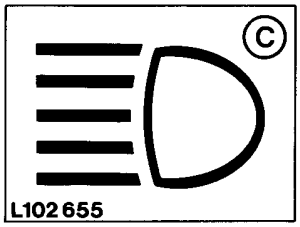
LX364140—UN—26NOV18

▲ — Στιγμιαίο αναβόσβημα φώτων πορείας, τράβημα μοχλοδιακόπτη προς το τιμόνι και άφημα

• — Φώτα μικρής σκάλας, μοχλοδιακόπτης στην κεντρική θέση

▼ — Φώτα μεγάλης σκάλας, ώθηση μοχλοδιακόπτη μακριά από το τιμόνι και ενεργοποίηση

C — Ενδεικτική λυχνία που ανάβει όταν είναι αναμμένα τα φώτα πορείας μεγάλης σκάλας.



L102655—UN—15AUG94

OULXA64,SP1,EU,00058C4-30-19NOV20

Επιλογή φώτων πορείας

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Στο πλαίσιο της καμπίνας είναι δυνατό να στερεωθούν πρόσθετα φώτα πορείας (μεγάλη/μικρή σκάλα).

1. Πατήστε το πλήκτρο (A).



LX364150—UN—28NOV18

A—Κουμπί φώτων

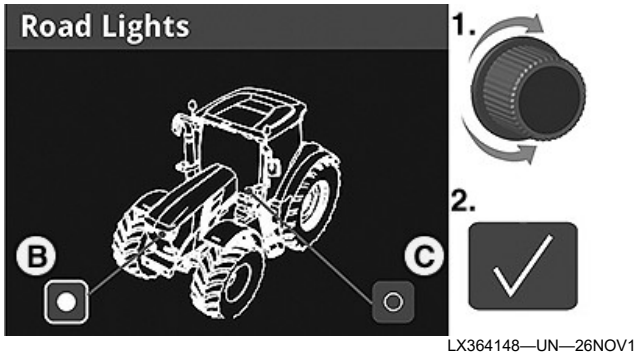
2. Επιλέξτε τη σελίδα που εμφανίζεται και επιβεβαιώστε.



LX364151—UN—28NOV18

Σελίδα φώτων πορείας

3. Εμφανίζεται η σελίδα Φώτα για τα φώτα πορείας που είναι επιλεγμένα εκείνη τη στιγμή. Είναι δυνατό να πραγματοποιηθούν αλλαγές όπως απεικονίζεται.



LX364148—UN—26NOV18



LX364149—UN—26NOV18

B—Φώτα πορείας μικρής/μεγάλης σκάλας στο καπό
C—Φώτα πορείας μικρής/μεγάλης σκάλας στο πλαίσιο καμπίνας (προαιρετικός εξοπλισμός)

Η επιλογή αυτή αποθηκεύεται και παραμένει ενεργή, ακόμη και όταν απενεργοποιηθούν τα φώτα ή το τρακτέρ.

OULXA64,SP1,EU,00058C5-30-19NOV20

Επιλογή φώτων εργασίας

ΠΡΟΣΟΧΗ: Δεν επιτρέπεται η χρήση των φώτων εργασίας σε δημόσιους δρόμους.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Όταν ο κινητήρας είναι απενεργοποιημένος, τα φώτα εργασίας παραμένουν αναμμένα και δεν σβήνουν αυτόματα. Αν ο κινητήρας πρόκειται να παραμείνει απενεργοποιημένος για παρατεταμένη χρονική περίοδο, σβήστε τα φώτα εργασίας εκ των προτέρων.

Ενεργοποίηση και απενεργοποίηση φώτων εργασίας

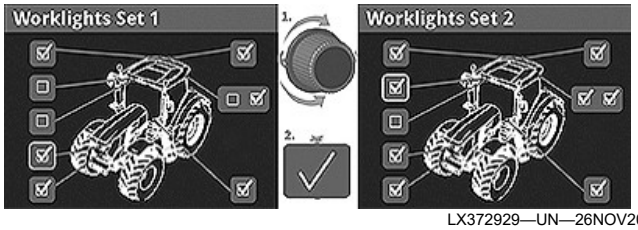
Πατήστε το πλήκτρο (A) ή (B).



LX364152—UN—28NOV18

A—Φως εργασίας 1, ενεργοποίηση/απενεργοποίηση
B—Φως εργασίας 2, ενεργοποίηση/απενεργοποίηση

- Ενεργοποιούνται οι ρυθμίσεις που χρησιμοποιήθηκαν τελευταία.
- Ανάβει η ενδεικτική λυχνία του επιλεγμένου πλήκτρου (A) ή (B).
- Εμφανίζεται η σελίδα με τις ρυθμίσεις που χρησιμοποιήθηκαν τελευταία (φως εργασίας 1 ή 2), για περίπου 10 δευτερόλεπτα.
- Είναι δυνατό να πραγματοποιηθούν αλλαγές άμεσα όπως απεικονίζεται.



LX372929—UN—26NOV20

Ομαδοποίηση φώτων εργασίας

Εμφανίζονται μόνο τα φώτα που είναι τοποθετημένα.

Η επιλογή αποθηκεύεται και διατηρείται ακόμη και όταν τα φώτα είναι απενεργοποιημένα ή το τρακτέρ είναι απενεργοποιημένο.

Ενεργοποιήστε ή απενεργοποιήστε τα φώτα εργασίας του μπροστινού φορτωτή με τον διακόπτη (A).



LX364154—UN—28NOV18

Ομαδοποίηση φώτων εργασίας

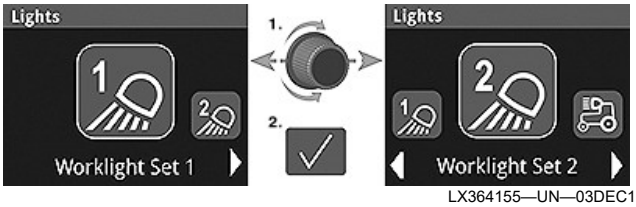
ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Η ομαδοποίηση των φώτων εργασίας μπορεί να πραγματοποιηθεί με τα φώτα πορείας ενεργοποιημένα ή απενεργοποιημένα.

1. Πατήστε το πλήκτρο (A).



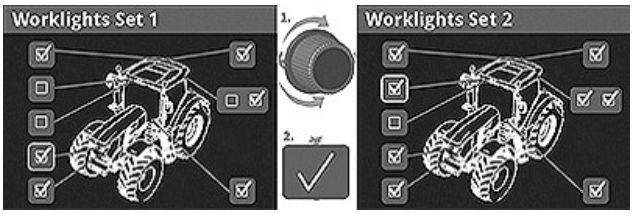
LX364150—UN—28NOV18

2. Επιλέξτε την επιθυμητή σελίδα και πατήστε το πλήκτρο επιβεβαίωσης.



LX364155—UN—03DEC18

3. Επιλέξτε τα επιθυμητά φώτα.



LX372929—UN—26NOV20

Ομαδοποίηση φώτων εργασίας

Εμφανίζονται μόνο τα φώτα που είναι εγκατεστημένα.

4. Πατήστε το πλήκτρο (A) για έξοδο από τη σελίδα.



LX364156—UN—28NOV18

Οι ρυθμίσεις αποθηκεύονται μετά την έξοδο από τη σελίδα.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Αν δεν έχει επιλεγεί κανένα φως εργασίας, την επόμενη φορά που θα ενεργοποιηθεί το φως εργασίας θα χρησιμοποιηθούν οι εργοστασιακές ρυθμίσεις.

OULXA64,SP,EU,0005693-30-26NOV20

Φώτα εργασίας παρελκόμενου ISOBUS

ΠΡΟΣΟΧΗ: Δεν επιτρέπεται η χρήση των φώτων εργασίας σε δημόσιους δρόμους.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Αν ο κινητήρας απενεργοποιηθεί, τα φώτα εργασίας παραμένουν αναμμένα και δεν σβήνουν αυτόματα. Αν ο κινητήρας πρόκειται να παραμείνει απενεργοποιημένος για παρατεταμένη χρονική περίοδο, σβήστε τα φώτα εργασίας εκ των προτέρων.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Σε τρακτέρ με ISOBUS, ο έλεγχος των φώτων του παρελκόμενου μπορεί να υποστηρίζεται μέσω της πρίζας ISOBUS. Βλ. εγχειρίδιο χειριστή του παρελκόμενου ISOBUS.

Για τη λειτουργία των φώτων των παρελκόμενων ISOBUS είναι δυνατό να αποθηκευτούν τέσσερις ρυθμίσεις χρήστη. Οι ρυθμίσεις χρήστη μπορούν να ομαδοποιούν τα φώτα εργασίας, τα οποία πρέπει να ανάβουν ταυτόχρονα.

Οι ρυθμίσεις χρήστη γίνονται μέσω των διευθύνσεων διάγνωσης TEC 000031 έως TEC 000034. Βλ. Καταχώριση διευθύνσεων διάγνωσης (επίπεδο πελατών), τμήμα 300B.

Οι ρυθμίσεις του χρήστη πρέπει να καταχωρίζονται ως επταψήφιος κωδικός. Ο κωδικός μπορεί να αποτελείται από μηδενικά και αριθμούς ένα. Κάθε θέση του κωδικού αντιπροσωπεύει ένα φως ή μία ομάδα φώτων.

"0" σημαίνει OFF (σβηστό).

"1" σημαίνει ON (αναμμένο).

Δημιουργία ενός κωδικού για μια ρύθμιση χρήστη:

Αντικαταστήστε κάθε μία από τις επτά θέσεις αντίστοιχα με "0" ή "1". Αυτό εξαρτάται από το αν το φως θα πρέπει να ενεργοποιηθεί ή να απενεργοποιηθεί.

Παράδειγμα κωδικού:	
_ _ _ _ _ _ 1	Πρόσθετα φώτα εργασίας παρελκόμενου, επιλογή 2
_ _ _ _ _ 0 _	Πρόσθετα φώτα εργασίας παρελκόμενου, επιλογή 1
_ _ _ _ 0 _ _	Φως εργασίας παρελκόμενου, εμπρός δεξιά
_ _ _ 1 _ _ _	Φως εργασίας παρελκόμενου, εμπρός αριστερά
_ _ 0 _ _ _ _	Φως εργασίας παρελκόμενου, δεξιά πλευρά
_ 1 _ _ _ _ _	Φως εργασίας παρελκόμενου, αριστερή πλευρά
1 _ _ _ _ _ _	Φώτα εργασίας παρελκόμενου, πίσω

Χρησιμοποιώντας τις τιμές καταχώρισης από κάτω προς τα πάνω, δημιουργείται ο κωδικός 1 1 0 1 0 0 1.

Σημειώστε τον κωδικό και καταχωρίστε τον στην αντίστοιχη διεύθυνση διάγνωσης.

	Ρυθμίσεις διακόπτη			
Επιλογή φωτισμού	I	II	III	IV
Διεύθυνση διάγνωσης	TEC 000031	TEC 000032	TEC 000033	TEC 000034
Θέση διακόπτη εκκίνησης	Ενεργοποίηση (On)	Ενεργοποίηση (On)	Ενεργοποίηση (On)	Ενεργοποίηση (On)
Θέση μοχλού αλλαγής φώτων πορείας μεγάλης/μικρής σκάλας (A)	Μικρή σκάλα	Μεγάλη σκάλα	Μικρή σκάλα	Μεγάλη σκάλα
Πλήκτρα για φως εργασίας 1 ή 2	(B)	(B)	(C)	(C)



LX364226—UN—24JAN19

Μοχλός αλλαγής φώτων πορείας μεγάλης/μικρής σκάλας



LX364157—UN—28NOV18

Πλήκτρα για φώτα εργασίας

OULXA64,SP,EU,0005694-30-21APR23

Ενεργοποίηση φώτων αλάρμ

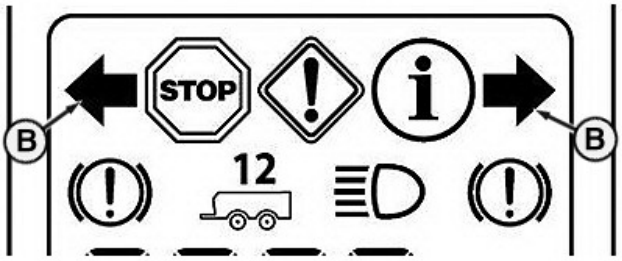
Τα φώτα αλάρμ πρέπει να ενεργοποιούνται σε

περίπτωση που το τρακτέρ αποτελεί κίνδυνο για άλλα οχήματα.

Ενεργοποιήστε τα φώτα αλάρμ πατώντας το πλήκτρο (A).



LX364143—UN—26NOV18



LX364165—UN—28NOV18

Όταν τα φώτα αλάρμ είναι ενεργοποιημένα, η ενδεικτική λυχνία του πλήκτρου (A) ανάβει και οι δύο ενδεικτικές λυχνίες (B) αναβοσβήνουν.

OULXA64,SP,0005696-30-24SEP20

Φάρος (προαιρετικό)

Ο φάρος θα πρέπει να χρησιμοποιείται σύμφωνα με τους κανόνες οδικής κυκλοφορίας (π.χ. όταν οδηγείτε με πολύ μικρή ταχύτητα και όταν το πλάτος του τρακτέρ είναι πολύ μεγάλο).

Πατήστε το πλήκτρο (A) για να ενεργοποιηθεί ή να απενεργοποιηθεί ο φάρος.



LX364144—UN—26NOV18

Όταν ο φάρος είναι ενεργοποιημένος, ανάβει η ενδεικτική λυχνία στο πλήκτρο (A).

OULXA64,SP,0005697-30-24SEP20

Φώτα καμπίνας



LX364145—UN—28NOV18

A—Διακόπτης
B—Φως
C—Φως

Θέση του διακόπτη (A)	Φως (C)
0	Απενεργοποίηση
1	ΕΝΤΟΣ
2	Ενεργοποιείται όταν ανοίγει μια θύρα.

Η λυχνία (C) φωτίζει τους μοχλούς αλλαγής ταχυτήτων όταν είναι αναμμένα τα φώτα στάθμευσης ή πορείας.

OULXA64,SP,0005698-30-24SEP20

Φως σκαλοπατιού πρόσβασης



LX364146—UN—26NOV18

Το φως του σκαλοπατιού πρόσβασης (A) ανάβει μόνο όταν το τρακτέρ είναι σταματημένο και όταν η πόρτα είναι ανοιχτή.

OULXA64,SP,0005699-30-24SEP20

Επταπολική πρίζα ρυμούλκας

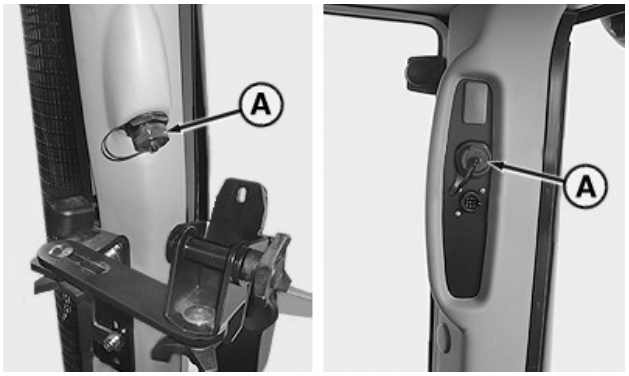
Βλ. Πρίζες ρεύματος, ενότητα 90H.

LX25458,ALL,0000AAA-30-05JUN20

Πρίζες ρεύματος

Πρίζα για οθόνη GreenStar™

Η οθόνη GreenStar™ μπορεί να συνδεθεί στις πρίζες (A).



LX314953—UN—05JUL17

Πλαίσιο καμπίνας, εμπρός δεξιά/πίσω δεξιά

Αρσενικός ακροδέκτης .	U	R	V
Προστατευμένη	10 A	10 A	Γείωση
Ισχύς στα 12 V	120 W	120 W	—
Ενεργό	Διακόπτης εκκίνησης ενεργοποιημένος	Μόνιμο Plus	—

OULXA64,SP,000569A-30-24SEP20

Πρίζα Ethernet για οθόνη γενικής χρήσης (αν υπάρχει)

Μια οθόνη γενικής χρήσης μπορεί να συνδεθεί στην πρίζα (A).



LX514864—UN—23FEB22

Κολόνα A, δεξιά

OULXA64,SP,ALL,00060D6-30-23FEB22

3-πολική πρίζα ρεύματος και συστοιχία πριζών ρεύματος (12 V, ECE) ΣΣΣ

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Κατά τη λειτουργία ηλεκτρικών καταναλωτών με υψηλή κατανάλωση ρεύματος και τη χρήση πολύπριζων, δεν πρέπει να γίνεται υπέρβαση του μέγιστου επιτρεπόμενου φορτίου ρεύματος του κυκλώματος τροφοδοσίας. Πρέπει να σημειωθεί ότι το συνολικό φορτίο προκύπτει από το άθροισμα όλων των καταναλωτών ρεύματος που συνδέονται στο κύκλωμα του οχήματος. Αυτό επίσης ισχύει για τους ηλεκτρικούς καταναλωτές που συνδέονται στο κύκλωμα του οχήματος σε διαφορετικές πρίζες.

A — 3-πολική πρίζα ρεύματος (12 V, ECE)



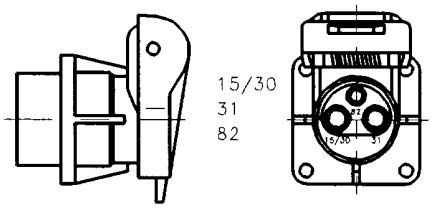
LX364170—UN—28NOV18

Πίσω πάνελ, δεξιά



LX364182—UN—03DEC18

Πλευρική κονσόλα, αριστερά



LX1017965

LX1017965—UN—10OCT97

3-πολική πρίζα ρεύματος (12 V, ECE)

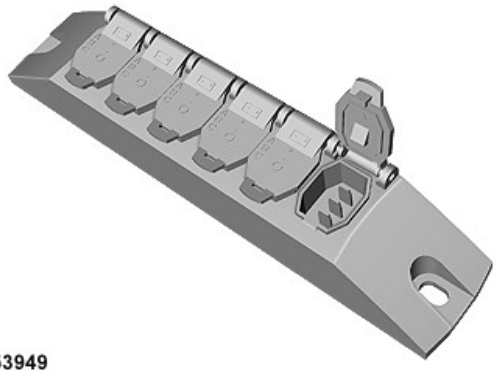
Ακροδέκτης	15/30	31	82
Προστασία ασφάλειας	30 A *Μέγ. συνεχές φορτίο 25 A*	Γείωση	10 A *Μέγ. συνεχές φορτίο 5 A*
Ισχύς στα 12 V	*Μέγ. 300 W*	—	*Μέγ. 60 W*
Ενεργή	Μόνιμα θετικό	—	Διακόπτης εκκίνησης ενεργοποιημένος

Συστοιχία 3-πολικών πριζών ρεύματος (12 V, ECE) μεταξύ πόρτας και κονσόλας διακοπτών



LX364181—UN—03DEC18

Συστοιχία 3-πολικών ηλεκτρικών πριζών



LX1053949

LX1053949—UN—15JUL11

Πείρος	A	B	C
Προστατευμένη	30 A Μέγ. συνεχές 25 A	Γείωση	10 A Μέγ. συνεχές 5 A
Ισχύς στα 12 V	Μέγ. 300 W	—	Μέγ. 60 W
Ενεργή	Μόνιμο Plus	—	Διακόπτης εκκίνησης ενεργοποιημένος

OULXA64,SP,EU,000569E-30-30SEP22

Πρίζα ρεύματος 12 V/Αναπτήρας



LX364159—UN—28NOV18

Ηλεκτρική πρίζα 12 V σε απεικόνιση

Πείρος	1	2
Προστατευμένη	10 A	Γείωση
Ισχύς στα 12 V	120 W	—
Ενεργή	Διακόπτης εκκίνησης ενεργοποιημένος	—

Αντί για τον αναπτήρα είναι δυνατό να τοποθετηθεί πρίζα 12 V (A).

Μέγιστο φορτίο = 120 W

OULXA64,SP,000569C-30-26AUG22

Πρίζα σήματος κατά το πρότυπο ISO 11786

Η 7-πολική πρίζα σήματος (A) προστατεύεται με ασφάλεια 10 A.



LX364171—UN—28NOV18

Πίσω κάλυμμα

Ακροδέκτης	Χρώμα καλωδίου	Περιγραφή
1	Κόκκινο	Ταχύτητα εδάφους GPS
2	Καφέ	Ταχύτητα τροχών
3	Πορτοκαλί	Στροφές πίσω δυναμοδότη
4	Κίτρινο	Διακόπτης παρελκόμενου*
5	—	—
6	Κόκκινο	Ηλεκτρική τροφοδοσία με τον διακόπτη εκκίνησης ενεργοποιημένο 10 A, 120 W στα 12 V
7	Μαύρο	Γείωση

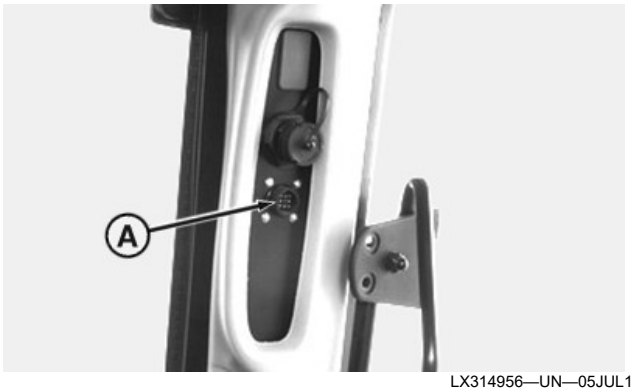
* ή κατάσταση συστήματος ζεύξης (παρελκόμενο στη θέση εργασίας ή όχι). Ρυθμίσιμο ερώτημα.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Ο αντιπρόσωπος μπορεί να χρησιμοποιήσει τη διεύθυνση CLC 063 (μεταγόμενη έξοδος για πρίζα σήματος (ακίδα 4)), για να ρυθμίσει την προέλευση πληροφοριών για την ακίδα 4: Από τον διακόπτη παρελκόμενου ή το πίσω σύστημα ζεύξης.

Από προεπιλογή, ο διακόπτης παρελκόμενου είναι ρυθμισμένος εδώ.

OULXA64,SP,EU,00056A0-30-14JUL25

Πρίζα ISOBUS στην καμπίνα



LX314956—UN—05JUL17

Πλαίσιο καμπίνας, πίσω

A — Πρίζα κατά το πρότυπο ISO 11783

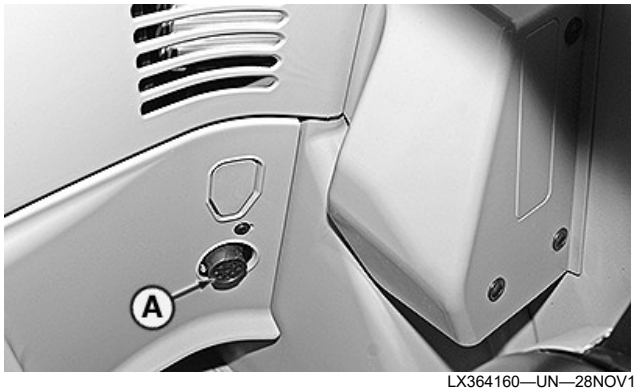
Αρσενικός ακροδέκτης	7	9
Προστατευμένη	10 A	Γείωση
Ισχύς στα 12 V	120 W	—
Ενεργό	Διακόπτης εκκίνησης ενεργοποιημένος	—

Στην πρίζα, είναι δυνατό να συνδεθεί χειριστήριο πολλαπλών λειτουργιών ή οθόνη ενός παρελκόμενου ISOBUS.

OULXA64,SP,000569D-30-24SEP20

Διαγνωστική πρίζα (δίαυλος CAN)

Η πρίζα (A) είναι κατάλληλη **μόνο** για συντήρηση και διαγνωστικούς σκοπούς. Μη συνδέετε οποιονδήποτε άλλο εξοπλισμό.



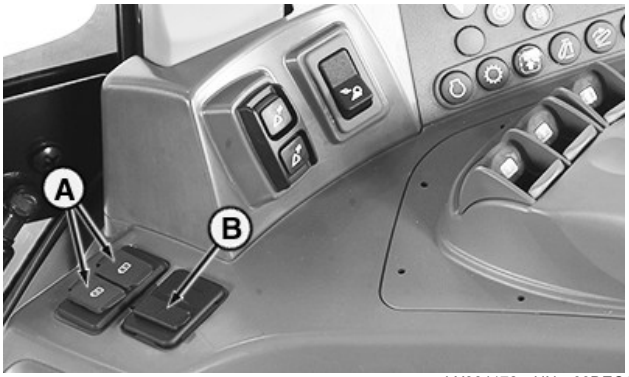
LX364160—UN—28NOV18

Ακροδέκτης	A	B
Προστασία ασφάλειας	Γείωση	10 A
Ισχύς στα 12 V	—	120 W
Ενεργό	—	Μόνιμα θετικό

OULXA64,SP,00056A1-30-24SEP20

Ραδιόφωνο—Σύνδεση μνήμης αποθήκευσης και συσκευών πολυμέσωνΣ

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Αυτή η θύρα USB είναι κατάλληλη μόνο για μετάδοση δεδομένων ήχου. Μη συνδέετε οποιονδήποτε άλλο εξοπλισμό.



LX364172—UN—03DEC18

A — Διεπαφή USB για διαβίβαση δεδομένων ήχου.

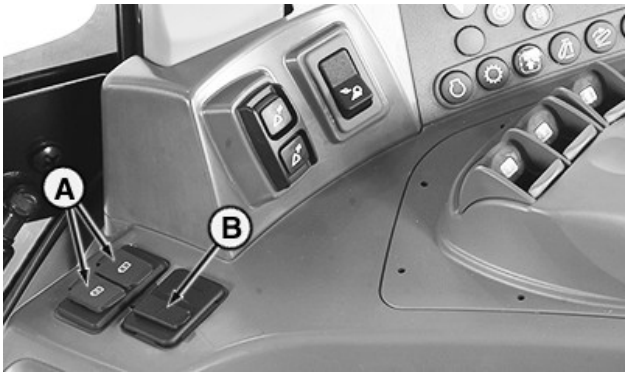
B — Θύρα AUX (στερεοφωνικό βύσμα 3.5 mm) για εξωτερικές πηγές ήχου

Για περισσότερες πληροφορίες, βλ. εγχειρίδιο ραδιοφώνου.

OULXA64,SP,0005E22-30-15JAN24

Ραδιόφωνο B — Σύνδεση μνήμης αποθήκευσης και συσκευών πολυμέσωνΣ

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Αυτή η θύρα USB είναι κατάλληλη μόνο για φόρτιση, για παράδειγμα, smartphone. Μη συνδέετε οποιονδήποτε άλλο εξοπλισμό.



LX364172—UN—03DEC18

A — Πρίζες φόρτισης USB, κάθε πρίζα φόρτισης 2,4 A / 12 W Ενεργή όταν ο διακόπτης εκκίνησης είναι ενεργοποιημένος

B — Στερεοφωνικη υποδοχή βύσματος 3,5 mm για μετάδοση σημάτων ήχου

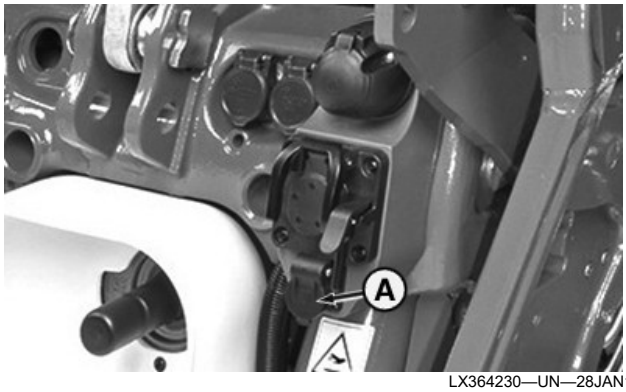
Για περισσότερες πληροφορίες, βλ. εγχειρίδιο ραδιοφώνου.

OULXA64,SP,000569B-30-15JAN24

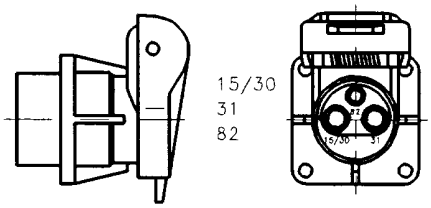
3-πολική πρίζα ρεύματος (12 V, ECE), μπροστινό σύστημα ζεύξης

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Κατά τη λειτουργία ηλεκτρικών καταναλωτών με υψηλή κατανάλωση ρεύματος και τη χρήση πολύπριζων, δεν πρέπει να γίνεται υπέρβαση του μέγιστου επιτρεπόμενου φορτίου ρεύματος του κυκλώματος τροφοδοσίας. Πρέπει να σημειωθεί ότι το συνολικό φορτίο προκύπτει από το άθροισμα όλων των καταναλωτών ρεύματος που συνδέονται στο κύκλωμα του οχήματος. Αυτό επίσης ισχύει για τους ηλεκτρικούς καταναλωτές που συνδέονται στο κύκλωμα του οχήματος σε διαφορετικές πρίζες.

A — 3-πολική πρίζα ρεύματος (12 V, ECE)



LX364230—UN—28JAN19



LX1017965

LX1017965—UN—10OCT97

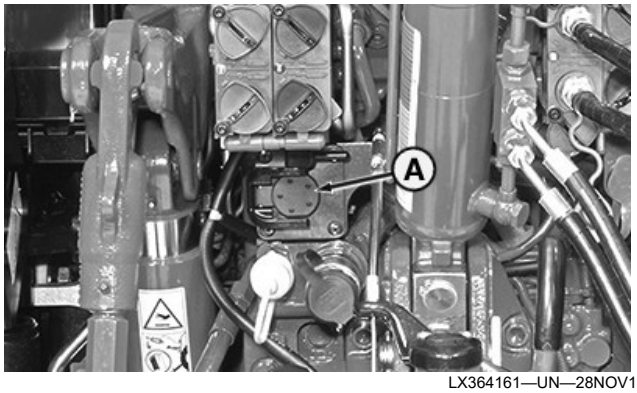
3-πολική ηλεκτρική πρίζα (12 V, ECE)

Ακροδέκτης	15/30	31	82
Προστασία ασφάλειας .	30 A *Μέγ. συνεχές φορτίο 25 A*	Γείωση	10 A *Μέγ. συνεχές φορτίο 5 A*
Ισχύς στα 12 V	*Μέγ. 300 W*	—	*Μέγ. 60 W*
Ενεργή	Μόνιμα θετικό	—	Διακόπτης εκκίνησης ενεργοποιημέν-ος

OULXA64,SP,EU,000569F-30-26AUG22

Πρίζα ISOBUS (ISB), πίσω σύστημα ζεύξης

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Κατά τη λειτουργία ηλεκτρικών καταναλωτών με υψηλή κατανάλωση ρεύματος, δεν πρέπει να ξεπερνιέται το μέγιστο επιτρεπόμενο φορτίο ρεύματος του κυκλώματος τροφοδοσίας. Πρέπει να σημειωθεί ότι το συνολικό φορτίο προκύπτει από το άθροισμα όλων των καταναλωτών ρεύματος που συνδέονται στο κύκλωμα του οχήματος. Αυτό επίσης ισχύει για τους ηλεκτρικούς καταναλωτές που συνδέονται στο κύκλωμα του οχήματος σε διαφορετικές πρίζες.



LX364161—UN—28NOV18

Πείρος	1	2	3	4
Προστατευμένη-	Γείωση	Γείωση	60 A	30 A
Ισχύς στα 12 V .	—	—	720 W	360 W
Ενεργή	—	—	Διακόπτης εκκίνησης ενεργοποιημένος	Διακόπτης εκκίνησης ενεργοποιημένος

Στην πρίζα (A) είναι δυνατό να συνδεθούν παρελκόμενα που πληρούν το πρότυπο ISO 11783.

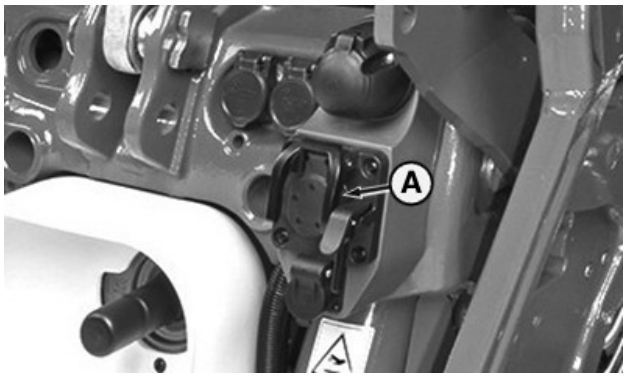
Πριν από τη χρήση, διαβάστε το εγχειρίδιο χειριστή του κατασκευαστή που συνοδεύει το παρελκόμενο και εξετάστε όλες τις οδηγίες ασφαλείας στο εγχειρίδιο και επάνω στο παρελκόμενο.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Ο έλεγχος των φώτων δρόμου και των φώτων εργασίας ενός παρελκόμενου ISOBUS είναι δυνατός μέσω της πρίζας ISOBUS. Για περισσότερες πληροφορίες, βλ. Φώτα εργασίας παρελκόμενου ISOBUS, στο τμήμα 90G και το εγχειρίδιο χειριστή του παρελκόμενου ISOBUS.

OULXA64,SP,00056A2-30-02MAY23

Πρίζα ISOBUS (ISB), μπροστινό σύστημα ζεύξης (μη διαθέσιμο για όλα τα μοντέλα)

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Κατά τη λειτουργία ηλεκτρικών καταναλωτών με υψηλή κατανάλωση ρεύματος, δεν πρέπει να ξεπερνιέται το μέγιστο επιτρεπόμενο φορτίο ρεύματος του κυκλώματος τροφοδοσίας. Πρέπει να σημειωθεί ότι το συνολικό φορτίο προκύπτει από το άθροισμα όλων των καταναλωτών ρεύματος που συνδέονται στο κύκλωμα του οχήματος. Αυτό επίσης ισχύει για τους ηλεκτρικούς καταναλωτές που συνδέονται στο κύκλωμα του οχήματος σε διαφορετικές πρίζες.



LX364231—UN—28JAN19

Πείρος	1	2	3	4
Προστατευμένη-	Γείωση	Γείωση	60 A	30 A
Ισχύς στα 12 V .	—	—	720 W	360 W
Ενεργή	—	—	Διακόπτης εκκίνησης ενεργοποιημένος	Διακόπτης εκκίνησης ενεργοποιημένος

Στην πρίζα (A) είναι δυνατό να συνδεθούν παρελκόμενα που πληρούν το πρότυπο ISO 11783.

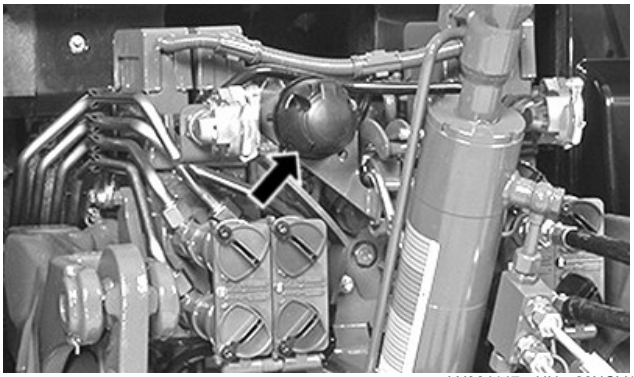
Πριν από τη χρήση, διαβάστε το εγχειρίδιο χειριστή του κατασκευαστή που συνοδεύει το παρελκόμενο και εξετάστε όλες τις οδηγίες ασφαλείας στο εγχειρίδιο και επάνω στο παρελκόμενο.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Ο έλεγχος των φώτων πορείας και των φώτων εργασίας ενός παρελκόμενου ISOBUS μπορεί να γίνει μέσω της πρίζας ISOBUS. Για περισσότερες πληροφορίες, βλ. Φώτα εργασίας παρελκόμενου ISOBUS, στο τμήμα 90G και το εγχειρίδιο χειριστή του παρελκόμενου ISOBUS.

OULXA64,SP,EU,00056A3-30-28MAR23

Επταπολική πρίζα ρυμούλκας, πίσω σύστημα ζεύξης

Τα φώτα ρυμούλκας ελέγχονται μέσω της πρίζας ρυμούλκας.



LX364147—UN—28NOV18

Ακίδα	31	54
Προστατευμένη	Γείωση	15 A
Ισχύς στα 12 V	—	180 W
Ενεργός	—	Διακόπτης εκκίνησης ενεργοποιημένος

Αν ένα παρελκόμενο κρύβει τα πίσω φώτα του τρακτέρ, συνδέστε πρόσθετο φωτισμό στην πρίζα ρυμούλκας.

Συνδέστε και αποσυνδέστε το βύσμα μόνο όταν ο διακόπτης εκκίνησης είναι απενεργοποιημένος.

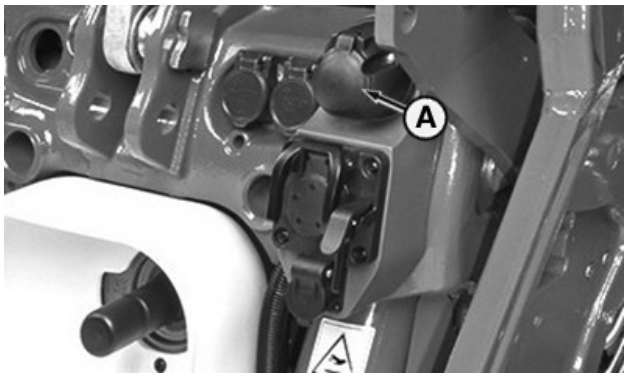
ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Κατάλληλα βύσματα διατίθενται από εταιρείες εμπορίου ανταλλακτικών.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Ο έλεγχος των φώτων πορείας και των φώτων εργασίας ενός παρελκόμενου ISOBUS μπορεί να γίνει μέσω της πρίζας ISOBUS. Για περισσότερες πληροφορίες, βλ. Φώτα εργασίας παρελκόμενου ISOBUS, στο τμήμα 90G και το εγχειρίδιο χειριστή του παρελκόμενου ISOBUS.

OULXA64,SP,EU,00056A4-30-15JUL25

Επταπολική πρίζα ρυμούλκας, μπροστινό σύστημα ζεύξης

Τα φώτα ρυμούλκας ελέγχονται μέσω της πρίζας ρυμούλκας (A).



LX364232—UN—28JAN19

Αν ένα παρελκόμενο κρύβει τα πίσω φώτα του τρακτέρ, συνδέστε πρόσθετο φωτισμό στην πρίζα ρυμούλκας.

Συνδέστε και αποσυνδέστε το βύσμα μόνο όταν ο διακόπτης εκκίνησης είναι απενεργοποιημένος.

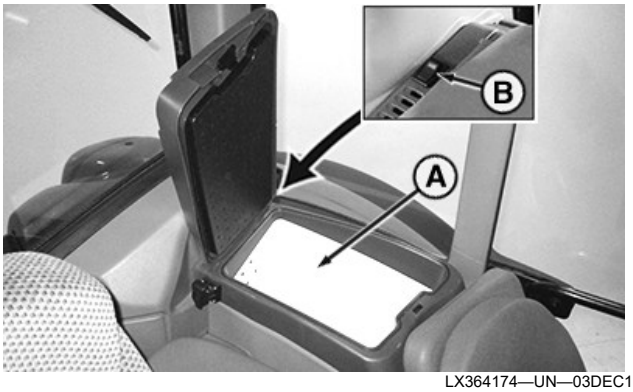
ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Κατάλληλα βύσματα διατίθενται από εταιρείες εμπορίου ανταλλακτικών.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Ο έλεγχος των φώτων πορείας και των φώτων εργασίας ενός παρελκόμενου ISOBUS μπορεί να γίνει μέσω της πρίζας ISOBUS. Για περισσότερες πληροφορίες, βλ. Φώτα εργασίας παρελκόμενου ISOBUS, στο τμήμα 90G και το εγχειρίδιο χειριστή του παρελκόμενου ISOBUS.

OULXA64,SP,EU,00056A5-30-15JUL25

Δίσκος αποθήκευσης

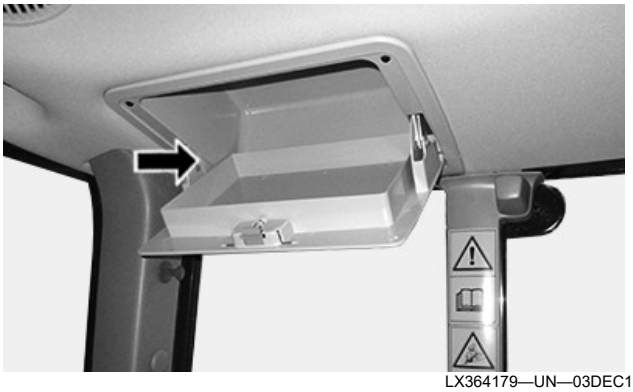
Στη θήκη αποθήκευσης (A) μπορεί να υπάρχει ενσωματωμένος χώρος ψύξης. Το κιβώτιο ψύξης ενεργοποιείται και απενεργοποιείται με τον διακόπτη (B).



LX364174—UN—03DEC18

Θήκες αποθήκευσης με χώρο ψύξης, αριστερή κονσόλα

Το τρακτέρ μπορεί να εξοπλισθεί με χώρο αποθήκευσης στην οροφή της καμπίνας.



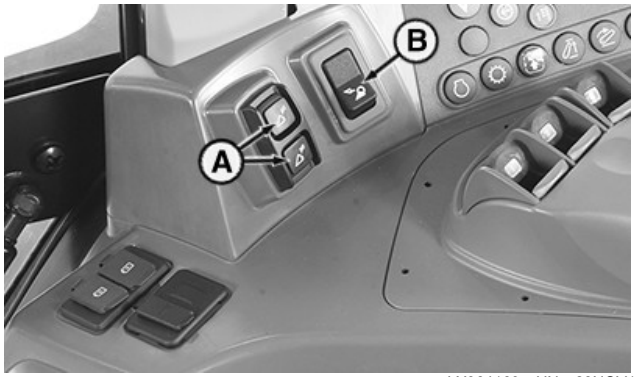
LX364179—UN—03DEC18

Στον χώρο αποθήκευσης παρέχεται θήκη για κιτ πρώτων βοηθειών.

OULXA64,SP,00056A6-30-24SEP20

Χειριστήρια για υδραυλική ταχεία απασφάλιση και φώτα εργασίας στον μπροστινό φορτωτή (αν υπάρχουν)

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ: Δεν επιτρέπεται η χρήση των φώτων εργασίας σε δημόσιους δρόμους.



LX364169—UN—28NOV18

A—Κουμπιά για ταχεία υδραυλική απασφάλιση
B—Διακόπτης φώτων εργασίας

Για ασφάλιση και απασφάλιση όταν αλλάζετε τον μπροστινό φορτωτή πιέστε τα πλήκτρα (A).

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στο Εγχειρίδιο χειριστή του μπροστινού φορτωτή.

Τα φώτα εργασίας μπροστινού φορτωτή είναι δυνατό να ενεργοποιηθούν και να απενεργοποιηθούν με τον διακόπτη (B), όταν τα φώτα εργασίας είναι αναμμένα. Βλ. επίσης Επιλογή φώτων εργασίας, στο τμήμα 90G.

OULXA64,SP,00056A7-30-26APR23

Ενεργοποίηση και απενεργοποίηση προειδοποίησης όπισθεν (προαιρετικός εξοπλισμός)

1. Πιέστε το πλήκτρο κιβωτίου ταχυτήτων (A).



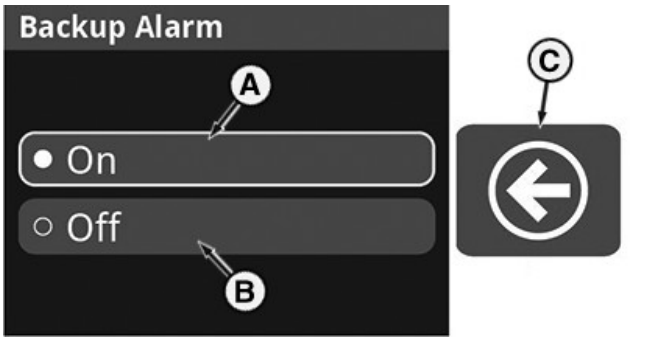
LX364164—UN—29NOV18

2. Επιλέξτε τη σελίδα που εμφανίζεται και επιβεβαιώστε.



LX364162—UN—28NOV18

3. Επιλέξτε Ενεργοποίηση ή Απενεργοποίηση ειδοποίησης.



LX364163—UN—28NOV18

A—Ενεργοποίηση ειδοποίησης
B—Απενεργοποίηση ειδοποίησης
C—Κουμπί Επιστροφή

4. Πατήστε το κουμπί (C) για έξοδο από τη σελίδα.

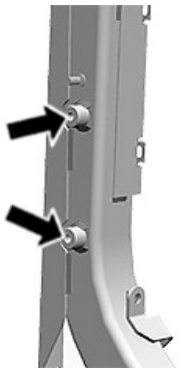
   Οι αλλαγές εφαρμόζονται αυτόματα.

OULXA64,00056A8-30-24SEP20

Τοποθέτηση πρόσθετων οθονών

Στις περισσότερες περιπτώσεις, οι θέσεις καμπίνας παρέχουν οπές με εσωτερικά σπειρώματα ή κουζινέτα για την προσάρτηση πρόσθετου εξοπλισμού.

Αφαιρέστε το κάλυμμα και παρατηρήστε τα σημεία προσάρτησης, βλ. παράδειγμα.



LX372948—UN—21APR21

Παράδειγμα

Τα καλύμματα έχουν σημάδια στην πίσω πλευρά, όπου πρέπει να διατρηθούν οι αντίστοιχες οπές. Αν τα σημάδια δεν βρεθούν, μετρήστε και κατόπιν μεταφέρετε το μοτίβο οπής στο κάλυμμα.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Ανατρέξτε στο εγχειρίδιο της οθόνης ή του οργάνου ελέγχου.

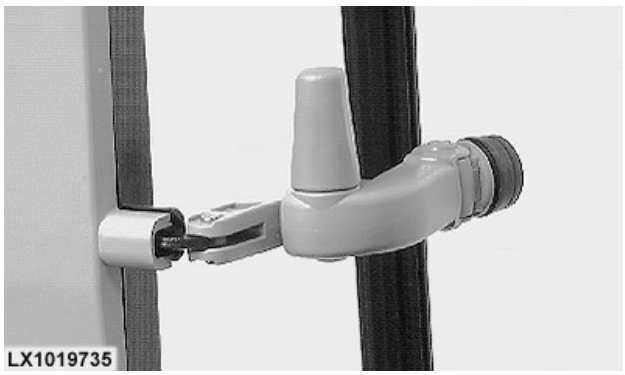
OULXA64,All,00056A9-30-20APR21

Άνοιγμα πίσω παραθύρου και πλευρικών παραθύρων

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Μην ανοίγετε ποτέ το πίσω παράθυρο τελείως πριν ελέγξετε αν ο πίσω υαλοκαθαριστήρας έχει τεθεί στην αρχική του θέση.

Ο υαλοκαθαριστήρας και το σύστημα πλύσης του πίσω παρμπρίζ λειτουργούν μόνο αν το πίσω παράθυρο είναι κλειστό.

Για καλύτερο εξαερισμό μπορείτε να ανοίξετε τα πλευρικά παράθυρα και το πίσω παράθυρο.



LX1019735—UN—08FEB00

Πλευρικά παράθυρα



LX1056678—UN—19JUL12

Πίσω παρμπρίζ

OULXA64,SP,00056AA-30-24SEP20

Πίσω παράθυρο - Οδηγοί καλωδίων

Στο πίσω παράθυρο υπάρχουν δύο αγωγοί καλωδίων (βλ. βέλη).



LX1056646—UN—19JUL12

1. Ανοίξτε το πίσω παρμπρίζ.
2. Αφαιρέστε τις λαστιχένιες τάπες και διαχωρίστε τες στις εγκοπές που παρέχονται.
3. Τοποθετήστε τα καλώδια.
4. Τοποθετήστε τις λαστιχένιες τάπες μαζί με τα καλώδια και κλείστε το πίσω παρμπρίζ.

OULXA64,SP,00056AB-30-24SEP20

Θυρίδα οροφής (αν υπάρχει)

Ανοίξτε και κλείστε τη θυρίδα οροφής με τη λαβή (A).



LX266854—UN—20JUL16

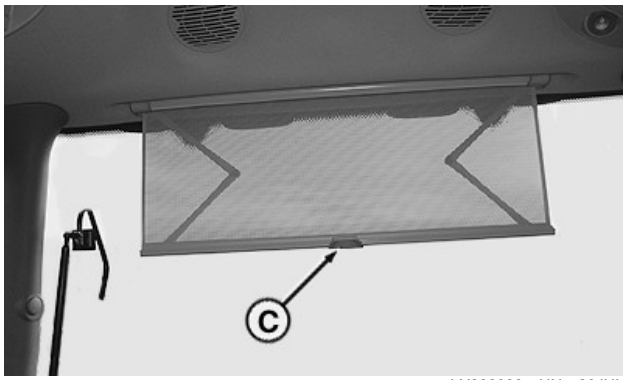
OULXA64,SP,00056AC-30-24SEP20

Πτυσσόμενο σκίαστρο

Τα πτυσσόμενα σκίαστρα είναι δυνατό να χρησιμοποιηθούν για προστασία από το άμεσο ηλιακό φως, εφόσον είναι επιθυμητό.



LX364178—UN—03DEC18



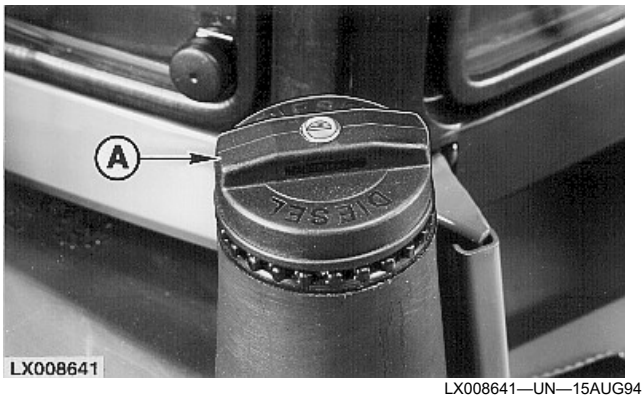
LX266903—UN—20JUL16

A—Πτυσσόμενο σκίαστρο (παρμπρίζ)
B—Πτυσσόμενο σκίαστρο (πανοραμική οροφή)
C—Πτυσσόμενο σκίαστρο (πίσω παρμπρίζ)

OULXA64,SP,00056AD-30-24SEP20

Ασφαλιζόμενη τάπα πλήρωσης δοχείου

Το τρακτέρ ενδέχεται να διαθέτει ασφαλιζόμενη τάπα δεξαμενής (A).



LX008641—UN—15AUG94

OULXA64,ALL,00056AE-30-24SEP20

Σωστή επιλογή αντίβαρων

Πληροφορίες και οδηγίες για αντίβαρα, για τρακτέρ με μονά ελαστικά

Βασικοί ορισμοί σχετικά με αντίβαρα

Το αντίβαρο είναι ένα βάρος που προστίθεται στο σασί ή στους τροχούς του τρακτέρ με σκοπό:

• Να αυξήσει το **συνολικό βάρος** και/ή

• Να επηρεάσει την κατανομή βάρους μεταξύ μπροστινού και πίεση άξονα (στατική ισορροπία). Στατικά σημαίνει ότι το φορτίο του μπροστινού και του πίσω άξονα καθορίζεται, ενώ το τρακτέρ είναι σταθμευμένο.

Η κατανομή του στατικού βάρους μεταξύ του μπροστινού και του πίσω άξονα ονομάζεται μερικές φορές **κατανομή βάρους.** Εκφράζεται σε ποσοστά επί του συνολικού στατικού βάρους του τρακτέρ που στηρίζεται στον μπροστινό και στον πίσω άξονα. Για παράδειγμα, αν ο μπροστινός άξονας υποβαστάζει το 40% του συνολικού στατικού βάρους του τρακτέρ, αυτό έχει κατανομή βάρους 40/60. Η τιμή του ποσοστού του μπροστινού άξονα μπαίνει σ' αυτόν τον τύπο πάντοτε μπροστά από την τιμή ποσοστού για τον πίσω άξονα.

Ένα τρακτέρ **με κατάλληλα αντίβαρα** για δεδομένο τύπο παρελκόμενου (συρόμενο, φερόμενο ή ημιφερόμενο) έχει τόσο το σωστό **συνολικό βάρος** όσο και τη σωστή **στατική ισορροπία** για τον συγκεκριμένο τύπο παρελκόμενου.

Σημαντικά θέματα

Η **ποσότητα** των αντίβαρων που απαιτούνται και, ειδικότερα, οι **θέσεις** των αντίβαρων εξαρτάται πάρα πολύ από τον τύπο του παρελκόμενου που χρησιμοποιείται και από την ταχύτητα λειτουργίας.

Αντίβαρα απαιτούνται προκειμένου:

1. Ο μπροστινός άξονας να έχει αρκετό βάρος ώστε να αντιδρά το τιμόνι με ασφάλεια και σταθερότητα, τόσο σε έλξη φορτίων στον αγρό όσο και σε μεταφορές στον αγρό και τον δρόμο.

2. Να υπάρχει επαρκής πρόσφυση για αποτελεσματική έλξη μεγάλων φορτίων.

3. Να υπάρχει σωστή εμπρός/πίσω ισορροπία για την ελαχιστοποίηση της "αναπήδησης ισχύος" (ανεξέλεγκτη, ρυθμική αναπήδηση υπό μεγάλο φορτίο) σε τρακτέρ με ενεργοποιημένο το μπροστινό διαφορικό.

4. Ο πίσω άξονας να έχει επαρκές βάρος για πρόσφυση, πέδηση και σταθερότητα κατά την προσάρτηση στο μπροστινό μέρος του τρακτέρ μπροστινού παρελκόμενου ή φορτωτή.

Όταν γίνεται αλλαγή από ένα παρελκόμενο σε άλλο, ενδεχομένως να χρειαστεί να αναπροσαρμοστούν τα αντίβαρα του τρακτέρ.

100,01,All,LX25458,0000AAF-30-13FEB24

Γενικές οδηγίες για το βάρος του τρακτέρ βάσει της ιπποδύναμης κινητήρα (σύμφωνα με την UN ECE R120, χρησιμοποιώντας το PS ως μονάδα μέτρησης)

Το απαιτούμενο συνολικό βάρος για την αποτελεσματική μεταφορά της ισχύος από τους τροχούς στο έδαφος για εφαρμογές έλξης στον αγρό εξαρτάται από την ταχύτητα πορείας και τις συνθήκες εδάφους. Ως βασική οδηγία, ο πίνακας δείχνει το συνιστώμενο βάρος ανά ίππο κινητήρα (PS)[1] για διάφορες περιοχές ταχυτήτων έλξης και όρια ταχύτητας για έλξη βαριών φορτίων.

		Βαριά	Μέτρια	Φως
Ταχύτητα πορείας	km/h	≤ 7,2	7,2 - 8,7	≥ 8,7
	mph	≤ 4,5	4,5 - 5,4	≥ 5,4
Βάρος οχήματος ανά ίππο (PS)[a] (UN ECE R120)	kg	56	50	46
	lb	125	110	100

Προβαλλόμενη ταχύτητα πορείας

[a]Συντελεστής μετατροπής: 1 PS (μετρικό σύστημα) αντιστοιχεί σε 0,7355 kW

Η ολίσθηση τροχών θα πρέπει σε κανονικές συνθήκες να είναι 8-12% για άριστη μεταφορά της ισχύος σε αυτές τις ταχύτητες αγρού. Η ολίσθηση μπορεί για λίγο να αυξηθεί αν το τρακτέρ συναντήσει στον αγρό περιοχή μεγαλύτερης έλξης, όμως η αύξηση αυτή δεν θα πρέπει να παραμείνει.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Για συνεχή έλεγχο της ολίσθησης των τροχών συνιστάται το ραντάρ. Ο έλεγχος της ολίσθησης τροχών χειροκίνητα είναι εφικτός, αλλά δε θα εμφανίζεται η ολίσθηση συνεχώς.

[1] Συντελεστής μετατροπής: 1 PS (μετρικό σύστημα) αντιστοιχεί σε 0,7355 kW

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Για μεγαλύτερη διάρκεια ζωής του συστήματος μετάδοσης κίνησης, το τρακτέρ δε θα πρέπει ποτέ να λειτουργεί συνεχώς σε πλήρη ισχύ σε ταχύτητες κάτω από 6.6 km/h (4.1 mph) με ενεργοποιημένο το μπροστινό διαφορικό και κάτω από 7.0 km/h (4.3 mph) για τρακτέρ χωρίς μπροστινό διαφορικό. Ορισμένα μοντέλα τρακτέρ που είναι σχεδιασμένα για ειδικές εφαρμογές μπορεί να έχουν διαφορετικά όρια ταχύτητας (βλ. πίνακα ειδικών τιμών). Η ταχύτητα πορείας μπορεί, σε συνθήκες έντονης έλξης, να πέσει κάτω από αυτό το επίπεδο, αλλά σε κανονικές συνθήκες θα επανέλθει. Αυτό αφορά τρακτέρ με όλους τους τύπους κιβωτίου ταχυτήτων. Για τρακτέρ εξοπλισμένα με κιβώτια ταχυτήτων IVT™/AutoPowr™ σε αυτόματη λειτουργία, ο κινητήρας δεν ζορίζεται σε περιπτώσεις μεγάλης έλκυσης, αλλά οι οδηγίες ελάχιστης ταχύτητας πορείας πρέπει να τηρούνται.

Τα όρια ταχύτητας που παρατίθενται στον πίνακα μπορούν να χρησιμοποιηθούν και για τη βελτίωση του βάρους του τρακτέρ για τη συγκεκριμένη εφαρμογή. Το τρακτέρ έχει τα σωστά αντίβαρα αν η ολίσθηση τροχών αυξάνεται και ο κινητήρας δεν μπορεί να σβήσει σε ταχύτητες κάτω από τις οριακές και σε συνθήκες έλξης βαρέων φορτίων.

		Τρακτέρ με άξονα μπροστινού διαφορικού	Τρακτέρ χωρίς άξονα μπροστινού διαφορικού
Βάρος οχήματος ανά ίππο (PS)[a] (UN ECE R120)	kg	56	56
	lb	125	125
Κατώτατο όριο ταχύτητας για έλξη βαρέων φορτίων	km/h	6,6	7,0
	mph	4,1	4,3

Κατώτατα όρια ταχύτητας πορείας για έλξη βαρέων φορτίων ανάλογα τον τύπο οχήματος

[a]Συντελεστής μετατροπής: 1 PS (μετρικό σύστημα) αντιστοιχεί σε 0,7355 kW

100,02,All,LX25458,0000AB0-30-13FEB24

Επιλογή βαρών

ΠΡΟΣΟΧΗ: Όταν επιλέγετε τα μπροστινά και τα πίσω αντίβαρα, βεβαιωθείτε πως αυτά δεν υπερβαίνουν τις μέγιστες επιτρεπτές τιμές αντοχής αξόνων ούτε και τις επιτρεπτές τιμές συνολικών αντίβαρων μαζί με το παρελκόμενο. Απαιτείται συμμόρφωση με τους τοπικούς κανονισμούς σχετικά με την εγκατάσταση και τον μέγιστο επιτρεπόμενο αριθμό αντίβαρων. Για σταθερή απόκριση του τιμονιού, τουλάχιστον το 20% της μάζας άνευ φορτίου πρέπει να είναι στον μπροστινό άξονα. Μάζα άνευ φορτίου είναι η μάζα του τρακτέρ χωρίς ειδικό εξοπλισμό, παρελκόμενα, ρυμούλκα ή αντίβαρα, αλλά με το υδραυλικό λάδι και τα λιπαντικά, γεμάτο ρεζερβουάρ καυσίμου και χειριστή βάρους 75 kg.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Κατά τον χειρισμό των αντίβαρων χρησιμοποιείτε κατάλληλο εξοπλισμό ανύψωσης/βαρούλκα.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Αν το τρακτέρ χρησιμοποιείται συνεχώς με μεγάλο αντίβαρο, θα πρέπει να ελέγχετε τη σύγκλιση πριν από την εκκίνηση.

Η ασφάλεια και η απόδοση του τρακτέρ εξαρτώνται από τα σωστά αντίβαρα του μπροστινού άξονα (μπροστινά αντίβαρα) και του πίσω άξονα (αντίβαρα τροχών, πλήρωση ελαστικών με υγρό έρμα, αναρτώμενο αντίβαρο).

100,03,All,LX25458,0000AB1-30-13FEB24

Φορτίο στους πίσω τροχούς

Κατά τη διαστασιολόγηση του φορτίου στους πίσω τροχούς, βεβαιωθείτε ότι παραμένει περίπου 10-15% ολίσθηση όταν η εργασία πραγματοποιείται με το τρακτέρ. Αυτό είναι το εύρος εντός του οποίου επιτυγχάνεται η μέγιστη πρόσφυση.

Ωστόσο, το φορτίο στους πίσω τροχούς θα πρέπει να είναι το πολύ τόσο, ώστε στα 7 km/h (4,3 mph), ο κινητήρας να λειτουργεί σε πλήρη απόδοση στις ονομαστικές στροφές. Αν υπάρχει πιθανότητα υπερφόρτωσης ή αν υπάρχει πιθανότητα να σβήσει ο κινητήρας κάτω από τα 7 km/h (4.3 mph), το φορτίο στους πίσω τροχούς είναι υπερβολικά μεγάλο.

Πολύ λίγα αντίβαρα έχουν σαν συνέπεια:

- Υπερβολική ολίσθηση και ως αποτέλεσμα μειωμένη πρόσφυση
- Αυξημένη φθορά των ελαστικών
- Υψηλή χρήση καυσίμου

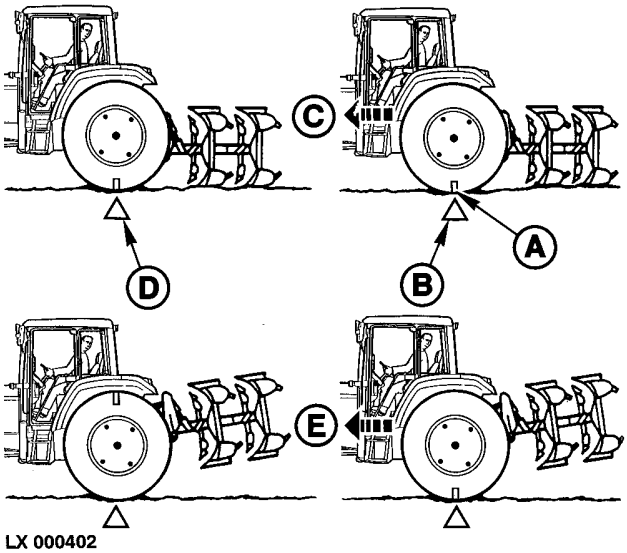
Πάρα πολλά αντίβαρα έχουν σαν συνέπεια:

- Αυξημένη αντίσταση κύλισης και ως εκ τούτου μειωμένη πρόσφυση
- Φορτίο στα ελαστικά και στο κιβώτιο ταχυτήτων υπερβολικά υψηλό
- Συμπίεση του εδάφους
- Υψηλή χρήση καυσίμου

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιείτε περισσότερα από 3 αντίβαρα πίσω τροχών ανά τροχό. Επιπλέον, πρέπει να τηρούνται οι νομικές διατάξεις αναφορικά με το μέγιστο επιτρεπόμενο πλάτος του τρακτέρ.

100,04,All,LX25458,0000AB2-30-13FEB24

Μέτρηση ολίσθησης πίσω τροχών



LX 000402

LX000402—UN—15AUG94

1. Βάλτε σημάδι στο ελαστικό (A).
2. Επισημάνετε το σημείο εκκίνησης στο έδαφος (B).
3. Με το παρελκόμενο χαμηλωμένο, οδηγήστε μέχρι ο πίσω τροχός να περιστραφεί 10 φορές (C).
4. Βάλτε ένα σημάδι στο έδαφος στο σημείο (D).
5. Οδηγήστε ξανά ανάμεσα στα σημάδια που βάλατε στο έδαφος με το παρελκόμενο ανυψωμένο και μετρήστε τις περιστροφές των πίσω τροχών (E).

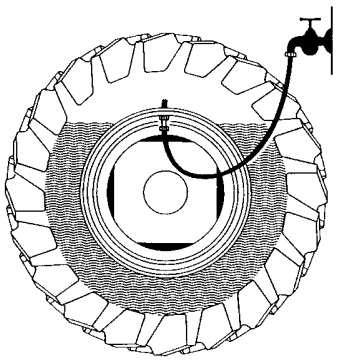
Από τον αριθμό των περιστροφών προκύπτει το ποσοστό ολίσθησης τροχών:

- 10,0 περιστροφές = ολίσθηση τροχών 0%
- 9.5 περιστροφές = ολίσθηση τροχών 5%
- 9,0 περιστροφές = ολίσθηση τροχών 10%
- 8.5 περιστροφές = ολίσθηση τροχών 15%
- 8,0 περιστροφές = ολίσθηση τροχών 20%
- 7.5 περιστροφές = ολίσθηση τροχών 25%
- 7,0 περιστροφές = ολίσθηση τροχών 30%

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Σε τρακτέρ με GPS ή αισθητήρα ραντάρ, είναι δυνατό να χρησιμοποιηθεί ο δείκτης ολίσθησης στην οθόνη, εφόσον υπάρχει. Τηρείτε τις οδηγίες βαθμονόμησης του αισθητήρα ραντάρ.

100,05,All,LX25458,0000AB3-30-13FEB24

Πλήρωση ελαστικών με νερό



LX009450

LX009450—UN—03JAN95

Για την πλήρωση του ελαστικού, ανυψώστε με γρύλο τον τροχό και στρέψτε τη βαλβίδα του σωλήνα προς το άνω μέρος. Αντί για το ένθετο βαλβίδας, βιδώστε τη βαλβίδα νερού πάνω στο στέλεχος βαλβίδας. Ενώ το νερό εισρέει, διαφεύγει αέρας από το άνοιγμα στο πλευρικό τμήμα της βαλβίδας νερού. Όταν αρχίσει να εκρέει νερό από αυτό το άνοιγμα, σταματήστε την πλήρωση. Ανάλογα με το μέγεθος του ελαστικού, αυτή η διαδικασία διαρκεί 15 έως 30 λεπτά. Στη συνέχεια αντικαταστήστε τη βαλβίδα νερού με το ένθετο βαλβίδας και φουσκώστε τα ελαστικά με την κανονική πίεση αέρα. Η εφικτή χωρητικότητα πλήρωσης του ελαστικού εξαρτάται από το μέγεθος του ελαστικού και τον τύπο κατασκευής. Αν χρειάζεται, επικοινωνήστε με έναν αντιπρόσωπο της John Deere ή με κάποιον άλλον πάροχο υπηρεσιών σέρβις ή με τον κατασκευαστή των ελαστικών.

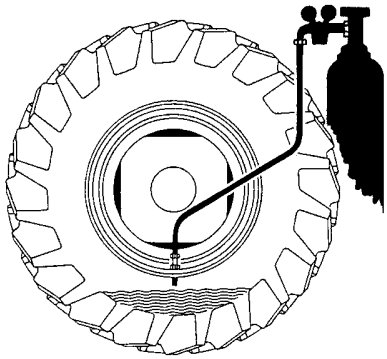
Αν υπάρχει κίνδυνος παγετού, προσθέστε αντιψυκτικό διάλυμα. Οι κατασκευαστές ελαστικών συνιστούν διάλυμα αποτελούμενο από νερό και χλωριούχο ασβέστιο.

Το αντιψυκτικό διάλυμα μπορεί να διοχετευθεί από ένα δοχείο τοποθετημένο πιο ψηλά, μέσω αναρρόφησης. Μια πιο γρήγορη επιλογή είναι η χρήση αντλίας (μετά, ξεπλύνετε την αντλία με καθαρό νερό). Για την παρασκευή 100 l (26.4 US gal.) αντιψυκτικού διαλύματος που να είναι αποτελεσματικό έως τους -25 °C (-13 °F), διαλύστε 34 kg (75 lb) χλωριούχου ασβεστίου σε 86 l (22.7 US gal.) νερού. Αυτό το διάλυμα προσθέτει 120 kg (269 lb) βάρους. Προσθέστε το χλωριούχο ασβέστιο στο νερό, όχι αντίστροφα. Αυτό το αντιψυκτικό διάλυμα δεν πρέπει να χρησιμοποιηθεί για το ψυγείο.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Σε τρακτέρ με κιβώτια ταχυτήτων για 50 km/h (31 mph), δεν συνιστάται η πλήρωση των ελαστικών με υγρό έρμα.

100,06,All,LX25458,0000AB4-30-16JUL25

Αποστράγγιση ελαστικών



LX009451

LX009451—UN—03JAN95

Ανυψώστε τον τροχό. Αφού αφαιρέσετε το στοιχείο της βαλβίδας, αφήστε το νερό να τρέξει.

Για να εκπιέσετε το υπόλοιπο νερό εκτός του ελαστικού, χρησιμοποιήστε τη βαλβίδα πλήρωσης με την προέκταση ελαστικού σωλήνα και φουσκώστε αέρα μέσα στο ελαστικό. Η πίεση του αέρα ωθεί το υπολειπόμενο νερό έξω από το ελαστικό.

100,07,All,LX25458,0000AB5-30-13FEB24

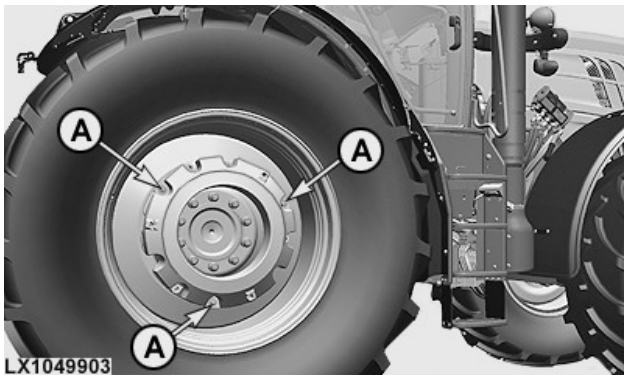
Ασφαλής αλλαγή αντίβαρων τροχών (τύπος A)

ΠΡΟΣΟΧΗ: Αναθέστε την τοποθέτηση των αντίβαρων των τροχών στον αντιπρόσωπο της John Deere ή σε κάποιον άλλον πάροχο υπηρεσιών σέρβις. Προσοχή για ενδεχόμενο τραυματισμό σε περίπτωση λανθασμένου χειρισμού!

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Σφίξτε ξανά τις βίδες στερέωσης (A) του αντίβαρου τροχών μετά από 3 ώρες λειτουργίας και πάλι ξανά μετά από 10 ώρες λειτουργίας.

Στη συνέχεια, ελέγχετε τις βίδες στερέωσης (A) κατά τα ίδια διαστήματα με τα μπουλόνια των τροχών.

Βίδες στερέωσης (A), αντίβαρο τροχού στον δίσκο τροχού.



LX1049903—UN—16FEB11

Αντίβαρο τροχού με διάμετρο 655 mm (25,8 in)

A—Βίδες στερέωσης

Ροπή σύσφιξης εξαρτημάτων, αντίβαρο τροχού στον δίσκο τροχού	
Βίδες στερέωσης, M16	310 N·m (230 lb·ft)
Βίδες στερέωσης, M20	610 N·m (450 lb·ft)

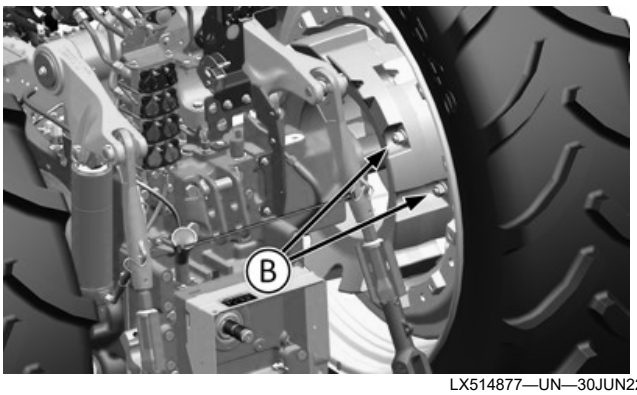
Μόνο για τρακτέρ με εσωτερικό αντίβαρο τροχού σε χυτό πίσω τροχό με άξονα κρεμαγιέρας

Ισχύει μόνο για τα παρακάτω τρακτέρ:			
Έκδοση πλαισίου MX	—	—	6R 110 6R 120 6R 130 6R 140 6R 150
Έκδοση πλαισίου MR	6175M 6195M 6210M	6M 175 6M 180 6M 195 6M 200 6M 220 6M 240	6R 175 6R 195 6R 215
Έκδοση πλαισίου MT	—	6M 230 6M 250	6R 230 6R 250

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Αν τοποθετηθούν εσωτερικά αντίβαρα τροχών, πρέπει να τηρείται ελάχιστο μετατρόχιο 2,1 m (82,7 in).

Τα μικρότερα πλάτη ερπύστριας είναι δυνατά εφόσον τηρείται η ελάχιστη απόσταση των 25 mm (1 in) μεταξύ των εσωτερικών αντίβαρων τροχών και των εξαρτημάτων του τρακτέρ. Αυτά τα διάκενα πρέπει να ελέγχονται κατά τη ρύθμιση του πλάτους ίχνους των ελαστικών στο έδαφος.

Βίδες στερέωσης (B), αντίβαρο τροχού στον χυτό δίσκο.



LX514877—UN—30JUN22

Εσωτερικό αντίβαρο τροχού στον χυτό δίσκο

B—Βίδες στερέωσης, M20

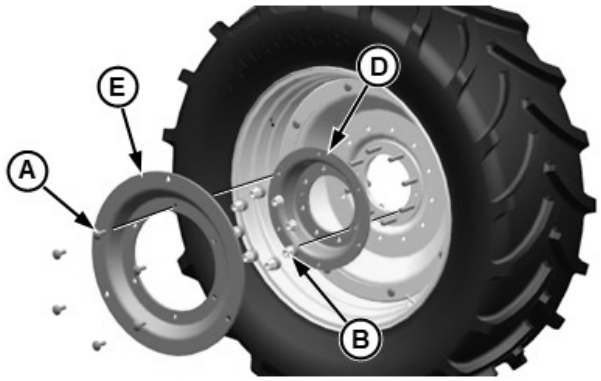
Ροπή σύσφιξης εξαρτημάτων, αντίβαρο τροχού στον χυτό δίσκο	
Βίδες στερέωσης, M20	610 N·m (450 lb·ft)

Έκδοση προαιρετικής τοποθέτησης για αντίβαρα τροχών

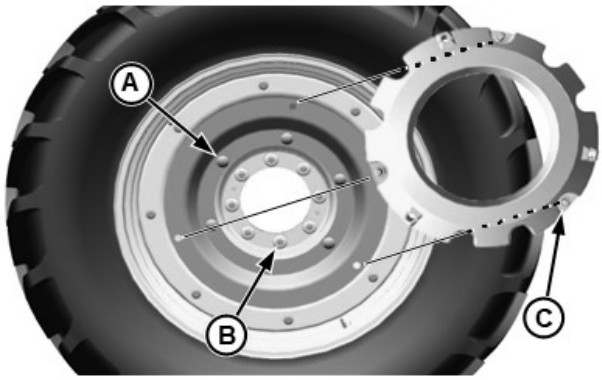
Αν ο δίσκος τροχού δεν διαθέτει τις οπές για την πρόσδεση του δακτυλίου στερέωσης από χυτοχάλυβα, δύο χαλύβδινες πλάκες (D) και (E) και μεγαλύτερες βίδες τροχών (B) είναι τοποθετημένες στη φλάντζα τροχού. Ο δακτύλιος στερέωσης (βασικό αντίβαρο) θα τοποθετηθεί στη συνέχεια στις χαλύβδινες πλάκες (D) και (E). Μετά από αυτό, τα αντίβαρα τροχού μπορούν να τοποθετηθούν ως συνήθως. Σημειώστε ότι η ροπή σύσφιξης των βιδών τροχού (B) παραμένει ίδια. Σφίξτε τις με τη ροπή σύσφιξης που καθορίζεται στο τμήμα 80C.

	Εξάρτημα
A	Βίδες M16 (έξι χρησιμοποιούνται για χαλύβδινο δίσκο, τρεις για άξονες κρεμαγιέρας με χυτό δίσκο).
B	Βίδες τροχών, χαλύβδινες πλάκες στη φλάντζα τροχού.
C	Βίδες M20, βάρος αντίβαρων και δακτύλιος στερέωσης αντίβαρων (τύπου A).
D	Χαλύβδινη πλάκα για τοποθέτηση στη φλάντζα τροχού (δεν υπάρχει με άξονα κρεμαγιέρας).

E . . . . . Χαλύβδινη πλάκα τοποθετημένη στην πλάκα (D) (απευθείας συνδεδεμένη στον χυτό δίσκο, αν υπάρχει άξονας κρεμαγιέρας).



LX680538—UN—10JUL25



LX680537—UN—09JUL25

Προαιρετικό συγκρότημα αντίβαρων τροχού

A—Βίδες M16, 200 N·m (148 lb·ft)
B—Ροπή σύσφιξης, βλ. τμήμα 80C
C—Βίδες M20, 610 N·m (450 lb·ft)

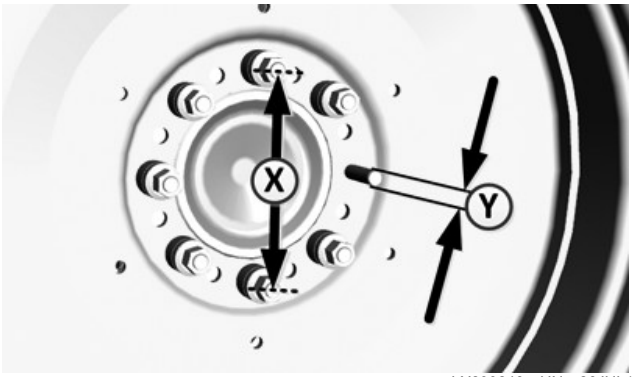
100,11,ALL,OULXA64,000598A-30-10JUL25

Ασφαλής αλλαγή αντίβαρων τροχών (τύπος B)

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ: Αναθέστε την τοποθέτηση των αντίβαρων των τροχών σε έναν αντιπρόσωπο της John Deere ή σε κάποιον άλλον πάροχο υπηρεσιών σέρβις. Προσοχή για ενδεχόμενο τραυματισμό σε περίπτωση λανθασμένου χειρισμού!

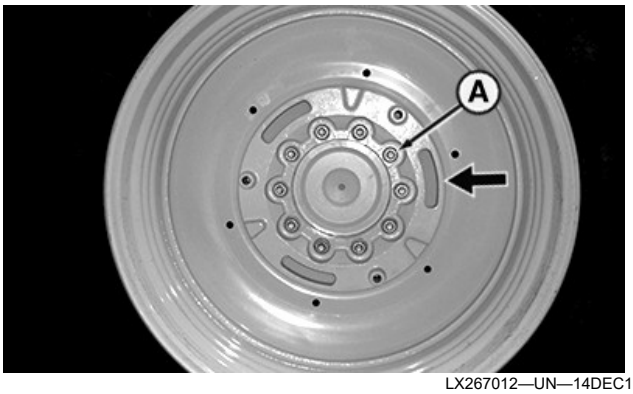
ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Οι ροπές σύσφιξης των εξαρτημάτων εξαρτώνται από τη διάμετρο κύκλου μπουλονιών (X) και το μέγεθος του σπειρώματος (Y).

Βρείτε τις ροπές στον πίνακα.



LX299248—UN—26JUL17

Βίδες στερέωσης (A), βασικό αντίβαρο στον τροχό



LX267012—UN—14DEC16

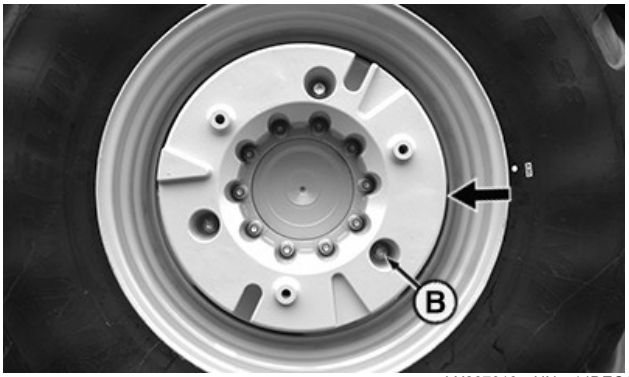
Απεικόνιση βασικού αντίβαρου με διάμετρο (∅) 335 mm

Ροπή σύσφιγξης υλικού στερέωσης, βασικό αντίβαρο στον τροχό	
∅ 335 mm, M22 x 1,5	600 N·m (445 lb·ft)
∅ 275 mm, M20 x 1,5	500 N·m (370 lb·ft)
∅ 203 mm, M20 x 1,5	500 N·m (370 lb·ft)

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Σφίξτε πάλι τις βίδες στερέωσης (A) του αντίβαρου τροχών μετά από 3 ώρες λειτουργίας και κατόπιν ξανά μετά από 10 ώρες λειτουργίας.

Στη συνέχεια, ελέγχετε τις βίδες στερέωσης (A) κατά τα ίδια διαστήματα με τα μπουλόνια των τροχών.

Βίδες στερέωσης (B), αντίβαρο τροχού στο βασικό αντίβαρο ή στο αντίβαρο τροχού



LX267013—UN—14DEC16

Απεικόνιση αντίβαρου τροχού με διάμετρο (∅) 335 mm

Ροπή σύσφιγξης υλικού στερέωσης, αντίβαρο τροχού	
∅ 335 mm, M20 x 1,5	500 N·m (370 lb·ft)
∅ 275 mm, M20 x 1,5	500 N·m (370 lb·ft)
∅ 203 mm, M20 x 1,5	500 N·m (370 lb·ft)

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Ελέγχετε τις βίδες στερέωσης για κάθε αντίβαρο τροχού μία φορά κάθε 100 ώρες λειτουργίας.

100,12,All,LX25458,0000AB6-30-10JUL25

Αντίβαρο στο σύστημα ζεύξης τριών σημείων

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Κατά την οδήγηση, ανυψώνετε το σύστημα ζεύξης τριών σημείων για να έχετε τη μεγαλύτερη εφικτή απόσταση από το έδαφος.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Όταν το τρακτέρ είναι σταθμευμένο, κατεβάζετε πάντοτε το αναρτώμενο αντίβαρο στο έδαφος.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Βεβαιώνεστε πάντα ότι το τρακτέρ είναι ισορροπημένο/έχει τα κατάλληλα αντίβαρα.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Μη χρησιμοποιείτε ποτέ τη σιαγόνα ζεύξης στο μπροστινό τμήμα του αναρτώμενου αντίβαρου για την έλξη φορτίων.

100,20,All,LX25458,0000AB7-30-13FEB24

Προσάρτηση αναρτώμενου αντίβαρου στο μπροστινό σύστημα ζεύξης

ΠΡΟΣΟΧΗ: Μην προσπαθήσετε να σηκώσετε το αναρτώμενο αντίβαρο αν δεν συνδεθεί πρώτα στο κεντρικό μπράτσο.

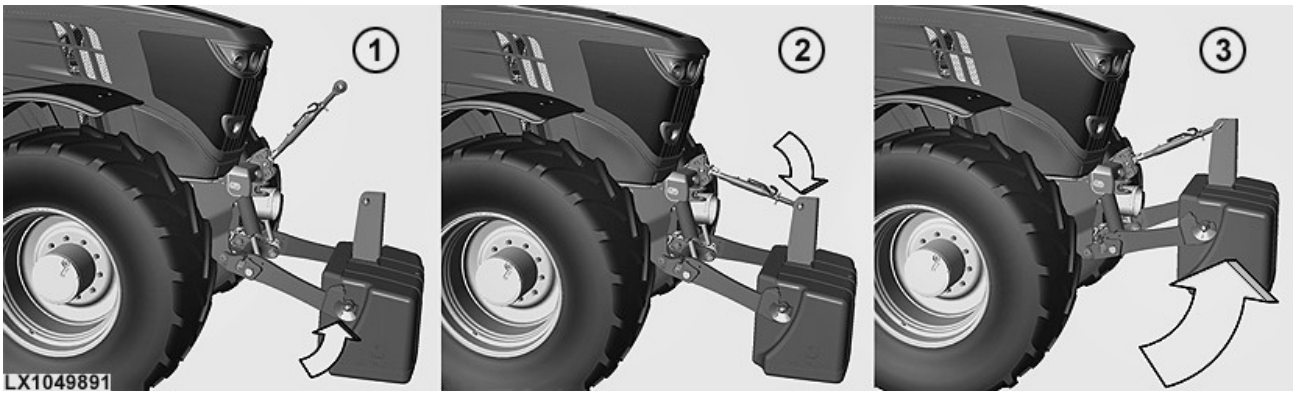
ΠΡΟΣΟΧΗ: Μην χρησιμοποιείτε μπροστινό αντίβαρο αν δεν υπάρχει κατάλληλο αντιστάθμισμα στο πίσω μέρος του τρακτέρ.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Εάν δεν υπάρχει συνδεδεμένο παρελκόμενο στο πίσω μέρος, τοποθετήστε το αναρτώμενο αντίβαρο στο πίσω σύστημα ζεύξης πριν από την οδήγηση στον αγρό.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Η λανθασμένη επιλογή αντίβαρων έχει αρνητικές επιδράσεις στον χειρισμό.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Πρέπει να τηρούνται τα μέγιστα επιτρεπόμενα αξονικά φορτία και οι ικανότητες φορτίου των ελαστικών και των ζαντών.

Προς αποφυγή επικίνδυνης αιώρησης του αναρτώμενου αντίβαρου κατά την ανύψωσή του, ακολουθήστε τη διαδικασία τοποθέτησης που περιγράφεται παρακάτω.



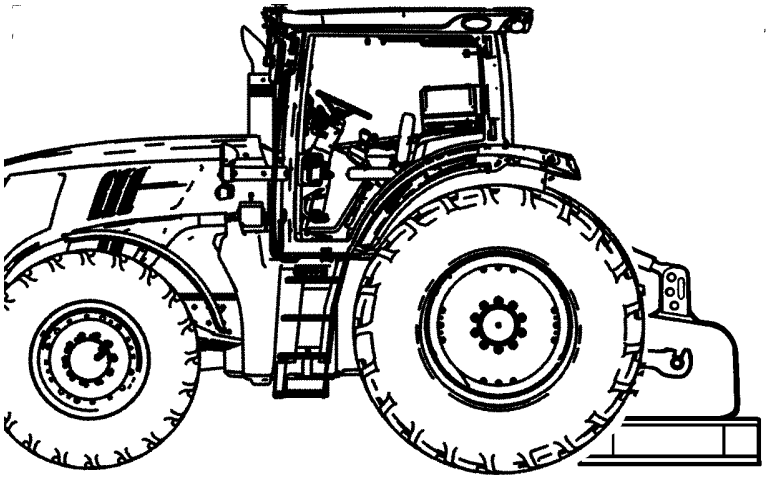
LX1049891—UN—11FEB11

1. Συνδέστε το αναρτώμενο αντίβαρο στα μπράτσα ευαισθησίας, αλλά ΜΗΝ το ανυψώνετε σε αυτό το στάδιο.
2. Ρυθμίστε το κεντρικό μπράτσο και συνδέστε το στο αναρτώμενο αντίβαρο.
3. Ανασηκώστε το αναρτώμενο αντίβαρο όσο πάει.

4. Για την αφαίρεση του αναρτώμενου αντίβαρου, ακολουθήστε τη διαδικασία προσάρτησης με την αντίστροφη σειρά.

100,21,All,OULXA64,00056AF-30-13FEB24

Προσάρτηση αναρτώμενου αντίβαρου στο πίσω σύστημα ζεύξης



LX1046222—UN—13JUL11

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ: Μην προσπαθήσετε να σηκώσετε το αναρτώμενο αντίβαρο αν δεν συνδεθεί πρώτα στο κεντρικό μπράτσο.

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ: Βεβαιωθείτε ότι οι γάντζοι των μπράτσων ευαισθησίας έχουν κλείσει σωστά.

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ: Τοποθετήστε τους πείρους συγκράτησης.

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ: Η διεύθυνση ενδέχεται να επηρεαστεί αρνητικά εκτός αν υπάρχει επαρκές βάρος στο μπροστινό άκρο του τρακτέρ (π.χ. ένας εμπρόσθιος φορτωτής).

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Πρέπει να τηρούνται τα μέγιστα επιτρεπόμενα φορτία των πίσω αξόνων και οι αντοχές ελαστικών και ζαντών.

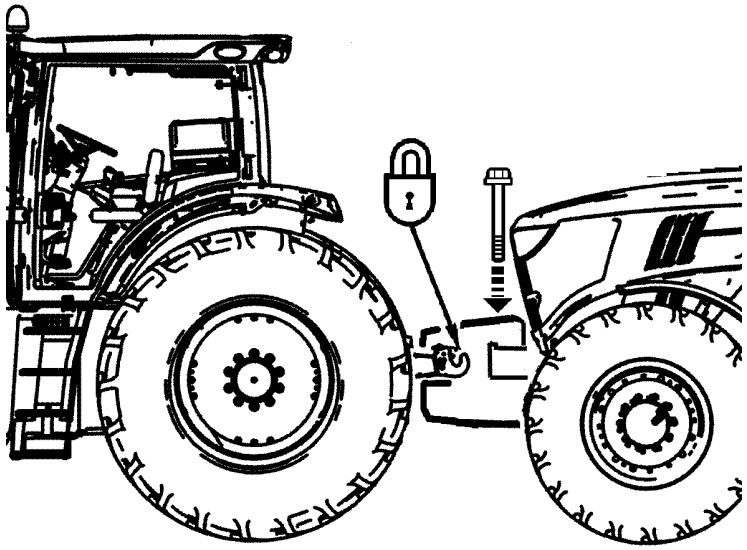
1. Αφαιρέστε την ελατηριωτή ράβδο ρύθμισης και τις βίδες με κρίκο.
2. Τοποθετήστε την αιωρούμενη δοκό έλξης στην πιο κοντή θέση της και γυρίστε τη στο πλάι.
3. Αφαιρέστε το σύστημα ζεύξης ρυμούλκας ρυθμιζόμενου ύψους.
4. Τοποθετήστε το στήριγμα του κεντρικού μπράτσου στο αναρτώμενο αντίβαρο.
5. Μετακινήστε το προς το αναρτώμενο αντίβαρο και ακολουθήστε την ίδια διαδικασία όπως και για ένα παρελκόμενο.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Σε τρακτέρ με ελαστικά πολύ μεγάλου μεγέθους, ενδέχεται να απαιτείται προσαρμογή των μπράτσων ανύψωσης στο μέγιστο μήκος τους.

100,30,All,LX25458,0000AB8-30-13FEB24

Πρόσδεση αναρτώμενου αντίβαρου στο βασικό αντίβαρο

Τοποθέτηση αναρτώμενου αντίβαρου με άλλο τρακτέρ



LX1046223—UN—13JUL11

ΠΡΟΣΟΧΗ: Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν παρευρισκόμενοι στην επικίνδυνη ζώνη.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Ενεργοποιήστε την ασφάλεια στάθμευσης στο τρακτέρ που πρόκειται να παραλάβει το αναρτώμενο βάρος.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Επιλέξτε τη ρύθμιση βάθους για το σύστημα ζεύξης του βοηθητικού τρακτέρ.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Σιγουρευτείτε ότι τα άγκιστρα στα μπράτσα έλξης είναι ασφαλισμένα.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Η τοποθέτηση αντίβαρου εμπρός επιτρέπεται μόνον σε τρακτέρ με μπροστινό διαφορικό!

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Πρέπει να τηρούνται τα μέγιστα επιτρεπόμενα αξονικά φορτία και οι ικανότητες φορτίου των ελαστικών και των ζαντών. Συμβουλευτείτε το εγχειρίδιο λειτουργίας και τις οδηγίες του κατασκευαστή.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Μη χρησιμοποιήσετε το κεντρικό μπράτσο στη διάρκεια της προσάρτησης.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Αφού προσδέσετε το αναρτώμενο αντίβαρο, δεν είναι πλέον δυνατό να χρησιμοποιήσετε πρόσθετα, συμβατικά μπροστινά αντίβαρα. Τη μόνη εξαίρεση σε αυτό αποτελεί το αντίβαρο των 180 kg (400 lb).

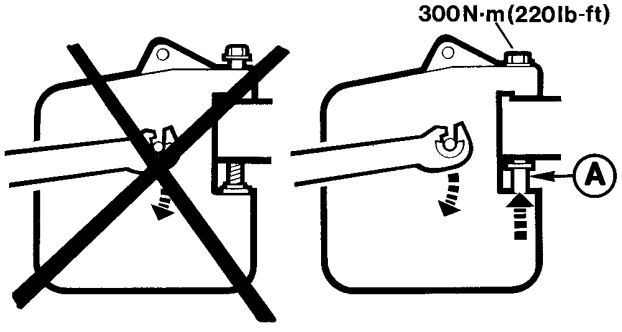
1. Σηκώστε το αναρτώμενο αντίβαρο με τα μπράτσα ευαισθησίας οποιουδήποτε κατάλληλου τρακτέρ.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Μη χρησιμοποιήσετε το κεντρικό μπράτσο στη διάρκεια της προσάρτησης.

2. Οδηγήστε το τρακτέρ με την όπισθεν προς το μπροστινό τμήμα του τρακτέρ στο οποίο θα προσαρτηθεί το αναρτώμενο αντίβαρο.
3. Κατεβάστε το αναρτώμενο αντίβαρο πάνω στο βασικό αντίβαρο και αφήστε το να ασφαλίσει με τον χαρακτηριστικό ήχο στη θέση του.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Κρατήστε το αναρτώμενο αντίβαρο ανασηκωμένο, ωσότου βιδώσετε εντελώς τη βίδα συγκράτησης και εφαρμόσει σφιχτά στη θέση της. Βεβαιωθείτε ότι το παξιμάδι συγκράτησης (A) είναι κόντρα στο βασικό αντίβαρο.

4. Τοποθετήστε τη βίδα συγκράτησης και σφίξτε τη με ροπή 300 N·m (220 lb·ft).

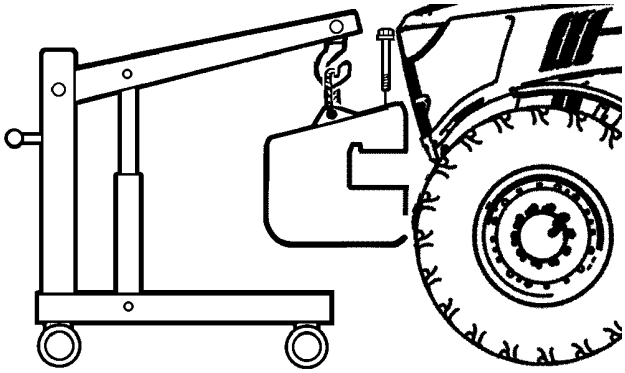


LX013465

LX013465—UN—03APR96

5. Τοποθετήστε το παξιμάδι ασφάλισης (A) ώστε να ασφαλίσει πλήρως το βασικό αντίβαρο.
6. Αποσυνδέστε τα μπράτσα έλξης του τρακτέρ που πραγματοποιεί την πρόσδεση και βιδώστε τον πείρο αντίβαρου μέχρι τέρμα.

Προσάρτηση αναρτώμενου αντίβαρου με γερανό ή κατάλληλο βαρούλκο



LX1046224—UN—13JUL11

ΠΡΟΣΟΧΗ: Όταν χρησιμοποιείται ανυψωτικός εξοπλισμός του εμπορίου, σιγουρευτείτε ότι η ανυψωτική ικανότητά του είναι επαρκής.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Χρησιμοποιείτε μόνο εγκεκριμένο ανυψωτικό εξοπλισμό.

1. Ανυψώστε το αντίβαρο από τον χυτό κρίκο.
2. Κατεβάστε το αναρτώμενο αντίβαρο πάνω στο βασικό αντίβαρο και αφήστε το να ασφαλίσει με τον χαρακτηριστικό ήχο στη θέση του.

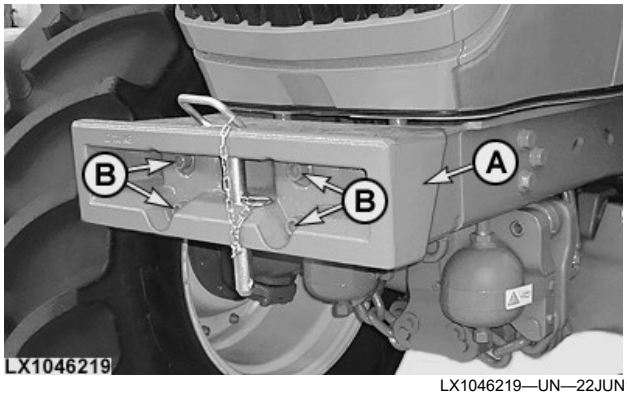
ΠΡΟΣΟΧΗ: Κρατήστε το αναρτώμενο αντίβαρο ανασηκωμένο, ωσότου βιδώσετε εντελώς τη βίδα συγκράτησης και εφαρμόσει σφιχτά στη θέση της. Βεβαιωθείτε ότι το παξιμάδι συγκράτησης είναι κόντρα στο βασικό αντίβαρο.

3. Τοποθετήστε τη βίδα συγκράτησης και σφίξτε τη με ροπή 300 N·m (220 lb·ft).
4. Τοποθετήστε το παξιμάδι συγκράτησης κόντρα στο βασικό αντίβαρο.
5. Αποσυνδέστε τον ανυψωτήρα.

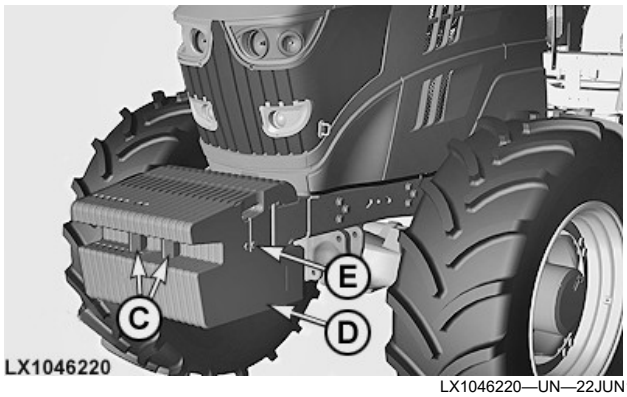
100,31,All,LX25458,ALL,0000AB9-30-13FEB24

Τοποθέτηση μπροστινών αντίβαρων

Είναι δυνατό να τοποθετηθούν ένα βασικό αντίβαρο (A) και έως 18 πρόσθετα αντίβαρα (D). Το βασικό αντίβαρο είναι ο φορέας των μπροστινών αντίβαρων.



LX1046219—UN—22JUN11



LX1046220—UN—22JUN11

A—Βασικό αντίβαρο
B—Βίδα στερέωσης
C—Σιαγόνα
D—Πρόσθετο αντίβαρο
E—Βίδα

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Σφίξτε τις βίδες στερέωσης (B) του βασικού αντίβαρου (A) με ροπή σύσφιξης 600 N·m (440 lb·ft) και τις βίδες (E) των πρόσθετων αντίβαρων (D) με 230 N·m (170 lb·ft).

Στο τρακτέρ είναι δυνατό να τοποθετηθούν έως και 18 πρόσθετα αντίβαρα (D).

Διάφορα μπροστινά αντίβαρα αποστέλλονται και τοποθετούνται στην ΕΕ και τη Βόρεια Αμερική.

Αφαιρέστε το μπροστινό προστατευτικό κάλυμμα από το κύριο πλαίσιο πριν τοποθετήσετε ένα βασικό αντίβαρο.

Περιοχή	Βάρος ανά πρόσθετο αντίβαρο	Βάρος με 18 πρόσθετα αντίβαρα
ΕΕ, κωδικός: L38451	50 kg (110 lb)	900 kg (1980 lb)
Βόρεια Αμερική, κωδικός: R127764 .	43 kg (95 lb)	774 kg (1710 lb)

Για κάθε αύξηση βάρους κατά 10 kg (22 lb), το φορτίο στον μπροστινό άξονα αυξάνει κατά 12 kg (26,5 lb).

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Όταν τοποθετούνται έξι ή περισσότερα πρόσθετα αντίβαρα, πρέπει να τοποθετούνται έτσι ώστε να σχηματίζουν μια σιαγόνα (C).

Η σιαγόνα ζεύξης επιτρέπεται να χρησιμοποιείται για ρυμούλκηση μόνο σε σκληρά οδοστρώματα.

100,40,All,LX25458,0000ABA-30-13FEB24

Μεταφορά

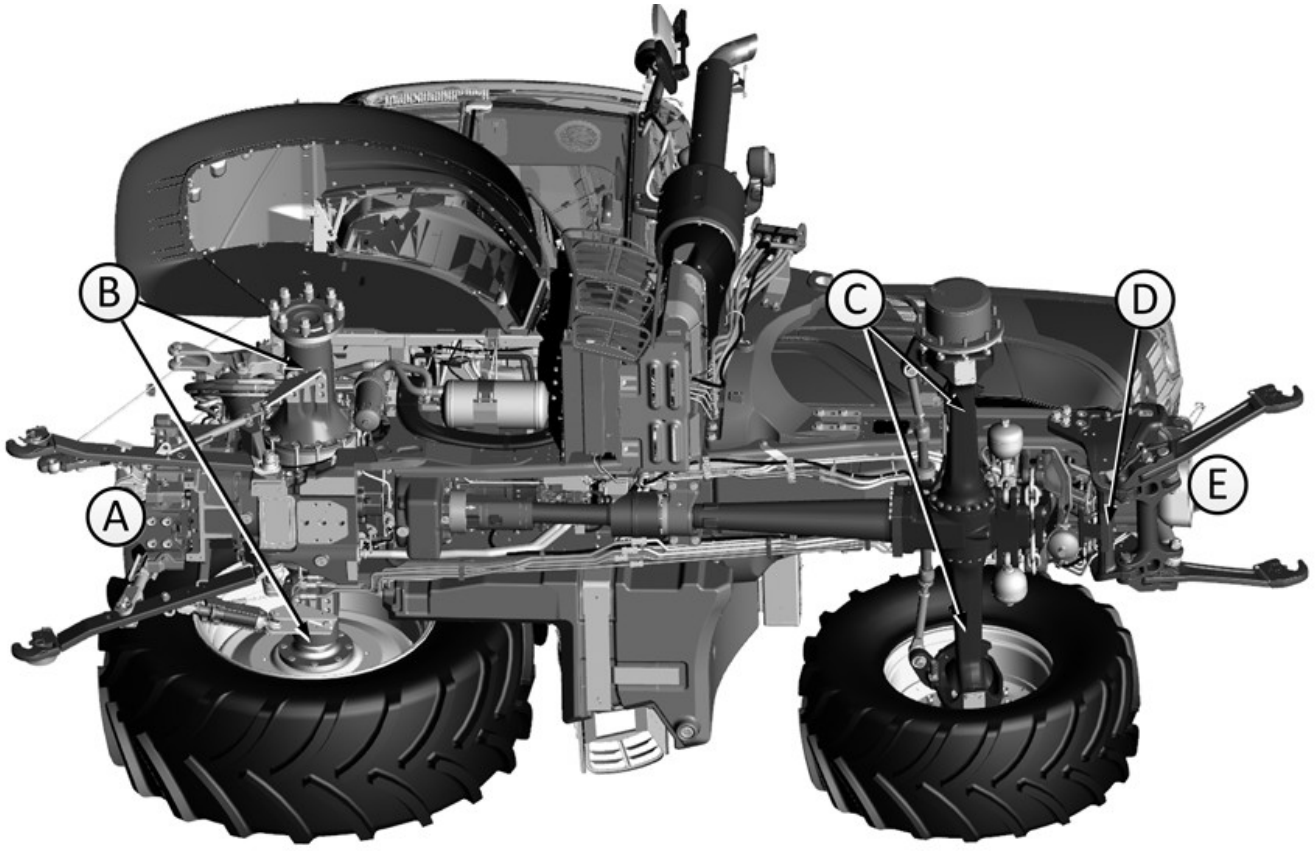
Μεταφορά του τρακτέρ

Ένα ακινητοποιημένο τρακτέρ είναι καλύτερα να μεταφέρεται πάνω σε πλατφόρμα μεταφοράς.

Πριν από τη μεταφορά του τρακτέρ πάνω σε επικαθήμενο φορτηγό ή πλατφόρμα, βεβαιωθείτε ότι το καπό πάνω από τον κινητήρα του τρακτέρ είναι ασφαλισμένο και ότι έχουν κλείσει καλά οι πόρτες, η θυρίδα οροφής (αν υπάρχει) και τα παράθυρα.

110,001,ALL,LX25458,ALL,0000ABB-30-10APR24

Πρόσδεση του τρακτέρ σε ρυμούλκα μεταφοράς



LX299237—UN—19JUL17

A—Συσκευές ανάρτησης τοποθετημένες πίσω
B—Πίσω άξονες
C—Γόνατα άξονα μπροστινού διαφορικού
D—Πίσω εγκάρσια δοκός μπροστινού συστήματος ζεύξης
E—Συσκευές ανάρτησης τοποθετημένες μπροστά



LXL220473—UN—26FEB21

Επικέτα πρόσδεσης (αν υπάρχει)

Ένα ανεπαρκώς ασφαλισμένο φορτίο παρουσιάζει υψηλό κίνδυνο αποσύνδεσης του φορτίου ή του τρακτέρ κατά την οδήγηση και πτώσης από τη ρυμούλκα μεταφοράς.

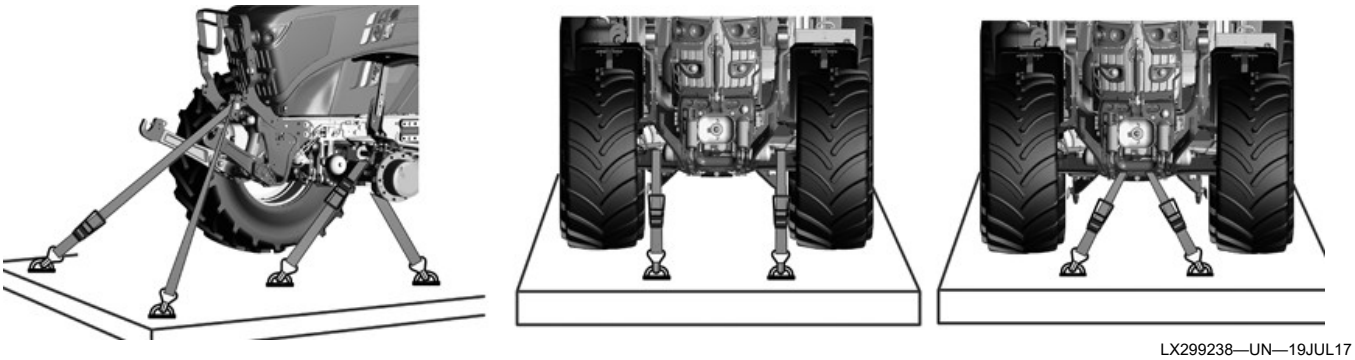
Το τρακτέρ διαθέτει επαρκή αριθμό σημείων στερέωσης όπου είναι δυνατό να συνδεθούν κατάλληλες συσκευές, όπως ιμάντες πρόσδεσης ή αλυσίδες σύσφιξης. Επιπλέον, χρησιμοποιήστε τάκους με δυνατότητα κλειδώματος. Οι αποσπώμενες σφήνες είναι δυνατό να χαθούν και ως εκ τούτου δεν επιτρέπεται η χρήση τους. Να τηρείτε πάντα τις νόμιμες απαιτήσεις για την ασφάλιση του φορτίου.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Κίνδυνος για τη ζωή από απώλεια φορτίου.

Να επιλέγετε τους ιμάντες πρόσδεσης και τις αλυσίδες σύσφιξης σε σχέση με το βάρος του τρακτέρ.

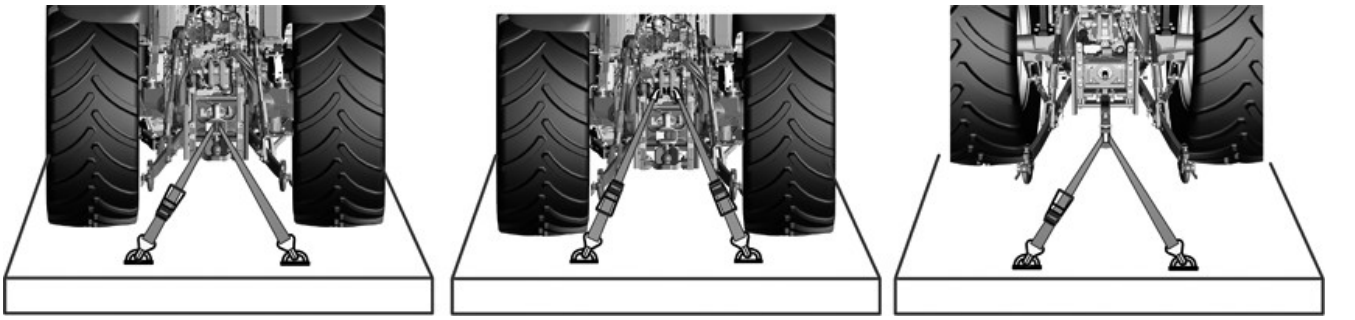
ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Κίνδυνος ζημιάς στο τρακτέρ. Κατά την πρόσδεση, βεβαιωθείτε ότι χρησιμοποιείτε προστατευτικά ακμών ή προστατευτικές περιχειρίδες. Μη δένετε τους ιμάντες πρόσδεσης ή τις αλυσίδες τάνυσης σε αγωγούς, σωλήνες, καλώδια και άλλα ευαίσθητα εξαρτήματα.

Μπροστινή πλευρά: Παραδείγματα διαφόρων σημείων για πρόσδεση του τρακτέρ. Επιπλέον, είναι δυνατό να χρησιμοποιηθούν διαθέσιμες συσκευές ρυμούλκησης στο βασικό αντίβαρο και στα πρόσθετα αντίβαρα.



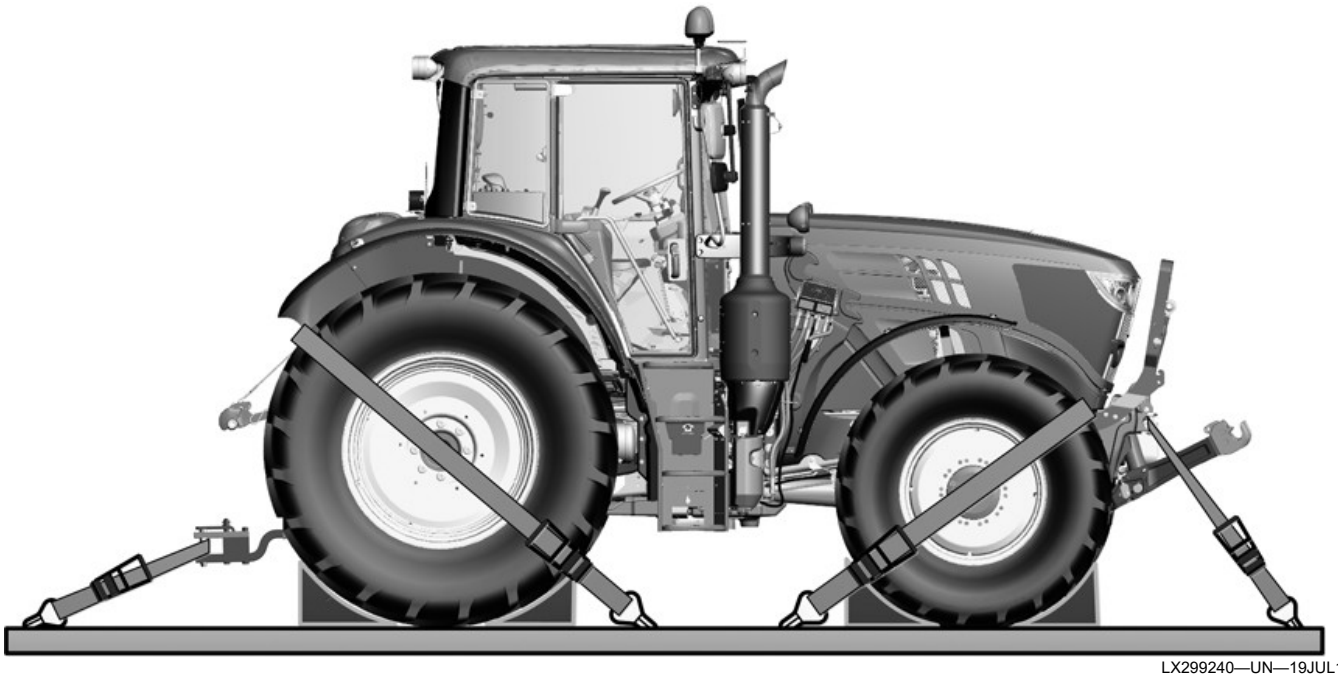
LX299238—UN—19JUL17

Πίσω πλευρά: Παραδείγματα διαφόρων σημείων για πρόσδεση του τρακτέρ.



LX299239—UN—19JUL17

Παράδειγμα τρακτέρ προσδεμένου κατά μήκος των τροχών. Πρόσθετη ασφάλιση φορτίου εμπρός και πίσω και χρήση τάκων.

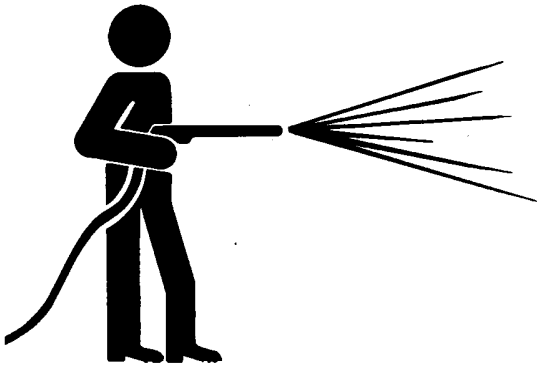


LX299240—UN—19JUL17

Παράδειγμα: Τρακτέρ προσδεμένο σε ρυμούλκα.

110,002,ALL,LX25458,0000ABC-30-10APR24

Πλύσιμο μηχανήματος μετά την εκφόρτωση



T6642EJ—UN—18OCT88

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Μειώστε τη διάβρωση από το εκχιονιστικό και το θαλασσινό αλάτι. Πλένετε αμέσως τον εξοπλισμό που παραδίνεται με φορτηγό κατά τους χειμερινούς μήνες ή που έχει μεταφερθεί δια θαλάσσης.

Αποτρέψτε τις δυσλειτουργίες και τις ζημιές στα εξαρτήματα του μηχανήματος. Μην ρίχνετε τη δέσμη νερού υψηλής πίεσης κατευθείαν πάνω σε ηλεκτρονικά ή ηλεκτρικά εξαρτήματα και βύσματα, σε ρουλεμάν, σε υδραυλικά στεγανωτικά, σε αντλίες έγχυσης καυσίμου ούτε σε άλλα ευαίσθητα εξαρτήματα. Για να πλύνετε τα ευαίσθητα εξαρτήματα μειώστε την πίεση του νερού.

Αποφύγετε την διείσδυση του νερού πίσω από τα στεγανωτικά και από παρόμοια εξαρτήματα. Μην ρίχνετε νερό πίεσης πάνω σε τέτοια εξαρτήματα υπό γωνία μικρότερη από 45°.

Αποτρέψτε τον αποχρωματισμό της βαφής του μηχανήματος. Μην χρησιμοποιείτε ισχυρά σαπούνια, χημικά απορρυπαντικά ούτε χημικές ουσίες που περιέχουν οξέα, καυστικά ή διαβρωτικά συστατικά. Τα χημικά καθαριστικά δεν επιτρέπεται να στεγνώσουν πάνω στο μηχάνημα. Αν για το πλύσιμο χρησιμοποιήσετε χημικά καθαριστικά ξεπλύνετε στη συνέχεια αμέσως το μηχάνημα.

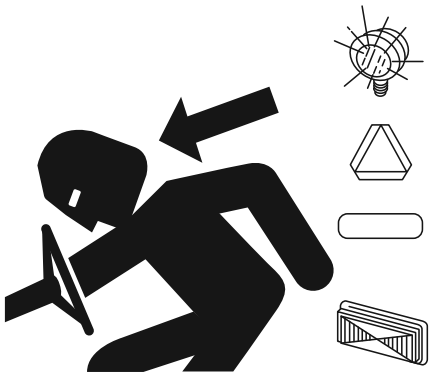
Το πλύσιμο πρέπει να γίνεται από πάνω προς τα κάτω. Πλύνετε τα μέρη πίσω από τοιχώματα και σε κρυμμένες περιοχές όπου μπορεί να έχει συγκεντρωθεί αλάτι κατά τη μεταφορά.

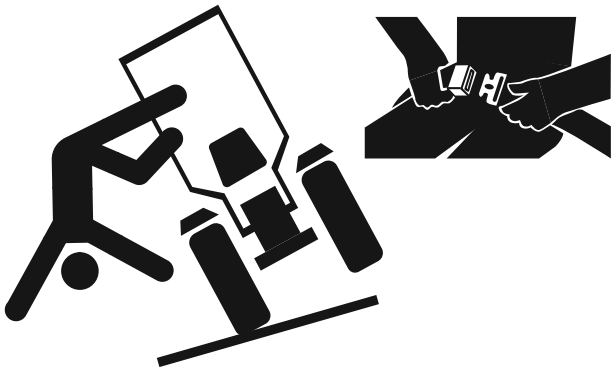
Αν χρησιμοποιήσετε κάποιο χημικό καθαριστικό θα πρέπει να έχει τη σωστή συγκέντρωση. Τα χημικά καθαριστικά δεν επιτρέπεται να στεγνώσουν πάνω στο μηχάνημα. Ξεπλύνετέ τα αμέσως από πάνω προς τα κάτω. Η αντιπροσωπεία της John Deere διαθέτει καθαριστικά που είναι κατάλληλα για τον εξοπλισμό σας και που αφαιρούν τα προστατευτικά επιχρίσματα μεταφοράς.

Τα ακατάλληλα χημικά, η υπερβολική συγκέντρωση, το καθυστερημένο ή ημιτελές ξέπλυμα μπορεί να προκαλέσουν αποχρωματισμό της βαφής μετά την παράδοση.

DX,WASH-30-14MAR14

Οδήγηση σε δημόσιους δρόμους





RXA0086597—UN—09FEB06

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ: Κίνδυνος τραυματισμού ή θανάτου από απώλεια ελέγχου του τρακτέρ. Κατά την οδήγηση του τρακτέρ σε δρόμους:

- **Φοράτε ζώνες ασφαλείας.**
- **Ποδόφρενο: Συνδέστε και τα δύο πεντάλ φρένου μεταξύ τους.**
- **Χρησιμοποιείτε το πεντάλ γκαζιού αντί για το χειρόγκαζο.**
- **Ελαττώνετε ταχύτητα όταν οδηγείτε σε επιφάνειες με πάγο, βρεγμένες ή χαλικοστρωμένες.**
- **Επιλέξτε τα σωστά αντίβαρα στο τρακτέρ.**
- **Σε τρακτέρ με κιβώτιο ταχυτήτων AutoPowr/ IVT, αποφεύγεται το μπλοκάρισμα και το πατινάρισμα των τροχών.**
- **Αποφεύγετε λακκούβες, χαντάκια, κλειστές στροφές, πρανή και εμπόδια τα οποία μπορεί να προκαλέσουν την ανατροπή του τρακτέρ.**
- **Προσέχετε πάντοτε την οδική κυκλοφορία πίσω σας, ιδιαίτερα σε γωνίες, και χρησιμοποιείτε τα φλας.**
- **Όταν οδηγείτε σε δρόμο ταχείας κυκλοφορίας ή σε δημόσιο δρόμο να ανάβετε πάντα τα αλάρμ, εκτός εάν απαγορεύεται από το νόμο.**
- **Πριν από την οδήγηση σε δημόσιους δρόμους, βεβαιωθείτε ότι τα ελαστικά και τα φτερά είναι χωρίς λάσπη.**

Πριν από την οδήγηση του τρακτέρ σε δημόσιο δρόμο ελέγξτε τα φώτα πορείας, τα φώτα αλάρμ και τα πίσω φώτα. Ρυθμίστε τους καθρέφτες οδήγησης και καθαρίστε τα παράθυρα.

Φώτα - Χρησιμοποιείτε τα φώτα πορείας και τα φλας κατά την ημέρα και τη νύκτα. Τηρείτε τους νομικούς κανονισμούς για τον φωτισμό και την αναγνώριση συσκευών. Βεβαιωθείτε ότι ο φωτισμός και τα στοιχεία αναγνώρισης είναι ορατά και σε καλή κατάσταση. Βεβαιωθείτε ότι τυχόν φώτα και σημάνσεις που έχουν χαλάσει ή λείπουν επισκευάζονται ή αντικαθίστανται αμέσως. Τα φώτα ασφαλείας για τα παρελκόμενα μπορούν να ληφθούν μέσω των τυπικών δικτύων διάθεσης ανταλλακτικών.

Φρένα — Πατήστε τα πεντάλ φρένων για να βεβαιωθείτε ότι ο αναστολέας διαφορικού ΔΕΝ είναι συμπλεγμένος. **Συνδέστε τα πεντάλ φρένων μεταξύ τους προτού οδηγήσετε σε δρόμο.** Αποφεύγετε το απότομο φρενάρισμα.

Μπροστινό διαφορικό—Αποσυμπλέξτε το μπροστινό διαφορικό όταν μεταφέρετε το τρακτέρ. Κατά την οδήγηση σε δρόμους, ενεργοποιήστε τη θέση υποβοήθησης φρένου του διακόπτη μπροστινού διαφορικού για φρενάρισμα και στους τέσσερις τροχούς.

Βαλβίδες εξωτερικών εργασιών — Ασφαλίστε τους μοχλούς χειρισμού των βαλβίδων εξωτερικών εργασιών απευθείας ή με το κουμπί ασφάλισης ώστε να μην μπορούν να ενεργοποιηθούν σε περίπτωση που αγγιχθούν κατά λάθος.

Χειριστήριο πολλαπλών λειτουργιών — Ασφαλίστε το χειριστήριο πολλαπλών λειτουργιών ή κλειδώστε το με το κουμπί ασφάλισης έτσι ώστε να μην μπορεί να ενεργοποιηθεί σε περίπτωση που αγγιχθεί κατά λάθος.

Μπροστινό ή πίσω σύστημα ζεύξης — Τοποθετήστε ή ασφαλίστε το σύστημα ζεύξης στη θέση μεταφοράς για να μην υπάρχει πιθανότητα να χαμηλώσει το παρελκόμενο κατά τη μεταφορά, από λάθος κίνηση του μοχλού ανόδου/καθόδου. Βλ. κεφάλαιο 60D και 60E.

110,004,ALL,LX25458,0000ABE-30-10JUL25

Ρυμούλκηση φορτίων και μεταφορά με αντίβαρο

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ: Αποφύγετε πιθανό κίνδυνο τραυματισμού εξαιτίας απώλειας ελέγχου του τρακτέρ κατά τη ρυμούλκηση ενός φορτίου. Η απόσταση σταματήματος αυξάνεται με την ταχύτητα και το βάρος του ρυμουλκούμενου φορτίου, καθώς και στις πλαγιές.

Σε τρακτέρ εξοπλισμένα με κιβώτιο ταχυτήτων IVT, οι τροχοί μπορεί να μπλοκάρουν και να γλιστρήσουν σε ολισθηρές κατηφορικές πλαγιές. Βλ. Χειρισμός σε πλαγιές υπό ολισθηρές συνθήκες, στην ενότητα 50J ή 50K.

Μη μεταφέρετε ποτέ παρελκόμενο με ταχύτητες που υπερβαίνουν τη μέγιστη ταχύτητα μεταφοράς του παρελκόμενου. Πριν τη μεταφορά ενός ρυμουλκούμενου παρελκόμενου, προσδιορίστε τη μέγιστη ταχύτητα μεταφοράς από τα σήματα που υπάρχουν πάνω στο παρελκόμενο ή από πληροφορίες που παρέχονται στο εγχειρίδιο χειρισμού του παρελκόμενου. Αυτό το τρακτέρ έχει δυνατότητα να λειτουργεί με ταχύτητες που υπερβαίνουν τη μέγιστη επιτρεπόμενη ταχύτητα μεταφοράς για τα περισσότερα ρυμουλκούμενα παρελκόμενα. Προσδιορίσετε το μπροστινό αντίβαρο που απαιτείται, σύμφωνα με τον κωδικό παρελκόμενου στο εγχειρίδιο χειριστή του παρελκόμενου. Η μη τήρηση της μέγιστης επιτρεπόμενης ταχύτητας μεταφοράς του παρελκόμενου ή η έλλειψη του σωστού πρόσθετου αντίβαρου μπορεί να οδηγήσει σε:

- **Απώλεια ελέγχου του συνδυασμού τρακτέρ/παρελκόμενο**
- **Μειωμένη ή μηδενική ικανότητα πέδησης**
- **Αστοχία τροχών παρελκόμενου**
- **Ζημιά στο πλαίσιο ή στα εξαρτήματα του παρελκόμενου**

Ακολουθήστε τις οδηγίες για ρυμούλκηση εξοπλισμού με και χωρίς φρένα. Βλ. Ασφαλής ρυμούλκηση ρυμούλκων/παρελκόμενων, στο τμήμα 05.

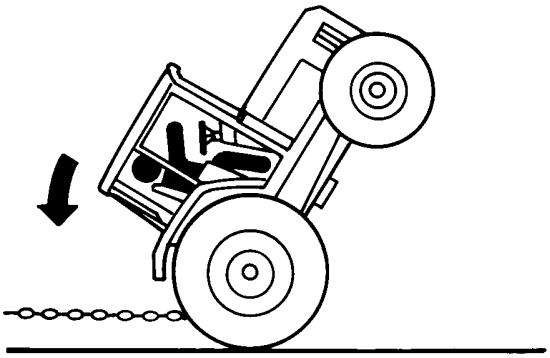
Το τρακτέρ πρέπει να είναι αρκετά βαρύ και ισχυρό και να διαθέτει επαρκή ικανότητα πέδησης για τη ρυμούλκηση του συρόμενου φορτίου. Προσθέστε πρόσθετα αντίβαρα στο τρακτέρ ή μειώστε το φορτίο του παρελκόμενου.

Οδηγείτε αρκετά αργά για τη διατήρηση ασφαλούς έλεγχου. Να είστε σε επαγρύπνηση για ολισθήσεις. Κατεβάστε ταχύτητα σε πλαγιές, ανώμαλο έδαφος και κλειστές στροφές, ειδικά όταν μεταφέρετε βαρύ εξοπλισμό.

Μη λειτουργείτε ποτέ το τρακτέρ με το κιβώτιο ταχυτήτων στη νεκρά θέση ή με τον συμπλέκτη απενεργοποιημένο.

OULXA64,TOW3,EU,00054D6-30-27MAR23

Σε περίπτωση που το τρακτέρ κολλήσει



TS1645—UN—15SEP95



TS263—UN—23AUG88

Η προσπάθεια να απελευθερώσετε το τρακτέρ, όταν αυτό έχει κολλήσει στην λάσπη, κρύβει κινδύνους για την ασφάλεια, όπως το να αναποδογυρίσει το τρακτέρ προς τα πίσω, να ανατραπεί η ρυμούλκα καθώς επίσης να παρουσιάσουν ζημιά η αλυσίδα ή η δοκός έλξης (δεν συνιστάται συρματόσχοινο) και να μην βρίσκονται πλέον σε τεντωμένη κατάσταση.

Εάν το τρακτέρ κολλήσει στη λάσπη οδηγήστε με όπισθεν. Αποσυνδέστε τυχόν ρυμουλκούμενα εξαρτήματα. Σκάψτε απομακρύνοντας την λάσπη στο πίσω μέρος των πίσω τροχών. Πίσω από τους τροχούς τοποθετήστε σανίδια έτσι ώστε να δημιουργηθεί μια σταθερή βάση και προσπαθήστε να κάνετε όπισθεν σιγά σιγά. Εάν είναι απαραίτητο, αφαιρέστε τη λάσπη μπροστά από όλους τους τροχούς και οδηγήστε σιγά προς τα εμπρός.

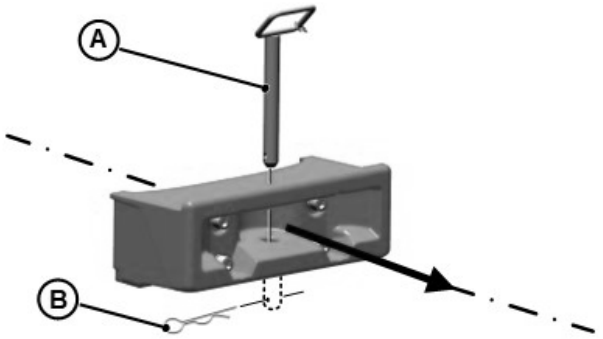
Αν είναι απαραίτητο να προβείτε σε ρυμούλκηση με άλλο ελκυστήρα, χρησιμοποιήστε μια δοκό ρυμούλκησης ή μια μακριά αλυσίδα (δεν συνιστάται συρματόσχοινο). Ελέγξτε την αλυσίδα για πιθανά ελαττώματα. Βεβαιωθείτε ότι όλα τα μέρη των μηχανισμών ρυμούλκησης έχουν το κατάλληλο μέγεθος καθώς και ότι είναι αρκετά ισχυρά για το φορτίο.

Πάντοτε να κάνετε πρόσδεση στην δοκό έλξης του ελκυστήρα. Μην προσδένετε στο μπροστινό σημείο σύνδεσης για σπρώξιμο. Πριν την μετακίνηση, βεβαιωθείτε πως δεν βρίσκεται κανείς σε κοντινή απόσταση. Ασκήστε σιγά σιγά δύναμη για να πάρετε τα

μπόσικα: απότομη έλξη μπορεί να οδηγήσει σε σπάσιμο κάποιου μηχανισμού έλξης.

DX,MIRED-30-07JUL99

Απελευθέρωση κολλημένου μηχανήματος — Σημεία ρυμούλκησης Σ



LX647518—UN—30JUN25

Σημείο ρυμούλκησης στο βασικό αντίβαρο

A—Μπουλόνι ρυμούλκησης (AL241988)
B—Ελατηριωτός πείρος ασφάλισης (L12491)

Επιπλέον, βλ. Απελευθέρωση κολλημένου μηχανήματος και σχετικές προφυλάξεις ασφαλείας, στο τμήμα 05.

Απελευθέρωση κολλημένου μηχανήματος σε κατεύθυνση προς τα εμπρός: Συνιστάται η απελευθέρωση ενός κολλημένου μηχανήματος να γίνεται μόνο στο σημείο ρυμούλκησης του μπροστινού αντίβαρου βάσης. Αποσυνδέστε τόσο τα μπροστινά όσο και τα πίσω παρελκόμενα ή τα αντίβαρα. Χρησιμοποιήστε το μπουλόνι ρυμούλκησης AL241988 (A) και τον ελατηριωτό πείρο ασφάλισης (B) (L12491) για να στερεώσετε τον μηχανισμό ρυμούλκησης.

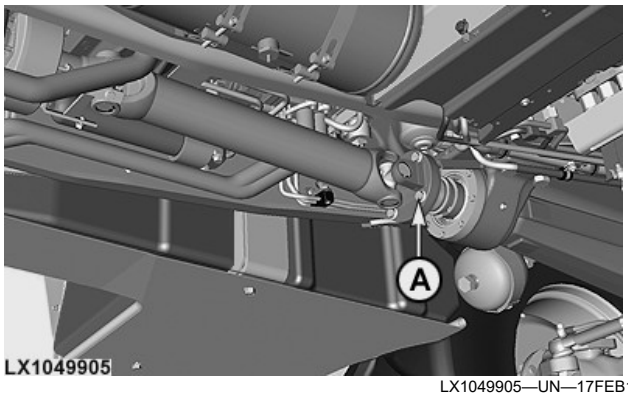
Το εγκεκριμένο φορτίο ρυμούλκησης είναι το επιτρεπόμενο συνολικό βάρος του μηχανήματος πολλαπλασιασμένο επί 1,5. Αυτό ισχύει μόνο αν η κατεύθυνση ρυμούλκησης είναι ευθυγραμμισμένη με το μηχάνημα (βλ. βέλος).

Απελευθέρωση κολλημένου μηχανήματος στην κατεύθυνση όπισθεν: Αποσυνδέστε τα μπροστινά και τα πίσω στερεωμένα παρελκόμενα. Προσδέστε τη συσκευή ρυμούλκησης στο σύστημα ζεύξης ρυμούλκας. Πριν από τη ρυμούλκηση, ελέγξτε την ικανότητα φορτίου όπως αναφέρεται στο εγχειρίδιο χειριστή ή/και στην πινακίδα τύπου του συστήματος ζεύξης ρυμούλκας. Να μην υπερβαίνετε ποτέ τα μέγιστα επιτρεπτά φορτία ρυμούλκας.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Δεν επιτρέπεται η ρυμούλκηση ενός μηχανήματος κολλημένου σε λάσπες στα σημεία ρυμούλκησης των αντίβαρων quick-tatch, του αναρτώμενου αντίβαρου, του μπροστινού συστήματος ζεύξης ή οποιουδήποτε άλλου σημείου ρυμούλκησης. Αυτά τα σημεία ρυμούλκησης προορίζονται για χαμηλά φορτία, όπως κατά τον χειρισμό ρυμούλκων.

110,009,MP,All,oulxa64,1747216528807-30-30JUN25

Ρυμούλκηση του τρακτέρ



LX1049905—UN—17FEB11

ΠΡΟΣΟΧΗ: Ποτέ μη ρυμουλκείτε το τρακτέρ με ταχύτητα μεγαλύτερη από 10 km/h (6 mph).

Όταν ο κινητήρας δεν είναι σε λειτουργία, χρειάζεται μεγαλύτερη δύναμη για στροφή του τιμονιού και η διαδρομή του πεντάλ είναι μεγαλύτερη (καμία υδραυλική υποστήριξη).

Μετακινήστε τους μοχλούς ομάδων και κατεύθυνσης πορείας στη νεκρά θέση.

Βεβαιωθείτε ότι η στάθμη λαδιού του κιβωτίου ταχυτήτων βρίσκεται ανάμεσα στις ενδείξεις του γυάλινου δείκτη. Αν το τρακτέρ πρέπει να ρυμουλκηθεί με ανασηκωμένους τους μπροστινούς τροχούς τότε πρέπει να προσέξετε τα εξής:

- Μην ανυψώνετε ποτέ τους τροχούς περισσότερο από 30 cm (12 in.).
- Για κάθε 15 cm (6 in) που ανυψώνετε τους μπροστινούς τροχούς, πρέπει να προσθέτετε 4 λίτρα (1 US gal) υδραυλικού λαδιού στο κιβώτιο ταχυτήτων.
- Όταν η ρυμούλκηση ολοκληρωθεί, αφαιρέστε το επιπλέον λάδι.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Αν ο κινητήρας μπορεί να λειτουργήσει, απενεργοποιήστε το μπροστινό διαφορικό.

Αν ο κινητήρας δεν μπορεί να λειτουργήσει, αποσυνδέστε τον αρθρωτό άξονα κίνησης αφαιρώντας τις βίδες (A). Έτσι, αποτρέπεται η υπερβολική φθορά στα ελαστικά.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Η σιαγόνα συστήματος ζεύξης στα μπροστινά αντίβαρα μπορεί να χρησιμοποιηθεί για ρυμούλκηση μόνο σε σκληρά οδοστρώματα.

LX25458,SP,0000AC2-30-29AUG23

Κιβώτιο ταχυτήτων PowrQuad™ PLUS— Ρυμούλκηση του τρακτέρ

Αν το τρακτέρ πρέπει να ρυμουλκηθεί, βλ. Ρυμούλκηση του τρακτέρ στο τμήμα 110.

oulxa64,6M,1690953288607-30-28AUG23

Κιβώτιο ταχυτήτων AutoQuad™ PLUS— Ρυμούλκηση του τρακτέρ

Αν το τρακτέρ πρέπει να ρυμουλκηθεί, βλ. Ρυμούλκηση του τρακτέρ, στο τμήμα 110.

oulxa64,6M,1690952772371-30-28AUG23

Κιβώτιο ταχυτήτων CommandQuad™— Ρυμούλκηση του τρακτέρ

Βλ. Κιβώτιο ταχυτήτων CommandQuad™ PLUS— Ρυμούλκηση του τρακτέρ, στο τμήμα 50Η.

OULXA64,6M,00056B1-30-28AUG23

AutoPowr™/IVT™ — Ρυμούλκηση του τρακτέρ

Αν το τρακτέρ χρειάζεται να ρυμουλκηθεί και δεν είναι δυνατό να απενεργοποιηθεί η ασφάλεια στάθμευσης, ακολουθήστε τις οδηγίες στην ενότητα 110:

- Ρυμούλκηση του τρακτέρ
- Απενεργοποιήστε την ασφάλεια στάθμευσης χειροκίνητα

OULXA64,6M,0005813-30-02AUG23

Απενεργοποιήστε την ασφάλεια στάθμευσης χειροκίνητα

ΠΡΟΣΟΧΗ: Αν ο κινητήρας δε λειτουργεί ή υπάρχει βλάβη στο κύκλωμα λαδιού του κιβωτίου ταχυτήτων, η ασφάλεια στάθμευσης θα πρέπει να απενεργοποιηθεί χειροκίνητα.

• Πριν από την απενεργοποίηση της ασφάλειας στάθμευσης, ο διακόπτης εκκίνησης και η λειτουργία "come-home" πρέπει να είναι ενεργοποιημένα.

• Σε περίπτωση βλάβης του κινητήρα, τα συστήματα διεύθυνσης και πέδησης είναι υδραυλικά υποβοηθούμενα μόνο εφόσον η τάση της μπαταρίας παραμένει επαρκής και δεν υπάρχουν βλάβες στο υδραυλικό σύστημα.

• Η ασφάλεια στάθμευσης είναι δυνατό να επανενεργοποιηθεί μόνο όταν το τρακτέρ είναι ακινητοποιημένο.

• Ακολουθήστε τις οδηγίες στο CommandCenter™.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Για να απασφαλίσετε χειροκίνητα την ασφάλεια στάθμευσης, ο μοχλός κατεύθυνσης πορείας θα πρέπει να βρίσκεται στη θέση στάθμευσης (P).

ΠΡΟΣΟΧΗ: Εφόσον η ασφάλεια στάθμευσης λειτουργεί κανονικά, δηλ. όταν η λειτουργία της ασφάλειας στάθμευσης γίνεται μέσω του μοχλού κατεύθυνσης πορείας, απαγορεύεται να θέσετε σε λειτουργία το τρακτέρ (ούτε καν για κάποια σύντομη δοκιμαστική διαδρομή) με χειροκίνητα απασφαλισμένη ασφάλεια στάθμευσης.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Όταν η ασφάλεια στάθμευσης είναι απενεργοποιημένη, το τρακτέρ είναι δυνατό να κυλίσει. Για αυτό ασφαλίστε το τρακτέρ έτσι ώστε να μην μπορεί να κυλίσει προς τα εμπρός ή προς τα πίσω.

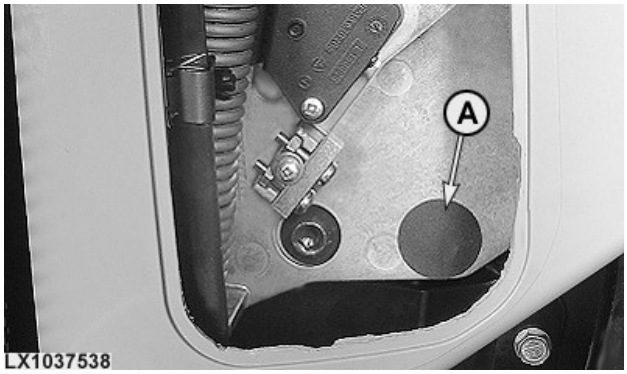
ΠΡΟΣΟΧΗ: Μετά την ολοκλήρωση της ρυμούλκησης πρέπει να αποσυνδεθεί η ντίζα μπόουντεν χειροκίνητης απασφάλισης της ασφάλειας στάθμευσης.

1. Αφαιρέστε το κάλυμμα (A).



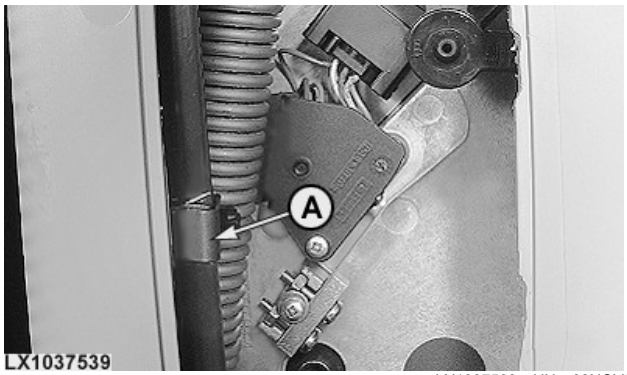
LX1037537—UN—02NOV05

2. Αφαιρέστε την κολλητική μεμβράνη (A).



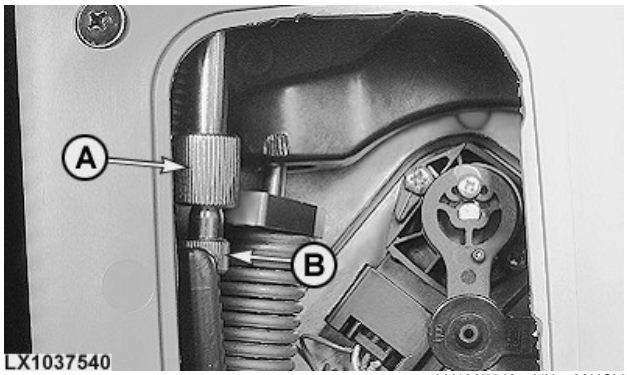
LX1037538—UN—02NOV05

3. Αποσυνδέστε την ντίζα μπόουντεν από τον σφιγκτήρα (A).



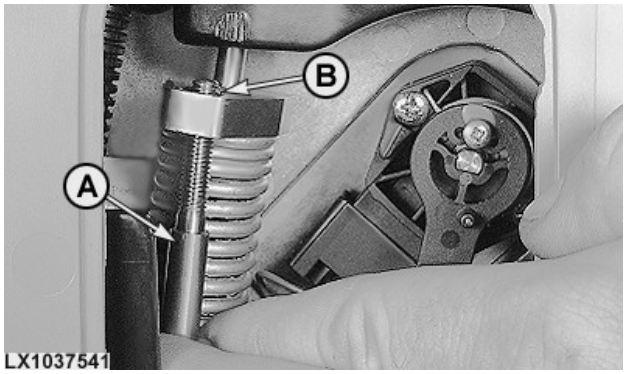
LX1037539—UN—02NOV05

4. Ξεβιδώστε τον κοχλιωτό πείρο (A) και το αυλακωτό παξιμάδι (B).



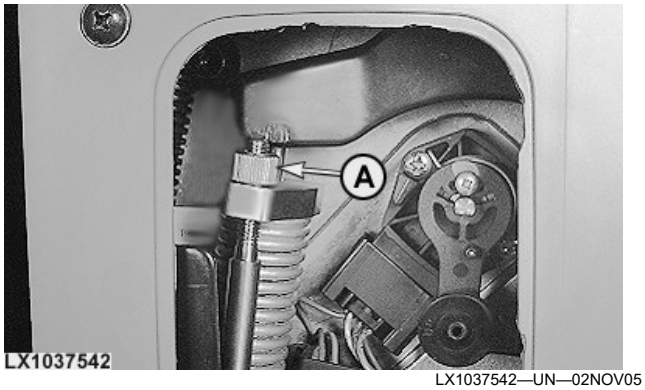
LX1037540—UN—02NOV05

5. Πατήστε ελαφρά το πεντάλ του συμπλέκτη.
6. Περάστε την ντίζα μπόουντεν (A) μέσα από τον κρίκο σύνδεσης (B) στο πεντάλ συμπλέκτη ή στον προσαρμογέα.



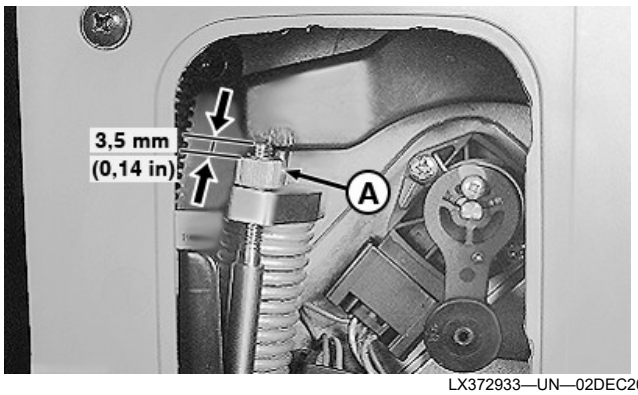
LX1037541—UN—02NOV05

7. Περιστρέψτε το αυλακωτό παξιμάδι (A) όσο το δυνατόν περισσότερο μέσα στο σπείρωμα, όπως απεικονίζεται.



LX1037542—UN—02NOV05

8. Πατήστε το πεντάλ συμπλέκτη όσο το δυνατόν περισσότερο και αφήστε το.
9. Ρυθμίστε το αυλακωτό παξιμάδι (A) όπως απεικονίζεται.



LX372933—UN—02DEC20

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Για να μπορεί να ελευθερωθεί εντελώς η ασφάλεια στάθμευσης, πρέπει η ντίζα να είναι σφιχτή, χωρίς τζόγο.

10. Πατήστε το πεντάλ του συμπλέκτη μέχρι τέρμα.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Αν το πεντάλ συμπλέκτη δεν είναι δυνατό να πατηθεί μέχρι το στοπ και ο κοχλιωτός πείρος δεν είναι δυνατό να στραφεί περαιτέρω, ξεβιδώστε το αυλακωτό παξιμάδι ώστε το πεντάλ συμπλέκτη να μπορεί να πατηθεί μέχρι το στοπ του.

11. Στρέψτε τη ρυθμιστική βίδα (A) μέσα στην οπή με εσωτερικό σπείρωμα, ώστε να ασφαλίσετε τον συμπλέκτη στη θέση αυτή και να παραμείνει η ασφάλεια στάθμευσης στη θέση απασφάλισης.



LX1037543—UN—02NOV05

OULXA64,0005814-30-13JAN23

Καύσιμο ντίζελ

Σχετικά με τα χαρακτηριστικά των καυσίμων ντίζελ που διατίθενται στην περιοχή σας συμβουλευτείτε το τοπικό πρατήριο καυσίμων.

Γενικά, τα καύσιμα ντίζελ προσμειγνύονται ώστε να ανταποκρίνονται στις διακυμάνσεις θερμοκρασίας των γεωγραφικών περιοχών όπου διανέμονται.

Συνιστώνται καύσιμα ντίζελ με προδιαγραφές EN 590 ή ASTM D975. Το ανανεώσιμο καύσιμο ντίζελ που παράγεται με υδρογονοεπεξεργασία ζωικών και φυτικών ελαίων είναι βασικά παρόμοιο με το πετρελαϊκό ντίζελ. Το ανανεώσιμο ντίζελ που ανταποκρίνεται στις προδιαγραφές EN 590, ASTM D975 ή EN 15940 είναι αποδεκτό για χρήση σε όλα τα ποσοστιαία επίπεδα ανάμειξης.

Απαιτούμενες ιδιότητες καυσίμων

Σε κάθε περίπτωση, τα καύσιμα πρέπει να πληρούν τις ακόλουθες ιδιότητες:

Ελάχιστος αριθμός κετανίων, 40. Προτιμάτε αριθμό κετανίων μεγαλύτερο από 47, ειδικά για θερμοκρασίες κάτω από τους -20°C (-4°F) ή για υψόμετρα πάνω από 1675 m (5500 ft.).

Το **σημείο νέφωσης** θα πρέπει να είναι κάτω από την αναμενόμενη χαμηλότερη θερμοκρασία περιβάλλοντος ή το **σημείο απόφραξης ψυχρού φίλτρου** (CFPP) θα πρέπει να είναι κατά μέγιστο 10°C (18°F) κάτω από το σημείο νέφωσης καυσίμου.

Η **λιπαντική ικανότητα καυσίμου** πρέπει να είναι πάνω από μία μέγιστη διάμετρο χαραγής 0,52 mm με μέτρηση κατά ASTM D6079 ή ISO 12156-1. Προτιμότερη είναι μια μέγιστη διάμετρος χαραγής 0,45 mm.

Η **ποιότητα του καυσίμου ντίζελ και η περιεκτικότητα σε θείο** πρέπει να ανταποκρίνονται στους κατά τόπους κανονισμούς εκπομπής ρύπων. ΜΗ χρησιμοποιείτε καύσιμο ντίζελ με περιεκτικότητα σε θείο μεγαλύτερη από 10.000 mg/kg (10.000 ppm).

Υλικά όπως ο χαλκός, ο μόλυβδος, ο ψευδάργυρος, ο κασσίτερος, ο ορείχαλκος και ο μπρούτζος πρέπει να αποφεύγονται στον εξοπλισμό χειρισμού, διανομής και αποθήκευσης καυσίμων, καθώς αυτά τα μέταλλα ενεργούν ως καταλύτες αντιδράσεων οξείδωσης του καυσίμου και μπορούν να οδηγήσουν στη δημιουργία ιζημάτων και τη φραγή των φίλτρων καυσίμου.

Καύσιμο E-ντίζελ

ΜΗΝ χρησιμοποιείτε E-ντίζελ (Μίγμα καυσίμου ντίζελ και αιθανόλης). Σε περίπτωση χρήσης καυσίμου E-ντίζελ σε οποιοδήποτε μηχάνημα της John Deere, ενδέχεται να ακυρωθεί η εγγύηση του μηχανήματος.

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ: Κίνδυνος σοβαρού τραυματισμού ή θανάτου λόγω φωτιάς και έκρηξης από τη χρήση καυσίμου e-diesel.

Περιεχόμενο θείου κινητήρων Ενδιάμεσης φάσης 4, Τελικής φάσης 4, Βαθμίδας III B, Βαθμίδας IV και Βαθμίδας V άνω των 560 kW

- Χρησιμοποιείτε ΜΟΝΟ καύσιμα ντίζελ με μέγιστη περιεκτικότητα θείου 500 mg/kg (500 ppm).

Περιεχόμενο θείου κινητήρων Ενδιάμεσης φάσης 4, Τελικής φάσης 4, Βαθμίδας III B, Βαθμίδας IV και κινητήρων Βαθμίδας V

- Χρησιμοποιείτε ΜΟΝΟ καύσιμα ντίζελ ιδιαίτερα χαμηλής περιεκτικότητας θείου (ULSD) με μέγιστη περιεκτικότητα θείου 15 mg/kg (15 ppm).

Περιεκτικότητα σε θείο για κινητήρες Ενδιάμεσης Βαθμίδας 3 και Κατηγορίας III A

- ΣΥΝΙΣΤΑΤΑΙ η χρήση καυσίμου ντίζελ με περιεκτικότητα σε θείο κάτω από 1000 mg/kg (1000 ppm).
- Η χρήση καυσίμου ντίζελ με περιεκτικότητα θείου 1000 - 2000 mg/kg (1000 - 2000 ppm) ΜΕΙΩΝΕΙ τα διαστήματα αλλαγής λαδιού και φίλτρου.
- ΠΡΙΝ χρησιμοποιήσετε καύσιμο ντίζελ με περιεκτικότητα θείου πάνω από 2000 mg/kg (2000 ppm) επικοινωνήστε με την αντιπροσωπεία της John Deere.

Περιεκτικότητα σε θείο για κινητήρες Ενδιάμεσης Βαθμίδας 2 και Κατηγορίας II

- ΣΥΝΙΣΤΑΤΑΙ η χρήση καυσίμου ντίζελ με περιεκτικότητα σε θείο κάτω από 2000 mg/kg (2000 ppm).
- Η χρήση καυσίμου ντίζελ με περιεκτικότητα θείου 2000 - 5000 mg/kg (2000 - 5000 ppm) ΜΕΙΩΝΕΙ τα διαστήματα αλλαγής λαδιού και φίλτρου.[1]
- ΠΡΙΝ χρησιμοποιήσετε καύσιμο ντίζελ με περιεκτικότητα θείου πάνω από 5000 mg/kg (5000 ppm) επικοινωνήστε με την αντιπροσωπεία της John Deere.

Περιεκτικότητα σε θείο για άλλους κινητήρες

- ΣΥΝΙΣΤΑΤΑΙ η χρήση καυσίμου ντίζελ με περιεκτικότητα σε θείο κάτω από 5000 mg/kg (5000 ppm).
- Η χρήση καυσίμου ντίζελ με περιεκτικότητα σε θείο μεγαλύτερη από 5000 mg/kg (5000 ppm) ΜΕΙΩΝΕΙ τα διαστήματα αλλαγής λαδιού και φίλτρου.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Μην αναμιγνύετε χρησιμοποιημένο λάδι κινητήρα ντίζελ ή άλλο είδος λιπαντικού λαδιού με το καύσιμο ντίζελ.

[1] Βλ. DX,ENOIL12,OEM, DX,ENOIL12,T2,STD, ή DX,ENOIL12,T2, EXT για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με διαστήματα σέρβις λαδιού κινητήρα και φίλτρου.

Η χρήση λανθασμένων πρόσθετων συστατικών καυσίμων μπορεί να προκαλέσει βλάβη στα εξαρτήματα έγχυσης καυσίμου των κινητήρων ντίζελ.

DX,FUEL1-30-01NOV22

Χειρισμός και αποθήκευση καυσίμου ντίζελ

ΠΡΟΣΟΧΗ: Μειώστε τον κίνδυνο πυρκαγιάς. Να χειρίζεστε το καύσιμο με προσοχή. ΜΗΝ γεμίζετε το ρεζερβουάρ καυσίμου ενόσω ο κινητήρας βρίσκεται σε λειτουργία. ΜΗΝ καπνίζετε κατά τον ανεφοδιασμό του ρεζερβουάρ καυσίμου ή την εκτέλεση σέρβις στο σύστημα καυσίμου.

Γεμίζετε το ρεζερβουάρ καυσίμου στο τέλος της εργασίας κάθε ημέρας, για να εμποδίσετε τη συμπύκνωση νερού και τον πάγο σε ψυχρές καιρικές συνθήκες.

Διατηρείτε όλα τα δοχεία αποθήκευσης, όσο το πρακτικό πιο πλήρη για να ελαχιστοποιήσετε τη συμπύκνωση.

Διασφαλίστε ότι όλες οι τάπες και τα καλύμματα των ρεζερβουάρ καυσίμου είναι σωστά τοποθετημένα για να εμποδίσετε την είσοδο υγρασίας. Παρακολουθείτε τακτικά το περιεχόμενο νερού στο καύσιμο.

Κατά τη χρήση καυσίμου βιοντίζελ, το φίλτρο καυσίμου μπορεί να απαιτεί πιο συχνή αντικατάσταση λόγω της πρόωρης έμφραξης.

Πριν βάλετε εμπρός τον κινητήρα να ελέγχετε καθημερινά τη στάθμη του λαδιού κινητήρα. Η αυξανόμενη στάθμη λαδιού μπορεί να υποδεικνύει αραίωση του λαδιού κινητήρα στο καύσιμο.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Το ρεζερβουάρ καυσίμου εξαερώνεται μέσω της τάπας πλήρωσης. Εάν απαιτείται νέα τάπα εισαγωγής, να την αντικαθιστάτε πάντα με μια γνήσια αεριζόμενη τάπα.

Όταν το καύσιμο αποθηκεύεται για παρατεταμένο χρονικό διάστημα ή εάν υπάρχει αργή απόδοση καυσίμου, προσθέστε ένα βελτιωτικό καυσίμου για να σταθεροποιήσετε το καύσιμο. Η διατήρηση της αποστράγγισης του ελεύθερου νερού και η τριμηνιαία επεξεργασία της δεξαμενής χύδην αποθήκευσης καυσίμου με μια δόση συντήρησης βιοκτόνου, αποτρέπει την ανάπτυξη μικροβίων.

DX,FUEL4-30-01MAR25

Λιπαντική ικανότητα των καυσίμων ντίζελ

Τα περισσότερα καύσιμα ντήζελ που παρασκευάζονται στις ΗΠΑ, τον Καναδά και στην Ευρωπαϊκή Ένωση έχουν επαρκή λιπαντική ικανότητα ώστε να εξασφαλίζουν τη σωστή λειτουργία και διάρκεια ζωής των εξαρτημάτων του συστήματος έγχυσης. Όμως τα καύσιμα ντίζελ που παρασκευάζονται σε άλλα μέρη του κόσμου μπορεί να μην διαθέτουν την απαραίτητη λιπαντική ικανότητα.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Βεβαιωθείτε πως τα καύσιμα ντίζελ που χρησιμοποιείτε στο μηχάνημά σας διαθέτουν τις σωστές λιπαντικές ιδιότητες.

Η λιπαντική ικανότητα καυσίμου πρέπει να είναι πάνω από μία μέγιστη διάμετρο χαραγής 0,52 mm με μέτρηση κατά το ASTM D6079 ή το ISO 12156-1. Προτιμότερη είναι μια μέγιστη διάμετρος χαραγής 0,45 mm.

Αν χρησιμοποιείτε καύσιμα με μικρότερη ή με απροσδιόριστη λιπαντική ικανότητα, προσθέστε το βελτιωτικό "Fuel-Protect Diesel Fuel Conditioner" της John Deere (ή κάποιο ισοδύναμο) στην προβλεπόμενη συγκέντρωση.

Λιπαντική ικανότητα των βιολογικών καυσίμων ντίζελ

Η λιπαντικότητα καυσίμου μπορεί να βελτιωθεί σημαντικά με μείγματα βιολογικού ντίζελ μέχρι B20 (20% βιολογικό ντίζελ). Μεγαλύτερη αύξηση της λιπαντικής ικανότητας είναι περιορισμένη για μείγματα βιολογικού ντίζελ πάνω από B20.

DX,FUEL5-30-07FEB14

Έλεγχος Καυσίμου Ντίζελ

Ένα πρόγραμμα ανάλυσης καυσίμου μπορεί να βοηθήσει στην παρακολούθηση του καυσίμου ντίζελ. Η ανάλυση καυσίμου μπορεί να παράσχει κρίσιμα δεδομένα, όπως ο υπολογισμένος δείκτης κετανίων, ο τύπος καυσίμου, το περιεχόμενο σε θείο, το περιεχόμενο σε νερό, η εμφάνιση, η καταλληλότητα για λειτουργία σε ψυχρές καιρικές συνθήκες, τα βακτήρια, το σημείο νέφωσης, ο δείκτης οξέος, η μόλυνση με σωματίδια και κατά πόσο το καύσιμο καλύπτει την προδιαγραφή ASTM D975 ή ισοδύναμη.

Επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπο της John Deere ή με άλλον πάροχο υπηρεσιών σέρβις για την ανάλυση καυσίμου ντίζελ.

DX,FUEL6-30-01MAR25

Καύσιμα βιοντίζελ

Το καύσιμο βιοντίζελ είναι ένα καύσιμο αποτελούμενο από μονοαλκυλικούς εστέρες λιπαρών οξέων μακριάς αλυσίδας παραγόμενο από φυτικά έλαια και ζωικά λίπη. Τα μείγματα βιοντίζελ είναι βιοντίζελ αναμεμειγμένο με πετρελαϊκό καύσιμο ντίζελ σε μία αναλογία όγκου.

Πριν από τη χρήση καυσίμων που περιέχουν βιοντίζελ, ελέγξτε τις απαιτήσεις χρήσης του βιοντίζελ και τις συστάσεις στο παρόν εγχειρίδιο χειριστή.

Οι περιβαλλοντικοί νόμοι και κανονισμοί ενδέχεται να ενθαρρύνουν ή να απαγορεύουν τη χρήση βιολογικών καυσίμων. Πριν από τη χρήση βιολογικών καυσίμων, οι χειριστές θα πρέπει να συμβουλευτούν τις αρμόδιες κρατικές αρχές.

Κινητήρες John Deere βαθμίδας V που λειτουργούν εντός της Ευρωπαϊκής Ένωσης

Όταν ο κινητήρας πρόκειται να λειτουργήσει εντός της Ένωσης με ντίζελ ή πετρέλαιο εσωτερικής καύσης για χρήση εκτός δρόμου, πρέπει να χρησιμοποιείται καύσιμο με περιεκτικότητα σε FAME όχι μεγαλύτερη από 8% όγκο/όγκο (B8).

Κινητήρες John Deere με φίλτρο εξάτμισης, εκτός των κινητήρων βαθμίδας V, που λειτουργούν εντός της Ευρωπαϊκής Ένωσης, John Deere

Τα μείγματα βιοντίζελ έως B20 μπορούν να χρησιμοποιηθούν ΜΟΝΟ εάν το βιοντίζελ (100% βιοντίζελ ή B100) ανταποκρίνεται στις προδιαγραφές ASTM D6751, EN 14214 ή σε άλλη αντίστοιχη προδιαγραφή. Όταν χρησιμοποιείτε μείγμα B20 να περιμένετε μια μείωση 2% στην ισχύ και μια μείωση 3% στην εξοικονόμηση καυσίμων.

Οι συγκεντρώσεις βιοντίζελ πάνω από B20 μπορεί να προκαλέσουν βλάβη στα συστήματα ελέγχου εκπομπών του κινητήρα και δεν θα πρέπει να χρησιμοποιούνται. Μεταξύ των κινδύνων είναι περισσότερο συχνή στάσιμη ανανέωση, συγκέντρωση αιθάλης και αυξημένα χρονικά διαστήματα για την αφαίρεση της τέφρας.

Απαιτούνται εγκεκριμένα από την John Deere βελτιωτικά καυσίμων τα οποία περιέχουν πρόσθετα απορρύπανσης/διασκορπισμού, κατά τη χρήση μειγμάτων βιοντίζελ από B10 έως B20, και συνιστώνται όταν χρησιμοποιούνται χαμηλότερα μείγματα βιοντίζελ.

Κινητήρες John Deere χωρίς φίλτρο εξάτμισης John Deere

Τα μείγματα βιοντίζελ έως B20 μπορούν να χρησιμοποιηθούν ΜΟΝΟ εάν το βιοντίζελ (100% βιοντίζελ ή B100) ανταποκρίνεται στις προδιαγραφές ASTM D6751, EN 14214 ή σε άλλη αντίστοιχη προδιαγραφή. Όταν χρησιμοποιείτε μείγμα B20 να περιμένετε μια μείωση 2% στην ισχύ και μια μείωση 3% στην εξοικονόμηση καυσίμων.

Αυτοί οι κινητήρες John Deere μπορούν να λειτουργήσουν με μείγματα βιοντίζελ πάνω από B20 (έως 100% βιοντίζελ). Να λειτουργούν ΜΟΝΟ σε επίπεδα πάνω από B20, εφόσον το βιοντίζελ επιτρέπεται από τη νομοθεσία και πληροί την προδιαγραφή EN 14214 (κυρίως διαθέσιμο στην Ευρώπη). Οι κινητήρες που λειτουργούν με μείγματα βιοντίζελ πάνω από B20 μπορεί να μην ανταποκρίνονται πλήρως ή να μην επιτρέπονται από όλους τους ισχύοντες κανονισμούς εκπομπών. Όταν χρησιμοποιείτε βιοντίζελ 100% να περιμένετε μια μείωση 12% στην ισχύ και μια μείωση 18% στην εξοικονόμηση καυσίμων.

Απαιτούνται εγκρικριμένα από την John Deere βελτιωτικά καυσίμων τα οποία περιέχουν πρόσθετα απορρύπανσης/διασκορπισμού, κατά τη χρήση μειγμάτων βιοντίζελ από B10 έως B100, και συνιστώνται όταν χρησιμοποιούνται χαμηλότερα μείγματα βιοντίζελ.

Υποδείξεις και απαιτήσεις χρήσης του βιοντίζελ

Το πετρελαϊκό ντίζελ σε όλα τα μείγματα βιοντίζελ πρέπει να ανταποκρίνεται στις απαιτήσεις του εμπορικού προτύπου ASTM D975 (ΗΠΑ) ή EN 590 (ΕΕ).

Στους χρήστες του βιοντίζελ στις ΗΠΑ συνιστάται να αγοράζουν μείγματα βιοντίζελ από πρατήρια με πιστοποίηση BQ-9000 και από παραγωγούς με πιστοποίηση BQ-9000 [σύμφωνα με την πιστοποίηση του Εθνικού Συμβουλίου Βιοντίζελ (National Biodiesel Board)]. Τα εγκεκριμένα πρατήρια και τους εξουσιοδοτημένους παραγωγούς μπορείτε να τους βρείτε στο διαδίκτυο στην παρακάτω σελίδα: http://www.bq9000.org.

Το βιοντίζελ περιέχει υπολειπόμενη τέφρα. Σε περίπτωση που τα επίπεδα τέφρας υπερβαίνουν τα μέγιστα επιτρεπόμενα όρια κατά ASTM D6751 ή EN14214, μπορεί να προκληθεί γρηγορότερη φόρτωση τέφρας και να απαιτείται συχνότερος καθαρισμός του φίλτρου καυσαερίων (εφόσον υπάρχει).

Το φίλτρο καυσίμου μπορεί να χρειάζεται συχνότερη αντικατάσταση, όταν χρησιμοποιείτε βιοντίζελ, ιδιαίτερα μετά από τη χρήση ντίζελ. Πριν βάλετε εμπρός τον κινητήρα να ελέγχετε καθημερινά τη στάθμη του λαδιού κινητήρα. Η αύξηση της στάθμης του λαδιού υποδηλώνει αραίωση καυσίμου του λαδιού του κινητήρα. Τα μείγματα βιοντίζελ μέχρι B20 πρέπει να χρησιμοποιούνται μέσα σε 90 ημέρες από την ημερομηνία παρασκευής του βιοντίζελ. Μείγματα βιοντίζελ πάνω από B20 πρέπει να χρησιμοποιούνται μέσα σε 45 ημέρες από την ημερομηνία παρασκευής του βιοντίζελ.

Όταν χρησιμοποιούνται μείγματα βιοντίζελ μέχρι B20, θα πρέπει να λαμβάνονται υπόψη τα εξής:

- Υποβάθμιση ροής λόγω ψυχρού καιρού
- Προβλήματα σταθερότητας και αποθήκευσης (απορρόφηση υγρασίας, οξείδωση, ανάπτυξη μικροβίων)
- Πιθανό βούλωμα φίλτρων (ένα σύνηθες πρόβλημα κατά την πρώτη αλλαγή σε χρήση βιοντίζελ σε χρησιμοποιημένους κινητήρες)
- Πιθανή διαρροή καυσίμου μέσα από τσιμούχες και σωλήνες (ένα πρόβλημα κυρίως σε παλαιότερους κινητήρες)
- Πιθανή μείωση της διάρκειας συντήρησης των εξαρτημάτων του κινητήρα

Για να βεβαιωθείτε ότι το καύσιμο πληροί τις παραπάνω προδιαγραφές που παρέχονται στο παρόν εγχειρίδιο

χρήσης, ζητήστε ένα πιστοποιητικό ανάλυσης από το πρατήριο καυσίμων σας.

Συμβουλευτείτε τον αντιπρόσωπο της John Deere για προϊόντα καυσίμου John Deere για να βελτιώσετε την αποθήκευση και την απόδοση με βιοντίζελ.

Όταν χρησιμοποιούνται μείγματα βιοντίζελ πάνω από B20, θα πρέπει να επίσης να λαμβάνονται υπόψη τα παρακάτω:

- Πιθανό βούλωμα των ακροφυσίων εγχυτήρα με αποτέλεσμα απώλεια ισχύος και κακή καύση του κινητήρα, αν δεν χρησιμοποιηθούν τα εγκεκριμένα από την John Deere πρόσθετα καυσίμων και βελτιωτικά ή αντίστοιχα τα οποία περιέχουν πρόσθετα απορρύπανσης/διασκορπισμού
- Πιθανή αραίωση λαδιού κάρτερ (απαιτούνται συχνότερες αλλαγές λαδιού)
- Πιθανή επιβερνίκωση ή ενσφήνωση εσωτερικών εξαρτημάτων
- Πιθανός σχηματισμός ιλύος και ιζημάτων
- Πιθανή θερμική οξείδωση του καυσίμου σε υψηλές θερμοκρασίες
- Πιθανά προβλήματα συμβατότητας με άλλα υλικά (όπως χαλκός, μόλυβδος, ψευδάργυρος, κασσίτερος, ορείχαλκος και μπρούτζος) χρησιμοποιούνται στον εξοπλισμό χειρισμού, διανομής και αποθήκευσης καυσίμου
- Πιθανή μείωση της απόδοσης της νεροπαγίδας
- Πιθανή ζημιά της βαφής αν εκτεθεί σε βιοντίζελ
- Πιθανή οξείδωση του εξοπλισμού έγχυσης καυσίμου
- Πιθανή υποβάθμιση του ελαστομερούς υλικού των τσιμουχών και των φλαντζών στεγανοποίησης (πρόβλημα κυρίως για παλαιότερους κινητήρες)
- Πιθανές υψηλές στάθμες οξέων μέσα στο σύστημα καυσίμου
- Επειδή τα μείγματα βιοντίζελ πάνω από B20 περιέχουν περισσότερη τέφρα, η χρήση μειγμάτων πάνω από B20 μπορεί προκαλέσουν πιο γρήγορη φόρτωση τέφρας και να απαιτείται συχνότερος καθαρισμός του φίλτρου εξάτμισης (εφόσον υπάρχει)

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Στους κινητήρες της John Deere ΔΕΝ επιτρέπεται να χρησιμοποιούνται ως καύσιμα σε καμία συγκέντρωση τα λάδια από συμπίεση λαχανικών. Η χρήση τους μπορεί να προκαλέσει βλάβη στον κινητήρα.

DX,FUEL7-30-13JAN18

Ελαχιστοποίηση των επιπτώσεων των ψυχρών καιρικών συνθηκών στους κινητήρες ντίζελ

Οι κινητήρες ντίζελ της John Deere έχουν σχεδιαστεί να λειτουργούν αποτελεσματικά σε ψυχρές καιρικές συνθήκες.

Ωστόσο, για την αποτελεσματική εκκίνηση και λειτουργία σε ψυχρές καιρικές συνθήκες απαιτείται επιπλέον φροντίδα. Οι παρακάτω πληροφορίες, παρέχουν τα βήματα που μπορούν να ελαχιστοποιήσουν τις επιπτώσεις που μπορεί να έχουν οι ψυχρές καιρικές συνθήκες στην εκκίνηση και λειτουργία του κινητήρα σας. Συμβουλευτείτε τον αντιπρόσωπο της John Deere για περισσότερες πληροφορίες και για την τοπική διαθεσιμότητα σε βοηθήματα για ψυχρές καιρικές συνθήκες.

Χρήση καυσίμου χειμερινών συνθηκών

Όταν η θερμοκρασία μειώνεται κάτω από τους 0°C (32° F), το χειμερινό καύσιμο (Αρ. 1-D στη Βόρεια Αμερική) είναι η βέλτιστη επιλογή για τη λειτουργία σε ψυχρές καιρικές συνθήκες. Το χειμερινό καύσιμο έχει χαμηλότερο σημείο νέφωσης και χαμηλότερο σημείο ροής.

Σημείο νέφωσης είναι η θερμοκρασία στην οποία ξεκινά ο σχηματισμός κεριού στο καύσιμο. Το κερί προκαλεί έμφραξη των φίλτρων καυσίμου. **Σημείο ροής** είναι η χαμηλότερη θερμοκρασία στην οποία παρατηρείται κίνηση του καυσίμου.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Κατά μέσο όρο το χειμερινό καύσιμο έχει χαμηλότερο δείκτη Btu (περιεχόμενο θερμότητας). Η χρήση χειμερινού καυσίμου μπορεί να μειώσει την ισχύ και απόδοση του καυσίμου αλλά δεν θα πρέπει να προκαλέσει άλλα προβλήματα απόδοσης. Ελέγξτε το βαθμό του χρησιμοποιούμενου καυσίμου πριν από την αντιμετώπιση προβλημάτων χαμηλής ισχύος σε συνθήκες λειτουργίας σε χαμηλή θερμοκρασία.

Θερμαντήρας αέρα εισαγωγής

Ο θερμαντήρας αέρα εισαγωγής είναι μια επιλογή διαθέσιμη για συγκεκριμένους κινητήρες με στόχο την υποβοήθηση εκκίνησης σε ψυχρές καιρικές συνθήκες.

Προθερμαντής ψυκτικού

Ένας θερμαντήρας χώρου κινητήρα (θερμαντήρας ψυκτικού) αποτελεί διαθέσιμη επιλογή για την υποβοήθηση της εκκίνησης σε ψυχρές καιρικές συνθήκες.

Εποχιακό ιξώδες λαδιού και κατάλληλη συγκέντρωση ψυκτικού

Χρησιμοποιείτε λάδι κινητήρα με ιξώδες κατάλληλο για την εποχή βάσει του αναμενόμενου εύρους θερμοκρασιών μεταξύ των διαστημάτων αλλαγής λαδιού και κατάλληλη συγκέντρωση αντιψυκτικού με χαμηλό περιεχόμενο πυριτίας, σύμφωνα με τις συστάσεις. (Ανατρέξτε στο θέμα ΛΑΔΙ ΚΙΝΗΤΗΡΑ ΝΤΙΖΕΛ και ΨΥΚΤΙΚΟ ΚΙΝΗΤΗΡΑ σε αυτή την ενότητα για τις απαιτήσεις.)

Πρόσθετο ροής χαμηλών θερμοκρασιών καυσίμου ντίζελ

Χρησιμοποιήστε το βελτιωτικό καυσίμου ντίζελ John

Deere Fuel-Protect (χειμερινού τύπου), το οποίο έχει σύσταση προστασίας από το σχηματισμό γέλης ή ισοδύναμο βελτιωτικό καυσίμου για την επεξεργασία καυσίμου χωρίς διαβάθμιση χειμερινής χρήσης (Αρ. 2-D στη Βόρεια Αμερική) κατά τη διάρκεια της περιόδου χαμηλών θερμοκρασιών. Αυτό, γενικά, επεκτείνει την ικανότητα λειτουργίας περίπου 10°C (18°F) κάτω από το σημείο νέφωσης του καυσίμου. Για τη δυνατότητα λειτουργίας σε ακόμη χαμηλότερες θερμοκρασίες, χρησιμοποιήστε καύσιμο διαβάθμισης χειμερινής περιόδου.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Επεξεργαστείτε το καύσιμο όταν η εξωτερική θερμοκρασία μειωθεί κάτω από τους 0°C (32°F). Για βέλτιστα αποτελέσματα, χρησιμοποιήστε με μη επεξεργασμένο καύσιμο. Ακολουθήστε όλες τις οδηγίες που αναγράφονται στην ετικέτα.

Βιοντίζελ

Κατά τη λειτουργία με μείγματα βιοντίζελ, μπορεί να προκληθεί σχηματισμός κεριού σε υψηλότερες θερμοκρασίες. Ξεκινήστε τη χρήση του βελτιωτικού καυσίμου ντίζελ John Deere Fuel-Protect (χειμερινός τύπος) ή ισοδύναμο στους 5°C (41°F) για την επεξεργασία του καυσίμου βιοντίζελ κατά τη διάρκεια της περιόδου χαμηλών θερμοκρασιών. Χρησιμοποιήστε B5 ή κατώτερα μείγματα σε θερμοκρασίες κάτω από 0° C (32°F). Χρησιμοποιείτε μόνο χειμερινό καύσιμο ντίζελ σε θερμοκρασίες κάτω από -10°C (14°F).

Χειμερινά προστατευτικά

Η χρήση χειμερινών προστατευτικών από ύφασμα, χαρτόνι ή άλλο συμπαγές υλικό δεν συνιστάται με κανέναν κινητήρα John Deere. Η χρήση τους μπορεί να οδηγήσει σε υπερβολικές θερμοκρασίες του ψυκτικού υγρού, του λαδιού και του αέρα πλήρωσης του κινητήρα. Αυτό μπορεί να οδηγήσει σε μειωμένη διάρκεια ζωής του κινητήρα, απώλεια ισχύος και χαμηλή εξοικονόμηση καυσίμου. Τα χειμερινά προστατευτικά μπορούν επίσης να προκαλέσουν αντικανονική καταπόνηση του ανεμιστήρα και των εξαρτημάτων μετάδοσης του ανεμιστήρα, προκαλώντας δυνητικά πρόωρη αστοχία.

Σε περίπτωση χρήσης χειμερινών προστατευτικών, αυτά δεν πρέπει ποτέ να αποκλείουν εντελώς τη μπροστινή επιφάνεια της γρίλιας. Θα πρέπει να παραμένει πάντα ανοιχτή επιφάνεια στο κέντρο της γρίλιας που αντιστοιχεί στο 25% περίπου. Σε καμία περίπτωση η διάταξη φραγής αέρα δεν πρέπει να εφαρμόζεται απευθείας στον πυρήνα του ψυγείου.

Κλείστρο ψυγείου

Εάν το μηχάνημα είναι εφοδιασμένο με θερμοστατικά ελεγχόμενο σύστημα κλείστρου ψυγείου, αυτό το σύστημα πρέπει να ρυθμιστεί έτσι ώστε το κλείστρο να είναι πλήρως ανοικτό όταν το ψυκτικό φθάσει σε θερμοκρασία τους 93°C (200°F) για την αποτροπή υπερβολικών θερμοκρασιών στην πολλαπλή εισαγωγής. Δεν συνιστάται η χρήση μη αυτόματα ελεγχόμενων συστημάτων.

Εάν χρησιμοποιείται ψυγείο αέρα-αέρα εισαγωγής, τα κλείστρα πρέπει να είναι πλήρως ανοικτά όταν η θερμοκρασία αέρα στην πολλαπλή εισαγωγής φθάσει τη μέγιστη επιτρεπόμενη θερμοκρασία εξόδου από το ψυγείο αέρα πλήρωσης.

DX,FUEL10-30-02MAR25

Συμπληρωματικά πρόσθετα καυσίμου ντίζελΣ

Τα καύσιμα ντίζελ μπορεί να γίνουν αιτία για προβλήματα απόδοσης και λειτουργίας για πολλούς λόγους. Κάποιες από τις αιτίες αυτές μπορεί να είναι η ανεπαρκής λιπαντικότητα, οι ρύποι, ο χαμηλός αριθμός κετανίου και διάφορες ιδιότητες που προκαλούν το σχηματισμό εναποθέσεων στο σύστημα καυσίμου. Αυτά και άλλα αίτια παρατίθενται σε άλλα κεφάλαια του παρόντος εγχειριδίου.

Για να βελτιστοποιήσετε την απόδοση και την αξιοπιστία του κινητήρα ακολουθείτε πιστά τις συστάσεις σχετικά με την ποιότητα καυσίμων, την αποθήκευση και τον τρόπο χρήσης, που θα βρείτε σε τούτο το βιβλίο χειριστή.

Για περισσότερη βοήθεια στη διατήρηση της απόδοσης και της αξιοπιστίας του συστήματος καυσίμου του κινητήρα, η John Deere έχει αναπτύξει μια οικογένεια με προϊόντα πρόσθετων καυσίμου για τις περισσότερες διεθνείς αγορές. Στα βασικά προϊόντα ανήκουν το βελτιωτικό καυσίμου ντίζελ (πλήρες βελτιωτικό σε τύπους χειμώνα και θέρους) και η διατήρηση καθαριότητας καυσίμου (αφαίρεση και προφύλαξη αποθέματος καυσίμου). Η διαθεσιμότητα αυτών και άλλων προϊόντων στην αγορά μεταβάλλεται. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τα πρόσθετα καυσίμου που μπορεί να είναι κατάλληλα για τις ανάγκες σας απευθυνθείτε στην αντιπροσωπεία της John Deere.

DX,FUEL13-30-07FEB14

Υγρό εξάτμισης ντίζελ

Υγρό Καυσαερίων Ντίζελ (DEF/AdBlue) – Χρήση σε Κινητήρες Εξοπλισμένους με Σύστημα Επιλεκτικής Κατάλυσης (SCR)

Για να διατηρηθεί η απόδοση εκπομπών του κινητήρα, είναι σημαντική η χρήση και η επαναπλήρωση του DEF σύμφωνα με τις προδιαγραφές.

Το υγρό εξάτμισης ντίζελ (DEF) είναι ένα υγρό υψηλής καθαρότητας, το οποίο εγχύεται στο σύστημα εξάτμισης των κινητήρων που είναι εξοπλισμένοι με συστήματα επιλεκτικής καταλυτικής αναγωγής (SCR). Η διατήρηση της καθαρότητας του DEF/AdBlue είναι καθοριστική για την αποφυγή δυσλειτουργίας στο σύστημα SCR. Οι κινητήρες που απαιτούν υγρό εξάτμισης ντίζελ (DEF) θα χρησιμοποιούν ένα προϊόν το οποίο πληροί τις απαιτήσεις για υδάτινο διάλυμα ουρίας 32 (AUS 32) σύμφωνα με το πρότυπο ISO 22241-1.

Συνιστάται η χρήση του Υγρού Καυσαερίων Ντίζελ της John Deere. Το υγρό εξάτμισης ντίζελ της John Deere διατίθεται από τον αντιπρόσωπο της John Deere σε διάφορα μεγέθη συσκευασίας κατάλληλα για τις ανάγκες σας.

Αν δεν υπάρχει διαθέσιμο υγρό εξάτμισης ντίζελ της John Deere, χρησιμοποιήστε DEF που είναι πιστοποιημένο σύμφωνα με το πρόγραμμα πιστοποίησης υγρού εξάτμισης ντίζελ του Αμερικανικού Ινστιτούτου Πετρελαίου (API) ή το πρόγραμμα πιστοποίησης υγρού εξάτμισης ντίζελ AdBlue™. Αναζητήστε το σύμβολο πιστοποίησης API ή το όνομα AdBlue™ πάνω στον περιέκτη.



RG30211—UN—08MAR18

Σε μερικές περιπτώσεις, η λέξη DEF μπορεί να αναφέρεται μαζί με ένα ή περισσότερα από τα παρακάτω ονόματα:

- Ουρία
- Υδάτινο διάλυμα ουρίας 32
- AUS 32
- AdBlue™
- Αναγωγικός παράγοντας NOx
- Διάλυμα καταλύτη

DX,DEF-30-13JAN18

Η ονομασία AdBlue είναι εμπορικό σήμα της Ένωσης Αυτοκινητοβιομηχανιών Γερμανίας (VDA).

Επαναπλήρωση δεξαμενής υγρού εξάτμισης ντίζελ (DEF)



TS1731—UN—23AUG13

ΠΡΟΣΟΧΗ: Αποφύγετε την επαφή με τα μάτια. Σε περίπτωση επαφής, ξεπλύνετε αμέσως τα μάτια με άφθονο νερό τουλάχιστον για 15 λεπτά. Για περισσότερες πληροφορίες, βλ. Δελτίο δεδομένων ασφάλειας υλικών (MSDS).

Μην καταπίνετε το DEF. Σε περίπτωση κατάποσης του DEF, επικοινωνήστε αμέσως με έναν γιατρό. Για περισσότερες πληροφορίες, βλ. Δελτίο δεδομένων ασφάλειας υλικών (MSDS).

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Χρησιμοποιείτε μόνο αποσταγμένο νερό για να ξεπλύνετε εξαρτήματα που χρησιμοποιούνται για την παροχή DEF. Το νερό της βρύσης μπορεί να μολύνει το DEF. Εάν δεν υπάρχει διαθέσιμο αποσταγμένο νερό, ξεπλύνετε με καθαρό νερό βρύσης και στη συνέχεια, ξεπλύνετε καλά με αρκετή ποσότητα DEF.

Εάν το υγρό DEF χυθεί ή έρθει σε επαφή με κάποια επιφάνεια εκτός από το δοχείο αποθήκευσης, καθαρίστε αμέσως την επιφάνεια με καθαρό νερό. Το DEF διαβρώνει τόσο τις βαμμένες όσο και τις άβαφες μεταλλικές επιφάνειες και μπορεί να παραμορφώσει ορισμένα πλαστικά και λαστιχένια εξαρτήματα.

Σε περίπτωση πλήρωσης DEF στο ρεζερβουάρ καυσίμου του κινητήρα ή άλλου θαλάμου υγρών, μην χειριστείτε τον κινητήρα μέχρι το σύστημα να καθαριστεί κατάλληλα από το DEF. Επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπο της John Deere ή άλλον πάροχο υπηρεσιών σέρβις για την αποστράγγιση και τον καθαρισμό του συστήματος.

Πρέπει να επιδείξετε την κατάλληλη προσοχή κατά την επαναπλήρωση της δεξαμενής DEF. Βεβαιωθείτε ότι η περιοχή του καπακιού δοχείου DEF δεν φέρει υπολείμματα πριν από την αφαίρεση του καπακιού. Κλείστε ερμητικά τα δοχεία του DEF ύστερα από κάθε χρήση, ώστε να αποτρέπεται η ρύπανση και η εξάτμιση του υγρού.

Αποφύγετε την εκτόξευση του DEF και μην επιτρέπετε την επαφή του με το δέρμα, τα μάτια ή το στόμα.

Ο χειρισμός του DEF δεν είναι επιβλαβής, ωστόσο το DEF μπορεί να διαβρώσει υλικά, όπως χάλυβα, σίδηρο, ψευδάργυρο, νικέλιο, χαλκό, αλουμίνιο και μαγνήσιο. Χρησιμοποιείτε κατάλληλα δοχεία για τη μεταφορά και τη φύλαξη του DEF. Συνιστάται η χρήση δοχείων από πολυαιθυλένιο, πολυπροπυλένιο ή ανοξείδωτων δοχείων.

Αποφύγετε την παρατεταμένη επαφή με το δέρμα. Σε περίπτωση ακούσιας επαφής, πλύνετε αμέσως το δέρμα με σαπούνι και νερό.

Διατηρήστε χωρίς βρωμιά και σκόνη οποιοδήποτε αντικείμενο χρησιμοποιείται για τη φύλαξη ή τη διανομή του DEF. Πλύνετε και ξεπλύνετε καλά τα δοχεία ή τα χωνιά με αποσταγμένο νερό για να τα καθαρίσετε από τυχόν ρυπαντικές ουσίες.

Αν προστεθεί μη εγκεκριμένο υγρό, όπως καύσιμο ντίζελ ή ψυκτικό κινητήρα, στο δοχείο DEF, αδειάστε το δοχείο, ξεπλύνετε με αποσταγμένο νερό και ξαναγεμίστε το δοχείο με νέο ή εγκεκριμένο DEF. Βλ. Δοκιμή υγρού εξάτμισης ντίζελ (DEF).

Αν έχει προστεθεί νερό στο δοχείο DEF, τότε είναι απαραίτητος ο καθαρισμός του. Ανατρέξτε στο θέμα "Καθαρισμός της δεξαμενής DEF" στο παρόν εγχειρίδιο. Μετά από την επαναπλήρωση της δεξαμενής, ελέγξτε τη συγκέντρωση του DEF. Βλ. Δοκιμή υγρού εξάτμισης ντίζελ (DEF).

Ο χειριστής πρέπει να διατηρεί πάντα τις σωστές στάθμες του υγρού DEF. Ελέγχετε καθημερινά τη στάθμη του DEF και ξαναγεμίζετε τη δεξαμενή όποτε χρειάζεται. Η θύρα πλήρωσης αναγνωρίζεται από το μπλε καπάκι με ανάγλυφο το ακόλουθο σύμβολο DEF.

DX,DEF,REFILL-30-01MAR25

Φύλαξη του υγρού εξάτμισης ντίζελ (DEF)

ΠΡΟΣΟΧΗ: Να αποφεύγεται η επαφή με τα μάτια. Σε περίπτωση επαφής, ξεπλύνετε αμέσως τα μάτια με άφθονο νερό τουλάχιστον για 15 λεπτά. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στο Δελτίο Δεδομένων Ασφάλειας Υλικών (MSDS).

Μην καταπίνετε το DEF. Σε περίπτωση κατάποσης του DEF, επικοινωνήστε αμέσως με έναν γιατρό. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στο Δελτίο Δεδομένων Ασφάλειας Υλικών (MSDS).

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Τυχόν παρεμβάσεις ή η αφαίρεση οποιουδήποτε εξαρτήματος του συστήματος μετεπεξεργασίας είναι παράνομες ενέργειες. Δεν πρέπει να χρησιμοποιείται AdBlue που δεν πληροί τις απαιτούμενες προδιαγραφές ή ο κινητήρας δεν πρέπει να τίθεται σε λειτουργία χωρίς AdBlue.

Μην επιχειρήσετε ποτέ να δημιουργήσετε DEF αναμιγνύοντας ουρία γεωργικής ποιότητας με νερό. Η ουρία γεωργικής ποιότητας δεν ανταποκρίνεται στις απαραίτητες προδιαγραφές και μπορεί να προκαλέσει βλάβη στο σύστημα μετεπεξεργασίας.

Μην προσθέτετε τυχόν χημικά ή πρόσθετα στο AdBlue ως αντιπαγωτική προστασία. Οποιοδήποτε χημικό ή πρόσθετο προστεθεί στο DEF μπορεί να προξενήσει βλάβη στο σύστημα μετεπεξεργασίας.

Ποτέ μην προσθέτετε στο δοχείο του AdBlue νερό ή οποιοδήποτε άλλο υγρό αντί για ή μαζί με το AdBlue. Η χρήση τυχόν μεταποιημένου ή μη εγκεκριμένου AdBlue μπορεί να προκαλέσει ζημιά στο σύστημα μετεπεξεργασίας.

Οι πληροφορίες φύλαξης που παρέχονται παρακάτω είναι ενδεικτικές και πρέπει να χρησιμοποιούνται μόνο ως οδηγός.

Προτιμάται η φύλαξη του DEF εκτός ακραίων θερμοκρασιών περιβάλλοντος. Το DEF παγώνει στους –11°C (12°F). Η έκθεση σε θερμοκρασίες άνω των 30°C (86°F) μπορεί να υποβαθμίσει την ποιότητα του DEF με την πάροδο του χρόνου. Μην φυλάσσετε το DEF σε άμεσο ηλιακό φως.

Τα δοχεία φύλαξης αποκλειστικά για DEF πρέπει να σφραγίζονται μεταξύ χρήσεων, ώστε να αποτρέπεται η εξάτμιση και η ρύπανση του υγρού. Για τη μεταφορά και τη φύλαξη του DEF συνιστάται η χρήση δοχείων από πολυαιθυλένιο, πολυπροπυλένιο ή ανοξείδωτων δοχείων.

Οι ιδανικές συνθήκες για την αποθήκευση του AdBlue είναι οι εξής:

- Αποθήκευση σε θερμοκρασίες μεταξύ –5 C και 30 C (23 F και 86 F)
- Αποθήκευση σε ειδικά σφραγισμένα δοχεία για την αποφυγή ρύπανσης και εξάτμισης του υγρού

Υπό αυτές τις συνθήκες, το AdBlue είναι κατάλληλο για χρήση για τουλάχιστον 18 μήνες. Η φύλαξη του DEF σε υψηλότερες θερμοκρασίες ενδέχεται να μειώσει τη διάρκεια της ωφέλιμης ζωής του κατά περίπου 6 μήνες ανά θερμοκρασία 5°C (9°F) άνω των 30°C (86°F).

Αν δεν είστε σίγουροι για πόσο καιρό ή υπό ποιές συνθήκες έχει αποθηκευτεί το AdBlue, ελέγξτε το. Ανατρέξτε στην ενότητα Έλεγχος υγρού εξάτμισης ντίζελ (DEF).

Δεν συνιστάται η μακρόχρονη αποθήκευση του AdBlue

στο δοχείο (πάνω από 12 μήνες). Αν η μακρόχρονη αποθήκευση είναι απαραίτητη, ελέγξτε το AdBlue προτού τεθεί σε λειτουργία ο κινητήρας. Ανατρέξτε στην ενότητα Έλεγχος υγρού εξάτμισης ντίζελ (DEF).

Συνιστάται η αγορά του DEF σε ποσότητες που είναι δυνατό να καταναλωθούν εντός 12 μηνών.

DX,DEF,STORE-30-15JUL20

Έλεγχος υγρού εξάτμισης ντίζελ (DEF)

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Η χρήση DEF με τη σωστή συγκέντρωση είναι κρίσιμης σημασίας για την απόδοση του κινητήρα και του συστήματος μετεπεξεργασίας. Η παρατεταμένη αποθήκευση και άλλες συνθήκες μπορεί να μεταβάλλουν αρνητικά τη συγκέντρωση του DEF.

Αν η ποιότητα του DEF/AdBlue είναι αμφίβολη, πάρτε ένα δείγμα από το δοχείο DEF/AdBlue σε ένα καθαρό δοχείο. Το υγρό DEF πρέπει να είναι εντελώς διάφανο με ελαφρά μυρωδιά αμμωνίας. Αν το DEF φαίνεται θολό, έχει μια απόχρωση ή έντονη οσμή αμμωνίας, είναι πιθανότατα εκτός προδιαγραφών. Υγρό DEF σε τέτοια κατάσταση δεν θα πρέπει να χρησιμοποιείται. Αδειάστε το δοχείο, ξεπλύντε με απεσταγμένο νερό και ξαναγεμίστε με νέο υγρό DEF/AdBlue σωστής περιεκτικότητας. Μετά από την επαναπλήρωση της δεξαμενής, ελέγξτε τη συγκέντρωση του DEF.

Αν το DEF/AdBlue περάσει το τεστ οπτικής υφής και μυρωδιάς. ελέγξτε την συγκέντρωση του AdBlue με ένα διαθλασιμόμετρο ρυθμισμένο για μετρήσεις DEF/AdBlue.

Η πυκνότητα του DEF/AdBlue θα πρέπει να ελεγχθεί όταν ο κινητήρας παραμείνει αποθηκευμένος για μεγάλο διάστημα ή αν υπάρχει υποψία ότι το υγρό DEF/AdBlue στον κινητήρα ή στη συσκευασία έχει μολυνθεί με νερό.

Δύο εργαλεία διατίθενται από την John Deere για εσάς μέσω του προγράμματος ειδικών εργαλείων SERVICEGARD:

- Ψηφιακό διαθλασίμετρο JDG11594 για υγρό DEF — Ένα ψηφιακό εργαλείο για εύκολη μέτρηση της περιεκτικότητας
- Διαθλασίμετρο JDG11684 για υγρό DEF — Εναλλακτικό εργαλείο χαμηλού κόστους με αναλογική ένδειξη

Για τη μέτρηση ακολουθήστε τις οδηγίες χρήσης που υπάρχουν στο κάθε εργαλείο.

Η σωστή συγκέντρωση υγρού DEF είναι ουρία 31,8–33,2%. Αν η περιεκτικότητα του DEF/AdBlue είναι εκτός προδιαγραφών, αδειάστε το δοχείο DEF/AdBlue, ξεπλύντε με απεσταγμένο νερό και ξαναγεμίστε με DEF/AdBlue σωστής περιεκτικότητας. Αν το συσκευασμένο DEF είναι εκτός των προδιαγραφών, απορρίψτε τις συσκευασίες DEF και αντικαταστήστε με καινούργιο DEF ή DEF καλής ποιότητας.

DX,DEF,TEST-30-01MAR25

Απόρριψη του διαλύματος AdBlue (DEF)

Αν και το πρόβλημα για μικρή διαρροή AdBlue στο έδαφος είναι μικρό, μεγάλες ποσότητες υγρού θα πρέπει αντιμετωπίζονται. Αν συμβεί μεγάλη διαρροή, απευθυνθείτε στη Διεύθυνση Περιβάλλοντος για βοήθεια στον καθαρισμό.

Αν μια μεγάλη ποσότητα AdBlue δεν είναι εντός των προδιαγραφών επικοινωνήστε με το προμηθευτή σας για οδηγίες σχετικά με την απόρριψη. Μην χύνετε μεγάλες ποσότητες AdBlue στο έδαφος ούτε να το στέλνετε σε εγκαταστάσεις βιολογικού καθαρισμού.

DX,DEF,DISPOSE-30-13JUN13

Λάδι κινητήρα—Μόνο για κινητήρες Τελικού Tier 4

Λάδι αρχικής περιόδου λειτουργίας για κινητήρες ντίζελ

Οι καινούργιοι κινητήρες γεμίζονται στο εργοστάσιο με λάδι κινητήρα John Deere Break-In Plus™. Κατά την αρχική περίοδο λειτουργίας, προσθέστε λάδι κινητήρα John Deere Break-In Plus™, ανάλογα με τις απαιτήσεις, για να διατηρήσετε την προδιαγραφόμενη στάθμη λαδιού.

Λειτουργήστε τον κινητήρα υπό διάφορες συνθήκες, ειδικά με βαριά φορτία με ελάχιστο ρελαντί ώστε τα εξαρτήματα του κινητήρα να στρώσουν σωστά.

Κατά την αρχική περίοδο λειτουργίας ενός καινούριου ή ανακατασκευασμένου κινητήρα, αλλάξτε το λάδι και το φίλτρο μεταξύ τουλάχιστον 100 και το πολύ 500 ωρών λειτουργίας.

Μετά τη γενική επισκευή του κινητήρα, γεμίστε τον κινητήρα με λάδι κινητήρα John Deere Break-In Plus™.

Εάν το λάδι κινητήρα John Deere Break-In Plus™ δεν είναι διαθέσιμο, χρησιμοποιήστε ένα λάδι κινητήρα ντίζελ με βαθμό ιξώδους SAE 10W-30 που πληροί ένα από τα παρακάτω πρότυπα:

- Κατηγορία σέρβις API CK-4
- Κατηγορία σέρβις API CJ-4
- Σειρά λαδιού ACEA E9
- Σειρά λαδιού ACEA E6

Εάν κάποιο από αυτά τα λάδια χρησιμοποιηθεί κατά την αρχική περίοδο λειτουργίας ενός νέου ή επισκευασμένου κινητήρα, το λάδι και το φίλτρο πρέπει να αλλάζονται μεταξύ του ελάχιστου διαστήματος των 100 ωρών και του μέγιστου διαστήματος των 250 ωρών.

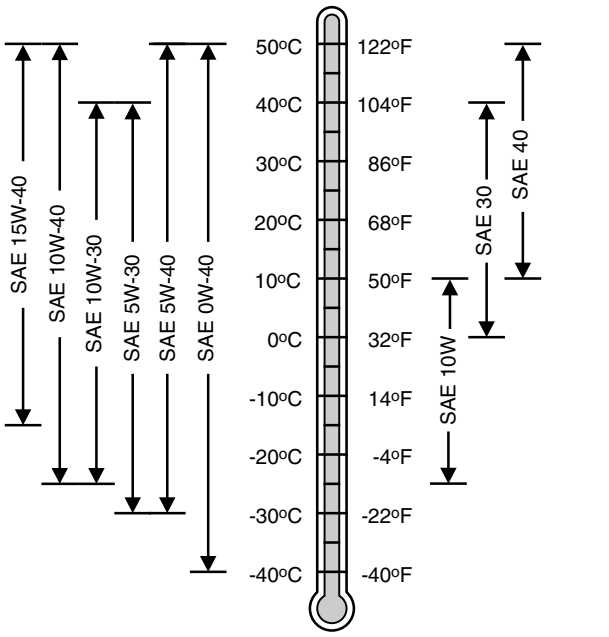
ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Κατά την αρχική περίοδο λειτουργίας ενός καινούργιου ή ανακατασκευασμένου κινητήρα μη χρησιμοποιείτε κανένα άλλο λάδι κινητήρα.

Το λάδι κινητήρα Break-In Plus™ της John Deere μπορεί να χρησιμοποιηθεί για όλους τους κινητήρες ντίζελ της John Deere σε όλα τα επίπεδα πιστοποίησης εκπομπών.

Μετά από την αρχική περίοδο λειτουργίας, χρησιμοποιήστε λάδι Plus™ II της John Deere ή άλλο λάδι για κινητήρες ντίζελ, σύμφωνα με τις συστάσεις στο παρόν εγχειρίδιο.

oulxa64,ALL,LX,ENOIL,BREAKIN-30-13FEB23

Λάδι κινητήρα ντίζελ — Ενδιάμεση φάση 4, τελική φάση 4, βαθμίδα IIIB, βαθμίδα IV, και βαθμίδα V



TS1743—UN—25APR19

Ιξώδη λαδιού για τις αντίστοιχες διακυμάνσεις θερμοκρασίας αέρα

Η μη τήρηση των εφαρμοστέων προτύπων λαδιού και των διαστημάτων αποστράγγισης μπορεί να προκαλέσει σοβαρή ζημιά στον κινητήρα που ενδέχεται να μην καλύπτεται από την εγγύηση. Οι εγγυήσεις, συμπεριλαμβανομένης της εγγύησης εκπομπών, δεν προϋποθέτουν τη χρήση λαδιών, ανταλλακτικών ή σέρβις της John Deere.

Επιλέγετε λάδι με ιξώδες κατάλληλο για το αναμενόμενο εύρος θερμοκρασίας αέρα για τη χρονική περίοδο που μεσολαβεί μεταξύ των αλλαγών λαδιού.

Το λάδι Plus-50™ II της John Deere είναι το συνιστώμενο λάδι κινητήρα.

Τα παρατεταμένα διαστήματα συντήρησης μπορούν να εφαρμοστούν όταν χρησιμοποιείτε το λάδι κινητήρα Plus-50™ II της John Deere. Για περισσότερες πληροφορίες ανατρέξτε στον πίνακα με τα διαστήματα αλλαγής λαδιού κινητήρα και απευθυνθείτε στον αντιπρόσωπο της John Deere.

Αν δεν υπάρχει το λάδι κινητήρα Plus-50™ II της John Deere, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε λάδι κινητήρα που να ανταποκρίνεται σε μία ή περισσότερες από τις παρακάτω προδιαγραφές:

- Κατηγορία σέρβις API CK-4
- Κατηγορία σέρβις API CJ-4
- Σειρά λαδιού ACEA E9
- Σειρά λαδιού ACEA E6

Η ονομασία Plus-50 είναι εμπορικό σήμα της Deere & Company

ΜΗ χρησιμοποιείτε λάδι κινητήρα που περιέχει πάνω από 1,0% θειική τέφρα, 0,12% φώσφορο ή 0,4% θείο.

Προτιμάτε λάδια με ιξώδες μεγάλου εύρους (“multi-viscosity”).

Η ποιότητα του ντίζελ και η περιεκτικότητα σε θείο πρέπει να ανταποκρίνονται σε όλους τους ισχύοντες κανονισμούς εκπομπής ρύπων στην περιοχή όπου λειτουργεί ο κινητήρας.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Χρησιμοποιείτε μόνο καύσιμο ντίζελ πολύ χαμηλής περιεκτικότητας σε θείο (ULSD), με μέγιστη περιεκτικότητα σε θείο 15 mg/kg (15 ppm).

DX,ENOIL14-30-23APR19

Διαστήματα σέρβις λαδιού κινητήρα και φίλτρου

Σε περίπτωση μη τήρησης των προδιαγραφών λαδιού και των διαστημάτων αποστράγγισης που ισχύουν, είναι δυνατό να προκληθεί σοβαρή βλάβη στον κινητήρα, η οποία ενδέχεται να μην καλύπτεται από την εγγύηση. Οι εγγυήσεις, συμπεριλαμβανομένης της εγγύησης εκπομπών, δεν εξαρτώνται από τη χρήση λαδιών, εξαρτημάτων ή υπηρεσιών της John Deere.

Τα προτεινόμενα διαστήματα αλλαγής λαδιού και φίλτρου εξαρτώνται από τον συνδυασμό της χωρητικότητας του κάρτερ λαδιού, του τύπου του χρησιμοποιούμενου λαδιού και φίλτρου, καθώς και της περιεκτικότητας του καυσίμου ντίζελ σε θείο. Τα πραγματικά διαστήματα σέρβις εξαρτώνται, επίσης, από τον τρόπο λειτουργίας και συντήρησης.

Εγκεκριμένοι τύποι λαδιού βλ. Λάδι αρχικής περιόδου λειτουργίας για κινητήρες ντίζελ και Λάδι για κινητήρες ντίζελ, σε αυτό το τμήμα**.**

Χρησιμοποιήστε την ανάλυση λαδιού για την αξιολόγηση της κατάστασης του λαδιού και για την επιλογή του σωστού διαστήματος σέρβις για το λάδι και το φίλτρο. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την ανάλυση του λαδιού κινητήρα, επικοινωνήστε με έναν αντιπρόσωπο της John Deere ή με κάποιον άλλον εξειδικευμένο πάροχο υπηρεσιών σέρβις.

Να αλλάζετε το λάδι και το φίλτρο λαδιού τουλάχιστον μία φορά κάθε 12 μήνες, ακόμη και αν οι ώρες λειτουργίας είναι λιγότερες από εκείνες που αναγράφονται στο διάστημα σέρβις.

Η **περιεκτικότητα του καυσίμου ντίζελ σε θείο** επηρεάζει τα διαστήματα σέρβις λαδιού και φίλτρου του κινητήρα. Με μεγαλύτερη περιεκτικότητα σε θείο, μειώνονται τα διαστήματα σέρβις για αλλαγή λαδιού και φίλτρου.

Για τα τακτικά διαστήματα σέρβις με τη σχετική περιεκτικότητα σε θείο του καυσίμου ντίζελ, ανατρέξτε στα **Διαστήματα σέρβις λαδιού και φίλτρου λαδιού κινητήρα** στα τμήματα 210A—210D.

Η λειτουργία του κινητήρα σε υψηλό υψόμετρο μειώνει τα διαστήματα αλλαγής λαδιού. Για περισσότερες πληροφορίες, βλ. Διάστημα σέρβις λαδιού κινητήρα ντίζελ για λειτουργία σε υψηλά υψόμετρα.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Για αποφυγή ζημιάς στον κινητήρα, βλ. Παράγοντες που μειώνουν τα διαστήματα συντήρησης λαδιού και φίλτρου κινητήρα. Βλ. Διαστήματα σέρβις λαδιού και φίλτρου λαδιού κινητήρα, στα τμήματα 210A—210D.

oulxa64,ALL,LX,ENOIL-30-16JUL25

Διάστημα σέρβις λαδιού πετρελαιοκινητήρων για λειτουργία σε μεγάλο υψόμετρο

Προς αποφυγή υπερβολικής υποβάθμισης λαδιού και πιθανής ζημιάς στον κινητήρα συντομεύστε τα διαστήματα σέρβις λαδιού και φίλτρου κατά 50% των αρχικά προτεινόμενων τιμών όταν λειτουργείτε τους κινητήρες σε υψόμετρο πάνω από **1675 m (5500 ft)**.

Η ανάλυση λαδιού μπορεί να επιτρέπει την παράταση των διαστημάτων σέρβις.

Χρησιμοποιείτε μόνο εγκεκριμένους τύπους λαδιού.

Παράδειγμα κανονικών ωρών	Αντίστοιχες ώρες μεγάλου υψόμετρου
125	60
150	75
175	85
200	100
250	125
275	135
300	150
350	175
375	185
400	200
500	250

DX,ENOIL,SERV,HIALT-30-11NOV14

Ψυκτικό κινητήρα

Ψυκτικό υγρό για κινητήρες ντίζελ (κινητήρες με υγρά χιτώνια κυλίνδρων)

Σε περίπτωση μη τήρησης των προδιαγραφών λαδιού και των διαστημάτων αποστράγγισης που ισχύουν, είναι δυνατό να προκληθεί σοβαρή βλάβη στον κινητήρα, η οποία ενδέχεται να μην καλύπτεται από την εγγύηση. Οι εγγυήσεις, συμπεριλαμβανομένης της εγγύησης εκπομπών, δεν εξαρτώνται από τη χρήση ψυκτικών, εξαρτημάτων ή υπηρεσιών της John Deere.

Προτιμόμενα ψυκτικά

Συνιστώνται τα παρακάτω προαναμεμειγμένα ψυκτικά κινητήρων:

- **John Deere COOL-GARD™II**
- **John Deere COOL-GARD II PG**

Το ψυκτικό "COOL-GARD II pre-mix" διατίθεται σε πολλές συγκεντρώσεις με διαφορετικά όρια αντιψυκτικής προστασίας όπως φαίνεται στον παρακάτω πίνακα.

COOL-GARD II Pre-Mix	Όριο αντιψυκτικής προστασίας
COOL-GARD II 20/80	-9°C (16°F)
COOL-GARD II 30/70	-16°C (3°F)
COOL-GARD II 50/50	-37°C (-34°F)
COOL-GARD II 55/45	-45°C (-49°F)
COOL-GARD II PG 60/40	-49°C (-56°F)
COOL-GARD II 60/40	-52°C (-62°F)

Τα προϊόντα COOL-GARD II pre-mix δεν είναι όλα διαθέσιμα σε όλες τις χώρες.

Αν χρειάζεται μη τοξικός συνδυασμός ψυκτικού χρησιμοποιήστε το "COOL-GARD II PG".

Άλλα προτεινόμενα ψυκτικά

Συνιστάται επίσης το παρακάτω ψυκτικό κινητήρα:

- John Deere COOL-GARD II Concentrate σε αναλογία 40—60% με νερό ποιότητας.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Όταν αναμειγνύετε συμπυκνωμένο ψυκτικό με νερό, μη χρησιμοποιείτε λιγότερη από 40% ούτε περισσότερη από 60% συγκέντρωση ψυκτικού. Λιγότερο από 40% σημαίνει ανεπαρκή πρόσθετα για αντιδιαβρωτική προστασία. Περισσότερο από 60% μπορεί να οδηγήσει σε πήξη του ψυκτικού και σε προβλήματα στο σύστημα ψύξης.

Άλλα ψυκτικά

Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε ψυκτικά με βάση αιθυλενική ή προπυλενική γλυκόλη εφόσον ανταποκρίνονται στις παρακάτω προδιαγραφές:

- Προαναμεμειγμένο ψυκτικό που ανταποκρίνεται στις απαιτήσεις ASTM D6210
- Περιέχει πακέτο πρόσθετων χωρίς 2-αιθυλεξανικό οξύ (2-EHA)
- Συμπυκνωμένο ψυκτικό που ανταποκρίνεται στις απαιτήσεις ASTM D6210 σε αναλογία 40—60% με νερό καλής ποιότητας

Αν ψυκτικά με αυτές τις προδιαγραφές δεν είναι διαθέσιμα, χρησιμοποιήστε συμπυκνωμένο ή αναμεμειγμένο ψυκτικό που να έχει τουλάχιστον τις παρακάτω χημικές και φυσικές ιδιότητες:

- Παρέχει προστασία από σπηλαίωση στα χιτώνια των κυλίνδρων είτε σύμφωνα με τη μέθοδο ελέγχου σπηλαίωσης -Cavitation Test Method- της John Deere ή σύμφωνα με μία μελέτη που έγινε σε ή πάνω από 60% χωρητικότητα φορτίου.
- Αποτελείται από συνδυασμό προσθετικών χωρίς νιτρώδη συστατικά.
- Περιέχει πακέτο πρόσθετων χωρίς 2-αιθυλεξανικό οξύ (2-EHA)
- Προστατεύει από διάβρωση τα μέταλλα του ψυκτικού συστήματος (χυτοσίδηρο, κράματα αλουμινίου και χαλκού όπως μπρούτζος).

Ποιότητα νερού

Η ποιότητα του νερού είναι σημαντικός παράγοντας για την απόδοση του συστήματος ψύξης. Για την ανάμειξη με συμπυκνωμένο ψυκτικό κινητήρων με βάση αιθυλενική ή προπυλενική γλυκόλη, συνιστάται η χρήση απιονισμένου ή αφαλατωμένου νερού.

Διαστήματα αποστράγγισης ψυκτικού

Πρέπει να αδειάζετε και να γεμίζετε το σύστημα ψύξης με καθαρό ψυκτικό υγρό στα προβλεπόμενα διαστήματα, τα οποία εξαρτώνται από το χρησιμοποιούμενο ψυκτικό υγρό.

Εάν χρησιμοποιείτε COOL-GARD II ή COOL-GARD II PG το διάστημα αλλαγής είναι 6 χρόνια ή 6000 ώρες λειτουργίας.

Εάν χρησιμοποιείται κάποιο άλλο ψυκτικό εκτός από τα COOL-GARD II ή COOL-GARD II PG, το διάστημα αλλαγής μειώνεται στα 2 χρόνια ή στις 2000 ώρες λειτουργίας.[1]

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Μη χρησιμοποιείτε στο σύστημα ψύξης στεγανοποιητικά πρόσθετα ή αντιψυκτικό που περιέχει τέτοια πρόσθετα.

Δεν επιτρέπεται η ανάμειξη ψυκτικών υγρών αιθυλενικής και προπυλενικής γλυκόλης.

[1] Η ανάλυση ψυκτικού μπορεί να επιμηκύνει το διάστημα σέρβις άλλων "ψυκτικών" έως ένα μέγιστο διάστημα που δεν υπερβαίνει το διάστημα για τα ψυκτικά Cool-Gard II. Ανάλυση ψυκτικού σημαίνει λήψη μιας σειράς δειγμάτων ψυκτικού με προσαυξήσεις 1000 ωρών πέραν του κανονικού διαστήματος σέρβις έως ότου τα δεδομένα δείξουν το τέλος της χρήσιμης διάρκειας ζωής ή επιτευχθεί το μέγιστο διάστημα σέρβις του Cool-Gard II.

Η ονομασία COOL-GARD είναι εμπορικό σήμα της Deere & Company

Μη χρησιμοποιείτε ψυκτικά υγρά που περιέχουν νιτρώδη συστατικά.

DX,COOL3-30-25AUG20

Λειτουργία σε θερμά κλίματα

Οι κινητήρες της John Deere είναι σχεδιασμένοι για να λειτουργούν χρησιμοποιώντας τα προτεινόμενα ψυκτικά υγρά.

Χρησιμοποιείτε πάντοτε ένα προτεινόμενο ψυκτικό υγρό, ακόμα κι όταν εργάζεστε σε γεωγραφικές περιοχές, που δεν απαιτείται προστασία από το κρύο.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Σαν ψυκτικό επιτρέπεται να χρησιμοποιείται νερό *μόνο σε έκτακτες περιπτώσεις.*

Εάν για ψυκτικό υγρό χρησιμοποιείτε νερό, θα εμφανιστεί άφρισμα, διάβρωση των θερμών επιφανειών αλουμινίου και σιδήρου, σχηματισμός αλάτων και αποφλοίωση, ακόμα και αν συμπληρώνετε πρόσθετα ψυκτικού υγρού.

Σε μια τέτοια περίπτωση αδειάστε το ψυκτικό σύστημα όσο πιο γρήγορα γίνεται και γεμίστε πάλι με το προτεινόμενο ψυκτικό υγρό.

DX,COOL6-30-15MAY13

Ποιότητα μερού για ανάμειξη με συμπυκνωμένα ψυκτικά

Τα ψυκτικά υγρά κινητήρων είναι συνδυασμός τριών χημικών συστατικών: Αντιψυκτικό αιθυλενικής (EG) ή προπυλενικής γλυκόλης (PG), ανασταλτικές πρόσθετες ουσίες και νερό ποιότητας.

Η ποιότητα του νερού είναι σημαντικός παράγοντας για τη σωστή λειτουργία του συστήματος ψύξης. Για την ανάμειξη με συμπυκνωμένο ψυκτικό κινητήρων με βάση αιθυλενική ή προπυλενική γλυκόλη, συνιστάται η χρήση απιονισμένου ή αφαλατωμένου νερού.

Το νερό που χρησιμοποιείται στο σύστημα ψύξης πρέπει να ανταποκρίνεται τουλάχιστον στις παρακάτω προδιαγραφές ποιότητας:

Χλωρίδια	<40 mg/L
Θειικές ενώσεις	<100 mg/L
Στερεές ουσίες	<340 mg/L
Αδιάλυτες ουσίες, σκληρότητα	<170 mg/L
pH	5,5—9,0

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Μη χρησιμοποιείτε εμφιαλωμένο πόσιμο νερό επειδή συχνά περιέχει υψηλότερες συγκεντρώσεις αδιάλυτων στερεών ουσιών.

Αντιψυκτική προστασία

Οι σχετικές συγκεντρώσεις γλυκόλης και νερού στο ψυκτικό υγρό του κινητήρα καθορίζουν το όριο αντιψυκτικής προστασίας.

Αιθυλενική γλυκόλη	Όριο αντιψυκτικής προστασίας
40%	-24°C (-12°F)
50%	-37°C (-34°F)
60%	-52°C (-62°F)
Προπυλενική γλυκόλη	**Όριο αντιψυκτικής προστασίας**
40%	-21°C (-6°F)
50%	-33°C (-27°F)
60%	-49°C (-56°F)

ΔΕΝ επιτρέπεται η χρήση μείγματος ψυκτικού-νερού με αιθυλενική ή προπυλενική γλυκόλη πάνω από 60%.

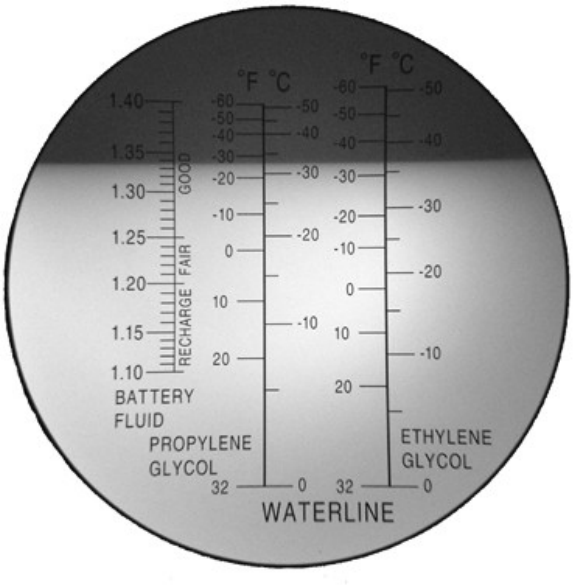
DX,COOL19-30-13JAN18

Έλεγχος σημείου ψύξης ψυκτικού υγρού



TS1732—UN—04SEP13

SERVICEGARD™ κωδικός προϊόντος 75240



TS1733—UN—04SEP13

Εικόνα από σταγόνα ψυκτικού 50/50 τοποθετημένη στη θυρίδα του διαθλασίμετρου

Η χρήση ενός φορητού διαθλασίμετρου ψυκτικών είναι η ταχύτερη, η ευκολότερη και η πλέον ακριβής μέθοδος για τον προσδιορισμό του σημείου ψύξης του ψυκτικού υγρού. Αυτή η μέθοδος είναι περισσότερο ακριβής από μια ταινία ελέγχου ή ένα υδρόμετρο πλωτού τύπου, τα αποτελέσματα των οποίων ενδέχεται να μην είναι ικανοποιητικά.

Διαθλασίμετρο ψυκτικού διατίθεται από την αντιπροσωπεία της John Deere στο πλαίσιο του προγράμματος εργαλείων SERVICEGARD™. Το προϊόν με κωδικό 75240 παρέχει μια οικονομική λύση για τον ακριβή προσδιορισμό του σημείου ψύξης στον αγρό.

Τρόπος χρήσης του εργαλείου:

1. Αφήστε το σύστημα ψύξης να εγκλιματιστεί στη θερμοκρασία περιβάλλοντος.
2. Ανοίξτε την τάπα του ψυγείου για να φανεί το ψυκτικό.
3. Με το σταγονόμετρο που περιλαμβάνεται, συλλέξτε ένα μικρό δείγμα ψυκτικού.
4. Ανοίξτε το κάλυμμα του διαθλασίμετρου, τοποθετήστε μία σταγόνα ψυκτικού πάνω στη θυρίδα και κλείστε το κάλυμμα.
5. Κοιτάξτε δια μέσου της διόπτρας και εστιάστε όπως απαιτείται.
6. Καταγράψτε το αναφερόμενο σημείο ψύξης για τον τύπο του υπό έλεγχο ψυκτικού (ψυκτικό αιθυλενογλυκόλης ή προπυλενογλυκόλης).

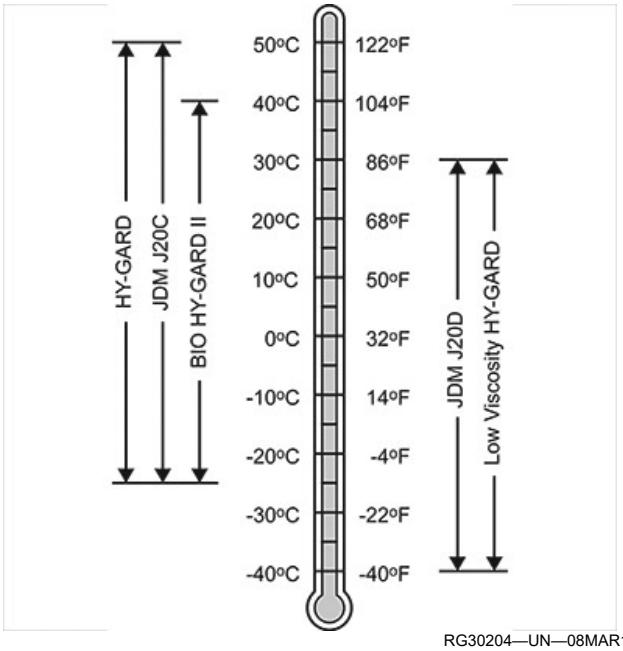
DX,COOL,TEST-30-13JUN13

Η ονομασία "SERVICEGARD" είναι εμπορικό σήμα της εταιρείας Deere & Company

Λάδι κιβωτίου ταχυτήτων και υδραυλικού συστήματος

Το λάδι που καθορίζεται παρακάτω χρησιμοποιείται για:

- Υδραυλικό σύστημα
- Όλα τα κιβώτια ταχυτήτων
- Μπροστινός δυναμοδότης



RG30204—UN—08MAR18

Λάδια για εύρη θερμοκρασίας αέρα

Επιλέγετε λάδι με ιξώδες κατάλληλο για το αναμενόμενο εύρος θερμοκρασίας αέρα για τη χρονική περίοδο που μεσολαβεί μεταξύ των αλλαγών λαδιού.

Συνιστώνται τα παρακάτω λάδια:

- John Deere Hy-Gard™
- John Deere Hy-Gard™ χαμηλού ιξώδους

Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε και άλλα λάδια, εφόσον καλύπτουν μία από τις παρακάτω προδιαγραφές:

- John Deere Standard JDM J20C
- John Deere Standard JDM J20D

Εάν πρέπει να χρησιμοποιήσετε βιοδιασπώμενο υγρό, χρησιμοποιήστε το λάδι Bio Hy-Gard™ II της John Deere.[1]

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Ισχύει για τρακτέρ με IVT™:

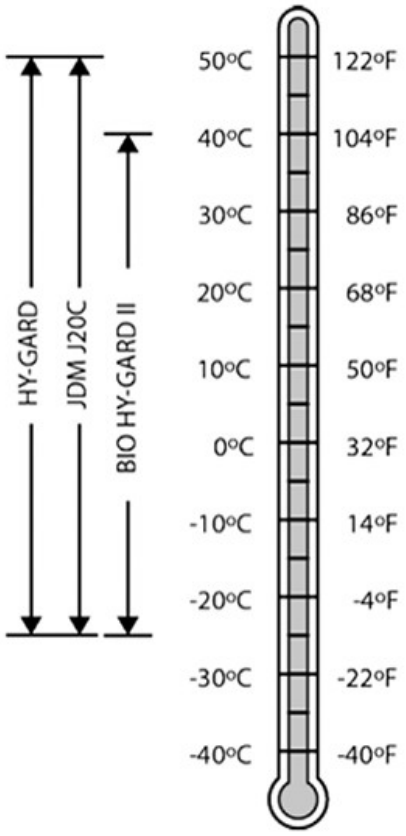
Επιτρέπεται να χρησιμοποιηθούν μόνο το Hy-Gard™ ή το Bio Hy-Gard™ της John Deere.

ΜΗ χρησιμοποιείτε το λάδι Hy-Gard χαμηλού ιξώδους. ΜΗ χρησιμοποιείτε λάδια τα οποία ανταποκρίνονται στην προδιαγραφή JDM J20D της John Deere.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Συνιστάται το BIO Hy-Gard™ II της John Deere με ενίσχυση απόδοσης για τον μπροστινό δυναμοδότη!

LX25458,0000ADB,DX,ANTI-30-29JUN25

Λάδι για άξονα μπροστινού διαφορικού



LX315180—UN—20JUN18

Λάδια για εύρη θερμοκρασίας αέρα

Επιλέξτε λάδι με ιξώδες κατάλληλο για το αναμενόμενο εύρος θερμοκρασίας αέρα κατά τη χρονική περίοδο που μεσολαβεί μεταξύ των αλλαγών λαδιού.

Επικόπηση καταλληλότητας λαδιών		
Τύπος λαδιού	Άξονες χωρίς δισκόφρενο	Άξονες με δισκόφρενο.
John Deere Hy-Gard™	NAI	NAI
John Deere Low Viscosity Hy-Gard™	NO	NO
Λάδι Bio Hy-Gard™ II	NAI	NO

Η ονομασία Hy-Gard είναι εμπορικό σήμα της Deere & Company
Η ονομασία Bio Hy-Gard είναι εμπορικό σήμα της Deere & Company

[1] *Το Bio Hy-Gard II ανταποκρίνεται ή υπερβαίνει το ελάχιστο επίπεδο βιοδιασπασιμότητας 80% εντός 21 ημερών σύμφωνα με τη μέθοδο δοκιμής CEC-L-33-T-82. Το Bio Hy-Gard II δεν θα πρέπει να αναμειγνύεται με ορυκτέλαια, καθώς αυτό μειώνει τη βιοδιασπασιμότητα και καθιστά ανέφικτη τη σωστή ανακύκλωση του λαδιού.*

Άλλα λάδια σύμφωνα με τις προδιαγραφές:		
John Deere Standard JDM J20C	ΝΑΙ	ΝΑΙ
John Deere Standard JDM J20D	ΟΧΙ	ΟΧΙ

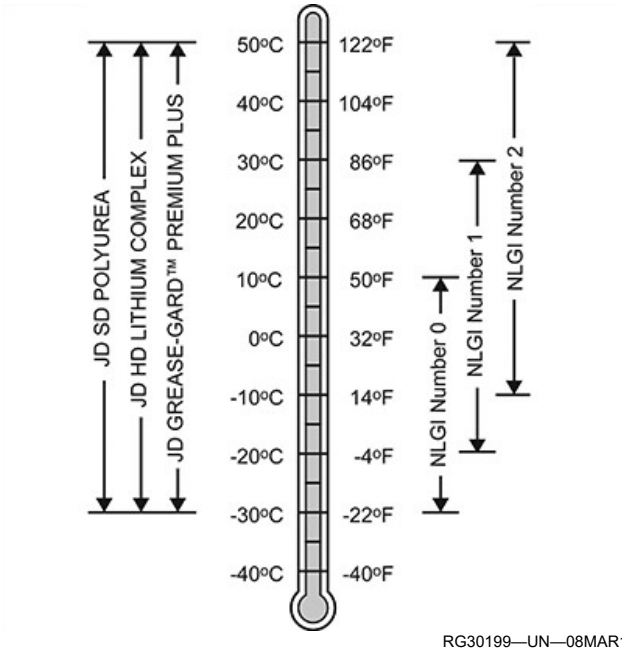
Η ονομασία Hy-Gard είναι εμπορικό σήμα της Deere & Company
Η ονομασία Bio Hy-Gard είναι εμπορικό σήμα της Deere & Company

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Η χρήση ακατάλληλων λαδιών οδηγεί σε δυσλειτουργίες και ζημίες.

LX25458,0000ADC,LX,OILFA-30-09OCT20

Γράσο πολλαπλών χρήσεων εξαιρετικά υψηλής πίεσης (EP)

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Στα συστήματα αυτόματης λίπανσης πρέπει να λαμβάνονται υπόψη οι διαφορετικές θερμοκρασίες του αέρα περιβάλλοντος.



RG30199—UN—08MAR18

Γράσα για διακυμάνσεις θερμοκρασίας αέρα

Χρησιμοποιήστε ένα γράσο βάσει της συνοχής NLGI και των αναμενόμενων διακυμάνσεων θερμοκρασίας περιβάλλοντος μέχρι την επόμενη συντήρηση.

Συνιστάται το γράσο SD Polyurea Grease της John Deere.

Κατάλληλα επίσης είναι και τα παρακάτω γράσα:

- Γράσο συμπλόκου λιθίου John Deere HD
- John Deere Grease-Gard™ Premium Plus

Η ονομασία Grease-Gard είναι εμπορικό σήμα της Deere & Company

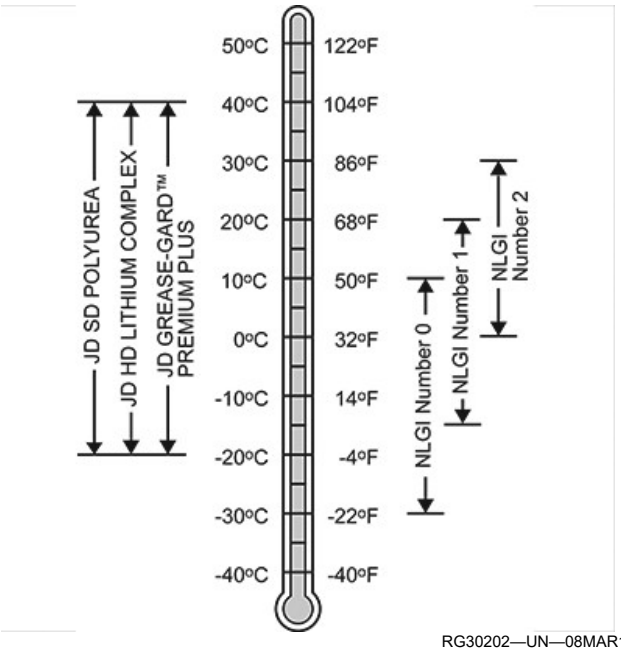
Μπορούν να χρησιμοποιηθούν και άλλα γράσα, εφόσον ανταποκρίνονται στις παρακάτω προδιαγραφές:

- Ταξινόμηση απόδοσης NLGI GC-LB
- Μη συνθετικό βασικό προϊόν συμπλόκου λιθίου ISO-L-X-BDHB 2 ή DIN KP 2 N-10 (100 έως 220 mm2/s @40°C)

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Ορισμένοι τύποι πυκνωτικών μέσων, βασικών προϊόντων και πρόσθετων που χρησιμοποιούνται στα γράσα δεν είναι συμβατά με άλλα. Η ανάμειξη γράσων θα πρέπει να αποφεύγεται. Πριν αναμείξετε διαφορετικά είδη γράσου, συμβουλευτείτε τον προμηθευτή σας.

DX,GREA1-30-13JAN18

Γράσο για συστήματα αυτόματης λίπανσης



RG30202—UN—08MAR18

Γράσο για εύρη θερμοκρασίας αέρα

Χρησιμοποιήστε ένα γράσο βάσει της συνοχής NLGI και των αναμενόμενων διακυμάνσεων θερμοκρασίας περιβάλλοντος μέχρι την επόμενη συντήρηση.

Συνιστάται το γράσο SD Polyurea Grease της John Deere.

Κατάλληλα επίσης είναι και τα παρακάτω γράσα:

- Γράσο συμπλόκου λιθίου John Deere HD
- John Deere Grease-Gard™ Premium Plus

Μπορούν να χρησιμοποιηθούν και άλλα γράσα, εφόσον ανταποκρίνονται στις παρακάτω προδιαγραφές:

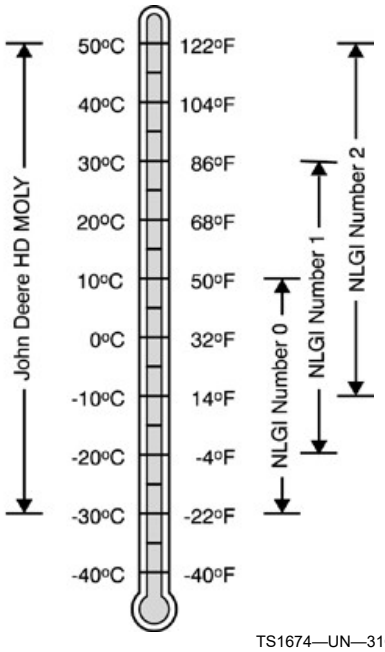
- Ταξινόμηση απόδοσης NLGI GC-LB

- ISO-L-X-BDHB 2 (κατά ISO 6743-9) ή DIN KP 2 N-20 (κατά DIN 51825) συμπλόκου λιθίου, λάδι μη συνθετικής βάσης (100 έως 220 mm²/s @40 °C)

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Ορισμένοι τύποι πυκνωτικών μέσων, βασικών προϊόντων και πρόσθετων που χρησιμοποιούνται στα γράσα δεν είναι συμβατοί με άλλους. Η ανάμειξη γράσων θα πρέπει να αποφεύγεται. Πριν αναμείξετε διαφορετικά είδη γράσου, συμβουλευτείτε τον προμηθευτή σας.

DX,GREA2-30-13JAN18

Γράσο



TS1674—UN—31OCT03

Χρησιμοποιήστε γράσο με βάση τους αριθμούς συνοχής NLGI και το αναμενόμενο εύρος θερμοκρασίας αέρα κατά το διάστημα σέρβις.

Συνιστάται το γράσο John Deere HD MOLY.

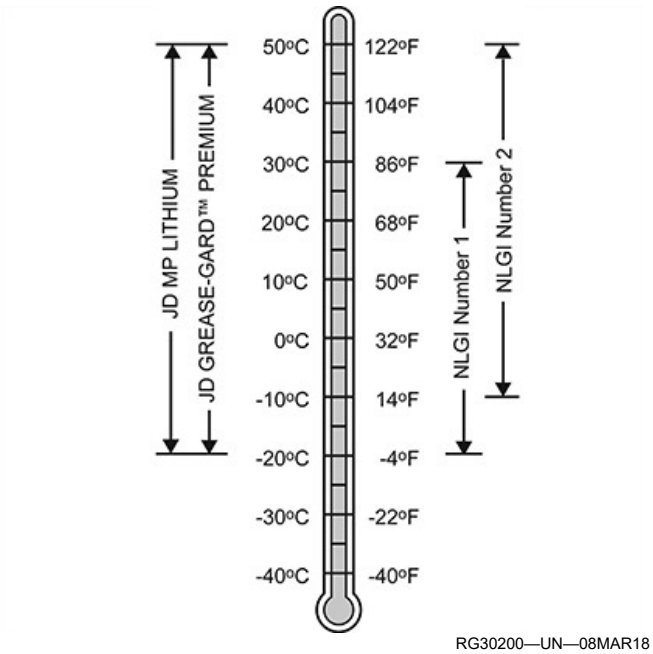
Είναι δυνατό να χρησιμοποιηθούν και άλλα γράσα, εφόσον πληρούν τα εξής:

- Ταξινόμηση απόδοσης NLGI GC-LB με περιεκτικότητα 3% έως 5% σε διθειούχο μολυβδαίνιο

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Ορισμένα πυκνωτικά γράσου δεν είναι συμβατά με άλλα. Πριν από την ανάμιξη διαφορετικών τύπων γράσου, συμβουλευτείτε τον προμηθευτή σας

DX,GREA4-30-29JUN25

Γράσο πολλών χρήσεων



RG30200—UN—08MAR18

Γράσα για διακυμάνσεις θερμοκρασίας αέρα

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Αυτόματης λίπανσης συστήματα διαφορετικές περιβάλλοντος θερμοκρασίες του αέρα πρέπει να λαμβάνονται υπόψη.

Χρησιμοποιήστε ένα γράσο βάσει της συνοχής NLGI και των αναμενόμενων διακυμάνσεων θερμοκρασίας περιβάλλοντος μέχρι την επόμενη συντήρηση.

Προτιμήστε τα παρακάτω γράσα:

- **Γράσο λιθίου πολλαπλών χρήσεων John Deere**
- **John Deere Grease-Gard™ Premium**

Κατάλληλα επίσης είναι και τα παρακάτω γράσα:

- Γράσο συμπλόκου λιθίου John Deere HD
- John Deere Grease-Gard™ Premium Plus
- Γράσο πολυουρίας John Deere SD

Μπορούν να χρησιμοποιηθούν και άλλα γράσα, εφόσον ανταποκρίνονται στις παρακάτω προδιαγραφές:

- Ταξινόμηση απόδοσης NLGI GC-LB
- ISO-L-X-BCEB 2 ή DIN K 2 K-10 λιθίου, λάδι μη συνθετικής βάσης (100 έως 220 mm²/s @40 °C)

Η ονομασία Grease-Gard είναι εμπορικό σήμα της Deere & Company

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Ορισμένοι τύποι πυκνωτικών μέσων, βασικών προϊόντων και πρόσθετων που χρησιμοποιούνται στα γράσα δεν είναι συμβατοί με άλλους. Η ανάμειξη γράσων θα πρέπει να αποφεύγεται. Πριν αναμείξετε διαφορετικά είδη γράσου, συμβουλευτείτε τον προμηθευτή σας.

DX,GREA5-30-13JAN18

Ανάμιξη λιπαντικών

Γενικά, αποφύγετε την ανάμιξη λαδιών διαφορετικής μάρκας ή τύπου. Οι κατασκευαστές λαδιού αναμειγνύουν πρόσθετα στα λάδια για την κάλυψη συγκεκριμένων προδιαγραφών και απαιτήσεων απόδοσης.

Η ανάμειξη διαφορετικών λαδιών μπορεί να παρεμβληθεί στην ορθή λειτουργία αυτών των πρόσθετων και να υποβαθμίσει την απόδοση του λιπαντικού.

DX,LUBMIX-30-18MAR96

Αποθήκευση λιπαντικών

Το μηχάνημά σας μπορεί να λειτουργήσει με τη μεγαλύτερη απόδοση μόνο εάν χρησιμοποιείτε καθαρά λιπαντικά.

Χρησιμοποιείτε καθαρά δοχεία για τη χρήση όλων των λιπαντικών.

Να αποθηκεύετε τα λιπαντικά και τα δοχεία σε χώρους προστατευμένους από σκόνη, υγρασία και άλλες βλαβερές επιδράσεις. Για να αποφύγετε τη συσσώρευση νερού και βρομιάς να αποθηκεύετε τα δοχεία πλαγίως.

Σιγουρευτείτε ότι σε όλα τα δοχεία αναγράφεται το περιεχόμενό τους.

Απομακρύνετε όλα τα παλαιά δοχεία και ό,τι υπολείμματα λιπαντικών περιέχουν με σεβασμό προς το περιβάλλον.

DX,LUBST-30-11APR11

Σέρβις — Γενικές πληροφορίες

Ασφαλής συντήρηση και καθαρισμός



TS249—UN—23AUG88

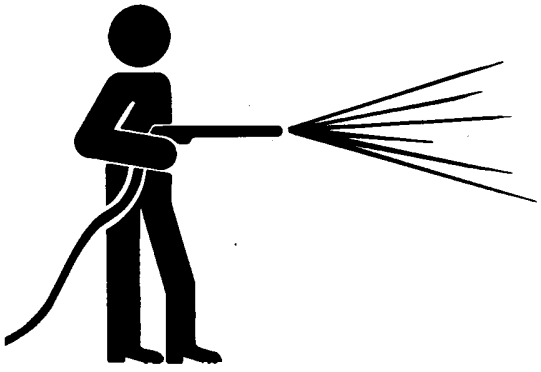
ΠΡΟΣΟΧΗ: Για να εκτελέσετε εργασίες συντήρησης σε σημεία με δύσκολη πρόσβαση, είναι απαραίτητο να χρησιμοποιείτε σκαλωσιά, πλατφόρμες ή σκάλες ασφαλείας.

Ιδιαίτερη προσοχή χρειάζεται κατά την εκτέλεση εργασιών συντήρησης και καθαρισμού σε σημεία στα οποία η πρόσβαση είναι δύσκολη, π.χ. κατά τη ρύθμιση φώτων στερεωμένων από την οροφή, τη συντήρηση του συστήματος ψύξης, τη ρύθμιση του δεξιού εξωτερικού καθρέφτη σε τρακτέρ χωρίς πόρτα στη δεξιά μεριά και πολλές άλλες παρόμοιες εργασίες.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Δεν επιτρέπεται να πραγματοποιείτε αυτές τις εργασίες σκαρφαλώνοντας σε εξαρτήματα του τρακτέρ τα οποία δεν προορίζονται για αυτόν το σκοπό. Υπάρχει ιδιαίτερα σημαντικός κίνδυνος πτώσης, αν τα εξαρτήματα του τρακτέρ είναι υγρά, βρώμικα ή καλυμμένα με πάγο.

210,02,ALL,LX25458,0000AE4-30-20DEC23

Χρήση πλυστικών υψηλής πίεσης



T6642EJ—UN—18OCT88

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Τα συστήματα πλύσης με υψηλή πίεση είναι πολύ αποτελεσματικά για τον καθαρισμό του τρακτέρ. Για να μην προκληθούν ζημιές στο τρακτέρ, μην πλησιάζετε κάτω από το 1 m (39 in.) και να ψεκάζετε υπό γωνία μεταξύ 45 και 90° όταν καθαρίζετε επιφάνειες στεγανοποίησης, τσιμούχες και αυτοκόλλητα. Η μέγιστη πίεση δεν πρέπει να υπερβαίνει τα 12000 kPa (120 bar) (1740 psi).

Σε καμία περίπτωση μη ψεκάζετε και μη πλένετε εξαρτήματα με κρύο νερό όταν είναι ζεστά (π.χ. τον κινητήρα). Μη χρησιμοποιείτε περιστρεφόμενα ακροφύσια ή νερό σε θερμοκρασίες πάνω από 50°C (122°F) και μη στοχεύετε τις τσιμούχες. Η δέσμη νερού πρέπει να μετακινείται συνέχεια. Οι μονάδες ψύξης, τα ρουλεμάν και ο ηλεκτρονικός/ηλεκτρικός εξοπλισμός δεν πρέπει να καθαρίζονται με πλυστικά υψηλής πίεσης. Ακολουθείτε τις οδηγίες που περιλαμβάνονται στο εγχειρίδιο χειριστή του πλυστικού υψηλής πίεσης και στα εγχειρίδια του προσδεμένου εξοπλισμού.

210,03,ALL,LX25458,0000AE5-30-20DEC23

Τήρηση διαστημάτων σέρβις

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Τα προτεινόμενα διαστήματα σέρβις ισχύουν σε συνήθεις συνθήκες εργασίας. Αν επικρατούν αντίξοες συνθήκες εργασίας, το σέρβις πρέπει να γίνεται ΠΙΟ ΣΥΧΝΑ.

Κατά την αρχική περίοδο λειτουργίας, πρέπει να πραγματοποιηθούν οι παρακάτω εργασίες σέρβις:

- Σέρβις καθημερινά ή κάθε 10 ώρες λειτουργίας - Βλ. ενότητες 210A, 210B ή 210C.
- Εντός των πρώτων 4, 8 και 100 ωρών λειτουργίας, ελέγχετε επανειλημμένα τη ροπή σύσφιξης σε όλα τα μπουλόνια και τα παξιμάδια τροχών. Στο κεφάλαιο 220C, βλ.:
  - Σύσφιξη μπουλονιών τροχών
  - Σύσφιξη αντίβαρων τροχών
- Σέρβις μετά τις 100 ώρες λειτουργίας - Βλ. ενότητες 210A, 210B ή 210C.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Κατά την αρχική περίοδο λειτουργίας ενός ανακατασκευασμένου κινητήρα και όταν χρησιμοποιείται λάδι κινητήρα Break-In Plus™ της John Deere (λάδι αρχικής περιόδου λειτουργίας), πραγματοποιήστε την πρώτη αλλαγή λαδιού και φίλτρου μετά τις πρώτες 100 ώρες λειτουργίας.

Χρησιμοποιείτε λάδι κινητήρα που ανταποκρίνεται στις προδιαγραφές, για παράδειγμα, John Deere Plus-50™ II. Ανατρέξτε στις κατάλληλες προδιαγραφές στην ενότητα 200C.

Εκτελείτε όλες τις εργασίες σέρβις στα ωριαία διαστήματα που καθορίζονται στην ενότητα 210A, 210B ή 210C και καταγράφετέ τες.

210,04,ALL,LX25458,0000AE6-30-20DEC23

Διαστήματα συντήρησης

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ: Μην εκτελείτε εργασίες συντήρησης στο τρακτέρ με τον κινητήρα σε λειτουργία.

Τα διαστήματα στα οποία πρέπει να εκτελείται η λίπανση και η συντήρηση εξαρτώνται από τις ώρες λειτουργίας που έχουν παρέλθει, σύμφωνα με τον μετρητή ωρών λειτουργίας. Ο μετρητής λειτουργεί όποτε λειτουργεί ο κινητήρας και καταγράφει τις συνολικές ώρες λειτουργίας του κινητήρα.

Όταν έχει έρθει η στιγμή της συντήρησης, κατά την εκκίνηση του κινητήρα ακούγεται ένα ηχητικό σήμα (για πέντε συνεχόμενες εκκινήσεις του κινητήρα). Αυτό υπενθυμίζει στον χειριστή ότι απαιτείται σέρβις.

Ανάλογα με τον τύπο του κινητήρα και το σύστημα εξάτμισης, είναι δυνατό να ακολουθηθούν τα παρακάτω διαστήματα σέρβις:

Τύπος κινητήρα και σύστημα εξάτμισης:	**Διαστήματα σέρβις**
4κύλινδροι κινητήρες με:	Κάθε
• Τελικό Tier 4	500 ώρες
• Tier 3	500 ώρες
• Tier 2	500 ώρες
6κύλινδροι κινητήρες με:	Κάθε
• Τελικό Tier 4	750 ώρες
• Tier 3	750 ώρες
• Tier 3 (6210M)	500 ώρες
• Tier 2	500 ώρες

Ελέγχετε πάντα για να είστε βέβαιοι ότι ο μετρητής ωρών λειτουργίας λειτουργεί κανονικά.

Τα διαστήματα λίπανσης και περιοδικής συντήρησης που αναγράφονται παρακάτω ισχύουν για κανονικές συνθήκες εργασίας. Αν επικρατούν αντίξοες συνθήκες εργασίας, αυτά τα διαστήματα θα πρέπει να συντομεύονται.

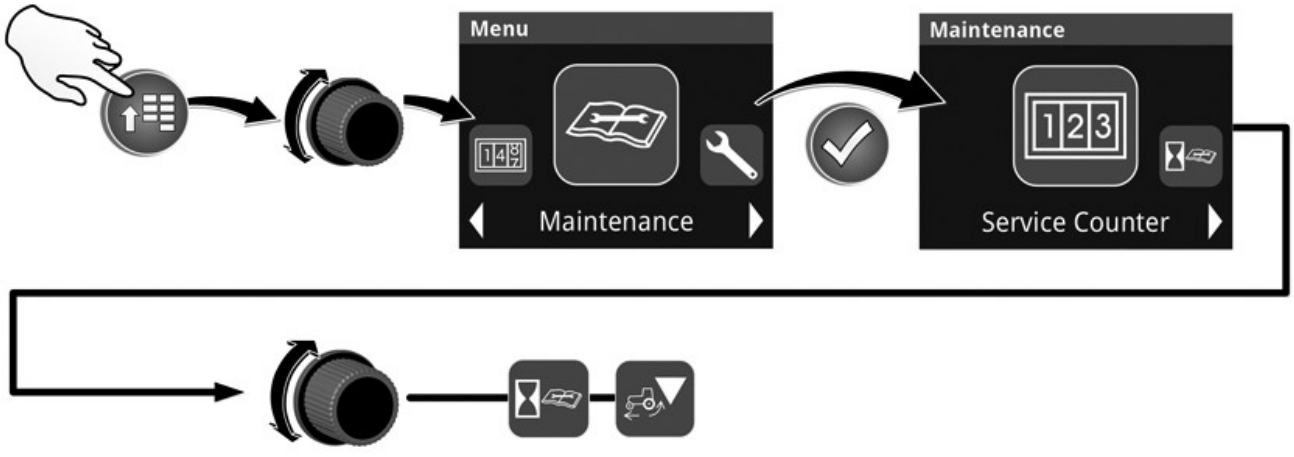
ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Μετά από σέρβις, καθαρισμό ή επισκευή του τρακτέρ, τοποθετήστε πάλι τους προφυλακτήρες ασφαλείας ή τα προστατευτικά καλύμματα πριν από την επαναλειτουργία του τρακτέρ.

210,05,OOS,SP,OULXA64,00053F5-30-20DEC23

Μενού συντήρησηςΣΣΣ

Πρόσβαση στο μενού συντήρησης

Πατήστε το πλήκτρο μενού, επιλέξτε το μενού συντήρησης, και επιβεβαιώστε.



LX368243—UN—04FEB19

Ρυθμίσεις στο μενού συντήρησης:

- Μετρητής ωρών λειτουργίας / καταληκτική ημερομηνία σέρβις
- Επιλογή διάστηματος σέρβις

Μετρητής ωρών λειτουργίας / Καταληκτική ημερομηνία σέρβις

Στο μενού συντήρησης, η λειτουργία υπενθύμισης ρυθμίζεται για το επόμενο σέρβις. Για τον σκοπό αυτό, μετριούνται οι ώρες λειτουργίας από το τελευταίο σέρβις. 20 ώρες πριν από την καταληκτική ημερομηνία,

το σύστημα θα να σας υπενθυμίζει το επερχόμενο σέρβις σε κάθε εκκίνηση.

Αφού ολοκληρωθεί το σέρβις, οι ώρες λειτουργίας πρέπει να μηδενιστούν και να καταχωριστεί το επόμενο διάστημα σέρβις. Βλ. Διάστημα σέρβις, σε αυτό το τμήμα.

1. Μεταβείτε στο·ν μετρητή σέρβις και επιβεβαιώστε με το (A).



LX368244—UN—04FEB19

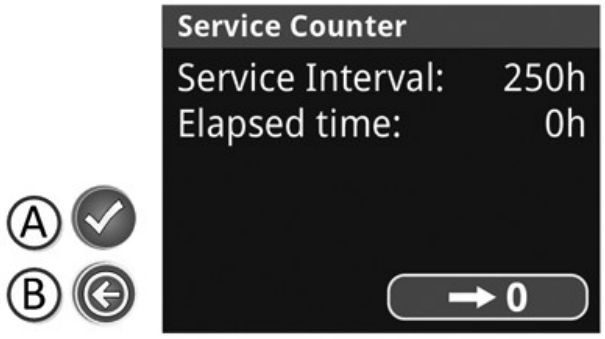
A—Επιβεβαίωση
B—Πίσω

2. Πατήστε το πλήκτρο επιβεβαίωσης για τρία δευτερόλεπτα για επαναφορά του μετρητή σέρβις στο ΜΗΔΕΝ.



LX368245—UN—04FEB19

3. Ο μετρητής σέρβις εμφανίζει μηδέν. Καταχωρίστε το διάστημα σέρβις, βλ. Διάστημα σέρβις, σε αυτό το τμήμα.



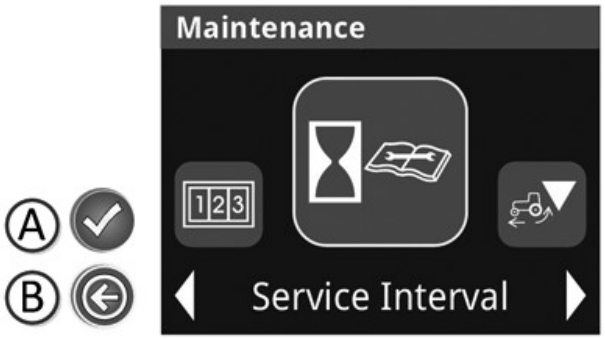
LX368247—UN—04FEB19

A—Επιβεβαίωση
B—Πίσω

Διάστημα σέρβις

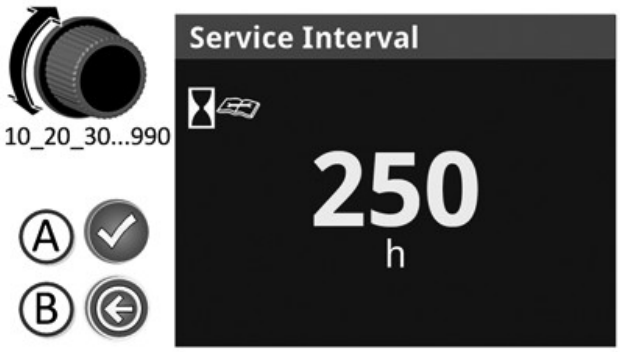
Η καταχώριση του διαστήματος σέρβις είναι απαραίτητη ώστε να μπορεί να χρησιμοποιηθεί η λειτουργία υπενθύμισης για το επόμενο σέρβις.

1. Μεταβείτε στο διάστημα συντήρησης και επιβεβαιώστε με το (A).



LX368240—UN—04FEB19

2. Ρυθμίστε το επόμενο διάστημα σέρβις και επιβεβαιώστε με το (A).



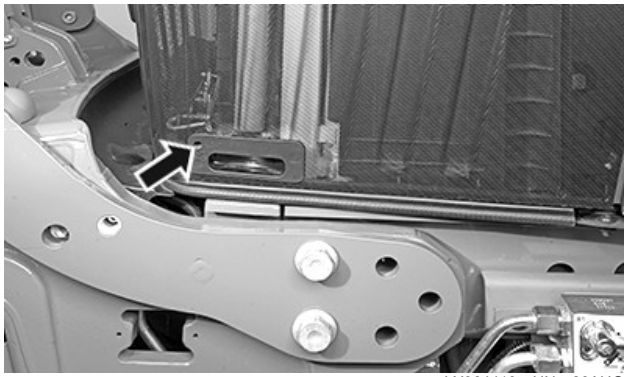
LX368241—UN—04FEB19

Ρύθμιση διαστήματος σέρβις

210,06,SP,OULXA64,00056B2-30-20DEC23

Ανύψωση του καπό

Απασφάλιση και ανέβασμα του καπό (έκδοση 1)



LX364419—UN—28AUG19

Χρησιμοποιήστε κάποιο κατάλληλο αντικείμενο (π.χ. ένα κατσαβίδι) για να πιέσετε την ασφάλεια και αναδιπλώστε το καπό του κινητήρα προς τα επάνω.

Απασφάλιση και ανέβασμα του καπό (έκδοση 2)



LX364437—UN—30AUG19

Πιέστε προς τα μέσα την ασφάλεια και αναδιπλώστε το καπό προς τα πάνω.

Απασφάλιση και αναδίπλωση προφυλακτήρα καπό (αν υπάρχει)



LX267123—UN—12APR17

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Αν το τρακτέρ είναι εξοπλισμένο με προφυλακτήρα καπό (μπροστινός φορτωτής), ο προφυλακτήρας του καπό πρέπει να αναδιπλωθεί προς τα κάτω για να μπορέσει να ανοίξει το καπό.

210,07,SP1,OULXA64,00058C6-30-20DEC23

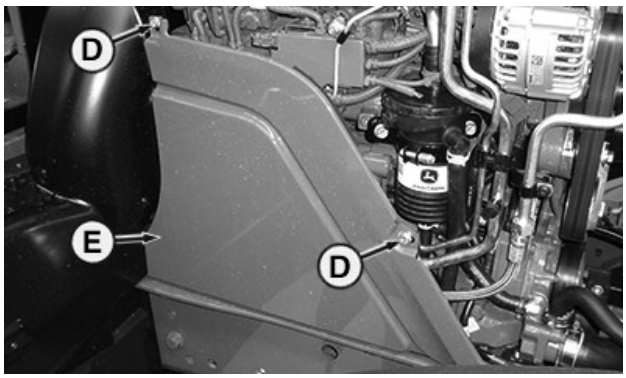
Άνοιγμα θυρών συντήρησης

1. Ανοίξτε το καπό.
2. Αφαιρέστε τη βίδα (A) και το παξιμάδι (B).



LX364352—UN—02APR19

3. Αφαιρέστε το προστατευτικό κάλυμμα (C).
4. Αφαιρέστε τις βίδες (D). Αφαιρέστε τη θύρα συντήρησης (E).

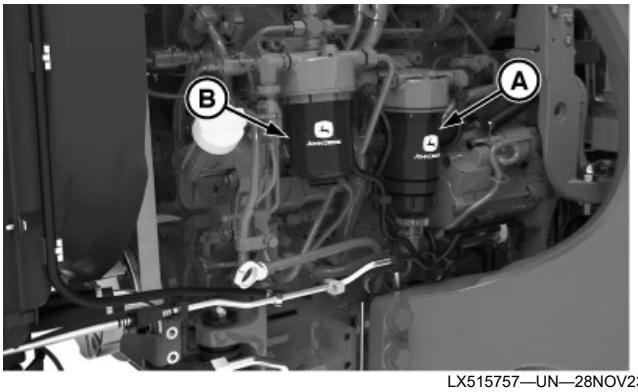


LX364461—UN—30SEP19

210,09,SP1,OULXA64,00058C7-30-20DEC23

Εξαέρωση συστήματος καυσίμου (4-κύλινδροι κινητήρες)Σ

ΠΡΟΣΟΧΗ: Το υγρό υψηλής πίεσης που παραμένει μέσα στους αγωγούς καυσίμου μπορεί να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό. Μην αποσυνδέσετε και μην επιχειρήσετε να επισκευάσετε τους αγωγούς καυσίμου, τους αισθητήρες ή τυχόν άλλα εξαρτήματα μεταξύ αντλίας έγχυσης και ακροφυσίων.



LX515757—UN—28NOV23

A—Πρωτεύον φίλτρο καυσίμου
B—Δευτερεύον φίλτρο καυσίμου

Το σύστημα καυσίμου πρέπει να εξαερώνεται όποτε αδειάζει το ρεζερβουάρ καυσίμου ή αντικαθίστανται τα φίλτρα καυσίμου (A).και (B)

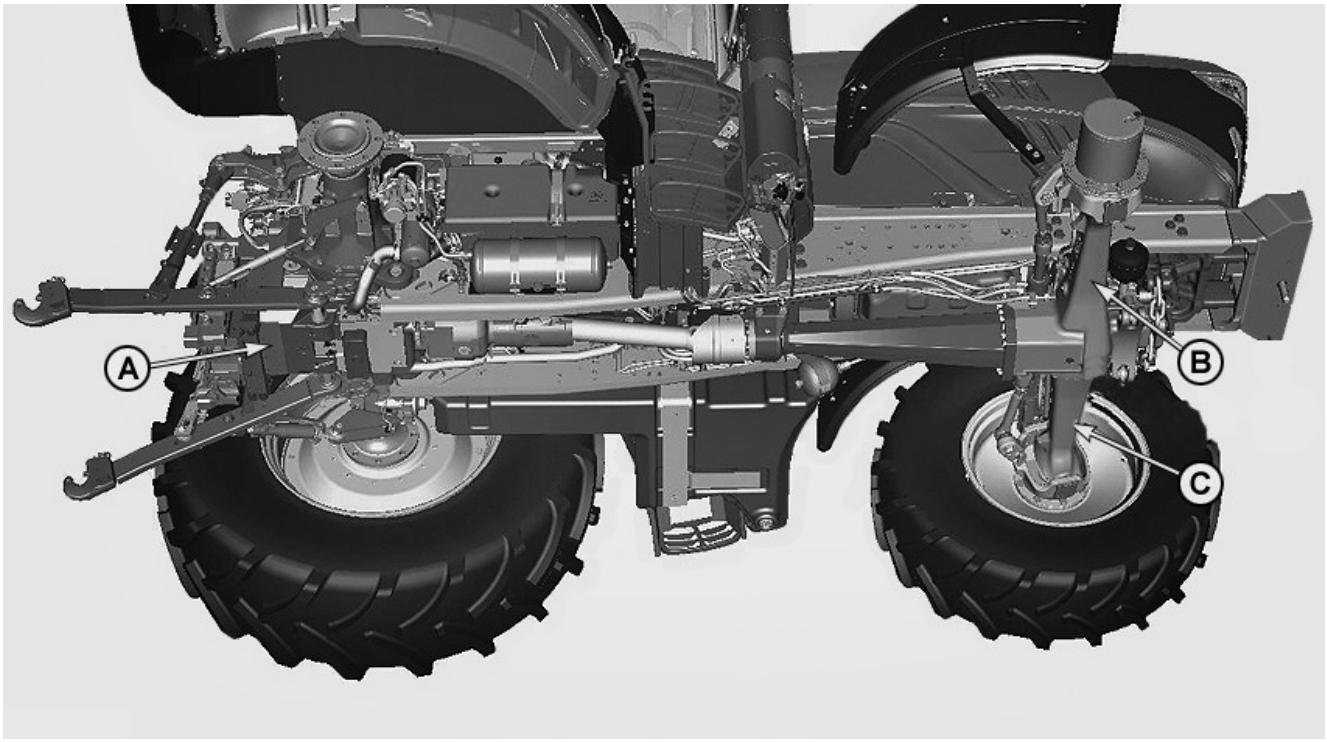
Στρέψτε τον διακόπτη εκκίνησης προς τα δεξιά έως την πρώτη θέση και αφήστε να λειτουργήσει η αντλία μεταφοράς καυσίμου για περίπου 120 δευτερόλεπτα. Επαναλάβετε όπως απαιτείται.

210,10,4CYL,SP1,OULXA64,00058E2-30-21DEC23

Ανύψωση του τρακτέρ με γρύλο, σημεία ανύψωσηςΣ

Σημεία ανύψωσης - κατάλογος

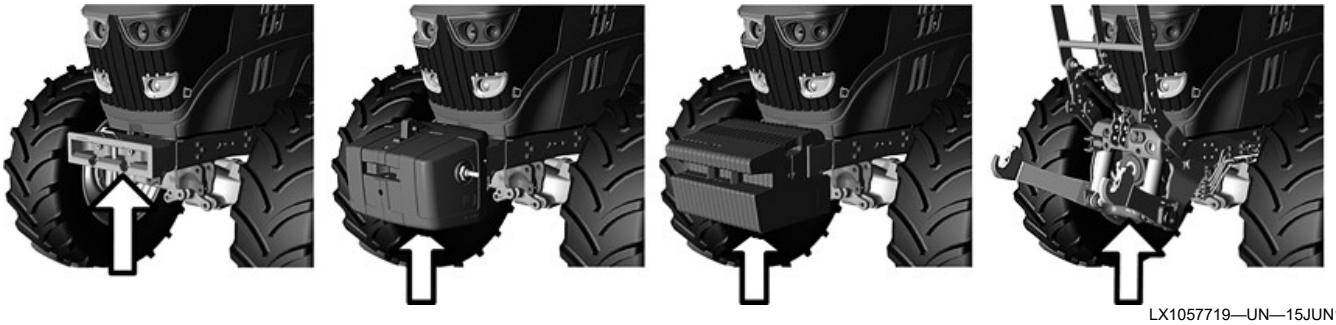
Οι εικόνες δείχνουν τα συνιστώμενα σημεία στήριξης για ανύψωση του τρακτέρ με γρύλο. Χρησιμοποιήστε σταθερό γρύλο με επαρκή ανυψωτική δύναμη. Βλ. Φορτία και βάρη, στο τμήμα 500A του σχετικού εγχειριδίου χειριστή.



LX1057721—UN—15JUN12

A—Ανύψωση πίσω μέρους του τρακτέρ, π.χ. για να αφαιρεθούν οι πίσω τροχοί
B— Ανύψωση του δεξιού άκρου του άξονα, π.χ. για να αφαιρεθεί ο δεξιός μπροστινός τροχός
C— Ανύψωση του αριστερού άκρου του άξονα, π.χ. για να αφαιρεθεί ο αριστερός μπροστινός τροχός

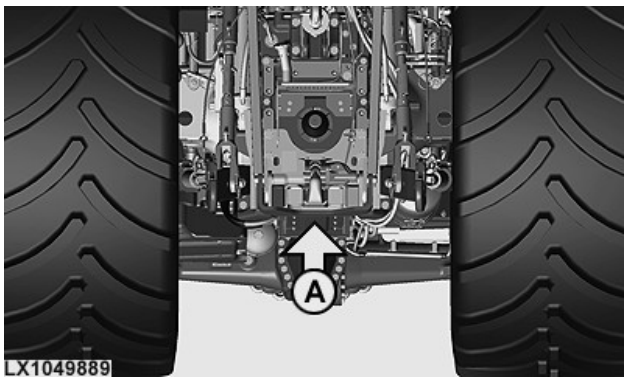
Σημεία ανύψωσης, μπροστά στο κέντρο του τρακτέρ



LX1057719—UN—15JUN12

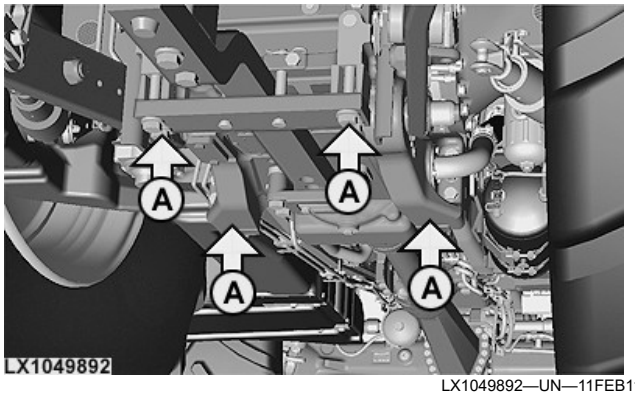
Ανύψωση του μπροστινού κεντρικού μέρους του τρακτέρ (ανάλογα με τον εξοπλισμό του τρακτέρ)

Σημεία ανύψωσης στο πίσω μέρος



LX1049889—UN—11FEB11

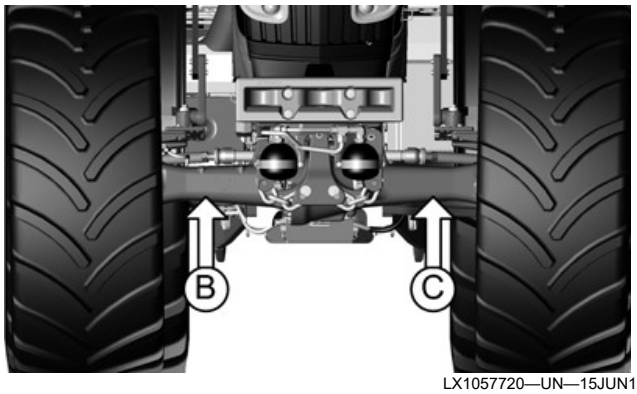
Με υδραυλικό κοτσαδόρο



LX1049892—UN—11FEB11

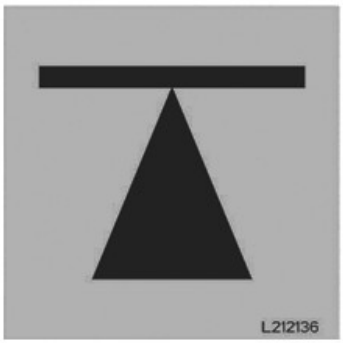
Χωρίς υδραυλικό κοτσαδόρο

Σημεία ανύψωσης στον μπροστινό άξονα



LX1057720—UN—15JUN12

Ανύψωση του άξονα για αλλαγή του μπροστινού τροχού



RXA0127282—UN—23JUL12

Ετικέτα σημείων ανύψωσης (αν υπάρχει)

B—Ανύψωση δεξιού άκρου άξονα για αφαίρεση δεξιού μπροστινού τροχού
C—Ανύψωση αριστερού άκρου άξονα για αφαίρεση αριστερού μπροστινού τροχού

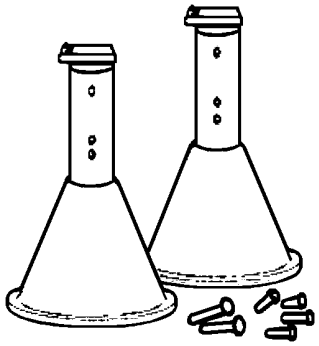
Εγκεκριμένα εργαλεία ανύψωσης

ΠΡΟΣΟΧΗ: Χρησιμοποιείτε μόνο εγκεκριμένους τύπους ανυψωτικού εξοπλισμού.

Ανυψώστε το τρακτέρ μόνο επάνω σε σταθερό και επίπεδο έδαφος.

Πριν κάνετε οποιαδήποτε άλλη εργασία στο τρακτέρ, πρώτα ασφαλίστε το χρησιμοποιώντας κατάλληλες βάσεις στήριξης. Εντός της Ευρωπαϊκής Ένωσης, επιτρέπονται μόνο βαρούλκα με πιστοποίηση CE.

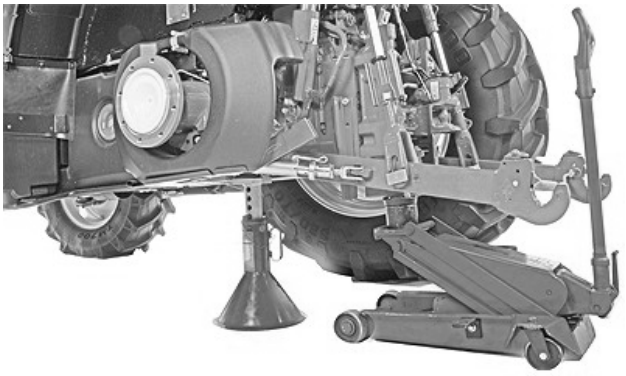
ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Προμηθευτείτε τις κατάλληλες βάσεις στήριξης από προμηθευτή συνεργείου αυτοκινήτων. Εκτός ΕΕ, οι βάσεις στήριξης που απεικονίζονται (χωρίς πιστοποίηση CE) διατίθενται μέσω του καναλιού διανομής της John Deere.



JT07211

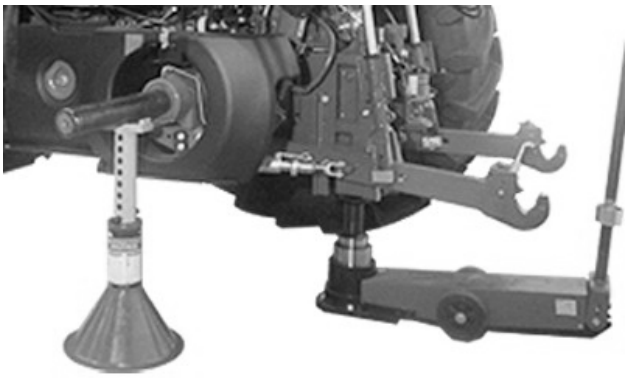
JT07211—UN—14DEC06

Παράδειγμα: JT02043 ή JT02044



LX515430—UN—12JUN23

Παράδειγμα: JT02043 ή JT02044



LX515431—UN—12JUN23

Παράδειγμα: JT02043 ή JT02044

JT02043—Βάση στήριξης, 482 έως 736 mm (19 έως 29 in)
JT02044—Βάση στήριξης, 863—1117 mm (34—44 in)

210,16,SP,6R,OULXA64,00056B5-30-20DEC23

Γενικές οδηγίες σχετικά με την κατάσταση του τρακτέρ

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Ορισμένες εργασίες συντήρησης απαιτούν τεχνική εμπειρία και ειδικό εξοπλισμό.

Πραγματοποιείτε μια σχολαστική οπτική επιθεώρηση του τρακτέρ σε τακτά διαστήματα, το αργότερο σε κάθε διάστημα συντήρησης. Βεβαιωθείτε για τα εξής:

- Οι μηχανισμοί ασφαλείας και οι προφυλακτήρες είναι στη θέση τους και έχουν τοποθετηθεί σωστά.
- Όλα τα προειδοποιητικά αυτοκόλλητα ασφαλείας και τα πλαίσια οδηγιών είναι στη θέση τους και ευανάγνωστα.
- Τα ελαστικά είναι σε καλή κατάσταση.
- Όλοι οι αγωγοί και οι σωλήνες είναι σε καλή κατάσταση.
- Τα ηλεκτρικά καλώδια και οι συνδέσεις γείωσης είναι σε καλή κατάσταση.
- Σε περιοχές που εκτίθενται σε θερμότητα δεν υπάρχουν καύσιμα υλικά.
- Το τρακτέρ δεν παρουσιάζει διαρροές.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Οι εργασίες συντήρησης που δεν χρειάζεται να πραγματοποιούνται σε τακτά διαστήματα ωρών λειτουργίας περιλαμβάνονται στο τμήμα Συντήρηση (όποτε χρειάζεται, ετήσια, κάθε 2 και 3 χρόνια).

Η περιοδική συντήρηση που περιλαμβάνεται εδώ (ετήσια, κάθε 2 χρόνια και κάθε 3 χρόνια) περιγράφεται στην ενότητα 210B του βιβλίου καταγραφής εργασιών συντήρησης.

210,17,ALL,LX25458,0000AEB-30-10JUL25

Επιθεώρηση/αντικατάσταση υδραυλικών σωλήνων

Ελέγχετε τους υδραυλικούς σωλήνες τακτικά – τουλάχιστον μια φορά τον χρόνο – για διαρροές, συστροφές, κοψίματα, σχισίματα, φθορές, διογκώσεις, διάβρωση, απογυμνωμένη ύφανση και άλλα σημάδια φθοράς και ζημιάς.

Αντικαταστήστε αμέσως τους φθαρμένους ή χαλασμένους σωλήνες.

Μπορείτε να προμηθευτείτε τους σωλήνες αντικατάστασης μέσω των κανονικών δικτύων διάθεσης ανταλλακτικών.

210,18,ALL,LX25458,0000AEC-30-10JUL25

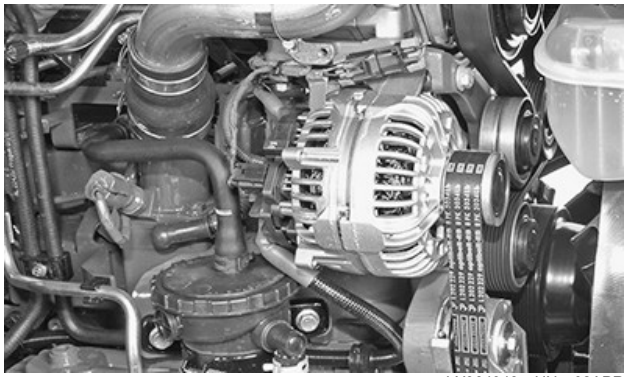
Σημαντικές οδηγίες σχετικά με το δυναμό

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Τα καλώδια της βοηθητικής μπαταρίας ή του φορτιστή μπαταρίας πρέπει να συνδέονται μόνο στους πόλους που υπάρχουν για τον συγκεκριμένο σκοπό.

Με την μπαταρία αποσυνδεδεμένη, μονώστε σωστά το θετικό καλώδιο της μπαταρίας (+) για προστασία του δυναμό από ζημιά.

Βλ. επίσης Εκκίνηση κινητήρα με βοηθητική μπαταρία, στο τμήμα 20.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Το δυναμό διαθέτει προστασία από υπέρταση.



LX364348—UN—02APR19

Με τον κινητήρα σε λειτουργία, μη βραχυκυκλώνετε και μη γειώνετε το δυναμό ακόμη και στιγμιαία.

Συνδέστε την μπαταρία και τον φορτιστή με τη σωστή πολικότητα. Αν τα (+) και (—) συνδεθούν εσφαλμένα, οι δίοδοι ανόρθωσης θα καταστραφούν αμέσως.

Πριν από οποιαδήποτε εργασία επισκευής στο ηλεκτρικό σύστημα, αποσυνδέστε την ταινία γείωσης της μπαταρίας (—). Πριν από τέτοιου είδους εργασίες, αποσυνδέετε πάντοτε τον αρνητικό ακροδέκτη (—) της μπαταρίας.

210,19,SP1,OULXA64,00058C8-30-20DEC23

Σημειώσεις για τροχούς και ελαστικά

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Μετά από την αλλαγή των τροχών ή την αλλαγή των τροχών από μία πλευρά στην άλλη, σφίξτε όλα τα μπουλόνια και τα παξιμάδια των τροχών με την προβλεπόμενη ροπή σύσφιξης. Ελέγξτε τη ροπή σύσφιξης των παξιμαδιών και των μπουλονιών των τροχών μετά από 4 και 8 ώρες λειτουργίας και στη συνέχεια συχνά κατά τις επόμενες 100 ώρες. Βλ. κεφάλαιο 220C.

Μετά από αλλαγές στα παρακάτω στοιχεία,

- Τροχοί/ελαστικά
- Μετατρόχια
- Φτερά
- Στοπ τιμονιού

Είναι σημαντικό να διασφαλίσετε ότι οι τροχοί και τα φτερά δεν έρχονται σε επαφή με τα εξαρτήματα του τρακτέρ κατά την οδήγηση. Βλ. Αποτροπή επαφής μπροστινών τροχών ή φτερών με εξαρτήματα του τρακτέρ, στο τμήμα 80.

210,20,ALL,LX25458,0000AEE-30-20DEC23

Σημειώσεις, πριν από την αρχική εκκίνηση και το καθημερινό σέρβιςΣ

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Πριν από την αρχική εκκίνηση ή στη διάρκεια της καθημερινής συντήρησης, πραγματοποιήστε την εξής συντήρηση:

• Σέρβις - Καθημερινά ή κάθε 10 ώρες λειτουργίας, βλ. τμήμα 210B.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Πριν από την αρχική εκκίνηση του τρακτέρ και μετά από παρατεταμένες χρονικές περιόδους εκτός λειτουργίας, πρέπει επίσης να πραγματοποιούνται οι παρακάτω εργασίες:

- *Αποστραγγίστε νερό και υπολείμματα από το ρεζερβουάρ καυσίμου.*
- *Απομακρύνετε τυχόν ρύπους και άλλα ξένα σώματα κάτω από το καπό κινητήρα και την καμπίνα.*

210,21,ALL,0LX25458,000AEF-30-20DEC23

Πληροφορίες περί σειριακού αριθμού κινητήρα, φάσης και μετεπεξεργασίας

Σειριακός αριθμός κινητήρα	Κινητήρες σύμφωνα με τη φάση	Μετεπεξεργασία
4-κύλινδροι κινητήρες 4045G	Βαθμίδα 2/φάση II	Όχι
4-κύλινδροι κινητήρες 4045I	Βαθμίδας 3/φάσης IIIA	Ναι
4-κύλινδροι κινητήρες 4045U	Τελικό Tier 4/Stage IV και Stage V	Ναι
6-κύλινδροι κινητήρες 6068G	Βαθμίδα 2/φάση II	Όχι
6-κύλινδροι κινητήρες 6068I	Βαθμίδας 3/φάσης IIIA	Ναι

Σειριακός αριθμός κινητήρα	Κινητήρες σύμφωνα με τη φάση	Μετεπεξεργασία
6-κύλινδροι κινητήρες 6068U	Τελικό Tier 4/Stage IV και Stage V	Ναι

210,23,OOS,SP,LX25458,0000AF1-30-20DEC23

Οδηγίες εκκίνησης του συστήματος κλιματισμού

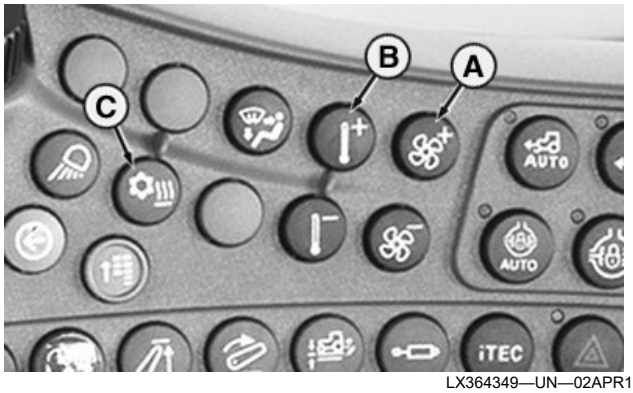
ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Να αποφεύγεται τυχόν ζημιά από παρατεταμένους χρόνους ακινησίας.

Πριν την αρχική λειτουργία, πρέπει να συνδεθεί ο συμπιεστής κλιματισμού.

Πριν από την αρχική λειτουργία και μετά από παρατεταμένες περιόδους ακινησίας, πρέπει να ακολουθούνται οι οδηγίες αρχικής εκκίνησης.

Οδηγίες εκκίνησης:

1. Εκκινήστε τον κινητήρα και αφήστε τον να λειτουργήσει στο χαμηλό ρελαντί.



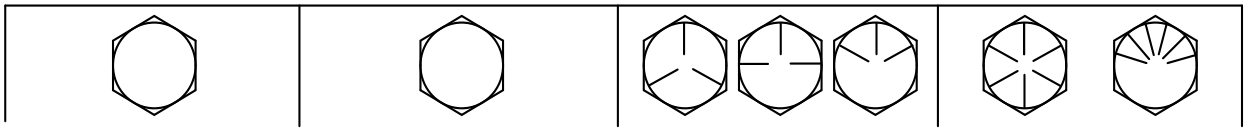
LX364349—UN—02APR19

A—Φυσητήρας
B—Θέρμανση
C—Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση συστήματος κλιματισμού

2. Ενεργοποιήστε τον φυσητήρα (A) για 10 λεπτά και ρυθμίστε το καλοριφέρ στη μέγιστη ισχύ θερμοκρασίας.
3. Ενεργοποιήστε το σύστημα κλιματισμού (C) και ρυθμίστε τον φυσητήρα στην υψηλότερη ρύθμιση. Αφήστε τον κινητήρα να λειτουργήσει για 10 λεπτά ακόμη.
4. Στη συνέχεια, η διαδικασία ολοκληρώνεται και ο κινητήρας μπορεί να απενεργοποιηθεί.

210,24,SP,OULXA64,00056B7-30-20DEC23

Τιμές ροπής σύσφιξης μπουλονιών και βιδών σε σύστημα UNFΣΣΣ



TS1671—UN—01MAY03

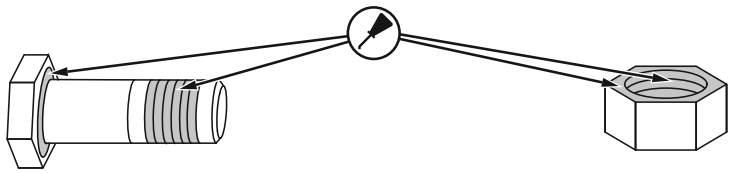
Μέγεθος μπουλονιών ή βιδών	Κατηγορία SAE 1[a]				Κατηγορία SAE 2[b]				Κατηγορία SAE 5, 5.1 ή 5.2				Κατηγορία SAE 8 ή 8.2			
	Εξαγωνική κεφαλή[c]		Φλαντζωτή κεφαλή[d]		Εξαγωνική κεφαλή[c]		Φλαντζωτή κεφαλή[d]		Εξαγωνική κεφαλή[c]		Φλαντζωτή κεφαλή[d]		Εξαγωνική κεφαλή[c]		Φλαντζωτή κεφαλή[d]	
	N·m	**lb·in**	**N·m**	**lb·in**	**N·m**	**lb·in**	**N·m**	**lb·in**	**N·m**	**lb·in**	**N·m**	**lb·in**	**N·m**	**lb·ft**	**N·m**	**lb·ft**
1/4	3,1	27,3	3,2	28,4	5,1	45,5	5,3	47,3	7,9	70,2	8,3	73,1	11,2	99,2	11,6	103
5/16	6,1	54,1	6,5	57,7	10,2	90,2	10,9	96,2	15,7	139	16,8	149	22,2	16,4	23,7	17,5
3/8	10,5	93,6	11,5	102	17,6	156	19,2	170	27,3	20,1	29,7	21,9	38,5	28,4	41,9	30,9
					N·m	**lb·ft**	**N·m**	**lb·ft**								

Μέγεθος μπουλονιών ή βιδών	Κατηγορία SAE 1[a]				Κατηγορία SAE 2[b]				Κατηγορία SAE 5, 5.1 ή 5.2				Κατηγορία SAE 8 ή 8.2			
	Εξαγωνική κεφαλή[c]		Φλαντζωτή κεφαλή[d]		Εξαγωνική κεφαλή[c]		Φλαντζωτή κεφαλή[d]		Εξαγωνική κεφαλή[c]		Φλαντζωτή κεφαλή[d]		Εξαγωνική κεφαλή[c]		Φλαντζωτή κεφαλή[d]	
7/16	16,7	148	18,4	163	27,8	20,5	30,6	22,6	43	31,7	47,3	34,9	60,6	44,7	66,8	49,3
	N·m	**lb·ft**	**N·m**	**lb·ft**												
1/2	25,9	19,1	28,2	20,8	43,1	31,8	47	34,7	66,6	49,1	72,8	53,7	94	69,3	103	75,8
9/16	36,7	27,1	40,5	29,9	61,1	45,1	67,5	49,8	94,6	69,8	104	77	134	98,5	148	109
5/8	51	37,6	55,9	41,2	85	62,7	93,1	68,7	131	96,9	144	106	186	137	203	150
3/4	89,5	66	98	72,3	149	110	164	121	230	170	252	186	325	240	357	263
7/8	144	106	157	116	144	106	157	116	370	273	405	299	522	385	572	422
1	216	159	236	174	216	159	236	174	556	410	609	449	785	579	860	634
1-1/8	305	225	335	247	305	225	335	247	685	505	751	554	1110	819	1218	898
1-1/4	427	315	469	346	427	315	469	346	957	706	1051	775	1552	1145	1703	1256
1-3/8	564	416	618	456	564	416	618	456	1264	932	1386	1022	2050	1512	2248	1658
1-1/2	743	548	815	601	743	548	815	601	1665	1228	1826	1347	2699	1991	2962	2185

Οι ονομαστικές τιμές ροπής σύσφιξης που παρατίθενται είναι μόνο για γενική χρήση, με πιθανή ακρίβεια στρέψης 20%, όπως ισχύει με ένα χειροκίνητο δυναμόκλειδο.
ΜΗ χρησιμοποιείτε αυτές τις τιμές αν παρέχεται διαφορετική τιμή ροπής σύσφιξης ή διαδικασία σύσφιξης για μια συγκεκριμένη εφαρμογή.
Για τα ασφαλιστικά παξιμάδια, για συνδετήρες από ανοξείδωτο χάλυβα ή για παξιμάδια σε κοχλίες U, βλ. τις οδηγίες σύσφιξης για τη συγκεκριμένη εφαρμογή.

Αντικαθιστάτε τους συνδετήρες με την ίδια ή υψηλότερη τάξη ιδιότητας. Εάν χρησιμοποιήσετε συνδετήρες υψηλότερης τάξης ιδιότητας, συσφίξτε τους στη δύναμη του αυθεντικού συνδετήρα.

- Βεβαιωθείτε ότι τα σπειρώματα των συνδετήρων είναι καθαρά.
- Εφαρμόστε ένα λεπτό στρώμα Hy-Gard™ ή την ισοδύναμου λαδιού κάτω από την κεφαλή και στα σπειρώματα του συνδετήρα, όπως φαίνεται στην παρακάτω εικόνα.
- Μην υπερβάλλετε με την ποσότητα λαδιού για να μειώσετε την πιθανότητα υδραυλικού κλειδώματος στις τυφλές οπές λόγω περίσσειας λαδιού.
- Ξεκινήστε σωστά την εμπλοκή των σπειρωμάτων.

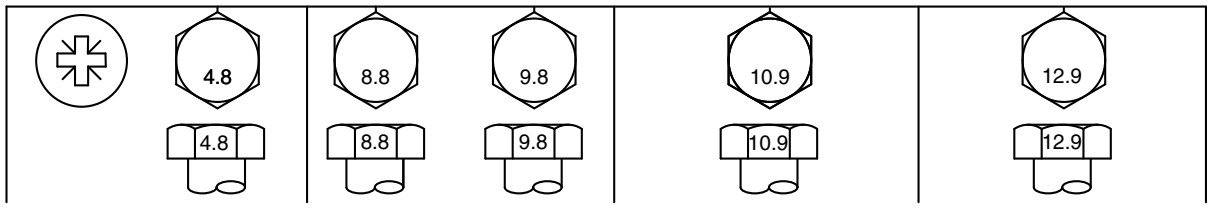


TS1741—UN—22MAY18

[a]Η κατηγορία 1 ισχύει για βίδες εξαγ. κεφαλής μήκους πάνω από 6 in (152 mm) και για όλους τους άλλους τύπους μπουλονιών και βιδών οποιουδήποτε μήκους.
[b]Η κατηγορία 2 αφορά βίδες εξαγ. κεφαλής (όχι εξαγωνικά μπουλόνια) μήκους έως 6 in (152 mm).
[c]Οι τιμές στη στήλη Εξαγωνική κεφαλή ισχύουν για εξαγωνικές κεφαλές κατά ISO 4014 και ISO 4017, κεφαλές Άλλεν κατά ISO 4162 και εξαγωνικά παξιμάδια κατά ISO 4032.
[d]Οι τιμές στη στήλη Εξαγωνική φλάντζα ισχύουν για προϊόντα εξαγωνικής φλάντζας ASME B18.2.3.9M, ISO 4161 ή EN 1665.

DX,TORQ1-30-09MAY22

Τιμές ροπής σύσφιξης μπουλονιών και βιδών στο μετρικό σύστημα



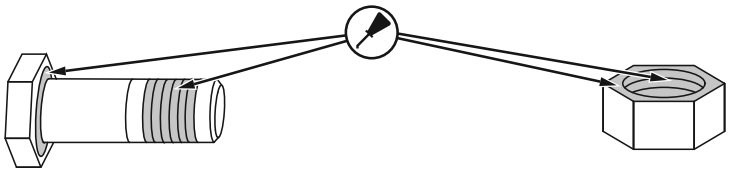
TS1742—UN—31MAY18

Μέγεθος μπουλονιών ή βιδών	Κατηγορία 4.8				Κατηγορία 8.8 ή 9.8				Κατηγορία 10.9				Κατηγορία 12.9			
	Εξαγωνική κεφαλή[a]		Φλαντζωτή κεφαλή[b]		Εξαγωνική κεφαλή[a]		Φλαντζωτή κεφαλή[b]		Εξαγωνική κεφαλή[a]		Φλαντζωτή κεφαλή[b]		Εξαγωνική κεφαλή[a]		Φλαντζωτή κεφαλή[b]	
	N·m	**lb·in**	**N·m**	**lb·in**	**N·m**	**lb·in**	**N·m**	**lb·in**	**N·m**	**lb·in**	**N·m**	**lb·in**	**N·m**	**lb·in**	**N·m**	**lb·in**
M6	3,6	31,9	3,9	34,5	6,7	59,3	7,3	64,6	9,8	86,7	10,8	95,6	11,5	102	12,6	112
									N·m	**lb·ft**	**N·m**	**lb·ft**	**N·m**	**lb·ft**	**N·m**	**lb·ft**
M8	8,6	76,1	9,4	83,2	16,2	143	17,6	156	23,8	17,6	25,9	19,1	27,8	20,5	30,3	22,3
			N·m	**lb·ft**	**N·m**	**lb·ft**	**N·m**	**lb·ft**								
M10	16,9	150	18,4	13,6	31,9	23,5	34,7	25,6	46,8	34,5	51	37,6	55	40,6	60	44,3
	N·m	**lb·ft**														
M12	—	—	—	—	55	40,6	61	45	81	59,7	89	65,6	95	70,1	105	77,4
M14	—	—	—	—	87	64,2	96	70,8	128	94,4	141	104	150	111	165	122
M16	—	—	—	—	135	99,6	149	110	198	146	219	162	232	171	257	190
M18	—	—	—	—	193	142	214	158	275	203	304	224	322	245	356	263
M20	—	—	—	—	272	201	301	222	387	285	428	316	453	334	501	370
M22	—	—	—	—	365	263	405	299	520	384	576	425	608	448	674	497
M24	—	—	—	—	468	345	518	382	666	491	738	544	780	575	864	637
M27	—	—	—	—	683	504	758	559	973	718	1080	797	1139	840	1263	932
M30	—	—	—	—	932	687	1029	759	1327	979	1466	1081	1553	1145	1715	1265
M33	—	—	—	—	1258	928	1398	1031	1788	1319	1986	1465	2092	1543	2324	1714
M36	—	—	—	—	1617	1193	1789	1319	2303	1699	2548	1879	2695	1988	2982	2199

Οι ονομαστικές τιμές ροπής σύσφιξης που παρατίθενται είναι μόνο για γενική χρήση, με πιθανή ακρίβεια στρέψης 20%, όπως ισχύει με ένα χειροκίνητο δυναμόκλειδο.
ΜΗ χρησιμοποιείτε αυτές τις τιμές αν παρέχεται διαφορετική τιμή ροπής σύσφιξης ή διαδικασία σύσφιξης για μια συγκεκριμένη εφαρμογή.
Για τα ασφαλιστικά παξιμάδια, για συνδετήρες από ανοξείδωτο χάλυβα ή για παξιμάδια σε κοχλίες U, βλ. τις οδηγίες σύσφιξης για τη συγκεκριμένη εφαρμογή.

Αντικαθιστάτε τους συνδετήρες με την ίδια ή υψηλότερη τάξη ιδιότητας. Εάν χρησιμοποιήσετε συνδετήρες υψηλότερης τάξης ιδιότητας, συσφίξτε τους στη δύναμη του αυθεντικού συνδετήρα.

- Βεβαιωθείτε ότι τα σπειρώματα των συνδετήρων είναι καθαρά.
- Εφαρμόστε ένα λεπτό στρώμα Hy-Gard™ ή την ισοδύναμου λαδιού κάτω από την κεφαλή και στα σπειρώματα του συνδετήρα, όπως φαίνεται στην παρακάτω εικόνα.
- Μην υπερβάλλετε με την ποσότητα λαδιού για να μειώσετε την πιθανότητα υδραυλικού κλειδώματος στις τυφλές οπές λόγω περίσσειας λαδιού.
- Ξεκινήστε σωστά την εμπλοκή των σπειρωμάτων.



TS1741—UN—22MAY18

[a]Οι τιμές στη στήλη Εξαγωνική κεφαλή ισχύουν για εξαγωνικές κεφαλές κατά ISO 4014 και ISO 4017, κεφαλές Άλλεν κατά ISO 4162 και εξαγωνικά παξιμάδια κατά ISO 4032.
[b]Οι τιμές στη στήλη Εξαγωνική φλάντζα ισχύουν για προϊόντα εξαγωνικής φλάντζας ASME B18.2.3.9M, ISO 4161 ή EN 1665.

DX,TORQ2-30-09MAY22

ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ

- Οι τεχνικές πληροφορίες στο παρόν Εγχειρίδιο χειριστή αντιστοιχούν στις τρέχουσες πληροφορίες τη στιγμή που δημοσιεύονται.
- Είναι δυνατές οι αποκλίσεις ανά χώρα και ανά μοντέλο. Λάβετε υπόψη ότι το τρακτέρ σας δεν είναι εξοπλισμένο με όλα τα προαιρετικά εξαρτήματα που περιγράφονται εδώ.
- Ανάλογα με τη χώρα, ενδέχεται να μην είναι διαθέσιμα όλα τα μοντέλα που αναφέρονται.
- Εάν έχετε ερωτήσεις σχετικά με τον προαιρετικό εξοπλισμό και τις σχετικές προδιαγραφές, επικοινωνήστε με έναν εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο ή με κάποιον άλλον εξειδικευμένο πάροχο υπηρεσιών σέρβις.

500A,000,OULXA64,0005EA5-30-10JUL25

Σημειώσεις

Το παρόν εγχειρίδιο χειριστή περιλαμβάνει χρονοδιαγράμματα σέρβις για το τρακτέρ σας. Προκειμένου να αποκομίσετε τις καλύτερες δυνατές επιδόσεις, οικονομία και διάρκεια ζωής από το τρακτέρ σας, φροντίζετε να εκτελούνται όλες οι εργασίες σέρβις σύμφωνα με τις προδιαγραφές του παρόντος εγχειριδίου χειριστή και να καταγράφονται σε αυτό.
Η τήρηση ακριβούς αρχείου όλων των εργασιών σέρβις που έχουν εκτελεστεί στο τρακτέρ σας θα σας βοηθήσει να εξασφαλίσετε την καλύτερη δυνατή τιμή, σε περίπτωση που αποφασίσετε να το πουλήσετε. Ο μελλοντικός αγοραστής θα μπορεί να διαπιστώσει από αυτές τις καταχωρίσεις ότι στο τρακτέρ σας έχει γίνει τακτική συντήρηση. Το παρόν φυλλάδιο χρησιμεύει επίσης ως πρόσθετο μέσο ασφαλείας δεδομένου ότι διευκολύνει την παρακολούθηση όλου του ιστορικού του τρακτέρ.

Όλα τα λάδια, λιπαντικά και λοιπά προϊόντα σέρβις της John Deere έχουν σχεδιαστεί αποκλειστικά για να παρέχουν στο τρακτέρ σας τη μέγιστη προστασία και απόδοση. Γι' αυτό το λόγο σας συνιστούμε να χρησιμοποιείτε μόνο γνήσια προϊόντα και ανταλλακτικά John Deere. Για την προστασία των δικαιώματων σας κατά τη διάρκεια της εγγύησης, βεβαιωθείτε ότι πραγματοποιούνται και στη συνέχεια καταχωρούνται όλες οι προγραμματισμένες εργασίες συντήρησης. Αν το τρακτέρ σας καλύπτεται από διευρυμένη εγγύηση (John Deere PowerGard™), είναι σημαντική η διατήρηση αυτών των καταχωρίσεων καθ' όλη τη διάρκεια της εγγύησης.

210AtoC,001ALL,LX25458,0000AF4-30-10JUL25

Σέρβις καθημερινά ή κάθε 10 ώρες λειτουργίας

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ:

- ☐ Καθαρισμός ψυγείου, συνεκτικού ανεμιστήρα, συμπυκνωτή και περιβάλλοντος χώρου κινητήρα.
- ☐ Ελέγξτε το φίλτρο καυσίμου και αδειάστε τη νεροπαγίδα.

ΗΛΕΚΤΡΙΚΟ ΣΥΣΤΗΜΑ:

- ☐ Ελέγξτε τα φώτα.

ΕΛΕΓΧΟΣ:

- ☐ Στάθμη λαδιού κινητήρα
- ☐ Στάθμη ψυκτικού
- ☐ Κιβώτιο ταχυτήτων/υδραυλικό σύστημα—Στάθμη λαδιού
- ☐ Ελέγξτε το δοχείο λαδιού διαρροής (αν υπάρχει).
- ☐ Ελέγξτε τα φρένα.
- ☐ Σύστημα αερόφρενων—Έλεγχος δοχείου πεπιεσμένου αέρα για συμπυκνωμένο νερό.[1]

ΛΙΠΑΝΣΗ, όταν το τρακτέρ λειτουργεί σε ιδιαίτερα υγρές και λασπώδεις συνθήκες:

- ☐ Μπροστινό σύστημα ζεύξης—Κύλινδρος και σύστημα ζεύξης τριών σημείων
- ☐ Ρυθμιζόμενος μπροστινός άξονας—Σημεία λίπανσης
- ☐ Άξονας μπροστινού διαφορικού—Έδρανο περιστροφής
- ☐ Άξονας μπροστινού διαφορικού—Όλοι οι αρθρωτοί σύνδεσμοι μαζί με τον αρθρωτό άξονα κίνησης
- ☐ Ανάρτηση μπροστινού άξονα—Υδραυλικός κύλινδρος
- ☐ Αρθρωτός άξονας κίνησης μεταξύ κινητήρα και κιβωτίου ταχυτήτων (αν υπάρχει)
- ☐ Όλα τα συστήματα ζεύξης ρυμούλκας
- ☐ Σύστημα ζεύξης τριών σημείων—Μπράτσα ανύψωσης και ανυψωτικός άξονας
- ☐ Έδρανα πίσω άξονα

[1] Αν εκρέει συμπυκνωμένο νερό, αντικαταστήστε το φυσίγγιο του συλλέκτη-ξηραντήρα. Σε διαφορετική περίπτωση, αυτό πρέπει να αντικαθίσταται κάθε 1500 ώρες λειτουργίας ή κάθε 2 χρόνια το αργότερο.

OULXA64,SP1,EX,00058C9-30-01SEP23

Σέρβις (όπως απαιτείται, ετησίως, κάθε 2 και 3 χρόνια)—Μόνο σε τρακτέρ με κινητήρες Τελικού Tier 4 (4-κύλινδροι)

Διαδικασία σέρβις	Όποτε απαιτείται	Ετησίως	Κάθε 2 χρόνια	Κάθε 3 χρόνια
Αντικατάσταση ασφαλειών και ρελέ	•			
Καθαρισμός φίλτρου αέρα καμπίνας (αλλαγή φίλτρου αέρα καμπίνας κάθε 1500 ώρες λειτουργίας ή κάθε 2 χρόνια)	•			
Καθαρισμός ψυγείου, συνεκτικού ανεμιστήρα, συμπυκνωτή και περιβάλλοντος χώρου κινητήρα.	•			
Σύστημα ψύξης—Έλεγχος υδραυλικού ανεμιστήρα	•			
Εξαέρωση συστήματος καυσίμου	•			
Έλεγχος μηχανικής ανάρτησης καμπίνας	•			
Γρασάρισμα σημείων λίπανσης (μετά από πλύσιμο με πιεστικό σύστημα πλύσης)	•			
Πίσω δυναμοδότης—Λίπανση υποστηρίγματος απόληξης άξονα δυναμοδότη (αντιστρέψιμη απόληξη άξονα δυναμοδότη)	•			
Αλλαγή φίλτρου λαδιού κιβωτίου ταχυτήτων (όποτε αναβοσβήνει η προειδοποιητική λυχνία και εμφανίζεται η αντίστοιχη ενημερωτική ειδοποίηση ή κάθε 500 ώρες)	•			
Αλλαγή φίλτρου υδραυλικού λαδιού (όποτε αναβοσβήνει η προειδοποιητική λυχνία και εμφανίζεται η αντίστοιχη ενημερωτική ειδοποίηση ή κάθε 500 ώρες)	•			
Συστήματα ζεύξης ρυμούλκας—Έλεγχος όλων των εξαρτημάτων για φθορά, έλεγχος όλων των εξαρτημάτων για σωστή λειτουργία	•			
Μπροστινοί και πίσω τροχοί—Μετά από κάθε αλλαγή τροχού και μετά τη ρύθμιση το μετατροχίου, έλεγχος ροπών σύσφιξης των μπουλονιών που παρατίθενται παρακάτω. Έλεγχος μετά 4 και 8 ώρες λειτουργίας και τακτικά κατά τις επόμενες 100 ώρες λειτουργίας (βλ. Συντήρηση—κάθε 500 ώρες). • Δίσκος τροχού στον άξονα • Δίσκος τροχού στη ζάντα • Αντίβαρα τροχών	•			
Τροχοί—Παρελκόμενο διπλών τροχών, έλεγχος ροπών σύσφιξης στις βίδες στερέωσης (βλ. προδιαγραφές κατασκευαστή)	•			
Μετά από μια μεγαλύτερη περίοδο ακινησίας, ακολουθήστε τις οδηγίες για την εκκίνηση του συστήματος κλιματισμού (βλ. Σέρβις—Γενικές πληροφορίες)	•			
Αεραγωγός ρεζερβουάρ καυσίμου (αν υπάρχει)—Έλεγχος φίλτρου για αποθέσεις κατά τη λειτουργία σε περιβάλλον με πολλή σκόνη (κάθε 3000 ώρες λειτουργίας το αργότερο)	•			
Δοχείο DEF—Καθαρισμός σήτας στομίου πλήρωσης	•			
Εξαέρωση δοχείου DEF—Έλεγχος φίλτρου για αποθέσεις όταν η λειτουργία γίνεται σε περιβάλλον με πολλή σκόνη (κάθε 3000 ώρες το αργότερο).	•			
Πρέπει να γίνεται τακτική συντήρηση στο σύστημα DEF (ή κάθε 4500 ώρες) • Καθαρισμός δεξαμενής DEF • Αλλαγή φίλτρου δοσομετρικής μονάδας DEF	•			•
Πλαίσιο πρόσδεσης μπροστινού φορτωτή—Έλεγχος ροπών σύσφιξης στις βίδες στερέωσης (βλ. εγχειρίδιο χειριστή και οδηγίες εγκατάστασης του μπροστινού φορτωτή)	•	•	•	•
Επιθεώρηση ζώνης ασφαλείας για τυχόν ζημιά και διασφάλιση σωστής λειτουργίας της (ή κάθε 500 ώρες, όποια περίπτωση συμβεί πρώτη)		•	•	•
Επιθεώρηση υδραυλικών σωλήνων		•	•	•
Κινητήρας—Έλεγχος ιμάντα μηχανισμού κίνησης για φθορά (ή κάθε 500 ώρες, όποια περίπτωση συμβεί πρώτη).		•	•	•
Αλλαγή λαδιού κινητήρα (ή κάθε 500 ώρες, όποια περίπτωση συμβεί πρώτη)		•	•	•
Καμπίνα—Αλλαγή φίλτρου ενεργού άνθρακα, αν υπάρχει. Βλ. τμήμα 220E.		•	•	•
Φίλτρο αέρα κινητήρα—Αλλαγή πρωτεύοντος φίλτρου (όποτε αρχίσει να αναβοσβήνει η κίτρινη προειδοποιητική λυχνία και εμφανίζεται η αντίστοιχη ενημερωτική ειδοποίηση ή κάθε 1500 ώρες λειτουργίας)			•	
Φίλτρο αέρα κινητήρα—Αλλαγή δευτερεύοντος φίλτρου (σε κάθε τέταρτη αλλαγή του πρωτεύοντος φίλτρου ή κάθε 4500 ώρες λειτουργίας)				•
Αντικατάσταση φίλτρου αέρα καμπίνας (πάντοτε όταν αντικαθίσταται το πρωτεύον φίλτρο του φίλτρου αέρα κινητήρα ή κάθε 1500 ώρες)			•	
Καμπίνα—Αντικατάσταση φίλτρου αέρα ανακύκλωσης (πάντοτε όταν αντικαθίσταται το πρωτεύον φίλτρο του φίλτρου αέρα κινητήρα ή κάθε 1500 ώρες)			•	
Σύστημα αερόφρενων—Αλλαγή φυσιγγίου συλλέκτη-ξηραντήρα (ενδεχομένως να χρειαστεί αλλαγή νωρίτερα, σε περίπτωση εκροής συμπυκνωμένου νερού κατά τον έλεγχο του δοχείου πεπιεσμένου αέρα ή κάθε 1500 ώρες)			•	

OULXA64,SP1,EX,00058CA-30-17JUL25

Περιοδικό σέρβις—Μόνο σε τρακτέρ με κινητήρες Τελικού Tier 4 (4-κύλινδρους)

Όταν επιτευχθεί ο παρακάτω αριθμός ωρών λειτουργίας, ισχύουν τα διαστήματα σέρβις που προσδιορίζονται στον πίνακα.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Όταν εκτελείτε τις εργασίες συντήρησης πάντοτε να ελέγχετε για τυχόν ζημιές (π.χ. στους υδραυλικούς αγωγούς, τα ηλεκτρικά καλώδια κ.λπ.) και να τις επισκευάζετε αν χρειάζεται.

Ώρες λειτουργίας	Τα διαστήματα συντήρησης περιλαμβάνουν τα παρακάτω διαστήματα	Ώρες λειτουργίας	Τα διαστήματα συντήρησης περιλαμβάνουν τα παρακάτω διαστήματα
10	10	5000	10 + 500
100	10 + 100	5500	10 + 500
500	10 + 500	6000	10 + 500 + 1500 + 3000 + 6000
1000	10 + 500	6500	10 + 500
1500	10 + 500 + 1500	7000	10 + 500
2000	10 + 500	7500	10 + 500 + 1500
2500	10 + 500	8000	10 + 500
3000	10 + 500 + 1500 + 3000	8500	10 + 500
3500	10 + 500	9000	10 + 500 + 1500 + 3000 + 4500
4000	10 + 500	9500	10 + 500
4500	10 + 500 + 1500 + 4500	10000	10 + 500 + 10000

LX25458,FT4,500STD,0000AF7-30-30JUL25

Διαστήματα σέρβις λαδιού και φίλτρου λαδιού κινητήρα

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Να αλλάζετε το λάδι και το φίλτρο λαδιού τουλάχιστον μία φορά κάθε 12 μήνες, ακόμη και αν οι ώρες λειτουργίας είναι λιγότερες από εκείνες που αναγράφονται στο διάστημα σέρβις.

Μετά από κάθε αλλαγή λαδιού και φίλτρου κινητήρα, πρέπει να καταγράφονται η ημερομηνία, οι ώρες λειτουργίας και ο χρόνος της επόμενης αλλαγής λαδιού και φίλτρου.

Για να γίνει αυτό, χρησιμοποιήστε το έντυπο ελέγχου *Αλλαγή λαδιού και φίλτρου κινητήρα, βλ. σε αυτό το τμήμα*.

Λάβετε υπόψη ότι υπάρχουν παράγοντες που μειώνουν τα διαστήματα σέρβις λαδιού. Βλ. πίνακα στο τέλος.

ΜΗ χρησιμοποιείτε καύσιμο ντίζελ με περιεκτικότητα σε θείο υψηλότερη από την προβλεπόμενη στους πίνακες.

Συνθήκες για διαστήματα σέρβις λαδιού και φίλτρου κινητήρα — Μόνο κινητήρες Tier 2									
Κινητήρας και Πρότυπο εκπομπών	**Επισκόπηση μοντέλου 6M**	**Επισκόπηση μοντέλου 6R**	**Τύπος κινητήρα**	**13-ψήφιο Κινητήρας Σ.Α.**	**Μέγεθος κάρτερ λαδιού (l/KW)**	**(JDS-135G) Όταν η περιεκτικότητα του καυσίμου ντίζελ σε θείο είναι:**	**Λάδι και φίλτρο λαδιού κινητήρα που χρησιμοποιείται:**	**Σέρβις αρχικής αλλαγής λαδιού κινητήρα (λάδι αρχικής περιόδου λειτουργίας)**	**Κανονικό διάστημα σε ώρες**
4κύλινδροι κινητήρες Tier 2/Στάδιο II	6110M 6125M	—	4045HL289	CD4045-**G**xxxxxx	0,17—0,20	2000 mg/kg (2000 ppm)	John Deere Plus-50™ II και εγκεκριμένο φίλτρο JD	Μεταξύ 100—500 ωρών*	500
4κύλινδροι κινητήρες Tier 2/Στάδιο II	6110M 6125M	—	4045HL289	CD4045-**G**xxxxxx	0,17—0,20	2000—5000 mg/kg (2000—5000 ppm)	John Deere Plus-50™ II και	Μεταξύ 100—500 ωρών*	400

Συνθήκες για διαστήματα σέρβις λαδιού και φίλτρου κινητήρα — Μόνο κινητήρες Tier 2									
Κινητήρας και Πρότυπο εκπομπών	**Επισκόπηση μοντέλου 6M**	**Επισκόπηση μοντέλου 6R**	**Τύπος κινητήρα**	**13-ψήφιο Κινητήρας Σ.Α.**	**Μέγεθος κάρτερ λαδιού (l/KW)**	**(JDS-135G) Όταν η περιεκτικότητα του καυσίμου ντίζελ σε θείο είναι:**	**Λάδι και φίλτρο λαδιού κινητήρα που χρησιμοποιείται:**	**Σέρβις αρχικής αλλαγής λαδιού κινητήρα (λάδι αρχικής περιόδου λειτουργίας)**	**Κανονικό διάστημα σε ώρες**
							εγκεκριμένο φίλτρο JD		
6κύλινδροι κινητήρες Tier 2/Στάδιο II	6140M 6155M 6175M 6195M	—	6068HL289	CD6068-**G**xxxxxx	0,15—0,21	2000 mg/kg (2000 ppm)	John Deere Plus-50™ II και εγκεκριμένο φίλτρο JD	Μεταξύ 100—500 ωρών*	500
6κύλινδροι κινητήρες Tier 2/Στάδιο II	6140M 6155M 6175M 6195M	—	6068HL289	CD6068-**G**xxxxxx	0,15—0,21	2000—5000 mg/kg (2000—5000 ppm)	John Deere Plus-50™ II και εγκεκριμένο φίλτρο JD	Μεταξύ 100—500 ωρών*	400
* Μετά τις πρώτες 100 ώρες, το αργότερο μετά τις πρώτες 500 ώρες.									

Συνθήκες για διαστήματα σέρβις λαδιού και φίλτρου κινητήρα — Μόνο κινητήρες Tier 3									
Κινητήρας και Πρότυπο εκπομπών	**Επισκόπηση μοντέλου 6M**	**Επισκόπηση μοντέλου 6R**	**Τύπος κινητήρα**	**13-ψήφιο Κινητήρας Σ.Α.**	**Μέγεθος κάρτερ λαδιού (l/KW)**	**(JDS-135G) Όταν η περιεκτικότητα του καυσίμου ντίζελ σε θείο είναι:**	**Λάδι και φίλτρο λαδιού κινητήρα που χρησιμοποιείται:**	**Σέρβις αρχικής αλλαγής λαδιού κινητήρα (λάδι αρχικής περιόδου λειτουργίας)**	**Κανονικό διάστημα σε ώρες**
4κύλινδροι κινητήρες PSN Tier 3, Στάδιο III	6130M 6140M	6R 110 6R 130	4045HL536	CD4045-**L**xxxxxx	0,16 - 0,20	<50 mg/kg (50 ppm)	John Deere Plus-50™ II και εγκεκριμένο φίλτρο JD	Μεταξύ 100—500 ωρών*	500
4κύλινδροι κινητήρες PSN Tier 3, Στάδιο III	6130M 6140M	6R 110 6R 130	4045HL536	CD4045-**L**xxxxxx	0,16—0,20	50—500 mg/kg (50—500 ppm)	John Deere Plus-50™ II και εγκεκριμένο φίλτρο JD	Μεταξύ 100—500 ωρών*	500
6κύλινδροι κινητήρες PVN Tier 3, Στάδιο III	6155M 6155MH 6175M 6195M	6R 145 6R 155 6R 175 6R 195 6R 215	6068HL535 6068HL538	CD6068-**L**xxxxxx	0,14—0,22	<50 mg/kg (50 ppm)	John Deere Plus-50™ II και εγκεκριμένο φίλτρο JD	Μεταξύ 100—500 ωρών*	750
6κύλινδροι κινητήρες PVN Tier 3, Στάδιο III	6155M 6155MH 6175M 6195M	6R 145 6R 155 6R 175 6R 195 6R 215	6068HL535 6068HL538	CD6068-**L**xxxxxx	0,14—0,22	50—500 mg/kg (50—500 ppm)	John Deere Plus-50™ II και εγκεκριμένο φίλτρο JD	Μεταξύ 100—500 ωρών*	500
6κύλινδροι κινητήρες PTE Tier 3, Στάδιο III	6210M	—	6068HL290	CD6068-**L**xxxxxx	0,14	<1000 mg/kg (1000 ppm)	John Deere Plus-50™ II και εγκεκριμένο φίλτρο JD	Μεταξύ 100—500 ωρών*	500
6κύλινδροι κινητήρες PTE Tier 3, Στάδιο III	6210M	—	6068HL290	CD6068-**L**xxxxxx	0,14	1000—2000 mg/kg (1000—2000 ppm)	John Deere Plus-50™ II και εγκεκριμένο φίλτρο JD	Μεταξύ 100—500 ωρών*	400

Συνθήκες για διαστήματα σέρβις λαδιού και φίλτρου κινητήρα — Μόνο κινητήρες Tier 3									
Κινητήρας και Πρότυπο εκπομπών	**Επισκόπηση μοντέλου 6M**	**Επισκόπηση μοντέλου 6R**	**Τύπος κινητήρα**	**13-ψήφιο Κινητήρας Σ.Α.**	**Μέγεθος κάρτερ λαδιού (l/KW)**	**(JDS-135G) Όταν η περιεκτικότητα του καυσίμου ντίζελ σε θείο είναι:**	**Λάδι και φίλτρο λαδιού κινητήρα που χρησιμοποιείται:**	**Σέρβις αρχικής αλλαγής λαδιού κινητήρα (λάδι αρχικής περιόδου λειτουργίας)**	**Κανονικό διάστημα σε ώρες**
6κύλινδροι κινητήρες PSN Tier 3, Στάδιο III	—	6R 230	6068HL530	CD6068-**L**xxxxxx	0,14—0,22	<50 mg/kg (50 ppm)	John Deere Plus-50™ II και εγκεκριμένο φίλτρο JD	Μεταξύ 100—500 ωρών*	750
6κύλινδροι κινητήρες PSN Tier 3, Στάδιο III	—	6R 230	6068HL530	CD6068-**L**xxxxxx	0,14—0,22	50—500 mg/kg (50—500 ppm)	John Deere Plus-50™ II και εγκεκριμένο φίλτρο JD	Μεταξύ 100—500 ωρών*	500
6κύλινδροι κινητήρες PSN Tier 3, Στάδιο III	—	6R 250	6068HL530	CD6068-**L**xxxxxx	0,13	<50 mg/kg (50 ppm)	John Deere Plus-50™ II και εγκεκριμένο φίλτρο JD	Μεταξύ 100—500 ωρών*	750
6κύλινδροι κινητήρες PSN Tier 3, Στάδιο III	—	6R 250	6068HL530	CD6068-**L**xxxxxx	0,13	50—500 mg/kg (50—500 ppm)	John Deere Plus-50™ II και εγκεκριμένο φίλτρο JD	Μεταξύ 100—500 ωρών*	500
* Μετά τις πρώτες 100 ώρες, το αργότερο μετά τις πρώτες 500 ώρες.									

Συνθήκες για διαστήματα σέρβις λαδιού και φίλτρου κινητήρα — Μόνο κινητήρες Τελικού Tier 4, Στάδιο IV και Στάδιο V									
Κινητήρας και Πρότυπο εκπομπών	**Επισκόπηση μοντέλου 6M**	**Επισκόπηση μοντέλου 6R**	**Τύπος κινητήρα**	**13-ψήφιο Κινητήρας Σ.Α.**	**Μέγεθος κάρτερ λαδιού (l/KW)**	**(JDS-135G) Όταν η περιεκτικότητα του καυσίμου ντίζελ σε θείο είναι:**	**Λάδι και φίλτρο λαδιού κινητήρα που χρησιμοποιείται:**	**Σέρβις αρχικής αλλαγής λαδιού κινητήρα (λάδι αρχικής περιόδου λειτουργίας)**	**Κανονικό διάστημα σε ώρες**
4κύλινδροι κινητήρες Τελικού Tier 4, Στάδιο IV και Στάδιο V, όταν χρησιμοποιείται ντίζελ εξαιρετικά χαμηλής περιεκτικότητας σε θείο (ULSD).	6090M 6100M 6110M 6120M	—	4045HL290	CD4045-**U**xxxxxx	0,15—0,20	Μέγ. 15 mg/l (15 ppm)	John Deere Plus-50™ II και εγκεκριμένο φίλτρο JD	Μεταξύ 100—500 ωρών*	500
4κύλινδροι κινητήρες Τελικού Tier 4, Στάδιο IV και Στάδιο V, όταν χρησιμοποιείται ντίζελ εξαιρετικά χαμηλής περιεκτικότητας σε θείο (ULSD).	6130M 6140M 6145M	6R 110 6R 120 6R 130 6R 140 6R 150	4045HL555 4045HL556 4045HL557	CD4045-**U**xxxxxx	0,15—0,20	Μέγ. 15 mg/l (15 ppm)	John Deere Plus-50™ II και εγκεκριμένο φίλτρο JD	Μεταξύ 100—500 ωρών*	500
6κύλινδροι κινητήρες Τελικού Tier 4, Στάδιο IV και Στάδιο V, όταν χρησιμοποιείται ντίζελ εξαιρετικά χαμηλής περιεκτικότητας σε θείο (ULSD).	6155M 6155MH 6175M 6195M	6R 145 6R 155 6R 165 6R 175 6R 185 6R 195 6R 215 6R 230 6R 250	6068HL550 6068HL555 6068HL557 6068HL558	CD6068-**U**xxxxxx	0,13—0,22	Μέγ. 15 mg/l (15 ppm)	John Deere Plus-50™ II και εγκεκριμένο φίλτρο JD	Μεταξύ 100—500 ωρών*	750

Συνθήκες για διαστήματα σέρβις λαδιού και φίλτρου κινητήρα — Μόνο κινητήρες Τελικού Tier 4, Στάδιο IV και Στάδιο V									
Κινητήρας και Πρότυπο εκπομπών	**Επισκόπηση μοντέλου 6M**	**Επισκόπηση μοντέλου 6R**	**Τύπος κινητήρα**	**13-ψήφιο Κινητήρας Σ.Α.**	**Μέγεθος κάρτερ λαδιού (l/KW)**	**(JDS-135G) Όταν η περιεκτικότητα του καυσίμου ντίζελ σε θείο είναι:**	**Λάδι και φίλτρο λαδιού κινητήρα που χρησιμοποιείται:**	**Σέρβις αρχικής αλλαγής λαδιού κινητήρα (λάδι αρχικής περιόδου λειτουργίας)**	**Κανονικό διάστημα σε ώρες**
6κύλινδροι κινητήρες Τελικού Tier 4, Στάδιο IV και Στάδιο V, όταν χρησιμοποιείται ντίζελ εξαιρετικά χαμηλής περιεκτικότητας σε θείο (ULSD).	6155M 6155MH 6175M 6195M	6R 145 6R 155 6R 165 6R 175 6R 185 6R 195 6R 215 6R 230 6R 250	6068HL550 6068HL555 6068HL557 6068HL558	CD6068-**U**xxxxxx	0,13—0,22	Πάνω από 15 mg/kg (15 ppm)	John Deere Plus-50™ II και εγκεκριμένο φίλτρο JD	Μεταξύ 100—500 ωρών*	500
* Μετά τις πρώτες 100 ώρες, το αργότερο μετά τις πρώτες 500 ώρες.									

Παράγοντες που μειώνουν τα διαστήματα συντήρησης λαδιού και φίλτρου κινητήρα	**Μείωση του κανονικού διαστήματος κατά...**
Όταν χρησιμοποιείται λάδι διαφορετικό από το λάδι Plus 50	50%
Κατά τη λειτουργία κινητήρων σε υψόμετρο μεγαλύτερο από 1675 m (5500 ft)	50%
Όταν χρησιμοποιούνται μείγματα βιοντίζελ μεγαλύτερα από B20 (καύσιμο με πάνω από 20% βιοντίζελ)	50%
Παράδειγμα: Αν το κανονικό διάστημα είναι 750 ώρες και το τρακτέρ λειτουργεί σε μεγάλο υψόμετρο πάνω από 1675 m, τότε το διάστημα αλλαγής λαδιού και φίλτρου μειώνεται στις 375 ώρες (750 ώρες μείον 50%).	

oulxa64,ALL,1675235443150-30-17JUL24

Αλλαγή λαδιού και φίλτρου κινητήρα

Εξαρτήματα σέρβις που χρησιμοποιούνται: ☐ Εγκεκριμένο φίλτρο Plus-50™ II και JD ☐ Άλλο λάδι ή/και άλλο φίλτρο	**Εξαρτήματα σέρβις που χρησιμοποιούνται:** ☐ Εγκεκριμένο φίλτρο Plus-50™ II και JD ☐ Άλλο λάδι ή/και άλλο φίλτρο	**Εξαρτήματα σέρβις που χρησιμοποιούνται:** ☐ Εγκεκριμένο φίλτρο Plus-50™ II και JD ☐ Άλλο λάδι ή/και άλλο φίλτρο
Ώρες λειτουργίας:.	Ώρες λειτουργίας:.	Ώρες λειτουργίας:. . . . .
Ημερομηνία:	Ημερομηνία:	Ημερομηνία: . . . . .
Επόμενη αλλαγή λαδιού και φίλτρου κινητήρα:	**Επόμενη αλλαγή λαδιού και φίλτρου κινητήρα:**	**Επόμενη αλλαγή λαδιού και φίλτρου κινητήρα:**
Ώρες λειτουργίας:.	Ώρες λειτουργίας:.	Ώρες λειτουργίας:. . . . .
Ή ημερομηνία:.	Ή ημερομηνία:.	Ή ημερομηνία:. . . . .
Υπογραφή:	Υπογραφή:	Υπογραφή: . . . . .
Σφραγίδα αντιπροσώπου:	Σφραγίδα αντιπροσώπου:	Σφραγίδα αντιπροσώπου:

Βλ. Διαστήματα σέρβις λαδιού και φίλτρου λαδιού κινητήρα, σε αυτό το τμήμα.

Εξαρτήματα σέρβις που χρησιμοποιούνται: ☐ Εγκεκριμένο φίλτρο Plus-50™ II και JD ☐ Άλλο λάδι ή/και άλλο φίλτρο	**Εξαρτήματα σέρβις που χρησιμοποιούνται:** ☐ Εγκεκριμένο φίλτρο Plus-50™ II και JD ☐ Άλλο λάδι ή/και άλλο φίλτρο	**Εξαρτήματα σέρβις που χρησιμοποιούνται:** ☐ Εγκεκριμένο φίλτρο Plus-50™ II και JD ☐ Άλλο λάδι ή/και άλλο φίλτρο
Ώρες λειτουργίας:.	Ώρες λειτουργίας:.	Ώρες λειτουργίας:. . . . .
Ημερομηνία:	Ημερομηνία:	Ημερομηνία: . . . . .
Επόμενη αλλαγή λαδιού και φίλτρου κινητήρα:	**Επόμενη αλλαγή λαδιού και φίλτρου κινητήρα:**	**Επόμενη αλλαγή λαδιού και φίλτρου κινητήρα:**
Ώρες λειτουργίας:.	Ώρες λειτουργίας:.	Ώρες λειτουργίας:. . . . .
Ή ημερομηνία:.	Ή ημερομηνία:.	Ή ημερομηνία:. . . . .
Υπογραφή:	Υπογραφή:	Υπογραφή: . . . . .
Σφραγίδα αντιπροσώπου:	Σφραγίδα αντιπροσώπου:	Σφραγίδα αντιπροσώπου:

Βλ. Διαστήματα σέρβις λαδιού και φίλτρου λαδιού κινητήρα, σε αυτό το τμήμα.

Αλλαγή λαδιού και φίλτρου κινητήρα

Εξαρτήματα σέρβις που χρησιμοποιούνται: ☐ Εγκεκριμένο φίλτρο Plus-50™ II και JD ☐ Άλλο λάδι ή/και άλλο φίλτρο	**Εξαρτήματα σέρβις που χρησιμοποιούνται:** ☐ Εγκεκριμένο φίλτρο Plus-50™ II και JD ☐ Άλλο λάδι ή/και άλλο φίλτρο	**Εξαρτήματα σέρβις που χρησιμοποιούνται:** ☐ Εγκεκριμένο φίλτρο Plus-50™ II και JD ☐ Άλλο λάδι ή/και άλλο φίλτρο
Ώρες λειτουργίας:.	Ώρες λειτουργίας:.	Ώρες λειτουργίας:. . . . .
Ημερομηνία:	Ημερομηνία:	Ημερομηνία: . . . . .
Επόμενη αλλαγή λαδιού και φίλτρου κινητήρα:	**Επόμενη αλλαγή λαδιού και φίλτρου κινητήρα:**	**Επόμενη αλλαγή λαδιού και φίλτρου κινητήρα:**
Ώρες λειτουργίας:.	Ώρες λειτουργίας:.	Ώρες λειτουργίας:. . . . .
Ή ημερομηνία:.	Ή ημερομηνία:.	Ή ημερομηνία:. . . . .
Υπογραφή:	Υπογραφή:	Υπογραφή: . . . . .
Σφραγίδα αντιπροσώπου:	Σφραγίδα αντιπροσώπου:	Σφραγίδα αντιπροσώπου:

Βλ. Διαστήματα σέρβις λαδιού και φίλτρου λαδιού κινητήρα, σε αυτό το τμήμα.

Εξαρτήματα σέρβις που χρησιμοποιούνται: ☐ Εγκεκριμένο φίλτρο Plus-50™ II και JD ☐ Άλλο λάδι ή/και άλλο φίλτρο	**Εξαρτήματα σέρβις που χρησιμοποιούνται:** ☐ Εγκεκριμένο φίλτρο Plus-50™ II και JD ☐ Άλλο λάδι ή/και άλλο φίλτρο	**Εξαρτήματα σέρβις που χρησιμοποιούνται:** ☐ Εγκεκριμένο φίλτρο Plus-50™ II και JD ☐ Άλλο λάδι ή/και άλλο φίλτρο
Ώρες λειτουργίας:.	Ώρες λειτουργίας:.	Ώρες λειτουργίας:. . . . .
Ημερομηνία:	Ημερομηνία:	Ημερομηνία: . . . . .
Επόμενη αλλαγή λαδιού και φίλτρου κινητήρα:	**Επόμενη αλλαγή λαδιού και φίλτρου κινητήρα:**	**Επόμενη αλλαγή λαδιού και φίλτρου κινητήρα:**
Ώρες λειτουργίας:.	Ώρες λειτουργίας:.	Ώρες λειτουργίας:. . . . .
Ή ημερομηνία:.	Ή ημερομηνία:.	Ή ημερομηνία:. . . . .
Υπογραφή:	Υπογραφή:	Υπογραφή: . . . . .
Σφραγίδα αντιπροσώπου:	Σφραγίδα αντιπροσώπου:	Σφραγίδα αντιπροσώπου:

Βλ. Διαστήματα σέρβις λαδιού και φίλτρου λαδιού κινητήρα, σε αυτό το τμήμα.

LX25458,ALL,0000AF9-30-14FEB23

Αλλαγή λαδιού και φίλτρου κινητήρα

Εξαρτήματα σέρβις που χρησιμοποιούνται: ☐ Εγκεκριμένο φίλτρο Plus-50™ II και JD ☐ Άλλο λάδι ή/και άλλο φίλτρο	**Εξαρτήματα σέρβις που χρησιμοποιούνται:** ☐ Εγκεκριμένο φίλτρο Plus-50™ II και JD ☐ Άλλο λάδι ή/και άλλο φίλτρο	**Εξαρτήματα σέρβις που χρησιμοποιούνται:** ☐ Εγκεκριμένο φίλτρο Plus-50™ II και JD ☐ Άλλο λάδι ή/και άλλο φίλτρο
Ώρες λειτουργίας:.	Ώρες λειτουργίας:.	Ώρες λειτουργίας:. . . . .
Ημερομηνία:	Ημερομηνία:	Ημερομηνία: . . . . .
Επόμενη αλλαγή λαδιού και φίλτρου κινητήρα:	**Επόμενη αλλαγή λαδιού και φίλτρου κινητήρα:**	**Επόμενη αλλαγή λαδιού και φίλτρου κινητήρα:**
Ώρες λειτουργίας:.	Ώρες λειτουργίας:.	Ώρες λειτουργίας:. . . . .
Ή ημερομηνία:.	Ή ημερομηνία:.	Ή ημερομηνία:. . . . .
Υπογραφή:	Υπογραφή:	Υπογραφή: . . . . .
Σφραγίδα αντιπροσώπου:	Σφραγίδα αντιπροσώπου:	Σφραγίδα αντιπροσώπου:

Βλ. Διαστήματα σέρβις λαδιού και φίλτρου λαδιού κινητήρα, σε αυτό το τμήμα.

Εξαρτήματα σέρβις που χρησιμοποιούνται: ☐ Εγκεκριμένο φίλτρο Plus-50™ II και JD ☐ Άλλο λάδι ή/και άλλο φίλτρο	**Εξαρτήματα σέρβις που χρησιμοποιούνται:** ☐ Εγκεκριμένο φίλτρο Plus-50™ II και JD ☐ Άλλο λάδι ή/και άλλο φίλτρο	**Εξαρτήματα σέρβις που χρησιμοποιούνται:** ☐ Εγκεκριμένο φίλτρο Plus-50™ II και JD ☐ Άλλο λάδι ή/και άλλο φίλτρο
Ώρες λειτουργίας:.	Ώρες λειτουργίας:.	Ώρες λειτουργίας:. . . . .
Ημερομηνία:	Ημερομηνία:	Ημερομηνία: . . . . .
Επόμενη αλλαγή λαδιού και φίλτρου κινητήρα:	**Επόμενη αλλαγή λαδιού και φίλτρου κινητήρα:**	**Επόμενη αλλαγή λαδιού και φίλτρου κινητήρα:**
Ώρες λειτουργίας:.	Ώρες λειτουργίας:.	Ώρες λειτουργίας:. . . . .
Ή ημερομηνία:.	Ή ημερομηνία:.	Ή ημερομηνία:. . . . .
Υπογραφή:	Υπογραφή:	Υπογραφή: . . . . .
Σφραγίδα αντιπροσώπου:	Σφραγίδα αντιπροσώπου:	Σφραγίδα αντιπροσώπου:

Βλ. Διαστήματα σέρβις λαδιού και φίλτρου λαδιού κινητήρα, σε αυτό το τμήμα.

Αλλαγή λαδιού και φίλτρου κινητήρα

Εξαρτήματα σέρβις που χρησιμοποιούνται: ☐ Εγκεκριμένο φίλτρο Plus-50™ II και JD ☐ Άλλο λάδι ή/και άλλο φίλτρο	**Εξαρτήματα σέρβις που χρησιμοποιούνται:** ☐ Εγκεκριμένο φίλτρο Plus-50™ II και JD ☐ Άλλο λάδι ή/και άλλο φίλτρο	**Εξαρτήματα σέρβις που χρησιμοποιούνται:** ☐ Εγκεκριμένο φίλτρο Plus-50™ II και JD ☐ Άλλο λάδι ή/και άλλο φίλτρο
Ώρες λειτουργίας:.	Ώρες λειτουργίας:.	Ώρες λειτουργίας:. . . . .
Ημερομηνία:	Ημερομηνία:	Ημερομηνία: . . . . .
Επόμενη αλλαγή λαδιού και φίλτρου κινητήρα:	**Επόμενη αλλαγή λαδιού και φίλτρου κινητήρα:**	**Επόμενη αλλαγή λαδιού και φίλτρου κινητήρα:**
Ώρες λειτουργίας:.	Ώρες λειτουργίας:.	Ώρες λειτουργίας:. . . . .
Ή ημερομηνία:.	Ή ημερομηνία:.	Ή ημερομηνία:. . . . .
Υπογραφή:	Υπογραφή:	Υπογραφή: . . . . .
Σφραγίδα αντιπροσώπου:	Σφραγίδα αντιπροσώπου:	Σφραγίδα αντιπροσώπου:

Βλ. Διαστήματα σέρβις λαδιού και φίλτρου λαδιού κινητήρα, σε αυτό το τμήμα.

Εξαρτήματα σέρβις που χρησιμοποιούνται: ☐ Εγκεκριμένο φίλτρο Plus-50™ II και JD ☐ Άλλο λάδι ή/και άλλο φίλτρο	**Εξαρτήματα σέρβις που χρησιμοποιούνται:** ☐ Εγκεκριμένο φίλτρο Plus-50™ II και JD ☐ Άλλο λάδι ή/και άλλο φίλτρο	**Εξαρτήματα σέρβις που χρησιμοποιούνται:** ☐ Εγκεκριμένο φίλτρο Plus-50™ II και JD ☐ Άλλο λάδι ή/και άλλο φίλτρο
Ώρες λειτουργίας:.	Ώρες λειτουργίας:.	Ώρες λειτουργίας:. . . . .
Ημερομηνία:	Ημερομηνία:	Ημερομηνία: . . . . .
Επόμενη αλλαγή λαδιού και φίλτρου κινητήρα:	**Επόμενη αλλαγή λαδιού και φίλτρου κινητήρα:**	**Επόμενη αλλαγή λαδιού και φίλτρου κινητήρα:**
Ώρες λειτουργίας:.	Ώρες λειτουργίας:.	Ώρες λειτουργίας:. . . . .
Ή ημερομηνία:.	Ή ημερομηνία:.	Ή ημερομηνία:. . . . .
Υπογραφή:	Υπογραφή:	Υπογραφή: . . . . .
Σφραγίδα αντιπροσώπου:	Σφραγίδα αντιπροσώπου:	Σφραγίδα αντιπροσώπου:

Βλ. Διαστήματα σέρβις λαδιού και φίλτρου λαδιού κινητήρα, σε αυτό το τμήμα.

Σέρβις φίλτρου αέρα κινητήρα και φίλτρων αέρα καμπίνας

• Αλλαγή πρωτεύοντος φίλτρου όταν εμφανιστεί στην οθόνη γωνιακής κολόνας η σχετική ενημερωτική ειδοποίηση ή κάθε 2 χρόνια ή κάθε 1500 ώρες λειτουργίας, όποια από τις περιπτώσεις ισχύσει πρώτη. Για τα φίλτρα αέρα καμπίνας ισχύει το ίδιο διάστημα αλλαγής.
• Για φίλτρα ενεργού άνθρακα, βλ. πρόσθετη συντήρηση φίλτρου ενεργού άνθρακα.
• Αντικατάσταση δευτερεύοντος φίλτρου κάθε 4500 ώρες λειτουργίας ή μαζί με κάθε τέταρτη αλλαγή του πρωτεύοντος φίλτρου ή μετά από 3 χρόνια, όποια από τις περιπτώσεις ισχύσει πρώτη.

Αντικατάσταση φίλτρων: ☐ Πρωτεύον φίλτρο και φίλτρο αέρα καμπίνας ☐ Φίλτρο ενεργού άνθρακα ☐ Δευτερεύον φίλτρο Σε ώρες λειτουργίας: . . . . . . Ημερομηνία: . . . . . . **Επόμενο σέρβις:** Σε ώρες λειτουργίας: . . . . . . Ή ημερομηνία: . . . . . . Υπογραφή: . . . . . . Σφραγίδα αντιπροσώπου:	**Αντικατάσταση φίλτρων:** ☐ Πρωτεύον φίλτρο και φίλτρο αέρα καμπίνας ☐ Φίλτρο ενεργού άνθρακα ☐ Δευτερεύον φίλτρο Σε ώρες λειτουργίας: . . . . . . Ημερομηνία: . . . . . . **Επόμενο σέρβις:** Σε ώρες λειτουργίας: . . . . . . Ή ημερομηνία: . . . . . . Υπογραφή: . . . . . . Σφραγίδα αντιπροσώπου:	**Αντικατάσταση φίλτρων:** ☐ Πρωτεύον φίλτρο και φίλτρο αέρα καμπίνας ☐ Φίλτρο ενεργού άνθρακα ☐ Δευτερεύον φίλτρο Σε ώρες λειτουργίας: . . . . . . Ημερομηνία: . . . . . . **Επόμενο σέρβις:** Σε ώρες λειτουργίας: . . . . . . Ή ημερομηνία: . . . . . . Υπογραφή: . . . . . . Σφραγίδα αντιπροσώπου:
Αντικατάσταση φίλτρων: ☐ Πρωτεύον φίλτρο και φίλτρο αέρα καμπίνας ☐ Φίλτρο ενεργού άνθρακα ☐ Δευτερεύον φίλτρο Σε ώρες λειτουργίας: . . . . . . Ημερομηνία: . . . . . . **Επόμενο σέρβις:** Σε ώρες λειτουργίας: . . . . . . Ή ημερομηνία: . . . . . . Υπογραφή: . . . . . . Σφραγίδα αντιπροσώπου:	**Αντικατάσταση φίλτρων:** ☐ Πρωτεύον φίλτρο και φίλτρο αέρα καμπίνας ☐ Φίλτρο ενεργού άνθρακα ☐ Δευτερεύον φίλτρο Σε ώρες λειτουργίας: . . . . . . Ημερομηνία: . . . . . . **Επόμενο σέρβις:** Σε ώρες λειτουργίας: . . . . . . Ή ημερομηνία: . . . . . . Υπογραφή: . . . . . . Σφραγίδα αντιπροσώπου:	**Αντικατάσταση φίλτρων:** ☐ Πρωτεύον φίλτρο και φίλτρο αέρα καμπίνας ☐ Φίλτρο ενεργού άνθρακα ☐ Δευτερεύον φίλτρο Σε ώρες λειτουργίας: . . . . . . Ημερομηνία: . . . . . . **Επόμενο σέρβις:** Σε ώρες λειτουργίας: . . . . . . Ή ημερομηνία: . . . . . . Υπογραφή: . . . . . . Σφραγίδα αντιπροσώπου:

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Σε δύσκολες συνθήκες λειτουργίας (όπως περιβάλλοντα με υπερβολική σκόνη) αυτό το διάστημα σέρβις είναι δυνατό να συντομευτεί. Βλ. Σέρβις / Όποτε χρειάζεται, στο παρόν εγχειρίδιο χειριστή.

Σέρβις φίλτρου αέρα κινητήρα και φίλτρων αέρα καμπίνας

• Αλλαγή πρωτεύοντος φίλτρου όταν εμφανιστεί στην οθόνη γωνιακής κολόνας η σχετική ενημερωτική ειδοποίηση ή κάθε 2 χρόνια ή κάθε 1500 ώρες λειτουργίας, όποια από τις περιπτώσεις ισχύσει πρώτη. Για τα φίλτρα αέρα καμπίνας ισχύει το ίδιο διάστημα αλλαγής.
• Για φίλτρα ενεργού άνθρακα, βλ. πρόσθετη συντήρηση φίλτρου ενεργού άνθρακα.
• Αντικατάσταση δευτερεύοντος φίλτρου κάθε 4500 ώρες λειτουργίας ή μαζί με κάθε τέταρτη αλλαγή του πρωτεύοντος φίλτρου ή μετά από 3 χρόνια, όποια από τις περιπτώσεις ισχύσει πρώτη.

Αντικατάσταση φίλτρων: ☐ Πρωτεύον φίλτρο και φίλτρο αέρα καμπίνας ☐ Φίλτρο ενεργού άνθρακα ☐ Δευτερεύον φίλτρο Σε ώρες λειτουργίας: . . . . . . Ημερομηνία: . . . . . . **Επόμενο σέρβις:** Σε ώρες λειτουργίας: . . . . . . Ή ημερομηνία: . . . . . . Υπογραφή: . . . . . . Σφραγίδα αντιπροσώπου:	**Αντικατάσταση φίλτρων:** ☐ Πρωτεύον φίλτρο και φίλτρο αέρα καμπίνας ☐ Φίλτρο ενεργού άνθρακα ☐ Δευτερεύον φίλτρο Σε ώρες λειτουργίας: . . . . . . Ημερομηνία: . . . . . . **Επόμενο σέρβις:** Σε ώρες λειτουργίας: . . . . . . Ή ημερομηνία: . . . . . . Υπογραφή: . . . . . . Σφραγίδα αντιπροσώπου:	**Αντικατάσταση φίλτρων:** ☐ Πρωτεύον φίλτρο και φίλτρο αέρα καμπίνας ☐ Φίλτρο ενεργού άνθρακα ☐ Δευτερεύον φίλτρο Σε ώρες λειτουργίας: . . . . . . Ημερομηνία: . . . . . . **Επόμενο σέρβις:** Σε ώρες λειτουργίας: . . . . . . Ή ημερομηνία: . . . . . . Υπογραφή: . . . . . . Σφραγίδα αντιπροσώπου:
Αντικατάσταση φίλτρων: ☐ Πρωτεύον φίλτρο και φίλτρο αέρα καμπίνας ☐ Φίλτρο ενεργού άνθρακα ☐ Δευτερεύον φίλτρο Σε ώρες λειτουργίας: . . . . . . Ημερομηνία: . . . . . . **Επόμενο σέρβις:** Σε ώρες λειτουργίας: . . . . . . Ή ημερομηνία: . . . . . . Υπογραφή: . . . . . . Σφραγίδα αντιπροσώπου:	**Αντικατάσταση φίλτρων:** ☐ Πρωτεύον φίλτρο και φίλτρο αέρα καμπίνας ☐ Φίλτρο ενεργού άνθρακα ☐ Δευτερεύον φίλτρο Σε ώρες λειτουργίας: . . . . . . Ημερομηνία: . . . . . . **Επόμενο σέρβις:** Σε ώρες λειτουργίας: . . . . . . Ή ημερομηνία: . . . . . . Υπογραφή: . . . . . . Σφραγίδα αντιπροσώπου:	**Αντικατάσταση φίλτρων:** ☐ Πρωτεύον φίλτρο και φίλτρο αέρα καμπίνας ☐ Φίλτρο ενεργού άνθρακα ☐ Δευτερεύον φίλτρο Σε ώρες λειτουργίας: . . . . . . Ημερομηνία: . . . . . . **Επόμενο σέρβις:** Σε ώρες λειτουργίας: . . . . . . Ή ημερομηνία: . . . . . . Υπογραφή: . . . . . . Σφραγίδα αντιπροσώπου:

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Σε δύσκολες συνθήκες λειτουργίας (όπως περιβάλλοντα με υπερβολική σκόνη) αυτό το διάστημα σέρβις είναι δυνατό να συντομευτεί. Βλ. Σέρβις / Όποτε χρειάζεται, στο παρόν εγχειρίδιο χειριστή.

Σέρβις συστήματος ψύξης

Αντικαταστήστε το ψυκτικό και ελέγξτε τον θερμοστάτη.
- Μετά από 6 χρόνια ή κάθε 6000 ώρες λειτουργίας (ανάλογα με το τι θα συμβεί πρώτα), όταν χρησιμοποιείται Cool-Gard™ II.
- Μετά από 2 χρόνια ή κάθε 2000 ώρες λειτουργίας (ανάλογα με το τι θα συμβεί πρώτα), όταν χρησιμοποιείται άλλο ψυκτικό.

Πλήρωση με: ☐ Cool-Gard™ II ☐ Άλλο ψυκτικό Σε ώρες λειτουργίας: . . . . . . Ημερομηνία: . . . . . . **Επόμενη πλήρωση:** Σε ώρες λειτουργίας: . . . . . . Ή ημερομηνία: . . . . . . Υπογραφή: . . . . . . Σφραγίδα αντιπροσώπου:	**Πλήρωση με:** ☐ Cool-Gard™ II ☐ Άλλο ψυκτικό Σε ώρες λειτουργίας: . . . . . . Ημερομηνία: . . . . . . **Επόμενη πλήρωση:** Σε ώρες λειτουργίας: . . . . . . Ή ημερομηνία: . . . . . . Υπογραφή: . . . . . . Σφραγίδα αντιπροσώπου:	**Πλήρωση με:** ☐ Cool-Gard™ II ☐ Άλλο ψυκτικό Σε ώρες λειτουργίας: . . . . . . Ημερομηνία: . . . . . . **Επόμενη πλήρωση:** Σε ώρες λειτουργίας: . . . . . . Ή ημερομηνία: . . . . . . Υπογραφή: . . . . . . Σφραγίδα αντιπροσώπου:
Πλήρωση με: ☐ Cool-Gard™ II ☐ Άλλο ψυκτικό Σε ώρες λειτουργίας: . . . . . . Ημερομηνία: . . . . . . **Επόμενη πλήρωση:** Σε ώρες λειτουργίας: . . . . . . Ή ημερομηνία: . . . . . . Υπογραφή: . . . . . . Σφραγίδα αντιπροσώπου:	**Πλήρωση με:** ☐ Cool-Gard™ II ☐ Άλλο ψυκτικό Σε ώρες λειτουργίας: . . . . . . Ημερομηνία: . . . . . . **Επόμενη πλήρωση:** Σε ώρες λειτουργίας: . . . . . . Ή ημερομηνία: . . . . . . Υπογραφή: . . . . . . Σφραγίδα αντιπροσώπου:	**Πλήρωση με:** ☐ Cool-Gard™ II ☐ Άλλο ψυκτικό Σε ώρες λειτουργίας: . . . . . . Ημερομηνία: . . . . . . **Επόμενη πλήρωση:** Σε ώρες λειτουργίας: . . . . . . Ή ημερομηνία: . . . . . . Υπογραφή: . . . . . . Σφραγίδα αντιπροσώπου:

LX25458,ALL,0000AFF-30-24FEB22

Σέρβις συστήματος ψύξης

Αντικαταστήστε το ψυκτικό και ελέγξτε τον θερμοστάτη.

- Μετά από 6 χρόνια ή κάθε 6000 ώρες λειτουργίας (ανάλογα με το τι θα συμβεί πρώτα), όταν χρησιμοποιείται Cool-Gard™ II.
- Μετά από 2 χρόνια ή κάθε 2000 ώρες λειτουργίας (ανάλογα με το τι θα συμβεί πρώτα), όταν χρησιμοποιείται άλλο ψυκτικό.

Πλήρωση με: ☐ Cool-Gard™ II ☐ Άλλο ψυκτικό Σε ώρες λειτουργίας: . . . . . . Ημερομηνία: . . . . . . **Επόμενη πλήρωση:** Σε ώρες λειτουργίας: . . . . . . Ή ημερομηνία: . . . . . . Υπογραφή: . . . . . . Σφραγίδα αντιπροσώπου:	**Πλήρωση με:** ☐ Cool-Gard™ II ☐ Άλλο ψυκτικό Σε ώρες λειτουργίας: . . . . . . Ημερομηνία: . . . . . . **Επόμενη πλήρωση:** Σε ώρες λειτουργίας: . . . . . . Ή ημερομηνία: . . . . . . Υπογραφή: . . . . . . Σφραγίδα αντιπροσώπου:	**Πλήρωση με:** ☐ Cool-Gard™ II ☐ Άλλο ψυκτικό Σε ώρες λειτουργίας: . . . . . . Ημερομηνία: . . . . . . **Επόμενη πλήρωση:** Σε ώρες λειτουργίας: . . . . . . Ή ημερομηνία: . . . . . . Υπογραφή: . . . . . . Σφραγίδα αντιπροσώπου:
Πλήρωση με: ☐ Cool-Gard™ II ☐ Άλλο ψυκτικό Σε ώρες λειτουργίας: . . . . . . Ημερομηνία: . . . . . . **Επόμενη πλήρωση:** Σε ώρες λειτουργίας: . . . . . . Ή ημερομηνία: . . . . . . Υπογραφή: . . . . . . Σφραγίδα αντιπροσώπου:	**Πλήρωση με:** ☐ Cool-Gard™ II ☐ Άλλο ψυκτικό Σε ώρες λειτουργίας: . . . . . . Ημερομηνία: . . . . . . **Επόμενη πλήρωση:** Σε ώρες λειτουργίας: . . . . . . Ή ημερομηνία: . . . . . . Υπογραφή: . . . . . . Σφραγίδα αντιπροσώπου:	**Πλήρωση με:** ☐ Cool-Gard™ II ☐ Άλλο ψυκτικό Σε ώρες λειτουργίας: . . . . . . Ημερομηνία: . . . . . . **Επόμενη πλήρωση:** Σε ώρες λειτουργίας: . . . . . . Ή ημερομηνία: . . . . . . Υπογραφή: . . . . . . Σφραγίδα αντιπροσώπου:

LX25458,ALL,0000AFF-30-24FEB22

Σέρβις συστήματος DEF

Πραγματοποιήστε συντήρηση του συστήματος DEF όπως απαιτείται ή τουλάχιστον κάθε 4500 ώρες λειτουργίας ή κάθε 36 μήνες, όποια από τις περιπτώσεις ισχύσει πρώτη. Τα παρακάτω εξαρτήματα του συστήματος πρέπει να υποβληθούν σε σέρβις ή να αντικατασταθούν:	• Καθαρισμός δοχείου DEF • Αλλαγή φίλτρου δοσομετρικής μονάδας DEF • Αλλαγή ενσωματωμένου φίλτρου DEF

Η εργασία έγινε:	**Η εργασία έγινε:**	**Η εργασία έγινε:**
Σε ώρες λειτουργίας:	Σε ώρες λειτουργίας:	Σε ώρες λειτουργίας: . . . . .
Ημερομηνία:	Ημερομηνία:	Ημερομηνία: . . . . .
Επόμενο σέρβις:	**Επόμενο σέρβις:**	**Επόμενο σέρβις:**
Σε ώρες λειτουργίας:	Σε ώρες λειτουργίας:	Σε ώρες λειτουργίας: . . . . .
Ή ημερομηνία:	Ή ημερομηνία:	Ή ημερομηνία: . . . . .
Υπογραφή:	Υπογραφή:	Υπογραφή: . . . . .
Σφραγίδα αντιπροσώπου:	Σφραγίδα αντιπροσώπου:	Σφραγίδα αντιπροσώπου:

Πραγματοποιήστε συντήρηση του συστήματος DEF όπως απαιτείται ή τουλάχιστον κάθε 4500 ώρες λειτουργίας ή κάθε 36 μήνες, όποια από τις περιπτώσεις ισχύσει πρώτη. Τα παρακάτω εξαρτήματα του συστήματος πρέπει να υποβληθούν σε σέρβις ή να αντικατασταθούν:	• Καθαρισμός δοχείου DEF • Αλλαγή φίλτρου δοσομετρικής μονάδας DEF • Αλλαγή ενσωματωμένου φίλτρου DEF

Η εργασία έγινε:	**Η εργασία έγινε:**	**Η εργασία έγινε:**
Σε ώρες λειτουργίας:	Σε ώρες λειτουργίας:	Σε ώρες λειτουργίας: . . . . .
Ημερομηνία:	Ημερομηνία:	Ημερομηνία: . . . . .
Επόμενο σέρβις:	**Επόμενο σέρβις:**	**Επόμενο σέρβις:**
Σε ώρες λειτουργίας:	Σε ώρες λειτουργίας:	Σε ώρες λειτουργίας: . . . . .
Ή ημερομηνία:	Ή ημερομηνία:	Ή ημερομηνία: . . . . .
Υπογραφή:	Υπογραφή:	Υπογραφή: . . . . .
Σφραγίδα αντιπροσώπου:	Σφραγίδα αντιπροσώπου:	Σφραγίδα αντιπροσώπου:

LX25458,FROM,MY19,0000B01-30-05JUN20

Σέρβις συστήματος DEF

Πραγματοποιήστε συντήρηση του συστήματος DEF όπως απαιτείται ή τουλάχιστον κάθε 4500 ώρες λειτουργίας ή κάθε 36 μήνες, όποια από τις περιπτώσεις ισχύσει πρώτη. Τα παρακάτω εξαρτήματα του συστήματος πρέπει να υποβληθούν σε σέρβις ή να αντικατασταθούν:		• Καθαρισμός δοχείου DEF • Αλλαγή φίλτρου δοσομετρικής μονάδας DEF • Αλλαγή ενσωματωμένου φίλτρου DEF
Η εργασία έγινε:	**Η εργασία έγινε:**	**Η εργασία έγινε:**
Σε ώρες λειτουργίας:	Σε ώρες λειτουργίας:	Σε ώρες λειτουργίας: . . . . .
Ημερομηνία:	Ημερομηνία:	Ημερομηνία: . . . . .
Επόμενο σέρβις:	**Επόμενο σέρβις:**	**Επόμενο σέρβις:**
Σε ώρες λειτουργίας:	Σε ώρες λειτουργίας:	Σε ώρες λειτουργίας: . . . . .
Ή ημερομηνία:	Ή ημερομηνία:	Ή ημερομηνία: . . . . .
Υπογραφή:	Υπογραφή:	Υπογραφή: . . . . .
Σφραγίδα αντιπροσώπου:	Σφραγίδα αντιπροσώπου:	Σφραγίδα αντιπροσώπου:

Πραγματοποιήστε συντήρηση του συστήματος DEF όπως απαιτείται ή τουλάχιστον κάθε 4500 ώρες λειτουργίας ή κάθε 36 μήνες, όποια από τις περιπτώσεις ισχύσει πρώτη. Τα παρακάτω εξαρτήματα του συστήματος πρέπει να υποβληθούν σε σέρβις ή να αντικατασταθούν:		• Καθαρισμός δοχείου DEF • Αλλαγή φίλτρου δοσομετρικής μονάδας DEF • Αλλαγή ενσωματωμένου φίλτρου DEF
Η εργασία έγινε:	**Η εργασία έγινε:**	**Η εργασία έγινε:**
Σε ώρες λειτουργίας:	Σε ώρες λειτουργίας:	Σε ώρες λειτουργίας: . . . . .
Ημερομηνία:	Ημερομηνία:	Ημερομηνία: . . . . .
Επόμενο σέρβις:	**Επόμενο σέρβις:**	**Επόμενο σέρβις:**
Σε ώρες λειτουργίας:	Σε ώρες λειτουργίας:	Σε ώρες λειτουργίας: . . . . .
Ή ημερομηνία:	Ή ημερομηνία:	Ή ημερομηνία: . . . . .
Υπογραφή:	Υπογραφή:	Υπογραφή: . . . . .
Σφραγίδα αντιπροσώπου:	Σφραγίδα αντιπροσώπου:	Σφραγίδα αντιπροσώπου:

LX25458,FROM,MY19,0000B01-30-05JUN20

Κάθε χρόνο

• Ελέγξτε τη ζώνη ασφαλείας για ζημιές και βεβαιωθείτε ότι λειτουργεί σωστά. • Αλλάξτε το λάδι κινητήρα. Ελέγξτε τον ιμάντα μηχανισμού κίνησης του κινητήρα για φθορά. • Εξετάστε τους υδραυλικούς σωλήνες για ζημιά. • Σφίξτε τις βίδες στο στήριγμα του μπροστινού φορτωτή. • Αλλαγή φίλτρου ενεργού άνθρακα (αν υπάρχει). Βλ. Σέρβις φίλτρου αέρα κινητήρα και φίλτρων αέρα καμπίνας, σε αυτό το τμήμα.

Ο έλεγχος ολοκληρώθηκε: Ημερομηνία: . . . . . . Υπογραφή: . . . . . . Σφραγίδα αντιπροσώπου:	**Ο έλεγχος ολοκληρώθηκε:** Ημερομηνία: . . . . . . Υπογραφή: . . . . . . Σφραγίδα αντιπροσώπου:	**Ο έλεγχος ολοκληρώθηκε:** Ημερομηνία: . . . . . . Υπογραφή: . . . . . . Σφραγίδα αντιπροσώπου:
Ο έλεγχος ολοκληρώθηκε: Ημερομηνία: . . . . . . Υπογραφή: . . . . . . Σφραγίδα αντιπροσώπου:	**Ο έλεγχος ολοκληρώθηκε:** Ημερομηνία: . . . . . . Υπογραφή: . . . . . . Σφραγίδα αντιπροσώπου:	**Ο έλεγχος ολοκληρώθηκε:** Ημερομηνία: . . . . . . Υπογραφή: . . . . . . Σφραγίδα αντιπροσώπου:
Ο έλεγχος ολοκληρώθηκε: Ημερομηνία: . . . . . . Υπογραφή: . . . . . . Σφραγίδα αντιπροσώπου:	**Ο έλεγχος ολοκληρώθηκε:** Ημερομηνία: . . . . . . Υπογραφή: . . . . . . Σφραγίδα αντιπροσώπου:	**Ο έλεγχος ολοκληρώθηκε:** Ημερομηνία: . . . . . . Υπογραφή: . . . . . . Σφραγίδα αντιπροσώπου:
Ο έλεγχος ολοκληρώθηκε: Ημερομηνία: . . . . . . Υπογραφή: . . . . . . Σφραγίδα αντιπροσώπου:	**Ο έλεγχος ολοκληρώθηκε:** Ημερομηνία: . . . . . . Υπογραφή: . . . . . . Σφραγίδα αντιπροσώπου:	**Ο έλεγχος ολοκληρώθηκε:** Ημερομηνία: . . . . . . Υπογραφή: . . . . . . Σφραγίδα αντιπροσώπου:

Κάθε χρόνο

• Ελέγξτε τη ζώνη ασφαλείας για ζημιές και βεβαιωθείτε ότι λειτουργεί σωστά. • Αλλάξτε το λάδι κινητήρα. Ελέγξτε τον ιμάντα μηχανισμού κίνησης του κινητήρα για φθορά. • Εξετάστε τους υδραυλικούς σωλήνες για ζημιά. • Σφίξτε τις βίδες στο στήριγμα του μπροστινού φορτωτή. • Αλλαγή φίλτρου ενεργού άνθρακα (αν υπάρχει). Βλ. Σέρβις φίλτρου αέρα κινητήρα και φίλτρων αέρα καμπίνας, σε αυτό το τμήμα.

Ο έλεγχος ολοκληρώθηκε: Ημερομηνία: . . . . . . Υπογραφή: . . . . . . Σφραγίδα αντιπροσώπου:	**Ο έλεγχος ολοκληρώθηκε:** Ημερομηνία: . . . . . . Υπογραφή: . . . . . . Σφραγίδα αντιπροσώπου:	**Ο έλεγχος ολοκληρώθηκε:** Ημερομηνία: . . . . . . Υπογραφή: . . . . . . Σφραγίδα αντιπροσώπου:
Ο έλεγχος ολοκληρώθηκε: Ημερομηνία: . . . . . . Υπογραφή: . . . . . . Σφραγίδα αντιπροσώπου:	**Ο έλεγχος ολοκληρώθηκε:** Ημερομηνία: . . . . . . Υπογραφή: . . . . . . Σφραγίδα αντιπροσώπου:	**Ο έλεγχος ολοκληρώθηκε:** Ημερομηνία: . . . . . . Υπογραφή: . . . . . . Σφραγίδα αντιπροσώπου:
Ο έλεγχος ολοκληρώθηκε: Ημερομηνία: . . . . . . Υπογραφή: . . . . . . Σφραγίδα αντιπροσώπου:	**Ο έλεγχος ολοκληρώθηκε:** Ημερομηνία: . . . . . . Υπογραφή: . . . . . . Σφραγίδα αντιπροσώπου:	**Ο έλεγχος ολοκληρώθηκε:** Ημερομηνία: . . . . . . Υπογραφή: . . . . . . Σφραγίδα αντιπροσώπου:
Ο έλεγχος ολοκληρώθηκε: Ημερομηνία: . . . . . . Υπογραφή: . . . . . . Σφραγίδα αντιπροσώπου:	**Ο έλεγχος ολοκληρώθηκε:** Ημερομηνία: . . . . . . Υπογραφή: . . . . . . Σφραγίδα αντιπροσώπου:	**Ο έλεγχος ολοκληρώθηκε:** Ημερομηνία: . . . . . . Υπογραφή: . . . . . . Σφραγίδα αντιπροσώπου:

Συντήρηση μετά από 100 ώρες λειτουργίας

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ:

- ☐ Καθαρισμός ψυγείου, συνεκτικού ανεμιστήρα, συμπυκνωτή και περιβάλλοντος χώρου κινητήρα.
- ☐ Ελέγξτε το φίλτρο καυσίμου και αδειάστε τη νεροπαγίδα.

ΗΛΕΚΤΡΙΚΟ ΣΥΣΤΗΜΑ:

- ☐ Προσπελάστε τους κωδικούς διάγνωσης βλάβης και διορθώστε το σφάλμα. Στη συνέχεια, διαγράψτε τους κωδικούς διάγνωσης βλάβης.
- ☐ Ελέγξτε τα φώτα.

ΕΛΕΓΧΟΣ ΡΟΠΩΝ ΣΥΣΦΙΞΗΣ ΒΙΔΩΝ:

- ☐ Δοκός έλξης
- ☐ Σύστημα ζεύξης ρυμούλκας, ράγες οδήγησης
- ☐ Σύστημα ζεύξης ρυμούλκας
- ☐ Υδραυλικός κοτσαδόρος
- ☐ Πλαίσιο πρόσδεσης μπροστινού συστήματος ζεύξης
- ☐ Πλαίσιο πρόσδεσης μπροστινού φορτωτή

ΕΛΕΓΧΟΣ:

- ☐ Στάθμη λαδιού κινητήρα
- ☐ Στάθμη ψυκτικού
- ☐ Σωλήνες εισαγωγής αέρα—Έλεγχος για διαρροές.
- ☐ Κιβώτιο ταχυτήτων/υδραυλικό σύστημα—Στάθμη λαδιού
- ☐ Ελέγξτε το δοχείο λαδιού διαρροής (αν υπάρχει).
- ☐ Ελέγξτε τα φρένα.
- ☐ Σύστημα αερόφρενων—Έλεγχος δοχείου πεπιεσμένου αέρα για συμπυκνωμένο νερό.[1]

ΑΛΛΑΓΗ:

- ☐ Φίλτρο υδραυλικού συστήματος
- ☐ Φίλτρο λαδιού του κιβωτίου ταχυτήτων
- ☐ Άξονας μπροστινού διαφορικού—Κέλυφος άξονα, λάδι
- ☐ Άξονας μπροστινού διαφορικού—Τελικοί μειωτήρες χωρίς φρένο, λάδι
- ☐ Άξονας μπροστινού διαφορικού—Τελικοί μειωτήρες με φρένο, λάδι

ΛΙΠΑΝΣΗ:

- ☐ Μπροστινό σύστημα ζεύξης—Κύλινδρος και σύστημα ζεύξης τριών σημείων
- ☐ Ρυθμιζόμενος μπροστινός άξονας—Σημεία λίπανσης
- ☐ Άξονας μπροστινού διαφορικού—Έδρανο περιστροφής
- ☐ Άξονας μπροστινού διαφορικού—Όλοι οι αρθρωτοί σύνδεσμοι μαζί με τον αρθρωτό άξονα κίνησης
- ☐ Ανάρτηση μπροστινού άξονα—Υδραυλικός κύλινδρος
- ☐ Αρθρωτός άξονας κίνησης μεταξύ κινητήρα και κιβωτίου ταχυτήτων (αν υπάρχει)
- ☐ Όλα τα συστήματα ζεύξης ρυμούλκας
- ☐ Σύστημα ζεύξης τριών σημείων—Μπράτσα ανύψωσης και ανυψωτικός άξονας
- ☐ Έδρανα πίσω άξονα

[1] Αν εκρέει συμπυκνωμένο νερό, αντικαταστήστε το φυσίγγιο του συλλέκτη-ξηραντήρα. Σε διαφορετική περίπτωση, αυτό πρέπει να αντικαθίσταται κάθε 1500 ώρες λειτουργίας ή κάθε 2 χρόνια το αργότερο.

Ώρες: Σχόλια: . . . . . Σφραγίδα αντιπροσώπου:

Ημερομηνία:

. . . . . .

Η εργασία διεκπεραιώθηκε από:

. . . . . .

. . . . . .

OULXA64,SP1,EX,00058CB-30-01SEP23

Συντήρηση μετά από 500 ώρες λειτουργίας

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ:

- ☐ Καθαρισμός ψυγείου, συνεκτικού ανεμιστήρα, συμπυκνωτή και περιβάλλοντος χώρου κινητήρα.
- ☐ Φίλτρο αέρα κινητήρα—Καθαρισμός προφίλτρου.
- ☐ Κάντε σέρβις στο ρεζερβουάρ καυσίμου και αδειάστε τη νεροπαγίδα.

ΗΛΕΚΤΡΙΚΟ ΣΥΣΤΗΜΑ:

- ☐ Προσπελάστε τους κωδικούς διάγνωσης βλάβης και διορθώστε το σφάλμα. Στη συνέχεια, διαγράψτε τους κωδικούς διάγνωσης βλάβης.
- ☐ Ελέγξτε τον αναστολέα κίνησης.
- ☐ Ενεργοποίηση δυναμοδότη—Έλεγχος μηχανισμού ασφαλείας.
- ☐ Κουτί ασφαλειών—Οπτική επιθεώρηση και καθαρισμός
- ☐ Ελέγξτε τα φώτα.
- ☐ Φώτα—Έλεγχος ρυθμίσεων φώτων πορείας.
- ☐ Έλεγχος της ασφάλειας όλων των προσβάσιμων καλωδίων γείωσης.

ΕΛΕΓΧΟΣ ΡΟΠΩΝ ΣΥΣΦΙΞΗΣ ΒΙΔΩΝ:

- ☐ Ρυθμιζόμενος μπροστινός άξονας—Μπουλόνια άξονα
- ☐ Τροχοί—Μπροστινοί και πίσω τροχοί
- ☐ Τροχοί—Δίσκος τροχού στη ζάντα
- ☐ Τροχοί—Βάρη τροχών
- ☐ Τροχοί—Στερέωση διπλών τροχών
- ☐ Δοκός έλξης
- ☐ Σύστημα ζεύξης ρυμούλκας, ράγες οδήγησης
- ☐ Σύστημα ζεύξης ρυμούλκας
- ☐ Υδραυλικός κοτσαδόρος
- ☐ Πλαίσιο πρόσδεσης μπροστινού συστήματος ζεύξης
- ☐ Πλαίσιο πρόσδεσης μπροστινού φορτωτή

ΕΛΕΓΧΟΣ:

- ☐ Κινητήρας—Έλεγχος ιμάντα κίνησης για φθορά (τριβή).
- ☐ Στάθμη ψυκτικού
- ☐ Σωλήνες εισαγωγής αέρα—Έλεγχος για διαρροές.
- ☐ Άξονας μπροστινού διαφορικού—Κέλυφος άξονα, στάθμη λαδιού
- ☐ Άξονας μπροστινού διαφορικού—Τελικοί μειωτήρες χωρίς φρένο, στάθμη λαδιού
- ☐ Κιβώτιο ταχυτήτων/υδραυλικό σύστημα—Στάθμη λαδιού
- ☐ Ελέγξτε το δοχείο λαδιού διαρροής (αν υπάρχει).
- ☐ Καμπίνα—Έλεγχος λάστιχων στεγανοποίησης στις πόρτες και στα παράθυρα, καθώς και στα σημεία διέλευσης καλωδίων για σωστή εφαρμογή, φθορά και ευθραυστότητα.
- ☐ Καμπίνα—Έλεγχος όλων των μηχανισμών κλεισίματος στις πόρτες και στα παράθυρα.
- ☐ Ελέγξτε τη ζώνη ασφαλείας για τυχόν ζημιά και βεβαιωθείτε για τη σωστή λειτουργία της.
- ☐ Σύστημα φρένων—Εξαέρωση και έλεγχος.
- ☐ Ποδόφρενο—Έλεγχος λειτουργίας
- ☐ Φρένο κινδύνου—Έλεγχος λειτουργίας
- ☐ Σύστημα αερόφρενων—Έλεγχος δοχείου πεπιεσμένου αέρα για συμπυκνωμένο νερό.[1]
- ☐ Σύστημα αερόφρενων—Έλεγχος απαιτούμενου χρόνου για πλήρωση.
- ☐ Σύστημα αερόφρενων—Έλεγχος λειτουργίας φρένου κινδύνου και θέσης στάθμευσης (ασφάλεια στάθμευσης).
- ☐ Σύστημα αερόφρενων—Οπτική επιθεώρηση και έλεγχος λειτουργίας συνδέσμων.
- ☐ Ασφάλεια στάθμευσης—Έλεγχος λειτουργίας
- ☐ Ελέγξτε όλα τα συστήματα ζεύξης ρυμούλκας.

ΑΛΛΑΓΗ:

- ☐ Φίλτρο καυσίμου
- ☐ Λάδι και φίλτρο λαδιού κινητήρα[2]
- ☐ Κινητήρας—Φίλτρο στην εξαέρωση στροφαλοθαλάμου (διαχωριστής λαδιού)
- ☐ Φίλτρο υδραυλικού συστήματος
- ☐ Φίλτρο λαδιού του κιβωτίου ταχυτήτων
- ☐ Μπροστινός δυναμοδότης—Φίλτρο λαδιού
- ☐ Άξονας μπροστινού διαφορικού—Τελικοί μειωτήρες με φρένο, λάδι
- ☐ Καμπίνα—Φίλτρο ενεργού άνθρακα (αν υπάρχει)[3]

ΛΙΠΑΝΣΗ:

- ☐ Μπροστινό σύστημα ζεύξης—Κύλινδρος και σύστημα ζεύξης τριών σημείων
- ☐ Ρυθμιζόμενος μπροστινός άξονας—Σημεία λίπανσης
- ☐ Άξονας μπροστινού διαφορικού—Έδρανο περιστροφής
- ☐ Άξονας μπροστινού διαφορικού—Όλοι οι αρθρωτοί σύνδεσμοι μαζί με τον αρθρωτό άξονα κίνησης
- ☐ Ανάρτηση μπροστινού άξονα—Υδραυλικός κύλινδρος
- ☐ Αρθρωτός άξονας κίνησης μεταξύ κινητήρα και κιβωτίου ταχυτήτων (αν υπάρχει)
- ☐ Όλα τα συστήματα ζεύξης ρυμούλκας
- ☐ Σύστημα ζεύξης τριών σημείων—Μπράτσα ανύψωσης και ανυψωτικός άξονας
- ☐ Έδρανα πίσω άξονα
- ☐ Πίσω δυναμοδότης—Υποστήριγμα απόληξης άξονα δυναμοδότη (αντιστρέψιμη απόληξη άξονα δυναμοδότη)

[1] Αν εκρέει συμπυκνωμένο νερό, αντικαταστήστε το φυσίγγιο του συλλέκτη-ξηραντήρα. Σε διαφορετική περίπτωση, αυτό πρέπει να αντικαθίσταται κάθε 1500 ώρες λειτουργίας ή κάθε 2 χρόνια το αργότερο.
[2] Βλ. Αλλαγή λαδιού και φίλτρου κινητήρα και Διαστήματα σέρβις λαδιού και φίλτρου λαδιού κινητήρα
[3] Βλ. Σέρβις φίλτρου αέρα κινητήρα και φίλτρων αέρα καμπίνας

Ώρες: Σχόλια: . . . . . Σφραγίδα αντιπροσώπου:

Ημερομηνία:

. . . . . .

Η εργασία διεκπεραιώθηκε από:

. . . . . .

. . . . . .

OULXA64,SP1,EX,00058CC-30-01SEP23

Σέρβις μετά από 1000 ώρες λειτουργίας

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ:

- ☐ Καθαρισμός ψυγείου, συνεκτικού ανεμιστήρα, συμπυκνωτή και περιβάλλοντος χώρου κινητήρα.
- ☐ Φίλτρο αέρα κινητήρα—Καθαρισμός προφίλτρου.
- ☐ Κάντε σέρβις στο ρεζερβουάρ καυσίμου και αδειάστε τη νεροπαγίδα.

ΗΛΕΚΤΡΙΚΟ ΣΥΣΤΗΜΑ:

- ☐ Προσπελάστε τους κωδικούς διάγνωσης βλάβης και διορθώστε το σφάλμα. Στη συνέχεια, διαγράψτε τους κωδικούς διάγνωσης βλάβης.
- ☐ Ελέγξτε τον αναστολέα κίνησης.
- ☐ Ενεργοποίηση δυναμοδότη—Έλεγχος μηχανισμού ασφαλείας.
- ☐ Κουτί ασφαλειών—Οπτική επιθεώρηση και καθαρισμός
- ☐ Ελέγξτε τα φώτα.
- ☐ Φώτα—Έλεγχος ρυθμίσεων φώτων πορείας.
- ☐ Έλεγχος της ασφάλειας όλων των προσβάσιμων καλωδίων γείωσης.

ΕΛΕΓΧΟΣ ΡΟΠΩΝ ΣΥΣΦΙΞΗΣ ΒΙΔΩΝ:

- ☐ Ρυθμιζόμενος μπροστινός άξονας—Μπουλόνια άξονα
- ☐ Τροχοί—Μπροστινοί και πίσω τροχοί
- ☐ Τροχοί—Δίσκος τροχού στη ζάντα
- ☐ Τροχοί—Βάρη τροχών
- ☐ Τροχοί—Στερέωση διπλών τροχών
- ☐ Δοκός έλξης
- ☐ Σύστημα ζεύξης ρυμούλκας, ράγες οδήγησης
- ☐ Σύστημα ζεύξης ρυμούλκας
- ☐ Υδραυλικός κοτσαδόρος
- ☐ Πλαίσιο πρόσδεσης μπροστινού συστήματος ζεύξης
- ☐ Πλαίσιο πρόσδεσης μπροστινού φορτωτή

ΕΛΕΓΧΟΣ:

- ☐ Κινητήρας—Έλεγχος ιμάντα κίνησης για φθορά (τριβή).
- ☐ Στάθμη ψυκτικού
- ☐ Σωλήνες εισαγωγής αέρα—Έλεγχος για διαρροές.
- ☐ Άξονας μπροστινού διαφορικού—Κέλυφος άξονα, στάθμη λαδιού
- ☐ Άξονας μπροστινού διαφορικού—Τελικοί μειωτήρες χωρίς φρένο, στάθμη λαδιού
- ☐ Κιβώτιο ταχυτήτων/υδραυλικό σύστημα—Στάθμη λαδιού
- ☐ Ελέγξτε το δοχείο λαδιού διαρροής (αν υπάρχει).
- ☐ Καμπίνα—Έλεγχος λάστιχων στεγανοποίησης στις πόρτες και στα παράθυρα, καθώς και στα σημεία διέλευσης καλωδίων για σωστή εφαρμογή, φθορά και ευθραυστότητα.
- ☐ Σύστημα φρένων—Εξαέρωση και έλεγχος.
- ☐ Ποδόφρενο—Έλεγχος λειτουργίας
- ☐ Φρένο κινδύνου—Έλεγχος λειτουργίας
- ☐ Σύστημα αερόφρενων—Έλεγχος δοχείου πεπιεσμένου αέρα για συμπυκνωμένο νερό.[1]
- ☐ Σύστημα αερόφρενων—Έλεγχος απαιτούμενου χρόνου για πλήρωση.
- ☐ Σύστημα αερόφρενων—Έλεγχος λειτουργίας φρένου κινδύνου και θέσης στάθμευσης (ασφάλεια στάθμευσης).
- ☐ Σύστημα αερόφρενων—Οπτική επιθεώρηση και έλεγχος λειτουργίας συνδέσμων.

- ☐ Καμπίνα—Έλεγχος όλων των μηχανισμών κλεισίματος στις πόρτες και στα παράθυρα.
- ☐ Ελέγξτε τη ζώνη ασφαλείας για τυχόν ζημιά και βεβαιωθείτε για τη σωστή λειτουργία της.
- ☐ Ασφάλεια στάθμευσης—Έλεγχος λειτουργίας
- ☐ Ελέγξτε όλα τα συστήματα ζεύξης ρυμούλκας.

ΑΛΛΑΓΗ:

- ☐ Φίλτρο καυσίμου
- ☐ Λάδι και φίλτρο λαδιού κινητήρα[2]
- ☐ Κινητήρας—Φίλτρο στην εξαέρωση στροφαλοθαλάμου (διαχωριστής λαδιού)
- ☐ Φίλτρο υδραυλικού συστήματος
- ☐ Φίλτρο λαδιού του κιβωτίου ταχυτήτων
- ☐ Μπροστινός δυναμοδότης—Φίλτρο λαδιού
- ☐ Άξονας μπροστινού διαφορικού—Τελικοί μειωτήρες με φρένο, λάδι
- ☐ Καμπίνα—Φίλτρο ενεργού άνθρακα (αν υπάρχει)[3]

ΛΙΠΑΝΣΗ:

- ☐ Μπροστινό σύστημα ζεύξης—Κύλινδρος και σύστημα ζεύξης τριών σημείων
- ☐ Ρυθμιζόμενος μπροστινός άξονας—Σημεία λίπανσης
- ☐ Άξονας μπροστινού διαφορικού—Έδρανο περιστροφής
- ☐ Άξονας μπροστινού διαφορικού—Όλοι οι αρθρωτοί σύνδεσμοι μαζί με τον αρθρωτό άξονα κίνησης
- ☐ Ανάρτηση μπροστινού άξονα—Υδραυλικός κύλινδρος
- ☐ Αρθρωτός άξονας κίνησης μεταξύ κινητήρα και κιβωτίου ταχυτήτων (αν υπάρχει)
- ☐ Όλα τα συστήματα ζεύξης ρυμούλκας
- ☐ Σύστημα ζεύξης τριών σημείων—Μπράτσα ανύψωσης και ανυψωτικός άξονας
- ☐ Έδρανα πίσω άξονα
- ☐ Πίσω δυναμοδότης—Υποστήριγμα απόληξης άξονα δυναμοδότη (αντιστρέψιμη απόληξη άξονα δυναμοδότη)

[1] Αν εκρέει συμπυκνωμένο νερό, αντικαταστήστε το φυσίγγιο του συλλέκτη-ξηραντήρα. Σε διαφορετική περίπτωση, αυτό πρέπει να αντικαθίσταται κάθε 1500 ώρες λειτουργίας ή κάθε 2 χρόνια το αργότερο.
[2] Βλ. Αλλαγή λαδιού και φίλτρου κινητήρα και Διαστήματα σέρβις λαδιού και φίλτρου λαδιού κινητήρα
[3] Βλ. Σέρβις φίλτρου αέρα κινητήρα και φίλτρων αέρα καμπίνας

Ώρες: Σχόλια: . . . . . Σφραγίδα αντιπροσώπου:

Ημερομηνία:

. . . . . .

Η εργασία διεκπεραιώθηκε από:

. . . . . .

. . . . . .

OULXA64,SP1,EX,00058CD-30-01SEP23

Σέρβις μετά από 1500 ώρες λειτουργίας

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ:

- ☐ Καθαρισμός ψυγείου, συνεκτικού ανεμιστήρα, συμπυκνωτή και περιβάλλοντος χώρου κινητήρα.
- ☐ Φίλτρο αέρα κινητήρα—Καθαρισμός προφίλτρου.
- ☐ Κάντε σέρβις στο ρεζερβουάρ καυσίμου και αδειάστε τη νεροπαγίδα.

ΗΛΕΚΤΡΙΚΟ ΣΥΣΤΗΜΑ:

- ☐ Προσπελάστε τους κωδικούς διάγνωσης βλάβης και διορθώστε το σφάλμα. Στη συνέχεια, διαγράψτε τους κωδικούς διάγνωσης βλάβης.
- ☐ Ελέγξτε τον αναστολέα κίνησης.
- ☐ Ενεργοποίηση δυναμοδότη—Έλεγχος μηχανισμού ασφαλείας.
- ☐ Κουτί ασφαλειών—Οπτική επιθεώρηση και καθαρισμός
- ☐ Ελέγξτε τα φώτα.
- ☐ Φώτα—Έλεγχος ρυθμίσεων φώτων πορείας.

☐ Έλεγχος της ασφάλειας όλων των προσβάσιμων καλωδίων γείωσης.

ΕΛΕΓΧΟΣ ΡΟΠΩΝ ΣΥΣΦΙΞΗΣ ΒΙΔΩΝ:

☐ Ρυθμιζόμενος μπροστινός άξονας—Μπουλόνια άξονα
☐ Τροχοί—Μπροστινοί και πίσω τροχοί
☐ Τροχοί—Δίσκος τροχού στη ζάντα
☐ Τροχοί—Βάρη τροχών
☐ Τροχοί—Στερέωση διπλών τροχών
☐ Δοκός έλξης
☐ Σύστημα ζεύξης ρυμούλκας, ράγες οδήγησης
☐ Σύστημα ζεύξης ρυμούλκας
☐ Υδραυλικός κοτσαδόρος
☐ Πλαίσιο πρόσδεσης μπροστινού συστήματος ζεύξης
☐ Πλαίσιο πρόσδεσης μπροστινού φορτωτή

ΕΛΕΓΧΟΣ:

☐ Κινητήρας—Έλεγχος ιμάντα κίνησης για φθορά (τριβή).
☐ Στάθμη ψυκτικού
☐ Σωλήνες εισαγωγής αέρα—Έλεγχος για διαρροές.
☐ Ανάρτηση μπροστινού άξονα—Έλεγχος αποταμιευτή πίεσης
☐ Ελέγξτε το δοχείο λαδιού διαρροής (αν υπάρχει).
☐ Καμπίνα—Έλεγχος λάστιχων στεγανοποίησης στις πόρτες και στα παράθυρα, καθώς και στα σημεία διέλευσης καλωδίων για σωστή εφαρμογή, φθορά και ευθραυστότητα.
☐ Καμπίνα—Έλεγχος όλων των μηχανισμών κλεισίματος στις πόρτες και στα παράθυρα.
☐ Ελέγξτε τη ζώνη ασφαλείας για τυχόν ζημιά και βεβαιωθείτε για τη σωστή λειτουργία της.
☐ Σύστημα φρένων—Εξαέρωση και έλεγχος.
☐ Ποδόφρενο—Έλεγχος λειτουργίας
☐ Φρένο κινδύνου—Έλεγχος λειτουργίας
☐ Σύστημα αερόφρενων—Έλεγχος δοχείου πεπιεσμένου αέρα για συμπυκνωμένο νερό.
☐ Σύστημα αερόφρενων—Έλεγχος απαιτούμενου χρόνου για πλήρωση.
☐ Σύστημα αερόφρενων—Έλεγχος λειτουργίας φρένου κινδύνου και θέσης στάθμευσης (ασφάλεια στάθμευσης).
☐ Σύστημα αερόφρενων—Οπτική επιθεώρηση και έλεγχος λειτουργίας συνδέσμων.
☐ Ασφάλεια στάθμευσης—Έλεγχος λειτουργίας
☐ Όλα τα συστήματα ζεύξης ρυμούλκας

ΑΛΛΑΓΗ:

☐ Φίλτρο καυσίμου
☐ Λάδι και φίλτρο λαδιού κινητήρα[2]
☐ Κινητήρας—Φίλτρο στην εξαέρωση στροφαλοθαλάμου (διαχωριστής λαδιού)
☐ Φίλτρο αέρα κινητήρα—Πρωτεύον φίλτρο[3]
☐ Φίλτρο υδραυλικού συστήματος
☐ Φίλτρο λαδιού του κιβωτίου ταχυτήτων
☐ Κιβώτιο ταχυτήτων/υδραυλικό σύστημα—Αλλαγή λαδιού και καθαρισμός πλεγμάτων εισαγωγής.
☐ Μπροστινός δυναμοδότης—Φίλτρο λαδιού
☐ Λάδι μπροστινού δυναμοδότη
☐ Άξονας μπροστινού διαφορικού—Κέλυφος άξονα, λάδι
☐ Άξονας μπροστινού διαφορικού—Τελικοί μειωτήρες χωρίς φρένο, λάδι
☐ Άξονας μπροστινού διαφορικού—Τελικοί μειωτήρες με φρένο, λάδι
☐ Καμπίνα—Φίλτρο ενεργού άνθρακα (αν υπάρχει)[3]
☐ Φίλτρο αέρα καμπίνας[3]
☐ Καμπίνα—Φίλτρα αέρα ανακύκλωσης[3]
☐ Σύστημα αερόφρενων—Αλλαγή φυσιγγίου συλλέκτη-ξηραντήρα.

ΛΙΠΑΝΣΗ:

☐ Μπροστινό σύστημα ζεύξης—Κύλινδρος και σύστημα ζεύξης τριών σημείων
☐ Ρυθμιζόμενος μπροστινός άξονας—Σημεία λίπανσης
☐ Άξονας μπροστινού διαφορικού—Έδρανο περιστροφής
☐ Άξονας μπροστινού διαφορικού—Όλοι οι αρθρωτοί σύνδεσμοι μαζί με τον αρθρωτό άξονα κίνησης
☐ Ανάρτηση μπροστινού άξονα—Υδραυλικός κύλινδρος
☐ Αρθρωτός άξονας κίνησης μεταξύ κινητήρα και κιβωτίου ταχυτήτων (αν υπάρχει)
☐ Όλα τα συστήματα ζεύξης ρυμούλκας
☐ Σύστημα ζεύξης τριών σημείων—Μπράτσα ανύψωσης και ανυψωτικός άξονας
☐ Έδρανα πίσω άξονα
☐ Πίσω δυναμοδότης—Υποστήριγμα απόληξης άξονα δυναμοδότη (αντιστρέψιμη απόληξη άξονα δυναμοδότη)

[2] Βλ. Αλλαγή λαδιού και φίλτρου κινητήρα και Διαστήματα σέρβις λαδιού και φίλτρου λαδιού κινητήρα
[3] Βλ. Σέρβις φίλτρου αέρα κινητήρα και φίλτρων αέρα καμπίνας

Ώρες: Σχόλια: . . . . . Σφραγίδα αντιπροσώπου:

Ημερομηνία:

. . . . . .

Η εργασία διεκπεραιώθηκε από:

. . . . . .

. . . . . .

OULXA64,SP1,EX,00058CE-30-01SEP23

Σέρβις μετά από 2000 ώρες λειτουργίας

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ:

- ☐ Καθαρισμός ψυγείου, συνεκτικού ανεμιστήρα, συμπυκνωτή και περιβάλλοντος χώρου κινητήρα.
- ☐ Φίλτρο αέρα κινητήρα—Καθαρισμός προφίλτρου.
- ☐ Κάντε σέρβις στο ρεζερβουάρ καυσίμου και αδειάστε τη νεροπαγίδα.

ΗΛΕΚΤΡΙΚΟ ΣΥΣΤΗΜΑ:

- ☐ Προσπελάστε τους κωδικούς διάγνωσης βλάβης και διορθώστε το σφάλμα. Στη συνέχεια, διαγράψτε τους κωδικούς διάγνωσης βλάβης.
- ☐ Ελέγξτε τον αναστολέα κίνησης.
- ☐ Ενεργοποίηση δυναμοδότη—Έλεγχος μηχανισμού ασφαλείας.
- ☐ Κουτί ασφαλειών—Οπτική επιθεώρηση και καθαρισμός
- ☐ Ελέγξτε τα φώτα.
- ☐ Φώτα—Έλεγχος ρυθμίσεων φώτων πορείας.
- ☐ Έλεγχος της ασφάλειας όλων των προσβάσιμων καλωδίων γείωσης.

ΕΛΕΓΧΟΣ ΡΟΠΩΝ ΣΥΣΦΙΞΗΣ ΒΙΔΩΝ:

- ☐ Ρυθμιζόμενος μπροστινός άξονας—Μπουλόνια άξονα
- ☐ Τροχοί—Μπροστινοί και πίσω τροχοί
- ☐ Τροχοί—Δίσκος τροχού στη ζάντα
- ☐ Τροχοί—Βάρη τροχών
- ☐ Τροχοί—Στερέωση διπλών τροχών
- ☐ Δοκός έλξης
- ☐ Σύστημα ζεύξης ρυμούλκας, ράγες οδήγησης
- ☐ Σύστημα ζεύξης ρυμούλκας
- ☐ Υδραυλικός κοτσαδόρος
- ☐ Πλαίσιο πρόσδεσης μπροστινού συστήματος ζεύξης
- ☐ Πλαίσιο πρόσδεσης μπροστινού φορτωτή

ΕΛΕΓΧΟΣ:

- ☐ Κινητήρας—Έλεγχος ιμάντα κίνησης για φθορά (τριβή).
- ☐ Στάθμη ψυκτικού
- ☐ Σωλήνες εισαγωγής αέρα—Έλεγχος για διαρροές.
- ☐ Άξονας μπροστινού διαφορικού—Κέλυφος άξονα, στάθμη λαδιού
- ☐ Άξονας μπροστινού διαφορικού—Τελικοί μειωτήρες χωρίς φρένο, στάθμη λαδιού
- ☐ Κιβώτιο ταχυτήτων/υδραυλικό σύστημα—Στάθμη λαδιού
- ☐ Ελέγξτε το δοχείο λαδιού διαρροής (αν υπάρχει).
- ☐ Καμπίνα—Έλεγχος λάστιχων στεγανοποίησης στις πόρτες και στα παράθυρα, καθώς και στα σημεία διέλευσης καλωδίων για σωστή εφαρμογή, φθορά και ευθραυστότητα.
- ☐ Καμπίνα—Έλεγχος όλων των μηχανισμών κλεισίματος στις πόρτες και στα παράθυρα.
- ☐ Ελέγξτε τη ζώνη ασφαλείας για τυχόν ζημιά και βεβαιωθείτε για τη σωστή λειτουργία της.
- ☐ Σύστημα φρένων—Εξαέρωση και έλεγχος.
- ☐ Ποδόφρενο—Έλεγχος λειτουργίας
- ☐ Φρένο κινδύνου—Έλεγχος λειτουργίας
- ☐ Σύστημα αερόφρενων—Έλεγχος δοχείου πεπιεσμένου αέρα για συμπυκνωμένο νερό.[1]
- ☐ Σύστημα αερόφρενων—Έλεγχος απαιτούμενου χρόνου για πλήρωση.
- ☐ Σύστημα αερόφρενων—Έλεγχος λειτουργίας φρένου κινδύνου και θέσης στάθμευσης (ασφάλεια στάθμευσης).
- ☐ Σύστημα αερόφρενων—Οπτική επιθεώρηση και έλεγχος λειτουργίας συνδέσμων.
- ☐ Ασφάλεια στάθμευσης—Έλεγχος λειτουργίας
- ☐ Ελέγξτε όλα τα συστήματα ζεύξης ρυμούλκας.

ΑΛΛΑΓΗ:

- ☐ Φίλτρο καυσίμου
- ☐ Λάδι και φίλτρο λαδιού κινητήρα[2]
- ☐ Κινητήρας—Φίλτρο στην εξαέρωση στροφαλοθαλάμου (διαχωριστής λαδιού)
- ☐ Φίλτρο υδραυλικού συστήματος
- ☐ Φίλτρο λαδιού του κιβωτίου ταχυτήτων
- ☐ Μπροστινός δυναμοδότης—Φίλτρο λαδιού
- ☐ Άξονας μπροστινού διαφορικού—Τελικοί μειωτήρες με φρένο, λάδι
- ☐ Καμπίνα—Φίλτρο ενεργού άνθρακα (αν υπάρχει)[3]

ΛΙΠΑΝΣΗ:

- ☐ Μπροστινό σύστημα ζεύξης—Κύλινδρος και σύστημα ζεύξης τριών σημείων
- ☐ Ρυθμιζόμενος μπροστινός άξονας—Σημεία λίπανσης
- ☐ Άξονας μπροστινού διαφορικού—Έδρανο περιστροφής
- ☐ Άξονας μπροστινού διαφορικού—Όλοι οι αρθρωτοί σύνδεσμοι μαζί με τον αρθρωτό άξονα κίνησης
- ☐ Ανάρτηση μπροστινού άξονα—Υδραυλικός κύλινδρος
- ☐ Αρθρωτός άξονας κίνησης μεταξύ κινητήρα και κιβωτίου ταχυτήτων (αν υπάρχει)
- ☐ Όλα τα συστήματα ζεύξης ρυμούλκας
- ☐ Σύστημα ζεύξης τριών σημείων—Μπράτσα ανύψωσης και ανυψωτικός άξονας
- ☐ Έδρανα πίσω άξονα
- ☐ Πίσω δυναμοδότης—Υποστήριγμα απόληξης άξονα δυναμοδότη (αντιστρέψιμη απόληξη άξονα δυναμοδότη)

[1] Αν εκρέει συμπυκνωμένο νερό, αντικαταστήστε το φυσίγγιο του συλλέκτη-ξηραντήρα. Σε διαφορετική περίπτωση, αυτό πρέπει να αντικαθίσταται κάθε 1500 ώρες λειτουργίας ή κάθε 2 χρόνια το αργότερο.
[2] Βλ. Αλλαγή λαδιού και φίλτρου κινητήρα και Διαστήματα σέρβις λαδιού και φίλτρου λαδιού κινητήρα
[3] Βλ. Σέρβις φίλτρου αέρα κινητήρα και φίλτρων αέρα καμπίνας

Ώρες: Σχόλια: . . . . . Σφραγίδα αντιπροσώπου:

Ημερομηνία:

. . . . . .

Η εργασία διεκπεραιώθηκε από:

. . . . . .

. . . . . .

OULXA64,SP1,EX,00058CF-30-01SEP23

Σέρβις μετά από 2500 ώρες λειτουργίας

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ:

- ☐ Καθαρισμός ψυγείου, συνεκτικού ανεμιστήρα, συμπυκνωτή και περιβάλλοντος χώρου κινητήρα.
- ☐ Φίλτρο αέρα κινητήρα—Καθαρισμός προφίλτρου.
- ☐ Κάντε σέρβις στο ρεζερβουάρ καυσίμου και αδειάστε τη νεροπαγίδα.

ΗΛΕΚΤΡΙΚΟ ΣΥΣΤΗΜΑ:

- ☐ Προσπελάστε τους κωδικούς διάγνωσης βλάβης και διορθώστε το σφάλμα. Στη συνέχεια, διαγράψτε τους κωδικούς διάγνωσης βλάβης.
- ☐ Ελέγξτε τον αναστολέα κίνησης.
- ☐ Ενεργοποίηση δυναμοδότη—Έλεγχος μηχανισμού ασφαλείας.
- ☐ Κουτί ασφαλειών—Οπτική επιθεώρηση και καθαρισμός
- ☐ Ελέγξτε τα φώτα.
- ☐ Φώτα—Έλεγχος ρυθμίσεων φώτων πορείας.
- ☐ Έλεγχος της ασφάλειας όλων των προσβάσιμων καλωδίων γείωσης.

ΕΛΕΓΧΟΣ ΡΟΠΩΝ ΣΥΣΦΙΞΗΣ ΒΙΔΩΝ:

- ☐ Ρυθμιζόμενος μπροστινός άξονας—Μπουλόνια άξονα
- ☐ Σύστημα ζεύξης ρυμούλκας, ράγες οδήγησης

- ☐ Τροχοί—Μπροστινοί και πίσω τροχοί
- ☐ Τροχοί—Δίσκος τροχού στη ζάντα
- ☐ Τροχοί—Βάρη τροχών
- ☐ Τροχοί—Στερέωση διπλών τροχών
- ☐ Δοκός έλξης
- ☐ Σύστημα ζεύξης ρυμούλκας
- ☐ Υδραυλικός κοτσαδόρος
- ☐ Πλαίσιο πρόσδεσης μπροστινού συστήματος ζεύξης
- ☐ Πλαίσιο πρόσδεσης μπροστινού φορτωτή

ΕΛΕΓΧΟΣ:

- ☐ Κινητήρας—Έλεγχος ιμάντα κίνησης για φθορά (τριβή).
- ☐ Στάθμη ψυκτικού
- ☐ Σωλήνες εισαγωγής αέρα—Έλεγχος για διαρροές.
- ☐ Άξονας μπροστινού διαφορικού—Κέλυφος άξονα, στάθμη λαδιού
- ☐ Άξονας μπροστινού διαφορικού—Τελικοί μειωτήρες χωρίς φρένο, στάθμη λαδιού
- ☐ Κιβώτιο ταχυτήτων/υδραυλικό σύστημα—Στάθμη λαδιού
- ☐ Ελέγξτε το δοχείο λαδιού διαρροής (αν υπάρχει).
- ☐ Καμπίνα—Έλεγχος λάστιχων στεγανοποίησης στις πόρτες και στα παράθυρα, καθώς και στα σημεία διέλευσης καλωδίων για σωστή εφαρμογή, φθορά και ευθραυστότητα.
- ☐ Καμπίνα—Έλεγχος όλων των μηχανισμών κλεισίματος στις πόρτες και στα παράθυρα.
- ☐ Ελέγξτε τη ζώνη ασφαλείας για τυχόν ζημιά και βεβαιωθείτε για τη σωστή λειτουργία της.
- ☐ Σύστημα φρένων—Εξαέρωση και έλεγχος.
- ☐ Ποδόφρενο—Έλεγχος λειτουργίας
- ☐ Φρένο κινδύνου—Έλεγχος λειτουργίας
- ☐ Σύστημα αερόφρενων—Έλεγχος δοχείου πεπιεσμένου αέρα για συμπυκνωμένο νερό.[1]
- ☐ Σύστημα αερόφρενων—Έλεγχος απαιτούμενου χρόνου για πλήρωση.
- ☐ Σύστημα αερόφρενων—Έλεγχος λειτουργίας φρένου κινδύνου και θέσης στάθμευσης (ασφάλεια στάθμευσης).
- ☐ Σύστημα αερόφρενων—Οπτική επιθεώρηση και έλεγχος λειτουργίας συνδέσμων.
- ☐ Ασφάλεια στάθμευσης—Έλεγχος λειτουργίας
- ☐ Ελέγξτε όλα τα συστήματα ζεύξης ρυμούλκας.

ΑΛΛΑΓΗ:

- ☐ Φίλτρο καυσίμου
- ☐ Λάδι και φίλτρο λαδιού κινητήρα[2]
- ☐ Κινητήρας—Φίλτρο στην εξαέρωση στροφαλοθαλάμου (διαχωριστής λαδιού)
- ☐ Φίλτρο υδραυλικού συστήματος
- ☐ Φίλτρο λαδιού του κιβωτίου ταχυτήτων
- ☐ Μπροστινός δυναμοδότης—Φίλτρο λαδιού
- ☐ Άξονας μπροστινού διαφορικού—Τελικοί μειωτήρες με φρένο, λάδι
- ☐ Καμπίνα—Φίλτρο ενεργού άνθρακα (αν υπάρχει)[3]

ΛΙΠΑΝΣΗ:

- ☐ Μπροστινό σύστημα ζεύξης—Κύλινδρος και σύστημα ζεύξης τριών σημείων
- ☐ Ρυθμιζόμενος μπροστινός άξονας—Σημεία λίπανσης
- ☐ Άξονας μπροστινού διαφορικού—Έδρανο περιστροφής
- ☐ Άξονας μπροστινού διαφορικού—Όλοι οι αρθρωτοί σύνδεσμοι μαζί με τον αρθρωτό άξονα κίνησης
- ☐ Ανάρτηση μπροστινού άξονα—Υδραυλικός κύλινδρος
- ☐ Αρθρωτός άξονας κίνησης μεταξύ κινητήρα και κιβωτίου ταχυτήτων (αν υπάρχει)
- ☐ Όλα τα συστήματα ζεύξης ρυμούλκας
- ☐ Σύστημα ζεύξης τριών σημείων—Μπράτσα ανύψωσης και ανυψωτικός άξονας
- ☐ Έδρανα πίσω άξονα
- ☐ Πίσω δυναμοδότης—Υποστήριγμα απόληξης άξονα δυναμοδότη (αντιστρέψιμη απόληξη άξονα δυναμοδότη)

[1] Αν εκρέει συμπυκνωμένο νερό, αντικαταστήστε το φυσίγγιο του συλλέκτη-ξηραντήρα. Σε διαφορετική περίπτωση, αυτό πρέπει να αντικαθίσταται κάθε 1500 ώρες λειτουργίας ή κάθε 2 χρόνια το αργότερο.
[2] Βλ. Αλλαγή λαδιού και φίλτρου κινητήρα και Διαστήματα σέρβις λαδιού και φίλτρου λαδιού κινητήρα
[3] Βλ. Σέρβις φίλτρου αέρα κινητήρα και φίλτρων αέρα καμπίνας

Ώρες: Σχόλια: . . . . . Σφραγίδα αντιπροσώπου:

Ημερομηνία:

. . . . . .

Η εργασία διεκπεραιώθηκε από:

. . . . . .

. . . . . .

OULXA64,SP1,EX,00058D0-30-01SEP23

Σέρβις μετά από 3000 ώρες λειτουργίας

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ:

- ☐ Καθαρισμός ψυγείου, συνεκτικού ανεμιστήρα, συμπυκνωτή και περιβάλλοντος χώρου κινητήρα.
- ☐ Φίλτρο αέρα κινητήρα—Καθαρισμός προφίλτρου.
- ☐ Κάντε σέρβις στο ρεζερβουάρ καυσίμου και αδειάστε τη νεροπαγίδα.
- ☐ Εξαερισμός ρεζερβουάρ καυσίμου—Έλεγχος φίλτρου (αν υπάρχει).
- ☐ Εξαέρωση δοχείου DEF—Έλεγχος φίλτρου.

ΗΛΕΚΤΡΙΚΟ ΣΥΣΤΗΜΑ:

- ☐ Προσπελάστε τους κωδικούς διάγνωσης βλάβης και διορθώστε το σφάλμα. Στη συνέχεια, διαγράψτε τους κωδικούς διάγνωσης βλάβης.
- ☐ Ελέγξτε τον αναστολέα κίνησης.
- ☐ Ενεργοποίηση δυναμοδότη—Έλεγχος μηχανισμού ασφαλείας.
- ☐ Κουτί ασφαλειών—Οπτική επιθεώρηση και καθαρισμός
- ☐ Ελέγξτε τα φώτα.
- ☐ Φώτα—Έλεγχος ρυθμίσεων φώτων πορείας.
- ☐ Έλεγχος της ασφάλειας όλων των προσβάσιμων καλωδίων γείωσης.

ΕΛΕΓΧΟΣ ΡΟΠΩΝ ΣΥΣΦΙΞΗΣ ΒΙΔΩΝ:

- ☐ Ρυθμιζόμενος μπροστινός άξονας—Μπουλόνια άξονα
- ☐ Τροχοί—Μπροστινοί και πίσω τροχοί
- ☐ Τροχοί—Δίσκος τροχού στη ζάντα
- ☐ Τροχοί—Βάρη τροχών
- ☐ Τροχοί—Στερέωση διπλών τροχών
- ☐ Δοκός έλξης
- ☐ Σύστημα ζεύξης ρυμούλκας, ράγες οδήγησης
- ☐ Σύστημα ζεύξης ρυμούλκας
- ☐ Υδραυλικός κοτσαδόρος
- ☐ Πλαίσιο πρόσδεσης μπροστινού συστήματος ζεύξης
- ☐ Πλαίσιο πρόσδεσης μπροστινού φορτωτή

ΕΛΕΓΧΟΣ:

- ☐ Κινητήρας—Έλεγχος ιμάντα κίνησης για φθορά (τριβή).
- ☐ Κινητήρας—Ρύθμιση ωστηρίων βαλβίδων.
- ☐ Στάθμη ψυκτικού
- ☐ Σωλήνες εισαγωγής αέρα—Έλεγχος για διαρροές.
- ☐ Ανάρτηση μπροστινού άξονα—Έλεγχος αποταμιευτή πίεσης
- ☐ Ελέγξτε το δοχείο λαδιού διαρροής (αν υπάρχει).
- ☐ Καμπίνα—Έλεγχος λάστιχων στεγανοποίησης στις πόρτες και στα παράθυρα, καθώς και στα σημεία διέλευσης καλωδίων για σωστή εφαρμογή, φθορά και ευθραυστότητα.
- ☐ Καμπίνα—Έλεγχος όλων των μηχανισμών κλεισίματος στις πόρτες και στα παράθυρα.
- ☐ Ελέγξτε τη ζώνη ασφαλείας για τυχόν ζημιά και βεβαιωθείτε για τη σωστή λειτουργία της.
- ☐ Σύστημα φρένων—Εξαέρωση και έλεγχος.
- ☐ Ποδόφρενο—Έλεγχος λειτουργίας
- ☐ Φρένο κινδύνου—Έλεγχος λειτουργίας
- ☐ Σύστημα αερόφρενων—Έλεγχος δοχείου πεπιεσμένου αέρα για συμπυκνωμένο νερό.
- ☐ Σύστημα αερόφρενων—Έλεγχος απαιτούμενου χρόνου για πλήρωση.
- ☐ Σύστημα αερόφρενων—Έλεγχος λειτουργίας φρένου κινδύνου και θέσης στάθμευσης (ασφάλεια στάθμευσης).
- ☐ Σύστημα αερόφρενων—Οπτική επιθεώρηση και έλεγχος λειτουργίας συνδέσμων.
- ☐ Ασφάλεια στάθμευσης—Έλεγχος λειτουργίας
- ☐ Όλα τα συστήματα ζεύξης ρυμούλκας

ΑΛΛΑΓΗ:

- ☐ Φίλτρο καυσίμου
- ☐ Λάδι και φίλτρο λαδιού κινητήρα[2]
- ☐ Κινητήρας—Φίλτρο στην εξαέρωση στροφαλοθαλάμου (διαχωριστής λαδιού)
- ☐ Φίλτρο αέρα κινητήρα—Πρωτεύον φίλτρο[3]
- ☐ Φίλτρο υδραυλικού συστήματος
- ☐ Φίλτρο λαδιού του κιβωτίου ταχυτήτων
- ☐ Κιβώτιο ταχυτήτων/υδραυλικό σύστημα—Αλλαγή λαδιού και καθαρισμός πλεγμάτων εισαγωγής.
- ☐ Μπροστινός δυναμοδότης—Φίλτρο λαδιού
- ☐ Λάδι μπροστινού δυναμοδότη
- ☐ Άξονας μπροστινού διαφορικού—Κέλυφος άξονα, λάδι
- ☐ Άξονας μπροστινού διαφορικού—Τελικοί μειωτήρες χωρίς φρένο, λάδι
- ☐ Άξονας μπροστινού διαφορικού—Τελικοί μειωτήρες με φρένο, λάδι
- ☐ Καμπίνα—Φίλτρο ενεργού άνθρακα (αν υπάρχει)[3]
- ☐ Φίλτρο αέρα καμπίνας[3]
- ☐ Καμπίνα—Φίλτρα αέρα ανακύκλωσης[3]

- ☐ Σύστημα αερόφρενων—Αλλαγή φυσιγγίου συλλέκτη-ξηραντήρα.

ΛΙΠΑΝΣΗ:

- ☐ Μπροστινό σύστημα ζεύξης—Κύλινδρος και σύστημα ζεύξης τριών σημείων
- ☐ Ρυθμιζόμενος μπροστινός άξονας—Σημεία λίπανσης
- ☐ Άξονας μπροστινού διαφορικού—Έδρανο περιστροφής
- ☐ Άξονας μπροστινού διαφορικού—Όλοι οι αρθρωτοί σύνδεσμοι μαζί με τον αρθρωτό άξονα κίνησης
- ☐ Ανάρτηση μπροστινού άξονα—Υδραυλικός κύλινδρος
- ☐ Αρθρωτός άξονας κίνησης μεταξύ κινητήρα και κιβωτίου ταχυτήτων (αν υπάρχει)
- ☐ Όλα τα συστήματα ζεύξης ρυμούλκας
- ☐ Σύστημα ζεύξης τριών σημείων—Μπράτσα ανύψωσης και ανυψωτικός άξονας
- ☐ Έδρανα πίσω άξονα
- ☐ Πίσω δυναμοδότης—Υποστήριγμα απόληξης άξονα δυναμοδότη (αντιστρέψιμη απόληξη άξονα δυναμοδότη)

[2] Βλ. Αλλαγή λαδιού και φίλτρου κινητήρα και Διαστήματα σέρβις λαδιού και φίλτρου λαδιού κινητήρα
[3] Βλ. Σέρβις φίλτρου αέρα κινητήρα και φίλτρων αέρα καμπίνας

Ώρες: Σχόλια: . . . . . Σφραγίδα αντιπροσώπου:

Ημερομηνία:

. . . . . .

Η εργασία διεκπεραιώθηκε από:

. . . . . .

. . . . . .

OULXA64,SP1,EX,00058D1-30-01SEP23

Σέρβις μετά από 3500 ώρες λειτουργίας

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ:

- ☐ Καθαρισμός ψυγείου, συνεκτικού ανεμιστήρα, συμπυκνωτή και περιβάλλοντος χώρου κινητήρα.
- ☐ Φίλτρο αέρα κινητήρα—Καθαρισμός προφίλτρου.
- ☐ Κάντε σέρβις στο ρεζερβουάρ καυσίμου και αδειάστε τη νεροπαγίδα.

ΗΛΕΚΤΡΙΚΟ ΣΥΣΤΗΜΑ:

- ☐ Προσπελάστε τους κωδικούς διάγνωσης βλάβης και διορθώστε το σφάλμα. Στη συνέχεια, διαγράψτε τους κωδικούς διάγνωσης βλάβης.
- ☐ Ελέγξτε τον αναστολέα κίνησης.
- ☐ Ενεργοποίηση δυναμοδότη—Έλεγχος μηχανισμού ασφαλείας.
- ☐ Κουτί ασφαλειών—Οπτική επιθεώρηση και καθαρισμός
- ☐ Ελέγξτε τα φώτα.
- ☐ Φώτα—Έλεγχος ρυθμίσεων φώτων πορείας.
- ☐ Έλεγχος της ασφάλειας όλων των προσβάσιμων καλωδίων γείωσης.

ΕΛΕΓΧΟΣ ΡΟΠΩΝ ΣΥΣΦΙΞΗΣ ΒΙΔΩΝ:

- ☐ Ρυθμιζόμενος μπροστινός άξονας—Μπουλόνια άξονα
- ☐ Τροχοί—Μπροστινοί και πίσω τροχοί
- ☐ Τροχοί—Δίσκος τροχού στη ζάντα
- ☐ Τροχοί—Βάρη τροχών
- ☐ Τροχοί—Στερέωση διπλών τροχών
- ☐ Δοκός έλξης
- ☐ Σύστημα ζεύξης ρυμούλκας, ράγες οδήγησης
- ☐ Σύστημα ζεύξης ρυμούλκας
- ☐ Υδραυλικός κοτσαδόρος
- ☐ Πλαίσιο πρόσδεσης μπροστινού συστήματος ζεύξης
- ☐ Πλαίσιο πρόσδεσης μπροστινού φορτωτή

ΕΛΕΓΧΟΣ:

- ☐ Κινητήρας—Έλεγχος ιμάντα κίνησης για φθορά (τριβή).
- ☐ Στάθμη ψυκτικού
- ☐ Σωλήνες εισαγωγής αέρα—Έλεγχος για διαρροές.
- ☐ Άξονας μπροστινού διαφορικού—Κέλυφος άξονα, στάθμη λαδιού
- ☐ Άξονας μπροστινού διαφορικού—Τελικοί μειωτήρες χωρίς φρένο, στάθμη λαδιού
- ☐ Κιβώτιο ταχυτήτων/υδραυλικό σύστημα—Στάθμη λαδιού
- ☐ Ελέγξτε το δοχείο λαδιού διαρροής (αν υπάρχει).
- ☐ Καμπίνα—Έλεγχος λάστιχων στεγανοποίησης στις πόρτες και στα παράθυρα, καθώς και στα σημεία διέλευσης καλωδίων για σωστή εφαρμογή, φθορά και ευθραυστότητα.
- ☐ Καμπίνα—Έλεγχος όλων των μηχανισμών κλεισίματος στις πόρτες και στα παράθυρα.
- ☐ Ελέγξτε τη ζώνη ασφαλείας για τυχόν ζημιά και βεβαιωθείτε για τη σωστή λειτουργία της.
- ☐ Σύστημα φρένων—Εξαέρωση και έλεγχος.
- ☐ Ποδόφρενο—Έλεγχος λειτουργίας
- ☐ Φρένο κινδύνου—Έλεγχος λειτουργίας
- ☐ Σύστημα αερόφρενων—Έλεγχος δοχείου πεπιεσμένου αέρα για συμπυκνωμένο νερό.[1]
- ☐ Σύστημα αερόφρενων—Έλεγχος απαιτούμενου χρόνου για πλήρωση.
- ☐ Σύστημα αερόφρενων—Έλεγχος λειτουργίας φρένου κινδύνου και θέσης στάθμευσης (ασφάλεια στάθμευσης).
- ☐ Σύστημα αερόφρενων—Οπτική επιθεώρηση και έλεγχος λειτουργίας συνδέσμων.
- ☐ Ασφάλεια στάθμευσης—Έλεγχος λειτουργίας
- ☐ Ελέγξτε όλα τα συστήματα ζεύξης ρυμούλκας.

ΑΛΛΑΓΗ:

- ☐ Φίλτρο καυσίμου
- ☐ Λάδι και φίλτρο λαδιού κινητήρα[2]
- ☐ Κινητήρας—Φίλτρο στην εξαέρωση στροφαλοθαλάμου (διαχωριστής λαδιού)
- ☐ Φίλτρο υδραυλικού συστήματος
- ☐ Φίλτρο λαδιού του κιβωτίου ταχυτήτων
- ☐ Μπροστινός δυναμοδότης—Φίλτρο λαδιού
- ☐ Άξονας μπροστινού διαφορικού—Τελικοί μειωτήρες με φρένο, λάδι
- ☐ Καμπίνα—Φίλτρο ενεργού άνθρακα (αν υπάρχει)[3]

ΛΙΠΑΝΣΗ:

- ☐ Μπροστινό σύστημα ζεύξης—Κύλινδρος και σύστημα ζεύξης τριών σημείων
- ☐ Ρυθμιζόμενος μπροστινός άξονας—Σημεία λίπανσης
- ☐ Άξονας μπροστινού διαφορικού—Έδρανο περιστροφής
- ☐ Άξονας μπροστινού διαφορικού—Όλοι οι αρθρωτοί σύνδεσμοι μαζί με τον αρθρωτό άξονα κίνησης
- ☐ Ανάρτηση μπροστινού άξονα—Υδραυλικός κύλινδρος
- ☐ Αρθρωτός άξονας κίνησης μεταξύ κινητήρα και κιβωτίου ταχυτήτων (αν υπάρχει)
- ☐ Όλα τα συστήματα ζεύξης ρυμούλκας
- ☐ Σύστημα ζεύξης τριών σημείων—Μπράτσα ανύψωσης και ανυψωτικός άξονας
- ☐ Έδρανα πίσω άξονα
- ☐ Πίσω δυναμοδότης—Υποστήριγμα απόληξης άξονα δυναμοδότη (αντιστρέψιμη απόληξη άξονα δυναμοδότη)

[1] Αν εκρέει συμπυκνωμένο νερό, αντικαταστήστε το φυσίγγιο του συλλέκτη-ξηραντήρα. Σε διαφορετική περίπτωση, αυτό πρέπει να αντικαθίσταται κάθε 1500 ώρες λειτουργίας ή κάθε 2 χρόνια το αργότερο.
[2] Βλ. Αλλαγή λαδιού και φίλτρου κινητήρα και Διαστήματα σέρβις λαδιού και φίλτρου λαδιού κινητήρα
[3] Βλ. Σέρβις φίλτρου αέρα κινητήρα και φίλτρων αέρα καμπίνας

Ώρες: Σχόλια: . . . . . Σφραγίδα αντιπροσώπου:

Ημερομηνία:

. . . . . .

Η εργασία διεκπεραιώθηκε από:

. . . . . .

. . . . . .

OULXA64,SP1,EX,00058D2-30-01SEP23

Σέρβις μετά από 4000 ώρες λειτουργίας

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ:

- ☐ Καθαρισμός ψυγείου, συνεκτικού ανεμιστήρα, συμπυκνωτή και περιβάλλοντος χώρου κινητήρα.
- ☐ Φίλτρο αέρα κινητήρα—Καθαρισμός προφίλτρου.
- ☐ Κάντε σέρβις στο ρεζερβουάρ καυσίμου και αδειάστε τη νεροπαγίδα.

ΗΛΕΚΤΡΙΚΟ ΣΥΣΤΗΜΑ:

- ☐ Προσπελάστε τους κωδικούς διάγνωσης βλάβης και διορθώστε το σφάλμα. Στη συνέχεια, διαγράψτε τους κωδικούς διάγνωσης βλάβης.
- ☐ Ελέγξτε τον αναστολέα κίνησης.
- ☐ Ενεργοποίηση δυναμοδότη—Έλεγχος μηχανισμού ασφαλείας.
- ☐ Κουτί ασφαλειών—Οπτική επιθεώρηση και καθαρισμός
- ☐ Ελέγξτε τα φώτα.
- ☐ Φώτα—Έλεγχος ρυθμίσεων φώτων πορείας.
- ☐ Έλεγχος της ασφάλειας όλων των προσβάσιμων καλωδίων γείωσης.

ΕΛΕΓΧΟΣ ΡΟΠΩΝ ΣΥΣΦΙΞΗΣ ΒΙΔΩΝ:

- ☐ Ρυθμιζόμενος μπροστινός άξονας—Μπουλόνια άξονα
- ☐ Τροχοί—Μπροστινοί και πίσω τροχοί
- ☐ Τροχοί—Δίσκος τροχού στη ζάντα
- ☐ Τροχοί—Βάρη τροχών
- ☐ Τροχοί—Στερέωση διπλών τροχών
- ☐ Δοκός έλξης
- ☐ Σύστημα ζεύξης ρυμούλκας, ράγες οδήγησης
- ☐ Σύστημα ζεύξης ρυμούλκας
- ☐ Υδραυλικός κοτσαδόρος
- ☐ Πλαίσιο πρόσδεσης μπροστινού συστήματος ζεύξης
- ☐ Πλαίσιο πρόσδεσης μπροστινού φορτωτή

ΕΛΕΓΧΟΣ:

- ☐ Κινητήρας—Έλεγχος ιμάντα κίνησης για φθορά (τριβή).
- ☐ Στάθμη ψυκτικού
- ☐ Σωλήνες εισαγωγής αέρα—Έλεγχος για διαρροές.
- ☐ Άξονας μπροστινού διαφορικού—Κέλυφος άξονα, στάθμη λαδιού
- ☐ Άξονας μπροστινού διαφορικού—Τελικοί μειωτήρες χωρίς φρένο, στάθμη λαδιού
- ☐ Κιβώτιο ταχυτήτων/υδραυλικό σύστημα—Στάθμη λαδιού
- ☐ Ελέγξτε το δοχείο λαδιού διαρροής (αν υπάρχει).
- ☐ Καμπίνα—Έλεγχος λάστιχων στεγανοποίησης στις πόρτες και στα παράθυρα, καθώς και στα σημεία διέλευσης καλωδίων για σωστή εφαρμογή, φθορά και ευθραυστότητα.
- ☐ Καμπίνα—Έλεγχος όλων των μηχανισμών κλεισίματος στις πόρτες και στα παράθυρα.
- ☐ Ελέγξτε τη ζώνη ασφαλείας για τυχόν ζημιά και βεβαιωθείτε για τη σωστή λειτουργία της.
- ☐ Σύστημα φρένων—Εξαέρωση και έλεγχος.
- ☐ Ποδόφρενο—Έλεγχος λειτουργίας
- ☐ Φρένο κινδύνου—Έλεγχος λειτουργίας
- ☐ Σύστημα αερόφρενων—Έλεγχος δοχείου πεπιεσμένου αέρα για συμπυκνωμένο νερό.[1]
- ☐ Σύστημα αερόφρενων—Έλεγχος απαιτούμενου χρόνου για πλήρωση.
- ☐ Σύστημα αερόφρενων—Έλεγχος λειτουργίας φρένου κινδύνου και θέσης στάθμευσης (ασφάλεια στάθμευσης).
- ☐ Σύστημα αερόφρενων—Οπτική επιθεώρηση και έλεγχος λειτουργίας συνδέσμων.
- ☐ Ασφάλεια στάθμευσης—Έλεγχος λειτουργίας
- ☐ Ελέγξτε όλα τα συστήματα ζεύξης ρυμούλκας.

ΑΛΛΑΓΗ:

- ☐ Φίλτρο καυσίμου
- ☐ Λάδι και φίλτρο λαδιού κινητήρα[2]
- ☐ Κινητήρας—Φίλτρο στην εξαέρωση στροφαλοθαλάμου (διαχωριστής λαδιού)
- ☐ Φίλτρο υδραυλικού συστήματος
- ☐ Φίλτρο λαδιού του κιβωτίου ταχυτήτων
- ☐ Μπροστινός δυναμοδότης—Φίλτρο λαδιού
- ☐ Άξονας μπροστινού διαφορικού—Τελικοί μειωτήρες με φρένο, λάδι
- ☐ Καμπίνα—Φίλτρο ενεργού άνθρακα (αν υπάρχει)[3]

ΛΙΠΑΝΣΗ:

- ☐ Μπροστινό σύστημα ζεύξης—Κύλινδρος και σύστημα ζεύξης τριών σημείων
- ☐ Ρυθμιζόμενος μπροστινός άξονας—Σημεία λίπανσης
- ☐ Άξονας μπροστινού διαφορικού—Έδρανο περιστροφής
- ☐ Άξονας μπροστινού διαφορικού—Όλοι οι αρθρωτοί σύνδεσμοι μαζί με τον αρθρωτό άξονα κίνησης
- ☐ Ανάρτηση μπροστινού άξονα—Υδραυλικός κύλινδρος
- ☐ Αρθρωτός άξονας κίνησης μεταξύ κινητήρα και κιβωτίου ταχυτήτων (αν υπάρχει)
- ☐ Όλα τα συστήματα ζεύξης ρυμούλκας
- ☐ Σύστημα ζεύξης τριών σημείων—Μπράτσα ανύψωσης και ανυψωτικός άξονας
- ☐ Έδρανα πίσω άξονα
- ☐ Πίσω δυναμοδότης—Υποστήριγμα απόληξης άξονα δυναμοδότη (αντιστρέψιμη απόληξη άξονα δυναμοδότη)

[1] Αν εκρέει συμπυκνωμένο νερό, αντικαταστήστε το φυσίγγιο του συλλέκτη-ξηραντήρα. Σε διαφορετική περίπτωση, αυτό πρέπει να αντικαθίσταται κάθε 1500 ώρες λειτουργίας ή κάθε 2 χρόνια το αργότερο.
[2] Βλ. Αλλαγή λαδιού και φίλτρου κινητήρα και Διαστήματα σέρβις λαδιού και φίλτρου λαδιού κινητήρα
[3] Βλ. Σέρβις φίλτρου αέρα κινητήρα και φίλτρων αέρα καμπίνας

Ώρες: Σχόλια: . . . . . Σφραγίδα αντιπροσώπου:

Ημερομηνία:

. . . . . .

Η εργασία διεκπεραιώθηκε από:

. . . . . .

. . . . . .

OULXA64,SP1,EX,00058D3-30-01SEP23

Σέρβις μετά από 4500 ώρες λειτουργίας

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ:

- ☐ Καθαρισμός ψυγείου, συνεκτικού ανεμιστήρα, συμπυκνωτή και περιβάλλοντος χώρου κινητήρα.
- ☐ Φίλτρο αέρα κινητήρα—Καθαρισμός προφίλτρου.
- ☐ Κάντε σέρβις στο ρεζερβουάρ καυσίμου και αδειάστε τη νεροπαγίδα.
- ☐ Καθαρισμός δεξαμενής DEF.[4]

ΗΛΕΚΤΡΙΚΟ ΣΥΣΤΗΜΑ:

- ☐ Προσπελάστε τους κωδικούς διάγνωσης βλάβης και διορθώστε το σφάλμα. Στη συνέχεια, διαγράψτε τους κωδικούς διάγνωσης βλάβης.
- ☐ Ελέγξτε τον αναστολέα κίνησης.
- ☐ Ενεργοποίηση δυναμοδότη—Έλεγχος μηχανισμού ασφαλείας.
- ☐ Κουτί ασφαλειών—Οπτική επιθεώρηση και καθαρισμός
- ☐ Ελέγξτε τα φώτα.
- ☐ Φώτα—Έλεγχος ρυθμίσεων φώτων πορείας.
- ☐ Έλεγχος της ασφάλειας όλων των προσβάσιμων καλωδίων γείωσης.

ΕΛΕΓΧΟΣ ΡΟΠΩΝ ΣΥΣΦΙΞΗΣ ΒΙΔΩΝ:

- ☐ Ρυθμιζόμενος μπροστινός άξονας—Μπουλόνια άξονα
- ☐ Τροχοί—Μπροστινοί και πίσω τροχοί
- ☐ Τροχοί—Δίσκος τροχού στη ζάντα
- ☐ Τροχοί—Βάρη τροχών
- ☐ Τροχοί—Στερέωση διπλών τροχών
- ☐ Δοκός έλξης
- ☐ Σύστημα ζεύξης ρυμούλκας, ράγες οδήγησης
- ☐ Σύστημα ζεύξης ρυμούλκας
- ☐ Υδραυλικός κοτσαδόρος
- ☐ Πλαίσιο πρόσδεσης μπροστινού συστήματος ζεύξης
- ☐ Πλαίσιο πρόσδεσης μπροστινού φορτωτή

ΕΛΕΓΧΟΣ:

- ☐ Κινητήρας—Έλεγχος ιμάντα κίνησης για φθορά (τριβή).
- ☐ Στάθμη ψυκτικού
- ☐ Σωλήνες εισαγωγής αέρα—Έλεγχος για διαρροές.
- ☐ Ανάρτηση μπροστινού άξονα—Έλεγχος αποταμιευτή πίεσης
- ☐ Ελέγξτε το δοχείο λαδιού διαρροής (αν υπάρχει).
- ☐ Καμπίνα—Έλεγχος λάστιχων στεγανοποίησης στις πόρτες και στα παράθυρα, καθώς και στα σημεία διέλευσης καλωδίων για σωστή εφαρμογή, φθορά και ευθραυστότητα.
- ☐ Καμπίνα—Έλεγχος όλων των μηχανισμών κλεισίματος στις πόρτες και στα παράθυρα.
- ☐ Σύστημα φρένων—Εξαέρωση και έλεγχος.
- ☐ Ποδόφρενο—Έλεγχος λειτουργίας
- ☐ Φρένο κινδύνου—Έλεγχος λειτουργίας
- ☐ Σύστημα αερόφρενων—Έλεγχος δοχείου πεπιεσμένου αέρα για συμπυκνωμένο νερό.
- ☐ Σύστημα αερόφρενων—Έλεγχος απαιτούμενου χρόνου για πλήρωση.
- ☐ Σύστημα αερόφρενων—Έλεγχος λειτουργίας φρένου κινδύνου και θέσης στάθμευσης (ασφάλεια στάθμευσης).
- ☐ Σύστημα αερόφρενων—Οπτική επιθεώρηση και έλεγχος λειτουργίας συνδέσμων.

- ☐ Ελέγξτε τη ζώνη ασφαλείας για τυχόν ζημιά και βεβαιωθείτε για τη σωστή λειτουργία της.
- ☐ Ασφάλεια στάθμευσης—Έλεγχος λειτουργίας
- ☐ Ελέγξτε όλα τα συστήματα ζεύξης ρυμούλκας.

ΑΛΛΑΓΗ:

- ☐ Φίλτρο καυσίμου
- ☐ Φίλτρο δοσομετρικής μονάδας DEF[4]
- ☐ Ενσωματωμένο φίλτρο DEF [4]
- ☐ Λάδι και φίλτρο λαδιού κινητήρα[2]
- ☐ Κινητήρας—Φίλτρο στην εξαέρωση στροφαλοθαλάμου (διαχωριστής λαδιού)
- ☐ Φίλτρο αέρα κινητήρα—Πρωτεύον φίλτρο[3]
- ☐ Φίλτρο αέρα κινητήρα—Δευτερεύον φίλτρο[3]
- ☐ Φίλτρο υδραυλικού συστήματος
- ☐ Φίλτρο λαδιού του κιβωτίου ταχυτήτων
- ☐ Κιβώτιο ταχυτήτων/υδραυλικό σύστημα—Αλλαγή λαδιού και καθαρισμός πλεγμάτων εισαγωγής.
- ☐ Μπροστινός δυναμοδότης—Φίλτρο λαδιού
- ☐ Λάδι μπροστινού δυναμοδότη
- ☐ Άξονας μπροστινού διαφορικού—Κέλυφος άξονα, λάδι
- ☐ Άξονας μπροστινού διαφορικού—Τελικοί μειωτήρες χωρίς φρένο, λάδι
- ☐ Άξονας μπροστινού διαφορικού—Τελικοί μειωτήρες με φρένο, λάδι
- ☐ Καμπίνα—Φίλτρο ενεργού άνθρακα (αν υπάρχει)[3]
- ☐ Φίλτρο αέρα καμπίνας[3]
- ☐ Καμπίνα—Φίλτρα αέρα ανακύκλωσης[3]
- ☐ Σύστημα αερόφρενων—Αλλαγή φυσιγγίου συλλέκτη-ξηραντήρα.

ΛΙΠΑΝΣΗ:

- ☐ Μπροστινό σύστημα ζεύξης—Κύλινδρος και σύστημα ζεύξης τριών σημείων
- ☐ Ρυθμιζόμενος μπροστινός άξονας—Σημεία λίπανσης
- ☐ Άξονας μπροστινού διαφορικού—Έδρανο περιστροφής
- ☐ Άξονας μπροστινού διαφορικού—Όλοι οι αρθρωτοί σύνδεσμοι μαζί με τον αρθρωτό άξονα κίνησης
- ☐ Ανάρτηση μπροστινού άξονα—Υδραυλικός κύλινδρος
- ☐ Αρθρωτός άξονας κίνησης μεταξύ κινητήρα και κιβωτίου ταχυτήτων (αν υπάρχει)
- ☐ Όλα τα συστήματα ζεύξης ρυμούλκας
- ☐ Σύστημα ζεύξης τριών σημείων—Μπράτσα ανύψωσης και ανυψωτικός άξονας
- ☐ Έδρανα πίσω άξονα
- ☐ Πίσω δυναμοδότης—Υποστήριγμα απόληξης άξονα δυναμοδότη (αντιστρέψιμη απόληξη άξονα δυναμοδότη)

[2] Βλ. Αλλαγή λαδιού και φίλτρου κινητήρα και Διαστήματα σέρβις λαδιού και φίλτρου λαδιού κινητήρα
[3] Βλ. Σέρβις φίλτρου αέρα κινητήρα και φίλτρων αέρα καμπίνας
[4] Βλ. Σέρβις συστήματος DEF

Ώρες: Σχόλια: . . . . . Σφραγίδα αντιπροσώπου:

Ημερομηνία:

. . . . . .

Η εργασία διεκπεραιώθηκε από:

. . . . . .

. . . . . .

OULXA64,SP1,EX,00058D4-30-01SEP23

Σέρβις μετά από 5000 ώρες λειτουργίας

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ:

- ☐ Καθαρισμός ψυγείου, συνεκτικού ανεμιστήρα, συμπυκνωτή και περιβάλλοντος χώρου κινητήρα.
- ☐ Φίλτρο αέρα κινητήρα—Καθαρισμός προφίλτρου.
- ☐ Κάντε σέρβις στο ρεζερβουάρ καυσίμου και αδειάστε τη νεροπαγίδα.

ΗΛΕΚΤΡΙΚΟ ΣΥΣΤΗΜΑ:

- ☐ Προσπελάστε τους κωδικούς διάγνωσης βλάβης και διορθώστε το σφάλμα. Στη συνέχεια, διαγράψτε τους κωδικούς διάγνωσης βλάβης.
- ☐ Ελέγξτε τον αναστολέα κίνησης.
- ☐ Ενεργοποίηση δυναμοδότη—Έλεγχος μηχανισμού ασφαλείας.
- ☐ Κουτί ασφαλειών—Οπτική επιθεώρηση και καθαρισμός
- ☐ Ελέγξτε τα φώτα.
- ☐ Φώτα—Έλεγχος ρυθμίσεων φώτων πορείας.
- ☐ Έλεγχος της ασφάλειας όλων των προσβάσιμων καλωδίων γείωσης.

ΕΛΕΓΧΟΣ ΡΟΠΩΝ ΣΥΣΦΙΞΗΣ ΒΙΔΩΝ:

- ☐ Ρυθμιζόμενος μπροστινός άξονας—Μπουλόνια άξονα
- ☐ Τροχοί—Μπροστινοί και πίσω τροχοί
- ☐ Τροχοί—Δίσκος τροχού στη ζάντα
- ☐ Τροχοί—Βάρη τροχών
- ☐ Τροχοί—Στερέωση διπλών τροχών
- ☐ Δοκός έλξης
- ☐ Σύστημα ζεύξης ρυμούλκας, ράγες οδήγησης
- ☐ Σύστημα ζεύξης ρυμούλκας
- ☐ Υδραυλικός κοτσαδόρος
- ☐ Πλαίσιο πρόσδεσης μπροστινού συστήματος ζεύξης
- ☐ Πλαίσιο πρόσδεσης μπροστινού φορτωτή

ΕΛΕΓΧΟΣ:

- ☐ Κινητήρας—Έλεγχος ιμάντα κίνησης για φθορά (τριβή).
- ☐ Στάθμη ψυκτικού
- ☐ Σωλήνες εισαγωγής αέρα—Έλεγχος για διαρροές.
- ☐ Άξονας μπροστινού διαφορικού—Κέλυφος άξονα, στάθμη λαδιού
- ☐ Άξονας μπροστινού διαφορικού—Τελικοί μειωτήρες χωρίς φρένο, στάθμη λαδιού
- ☐ Κιβώτιο ταχυτήτων/υδραυλικό σύστημα—Στάθμη λαδιού
- ☐ Ελέγξτε το δοχείο λαδιού διαρροής (αν υπάρχει).
- ☐ Καμπίνα—Έλεγχος λάστιχων στεγανοποίησης στις πόρτες και στα παράθυρα, καθώς και στα σημεία διέλευσης καλωδίων για σωστή εφαρμογή, φθορά και ευθραυστότητα.
- ☐ Καμπίνα—Έλεγχος όλων των μηχανισμών κλεισίματος στις πόρτες και στα παράθυρα.
- ☐ Ελέγξτε τη ζώνη ασφαλείας για τυχόν ζημιά και βεβαιωθείτε για τη σωστή λειτουργία της.
- ☐ Σύστημα φρένων—Εξαέρωση και έλεγχος.
- ☐ Ποδόφρενο—Έλεγχος λειτουργίας
- ☐ Φρένο κινδύνου—Έλεγχος λειτουργίας
- ☐ Σύστημα αερόφρενων—Έλεγχος δοχείου πεπιεσμένου αέρα για συμπυκνωμένο νερό.[1]
- ☐ Σύστημα αερόφρενων—Έλεγχος απαιτούμενου χρόνου για πλήρωση.
- ☐ Σύστημα αερόφρενων—Έλεγχος λειτουργίας φρένου κινδύνου και θέσης στάθμευσης (ασφάλεια στάθμευσης).
- ☐ Σύστημα αερόφρενων—Οπτική επιθεώρηση και έλεγχος λειτουργίας συνδέσμων.
- ☐ Ασφάλεια στάθμευσης—Έλεγχος λειτουργίας
- ☐ Ελέγξτε όλα τα συστήματα ζεύξης ρυμούλκας.

ΑΛΛΑΓΗ:

- ☐ Φίλτρο καυσίμου
- ☐ Λάδι και φίλτρο λαδιού κινητήρα[2]
- ☐ Κινητήρας—Φίλτρο στην εξαέρωση στροφαλοθαλάμου (διαχωριστής λαδιού)
- ☐ Φίλτρο υδραυλικού συστήματος
- ☐ Φίλτρο λαδιού του κιβωτίου ταχυτήτων
- ☐ Μπροστινός δυναμοδότης—Φίλτρο λαδιού
- ☐ Άξονας μπροστινού διαφορικού—Τελικοί μειωτήρες με φρένο, λάδι
- ☐ Καμπίνα—Φίλτρο ενεργού άνθρακα (αν υπάρχει)[3]

ΛΙΠΑΝΣΗ:

- ☐ Μπροστινό σύστημα ζεύξης—Κύλινδρος και σύστημα ζεύξης τριών σημείων
- ☐ Ρυθμιζόμενος μπροστινός άξονας—Σημεία λίπανσης
- ☐ Άξονας μπροστινού διαφορικού—Έδρανο περιστροφής
- ☐ Άξονας μπροστινού διαφορικού—Όλοι οι αρθρωτοί σύνδεσμοι μαζί με τον αρθρωτό άξονα κίνησης
- ☐ Ανάρτηση μπροστινού άξονα—Υδραυλικός κύλινδρος
- ☐ Αρθρωτός άξονας κίνησης μεταξύ κινητήρα και κιβωτίου ταχυτήτων (αν υπάρχει)
- ☐ Όλα τα συστήματα ζεύξης ρυμούλκας
- ☐ Σύστημα ζεύξης τριών σημείων—Μπράτσα ανύψωσης και ανυψωτικός άξονας
- ☐ Έδρανα πίσω άξονα
- ☐ Πίσω δυναμοδότης—Υποστήριγμα απόληξης άξονα δυναμοδότη (αντιστρέψιμη απόληξη άξονα δυναμοδότη)

[1] Αν εκρέει συμπυκνωμένο νερό, αντικαταστήστε το φυσίγγιο του συλλέκτη-ξηραντήρα. Σε διαφορετική περίπτωση, αυτό πρέπει να αντικαθίσταται κάθε 1500 ώρες λειτουργίας ή κάθε 2 χρόνια το αργότερο.
[2] Βλ. Αλλαγή λαδιού και φίλτρου κινητήρα και Διαστήματα σέρβις λαδιού και φίλτρου λαδιού κινητήρα
[3] Βλ. Σέρβις φίλτρου αέρα κινητήρα και φίλτρων αέρα καμπίνας

Ώρες: Σχόλια: . . . . . Σφραγίδα αντιπροσώπου:

Ημερομηνία:

. . . . . .

Η εργασία διεκπεραιώθηκε από:

. . . . . .

. . . . . .

OULXA64,SP1,EX,00058D5-30-01SEP23

Σέρβις μετά από 5500 ώρες λειτουργίας

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ:

- ☐ Καθαρισμός ψυγείου, συνεκτικού ανεμιστήρα, συμπυκνωτή και περιβάλλοντος χώρου κινητήρα.
- ☐ Φίλτρο αέρα κινητήρα—Καθαρισμός προφίλτρου.
- ☐ Κάντε σέρβις στο ρεζερβουάρ καυσίμου και αδειάστε τη νεροπαγίδα.

ΗΛΕΚΤΡΙΚΟ ΣΥΣΤΗΜΑ:

- ☐ Προσπελάστε τους κωδικούς διάγνωσης βλάβης και διορθώστε το σφάλμα. Στη συνέχεια, διαγράψτε τους κωδικούς διάγνωσης βλάβης.
- ☐ Ελέγξτε τον αναστολέα κίνησης.
- ☐ Ενεργοποίηση δυναμοδότη—Έλεγχος μηχανισμού ασφαλείας.
- ☐ Κουτί ασφαλειών—Οπτική επιθεώρηση και καθαρισμός
- ☐ Ελέγξτε τα φώτα.
- ☐ Φώτα—Έλεγχος ρυθμίσεων φώτων πορείας.
- ☐ Έλεγχος της ασφάλειας όλων των προσβάσιμων καλωδίων γείωσης.

ΕΛΕΓΧΟΣ ΡΟΠΩΝ ΣΥΣΦΙΞΗΣ ΒΙΔΩΝ:

- ☐ Ρυθμιζόμενος μπροστινός άξονας—Μπουλόνια άξονα
- ☐ Τροχοί—Μπροστινοί και πίσω τροχοί
- ☐ Τροχοί—Δίσκος τροχού στη ζάντα
- ☐ Τροχοί—Βάρη τροχών
- ☐ Τροχοί—Στερέωση διπλών τροχών
- ☐ Δοκός έλξης
- ☐ Σύστημα ζεύξης ρυμούλκας, ράγες οδήγησης
- ☐ Σύστημα ζεύξης ρυμούλκας
- ☐ Υδραυλικός κοτσαδόρος
- ☐ Πλαίσιο πρόσδεσης μπροστινού συστήματος ζεύξης
- ☐ Πλαίσιο πρόσδεσης μπροστινού φορτωτή

ΕΛΕΓΧΟΣ:

- ☐ Κινητήρας—Έλεγχος ιμάντα κίνησης για φθορά (τριβή).
- ☐ Στάθμη ψυκτικού
- ☐ Σωλήνες εισαγωγής αέρα—Έλεγχος για διαρροές.
- ☐ Άξονας μπροστινού διαφορικού—Κέλυφος άξονα, στάθμη λαδιού
- ☐ Άξονας μπροστινού διαφορικού—Τελικοί μειωτήρες χωρίς φρένο, στάθμη λαδιού
- ☐ Κιβώτιο ταχυτήτων/υδραυλικό σύστημα—Στάθμη λαδιού
- ☐ Ελέγξτε το δοχείο λαδιού διαρροής (αν υπάρχει).
- ☐ Καμπίνα—Έλεγχος λάστιχων στεγανοποίησης στις πόρτες και στα παράθυρα, καθώς και στα σημεία διέλευσης καλωδίων για σωστή εφαρμογή, φθορά και ευθραυστότητα.
- ☐ Καμπίνα—Έλεγχος όλων των μηχανισμών κλεισίματος στις πόρτες και στα παράθυρα.
- ☐ Ελέγξτε τη ζώνη ασφαλείας για τυχόν ζημιά και βεβαιωθείτε για τη σωστή λειτουργία της.
- ☐ Σύστημα φρένων—Εξαέρωση και έλεγχος.
- ☐ Ποδόφρενο—Έλεγχος λειτουργίας
- ☐ Φρένο κινδύνου—Έλεγχος λειτουργίας
- ☐ Σύστημα αερόφρενων—Έλεγχος δοχείου πεπιεσμένου αέρα για συμπυκνωμένο νερό.[1]
- ☐ Σύστημα αερόφρενων—Έλεγχος απαιτούμενου χρόνου για πλήρωση.
- ☐ Σύστημα αερόφρενων—Έλεγχος λειτουργίας φρένου κινδύνου και θέσης στάθμευσης (ασφάλεια στάθμευσης).
- ☐ Σύστημα αερόφρενων—Οπτική επιθεώρηση και έλεγχος λειτουργίας συνδέσμων.
- ☐ Ασφάλεια στάθμευσης—Έλεγχος λειτουργίας
- ☐ Ελέγξτε όλα τα συστήματα ζεύξης ρυμούλκας.

ΑΛΛΑΓΗ:

- ☐ Φίλτρο καυσίμου
- ☐ Λάδι και φίλτρο λαδιού κινητήρα[2]
- ☐ Κινητήρας—Φίλτρο στην εξαέρωση στροφαλοθαλάμου (διαχωριστής λαδιού)
- ☐ Φίλτρο υδραυλικού συστήματος
- ☐ Φίλτρο λαδιού του κιβωτίου ταχυτήτων
- ☐ Μπροστινός δυναμοδότης—Φίλτρο λαδιού
- ☐ Άξονας μπροστινού διαφορικού—Τελικοί μειωτήρες με φρένο, λάδι
- ☐ Καμπίνα—Φίλτρο ενεργού άνθρακα (αν υπάρχει)[3]

ΛΙΠΑΝΣΗ:

- ☐ Μπροστινό σύστημα ζεύξης—Κύλινδρος και σύστημα ζεύξης τριών σημείων
- ☐ Ρυθμιζόμενος μπροστινός άξονας—Σημεία λίπανσης
- ☐ Άξονας μπροστινού διαφορικού—Έδρανο περιστροφής
- ☐ Άξονας μπροστινού διαφορικού—Όλοι οι αρθρωτοί σύνδεσμοι μαζί με τον αρθρωτό άξονα κίνησης
- ☐ Ανάρτηση μπροστινού άξονα—Υδραυλικός κύλινδρος
- ☐ Αρθρωτός άξονας κίνησης μεταξύ κινητήρα και κιβωτίου ταχυτήτων (αν υπάρχει)
- ☐ Όλα τα συστήματα ζεύξης ρυμούλκας
- ☐ Σύστημα ζεύξης τριών σημείων—Μπράτσα ανύψωσης και ανυψωτικός άξονας
- ☐ Έδρανα πίσω άξονα
- ☐ Πίσω δυναμοδότης—Υποστήριγμα απόληξης άξονα δυναμοδότη (αντιστρέψιμη απόληξη άξονα δυναμοδότη)

[1] Αν εκρέει συμπυκνωμένο νερό, αντικαταστήστε το φυσίγγιο του συλλέκτη-ξηραντήρα. Σε διαφορετική περίπτωση, αυτό πρέπει να αντικαθίσταται κάθε 1500 ώρες λειτουργίας ή κάθε 2 χρόνια το αργότερο.
[2] Βλ. Αλλαγή λαδιού και φίλτρου κινητήρα και Διαστήματα σέρβις λαδιού και φίλτρου λαδιού κινητήρα
[3] Βλ. Σέρβις φίλτρου αέρα κινητήρα και φίλτρων αέρα καμπίνας

Ώρες: Σχόλια: . . . . . Σφραγίδα αντιπροσώπου:

Ημερομηνία:

. . . . . .

Η εργασία διεκπεραιώθηκε από:

. . . . . .

. . . . . .

OULXA64,SP1,EX,00058D6-30-01SEP23

Σέρβις μετά από 6000 ώρες λειτουργίας

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ:

- ☐ Καθαρισμός ψυγείου, συνεκτικού ανεμιστήρα, συμπυκνωτή και περιβάλλοντος χώρου κινητήρα.
- ☐ Φίλτρο αέρα κινητήρα—Καθαρισμός προφίλτρου.
- ☐ Κάντε σέρβις στο ρεζερβουάρ καυσίμου και αδειάστε τη νεροπαγίδα.
- ☐ Εξαερισμός ρεζερβουάρ καυσίμου—Έλεγχος φίλτρου (αν υπάρχει).
- ☐ Εξαέρωση δοχείου DEF—Έλεγχος φίλτρου.

ΗΛΕΚΤΡΙΚΟ ΣΥΣΤΗΜΑ:

- ☐ Προσπελάστε τους κωδικούς διάγνωσης βλάβης και διορθώστε το σφάλμα. Στη συνέχεια, διαγράψτε τους κωδικούς διάγνωσης βλάβης.
- ☐ Ελέγξτε τον αναστολέα κίνησης.
- ☐ Ενεργοποίηση δυναμοδότη—Έλεγχος μηχανισμού ασφαλείας.
- ☐ Κουτί ασφαλειών—Οπτική επιθεώρηση και καθαρισμός
- ☐ Ελέγξτε τα φώτα.
- ☐ Φώτα—Έλεγχος ρυθμίσεων φώτων πορείας.
- ☐ Έλεγχος της ασφάλειας όλων των προσβάσιμων καλωδίων γείωσης.

ΕΛΕΓΧΟΣ ΡΟΠΩΝ ΣΥΣΦΙΞΗΣ ΒΙΔΩΝ:

- ☐ Ρυθμιζόμενος μπροστινός άξονας—Μπουλόνια άξονα
- ☐ Σύστημα ζεύξης ρυμούλκας, ράγες οδήγησης

- ☐ Τροχοί—Μπροστινοί και πίσω τροχοί
- ☐ Τροχοί—Δίσκος τροχού στη ζάντα
- ☐ Τροχοί—Βάρη τροχών
- ☐ Τροχοί—Στερέωση διπλών τροχών
- ☐ Δοκός έλξης
- ☐ Σύστημα ζεύξης ρυμούλκας
- ☐ Υδραυλικός κοτσαδόρος
- ☐ Πλαίσιο πρόσδεσης μπροστινού συστήματος ζεύξης
- ☐ Πλαίσιο πρόσδεσης μπροστινού φορτωτή

ΕΛΕΓΧΟΣ:

- ☐ Κινητήρας—Έλεγχος ιμάντα κίνησης για φθορά (τριβή).
- ☐ Κινητήρας—Ρύθμιση ωστηρίων βαλβίδων.
- ☐ Σωλήνες εισαγωγής αέρα—Έλεγχος για διαρροές.
- ☐ Ανάρτηση μπροστινού άξονα—Έλεγχος αποταμιευτή πίεσης
- ☐ Ελέγξτε το δοχείο λαδιού διαρροής (αν υπάρχει).
- ☐ Καμπίνα—Έλεγχος λάστιχων στεγανοποίησης στις πόρτες και στα παράθυρα, καθώς και στα σημεία διέλευσης καλωδίων για σωστή εφαρμογή, φθορά και ευθραυστότητα.
- ☐ Καμπίνα—Έλεγχος όλων των μηχανισμών κλεισίματος στις πόρτες και στα παράθυρα.
- ☐ Ελέγξτε τη ζώνη ασφαλείας για τυχόν ζημιά και βεβαιωθείτε για τη σωστή λειτουργία της.
- ☐ Σύστημα φρένων—Εξαέρωση και έλεγχος.
- ☐ Ποδόφρενο—Έλεγχος λειτουργίας
- ☐ Φρένο κινδύνου—Έλεγχος λειτουργίας
- ☐ Σύστημα αερόφρενων—Έλεγχος δοχείου πεπιεσμένου αέρα για συμπυκνωμένο νερό.
- ☐ Σύστημα αερόφρενων—Έλεγχος απαιτούμενου χρόνου για πλήρωση.
- ☐ Σύστημα αερόφρενων—Έλεγχος λειτουργίας φρένου κινδύνου και θέσης στάθμευσης (ασφάλεια στάθμευσης).
- ☐ Σύστημα αερόφρενων—Οπτική επιθεώρηση και έλεγχος λειτουργίας συνδέσμων.
- ☐ Ασφάλεια στάθμευσης—Έλεγχος λειτουργίας
- ☐ Όλα τα συστήματα ζεύξης ρυμούλκας

ΑΛΛΑΓΗ:

- ☐ Ψυκτικό[5]
- ☐ Φίλτρο καυσίμου
- ☐ Λάδι και φίλτρο λαδιού κινητήρα[2]
- ☐ Κινητήρας—Φίλτρο στην εξαέρωση στροφαλοθαλάμου (διαχωριστής λαδιού)[2]
- ☐ Φίλτρο αέρα κινητήρα—Πρωτεύον φίλτρο[3]
- ☐ Φίλτρο υδραυλικού συστήματος
- ☐ Φίλτρο λαδιού του κιβωτίου ταχυτήτων
- ☐ Κιβώτιο ταχυτήτων/υδραυλικό σύστημα—Αλλαγή λαδιού και καθαρισμός πλεγμάτων εισαγωγής.
- ☐ Μπροστινός δυναμοδότης—Φίλτρο λαδιού
- ☐ Λάδι μπροστινού δυναμοδότη
- ☐ Άξονας μπροστινού διαφορικού—Κέλυφος άξονα, λάδι
- ☐ Άξονας μπροστινού διαφορικού—Τελικοί μειωτήρες χωρίς φρένο, λάδι
- ☐ Άξονας μπροστινού διαφορικού—Τελικοί μειωτήρες με φρένο, λάδι
- ☐ Καμπίνα—Φίλτρο ενεργού άνθρακα (αν υπάρχει)[3]
- ☐ Φίλτρο αέρα καμπίνας[3]
- ☐ Καμπίνα—Φίλτρα αέρα ανακύκλωσης[3]
- ☐ Σύστημα αερόφρενων—Αλλαγή φυσιγγίου συλλέκτη-ξηραντήρα.

ΛΙΠΑΝΣΗ:

- ☐ Μπροστινό σύστημα ζεύξης—Κύλινδρος και σύστημα ζεύξης τριών σημείων
- ☐ Ρυθμιζόμενος μπροστινός άξονας—Σημεία λίπανσης
- ☐ Άξονας μπροστινού διαφορικού—Έδρανο περιστροφής
- ☐ Άξονας μπροστινού διαφορικού—Όλοι οι αρθρωτοί σύνδεσμοι μαζί με τον αρθρωτό άξονα κίνησης
- ☐ Ανάρτηση μπροστινού άξονα—Υδραυλικός κύλινδρος
- ☐ Αρθρωτός άξονας κίνησης μεταξύ κινητήρα και κιβωτίου ταχυτήτων (αν υπάρχει)
- ☐ Όλα τα συστήματα ζεύξης ρυμούλκας
- ☐ Σύστημα ζεύξης τριών σημείων—Μπράτσα ανύψωσης και ανυψωτικός άξονας
- ☐ Έδρανα πίσω άξονα
- ☐ Πίσω δυναμοδότης—Υποστήριγμα απόληξης άξονα δυναμοδότη (αντιστρέψιμη απόληξη άξονα δυναμοδότη)

[2] Βλ. Αλλαγή λαδιού και φίλτρου κινητήρα και Διαστήματα σέρβις λαδιού και φίλτρου λαδιού κινητήρα
[3] Βλ. Σέρβις φίλτρου αέρα κινητήρα και φίλτρων αέρα καμπίνας
[5] Βλ. Σέρβις συστήματος ψύξης

Ώρες: Σχόλια: . . . . . Σφραγίδα αντιπροσώπου:

Ημερομηνία:

. . . . . .

Η εργασία διεκπεραιώθηκε από:

. . . . . .

. . . . . .

OULXA64,SP1,EX,00058D7-30-01SEP23

Σέρβις μετά από 6500 ώρες λειτουργίας

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ:

- ☐ Καθαρισμός ψυγείου, συνεκτικού ανεμιστήρα, συμπυκνωτή και περιβάλλοντος χώρου κινητήρα.
- ☐ Φίλτρο αέρα κινητήρα—Καθαρισμός προφίλτρου.
- ☐ Κάντε σέρβις στο ρεζερβουάρ καυσίμου και αδειάστε τη νεροπαγίδα.

ΗΛΕΚΤΡΙΚΟ ΣΥΣΤΗΜΑ:

- ☐ Προσπελάστε τους κωδικούς διάγνωσης βλάβης και διορθώστε το σφάλμα. Στη συνέχεια, διαγράψτε τους κωδικούς διάγνωσης βλάβης.
- ☐ Ελέγξτε τον αναστολέα κίνησης.
- ☐ Ενεργοποίηση δυναμοδότη—Έλεγχος μηχανισμού ασφαλείας.
- ☐ Κουτί ασφαλειών—Οπτική επιθεώρηση και καθαρισμός
- ☐ Ελέγξτε τα φώτα.
- ☐ Φώτα—Έλεγχος ρυθμίσεων φώτων πορείας.
- ☐ Έλεγχος της ασφάλειας όλων των προσβάσιμων καλωδίων γείωσης.

ΕΛΕΓΧΟΣ ΡΟΠΩΝ ΣΥΣΦΙΞΗΣ ΒΙΔΩΝ:

- ☐ Ρυθμιζόμενος μπροστινός άξονας—Μπουλόνια άξονα
- ☐ Τροχοί—Μπροστινοί και πίσω τροχοί
- ☐ Τροχοί—Δίσκος τροχού στη ζάντα
- ☐ Τροχοί—Βάρη τροχών
- ☐ Τροχοί—Στερέωση διπλών τροχών
- ☐ Δοκός έλξης
- ☐ Σύστημα ζεύξης ρυμούλκας, ράγες οδήγησης
- ☐ Σύστημα ζεύξης ρυμούλκας
- ☐ Υδραυλικός κοτσαδόρος
- ☐ Πλαίσιο πρόσδεσης μπροστινού συστήματος ζεύξης
- ☐ Πλαίσιο πρόσδεσης μπροστινού φορτωτή

ΕΛΕΓΧΟΣ:

- ☐ Κινητήρας—Έλεγχος ιμάντα κίνησης για φθορά (τριβή).
- ☐ Στάθμη ψυκτικού
- ☐ Σωλήνες εισαγωγής αέρα—Έλεγχος για διαρροές.
- ☐ Άξονας μπροστινού διαφορικού—Κέλυφος άξονα, στάθμη λαδιού
- ☐ Άξονας μπροστινού διαφορικού—Τελικοί μειωτήρες χωρίς φρένο, στάθμη λαδιού
- ☐ Κιβώτιο ταχυτήτων/υδραυλικό σύστημα—Στάθμη λαδιού
- ☐ Ελέγξτε το δοχείο λαδιού διαρροής (αν υπάρχει).
- ☐ Καμπίνα—Έλεγχος λάστιχων στεγανοποίησης στις πόρτες και στα παράθυρα, καθώς και στα σημεία διέλευσης καλωδίων για σωστή εφαρμογή, φθορά και ευθραυστότητα.
- ☐ Καμπίνα—Έλεγχος όλων των μηχανισμών κλεισίματος στις πόρτες και στα παράθυρα.
- ☐ Ελέγξτε τη ζώνη ασφαλείας για τυχόν ζημιά και βεβαιωθείτε για τη σωστή λειτουργία της.
- ☐ Σύστημα φρένων—Εξαέρωση και έλεγχος.
- ☐ Ποδόφρενο—Έλεγχος λειτουργίας
- ☐ Φρένο κινδύνου—Έλεγχος λειτουργίας
- ☐ Σύστημα αερόφρενων—Έλεγχος δοχείου πεπιεσμένου αέρα για συμπυκνωμένο νερό.[1]
- ☐ Σύστημα αερόφρενων—Έλεγχος απαιτούμενου χρόνου για πλήρωση.
- ☐ Σύστημα αερόφρενων—Έλεγχος λειτουργίας φρένου κινδύνου και θέσης στάθμευσης (ασφάλεια στάθμευσης).
- ☐ Σύστημα αερόφρενων—Οπτική επιθεώρηση και έλεγχος λειτουργίας συνδέσμων.
- ☐ Ασφάλεια στάθμευσης—Έλεγχος λειτουργίας
- ☐ Ελέγξτε όλα τα συστήματα ζεύξης ρυμούλκας.

ΑΛΛΑΓΗ:

- ☐ Φίλτρο καυσίμου
- ☐ Λάδι και φίλτρο λαδιού κινητήρα[2]
- ☐ Κινητήρας—Φίλτρο στην εξαέρωση στροφαλοθαλάμου (διαχωριστής λαδιού)
- ☐ Φίλτρο υδραυλικού συστήματος
- ☐ Φίλτρο λαδιού του κιβωτίου ταχυτήτων
- ☐ Μπροστινός δυναμοδότης—Φίλτρο λαδιού
- ☐ Άξονας μπροστινού διαφορικού—Τελικοί μειωτήρες με φρένο, λάδι
- ☐ Καμπίνα—Φίλτρο ενεργού άνθρακα (αν υπάρχει)[3]

ΛΙΠΑΝΣΗ:

- ☐ Μπροστινό σύστημα ζεύξης—Κύλινδρος και σύστημα ζεύξης τριών σημείων
- ☐ Ρυθμιζόμενος μπροστινός άξονας—Σημεία λίπανσης
- ☐ Άξονας μπροστινού διαφορικού—Έδρανο περιστροφής
- ☐ Άξονας μπροστινού διαφορικού—Όλοι οι αρθρωτοί σύνδεσμοι μαζί με τον αρθρωτό άξονα κίνησης
- ☐ Ανάρτηση μπροστινού άξονα—Υδραυλικός κύλινδρος
- ☐ Αρθρωτός άξονας κίνησης μεταξύ κινητήρα και κιβωτίου ταχυτήτων (αν υπάρχει)
- ☐ Όλα τα συστήματα ζεύξης ρυμούλκας
- ☐ Σύστημα ζεύξης τριών σημείων—Μπράτσα ανύψωσης και ανυψωτικός άξονας
- ☐ Έδρανα πίσω άξονα
- ☐ Πίσω δυναμοδότης—Υποστήριγμα απόληξης άξονα δυναμοδότη (αντιστρέψιμη απόληξη άξονα δυναμοδότη)

[1] Αν εκρέει συμπυκνωμένο νερό, αντικαταστήστε το φυσίγγιο του συλλέκτη-ξηραντήρα. Σε διαφορετική περίπτωση, αυτό πρέπει να αντικαθίσταται κάθε 1500 ώρες λειτουργίας ή κάθε 2 χρόνια το αργότερο.
[2] Βλ. Αλλαγή λαδιού και φίλτρου κινητήρα και Διαστήματα σέρβις λαδιού και φίλτρου λαδιού κινητήρα
[3] Βλ. Σέρβις φίλτρου αέρα κινητήρα και φίλτρων αέρα καμπίνας

Ώρες: Σχόλια: . . . . . Σφραγίδα αντιπροσώπου:

Ημερομηνία:

. . . . . .

Η εργασία διεκπεραιώθηκε από:

. . . . . .

. . . . . .

OULXA64,SP1,EX,00058D8-30-01SEP23

Σέρβις μετά από 7000 ώρες λειτουργίας

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ:

- ☐ Καθαρισμός ψυγείου, συνεκτικού ανεμιστήρα, συμπυκνωτή και περιβάλλοντος χώρου κινητήρα.
- ☐ Φίλτρο αέρα κινητήρα—Καθαρισμός προφίλτρου.
- ☐ Κάντε σέρβις στο ρεζερβουάρ καυσίμου και αδειάστε τη νεροπαγίδα.

ΗΛΕΚΤΡΙΚΟ ΣΥΣΤΗΜΑ:

- ☐ Προσπελάστε τους κωδικούς διάγνωσης βλάβης και διορθώστε το σφάλμα. Στη συνέχεια, διαγράψτε τους κωδικούς διάγνωσης βλάβης.
- ☐ Ελέγξτε τον αναστολέα κίνησης.
- ☐ Ενεργοποίηση δυναμοδότη—Έλεγχος μηχανισμού ασφαλείας.
- ☐ Κουτί ασφαλειών—Οπτική επιθεώρηση και καθαρισμός
- ☐ Ελέγξτε τα φώτα.
- ☐ Φώτα—Έλεγχος ρυθμίσεων φώτων πορείας.
- ☐ Έλεγχος της ασφάλειας όλων των προσβάσιμων καλωδίων γείωσης.

ΕΛΕΓΧΟΣ ΡΟΠΩΝ ΣΥΣΦΙΞΗΣ ΒΙΔΩΝ:

- ☐ Ρυθμιζόμενος μπροστινός άξονας—Μπουλόνια άξονα
- ☐ Τροχοί—Μπροστινοί και πίσω τροχοί
- ☐ Τροχοί—Δίσκος τροχού στη ζάντα
- ☐ Τροχοί—Βάρη τροχών
- ☐ Τροχοί—Στερέωση διπλών τροχών
- ☐ Δοκός έλξης
- ☐ Σύστημα ζεύξης ρυμούλκας, ράγες οδήγησης
- ☐ Σύστημα ζεύξης ρυμούλκας
- ☐ Υδραυλικός κοτσαδόρος
- ☐ Πλαίσιο πρόσδεσης μπροστινού συστήματος ζεύξης
- ☐ Πλαίσιο πρόσδεσης μπροστινού φορτωτή

ΕΛΕΓΧΟΣ:

- ☐ Κινητήρας—Έλεγχος ιμάντα κίνησης για φθορά (τριβή).
- ☐ Σύστημα φρένων—Εξαέρωση και έλεγχος.

- ☐ Στάθμη ψυκτικού
- ☐ Σωλήνες εισαγωγής αέρα—Έλεγχος για διαρροές.
- ☐ Άξονας μπροστινού διαφορικού—Κέλυφος άξονα, στάθμη λαδιού
- ☐ Άξονας μπροστινού διαφορικού—Τελικοί μειωτήρες χωρίς φρένο, στάθμη λαδιού
- ☐ Κιβώτιο ταχυτήτων/υδραυλικό σύστημα—Στάθμη λαδιού
- ☐ Ελέγξτε το δοχείο λαδιού διαρροής (αν υπάρχει).
- ☐ Καμπίνα—Έλεγχος λάστιχων στεγανοποίησης στις πόρτες και στα παράθυρα, καθώς και στα σημεία διέλευσης καλωδίων για σωστή εφαρμογή, φθορά και ευθραυστότητα.
- ☐ Καμπίνα—Έλεγχος όλων των μηχανισμών κλεισίματος στις πόρτες και στα παράθυρα.
- ☐ Ελέγξτε τη ζώνη ασφαλείας για τυχόν ζημιά και βεβαιωθείτε για τη σωστή λειτουργία της.
- ☐ Ποδόφρενο—Έλεγχος λειτουργίας
- ☐ Φρένο κινδύνου—Έλεγχος λειτουργίας
- ☐ Σύστημα αερόφρενων—Έλεγχος δοχείου πεπιεσμένου αέρα για συμπυκνωμένο νερό.[1]
- ☐ Σύστημα αερόφρενων—Έλεγχος απαιτούμενου χρόνου για πλήρωση.
- ☐ Σύστημα αερόφρενων—Έλεγχος λειτουργίας φρένου κινδύνου και θέσης στάθμευσης (ασφάλεια στάθμευσης).
- ☐ Σύστημα αερόφρενων—Οπτική επιθεώρηση και έλεγχος λειτουργίας συνδέσμων.
- ☐ Ασφάλεια στάθμευσης—Έλεγχος λειτουργίας
- ☐ Ελέγξτε όλα τα συστήματα ζεύξης ρυμούλκας.

ΑΛΛΑΓΗ:

- ☐ Φίλτρο καυσίμου
- ☐ Λάδι και φίλτρο λαδιού κινητήρα[2]
- ☐ Κινητήρας—Φίλτρο στην εξαέρωση στροφαλοθαλάμου (διαχωριστής λαδιού)
- ☐ Φίλτρο υδραυλικού συστήματος
- ☐ Φίλτρο λαδιού του κιβωτίου ταχυτήτων
- ☐ Μπροστινός δυναμοδότης—Φίλτρο λαδιού
- ☐ Άξονας μπροστινού διαφορικού—Τελικοί μειωτήρες με φρένο, λάδι
- ☐ Καμπίνα—Φίλτρο ενεργού άνθρακα (αν υπάρχει)[3]

ΛΙΠΑΝΣΗ:

- ☐ Μπροστινό σύστημα ζεύξης—Κύλινδρος και σύστημα ζεύξης τριών σημείων
- ☐ Ρυθμιζόμενος μπροστινός άξονας—Σημεία λίπανσης
- ☐ Άξονας μπροστινού διαφορικού—Έδρανο περιστροφής
- ☐ Άξονας μπροστινού διαφορικού—Όλοι οι αρθρωτοί σύνδεσμοι μαζί με τον αρθρωτό άξονα κίνησης
- ☐ Ανάρτηση μπροστινού άξονα—Υδραυλικός κύλινδρος
- ☐ Αρθρωτός άξονας κίνησης μεταξύ κινητήρα και κιβωτίου ταχυτήτων (αν υπάρχει)
- ☐ Όλα τα συστήματα ζεύξης ρυμούλκας
- ☐ Σύστημα ζεύξης τριών σημείων—Μπράτσα ανύψωσης και ανυψωτικός άξονας
- ☐ Έδρανα πίσω άξονα
- ☐ Πίσω δυναμοδότης—Υποστήριγμα απόληξης άξονα δυναμοδότη (αντιστρέψιμη απόληξη άξονα δυναμοδότη)

[1] Αν εκρέει συμπυκνωμένο νερό, αντικαταστήστε το φυσίγγιο του συλλέκτη-ξηραντήρα. Σε διαφορετική περίπτωση, αυτό πρέπει να αντικαθίσταται κάθε 1500 ώρες λειτουργίας ή κάθε 2 χρόνια το αργότερο.
[2] Βλ. Αλλαγή λαδιού και φίλτρου κινητήρα και Διαστήματα σέρβις λαδιού και φίλτρου λαδιού κινητήρα
[3] Βλ. Σέρβις φίλτρου αέρα κινητήρα και φίλτρων αέρα καμπίνας

Ώρες:

Σχόλια: . . . . . .

Σφραγίδα αντιπροσώπου:

Ημερομηνία:

. . . . . .

Η εργασία διεκπεραιώθηκε από:

. . . . . .

. . . . . .

OULXA64,SP1,EX,00058D9-30-01SEP23

Σέρβις μετά από 7500 ώρες λειτουργίας

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ:

- ☐ Καθαρισμός ψυγείου, συνεκτικού ανεμιστήρα, συμπυκνωτή και περιβάλλοντος χώρου κινητήρα.
- ☐ Φίλτρο αέρα κινητήρα—Καθαρισμός προφίλτρου.
- ☐ Κάντε σέρβις στο ρεζερβουάρ καυσίμου και αδειάστε τη νεροπαγίδα.

ΗΛΕΚΤΡΙΚΟ ΣΥΣΤΗΜΑ:

- ☐ Προσπελάστε τους κωδικούς διάγνωσης βλάβης και διορθώστε το σφάλμα. Στη συνέχεια, διαγράψτε τους κωδικούς διάγνωσης βλάβης.
- ☐ Ελέγξτε τον αναστολέα κίνησης.
- ☐ Ενεργοποίηση δυναμοδότη—Έλεγχος μηχανισμού ασφαλείας.
- ☐ Κουτί ασφαλειών—Οπτική επιθεώρηση και καθαρισμός
- ☐ Ελέγξτε τα φώτα.
- ☐ Φώτα—Έλεγχος ρυθμίσεων φώτων πορείας.
- ☐ Έλεγχος της ασφάλειας όλων των προσβάσιμων καλωδίων γείωσης.

ΕΛΕΓΧΟΣ ΡΟΠΩΝ ΣΥΣΦΙΞΗΣ ΒΙΔΩΝ:

- ☐ Ρυθμιζόμενος μπροστινός άξονας—Μπουλόνια άξονα
- ☐ Τροχοί—Μπροστινοί και πίσω τροχοί
- ☐ Τροχοί—Δίσκος τροχού στη ζάντα
- ☐ Τροχοί—Βάρη τροχών
- ☐ Τροχοί—Στερέωση διπλών τροχών
- ☐ Δοκός έλξης
- ☐ Σύστημα ζεύξης ρυμούλκας, ράγες οδήγησης
- ☐ Σύστημα ζεύξης ρυμούλκας
- ☐ Υδραυλικός κοτσαδόρος
- ☐ Πλαίσιο πρόσδεσης μπροστινού συστήματος ζεύξης
- ☐ Πλαίσιο πρόσδεσης μπροστινού φορτωτή

ΕΛΕΓΧΟΣ:

- ☐ Κινητήρας—Έλεγχος ιμάντα κίνησης για φθορά (τριβή).
- ☐ Στάθμη ψυκτικού
- ☐ Σωλήνες εισαγωγής αέρα—Έλεγχος για διαρροές.
- ☐ Ανάρτηση μπροστινού άξονα—Έλεγχος αποταμιευτή πίεσης
- ☐ Ελέγξτε το δοχείο λαδιού διαρροής (αν υπάρχει).
- ☐ Καμπίνα—Έλεγχος λάστιχων στεγανοποίησης στις πόρτες και στα παράθυρα, καθώς και στα σημεία διέλευσης καλωδίων για σωστή εφαρμογή, φθορά και ευθραυστότητα.
- ☐ Καμπίνα—Έλεγχος όλων των μηχανισμών κλεισίματος στις πόρτες και στα παράθυρα.
- ☐ Ελέγξτε τη ζώνη ασφαλείας για τυχόν ζημιά και βεβαιωθείτε για τη σωστή λειτουργία της.
- ☐ Σύστημα φρένων—Εξαέρωση και έλεγχος.
- ☐ Ποδόφρενο—Έλεγχος λειτουργίας
- ☐ Φρένο κινδύνου—Έλεγχος λειτουργίας
- ☐ Σύστημα αερόφρενων—Έλεγχος δοχείου πεπιεσμένου αέρα για συμπυκνωμένο νερό.
- ☐ Σύστημα αερόφρενων—Έλεγχος απαιτούμενου χρόνου για πλήρωση.
- ☐ Σύστημα αερόφρενων—Έλεγχος λειτουργίας φρένου κινδύνου και θέσης στάθμευσης (ασφάλεια στάθμευσης).
- ☐ Σύστημα αερόφρενων—Οπτική επιθεώρηση και έλεγχος λειτουργίας συνδέσμων.
- ☐ Ασφάλεια στάθμευσης—Έλεγχος λειτουργίας
- ☐ Όλα τα συστήματα ζεύξης ρυμούλκας

ΑΛΛΑΓΗ:

- ☐ Φίλτρο καυσίμου
- ☐ Λάδι και φίλτρο λαδιού κινητήρα[2]
- ☐ Κινητήρας—Φίλτρο στην εξαέρωση στροφαλοθαλάμου (διαχωριστής λαδιού)
- ☐ Φίλτρο αέρα κινητήρα—Πρωτεύον φίλτρο[3]
- ☐ Φίλτρο υδραυλικού συστήματος
- ☐ Φίλτρο λαδιού του κιβωτίου ταχυτήτων
- ☐ Κιβώτιο ταχυτήτων/υδραυλικό σύστημα—Αλλαγή λαδιού και καθαρισμός πλεγμάτων εισαγωγής.
- ☐ Μπροστινός δυναμοδότης—Φίλτρο λαδιού
- ☐ Λάδι μπροστινού δυναμοδότη
- ☐ Άξονας μπροστινού διαφορικού—Κέλυφος άξονα, λάδι
- ☐ Άξονας μπροστινού διαφορικού—Τελικοί μειωτήρες χωρίς φρένο, λάδι
- ☐ Άξονας μπροστινού διαφορικού—Τελικοί μειωτήρες με φρένο, λάδι
- ☐ Καμπίνα—Φίλτρο ενεργού άνθρακα (αν υπάρχει)[3]
- ☐ Φίλτρο αέρα καμπίνας[3]
- ☐ Καμπίνα—Φίλτρα αέρα ανακύκλωσης[3]
- ☐ Σύστημα αερόφρενων—Αλλαγή φυσιγγίου συλλέκτη-ξηραντήρα.

ΛΙΠΑΝΣΗ:

- ☐ Μπροστινό σύστημα ζεύξης—Κύλινδρος και σύστημα ζεύξης τριών σημείων
- ☐ Ρυθμιζόμενος μπροστινός άξονας—Σημεία λίπανσης
- ☐ Άξονας μπροστινού διαφορικού—Έδρανο περιστροφής
- ☐ Άξονας μπροστινού διαφορικού—Όλοι οι αρθρωτοί σύνδεσμοι μαζί με τον αρθρωτό άξονα κίνησης
- ☐ Αρθρωτός άξονας κίνησης μεταξύ κινητήρα και κιβωτίου ταχυτήτων (αν υπάρχει)
- ☐ Όλα τα συστήματα ζεύξης ρυμούλκας
- ☐ Σύστημα ζεύξης τριών σημείων—Μπράτσα ανύψωσης και ανυψωτικός άξονας
- ☐ Έδρανα πίσω άξονα

☐ Ανάρτηση μπροστινού άξονα—Υδραυλικός κύλινδρος

☐ Πίσω δυναμοδότης—Υποστήριγμα απόληξης άξονα δυναμοδότη (αντιστρέψιμη απόληξη άξονα δυναμοδότη)

[2] Βλ. Αλλαγή λαδιού και φίλτρου κινητήρα και Διαστήματα σέρβις λαδιού και φίλτρου λαδιού κινητήρα
[3] Βλ. Σέρβις φίλτρου αέρα κινητήρα και φίλτρων αέρα καμπίνας

Ώρες:

Σχόλια: . . . . . .

Σφραγίδα αντιπροσώπου:

Ημερομηνία:

. . . . . .

Η εργασία διεκπεραιώθηκε από:

. . . . . .

. . . . . .

OULXA64,SP1,EX,00058DA-30-01SEP23

Σέρβις μετά από 8000 ώρες λειτουργίας

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ:

☐ Καθαρισμός ψυγείου, συνεκτικού ανεμιστήρα, συμπυκνωτή και περιβάλλοντος χώρου κινητήρα.

☐ Φίλτρο αέρα κινητήρα—Καθαρισμός προφίλτρου.

☐ Κάντε σέρβις στο ρεζερβουάρ καυσίμου και αδειάστε τη νεροπαγίδα.

ΗΛΕΚΤΡΙΚΟ ΣΥΣΤΗΜΑ:

☐ Προσπελάστε τους κωδικούς διάγνωσης βλάβης και διορθώστε το σφάλμα. Στη συνέχεια, διαγράψτε τους κωδικούς διάγνωσης βλάβης.

☐ Ελέγξτε τον αναστολέα κίνησης.

☐ Ενεργοποίηση δυναμοδότη—Έλεγχος μηχανισμού ασφαλείας.

☐ Κουτί ασφαλειών—Οπτική επιθεώρηση και καθαρισμός

☐ Ελέγξτε τα φώτα.

☐ Φώτα—Έλεγχος ρυθμίσεων φώτων πορείας.

☐ Έλεγχος της ασφάλειας όλων των προσβάσιμων καλωδίων γείωσης.

ΕΛΕΓΧΟΣ ΡΟΠΩΝ ΣΥΣΦΙΞΗΣ ΒΙΔΩΝ:

☐ Ρυθμιζόμενος μπροστινός άξονας—Μπουλόνια άξονα

☐ Τροχοί—Μπροστινοί και πίσω τροχοί

☐ Τροχοί—Δίσκος τροχού στη ζάντα

☐ Τροχοί—Βάρη τροχών

☐ Τροχοί—Στερέωση διπλών τροχών

☐ Δοκός έλξης

☐ Σύστημα ζεύξης ρυμούλκας, ράγες οδήγησης

☐ Σύστημα ζεύξης ρυμούλκας

☐ Υδραυλικός κοτσαδόρος

☐ Πλαίσιο πρόσδεσης μπροστινού συστήματος ζεύξης

☐ Πλαίσιο πρόσδεσης μπροστινού φορτωτή

ΕΛΕΓΧΟΣ:

☐ Κινητήρας—Έλεγχος ιμάντα κίνησης για φθορά (τριβή).

☐ Στάθμη ψυκτικού

☐ Σωλήνες εισαγωγής αέρα—Έλεγχος για διαρροές.

☐ Άξονας μπροστινού διαφορικού—Κέλυφος άξονα, στάθμη λαδιού

☐ Άξονας μπροστινού διαφορικού—Τελικοί μειωτήρες χωρίς φρένο, στάθμη λαδιού

☐ Κιβώτιο ταχυτήτων/υδραυλικό σύστημα—Στάθμη λαδιού

☐ Ελέγξτε το δοχείο λαδιού διαρροής (αν υπάρχει).

☐ Καμπίνα—Έλεγχος λάστιχων στεγανοποίησης στις πόρτες και στα

☐ Σύστημα φρένων—Εξαέρωση και έλεγχος.

☐ Ποδόφρενο—Έλεγχος λειτουργίας

☐ Φρένο κινδύνου—Έλεγχος λειτουργίας

☐ Σύστημα αερόφρενων—Έλεγχος δοχείου πεπιεσμένου αέρα για συμπυκνωμένο νερό.[1]

☐ Σύστημα αερόφρενων—Έλεγχος απαιτούμενου χρόνου για πλήρωση.

☐ Σύστημα αερόφρενων—Έλεγχος λειτουργίας φρένου κινδύνου και θέσης στάθμευσης (ασφάλεια στάθμευσης).

παράθυρα, καθώς και στα σημεία διέλευσης καλωδίων για σωστή εφαρμογή, φθορά και ευθραυστότητα.

- ☐ Καμπίνα—Έλεγχος όλων των μηχανισμών κλεισίματος στις πόρτες και στα παράθυρα.
- ☐ Ελέγξτε τη ζώνη ασφαλείας για τυχόν ζημιά και βεβαιωθείτε για τη σωστή λειτουργία της.
- ☐ Σύστημα αερόφρενων—Οπτική επιθεώρηση και έλεγχος λειτουργίας συνδέσμων.
- ☐ Ασφάλεια στάθμευσης—Έλεγχος λειτουργίας
- ☐ Ελέγξτε όλα τα συστήματα ζεύξης ρυμούλκας.

ΑΛΛΑΓΗ:

- ☐ Φίλτρο καυσίμου
- ☐ Λάδι και φίλτρο λαδιού κινητήρα[2]
- ☐ Κινητήρας—Φίλτρο στην εξαέρωση στροφαλοθαλάμου (διαχωριστής λαδιού)
- ☐ Φίλτρο υδραυλικού συστήματος
- ☐ Φίλτρο λαδιού του κιβωτίου ταχυτήτων
- ☐ Μπροστινός δυναμοδότης—Φίλτρο λαδιού
- ☐ Άξονας μπροστινού διαφορικού—Τελικοί μειωτήρες με φρένο, λάδι
- ☐ Καμπίνα—Φίλτρο ενεργού άνθρακα (αν υπάρχει)[3]

ΛΙΠΑΝΣΗ:

- ☐ Μπροστινό σύστημα ζεύξης—Κύλινδρος και σύστημα ζεύξης τριών σημείων
- ☐ Ρυθμιζόμενος μπροστινός άξονας—Σημεία λίπανσης
- ☐ Άξονας μπροστινού διαφορικού—Έδρανο περιστροφής
- ☐ Άξονας μπροστινού διαφορικού—Όλοι οι αρθρωτοί σύνδεσμοι μαζί με τον αρθρωτό άξονα κίνησης
- ☐ Ανάρτηση μπροστινού άξονα—Υδραυλικός κύλινδρος
- ☐ Αρθρωτός άξονας κίνησης μεταξύ κινητήρα και κιβωτίου ταχυτήτων (αν υπάρχει)
- ☐ Όλα τα συστήματα ζεύξης ρυμούλκας
- ☐ Σύστημα ζεύξης τριών σημείων—Μπράτσα ανύψωσης και ανυψωτικός άξονας
- ☐ Έδρανα πίσω άξονα
- ☐ Πίσω δυναμοδότης—Υποστήριγμα απόληξης άξονα δυναμοδότη (αντιστρέψιμη απόληξη άξονα δυναμοδότη)

[1] Αν εκρέει συμπυκνωμένο νερό, αντικαταστήστε το φυσίγγιο του συλλέκτη-ξηραντήρα. Σε διαφορετική περίπτωση, αυτό πρέπει να αντικαθίσταται κάθε 1500 ώρες λειτουργίας ή κάθε 2 χρόνια το αργότερο.
[2] Βλ. Αλλαγή λαδιού και φίλτρου κινητήρα και Διαστήματα σέρβις λαδιού και φίλτρου λαδιού κινητήρα
[3] Βλ. Σέρβις φίλτρου αέρα κινητήρα και φίλτρων αέρα καμπίνας

Ώρες: Σχόλια: . . . . . Σφραγίδα αντιπροσώπου:

Ημερομηνία:

. . . . . .

Η εργασία διεκπεραιώθηκε από:

. . . . . .

. . . . . .

OULXA64,SP1,EX,00058DB-30-01SEP23

Σέρβις μετά από 8500 ώρες λειτουργίας

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ:

- ☐ Καθαρισμός ψυγείου, συνεκτικού ανεμιστήρα, συμπυκνωτή και περιβάλλοντος χώρου κινητήρα.
- ☐ Φίλτρο αέρα κινητήρα—Καθαρισμός προφίλτρου.
- ☐ Κάντε σέρβις στο ρεζερβουάρ καυσίμου και αδειάστε τη νεροπαγίδα.

ΗΛΕΚΤΡΙΚΟ ΣΥΣΤΗΜΑ:

- ☐ Προσπελάστε τους κωδικούς διάγνωσης βλάβης και διορθώστε το σφάλμα. Στη συνέχεια, διαγράψτε τους κωδικούς διάγνωσης βλάβης.
- ☐ Κουτί ασφαλειών—Οπτική επιθεώρηση και καθαρισμός
- ☐ Ελέγξτε τα φώτα.

- ☐ Ελέγξτε τον αναστολέα κίνησης.
- ☐ Ενεργοποίηση δυναμοδότη—Έλεγχος μηχανισμού ασφαλείας.
- ☐ Φώτα—Έλεγχος ρυθμίσεων φώτων πορείας.
- ☐ Έλεγχος της ασφάλειας όλων των προσβάσιμων καλωδίων γείωσης.

ΕΛΕΓΧΟΣ ΡΟΠΩΝ ΣΥΣΦΙΞΗΣ ΒΙΔΩΝ:

- ☐ Ρυθμιζόμενος μπροστινός άξονας—Μπουλόνια άξονα
- ☐ Τροχοί—Μπροστινοί και πίσω τροχοί
- ☐ Τροχοί—Δίσκος τροχού στη ζάντα
- ☐ Τροχοί—Βάρη τροχών
- ☐ Τροχοί—Στερέωση διπλών τροχών
- ☐ Δοκός έλξης
- ☐ Σύστημα ζεύξης ρυμούλκας, ράγες οδήγησης
- ☐ Σύστημα ζεύξης ρυμούλκας
- ☐ Υδραυλικός κοτσαδόρος
- ☐ Πλαίσιο πρόσδεσης μπροστινού συστήματος ζεύξης
- ☐ Πλαίσιο πρόσδεσης μπροστινού φορτωτή

ΕΛΕΓΧΟΣ:

- ☐ Κινητήρας—Έλεγχος ιμάντα κίνησης για φθορά (τριβή).
- ☐ Στάθμη ψυκτικού
- ☐ Σωλήνες εισαγωγής αέρα—Έλεγχος για διαρροές.
- ☐ Άξονας μπροστινού διαφορικού—Κέλυφος άξονα, στάθμη λαδιού
- ☐ Άξονας μπροστινού διαφορικού—Τελικοί μειωτήρες χωρίς φρένο, στάθμη λαδιού
- ☐ Κιβώτιο ταχυτήτων/υδραυλικό σύστημα—Στάθμη λαδιού
- ☐ Ελέγξτε το δοχείο λαδιού διαρροής (αν υπάρχει).
- ☐ Καμπίνα—Έλεγχος λάστιχων στεγανοποίησης στις πόρτες και στα παράθυρα, καθώς και στα σημεία διέλευσης καλωδίων για σωστή εφαρμογή, φθορά και ευθραυστότητα.
- ☐ Καμπίνα—Έλεγχος όλων των μηχανισμών κλεισίματος στις πόρτες και στα παράθυρα.
- ☐ Ελέγξτε τη ζώνη ασφαλείας για τυχόν ζημιά και βεβαιωθείτε για τη σωστή λειτουργία της.
- ☐ Σύστημα φρένων—Εξαέρωση και έλεγχος.
- ☐ Ποδόφρενο—Έλεγχος λειτουργίας
- ☐ Φρένο κινδύνου—Έλεγχος λειτουργίας
- ☐ Σύστημα αερόφρενων—Έλεγχος δοχείου πεπιεσμένου αέρα για συμπυκνωμένο νερό.[1]
- ☐ Σύστημα αερόφρενων—Έλεγχος απαιτούμενου χρόνου για πλήρωση.
- ☐ Σύστημα αερόφρενων—Έλεγχος λειτουργίας φρένου κινδύνου και θέσης στάθμευσης (ασφάλεια στάθμευσης).
- ☐ Σύστημα αερόφρενων—Οπτική επιθεώρηση και έλεγχος λειτουργίας συνδέσμων.
- ☐ Ασφάλεια στάθμευσης—Έλεγχος λειτουργίας
- ☐ Ελέγξτε όλα τα συστήματα ζεύξης ρυμούλκας.

ΑΛΛΑΓΗ:

- ☐ Φίλτρο καυσίμου
- ☐ Λάδι και φίλτρο λαδιού κινητήρα[2]
- ☐ Κινητήρας—Φίλτρο στην εξαέρωση στροφαλοθαλάμου (διαχωριστής λαδιού)
- ☐ Φίλτρο υδραυλικού συστήματος
- ☐ Φίλτρο λαδιού του κιβωτίου ταχυτήτων
- ☐ Μπροστινός δυναμοδότης—Φίλτρο λαδιού
- ☐ Άξονας μπροστινού διαφορικού—Τελικοί μειωτήρες με φρένο, λάδι
- ☐ Καμπίνα—Φίλτρο ενεργού άνθρακα (αν υπάρχει)[3]

ΛΙΠΑΝΣΗ:

- ☐ Μπροστινό σύστημα ζεύξης—Κύλινδρος και σύστημα ζεύξης τριών σημείων
- ☐ Ρυθμιζόμενος μπροστινός άξονας—Σημεία λίπανσης
- ☐ Άξονας μπροστινού διαφορικού—Έδρανο περιστροφής
- ☐ Άξονας μπροστινού διαφορικού—Όλοι οι αρθρωτοί σύνδεσμοι μαζί με τον αρθρωτό άξονα κίνησης
- ☐ Ανάρτηση μπροστινού άξονα—Υδραυλικός κύλινδρος
- ☐ Αρθρωτός άξονας κίνησης μεταξύ κινητήρα και κιβωτίου ταχυτήτων (αν υπάρχει)
- ☐ Όλα τα συστήματα ζεύξης ρυμούλκας
- ☐ Σύστημα ζεύξης τριών σημείων—Μπράτσα ανύψωσης και ανυψωτικός άξονας
- ☐ Έδρανα πίσω άξονα
- ☐ Πίσω δυναμοδότης—Υποστήριγμα απόληξης άξονα δυναμοδότη (αντιστρέψιμη απόληξη άξονα δυναμοδότη)

[1] Αν εκρέει συμπυκνωμένο νερό, αντικαταστήστε το φυσίγγιο του συλλέκτη-ξηραντήρα. Σε διαφορετική περίπτωση, αυτό πρέπει να αντικαθίσταται κάθε 1500 ώρες λειτουργίας ή κάθε 2 χρόνια το αργότερο.
[2] Βλ. Αλλαγή λαδιού και φίλτρου κινητήρα και Διαστήματα σέρβις λαδιού και φίλτρου λαδιού κινητήρα
[3] Βλ. Σέρβις φίλτρου αέρα κινητήρα και φίλτρων αέρα καμπίνας

Ώρες: Σχόλια: . . . . . Σφραγίδα αντιπροσώπου:

Ημερομηνία:

. . . . . .

Η εργασία διεκπεραιώθηκε από:

. . . . . .

. . . . . .

OULXA64,SP1,EX,00058DC-30-01SEP23

Σέρβις μετά από 9000 ώρες λειτουργίας

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ:

- ☐ Καθαρισμός ψυγείου, συνεκτικού ανεμιστήρα, συμπυκνωτή και περιβάλλοντος χώρου κινητήρα.
- ☐ Φίλτρο αέρα κινητήρα—Καθαρισμός προφίλτρου.
- ☐ Κάντε σέρβις στο ρεζερβουάρ καυσίμου και αδειάστε τη νεροπαγίδα.
- ☐ Εξαερισμός ρεζερβουάρ καυσίμου—Έλεγχος φίλτρου (αν υπάρχει).
- ☐ Εξαέρωση δοχείου DEF—Έλεγχος φίλτρου.
- ☐ Καθαρισμός δεξαμενής DEF.[4]

ΗΛΕΚΤΡΙΚΟ ΣΥΣΤΗΜΑ:

- ☐ Προσπελάστε τους κωδικούς διάγνωσης βλάβης και διορθώστε το σφάλμα. Στη συνέχεια, διαγράψτε τους κωδικούς διάγνωσης βλάβης.
- ☐ Ελέγξτε τον αναστολέα κίνησης.
- ☐ Ενεργοποίηση δυναμοδότη—Έλεγχος μηχανισμού ασφαλείας.
- ☐ Κουτί ασφαλειών—Οπτική επιθεώρηση και καθαρισμός
- ☐ Ελέγξτε τα φώτα.
- ☐ Φώτα—Έλεγχος ρυθμίσεων φώτων πορείας.
- ☐ Έλεγχος της ασφάλειας όλων των προσβάσιμων καλωδίων γείωσης.

ΕΛΕΓΧΟΣ ΡΟΠΩΝ ΣΥΣΦΙΞΗΣ ΒΙΔΩΝ:

- ☐ Ρυθμιζόμενος μπροστινός άξονας—Μπουλόνια άξονα
- ☐ Τροχοί—Μπροστινοί και πίσω τροχοί
- ☐ Τροχοί—Δίσκος τροχού στη ζάντα
- ☐ Τροχοί—Βάρη τροχών
- ☐ Τροχοί—Στερέωση διπλών τροχών
- ☐ Δοκός έλξης
- ☐ Σύστημα ζεύξης ρυμούλκας, ράγες οδήγησης
- ☐ Σύστημα ζεύξης ρυμούλκας
- ☐ Υδραυλικός κοτσαδόρος
- ☐ Πλαίσιο πρόσδεσης μπροστινού συστήματος ζεύξης
- ☐ Πλαίσιο πρόσδεσης μπροστινού φορτωτή

ΕΛΕΓΧΟΣ:

- ☐ Κινητήρας—Έλεγχος ιμάντα κίνησης για φθορά (τριβή).
- ☐ Κινητήρας—Ρύθμιση ωστηρίων βαλβίδων.
- ☐ Στάθμη ψυκτικού
- ☐ Σωλήνες εισαγωγής αέρα—Έλεγχος για διαρροές.
- ☐ Ανάρτηση μπροστινού άξονα—Έλεγχος αποταμιευτή πίεσης
- ☐ Ελέγξτε το δοχείο λαδιού διαρροής (αν υπάρχει).
- ☐ Καμπίνα—Έλεγχος λάστιχων στεγανοποίησης στις πόρτες και στα παράθυρα, καθώς και στα σημεία διέλευσης καλωδίων για σωστή εφαρμογή, φθορά και ευθραυστότητα.
- ☐ Καμπίνα—Έλεγχος όλων των μηχανισμών κλεισίματος στις πόρτες και στα παράθυρα.
- ☐ Ελέγξτε τη ζώνη ασφαλείας για τυχόν ζημιά και βεβαιωθείτε για τη σωστή λειτουργία της.
- ☐ Σύστημα φρένων—Εξαέρωση και έλεγχος.
- ☐ Ποδόφρενο—Έλεγχος λειτουργίας
- ☐ Φρένο κινδύνου—Έλεγχος λειτουργίας
- ☐ Σύστημα αερόφρενων—Έλεγχος δοχείου πεπιεσμένου αέρα για συμπυκνωμένο νερό.
- ☐ Σύστημα αερόφρενων—Έλεγχος απαιτούμενου χρόνου για πλήρωση.
- ☐ Σύστημα αερόφρενων—Έλεγχος λειτουργίας φρένου κινδύνου και θέσης στάθμευσης (ασφάλεια στάθμευσης).
- ☐ Σύστημα αερόφρενων—Οπτική επιθεώρηση και έλεγχος λειτουργίας συνδέσμων.
- ☐ Ασφάλεια στάθμευσης—Έλεγχος λειτουργίας
- ☐ Όλα τα συστήματα ζεύξης ρυμούλκας

ΑΛΛΑΓΗ:

- ☐ Φίλτρο καυσίμου
- ☐ Φίλτρο δοσομετρικής μονάδας DEF[4]
- ☐ Ενσωματωμένο φίλτρο DEF [4]
- ☐ Λάδι και φίλτρο λαδιού κινητήρα[2]
- ☐ Κινητήρας—Φίλτρο στην εξαέρωση στροφαλοθαλάμου (διαχωριστής λαδιού)
- ☐ Φίλτρο αέρα κινητήρα—Πρωτεύον φίλτρο[3]
- ☐ Φίλτρο αέρα κινητήρα—Δευτερεύον φίλτρο[3]
- ☐ Φίλτρο υδραυλικού συστήματος
- ☐ Φίλτρο λαδιού του κιβωτίου ταχυτήτων
- ☐ Κιβώτιο ταχυτήτων/υδραυλικό σύστημα—Αλλαγή λαδιού και καθαρισμός πλεγμάτων εισαγωγής.
- ☐ Μπροστινός δυναμοδότης—Φίλτρο λαδιού
- ☐ Λάδι μπροστινού δυναμοδότη
- ☐ Άξονας μπροστινού διαφορικού—Κέλυφος άξονα, λάδι
- ☐ Άξονας μπροστινού διαφορικού—Τελικοί μειωτήρες χωρίς φρένο, λάδι
- ☐ Άξονας μπροστινού διαφορικού—Τελικοί μειωτήρες με φρένο, λάδι
- ☐ Καμπίνα—Φίλτρο ενεργού άνθρακα (αν υπάρχει)[3]
- ☐ Φίλτρο αέρα καμπίνας[3]
- ☐ Καμπίνα—Φίλτρα αέρα ανακύκλωσης[3]
- ☐ Σύστημα αερόφρενων—Αλλαγή φυσιγγίου συλλέκτη-ξηραντήρα.

ΛΙΠΑΝΣΗ:

- ☐ Μπροστινό σύστημα ζεύξης—Κύλινδρος και σύστημα ζεύξης τριών σημείων
- ☐ Ρυθμιζόμενος μπροστινός άξονας—Σημεία λίπανσης
- ☐ Άξονας μπροστινού διαφορικού—Έδρανο περιστροφής
- ☐ Άξονας μπροστινού διαφορικού—Όλοι οι αρθρωτοί σύνδεσμοι μαζί με τον αρθρωτό άξονα κίνησης
- ☐ Ανάρτηση μπροστινού άξονα—Υδραυλικός κύλινδρος
- ☐ Αρθρωτός άξονας κίνησης μεταξύ κινητήρα και κιβωτίου ταχυτήτων (αν υπάρχει)
- ☐ Όλα τα συστήματα ζεύξης ρυμούλκας
- ☐ Σύστημα ζεύξης τριών σημείων—Μπράτσα ανύψωσης και ανυψωτικός άξονας
- ☐ Έδρανα πίσω άξονα
- ☐ Πίσω δυναμοδότης—Υποστήριγμα απόληξης άξονα δυναμοδότη (αντιστρέψιμη απόληξη άξονα δυναμοδότη)

[2] Βλ. Αλλαγή λαδιού και φίλτρου κινητήρα και Διαστήματα σέρβις λαδιού και φίλτρου λαδιού κινητήρα
[3] Βλ. Σέρβις φίλτρου αέρα κινητήρα και φίλτρων αέρα καμπίνας
[4] Βλ. Σέρβις συστήματος DEF

Ώρες: Σχόλια: . . . . . Σφραγίδα αντιπροσώπου:

Ημερομηνία:

. . . . . .

Η εργασία διεκπεραιώθηκε από:

. . . . . .

. . . . . .

OULXA64,SP1,EX,00058DD-30-01SEP23

Σέρβις μετά από 9500 ώρες λειτουργίας

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ:

- ☐ Καθαρισμός ψυγείου, συνεκτικού ανεμιστήρα, συμπυκνωτή και περιβάλλοντος χώρου κινητήρα.
- ☐ Φίλτρο αέρα κινητήρα—Καθαρισμός προφίλτρου.
- ☐ Κάντε σέρβις στο ρεζερβουάρ καυσίμου και αδειάστε τη νεροπαγίδα.

ΗΛΕΚΤΡΙΚΟ ΣΥΣΤΗΜΑ:

- ☐ Προσπελάστε τους κωδικούς διάγνωσης βλάβης και διορθώστε το σφάλμα. Στη συνέχεια, διαγράψτε τους κωδικούς διάγνωσης βλάβης.
- ☐ Ελέγξτε τον αναστολέα κίνησης.
- ☐ Ενεργοποίηση δυναμοδότη—Έλεγχος μηχανισμού ασφαλείας.
- ☐ Κουτί ασφαλειών—Οπτική επιθεώρηση και καθαρισμός
- ☐ Ελέγξτε τα φώτα.
- ☐ Φώτα—Έλεγχος ρυθμίσεων φώτων πορείας.

☐ Έλεγχος της ασφάλειας όλων των προσβάσιμων καλωδίων γείωσης.

ΕΛΕΓΧΟΣ ΡΟΠΩΝ ΣΥΣΦΙΞΗΣ ΒΙΔΩΝ:

☐ Ρυθμιζόμενος μπροστινός άξονας—Μπουλόνια άξονα
☐ Τροχοί—Μπροστινοί και πίσω τροχοί
☐ Τροχοί—Δίσκος τροχού στη ζάντα
☐ Τροχοί—Βάρη τροχών
☐ Τροχοί—Στερέωση διπλών τροχών
☐ Δοκός έλξης
☐ Σύστημα ζεύξης ρυμούλκας, ράγες οδήγησης
☐ Σύστημα ζεύξης ρυμούλκας
☐ Υδραυλικός κοτσαδόρος
☐ Πλαίσιο πρόσδεσης μπροστινού συστήματος ζεύξης
☐ Πλαίσιο πρόσδεσης μπροστινού φορτωτή

ΕΛΕΓΧΟΣ:

☐ Κινητήρας—Έλεγχος ιμάντα κίνησης για φθορά (τριβή).
☐ Στάθμη ψυκτικού
☐ Σωλήνες εισαγωγής αέρα—Έλεγχος για διαρροές.
☐ Άξονας μπροστινού διαφορικού—Κέλυφος άξονα, στάθμη λαδιού
☐ Άξονας μπροστινού διαφορικού—Τελικοί μειωτήρες χωρίς φρένο, στάθμη λαδιού
☐ Κιβώτιο ταχυτήτων/υδραυλικό σύστημα—Στάθμη λαδιού
☐ Ελέγξτε το δοχείο λαδιού διαρροής (αν υπάρχει).
☐ Καμπίνα—Έλεγχος λάστιχων στεγανοποίησης στις πόρτες και στα παράθυρα, καθώς και στα σημεία διέλευσης καλωδίων για σωστή εφαρμογή, φθορά και ευθραυστότητα.
☐ Καμπίνα—Έλεγχος όλων των μηχανισμών κλεισίματος στις πόρτες και στα παράθυρα.
☐ Ελέγξτε τη ζώνη ασφαλείας για τυχόν ζημιά και βεβαιωθείτε για τη σωστή λειτουργία της.
☐ Σύστημα φρένων—Εξαέρωση και έλεγχος.
☐ Ποδόφρενο—Έλεγχος λειτουργίας
☐ Φρένο κινδύνου—Έλεγχος λειτουργίας
☐ Σύστημα αερόφρενων—Έλεγχος δοχείου πεπιεσμένου αέρα για συμπυκνωμένο νερό.[1]
☐ Σύστημα αερόφρενων—Έλεγχος απαιτούμενου χρόνου για πλήρωση.
☐ Σύστημα αερόφρενων—Έλεγχος λειτουργίας φρένου κινδύνου και θέσης στάθμευσης (ασφάλεια στάθμευσης).
☐ Σύστημα αερόφρενων—Οπτική επιθεώρηση και έλεγχος λειτουργίας συνδέσμων.
☐ Ασφάλεια στάθμευσης—Έλεγχος λειτουργίας
☐ Ελέγξτε όλα τα συστήματα ζεύξης ρυμούλκας.

ΑΛΛΑΓΗ:

☐ Φίλτρο καυσίμου
☐ Λάδι και φίλτρο λαδιού κινητήρα[2]
☐ Κινητήρας—Φίλτρο στην εξαέρωση στροφαλοθαλάμου (διαχωριστής λαδιού)
☐ Φίλτρο υδραυλικού συστήματος
☐ Φίλτρο λαδιού του κιβωτίου ταχυτήτων
☐ Μπροστινός δυναμοδότης—Φίλτρο λαδιού
☐ Άξονας μπροστινού διαφορικού—Τελικοί μειωτήρες με φρένο, λάδι
☐ Καμπίνα—Φίλτρο ενεργού άνθρακα (αν υπάρχει)[3]

ΛΙΠΑΝΣΗ:

☐ Μπροστινό σύστημα ζεύξης—Κύλινδρος και σύστημα ζεύξης τριών σημείων
☐ Ρυθμιζόμενος μπροστινός άξονας—Σημεία λίπανσης
☐ Άξονας μπροστινού διαφορικού—Έδρανο περιστροφής
☐ Άξονας μπροστινού διαφορικού—Όλοι οι αρθρωτοί σύνδεσμοι μαζί με τον αρθρωτό άξονα κίνησης
☐ Ανάρτηση μπροστινού άξονα—Υδραυλικός κύλινδρος
☐ Αρθρωτός άξονας κίνησης μεταξύ κινητήρα και κιβωτίου ταχυτήτων (αν υπάρχει)
☐ Όλα τα συστήματα ζεύξης ρυμούλκας
☐ Σύστημα ζεύξης τριών σημείων—Μπράτσα ανύψωσης και ανυψωτικός άξονας
☐ Έδρανα πίσω άξονα
☐ Πίσω δυναμοδότης—Υποστήριγμα απόληξης άξονα δυναμοδότη (αντιστρέψιμη απόληξη άξονα δυναμοδότη)

[1] Αν εκρέει συμπυκνωμένο νερό, αντικαταστήστε το φυσίγγιο του συλλέκτη-ξηραντήρα. Σε διαφορετική περίπτωση, αυτό πρέπει να αντικαθίσταται κάθε 1500 ώρες λειτουργίας ή κάθε 2 χρόνια το αργότερο.
[2] Βλ. Αλλαγή λαδιού και φίλτρου κινητήρα και Διαστήματα σέρβις λαδιού και φίλτρου λαδιού κινητήρα
[3] Βλ. Σέρβις φίλτρου αέρα κινητήρα και φίλτρων αέρα καμπίνας

Ώρες: Σχόλια: . . . . . Σφραγίδα αντιπροσώπου:

Ημερομηνία:

. . . . . .

Η εργασία διεκπεραιώθηκε από:

. . . . . .

. . . . . .

OULXA64,SP1,EX,00058DE-30-01SEP23

Σέρβις μετά από 10000 ώρες λειτουργίας

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ:

- ☐ Καθαρισμός ψυγείου, συνεκτικού ανεμιστήρα, συμπυκνωτή και περιβάλλοντος χώρου κινητήρα.
- ☐ Φίλτρο αέρα κινητήρα—Καθαρισμός προφίλτρου.
- ☐ Κάντε σέρβις στο ρεζερβουάρ καυσίμου και αδειάστε τη νεροπαγίδα.

ΗΛΕΚΤΡΙΚΟ ΣΥΣΤΗΜΑ:

- ☐ Προσπελάστε τους κωδικούς διάγνωσης βλάβης και διορθώστε το σφάλμα. Στη συνέχεια, διαγράψτε τους κωδικούς διάγνωσης βλάβης.
- ☐ Ελέγξτε τον αναστολέα κίνησης.
- ☐ Ενεργοποίηση δυναμοδότη—Έλεγχος μηχανισμού ασφαλείας.
- ☐ Κουτί ασφαλειών—Οπτική επιθεώρηση και καθαρισμός
- ☐ Ελέγξτε τα φώτα.
- ☐ Φώτα—Έλεγχος ρυθμίσεων φώτων πορείας.
- ☐ Έλεγχος της ασφάλειας όλων των προσβάσιμων καλωδίων γείωσης.

ΕΛΕΓΧΟΣ ΡΟΠΩΝ ΣΥΣΦΙΞΗΣ ΒΙΔΩΝ:

- ☐ Ρυθμιζόμενος μπροστινός άξονας—Μπουλόνια άξονα
- ☐ Τροχοί—Μπροστινοί και πίσω τροχοί
- ☐ Τροχοί—Δίσκος τροχού στη ζάντα
- ☐ Τροχοί—Βάρη τροχών
- ☐ Τροχοί—Στερέωση διπλών τροχών
- ☐ Δοκός έλξης
- ☐ Σύστημα ζεύξης ρυμούλκας, ράγες οδήγησης
- ☐ Σύστημα ζεύξης ρυμούλκας
- ☐ Υδραυλικός κοτσαδόρος
- ☐ Πλαίσιο πρόσδεσης μπροστινού συστήματος ζεύξης
- ☐ Πλαίσιο πρόσδεσης μπροστινού φορτωτή

ΕΛΕΓΧΟΣ:

- ☐ Κινητήρας—Έλεγχος ιμάντα κίνησης για φθορά (τριβή).
- ☐ Στάθμη ψυκτικού
- ☐ Σωλήνες εισαγωγής αέρα—Έλεγχος για διαρροές.
- ☐ Άξονας μπροστινού διαφορικού—Κέλυφος άξονα, στάθμη λαδιού
- ☐ Άξονας μπροστινού διαφορικού—Τελικοί μειωτήρες χωρίς φρένο, στάθμη λαδιού
- ☐ Κιβώτιο ταχυτήτων/υδραυλικό σύστημα—Στάθμη λαδιού
- ☐ Ελέγξτε το δοχείο λαδιού διαρροής (αν υπάρχει).
- ☐ Καμπίνα—Έλεγχος λάστιχων στεγανοποίησης στις πόρτες και στα παράθυρα, καθώς και στα σημεία διέλευσης καλωδίων για σωστή εφαρμογή, φθορά και ευθραυστότητα.
- ☐ Καμπίνα—Έλεγχος όλων των μηχανισμών κλεισίματος στις πόρτες και στα παράθυρα.
- ☐ Ελέγξτε τη ζώνη ασφαλείας για τυχόν ζημιά και βεβαιωθείτε για τη σωστή λειτουργία της.
- ☐ Σύστημα φρένων—Εξαέρωση και έλεγχος.
- ☐ Ποδόφρενο—Έλεγχος λειτουργίας
- ☐ Φρένο κινδύνου—Έλεγχος λειτουργίας
- ☐ Σύστημα αερόφρενων—Έλεγχος δοχείου πεπιεσμένου αέρα για συμπυκνωμένο νερό.[1]
- ☐ Σύστημα αερόφρενων—Έλεγχος απαιτούμενου χρόνου για πλήρωση.
- ☐ Σύστημα αερόφρενων—Έλεγχος λειτουργίας φρένου κινδύνου και θέσης στάθμευσης (ασφάλεια στάθμευσης).
- ☐ Σύστημα αερόφρενων—Οπτική επιθεώρηση και έλεγχος λειτουργίας συνδέσμων.
- ☐ Ασφάλεια στάθμευσης—Έλεγχος λειτουργίας
- ☐ Ελέγξτε όλα τα συστήματα ζεύξης ρυμούλκας.

ΑΛΛΑΓΗ:

- ☐ Φίλτρο καυσίμου
- ☐ Λάδι και φίλτρο λαδιού κινητήρα[2]
- ☐ Κινητήρας—Φίλτρο στην εξαέρωση στροφαλοθαλάμου (διαχωριστής λαδιού)
- ☐ Φίλτρο υδραυλικού συστήματος
- ☐ Μπροστινός δυναμοδότης—Φίλτρο λαδιού
- ☐ Άξονας μπροστινού διαφορικού—Τελικοί μειωτήρες με φρένο, λάδι
- ☐ Ανάρτηση μπροστινού άξονα—Αποταμιευτές πίεσης
- ☐ Καμπίνα—Φίλτρο ενεργού άνθρακα (αν υπάρχει)[3]

☐ Φίλτρο λαδιού του κιβωτίου ταχυτήτων

ΛΙΠΑΝΣΗ:

☐ Μπροστινό σύστημα ζεύξης—Κύλινδρος και σύστημα ζεύξης τριών σημείων

☐ Ρυθμιζόμενος μπροστινός άξονας—Σημεία λίπανσης

☐ Άξονας μπροστινού διαφορικού—Έδρανο περιστροφής

☐ Άξονας μπροστινού διαφορικού—Όλοι οι αρθρωτοί σύνδεσμοι μαζί με τον αρθρωτό άξονα κίνησης

☐ Ανάρτηση μπροστινού άξονα—Υδραυλικός κύλινδρος

☐ Αρθρωτός άξονας κίνησης μεταξύ κινητήρα και κιβωτίου ταχυτήτων (αν υπάρχει)

☐ Όλα τα συστήματα ζεύξης ρυμούλκας

☐ Σύστημα ζεύξης τριών σημείων—Μπράτσα ανύψωσης και ανυψωτικός άξονας

☐ Έδρανα πίσω άξονα

☐ Πίσω δυναμοδότης—Υποστήριγμα απόληξης άξονα δυναμοδότη (αντιστρέψιμη απόληξη άξονα δυναμοδότη)

[1] Αν εκρέει συμπυκνωμένο νερό, αντικαταστήστε το φυσίγγιο του συλλέκτη-ξηραντήρα. Σε διαφορετική περίπτωση, αυτό πρέπει να αντικαθίσταται κάθε 1500 ώρες λειτουργίας ή κάθε 2 χρόνια το αργότερο.
[2] Βλ. Αλλαγή λαδιού και φίλτρου κινητήρα και Διαστήματα σέρβις λαδιού και φίλτρου λαδιού κινητήρα
[3] Βλ. Σέρβις φίλτρου αέρα κινητήρα και φίλτρων αέρα καμπίνας

Ώρες: Σχόλια: . . . . . Σφραγίδα αντιπροσώπου:

Ημερομηνία:

. . . . . .

Η εργασία διεκπεραιώθηκε από:

. . . . . .

. . . . . .

OULXA64,SP1,EX,00058DF-30-01SEP23

Πληροφορίες για περαιτέρω εργασίες σέρβις

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Οι επόμενες σελίδες χρησιμεύουν για την τεκμηρίωση όλων των περαιτέρω εργασιών σέρβις. Εκτελείτε τις εργασίες σέρβις όπως περιγράφονται στο παρόν εγχειρίδιο χειριστή. Ανατρέξτε στο παρόν Βιβλίο σέρβις για να βρείτε μια λίστα με τις εργασίες που περιλαμβάνονται σε κάθε διάστημα σέρβις.

Ο παρακάτω πίνακας δείχνει ποιο διάστημα σέρβις πρέπει να εφαρμοστεί όταν έχει επιτευχθεί ένας συγκεκριμένος αριθμός ωρών λειτουργίας.

ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ: Σε μηχάνημα που ο μετρητής ωρών λειτουργίας έχει συμπληρώσει 18 000 ώρες λειτουργίας χρειάζεται να γίνει σέρβις.

Για να γίνει αυτό, βρείτε ποιο σέρβις ισχύει.

Ο πίνακας δείχνει με σαφήνεια ότι μετά από 18000 ώρες λειτουργίας πρέπει να πραγματοποιηθεί το ίδιο σέρβις όπως μετά από 4500 και 6000 ώρες λειτουργίας.

Ώρες λειτουργίας	Εργασίες συντήρησης προς εκτέλεση:	Ώρες λειτουργίας	Εργασίες συντήρησης προς εκτέλεση:
100	100	10500	1500
500	500	11000	500
1000	500	11500	500
1500	1500	12000	6000
2000	500	12500	500
2500	500	13000	500
3000	3000	13500	4500
3500	500	14000	500
4000	500	14500	500
4500	4500	15000	3000
5000	500	15500	500
5500	500	16000	500
6000	6000	16500	1500
6500	500	17000	500
7000	500	17500	500
7500	1500	18000	4500 + 6000
8000	500	18500	500
8500	500	19000	500
9000	3000 + 4500	19500	1500
9500	500	20000	10000
10000	10000	20500	500

Παράδειγμα σχετικά με τον τρόπο συμπλήρωσης μιας καταχώρισης για περαιτέρω εργασίες συντήρησης:

Οι εργασίες συντήρησης που πραγματοποιήθηκαν αντιστοιχούν σε σέρβις ...**4500 + 6000**... ωρών λειτουργίας.	Ένδειξη ωρών λειτουργίας:.....**18000**
Σχόλια:	Ημερομηνία:.....xxx
xxx	Υπογραφή:.....xxx
xxx	Σφραγίδα:
xxx	

LX25458,500STD,0000B19-30-13OCT22

Φύλλο καταγραφής εργασιών σέρβις

Το σέρβις που έγινε αντιστοιχεί στο σέρβις των ..... ωρών. Σχόλια:	Ένδειξη ωρών λειτουργίας: . . . . . . Ημερομηνία: . . . . . . Υπογραφή: . . . . . . Σφραγίδα:

Το σέρβις που έγινε αντιστοιχεί στο σέρβις των ..... ωρών. Σχόλια:	Ένδειξη ωρών λειτουργίας: . . . . . . Ημερομηνία: . . . . . . Υπογραφή: . . . . . . Σφραγίδα:

Το σέρβις που έγινε αντιστοιχεί στο σέρβις των ..... ωρών. Σχόλια:	Ένδειξη ωρών λειτουργίας: . . . . . . Ημερομηνία: . . . . . . Υπογραφή: . . . . . . Σφραγίδα:

Το σέρβις που έγινε αντιστοιχεί στο σέρβις των ..... ωρών. Σχόλια:	Ένδειξη ωρών λειτουργίας: . . . . . . Ημερομηνία: . . . . . . Υπογραφή: . . . . . . Σφραγίδα:

Το σέρβις που έγινε αντιστοιχεί στο σέρβις των ..... ωρών. Σχόλια:	Ένδειξη ωρών λειτουργίας: . . . . . . Ημερομηνία: . . . . . . Υπογραφή: . . . . . . Σφραγίδα:

Το σέρβις που έγινε αντιστοιχεί στο σέρβις των ..... ωρών. Σχόλια:	Ένδειξη ωρών λειτουργίας: . . . . . . Ημερομηνία: . . . . . . Υπογραφή: . . . . . . Σφραγίδα:

Το σέρβις που έγινε αντιστοιχεί στο σέρβις των ..... ωρών. Σχόλια:	Ένδειξη ωρών λειτουργίας: . . . . . . Ημερομηνία: . . . . . . Υπογραφή: . . . . . . Σφραγίδα:

Το σέρβις που έγινε αντιστοιχεί στο σέρβις των ..... ωρών. Σχόλια:	Ένδειξη ωρών λειτουργίας: . . . . . . Ημερομηνία: . . . . . . Υπογραφή: . . . . . . Σφραγίδα:

Το σέρβις που έγινε αντιστοιχεί στο σέρβις των ..... ωρών. Σχόλια:	Ένδειξη ωρών λειτουργίας: . . . . . . Ημερομηνία: . . . . . . Υπογραφή: . . . . . . Σφραγίδα:

Το σέρβις που έγινε αντιστοιχεί στο σέρβις των ..... ωρών. Σχόλια:	Ένδειξη ωρών λειτουργίας: . . . . . . Ημερομηνία: . . . . . . Υπογραφή: . . . . . . Σφραγίδα:

Το σέρβις που έγινε αντιστοιχεί στο σέρβις των ..... ωρών. Σχόλια:	Ένδειξη ωρών λειτουργίας: . . . . . . Ημερομηνία: . . . . . . Υπογραφή: . . . . . . Σφραγίδα:

Το σέρβις που έγινε αντιστοιχεί στο σέρβις των ..... ωρών. Σχόλια:	Ένδειξη ωρών λειτουργίας: . . . . . . Ημερομηνία: . . . . . . Υπογραφή: . . . . . . Σφραγίδα:

Το σέρβις που έγινε αντιστοιχεί στο σέρβις των ..... ωρών. Σχόλια:	Ένδειξη ωρών λειτουργίας: . . . . . . Ημερομηνία: . . . . . . Υπογραφή: . . . . . . Σφραγίδα:

Το σέρβις που έγινε αντιστοιχεί στο σέρβις των ..... ωρών. Σχόλια:	Ένδειξη ωρών λειτουργίας: . . . . . . Ημερομηνία: . . . . . . Υπογραφή: . . . . . . Σφραγίδα:

Το σέρβις που έγινε αντιστοιχεί στο σέρβις των ..... ωρών. Σχόλια:	Ένδειξη ωρών λειτουργίας: . . . . . . Ημερομηνία: . . . . . . Υπογραφή: . . . . . . Σφραγίδα:

Το σέρβις που έγινε αντιστοιχεί στο σέρβις των ..... ωρών. Σχόλια:	Ένδειξη ωρών λειτουργίας: . . . . . . Ημερομηνία: . . . . . . Υπογραφή: . . . . . . Σφραγίδα:

Το σέρβις που έγινε αντιστοιχεί στο σέρβις των ..... ωρών. Σχόλια:	Ένδειξη ωρών λειτουργίας: . . . . . . Ημερομηνία: . . . . . . Υπογραφή: . . . . . . Σφραγίδα:

Το σέρβις που έγινε αντιστοιχεί στο σέρβις των ..... ωρών. Σχόλια:	Ένδειξη ωρών λειτουργίας: . . . . . . Ημερομηνία: . . . . . . Υπογραφή: . . . . . . Σφραγίδα:

Το σέρβις που έγινε αντιστοιχεί στο σέρβις των ..... ωρών. Σχόλια:	Ένδειξη ωρών λειτουργίας: . . . . . . Ημερομηνία: . . . . . . Υπογραφή: . . . . . . Σφραγίδα:

Το σέρβις που έγινε αντιστοιχεί στο σέρβις των ..... ωρών. Σχόλια:	Ένδειξη ωρών λειτουργίας: . . . . . . Ημερομηνία: . . . . . . Υπογραφή: . . . . . . Σφραγίδα:

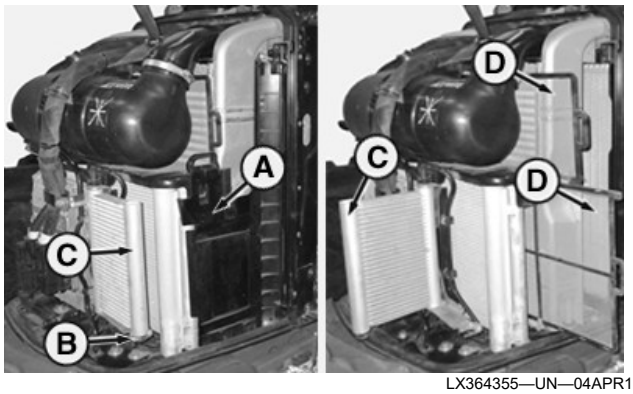
LX25458,ALL,0000B1A-30-29SEP20

Καθαρισμός ψυγείου, συνεκτικού ανεμιστήρα, συμπυκνωτή και περιβάλλοντος κινητήραΣΣΣΣ

Για καλή λειτουργία του κινητήρα, καθώς και για αποτελεσματική ψύξη και κλιματισμό, είναι επίσης πολύ σημαντικό να διατηρείται καθαρή η εξωτερική επιφάνεια των εξαρτημάτων.

Αφαιρέστε τυχόν ρύπους από την περιοχή γύρω από τον κινητήρα και τα ψυγεία.

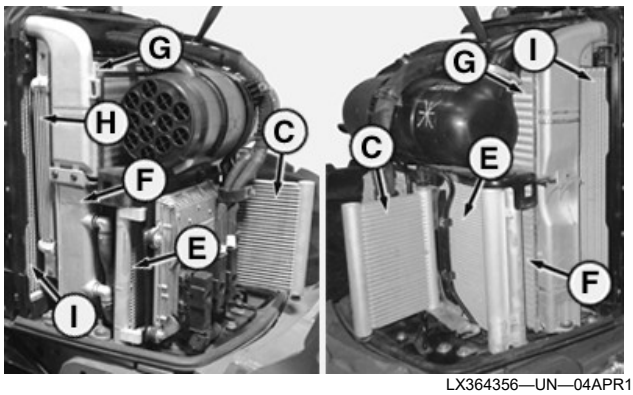
1. Αφαιρέστε το κάλυμμα (A) και από τις δύο πλευρές.



LX364355—UN—04APR19

A—Κάλυμμα
B—Ασφάλεια
C—Ψυγείο καυσίμου
D—Προστατευτικό πλέγμα (αν υπάρχει)

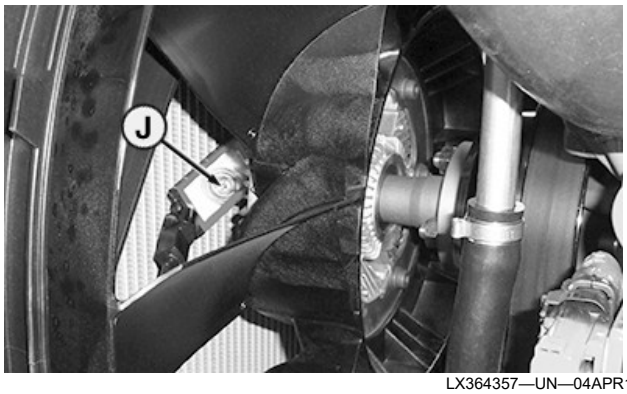
2. Ξεσφίξτε την ασφάλεια (B) και στρέψτε το ψυγείο καυσίμου (C) στο πλάι.
3. Τραβήξτε προς τα έξω το προστατευτικό πλέγμα (D) και αφαιρέστε τυχόν ρύπους.
4. Αφαιρέστε προσεκτικά τυχόν ρύπους από τα στοιχεία (C) έως (I).



LX364356—UN—04APR19

C—Ψυγείο καυσίμου
E—Συμπυκνωτής
F—Ψυγείο λαδιού κιβωτίου ταχυτήτων
G—Ψυγείο αέρα εισαγωγής
H—Ψυγείο λαδιού μπροστινού δυναμοδότη
I—Ψυγείο

5. Αλλάξετε τη διάταξη του προστατευτικού πλέγματος.
6. Επανατοποθετήστε το ψυγείο καυσίμου (C) και στερεώστε το με την ασφάλεια (B).
7. Τοποθετήστε ξανά τα καλύμματα.
8. Χρησιμοποιήστε έναν καθρέφτη για να ελέγξετε αν υπάρχουν τυχόν ρύποι στα πτερύγια ψύξης, αν υπάρχουν, και στο διμεταλλικό ελατήριο (J) του συνεκτικού ανεμιστήρα. Καθαρίστε, αν χρειάζεται.



LX364357—UN—04APR19

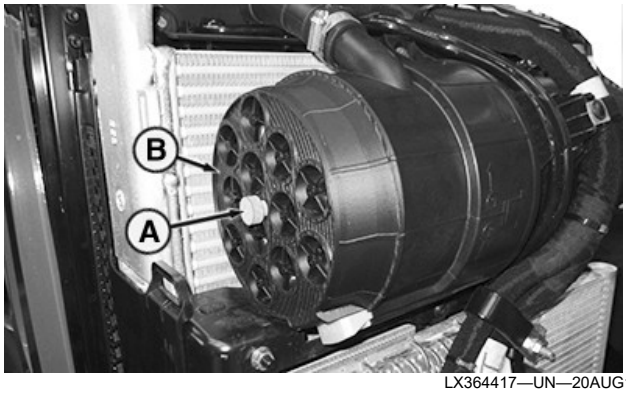
Διμεταλλικό ελατήριο συνεκτικού ανεμιστήρα

OULXA64,SP1,00058E0-30-20NOV20

Φίλτρο αέρα κινητήρα - Καθαρισμός προφίλτρου

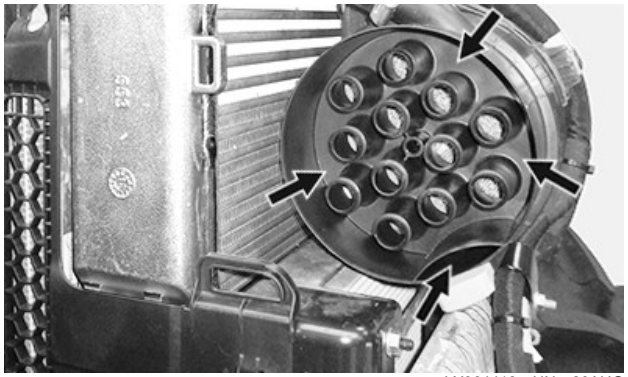
ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Μην λειτουργείτε τον κινητήρα χωρίς προφίλτρο ή/και κύριο στοιχείο φίλτρου!

1. Ξεβιδώστε το ρακόρ (A) και αφαιρέστε το κάλυμμα του περιβλήματος (B).



LX364417—UN—20AUG19

2. Ελέγξτε το κάλυμμα του περιβλήματος και το περίβλημα για τυχόν ρύπους και καθαρίστε αν χρειάζεται.



LX364418—UN—20AUG19

3. Τοποθετήστε το κάλυμμα του περιβλήματος (B) και βεβαιωθείτε ότι έχει τοποθετηθεί σωστά.
4. Σφίξτε το ρακόρ (A) με το χέρι.

OULXA64,SP1,00058E1-30-20NOV20

Καθαρισμός φίλτρων αέρα καμπίνας

ΠΡΟΣΟΧΗ: Δεν επιτρέπεται ο καθαρισμός των φίλτρων αέρα αν η καμπίνα έχει μετεξοπλιστεί με φίλτρα ενεργού άνθρακα. Τα φίλτρα ενεργού άνθρακα πρέπει να αντικαθίστανται με καινούργια.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Αλλάζετε τα φίλτρα αέρα καμπίνας κάθε 1500 ώρες λειτουργίας ή κάθε 2 χρόνια, οποιαδήποτε συνθήκη ισχύσει πρώτη.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Αν η καμπίνα έχει μετεξοπλιστεί με φίλτρα ενεργού άνθρακα, το διάστημα συντήρησης που ισχύει είναι κάθε 500 ώρες λειτουργίας ή τουλάχιστον μια φορά τον χρόνο το αργότερο.

Καθαρισμός φίλτρων αέρα καμπίνας

1. Αφαιρέστε τα καλύμματα (A) και στις δύο πλευρές.



LX234635—UN—07APR15

2. Αφαιρέστε τα φυσίγγια φίλτρου (B) και στις δύο πλευρές και χτυπήστε τα για να καθαριστούν.
3. Καθαρίστε από τη σκόνη το περίβλημα των φίλτρων και τους αεραγωγούς.
4. Για την τοποθέτηση, ακολουθήστε τη διαδικασία αφαίρεσης με την αντίστροφη σειρά.

   Κατά την τοποθέτηση των φυσιγγίων φίλτρου, βεβαιωθείτε ότι εφαρμόζουν σωστά στις αντίστοιχες εγκοπές.

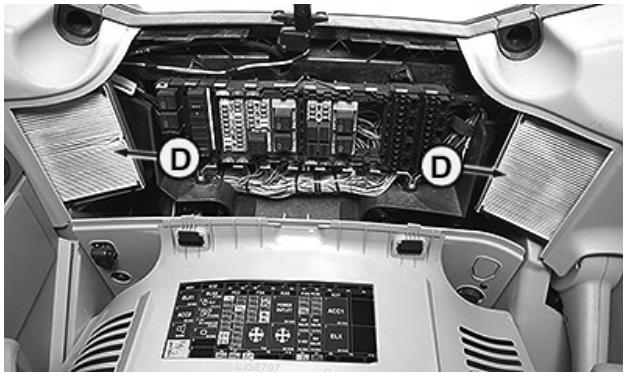
Καθαρισμός φίλτρου αέρα ανακύκλωσης

1. Αφαιρέστε το κάλυμμα (C).



LX314936—UN—30JUN17

2. Αφαιρέστε τα φίλτρα αέρα ανακύκλωσης (D) και στις δύο πλευρές και χτυπήστε τα για να καθαριστούν.



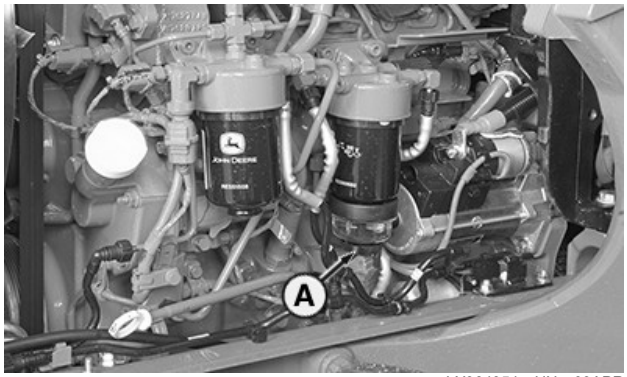
LX314937—UN—30JUN17

3. Καθαρίστε από τη σκόνη το περίβλημα των φίλτρων και τους αεραγωγούς.
4. Για την τοποθέτηση, ακολουθήστε τη διαδικασία αφαίρεσης με την αντίστροφη σειρά.

220A,05,SP,OULXA64,00056E8-30-22DEC23

Έλεγχος φίλτρων καυσίμου (4κύλινδροι κινητήρες)

Αν στο φίλτρο υπάρχουν ιζήματα ή νερό, προβείτε στις ακόλουθες ενέργειες:



LX364354—UN—03APR19

A—Βίδα αποστράγγισης

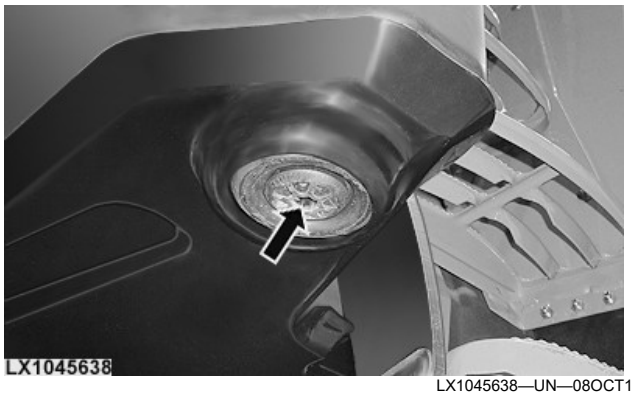
1. Ανοίξτε την τάπα αποστράγγισης (A) κατά 3/4 μιας περιστροφής. Σφίξτε πάλι τη βίδα μετά την αποστράγγιση του νερού και των ιζημάτων.
2. Στρέψτε το κλειδί στον διακόπτη εκκίνησης προς τα δεξιά έως την πρώτη θέση, ώστε να λειτουργήσει η αντλία μεταφοράς καυσίμου. Αφήστε την αντλία να λειτουργήσει για περίπου 120 δευτερόλεπτα.

Αν υπάρχει νερό στο φίλτρο καυσίμου, αποστραγγίστε τη νεροπαγίδα του ρεζερβουάρ καυσίμου. Ανατρέξτε στο Σέρβις του ρεζερβουάρ καυσίμου, σε αυτό το τμήμα.

OULXA64,SP1,4CYL,00058E3-30-30MAY23

Σέρβις ρεζερβουάρ καυσίμου

Ξεσφίξτε τη βίδα αποστράγγισης κατά μία περιστροφή με κλειδί τετράγωνης διατομής 1/2 ίντσας. Αδειάστε το νερό και την ιλύ. Βιδώστε πάλι τη βίδα αποστράγγισης και σφίξτε με το χέρι.



LX1045638—UN—08OCT10

220A,07,ALL,25458,0000B43-30-22DEC23

Έλεγχος φίλτρου αεραγωγού ρεζερβουάρ καυσίμου (μόνο για καπάκια ρεζερβουάρ με ασφάλεια τύπου μπαγιονέτ και κοντό άξονα)

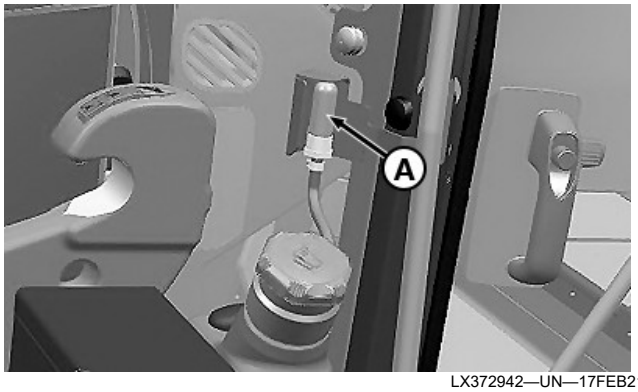
ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Όταν εργάζεστε σε περιβάλλον με πολλή σκόνη, ελέγχετε το φίλτρο εξαερισμού του δοχείου περιστασιακά για ιζήματα.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Ελέγχετε το φίλτρο μόνο σε τρακτέρ με την τάπα καυσίμου που απεικονίζεται.



LX514951—UN—26JUN23

1. Ελέγξτε το φίλτρο (A) για ιζήματα. Αν είναι απαραίτητο, ξεβιδώστε και αντικαταστήστε το φίλτρο.



LX372942—UN—17FEB21

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Βιδώστε το καινούργιο φίλτρο και σφίξτε το με τα δάχτυλα.

2. Για την τοποθέτηση, ακολουθήστε τη διαδικασία αφαίρεσης με την αντίστροφη σειρά.

OULXA64,SP1,0005A79-30-26JUN23

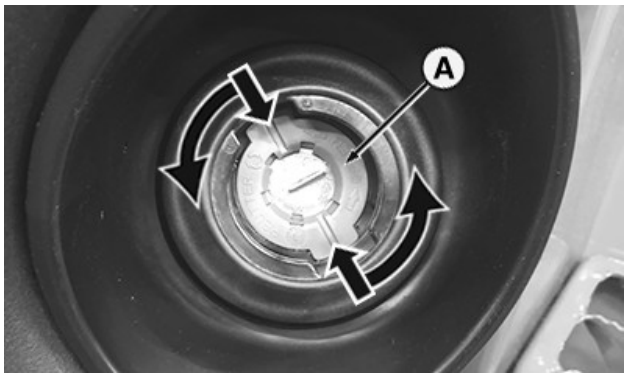
Καθαρισμός πλέγματος στο στόμιο πλήρωσης του δοχείου DEF

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ: Αποφύγετε την επαφή με τα μάτια. Σε περίπτωση επαφής, ξεπλύνετε αμέσως τα μάτια με άφθονο νερό για τουλάχιστον 15 λεπτά. Για περισσότερες πληροφορίες, βλ. Δελτίο δεδομένων ασφάλειας υλικών (MSDS).

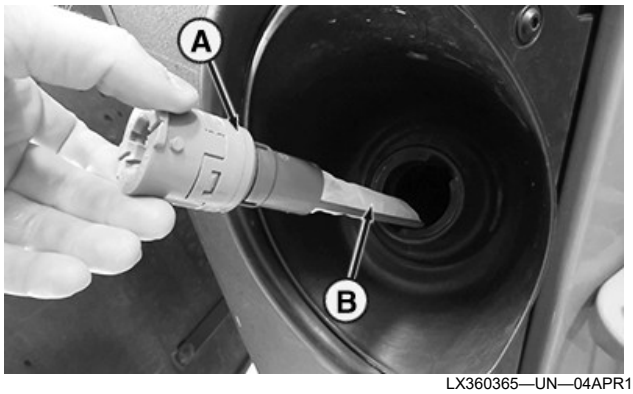
ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Εάν το υγρό DEF χυθεί ή έρθει σε επαφή με κάποια επιφάνεια εκτός από το δοχείο αποθήκευσης, καθαρίστε αμέσως την επιφάνεια με καθαρό νερό. Το DEF διαβρώνει τόσο τις βαμμένες όσο και τις άβαφες μεταλλικές επιφάνειες και μπορεί να παραμορφώσει ορισμένα πλαστικά και λαστιχένια εξαρτήματα.

Αν χυθεί DEF και το αφήσετε να στεγνώσει ή απλά το σκουπίσετε με ένα πανί, θα παραμείνουν λευκά υπολείμματα. Αν το υγρό DEF που έχει χυθεί δεν καθαριστεί καλά μπορεί να επηρεάσει τη διάγνωση προβλημάτων διαρροής του συστήματος επιλεκτικής καταλυτικής αναγωγής (SCR).

1. Αφαιρέστε το καπάκι του δοχείου DEF.
2. Στρέψτε το στόμιο πλήρωσης (A) αριστερόστροφα με κατάλληλο εργαλείο και αφαιρέστε το.



LX364392—UN—09MAY19



LX360365—UN—04APR19

Εικόνα παραδείγματος

A—Στόμιο πλήρωσης
B—Οθόνη

3. Καθαρίστε τη σήτα (B) με απεσταγμένο νερό ή DEF και ελέγξτε για τυχόν ζημιά. Αντικαταστήστε τα χαλασμένα εξαρτήματα.
4. Για την τοποθέτηση, ακολουθήστε τη διαδικασία αφαίρεσης με την αντίστροφη σειρά.

220A,09,ALL,LX25458,0000B44-30-22DEC23

Έλεγχος φίλτρου αεραγωγού δοχείου DEF

ΠΡΟΣΟΧΗ: Αποφύγετε την επαφή με τα μάτια. Σε περίπτωση επαφής, ξεπλύνετε αμέσως τα μάτια με άφθονο νερό τουλάχιστον για 15 λεπτά. Περισσότερες πληροφορίες διατίθενται στο Δελτίο Δεδομένων Ασφάλειας Υλικών (ΔΔΑΥ).

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Αν το DEF έρθει σε επαφή με οποιοδήποτε υλικό, καθαρίστε αμέσως με νερό.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Όταν εργάζεστε σε περιβάλλον με πολλή σκόνη, ελέγχετε το φίλτρο εξαερισμού του δοχείου περιστασιακά για ιζήματα.

1. Ξεβιδώστε το φίλτρο (A) από το στήριγμα.



LX343101—UN—05JUN18

A—Φίλτρο αεραγωγού δοχείου υγρού εξάτμισης ντίζελ (DEF)

2. Ελέγξτε το φίλτρο (A) για ιζήματα. Αν είναι απαραίτητο, ξεβιδώστε και αντικαταστήστε το φίλτρο.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Βιδώστε καινούργιο φίλτρο και σφίξτε το με το χέρι.

3. Για την τοποθέτηση, ακολουθήστε τη διαδικασία αφαίρεσης με την αντίστροφη σειρά.

OULXA64,SP1,00058E4-30-20APR23

Καθαρισμός δοχείου υγρού καυσαερίων ντίζελ (DEF)Σ

ΠΡΟΣΟΧΗ: Να αποφεύγεται η επαφή με τα μάτια. Σε περίπτωση επαφής, ξεπλύνετε αμέσως τα μάτια με άφθονο νερό τουλάχιστον για 15 λεπτά. Για περισσότερες πληροφορίες, βλ. "Φύλλα Δεδομένων Ασφάλειας Υλικών (MSDS)".

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Εάν το υγρό DEF χυθεί ή έρθει σε επαφή με κάποια επιφάνεια εκτός από το δοχείο αποθήκευσης, καθαρίστε αμέσως την επιφάνεια με καθαρό νερό. Το DEF διαβρώνει τόσο τις βαμμένες όσο και τις άβαφες μεταλλικές επιφάνειες και μπορεί να παραμορφώσει ορισμένα πλαστικά και λαστιχένια εξαρτήματα.

Αν χυθεί DEF και το αφήσετε να στεγνώσει ή απλά το σκουπίσετε με ένα πανί, θα παραμείνουν λευκά υπολείμματα. Σε περίπτωση που το χυμένο υγρό εξάτμισης ντίζελ (DEF) δεν καθαριστεί σωστά, είναι δυνατό να επηρεαστεί η διάγνωση προβλημάτων διαρροής στο σύστημα επιλεκτικής καταλυτικής αναγωγής (SCR).

Αν στη δεξαμενή DEF προστεθούν ξένες ουσίες ή άλλα υγρά, αποστραγγίστε τη δεξαμενή DEF, ξεπλύνετε και γεμίστε την με καινούργιο DEF.

Αν η ποιότητα του DEF είναι αμφίβολη, πάρτε ένα δείγμα από τη δεξαμενή DEF και βάλτε το σε καθαρό δοχείο. Το DEF πρέπει να είναι εντελώς διάφανο με ελαφριά οσμή αμμωνίας. Αν το DEF φαίνεται θολό, έχει απόχρωση ή έντονη οσμή αμμωνίας, είναι πιθανότατα εκτός προδιαγραφών. Υγρό DEF σε τέτοια κατάσταση δεν θα πρέπει να χρησιμοποιείται.

1. Αφαιρέστε την τάπα αποστράγγισης (εάν υπάρχει) και αποστραγγίστε ή εκκενώστε με αναρρόφηση το υγρό DEF από τη δεξαμενή DEF.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Ο καθαρισμός μπορεί να γίνει με τη δεξαμενή DEF στη θέση της ή έχοντας την αφαιρέσει.

2. Καθαρίστε το δοχείο DEF με νέο DEF.

   Πριν από την εκκίνηση τον κινητήρα, το DEF πρέπει να υποβληθεί σε έλεγχο οπτικό, οσμής και συγκέντρωσης. Για περισσότερες πληροφορίες βλ. Υγρό εξάτμισης ντίζελ (DEF) – Για χρήση σε κινητήρες εξοπλισμένους με σύστημα επιλεκτικής καταλυτικής αναγωγής (SCR) στο κεφάλαιο Καύσιμα, λιπαντικά και ψυκτικά.

3. Αποστραγγίστε ή εκκενώστε με αναρρόφηση τη δεξαμενή DEF.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Επαναλάβετε τα βήματα 2—3 μέχρι να καθαρίσει το δοχείο DEF.

4. **Προηγούμενη έκδοση:** Αλλάξτε το φίλτρο της δοσομετρικής μονάδας DEF και τη σήτα αναρρόφησης του συλλέκτη του δοχείου DEF.

   Μεταγενέστερη έκδοση: Αλλάξτε το φίλτρο της δοσομετρικής μονάδας DEF και το ενσωματωμένο φίλτρο DEF.

5. Τοποθετήστε την τάπα αποστράγγισης στο δοχείο DEF, αν αφαιρέθηκε.

6. Τοποθετήστε τη δεξαμενή DEF, αν αφαιρέθηκε.

7. Γεμίστε τη δεξαμενή DEF με νέο υγρό εξάτμισης ντίζελ.

8. Ελέγξτε τη συγκέντρωση του υγρού DEF με διαθλασίμετρο, όπως το JDG11594 ή το JDG11684. Η σωστή συγκέντρωση του διαλύματος DEF είναι 31,8–33,2%. Για περισσότερες πληροφορίες απευθυνθείτε στην αντιπροσωπεία.

9. Αν το DEF δεν είναι εντός προδιαγραφών, δεν φαίνεται διαυγές ή δεν έχει ελαφριά οσμή αμμωνίας, επικοινωνήστε με εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο.

DX,DEF,CLEANTANK-30-18SEP19

Αποσύνδεση του ηλεκτρικού κυκλώματος της μπαταρίας

ΠΡΟΣΟΧΗ: Κίνδυνος τραυματισμού, κίνδυνος έκρηξης! Τηρείτε τις προφυλάξεις ασφαλείας. Βλ. Ασφαλής χειρισμός μπαταριών, στο τμήμα 05.

ΠΡΟΣΟΧΗ:

ΑΠΟΣΥΝΔΕΣΗ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟΥ ΚΥΚΛΩΜΑΤΟΣ: Αποσυνδέστε το καλώδιο γείωσης στον αρνητικό πόλο (-). Προστατέψτε τα σημεία σύνδεσης και τους πόλους της μπαταρίας από τα αγγίγματα, π.χ. μονώνοντάς τα με κατάλληλη μονωτική ταινία.

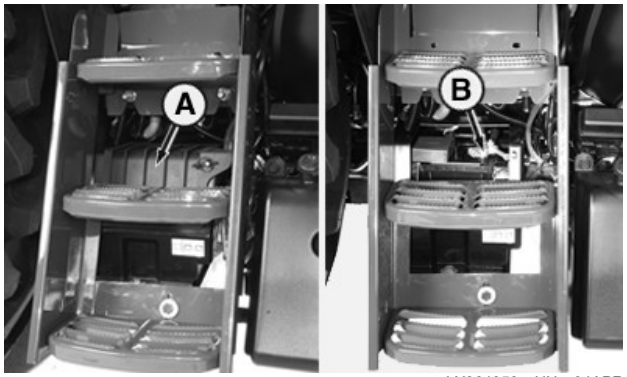
ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗΝ ΑΦΑΙΡΕΣΗ ΤΗΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ: Αποσυνδέστε όλους τους ακροδέκτες της μπαταρίας. Πάντα να αποσυνδέετε πρώτα τον αρνητικό πόλο (—) και μετά τους θετικούς πόλους (+). Κατά την επανασύνδεση της μπαταρίας, ξεκινήστε πρώτα με τον θετικό (+) και μετά συνδέστε τον αρνητικό (—) πόλο. Αν αυτό γίνει με λάθος σειρά, μπορεί να προκληθεί σοβαρή ζημιά στο ηλεκτρικό σύστημα και, στη χειρότερη περίπτωση, έκρηξη.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Αν το όχημα δεν πρόκειται να χρησιμοποιηθεί για περισσότερες από 30 ημέρες, συνιστάται να αφαιρέσετε την μπαταρία. Καθαρίστε και αποθηκεύστε την μπαταρία σε δροσερό, στεγνό χώρο και διατηρήστε την πλήρως φορτισμένη. Αν χρησιμοποιείται φορτιστής βραδείας φόρτισης μπαταρίας, διαβάστε τις οδηγίες λειτουργίας του κατασκευαστή για να ελέγξετε αν η συσκευή είναι κατάλληλη για αυτό.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Περιμένετε τουλάχιστον 4 λεπτά μετά το σβήσιμο του κινητήρα προτού αποσυνδέσετε το ηλεκτρικό κύκλωμα. Το σύστημα DEF χρειάζεται αυτόν τον χρόνο για έκπλυση των αγωγών. Για να διασφαλιστεί η απρόσκοπτη λειτουργία του συστήματος DEF, είναι σημαντικό να μη διακόπτεται αυτή η διαδικασία αποσυνδέοντας το ηλεκτρικό κύκλωμα.

Αποσύνδεση ηλεκτρικού κυκλώματος:

1. Αφαιρέστε το κάλυμμα (A).



LX364358—UN—04APR19

Κάλυμμα / Αρνητικός ακροδέκτης

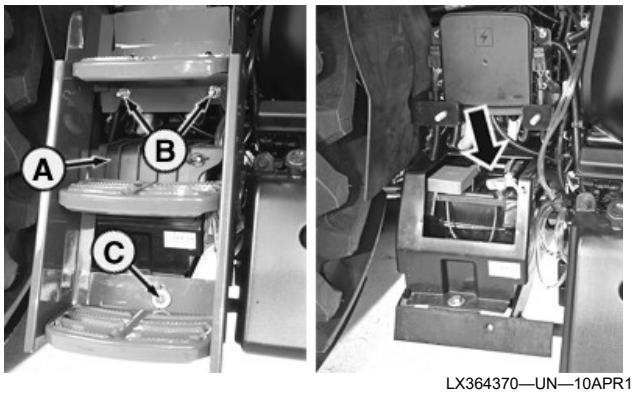
2. Αποσυνδέστε το καλώδιο γείωσης στον αρνητικό ακροδέκτη (–) και προστατέψτε τους ακροδέκτες της μπαταρίας από τυχαία επαφή. Η εικονιζόμενη έκδοση έχει τον αρνητικό ακροδέκτη στη θέση που επισημαίνεται με (B).

Για καλύτερη πρόσβαση στην μπαταρία, αφαιρέστε το δεξιό σκαλοπάτι πρόσβασης. Βλ. περιγραφή παρακάτω.

OULXA64,SP1,00058E5-30-20JUL23

Πρόσβαση στην μπαταρία

1. Αφαιρέστε το κάλυμμα (A) και αν χρειάζεται, αφαιρέστε το σκαλοπάτι πρόσβασης.



LX364370—UN—10APR19

2. Αφαιρέστε τα παξιμάδια (B) και τη βίδα (C).
3. Αφαιρέστε το σκαλοπάτι πρόσβασης.
4. Για την τοποθέτηση, ακολουθήστε τη διαδικασία αφαίρεσης με την αντίστροφη σειρά.

   Σφίξτε τα παξιμάδια (B) και τη βίδα (C) με την προβλεπόμενη ροπή σύσφιξης.

Προδιαγραφές

Σκαλοπάτι πρόσβασης στο στήριγμα, βίδα στερέωσης—Ροπή σύσφιξης	122 N·m (90 lb·ft)

Σκαλοπάτι πρόσβασης στο στήριγμα, παξιμάδια στερέωσης—Ροπή σύσφιξης. . . . . 122 N·m (90 lb·ft)

OULXA64,SP1,00058E6-30-20NOV20

Πρόσβαση στις ασφάλειες

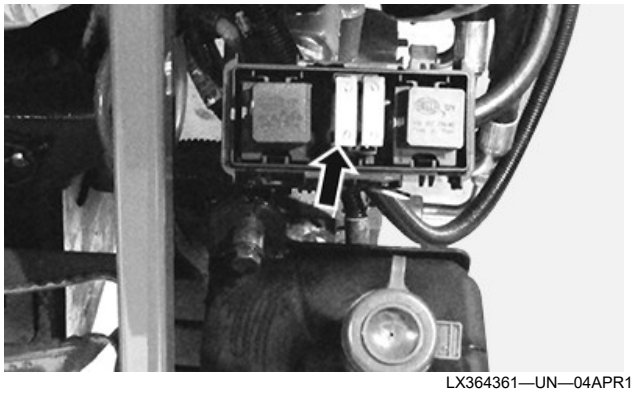
LCS - Οι ασφάλειες και τα ρελέ του κυκλώματος **L**oad **C**enter **S**econdary βρίσκονται πίσω από το κάθισμα του χειριστή.



LX1056713—UN—12JUL12

LCS - Ασφάλειες και ρελέ

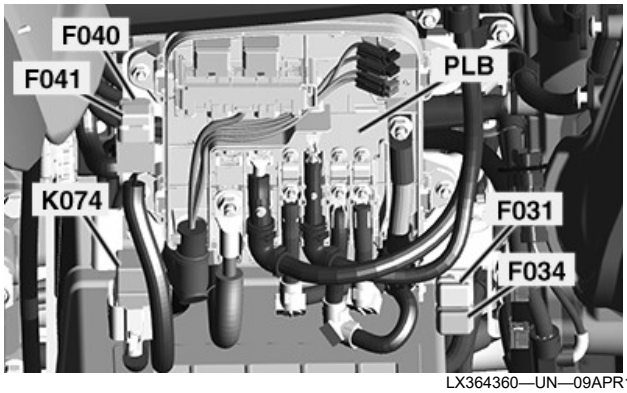
PSB - Οι ασφάλειες και τα ρελέ του πίνακα **P**ower **S**ocket **B**ox βρίσκονται δίπλα στο δεξιό σκαλοπάτι πρόσβασης



LX364361—UN—04APR19

PSB - Ασφάλειες και ρελέ

Οι παρακάτω ασφάλειες και ρελέ βρίσκονται πίσω από το δεξιό σκαλοπάτι πρόσβασης:



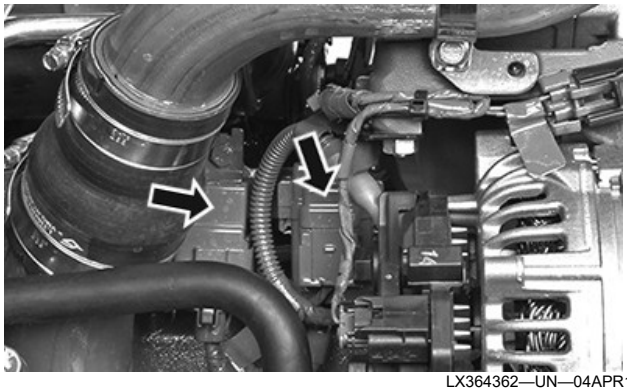
LX364360—UN—09APR19

PLB - Ασφάλειες και ρελέ

- **PLB** - Ασφάλειες και ρελέ του πίνακα στοιχείων ισχύος (**P**ower **L**ink **B**ox)
- **F031** - 10A, ασφάλεια ραδιοφώνου με διακόπτη απομόνωσης μπαταρίας[1]
- **F034** - 10A, ασφάλεια για δέκτη StarFire™ με διακόπτη απομόνωσης μπαταρίας[1]
- **F040** - 10A, ασφάλεια για 3-πολική ηλεκτρική πρίζα στο μπροστινό σύστημα ζεύξης (ELX)[1]
- **F041** - 30A, ασφάλεια για 3-πολική ηλεκτρική πρίζα στο μπροστινό σύστημα ζεύξης (BAT)[1]
- **K074** - Ρελέ για 3-πολική ηλεκτρική πρίζα στο μπροστινό σύστημα ζεύξης[1]

Για πρόσβαση στις ασφάλειες και στα ρελέ, αφαιρέστε το σκαλοπάτι πρόσβασης. Βλ. "Πρόσβαση στην μπαταρία" στο παρόν τμήμα.

Η ασφάλεια και το ρελέ για την **ηλεκτρική υποβοήθηση εκκίνησης** βρίσκονται στη δεξιά πλευρά του κινητήρα.



LX364362—UN—04APR19

Ασφάλεια στον κινητήρα

OULXA64,SP1,00058E7-30-21NOV23

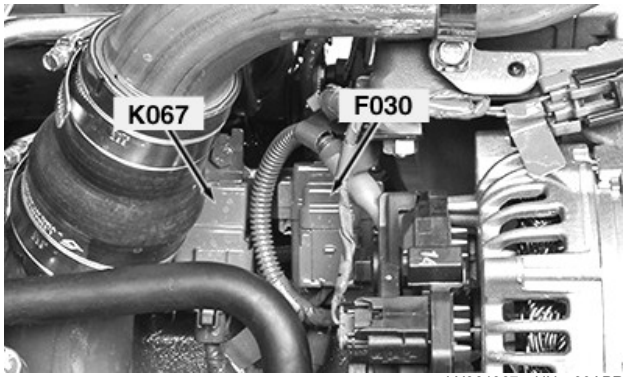
[1] *Αν υπάρχει*

Ασφάλεια και ρελέ ηλεκτρικής υποβοήθησης εκκίνησης

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Για την αποφυγή ζημιάς στο ηλεκτρικό σύστημα, μη χρησιμοποιείτε ποτέ ασφάλειες με ονομαστική τιμή μεγαλύτερη από την αναγραφόμενη στον πίνακα.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Κατά την παράδοση του τρακτέρ, ορισμένες θέσεις ασφαλειών είναι κενές. Αυτές πρέπει να παραμείνουν κενές ωσότου χρησιμοποιηθούν για τον κατάλληλο μετεξοπλισμό.

Η ασφάλεια (F030) και το ρελέ (K067) βρίσκονται στη δεξιά πλευρά του κινητήρα.



LX364367—UN—09APR19

Ασφάλεια και ρελέ ηλεκτρικής υποβοήθησης εκκίνησης

F30—Ασφάλεια, 70 A
K067—Ρελέ ηλεκτρικής υποβοήθησης εκκίνησης

Ανοίξτε το καπό και αφαιρέστε το κάλυμμα.

Ελέγξτε την ασφάλεια (F030) ή το ρελέ (K067) και αντικαταστήστε αν χρειάζεται.

Τοποθετήστε το κάλυμμα και κλείστε το καπό.

OULXA64,SP1,00058E8-30-20NOV20

PLB - Ασφάλειες και ρελέ

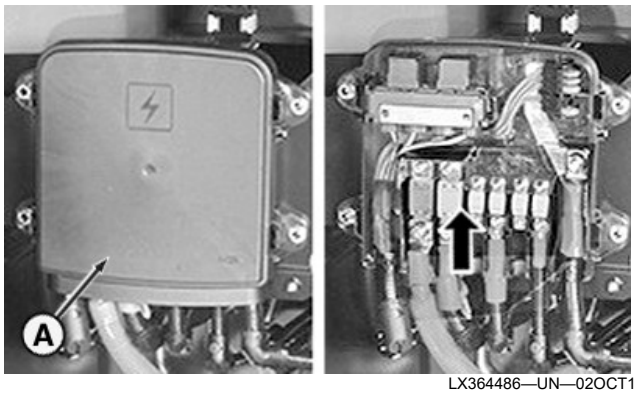
Γενικές πληροφορίες

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Για την αποφυγή ζημιάς στο ηλεκτρικό σύστημα, μη χρησιμοποιείτε ποτέ ασφάλειες με ονομαστική τιμή μεγαλύτερη από την αναγραφόμενη στον πίνακα.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Κατά την παράδοση του τρακτέρ, ορισμένες θέσεις ασφαλειών/ρελέ είναι κενές. Αυτές πρέπει να παραμείνουν κενές ωσότου χρησιμοποιηθούν για τον κατάλληλο μετεξοπλισμό.

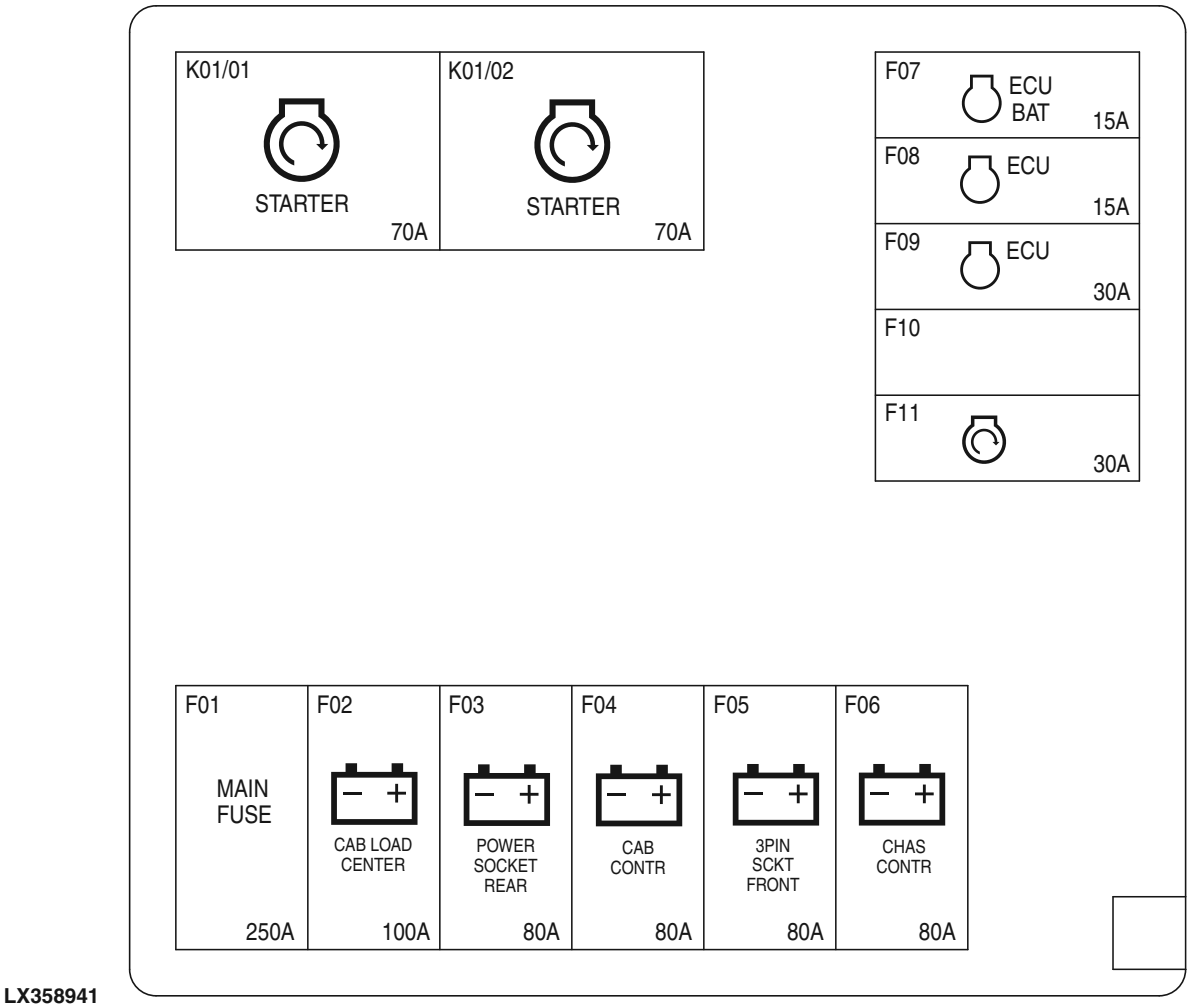
ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Ανάλογα με τον εξοπλισμό του τρακτέρ, ενδέχεται να μην υπάρχουν όλες οι ασφάλειες και τα ρελέ που απεικονίζονται παρακάτω.

Για πρόσβαση στις ασφάλειες και τα ρελέ, αφαιρέστε το σκαλοπάτι πρόσβασης και το κάλυμμα (A). Βλ. Πρόσβαση στην μπαταρία, σε αυτό το τμήμα.



LX364486—UN—02OCT19

Επισκόπηση κουτιού ασφαλειών (PLB)



LX358941

LX358941—UN—31JUL18

Ασφάλειες και ρελέ (PLB)

Αριθμός ασφάλειας	Ονομαστική τιμή (αμπέρ)	Συσκευή κατανάλωσης	Ροπή σύσφιξης
F01_PLB	250 A	Κύριο	11 N·m (8,1 lb·ft)
F02_PLB	100 A	Ηλεκτρική τροφοδοσία για πίνακα ασφαλειών και ρελέ (LCS)	11 N·m (8,1 lb·ft)
F03_PLB	80 A	Ηλεκτρική τροφοδοσία για πίνακα ασφαλειών και ρελέ (PSB)	4,5 N·m (3,3 lb·ft)
F04_PLB	80 A	Ηλεκτρική τροφοδοσία μονάδας ελέγχου καμπίνας	4,5 N·m (3,3 lb·ft)
F05_PLB	80 A	Ηλεκτρική τροφοδοσία για 3-πολική ηλεκτρική πρίζα (μπροστινό σύστημα ζεύξης)	4,5 N·m (3,3 lb·ft)
F06_PLB	80 A	Ηλεκτρική τροφοδοσία για πίσω μονάδα ελέγχου του σασί	4,5 N·m (3,3 lb·ft)
F07_PLB	15 A	Μονάδα ελέγχου κινητήρα (BAT)	-
F08_PLB	15 A	Μονάδα ελέγχου κινητήρα (BAT)	-
F09_PLB	30 A	Μονάδα ελέγχου κινητήρα (BAT)	-
F10_PLB	-	Δεν χρησιμοποιείται	-
F11_PLB	30 A	Μίζα (ηλεκτρομαγνητικός διακόπτης)	-

Αριθμός ρελέ	Ονομαστική τιμή (αμπέρ)	Ηλεκτρικός καταναλωτής
K01/01_PLB	70 A	Ρελέ μίζας 1
K01/02_PLB	70 A	Ρελέ μίζας 2

OULXA64,SP,00056F4-30-12OCT20

LCS - Ασφάλειες και ρελέ, μέρος 1

Γενικές πληροφορίες

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Προς αποφυγή ζημιάς στο ηλεκτρικό σύστημα, μη χρησιμοποιείτε ποτέ ασφάλειες με ονομαστική τιμή μεγαλύτερη από την προσδιοριζόμενη στο διάγραμμα διάταξης.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Κατά την παράδοση του τρακτέρ, ορισμένες θέσεις ασφαλειών είναι κενές. Αυτές πρέπει να παραμείνουν κενές ωσότου χρησιμοποιηθούν για τον κατάλληλο μετεξοπλισμό.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Ανάλογα με τον εξοπλισμό του τρακτέρ, ενδέχεται να μην υπάρχουν όλες οι ασφάλειες και τα ρελέ που απεικονίζονται παρακάτω.

LCS - Οι ασφάλειες και τα ρελέ του κυκλώματος **L**oad **C**enter **S**econdary βρίσκονται πίσω από το κάθισμα του χειριστή.

Πιέστε προς τα κάτω τις ασφάλειες και αφαιρέστε το κάλυμμα.



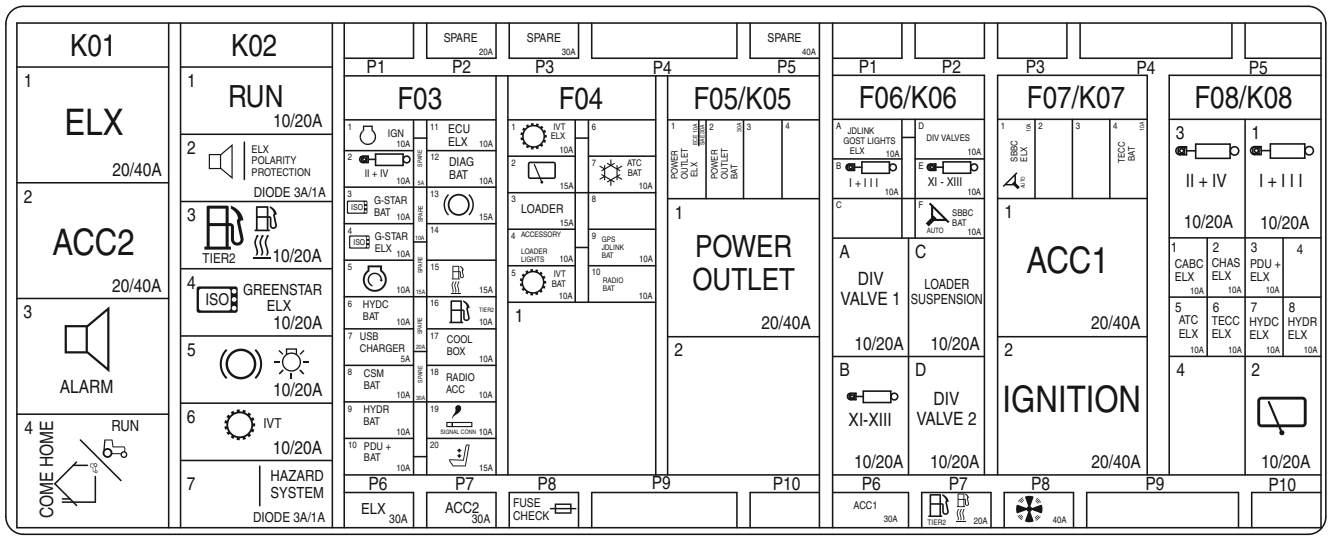
LX1058125—UN—06SEP12



LX1058126—UN—06SEP12

LCS - Πίνακας ασφαλειών και ρελέ

LCS - Κατάλογος πίνακα ασφαλειών και ρελέ



LX358940

LX358940—UN—30JUL18

OULXA64,SP,00056F2-30-11FEB21

LCS - Ασφάλειες και ρελέ, μέρος 2

LCS-01 - Ρελέ

Αριθμός ρελέ	Ονομαστική τιμή (αμπέρ)	Ηλεκτρικός καταναλωτής
K01/01_LCS	20/40 A	Ρελέ για ηλεκτρική τροφοδοσία στο ηλεκτρονικό σύστημα (ELX1)
K01/02_LCS	20/40 A	Ρελέ για ηλεκτρική τροφοδοσία στο ηλεκτρονικό σύστημα (ELX2)
K01/03_LCS	-	Ηχητική προειδοποίηση ασφαλείας, πληροφορίες εξαρτήματος
K01/04_LCS	-	Βύσμα "επιστροφής στο σπίτι", πληροφορίες εξαρτήματος

LCS-02 - Ρελέ και δίοδοι

Αριθμός ρελέ	Ονομαστική τιμή (αμπέρ)	Ηλεκτρικός καταναλωτής
K02/01_LCS	10/20 A	Ρελέ εκκίνησης
K02/02_LCS	1 A	Δίοδος για ακουστική προειδοποίηση
K02/02_LCS	3 A	Δίοδος για ηλεκτρική τροφοδοσία στο ηλεκτρονικό σύστημα (ELX1)
K02/03_LCS	10/20 A	Ρελέ προθερμαντήρα καυσίμου[a] Ρελέ για αντλία καυσίμου και προθερμαντήρα καυσίμου[b]
K02/04_LCS	10/20 A	Ρελέ για GreenStar™ (AMS)
K02/05_LCS	10/20 A	Ρελέ για φως φρένων
K02/06_LCS	10/20 A	Ρελέ ενεργοποίησης κιβωτίου ταχυτήτων (κιβώτιο ταχυτήτων AutoPowr™/IVT™)
K02/07_LCS	1 A	Δεν χρησιμοποιείται
K02/07_LCS	3 A	Δίοδος για φώτα αλάρμ

[a] *Τρακτέρ με κινητήρες ντίζελ Τελικού Tier 4/Φάσης IV (βαθμίδα ECU 34), σειριακός αριθμός κινητήρα: CD4045UXXXXXX*
[b] *Τρακτέρ με κινητήρες ντίζελ Tier 2/Φάσης II (βαθμίδα ECU 16), σειριακός αριθμός κινητήρα CD4045GXXXXXX*

LCS-03 - Ασφάλειες

Αριθμός ασφάλειας	Ονομαστική τιμή (αμπέρ)	Ηλεκτρικός καταναλωτής
F03/01_LCS	10 A	Ηλεκτρική τροφοδοσία μεταγόμενου Plus (IGN)
F03/02_LCS	10 A	Βηματικό μοτέρ βαλβίδων E-SCV II, E-SCV IV
F03/03_LCS	10 A	GreenStar™ (AMS), εξωτερική οθόνη (BAT)
F03/04_LCS	10 A	GreenStar™ (AMS) (ELX)
F03/05_LCS	10 A	Διακόπτης εκκίνησης
F03/06_LCS	10 A	Μπροστινή μονάδα ελέγχου του σασί (BAT)
F03/07_LCS	5 A	Φορτιστής USB
F03/08_LCS	10 A	Μονάδα ελέγχου μονάδας διακοπτών καμπίνας (BAT)
F03/09_LCS	10 A	Μονάδα ελέγχου για βαλβίδα E-SCV και μπροστινό φορτωτή (BAT)
F03/10_LCS	10 A	Οθόνη γωνιακής κολόνας, μονάδα ελέγχου συστήματος ακινητοποίησης (BAT)
F03/11_LCS	10 A	Μονάδα ελέγχου κινητήρα, μονάδα ελέγχου συστήματος ακινητοποίησης (ELX)
F03/12_LCS	10 A	Διαγνωστική πρίζα (X571)
F03/13_LCS	15 A	Φώτα φρένων
F03/14_LCS	-	Δεν χρησιμοποιείται
F03/15_LCS	15 A	Προθερμαντής καυσίμου
F03/16_LCS	10 A	Αντλία καυσίμου[a]
F03/17_LCS	10 A	Χώρος ηλεκτρικού ψυγείου
F03/18_LCS	10 A	Ραδιόφωνο (ACC)
F03/19_LCS	10 A	Αναπτήρας, πρίζα σήματος (ACC)
F03/20_LCS	15 A	Κάθισμα χειριστή (ACC)

[a] *Τρακτέρ με κινητήρες ντίζελ Tier 2/Φάσης II (βαθμίδα ECU 16), σειριακός αριθμός κινητήρα CD4045GXXXXXX*

LCS-04 - Ασφάλειες και ρελέ

Αριθμός ασφάλειας	Ονομαστική τιμή (αμπέρ)	Ηλεκτρικός καταναλωτής
F04/01_LCS	10 A	Μονάδα ελέγχου κιβωτίου ταχυτήτων (κιβώτιο ταχυτήτων AutoPowr™/IVT™) (ELX)
F04/02_LCS	15 A	Πίσω υαλοκαθαριστήρας / αντλία συστήματος πλύσης (ELX)
F04/03_LCS	15 A	X037F-1 - Βύσμα για αξεσουάρ (καλώδιο 0362), μπροστινό φορτωτή, υδραυλικό κοτσαδόρο (E-PUH) (ELX)
F04/04_LCS	10 A	X037F-3 - Βύσμα για αξεσουάρ (καλώδιο 0372), μπροστινό φορτωτή, φώτα εργασίας μπροστινού φορτωτή (ELX)
F04/05_LCS	10 A	Μονάδα ελέγχου κιβωτίου ταχυτήτων (κιβώτιο ταχυτήτων AutoPowr™/IVT™) (BAT)
F04/06_LCS	-	Δεν χρησιμοποιείται
F04/07_LCS	10 A	Μονάδα ελέγχου συστήματος κλιματισμού (BAT)
F04/08_LCS	-	Δεν χρησιμοποιείται
F04/09_LCS	10 A	JDLink™, δέκτης StarFire™ χωρίς διακόπτη απομόνωσης μπαταρίας (BAT)
F04/10_LCS	10 A	Ραδιόφωνο χωρίς διακόπτη απομόνωσης μπαταρίας (BAT)

Αριθμός ρελέ	Ονομαστική τιμή (αμπέρ)	Ηλεκτρικός καταναλωτής
K04/1_LCS	-	Δεν χρησιμοποιείται

LCS-05 - Ασφάλειες και ρελέ

Αριθμός ασφάλειας	Ονομαστική τιμή (αμπέρ)	Ηλεκτρικός καταναλωτής
F05/01_LCS	10 A 30 A	3-πολική ηλεκτρική πρίζα, βοηθητική συστοιχία ηλεκτρικών πριζών (ECE) (ELX) 3-πολική ηλεκτρική πρίζα, βοηθητική συστοιχία ηλεκτρικών πριζών, 7-πολική ηλεκτρική πρίζα (SAE) (ELX)
F05/02_LCS	30 A 30 A	3-πολική ηλεκτρική πρίζα και βοηθητικό πολύπριζο (ECE) (BAT) 3-πολική ηλεκτρική πρίζα και βοηθητικό πολύπριζο (SAE) (BAT)
F05/03_LCS	-	Δεν χρησιμοποιείται
F05/04_LCS	-	Δεν χρησιμοποιείται

Αριθμός ρελέ	Ονομαστική τιμή (αμπέρ)	Ηλεκτρικός καταναλωτής
K05/1_LCS	20/40 A	Ρελέ για ηλεκτρική τροφοδοσία στις πρίζες (ELX)
K05/2_LCS	-	Δεν χρησιμοποιείται

LCS-06 - Ασφάλειες και ρελέ

Αριθμός ασφάλειας	Ονομαστική τιμή (αμπέρ)	Ηλεκτρικός καταναλωτής
F06/A_LCS	10 A	JDLink™, φώτα φλας ρυμούλκησης (τοπική επιλογή) (ELX)
F06/B_LCS	10 A	Βηματικά μοτέρ βαλβίδων E-SCV I, E-SCV III
F06/C_LCS	-	Δεν χρησιμοποιείται
F06/D_LCS	10 A	Ρελέ για μπροστινό φορτωτή
F06/E_LCS	10 A	Βηματικό μοτέρ βαλβίδων E-SCV XI, E-SCV XII, E-SCV XIII
F06/F_LCS	10 A	Μονάδα ελέγχου συστήματος διεύθυνσης (AutoTrac™) (BAT)

Αριθμός ρελέ	Ονομαστική τιμή (αμπέρ)	Ηλεκτρικός καταναλωτής
K06/A_LCS	10/20 A	Ρελέ για βαλβίδα ελέγχου 1 (μπροστινός φορτωτής)
K06/B_LCS	10/20 A	Ρελέ για το βηματικό μοτέρ E-SCV XI, E-SCV XII, E-SCV XIII
K06/C_LCS	10/20 A	Ρελέ συστήματος ανάρτησης φορτωτή (μπροστινός φορτωτής)
K06/D_LCS	10/20 A	Ρελέ για βαλβίδα ελέγχου 2 (μπροστινός φορτωτής)

LCS-07 - Ασφάλειες και ρελέ

Αριθμός ασφάλειας	Ονομαστική τιμή (αμπέρ)	Ηλεκτρικός καταναλωτής
F07/01_LCS	10 A	Μονάδα ελέγχου συστήματος διεύθυνσης (AutoTrac™) (ELX)
F07/02_LCS	-	Δεν χρησιμοποιείται
F07/03_LCS	-	Δεν χρησιμοποιείται
F07/04_LCS	10 A	Μονάδα ελέγχου TEC (BAT)

Αριθμός ρελέ	Ονομαστική τιμή (αμπέρ)	Ηλεκτρικός καταναλωτής
K07/1_LCS	20/40 A	Ρελέ ηλεκτρικής τροφοδοσίας των αξεσουάρ (ACC)
K07/2_LCS	20/40 A	Ρελέ ηλεκτρικής τροφοδοσίας μεταγόμενου Plus (IGN)

LCS-08 - Ασφάλειες και ρελέ

Αριθμός ασφάλειας	Ονομαστική τιμή (αμπέρ)	Ηλεκτρικός καταναλωτής
F08/01_LCS	10 A	Μονάδα ελέγχου καμπίνας (ELX)
F08/02_LCS	10 A	Πίσω μονάδα ελέγχου του σασί (ELX)
F08/03_LCS	10 A	Οθόνη γωνιακής κολόνας (ELX)
F08/04_LCS	-	Δεν χρησιμοποιείται
F08/05_LCS	10 A	Μονάδα ελέγχου συστήματος κλιματισμού (ELX)
F08/06_LCS	10 A	Μονάδα ελέγχου TEC (ELX)
F08/07_LCS	10 A	Μπροστινή μονάδα ελέγχου του σασί (ELX)
F08/08_LCS	10 A	Μονάδα ελέγχου για βαλβίδα E-SCV και μπροστινό φορτωτή (ELX)

Αριθμός ρελέ	Ονομαστική τιμή (αμπέρ)	Ηλεκτρικός καταναλωτής
K08/1_LCS	10/20 A	Ρελέ για βηματικά μοτέρ βαλβίδων E-SCV I, E-SCV III
K08/2_LCS	10/20 A	Ρελέ για υαλοκαθαριστήρα πίσω τζαμιού / αντλία ψεκαστή
K08/3_LCS	10/20 A	Ρελέ για βηματικά μοτέρ βαλβίδων E-SCV II, E-SCV IV
K08/4_LCS	-	Δεν χρησιμοποιείται

LCS-FRAME1 - Ασφάλειες

Αριθμός ασφάλειας	Ονομαστική τιμή (αμπέρ)	Ηλεκτρικός καταναλωτής
F01FRM/P1_LCS	-	Δεν χρησιμοποιείται
F01FRM/P2_LCS	-	Δεν χρησιμοποιείται (εφεδρική ασφάλεια 20 A)
F01FRM/P3_LCS	-	Δεν χρησιμοποιείται (εφεδρική ασφάλεια 30 A)
F01FRM/P4_LCS	-	-
F01FRM/P5_LCS	-	Δεν χρησιμοποιείται (εφεδρική ασφάλεια 40 A)
F01FRM/P6_LCS	30 A	Ηλεκτρική τροφοδοσία στο ηλεκτρονικό σύστημα (ELX1)
F01FRM/P7_LCS	30 A	Ηλεκτρική τροφοδοσία στο ηλεκτρονικό σύστημα (ELX2)

Αριθμός ασφάλειας	Ονομαστική τιμή (αμπέρ)	Ηλεκτρικός καταναλωτής
F01FRM/P8_LCS	-	Δοκιμαστής ασφαλειών
F01FRM/P9_LCS	-	Δεν χρησιμοποιείται
F01FRM/P10_LCS	-	Δεν χρησιμοποιείται

LCS-FRAME2 - Ασφάλειες

Αριθμός ασφάλειας	Ονομαστική τιμή (αμπέρ)	Ηλεκτρικός καταναλωτής
F02FRM/P1_LCS	-	Δεν χρησιμοποιείται
F02FRM/P2_LCS	-	Δεν χρησιμοποιείται
F02FRM/P3_LCS	-	Δεν χρησιμοποιείται
F02FRM/P4_LCS	-	Δεν χρησιμοποιείται
F02FRM/P5_LCS	-	Δεν χρησιμοποιείται
F02FRM/P6_LCS	30 A	Ηλεκτρική τροφοδοσία των αξεσουάρ (ACC)
F02FRM/P7_LCS	20 A 20 A	Προθερμαντήρας καυσίμου [a] Αντλία καυσίμου και προθερμαντήρας καυσίμου[b] Αντλία καυσίμου
F02FRM/P8_LCS	40 A	Μοτέρ ανεμιστήρα
F02FRM/P9_LCS	-	Δεν χρησιμοποιείται
F02FRM/P10_LCS	-	Δεν χρησιμοποιείται

[a]Τρακτέρ με κινητήρες ντίζελ Τελικού Tier 4/Φάσης IV (βαθμίδα ECU 34), σειριακός αριθμός κινητήρα: CD4045UXXXXXX
[b]Τρακτέρ με κινητήρες ντίζελ Tier 2/Φάσης II (βαθμίδα ECU 16), σειριακός αριθμός κινητήρα CD4045GXXXXXX

OULXA64,SP,00056F3-30-21NOV23

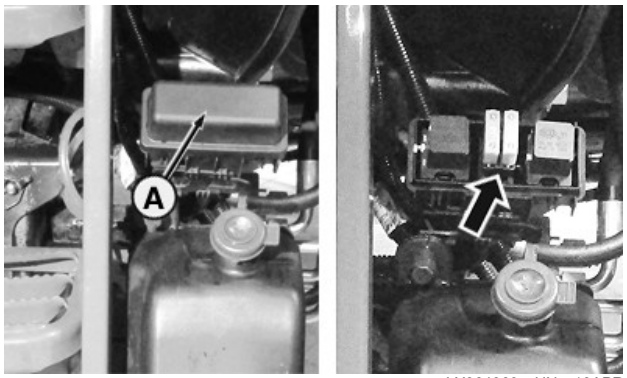
PSB - Ασφάλειες και ρελέ

Γενικές πληροφορίες

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Για την αποφυγή ζημιάς στο ηλεκτρικό σύστημα, μη χρησιμοποιείτε ποτέ ασφάλειες με ονομαστική τιμή μεγαλύτερη από την αναγραφόμενη στον πίνακα.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Κατά την παράδοση του τρακτέρ, ορισμένες θέσεις ασφαλειών/ρελέ είναι κενές. Αυτές πρέπει να παραμείνουν κενές ωσότου χρησιμοποιηθούν για τον κατάλληλο μετεξοπλισμό.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Ανάλογα με τον εξοπλισμό του τρακτέρ, ενδέχεται να μην υπάρχουν όλες οι ασφάλειες και τα ρελέ που απεικονίζονται παρακάτω.

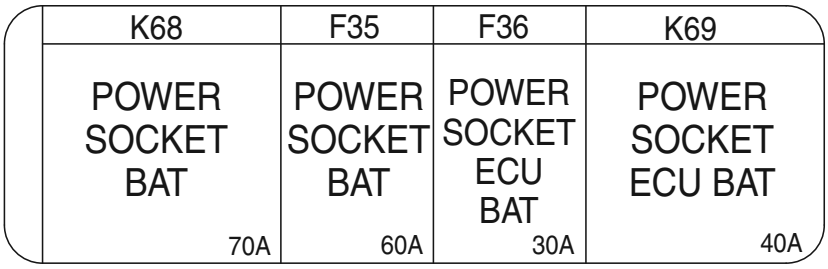


LX364369—UN—10APR19

Πίσω από το δεξιό σκαλοπάτι πρόσβασης

Για πρόσβαση στις ασφάλειες και τα ρελέ, αφαιρέστε το σκαλοπάτι πρόσβασης και το κάλυμμα (A). Βλ. Πρόσβαση στην μπαταρία, σε αυτό το τμήμα.

Επισκόπηση κουτιού ασφαλειών (PSB)



LX1058150

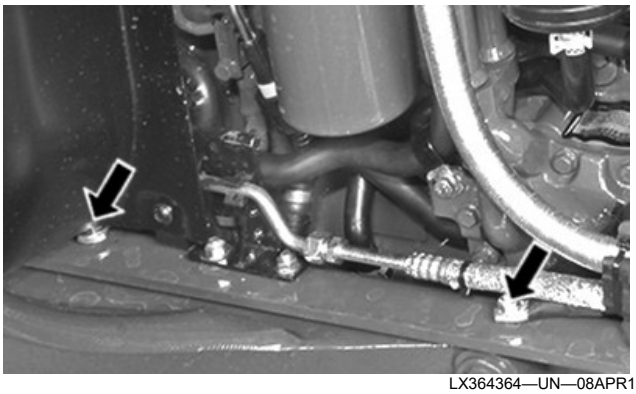
LX1058150—UN—11SEP12

Ασφάλειες και ρελέ (PSB)

Αριθμός ασφάλειας	Ονομαστική τιμή (αμπέρ)	Συσκευή κατανάλωσης	Αριθμός ρελέ	Ονομαστική τιμή (αμπέρ)	Ηλεκτρικός καταναλωτής
F35_PSB	60 A	Ασφάλεια για πρίζες παρελκόμενων (ηλεκτρική τροφοδοσία για εξαρτήματα) (BAT)	K068_PS-B	70 A	Ρελέ για ηλεκτρική τροφοδοσία παρελκόμενων (ηλεκτρική τροφοδοσία για εξαρτήματα) (BAT)
F36_PSB	30 A	Ασφάλεια για πρίζες παρελκόμενων (ηλεκτρική τροφοδοσία στις μονάδες ελέγχου παρελκόμενων) (BAT)	K069_PS-B	20/40 A	Ρελέ ηλεκτρικής τροφοδοσίας παρελκόμενων (ηλεκτρική τροφοδοσία στις μονάδες ελέγχου παρελκόμενων) (BAT)

OULXA64,SP1,00058E9-30-20NOV20

Έλεγχος της σύνδεσης γείωσης κινητήρα



LX364364—UN—08APR19

Ελέγξτε το καλώδιο γείωσης για ενδείξεις φθοράς ή ζημιάς. Ελέγξτε αν οι βίδες στερέωσης είναι σφιχτές.

Αν το καλώδιο γείωσης είναι φθαρμένο, αντικαταστήστε το.

OULXA64,SP1,00058EA-30-20NOV20

Μίζα

Αν το μοτέρ μίζας δεν στρέφεται όταν ενεργοποιείται ο διακόπτης μίζας, πραγματοποιήστε ενδελεχή έλεγχο του συστήματος εκκίνησης. Ελέγξτε αν το επίπεδο φόρτισης της μπαταρίας είναι επαρκές. Ελέγξτε για τυχόν κομμένα ή φθαρμένα καλώδια και χαλαρωμένες ή οξειδωμένες συνδέσεις καλωδίων.

Αν η μίζα εξακολουθεί να μη στρέφεται μετά την αποκατάσταση αυτών των πιθανών αιτίων δυσλειτουργίας, τότε απαιτείται έλεγχος και επισκευή.

LX25458,ALL,0000B51-30-10JUL25

Έλεγχος μηχανισμού ασφαλείας της ενεργοποίησης δυναμοδότη

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Πραγματοποιήστε τον έλεγχο της συσκευής ασφαλείας ξεχωριστά για τον μπροστινό και πίσω δυναμοδότη.

1. Ενεργοποιήστε την ασφάλεια στάθμευσης.
2. Βάλτε εμπρός τον κινητήρα και αφήστε τον να λειτουργεί.
3. Ενεργοποιήστε τον δυναμοδότη και ελέγξτε αν το ακραξόνιο περιστρέφεται.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Κατά τον έλεγχο του πίσω δυναμοδότη, επιλέξτε/ενεργοποιήστε μια ταχύτητα του δυναμοδότη.

4. Σβήστε τον κινητήρα χωρίς απενεργοποίηση του δυναμοδότη.

5. Βάλτε πάλι εμπρός τον κινητήρα και αφήστε τον να λειτουργεί. Ο δυναμοδότης δεν πρέπει να αρχίσει να στρέφεται.
6. Αν ο δυναμοδότης εκκινηθεί, ο μηχανισμός ασφαλείας πρέπει να επισκευαστεί.

LX25458,ALL,0000B52-30-10JUL25

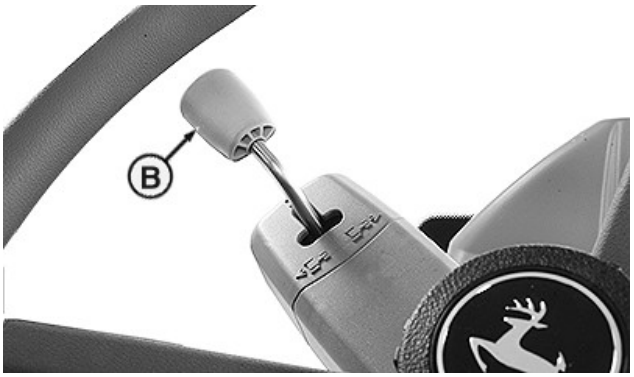
Έλεγχος αναστολέα κίνησης (Κιβώτιο ταχυτήτων PowrQuad™ PLUS και κιβώτιο ταχυτήτων AutoQuad™ PLUS)

1. Θέστε τον μοχλό επιλογής ομάδων στη ΝΕΚΡΑ θέση (A).



LX364209—UN—22JAN19

2. Μετακινήστε τον μοχλό κατεύθυνσης πορείας (B) στη θέση πορείας εμπρός ή όπισθεν.



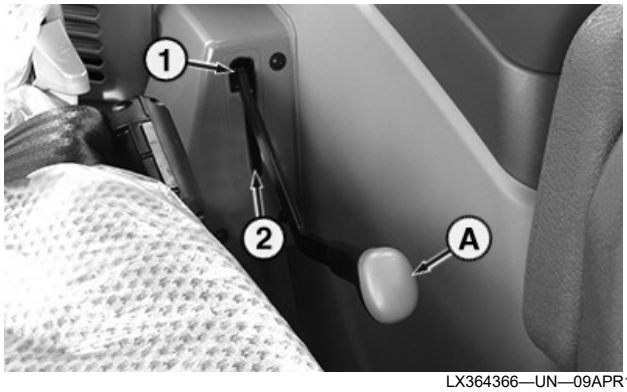
LX364365—UN—08APR19

3. Βάλτε μπρος τον κινητήρα και περιμένετε 6-7 δευτερόλεπτα. Πρέπει να ανάψει η ένδειξη N.
4. Πατήστε το συμπλέκτη και επιλέξτε μια ομάδα ταχυτήτων. Αφήστε αργά το πεντάλ συμπλέκτη. Το τρακτέρ ΔΕΝ πρέπει να αρχίσει να κινείται. Αν δεν επιλυθεί το πρόβλημα, επικοινωνήστε με έναν αντιπρόσωπο της John Deere ή με κάποιον άλλον πάροχο υπηρεσιών σέρβις.

OULXA64,SP,00056F8-30-16JUL25

Έλεγχος αναστολέα κίνησης (Κιβώτιο ταχυτήτων CommandQuad™)

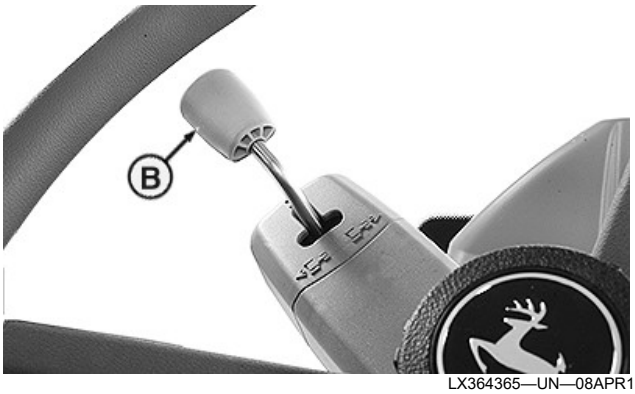
1. Για να ενεργοποιηθεί η ασφάλεια στάθμευσης, μετακινήστε τον μοχλό (A) στη θέση (1).



LX364366—UN—09APR19

A—Μοχλός ασφάλειας στάθμευσης
1—Ασφάλεια στάθμευσης ενεργοποιημένη
2—Ασφάλεια στάθμευσης απενεργοποιημένη

2. Μετακινήστε τον μοχλό κατεύθυνσης πορείας (B) στη θέση πορείας εμπρός ή όπισθεν.



LX364365—UN—08APR19

B—Μοχλός κατεύθυνσης πορείας

3. Βάλτε μπρος τον κινητήρα και περιμένετε 6-7 δευτερόλεπτα. Πρέπει να ανάψει η ένδειξη N.
4. Ενεργοποιήστε το φρένο.
5. Για να απενεργοποιηθεί η ασφάλεια στάθμευσης, μετακινήστε τον μοχλό (A) στη θέση (2).
6. Λύστε το φρένο και ενεργοποιήστε το πεντάλ γκαζιού ή το χειρόγκαζο. Το τρακτέρ ΔΕΝ πρέπει να αρχίσει να κινείται. Αν δεν επιλυθεί το πρόβλημα, επικοινωνήστε με έναν αντιπρόσωπο της John Deere ή με κάποιον άλλον πάροχο υπηρεσιών σέρβις.

OULXA64,SP,00056F9-30-16JUL25

Έλεγχος αναστολέα κίνησης (κιβώτιο ταχυτήτων AutoPowr™/IVT™)

1. Μετακινήστε τον μοχλό κατεύθυνσης πορείας (A) στη θέση πορείας εμπρός ή όπισθεν.



LX372926—UN—18NOV20

A—Μοχλός κατεύθυνσης πορείας

2. Βάλτε μπρος τον κινητήρα και περιμένετε 6-7 δευτερόλεπτα. Πρέπει να ανάψει η ένδειξη N.
3. Πατήστε το πεντάλ συμπλέκτη και αφήστε το σιγά σιγά. Το τρακτέρ ΔΕΝ πρέπει να αρχίσει να κινείται. Αν δεν επιλυθεί το πρόβλημα, επικοινωνήστε με έναν αντιπρόσωπο της John Deere ή με κάποιον άλλον πάροχο υπηρεσιών σέρβις.

OULXA64,SP,0005868-30-16JUL25

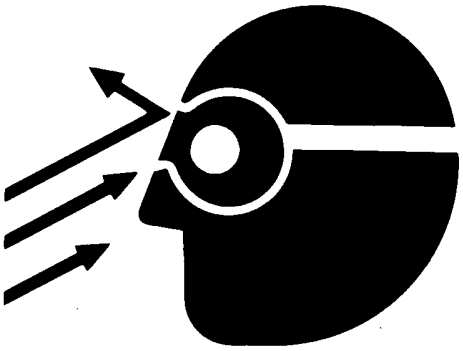
Δοκιμή φώτων

Ελέγξτε ότι τα φώτα λειτουργούν σωστά, ειδικά πριν οδηγήσετε σε δημόσιους δρόμους.

Τηρείτε τις νομικές διατάξεις.

220B,700,ALL,LX25458,0000B54-30-02APR24

Ασφαλής χειρισμός λαμπτήρων αλογόνου



TS266—UN—23AUG88



H39474—UN—30JUN00

A—Λαμπτήρας αλογόνου

ΠΡΟΣΟΧΗ: Ο λαμπτήρας αλογόνου (A) περιέχει αέριο υπό πίεση. Ο ακατάλληλος χειρισμός του λαμπτήρα αλογόνου μπορεί να προκαλέσει τον θρυμματισμό του και να εκτιναχτούν θραύσματα. Προς αποφυγή πιθανού τραυματισμού:

- **Σβήστε το φως και αφήστε τον λαμπτήρα αλογόνου να κρυώσει, προτού τον αντικαταστήσετε. Αφήστε τον διακόπτη απενεργοποιημένο μέχρι να αντικατασταθεί ο λαμπτήρας.**
- **Φορέστε προστατευτικά γυαλιά και γάντια.**
- **Να κρατάτε τον λαμπτήρα αλογόνου μόνο από τη βάση του. Διατηρείτε τον λαμπτήρα αλογόνου μακριά από λάδι. Φοράτε γάντια για να αποφύγετε την επαφή με το γυαλί.**
- **Μην αφήσετε τον λαμπτήρα αλογόνου να πέσει και βεβαιωθείτε ότι δεν έχει γρατζουνιές. Προφυλάξτε από την υγρασία.**
- **Μη χρησιμοποιείτε λαμπτήρες που έπεσαν κάτω ή έχουν γρατζουνιές στο γυαλί (κίνδυνος θρυμματισμού).**
- **Τοποθετήστε τον χρησιμοποιημένο λαμπτήρα αλογόνου στο κουτί του καινούριου και απορρίψτε τον κατάλληλα. Να φυλάσσεται μακριά από παιδιά.**

220B,701,ALL,LX25458,0000B55-30-02APR24

Ασφαλής συντήρηση και καθαρισμός



TS249—UN—23AUG88

ΠΡΟΣΟΧΗ: Για να εκτελέσετε εργασίες συντήρησης σε σημεία με δύσκολη πρόσβαση, είναι απαραίτητο να χρησιμοποιείτε σκαλωσιά, πλατφόρμες ή σκάλες ασφαλείας.

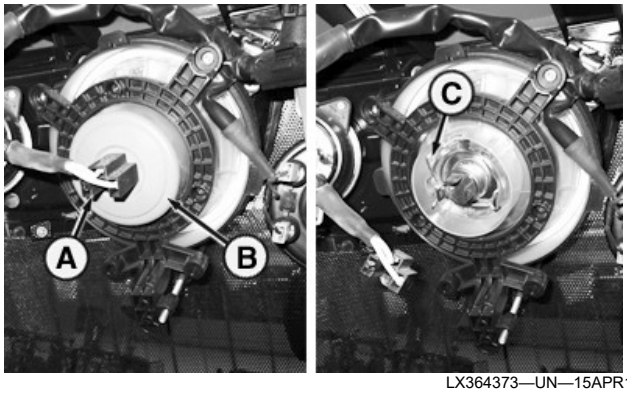
Ιδιαίτερη προσοχή χρειάζεται κατά την εκτέλεση εργασιών συντήρησης και καθαρισμού σε σημεία στα οποία η πρόσβαση είναι δύσκολη, π.χ. κατά τη ρύθμιση φώτων στερεωμένων από την οροφή, τη συντήρηση του συστήματος ψύξης, τη ρύθμιση του δεξιού εξωτερικού καθρέφτη σε τρακτέρ χωρίς πόρτα στη δεξιά μεριά και πολλές άλλες παρόμοιες εργασίες.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Δεν επιτρέπεται να πραγματοποιείτε αυτές τις εργασίες σκαρφαλώνοντας σε εξαρτήματα του τρακτέρ τα οποία δεν προορίζονται για αυτόν το σκοπό. Υπάρχει ιδιαίτερα σημαντικός κίνδυνος πτώσης, αν τα εξαρτήματα του τρακτέρ είναι υγρά, βρώμικα ή καλυμμένα με πάγο.

220B,702,ALL,LX25458,0000B56-30-02APR24

Αντικατάσταση λαμπτήρα στο φως πορείας στο καπό κινητήρα

1. Σβήστε τον φωτισμό και αφήστε τους λαμπτήρες να κρυώσουν.
2. Ανοίξτε το καπό του κινητήρα και αποσυνδέστε το βύσμα (A).



LX364373—UN—15APR19

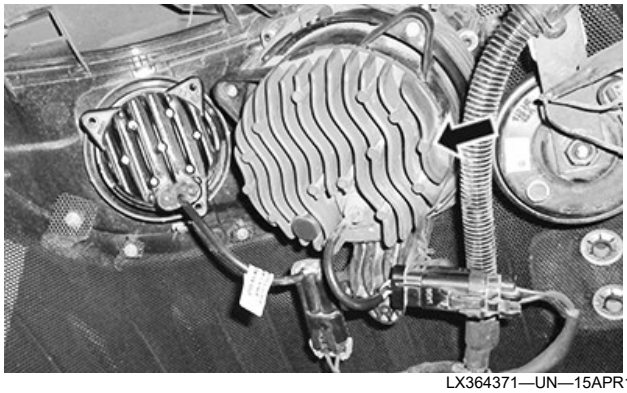
3. Αφαιρέστε το κάλυμμα (B) και λύστε τον σφιγκτήρα (C).



LX364374—UN—16APR19

4. Τοποθετήστε τον καινούργιο λαμπτήρα με ένα καθαρό πανί και στερεώστε τον με τον σφικτήρα (C).
5. Τοποθετήστε το κάλυμμα (B) και το βύσμα (A).
6. Κλείστε το καπό κινητήρα.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Σε περίπτωση φώτων LED, αντικαταστήστε ολόκληρο το φως LED.



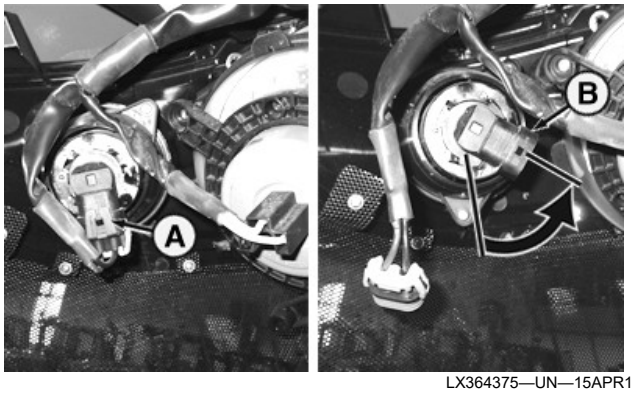
LX364371—UN—15APR19

Φως πορείας LED

220B,710,MC,OULXA64,00058EB-30-02APR24

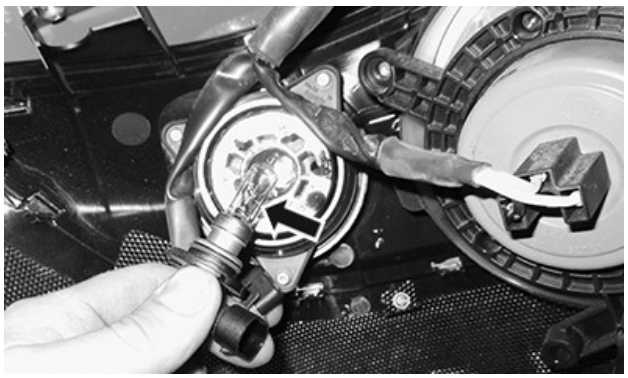
Αντικατάσταση λαμπτήρα στο φως εργασίας στο καπό κινητήρα

1. Σβήστε τον φωτισμό και αφήστε τους λαμπτήρες να κρυώσουν.
2. Ανοίξτε το καπό του κινητήρα και αποσυνδέστε το βύσμα (A).



LX364375—UN—15APR19

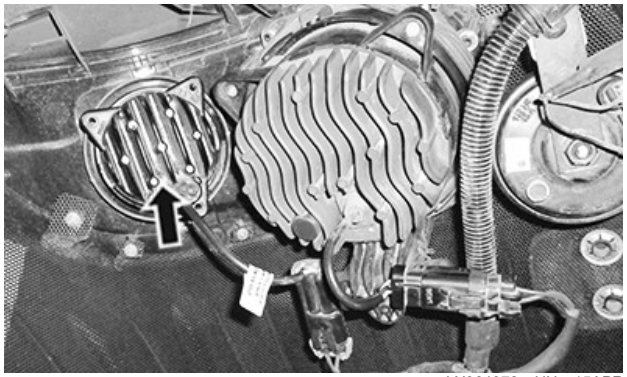
3. Στρέψτε το ντουί (B) αριστερόστροφα και αφαιρέστε το.
4. Χρησιμοποιώντας ένα καθαρό πανί, τοποθετήστε έναν καινούργιο λαμπτήρα.



LX364376—UN—15APR19

5. Τοποθετήστε το ντουί (B) στο περίβλημα και στρέψτε το δεξιόστροφα.
6. Συνδέστε το βύσμα (A) και κλείστε το καπό του κινητήρα.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Σε περίπτωση φώτων LED, αντικαταστήστε ολόκληρο το φως LED.



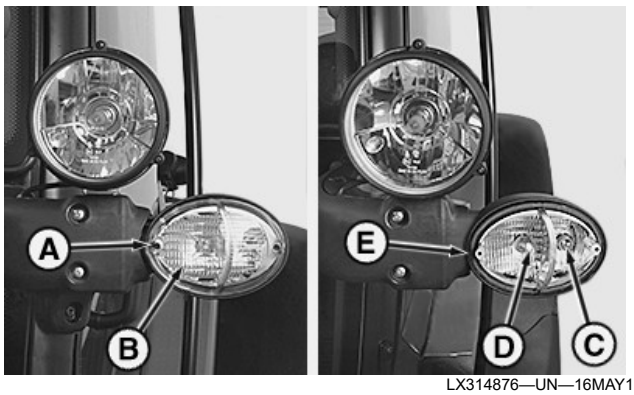
LX364372—UN—15APR19

Φως εργασίας LED

220B,713,MC,OULXA64,00058EC-30-02APR24

Αντικατάσταση λαμπτήρα στο φλας και στα φώτα όγκου στο πλαίσιο καμπίνας

1. Σβήστε τον φωτισμό και αφήστε τους λαμπτήρες να κρυώσουν.
2. Αφαιρέστε τις βίδες (A) και έπειτα το κρύσταλλο του προβολέα (B).



LX314876—UN—16MAY17

3. **Αλλάξτε τον λαμπτήρα (C) του φλας**:
   a. Για να αφαιρέσετε τον λαμπτήρα (C), πιέστε τον προς τα μέσα και περιστρέψτε τον αριστερόστροφα.
   b. Χρησιμοποιώντας ένα καθαρό πανί, τοποθετήστε τον καινούργιο λαμπτήρα πιέζοντάς τον προς τα μέσα και περιστρέφοντάς τον δεξιόστροφα.
4. **Αλλαγή λαμπτήρα (D) φώτων όγκου:**
   a. Για να αφαιρέσετε τον λαμπτήρα (D), πιέστε τον προς τα μέσα και περιστρέψτε τον αριστερόστροφα.
   b. Χρησιμοποιώντας ένα καθαρό πανί, τοποθετήστε τον καινούργιο λαμπτήρα πιέζοντάς τον προς τα μέσα και περιστρέφοντάς τον δεξιόστροφα.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Βεβαιωθείτε ότι η τσιμούχα (E) εφαρμόζει σωστά.

5. Τοποθετήστε τον φακό του προβολέα (B) και σφίξτε τις βίδες (A).

220B,715,ALL,OULXA64,0005A12-30-02APR24

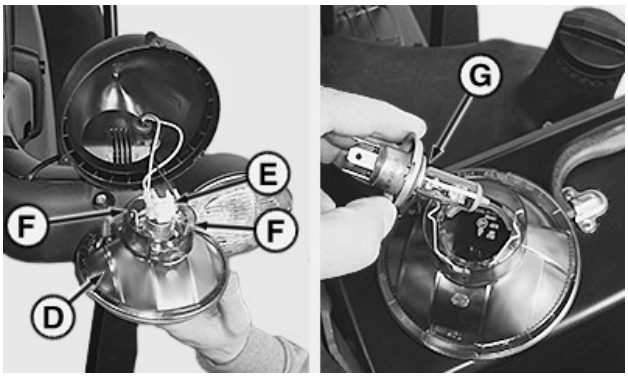
Αλλαγή λαμπτήρα στα φώτα πορείας στο πλαίσιο καμπίνας

1. Σβήστε τον φωτισμό και αφήστε τους λαμπτήρες να κρυώσουν.
2. Αφαιρέστε τις βίδες (A) και βγάλτε έξω το πλαίσιο στερέωσης (B).



LX314877—UN—16MAY17

3. Αφαιρέστε το παρέμβυσμα (C) και διαχωρίστε τον προβολέα (D) από το περίβλημά του.
4. Αποσυνδέστε το βύσμα (E) και ελευθερώστε τον σφιγκτήρα (F).



LX314878—UN—16MAY17

5. Αφαιρέστε τον λαμπτήρα (G).
6. Τοποθετήστε τον καινούργιο λαμπτήρα με ένα καθαρό πανί και στερεώστε τον με τους σφιγκτήρες (F).
7. Βάλτε το βύσμα (E) και τοποθετήστε το φως (D) μέσα στο περίβλημα.
8. Τοποθετήστε το παρέμβυσμα (C) και βεβαιωθείτε ότι εδράζει σωστά.
9. Τοποθετήστε το πλαίσιο πρόσδεσης (B) και σφίξτε τις βίδες (A).

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Στα φώτα LED, αντικαταστήστε τη μονάδα φωτός LED ή αν χρειάζεται, ολόκληρο το φως.



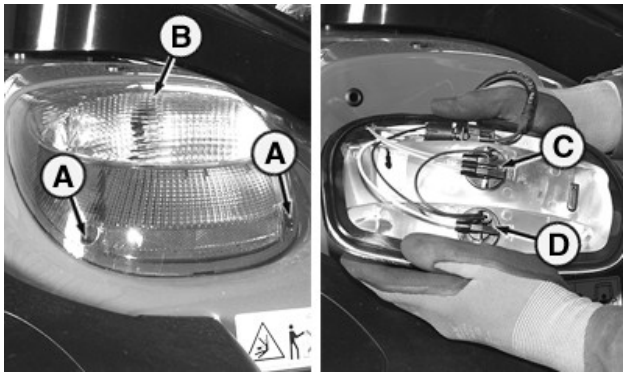
LX364382—UN—16APR19

Φως LED

220B,716,ALL,OULXA64,0005A13-30-02APR24

Αντικατάσταση λαμπτήρα στο πίσω φως και φως φρένων/φλας στο φτερό

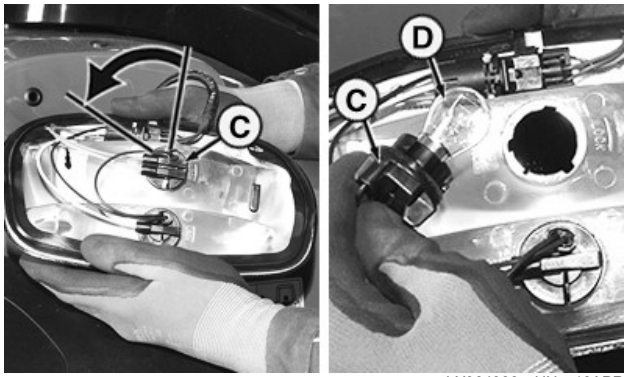
1. Σβήστε τον φωτισμό και αφήστε τους λαμπτήρες να κρυώσουν.
2. Βγάλτε τις βίδες (A) και αφαιρέστε το περίβλημα (B).



LX364385—UN—16APR19

A—Βίδες
B—Περίβλημα
C—Ντουί, φως φρένων
D—Ντουί, φλας

3. **Αλλαγή λαμπτήρων πίσω φωτός και φωτός φρένων:**



LX364386—UN—16APR19

Πίσω φως/φως φρένων

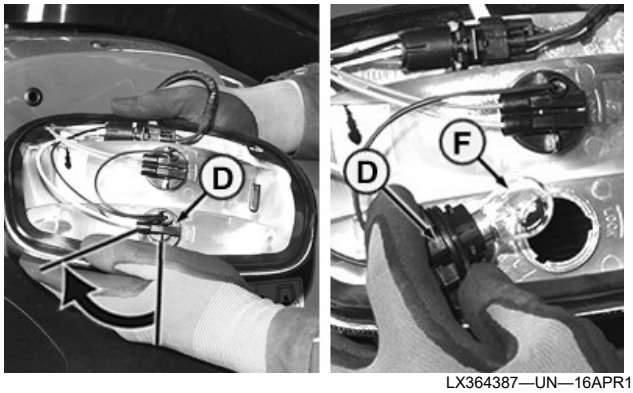
C—Ντουί πίσω φωτός και φωτός φρένων
D—Λαμπτήρας πίσω φωτός και φωτός φρένων

a. Στρέψτε το ντουί (C) αριστερόστροφα και αφαιρέστε το.

b. Χρησιμοποιώντας ένα καθαρό πανί, τοποθετήστε έναν καινούργιο λαμπτήρα (D) στο ντουί.

c. Τοποθετήστε το ντουί (C) στο περίβλημα και στρέψτε το δεξιόστροφα.

4. **Αλλαγή λαμπτήρα φλας:**



LX364387—UN—16APR19

Φλας

D—Ντουί, φλας
F—Λαμπτήρας, φλας

a. Στρέψτε το ντουί (D) δεξιόστροφα και αφαιρέστε το.

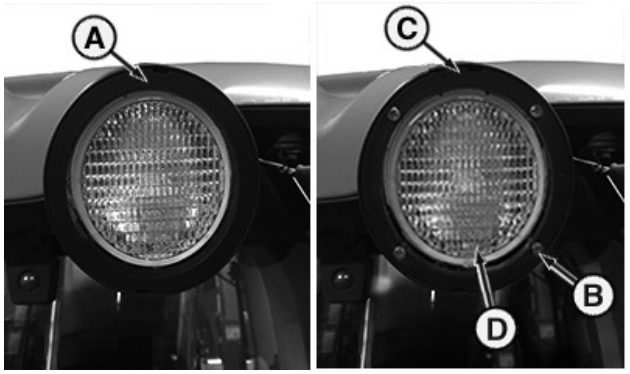
b. Χρησιμοποιώντας ένα καθαρό πανί, τοποθετήστε έναν καινούργιο λαμπτήρα (F) στο ντουί.

c. Τοποθετήστε το ντουί (D) στο περίβλημα και στρέψτε το αριστερόστροφα.

5. Τοποθετήστε το περίβλημα (B) και σφίξτε το με τις βίδες (A).

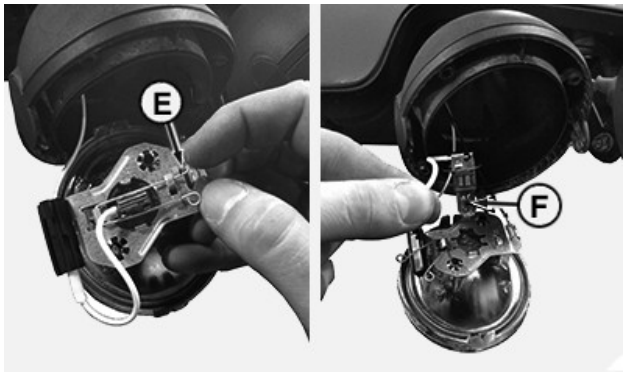
LX25458,0000B5D-30-20JUN22

Αντικατάσταση λαμπτήρα φωτός εργασίας (στρογγυλό)



LX314939—UN—30JUN17

Φώτα εργασίας στο πίσω μέρος της οροφής καμπίνας



LX314940—UN—30JUN17

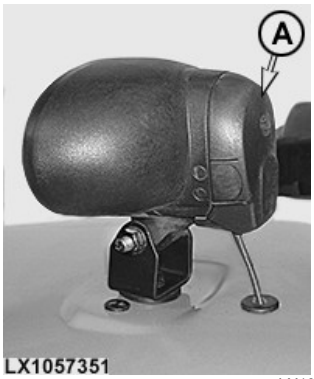
1. Σβήστε τον φωτισμό και αφήστε τους λαμπτήρες να κρυώσουν.
2. Αφαιρέστε το κάλυμμα (A).
3. Βγάλτε τις βίδες (B) και αφαιρέστε τον δακτύλιο συγκράτησης (C).
4. Διαχωρίστε τον φανό (D) από το περίβλημά του.
5. Απασφαλίστε την ασφάλεια (E) και αποσυνδέστε τον λαμπτήρα (F) από το βύσμα.
6. Χρησιμοποιώντας ένα καθαρό πανί, συνδέστε έναν καινούργιο λαμπτήρα στο βύσμα.
7. Τοποθετήστε τον λαμπτήρα (F) στον φανό και τοποθετήστε τον αναστολέα (E).
8. Τοποθετήστε το φως στο περίβλημα.
9. Τοποθετήστε τον δακτύλιο συγκράτησης (C) και σφίξτε τις βίδες (B).
10. Τοποθετήστε το κάλυμμα (A).

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Στα φώτα LED, αντικαταστήστε τη μονάδα φωτός LED ή αν χρειάζεται, ολόκληρο το φως.

OULXA64,00056FC-30-20JUN22

Αντικατάσταση λαμπτήρα φωτός εργασίας (οβάλ)

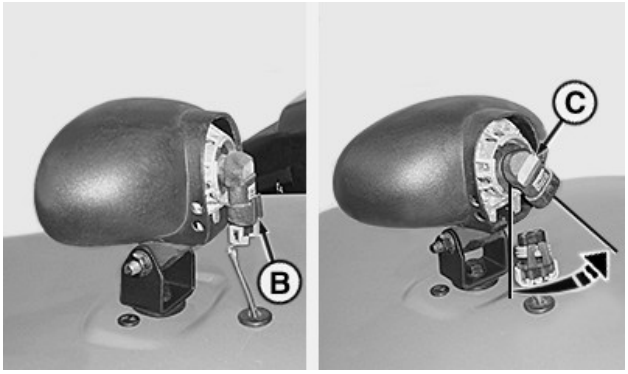
1. Σβήστε τον φωτισμό και αφήστε τους λαμπτήρες να κρυώσουν.
2. Αφαιρέστε το κάλυμμα (A).



LX1057351—UN—13NOV13

Φως εργασίας στο πίσω μέρος του φτερού

3. Αποσυνδέστε τα βύσματα (B).



LX314875—UN—16MAY17

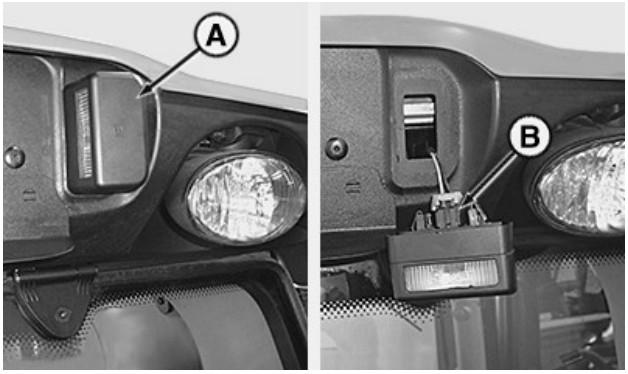
4. Στρέψτε το ντουί (C) αριστερόστροφα και αποσυνδέστε το από το περίβλημα.
5. Χρησιμοποιώντας ένα καθαρό πανί, στερεώστε έναν καινούργιο λαμπτήρα στο ντουί.
6. Τοποθετήστε το ντουί (C) στο περίβλημα και στρέψτε το δεξιόστροφα.
7. Συνδέστε το βύσμα (B) και τοποθετήστε το κάλυμμα (A).

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Στα φώτα LED, αντικαταστήστε τη μονάδα φωτός LED ή αν χρειάζεται, ολόκληρο το φως.

OULXA64,00056FD-30-20JUN22

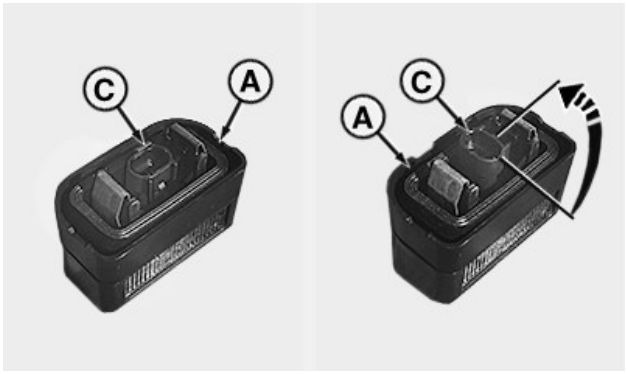
Αντικατάσταση λαμπτήρα φωτός πινακίδας κυκλοφορίας

1. Σβήστε τον φωτισμό και αφήστε τους λαμπτήρες να κρυώσουν.
2. Αποσυνδέστε τον φανό πινακίδας κυκλοφορίας (A) από την καμπίνα και το βύσμα (B).



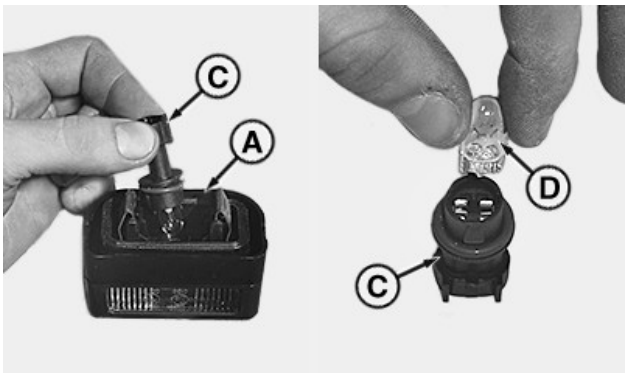
LX314882—UN—16MAY17

3. Περιστρέψτε το ντουί (C) αριστερόστροφα κατά 90° και αφαιρέστε το.



LX314883—UN—16MAY17

4. Βγάλτε το λαμπτήρα (D).



LX314884—UN—16MAY17

5. Χρησιμοποιώντας ένα καθαρό πανί, τοποθετήστε έναν καινούργιο λαμπτήρα στο ντουί (C).
6. Τοποθετήστε το ντουί (C) στο φως της πινακίδας κυκλοφορίας (A) και περιστρέψτε το δεξιόστροφα.
7. Συνδέστε το βύσμα (B) και τοποθετήστε το φως πινακίδας κυκλοφορίας (A) στην οροφή.

220B,725,ALL,OULXA64,0005A15-30-02APR24

Αντικατάσταση λαμπτήρα φάρου



TS249—UN—23AUG88

ΠΡΟΣΟΧΗ: Για να εκτελέσετε εργασίες συντήρησης σε σημεία με δύσκολη πρόσβαση είναι σημαντικό να χρησιμοποιείτε σκαλωσιά, πλατφόρμες ή σκάλες ασφαλείας.

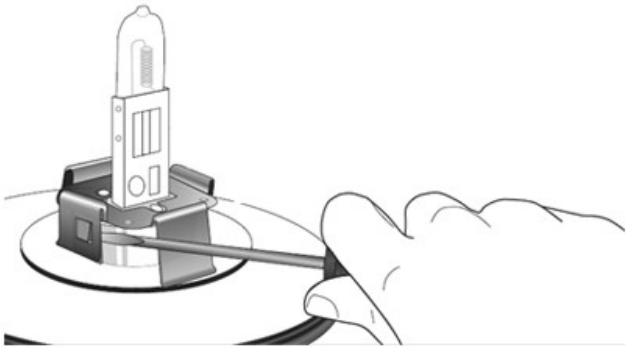
Δεν επιτρέπεται να πραγματοποιείτε αυτές τις εργασίες σκαρφαλώνοντας σε εξαρτήματα του τρακτέρ τα οποία δεν προορίζονται για αυτόν το σκοπό. Υφίσταται ιδιαίτερα άμεσος κίνδυνος πτώσης αν τα εξαρτήματα του τρακτέρ είναι υγρά, βρώμικα ή σκεπασμένα με πάγο.

1. **Αφαίρεση:** Ανοίξτε το φως.



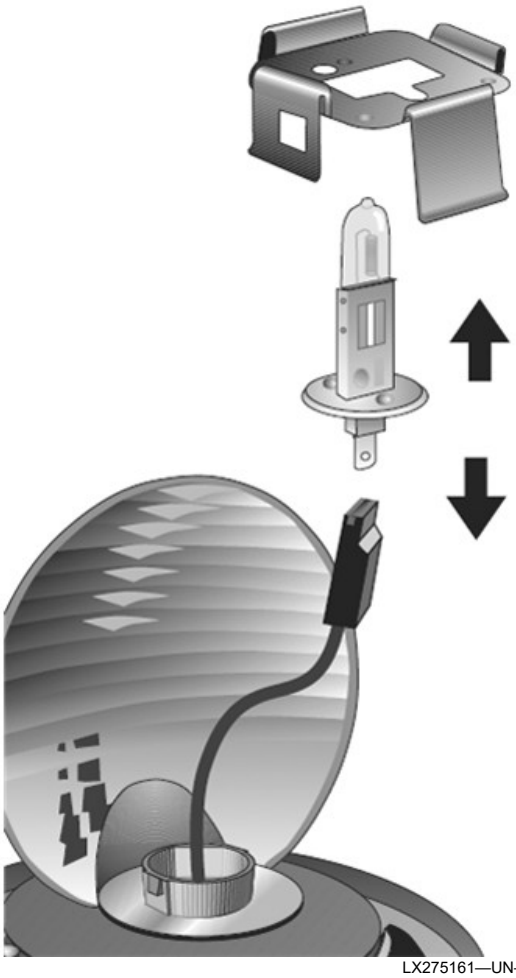
LX275159—UN—03MAR16

2. Απασφαλίστε τον σφιγκτήρα συγκράτησης.



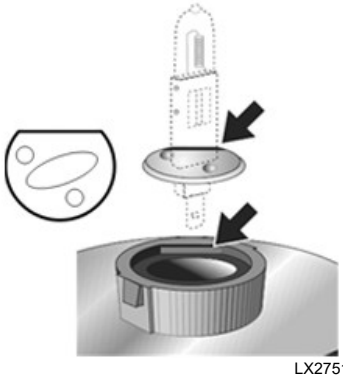
LX275160—UN—03MAR16

3. Αφαιρέστε τον λαμπτήρα.



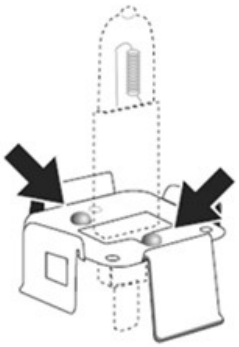
LX275161—UN—03MAR16

4. **ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ:** Συνδέστε τον καινούργιο λαμπτήρα στο καλώδιο και βάλτε τη βάση του λαμπτήρα μέσα στην υποδοχή. Πρέπει να προσέξετε ώστε να ευθυγραμμιστούν το περίγραμμα της βάσης με εκείνο της υποδοχής.



LX275162—UN—03MAR16

Λαμπτήρας: H1 - 12V, 55W (8GH 002 089-131)



LX275163—UN—03MAR16

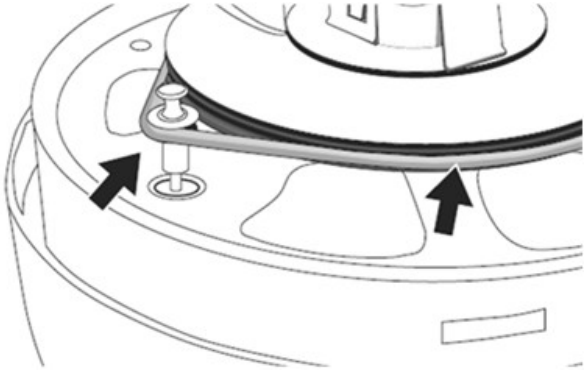
5. Βάλτε το κλιπ συγκράτησης και ευθυγραμμίστε το έτσι ώστε οι ακίδες στη βάση να ταιριάζουν στα ανοίγματα του κλιπ.
6. Σπρώξτε το κλιπ προς τα κάτω μέσα στην υποδοχή μέχρι να ασφαλίσει.



LX275164—UN—03MAR16

Έπειτα, κλείστε τον φάρο.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Εάν ο ιμάντας έχει γλιστρήσει θα πρέπει να τοποθετηθεί πάλι σωστά όπως φαίνεται στο σχήμα.



LX275165—UN—03MAR16

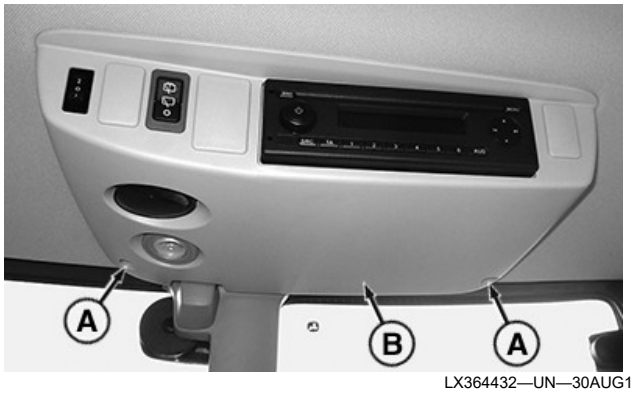
ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Ελέγξτε αν ο ιμάντας έχει τοποθετηθεί σωστά. Η προκαθορισμένη ταχύτητα περιστροφής μπορεί να επιτευχθεί μόνον εφόσον ο ιμάντας έχει τοποθετηθεί όπως στο σχήμα. Η διάταξη του σχήματος ισχύει εάν η τάση τροφοδοσίας είναι 12V.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: ΜΗ λιπαίνετε τα κινούμενα μέρη του φάρου.

220B,730,ALL,OULXA64,0005A16-30-02APR24

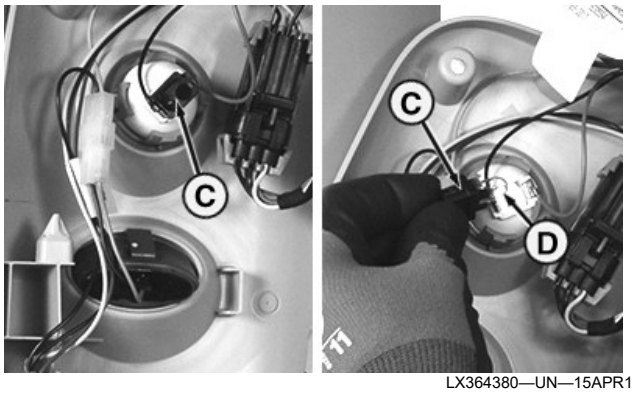
Αντικατάσταση λαμπτήρα φωτισμού καμπίνας

1. Σβήστε τον φωτισμό και αφήστε τους λαμπτήρες να κρυώσουν.
2. Αφαιρέστε τις βίδες (A) και αφαιρέστε το περίβλημα (B).



LX364432—UN—30AUG19

3. Αποσυνδέστε το ντουί (C) από το περίβλημα και αφαιρέστε τον λαμπτήρα (D).



LX364380—UN—15APR19

4. Χρησιμοποιώντας ένα καθαρό πανί, τοποθετήστε έναν καινούργιο λαμπτήρα (D) στο ντουί (C).
5. Τοποθετήστε το ντουί (C) στο περίβλημα.
6. Τοποθετήστε το περίβλημα (B) και σφίξτε το με τις βίδες (A).

220B,735,6M,OULXA64,00056FE-30-02APR24

Αντικατάσταση λαμπτήρα φωτισμού μονάδας αλλαγής ταχυτήτων

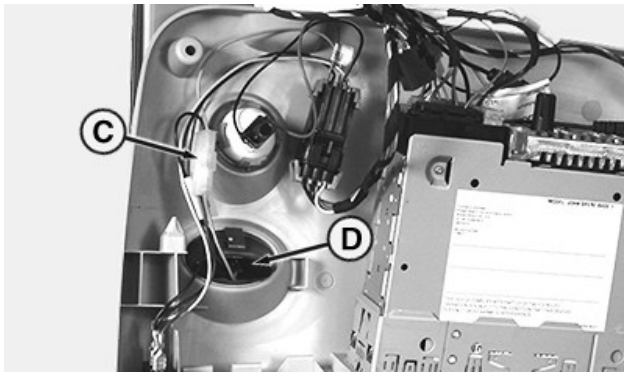
1. Σβήστε τον φωτισμό και αφήστε τους λαμπτήρες να κρυώσουν.

2. Αφαιρέστε τις βίδες (A) και αφαιρέστε το περίβλημα (B).



LX364432—UN—30AUG19

3. Αποσυνδέστε το βύσμα (C) και αφαιρέστε τον λαμπτήρα (D).



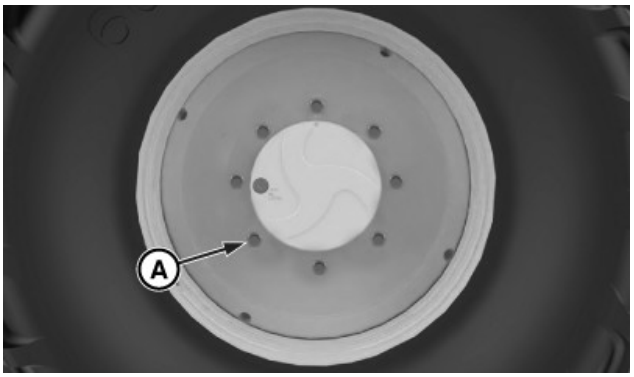
LX364381—UN—16APR19

4. Τοποθετήστε καινούργιο λαμπτήρα (D) στο περίβλημα και συνδέστε το βύσμα (C).
5. Τοποθετήστε το περίβλημα (B) και σφίξτε το με τις βίδες (A).

OULXA64,SP,00056FF-30-20JUN22

Σύσφιξη μπουλονιών μπροστινών τροχών —Άξονες μπροστινού διαφορικούΣ

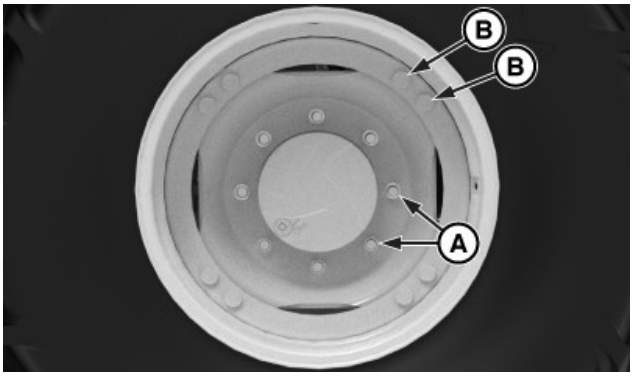
Σύσφιξη μπουλονιών τροχών σε οχήματα με άξονες μπροστινού διαφορικού—Μπροστινός τροχός με κύκλο 8 μπουλονιών



LX515379—UN—07DEC23

Μπροστινός τροχός με κύκλο 8 μπουλονιών και στρογγυλό δίσκο τροχού

A—300 N·m (220 lb·ft)

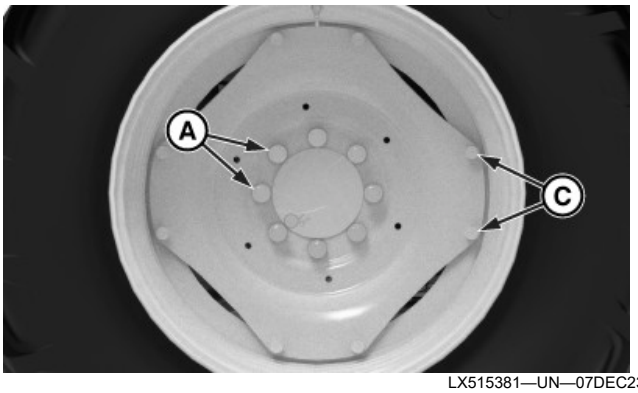


LX515380—UN—07DEC23

Μπροστινός τροχός με κύκλο 8 οπών και τετράγωνο δίσκο τροχού

A—300 N·m (220 lb·ft)
B—210 N·m (155 lb·ft)

Οι προδιαγραφές ροπής σύσφιξης ισχύουν, επίσης, για μπροστινούς τροχούς με κύκλο 8 οπών και στρογγυλό δίσκο τροχού.

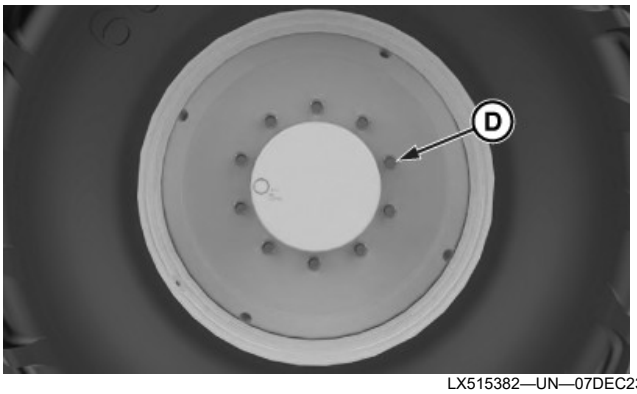


LX515381—UN—07DEC23

Μπροστινός τροχός με κύκλο 8 μπουλονιών και κωνική ζάντα

A—300 N·m (220 lb·ft)
C—Χρυσαφί μπουλόνι—280 N·m (205 lb·ft)
C—Γκρι-μπλε μπουλόνι—265 N·m (195 lb·ft)

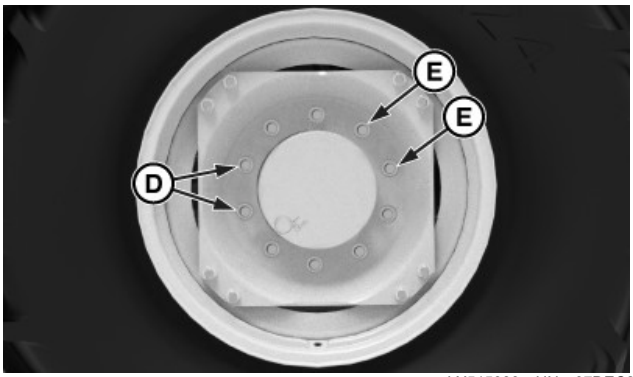
Σύσφιξη μπουλονιών τροχών σε οχήματα με άξονες μπροστινού διαφορικού—Μπροστινός τροχός με κύκλο 10 μπουλονιών



LX515382—UN—07DEC23

Μπροστινός τροχός με κύκλο 10 μπουλονιών και στρογγυλό δίσκο τροχού

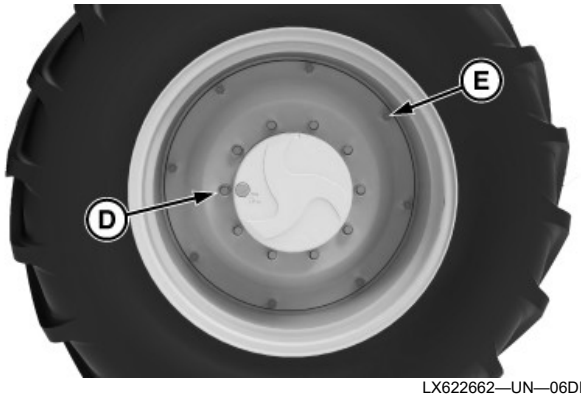
D—480 N·m (355 lb·ft)



LX515383—UN—07DEC23

Μπροστινός τροχός με κύκλο 10 μπουλονιών και τετράγωνο δίσκο τροχού

D—480 N·m (355 lb·ft)
E—210 N·m (155 lb·ft)

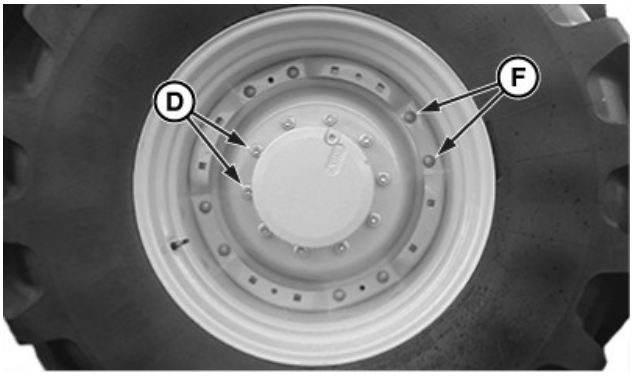


LX622662—UN—06DEC24

Μπροστινός τροχός με κύκλο 10 μπουλονιών και στρογγυλό δίσκο τροχού

D—480 N·m (355 lb·ft)

E—210 N·m (155 lb·ft)



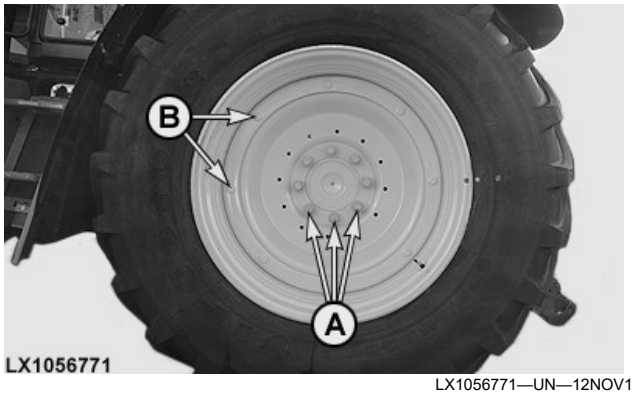
LX514952—UN—22JUL23

Μπροστινός τροχός με κύκλο 10 μπουλονιών και κωνική ζάντα

D—480 N·m (355 lb·ft)
F—Χρυσαφί μπουλόνι—280 N·m (205 lb·ft)
F—Γκρι-μπλε μπουλόνι—265 N·m (195 lb·ft)

LX25458,ALL,0000B62-30-19MAR25

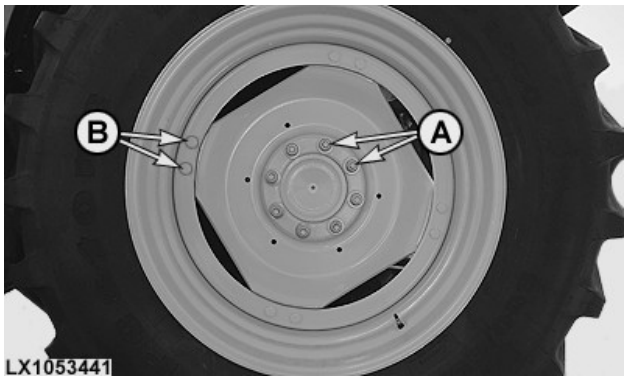
Σύσφιξη μπουλονιών πίσω τροχών—Φλαντζωτοί άξονεςΣ



LX1056771—UN—12NOV12

Πίσω τροχός με κύκλο 8 οπών και στρογγυλό δίσκο τροχού

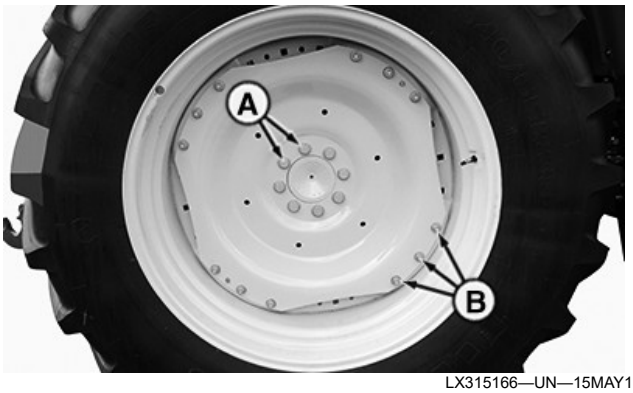
A—500 N·m (370 lb·ft)
B—210 N·m (155 lb·ft)



LX1053441—UN—21MAR12

Πίσω τροχός με κύκλο 8 οπών και τετράγωνο δίσκο τροχού

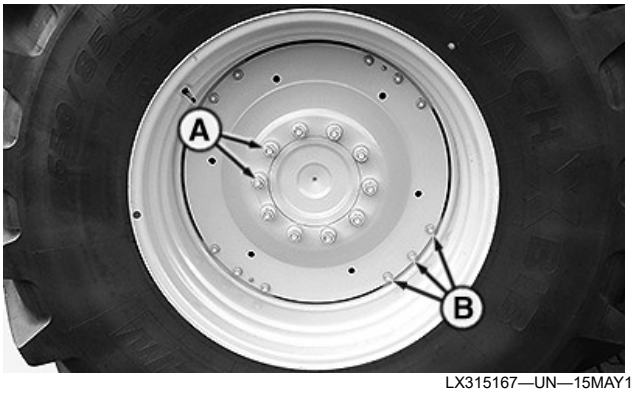
A—500 N·m (370 lb·ft)
B—210 N·m (155 lb·ft)



LX315166—UN—15MAY18

Πίσω τροχός με κύκλο 8 μπουλονιών και κωνική ζάντα

A—500 N·m (370 lb·ft)
B—Χρυσαφί μπουλόνι—280 N·m (205 lb·ft)
B—Γκρι-μπλε μπουλόνι—265 N·m (195 lb·ft)



LX315167—UN—15MAY18

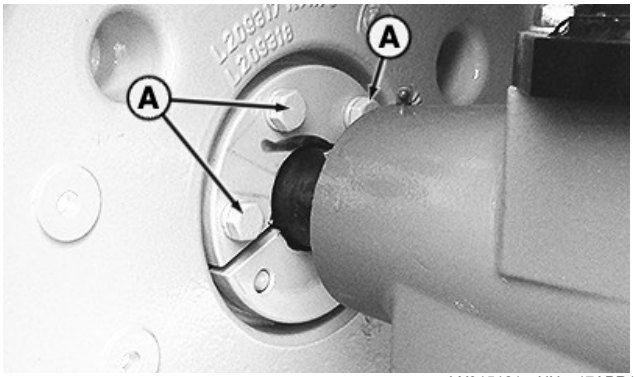
Πίσω τροχός με κύκλο 10 οπών και κωνική ζάντα

A—600 N·m (445 lb·ft)
B—Χρυσαφί μπουλόνι—280 N·m (205 lb·ft)
B—Γκρι-μπλε μπουλόνι—265 N·m (195 lb·ft)

LX25458,ALL,0000B64-30-07SEP23

Σύσφιξη μπουλονιών πίσω τροχών — Άξονες κρεμαγιέρας, διάμετρος πλήμνης 79 mm με μονά κωνικά χιτώνια σύσφιξηςΣ

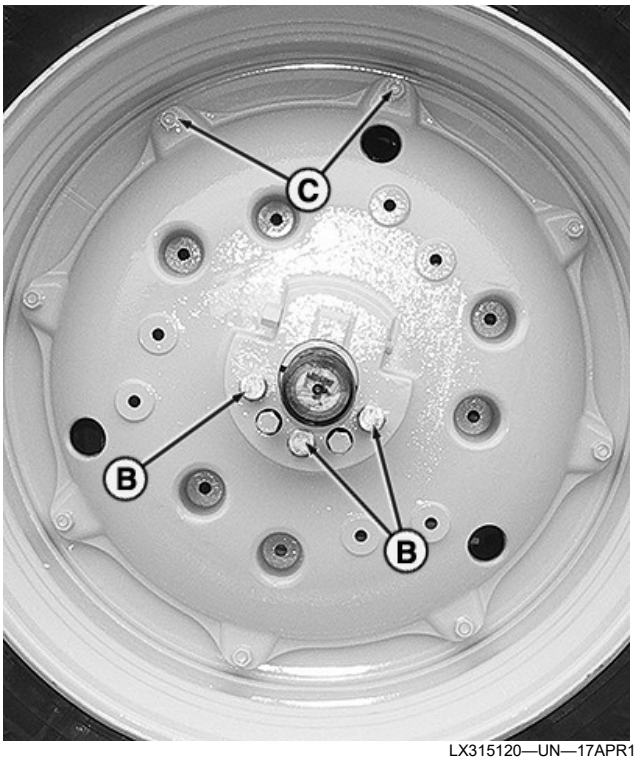
Σύσφιξη μπουλονιών τροχού (A) έως (C)—Χυτός τροχός



LX315121—UN—17APR18

Ημιχιτώνιο πλήμνης με πινιόν στον χυτό δίσκο

A—Ημιχιτώνιο πλήμνης με πινιόν στον χυτό δίσκο - 220 N·m (160 lb·ft)

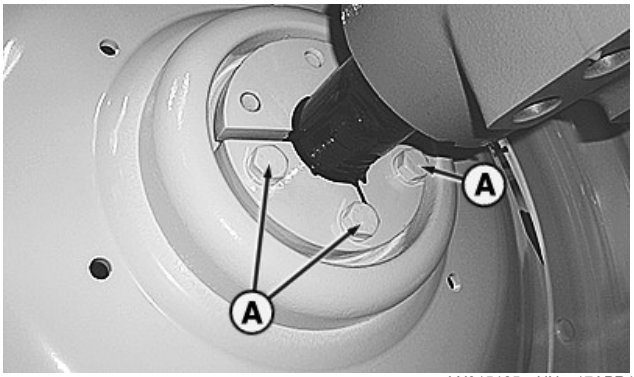


LX315120—UN—17APR18

Χυτός τροχός

B—Πλήμνη τροχού στο ημιχιτώνιο πλήμνης—400 N·m (300 lb·ft)
C—Ζάντα στον χυτό δίσκο—210 N·m (155 lb·ft)

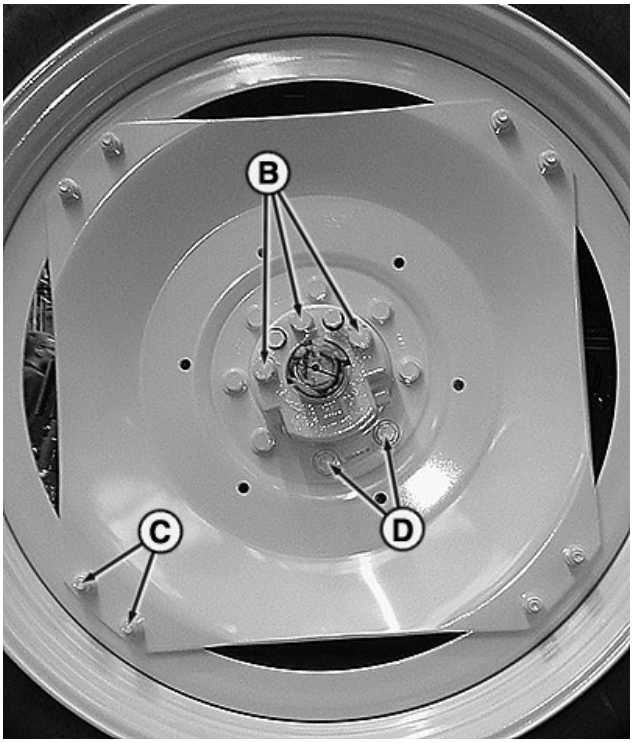
Σύσφιξη μπουλονιών τροχού (A) έως (D) — Χαλύβδινος τροχός



LX315125—UN—17APR18

Ημιχιτώνιο πλήμνης με πινιόν στον χαλύβδινο δίσκο

A—Ημιχιτώνιο πλήμνης με πινιόν στον χαλύβδινο δίσκο—220 N·m (160 lb·ft)



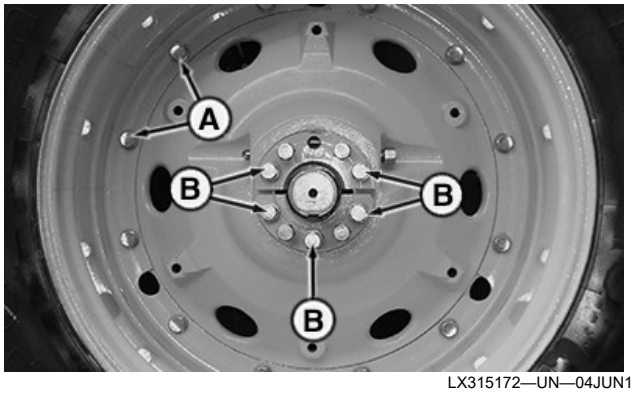
LX315124—UN—17APR18

Χαλύβδινος τροχός

B—Πλήμνη τροχού στο ημιχιτώνιο πλήμνης—400 N·m (300 lb·ft)
C—Ζάντα στον χαλύβδινο δίσκο—210 N·m (155 lb·ft)
D—Χαλύβδινος δίσκος στην πλήμνη τροχού—400 N·m (300 lb·ft)

LX25458,ALL,0000B65-30-07SEP23

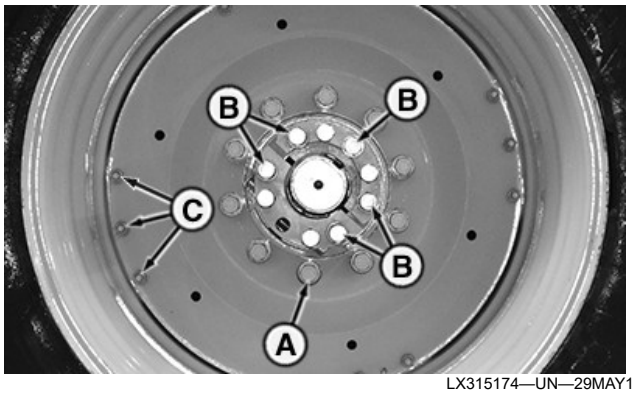
Σύσφιξη μπουλονιών πίσω τροχών — Άξονες κρεμαγιέρας, διάμετρος πλήμνης 86, 92 και 100 mm με μονά κωνικά χιτώνια σύσφιξηςΣ



LX315172—UN—04JUN18

Χυτός δίσκος σε χυτή πλήμνη

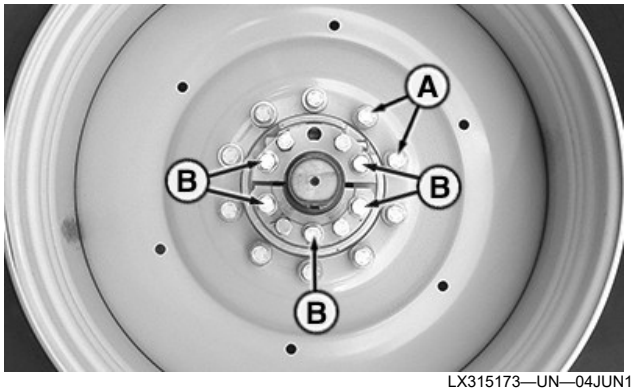
A—550 N·m (405 lb·ft)
B—550 N·m (405 lb·ft)



LX315174—UN—29MAY18

Χαλύβδινος δίσκος σε πλήμνη από χυτοσίδηρο, έκδοση 1

A—600 N·m (445 lb·ft)
B—550 N·m (405 lb·ft)
C—Χρυσαφί μπουλόνι—280 N·m (205 lb·ft)
C—Γκρι-μπλε μπουλόνι—265 N·m (195 lb·ft)



LX315173—UN—04JUN18

Χαλύβδινος δίσκος σε πλήμνη από χυτοσίδηρο, έκδοση 2 (δεν διατίθεται για όλα τα μοντέλα)

A—600 N·m (445 lb·ft)
B—550 N·m (405 lb·ft)

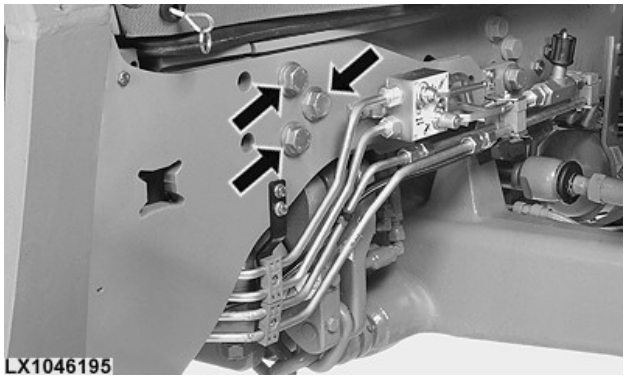
LX25458,ALL,0000B66-30-07SEP23

Σύσφιξη βιδών στα αντίβαρα των τροχών

Βλ. Ασφαλής αλλαγή αντίβαρων τροχών, στο τμήμα 100.

LX25458,ALL,0000B67-30-13OCT20

Έλεγχος ροπής σύσφιξης εξαρτημάτων μπροστινού συστήματος ζεύξης



LX1046195—UN—14JUN11

Ελέγξτε τη ροπή σύσφιξης των βιδών στερέωσης σύμφωνα με τις προδιαγραφές και στις δύο πλευρές.

Μπροστινό σύστημα ζεύξης στο κύριο πλαίσιο

- Χρυσαφί μπουλόνι—550 N·m (405 lb·ft)
- Γκρι-μπλε μπουλόνι—500 N·m (370 lb·ft)

OULXA64,ALL,0005701-30-07SEP23

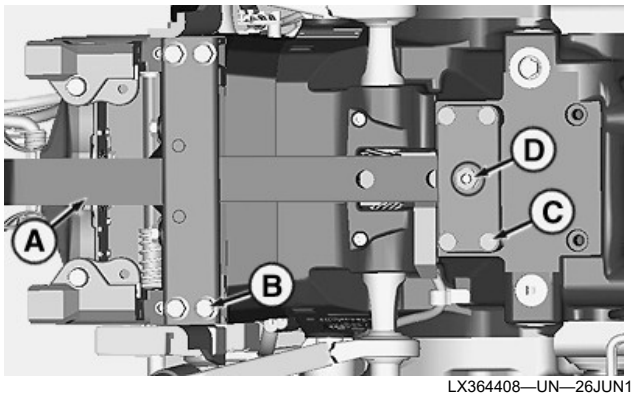
Πλαίσιο πρόσδεσης μπροστινού φορτωτή - (Συντήρηση)

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Ελέγχετε τις ροπές σύσφιξης των βιδών στερέωσης σε τακτά χρονικά διαστήματα. Τηρείτε τις οδηγίες που περιλαμβάνονται στο εγχειρίδιο χειρισμού και εγκατάστασης για τη συντήρηση του μπροστινού φορτωτή.

LX25458,ALL,0000B68-30-13OCT20

Σύσφιξη βιδών δοκού έλξης CAT II

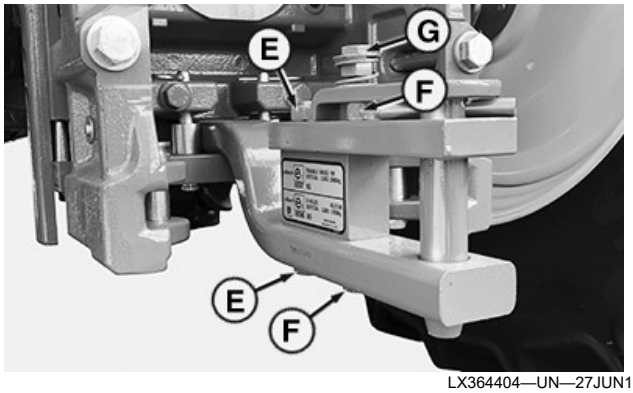
Δοκός έλξης CAT II—Στάνταρ έκδοση



LX364408—UN—26JUN19

Δοκός έλξης CAT II—Στάνταρ έκδοση

A—Δοκός έλξης
B—Βίδα (4 τμχ.)—310 N·m (230 lb·ft)
C—Βίδα (4 τμχ.)—310 N·m (230 lb·ft)
D—Τάπα (1 τμχ.)—310 N·m (230 lb·ft)

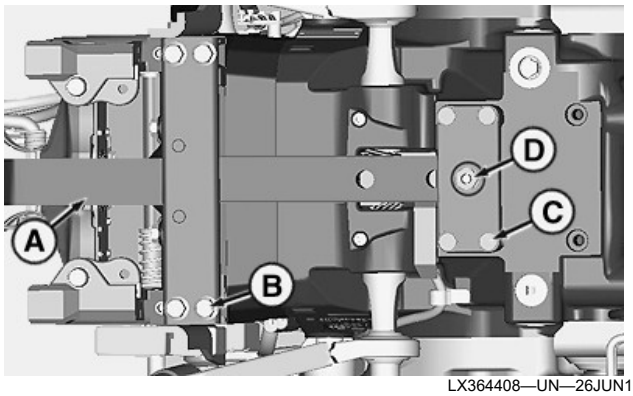


LX364404—UN—27JUN19

Δοκός έλξης CAT II—Στάνταρ έκδοση

E—Μπουλόνι και παξιμάδι—520 N·m (385 lb·ft)
F—Μπουλόνι και παξιμάδι—375 N·m (275 lb·ft)
G—Παξιμάδι—70 N·m (50 lb·ft)

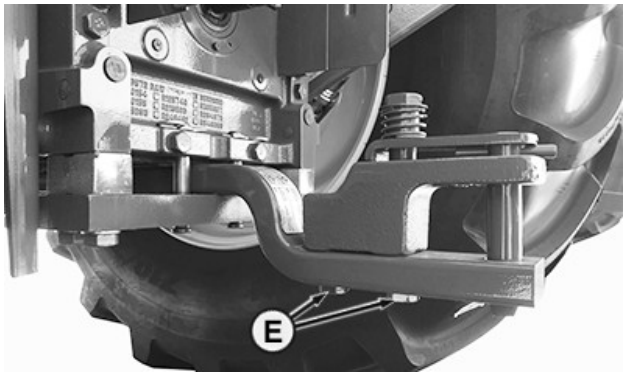
Δοκός έλξης CAT II—Βαρέως τύπου



LX364408—UN—26JUN19

Δοκός έλξης CAT II—Βαρέως τύπου

A—Δοκός έλξης
B—Βίδες, M16 (4 τμχ.)—310 N·m (230 lb·ft)
B—Βίδες, M20 (4 τμχ.)—490 N·m (360 lb·ft)
C—Βίδες, M16 (4 τμχ.)—260 N·m (190 lb·ft)
C—Βίδες, M20 (4 τμχ.)—610 N·m (450 lb·ft)
D—Τάπα (1 τμχ.)—310 N·m (230 lb·ft)



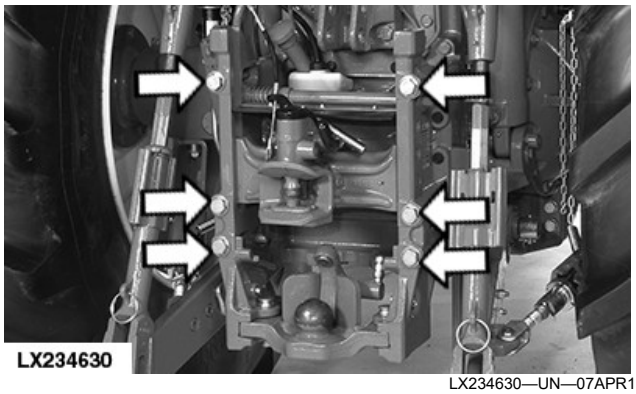
LX364405—UN—26JUN19

Δοκός έλξης CAT II—Βαρέως τύπου

E—Βίδα (2 τμχ.)—435 N·m (320 lb·ft)

LX25458,ALL,0000B69-30-07SEP23

Σύσφιξη βιδών του συστήματος ζεύξης ρυμούλκας, ράγες καθοδήγησης



LX234630—UN—07APR15

Ράγες καθοδήγησης στο περίβλημα δυναμοδότη

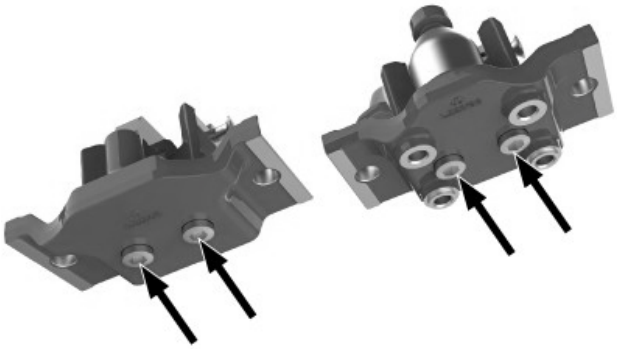
Βίδες στερέωσης	Ροπή σύσφιξης εξαρτημάτων
Γκρι/γκρι-μπλε	475 N·m (350 lb·ft)

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Η ροπή σύσφιξης 475 N·m (350 lb·ft) ισχύει μόνο για εργοστασιακά τοποθετημένο σύστημα ζεύξης ρυμούλκας.

Ανατρέξτε στις σχετικές οδηγίες εγκατάστασης για τη ροπή σύσφιξης των μετασκευασμένων συστημάτων ζεύξης ρυμούλκας.

LX25458,ALL,0000B6A-30-21APR23

Σύσφιξη βιδών συστήματος ζεύξης ρυμούλκας με σταθερό πείρο ή με σφαιρικό σύνδεσμο (άκαμπτο)



LX622478—UN—24JUN24

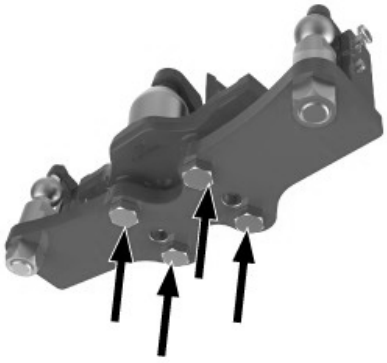
Σύστημα ζεύξης ρυμούλκας με σταθερό πείρο/σφαιρικό σύνδεσμο

Ελέγξτε τις ροπές σύσφιξης των βιδών στερέωσης.

- Ροπή σύσφιξης εξαρτημάτων, στήριγμα στο σύστημα ζεύξης ρυμούλκας—650 N·m (480 lb·ft)

220C,80,oulxa64,1718882446568-30-24JUN24

Σύσφιξη βιδών κοτσαδούρας με σφαιρικό σύνδεσμο με προσαρτημένους βραχίονες για εξαναγκασμένη οδήγηση



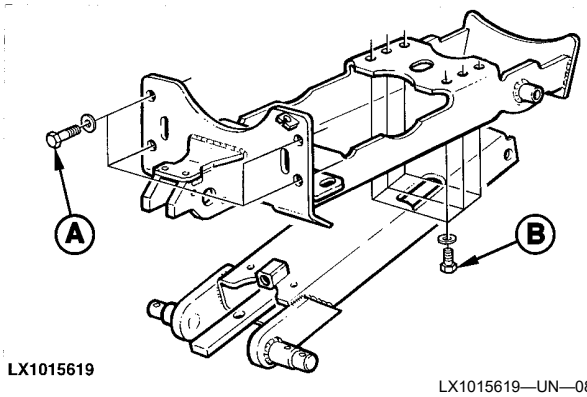
LX622479—UN—24JUN24

Ελέγξτε τις ροπές σύσφιξης των βιδών στερέωσης.

- Ροπή σύσφιξης εξαρτημάτων στερέωσης, βραχίονας εξαναγκασμένης οδήγησης στο σύστημα ζεύξης ρυμούλκας—490 N·m (360 lb·ft)

LX25458,ALL,0000B6B-30-20JUN24

Σύσφιξη βιδών υδραυλικού κοτσαδόρου



LX1015619—UN—08JAN97

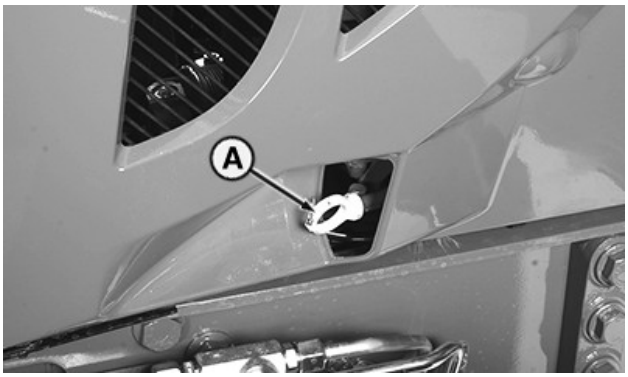
Ελέγξτε τις ροπές σύσφιξης των βιδών στερέωσης.(A) και (B).

Βίδες στερέωσης (A)	
M20	500 N·m (370 lb·ft)
Βίδες στερέωσης (B)	
M16	310 N·m (230 lb·ft)
M20	500 N·m (370 lb·ft)

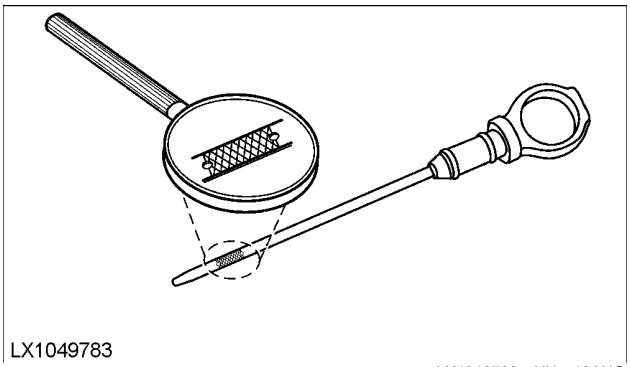
OULXA64,ALL,EU,0005702-30-13OCT20

Έλεγχος στάθμης λαδιού κινητήραΣ

Έλεγχος με δείκτη στάθμης λαδιού:



LX364300—UN—21FEB19



LX1049783—UN—12AUG10

A—Δείκτης λαδιού

1. Προϋποθέσεις για έλεγχο στάθμης λαδιού κινητήρα:
   - Τρακτέρ σταθμευμένο σε επίπεδη επιφάνεια
   - Ασφάλεια στάθμευσης ενεργοποιημένη
   - Κινητήρας σβηστός

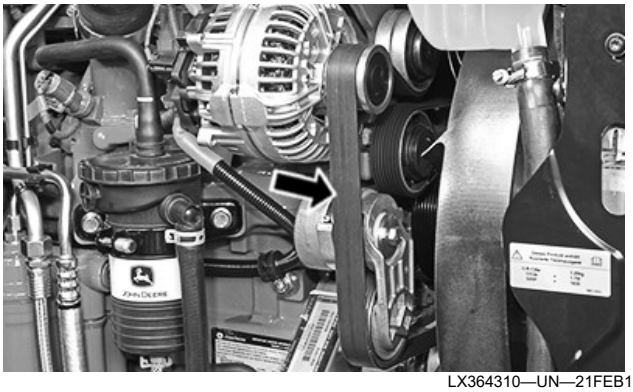
2 τρόποι για έλεγχο στάθμης λαδιού κινητήρα:	
Κρύο λάδι κινητήρα	**Ζεστό λάδι κινητήρα**
Ελέγξτε όταν το λάδι είναι κρύο, όταν ο κινητήρας ήταν σβηστός για μεγάλο χρονικό διάστημα (π. χ. το πρωί πριν από την εκκίνηση του κινητήρα).	Αν ο κινητήρας έχει ζεσταθεί, σβήστε τον κινητήρα και περιμένετε περίπου 40 λεπτά (λάδι σε θερμοκρασία περίπου 40°C, 104°F).

2. Για να ελέγξετε τη στάθμη λαδιού του κινητήρα χρησιμοποιήστε τον δείκτη στάθμης λαδιού (A).
3. Αφαιρέστε τον δείκτη στάθμης λαδιού, καθαρίστε τον, τοποθετήστε τον μέσα μέχρι τέρμα και τραβήξτε τον πάλι προς τα έξω.
4. Η στάθμη λαδιού πρέπει να είναι μέχρι το χαραγμένο τμήμα του δείκτη στάθμης. Η στάθμη λαδιού πρέπει να διορθωθεί αν το λάδι βρίσκεται πάνω από την άνω άκρη ή κάτω από τη κάτω άκρη.

   Μην εκκινείτε τον κινητήρα αν η στάθμη λαδιού βρίσκεται κάτω από την ελάχιστη ένδειξη που υπάρχει στον δείκτη στάθμης.
5. Αν χρειάζεται, προσθέστε λάδι με το σωστό ιξώδες. Βλ. κεφάλαιο 220C.

OULXA64,SP1,00058ED-30-20NOV20

Έλεγχος ιμάντα μηχανισμού κίνησης κινητήρα για φθορά



LX364310—UN—21FEB19

Αν ο ιμάντας μηχανισμού κίνησης παρουσιάζει σημάδια φθοράς, επικοινωνήστε με έναν αντιπρόσωπο της John Deere ή άλλον πάροχο υπηρεσιών σέρβις.

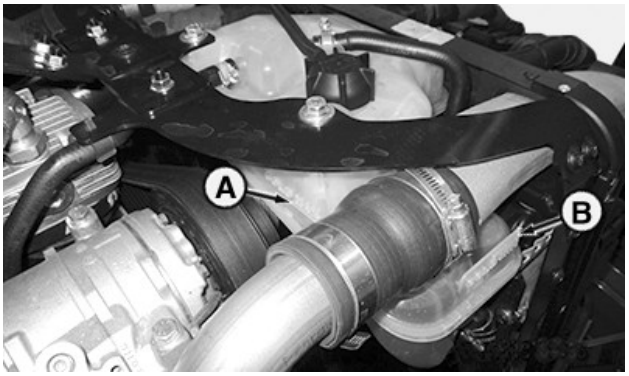
OULXA64,SP1,00058EE-30-17JUL25

Έλεγχος συνεκτικού ανεμιστήρα του συστήματος ψύξης

Κάντε έλεγχο στον υδραυλικό ανεμιστήρα από τον αντιπρόσωπο της John Deere ή κάποιον άλλον πάροχο υπηρεσιών σέρβις.

LX25458,ALL,0000B6F-30-10JUL25

Έλεγχος στάθμης ψυκτικούΣ



LX364311—UN—22FEB19

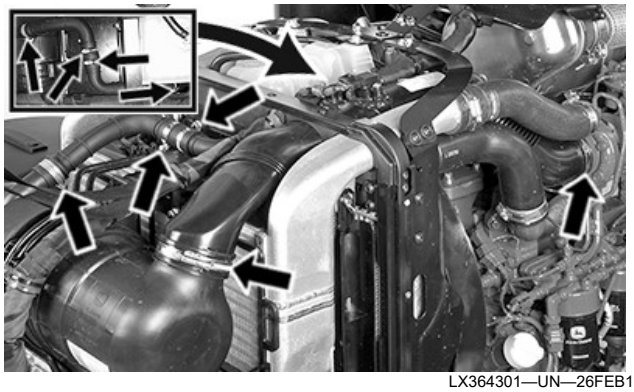
Η στάθμη του ψυκτικού πρέπει να είναι κοντά στην ένδειξη μεγίστης στάθμης (A).

Σε καμία περίπτωση δεν επιτρέπεται να πέσει κάτω από την ένδειξη ελάχιστης στάθμης (B).

Αν χρειάζεται, γεμίστε πλήρως. Βλ. Αλλαγή ψυκτικού, στο τμήμα 220E.

OULXA64,SP1,00058F0-30-20NOV20

Έλεγχος σωλήνων εισαγωγής αέρα (4-κύλινδροι κινητήρες)



LX364301—UN—26FEB19

Οι σωλήνες διαφέρουν ανάλογα με τον τύπο του κινητήρα.

Ελέγξτε τους σωλήνες και αν χρειάζεται σφίξτε τους σφιγκτήρες τους.

Σωλήνες με διαρροή ή φθορά μπορεί να προκαλέσουν εισροή ακαθαρσιών στον κινητήρα.

OULXA64,SP1,00058F2-30-08JUN22

Έλεγχος στάθμης λαδιού του κελύφους άξονα μπροστινού διαφορικού (730, 733 και 735)Σ



TS281—UN—15APR13

ΠΡΟΣΟΧΗ: Κίνδυνος τραυματισμού από καυτά εξαρτήματα, ή καυτό, υπό πίεση λάδι.

Το άγγιγμα καυτών επιφανειών μπορεί να προξενήσει τραυματισμούς.

Αποφύγετε την επαφή με καυτές επιφάνειες ή καυτό λάδι.

Ελέγξτε τη στάθμη λαδιού, όταν το λάδι είναι ζεστό (περ. 40 °C, 103 °F).

Ξεβιδώστε τη βιδωτή τάπα στάθμης αργά.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Η θέση του επιπέδου των βιδωτών ταπών διαφέρει ανάλογα με τον τύπο του άξονα.

1. Αφαιρέστε τη βιδωτή τάπα στάθμης λαδιού (A) και τοποθετήστε σε αυτήν ένα καινούργιο O-ρινγκ. Το λάδι πρέπει να φτάνει μέχρι την οπή της τάπας αποστράγγισης.



LX364297—UN—21FEB19

2. Αν χρειάζεται, συμπληρώστε την απαραίτητη ποσότητα λαδιού μέχρι αυτό το σημείο.

Λάδι προς χρήση	Λάδι κιβωτίου ταχυτήτων και υδραυλικό λάδι HY-GARD™ Βλ. επίσης τμήμα 200E.

Η ονομασία Hy-Gard είναι εμπορικό σήμα της Deere & Company

3. Σφίξτε τη βιδωτή τάπα στάθμης λαδιού με ροπή 90 N·m (66 lb·ft). Πάντα να χρησιμοποιείτε ένα λάδι κιβωτίου ταχυτήτων που αναφέρεται στο κεφάλαιο "Καύσιμο, λιπαντικά, υδραυλικό λάδι και ψυκτικό".

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Αντικαταστήστε το λάδι στο κέλυφος άξονα μετά τις πρώτες 100 και μετά τις πρώτες 1500 ώρες λειτουργίας. Κατόπιν αλλάζετε κάθε 1500 ώρες λειτουργίας ή τουλάχιστον κάθε 2 χρόνια, όποια περίπτωση ισχύσει πρώτη.

LX25458,0000B73-30-30AUG23

Έλεγχος στάθμης λαδιού τελικών μειωτήρων χωρίς φρένα του άξονα μπροστινού διαφορικού (730, 733 και 735)



TS281—UN—15APR13

ΠΡΟΣΟΧΗ: Κίνδυνος τραυματισμού από καυτά εξαρτήματα, ή καυτό, υπό πίεση λάδι.

Η επαφή με καυτές επιφάνειες, αξεσουάρ ή εύκαμπτους σωλήνες και σωληνώσεις μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό.

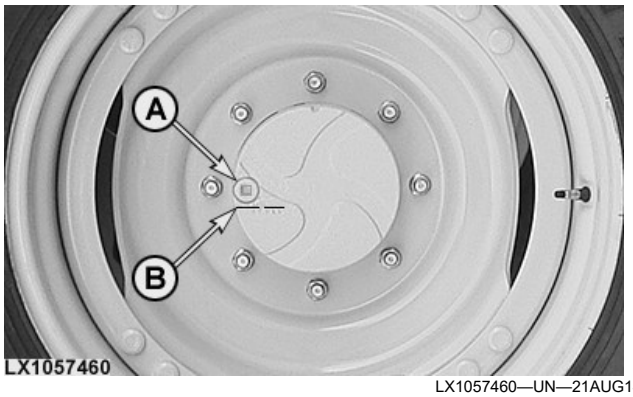
Αποφύγετε την επαφή με καυτές επιφάνειες ή καυτό λάδι.

Ελέγξτε τη στάθμη λαδιού, όταν το λάδι είναι ζεστό (περ. 40 °C, 103 °F).

Ξεβιδώστε τη βιδωτή τάπα στάθμης αργά.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Αντικαταστήστε το λάδι στους τελικούς μειωτήρες μετά τις πρώτες 100 και μετά τις πρώτες 1500 ώρες λειτουργίας. Κατόπιν αλλάζετε κάθε 1500 ώρες λειτουργίας ή τουλάχιστον κάθε 2 χρόνια, όποια περίπτωση ισχύσει πρώτη.

1. Στρέψτε τον τροχό έως ότου η ένδειξη **ΣΤΑΘΜΗ ΛΑΔΙΟΥ** (B) είναι οριζόντια.



LX1057460—UN—21AUG14

2. Αφαιρέστε τη βιδωτή τάπα στάθμης λαδιού (A) και τοποθετήστε σε αυτήν ένα καινούργιο O-ρινγκ. Το λάδι πρέπει να φτάνει μέχρι την οπή της τάπας αποστράγγισης.
3. Αν χρειάζεται, συμπληρώστε την απαραίτητη ποσότητα λαδιού μέχρι αυτό το σημείο.

Λάδι προς χρήση	Λάδι κιβωτίου ταχυτήτων και υδραυλικό λάδι HY-GARD™ Βλ. επίσης τμήμα 200E.

Η ονομασία Hy-Gard είναι εμπορικό σήμα της Deere & Company

4. Βάλτε στη βιδωτή τάπα στάθμης καινούριο δακτύλιο στεγανοποίησης τύπου O και σφίξτε τη με ροπή 90 N·m (66 lb·ft).

LX25458,0000B74-30-30AUG23

Έλεγχος αποταμιευτή πίεσης ανάρτησης μπροστινού άξονα

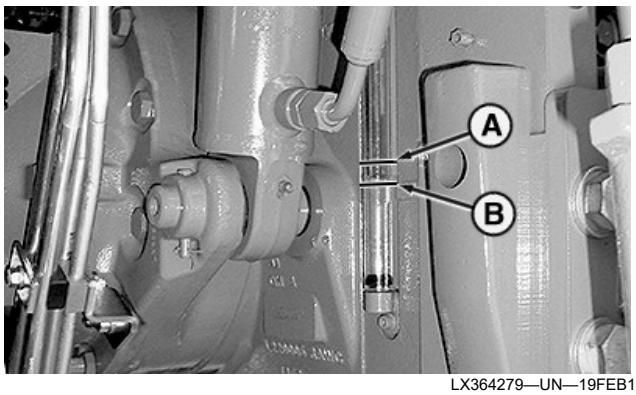
Ανάρτηση μπροστινού άξονα - Έλεγχος αποταμιευτή πίεσης από έναν αντιπρόσωπο της John Deere ή από κάποιον άλλον πάροχο υπηρεσιών σέρβις.

OULXA64,ALL,00570D-30-17JUL25

Έλεγχος στάθμης λαδιού κιβωτίου ταχυτήτων-υδραυλικού συστήματοςΣ

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Ελέγξτε τη στάθμη λαδιού, όταν το λάδι είναι κρύο. Αν είναι δυνατόν, ελέγξτε τη στάθμη λαδιού το πρωί αφού το τρακτέρ έχει παραμείνει ακίνητο όλη τη νύχτα.

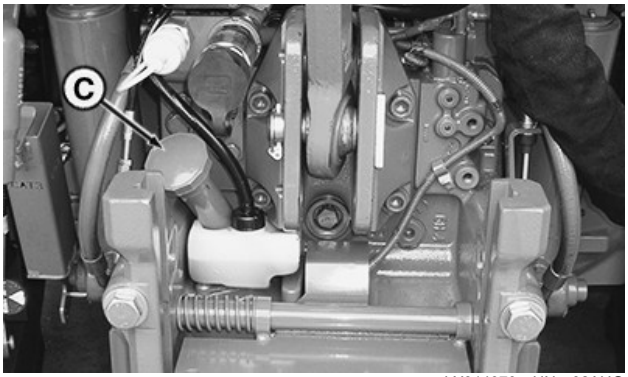
1. Σταθμεύστε το τρακτέρ σε οριζόντιο έδαφος.
2. Ενεργοποιήστε την ασφάλεια στάθμευσης.
3. Κατεβάστε τα μπράτσα ευαισθησίας, τον μπροστινό φορτωτή, τα μπροστινά παρελκόμενα και άλλα παρελκόμενα, τα οποία τραβούν λάδι από το κιβώτιο ταχυτήτων.
4. Η στάθμη του λαδιού θα πρέπει να βρίσκεται ανάμεσα στα σημάδια (A) και (B) του γυάλινου δείκτη.



LX364279—UN—19FEB19

A—Σημάδι μέγιστης στάθμης
B—Σημάδι ελάχιστης στάθμης

5. Αν χρειάζεται, προσθέστε λάδι με το σωστό ιξώδες στο στόμιο πλήρωσης (C). Βλ. κεφάλαιο 200E.

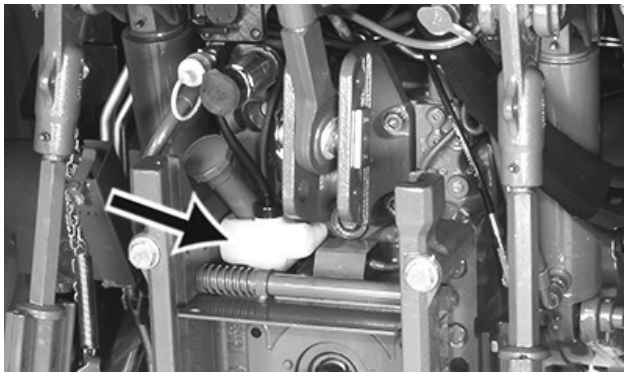


LX314979—UN—02AUG17

C—Στόμιο πλήρωσης

OULXA64,SP1,00058F3-30-21APR23

Έλεγχος δοχείου λαδιού διαρροής (αν υπάρχει)



LX266759—UN—26JAN16

Ελέγξτε το δοχείο λαδιού διαρροής και, αν χρειάζεται, αδειάστε το. Τα χρησιμοποιημένα λάδια πρέπει να συλλέγονται σε κατάλληλο δοχείο ως απόβλητα.

LX25458,4CYL,0000B79-30-06OCT21

Επιθεώρηση υδραυλικών σωλήνων

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Ελέγχετε τους υδραυλικούς σωλήνες τακτικά – τουλάχιστον μια φορά τον χρόνο – για διαρροές, συστροφές, κοψίματα, σχισίματα, φθορές, διογκώσεις, διάβρωση, απογυμνωμένη ύφανση και άλλα σημάδια φθοράς και ζημιάς.

Αντικαταστήστε αμέσως τους φθαρμένους ή χαλασμένους σωλήνες.

Μπορείτε να προμηθευτείτε τους σωλήνες αντικατάστασης μέσω των κανονικών δικτύων διάθεσης ανταλλακτικών.

LX25458,0000B7A-30-10JUL25

Έλεγχος μηχανικής ανάρτησης καμπίνας

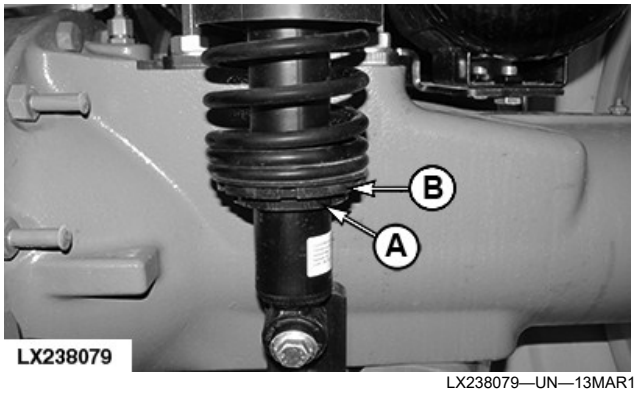
Οι σούστες είναι προρυθμισμένες στο εργοστάσιο για ένα μέσο φορτίο. Αν παρουσιαστεί αστοχία, η ρύθμιση είναι δυνατό να ελεγχθεί και, αν χρειάζεται, να τροποποιηθεί.

Σφάλμα	Αιτία	Αποκατάσταση
Ενίσχυση κραδασμών καμπίνας.	Ελαττωματικός αποσβεστήρας κραδασμών.	Απευθυνθείτε στον αντιπρόσωπο της John Deere ή σε κάποιον άλλον πάροχο υπηρεσιών σέρβις για την αντικατάσταση των παλιών εξαρτημάτων με καινούργια (η αντικατάσταση πρέπει να γίνεται πάντα ΚΑΙ ΣΤΙΣ ΔΥΟ πλευρές).
Πολύ μαλακή ανάρτηση (η καμπίνα ταλαντεύεται έντονα και χτυπάει δυνατά πάνω στο στοπ).	Ανεπαρκής προένταση.	Διορθώστε τη ρύθμιση.
Πολύ σκληρή ανάρτηση.	Υπερβολική προένταση.	Διορθώστε τη ρύθμιση.

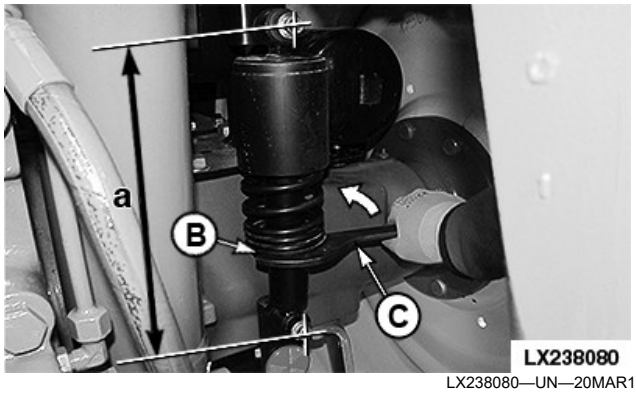
Απαιτούμενα εργαλεία: Γαντζόκλειδο DIN1810–A 80–90.

Ατομική προστασία: Γυαλιά και γάντια ασφαλείας.

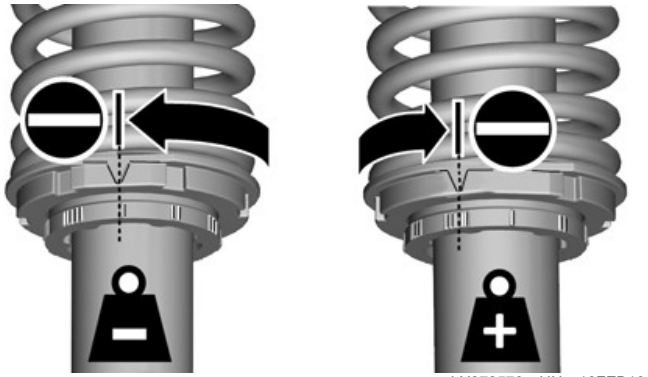
Ελέγξτε και διορθώστε τη ρύθμιση.



LX238079—UN—13MAR15



LX238080—UN—20MAR15



LX272578—UN—12FEB16

A—Ρυθμίσεις αναστολέων με ενδείξεις I έως IIIII
B—Ρυθμιστικός δακτύλιος με ένδειξη βέλους
C—Κλειδί τύπου γάντζου DIN1810–A 80–90
a—Βέλτιστη ρύθμιση 340 mm (13,39 in)

1. Σβήστε τον κινητήρα και ενεργοποιήστε την ασφάλεια στάθμευσης.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Αφαιρέστε τον διακόπτη εκκίνησης ώστε ο κινητήρας να μην μπορεί να εκκινηθεί κατά λάθος. Κατεβάστε το παρελκόμενο στο έδαφος. ΜΗΝ πλησιάζετε στο ελατήριο.

2. Τοποθετήστε το επιθυμητό βάρος στην καμπίνα (αυτό θα πρέπει να αντιστοιχεί κατά προσέγγιση στο βάρος του χειριστή).
3. Προσδιορίστε την απόσταση (a). Αν το διάκενο είναι περίπου 340 mm (13.39 in.), δεν απαιτείται καμία διόρθωση.
4. Για την πραγματοποίηση διόρθωσης, με το κλειδί τύπου γάντζου (C), γυρίστε τον ρυθμιστικό δακτύλιο (B) σε μια ρύθμιση συγκράτησης όπου η απόσταση (a) να είναι περίπου 340 mm (13.39 in.).

   Υπάρχουν 5 ρυθμίσεις συγκράτησης, καθεμία από τις οποίες αντιπροσωπεύει μια μεταβολή κατά 3 mm (0.18 in.). Η ρύθμιση είναι όπως φαίνεται στην εικόνα. ΜΗΝ μετακινείτε το ρυθμιστικό δαχτυλίδι από το σημάδι I στο IIIII ή από το σημάδι IIIII στο I.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Ποτέ μη μετακινείτε τον ρυθμιστικό δακτύλιο κατευθείαν από την ένδειξη I στην IIIII ή από την ένδειξη IIIII στην I. Κάτι τέτοιο θα προκαλέσει ανεπανόρθωτη ζημιά στο αντιστήριγμα.

Ρυθμίζετε πάντα την ίδια βαθμίδα και στις δύο πλευρές.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Εργοστασιακή ρύθμιση = επίπεδο 3.

OULXA64,SP,0005709-30-16JUL25

Έλεγχος μηχανισμών κλειδώματος και λάστιχων στεγανοποίησης πορτών, παραθύρων και θυρίδων οροφής της καμπίνας

Ελέγξτε τα λάστιχα στεγανοποίηση στις πόρτες, τα παράθυρα και τα ανοίγματα οροφής καθώς και τα σημεία διέλευσης καλωδίων για σωστή εφαρμογή, φθορά και ρωγμές. Αντικαταστήστε τα χαλασμένα λάστιχα στεγανοποίησης.

Ελέγξτε όλους τους μηχανισμούς κλειδώματος στις πόρτες, στα παράθυρα και στις θυρίδες οροφής.

OULXA64,ALL,000570C-30-01OCT20

Επιθεώρηση ζώνης ασφαλείας

Αν τα εξαρτήματα, η πόρπη, η ζώνη ή ο εντατήρας της ζώνης ασφαλείας παρουσιάζουν σημάδια φθοράς, αντικαταστήστε ολόκληρη τη ζώνη ασφαλείας.

Ελέγχετε τη ζώνη ασφαλείας και τα εξαρτήματα στερέωσης τουλάχιστον μία φορά τον χρόνο. Ελέγξτε για τυχόν χαλαρωμένα εξαρτήματα στερέωσης ή ζημιές στη ζώνη, όπως κόψιμο, ξέφτισμα, ασυνήθιστα υπερβολική φθορά, αποχρωματισμό ή λείανση. Χρησιμοποιείτε μόνο εγκεκριμένα ανταλλακτικά για το μηχάνημά σας.

LX25458,ALL,0000B7B-30-10JUL25

Έλεγχος φρένων

ΠΡΟΣΟΧΗ: Ενεργοποιήστε την ασφάλεια στάθμευσης.

Πριν βάλετε εμπρός τον κινητήρα, πατήστε τα πεντάλ φρένων. Τα πεντάλ δεν πρέπει να μπορούν να πατηθούν μέχρι τέρμα, ακόμη και όταν ασκείται μεγάλη δύναμη. Πριν επαναλάβετε τον έλεγχο περιμένετε τουλάχιστον 30 δευτερόλεπτα.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Εάν τα πεντάλ μπορούν να πατηθούν έως το τέρμα, υπάρχει βλάβη και είναι ιδιαίτερα σημαντικό να επικοινωνήσετε με τον αντιπρόσωπο της John Deere ή με κάποιον άλλον πάροχο υπηρεσιών σέρβις.

LX25458,ALL,0000B7C-30-10JUL25

Εξαέρωση και έλεγχος συστήματος φρένων

Εξαέρωση και έλεγχος του συστήματος φρένων από τον αντιπρόσωπο της John Deere ή από κάποιον άλλον πάροχο υπηρεσιών σέρβις.

LX25458,ALL,0000B7D-30-10JUL25

Έλεγχος για συμπυκνωμένο νερό στο σύστημα αερόφρενωνΣΣΣ

ΠΡΟΣΟΧΗ: Κίνδυνος τραυματισμού.

Η εκτόνωση αέρα και νερού από τη βαλβίδα εκφόρτωσης μπορεί να είναι δυνατή και να συμβεί υπό υψηλή πίεση, γεγονός που ενέχει κίνδυνο τραυματισμού από εκτινασσόμενα υπολείμματα, δυνατούς θορύβους και ξαφνικές εκλύσεις.

Προς αποφυγή τραυματισμού και εξασφάλιση ασφαλών διαδικασιών κατά την εκφόρτωση συμπυκνωμένου νερού και πίεσης αέρα από το σύστημα αερόφρενων. Πριν συνεχίσετε, βεβαιωθείτε ότι φοράτε προστατευτικά γυαλιά, τάπες και γάντια.

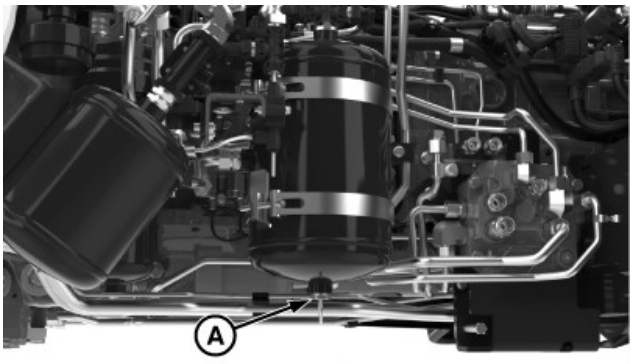
Απομακρυνθείτε από την άμεση γραμμή εκκένωσης κατά την απελευθέρωση του αέρα και του νερού. Ανοίξτε σταδιακά τη βαλβίδα εκφόρτωσης για να ελέγξετε την εκτόνωση και να ελαχιστοποιήσετε το θόρυβο και τη θραύση.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Αν κατά τον ημερήσιο έλεγχο του δοχείου πεπιεσμένου αέρα βρεθεί συμπύκνωμα (νερού), πρέπει να αντικατασταθεί αμέσως το φυσίγγιο του ξηραντήρα αέρα.

Αντικαθιστάτε το φυσίγγιο του ξηραντήρα αέρα κάθε 1500 ώρες λειτουργίας ή κάθε 2 χρόνια το αργότερο. Βλ. τμήμα 220E.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Το δοχείο πεπιεσμένου αέρα μπορεί να είναι εξοπλισμένο με μία σύνδεση για φούσκωμα των ελαστικών.

Στην υποδοχή για το φούσκωμα των ελαστικών παρουσιάζεται η μέγιστη πίεση της δεξαμενής αέρα (800 kPa, 8 bar, 116 psi). ΜΗΝ υπερβαίνετε την προκαθορισμένη πίεση ελαστικών!



LX515570—UN—17DEC23

Για να αποστραγγιστεί το νερό από το δοχείο πεπιεσμένου αέρα ωθήστε ή τραβήξτε τον πείρο βαλβίδας (A) στο πλάι.

Μη χρησιμοποιείτε τα χέρια σας για αυτήν την εργασία, αλλά κάποιο κατάλληλο εργαλείο.

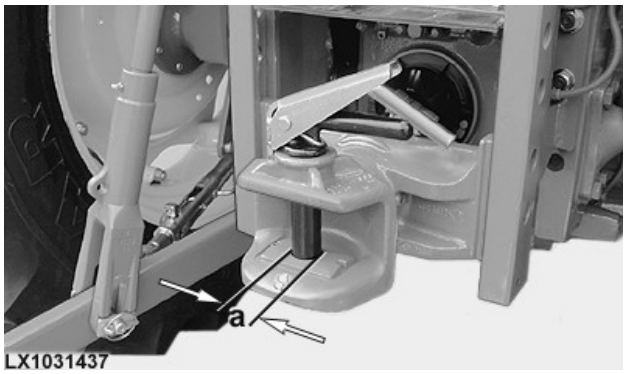
Αν το φυσίγγιο του ξηραντήρα αέρα πρέπει να αντικατασταθεί, εκτονώστε πλήρως την πίεση πεπιεσμένου αέρα και αντικαταστήστε το φυσίγγιο του ξηραντήρα αέρα. Βλ. τμήμα 220E.

OULXA64,SP1,00058F4-30-16JUN25

Έλεγχος χειροκίνητου συστήματος ζεύξης για φθοράΣΣ

ΠΡΟΣΟΧΗ: Τα εξαρτήματα που έχουν φθάσει ή υπερβεί τα όρια φθοράς τους πρέπει να αντικαθίστανται με καινούργια.

Ελέγξτε τη διάμετρο (a) του πείρου κοτσαδόρου.

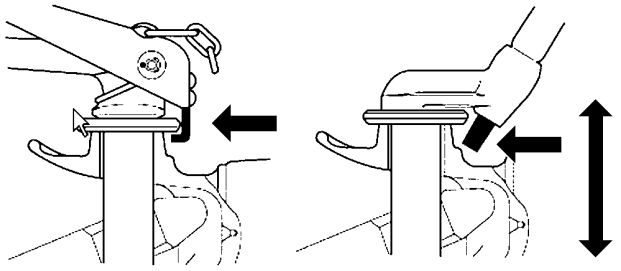


LX1031437—UN—24SEP03

Προδιαγραφές

Πείρος, σύνδεση—Όριο φθοράς ή διάμετρος	ελάχιστο 29,0 mm (ελάχιστο 1,14 in)

Ελέγξτε το επιτρεπόμενο κατακόρυφο διάκενο του πείρου ζεύξης.

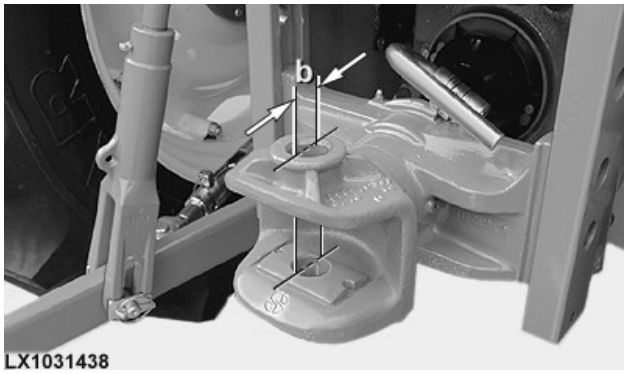


LX1047989—UN—23SEP09

Προδιαγραφές

Πείρος, σύνδεση—Τζόγος	μέγιστο 6 mm (μέγιστο 0,24 in)

Ελέγξτε τη διάμετρο (b) της οπής υποδοχής.



LX1031438—UN—24SEP03

Προδιαγραφές

Άνω και κάτω οπή υποδοχέα (μέτρηση στην κατεύθυνση πορείας)—Όριο φθοράς ή διάμετρος. . . . . μέγιστο 35,0 mm (οβάλ) [μέγιστο 1,38 in (οβάλ)]

Μετρήστε τον τζόγο (C) μεταξύ κοτσαδόρου και στηρίγματος.



LX1048786—UN—09DEC09

Προδιαγραφές

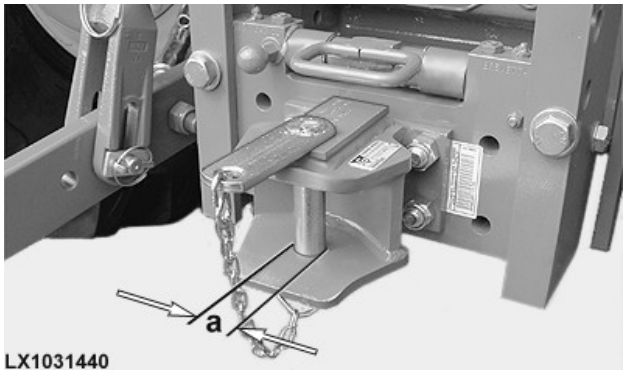
Σύστημα ζεύξης ρυμούλκας και υποδοχέας—Τζόγος. . . . . μέγιστο 3,0 mm (μέγιστο 0,12 in)

LX25458,ALL,0000B7E-30-01OCT20

Έλεγχος συστήματος ζεύξης ρυμούλκας CUNA (χειροκίνητο) για φθοράΣΣ

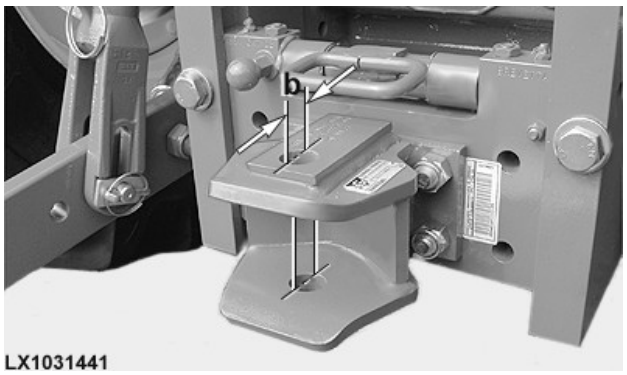
⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ: Τα εξαρτήματα που έχουν φθάσει ή υπερβεί τα όρια φθοράς τους πρέπει να αντικαθίστανται με καινούργια.

Ελέγξτε τη διάμετρο (a) του πείρου κοτσαδόρου.



LX1031440—UN—23SEP03

Ελέγξτε τη διάμετρο (b) της οπής υποδοχής.



LX1031441—UN—23SEP03

Προδιαγραφές πείρων κοτσαδόρου τύπου C με ονομαστική διάμετρο 28,0 mm (1,10 in.)

Προδιαγραφές

Πείρος ζεύξης—Όριο φθοράς ή ελάχιστη διάμετρος. . . . . 26,5 mm (1,04 in)

Προδιαγραφές

Άνω και κάτω οπή υποδοχέα (μέτρηση στην κατεύθυνση πορείας)—Όριο φθοράς ή μέγιστη επιτρεπόμενη διάμετρος. . . . . 31,0 mm (οβάλ) [1,22 in (οβάλ)]

Προδιαγραφές πείρων κοτσαδόρου τύπου D2 με ονομαστική διάμετρο 43,0 mm (1,69 in.)

Προδιαγραφές

Πείρος ζεύξης—Όριο φθοράς ή ελάχιστη διάμετρος. . . . . 41,0 mm (1,61 in)

Προδιαγραφές

Άνω και κάτω οπή υποδοχέα (μέτρηση στην κατεύθυνση πορείας)—Όριο φθοράς ή μέγιστη επιτρεπόμενη διάμετρος. . . . . 46,0 mm (οβάλ) [1,81 in (οβάλ)]

Προδιαγραφές πείρων κοτσαδόρου τύπου D3 με ονομαστική διάμετρο 51 mm (2,01 in.)

Προδιαγραφές

Πείρος ζεύξης—Όριο φθοράς ή ελάχιστη διάμετρος. . . . . 49,0 mm (1,93 in)

Προδιαγραφές

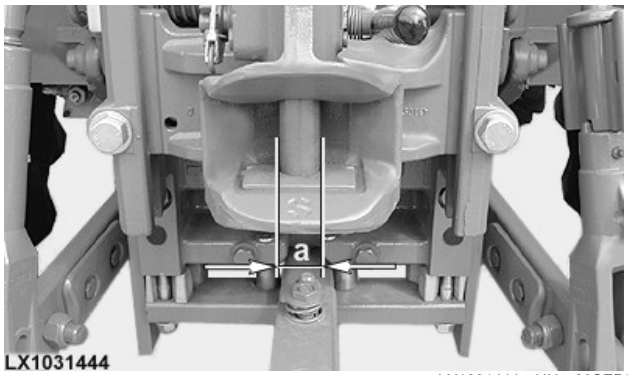
Άνω και κάτω οπή υποδοχέα (μέτρηση στην κατεύθυνση πορείας)—Όριο φθοράς ή μέγιστη επιτρεπόμενη διάμετρος. . . . . 54,0 mm (οβάλ) [2,13 in (οβάλ)]

LX25458,ALL,0000B7F-30-12OCT20

Έλεγχος συστήματος ζεύξης ρυμούλκας (τηλεχειριζόμενο) για φθοράΣΣ

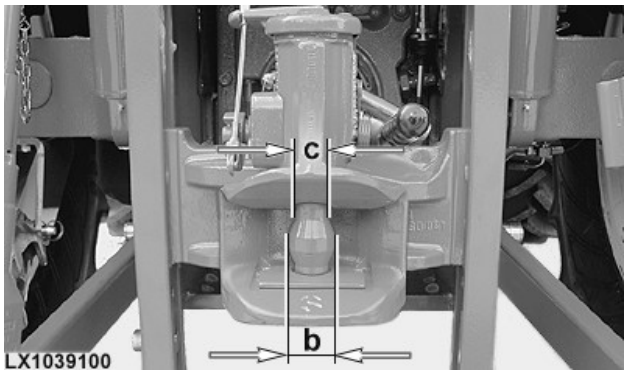
⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ: Τα εξαρτήματα που έχουν φθάσει ή υπερβεί τα όρια φθοράς τους πρέπει να αντικαθίστανται με καινούργια.

Ελέγξτε τις διαμέτρους (a, b και c) του πείρου κοτσαδόρου.



LX1031444—UN—23SEP03

Ίσιος πείρος κοτσαδόρου



LX1039100—UN—11JUL06

Σφαιρικός πείρος κοτσαδόρου

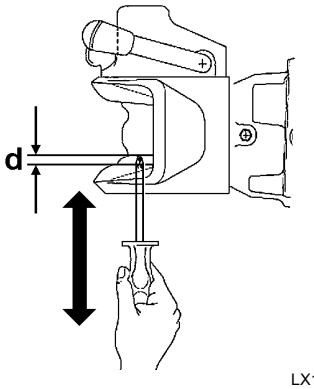
Προδιαγραφές

Σφαιρικός πείρος κοτσαδόρου—Όριο φθοράς ή διάμετρος (a). . . . . ελάχιστο 29 mm (ελάχιστο 1,14 in)

Σφαιρικός πείρος κοτσαδόρου—Όριο φθοράς ή διάμετρος (b). . . . . ελάχιστο 36,5 mm (ελάχιστο 1,44 in)

Σφαιρικός πείρος κοτσαδόρου—Όριο φθοράς ή διάμετρος (c). . . . . ελάχιστο 27 mm (ελάχιστο 1,06 in)

Ελέγξτε τον κάθετο τζόγο του πείρου κοτσαδόρου (d).

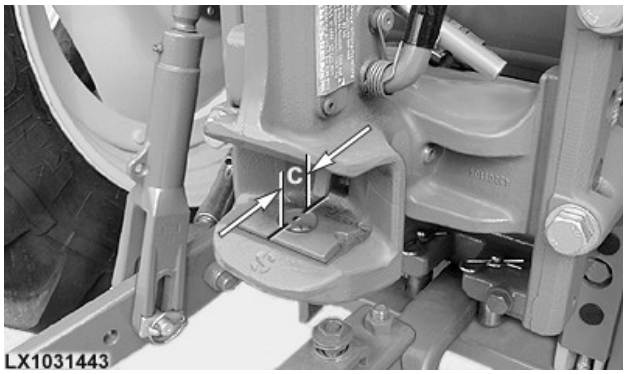


LX1047991—UN—23SEP09

Προδιαγραφές

Πείρος, σύνδεση—Τζόγος. . . . . μέγιστο 2,5 mm (μέγιστο 0,1 in)

Ελέγξτε τη διάμετρο (c) της οπής υποδοχής.

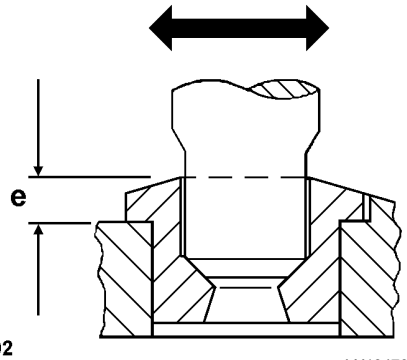


LX1031443—UN—23SEP03

Προδιαγραφές

Κάτω οπή υποδοχέα (στην κατεύθυνση πορείας)—Όριο φθοράς ή διάμετρος. . . . . μέγιστο 34,0 mm (οβάλ) [μέγιστο 1,33 in (οβάλ)]

Ελέγξτε το πάχος (e) της πλάκας φθοράς.



LX1047992—UN—23SEP09

Προδιαγραφές

Πλάκα φθοράς—Πάχος υλικού. . . . . ελάχιστο 6 mm (ελάχιστο 0,24 in)

Ελέγξτε το διάκενο στον κάτω οδηγό πείρου.

Προδιαγραφές

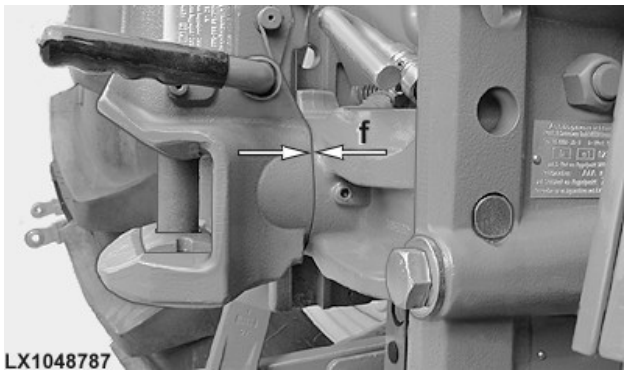
Πείρος μέσα στον κάτω οδηγό πείρου—Τζόγος. . . . . μέγιστο 2,5 mm (μέγιστο 0,1 in)

Ελέγξτε τη φθορά του πείρου κοτσαδόρου ή της οπής.

Προδιαγραφές

Πείρος κοτσαδόρου και οπή—Φθορά. . . . . μέγιστο 1,5 mm (μέγιστο 0,06 in)

Μετρήστε τον τζόγο (f) μεταξύ του κοτσαδόρου ρυμούλκας και της υποδοχής.



LX1048787—UN—09DEC09

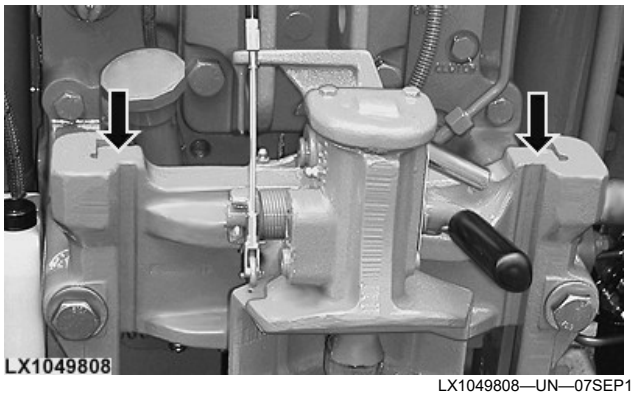
Προδιαγραφές

Σύστημα ζεύξης ρυμούλκας και υποδοχέας—Τζόγος. . . . . μέγιστο 3,0 mm (μέγιστο 0,12 in)

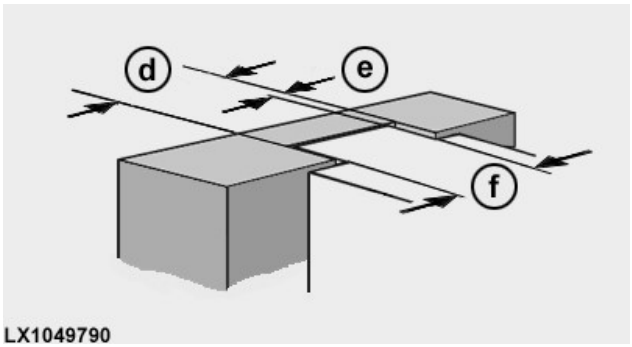
LX25458,ALL,0000B80-30-12OCT20

Σύστημα ζεύξης ρυμούλκας, έλεγχος ραγών καθοδήγησηςΣΣ

Προσδιορίστε τον τζόγο και τη φθορά στα εξαρτήματα (d), (e) και (f). Για να γίνει αυτό κλειδώστε τη σιαγόνα ζεύξης σε όλες τις δυνατές θέσεις και μετρήστε τον τζόγο.



LX1049808—UN—07SEP10



LX1049790—UN—20AUG10

d—Πλάτος ράγας καθοδήγησης
e—Τζόγος στις ράγες καθοδήγησης
f—Πάχος ολισθητήρα

Προδιαγραφές

Εξαρτήματα καθοδήγησης στην κατεύθυνση έλξης και ώθησης (e)—Τζόγος. . . . . μέγιστο 2,4 mm (μέγιστο 0,09 in)

Ράγες καθοδήγησης, εγκοπή (d) στο στήριγμα ρυμούλκας—Φθορά. . . . . μέγιστο 1,2 mm (μέγιστο 0,05 in)

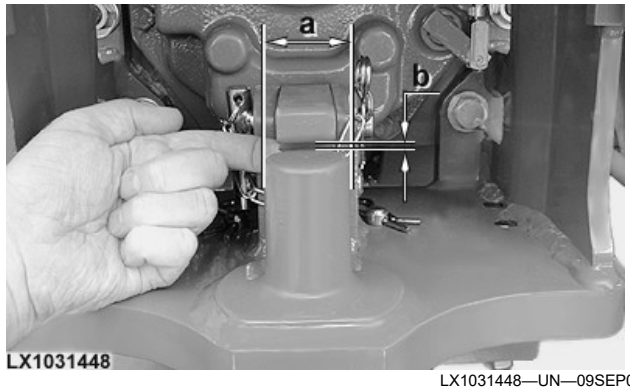
Ράγες καθοδήγησης, οδηγός (f) αμαξώματος—Φθορά. . . . . μέγιστο 0,8 mm (μέγιστο 0,03 in)

LX25458,ALL,0000B81-30-01OCT20

Έλεγχος συστήματος ζεύξης ρυμούλκας σταθερού πείρου για φθοράΣΣ

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ: Τα εξαρτήματα που έχουν φθάσει ή υπερβεί τα όρια φθοράς τους πρέπει να αντικαθίστανται με καινούργια.

Ελέγξτε το διάκενο (b) στην ασφάλεια.



LX1031448—UN—09SEP03

Προδιαγραφές

Διάκενο στην ασφάλεια—Μέγιστο επιτρεπόμενο διάκενο. . . . . 10,0 mm (0,39 in)

Ελέγξτε τη διάμετρο (a) του πείρου.

Προδιαγραφές

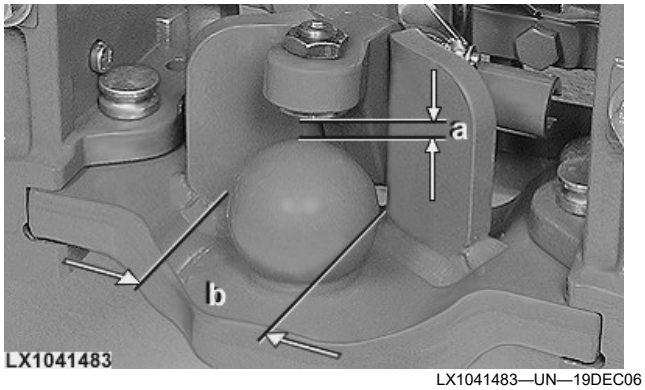
Πείροι—Όριο φθοράς ή ελάχιστη διάμετρος. . . . . 41,5 mm (1,63 in)

LX25458,ALL,0000B82-30-12OCT20

Έλεγχος συστήματος ζεύξης ρυμούλκας σφαιρικού τύπου για φθορά

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ: Τα εξαρτήματα που έχουν φθάσει ή υπερβεί τα όρια φθοράς τους πρέπει να αντικαθίστανται με καινούργια.

Ελέγξτε το διάκενο (b) στην ασφάλεια.



LX1041483—UN—19DEC06

Προδιαγραφές

Διάκενο στην ασφάλεια—Μέγιστο επιτρεπόμενο διάκενο. . . . . 4,0 mm (0,16 in)

Ελέγξτε τη διάμετρο (b) της μπίλιας.

Προδιαγραφές

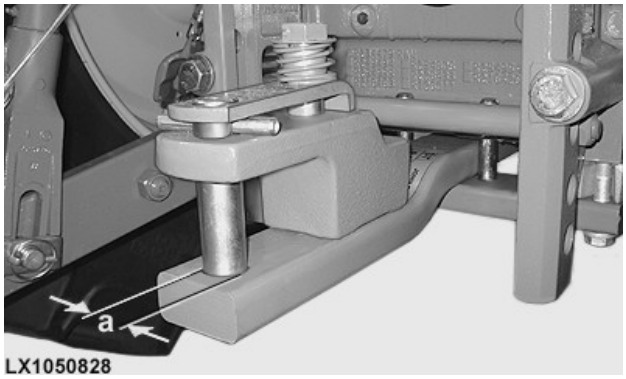
Διάμετρος μπίλιας—Όριο φθοράς ή ελάχιστη διάμετρος. . . . . 78,0 mm (3,07 in)

LX25458,ALL,0000B83-30-12OCT20

Έλεγχος της δοκού έλξης για φθορά

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ: Τα εξαρτήματα που έχουν φθάσει ή υπερβεί τα όρια φθοράς τους πρέπει να αντικαθίστανται με καινούργια.

Ελέγξτε τη διάμετρο (a) του πείρου.



LX1050828—UN—08OCT10

Προδιαγραφές για πείρους ζεύξης κατηγ. 2 πείροι κοτσαδόρου με ονομαστική διάμετρο 31,5 mm (1,24 in.):

Προδιαγραφές

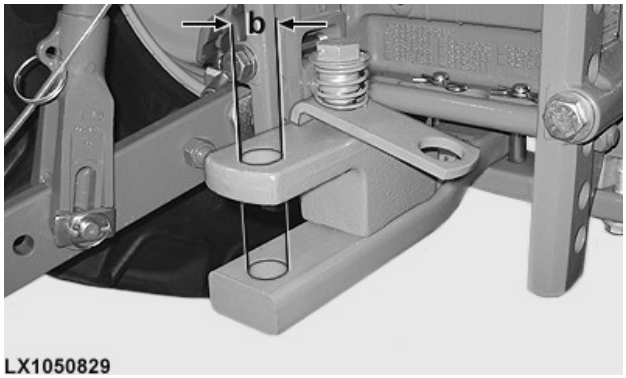
Δοκός έλξης, πείρος—Όριο φθοράς ή ελάχιστη διάμετρος. . . . . 29,5 mm (1,16 in)

Προδιαγραφές για πείρους ζεύξης κατηγ. 3 πείροι κοτσαδόρου με ονομαστική διάμετρο 40,0 mm (1,57 in.):

Προδιαγραφές

Δοκός έλξης, πείρος—Όριο φθοράς ή ελάχιστη διάμετρος. . . . . 37,5 mm (1,48 in)

Ελέγξτε τη διάμετρο (b) της οπής υποδοχής πείρου.



LX1050829—UN—08OCT10

Προδιαγραφές για πείρους ζεύξης κατηγ. 2 οπές υποδοχέα με ονομαστική διάμετρο 33,0 mm (1,30 in.):

Προδιαγραφές

Άνω και κάτω οπή υποδοχέα (μέτρηση στην κατεύθυνση πορείας)—Όριο φθοράς ή μέγιστη επιτρεπόμενη διάμετρος. . . . . 35,0 mm (οβάλ) [1,38 in (οβάλ)]

Προδιαγραφές για πείρους ζεύξης κατηγ. 3 οπές υποδοχέα με ονομαστική διάμετρο 41,0 mm (1,61 in.):

Προδιαγραφές

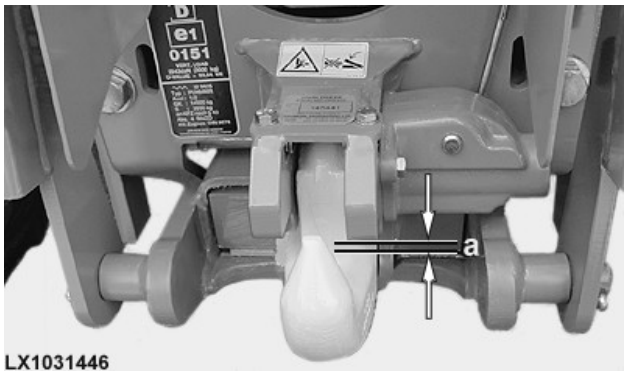
Άνω και κάτω οπή υποδοχέα (μέτρηση στην κατεύθυνση πορείας)—Όριο φθοράς ή μέγιστη επιτρεπόμενη διάμετρος	43,0 mm (οβάλ) [1,69 in (οβάλ)]

LX25458,ALL,EU,0000B84-30-12OCT20

Έλεγχος άγκιστρου ρυμούλκησης στον υδραυλικό κοτσαδόρο για φθορά

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ: Τα εξαρτήματα που έχουν φθάσει ή υπερβεί τα όρια φθοράς τους πρέπει να αντικαθίστανται με καινούργια.

Ελέγξτε το διάκενο (a) στην ασφάλεια.

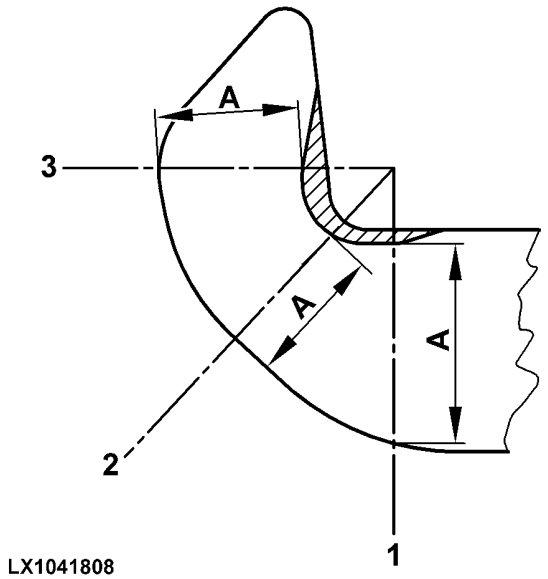


LX1031446—UN—24SEP03

Προδιαγραφές

Διάκενο στην ασφάλεια—Μέγιστο επιτρεπόμενο διάκενο	10,0 mm (0,39 in)

Διαβάστε την τιμή D (μονάδα μέτρησης = kN) στην πινακίδα τύπου του υδραυλικού κοτσαδόρου.



LX1041808—UN—27NOV06

Αν η τιμή D που αναγράφεται στην πινακίδα τύπου είναι 65 ή μικρότερη, τηρείτε τις παρακάτω ανοχές φθοράς (A).

Προδιαγραφές

Άγκιστρο ρυμούλκησης, πάχος αγκίστρου (D μικρότερη ή ίση από 65)—Ελάχιστη τιμή (A), διάμετρος 1	43,5 mm (1,71 in)
Ελάχιστη τιμή (A), διάμετρος 2	42,0 mm (1,65 in)
Ελάχιστη τιμή (A), διάμετρος 3	40,5 mm (1,59 in)

Αν η τιμή D που αναγράφεται στην πινακίδα τύπου είναι μεγαλύτερη από 65, τηρείτε τις παρακάτω ανοχές φθοράς (A).

Προδιαγραφές

Άγκιστρο ρυμούλκησης, πάχος αγκίστρου (D μεγαλύτερη από 65)—Ελάχιστη τιμή (A), διάμετρος 1	45,0 mm (1,77 in)
Ελάχιστη τιμή (A), διάμετρος 2	43,5 mm (1,71 in)
Ελάχιστη τιμή (A), διάμετρος 3	42,0 mm (1,65 in)

OULXA64,ALL,EU,000570B-30-27NOV20

Αντικατάσταση λαμπτήρων

Βλ. Σέρβις—Έλεγχος ροπών σύσφιξης εξαρτημάτων, τμήμα 220B.

LX25458,ALL,0000B85-30-29AUG23

Αντικατάσταση φίλτρου λαδιού κινητήρα



TS281—UN—15APR13

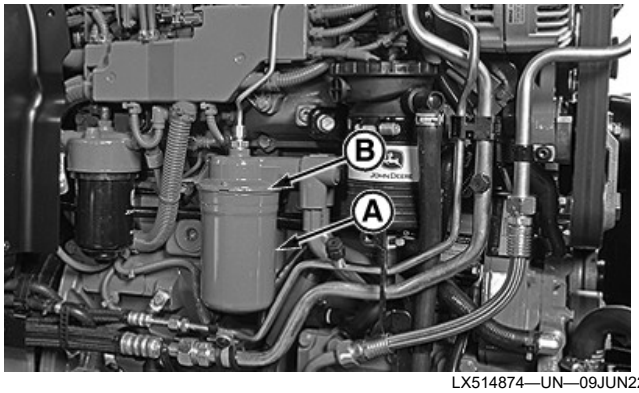
ΠΡΟΣΟΧΗ: Κίνδυνος τραυματισμού από καυτά εξαρτήματα, ή καυτό λάδι.

Η επαφή με καυτές επιφάνειες, αξεσουάρ ή εύκαμπτους σωλήνες και σωληνώσεις μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό.

Αποφύγετε την επαφή με καυτές επιφάνειες ή καυτό λάδι.

Αλλάξτε το φίλτρο λαδιού όταν το λάδι είναι ζεστό (περίπου 40 °C, 103 °F).

1. Ξεβιδώστε το φίλτρο λαδιού (A).



LX514874—UN—09JUN22

Παράδειγμα απεικόνισης

2. Καθαρίστε την επιφάνεια τοποθέτησης (B).
3. Αν χρειάζεται, αντικαταστήστε το παρέμβυσμα προστασίας από τη σκόνη στην επιφάνεια στερέωσης με ένα καινούργιο. Βεβαιωθείτε πως οι προεξοχές της τσιμούχας σκόνης πιάνουν στις εσοχές της επιφάνειας στερέωσης του στοιχείου του φίλτρου.
4. Επαλείψτε με μια λεπτή στρώση λαδιού τους δακτυλίους στεγανοποίησης (C) του καινούριου φίλτρου.



LX1029276—UN—08JUL02

5. Βιδώστε το καινούριο φίλτρο και σφίξτε το με το χέρι!
6. Μετά το πλήρες γέμισμα με λάδι κινητήρα, αφήστε τον κινητήρα να λειτουργήσει και ελέγξτε τη βάση του φίλτρου για διαρροές.
7. Σταματήστε τον κινητήρα και ελέγξτε τη στάθμη του λαδιού. Βλ. Έλεγχος στάθμης λαδιού κινητήρα, στην ενότητα 220D.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Το φίλτρο λαδιού κινητήρα πρέπει να αντικαθίσταται πάντα σε κάθε αλλαγή λαδιού του κινητήρα.

LX25458,OOS,SP,0000B86-30-08JUN22

Αλλαγή λαδιού κινητήρα



TS281—UN—15APR13

ΠΡΟΣΟΧΗ: Κίνδυνος τραυματισμού από καυτά εξαρτήματα, ή καυτό λάδι.

Η επαφή με καυτές επιφάνειες, αξεσουάρ ή εύκαμπτους σωλήνες και σωληνώσεις μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό.

Αποφύγετε την επαφή με καυτές επιφάνειες ή καυτό λάδι.

Πραγματοποιήστε την αλλαγή λαδιού ενόσω το λάδι είναι ζεστό (περίπου 40 °C, 103 °F).

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Συνιστάται το λάδι γενικής χρήσης για ενίσχυση της απόδοσης Plus-50™ II, 5W-40, της John Deere.

Πρέπει να τηρούνται οι παρακάτω προδιαγραφές:

ACEA: E9/E7

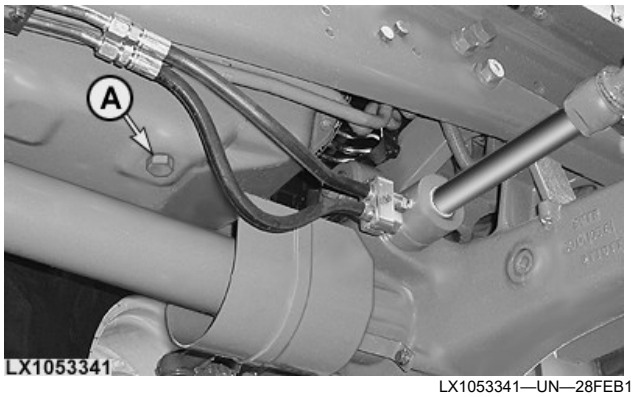
API: CK-4, CJ-4, CH-4, SN, SL, SJ

JD: RGS 50027

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Αρχική αλλαγή λαδιού κινητήρα (λάδι Brake-In Plus™), αντικαταστήστε το λάδι κινητήρα μεταξύ τουλάχιστον 100 και το πολύ 500 ωρών λειτουργίας.

Τακτική αλλαγή λαδιού κινητήρα (λάδι Plus 50 II), μετά από κάθε 500 ώρες λειτουργίας, αλλά τουλάχιστον μία φορά τον χρόνο. Βλ. ***Διαστήματα σέρβις λαδιού και φίλτρου κινητήρα*** *στο τμήμα 210A—210D.*

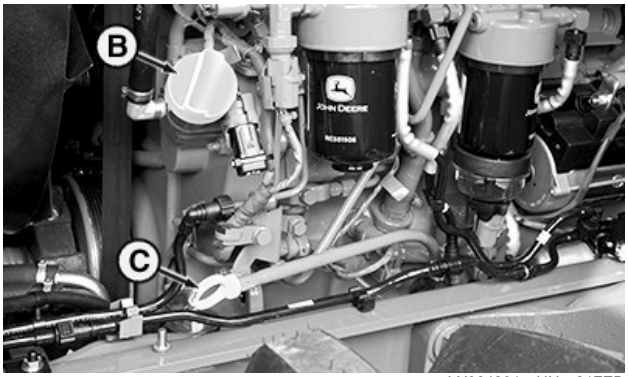
1. Πραγματοποιείτε την αλλαγή λαδιού ενόσω το λάδι κινητήρα είναι ζεστό (περίπου 40 °C, 103 °F). Σβήστε τον κινητήρα.
2. Τοποθετήστε ένα κατάλληλο δοχείο από κάτω για τη συλλογή του λαδιού και αφαιρέστε την τάπα αποστράγγισης (A).



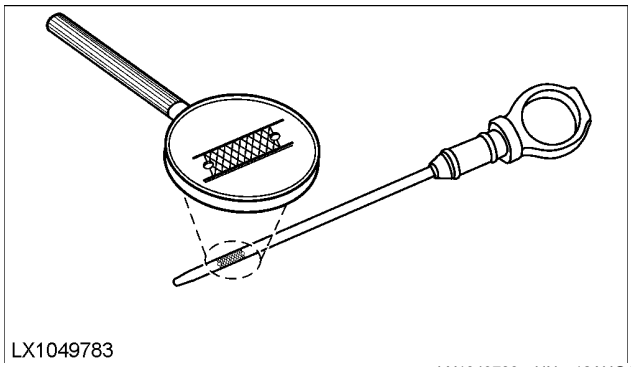
LX1053341—UN—28FEB12

Βίδα αποστράγγισης λαδιού σε 4-κύλινδρους κινητήρες

3. Αντικαταστήστε το φίλτρο καθώς αποστραγγίζεται το λάδι.
4. Τοποθετήστε ξανά τη βίδα αποστράγγισης και σφίξτε τη με ροπή 50 N·m (37 lb·ft). Χρησιμοποιήστε καινούργια ροδέλα στεγανοποίησης.
5. Γεμίστε τον στροφαλοθάλαμο με καινούργιο λάδι κατάλληλου ιξώδους από το στόμιο πλήρωσης (B). Βλ. κεφάλαιο 200C.



LX364291—UN—21FEB19



LX1049783—UN—12AUG10

B—Στόμιο πλήρωσης λαδιού
C—Δείκτης λαδιού

Προδιαγραφές

Ποσότητα πλήρωσης—Ποσότητα	περίπου 16 l περίπου 4,2 US gal

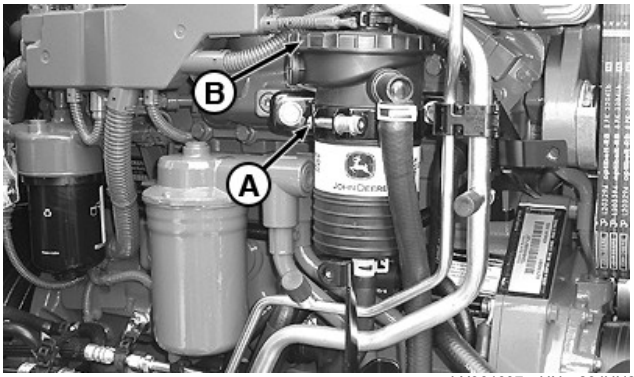
6. Ελέγξτε τη στάθμη λαδιού με τον δείκτη λαδιού (C). Η στάθμη λαδιού πρέπει να βρίσκεται στο άνω μέρος της χαραγμένης περιοχής του δείκτη λαδιού. Γεμίστε μέχρι τη σωστή στάθμη, αν χρειάζεται.
7. Βάλτε μπροστά τον κινητήρα για λίγο και ελέγξτε για τυχόν διαρροές στη βάση του φίλτρου και τη βίδα αποστράγγισης.
8. Απενεργοποιήστε τον κινητήρα και βγάλτε τον διακόπτη εκκίνησης.
9. Ελέγξτε ξανά τη στάθμη λαδιού. Θα πρέπει να είναι μέχρι την άνω ένδειξη στον δείκτη στάθμης λαδιού.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Βλ. επίσης Έλεγχος στάθμης λαδιού κινητήρα, στο τμήμα 220.

OULXA64,SP1,00058F6-30-17FEB23

Αλλαγή φίλτρου διαχωριστή λαδιού στον αεραγωγό στροφαλοθαλάμου κινητήρα (αν υπάρχει)

1. Λύστε τον σφιγκτήρα (A).



LX364637—UN—23JUN20

Παράδειγμα απεικόνισης

2. Ανοίξτε το κάλυμμα (B) και αφαιρέστε το φίλτρο.
3. Καθαρίστε το περίβλημα και τοποθετήστε καινούργιο φίλτρο.
4. Τοποθετήστε και σφίξτε το κάλυμμα.
5. Τοποθετήστε το περίβλημα και σφίξτε τον σφιγκτήρα (A).

LX25458,4CYL,0000B89-30-06OCT21

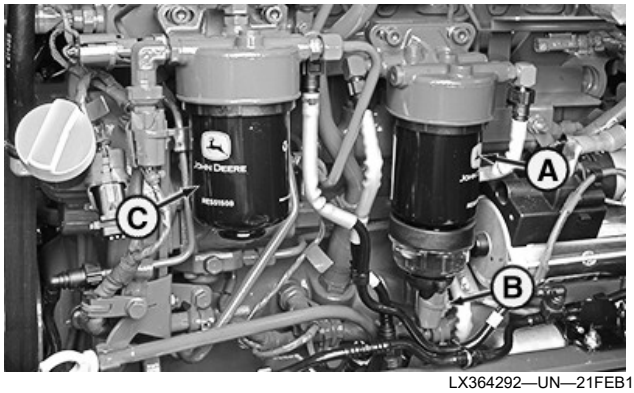
Αντικατάσταση φίλτρων καυσίμου

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ: Απενεργοποιήστε τον κινητήρα και βγάλτε τον διακόπτη εκκίνησης.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ:

- **Πάντα να αλλάζετε και τα δύο φίλτρα.**
- **Απορρίψτε το καύσιμο που αποστραγγίσατε και τα χρησιμοποιημένα φίλτρα σύμφωνα με τους τοπικούς νόμους και κανονισμούς.**
- **ΜΗΝ γεμίζετε το φίλτρο καυσίμου με καύσιμο.**

1. Αλλάξτε το πρωτεύον φίλτρο λαδιού.



LX364292—UN—21FEB19

A—Πρωτεύον φίλτρο καυσίμου
B—Βύσμα
C—Δευτερεύον φίλτρο καυσίμου

a. Καθαρίστε το εξωτερικό μέρος του φίλτρου και τη γύρω περιοχή.
b. Αποσυνδέστε το βύσμα (B) από τον αισθητήρα νερού.
c. Ανοίξτε τη βαλβίδα αποστράγγισης και αδειάστε το καύσιμο σε κατάλληλο δοχείο.
d. Ξεσφίξτε και αφαιρέστε το φίλτρο (A).
e. Αφαιρέστε τη νεροπαγίδα από το φίλτρο.
f. Καθαρίστε τον στεγανοποιητικό δακτύλιο της νεροπαγίδας και λιπάνετε με καύσιμο.
g. Συνδέστε τη νεροπαγίδα στο καινούργιο φίλτρο.
h. Λιπάνετε τον στεγανοποιητικό δακτύλιο του καινούργιου φίλτρου με καύσιμο.
i. Τοποθετήστε το καινούργιο φίλτρο στη βάση. Σφίξτε ακόμη κατά 3/4 της στροφής μετά την επαφή της τσιμούχας με την επιφάνεια στερέωσης.
j. Επανασυνδέστε το βύσμα (B).

2. Αντικατάσταση δευτερεύοντος φίλτρου καυσίμου.
   a. Καθαρίστε το εξωτερικό μέρος του φίλτρου και τη γύρω περιοχή.
   b. Ξεσφίξτε και αφαιρέστε το φίλτρο (C). Συλλέξτε το αποστραγγισμένο καύσιμο σε κατάλληλο δοχείο.
   c. Λιπάνετε τον στεγανοποιητικό δακτύλιο του καινούργιου φίλτρου με καύσιμο.
   d. Τοποθετήστε καινούργιο φίλτρο (C) και σφίξτε.
3. Θέσατε το φίλτρο καυσίμου σε λειτουργία.
   a. Γυρίστε τον διακόπτη εκκίνησης προς τα δεξιά στην πρώτη θέση μεταγωγής και αφήστε την αντλία μεταφοράς (χαμηλής πίεσης) να λειτουργήσει για περίπου 120 δευτερόλεπτα. Επαναλάβετε όπως απαιτείται.
   b. Βάλτε μπροστά τον κινητήρα και αφήστε τον να λειτουργήσει στο υψηλό ρελαντί για τουλάχιστον 2 λεπτά.

OULXA64,SP1,00058F8-30-21DEC23

Αντικατάσταση φίλτρου αέρα κινητήρα

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Ποτέ μη βάλετε μπροστά τον κινητήρα χωρίς το πρωτεύον φίλτρο!

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Κάθε φορά που αντικαθίσταται το πρωτεύον φίλτρο αέρα κινητήρα, πρέπει να αντικαθίστανται και τα φίλτρα αέρα καμπίνας.

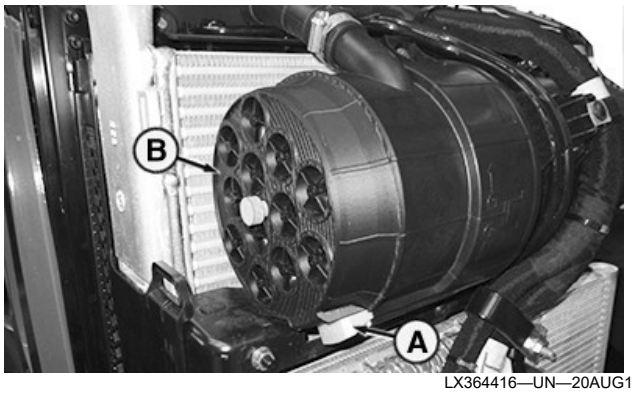
ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Αν εμφανιστεί στην ψηφιακή οθόνη μήνυμα που επισημαίνει ότι το φίλτρο αέρα κινητήρα είναι φραγμένο, πρέπει να αλλάξετε την ίδια ημέρα το πρωτεύον φίλτρο.

Αφού εμφανιστεί το πρώτο μήνυμα, το τρακτέρ εξακολουθεί να μπορεί λειτουργήσει για αρκετό χρονικό διάστημα μέχρι να ολοκληρωθούν οι εργασίες τις ημέρας. Ωστόσο, μετά από την εμφάνιση του επόμενου μηνύματος, η λειτουργία του τρακτέρ περιορίζεται για λόγους ασφαλείας. Στην περίπτωση αυτή, η αλλαγή του φίλτρου είναι αναπόφευκτη.

Κάθε φορά που γίνεται αλλαγή του φίλτρου αέρα κινητήρα, ελέγχετε το προφίλτρο για ρύπους και καθαρίστε το αν χρειάζεται. Βλ. Φίλτρο αέρα κινητήρα - Καθαρισμός προφίλτρου, στο τμήμα 220A.

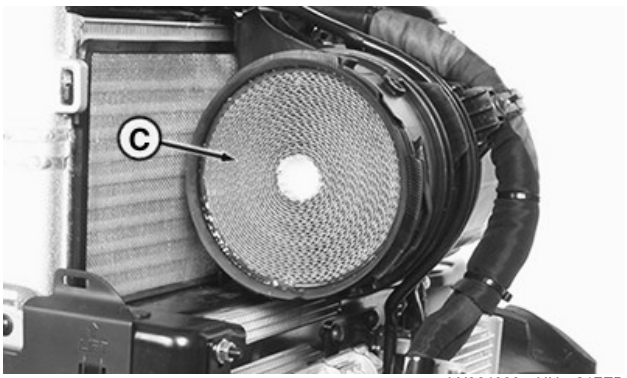
Η αλλαγή του δευτερεύοντος φίλτρου πρέπει να γίνεται όχι αργότερα από κάθε τρίτη αλλαγή του πρωτεύοντος φίλτρου ή κάθε 4500 ώρες λειτουργίας ή κάθε 3 χρόνια, οποιαδήποτε περίπτωση συμβεί πρώτη. Βλ. Φίλτρο αέρα κινητήρα και φίλτρα αέρα καμπίνας, σέρβις, στο τμήμα 210B.

1. Απασφαλίστε το κλείστρο (A) και αφαιρέστε το κάλυμμα (B).



LX364416—UN—20AUG19

2. Αντικαταστήστε το πρωτεύον φίλτρο (C) και βεβαιωθείτε ότι εφαρμόζει σωστά στη θέση του.



LX364303—UN—21FEB19

3. Τοποθετήστε το κάλυμμα του περιβλήματος (B) και ασφαλίστε το με την ασφάλεια (A).

OULXA64,SP1,00058F9-30-04MAR24

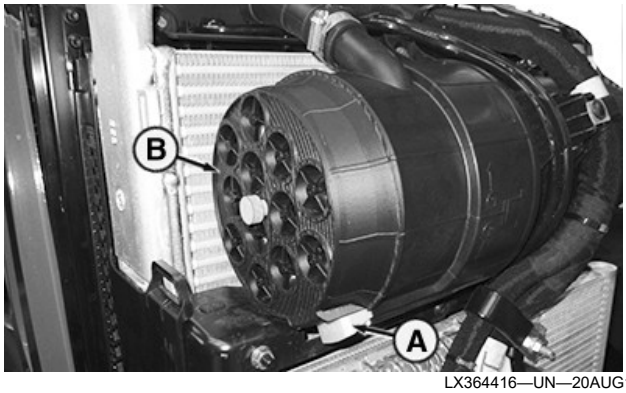
Αντικατάσταση δευτερεύοντος φίλτρου του φίλτρου αέρα κινητήρα

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Ποτέ μη βάλετε μπροστά τον κινητήρα χωρίς το πρωτεύον και/ή το δευτερεύον φίλτρο!

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Μην επιχειρήσετε να καθαρίσετε το δευτερεύον φίλτρο. Πάντοτε να το αντικαθιστάτε με καινούριο.

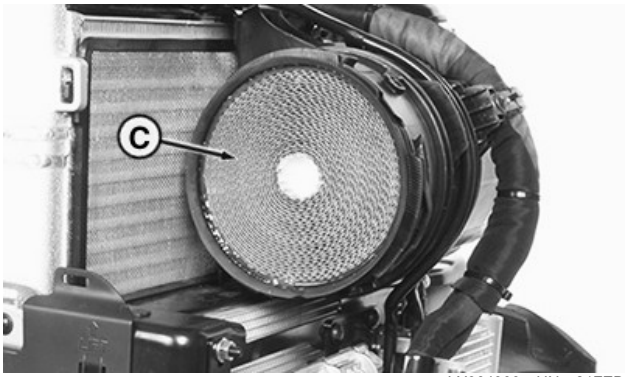
ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Η αλλαγή του δευτερεύοντος φίλτρου πρέπει να γίνεται όχι αργότερα από κάθε τρίτη αλλαγή του πρωτεύοντος φίλτρου ή κάθε 4500 ώρες λειτουργίας ή κάθε 3 χρόνια, οποιαδήποτε περίπτωση συμβεί πρώτη. Βλ. Σέρβις φίλτρου αέρα κινητήρα και φίλτρων αέρα καμπίνας, στο τμήμα 210B.

1. Απασφαλίστε το κλείστρο (A) και αφαιρέστε το κάλυμμα (B).



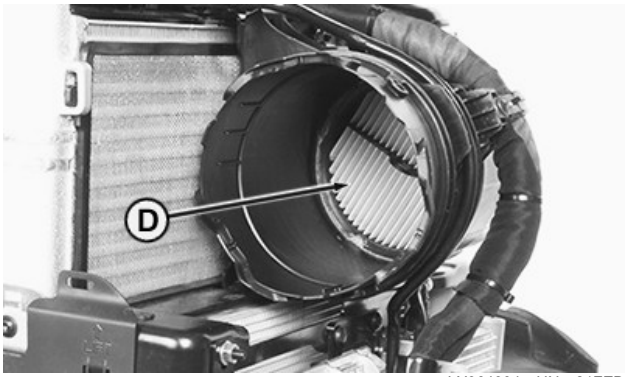
LX364416—UN—20AUG19

2. Αφαιρέστε το πρωτεύον φίλτρο (C).



LX364303—UN—21FEB19

3. Αντικαταστήστε το δευτερεύον φίλτρο (D) και βεβαιωθείτε ότι εφαρμόζει σωστά στη θέση του.



LX364304—UN—21FEB19

4. Τοποθετήστε το πρωτεύον φίλτρο (C) και βεβαιωθείτε ότι εφαρμόζει σωστά στη θέση του.
5. Τοποθετήστε το κάλυμμα του περιβλήματος (B) και ασφαλίστε το με την ασφάλεια (A).

OULXA64,SP1,00058FA-30-04MAR24

Αντικατάσταση φίλτρων αέρα καμπίναςΣΣ

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Αλλάζετε τα φίλτρα αέρα καμπίνας κάθε 1500 ώρες λειτουργίας ή κάθε 2 χρόνια, οποιαδήποτε συνθήκη ισχύσει πρώτη. Βλ. Φίλτρο αέρα κινητήρα και φίλτρα αέρα καμπίνας, σέρβις, στο τμήμα 210B.

Αλλαγή φίλτρων αέρα καμπίνας

1. Μόνο ευρωπαϊκά τρακτέρ: Αν υπάρχει, ανατρέξτε στην ετικέτα ταξινόμησης καμπίνας στην κολόνα A της καμπίνας και παραγγείλετε το σωστό φίλτρο αέρα καμπίνας.

Φίλτρο αέρα καμπίνας	
Για τρακτέρ με ταξινόμηση καμπίνας CAT1:	Για τρακτέρ με ταξινόμηση καμπίνας CAT2:
Στοιχείο φίλτρου AL225552 - χρώμα λευκό.	Στοιχείο φίλτρου AL225554 - χρώμα μπλε.

2. Αφαιρέστε τα καλύμματα (A) και στις δύο πλευρές.



LX234635—UN—07APR15

3. Αφαιρέστε τα φίλτρα αέρα καμπίνας (B) και στις δύο πλευρές.
4. Καθαρίστε από τη σκόνη το περίβλημα των φίλτρων και τους αεραγωγούς.
5. Για την τοποθέτηση, ακολουθήστε τη διαδικασία αφαίρεσης με την αντίστροφη σειρά.

   Κατά την τοποθέτηση του καινούργιου φίλτρου, βεβαιωθείτε ότι εφαρμόζουν σωστά στις αντίστοιχες εγκοπές.

Αλλαγή φίλτρου αέρα ανακύκλωσης

1. Αφαιρέστε το κάλυμμα (C).



LX314936—UN—30JUN17

2. Αφαιρέστε τα φίλτρα αέρα ανακύκλωσης (D) και στις δύο πλευρές.



LX314937—UN—30JUN17

3. Καθαρίστε από τη σκόνη το περίβλημα των φίλτρων και τους αεραγωγούς.
4. Τοποθετήστε τα νέα φυσίγγια φίλτρου με την αντίστροφη σειρά.

OULXA64,SP,0005717-30-17MAY23

Αλλαγή φίλτρου ενεργού άνθρακα του φίλτρου αέρα καμπίνας (αν υπάρχει)ΣΣ

ΠΡΟΣΟΧΗ: Δεν επιτρέπεται ο καθαρισμός των φίλτρων αέρα αν η καμπίνα έχει μετεξοπλιστεί με φίλτρα ενεργού άνθρακα. Τα φίλτρα ενεργού άνθρακα πρέπει να αντικαθίστανται με καινούργια.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Αλλάζετε τα φίλτρα ενεργού άνθρακα κάθε 500 ώρες λειτουργίας ή τουλάχιστον μια φορά τον χρόνο.

Βλ. Αλλαγή φίλτρων αέρα καμπίνας, σε αυτήν την ομάδα.

OULXA64,500h,0005718-30-17MAY23

Αλλαγή ψυκτικού



TS281—UN—15APR13

ΠΡΟΣΟΧΗ: Κίνδυνος τραυματισμού από καυτό ψυκτικό υπό πίεση.

Η επαφή με καυτές επιφάνειες του συστήματος ψύξης, των αξεσουάρ ή των εύκαμπτων σωλήνων και των σωληνώσεων μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό.

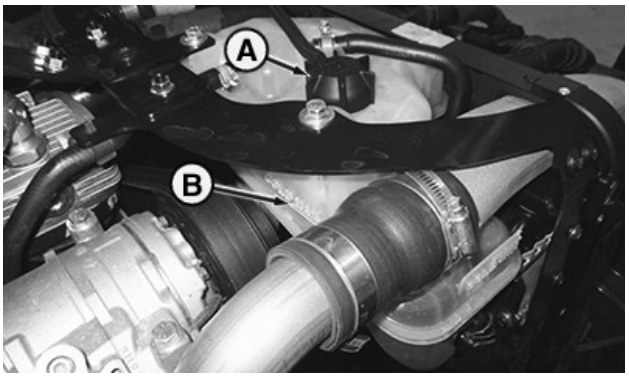
Αποφύγετε την επαφή με καυτές επιφάνειες ή καυτό ψυκτικό.

Μην ανοίγετε την τάπα (A) του δοχείου διαστολής προτού η θερμοκρασία του ψυκτικού είναι κάτω από το σημείο βρασμού. Πρώτα ξεσφίξτε την τάπα ώστε να εκτονωθεί η πίεση και μετά αφαιρέστε την εντελώς.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Ακολουθείτε τις οδηγίες διαστημάτων σέρβις σχετικά με το ψυκτικό κινητήρα.

Το ΠΡΩΤΟ διάστημα σέρβις είναι σε 6 χρόνια ή 6000 ώρες λειτουργίας, εφόσον το ψυκτικό σύστημα έχει βελτιωθεί αποκλειστικά με Cool-Gard™ II και πρόμειγμα της John Deere και το ψυκτικό υγρό ελέγχεται στα προβλεπόμενα διαστήματα. Μετά από το αρχικό σέρβις, το ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΙΣΜΕΝΟ διάστημα (2 χρόνια ή 2000 ώρες λειτουργίας) μπορεί να παραταθεί μέχρι 6 χρόνια ή 6000 ώρες λειτουργίας, ανάλογα με το ψυκτικό υγρό που χρησιμοποιείται και εφόσον αυτό ελέγχεται στα προβλεπόμενα διαστήματα. Τηρείτε τα συνιστώμενα διαστήματα σέρβις για το ψυκτικό κινητήρα του τμήματος Ψυκτικό κινητήρα ντίζελ, 200D, του παρόντος εγχειριδίου.

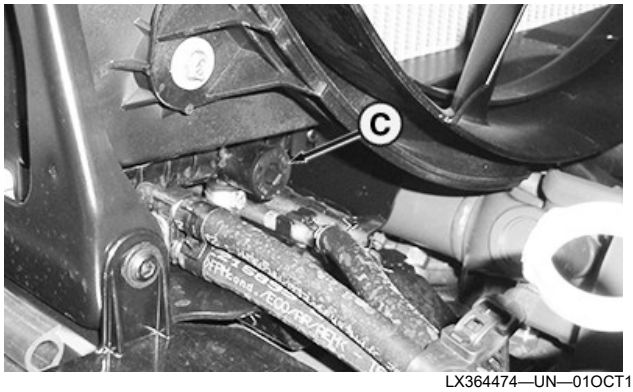
1. Στρέψτε το χειριστήριο του καλοριφέρ στην καμπίνα προς τα δεξιά μέχρι τέρμα.
2. Ξεσφίξτε πρώτα το καπάκι (A) και μετά αφαιρέστε το.



LX364294—UN—25FEB19

A—Καπάκι δοχείου διαστολής
B—Ένδειξη μέγιστης στάθμης στο δοχείο διαστολής

3. Τοποθετήστε ένα δοχείο κάτω από την οπή αποστράγγισης για τη συλλογή του ψυκτικού καθώς εκρέει. Ανοίξτε την τάπα αποστράγγισης (C).



LX364474—UN—01OCT19

4. Όταν το ψυκτικό αποστραγγιστεί, κλείστε και σφίξτε την τάπα (C) με την καθορισμένη ροπή σύσφιξης.

Προδιαγραφές

Ψυκτικό υγρό - Τάπα αποστράγγισης—Ροπή σύσφιξης	4—5 N·m (3—3,7 lb·ft)

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Ποτέ μη ρίχνετε κρύο νερό ή ψυκτικό υγρό σε καυτό κινητήρα. Πάντα να χρησιμοποιείτε χλιαρό νερό ή να περιμένετε μέχρι να κρυώσει ο κινητήρας.

5. Γεμίστε το σύστημα με καθαρό νερό μέχρι το σημάδι MAX (B) και κλείστε το καπάκι (A).

ΠΡΟΣΟΧΗ: Πριν από την εκκίνηση του κινητήρα, να κλείνετε πάντοτε το καπό.

6. Λειτουργήστε τον κινητήρα μέχρι να αποκτήσει θερμοκρασία λειτουργίας. Σβήστε τον κινητήρα και αδειάστε το σύστημα.
7. Κλείστε πάλι την τάπα αποστράγγισης και γεμίστε το σύστημα με καθαρό νερό.

8. Λειτουργήστε ξανά τον κινητήρα έως ότου φθάσει σε θερμοκρασία λειτουργίας. Σβήστε τον κινητήρα και αδειάστε πάλι το σύστημα.
9. Κλείστε την τάπα αποστράγγισης (C) και γεμίστε το σύστημα μέχρι το σημάδι MAX (B) με το ενδεδειγμένο ψυκτικό υγρό (βλ. τμήμα 200D).
10. Εκκινήστε τον κινητήρα και αφήστε τον να λειτουργήσει για 5 λεπτά.
11. Σβήστε τον κινητήρα και προσθέστε ψυκτικό μέχρι το σημάδι MAX (B).
12. Εκκινήστε τον κινητήρα και περιμένετε έως ότου επιτευχθεί η θερμοκρασία λειτουργίας.
13. Σβήστε τον κινητήρα και προσθέστε ψυκτικό μέχρι το σημάδι MAX (B).
14. Τοποθετήστε την τάπα (A) πάλι στη θέση της και κλείστε την.
15. Για αποτελεσματική ψύξη, η σίτα του ψυγείου πρέπει να διατηρείται καθαρή. Απομακρύνετε τυχόν ρύπους ή λάδι και ισιώστε προσεκτικά τυχόν στραβωμένα πτερύγια.

OULXA64,00058FB-30-20NOV20

Αλλαγή φίλτρου δοσομετρικής μονάδας υγρού εξάτμισης ντίζελ (DEF)

ΠΡΟΣΟΧΗ: Αποφύγετε την επαφή με τα μάτια. Σε περίπτωση επαφής, ξεπλύνετε αμέσως τα μάτια με άφθονο νερό τουλάχιστον για 15 λεπτά. Για περισσότερες πληροφορίες, βλ. Δελτίο δεδομένων ασφάλειας υλικών (MSDS).

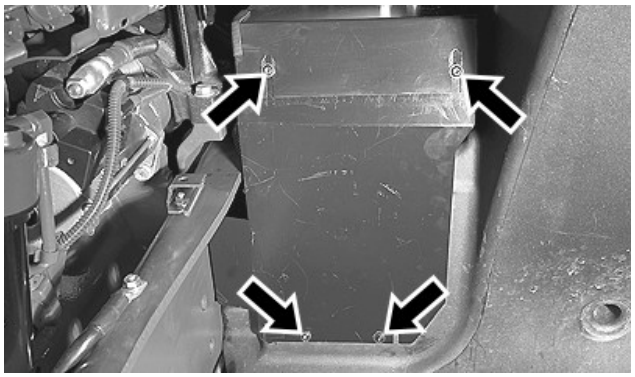
ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Εάν το υγρό DEF χυθεί ή έρθει σε επαφή με κάποια επιφάνεια εκτός από το δοχείο αποθήκευσης, καθαρίστε αμέσως την επιφάνεια με καθαρό νερό. Το DEF διαβρώνει τόσο τις βαμμένες όσο και τις άβαφες μεταλλικές επιφάνειες και μπορεί να παραμορφώσει ορισμένα πλαστικά και λαστιχένια εξαρτήματα.

Αν χυθεί DEF και το αφήσετε να στεγνώσει ή απλά το σκουπίσετε με ένα πανί, θα παραμείνουν λευκά υπολείμματα. Σε περίπτωση που το χυμένο DEF δεν καθαριστεί σωστά, είναι δυνατό να επηρεαστεί η διάγνωση προβλημάτων διαρροής στο σύστημα επιλεκτικής καταλυτικής αναγωγής (SCR).

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Βλ. στο τεχνικό εγχειρίδιο του εξοπλισμού της John Deere ή στο τεχνικό εγχειρίδιο του κατασκευαστή του γνήσιου εξοπλισμού κατασκευαστή για τη θέση του φίλτρου δοσομετρικής μονάδας DEF.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Να αποφεύγεται η πρόκληση ζημιάς στο σύστημα και το φίλτρο. Πριν από την αλλαγή του φίλτρου, βεβαιωθείτε ότι το σύστημα DEF δεν έχει παγώσει. Αν το σύστημα είναι παγωμένο, βάλτε τον κινητήρα σε λειτουργία έως ότου το σύστημα ξεπαγώσει πλήρως.

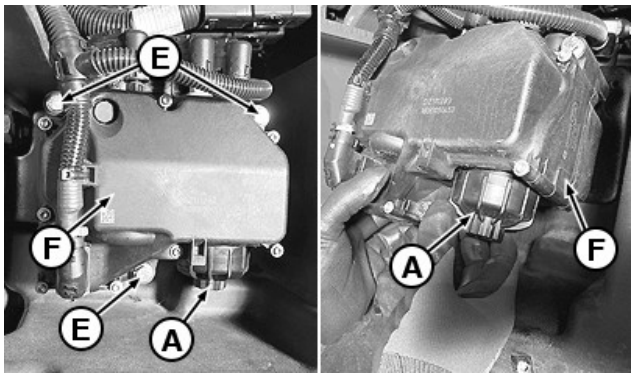
1. Αφαιρέστε τις βίδες και το κάλυμμα.



LX372939—UN—28JAN21

Αφαίρεση καλύμματος

2. Ξεβιδώστε το κάλυμμα στο φίλτρο δοσομετρικής μονάδας DEF (A).

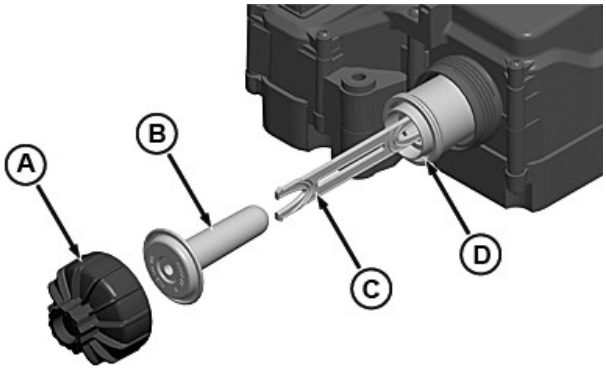


LX372936—UN—28JAN21

Γείρετε προσεκτικά το περίβλημα

A—Κάλυμμα φίλτρου δοσομετρικής μονάδας DEF
E—Βίδες
F—Περίβλημα δοσομετρικής μονάδας DEF

3. Αφαιρέστε τις βίδες (E).
4. Γείρετε προσεκτικά το περίβλημα (F) όπως απεικονίζεται, χωρίς να λυγίσετε ή να προκαλέσετε ζημιά στους αγωγούς.
5. Αφαιρέστε το κάλυμμα του φίλτρου δοσομετρικής μονάδας DEF (A).



RG22534—UN—21MAR13

Φίλτρο δοσομετρικής μονάδας DEF

A—Κάλυμμα φίλτρου δοσομετρικής μονάδας DEF
B—Στοιχείο εξισορρόπησης φίλτρου δοσομετρικής μονάδας DEF
C—Εργαλείο φίλτρου δοσομετρικής μονάδας DEF (παρέχεται μαζί με το καινούριο φίλτρο)
D—Φίλτρο δοσομετρικής μονάδας DEF

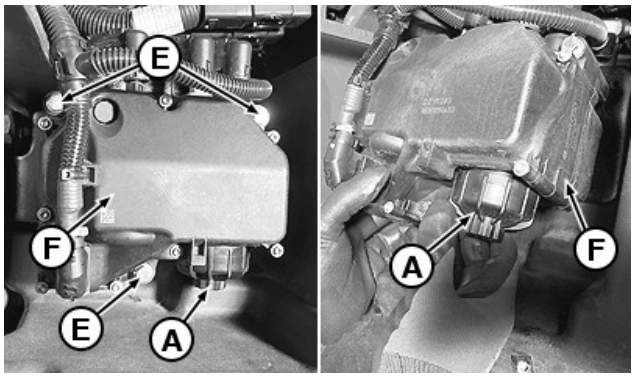
6. Αφαιρέστε και απορρίψτε το στοιχείο εξισορρόπησης του φίλτρου δοσομετρικής μονάδας DEF (B).

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Το εργαλείο φίλτρου δοσομετρικής μονάδας DEF (C) παρέχεται μαζί με φίλτρο αντικατάστασης.

7. Τοποθετήστε το "μαύρο" άκρο του εργαλείου φίλτρου δοσομετρικής μονάδας DEF (C) στο φίλτρο δοσομετρικής μονάδας DEF (D) έως ότου γίνει αισθητός ή ακουστεί ο χαρακτηριστικός ήχος ΚΛΙΚ που υποδηλώνει ότι το εργαλείο φίλτρου δοσομετρικής μονάδας DEF έχει ασφαλίσει στη θέση του.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Για να υποβοηθήσετε την αφαίρεση μπορείτε να εισάγετε π.χ. ένα κατσαβίδι, στην εγκοπή του εργαλείου φίλτρου δοσομετρικής μονάδας DEF.

8. Τραβήξτε το εργαλείο φίλτρου δοσομετρικής μονάδας DEF και το φίλτρο δοσομετρικής μονάδας DEF από τη δοσομετρική μονάδα DEF. Απορρίψτε το φίλτρο δοσομετρικής μονάδας DEF και το εργαλείο φίλτρου δοσομετρικής μονάδας DEF.
9. Καθαρίστε τα σπειρώματα και τις επιφάνειες συναρμογής της δοσομετρικής μονάδας DEF με αποσταγμένο νερό.
10. Λιπάνετε τους δακτυλίους στεγανοποίησης τύπου O του φίλτρου DEF με καθαρό DEF. Τοποθετήστε προσεκτικά το φίλτρο της δοσομετρικής μονάδας DEF μέσα στη δοσομετρική μονάδα DEF.
11. Τοποθετήστε το στοιχείο εξισορρόπησης του φίλτρου δοσομετρικής μονάδας DEF στο φίλτρο δοσομετρικής μονάδας DEF.
12. Τοποθετήστε το κάλυμμα του φίλτρου δοσομετρικής μονάδας DEF (A) και βιδώστε περίπου δύο σπειρώματα.



LX372936—UN—28JAN21

Τοποθετήστε προσεκτικά το περίβλημα

A—Κάλυμμα φίλτρου δοσομετρικής μονάδας DEF
E—Βίδες
F—Περίβλημα δοσομετρικής μονάδας DEF

13. Τοποθετήστε προσεκτικά το περίβλημα (F), χωρίς να λυγίσετε ή να προκαλέσετε ζημιά στους αγωγούς.
14. Τοποθετήστε τις βίδες (E) και σφίξτε με την προβλεπόμενη ροπή.

    • Μόνο για τρακτέρ 6090M—6120M χωρίς στήριγμα και με μεταξόνιο 2400 mm (94.5 in.).

    Προδιαγραφές

    Περίβλημα δοσομετρικής μονάδας (DEF) στο ρεζερβουάρ καυσίμου—Ροπή σύσφιξης. . . . . 17 N·m (150 lb.-in.)

    • Μόνο για τρακτέρ με στήριγμα. ΟΧΙ για τρακτέρ 6090M—6120M με μεταξόνιο 2400 mm (94.5 in.).

    Προδιαγραφές

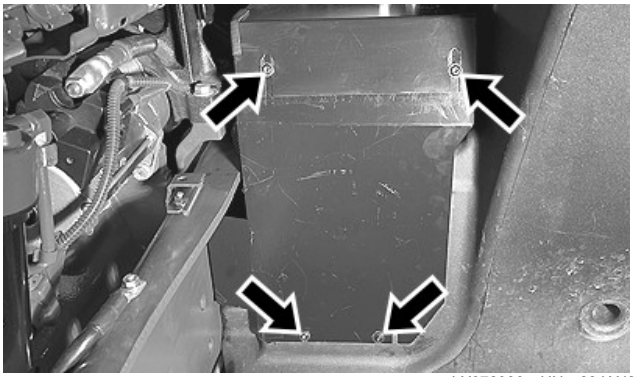
    Περίβλημα δοσομετρικής μονάδας DEF στο στήριγμα—Ροπή σύσφιξης. . . . . 25 N·m (221 lb.-in.)

15. Σφίξτε το κάλυμμα του φίλτρου δοσομετρικής μονάδας DEF (A) με την προβλεπόμενη ροπή.

    Προδιαγραφές

    Κάλυμμα φίλτρου δοσομετρικής μονάδας DEF—Ροπή σύσφιξης. . . . . 23 N·m (204 lb.-in.)

16. Τοποθετήστε το κάλυμμα και σφίξτε τις βίδες με την προβλεπόμενη ροπή.



LX372939—UN—28JAN21

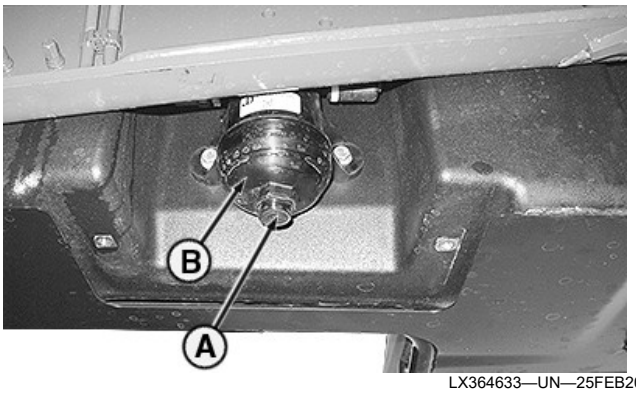
Τοποθέτηση καλύμματος

Προδιαγραφές

Κάλυμμα δοσομετρικής μονάδας DEF—Ροπή σύσφιξης	25 N·m (221 lb.-in.)

OULXA64,19,DX,DEF,CHANGE,FILT-30-16JUL25

Θέση τοποθέτησης φίλτρου γραμμής DEF



LX364633—UN—25FEB20

Για λόγους σαφήνειας, το κάλυμμα στο δοχείο δεν απεικονίζεται.

A—Βίδα αποστράγγισης
B—Περίβλημα

Για την αλλαγή φίλτρου, βλ. Αλλαγή φίλτρου γραμμής DEF, στις σελίδες που ακολουθούν.

OULXA64,SP1,00058FC-30-08JUN22

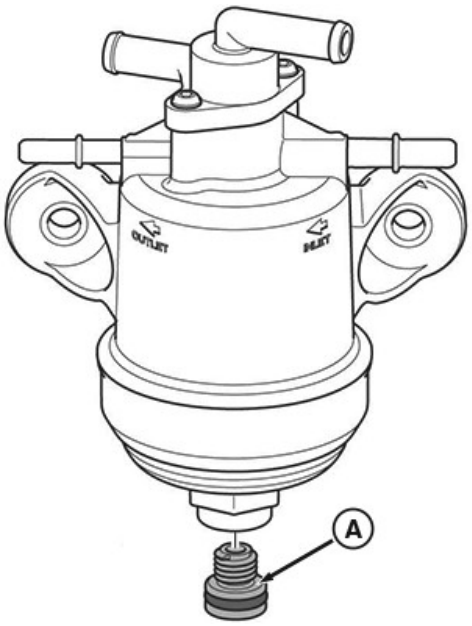
Αλλαγή φίλτρου γραμμής υγρού εξάτμισης ντίζελ (DEF)

ΠΡΟΣΟΧΗ: Αποφύγετε τυχόν τραυματισμό. Σε περίπτωση επαφής με το DEF, ξεπλύνετε αμέσως τα μάτια με άφθονο νερό για τουλάχιστον 15 λεπτά. Για περισσότερες πληροφορίες, βλ. "Φύλλα Δεδομένων Ασφάλειας Υλικών (MSDS)". Μην καταπίνετε το DEF. Σε περίπτωση κατάποσης του DEF, επικοινωνήστε αμέσως με έναν γιατρό. Για περισσότερες πληροφορίες, βλ. "Φύλλα Δεδομένων Ασφάλειας Υλικών (MSDS)".

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Να αποφεύγεται η διάβρωση των εξαρτημάτων ή των επιφανειών του οχήματος. Εάν το υγρό DEF χυθεί ή έρθει σε επαφή με κάποια επιφάνεια εκτός από το δοχείο αποθήκευσης, καθαρίστε αμέσως την επιφάνεια με καθαρό νερό. Το DEF διαβρώνει τόσο τις βαμμένες όσο και τις άβαφες μεταλλικές επιφάνειες και μπορεί να παραμορφώσει ορισμένα πλαστικά και λαστιχένια εξαρτήματα. Αν χυθεί υγρό DEF και το αφήσετε να στεγνώσει ή απλώς το σκουπίσετε με ένα πανί, θα αφήσει ένα λευκό υπόλειμμα. Αν το υγρό DEF που έχει χυθεί δεν καθαριστεί καλά μπορεί να επηρεάσει τη διάγνωση προβλημάτων διαρροής του συστήματος Επιλεκτικής καταλυτικής αναγωγής (SCR).

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Για τη θέση του ενσωματωμένου φίλτρου DEF, βλ. τεχνικό εγχειρίδιο του εξοπλισμού της John Deere ή τεχνικό εγχειρίδιο του κατασκευαστή OEM.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Να αποφεύγεται η πρόκληση ζημιάς στο σύστημα και το φίλτρο. Πριν από την αλλαγή του φίλτρου, βεβαιωθείτε ότι το σύστημα DEF δεν έχει παγώσει. Αν το σύστημα είναι παγωμένο, λειτουργήστε τον κινητήρα έως ότου το σύστημα ξεπαγώσει πλήρως.



RG30728—UN—08AUG18

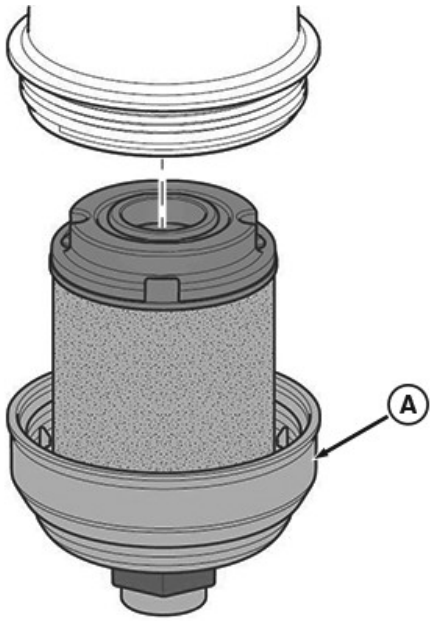
Αφαίρεση υγρού DEF

A—Τάπα αποστράγγισης με δακτύλιο στεγανοποίησης τύπου O

1. Αφαιρέστε την τάπα αποστράγγισης με τον δακτύλιο στεγανοποίησης τύπου O (A) και απορρίψτε τα.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Το δοχείο πρέπει να είναι συμβατό με το DEF και να διαθέτει χωρητικότητα τουλάχιστον 300 mL (0,32 qt).

2. Αποστραγγίστε το DEF σε κατάλληλο δοχείο.



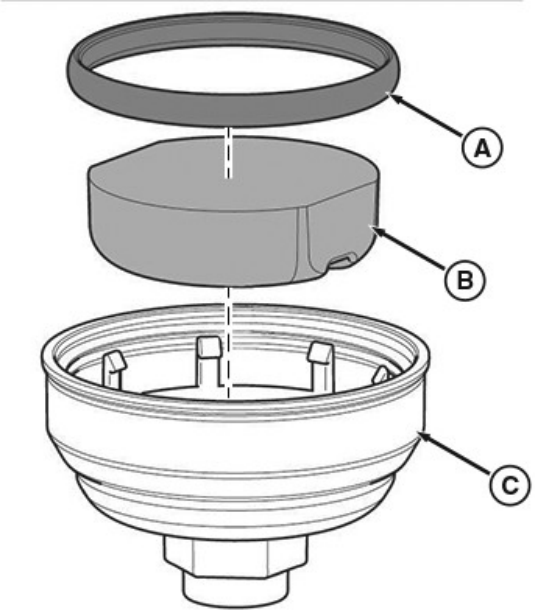
RG30727—UN—08AUG18

Αφαίρεση φίλτρου

A—Περίβλημα φίλτρου

3. Περιστρέψτε το περίβλημα φίλτρου (A) αριστερόστροφα και τραβήξτε το προς τα κάτω.
4. Αφαιρέστε το φίλτρο από το περίβλημα (A) και απορρίψτε το.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Αν χρειάζεται, χτυπήστε το φίλτρο για να ξεσφίξει από το περίβλημα φίλτρου (A).



RG30726—UN—08AUG18

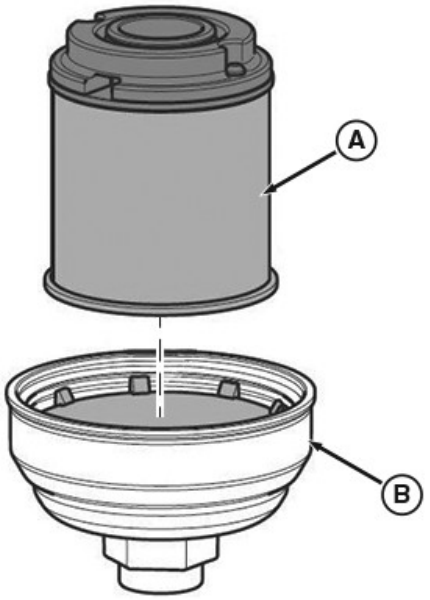
Εξαρτήματα περιβλήματος φίλτρου

A—Δακτύλιος στεγανοποίησης τύπου O
B—Στοιχείο αντιστάθμισης αφρού
C—Περίβλημα φίλτρου

5. Αφαιρέστε και απορρίψτε τον δακτύλιο στεγανοποίησης τύπου O (A) και το στοιχείο αντιστάθμισης αφρού (B).

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Το περίβλημα φίλτρου θα πρέπει να καθαρίζεται με καθαρό DEF πριν από την τοποθέτηση των καινούργιων εξαρτημάτων για την αφαίρεση τυχόν υπολειμμάτων ιζημάτων ή ρύπων.

6. Τοποθετήστε καινούργιο δακτύλιο στεγανοποίησης τύπου O (A) και στοιχείο αντιστάθμισης αφρού (B) στο περίβλημα του φίλτρου (C).

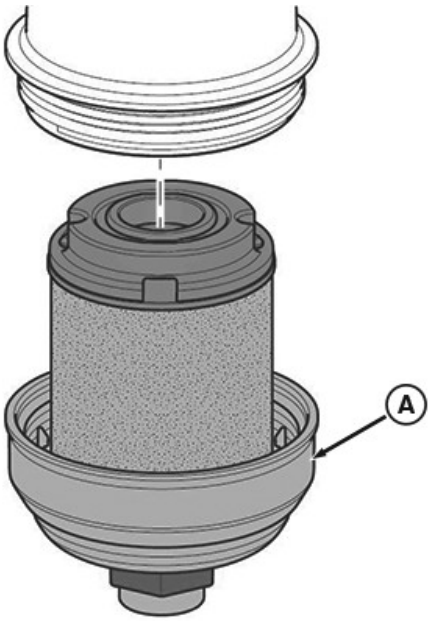


RG30725—UN—08AUG18

Τοποθέτηση περιβλήματος φίλτρου και εξαρτημάτων

A—Φίλτρο
B—Περίβλημα φίλτρου

7. Τοποθετήστε το καινούργιο φίλτρο (A) στο περίβλημα φίλτρου (B).



RG30727—UN—08AUG18

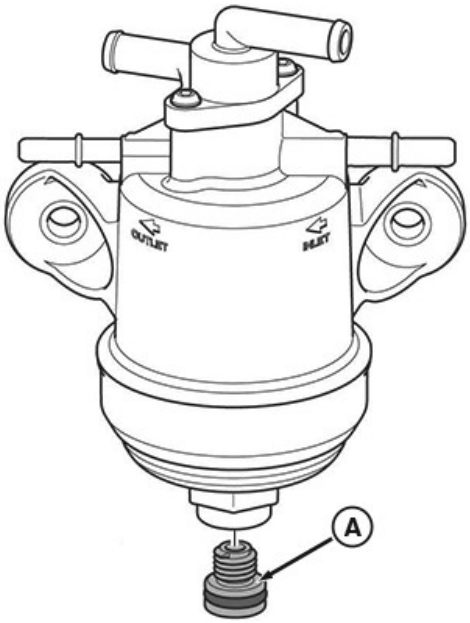
Τοποθέτηση περιβλήματος ενσωματωμένου φίλτρου DEF

A—Περίβλημα φίλτρου

8. Τοποθετήστε το περίβλημα φίλτρου (A) με τον δακτύλιο στεγανοποίησης τύπου O, το στοιχείο αντιστάθμισης αφρού και το στοιχείο φίλτρου.
9. Περιστρέψτε το περίβλημα φίλτρου (A) δεξιόστροφα και σφίξτε το σύμφωνα με τις προδιαγραφές.

Προδιαγραφές

Περίβλημα ενσωματωμένου φίλτρου DEF—Ροπή σύσφιξης. . . . . 25 Nm (221 lb-in.)



RG30728—UN—08AUG18

Τάπα αποστράγγισης ενσωματωμένου φίλτρου DEF

A—Τάπα αποστράγγισης με δακτύλιο στεγανοποίησης τύπου O

10. Τοποθετήστε την καινούργια τάπα αποστράγγισης με τον δακτύλιο στεγανοποίησης τύπου O (A). Σφίξτε με την προβλεπόμενη ροπή.

Προδιαγραφές

Τάπα αποστράγγισης ενσωματωμένου φίλτρου DEF—Ροπή σύσφιξης. . . . . 4 N·m (35 lb.-in.)

DX,DEF,CHANGE,INLINE,FILT-30-15APR20

Αντικατάσταση φίλτρου σωματιδίων ντίζελ (DPF)

Όταν ανάβουν ο δείκτης καθαρισμού φίλτρου εξάτμισης και η ενδεικτική λυχνία προειδοποίησης στην οθόνη, πρέπει να αντικατασταθεί το φίλτρο σωματιδίων ντίζελ (DPF) εντός των επόμενων 250 ωρών λειτουργίας.

LX25458,ALL,0000B92-30-10JUL25

Άξονας μπροστινού διαφορικού - Οδηγίες αλλαγής λαδιού (κέλυφος άξονα και τελικοί μειωτήρες)

Αντικαταστήστε το λάδι στο κέλυφος άξονα και τους τελικούς μειωτήρες του άξονα μπροστινού διαφορικού χωρίς φρένα μετά τις πρώτες 100 και μετά τις πρώτες 1500 ώρες λειτουργίας. Στη συνέχεια, αλλάζετε το λάδι

μετά από κάθε 1500 ώρες λειτουργίας ή μία φορά κάθε 2 χρόνια, όποια περίπτωση ισχύσει πρώτη. Χρησιμοποιείτε πάντοτε λάδι κιβωτίου ταχυτήτων από εκείνα που παρατίθενται στο τμήμα 200E.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Σε άξονες μπροστινού διαφορικού χωρίς φρένο, αλλάξτε το λάδι στους μηχανισμούς τελικής μετάδοσης μετά τις πρώτες 100 ώρες, τις πρώτες 500 ώρες και στη συνέχεια, κάθε 500 ώρες λειτουργίας.

Μετά από παρατεταμένη περίοδο λειτουργίας, πάντοτε να αλλάζετε αμέσως το λάδι.

LX25458,500H,0000B93-30-15OCT21

Άξονας μπροστινού διαφορικού (730, 733 και 735)—Αλλαγή λαδιού τελικών μειωτήρων με φρένο



TS281—UN—15APR13

ΠΡΟΣΟΧΗ: Κίνδυνος τραυματισμού από καυτά εξαρτήματα, ή καυτό, υπό πίεση λάδι.

Το άγγιγμα καυτών επιφανειών μπορεί να προξενήσει τραυματισμούς.

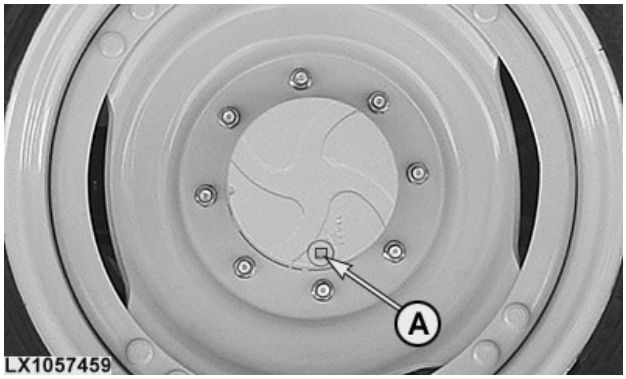
Αποφύγετε την επαφή με καυτές επιφάνειες ή καυτό λάδι.

Πραγματοποιήστε την αλλαγή λαδιού ενόσω το λάδι είναι ζεστό (περίπου 40°C, 103°F).

Ξεβιδώστε αργά τη βιδωτή τάπα αποστράγγισης/στάθμης.

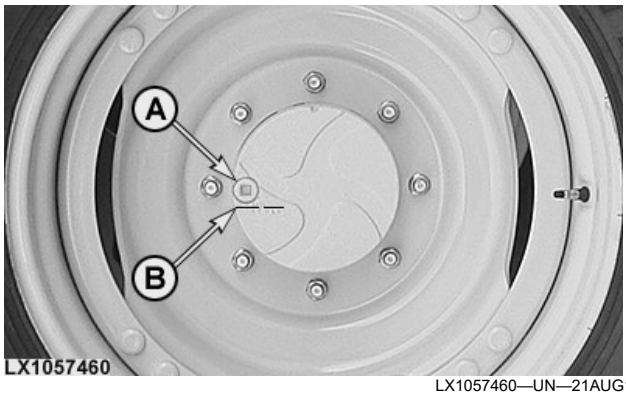
ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Αντικαταστήστε το λάδι στους τελικούς μειωτήρες με φρένα μετά τις πρώτες 100 ώρες, τις πρώτες 500 ώρες και στη συνέχεια, κάθε 500 ώρες λειτουργίας.

1. Στρέψτε τον τροχό ώστε η βίδα αποστράγγισης (A) να είναι στο κάτω μέρος. Αφαιρέστε την τάπα και αδειάστε το λάδι.



LX1057459—UN—21AUG14

2. Γυρίστε τον τροχό κατά 90° ώστε η ένδειξη **OIL LEVEL** (στάθμη λαδιού) (B) να είναι οριζόντια και γεμίστε με καινούργιο λάδι μέσω της οπής της βίδας αποστράγγισης. Το λάδι πρέπει να φτάνει μέχρι την οπή της τάπας αποστράγγισης.



LX1057460—UN—21AUG14

3. Τοποθετήστε καινούργιο δακτύλιο στεγανοποίησης τύπου O στη βίδα αποστράγγισης.
4. Βιδώστε τη βίδα αποστράγγισης και σφίξτε τη με ροπή σύσφιξης 90 N·m (66 lb·ft).

Λάδι προς χρήση	Λάδι κιβωτίου ταχυτήτων και υδραυλικό λάδι HY-GARD™ Βλ. επίσης κεφάλαιο 200E.
Χωρητικότητα	Βλ. "Χωρητικότητα" του σχετικού τρακτέρ στο κεφάλαιο 500A.

Η ονομασία Hy-Gard είναι εμπορικό σήμα της Deere & Company

OULXA64,4CYL,0005832-30-29AUG23

Άξονας μπροστινού διαφορικού (730, 733 και 735)—Αλλαγή λαδιού τελικών μειωτήρων χωρίς φρένο



TS281—UN—15APR13

ΠΡΟΣΟΧΗ: Κίνδυνος τραυματισμού από καυτά εξαρτήματα, ή καυτό, υπό πίεση λάδι.

Το άγγιγμα καυτών επιφανειών μπορεί να προξενήσει τραυματισμούς.

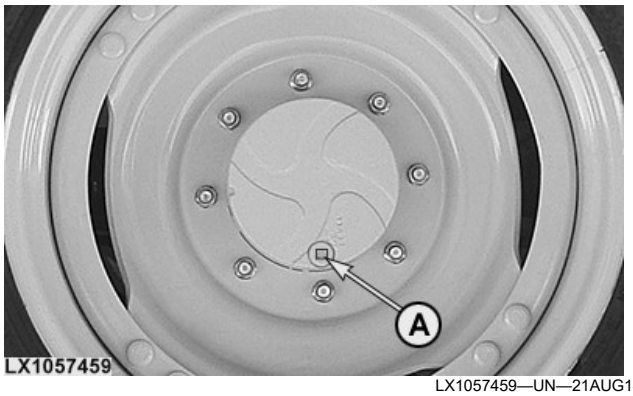
Αποφύγετε την επαφή με καυτές επιφάνειες ή καυτό λάδι.

Πραγματοποιήστε την αλλαγή λαδιού ενόσω το λάδι είναι ζεστό (περίπου 40 °C, 103 °F).

Ξεβιδώστε αργά τη βιδωτή τάπα στάθμης/αποστράγγισης.

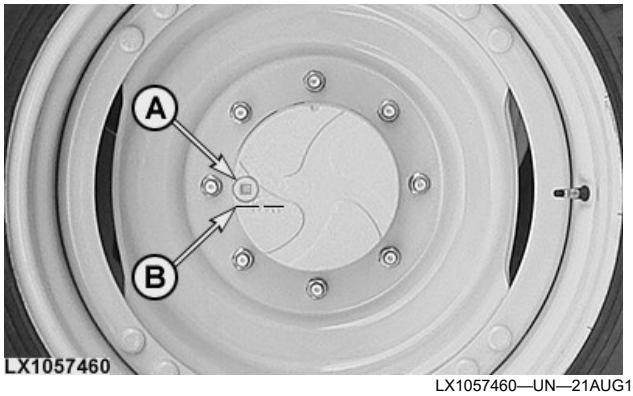
ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Αντικαταστήστε το λάδι στους τελικούς μειωτήρες μετά τις πρώτες 100 και μετά τις πρώτες 1500 ώρες λειτουργίας. Στη συνέχεια, αλλάζετε το λάδι μετά από κάθε 1500 ώρες λειτουργίας ή μία φορά κάθε 2 χρόνια, όποια περίπτωση ισχύσει πρώτη.

1. Στρέψτε τον τροχό ώστε η βίδα αποστράγγισης (A) να είναι στο κάτω μέρος. Αφαιρέστε την τάπα και αδειάστε το λάδι.



LX1057459—UN—21AUG14

2. Γυρίστε τον τροχό κατά 90° ώστε η ένδειξη **OIL LEVEL** (στάθμη λαδιού) (B) να είναι οριζόντια και γεμίστε με καινούργιο λάδι μέσω της οπής της βίδας αποστράγγισης. Το λάδι πρέπει να φτάνει μέχρι την οπή της βίδας αποστράγγισης.



LX1057460—UN—21AUG14

3. Τοποθετήστε καινούργιο δακτύλιο στεγανοποίησης τύπου O στη βίδα αποστράγγισης.
4. Βιδώστε τη βίδα αποστράγγισης και σφίξτε τη με ροπή σύσφιξης 90 N·m (66 lb·ft).

Λάδι προς χρήση	Λάδι κιβωτίου ταχυτήτων και υδραυλικό λάδι HY-GARD™ Βλ. επίσης τμήμα 200E.
Χωρητικότητα	Βλ. Χωρητικότητα του σχετικού τρακτέρ, στο τμήμα 500A.

Η ονομασία Hy-Gard είναι εμπορικό σήμα της Deere & Company

LX25458,4CYL,0000B94-30-30AUG23

Άξονας μπροστινού διαφορικού (730, 733 και 735)—Αλλαγή λαδιού στο κέλυφος άξονα



TS281—UN—15APR13

ΠΡΟΣΟΧΗ: Κίνδυνος τραυματισμού από καυτά εξαρτήματα, ή καυτό, υπό πίεση λάδι.

Το άγγιγμα καυτών επιφανειών μπορεί να προξενήσει τραυματισμούς.

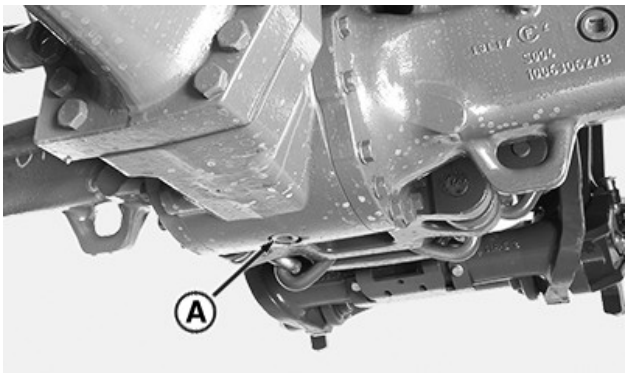
Αποφύγετε την επαφή με καυτές επιφάνειες ή καυτό λάδι.

Πραγματοποιήστε την αλλαγή λαδιού ενόσω το λάδι είναι ζεστό (περίπου 40 °C, 103 °F).

Ξεβιδώστε τη βιδωτή τάπα στάθμης αργά.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Αντικαταστήστε το λάδι στο κέλυφος άξονα μετά τις πρώτες 100 και μετά τις πρώτες 1500 ώρες λειτουργίας. Στη συνέχεια, αλλάζετε το λάδι μετά από κάθε 1500 ώρες λειτουργίας ή μία φορά κάθε 2 χρόνια, όποια περίπτωση ισχύσει πρώτη.

1. Αφαιρέστε τη βίδα αποστράγγισης (A) και αδειάστε το λάδι.



LX364296—UN—21FEB19

2. Τοποθετήστε καινούργιο δακτύλιο στεγανοποίησης τύπου O στη βίδα αποστράγγισης.
3. Τοποθετήστε ξανά τη βίδα αποστράγγισης και σφίξτε τη με ροπή 90 N·m (66 lb·ft).
4. Αφαιρέστε τη βίδα πλήρωσης (A) και τοποθετήστε σε αυτήν καινούριο δακτύλιο στεγανοποίησης τύπου O. Προσθέστε λάδι. Η στάθμη λαδιού πρέπει να φτάνει μέχρι την οπή πλήρωσης. Τοποθετήστε τη βίδα πλήρωσης.



LX364297—UN—21FEB19

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Οι βίδες βρίσκονται σε διάφορες θέσεις, ανάλογα με τον τύπο του άξονα.

Λάδι προς χρήση	Λάδι κιβωτίου ταχυτήτων και υδραυλικό λάδι HY-GARD™ Βλ. επίσης τμήμα 200E.
Χωρητικότητα	Βλ. Χωρητικότητα του σχετικού τρακτέρ, στο τμήμα 500A.

Η ονομασία Hy-Gard είναι εμπορικό σήμα της Deere & Company

LX25458,4CYL,0000B95-30-30AUG23

Αντικατάσταση φίλτρων λαδιού υδραυλικού συστήματος και κιβωτίου ταχυτήτων



TS281—UN—15APR13

ΠΡΟΣΟΧΗ: Κίνδυνος τραυματισμού από καυτά εξαρτήματα υδραυλικού συστήματος, ή καυτό λάδι.

Η επαφή με θερμές επιφάνειες του υδραυλικού συστήματος, των αξεσουάρ ή των εύκαμπτων σωλήνων και των αγωγών μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό.

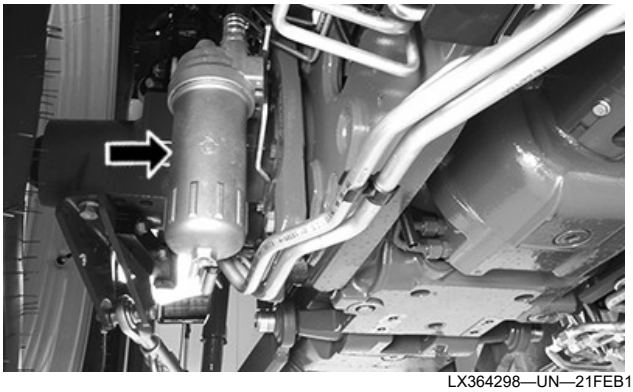
Αποφύγετε την επαφή με καυτές επιφάνειες ή καυτό λάδι.

Αλλάξτε το φίλτρο λαδιού όταν το λάδι είναι ζεστό (περίπου 40 °C, 103 °F).

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Πάντα να αντικαθιστάτε και τα δύο φίλτρα ταυτόχρονα.

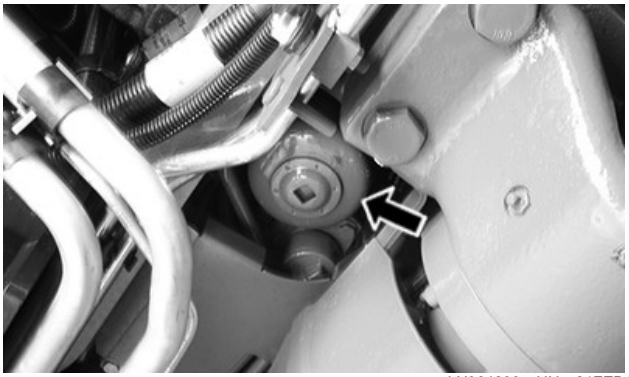
ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Η αντικατάσταση των φίλτρων λαδιού κιβωτίου ταχυτήτων και υδραυλικού συστήματος πρέπει να γίνεται σύμφωνα με τα διαστήματα σέρβις που καθορίζονται στο τμήμα 210A.

1. Ξεβιδώστε τα στοιχεία φίλτρου.



LX364298—UN—21FEB19

Φίλτρο υδραυλικού λαδιού



LX364299—UN—21FEB19

Φίλτρο λαδιού κιβωτίου ταχυτήτων

2. Επαλείψτε με γράσο τους δακτυλίους στεγανοποίησης των καινούργιων φίλτρων και βιδώστε τα φίλτρα.

   Χρησιμοποιείτε μόνο γνήσια φίλτρα John Deere.

3. Λειτουργήστε τον κινητήρα για λίγο και εκτελέστε πολλές υδραυλικές λειτουργίες. Απενεργοποιήστε τον κινητήρα και βγάλτε τον διακόπτη εκκίνησης.

4. Περιμένετε 10 έως 15 λεπτά και μετά ελέγξτε τη στάθμη λαδιού. Θα πρέπει να βρίσκεται μεταξύ των σημαδιών του γυάλινου δείκτη. Αν όχι, διορθώστε τη στάθμη λαδιού.

OULXA64,SP1,00058FD-30-30JUL24

Αλλαγή λαδιού κιβωτίου ταχυτήτων και υδραυλικού λαδιού και καθαρισμός πλέγματος εισαγωγής (Κιβώτιο ταχυτήτων PowrQuad™, AutoQuad™ και CommandQuad™ Plus)



TS281—UN—15APR13

ΠΡΟΣΟΧΗ: Κίνδυνος τραυματισμού από καυτά εξαρτήματα υδραυλικού συστήματος, ή καυτό λάδι.

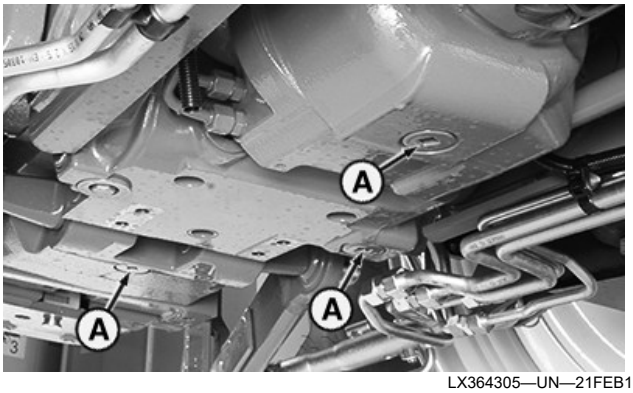
Η επαφή με θερμές επιφάνειες του υδραυλικού συστήματος, των αξεσουάρ ή των εύκαμπτων σωλήνων και των αγωγών μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό.

Αποφύγετε την επαφή με καυτές επιφάνειες ή καυτό λάδι.

Πραγματοποιείτε την αλλαγή λαδιού ενόσω το λάδι είναι ζεστό (περίπου 40 °C, 103 °F).

Αποστράγγιση λαδιού κιβωτίου ταχυτήτων και υδραυλικού συστήματος

1. Εκκινήστε τον κινητήρα και ενεργοποιήστε μερικές υδραυλικές λειτουργίες για να ζεσταθεί το λάδι.
2. Σταθμεύστε το τρακτέρ σε οριζόντιο έδαφος. Κατεβάστε τα μπράτσα ευαισθησίας, τον μπροστινό φορτωτή, τα μπροστινά παρελκόμενα και άλλα παρελκόμενα, τα οποία τραβούν λάδι από το κιβώτιο ταχυτήτων.
3. Απενεργοποιήστε τον κινητήρα και βγάλτε τον διακόπτη εκκίνησης.
4. Ενεργοποιήστε την ασφάλεια στάθμευσης.
5. Βγάλτε τις βίδες αποστράγγισης (A) και (B) και αφήστε το λάδι να αδειάσει μέσα σε ένα κατάλληλο δοχείο. Για τις χωρητικότητες, βλ. τμήμα 500A.



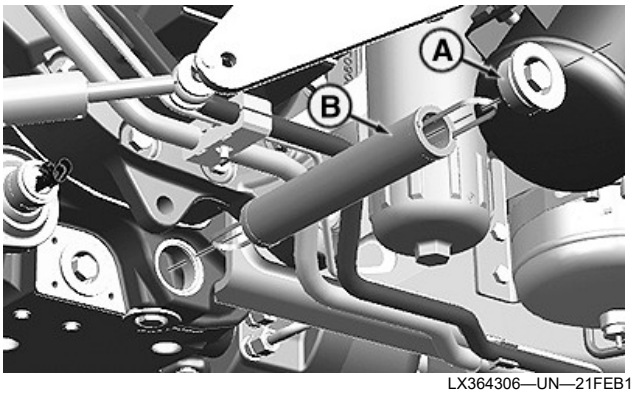
LX364305—UN—21FEB19

A—Βίδα αποστράγγισης στο κέλυφος διαφορικού (50 N·m, 37 lb·ft)
B—Βίδα αποστράγγισης συμπλέκτη μπροστινού διαφορικού (50 N·m, 37 lb·ft)

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Αφαιρέστε τη δοκό έλξης, αν υπάρχει.

6. Αφού αποστραγγιστεί το λάδι, τοποθετήστε καινούριους δακτυλίους στεγανοποίησης στις βίδες αποστράγγισης (A) και (B) και σφίξτε τες.

Καθαρισμός πλέγματος εισαγωγής και αλλαγή λαδιού κιβωτίου ταχυτήτων και υδραυλικού λαδιού



LX364306—UN—21FEB19

A—Βιδωτή τάπα (50 N·m, 37 lb·ft)
B—Πλέγμα εισαγωγής

1. Αφαιρέστε τη βιδωτή τάπα (A).
2. Τραβήξτε έξω το πλέγμα εισαγωγής (B) και πλύντε το με καύσιμο.
3. Καθαρίστε την περιοχή όπου τοποθετείται το πλέγμα εισαγωγής.
4. Τοποθετήστε ξανά το πλέγμα εισαγωγής.
5. Πριν από την αναπλήρωση με καινούριο λάδι, αντικαταστήστε τις τσιμούχες και σφίξτε τις βίδες αποστράγγισης με ροπή 50 N·m (37 lb·ft).
6. Γεμίστε το κέλυφος του κιβωτίου ταχυτήτων με λάδι κιβωτίου ταχυτήτων και υδραυλικού συστήματος. Για τις χωρητικότητες, βλ. τμήμα 500A.

Έλεγχος στάθμης λαδιού

Λειτουργήστε τον κινητήρα για λίγο και εκτελέστε πολλές υδραυλικές λειτουργίες. Σβήστε τον κινητήρα.

Περιμένετε 10 έως 15 λεπτά και κατόπιν ελέγξτε τη στάθμη λαδιού. Θα πρέπει να βρίσκεται μεταξύ των σημαδιών του γυάλινου δείκτη. Αν όχι, διορθώστε τη στάθμη λαδιού.

OULXA64,SP1,100058FE-30-29AUG23

Αλλαγή λαδιού κιβωτίου ταχυτήτων και υδραυλικού συστήματος και καθαρισμός πλεγμάτων εισαγωγής (Κιβώτιο ταχυτήτων AutoPowr™/IVT™)



TS281—UN—15APR13

ΠΡΟΣΟΧΗ: Κίνδυνος τραυματισμού από θερμά εξαρτήματα του υδραυλικού συστήματος ή θερμό ψυκτικό.

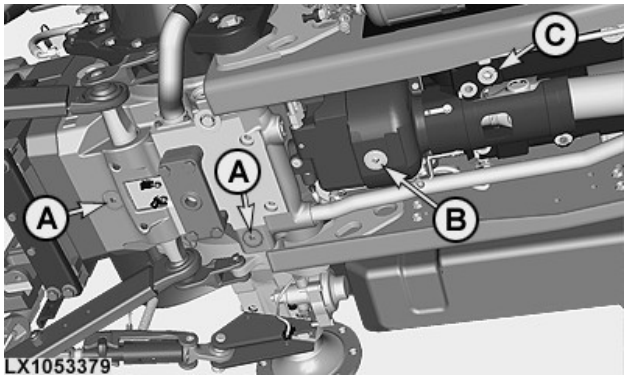
Η επαφή με θερμές επιφάνειες του υδραυλικού συστήματος, των αξεσουάρ ή των εύκαμπτων σωλήνων και των αγωγών μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό.

Αποφύγετε την επαφή με καυτές επιφάνειες ή καυτό λάδι.

Πραγματοποιήστε την αλλαγή λαδιού ενόσω το λάδι είναι ζεστό (περίπου 40°C, 103°F).

Αποστράγγιση λαδιού κιβωτίου ταχυτήτων και υδραυλικού συστήματος

1. Βάλτε μπροστά τον κινητήρα και εκτελέστε αρκετές υδραυλικές λειτουργίες, για να ζεσταθεί το λάδι.
2. Σταθμεύστε το τρακτέρ σε οριζόντιο έδαφος. Κατεβάστε τα μπράτσα ευαισθησίας, τον μπροστινό φορτωτή, τα μπροστινά παρελκόμενα και άλλα παρελκόμενα, τα οποία τραβούν λάδι από το κιβώτιο ταχυτήτων.
3. Απενεργοποιήστε τον κινητήρα και βγάλτε τον διακόπτη εκκίνησης.
4. Ενεργοποιήστε την ασφάλεια στάθμευσης.
5. Βγάλτε τις τάπες αποστράγγισης (A), (B) και (C) και συλλέξτε το λάδι σε κατάλληλο δοχείο. Για τις χωρητικότητες, βλ. τμήμα 500A.



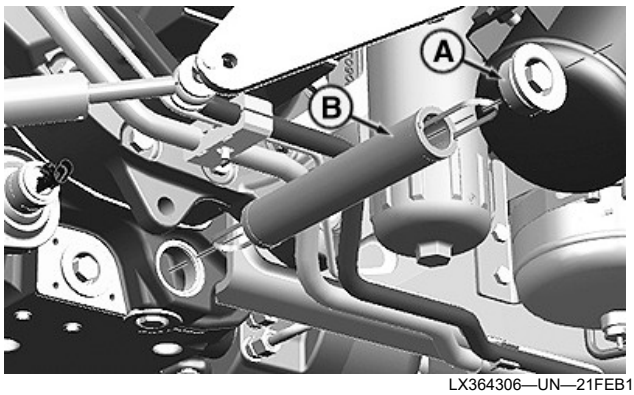
LX1053379—UN—13FEB12

A—Βίδα αποστράγγισης στο κέλυφος διαφορικού, 50 N·m (37 lb·ft)
B—Βίδα αποστράγγισης συμπλέκτη μπροστινού διαφορικού, 50 N·m (37 lb·ft)
C—Βίδα αποστράγγισης στο κιβώτιο ταχυτήτων 50 N·m (37 lb·ft)

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Αφαιρέστε τη δοκό έλξης, αν υπάρχει.

6. Αφού αποστραγγιστεί το λάδι, τοποθετήστε καινούριους δακτυλίους στεγανοποίησης στις βίδες αποστράγγισης (A), (B) και (C) και σφίξτε τες.

Καθαρισμός πλέγματος εισαγωγής και αλλαγή λαδιού κιβωτίου ταχυτήτων και υδραυλικού λαδιού



LX364306—UN—21FEB19

A—Βιδωτή τάπα (50 N·m, 37 lb·ft)
B—Πλέγμα εισαγωγής

1. Αφαιρέστε τη βιδωτή τάπα (A).
2. Τραβήξτε έξω το πλέγμα εισαγωγής (B) και πλύντε το με καύσιμο.
3. Καθαρίστε την περιοχή όπου τοποθετείται το πλέγμα εισαγωγής.
4. Τοποθετήστε ξανά το πλέγμα εισαγωγής.
5. Πριν από την αναπλήρωση με καινούριο λάδι, αντικαταστήστε τις τσιμούχες και σφίξτε τις βίδες αποστράγγισης με ροπή 50 N·m (37 lb·ft).
6. Γεμίστε το κέλυφος του κιβωτίου ταχυτήτων με λάδι κιβωτίου ταχυτήτων και υδραυλικού συστήματος. Για τις χωρητικότητες, βλ. τμήμα 500A.

Έλεγχος στάθμης λαδιού

Λειτουργήστε τον κινητήρα για λίγο και εκτελέστε πολλές υδραυλικές λειτουργίες. Σβήστε τον κινητήρα.

Περιμένετε 10-15 λεπτά και κατόπιν ελέγξτε τη στάθμη λαδιού. Η στάθμη θα πρέπει να βρίσκεται ανάμεσα στη μέγιστη και την ελάχιστη ένδειξη του γυάλινου δείκτη. Αν όχι, διορθώστε τη στάθμη λαδιού.

OULXA64,SP1,00058FF-30-30AUG23

Αντικατάσταση φυσιγγίου ξηραντήρα αέρα του συστήματος αερόφρενωνΣ

ΠΡΟΣΟΧΗ: Προτού εκτελέσετε την εργασία αυτή, είναι απαραίτητο να εκτονώσετε την πίεση του συστήματος πεπιεσμένου αέρα.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Ίσως χρειαστεί να αλλάξετε το φυσίγγιο του ξηραντήρα αέρα νωρίτερα. Αν κατά τον ημερήσιο έλεγχο του δοχείου πεπιεσμένου αέρα βρεθεί συμπύκνωμα (νερού), πρέπει να αντικατασταθεί αμέσως το φυσίγγιο του ξηραντήρα αέρα.

Αντικαθιστάτε το φυσίγγιο ξηραντήρα αέρα κάθε 1500 ώρες λειτουργίας ή κάθε 2 χρόνια, όποιο από τα δύο συμβεί πρώτο.



LX515636—UN—18DEC23

Αποστραγγίστε τυχόν συμπύκνωμα από το σύστημα αερόφρενων και εκτονώστε πλήρως την πίεση πεπιεσμένου αέρα. Βλ. Έλεγχος για συμπυκνωμένο νερό στο σύστημα αερόφρενων, στο τμήμα 220D.

Ξεβιδώστε το φυσίγγιο του ξηραντήρα αέρα και αφαιρέστε τον δακτύλιο στεγανοποίησης τύπου O.

Τοποθετήστε καινούριο δακτύλιος στεγανοποίησης τύπου O και σφίξτε το καινούριο φυσίγγιο ξηραντήρα αέρα.

OULXA64,SP1,000591D-30-27JUN25

Αλλαγή φίλτρου λαδιού μπροστινού δυναμοδότη (αν υπάρχει)



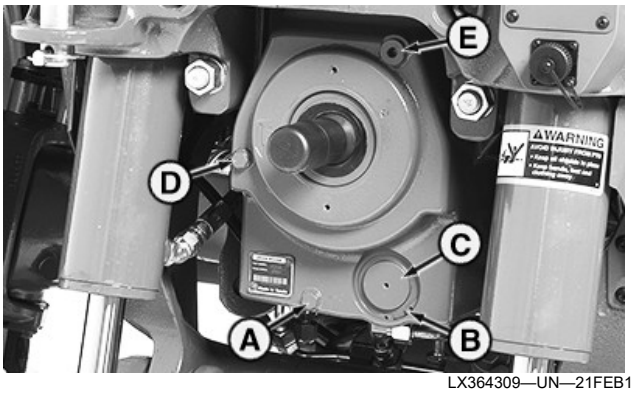
TS281—UN—15APR13

ΠΡΟΣΟΧΗ: Κίνδυνος τραυματισμού από καυτά εξαρτήματα, ή καυτό λάδι.

Η επαφή με καυτές επιφάνειες, αξεσουάρ ή εύκαμπτους σωλήνες και σωληνώσεις μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό.

Αποφύγετε την επαφή με καυτές επιφάνειες ή καυτό λάδι.

Αλλάξτε το φίλτρο λαδιού όταν το λάδι είναι ζεστό (περίπου 40 °C, 103 °F).



LX364309—UN—21FEB19

A—Βίδα αποστράγγισης, 20 N·m (15 lb·ft)
B—Δακτύλιος ασφάλισης
C—Κάλυμμα
D—Βίδα, 20 N·m (15 lb·ft)
E—Βίδα, 40 N·m (30 lb·ft).

1. Βγάλτε τη βίδα αποστράγγισης (A) και αδειάστε το λάδι σε κατάλληλο δοχείο.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Αν το λάδι μυρίζει καμένο ή έχει πολύ σκούρο χρώμα, πρέπει να αλλαχτεί. Αν κατά την αλλαγή ενός φίλτρου παρατηρηθούν γρέζια ή παρεμφερή υπολείμματα, ο συμπλέκτης δυναμοδότη χρειάζεται επιδιόρθωση από έναν εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της John Deere ή από κάποιον άλλον πάροχο υπηρεσιών σέρβις.

2. Αφαιρέστε τις βίδες (D) και (E).
3. Αφαιρέστε τον δακτύλιο ασφάλισης (B) και το κάλυμμα (C).
4. Αντικαταστήστε το φίλτρο λαδιού.
5. Τοποθετήστε καινούργιο δακτύλιο στεγανοποίησης στο κάλυμμα (C) και βεβαιωθείτε ότι εφαρμόζει καλά στη θέση του.
6. Τοποθετήστε το κάλυμμα (C) και τον δακτύλιο ασφάλισης (B).
7. Τοποθετήστε τη βίδα αποστράγγισης, χωρίς να ξεχάσετε να τοποθετήσετε καινούρια τσιμούχα, και σφίξτε με ροπή 20 N·m (15 lb·ft).
8. Γεμίστε το περίβλημα του δυναμοδότη με καθαρό λάδι κιβωτίου ταχυτήτων και υδραυλικό λάδι μέσω της οπής της βίδας (E), ωσότου εξέρχεται λάδι από την οπή της βίδας (D).
9. Τοποθετήστε τη βίδα (D), χωρίς να ξεχάσετε να τοποθετήσετε καινούρια τσιμούχα, και σφίξτε με ροπή 20 N·m (15 lb·ft).
10. Τοποθετήστε τη βίδα (E), χωρίς να ξεχάσετε να τοποθετήσετε καινούρια τσιμούχα, και σφίξτε με ροπή 40 N·m (30 lb·ft).

OULXA64,SP,0005711-30-16JUL25

Έλεγχος λαδιού μπροστινού δυναμοδότη (αν υπάρχει)



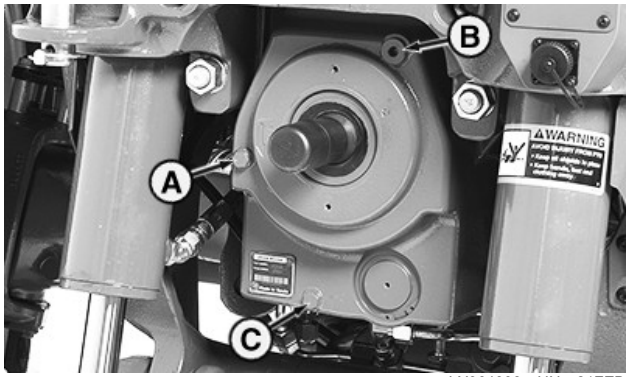
TS281—UN—15APR13

ΠΡΟΣΟΧΗ: Κίνδυνος τραυματισμού από καυτά εξαρτήματα, ή καυτό λάδι.

Η επαφή με καυτές επιφάνειες, αξεσουάρ ή εύκαμπτους σωλήνες και σωληνώσεις μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό.

Αποφύγετε την επαφή με καυτές επιφάνειες ή καυτό λάδι.

Πραγματοποιήστε την αλλαγή λαδιού ενόσω το λάδι είναι ζεστό (περίπου 40 °C, 103 °F).



LX364308—UN—21FEB19

A—Βίδα, 20 N·m (15 lb·ft)
B—Βίδα, 40 N·m (30 lb·ft).
C—Βίδα αποστράγγισης, 20 N·m (15 lb·ft)

1. Βγάλτε τη βίδα αποστράγγισης (C) και αδειάστε το λάδι σε κατάλληλο δοχείο.

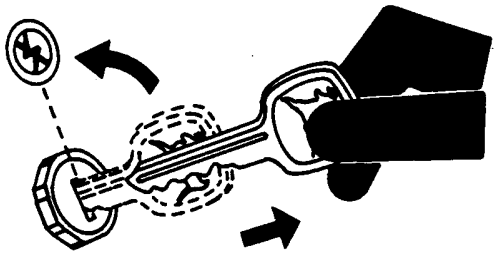
ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Αν παρατηρηθούν γρέζια ή παρεμφερή υπολείμματα, ο συμπλέκτης δυναμοδότη χρειάζεται επιδιόρθωση από εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο ή από κάποιον άλλον πάροχο υπηρεσιών σέρβις.

Σε κάθε αλλαγή λαδιού, αλλάζετε και το φίλτρο λαδιού.

2. Βγάλτε τις βίδες (A) και (B).
3. Τοποθετήστε τη βίδα αποστράγγισης (C), χωρίς να ξεχάσετε να τοποθετήσετε καινούρια τσιμούχα, και σφίξτε με ροπή 20 N·m (15 lb·ft).
4. Προσθέστε στο περίβλημα του δυναμοδότη περίπου 2,6 l (0,69 US gal) καθαρό λάδι κιβωτίου ταχυτήτων και υδραυλικό λάδι μέσω της οπής της βίδας (B), ωσότου εξέρχεται λάδι από την οπή (A). Βλ. τμήμα 200E.
5. Τοποθετήστε τη βίδα (A), χωρίς να ξεχάσετε να τοποθετήσετε καινούρια τσιμούχα, και σφίξτε με ροπή 20 N·m (15 lb·ft).
6. Τοποθετήστε τη βίδα (B), χωρίς να ξεχάσετε να τοποθετήσετε καινούρια τσιμούχα, και σφίξτε με ροπή 40 N·m (30 lb·ft).

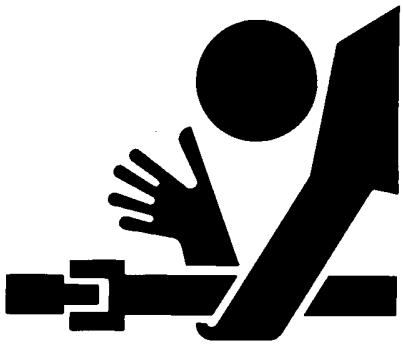
OULXA64,SP,0005712-30-16JUL25

Γενικές πληροφορίες λίπανσης



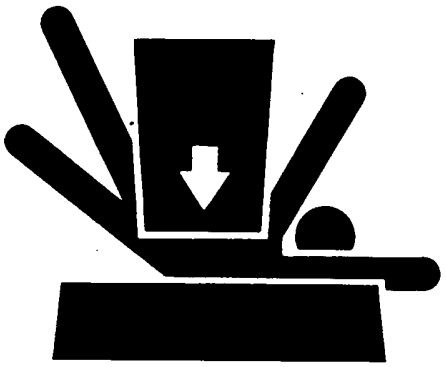
TS230—UN—24MAY89

Τήρηση ασφαλούς στάθμευσης του μηχανήματος



TS276—UN—23AUG88

Σέρβις αρθρωτών αξόνων κίνησης μόνο όταν ο κινητήρας είναι σβηστός και η ασφάλεια στάθμευσης ενεργοποιημένη



TS229—UN—23AUG88

Κατάλληλη στήριξη μηχανήματος

ΠΡΟΣΟΧΗ: Σβήστε τον κινητήρα πριν από τη λίπανση, χαμηλώστε εντελώς το μπροστινό και πίσω σύστημα ζεύξης και ενεργοποιήστε την ασφάλεια στάθμευσης. Χαμηλώστε εντελώς τον μπροστινό φορτωτή, αν υπάρχει.

Αφού γίνει προσβάσιμος ο λιπαντήρας στους μπροστινούς αρθρωτούς άξονες κίνησης:

1. **Στρέψτε το τιμόνι μέχρι το πλήρες στοπ.**
2. **Σβήστε τον κινητήρα και ενεργοποιήστε την ασφάλεια στάθμευσης.**
3. **Ανυψώστε το γόνατο του άξονα με γρύλο μέχρι ο τροχός να μπορεί να στρέφεται ελεύθερα.**
4. **Στρέψτε τον τροχό μέχρι ο γρασαδόρος να μπορεί να φτάσει στον λιπαντήρα.**

Απομακρυνθείτε από την επικίνδυνη περιοχή κάτω από τον τροχό.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Όλα τα σημεία λίπανσης που χρειάζονται λίπανση κατά τη διάρκεια του τακτικού σέρβις απεικονίζονται παρακάτω.

Ενδέχεται να υπάρχουν αποκλίσεις λόγω του διαφορετικού διαθέσιμου εξοπλισμού. Αγνοήστε την εικόνα σε περίπτωση που το απεικονιζόμενο εξάρτημα δεν είναι διαθέσιμο.

Ορισμένα εξαρτήματα διατίθενται σε διαφορετικούς τύπους. Σε περίπτωση που απεικονίζονται αρκετά εξαρτήματα, απλά παρατηρήστε τη σχετική έκδοση.

Διαδικασία λίπανσης: Όταν χρησιμοποιείτε πιστόλι γράσου συμβατικού τύπου, διοχετεύστε μια ποσότητα γράσου έως ότου το παλιό γράσο, τυχόν ρύποι ή νερό εξέλθουν από το σημείο λίπανσης. Αφαιρέστε την περίσσεια γράσου και απορρίψτε κατάλληλα, σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς. Τα έδρανα του πίσω άξονα αποτελούν εξαίρεση. Λιπαίνονται με όχι παραπάνω από 6-8 εμβολισμούς του γρασαδόρου συμβατικού τύπου.

Ειδικές συνθήκες: Υπάρχει ένα αντιστρεβλωτικό προστατευτικό πάνω από κάθε αρθρωτό σύνδεσμο στον αρθρωτό άξονα κίνησης. Αφαιρέστε το αντιστρεβλωτικό προστατευτικό αν δεν διαθέτει κάποιο άνοιγμα πρόσβασης στον λιπαντήρα.

Συνιστώμενο γράσο: Βλ. Γράσο, στο τμήμα 200Ε.

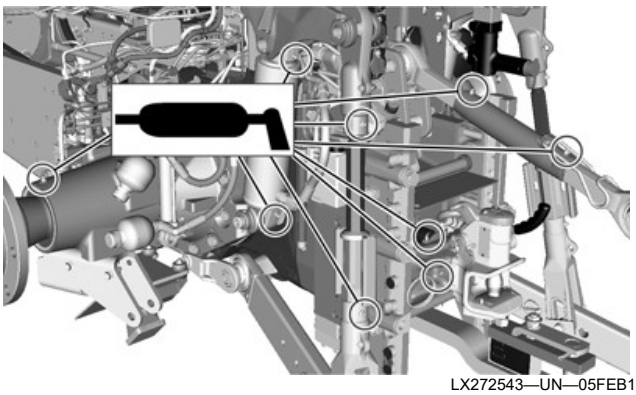
LX25458,ALL,0000B9B-30-13OCT20

Μη προγραμματισμένη λίπανση

Αν το τρακτέρ λειτουργεί σε ιδιαίτερα υγρές και λασπώδεις συνθήκες ή έχει πλυθεί με σύστημα πλύσης υπό πίεση, λιπάνετε όλα τα σημεία λίπανσης του τρακτέρ.

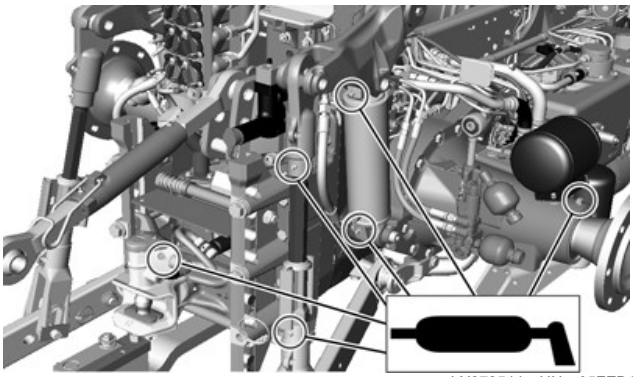
LX25458,ALL,0000B9C-30-05JUN20

Λίπανση τρακτέρ—Σημεία λίπανσης



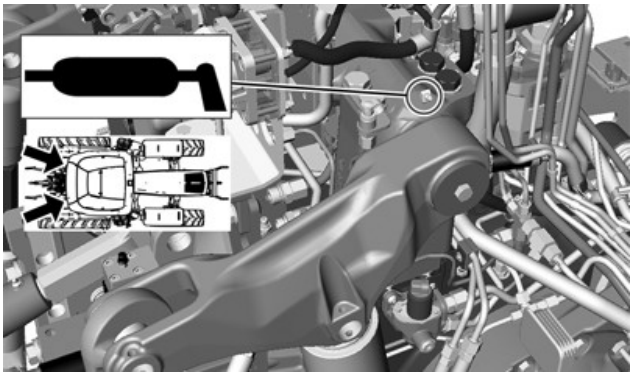
LX272543—UN—05FEB16

Πίσω σύστημα ζεύξης και έδρανα άξονα



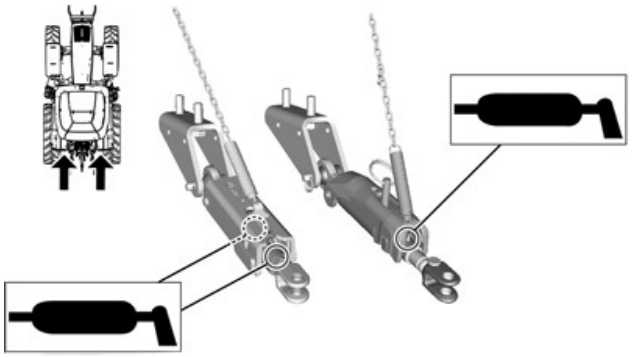
LX272544—UN—05FEB16

Πίσω σύστημα ζεύξης και έδρανα άξονα



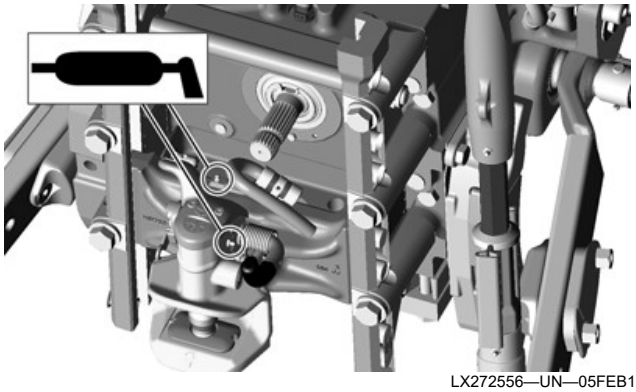
LX272545—UN—05FEB16

Πίσω σύστημα ζεύξης, μπλοκ ανυψωτικού άξονα



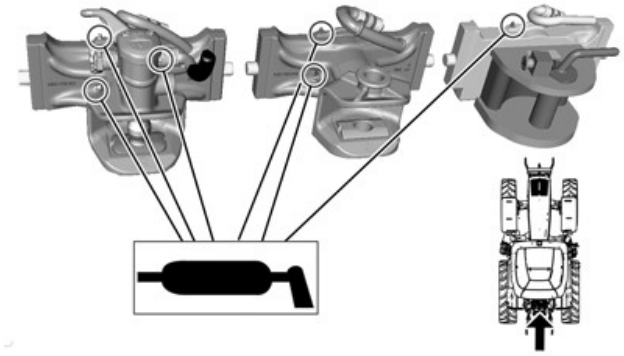
LX272560—UN—05FEB16

Πίσω σύστημα ζεύξης, σταθεροποιητής



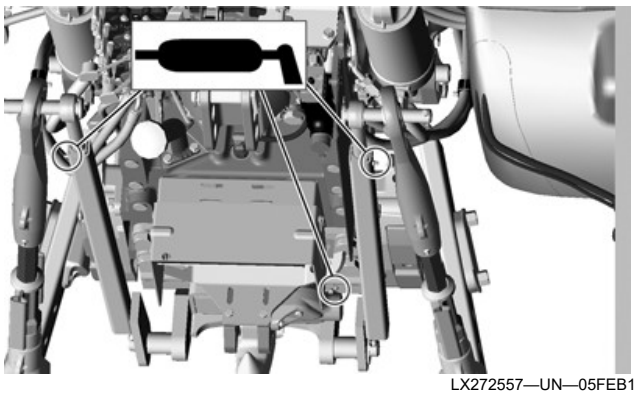
LX272556—UN—05FEB16

Σύστημα ζεύξης ρυμούλκας (αν υπάρχει)



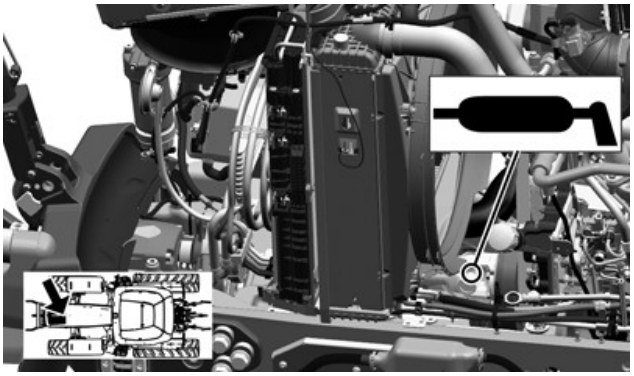
LX272559—UN—05FEB16

Σύστημα ζεύξης ρυμούλκας (διάφορες εκδόσεις)



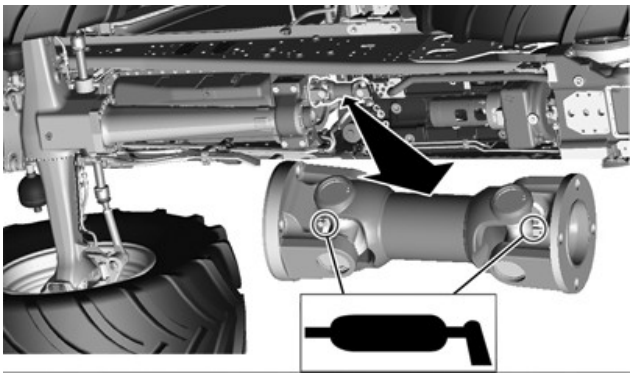
LX272557—UN—05FEB16

Πίσω μέρος τρακτέρ, μόνο για υδραυλικό κοτσαδόρο



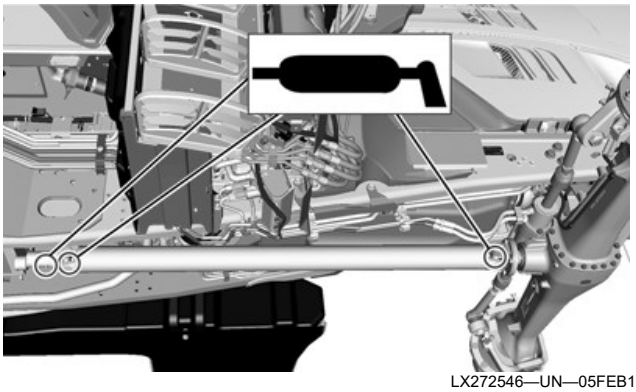
LX514883—UN—21SEP22

Αρθρωτός άξονας κίνησης μεταξύ κινητήρα και μπροστινού δυναμοδότη (αν υπάρχουν γρασαδοράκια)



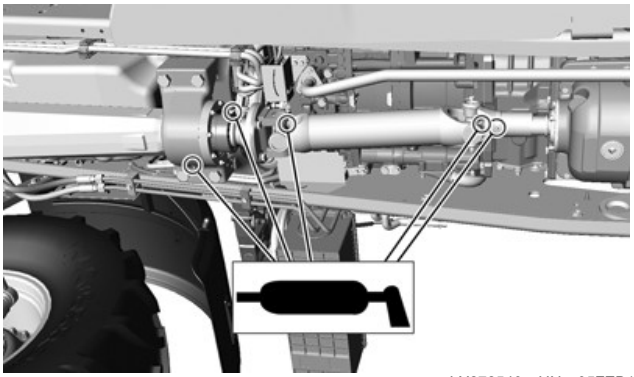
LX272558—UN—05FEB16

Αρθρωτός άξονας κίνησης μεταξύ κινητήρα και κιβωτίου ταχυτήτων (αν υπάρχουν γρασαδοράκια)



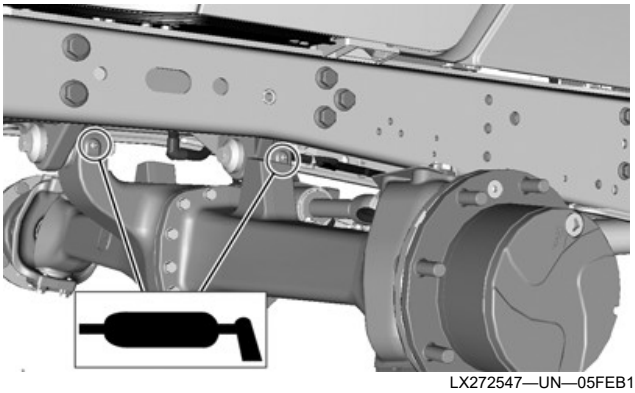
LX272546—UN—05FEB16

Αρθρωτός άξονας κίνησης, άξονας μπροστινού διαφορικού χωρίς ανάρτηση (αν έχουν γρασαδοράκια)



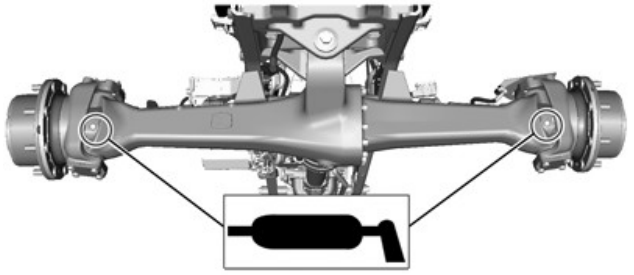
LX272549—UN—05FEB16

Αρθρωτός άξονας κίνησης, άξονας μπροστινού διαφορικού, με ανάρτηση (αν υπάρχουν ρακόρ λίπανσης)



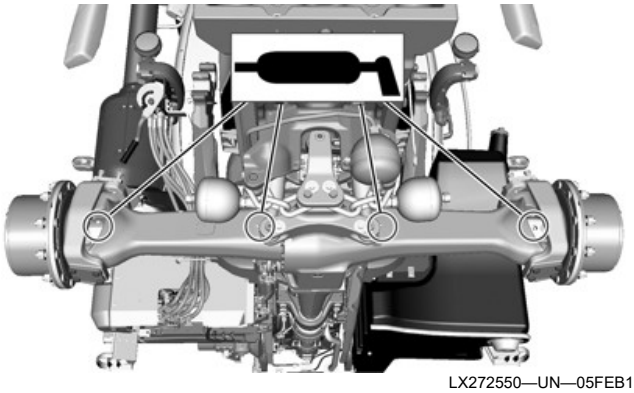
LX272547—UN—05FEB16

Πείρος αιώρησης, άξονας μπροστινού διαφορικού χωρίς ανάρτηση



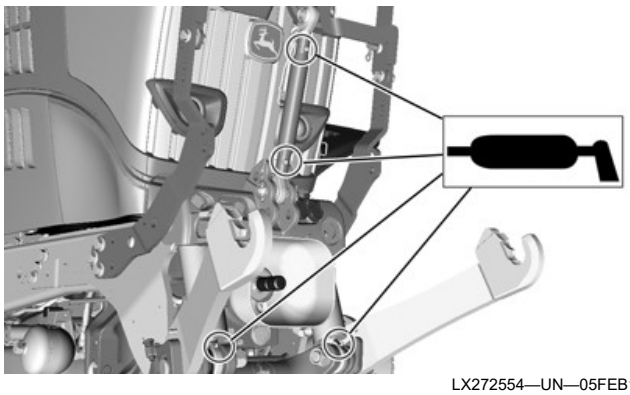
LX272548—UN—05FEB16

Αρθρωτοί σύνδεσμοι, άξονας μπροστινού διαφορικού χωρίς ανάρτηση (αν υπάρχουν γρασαδοράκια)



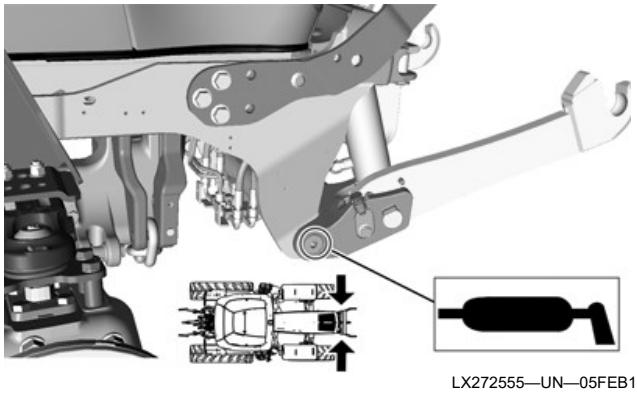
LX272550—UN—05FEB16

Αρθρωτοί σύνδεσμοι και υδραυλικός κύλινδρος, άξονας μπροστινού διαφορικού χωρίς ανάρτηση (αν υπάρχουν γρασαδοράκια)



LX272554—UN—05FEB16

Μπροστινό σύστημα ζεύξης (εάν υπάρχει)



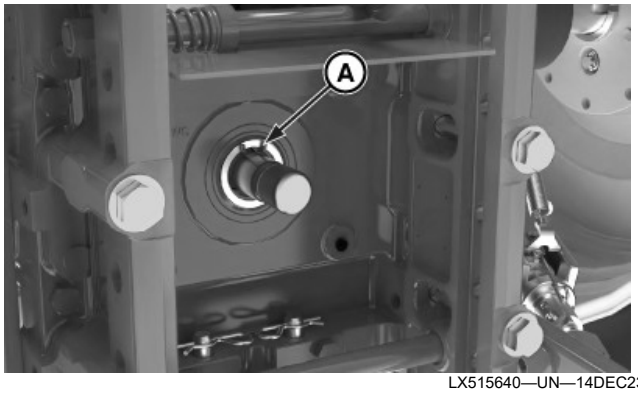
LX272555—UN—05FEB16

Μπροστινό σύστημα ζεύξης (εάν υπάρχει)

OULXA64,SP,4CYL,0005836-30-15NOV23

Λίπανση βάσης στήριξης απόληξης άξονα πίσω δυναμοδότη

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ: Ενεργοποιήστε την ασφάλεια στάθμευσης και σβήστε τον κινητήρα. Βγάλτε το κλειδί εκκίνησης ώστε να αποτρέψετε μη εξουσιοδοτημένη λειτουργία.



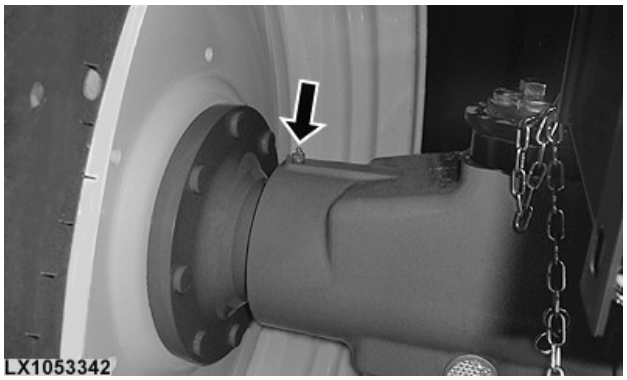
LX515640—UN—14DEC23

1. Αφαιρέστε τυχόν ακαθαρσίες από τον αξονίσκο του δυναμοδότη.
2. Με μια πένσα συμπιέστε τον δακτύλιο ασφάλισης (A) και αφαιρέστε την απόληξη άξονα δυναμοδότη μαζί με τον δακτύλιο ασφάλισης.
3. Λιπάνετε το στήριγμα της απόληξης άξονα δυναμοδότη χρησιμοποιώντας γράσο HD Moly της John Deere.
4. Τοποθετήστε τον δακτύλιο ασφάλισης (A) στην εγκοπή της απόληξης άξονα δυναμοδότη και συμπιέστε τον με μια πένσα. Στη συνέχεια, τοποθετήστε την απόληξη άξονα στο περίβλημα του δυναμοδότη.
5. Βεβαιωθείτε ότι ο δακτύλιος ασφάλισης (A) έχει εδραστεί σωστά.

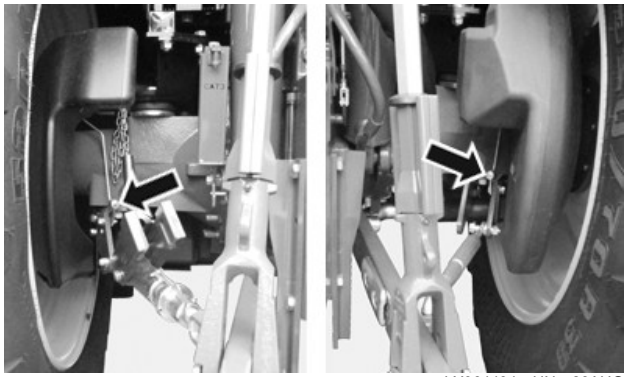
LX25458,ALL,0000B9E-30-23NOV23

Λίπανση ρουλεμάν πίσω άξονα

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Όταν γίνοναι εργασίες σε πολύ υγρά και λασπώδη εδάφη, αυτή η συντήρηση πρέπει να πραγματοποιείται κάθε δέκα ώρες λειτουργίας.



LX1053342—UN—21DEC11



LX364434—UN—28AUG19

Λιπάνετε και τα δύο ρουλεμάν με 6 έως 8 δόσεις του πιστολιού γράσου. Χρησιμοποιείτε γράσο γενικής χρήσης της John Deere.

OULXA64,SP1,0005900-30-20NOV20

Αντιμετώπιση προβλημάτων

Κιβώτιο ταχυτήτων

Σύμπτωμα	Πρόβλημα	Επίλυση
Πολύ θερμό λάδι κιβωτίου ταχυτήτων	Χαμηλή ποσότητα λαδιού	Διορθώστε τη στάθμη λαδιού.
	Υπερβολική κατανάλωση λαδιού	Αφαιρέστε λάδι, αν χρειάζεται.
	Οι δίοδοι αέρα του ψυγείου λαδιού είναι φραγμένες	Καθαρίστε το ψυγείο λαδιού.
	Φραγμένο φίλτρο λαδιού κιβωτίου ταχυτήτων και φίλτρο υδραυλικού λαδιού	Αντικαταστήστε το φίλτρο.
Χαμηλή πίεση λαδιού κιβωτίου ταχυτήτων	Χαμηλή ποσότητα λαδιού	Διορθώστε τη στάθμη λαδιού.
	Φραγμένο φίλτρο λαδιού κιβωτίου ταχυτήτων και φίλτρο υδραυλικού λαδιού	Αντικαταστήστε το φίλτρο.
Οι ταχύτητες αλλάζουν αργά και το τρακτέρ στρίβει δύσκολα	Κρύο λάδι	Χρησιμοποιήστε υποβοήθηση εκκίνησης σε χαμηλές θερμοκρασίες και θερμαντήρες ψυκτικού.
Ταχύτητα στο κιβώτιο κατά την εκκίνηση πολύ γρήγορη ή πολύ αργή	Καμία αστοχία	Η αλλαγή της ταχύτητας εκκίνησης είναι δυνατή με τη μονάδα οργάνων.
		Αν το πρόβλημα παραμένει, επικοινωνήστε με έναν αντιπρόσωπο της John Deere ή με κάποιον άλλον εξειδικευμένο πάροχο υπηρεσιών σέρβις.

LX25458,OOS,SP,0000BA1-30-11JUL25

Υδραυλικό σύστημα

Σύμπτωμα	Πρόβλημα	Επίλυση
Το υδραυλικό σύστημα δε δουλεύει	Πολύ λίγο λάδι στο κύκλωμα	Διορθώστε τη στάθμη λαδιού.
	Έλεγχος του ηλεκτρικού κυκλώματος	Ελέγξτε τις ασφάλειες.
Η προειδοποίηση "Έμφραξη/παράκαμψη φίλτρου" είναι ενεργή	Φραγμένο φίλτρο	Αντικαταστήστε το φίλτρο.
Το υδραυλικό λάδι υπερθερμαίνεται	Υπερφορτωμένο ψυκτικό σύστημα	Ακάθαρτο ψυγείο λαδιού. Χαμηλή στάθμη ψυκτικού υγρού.
	Βαλβίδα επιλογής ελέγχου κλειδωμένη κατά λάθος στη θέση λειτουργίας	Μετακινήστε τον μοχλό της βαλβίδας επιλογής ελέγχου στη νεκρά θέση.

Σύμπτωμα	Πρόβλημα	Επίλυση
Το σύστημα ζεύξης δεν ακολουθεί τη θέση του μοχλού ή του κουμπιού	Βλάβη στο κύκλωμα αισθητήρα θέσης για τη θέση του μοχλού ή το σύστημα ζεύξης	Επικοινωνήστε με έναν αντιπρόσωπο της John Deere ή με κάποιον άλλον εξειδικευμένο πάροχο υπηρεσιών σέρβις.
Το σύστημα ζεύξης δεν ανυψώνεται υπό φορτίο	Υπερβολικό φορτίο στο σύστημα ζεύξης	Μειώστε το φορτίο.
Το σύστημα ζεύξης ανεβαίνει αργά	Η ταχύτητα ανόδου είναι πολύ αργή	Ρυθμίστε την ταχύτητα ανόδου, βλ. τμήμα 60D ή 60E.
Πολύ αργή ταχύτητα καθόδου συστήματος ζεύξης	Η ταχύτητα καθόδου δεν είναι σωστά ρυθμισμένη	Ρυθμίστε την ταχύτητα καθόδου.
Ανεπαρκής ευαισθησία για έλεγχο φορτίου	Ο ρυθμιστής συστήματος στη θέση ελέγχου βάθους ή μικτού ελέγχου	Φέρτε το ρυθμιστή του συστήματος στη θέση ελέγχου φορτίου.
Υπερβολική ευαισθησία κατά την πρόσδεση παρελκόμενων	Ο ρυθμιστής συστήματος στη θέση ελέγχου φορτίου	Φέρτε τον ρυθμιστή στη θέση ελέγχου βάθους.
Οι βαλβίδες επιλογής ελέγχου δεν λειτουργούν	Σωλήνες μη συνδεδεμένοι σωστά	Συνδέστε σωστά τους σωλήνες.
Ο υδραυλικός κύλινδρος λειτουργεί πολύ γρήγορα ή πολύ αργά	Ο ρυθμός ροής δεν είναι ρυθμισμένος σωστά.	Με μηχανικές βαλβίδες M-SCV, ρυθμίστε τη βαλβίδα ρύθμισης ροής. Για ηλεκτρονικές βαλβίδες E-SCV, ρυθμίστε την παροχή στο CommandCenter.

LX25458,ALL,0000BA2-30-16JUL25

Βαλβίδες εξωτερικών εργασιών (SCV)

Σύμπτωμα	Πρόβλημα	Επίλυση
Υδραυλικός κύλινδρος δεν ανυψώνει το φορτίο	Δεν υπάρχει ροή	Κινήστε τους μοχλούς χειρισμού SCV.
	Υπερβολικό φορτίο	Μειώστε το φορτίο.
	Οι σωλήνες δεν είναι σωστά συνδεδεμένοι	Συνδέστε σωστά τους σωλήνες.
	Το μέγεθος του υδραυλικού κυλίνδρου δεν είναι σωστό	Χρησιμοποιήστε το σωστό μέγεθος κυλίνδρου.
	Το πλήκτρο ασφάλισης SCV είναι ενεργό	Απενεργοποιήστε το πλήκτρο ασφάλισης SCV.
	Λανθασμένες ή χαλασμένες συνδέσεις σωλήνων	Αντικαταστήστε τις συνδέσεις σωλήνων.
Ο υδραυλικός κύλινδρος εκτείνεται πολύ γρήγορα ή πολύ αργά	Εσφαλμένος ρυθμός ροής	Ρυθμίστε την παροχή.

Σύμπτωμα	Πρόβλημα	Επίλυση
Ο υδραυλικός κύλινδρος λειτουργεί εσφαλμένα	Λάθος συνδέσεις σωλήνων	Συνδέστε τους σωλήνες ανάποδα.
Οι σωλήνες δεν μπορούν να συνδεθούν	Λάθος σύνδεσμοι σωλήνων	Αντικαταστήστε τα βύσματα με βύσματα κατά ISO.
Ο μοχλός SCV δεν συγκρατείται σωστά ή ελευθερώνεται πολύ πρόωρα	Ο χρόνος συγκράτησης δεν έχει ρυθμιστεί σωστά	Ρυθμίστε σωστά τον χρόνο συγκράτησης.
	Ο μοχλός ελέγχου SCV δεν ελευθερώνεται στη νεκρά θέση	Ελευθερώστε τον μοχλό βαλβίδων SCV από τη θέση συγκράτησης στη νεκρά θέση σε λιγότερο χρόνο από 0.8 δευτερόλεπτα.
Ο μοχλός ελέγχου των βαλβίδων SCV δεν ελευθερώνεται	Ο μοχλός ελέγχου διατηρείται στη θέση πλεύσης	Μην πιέζετε τον μοχλό κάτω στη θέση πλεύσης (θέση συγκράτησης).
	Ο μηχανισμός του μοχλού παρουσιάζει βλάβη	Επικοινωνήστε με έναν αντιπρόσωπο της John Deere ή με κάποιον άλλον εξειδικευμένο πάροχο υπηρεσιών σέρβις.
Το παρελκόμενο δεν λειτουργεί καθόλου ή δεν λειτουργεί σωστά	Λάθος συνδέσεις σωλήνων	Βλ. εγχειρίδιο χειριστή του παρελκόμενου.

LX25458,ALL,0000BA3-30-11JUL25

Κινητήρας

Σύμπτωμα	Πρόβλημα	Επίλυση
Ο κινητήρας ξεκινάει δύσκολα ή δεν ξεκινάει	Βλάβη ηλεκτρικού συστήματος	Ελέγξτε τις ασφάλειες.
	Λάθος διακόπτης εκκίνησης για το σύστημα ακινητοποίησης	Ελέγξτε για τον σωστό διακόπτη εκκίνησης
	Δεν υπάρχει καύσιμο στο δοχείο	Γεμίστε το δοχείο.
	Παρουσία αέρα στο σύστημα καυσίμου	Εξαερώστε το σύστημα καυσίμου.
	Η αντλία καυσίμου δεν λειτουργεί	Ενεργοποιήστε τον διακόπτη εκκίνησης και ελέγξτε αν ακούγεται θόρυβος άντλησης, για να βεβαιωθείτε ότι λειτουργεί η αντλία καυσίμου.
	Πολύ κρύος καιρός	Χρησιμοποιήστε την υποβοήθηση εκκίνησης σε κρύο καιρό.
	Ακάθαρτο φίλτρο λαδιού	Αντικαταστήστε το(α) φίλτρο(α).
	Πολύ υψηλό ιξώδες λαδιού κινητήρα	Χρησιμοποιήστε λάδι με το σωστό ιξώδες.

Σύμπτωμα	Πρόβλημα	Επίλυση
	Ελαττωματικά μπουζί θέρμανσης	Επικοινωνήστε με έναν αντιπρόσωπο της John Deere ή με κάποιον άλλον εξειδικευμένο πάροχο υπηρεσιών σέρβις.
Ο κινητήρας χτυπάει πειράκια	Ανεπαρκής ποσότητα λαδιού στον κινητήρα	Προσθέστε λάδι.
Υπερθέρμανση κινητήρα	Ανεπαρκής στάθμη ψυκτικού	Γεμίστε με ψυκτικό το ψυγείο στην ενδεικνυόμενη στάθμη. Ελέγξτε το σύστημα ψύξης για διαρροές.
	Χαλαρός ή ελαττωματικός ιμάντας ανεμιστήρα	Αν χρειάζεται, επιθεωρήστε και αντικαταστήστε τον ιμάντα.
	Συνεκτικός ανεμιστήρας ακάθαρτος	Καθαρίστε το διμεταλλικό ελατήριο με πεπιεσμένο αέρα.
	Ελαττωματικός ανεμιστήρας ιξώδους	Επικοινωνήστε με έναν αντιπρόσωπο της John Deere ή με κάποιον άλλον εξειδικευμένο πάροχο υπηρεσιών σέρβις.
	Ακάθαρτο σύστημα ψύξης	Αποστράγγιση, έκπλυση και αναπλήρωση του συστήματος ψύξης.
	Το ψυγείο λαδιού ή η προστατευτική γρίλια είναι ακάθαρτα	Καθαρίστε το ψυγείο λαδιού και τη γρίλια.
	Ελαττωματικός θερμοστάτης	Αφαιρέστε και ελέγξτε τον θερμοστάτη.
Χαμηλή πίεση λαδιού κινητήρα	Πολύ χαμηλή στάθμη λαδιού κινητήρα	Προσθέστε λάδι.
Υπερβολική κατανάλωση λαδιού	Λάδι πολύ χαμηλού ιξώδους	Προβείτε σε επαναπλήρωση λαδιού με το σωστό ιξώδες.
	Διαρροή	Ελέγξτε όλους τους αγωγούς λαδιού και τις φλάντζες.
Υψηλή κατανάλωση καυσίμου	Ακατάλληλο καύσιμο	Χρησιμοποιήστε τον κατάλληλο τύπο καύσιμου.
	Εσφαλμένο διάκενο βαλβίδων	Επικοινωνήστε με έναν αντιπρόσωπο της John Deere ή με κάποιον άλλον εξειδικευμένο πάροχο υπηρεσιών σέρβις.
	Ακάθαρτοι ή κατεστραμμένοι εγχυτήρες	Επικοινωνήστε με έναν αντιπρόσωπο της John Deere ή με κάποιον άλλον εξειδικευμένο πάροχο υπηρεσιών σέρβις.

Σύμπτωμα	Πρόβλημα	Επίλυση
	Εσφαλμένη ρύθμιση χρόνου έγχυσης	Επικοινωνήστε με έναν αντιπρόσωπο της John Deere ή με κάποιον άλλον εξειδικευμένο πάροχο υπηρεσιών σέρβις.
	Φραγμένο ή ακάθαρτο φίλτρο αέρα κινητήρα	Καθαρίστε το φίλτρο αέρα κινητήρα.
Μαύρος ή γκρίζος καπνός από την εξάτμιση	Ακατάλληλο καύσιμο	Χρησιμοποιήστε τον κατάλληλο τύπο καύσιμου.
	Φραγμένο φίλτρο αέρα κινητήρα	Καθαρίστε το φίλτρο αέρα κινητήρα.
	Ακάθαρτοι ή κατεστραμμένοι εγχυτήρες	Επικοινωνήστε με έναν αντιπρόσωπο της John Deere ή με κάποιον άλλον εξειδικευμένο πάροχο υπηρεσιών σέρβις.
Άσπρος καπνός από την εξάτμιση	Ακατάλληλο καύσιμο	Χρησιμοποιήστε τον κατάλληλο τύπο καύσιμου.
	Πολύ κρύος κινητήρας	Αφήστε τον κινητήρα να λειτουργήσει μέχρι να αποκτήσει θερμοκρασία λειτουργίας.
	Ελαττωματικός θερμοστάτης	Αντικαταστήστε τον θερμοστάτη.
	Εσφαλμένη ρύθμιση χρόνου έγχυσης	Επικοινωνήστε με έναν αντιπρόσωπο της John Deere ή με κάποιον άλλον εξειδικευμένο πάροχο υπηρεσιών σέρβις.
	Ελαττωματικά μπουζί θέρμανσης	Επικοινωνήστε με έναν αντιπρόσωπο της John Deere ή με κάποιον άλλον εξειδικευμένο πάροχο υπηρεσιών σέρβις.

LX25458,ALL,0000BA4-30-11JUL25

Ηλεκτρικό σύστημα

Σύμπτωμα	Πρόβλημα	Επίλυση
Η μπαταρία δε φορτίζεται	Χαλαρές ή οξειδωμένες συνδέσεις καλωδίων	Καθαρίστε ή σφίξτε τις.
	Βλάβη δυναμό	Επικοινωνήστε με έναν αντιπρόσωπο της John Deere ή με κάποιον άλλον εξειδικευμένο πάροχο υπηρεσιών σέρβις.
	Θειίκωση μπαταρίας	Ελέγξτε το ειδικό βάρος και τη στάθμη του ηλεκτρολύτη της μπαταρίας.

Σύμπτωμα	Πρόβλημα	Επίλυση
	Λασκαρισμένος ή ελαττωματικός τραπεζοειδής ιμάντας	Ρυθμίστε την τάνυση ιμάντα ή αντικαταστήστε τον.
Η μίζα δεν λειτουργεί	Χαλαρές ή οξειδωμένες συνδέσεις καλωδίων	Καθαρίστε ή σφίξτε τις.
	Χαμηλή ισχύς μπαταρίας	Ελέγξτε και φορτίστε την μπαταρία.
	Καμένη ασφάλεια	Αντικαταστήστε την ασφάλεια.
	Δεν ακούγεται κλικ στη μίζα κατά την εκκίνηση	Ελέγξτε το χρονόμετρο αντίστροφης μέτρησης προστασίας εκκίνησης (προστασία από υπερθέρμανση).
	Κωδικός σφάλματος ελέγχου μίζας	Ελέγξτε τον κωδικό σφάλματος ελέγχου της μίζας.
	Βλάβη στη μίζα	Επικοινωνήστε με έναν αντιπρόσωπο της John Deere ή με κάποιον άλλον εξειδικευμένο πάροχο υπηρεσιών σέρβις.
Η μίζα γυρίζει αργά	Χαμηλή ισχύς μπαταρίας	Ελέγξτε και φορτίστε την μπαταρία.
	Χαλαρές ή οξειδωμένες συνδέσεις καλωδίων	Καθαρίστε ή σφίξτε τις.
	Βλάβη στη μίζα	Επικοινωνήστε με έναν αντιπρόσωπο της John Deere ή με κάποιον άλλον εξειδικευμένο πάροχο υπηρεσιών σέρβις.

LX25458,ALL,0000BA5-30-11JUL25

Καμπίνα χειριστή

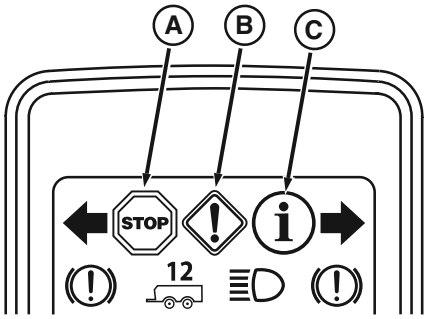
Σύμπτωμα	Πρόβλημα	Επίλυση
Ο ανεμιστήρας δεν κρατά τη σκόνη έξω από την καμπίνα	Ελαττωματική τσιμούχα γύρω από το στοιχείο του φίλτρου	Ελέγξτε την κατάσταση της τσιμούχας.
		Ελέγξτε τη σωστή τοποθέτηση του φίλτρου.
	Ελαττωματικό φίλτρο	Αντικαταστήστε το φίλτρο.
	Υπερβολική διαφυγή αέρα	Στεγανοποιήστε τα σημεία διαφυγής αέρα.
	Υπερβολικά χαμηλή παροχή αέρα ανεμιστήρα	Βλ. Υπερβολικά χαμηλή παροχή αέρα φυσητήρα.
Υπερβολικά χαμηλή παροχή αέρα ανεμιστήρα	Φραγμένο φίλτρο ή σήτα αναρρόφησης αέρα	Ελέγξτε ή/και αντικαταστήστε.

Σύμπτωμα	Πρόβλημα	Επίλυση
	Βουλωμένο θερμαντικό σώμα ή σώμα αποστακτήρα	Καθαρίστε.
Το καλοριφέρ δεν σβήνει	Εσφαλμένη σύνδεση των σωλήνων θέρμανσης	Επικοινωνήστε με έναν αντιπρόσωπο της John Deere ή με κάποιον άλλον εξειδικευμένο πάροχο υπηρεσιών σέρβις.
	Λανθασμένη ρύθμιση ντίζας/βαλβίδας νερού	Επικοινωνήστε με έναν αντιπρόσωπο της John Deere ή με κάποιον άλλον εξειδικευμένο πάροχο υπηρεσιών σέρβις.
Το κλιματιστικό δεν δροσίζει	Πολύ χαμηλή ηλεκτρική τάση	Επικοινωνήστε με έναν αντιπρόσωπο της John Deere ή με κάποιον άλλον εξειδικευμένο πάροχο υπηρεσιών σέρβις.
	Ανεπαρκής ποσότητα ψυκτικού	Επικοινωνήστε με έναν αντιπρόσωπο της John Deere ή με κάποιον άλλον εξειδικευμένο πάροχο υπηρεσιών σέρβις.
	Ολίσθηση ιμάντα κίνησης	Ελέγξτε την τάνυση του ιμάντα.
	Ο διακόπτης συμπιεστή δεν ενεργοποιήθηκε	Ενεργοποιήστε τον διακόπτη συμπιεστή.
Διακεκομμένη ψύξη	Περιορισμένη παροχή αέρα στις μπροστινές γωνίες	Καθαρίστε το ψυγείο, το ψυγείο λαδιού και τον συμπυκνωτή του συστήματος κλιματισμού.
Η ανάρτηση του καθίσματος δε λειτουργεί	Καμμένες ασφάλειες	Αντικαταστήστε τις ασφάλειες.
Το ραδιόφωνο δε λειτουργεί	Καμένη ασφάλεια	Αντικαταστήστε την ασφάλεια.
Τρακτέρ παρουσιάζει ταλάντωση και αναπήδηση	Αναπήδηση ισχύος/αναπήδηση τροχού	Ελέγξτε την κατανομή φορτίου.
		Ελέγξτε τα αντίβαρα.
		Ελέγξτε την πίεση των ελαστικών.
		Επιλέξτε σωστά αντίβαρα.
	Λασκαρισμένα εξαρτήματα τροχών	Σφίξτε όλα τα εξαρτήματα με τη σωστή ροπή σύσφιξης.

OULXA64,ALL,000571D-30-15JUL25

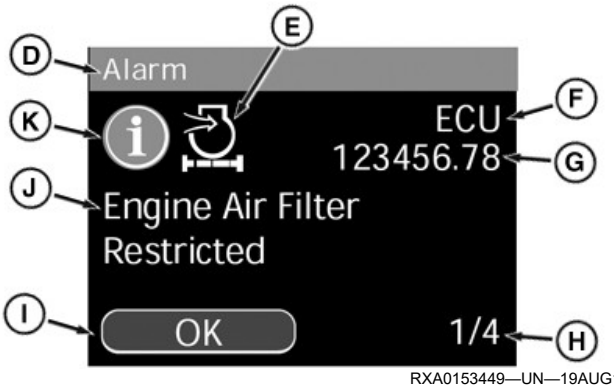
Προειδοποιητικές λυχνίες διακοπής, ειδοποίησης χειριστή και ενημερωτικές και προειδοποιήσεις ασφαλείας

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Οποτεδήποτε ενεργοποιείται μια προειδοποιητική λυχνία ή ένα προειδοποιητικό μήνυμα, δώστε προσοχή στις συνθήκες λειτουργίας, τις επιδόσεις του κινητήρα και τις συνθήκες περιβάλλοντος. Ανατρέξτε στις πληροφορίες αντιμετώπισης προβλημάτων.



RXA0153450—UN—19AUG16

Προειδοποιητικές λυχνίες διακοπής, ειδοποίησης χειριστή και ενημερωτικές



RXA0153449—UN—19AUG16

Σελίδα προειδοποιήσεων ασφαλείας

A—Λυχνία στοπ
B—Ένδειξη προσοχής
C—Λυχνία πληροφοριών
D—Σελίδα προειδοποιήσεων ασφαλείας
E—Εικονίδιο συστήματος
F—Λογισμικό ελέγχου, συντομογραφία
G—Κωδικός διάγνωσης βλάβης
H—Αναφορά σελίδας
I—Επιβεβαίωση (OK)
J—Κείμενο πεδίου/μηνύματος/περιγραφής/λύσης
K—Σύμβολο ΔΙΑΚΟΠΗΣ, ΠΡΟΣΟΧΗΣ ή ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΩΝ

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Όλες οι προειδοποιητικές λυχνίες για STOP, ΠΡΟΣΟΧΗ και ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ συνοδεύονται από ένα μήνυμα, έναν κωδικό διάγνωσης βλάβης και/ή μια περιγραφή σφάλματος στην οθόνη πληροφοριών.

Οι προειδοποιητικές λυχνίες και/ή τα μηνύματα στην οθόνη πληροφοριών υποστηρίζονται από ηχητικές ειδοποιήσεις (σύντομοι ή συνεχείς ήχοι).

Οι βασικές πληροφορίες του κωδικού διάγνωσης βλάβης εμφανίζεται στο πεδίο κειμένου (J). Είναι δυνατό να εμφανιστούν πρόσθετες πληροφορίες.

Οι πληροφορίες για τον χειριστή εμφανίζονται στο πεδίο κειμένου (J) χωρίς το εικονίδιο (E).

A - Φως στοπ:
Η λυχνία αναβοσβήνει και ηχεί αδιάλειπτα ένα προειδοποιητικό σήμα. Έχει παρουσιαστεί σοβαρή δυσλειτουργία που απαιτεί άμεση αντιμετώπιση, διαφορετικά θα προκληθεί ζημιά στο τρακτέρ. Εμφανίζονται το εικονίδιο συστήματος (E), το λογισμικό ελέγχου (F), ο κωδικός διάγνωσης βλάβης (G) και η λύση (J). Αν το λογισμικό της μονάδας ελέγχου εντοπίσει κάποια δυσλειτουργία ή μια κατάσταση "εκτός του επιτρεπόμενου εύρους", εμφανίζεται ένα μήνυμα σφάλματος ή ένας κωδικός διάγνωσης βλάβης. Ο κωδικός διάγνωσης βλάβης αποτελείται από το λογισμικό ελέγχου και έναν αριθμό. Οι αριθμοί αριστερά της υποδιαστολής δείχνουν τη δυσλειτουργία.

Αν η κατάσταση επιτρέπει άμεσο τερματισμό της λειτουργίας, ενεργήστε ως εξής:

1. Ρυθμίστε τις στροφές κινητήρα στο ρελαντί.
2. Σβήστε τον κινητήρα.
3. Ενεργοποιήστε τον διακόπτη εκκίνησης. Εμφανίζεται το σφάλμα και η λύση.

   Ίσως χρειαστεί να αποκτήσετε πρόσβαση σε αποθηκευμένους κωδικούς. Βλ. Καταχώριση διευθύνσεων διάγνωσης (επίπεδο πελατών), σε αυτό το τμήμα.
4. Εφαρμόστε τις εμφανιζόμενες λύσεις. Εάν δεν μπορείτε να λύσετε το πρόβλημα, απευθυνθείτε σε έναν αντιπρόσωπο της John Deere ή σε κάποιον άλλον εξειδικευμένο πάροχο υπηρεσιών σέρβις.
5. Το πρόβλημα πρέπει να επιλυθεί πριν από την επανεκκίνηση του κινητήρα.

Αν ανάψει η λυχνία ΠΡΟΣΟΧΗΣ ή ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΩΝ, μετακινήστε τον μοχλό ταχυτήτων στη θέση στάθμευσης και σβήστε τον κινητήρα.

B - Ένδειξη ΠΡΟΣΟΧΗ:
Η λυχνία αναβοσβήνει και το προειδοποιητικό σήμα ηχεί πέντε φορές, επισημαίνοντας ότι υπάρχει κάποιο πρόβλημα απόδοσης ή λειτουργίας που πρέπει να εξαλειφθεί το συντομότερο δυνατό. Αν η λυχνία ΠΡΟΣΟΧΗΣ ανάβει και η λειτουργία συνεχίζει, μπορεί να προκληθούν σοβαρές βλάβες και να ανάψει η λυχνία ΣΤΟΠ. Αν δεν εκτελεστεί σύντομα κάποια διορθωτική ενέργεια (σέρβις, επισκευή, αλλαγή τρόπου λειτουργίας), θα παρουσιαστεί σημαντική μείωση των επιδόσεων και/ή ζημιά στο μηχάνημα.

C - Λυχνία ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ:
Η λυχνία ανάβει συνεχώς και η προειδοποίηση ασφαλείας ηχεί για 2 δευτερόλεπτα, υποδηλώνοντας μια κατάσταση σφάλματος. Η λειτουργία του τρακτέρ είναι δυνατό να συνεχιστεί χωρίς να προκληθεί ζημιά. Εξ

αιτίας αυτού η απόδοση ορισμένων λειτουργιών είναι δυνατό να μειωθεί.

Η λειτουργία του τρακτέρ με διαφορετικό τρόπο μπορεί να διορθώσει το πρόβλημα αποκαθιστώντας την "εκτός ορίων" κατάσταση. Αν ανάψει η λυχνία ΠΡΟΣΟΧΗΣ ή η λυχνία ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΩΝ, ενδεχομένως είναι δυνατή η "επιβεβαίωση" και η απαλοιφή με το πλήκτρο επιβεβαίωσης σε ορισμένες περιπτώσεις. Αν το πρόβλημα παραμένει, ενδέχεται να εμφανιστεί ξανά αργότερα ο κωδικός διάγνωσης βλάβης.

Για βοήθεια σχετικά με την αντιμετώπιση προβλημάτων, επικοινωνήστε με έναν εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της John Deere ή με κάποιον άλλον πάροχο υπηρεσιών σέρβις ο οποίος έχει επιπλέον πρόσβαση και εργαλεία για τη διάγνωση και την επίλυση προβλημάτων.

OULXA64,SP,000571E-30-16JUL25

Μενού διάγνωσης



RXA0152980—UN—21JUL16

Μενού διάγνωσης

1. Προσπελάστε το μενού διάγνωσης. Βλ. Καταχώριση διευθύνσεων διάγνωσης (επίπεδο πελατών), σε αυτό το τμήμα.
2. Κάντε την επιλογή σας και επιβεβαιώστε.



RXA0152981—UN—25JUL16

Επιλογή κωδικών διάγνωσης βλαβών



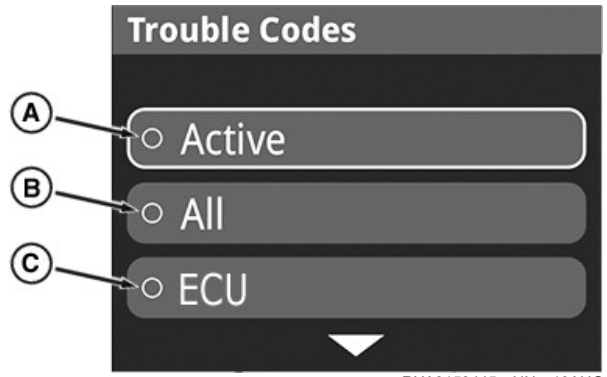
RXA0152973—UN—21JUL16

Επιλογή διευθύνσεων διάγνωσης

Επιλογή	Κωδικοί διάγνωσης βλάβης	Διευθύνσεις διάγνωσης
Εύρος	Αναφέρονται κατά λειτουργική περιοχή.	Αναφέρονται κατά λειτουργική περιοχή.
Μήνυμα	Εμφανίζει τους ενεργούς	Εμφανίζει τις διευθύνσεις
	και αποθηκευμένους κωδικούς.	που ο χειριστής μπορεί να προσπελάσει ή να ρυθμίσει.

OULXA64,SP,000571F-30-13OCT20

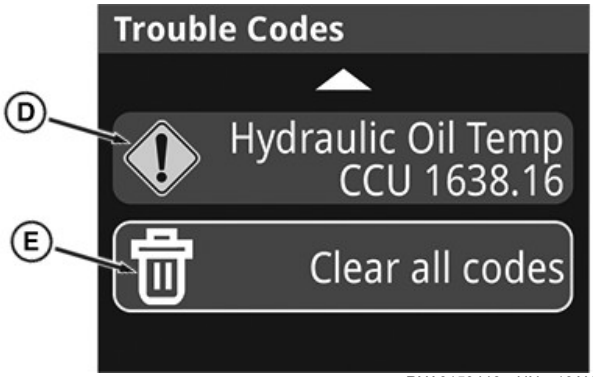
Κωδικοί διάγνωσης βλάβης



RXA0153445—UN—19AUG16

Μενού κωδικών βλαβών

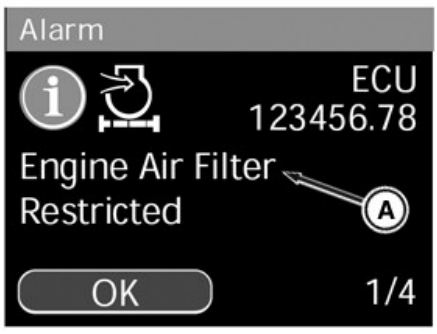
A—Ενεργοί κωδικοί
B—Όλοι οι κωδικοί
C—Συντομογραφία λογισμικού ελέγχου



RXA0153446—UN—19AUG16

Λίστα κωδικών βλαβών

D—Κωδικός διάγνωσης βλάβης
E—Λειτουργία: Απαλοιφή όλων των κωδικών



RXA0152424—UN—28OCT16

Παράδειγμα (πληροφορίες κωδικού)

Α—Ενεργοί κωδικοί (παράδειγμα)

1. Μεταβείτε στο μενού κωδικού διάγνωσης βλάβης. Βλ. Καταχώριση διευθύνσεων διάγνωσης (επίπεδο πελατών), σε αυτό το τμήμα.
2. Επιλέξτε το επιθυμητό στοιχείο μενού:
   - A - Ενεργοί κωδικοί ► Εμφανίζονται μόνο οι τρέχοντες ενεργοί κωδικοί.
   - B - Όλοι οι κωδικοί ► Εμφανίζονται όλοι οι κωδικοί οι οποίοι παρουσιάζονται και είναι ενεργοί τη δεδομένη στιγμή. Είναι δυνατή η διαγραφή μεμονωμένων ή όλων των κωδικών διάγνωσης βλάβης.
   - C - Συντομογραφία λογισμικού ελέγχου (ECU) ► Εμφανίζονται όλοι οι κωδικοί του λογισμικού ελέγχου.
3. Με την επιλογή (B), οι κωδικοί είναι δυνατό να διαγραφούν. Πατήστε το πλήκτρο επιβεβαίωσης για μετάβαση στη λίστα κωδικών. Μπορεί να χρειαστούν μερικά δευτερόλεπτα για να εμφανιστούν όλοι οι κωδικοί.
4. Επιλέξτε τον επιθυμητό κωδικό διάγνωσης βλάβης (D) για λήψη περισσότερων πληροφοριών.
5. Μετακινηθείτε στο κείμενο μέχρι το τέλος έως ότου εμφανιστεί ένα βέλος. Επιλέξτε OK, για επιβεβαίωση του κωδικού.
6. Επιστρέψτε στη λίστα κωδικών και ελέγξτε άλλους κωδικούς όπως απαιτείται.
7. Μετά τον έλεγχο των κωδικών, μεταβείτε στο τέλος της λίστας κωδικών και επιλέξτε το στοιχείο (E). Πατήστε το πλήκτρο επιβεβαίωσης για να καταργηθούν όλοι οι αποθηκευμένοι και οι ενεργοί κωδικοί.
8. Αν δεν υπάρχουν ενεργοί κωδικοί διάγνωσης βλάβης, εμφανίζεται το μήνυμα Δεν υπάρχουν αποθηκευμένοι κωδικοί.
9. Χρησιμοποιήστε το πλήκτρο Πίσω, για επιστροφή στο κύριο μενού.

Για βοήθεια σχετικά με την αντιμετώπιση προβλημάτων, επικοινωνήστε με έναν εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της John Deere ή με κάποιον άλλον πάροχο υπηρεσιών σέρβις ο οποίος έχει επιπλέον πρόσβαση και εργαλεία για τη διάγνωση και την επίλυση προβλημάτων.

OULXA64,SP,0005720-30-16JUL25

Καταχώριση διευθύνσεων διάγνωσης (επίπεδο πελατών)

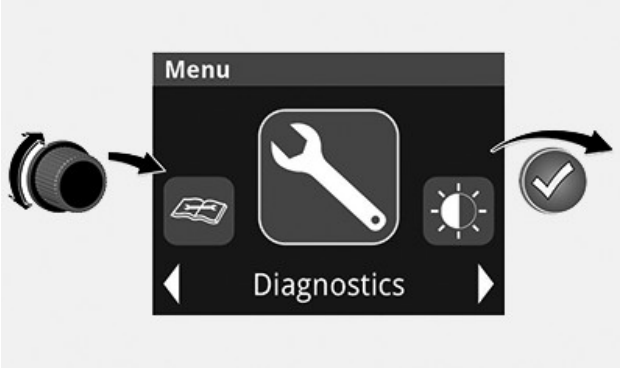
1. Πατήστε το πλήκτρο μενού.



LX361253—UN—17DEC18

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Αν εμφανιστούν κωδικοί διάγνωσης βλαβών ή μηνύματα, πατήστε επανειλημμένως το πλήκτρο επιβεβαίωσης έως ότου οι κωδικοί διάγνωσης βλαβών και τα μηνύματα πάψουν να εμφανίζονται.

2. Επιλέξτε τη σελίδα που εμφανίζεται και επιβεβαιώστε την επιλογή.

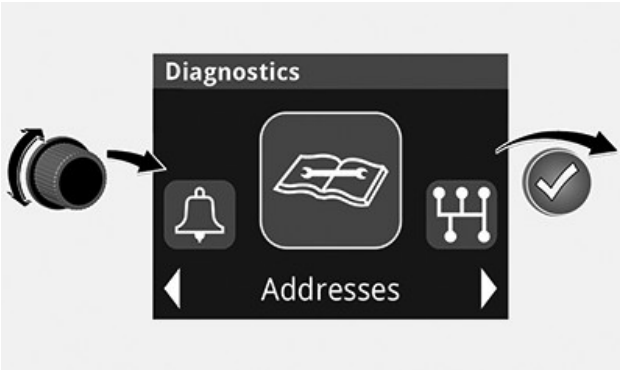


LX364202—UN—14JAN19

Πρόσβαση στα διαγνωστικά

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Η λίστα των λογισμικών ελέγχου μπορεί να διαφέρει ανάλογα με τις εγκατεστημένες επιλογές.

3. Επιλέξτε τη σελίδα που εμφανίζεται και επιβεβαιώστε την επιλογή.



LX364203—UN—14JAN19

Πρόσβαση στις διευθύνσεις

4. Επιλέξτε την επιθυμητή διεύθυνση και επιβεβαιώστε την επιλογή.



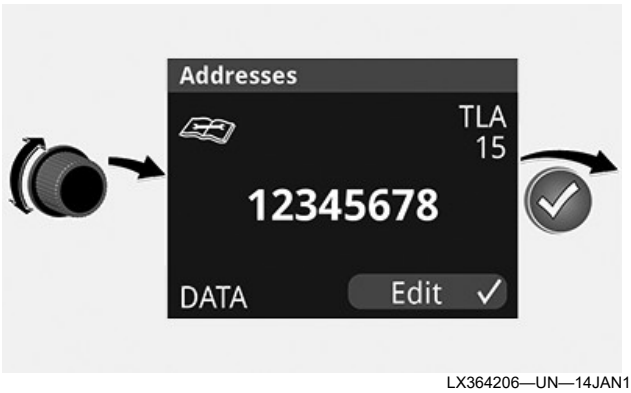
LX364204—UN—14JAN19

5. Επιλέξτε την επιθυμητή διεύθυνση καταχώρισης και επιβεβαιώστε την επιλογή.



LX364205—UN—14JAN19

6. Επιλέξτε **Επεξεργασία** και επιβεβαιώστε την επιλογή.



LX364206—UN—14JAN19

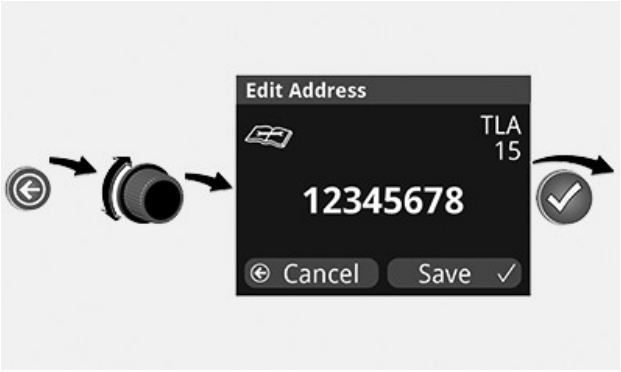
7. Αλλάξτε την τιμή που εμφανίζεται στο πλαίσιο καταχώρισης στρέφοντας και επιβεβαιώστε την επιλογή.



LX364207—UN—15JAN19

Μετά από κάθε επιβεβαίωση, στο πλαίσιο καταχώρισης επισημαίνεται το επόμενο ψηφίο.

8. Για αποθήκευση, πιέστε το πλήκτρο **βέλους προς τα πίσω** (Πίσω), επιλέξτε **Αποθήκευση** και επιβεβαιώστε.



LX364208—UN—14JAN19

OULXA64,SP,0005721-30-05OCT20

Απενεργοποίηση για μεγάλη χρονική διάρκεια

Οι παρακάτω προετοιμασίες αποθήκευσης ενδείκνυνται για την αποθήκευση για μεγάλο διάστημα έως ένα έτος. Όταν περάσει αυτό το διάστημα, θέστε τον κινητήρα σε λειτουργία μέχρι να φτάσει σε θερμοκρασία λειτουργίας και θέστε σε κίνηση μερικές υδραυλικές λειτουργίες. Κατόπιν προετοιμάστε το τρακτέρ για μια παρατεταμένη περίοδο αποθήκευσης.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Κάθε φορά που το τρακτέρ πρόκειται να παραμείνει ακίνητο για περισσότερο από έξι μήνες, οι παρακάτω συστάσεις για την αποθήκευση και την επαναλειτουργία μετά την αποθήκευση θα βοηθήσουν στην ελαχιστοποίηση της διάβρωσης και της αλλοίωσης. Αφαιρέστε την μπαταρία αν η απενεργοποίηση θα διαρκέσει περισσότερο από 30 ημέρες.

Αλλάξτε φίλτρο και λάδι κινητήρα. Αλλαγή λαδιού και φίλτρου λαδιού κιβωτίου ταχυτήτων. Το χρησιμοποιημένο λάδι δεν παρέχει ικανοποιητική προστασία.

Καθαρίστε το φίλτρο αέρα κινητήρα.

Δεν είναι απαραίτητο να αδειάσετε και να ξεπλύνετε το σύστημα ψύξης, αν ο κινητήρας πρόκειται να παραμείνει σε αχρησία μόνο για μερικούς μήνες. Ωστόσο, για παρατεταμένα διαστήματα αποθήκευσης ενός χρόνου ή μεγαλύτερα, συνιστάται η εκκένωση, έκπλυση και αναπλήρωση του συστήματος ψύξης. Αναπληρώστε με το κατάλληλο ψυκτικό.

Γεμίστε το δοχείο καυσίμου.

Αν θέλετε, μπορείτε επίσης να αφαιρέσετε τον ιμάντα δυναμό/ανεμιστήρα.

Μπαταρία: Αν το όχημα δεν πρόκειται να χρησιμοποιηθεί για περισσότερες από 30 ημέρες, συνιστάται να αφαιρέσετε την μπαταρία. Καθαρίστε και αποθηκεύστε την μπαταρία σε δροσερό, στεγνό χώρο και διατηρήστε την πλήρως φορτισμένη. Αν χρησιμοποιείται φορτιστής βραδείας φόρτισης μπαταρίας, διαβάστε τις οδηγίες λειτουργίας του κατασκευαστή για να ελέγξετε αν η συσκευή είναι κατάλληλη για αυτό.

Καθαρίστε το εξωτερικό μέρος του τρακτέρ με νερό χωρίς άλατα και επιδιορθώστε κάθε φθαρμένη βαμμένη επιφάνεια με βαφή καλής ποιότητας.

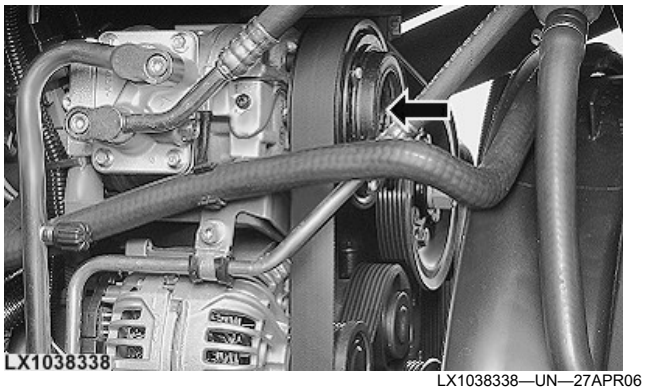
Εφαρμόστε μια στρώση γράσου ή αντιδιαβρωτικού σε όλες τις βαμμένες κατεργασμένες μεταλλικές επιφάνειες που είναι εκτεθειμένες στις καιρικές συνθήκες.

Σφραγίστε όλα τα ανοίγματα, όπως τον σωλήνα αεραγωγού και το στόμιο εξόδου της εξάτμισης.

Αποθηκεύστε το μηχάνημα σε ξηρό και προστατευμένο μέρος. Αν το τρακτέρ πρέπει να παραμείνει σε ανοικτό χώρο, καλύψτε το με αδιάβροχο μουσαμά ή ένα άλλο κατάλληλο προστατευτικό υλικό και χρησιμοποιήστε ανθεκτική, αδιάβροχη κολλητική ταινία.

Τοποθετήστε τάκους στο τρακτέρ έτσι ώστε οι τροχοί να μην ακουμπούν στο έδαφος. Προστατέψτε τα ελαστικά από τη ζέστη και τον ήλιο.

Τρακτέρ με σύστημα κλιματισμού



LX1038338—UN—27APR06

Αν το τρακτέρ είναι εξοπλισμένο με σύστημα κλιματισμού, μία φορά τον μήνα να στρέφετε με το χέρι πολλές φορές το εσωτερικό μέρος της τροχαλίας.

LX25458,ALL,0000BA9-30-06JUL23

Επαναλειτουργία μετά την αποθήκευση

Αφαιρέστε όλα τα προστατευτικά καλύμματα. Ελέγξτε την πίεση των ελαστικών και αφαιρέστε τους τάκους.

Τοποθετήστε την μπαταρία και συνδέστε τα καλώδια. Οι αρνητικοί ακροδέκτες είναι γειωμένοι!

Ελέγξτε το λάδι στο κιβώτιο ταχυτήτων και στο υδραυλικό σύστημα. Βεβαιωθείτε ότι δοχείο καύσιμου είναι γεμάτο. Ελέγξτε τη στάθμη του ψυκτικού στο τρακτέρ. Ελέγξτε τη στάθμη λαδιού στον στροφαλοθάλαμο κινητήρα. Πραγματοποιήστε τον έλεγχο των 500 ωρών λειτουργίας.

Ελέγξτε αν κάτω από το καπό ή την καμπίνα έχουν συγκεντρωθεί βρομιές ή ξένα σώματα. Αν υπάρχουν, αφαιρέστε τα.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Ποτέ μη λειτουργείτε τον κινητήρα μέσα σε κλειστό χώρο. Κίνδυνος δηλητηρίασης!

LX25458,0000BAA-30-05JUN20

Προδιαγραφές

ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ

- Οι τεχνικές πληροφορίες στο παρόν Εγχειρίδιο χειριστή αντιστοιχούν στις τρέχουσες πληροφορίες τη στιγμή που δημοσιεύονται.
- Είναι δυνατές οι αποκλίσεις ανά χώρα και ανά μοντέλο. Λάβετε υπόψη ότι το τρακτέρ σας δεν είναι εξοπλισμένο με όλα τα προαιρετικά εξαρτήματα που περιγράφονται εδώ.
- Ανάλογα με τη χώρα, ενδέχεται να μην είναι διαθέσιμα όλα τα μοντέλα που αναφέρονται.
- Εάν έχετε ερωτήσεις σχετικά με τον προαιρετικό εξοπλισμό και τις σχετικές προδιαγραφές, επικοινωνήστε με έναν εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο ή με κάποιον άλλον εξειδικευμένο πάροχο υπηρεσιών σέρβις.

500A,000,OULXA64,0005EA5-30-10JUL25

Σημείωση σχετικά με τις προδιαγραφές

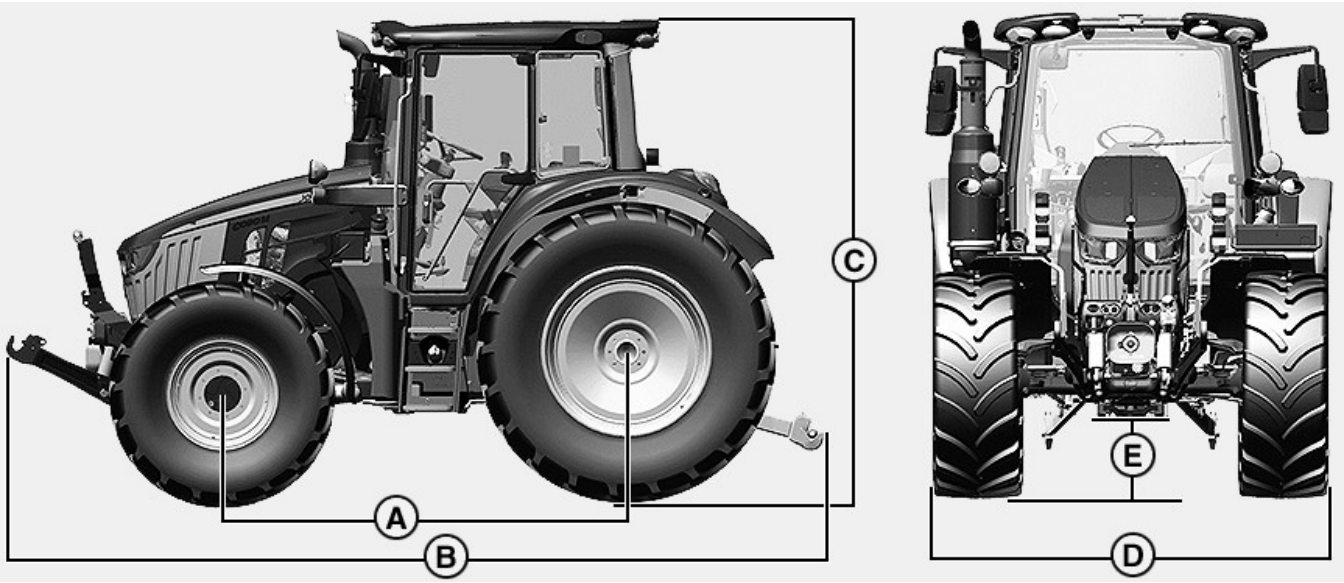
ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Ανάλογα με τις τοπικές ιδιαιτερότητες και την εκάστοτε διαμόρφωση του οχήματος, οι προδιαγραφές ισχύουν μόνο εφόσον διατίθεται ο αντίστοιχος εξοπλισμός.

Η διαμόρφωση περιλαμβάνεται στα στοιχεία παραγγελίας του οχήματος.

Θα πρέπει επίσης να ληφθούν υπόψη και οι μεταγενέστερες προσθήκες και μετατροπές.

500A,001,LX25458,ALL,0000BAB-30-05APR24

Διαστάσεις (6090M έως 6120M με καμπίνα και άξονα μπροστινού διαφορικού)



LX364389—UN—06MAR19

	Καμπίνα χωρίς ανάρτηση		Καμπίνα με ανάρτηση	
	(mm)	(in.)	(mm)	(in.)
A - Μεταξόνιο	2400	94,5	2400	94,5
B - Μήκος				
• Βασικό αντίβαρο 110 kg μέχρι το πίσω σύστημα ζεύξης, μπράτσο ευαισθησίας σε οριζόντια θέση (γάντζος, CAT II)	4366	171,9	4366	171,9
• Μπροστινό αντίβαρο μέχρι το πίσω σύστημα ζεύξης, μπράτσο ευαισθησίας σε οριζόντια θέση (γάντζος, CAT II)	4781	188,2	4781	188,2
• Μπράτσο ευαισθησίας μπροστινού συστήματος ζεύξης αναδιπλωμένο μέχρι το πίσω σύστημα ζεύξης, μπράτσο ευαισθησίας σε οριζόντια θέση (γάντζος, CAT II)	4415	173,8	4415	173,8
• Μπράτσο ευαισθησίας μπροστινού συστήματος ζεύξης σε οριζόντια θέση μέχρι το πίσω σύστημα ζεύξης, μπράτσο ευαισθησίας σε οριζόντια θέση (γάντζος, CAT II)	4981	196,1	4981	196,1
C - Ύψος				
- Μέγιστο συνολικό ύψος από το έδαφος έως την οροφή της καμπίνας[ab], με πίσω ελαστικά με SRI:				
• SRI 700	2675	105,3	2725	107,3
• SRI 725	2700	106,3	2750	108,3

• SRI 750	2725	107,3	2775	109,3
• SRI 775	2750	108,3	2800	110,2
• SRI 800	2775	109,3	2825	111,2
• SRI 825	2800	110,2	2850	112,2
D - Πλάτος				
• Μπροστινός άξονας - από φλάντζα σε φλάντζα	1680	66,1	1680	66,1
• Πίσω άξονας				
- Φλαντζωτός άξονας, διάμετρος κύκλου μπουλονιών 203 mm, από φλάντζα σε φλάντζα	1552	61,1	1552	61,1
- Φλαντζωτός άξονας, διάμετρος κύκλου μπουλονιών 275 mm, από φλάντζα σε φλάντζα	1664	65,5	1664	65,5
- Άξονας κρεμαγιέρας, κοντή έκδοση, διάμετρος πλήμνης 79 mm, από μετωπική επιφάνεια σε μετωπική επιφάνεια	2270	89,4	2270	89,4
- Οδοντωτός άξονας με πινιόν, μακριά έκδοση, διάμετρος πλήμνης 79 mm, από μετωπική επιφάνεια σε μετωπική επιφάνεια	2556	100,6	2556	100,6
- Άξονας κρεμαγιέρας, κοντή έκδοση, διάμετρος πλήμνης 86 mm, από μετωπική επιφάνεια σε μετωπική επιφάνεια	2438	96,0	2438	96,0
• Μέγιστο πλάτος για οδήγηση σε δρόμο	2550	100,4	2550	100,4
E - Μέγιστη απόσταση από το έδαφος				
- Στο μπροστινό σύστημα ζεύξης στον άξονα μπροστινού διαφορικού, με SRI μπροστινών ελαστικών:				
• SRI 550	398	15,7	398	15,7
• SRI 575	423	16,7	423	16,7
• SRI 600	448	17,6	448	17,6
• SRI 625	473	18,6	473	18,6
• SRI 650	498	19,6	498	19,6
- Στον άξονα μπροστινού διαφορικού, με SRI μπροστινών ελαστικών:				
• SRI 550	411	16,2	411	16,2
• SRI 575	436	17,2	436	17,2
• SRI 600	461	18,1	461	18,1
• SRI 625	486	19,1	486	19,1
• SRI 650	511	20,1	511	20,1
- Κέλυφος διαφορικού με δοκό έλξης τοποθετημένη, με SRI πίσω ελαστικών:				
• SRI 700	348	13,7	348	13,7
• SRI 725	373	14,7	373	14,7
• SRI 750	398	15,7	398	15,7
• SRI 775	423	16,7	423	16,7
• SRI 800	448	17,6	448	17,6
• SRI 825	473	18,6	473	18,6
- Στο κέλυφος διαφορικού με υδραυλικό κοτσαδόρο, με SRI πίσω ελαστικών:				
• SRI 700	301	11,9	301	11,9
• SRI 725	326	12,8	326	12,8
• SRI 750	351	13,8	351	13,8
• SRI 775	376	14,8	376	14,8
• SRI 800	401	15,8	401	15,8
• SRI 825	426	16,8	426	16,8

[a] *Χωρίς φάρο*
[b] *Χωρίς κεραία*

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Η απόσταση από το έδαφος καθώς και το ύψος του τρακτέρ εξαρτώνται από τον κατασκευαστή των ελαστικών, την πίεση των ελαστικών, τα αντίβαρα, τα συστήματα ζεύξης ρυμούλκας, τα προσδεμένα παρελκόμενα κ.λπ.

Πριν από την οδήγηση σε πύλες, σήραγγες, γέφυρες κ.λπ., πρέπει να ελέγχεται το ύψος του τρακτέρ.

OULXA64,SP1,0005906-30-28AUG23

Κινητήρας (6090M)

			6090M
Τύπος κινητήρα			
- Τελικό Tier 4/Φάση IV			4045HL290
- Final Tier 4/Stage V			4045HL291
Τύπος			Κινητήρας ντίζελ με υπερσυμπιεστή και ψυγείο αέρα εισαγωγής αέρα-αέρα
Ισχύς κινητήρα κατά UN EC E-R120	(kW)	(PS[a])	(hp[b])
- Εγκεκριμένη ονομαστική ισχύς κινητήρα στις 2100 σ.α.λ.	66	90	86
- Εγκεκριμένη ονομαστική ισχύς κινητήρα στις 2100 σ.α.λ. με έξυπνη διαχείριση ισχύος (αύξηση ισχύος)	81	110	108
- Εγκεκριμένη μέγιστη ισχύς κινητήρα στις 1900 σ.α.λ.	73	100	98
- Εγκεκριμένη μέγιστη ισχύς κινητήρα στις 1900 σ.α.λ. με έξυπνη διαχείριση ισχύος (αύξηση ισχύος)	83	113	111
Μέγιστη ροπή στις 1600 σ.α.λ.	(N·m)	(lb·ft)	
- Στάνταρ	421	310	
- Έξυπνη διαχείριση ισχύος (αύξηση ισχύος)	460	339	
Αριθμός κυλίνδρων		4	
Κυβισμός	(l)	(in^3)	
	4,5	275	
		(σ.α.λ.)	
Χαμηλό ρελαντί		850	
Υψηλό ρελαντί		2250	
Ονομαστικές στροφές κινητήρα		2100	
Εύρος σταθερής ισχύος		1500 - 2100	
- Πίσω δυναμοδότης 540			
• 540		1948	
- Πίσω δυναμοδότης 1000/540			
• 1000		1972	
• 540		1977	
- Πίσω δυναμοδότης 1000/540/540E			
• 1000		1972	
• 540		1977	
• 540E		1503	
- Μπροστινός δυναμοδότης 1000		1969	

[a] *Συντελεστής μετατροπής: 1 kW αντιστοιχεί σε 1,35962 PS (μετρικό σύστημα)*
[b] *Συντελεστής μετατροπής: 1 kW αντιστοιχεί σε 1,34102 hp (ΗΠΑ)*

OULXA64,SP1,EU,0005921-30-28AUG23

Κινητήρας (6100M)

	6100M
Τύπος κινητήρα	
- Τελικό Tier 4/Φάση IV	4045HL290
- Final Tier 4/Stage V	4045HL291

	6100M		
Τύπος	Κινητήρας ντίζελ με υπερσυμπιεστή και ψυγείο αέρα εισαγωγής αέρα-αέρα		
Ισχύς κινητήρα κατά UN ECE-R120	(kW)	(PS[a])	(hp[b])
- Εγκεκριμένη ονομαστική ισχύς κινητήρα στις 2100 σ.α.λ.	74	100	99
- Εγκεκριμένη ονομαστική ισχύς κινητήρα στις 2100 σ.α.λ. με έξυπνη διαχείριση ισχύος (αύξηση ισχύος)	88	120	118
- Εγκεκριμένη μέγιστη ισχύς κινητήρα στις 1900 σ.α.λ.	81	111	109
- Εγκεκριμένη μέγιστη ισχύς κινητήρα στις 1900 σ.α.λ. με έξυπνη διαχείριση ισχύος (αύξηση ισχύος)	91	123	122
Μέγιστη ροπή στις 1600 σ.α.λ.	(N·m)	(lb·ft)	
- Στάνταρ	468	345	
- Έξυπνη διαχείριση ισχύος (αύξηση ισχύος)	502	370	
Αριθμός κυλίνδρων		4	
Κυβισμός	(l)	(in^3)	
	4,5	275	
		(σ.α.λ.)	
Χαμηλό ρελαντί		850	
Υψηλό ρελαντί		2250	
Ονομαστικές στροφές κινητήρα		2100	
Εύρος σταθερής ισχύος		1500 - 2100	
- Πίσω δυναμοδότης 540			
• 540		1948	
- Πίσω δυναμοδότης 1000/540			
• 1000		1972	
• 540		1977	
- Πίσω δυναμοδότης 1000/540/540E			
• 1000		1972	
• 540		1977	
• 540E		1503	
- Μπροστινός δυναμοδότης 1000		1969	

[a] Συντελεστής μετατροπής: 1 kW αντιστοιχεί σε 1,35962 PS (μετρικό σύστημα)
[b] Συντελεστής μετατροπής: 1 kW αντιστοιχεί σε 1,34102 hp (ΗΠΑ)

OULXA64,SP1,EU,0005922-30-28AUG23

Κινητήρας (6110M)

	6110M		
Τύπος κινητήρα			
- Τελικό Tier 4/Φάση IV	4045HL290		
- Final Tier 4/Stage V	4045HL291		
Τύπος	Κινητήρας ντίζελ με υπερσυμπιεστή και ψυγείο αέρα εισαγωγής αέρα-αέρα		
Ισχύς κινητήρα κατά UN ECE-R120	(kW)	(PS[a])	(hp[b])
- Εγκεκριμένη ονομαστική ισχύς κινητήρα στις 2100 σ.α.λ.	81	110	109
- Εγκεκριμένη ονομαστική ισχύς κινητήρα στις 2100 σ.α.λ. με έξυπνη διαχείριση ισχύος (αύξηση ισχύος)	96	130	128
- Εγκεκριμένη μέγιστη ισχύς κινητήρα στις 1900 σ.α.λ.	90	122	120

		6110M	
- Εγκεκριμένη μέγιστη ισχύς κινητήρα στις 1900 σ.α.λ. με έξυπνη διαχείριση ισχύος (αύξηση ισχύος) .	98	134	132
Μέγιστη ροπή στις 1600 σ.α.λ.	(N·m)	(lb·ft)	
- Στάνταρ	515	380	
- Έξυπνη διαχείριση ισχύος (αύξηση ισχύος)	543	400	
Αριθμός κυλίνδρων		4	
Κυβισμός	(l)	(in^3)	
	4,5	275	
		(σ.α.λ.)	
Χαμηλό ρελαντί		850	
Υψηλό ρελαντί		2250	
Ονομαστικές στροφές κινητήρα		2100	
Εύρος σταθερής ισχύος		1500 - 2100	
- Πίσω δυναμοδότης 540			
• 540		1948	
- Πίσω δυναμοδότης 1000/540			
• 1000		1972	
• 540		1977	
- Πίσω δυναμοδότης 1000/540/540E			
• 1000		1972	
• 540		1977	
• 540E		1503	
- Μπροστινός δυναμοδότης 1000		1969	

[a] *Συντελεστής μετατροπής: 1 kW αντιστοιχεί σε 1,35962 PS (μετρικό σύστημα)*
[b] *Συντελεστής μετατροπής: 1 kW αντιστοιχεί σε 1,34102 hp (ΗΠΑ)*

OULXA64,SP1,EU,0005923-30-28AUG23

Κινητήρας (6120M)

		6120M	
Τύπος κινητήρα			
- Τελικό Tier 4/Φάση IV		4045HL290	
- Final Tier 4/Stage V		4045HL291	
Τύπος		Κινητήρας ντίζελ με υπερσυμπιεστή και ψυγείο αέρα εισαγωγής αέρα-αέρα	
Ισχύς κινητήρα κατά UN ECE-R120	(kW)	(PS[a])	(hp[b])
- Εγκεκριμένη ονομαστική ισχύς κινητήρα στις 2100 σ.α.λ.	88	120	118
- Εγκεκριμένη ονομαστική ισχύς κινητήρα στις 2100 σ.α.λ. με έξυπνη διαχείριση ισχύος (αύξηση ισχύος)	103	140	138
- Εγκεκριμένη μέγιστη ισχύς κινητήρα στις 1900 σ.α.λ.	98	133	131
- Εγκεκριμένη μέγιστη ισχύς κινητήρα στις 1900 σ.α.λ. με έξυπνη διαχείριση ισχύος (αύξηση ισχύος) .	106	144	142
Μέγιστη ροπή στις 1600 σ.α.λ.	(N·m)	(lb·ft)	
- Στάνταρ	562	415	
- Έξυπνη διαχείριση ισχύος (αύξηση ισχύος)	585	431	

		6120M
Αριθμός κυλίνδρων		4
Κυβισμός	(l)	(in^3)
	4,5	275
		(σ.α.λ.)
Χαμηλό ρελαντί		850
Υψηλό ρελαντί		2250
Ονομαστικές στροφές κινητήρα		2100
Εύρος σταθερής ισχύος		1500 - 2100
- Πίσω δυναμοδότης 540		
• 540		1948
- Πίσω δυναμοδότης 1000/540		
• 1000		1972
• 540		1977
- Πίσω δυναμοδότης 1000/540/540E		
• 1000		1972
• 540		1977
• 540E		1503
- Μπροστινός δυναμοδότης 1000		1969

[a] *Συντελεστής μετατροπής: 1 kW αντιστοιχεί σε 1,35962 PS (μετρικό σύστημα)*
[b] *Συντελεστής μετατροπής: 1 kW αντιστοιχεί σε 1,34102 hp (ΗΠΑ)*

OULXA64,SP1,EU,0005924-30-28AUG23

Απόδοση ισχύος δυναμοδότη (6090M)

Μέγιστη ισχύς πίσω δυναμοδότη		**6090M**	
Στις ονομαστικές στροφές κινητήρα (μέτρηση John Deere σύμφωνα με τον κωδικό 2 του ΟΟΣΑ με δυναμοδότη 1000)	(kW)	(PS[a])	(hp[b])
- Στάνταρ	48	65	64
- Έξυπνη διαχείριση ισχύος (αύξηση ισχύος)	62	84	83
Στις ονομαστικές στροφές δυναμοδότη (μέτρηση John Deere σύμφωνα με τον κωδικό 2 του ΟΟΣΑ με δυναμοδότη 1000)			
- Στάνταρ	55	75	74
- Έξυπνη διαχείριση ισχύος (αύξηση ισχύος)	66	90	89
Η μέγ. ισχύς του μπροστινού δυναμοδότη περιορίζεται σε	80	109	107

[a] *Συντελεστής μετατροπής: 1 kW αντιστοιχεί σε 1,35962 PS (μετρικό σύστημα)*
[b] *Συντελεστής μετατροπής: 1 kW αντιστοιχεί σε 1,34102 hp (ΗΠΑ)*

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Η καθορισμένη ισχύς του πίσω δυναμοδότη έχει μετρηθεί σε τρακτέρ με την επιλογή κιβωτίου ταχυτήτων και τον πρόσθετο εξοπλισμό που ακολουθεί:

- *Κιβώτιο ταχυτήτων CommandQuad™ PLU*
- *Υδραυλική αντλία 45 cm³, σύστημα PFC*
- *Χωρίς σύστημα αερόφρενων*
- *Χωρίς μπροστινό δυναμοδότη*
- *Χωρίς πίσω PTO με δυνατότητα 1000E*
- *Σύστημα κλιματισμού απενεργοποιημένο*

Η ισχύς του πίσω δυναμοδότη ενδέχεται να διαφέρει ανάλογα με τον τύπο του κιβωτίου ταχυτήτων και τον πρόσθετο εξοπλισμό.

OULXA64,SP1,000590B-30-28AUG23

Απόδοση ισχύος δυναμοδότη (6100M)

Μέγιστη ισχύς πίσω δυναμοδότη		**6100M**	
Στις ονομαστικές στροφές κινητήρα (μέτρηση John Deere σύμφωνα με τον κωδικό 2 του ΟΟΣΑ με δυναμοδότη 1000)	(kW)	(PS[a])	(hp[b])
- Στάνταρ	55	75	74
- Έξυπνη διαχείριση ισχύος (αύξηση ισχύος)	69	94	93
Στις ονομαστικές στροφές δυναμοδότη (μέτρηση John Deere σύμφωνα με τον κωδικό 2 του ΟΟΣΑ με δυναμοδότη 1000)			
- Στάνταρ	62	84	83
- Έξυπνη διαχείριση ισχύος (αύξηση ισχύος)	73	99	98
Η μέγ. ισχύς του μπροστινού δυναμοδότη περιορίζεται σε	80	109	107

[a] Συντελεστής μετατροπής: 1 kW αντιστοιχεί σε 1,35962 PS (μετρικό σύστημα)
[b] Συντελεστής μετατροπής: 1 kW αντιστοιχεί σε 1,34102 hp (ΗΠΑ)

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Η καθορισμένη ισχύς του πίσω δυναμοδότη έχει μετρηθεί σε τρακτέρ με την επιλογή κιβωτίου ταχυτήτων και τον πρόσθετο εξοπλισμό που ακολουθεί:

- *Κιβώτιο ταχυτήτων CommandQuad™ PLU*
- *Υδραυλική αντλία 45 cm³, σύστημα PFC*
- *Χωρίς σύστημα αερόφρενων*
- *Χωρίς μπροστινό δυναμοδότη*
- *Χωρίς πίσω PTO με δυνατότητα 1000E*
- *Σύστημα κλιματισμού απενεργοποιημένο*

Η ισχύς του πίσω δυναμοδότη ενδέχεται να διαφέρει ανάλογα με τον τύπο του κιβωτίου ταχυτήτων και τον πρόσθετο εξοπλισμό.

OULXA64,SP1,000590C-30-28AUG23

Απόδοση ισχύος δυναμοδότη (6110M)

Μέγιστη ισχύς πίσω δυναμοδότη		**6110M**	
Στις ονομαστικές στροφές κινητήρα (μέτρηση John Deere σύμφωνα με τον κωδικό 2 του ΟΟΣΑ με δυναμοδότη 1000)	(kW)	(PS[a])	(hp[b])
- Στάνταρ	62	84	83
- Έξυπνη διαχείριση ισχύος (αύξηση ισχύος)	75	102	101
Στις ονομαστικές στροφές δυναμοδότη (μέτρηση John Deere σύμφωνα με τον κωδικό 2 του ΟΟΣΑ με δυναμοδότη 1000)			
- Στάνταρ	70	95	94
- Έξυπνη διαχείριση ισχύος (αύξηση ισχύος)	80	109	107
Η μέγ. ισχύς του μπροστινού δυναμοδότη περιορίζεται σε	80	109	107

[a] Συντελεστής μετατροπής: 1 kW αντιστοιχεί σε 1,35962 PS (μετρικό σύστημα)
[b] Συντελεστής μετατροπής: 1 kW αντιστοιχεί σε 1,34102 hp (ΗΠΑ)

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Η καθορισμένη ισχύς του πίσω δυναμοδότη έχει μετρηθεί σε τρακτέρ με την επιλογή κιβωτίου ταχυτήτων και τον πρόσθετο εξοπλισμό που ακολουθεί:

- *Κιβώτιο ταχυτήτων CommandQuad™ PLU*
- *Υδραυλική αντλία 45 cm³, σύστημα PFC*
- *Χωρίς σύστημα αερόφρενων*
- *Χωρίς μπροστινό δυναμοδότη*
- *Χωρίς πίσω PTO με δυνατότητα 1000E*
- *Σύστημα κλιματισμού απενεργοποιημένο*

Η ισχύς του πίσω δυναμοδότη ενδέχεται να διαφέρει ανάλογα με τον τύπο του κιβωτίου ταχυτήτων και τον πρόσθετο εξοπλισμό.

OULXA64,SP1,000590D-30-28AUG23

Απόδοση ισχύος δυναμοδότη (6120M)

Μέγιστη ισχύς πίσω δυναμοδότη		**6120M**	
Στις ονομαστικές στροφές κινητήρα (μέτρηση John Deere σύμφωνα με τον κωδικό 2 του ΟΟΣΑ με δυναμοδότη 1000)	(kW)	(PS[a])	(hp[b])
- Στάνταρ	69	94	93
- Έξυπνη διαχείριση ισχύος (αύξηση ισχύος)	82	111	110
Στις ονομαστικές στροφές δυναμοδότη (μέτρηση John Deere σύμφωνα με τον κωδικό 2 του ΟΟΣΑ με δυναμοδότη 1000)			
- Στάνταρ	77	105	103
- Έξυπνη διαχείριση ισχύος (αύξηση ισχύος)	87	118	117
Η μέγ. ισχύς του μπροστινού δυναμοδότη περιορίζεται σε	80	109	107

[a]Συντελεστής μετατροπής: 1 kW αντιστοιχεί σε 1,35962 PS (μετρικό σύστημα)
[b]Συντελεστής μετατροπής: 1 kW αντιστοιχεί σε 1,34102 hp (ΗΠΑ)

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Η καθορισμένη ισχύς του πίσω δυναμοδότη έχει μετρηθεί σε τρακτέρ με την επιλογή κιβωτίου ταχυτήτων και τον πρόσθετο εξοπλισμό που ακολουθεί:

- *Κιβώτιο ταχυτήτων CommandQuad™ PLU*
- *Υδραυλική αντλία 45 cm³, σύστημα PFC*
- *Χωρίς σύστημα αερόφρενων*
- *Χωρίς μπροστινό δυναμοδότη*
- *Χωρίς πίσω PTO με δυνατότητα 1000E*
- *Σύστημα κλιματισμού απενεργοποιημένο*

Η ισχύς του πίσω δυναμοδότη ενδέχεται να διαφέρει ανάλογα με τον τύπο του κιβωτίου ταχυτήτων και τον πρόσθετο εξοπλισμό.

OULXA64,SP1,000590E-30-28AUG23

Κιβώτιο ταχυτήτων

Κιβώτιο ταχυτήτων PowrQuad™ PLUS	Πλανητικός μηχανισμός, υδραυλικής ενεργοποίησης
Αλλαγή κατεύθυνσης πορείας	Ηλεκτροϋδραυλικό σύστημα, υπό φορτίου, χωρίς λειτουργία του συμπλέκτη

Αριθμός ταχυτήτων	Ομάδες ταχυτήτων	
	(km/h)	(mph)
16 ταχύτητες εμπρός, 16 ταχύτητες όπισθεν με και χωρίς έρπουσα	2,3 - 30	1,4 - 19
Σε περίπτωση κιβωτίου έρπουσας επιπλέον 12 ταχύτητες εμπρός, 12 ταχύτητες όπισθεν	0,23- 1,47	0,14 - 0,91
16 ταχύτητες εμπρός, 16 ταχύτητες όπισθεν με και χωρίς έρπουσα	2,9 - 40	1,8 - 25
Σε περίπτωση κιβωτίου έρπουσας επιπλέον 12 ταχύτητες εμπρός, 12 ταχύτητες όπισθεν	0,29- 1,86	0,18 - 1,16
24 ταχύτητες εμπρός, 24 ταχύτητες όπισθεν εκ του εργοστασίου, χωρίς υπεραργή	1,6 - 40	1,0 - 25
24 ταχύτητες εμπρός, 24 ταχύτητες όπισθεν εκ του εργοστασίου, με υπεραργή	1,4 - 39	0,9 - 24
Σε περίπτωση κιβωτίου έρπουσας επιπλέον 12 ταχύτητες εμπρός, 12 ταχύτητες όπισθεν	0,14 - 1,06	0,09 - 0,66

Κιβώτιο ταχυτήτων AutoQuad™ PLUS	Πλανητικός μηχανισμός, υδραυλικής ενεργοποίησης
Αλλαγή κατεύθυνσης πορείας	Ηλεκτροϋδραυλικό σύστημα, υπό φορτίου, χωρίς λειτουργία του συμπλέκτη

Αριθμός ταχυτήτων	Ομάδες ταχυτήτων	
	(km/h)	(mph)
24 ταχύτητες εμπρός, 24 ταχύτητες όπισθεν εκ του εργοστασίου, χωρίς υπεραργή	1,6 - 40	1,0 - 25
24 ταχύτητες εμπρός, 24 ταχύτητες όπισθεν εκ του εργοστασίου, με υπεραργή	1,4 - 39	0,9 - 24
Σε περίπτωση κιβωτίου έρπουσας επιπλέον		

12 ταχύτητες εμπρός, 12 ταχύτητες όπισθεν	0,14 - 1,06	0,09 - 0,66

* Μόνο για την Ιαπωνία: Περιορισμός μέγιστης ταχύτητας στα 35 km/h (21,8 mph)

Κιβώτιο ταχυτήτων AutoQuad™ PLUS Eco Shift™	Πλανητικός οδηγός, υδραυλικής ενεργοποίησης
Αλλαγή κατεύθυνσης πορείας	Ηλεκτροϋδραυλικό σύστημα, υπό φορτίου, χωρίς λειτουργία του συμπλέκτη

Αριθμός ταχυτήτων	Ομάδες ταχυτήτων	
	(km/h)	(mph)
24 ταχύτητες εμπρός, 24 ταχύτητες όπισθεν με και χωρίς έρπουσα	1,8 - 40	1,1 - 25
Επιπλέον ταχύτητες για κιβώτιο έρπουσας 12 ταχύτητες εμπρός, 12 ταχύτητες όπισθεν	0,18- 1,4	0,11 - 0,86

Κιβώτιο ταχυτήτων CommandQuad™ PLUS	Πλανητικός μηχανισμός, υδραυλικής ενεργοποίησης
Αλλαγή κατεύθυνσης πορείας	Ηλεκτροϋδραυλικό σύστημα, υπό φορτίου, χωρίς λειτουργία του συμπλέκτη

Αριθμός ταχυτήτων	Ομάδες ταχυτήτων	
	(km/h)	(mph)
24 ταχύτητες εμπρός, 24 ταχύτητες όπισθεν	1,4 - 40*	0,9 - 25*

* Μόνο για την Ιαπωνία: Περιορισμός μέγιστης ταχύτητας στα 35 km/h (21,8 mph)

Κιβώτιο ταχυτήτων CommandQuad™ PLUS Eco Shift™	Πλανητικός οδηγός, υδραυλικής ενεργοποίησης
Αλλαγή κατεύθυνσης πορείας	Ηλεκτροϋδραυλικό σύστημα, υπό φορτίου, χωρίς λειτουργία του συμπλέκτη

Αριθμός ταχυτήτων	Ομάδες ταχυτήτων	
	(km/h)	(mph)
24 ταχύτητες εμπρός, 24 ταχύτητες όπισθεν	1,8 - 40	1,1 - 25

Κιβώτιο ταχυτήτων AutoPowr™	Μηχανικό/υδραυλικό κιβώτιο ταχυτήτων απείρως μεταβαλλόμενων σχέσεων
Αλλαγή κατεύθυνσης πορείας	Ηλεκτρικά, υπό φορτίο, χωρίς χρήση συμπλέκτη
Περιοχές ταχυτήτων	0,05 - 40 km/h (0,03 - 25 mph)*

* Μόνο για την Ιαπωνία: Περιορισμός μέγιστης ταχύτητας στα 35 km/h (21,8 mph)

OULXA64,SP,4CYL,EU,000584B-30-30NOV20

Σύστημα ζεύξηςΣΣ

Πίσω σύστημα ζεύξης - Ανυψωτικές δυνάμεις κατά ΟΟΣΑ

	(mm)	(in.)	(mm)	(in.)
Κύλινδρος ανύψωσης, διάμετρος	70	2,76	80	2,95
	(kg)	(lb)	(kg)	(lb)
Διατηρούμενη ανυψωτική δύναμη* απευθείας στα σημεία ζεύξης	3150	6945	4100	9040
Διατηρούμενη ανυψωτική δύναμη*, 610 mm πίσω από τα σημεία ζεύξης	2750	6065	3600	7940

Πίσω σύστημα ζεύξης - Ανυψωτικές δυνάμεις κατά ΟΟΣΑ				
Μέγιστη ανυψωτική δύναμη* απευθείας στα σημεία ζεύξης με μειωμένη διαδρομή	4350	9590	5700	12570
Κατηγορία	CAT II και IIIN		CAT II και IIIN	

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Σε όλες τις εφαρμογές, δώστε προσοχή στην ικανότητα αξονικού φορτίου και την ικανότητα φορτίου ελαστικών.

*Η τιμή για τη διατηρούμενη ανυψωτική ικανότητα προσδιορίζει το μέγιστο βάρος που μπορεί να ανυψωθεί στην απόσταση ανύψωσης. Η τιμή για τη μέγιστη ανυψωτική δύναμη μπορεί να επιτευχθεί μόνο σε ένα μικρό τμήμα της απόστασης ανύψωσης και συνεπώς δεν μπορεί να θεωρηθεί ως τιμή αναφοράς για μια απεριόριστη χρησιμοποιήσιμη ανυψωτική δύναμη.

Μπροστινό σύστημα ζεύξης, κατηγορία	**ΚΑΤ IIIN**	
Μπροστινό σύστημα ζεύξης, ανυψωτικές δυνάμεις κατά ΟΟΣΑ	(kg)	(lb)
Μέγιστη ανυψωτική δύναμη στα σημεία ζεύξης	4400	8820
Διαρκής ανυψωτική δύναμη στα σημεία ζεύξης	3300	7275

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Σε όλες τις εφαρμογές, δώστε προσοχή στην ικανότητα αξονικού φορτίου και την ικανότητα φορτίου ελαστικών.

OULXA64,SP1,EU,0005910-30-28AUG23

Υδραυλικό σύστημα

Σύστημα PC - ανοιχτό σύστημα με έλεγχο ανίχνευσης φορτίου και αντλία σταθερού εκτοπίσματος	(cm^3)	($in.^3$)	
Γραναζοκίνητη αντλία	35	2,13	
Ρυθμός παροχής ανά λεπτό στις ονομαστικές στροφές	(l)	(US gal)	
- Αντλία 35 cm^3	80	21,2	
Σύστημα PFC - κλειστό σύστημα με χαμηλή πίεση αναμονής και έλεγχο ανίχνευσης φορτίου	(cm^3)	($in.^3$)	
Αξονική εμβολοφόρος αντλία	45	2,75	
Ρυθμός παροχής ανά λεπτό στις ονομαστικές στροφές	(l)	(US gal)	
- Αντλία 45 cm^3	114	30,1	
Πίεση συστήματος:	(kPa)	(bar)	(psi)
- ελάχ. (σε αναμονή)	4100	41	590
- μέγ:	20500	205	2970
Σύστημα διεύθυνσης		υδροστατικό	
Βαλβίδες εξωτερικών εργασιών:			
- Σειρά		200	
- Σειρά		450	

OULXA64,SP1,EU,0005911-30-26NOV20

Χωρητικότητες

Χωρητικότητες	**(l)**	**(US gal)**
Δοχείο καυσίμου		
- Στάνταρ	175	46,2
- Προαιρετικό	205	54,2

Χωρητικότητες	**(l)**	**(US gal)**
Δοχείο DEF	19,0	5,0
Σύστημα ψύξης (ψύξη κινητήρα και θέρμανση καμπίνας)	20,0	5,3
Στροφαλοθάλαμος κινητήρα	17,0	4,5
Κιβώτιο ταχυτήτων και υδραυλικό σύστημα, αλλαγή λαδιού		
- Κιβώτιο ταχυτήτων PowrQuad™ PLUS	60,0	15,9
- Κιβώτιο ταχυτήτων AutoQuad™ PLUS	60,0	15,9
- Κιβώτιο ταχυτήτων CommandQuad™ PLUS	60,0	15,9
- Κιβώτιο ταχυτήτων AutoPowr™	60,0	15,9
- Επιπλέον με έρπουσα	2,0	0,7
-Επιπλέον με μπροστινό διαφορικό	3,0	0,8
- Επιπλέον με πρόσθετο δοχείο λαδιού	20,0	5,3
Μπροστινός δυναμοδότης	2,6	0,7
Άξονας μπροστινού διαφορικού		
- Μπροστινός άξονας τριών τεμαχίων, τύπος	730, 733 και 735	
- Κέλυφος άξονα (άξονας χωρίς ανάρτηση)	6,4	1,7
- Κέλυφος άξονα (αναρτημένος άξονας)	6,4	1,7
- Τελικός μειωτήρας ανά πλευρά (χωρίς φρένο)	0,8	0,2
- Μηχανισμός τελικής μετάδοσης ανά πλευρά (με φρένο)	1,4	0,4
Σύστημα κλιματισμού	(g)	(lb)
Ψυκτικό μέσο R134a	775 - 825	1,71 -182

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Όταν αλλάζετε το λάδι, γεμίζετε πάντοτε μέχρι τον δείκτη στάθμης πλήρωσης.

OULXA64,SP1,EU,0005912-30-04DEC23

Άντληση λαδιού

Κατάσταση λειτουργίας	**Στάθμη λαδιού στον γυάλινο δείκτη**	**Χωρίς πρόσθετο δοχείο λαδιού**		**Με πρόσθετο δοχείο λαδιού**	
Μέγιστη άντληση λαδιού κατά την οδήγηση σε κλίση:		(l)	(US gal)	(l)	(US gal)
- έως και 3° σε ταχύτητες κάτω από 3 km/h (1,8 mph)	ΜΕΓ	15,0	4,0	32,0	8,5
Μέγιστη δυνατή άντληση λαδιού, τρακτέρ σταθμευμένο σε οριζόντια θέση:	ΜΕΓ	15,0	4,0	32,0	8,5
Μέγιστη υπερπλήρωση κιβωτίου ταχυτήτων πάνω από τη ΜΕΓ ένδειξη*:		10,0	2,6	Δεν επιτρέπεται	
Μέγιστη δυνατή άντληση λαδιού, τρακτέρ σταθμευμένο σε οριζόντια θέση με υπερπλήρωση**:	ΜΕΓ + 10 L + (2,6 US gal)	25,0	6,6	Δεν επιτρέπεται	

* Στα τρακτέρ με υπερπληρωμένο κιβώτιο ταχυτήτων, η ταχύτητα πορείας δεν πρέπει να υπερβαίνει τα 40 km/h (24,9 mph).
** Μη γεμίζετε υπερβολικά το κιβώτιο ταχυτήτων όταν το τρακτέρ λειτουργεί σε πολύ κεκλιμένη θέση.

OULXA64,SP1,EU,0005913-30-26NOV20

Χρήση υδραυλικών κυλίνδρων μεγάλου όγκου

Η λειτουργία των υδραυλικών κυλίνδρων μεγάλου όγκου ή τηλεσκοπικών κυλίνδρων απαιτεί ιδιαίτερη προσοχή από τον χρήστη. Οδηγίες, π.χ. κατά τη χρήση ρυμούλκας με υδραυλική λειτουργία ανατροπής.

- Κατά την ανατροπή ρυμούλκας, διατηρείτε στροφές κινητήρα 1800-2100 σ.α.λ.
- Πριν από την ανατροπή μιας ρυμούλκας, ελέγξτε αν η μέγιστη επιτρεπόμενη άντληση λαδιού αντιστοιχεί στη χωρητικότητα λαδιού που απαιτείται για την πλήρωση του υδραυλικού κυλίνδρου. Συγκρίνετε τις σχετικές πληροφορίες στο εγχειρίδιο ρυμούλκας με τη μέγιστη επιτρεπτή άντληση λαδιού. Βλ. Βαλβίδες εξωτερικών εργασιών - Μέγιστη επιτρεπτή άντληση λαδιού, στο τμήμα 70 και Άντληση λαδιού, στο τμήμα 500A.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Εάν η απαιτούμενη ποσότητα λαδιού υπερβαίνει τη μέγιστη επιτρεπτή άντληση λαδιού ή/και το λάδι αντληθεί πολύ γρήγορα, αυτό μπορεί να οδηγήσει σε σπηλαίωση. Η σπηλαίωση μπορεί να αναγνωριστεί από τον ασυνήθιστο δυνατό θόρυβο και προκαλεί μηχανική ζημιά. Κατά τη λειτουργία των υδραυλικών κυλίνδρων μεγάλου όγκου, όπως τηλεσκοπικοί κύλινδροι, δίνετε προσοχή στους απότομους δυνατούς θορύβους. Διακόψτε αμέσως τη λειτουργία του υδραυλικού κυλίνδρου, αν υποψιάζεστε ότι υπάρχει σπηλαίωση. Η μεταβολή των στροφών του κινητήρα δεν οδηγεί σε βελτίωση και, συνεπώς, θα πρέπει να αποφεύγεται.

500A,401,OULXBER,00030BD-30-04MAR24

Φορτία και βάρη, μέρος 1ΣΣΣ

Βάρη τρακτέρ*:	**(kg)**	**(lb)**
Συνολικό βάρος	5680	12520
Φορτίο μπροστινού άξονα	2270	5000
Φορτίο πίσω άξονα	3410	7520
Ικανότητα φορτίου	4770	10520

* Οι λεπτομέρειες ισχύουν για τρακτέρ με τον εξής εξοπλισμό:

• Μπροστινά ελαστικά 380/85R24	• Καμπίνα, μη αναρτημένη	• Σύστημα ζεύξης 3 σε 1	• Σύστημα αερόφρενων
• Πίσω ελαστικά 460/85R38	• Κάθισμα συνεπιβάτη	• Σύστημα ζεύξης 38 mm	• Βασικό αντίβαρο 110 kg (243 lb)
• Κιβώτιο ταχυτήτων AutoQuad™	• Σύστημα κλιματισμού	• Πίσω δυναμοδότης 1000/540E/540	• χωρίς DEF
• Φλαντζωτός πίσω άξονας	• Πίσω σύστημα ζεύξης CAT II/IIIN	• Υδραυλική αντλία 45 cm³	• χωρίς καύσιμο
• Άξονας μπροστινού διαφορικού, μη αναρτημένος	• Κεντρικό μπράτσο	• 3 βαλβίδες εξωτερικών εργασιών	• χωρίς χειριστή
• Μπροστινά φτερά			

Σημείωση: Ο διαφορετικός εξοπλισμός, οι διαφορετικές εκδόσεις κιβωτίου ταχυτήτων και τα μεγέθη ελαστικών επηρεάζουν το βάρος.

Μέγιστο επιτρεπόμενο φορτίο μπροστινού άξονα (με άξονα μπροστινού διαφορικού)	(kg)	(lb)
- Κανονική λειτουργία έως 40 km/h (25 mph)	4380	9700
- Με μπροστινό φορτωτή, έως 10 km/h (6 mph)**	5000	11000
Μέγιστο επιτρεπόμενο φορτίο πίσω άξονα	7270	16000
Μέγιστο επιτρεπόμενο συνολικό βάρος (με άξονα μπροστινού διαφορικού)		
• Φλαντζωτοί πίσω άξονες, διάμετρος μπουλονιού 203 mm	9500	20950
• Φλαντζωτοί πίσω άξονες, διάμετρος μπουλονιού 275 mm	10450	23050
• Άξονες κρεμαγιέρας, διάμετρος πλήμνης 79 mm	9500	20950
• Άξονες κρεμαγιέρας, διάμετρος πλήμνης 86 mm	10450	23050
Μέγιστο επιτρεπόμενο στατικό κάθετο φορτίο		
- Κατηγορία δοκού έλξης	CAT II	
- στη δοκό έλξης, συνήθης χρήση (οδήγηση σε δρόμο) με ≤ 40 km/h (25 mph)	(kg)	(lb)
• επιμήκυνση 250 mm (9,8 in.)	2000²	4400²
- Σε δοκό έλξης, συνήθους χρήσης (χρήση σε αγρό)		
• επιμήκυνση 250 mm (9,8 in.)	2000	4400

• επιμήκυνση 350 mm (13.8 in.)	1400	3085
• επιμήκυνση 400 mm (15.7 in.)	1200	2645
- Σε δοκό έλξης, βαρέος τύπου (οδήγηση σε δρόμο) με ≤ 40 km/h (25 mph)		
• επιμήκυνση 250 mm (9,8 in.)	3000²	6610²
- Σε δοκό έλξης βαρέος τύπου (λειτουργία σε αγρό)		
• επιμήκυνση 250 mm (9,8 in.)	3000	6610
• επιμήκυνση 350 mm (13.8 in.)	1800	3960
• επιμήκυνση 400 mm (15.7 in.)	1600	3520
- Υδραυλικός κοτσαδόρος		
• Σε άγκιστρο ρυμούλκησης	3000	6610
• Σε μπίλια	3000	6610
• Σε δοκό έλξης KAT II στα 400 mm (15,7 in)	800	1765

** Για εργασία με μπροστινό φορτωτή, επιλέξτε μετατρόχιο μεταξύ 1750-1950 mm (68,9-76,8 in.).
² Σε ταχύτητες πορείας πάνω από 40 km/h (25 mph), το μέγιστο επιτρεπόμενο στατικό κάθετο φορτίο περιορίζεται στα 1250 kg (2750 lb).

Για τα μέγιστα επιτρεπόμενα στατικά κάθετα φορτία όταν χρησιμοποιούνται διαφορετικά συστήματα ζεύξης ρυμούλκας, βλ. Φορτία και βάρη - Μέρος 2.

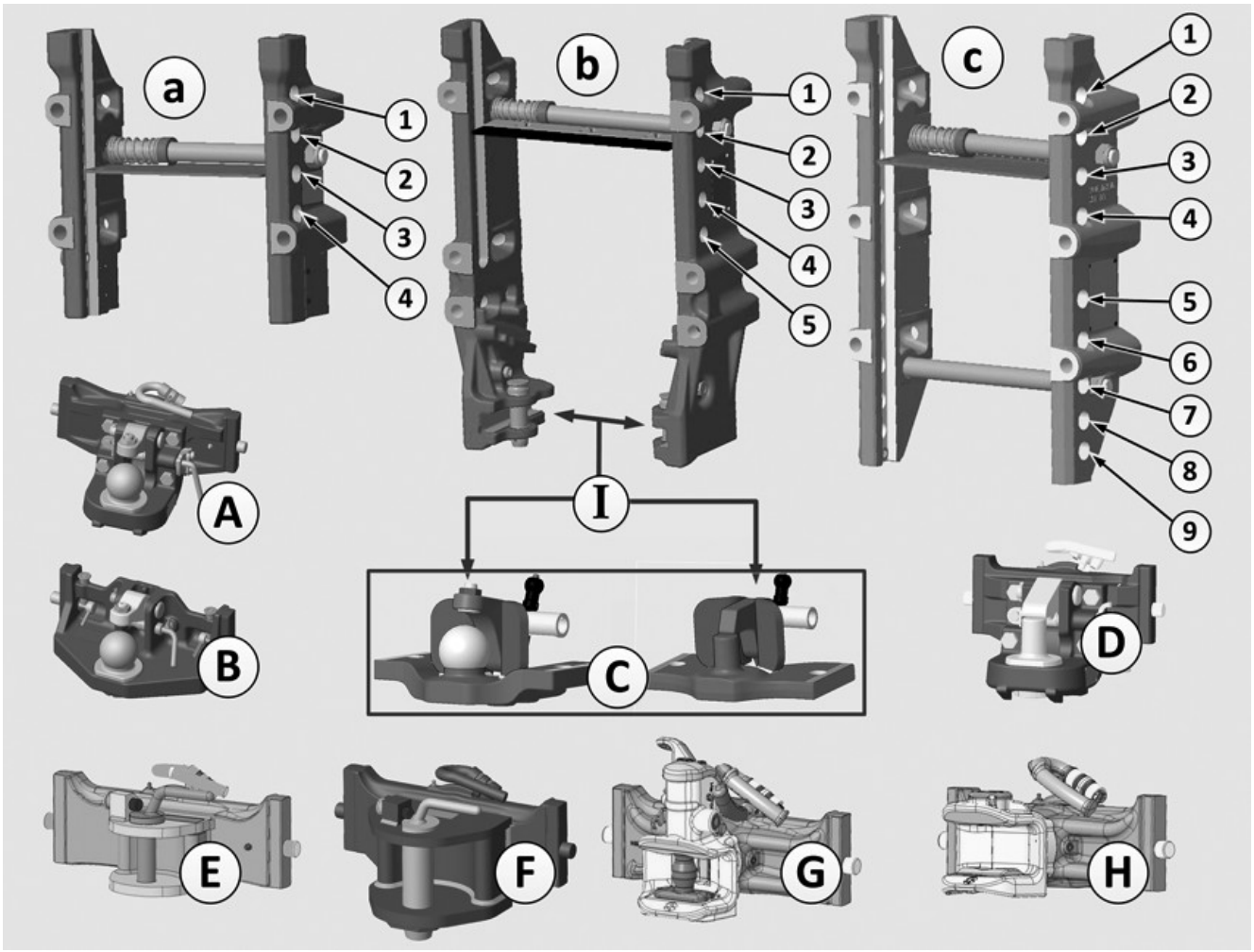
ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Δεν πρέπει να ξεπερνιέται το στατικό κατακόρυφο φορτίο που καθορίζεται για τα συστήματα ζεύξης ρυμούλκας.

Τηρήστε τις επιτρεπόμενες ικανότητες φορτίου ελαστικών, τα αξονικά φορτία και το επιτρεπόμενο συνολικό βάρος. Σε ορισμένα κράτη, οι κανονισμοί οδικής κυκλοφορίας μπορεί να περιορίζουν τα φορτία σε τιμές μικρότερες από αυτές που αναφέρονται.

Βλ. επίσης Μέγιστο επιτρεπόμενο φορτίου άξονα- και αντοχή φορτίου ελαστικών σε αυτό το τμήμα.

OULXA64,SP1,EU,0005925-30-28AUG23

Φορτία και βάρη, μέρος 2—από MY19ΣΣΣ



LX315193—UN—22AUG18

Χαρακτήρας			
a	Ράγα, 4 θέσεις	E	CUNA Τύπος C
b	Ράγα, 5 θέσεις (3 σε 1)	F*	CUNA Τύπος D2
c	Ράγα, 9 θέσεις	F**	CUNA Τύπος D3
A	Ρυθμιζόμενου ύψους, με σφαιρικό σύνδεσμο 1	G	Αυτόματο σύστημα ζεύξης ρυμούλκας
B[3]	Ρυθμιζόμενου ύψους, με σφαιρικό σύνδεσμο 2	H	Χειροκίνητο σύστημα ζεύξης ρυμούλκας
C	Μη ρυθμιζόμενο, με σφαιρικό σύνδεσμο ή σταθερού πείρου	1 έως 9	Θέσεις
D	Σταθερός πείρος ρυθμιζόμενου ύψους	[3]	Διατίθεται μόνο για: 6M 230, 6M 250 και R 175 έως 6R 250

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Δεν πρέπει να ξεπερνιέται το στατικό κατακόρυφο φορτίο που καθορίζεται για τα συστήματα ζεύξης ρυμούλκας.

Τηρήστε τις επιτρεπόμενες ικανότητες φορτίου ελαστικών, τα αξονικά φορτία και το επιτρεπόμενο συνολικό βάρος. Σε ορισμένα κράτη, οι κανονισμοί οδικής κυκλοφορίας μπορεί να περιορίζουν τα φορτία σε τιμές μικρότερες από αυτές που αναφέρονται.

Συνδυασμοί	Μέγιστα επιτρεπόμενα στατικά κάθετα φορτία κατά τη χρήση διαφορετικών συστημάτων ζεύξης ρυμούλκας - από MY19																	
	1		2		3		4		5		6		7		8		9	
	(kg)	(lb)	(kg)	(lb)	(kg)	(lb)	(kg)	(lb)	(kg)	(lb)	(kg)	(lb)	(kg)	(lb)	(kg)	(lb)	(kg)	(lb)
Aa	2000	4400	2000	4400	2000	4400	2000	4400										
Ab	3000	6610	3000	6610	3000	6610	3000	6610	3000	6610								
Ac	3000	6610	3000	6610	3000	6610	3000	6610	3000	6610	3000	6610	3000	6610	3000	6610	3000	6610
Ba³	2000	4400	2000	4400	2000	4400	2000	4400										
Bb³	4000	8815	4000	8815	4000	8815	4000	8815	4000	8815								
Bc³	4000	8815	4000	8815	4000	8815	4000	8815	4000	8815	4000	8815	4000	8815	4000	8815	4000	8815
Da	2000	4400	2000	4400	2000	4400	2000	4400										
Db	3000	6610	3000	6610	3000	6610	3000	6610	3000	6610								
Dc	3000	6610	3000	6610	3000	6610	3000	6610	3000	6610	3000	6610	3000	6610	3000	6610	3000	6610
Ea	1500	3300	1500	3300	1500	3300	1500	3300										
Eb	1500	3300	1500	3300	1500	3300	1500	3300	1500	3300								
Ec	1500	3300	1500	3300	1500	3300	1500	3300	1500	3300	1500	3300	1500	3300	1500	3300	1500	3300
Fa*	2000	4400	2000	4400	2000	4400	2000	4400										
Fb*	2000	4400	2000	4400	2000	4400	2000	4400	2000	4400								
Fc*	2000	4400	2000	4400	2000	4400	2000	4400	2000	4400	2000	4400	2000	4400	2000	4400	2000	4400
Fa**	2000	4400	2000	4400	2000	4400	2000	4400										
Fb**	2500	5510	2500	5510	2500	5510	2500	5510	2500	5510								
Fc**	2500	5510	2500	5510	2500	5510	2500	5510	2500	5510	2500	5510	2500	5510	2500	5510	2500	5510
Ga	2000	4400	2000	4400	2000	4400	2000	4400										
Gb	2500	5510	2500	5510	2500	5510	2500	5510	2500	5510								
Gc	2500	5510	2500	5510	2500	5510	2500	5510	2500	5510	2500	5510	2500	5510	2500	5510	2500	5510
Ha	2000	4400	2000	4400	2000	4400	2000	4400										
Hb	2500	5510	2500	5510	2500	5510	2500	5510	2500	5510								
Hc	2500	5510	2500	5510	2500	5510	2500	5510	2500	5510	2500	5510	2500	5510	2500	5510	2500	5510
C Μπίλια I	4000	8815																
C Σταθερός πείρος I	3000	6610																

500A,490,ALL,LX25458,0000BC7-30-17APR24

Μέγιστο επιτρεπόμενο φορτίο άξονα- και ικανότητα φορτίου ελαστικών

ΠΡΟΣΟΧΗ: Κίνδυνος τραυματισμού και υλικής ζημιάς λόγω απώλειας ελέγχου του τρακτέρ.

Σε περίπτωση υπερφόρτωσης, τα βασικά εξαρτήματα του οχήματος θα αποτύχουν με αποτέλεσμα σοβαρά ατυχήματα.

Σε καμία περίπτωση δεν θα πρέπει να ξεπεραστεί η αντοχή φορτίου των ελαστικών και τα επιτρεπόμενα φορτία αξόνων.

Καθορισμός επιτρεπόμενων τιμών φορτίου:

- Βρείτε τα μέγιστα επιτρεπόμενα αξονικά φορτία στους σχετικούς πίνακες της ενότητας 500A.
- Βρείτε τη μέγιστη επιτρεπόμενη πίεση ελαστικών και φορτίων ελαστικών στους επίσημους πίνακες του κατασκευαστή των αντίστοιχων ελαστικών.

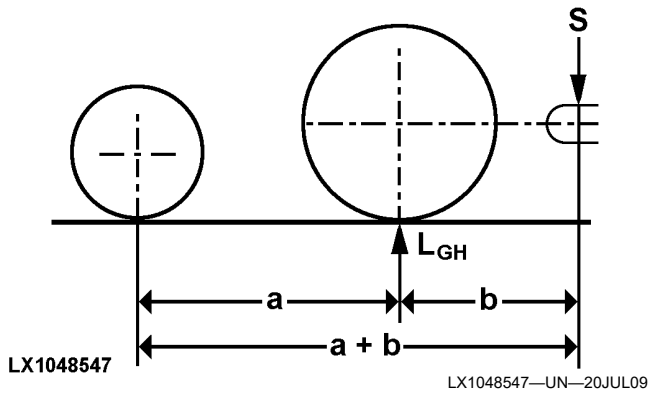
Περισσότερες πληροφορίες:

- Για να προσδιορίσετε τα τρέχοντα φορτία άξονα, τοποθετήστε το όχημα με τον έναν άξονα μετά τον άλλο στην κλίμακα του οχήματος. Κατά τη διάρκεια της διαδικασίας ζύγισης, το μπροστινό και το πίσω μέρος του άξονα πρέπει να είναι πλήρως ανυψωμένο.

- Η μέγιστη επιτρεπόμενη ικανότητα φορτίου ελαστικών εξαρτάται από την ταχύτητα κίνησης του οχήματος.
- Η μέγιστη επιτρεπόμενη ικανότητα φορτίου ελαστικών εξαρτάται από τη σωστή πίεση πλήρωσης.
- Πρέπει να τηρούνται οι πιέσεις ελαστικών που καθορίζονται στο παρόν εγχειρίδιο. Έχουν προτεραιότητα έναντι άλλων πληροφοριών.
- Οι τοποί κανονισμοί μπορεί να περιορίζουν τις επιτρεπόμενες τιμές.
- Βλέπε Σήμανση ελαστικών— Προσδιορισμός της ικανότητας φόρτισης των ελαστικών στην ενότητα 80.

500A,491,ALL,OULXBER,0003155-30-10JUL25

Τρόπος υπολογισμού μέγιστου επιτρεπόμενου κατακόρυφου φορτίου στο σύστημα ζεύξης ρυμούλκας



LX1048547—UN—20JUL09

Υπολογισμός του μέγιστου επιτρεπτού φορτίου στο σύστημα ζεύξης ρυμούλκας σε σχέση προς το δείκτη φορτίου (LI)

- Ο δείκτης φορτίου αναγράφεται στο πλευρικό τοίχωμα του ελαστικού. Αν ο δείκτης δεν αναγράφεται, ανατρέξτε στα φορτία ελαστικών έτσι όπως τα δίνει ο κατασκευαστής.
- Ο δείκτης φορτίου αναγράφεται σε συνδυασμό με τον δείκτη ταχύτητας (SI).
- Κατά κανόνα, η αντοχή φορτίου των ελαστικών σε kg μπορεί να υπολογιστεί κατευθείαν από το δείκτη LI. Δείτε τον παρακάτω πίνακα:

(LI)	(kg)	(LI)	(kg)	(LI)	(kg)	(LI)	(kg)
90. . .	600	111 . .	1090	132 . .	2000	153 . .	3650
91. . .	615	112 . .	1120	133 . .	2060	154 . .	3750
92. . .	630	113 . .	1150	134 . .	2120	155 . .	3875
93. . .	650	114 . .	1180	135 . .	2180	156 . .	4000
94. . .	670	115 . .	1215	136 . .	2240	157 . .	4125
95. . .	690	116 . .	1250	137 . .	2300	158 . .	4250
96. . .	710	117 . .	1285	138 . .	2360	159 . .	4375
97. . .	730	118 . .	1320	139 . .	2430	160 . .	4500
98. . .	750	119 . .	1360	140 . .	2500	161 . .	4625
99. . .	775	120 . .	1400	141 . .	2575	162 . .	4750
100 . .	800	121 . .	1450	142 . .	2650	163 . .	4875
101 . .	825	122 . .	1500	143 . .	2725	164 . .	5000
102 . .	850	123 . .	1550	144 . .	2800	165 . .	5150
103 . .	875	124 . .	1600	145 . .	2900	166 . .	5300
104 . .	900	125 . .	1650	146 . .	3000	167 . .	5450
105 . .	925	126 . .	1700	147 . .	3075	168 . .	5600
106 . .	950	127 . .	1750	148 . .	3150	169 . .	5800
107 . .	975	128 . .	1800	149 . .	3250	170 . .	6000
108 . .	1000	129 . .	1850	150 . .	3350	171 . .	6150
109 . .	1030	130 . .	1900	151 . .	3450	172 . .	6300
110 . .	1060	131 . .	1950	152 . .	3550	173 . .	6500

Ως γενικός κανόνας, ισχύει ότι όταν ο δείκτης SI είναι A8 η μέγιστη ταχύτητα είναι 40 km/h (25 mph), ενώ όταν ο SI είναι B η μέγιστη ταχύτητα είναι 50 km/h (31 mph). Αν ο δείκτης SI είναι διαφορετικός, ισχύουν οι οδηγίες του κατασκευαστή.

Υπολογίστε το μέγιστο κατακόρυφο φορτίο του συστήματος ζεύξης ρυμούλκας ως εξής:

$$S = \frac{(H_{επιτρ} - L_{GH}) * a}{a + b}$$, όπου

$H_{επιτρ}$ = Η μικρότερη τιμή από 2 επί της ικανότητας φορτίου ενός ελαστικού στον πίσω άξονα και το μέγιστο επιτρεπόμενο φορτίο του πίσω άξονα σε kg

L_{GH} = Η μάζα σε kg που ενεργεί στο έδαφος μέσω των πίσω τροχών (προς επιβεβαίωση με ζύγισμα)

a = Το μεταξόνιο (η οριζόντια απόσταση μεταξύ του μπροστινού και του πίσω άξονα)

b = Ο πίσω πρόβολος (η οριζόντια απόσταση μεταξύ του κέντρου του πίσω άξονα και του κέντρου του σημείου ζεύξης)

Παράδειγμα υπολογισμού του μέγιστου φορτίου του κοτσαδόρου ρυμούλκας:

Δεδομένου ότι:

Καθαρό βάρος στον πίσω άξονα L_{GH} = 1800 kg

Μεταξόνιο a = 2100 mm

Πρόβολος b = 600 mm

Σήμανση ελαστικού = 130A8

Μέγιστη επιτρεπόμενη ταχύτητα τρακτέρ = 40 km/h (25 mph)

Επιτρεπόμενο φορτίο πίσω άξονα = 3500 kg

$H_{επιτρ}$ = 3500 kg
(1900 kg * 2 = 3800 kg, φορτίο πίσω άξονα = 3500 kg)

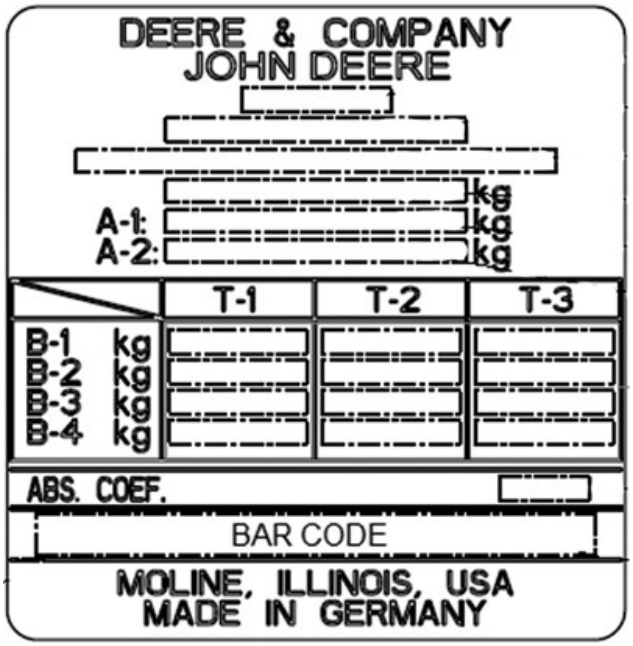
$$S = \frac{(3500\ kg - 1800\ kg) * 2100\ mm}{2100\ mm + 600\ mm} = 1322\ kg$$

ΠΡΟΣΟΧΗ: Τουλάχιστον 20% της συνολικής μάζας άνευ φορτίου του οχήματος πρέπει να είναι στον μπροστινό άξονα.

Το κατακόρυφο φορτίο του συστήματος ζεύξης ρυμούλκας δεν πρέπει να υπερβαίνει το όριο που καθορίζεται από τον κατασκευαστή.

500A,492,EU,EX,OULXA64,EU,EX,0005444-30-04MAR24

Μέγιστα επιτρεπόμενα ρυμουλκούμενα φορτία (6090M έως 6120M)



LX299201—UN—27FEB17

Τα μέγιστα επιτρεπόμενα ρυμουλκούμενα φορτία για το αντίστοιχο μοντέλο τρακτέρ προσδιορίζονται στην πινακίδα τύπου που εμφανίζεται. Οι ισχύουσες τιμές παρατίθενται στον παρακάτω πίνακα.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Αν ένα παρελκόμενο με το δικό του πλαίσιο στήριξης είναι συνδεδεμένο στο πίσω σύστημα ζεύξης, κατά τη μεταφορά δεν πρέπει να ξεπερνιέται το παρακάτω φορτίο ρυμούλκας:

Για CAT II. μέγ. 10000 kg (22000 lb).

Για CAT III. μέγ. 12000 kg (26500 lb).

Οι χαμηλότερες τιμές του πίνακα είναι δεσμευτικές. Οι υψηλότερες τιμές δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται.

Ενδέχεται να ισχύουν νομικά όρια που περιορίζουν τη μέγιστη ρυμουλκούμενη μάζα ή τις ταχύτητες πορείας σε τιμές χαμηλότερες από αυτές που αναφέρονται εδώ.

Μέγιστα επιτρεπόμενα ρυμουλκούμενα φορτία για τρακτέρ 6090M έως 6120M με άξονα μπροστινού διαφορικού σε ταχύτητες 40 km/h (25 mph)

Σύστημα φρένων	Τύπος δοκού έλξης					
	Δοκός έλξης ρυμούλκας οχήματος (T1)		Άκαμπτη δοκός έλξης ρυμούλκας οχήματος (T2)		Κεντρικός άξονας ρυμούλκας οχήματος (T3)	
	kg	lb	kg	lb	kg	lb
Χωρίς φρένα (B1)	3500	7700	3500	7700	3500	7700
Φρένο αδρανείας (B2)	16000	35300	16000	35300	16000	35300
Υδραυλικό σύστημα πέδησης (B3)	34500	76100	34500	76100	34500	76100
Πνευματικό σύστημα πέδησης (B4)	34500	76100	34500	76100	34500	76100

OULXA64,SP1,EU,0005926-30-28AUG23

Υπολογισμός επιτρεπόμενης μάζας

Υπολογισμός επιτρεπόμενης μάζας τρακτέρ και ρυμούλκας με βάση την τιμή D

Τα δυναμικά ελεγμένα συστήματα ζεύξης, που φέρουν την έγκριση EC, διαθέτουν πάντα μια τιμή D. Η τιμή αυτή υπολογίζεται ως εξής:

$$D = \frac{G * A * B}{A + B}$$, όπου

D = η τιμή D του συστήματος ζεύξης
G = Επιτάχυνση βαρύτητας 9,81 m/s^2
A = Βάρος τρακτέρ
B = Βάρος ρυμούλκας

Για να υπολογίσετε το βάρος της ρυμούλκας για μια δεδομένη τιμή D και ένα δεδομένο βάρος τρακτέρ, και για να υπολογίσετε το βάρος του τρακτέρ για μια δεδομένη τιμή D και ένα δεδομένο βάρος ρυμούλκας, χρησιμοποιήστε τους παρακάτω τύπους:

Βάρος τρακτέρ $$A = \frac{D * B}{G * B - D}$$

Βάρος ρυμούλκας $$B = \frac{D * A}{G * A - D}$$

*ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Εάν κατά τον υπολογισμό του A το γινόμενο G*B είναι μικρότερο από την τιμή D ή εάν κατά τον υπολογισμό του B το γινόμενο G*A είναι μικρότερο από την τιμή D, τότε το αποτέλεσμα αυτού του υπολογισμού είναι αρνητικό. Ακόμη κι έτσι, η τιμή D επαρκεί για κάθε συνδυασμό βάρους τρακτέρ και ρυμούλκας.*

Παράδειγμα υπολογισμού επιτρεπόμενης μάζας ρυμούλκας:

Δεδομένου ότι: Τιμή D, D = 55 kN = 55 000 N

Βάρος τρακτέρ A = 7000 kg

$$B = \frac{55\,000\ N * 7000\ kg}{9{,}81\ m/s^2 * 7000\ kg - 55000\ N} = 28163\ kg$$

Δώστε ιδιαίτερη προσοχή στην επιτρεπόμενη ρυμουλκούμενη μάζα και στη μάζα του τρακτέρ!

500A,550,EU,EX,OULXA64,0005445-30-04MAR24

Ηλεκτρικό σύστημα

	Έως MY 21	Από MY 21
Μπαταρία ανάλογα με τον εξοπλισμό του τρακτέρ		
-	12 V, 154 Ah	12 V, 154 Ah
-	12 V, 174 Ah	12 V, 174 Ah
Δυναμό σύμφωνα με τον εξοπλισμό του τρακτέρ με προστασία από υπέρταση		
-	• 125 A σε 13,5 έως 15,5 V[a]	• 125 A σε 13,5 έως 15,5 V[a]
-	• 150 A σε 13,5 έως 15,5 V[a]	• 170 A σε 13,5 έως 15,5 V[a]
-	• 200 A σε 13,5 έως 15,5 V[a]	• 210 A σε 13,5 έως 15,5 V[a]
Μίζα	12 V, 3,0 kW (4,0 hp)	12 V, 3,0 kW (4,0 hp)
Σύνδεση γείωσης	Αρνητικός	Αρνητικός

[a] *Τάση γεννήτριας, ανάλογα με τη θερμοκρασία*

OULXA64,SP,0005747-30-30JUN21

Κραδασμοί

Όλα τα εγκεκριμένα από την John Deere καθίσματα χειριστή έχουν έγκριση τύπου εξαρτήματος κατά την οδηγία 78/764/ΕΟΚ ή (ΕΕ) 1322/2014 Παράρτημα XIV, με εκχωρημένο μέσο όρο επιτάχυνσης κραδασμών που έχει πράγματι μετρηθεί στο κάθισμα (a_{wS}), ισοδύναμο με ≤ 1,25 m/s^2.

Αυτή η τιμή ΔΕΝ θα πρέπει να χρησιμοποιείται για τον υπολογισμό της καταπόνησης κραδασμών κατά την οδηγία 2002/44/ΕΚ! Ο τοπικός αντιπρόσωπος της John Deere μπορεί να σας βοηθήσει με τον υπολογισμό της καταπόνησης κραδασμών.

Τα μέτρα για τη μείωση των κραδασμών μπορεί να περιλαμβάνουν:

- Κατάλληλο στιλ οδήγησης, π.χ. όχι πολύ γρήγορα

- Αναρτημένος μπροστινός άξονας
- Αναρτημένη καμπίνα
- Σωστά ρυθμισμένο κάθισμα χειριστή
- Σωστή πίεση ελαστικών

DX,VIBRATION,EU-30-28FEB17

Καμπίνα, ταξινόμηση

Το πρότυπο EN 15695-1 και -2 περιλαμβάνει νομικές απαιτήσεις για εφαρμογές χημικών ουσιών προστασίας σοδειάς και υγρών λιπασμάτων. Καθορίζει τέσσερις διαφορετικές κατηγορίες καμπίνας. Βλ. Ταξινόμηση καμπίνας κατά EN 15695-1 και -2 (για εφαρμογές χημικών ουσιών προστασίας σοδειάς και υγρών λιπασμάτων), στο τμήμα 90.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Όλες οι καμπίνες φέρουν αυτοκόλλητο στην αριστερή κολόνα A με στοιχεία της κατηγορίας. Για περισσότερες λεπτομέρειες, βλ. τμήμα 90.

500A,900,CAT2,EU,GOST,OULXA64,0005748-30-04MAR24

Στάθμη θορύβουΣΣ

Μέγιστη στάθμη θορύβου στο αυτί του χειριστή:	86 dB(A)	Μέθοδος μέτρησης σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) 1322/2014, Παράρτημα III κατά τη μέθοδο δοκιμής 2
Μέγιστος θόρυβος διέλευσης:	89 dB(A)	Μέθοδος μέτρησης σύμφωνα με τον Κανονισμό (ΕΕ) 2018/985, Παράρτημα II

500A,901,LX25458,ALL,0000BCA-30-04MAR24

Αναγνώριση συστημάτων κλιματισμού

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ: Το σύστημα κλιματισμού περιλαμβάνει φθοριούχο αέριο του θερμοκηπίου. Αυτό είναι αναγκαίο για τη λειτουργία του συστήματος κλιματισμού.

Ονομασία: R-134a, 1,1,1,2-τετραφθοροαιθάνιο	
Χημική σύνθεση:	CH_2FCF_3
Ποσότητες που περιέχονται σε μοντέλα M: Ισοδύναμη ονομαστική ποσότητα σε CO_2e:	800 g (1,76 lb) 1,14 t (2510 lb)
Δυναμικό θέρμανσης πλανήτη (ΔΘΠ):	1430*
* Το φαινόμενο του θερμοκηπίου περιέχει 1430 φορές την ίδια ποσότητα διοξειδίου του άνθρακα για ένα χρονικό διάστημα 100 ετών.	

Όλα τα τρακτέρ έχουν επικολλημένο αυτοκόλλητο με τις αντίστοιχες προδιαγραφές. Βρίσκεται στη δεξιά, επάνω πλευρά του συμπυκνωτή.

Μοντέλα τρακτέρ

• 6090M • 6100M • 6110M • 6120M

500A,902,SP1,OULXA64,000591B-30-18MAR24

Υπόδειξη ασφαλείας για μεταγενέστερη τοποθέτηση ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών και/ή εξαρτημάτων

Το μηχάνημα είναι εξοπλισμένο με ηλεκτρονικά εξαρτήματα, των οποίων η λειτουργία μπορεί να επηρεαστεί από την ηλεκτρομαγνητική ακτινοβολία που εκπέμπουν άλλες συσκευές. Τέτοιες επιρροές μπορεί να είναι επικίνδυνες. Για τον λόγο αυτό, πρέπει να λάβετε υπόψη σας τις ακόλουθες οδηγίες ασφαλείας:

Δεν επιτρέπονται οι επεμβάσεις στο ηλεκτρικό σύστημα του τρακτέρ. Επιτρέπεται να συνδέσετε στο μηχάνημα ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές ή εξαρτήματα χρησιμοποιώντας μόνο τις υπάρχουσες υποδοχές ή τα προκαθορισμένα βύσματα σύνδεσης. Σε κάθε περίπτωση ο χρήστης με δική του ευθύνη θα πρέπει να ελέγξει, αν η νέα εγκατάσταση προκαλεί δυσλειτουργίες στα ηλεκτρονικά του τρακτέρ ή σε άλλα εξαρτήματα. Αυτό ισχύει ιδιαίτερα για:

- Μονάδες ελέγχου εξαρτημάτων/οθόνες
- Συσκευές παρακολούθησης απόδοσης
- Συστήματα ήχου/βίντεο, συστήματα επικοινωνίας

Ειδικότερα, τα ηλεκτρικά/ηλεκτρονικά εξαρτήματα που τοποθετούνται εκ των υστέρων πρέπει να συμμορφώνονται με την εκάστοτε ισχύουσα έκδοση της οδηγίας ΗΜΣ 2004/108/ΕΚ και να φέρουν το σήμα CE.

Για τη σύνδεση κινητών συστημάτων επικοινωνίας (π.χ. ασύρματο, τηλέφωνο) θα πρέπει επιπλέον να εκπληρούνται ιδιαίτερα οι παρακάτω προϋποθέσεις:

- Επιτρέπεται να τοποθετούνται μόνο οι συσκευές που διαθέτουν άδεια λειτουργίας σύμφωνα με τους

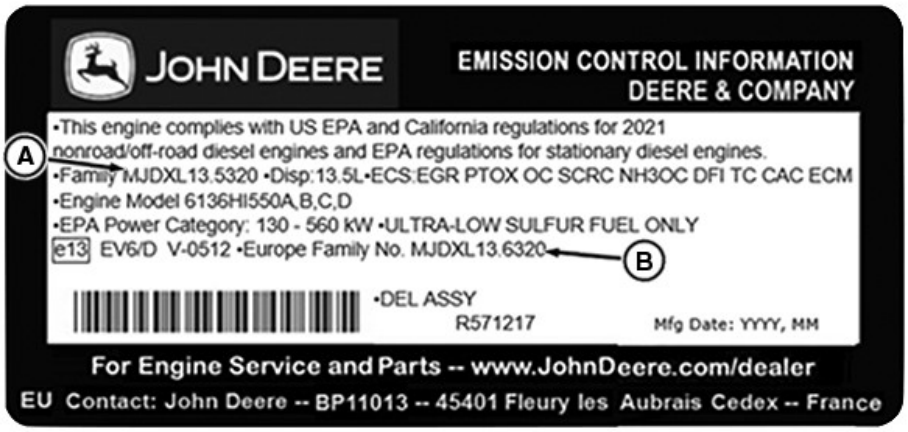
ισχύοντες κανονισμούς (π.χ., έγκριση BZT στη Γερμανία).

- Οι συσκευές οφείλουν να είναι τοποθετημένες σταθερά.
- Η λειτουργία φορητών ή κινητών συσκευών στο όχημα επιτρέπεται, μόνο αν συνδέονται σε κάποια εξωτερική σταθερή κεραία.
- Οι πομποί πρέπει να τοποθετούνται χωριστά από το ηλεκτρονικό σύστημα του οχήματος.
- Πρέπει να γίνεται σωστή τοποθέτηση της κεραίας με καλή σύνδεση γείωσης ανάμεσα στην κεραία και στο σασί του οχήματος.

Η καλωδίωση, η εγκατάσταση και η μέγιστη επιτρεπτή ηλεκτρική τροφοδοσία πρέπει να συμφωνούν με όσα αναγράφονται στις οδηγίες εγκατάστασης του κατασκευαστή.

500A,950,LX25458,OM,TRAK,EMV-30-04MAR24

Εκπομπές διοξειδίου του άνθρακα (CO_2)



RG33430—UN—04FEB21

Σήμα Εκπομπών Κινητήρα

A—Οικογένεια

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Αν η ετικέτα εκπομπών του κινητήρα σας περιλαμβάνει τόσο τον αριθμό οικογένειας (A) όσο και τον αριθμό Ευρωπαϊκής Οικογένειας (B), ανατρέξτε στον αριθμό Ευρωπαϊκής Οικογένειας χρησιμοποιώντας τον πίνακα.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Το πρώτο γράμμα του αριθμού οικογένειας δεν χρησιμοποιείται για τον προσδιορισμό της οικογένειας στον πίνακα.

Για τον προσδιορισμό του παραγόμενου διοξειδίου του άνθρακα (CO_2), εντοπίστε την ετικέτα εκπομπών κινητήρα. Βρείτε την κατάλληλη οικογένεια στην ετικέτα εκπομπών και ανατρέξτε στον πίνακα.

Οικογένεια ετικετών εκπομπών	Αποτέλεσμα CO_2
_JDXL02.9323	952 g/kW-hr
_JDXL02.9327	784 g/kW-hr
_JDXL04.5337	819 g/kW-hr
_JDXL04.5338	682 g/kW-hr
_JDXL04.5304	1004 g/kW-hr
_JDXN04.5174	792 g/kW-hr

B—Ευρωπαϊκή Οικογένεια

Οικογένεια ετικετών εκπομπών	Αποτέλεσμα CO_2
_JDXL06.8324	720 g/kW-hr
_JDXL06.8328	683 g/kW-hr
_JDXL06.8336	701 g/kW-hr
_JDXN06.8175	771 g/kW-hr
_JDXL09.0319	646 g/kW-hr
_JDXL09.0325	695 g/kW-hr
_JDXL09.0329	657 g/kW-hr
_JDXL09.0333	650 g/kW-hr
_JDXL13.5326	684 g/kW-hr
_JDXL13.6320	651 g/kW-hr
_JDXL13.5340	604 g/kW-hr

Η παρούσα μέτρηση CO_2 προκύπτει από δοκιμές σε σταθερό κύκλο δοκιμών υπό εργαστηριακές συνθήκες ενός (μητρικού) κινητήρα, αντιπροσωπευτικού του τύπου κινητήρα (οικογένεια κινητήρων) και δεν υποδηλώνει ή δεν εκφράζει καμία εγγύηση για την απόδοση ενός συγκεκριμένου κινητήρα.

DX,EMISSIONS,CO2-30-05FEB21

Σειριακοί αριθμοί

Πινακίδες τύπουΣ

Στις επόμενες εικόνες απεικονίζονται ορισμένες πινακίδες τύπου τρακτέρ. Τα γράμματα και οι αριθμοί στις πινακίδες είναι απαραίτητα, για παράδειγμα, για την παραγγελία ανταλλακτικών.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Τα αντίστοιχα γράμματα και οι αριθμοί πρέπει να καταχωρίζονται στα πλαίσια που προβλέπονται για αυτό.

500B,01,ALL,LX25458,0000BE6-30-10APR24

Πινακίδα για τον αριθμό αναγνώρισης μηχανήματος και τους σειριακούς αριθμούς των εξαρτημάτων



LX515805—UN—04OCT23

Η πινακίδα με τον αριθμό αναγνώρισης προϊόντος και τους σειριακούς αριθμούς των εξαρτημάτων βρίσκεται στην αριστερή πλευρά του μηχανήματος, κοιτώντας προς την κατεύθυνση πορείας (βλ. βέλος).

Η πινακίδα τοποθετείται από αντιπρόσωπο της John Deere. Η θέση της αυτοκόλλητης ετικέτας ενδέχεται να αλλάξει λόγω της τοπικής νομοθεσίας.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Για τη θέση των διαφόρων σειριακών αριθμών ανατρέξτε στις επόμενες σελίδες.

Αριθμός αναγνώρισης προϊόντος

*																	*

Σειριακός αριθμός κινητήρα

*														*

Σειριακός αριθμός κιβωτίου ταχυτήτων

*														*

Σειριακός αριθμός μπροστινού διαφορικού

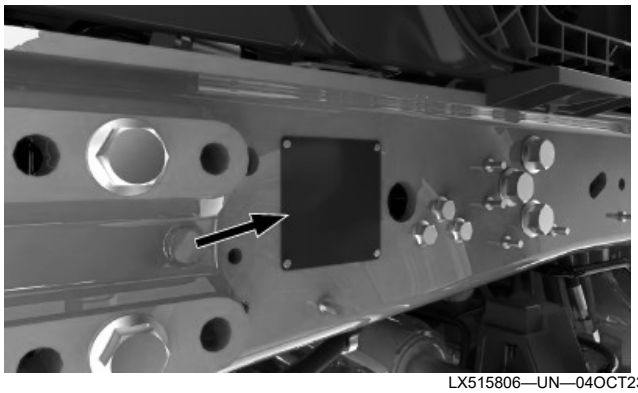
*																	*

Σειριακός αριθμός καμπίνας

*														*

500B,02,MC,OULXA64,0005901-30-31JUL25

Πινακίδα για αριθμό αναγνώρισης προϊόντος



LX515806—UN—04OCT23

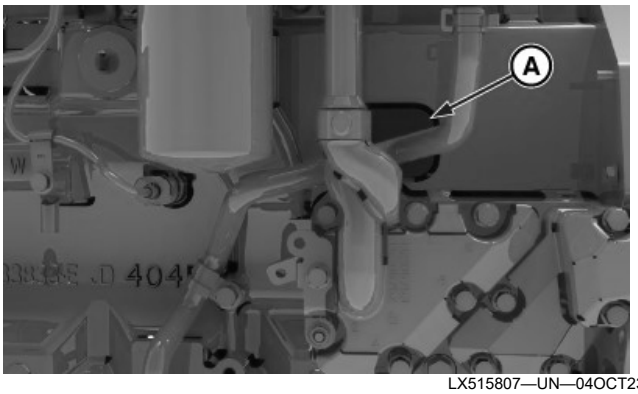
Εικόνα παραδείγματος

Η πινακίδα που φέρει τον αριθμό αναγνώρισης του μηχανήματος βρίσκεται στη δεξιά πλευρά του κυρίου πλαισίου. Το τρακτέρ φέρει έναν από δύο πιθανούς αριθμούς αναγνώρισης του μηχανήματος. Επιλέξτε το σωστό πλαίσιο.

*																	*

500B,05,ALL,LX25458,0000BE8-30-10APR24

Σειριακός αριθμός κινητήρα

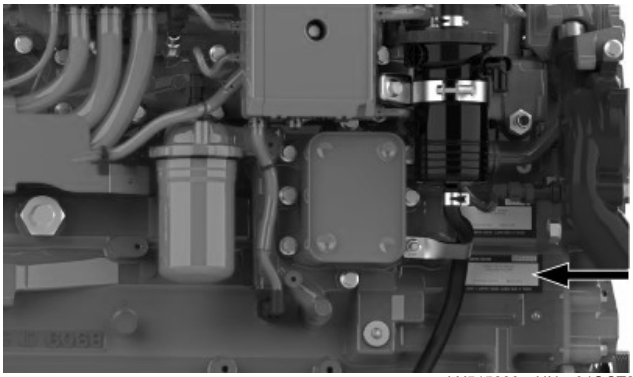


LX515807—UN—04OCT23



LX515808—UN—04OCT23

Αντίγραφο σειριακού αριθμού κινητήρα για 4-κύλινδρους κινητήρες



LX515809—UN—04OCT23

Αντίγραφο σειριακού αριθμού κινητήρα για 6-κύλινδρους κινητήρες

Α—Σειριακός αριθμός κινητήρα

Ο αριθμός του κινητήρα βρίσκεται πίσω από ένα κάλυμμα στη δεξιά πλευρά του κινητήρα. Ένα αντίγραφο του αριθμού του κινητήρα βρίσκεται στη θέση που φαίνεται στην εικόνα (βλέπε βέλος). Αυτό επιτρέπει την ανάγνωση του αριθμού χωρίς να χρειάζεται κάποια εργασία αποσυναρμολόγησης.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Εκτός από τον σειριακό αριθμό κινητήρα, η πινακίδα δείχνει και τον τύπο κινητήρα. Κατά την παραγγελία εξαρτημάτων του κινητήρα, παρακαλούμε αναφέρετε όλους τους αριθμούς και τα γράμματα που αναγράφονται πάνω στη συγκεκριμένη πινακίδα.

*													*

Κατάλογος πινακίδων σειριακού αριθμού κινητήρα



LX565079—UN—14FEB23

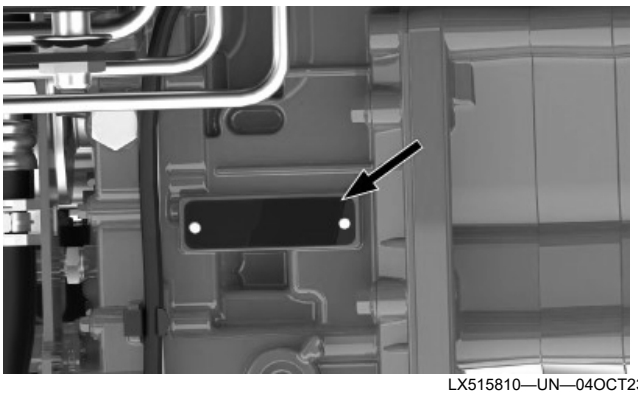
Ο σειριακός αριθμός του κινητήρα ορίζεται από 13 χαρακτήρες	
Πρώτη γραμμή	Designates1 - Δύο γράμματα για εργοστασιακή ονομασία κινητήρα
1 - Δύο γράμματα για την εργοστασιακή ονομασία του κινητήρα	PE: Torreon, Μεξικό, CD: Saran, Γαλλία, J0: Rosario, Αργεντινή, UG: Teda, Κίνα
2 — Ένα ψηφίο για τον αριθμό των κυλίνδρων.	4-Κύλινδρος, 6-Κύλινδρος
3 — Τρία ψηφία για τον κυβισμό σε λίτρα	045: 4,5 λίτρα, 068: 6,8 λίτρα
4 — Ένα γράμμα για το επίπεδο εκπομπών	• B= Χωρίς πιστοποίηση • C = Επίπεδο εκπομπών Tier 1/Στάδιο I • G = Επίπεδο εκπομπών Tier 2/Στάδιο II • L = Επίπεδο εκπομπών Tier 3/Στάδιο IIIA • R= Επίπεδο εκπομπών Ενδιάμεσου Tier 4/Στάδιο IIIB • U ή V= Επίπεδο εκπομπών Τελικού Tier 4/Στάδιο IV/Στάδιο V
5 — Έξι ψηφία	123456 = Αριθμός ακολουθίας κατασκευής κινητήρα. Οι αριθμοί σειράς ξεκινούν από το 000001
Ο τύπος κινητήρα ορίζεται από 9 αλφαριθμητικούς χαρακτήρες	
6 — Τέσσερα ψηφία	Ίδια με τα στοιχεία 2 και 3 παραπάνω
7 — Ένα γράμμα για τον τύπο αναρρόφησης	• A= Υπερτροφοδοτούμενος με μεταψύκτη αέρα-νερού • D= Φυσικής αναρρόφησης • T= Υπερτροφοδοτούμενος • H= Υπερτροφοδοτούμενος με μεταψύκτη αέρα-αέρα • S= Υπερτροφοδοτούμενος με μεταψύκτη αέρα-θαλασσινού νερού
8 — Ένα ή δύο γράμματα για την εφαρμογή OEM	F: OEM, FM: Ναυτιλιακά, FH: HazLoc, FN: Συμπιεσμένο φυσικό αέριο
8 — Ένα ή δύο γράμματα για την εφαρμογή οχήματος John Deere	DW, KV: Κατασκευές, RW, LV, L, BM: Τρακτέρ, TJ: Δασοκομία, H, Z, CQ : Θεριζοαλωνιστική, N: Συλλεκτικό μηχάνημα/ψεκαστικό, E: Θεριστική-χορτοκοπτική μηχανή

9 — Δύο ή τρία ψηφία για την έκδοση	485
10 — Δύο γράμματα και 5 ή 6 ψηφία για τον κωδικό αριθμό κινητήρα	DD12345 (μόνο κινητήρες Saran)

500B,06,ALL,OULXA64,0005722-30-10APR24

Αριθμός σειράς κιβωτίου ταχυτήτων

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Η συμβολοσειρά αριθμών/γραμμάτων αντιπροσωπεύει τον σειριακό αριθμό του κιβωτίου ταχυτήτων.

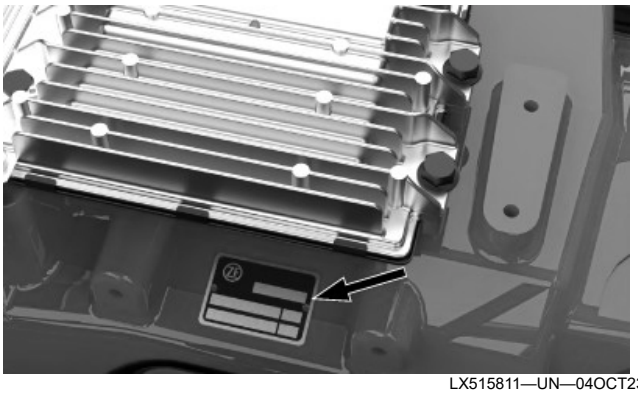


LX515810—UN—04OCT23

Κιβώτια ταχυτήτων PowrQuad™, AutoQuad™ και CommandQuad™

Ο σειριακός αριθμός του κιβωτίου ταχυτήτων βρίσκεται στα αριστερά του κελύφους κιβωτίου ταχυτήτων.

*														*

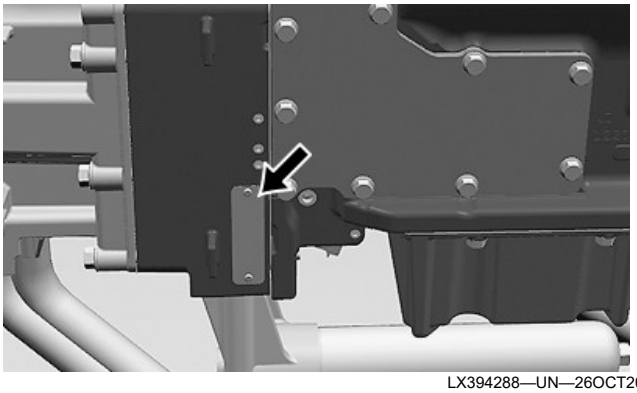


LX515811—UN—04OCT23

Κιβώτιο ταχυτήτων AutoPowr™/IVT™

Ο σειριακός αριθμός του κιβωτίου ταχυτήτων βρίσκεται στο άνω μέρος του κελύφους κιβωτίου ταχυτήτων.

*														*



LX394288—UN—26OCT20

Κιβώτιο ταχυτήτων DirectDrive

Ο σειριακός αριθμός του κιβωτίου ταχυτήτων βρίσκεται στα αριστερά του κελύφους κιβωτίου ταχυτήτων.

*														*

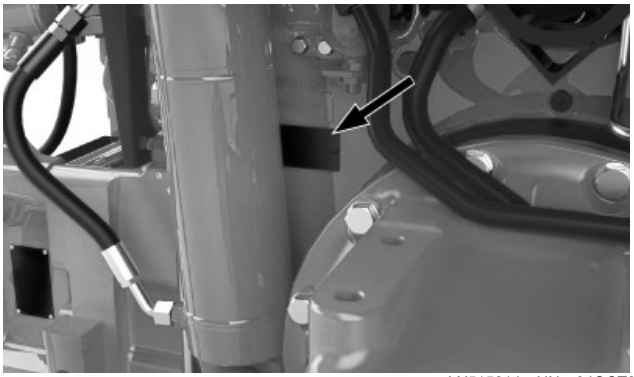
500B,05,OULXA64,00057E0-30-04DEC23

Σειριακός αριθμός διαφορικού με τελικό μειωτήρα



LX515813—UN—03JAN24

Σειριακός αριθμός διαφορικού με τελικό μειωτήρα (έκδοση A)



LX515814—UN—04OCT23

Σειριακός αριθμός διαφορικού με τελικό μειωτήρα (έκδοση B)

Ο σειριακός αριθμός βρίσκεται στη δεξιά πλευρά του κελύφους διαφορικού, πάνω από το κέλυφος τελικού μειωτήρα.

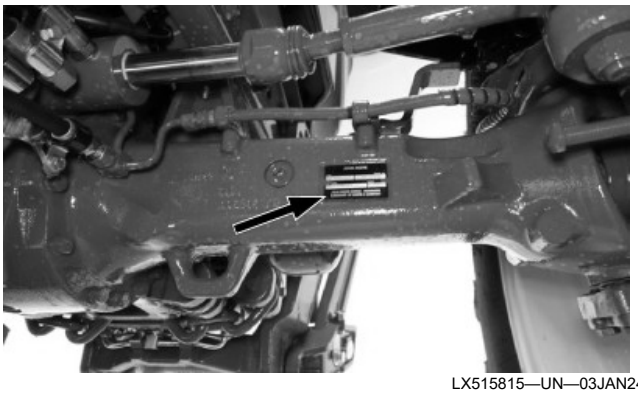
Παρέχει πληροφορίες για τη σχέση μετάδοσης του άξονα μπροστινού διαφορικού (π.χ. 1,712) και για τη σχέση μετάδοσης του ζεύγους γραναζιών διαφορικού (π.χ. 54/13). Αυτές οι πληροφορίες απαιτούνται αν πρόκειται να χρησιμοποιηθεί διαφορετικός συνδυασμός ελαστικών.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Η συμβολοσειρά αριθμών/γραμμάτων αντιπροσωπεύει τον σειριακό αριθμό του διαφορικού με τελικό μειωτήρα.

*													*

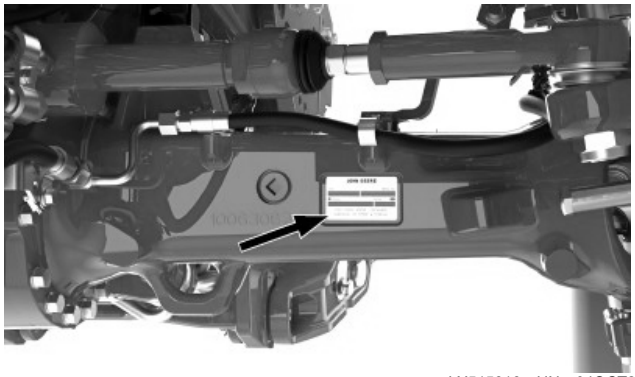
500B,08,ALL,OULXA64,0005723-30-10APR24

Σειριακός αριθμός μπροστινού διαφορικού



LX515815—UN—03JAN24

Άξονας μπροστινού διαφορικού (730 και 736)



LX515816—UN—04OCT23

Άξονας μπροστινού διαφορικού (750 και 755)

Η πινακίδα με τον αριθμό του μπροστινού διαφορικού είναι τοποθετημένη στο άκρο του άξονα, στην πίσω πλευρά. Εκεί αναγράφεται επίσης και η σχέση μετάδοσης του μπροστινού άξονα. Αυτοί οι αριθμοί είναι απαραίτητοι όταν πρόκειται να αλλάξει ο συνδυασμός των ελαστικών σε σχέση με το μπροστινό διαφορικό.

*																*

500B,09,ALL,OULXA64,0005724-30-25APR24

Σειριακός αριθμός καμπίνας χειριστή



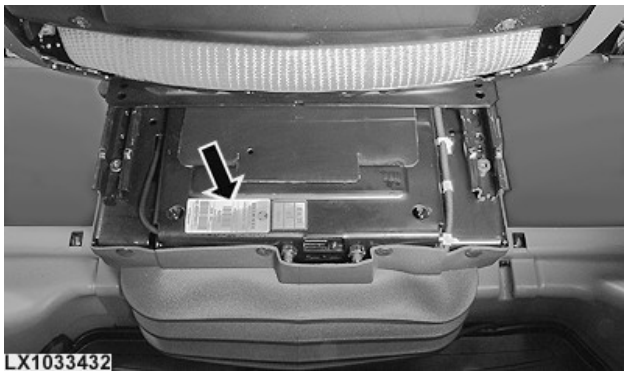
LX1056760—UN—09OCT12

Ο σειριακός αριθμός της καμπίνας χειριστή βρίσκεται πίσω από το κάθισμα οδηγού, πάνω στο κάλυμμα της υδραυλικής αντλίας.

*														*

500B,08,OULXA64,6M,0005725-30-04DEC23

Αριθμός σειράς καθίσματος χειριστή



LX1033432—UN—02MAR04



LX1036876

LX1036876—UN—22SEP05

Παράδειγμα σε απεικόνιση

A—Ονομασία
B—Κωδικός αριθμός (απαραίτητος για παραγγελίες)
C—Ημερομηνία κατασκευής (έτος - εβδομάδα)

Ο αριθμός σειράς του καθίσματος χειριστή βρίσκεται στην πίσω πλευρά του καθίσματος.

Επεξήγηση πινακίδας αριθμού σειράς (πλαίσιο C):

Τα δύο πρώτα ψηφία (XXxx xx) δείχνουν το έτος κατασκευής.

Το τρίτο και το τέταρτο ψηφίο (xxXX xx) δείχνουν την εβδομάδα κατασκευής.

500B,11,ALL,LX25458,0000BED-30-10APR24

Σειριακοί αριθμοί επιμέρους εξαρτημάτων

Η αντλία έγχυσης καυσίμου, τα μπεκ, το δυναμό, η μίζα, η μονάδα διεύθυνσης (υδροστατικό τιμόνι), ο συμπιεστής συστήματος κλιματισμού (αν υπάρχει) και η υδραυλική αντλία έχουν επίσης σειριακούς αριθμούς. Οι αριθμοί αυτοί βοηθούν να διακρίνονται οι διάφοροι τύποι των επιμέρους εξαρτημάτων.

500B,12,ALL,LX25458,0000BEE-30-10APR24

Αλλαγή ιδιοκτήτη

Καταχώριση της αλλαγής ιδιοκτήτη

Δεδομένα μηχανήματος	
Σειριακός αριθμός:	Μοντέλο τρακτέρ:
Αριθμός κινητήρα:	Αριθμός κυκλοφορίας:

1η αλλαγή ιδιοκτήτη	
Πρώτος ιδιοκτήτης:	Δεύτερος ιδιοκτήτης:
Διεύθυνση:	Διεύθυνση: . . . .
Ημερομηνία παράδοσης: Ώρες λειτουργίας κατά την αγορά: Αριθμός παραδιδόμενων κλειδιών (μόνο για το σύστημα ακινητοποίησης):	Σφραγίδα αντιπροσώπου *(μόνο αν έχει πουληθεί μέσω αντιπροσώπου)*

2η αλλαγή ιδιοκτήτη	
Δεύτερος ιδιοκτήτης:	Τρίτος ιδιοκτήτης:
Διεύθυνση:	Διεύθυνση: . . . .
Ημερομηνία παράδοσης: Ώρες λειτουργίας κατά την αγορά: Αριθμός παραδιδόμενων κλειδιών (μόνο για το σύστημα ακινητοποίησης):	Σφραγίδα αντιπροσώπου *(μόνο αν έχει πουληθεί μέσω αντιπροσώπου)*

3η αλλαγή ιδιοκτήτη	
Τρίτος ιδιοκτήτης:	Τέταρτος ιδιοκτήτης:
Διεύθυνση:	Διεύθυνση: . . . .
Ημερομηνία παράδοσης: Ώρες λειτουργίας κατά την αγορά: Αριθμός παραδιδόμενων κλειδιών (μόνο για το σύστημα ακινητοποίησης):	Σφραγίδα αντιπροσώπου *(μόνο αν έχει πουληθεί μέσω αντιπροσώπου)*

LX25458,0000BEF-30-05OCT20

Επιθεώρηση πριν την παράδοση

Σημειώσεις για επιθεώρηση πριν από την παράδοση

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Ανάλογα με τις τοπικές ιδιαιτερότητες και την εκάστοτε διαμόρφωση του οχήματος, οι εργασίες ισχύουν μόνο εφόσον διατίθεται ο αντίστοιχος εξοπλισμός.

Η διαμόρφωση περιλαμβάνεται στα στοιχεία παραγγελίας του οχήματος.

Θα πρέπει επίσης να ληφθούν υπόψη και οι μεταγενέστερες προσθήκες και μετατροπές.

LX25458,0000BF0-30-05JUN20

Διαδικασία σέρβις

Οι παρακάτω εργασίες επιθεώρησης, ρύθμισης και συντήρησης πραγματοποιήθηκαν πριν από την παράδοση του μηχανήματος.

1. Πραγματοποιήθηκε έλεγχος στάθμης και επαναπλήρωση εφόσον χρειαζόταν στα παρακάτω συστήματα:
   - ☐ 1.1 Λάδι κινητήρα*
   - ☐ 1.2 Λάδι κιβωτίου ταχυτήτων και υδραυλικό λάδι*
   - ☐ 1.3 Λάδι άξονα μπροστινού διαφορικού*
   - ☐ 1.4 Μπροστινός δυναμοδότης (αν υπάρχει)*
   - ☐ 1.5 Ψυκτικό

2. Οι βίδες και τα παξιμάδια των παρακάτω εξαρτημάτων έχουν συσφιχθεί με την προβλεπόμενη ροπή:
   - ☐ 2.1 Τροχοί και ζάντες
   - ☐ 2.2 Πρόσθετα αντίβαρα (αν υπάρχουν)
   - ☐ 2.3 Μπροστινός δυναμοδότης (αν υπάρχει)
   - ☐ 2.4 Μπροστινό σύστημα ζεύξης (αν υπάρχει)
   - ☐ 2.5 Μπροστινός φορτωτής, πλαίσιο πρόσδεσης (αν υπάρχει)

- ☐ 3. Όλοι οι λιπαντήρες έχουν λιπανθεί.
- ☐ 4. Ελέγχθηκαν όλοι οι προφυλακτήρες και τα προστατευτικά καλύμματα.
- ☐ 5. Μπαταρία, φορτίστε την μπαταρία στο μέγιστο επίπεδο.
- ☐ 6. Ελέγχθηκαν όλα τα χειριστήρια καμπίνας χειριστή (καλοριφέρ, φυσητήρα, υαλοκαθαριστήρα παρμπρίζ και ψεκαστή παρμπρίζ).

- ☐ 7. Ακολουθήστε τις οδηγίες για την εκκίνηση του συστήματος κλιματισμού. Βλ. τμήμα 210.
- ☐ 8. Η ρύθμιση του καθίσματος χειριστή λειτουργεί σωστά και ο πελάτης έχει εξοικειωθεί με όλες τις ρυθμίσεις του καθίσματος.
- ☐ 9. Ελέγχθηκαν οι ζώνες ασφαλείας.
- ☐ 10. Τα φώτα πορείας έχουν ρυθμιστεί**.
- ☐ 11. Τα φώτα λειτουργούν σωστά.
- ☐ 12. Η οθόνη και οι ενδεικτικές λυχνίες Infobord λειτουργούν άψογα.

- ☐ 13. Ο αναστολέας κίνησης λειτουργεί σωστά.
- ☐ 14. Η διάταξη διακοπής λειτουργίας του κινητήρα λειτουργεί σωστά.
- ☐ 15. Ο μηχανισμός αλλαγής ταχυτήτων λειτουργεί σωστά.

16. Οι δυναμοδότες λειτουργούν σωστά:
   - ☐ 16.1 Πίσω δυναμοδότης
   - ☐ 16.2 Μπροστινός δυναμοδότης (αν υπάρχει)

17. Τα συστήματα ζεύξης λειτουργούν σωστά:
   - ☐ 17.1 Πίσω σύστημα ζεύξης
   - ☐ 17.2 Μπροστινό σύστημα ζεύξης (αν υπάρχει)

- ☐ 18. Οι βαλβίδες εξωτερικών εργασιών λειτουργούν σωστά.
- ☐ 19. Οι κοτσαδόροι ρυμούλκας λειτουργούν σωστά.
- ☐ 20. Ελέγχθηκε η πίεση ελαστικών και ρυθμίστηκε, αν θεωρήθηκε απαραίτητο.
- ☐ 21. Η σύγκλιση μπροστινού άξονα ελέγχθηκε με όλα τα αντίβαρα στο τρακτέρ και ρυθμίστηκε, αν ήταν αναγκαίο.
- ☐ 22. Ρυθμίστηκαν οι στρεφόμενοι προφυλακτήρες.
- ☐ 23. Τα στοπ τιμονιού ελέγχθηκαν και ρυθμίστηκαν. Έλεγχος διάκενων όταν ο άξονας μπροστινού διαφορικού στρέφεται και το τιμόνι είναι στο στοπ. Βλ. Αποτροπή επαφής μπροστινών τροχών ή φτερών με εξαρτήματα του τρακτέρ, στο τμήμα 80.

- ☐ 24. Το σύστημα οδήγησης λειτουργεί σωστά.
- ☐ 25. Με μηχανικό χειριστήριο πολλαπλών λειτουργιών, ενεργοποιήστε το σύστημα ανάρτησης φορτωτή.
- ☐ 26. Με ηλεκτρικό τζοιστίκ, ελέγχθηκαν οι ρυθμίσεις ή εκτελέστηκε βαθμονόμηση.
- ☐ 27. Ελέγχθηκαν η ασφάλεια στάθμευσης και η λειτουργία στάθμευσης της βαλβίδας αερόφρενων ρυμούλκας.
- ☐ 28. Ελέγχθηκαν τα ποδόφρενα και το φρένο κινδύνου.

- ☐ 29. Ελέγχθηκε το φρένο ρυμούλκας.
- ☐ 30. Προσπελάστηκαν οι κωδικοί διάγνωσης βλάβης, επιδιορθώθηκαν οι αιτίες βλάβης και διαγράφηκαν οι κωδικοί.
- ☐ 31. Η γλώσσα οθόνης, οι μονάδες μέτρησης και η ημερομηνία έχουν ρυθμιστεί σύμφωνα με τις ανάγκες του χειριστή.

- ☐ 32. Σε τρακτέρ με σύστημα μετεπεξεργασίας καυσαερίων (Τελικό Tier 4 / Φάση IV), ενεργοποιήθηκε ο αυτόματος καθαρισμός φίλτρου εξάτμισης.
- ☐ 33. Ανάλογα με το μοντέλο του τρακτέρ, έχει οριστεί το μήνυμα καταληκτικής ημερομηνίας για τα διαστήματα σέρβις. Βλ. Περιοδική συντήρηση, στην ενότητα 210B.

- ☐ 34. Τοποθετήστε την κεραία. Στον ραδιοεξοπλισμό John Deere, ελέγξτε αν ο δέκτης έχει ρυθμιστεί περιοχή συχνοτήτων (ζώνη ραδιοσυχνοτήτων) της χώρας.
- ☐ 35. Σύνδεση δέκτη StarFire™ (αν υπάρχει).
- ☐ 36. Ελέγχθηκε η βαφή αν είναι σε καλή κατάσταση.
- ☐ 37. Όλα τα προειδοποιητικά και ενημερωτικά αυτοκόλλητα υπάρχουν και είναι σε καλή κατάσταση.

38. Το σήμα αργά κινούμενου οχήματος είναι τοποθετημένο (μόνο για Βόρεια Αμερική):
   - ☐ 38.1 Σύστημα ψύξης κινητήρα
   - ☐ 38.2 Σύστημα καυσίμου
   - ☐ 38.3 Υδραυλικό σύστημα

39. Ελέγχθηκε η στεγανότητα των παρακάτω συστημάτων και δεν υπάρχουν σημεία διαρροής:
   - ☐ 39.1 Σύστημα ψύξης κινητήρα
   - ☐ 39.2 Σύστημα καυσίμου
   - ☐ 39.3 Υδραυλικό σύστημα

- ☐ 40. Πριν από την παράδοση του μηχανήματος σε κάποιον πελάτη, πρέπει να ολοκληρωθούν όλα τα υποχρεωτικά και ανοικτά προγράμματα βελτίωσης προϊόντος.

- ☐ 41. Έγινε δοκιμαστική οδήγηση.
- ☐ 42. Βαθμονόμηση κιβωτίου ταχυτήτων (PowrQuad) σύμφωνα με το τεχνικό εγχειρίδιο διάγνωσης (PTQ 038 - Βαθμονόμηση κιβωτίου ταχυτήτων)***
- ☐ 43. *Εκτελέστε τη διαδικασία εγκατάστασης συνδεδεμένου μηχανήματος μαζί με τον πελάτη. Βλ. λύση CCMS 206001 για λεπτομέρειες.*

** Προσθήκη λαδιού μόνο αν η στάθμη λαδιού είναι στην ένδειξη MIN ή χαμηλότερα.*
*** Ελέγχθηκαν τα φώτα για συμμόρφωση με τους ισχύοντες κανονισμούς και ρυθμίστηκαν εφόσον χρειαζόταν (επίσης τα πρόσθετα φώτα πορείας, αν υπάρχουν).*
***** Σε τρακτέρ εξοπλισμένα με κιβώτιο ταχυτήτων PowrQuad™, AutoQuad™ ή CommandQuad™.

Ημερομηνία και υπογραφή αντιπρόσωπου/τεχνικού συντήρησης: .....

6M,LX25458,0000BF1-30-13MAR24

Αντίγραφο για τον κάτοχο

Σειριακός αριθμός: _____

Αριθμός εγχειριδίου χειριστή: _____ Έκδοση: _____

Αριθμός κινητήρα: _____

Όνομα κατόχου: _____

Διεύθυνση: _____

_____

_____

Μοντέλο οχήματος: _____

Αριθμός κυκλοφορίας: _____

Ημερομηνία παράδοσης: _____

Ώρες λειτουργίας κατά την παράδοση: _____

Αριθμός παραδιδόμενων κλειδιών (μόνο για σύστημα ακινητοποίησης):

Αντιπρόσωπος: _____

Σφραγίδα αντιπροσώπου:

ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΕΛΕΓΧΩΝ ΠΑΡΑΔΟΣΗΣ

Στον αντιπρόσωπο

□ Ολοκλήρωση επιθεώρησης πριν από την παράδοση (βλ. ΕΠΙΘΕΩΡΗΣΗ ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗΝ ΠΑΡΑΔΟΣΗ)

□ Υπάρχουν όλα τα απαραίτητα έντυπα και πιστοποιητικά

□ Όλα τα αυτοκόλλητα είναι επικολλημένα

□ Τοποθετήθηκε/υπάρχει όλος ο ειδικός εξοπλισμός και τα παρελκόμενα

□ Το μετατρόχιο ρυθμίστηκε σύμφωνα με τις προδιαγραφές

□ Μόνο για τρακτέρ με πίσω τροχούς 38 ιντσών σε συνδυασμό με λασπωτήρα, το μετατρόχιο έχει ρυθμιστεί στα 1900 mm (75 ίντσες) ή φαρδύτερο.

□ Δημιουργήθηκε ένα αντίγραφο και επισυνάφθηκε στο έγγραφο αντιπροσώπου.

Στον χώρο παράδοσης μαζί με τον πελάτη:

Επιδείχθηκαν και εξηγήθηκαν

□ Όλα τα προειδοποιητικά αυτοκόλλητα του μηχανήματος

□ Θέση όλων των σειριακών αριθμών στο μηχάνημα

□ Εγχειρίδιο χειριστή

□ Σημεία λίπανσης στο μηχάνημα και στα παρελκόμενα

□ Φροντίδα και συντήρηση (καθαρισμός με συσκευές υψηλής πίεσης)

□ Συντήρηση και φροντίδα των ελαστικών

□ Βιβλίο εγγραφών σέρβις και λίπανσης

□ Διαδικασία εγγύησης

Λειτουργία του τρακτέρ

□ Κάθισμα χειριστή, όλες οι δυνατές διαμορφώσεις καθίσματος

□ Κονσόλες/Οθόνη γωνιακής κολόνας

□ Κλείδωμα διαφορικού

□ Κιβώτιο ταχυτήτων

□ Εκκίνηση και σταμάτημα

□ Οδήγηση και σύστημα διεύθυνσης

□ Φρένα και συστήματα πέδησης

□ Έλεγχος ταχύτητας

□ Φώτα

□ Υαλοκαθαριστήρες

□ Καλοριφέρ

□ Σύστημα κλιματισμού

□ Δυναμοδότες

□ Πίσω σύστημα ζεύξης, μπροστινό σύστημα ζεύξης και βαλβίδες εξωτερικών εργασιών

□ Υδραυλικός κοτσαδόρος

□ Ρύθμιση του συστήματος ζεύξης τριών σημείων

□ Σύστημα καυσίμου και ποιότητα καυσίμου

□ Έλεγχος στάθμης υγρών (ψυγείο, κινητήρας, κιβώτιο ταχυτήτων)

□ Ρυθμίσεις στην οθόνη γωνιακής κολόνας

□ iTEC—Έξυπνο σύστημα συνολικού ελέγχου εξοπλισμού

□ Ανάρτηση μπροστινού άξονα

□ Ανάρτηση καμπίνας

Υπογραφή του αντιπρόσωπου/τεχνικού συντήρησης:
Ημερομηνία:

LX25458,OOS,SP,0000BF3-30-15JAN25

Αντίγραφο για τον αντιπρόσωπο

Σειριακός αριθμός: _____

Μοντέλο οχήματος: _____

Αριθμός εγχειριδίου χειριστή: _____ Έκδοση: _____

Αριθμός κυκλοφορίας: _____

Αριθμός κινητήρα: _____

Ημερομηνία παράδοσης: _____

Όνομα κατόχου: _____

Ώρες λειτουργίας κατά την παράδοση: _____

Διεύθυνση: _____
_____
_____

Αριθμός παραδιδόμενων κλειδιών (μόνο για σύστημα ακινητοποίησης):

Αντιπρόσωπος: _____

Σφραγίδα αντιπροσώπου:

ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΕΛΕΓΧΩΝ ΠΑΡΑΔΟΣΗΣ

Στον αντιπρόσωπο

□ Ολοκλήρωση επιθεώρησης πριν από την παράδοση (βλ. ΕΠΙΘΕΩΡΗΣΗ ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗΝ ΠΑΡΑΔΟΣΗ)

□ Υπάρχουν όλα τα απαραίτητα έντυπα και πιστοποιητικά

□ Όλα τα αυτοκόλλητα είναι επικολλημένα

□ Τοποθετήθηκε/υπάρχει όλος ο ειδικός εξοπλισμός και τα παρελκόμενα

□ Το μετατρόχιο ρυθμίστηκε σύμφωνα με τις προδιαγραφές

□ Μόνο για τρακτέρ με πίσω τροχούς 38 ιντσών σε συνδυασμό με λασπωτήρα, το μετατρόχιο έχει ρυθμιστεί στα 1900 mm (75 ίντσες) ή φαρδύτερο.

□ Δημιουργήθηκε ένα αντίγραφο και επισυνάφθηκε στο έγγραφο αντιπροσώπου.

Στον χώρο παράδοσης μαζί με τον πελάτη:
Επιδείχθηκαν και εξηγήθηκαν

□ Όλα τα προειδοποιητικά αυτοκόλλητα του μηχανήματος

□ Θέση όλων των σειριακών αριθμών στο μηχάνημα

□ Εγχειρίδιο χειριστή

□ Σημεία λίπανσης στο μηχάνημα και στα παρελκόμενα

□ Φροντίδα και συντήρηση (καθαρισμός με συσκευές υψηλής πίεσης)

□ Συντήρηση και φροντίδα των ελαστικών

□ Βιβλίο εγγραφών σέρβις και λίπανσης

□ Διαδικασία εγγύησης

Λειτουργία του τρακτέρ

□ Κάθισμα χειριστή, όλες οι δυνατές διαμορφώσεις καθίσματος

□ Κονσόλες/Οθόνη γωνιακής κολόνας

□ Κλείδωμα διαφορικού

□ Κιβώτιο ταχυτήτων

□ Εκκίνηση και σταμάτημα

□ Οδήγηση και σύστημα διεύθυνσης

□ Φρένα και συστήματα πέδησης

□ Έλεγχος ταχύτητας

□ Φώτα

□ Υαλοκαθαριστήρες

□ Καλοριφέρ

□ Σύστημα κλιματισμού

□ Δυναμοδότες

□ Πίσω σύστημα ζεύξης, μπροστινό σύστημα ζεύξης και βαλβίδες εξωτερικών εργασιών

□ Υδραυλικός κοτσαδόρος

□ Ρύθμιση του συστήματος ζεύξης τριών σημείων

□ Σύστημα καυσίμου και ποιότητα καυσίμου

□ Έλεγχος στάθμης υγρών (ψυγείο, κινητήρας, κιβώτιο ταχυτήτων)

□ Ρυθμίσεις στην οθόνη γωνιακής κολόνας

□ iTEC—Έξυπνο σύστημα συνολικού ελέγχου εξοπλισμού

□ Ανάρτηση μπροστινού άξονα

□ Ανάρτηση καμπίνας

Δια του παρόντος βεβαιώνω, ότι παρέλαβα το τρακτέρ σε καλή κατάσταση μαζί με το Εγχειρίδιο Χειριστή. Παρέλαβα το εγχειρίδιο χειριστή. Έγιναν όλες οι απαραίτητες εργασίες για την παράδοση. Ενημερώθηκα για τον ασφαλή τρόπο λειτουργίας και για τις υποχρεωτικές καθημερινές εργασίες συντήρησης σύμφωνα με τον κατάλογο ελέγχου.

Υπογραφή κατόχου:
Ημερομηνία:

LX25458,OOS,SP,0000BF5-30-15JAN25

Ευρετήριο

A

Άγκιστρο ρυμούλκησης (στον υδραυλικό κοτσαδόρο)
Έλεγχος για φθορά....220D-11
Αεραγωγός ρεζερβουάρ καυσίμου
Αντικατάσταση φίλτρων.... 220A-3
Έλεγχος φίλτρου.... 220A-3
Αεραγωγός στροφαλοθαλάμου κινητήρα
Αντικατάσταση φίλτρου διαχωριστή λαδιού... 220E-2
Αερόφρενο ρυμούλκας.... 50C-4
Αισθητήρας παρουσίας χειριστή
SCV 70C-5
Αλλαγή
Λάδι κινητήρα 220E-1
Αλλαγή λαδιού
Άξονας μπροστινού διαφορικού, κέλυφος άξονα .. 220E-13
Τελικοί μειωτήρες με φρένο 220E-12
Τελικοί μειωτήρες χωρίς φρένο 220E-13
Αλλαγή συνδυασμού ελαστικών 80-6
Αλλαγή ψυκτικού.... 220E-6
Αναγνώριση χειριστηρίων
Ραδιόφωνα AM/FM A 30E-1
Ραδιόφωνα AM/FM B 30F-2
Ανάμιξη λιπαντικών.... 200E-4
Αναπτήρας
Πρίζα ρεύματος 12V.... 90H-2
Ανάρτηση καμπίνας 90-5
Ανάρτηση καμπίνας, έλεγχος....220D-4
Ανάρτηση μπροστινού άξονα
Ρυθμίσεις 50A-3
Αναστολέας κίνησης, έλεγχος
Κιβώτιο ταχυτήτων CommandQuad™ 220B-12
Αντίβαρα 100-2, 500A-15
Οδηγίες
Βάρος με βάση την ιπποδύναμη του κινητήρα .. 100-1
Τρακτέρ με μονά ελαστικά 100-1
Αντικατάσταση
Φίλτρο λαδιού κινητήρα.... 220E-1
Αντιμετώπιση προβλημάτων
E-SCV.... 300A-2
M-SCV 300A-2
Καμπίνα χειριστή 300A-6
Κιβώτιο ταχυτήτων 300A-1
Κινητήρας.... 300A-3
Υδραυλικό σύστημα 300A-1
Άντληση λαδιού 500A-11
Άντληση λαδιού με υδροστατικό μηχανισμό κίνησης
Υδραυλικό σύστημα PC.... 70-1
Υδραυλικό σύστημα PFC.... 70-2
Ανύψωση του καπό 210-3
Ανύψωση του τρακτέρ με γρύλο....210-6
Ανυψωτική δύναμη 500A-9
Άξονας δυναμοδότη
Οδηγίες χειρισμού 60A-2
Άξονας μπροστινού διαφορικού
Αλλαγή λαδιού σε τελικούς μειωτήρες με φρένο 220E-12
Αλλαγή λαδιού σε τελικούς μειωτήρες χωρίς φρένο 220E-13
Αλλαγή λαδιού στο κέλυφος άξονα....220E-13
Λάδι 200E-1
τάθμη λαδιού, έλεγχος 220D-2
ύγκλιση, έλεγχος.... 80A-1
ύγκλιση, ρύθμιση 80A-2
Άξονες κρεμαγιέρας
Μετατρόχια στους πίσω τροχούς 80C-37
Χαλύβδινοι τροχοί, ρύθμιση 80C-35, 80C-36
Χυτοί τροχοί, ρύθμιση.... 80C-35
Απενεργοποίηση καθαρισμού φίλτρου εξάτμισης 20B-4
Απόδοση εκπομπών
Παραβίαση 2
Απόδοση ισχύος δυναμοδότη, προδιαγραφές 500A-6, 500A-8
Αποθήκευση....400-1
Αποθήκευση καυσίμου 200A-2
Αποθήκευση λιπαντικών
Αποθήκευση, λιπαντικά 200E-4
Απόσβεση συστήματος ζεύξης
Πίσω σύστημα ζεύξης.... 60E-5
Αποφυγή κινδύνων στατικού ηλεκτρισμού κατά την προσθήκη καυσίμου.... 05-4
Αρχική εκκίνηση....210-9
Αρχική περίοδος λειτουργίας....210-1
Ασφάλεια
Ασφαλής συντήρηση, πρακτική....05-15
Ελαστικά, ασφαλής συντήρηση 05-18, 80-7
Κάθισμα συνεπιβάτη 05-9
Κραδασμοί....05-6, 500A-20
Περιστρεφόμενα συστήματα μετάδοσης κίνησης, απόσταση ασφαλείας 05-5
Προσοχή κατά την οδήγηση σε πλαγιές, ανισόπεδα και ανώμαλα εδάφη 05-10
Προστασία από τον θόρυβο.... 05-2
Ρυμούλκες/παρελκόμενα, ασφαλής ρυμούλκηση ... 05-9
Τρακτέρ, ασφαλής χειρισμός.... 05-6
Χειρισμός λαμπτήρα αλογόνου 220B-13
Ασφάλεια μεταφοράς
SCV 70B-3
Χειριστήριο πολλαπλών λειτουργιών. 70D-8, 70D-14
Ασφάλεια στάθμευσης
CommandQuad™ PLUS.... 50H-3
Κιβώτιο ταχυτήτων AutoQuad™ PLUS 50G-1
Κιβώτιο ταχυτήτων PowrQuad™ PLUS....50F-1
Ασφάλεια στάθμευσης, χειροκίνητη απενεργοποίηση
AutoPowr™ 110-7
Ασφάλεια, αποφυγή υγρών υψηλής πίεσης
Αποφυγή υγρών υψηλής πίεσης 05-19

Ασφάλεια, Ασφαλής χρήση καυσίμων, Αποτροπή πυρκαγιών
Αποτροπή πυρκαγιών, Ασφαλής χρήση καυσίμων 05-2
Ασφάλεια, εφαρμογές δασοκομίας
Περιορισμένη χρήση στις εφαρμογές δασοκομίας .. 05-8
Ασφάλεια, πρόληψη πυρκαγιάς
Πρόληψη πυρκαγιάς 05-3
Ασφάλεια, σκαλοπάτια και χειρολαβές
ωστή χρήση σκαλοπατιών και χειρολαβών..... 05-5
Ασφάλεια, φίξιμο των μπουλονιών/παξιμαδιών συγκράτησης τροχών
φίξιμο των μπουλονιών/παξιμαδιών συγκράτησης τροχών..... 05-19
Αύξηση ισχύος 20-5
Αυτόματη αλλαγή ταχυτήτων
Κιβώτιο ταχυτήτων AutoQuad™ PLUS 50G-5
Αυτόματος καθαρισμός φίλτρου εξάτμισης 20B-4

Β

Βαλβίδα πρόσθετης υδραυλικής ισχύος 70A-9
Βαλβίδες εξωτερικών εργασιών
Ρακόρ 70A-1
Βάρη.....500A-12
βήσιμο κινητήρα 20-7

Δ

Δείκτης στάθμης, DEF (υγρό εξάτμισης ντίζελ) 20B-6
Διακόπτης κυκλώματος σφάλματος γείωσης (GFCI) .. 20A-2
Διακόπτης φώτων..... 90G-3
Διαστάσεις..... 500A-1
Διαστήματα σέρβις..... 210-1, 210-2
Διαστήματα σέρβις λαδιού και φίλτρου κινητήρα
Tier 3 και στάδιο IIIA
PowerTech
Κάρτερ λαδιού 0,10 - 0,119 L/kW 200CA-2
Λειτουργία σε μεγάλο υψόμετρο..... 200CA-2
Διαχειριστής διάταξης οθόνης εργασίας..... 30A-13
Δοκιμή καυσίμου ντίζελ 200A-2
Δοκιμή φρένων ρυμούλκας..... 50C-5
Δοκός έλξης 60F-1
Έλεγχος για φθορά..... 220D-10
Δοχείο DEF
Αποστράγγιση.....20-10
Καθαρισμός 220A-4
Δοχείο DEF, πλήρωση
Πλήρωση 20-10
Δοχείο υγρού εξάτμισης ντίζελ (DEF)
Πλέγμα, καθαρισμός 220A-3
Δυναμό.....210-8
Δυναμοδότες
Επιλογές..... 60A-3
Μπροστινός δυναμοδότης..... 60B-1
Πίσω PTO 60C-1
Δυναμοδότης
Έλεγχος μηχανισμού ασφαλείας.....220B-11
Ταχύτητες..... 60A-3
Χειριστήρια 30-9

Η

ήμανση ελαστικών.....80-13
ημεία ανύψωσης με γρύλο 210-6
ημείο ρυμούλκησης
Απελευθέρωση κολλημένου μηχανήματος, μπροστινό σημείο ρυμούλκησης
Μπροστινό σημείο ρυμούλκησης..... 110-6

Ε

Εγχειρίδιο
ημειώσεις 10A-1
ειριακοί αριθμοί 500B-1
Εκκίνηση κινητήρα..... 20-5
Εκκίνηση με ρυμούλκηση..... 20-9
Εκκίνηση του κινητήρα μέσω ρυμούλκησης του τρακτέρ 20-9
Εκκίνηση του τρακτέρ
Με βοηθητική μπαταρία..... 20-6
Εκπομπές
Απαιτούμενη γλώσσα
EPA (Υπηρεσία Προστασίας Περιβάλλοντος των ΗΠΑ)..... 2
Εκπομπές διοξειδίου του άνθρακα 500A-22
Ελαστικά, ασφαλής συντήρηση 05-18, 80-7
Ελάχ. σ.α.λ., AutoPowr™/IVT™ 50J-13
Ελάχιστες στροφές κινητήρα 50H-16, 50J-13
Έλεγχος αναστολέα κίνησης 220B-12
Έλεγχος σωλήνων εισαγωγής αέρα.....220D-2
Έλεγχος φθοράς
Κοτσαδούρα με σφαιρικό σύνδεσμο 220D-10
ταθερός πείρος 220D-9
ύστημα ζεύξης ρυμούλκας.....220D-6
ύστημα ζεύξης ρυμούλκας (τηλεχειριζόμενο) 220D-8
ύστημα ζεύξης ρυμούλκας CUNA 220D-7
ύστημα ζεύξης ρυμούλκας, ράγες καθοδήγησης ... 220D-9
Έλεγχος φρένων.....220D-5
Έλεγχος φώτων.....220B-13
ελίδες εκτέλεσης 30A-5
Ένδειξη διακοπής..... 30A-2
Ενεργοποίηση κιβωτίου ταχυτήτων υπεραργής . 30-9, 50D-2
Εξαερισμός
Καμπίνα χειριστή 90F-1
Εξαέρωση συστήματος καυσίμου.....210-5
Έξοδοι κινδύνου 90-3
Έξυπνη διαχείριση ισχύος..... 20-5
Έξυπνη διαχείριση ισχύος (IPM)..... 20-5

Εξωτερικοί καθρέφτες
Ρύθμιση..... 90C-1
Επαναλειτουργία μετά την αποθήκευση 400-1
Επιλογή διαφορετικού μεγέθους ελαστικών 80-4
Επιλογή ταχύτητας πορείας 50D-1
Επιπτώσεις ψυχρών καιρικών συνθηκών στους κινητήρες ντίζελ..... 200A-4
Επισκόπηση ενδείξεων 20B-2
Επισκόπηση ενδείξεων μετεπεξεργασίας..... 20B-2
Επισκόπηση καθαρισμού φίλτρου εξάτμισης ... 20B-4
έρβις
Καθημερινά..... 210-9
Καταληκτική ημερομηνία..... 210-2
Όποτε απαιτείται
Καθαρισμός δοχείου DEF 220A-4
Παρερχόμενες ώρες..... 210-2
Φίλτρα αέρα καμπίνας..... 220E-5
Φίλτρο αέρα καμπίνας 220E-5
Φίλτρο ενεργού άνθρακα 220E-5
Ερπύστρια
ύγκλιση, έλεγχος και ρύθμιση (725 - 755)..... 80A-1
ύγκλιση, έλεγχος και ρύθμιση (725—755)..... 80A-2
Ετήσιος έλεγχος
Υδραυλικοί σωλήνες..... 220D-4
Ετικέτες ασφαλείας 05A-1
Εύρος ανοίγματος, ρύθμιση 60E-20
Κατηγορία III έως II/IIIN 60E-21
Εφαρμογές
AutoTrac™ 40-1
Καθοδήγηση..... 40-1

Γ

Γίνεται ετήσιος έλεγχος υδραυλικών σωλήνων 220D-4
Γλωσσάρι 00-1
Γράσο
Πολλαπλών χρήσεων εξαιρετικά υψηλής πίεσης (EP) 200E-2
Γράσο για συστήματα αυτόματης λίπανσης 200E-2
Γράσο πολλαπλών χρήσεων..... 200E-3
Γράσο πολλαπλών χρήσεων εξαιρετικά υψηλής πίεσης (EP) 200E-2
Γράσο, πολλαπλών χρήσεων 200E-3

Ι

ιαγόνα στο μπροστινό μέρος του τρακτέρ 60F-4
ιαγόνες ζεύξης.....60F-4
Ικανότητα φόρτισης ελαστικών, προσδιορισμός 80-13

Κ

Καθαρισμός
Περιβάλλον κινητήρα..... 220A-1
υμπυκνωτής..... 220A-1
υνεκτικός ανεμιστήρας, διμεταλλικό ελατήριο 220A-1
Ψυγείο 220A-1
Καθαρισμός πλεγμάτων εισαγωγής
Κιβώτιο ταχυτήτων AutoPowr™/IVT™ 220E-16
Καθαρισμός φίλτρου εξάτμισης εν στάσει 20B-4
Καθαρισμός φίλτρου εξάτμισης, γενικές πληροφορίες 20B-1
Καθαρισμός φίλτρου σέρβις..... 20B-4
Καθημερινό σέρβις 210A-1
Κάθισμα συνεπιβάτη 90A-4
Καθίσματα
Ρύθμιση και λειτουργίες..... 90A-1
Καθοδήγηση
AutoTrac™ 40-1
Καθοδήγηση AutoTrac™..... 40-1
Καθορισμένη ταχύτητα 30A-3
καλοπάτια πρόσβασης και κουπαστές 90D-1
Καμπίνα χειριστή
Εξαερισμός..... 90F-1
Έξοδοι κινδύνου 90-3
Θέρμανση 90F-1
Ταξινόμηση 90-1
ύστημα κλιματισμού 90F-1
Καύσιμα
Βιοντίζελ 200A-2
Καύσιμα ντίζελ
υμπληρωματικά πρόσθετα 200A-5
Καύσιμα ντίζελ, δοκιμή..... 200A-2
Καύσιμο
Λιπαντική ικανότητα 200A-2
Ντίζελ 200A-1
Ρεζερβουάρ 20-9
Χειρισμός και αποθήκευση 200A-2
Καύσιμο ντίζελ 200A-1
Κεντρικό μπράτσο 60E-13, 60E-15
Μπροστινό σύστημα ζεύξης..... 60D-5, 60D-6
Κιβώτιο ταχυτήτων
AutoPowr™, ειδικές λειτουργίες κατά τους ελιγμούς 50J-7
AutoPowr™, εκκίνηση σε ψυχρές καιρικές συνθήκες 50J-9
AutoPowr™, καθορισμένες ταχύτητες..... 50J-6
AutoPowr™, ρυμούλκηση του τρακτέρ 50J-10, 110-7
AutoPowr™, σταμάτημα του τρακτέρ 50J-3
AutoPowr™, χειριστήρια..... 50J-1
IVT™, ειδικές λειτουργίες κατά τους ελιγμούς 50J-7
IVT™, εκκίνηση σε ψυχρές καιρικές συνθήκες 50J-9
IVT™, καθορισμένες ταχύτητες..... 50J-6
IVT™, λειτουργία "επιστροφή στο σπίτι" 50J-10
IVT™, ρυμούλκηση του τρακτέρ..... 50J-10
IVT™, σταμάτημα του τρακτέρ..... 50J-3
IVT™, χειριστήρια 50J-1
Αντιμετώπιση προβλημάτων 300A-1
Κιβώτιο ταχυτήτων AutoPowr™/IVT™
Αλλαγή λαδιού κιβωτίου ταχυτήτων και υδραυλικού συστήματος 220E-16
Καθαρισμός πλεγμάτων εισαγωγής 220E-16

Κιβώτιο ταχυτήτων AutoQuad™ PLUS
Αλλαγή λαδιού κιβωτίου ταχυτήτων και υδραυλικού συστήματος 220E-15
Ασφάλεια στάθμευσης 50G-1
Αυτόματη αλλαγή ταχυτήτων 50G-5
Λειτουργία σε ψυχρές καιρικές συνθήκες 50G-6
Μοχλός επιλογής ομάδων 50G-2
Πεντάλ γκαζιού 50G-5
Πλήκτρα επιλογής ταχυτήτων 50G-3
Ρυθμισμένες στροφές κινητήρα 50G-5
υμπλέκτης 50G-4
Χειριστήρια 50G-1
Χειρόγκαζο 50G-5
Κιβώτιο ταχυτήτων CommandQuad™
Αναστολέας κίνησης, έλεγχος 220B-12
Κιβώτιο ταχυτήτων CommandQuad™ PLUS
AutoClutch 50H-8
Ελιγμοί του τρακτέρ 50H-9
Μοχλός επιλογής ταχυτήτων 50H-5
Πεντάλ γκαζιού 50H-6
Πεντάλ συμπλέκτη 50H-8
Πεντάλ φρένου 50H-8
Ρύθμιση ταχύτητας πορείας 50H-6
Ρυθμισμένες στροφές κινητήρα 50H-7
Ρυμούλκηση του τρακτέρ 50H-12
Τρακτέρ, σταμάτημα 50H-10
Χαρακτηριστικά οδήγησης 50H-9
Χειρισμός σε πλαγιές 50H-10
Χειρόγκαζο 50H-6
Κιβώτιο ταχυτήτων PowrQuad™ PLUS
Αλλαγή λαδιού κιβωτίου ταχυτήτων και υδραυλικού συστήματος 220E-15
Ασφάλεια στάθμευσης 50F-1
Λειτουργία σε ψυχρές καιρικές συνθήκες 50F-6
Μοχλός επιλογής ομάδων 50F-2
Μοχλός κατεύθυνσης πορείας 50F-1, 50G-1
Πεντάλ γκαζιού 50F-5
Πλήκτρα επιλογής ταχυτήτων 50F-3
Ρυθμισμένες στροφές κινητήρα 50F-5
υμπλέκτης 50F-4
Χειριστήρια 50F-1
Χειρόγκαζο 50F-5
Κιβώτιο ταχυτήτων και υδραυλικό σύστημα
Αντικατάσταση του φίλτρου λαδιού 220E-14
Κινητήρας
Αντικατάσταση φίλτρου διαχωριστή λαδιού 220E-2
Αντικατάσταση φίλτρου λαδιού 220E-1
Ενδεικτικές λυχνίες και οθόνες 20-4
Προδιαγραφές 500A-3, 500A-5
Πρόσβαση, θύρα συντήρησης 210-4
Πρόσβαση, καπό κινητήρα 210-3
Κινητήρες ντίζελ, επιπτώσεις ψυχρών καιρικών συνθηκών 200A-4
Κλειδιά immobilizer 30-8
Κλείδωμα διαφορικού 50B-2
Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση, χειροκίνητα 50B-1
Χειριστήρια 30-16
Κόρνα 90G-3
Κοτσαδούρα με σφαιρικό σύνδεσμο
Έλεγχος φθοράς 220D-10
Κουπαστές και σκαλοπάτια πρόσβασης 90D-1
Κωδικοί διάγνωσης βλαβών
Διαγνωστικά 300B-2

X

Χαρακτηριστικά οδήγησης
Κιβώτιο ταχυτήτων CommandQuad™ PLUS 50H-9
Χαρακτηριστικά, βασικά
Ραδιόφωνα AM/FM B 30F-1
Χειρισμός
Λαμπτήρας αλογόνου 220B-13
Χειριστήρια
iTEC™ 30-16
Εξαερισμός 30-17
CommandQuad™ PLUS 50H-1, 50H-2
SCV 30-12
SCV, ηλεκτρονική 70B-3
SCV, μηχανική 70B-1
Δυναμοδότης 30-9
Θέρμανση 30-17
Κιβώτιο ταχυτήτων AutoQuad™ PLUS 50G-1
Κιβώτιο ταχυτήτων PowrQuad™ PLUS 50F-1
Κλείδωμα διαφορικού 30-16
Μηχανικό χειριστήριο πολλαπλών λειτουργιών 30-13
Μονάδα αλλαγής ομάδων ταχυτήτων, CommandQuad™ 50H-4
Μπροστινό διαφορικό 30-16
Πίσω σύστημα ζεύξης 30-11
ύστημα κλιματισμού 30-17
Χειριστήριο πολλαπλών λειτουργιών 30-14, 30-15
Χειριστήρια και όργανα
Κιβώτιο ταχυτήτων AutoPowr™ 30-4, 30-5
Χειριστήρια οχήματος
Κιβώτιο ταχυτήτων AutoPowr™ 30-4, 30-5
Χειριστήρια στην πλαϊνή κονσόλα 30-6
Χειριστήριο πολλαπλών λειτουργιών
Ασφάλεια 70D-14
Ασφάλεια μεταφοράς 70D-8, 70D-14
Διάταξη 70D-6, 70D-12
Ενδασφάλειες αερισμού 70D-8
Ηλεκτρικά 70D-5
Λειτουργία 70D-6, 70D-12
Μηχανικό 70D-3
Ξεκλείδωμα 70D-8, 70D-14
Τρακτέρ 6M MY20- 30-14, 70D-4
Χειριστήρια 30-13, 30-15, 70D-8
Χειρόγκαζο
Κιβώτιο ταχυτήτων AutoQuad™ PLUS 50G-5
Κιβώτιο ταχυτήτων CommandQuad™ PLUS 50H-6
Κιβώτιο ταχυτήτων PowrQuad™ PLUS 50F-5

Χειροκίνητη
Πεδίο εφαρμογής 10A-1
χέση όπισθεν/εμπρός, AutoPowr™/IVT™ 50J-13
Χρήση ειδικής έκτακτης ανάγκης
Επιλογή παράκαμψης αποδιαβάθμισης SCR . 20-1
Χρόνος ροής
SCV 70C-2
Χωρητικότητες.....500A-10

Λ

Λάδι
Άξονας μπροστινού διαφορικού 200E-1
Κινητήρας
Ενδιάμεση φάση 4, τελική φάση 4, βαθμίδα IIIB, βαθμίδα IV, και βαθμίδα V 200CA-1
Λάδι αρχικής περιόδου λειτουργίας κινητήρα 200CA-1
Λάδι κιβωτίου ταχυτήτων, αλλαγή
Κιβώτιο ταχυτήτων AutoPowr™/IVT™ 220E-16
Λάδι κινητήρα
Αρχική περίοδος λειτουργίας..... 200CA-1
Ντίζελ
Διάστημα σέρβις για λειτουργία σε μεγάλο υψόμετρο..... 200CA-2
Ενδιάμεση φάση 4, τελική φάση 4, βαθμίδα IIIB, βαθμίδα IV, και βαθμίδα V 200CA-1
Λάδι κινητήρα, αλλαγή 220E-1
Λάδι κινητήρων ντίζελ
Ενδιάμεση φάση 4, τελική φάση 4, βαθμίδα IIIB, βαθμίδα IV, και βαθμίδα V 200CA-1
Λάδι πετρελαιοκινητήρων
Διάστημα σέρβις για λειτουργία σε μεγάλο υψόμετρο..... 200CA-2
Λαμπτήρας αλογόνου
Χειρισμός.....220B-13
Λαμπτήρες, αντικατάσταση
Πίσω φως 220B-16
Φλας στο πλαίσιο καμπίνας.....220B-15
Φλας στο φτερό.....220B-16
Φως εργασίας..... 220B-17, 220B-18
Φως εργασίας στο καπό κινητήρα.....220B-15
Φως πινακίδας κυκλοφορίας.....220B-18
Φως πορείας στο καπό κινητήρα, φως πορείας μεγάλης σκάλας 220B-14
Φως φάρου.....220B-19
Φως φρένων 220B-16
Φώτα όγκου στο πλαίσιο καμπίνας 220B-15
Φώτα πορείας στο πλαίσιο καμπίνας 220B-16
Φωτισμός καμπίνας 220B-20
Φωτισμός μονάδας αλλαγής ταχυτήτων 220B-20
Λειτουργία αυτόματης απενεργοποίησης δυναμοδότη
Μπροστινός δυναμοδότης 60B-2
Πίσω δυναμοδότης..... 60C-4, 60C-6
Λειτουργία αυτόματου συμπλέκτη 50J-15
Λειτουργία δυνατοτήτων
SCV 70C-1
Λειτουργία κιβωτίου ταχυτήτων, AutoPowr™/IVT™ ... 50J-12
Λειτουργία σε ψυχρές καιρικές συνθήκες
Κιβώτιο ταχυτήτων AutoQuad™ PLUS 50G-6
Κιβώτιο ταχυτήτων PowrQuad™ PLUS.....50F-6
Λειτουργία τζόιστικ
SCV 70C-4
Λειτουργία Φορτωτή
SCV 70C-3
Λίπανση..... 220F-2
Λίπανση και συντήρηση
Όποτε απαιτείται
Καθαρισμός δοχείου DEF 220A-4
Λιπαντική ικανότητα των καυσίμων ντίζελ 200A-2
Λιπαντικό
Ανάμιξη 200E-4

Μ

Μεγέθη ελαστικών - SRI 50D-2
Μέγιστα επιτρεπόμενα ρυμουλκούμενα φορτία 500A-19
Μέγιστη επιτρεπτή άντληση λαδιού 70-1
Μείωση κατανάλωσης καυσίμου 50D-1
Μενού
Κιβώτιο ταχυτήτων CommandQuad™ PLUS 30A-5, 40A-1, 50H-13
Μενού iTEC™ 40A-1
Μενού διάγνωσης..... 300B-2
Μενού, AutoPowr™/IVT™ 50J-11
Μετατρόχια
Μπροστινοί τροχοί.....80C-15
Μπροστινός άξονας τριών τεμαχίων (έκδοση 2) 80A-13
Πίσω τροχοί 80C-11, 80C-14
Πίσω τροχοί με άξονες κρεμαγιέρας.....80C-37
Πίσω τροχοί με φλαντζωτούς άξονες80C-16, 80C-18
Μεταφορά
Με πρόσθετο αντίβαρο 110-4
Οδήγηση σε δημόσιους δρόμους..... 110-4
Φορτία 110-4
Μέτρηση ολίσθησης 100-3
Μετρητές..... 30A-3
Μηχανισμός ασφαλείας
Δυναμοδότης.....220B-11
Μίζα 220B-11
Μονάδα γωνιακής κολόνας, πληροφορίες..... 30A-9
Μοχλός επιλογής ομάδων
Κιβώτιο ταχυτήτων AutoQuad™ PLUS 50G-2
Κιβώτιο ταχυτήτων PowrQuad™ PLUS.....50F-2
Μοχλός επιλογής ταχυτήτων
Κιβώτιο ταχυτήτων CommandQuad™ PLUS 50H-5
Μοχλός κατεύθυνσης πορείας
Κιβώτιο ταχυτήτων PowrQuad™ PLUS50F-1, 50G-1, 50H-3
Μοχλός χειρισμού
SCV, ηλεκτρονική..... 70B-4

SCV, μηχανική 70B-1
Μπαταρία
Ηλεκτρικό κύκλωμα, αποσύνδεση 220B-1
Μπουλόνια τροχών
ύσφιξη, μπροστινοί τροχοί..... 80A-3, 220C-1
ύσφιξη, πίσω τροχοί..... 80C-2, 80C-27, 220C-2, 220C-4
Μπράτσα ανύψωσης 60E-16
Θέση μεταφοράς..... 60E-17
Κατακόρυφη πλεύση 60E-17
Μπράτσα ευαισθησίας ταχείας σύνδεσης (τύπου γάντζου)..... 60E-11
Μπράτσα ευαισθησίας, από χαλυβδόφυλλα ... 60E-11
Μπράτσα ευαισθησίας, τηλεσκοπικά 60E-11
Μπροστινό διαφορικό 50A-1
Αλλαγή λαδιού 220E-11
Χειριστήρια 30-16
Μπροστινό σύστημα ζεύξης
Κεντρικό μπράτσο 60D-5, 60D-6
Οικονομικό..... 60D-1
ωλήνες, αποσύνδεση 70A-4
ωλήνες, σύνδεση 70A-4
Μπροστινοί τροχοί
Μπουλόνια τροχών, με MFWD 80A-3, 220C-1
Μπροστινός άξονας TLS
Ρυθμίσεις 50A-3
Μπροστινός άξονας τριών τεμαχίων
Μετατρόχια (έκδοση 2)..... 80A-13
Μπροστινός δυναμοδότης
Απενεργοποίηση..... 60B-1
Έλεγχος μηχανισμού ασφαλείας.....220B-11
Ενεργοποίηση..... 60B-1
Μπροστινός δυναμοδότης, λειτουργία αυτόματης απενεργοποίησης..... 60B-2
Μπροστινός φορτωτής
Υδραυλική ταχεία απασφάλιση 70D-3, 90I-1
Φώτα εργασίας 90I-1

N

Να μη γίνεται μείωση κάτω από τις στροφές κινητήρα 50H-16

O

Οδήγηση υπό φορτίο
Πίσω σύστημα ζεύξης..... 60E-4
Οθόνες
Ψηφιακές 30A-3
Οθόνη (γωνιακή κολόνα)
Χαρακτηριστικά 30A-5
Οθόνη GreenStar™
Πρίζα ρεύματος 90H-1
Οθόνη γενικής χρήσης
Θηλυκό τερματικό..... 90H-1
Οθόνη γωνιακής κολόνας..... 30A-1
υσκευή παρακολούθησης εργασίας, ενδείξεις 30A-11
Ένδειξη διακοπής..... 30A-2
Προειδοποιητικές ενδείξεις 30A-2
Προειδοποιητική ένδειξη χειριστή..... 30A-2
Ρυθμίσεις 30A-5
Οθόνη, τοποθέτηση 90I-2
Όροι επισήμανσης, κατανόηση..... 05-1
Όχημα, ρυμούλκηση
AutoQuad™ 50G-7, 110-7
CommandQuad™ 110-7
PowrQuad™ 50F-7, 110-7

Π

Παξιμάδια τροχών, σύσφιξη 80A-2
Παραμετροποίηση χειριστηρίων 30A-16
Παρελκόμενα ISOBUS
Φώτα εργασίας 90G-7
Παρελκόμενα, σύνδεση
Βαλβίδα πρόσθετης υδραυλικής ισχύος 70A-9
Παρελκόμενο
Οριζοντίωση..... 60E-13
Παροχή
SCV 70C-2
Πεντάλ γκαζιού
Κιβώτιο ταχυτήτων AutoQuad™ PLUS 50G-5
Κιβώτιο ταχυτήτων CommandQuad™ PLUS 50H-6
Κιβώτιο ταχυτήτων PowrQuad™ PLUS.....50F-5
Πεντάλ συμπλέκτη
Κιβώτιο ταχυτήτων CommandQuad™ PLUS 50H-8
Πεντάλ φρένου
Κιβώτιο ταχυτήτων CommandQuad™ PLUS 50H-8
Πεντάλ φρένου, μεμονωμένα
Χρήση.....50J-8
Περιβάλλον κινητήρα
Καθαρισμός 220A-1
Πίεση ελαστικών 80-18
Πίνακες ροπής σύσφιξης
Μετρικό 210-11
ύστημα UNF..... 210-10
Πίσω δυναμοδότης
Απενεργοποίηση..... 60C-1
Απόληξη άξονα δυναμοδότη, αλλαγή 60C-8
Έλεγχος μηχανισμού ασφαλείας.....220B-11
Ενεργοποίηση..... 60C-1
τάνταρ ταχύτητα 60C-2
Τηλεχειρισμός 60C-3
ύνδεση παρελκόμενου 60C-9
Πίσω δυναμοδότης, λειτουργία αυτόματης απενεργοποίησης..... 60C-4, 60C-6
Πίσω σύστημα ζεύξης
Άμεση ενεργοποίηση..... 60E-10
Απόσβεση συστήματος ζεύξης..... 60E-5
Θέση πλεύσης 60E-8
Λειτουργία 60E-2, 60E-3

Οδήγηση υπό φορτίο 60E-4
Προσαρμογή ελέγχου ευαισθησίας/ρύθμισης βάθους..... 60E-6
Ρύθμιση βάθους 60E-4
Ρύθμιση ταχύτητας καθόδου 60E-5
Ταχύτητα ανόδου 60E-6
Τηλεχειρισμός 60E-9
Ύψος ανόδου 60E-5
Χειριστήρια 30-11
Χρήση ελέγχου έλξης 60E-7
Πίσω τροχοί
Μπουλόνια τροχών, με άξονες κρεμαγιέρας 80C-27, 220C-2, 220C-4
Μπουλόνια τροχών, με φλαντζωτούς άξονες 80C-2, 220C-2
Χαλύβδινοι τροχοί, ρύθμιση 80C-35, 80C-36
Χυτοί τροχοί, ρύθμιση..... 80C-35
Πίσω τροχοί, ελαστικά και μετατρόχια
Γενικές οδηγίες..... 80-2
Πίσω τροχός
Μπουλόνια τροχών, σύσφιξη, με άξονα κρεμαγιέρας.....80C-26, 80C-33
Πίσω φως
Λαμπτήρες, αντικατάσταση.....220B-16
Πλαίσιο πρόσδεσης
Μπροστινός φορτωτής..... 220C-4
Πλεύση
Πίσω σύστημα ζεύξης..... 60E-8
Πλήκτρα επιλογής ταχυτήτων
Κιβώτιο ταχυτήτων AutoQuad™ PLUS 50G-3
Κιβώτιο ταχυτήτων PowrQuad™ PLUS.....50F-3
Πληροφορίες κατάστασης..... 30A-5
Πληροφορίες σχετικά με τη μονάδα γωνιακής κολόνας 30A-9
Ποδόφρενα 50C-1
Πρίζα
Δίαυλος CAN..... 90H-3
Πρίζα Ethernet
Θηλυκό τερματικό..... 90H-1
Πρίζα ISOBUS
Μπροστινό σύστημα ζεύξης..... 90H-5
Πίσω σύστημα ζεύξης..... 90H-5
Πρίζα ρεύματος
ISOBUS..... 90H-3
3-πολική πρίζα ρεύματος (12V)..... 90H-1, 90H-4
Διεπαφή USB 30E-3, 30F-3, 90H-3, 90H-4
Οθόνη GreenStar™ 90H-1
Πρίζα ISOBUS 90H-5
Πρίζα ρυμούλκας, 7-πολική 90H-5
Πρίζα σήματος 90H-2
τερεοφωνική υποδοχή βύσματος 3,5 mm 30E-3, 30F-3, 90H-3, 90H-4
υστοιχία 3-πολικών πριζών ρεύματος (12 V) 90H-1
Πρίζα ρεύματος 12V
Αναπτήρας 90H-2
Πρίζα ρυμούλκας, 7-πολική
Μπροστινό σύστημα ζεύξης..... 90H-6
Πίσω σύστημα ζεύξης..... 90H-5
Πρίζα σήματος 90H-2
Πρίζες ρεύματος
Πέρασμα καλωδίων 90I-2
Πρόβλεψη φορτίου, AutoPowr™/IVT™ 50J-14
Πρόβλεψη φορτίου, ρυθμίσεις κιβωτίου ταχυτήτων ... 50J-14
Προδιαγραφές
Απόδοση ισχύος δυναμοδότη..... 500A-6, 500A-8
Διαστάσεις..... 500A-1
Κινητήρας..... 500A-3, 500A-5
τάθμη θορύβου 500A-21
Χωρητικότητες 500A-10
Προδιαγραφές στα ελαστικά..... 80-13
Προειδοποίηση απαιτούμενης διακοπής λειτουργίας μηχανήματος 20-2, 20B-1
Προειδοποίηση διακοπής λειτουργίας μηχανήματος, απαιτούμενη.....20-2, 20B-1
Προειδοποίηση όπισθεν, AutoPowr™/IVT™ .. 50J-16
Προειδοποιητικές ενδείξεις..... 30A-2
Προειδοποιητικές λυχνίες διακοπής, προσοχής και ενημέρωσης και προειδοποιήσεις ασφαλείας 300B-1
Προειδοποιητική ένδειξη χειριστή..... 30A-2
Προηγμένες ρυθμίσεις
SCV 70C-4
Προθερμαντής ψυκτικού 20A-1
ύνδεση στο δίκτυο ρεύματος 20A-2
Προκαθορισμένη ρύθμιση χειριστηρίων..... 30A-16
Πρόσβαση στην μπαταρία..... 220B-1
Πρόσβαση στις ασφάλειες..... 220B-2
Πρόσθετα φώτα πορείας..... 90G-4
Πρόσθετο δοχείο λαδιού 70-3
Προσθήκη καυσίμου, αποφυγή κινδύνων στατικού ηλεκτρισμού 05-4
Προστατευτικό κάλυμμα δυναμοδότη
Μπροστινός δυναμοδότης..... 60A-1
Πίσω δυναμοδότης..... 60A-1
Προστατευτικό πλαίσιο έναντι ανατροπής 90-3
Προφυλακτήρας δυναμοδότη
Προφυλακτήρας μη περιστρεφόμενος 60A-2

Φ

Φάρος..... 90G-8
Φθορά ελαστικών - Μπροστινά ελαστικά 80A-1
Φίλτρα αέρα καμπίνας
Αντικατάσταση φίλτρου 220E-5
Αντικατάσταση φίλτρων ενεργού άνθρακα ... 220E-5
Φίλτρα αέρα καμπίνας, σέρβις..... 220A-2
Φίλτρο DEF
Αντικατάσταση 220A-4
Δοκιμή 220A-4
Φίλτρο αέρα καμπίνας
Αντικατάσταση φίλτρων ενεργού άνθρακα ... 220E-5

Φίλτρο αέρα κινητήρα
Αντικατάσταση δευτερεύοντος φίλτρου 220E-4
Αντικατάσταση πρωτεύοντος φίλτρου..... 220E-3
Καθαρισμός προφίλτρου..... 220A-1
Φίλτρο γραμμής DEF
Αλλαγή..... 220E-9
Φίλτρο δοσομετρικής μονάδας DEF
Αλλαγή..... 220E-7
Φίλτρο ενεργού άνθρακα 220A-2
Φίλτρο καυσίμου..... 220A-2
Αντικατάσταση φίλτρου 220E-3
Φλαντζωτοί άξονες
Μετατρόχια στους πίσω τροχούς 80C-16, 80C-18
Φλας..... 90G-3
Φλας στο πλαίσιο καμπίνας
Λαμπτήρες, αντικατάσταση.....220B-15
Φλας στο φτερό
Λαμπτήρες, αντικατάσταση.....220B-16
Φορτία..... 500A-12, 500A-15
Φρένα 50C-1
Αντικατάσταση φυσιγγίου ξηραντήρα αέρα..220E-17
Φρενάρισμα μονού τροχού
Κιβώτιο ταχυτήτων CommandQuad™ PLUS .....
50H-10
Φρένο ρυμούλκας
Λαδόφρενα διπλής γραμμής 50C-3
Υδραυλικά φρένα ρυμούλκας μονής γραμμής 50C-3
Φως εργασίας
Λαμπτήρες, αντικατάσταση..... 220B-15, 220B-17,
220B-18
Φως πινακίδας κυκλοφορίας
Λαμπτήρες, αντικατάσταση.....220B-18
Φως πορείας 90G-4
Λαμπτήρες, αντικατάσταση.....220B-14
Φως σκαλοπατιού πρόσβασης..... 90G-8
Φως φάρου
Λαμπτήρας, αντικατάσταση 220B-19
Φως φρένων
Λαμπτήρες, αντικατάσταση.....220B-16
Φώτα
Διακόπτης φώτων 90G-3
Πίσω φως, αντικατάσταση λαμπτήρα 220B-16
Πρίζα ρυμούλκας, 7-πολική 90H-6
Πρόσθετα φώτα πορείας 90G-4
Φάρος..... 90G-8
Φλας και κόρνα..... 90G-3
Φλας στο πλαίσιο καμπίνας, αλλαγή λαμπτήρων ..
220B-15
Φλας στο φτερό, αντικατάσταση λαμπτήρα .220B-16
Φως εργασίας, αντικατάσταση λαμπτήρα ..220B-17,
220B-18
Φως πινακίδας κυκλοφορίας, αλλαγή λαμπτήρα ...
220B-18
Φως πορείας..... 90G-4
Φως πορείας, αντικατάσταση λαμπτήρων...220B-14
Φως σκαλοπατιού πρόσβασης 90G-8
Φως φρένων, αντικατάσταση λαμπτήρα.....220B-16
Φώτα αλάρμ..... 90G-7
Φώτα εργασίας 90G-5
Φώτα εργασίας, αντικατάσταση λαμπτήρων .....
220B-15
Φώτα εργασίας, παρελκόμενο ISOBUS 90G-7
Φώτα καμπίνας 90G-8
Φώτα όγκου στο πλαίσιο καμπίνας, αντικατάσταση
λαμπτήρων.....220B-15
Φώτα πορείας..... 90G-1
Φώτα πορείας στο πλαίσιο καμπίνας, αλλαγή
λαμπτήρα.....220B-16
Φωτισμός καμπίνας, αντικατάσταση λαμπτήρων ...
220B-20
Φωτισμός μονάδας αλλαγής ταχυτήτων 220B-20
Φώτα αλάρμ..... 90G-7
Φώτα εργασίας
Ενεργοποίηση και απενεργοποίηση..... 90G-5
Επιλογή..... 90G-5
Μπροστινός φορτωτής..... 90I-1
Παρελκόμενα ISOBUS..... 90G-7
Φώτα καμπίνας 90G-8
Φώτα όγκου στο πλαίσιο καμπίνας
Λαμπτήρες, αντικατάσταση.....220B-15
Φώτα πορείας..... 90G-1
Φώτα πορείας μεγάλης σκάλας..... 90G-3
Φώτα πορείας μικρής σκάλας..... 90G-3
Φώτα πορείας στο πλαίσιο καμπίνας
Λαμπτήρες, αντικατάσταση.....220B-16
Φωτισμός καμπίνας
Λαμπτήρες, αντικατάσταση.....220B-20

Ψ

Ψυγείο
Καθαρισμός 220A-1
Ψυκτικό
Ανάμειξη με συμπυκνωμένα ψυκτικά, ποιότητα
νερού..... 200D-2
Για θερμά κλίματα 200D-2
Έλεγχος σημείου ψύξης 200D-2
Κινητήρας ντίζελ
Κινητήρας με υγρά χιτώνια κυλίνδρων..... 200D-1
τάθμη, έλεγχος..... 220D-1

P

Ρεζερβουάρ
DEF 20-10
Ρεζερβουάρ, καύσιμο 20-9
Ρυθμιζόμενοι πίσω άξονες
Ρυθμιζόμενοι χαλύβδινοι τροχοί..... 80C-25
Ρυθμιζόμενοι χαλύβδινοι τροχοί
Ρυθμιζόμενοι πίσω άξονες 80C-25
Ρυθμίσεις κιβωτίου ταχυτήτων
AutoQuad™ PLUS 50F-7, 50G-7

Ρυθμίσεις κιβωτίου ταχυτήτων πρόβλεψης φορτίου ... 50H-16
Ρύθμιση βάθους
Πίσω σύστημα ζεύξης..... 60E-4
Ρύθμιση πίεσης
SCV 70C-1
Ρύθμιση χειριστηρίων 30A-16
Ρυθμισμένες στροφές κινητήρα 50J-5
Κιβώτιο ταχυτήτων AutoQuad™ PLUS 50G-5
Κιβώτιο ταχυτήτων CommandQuad™ PLUS 50H-7
Κιβώτιο ταχυτήτων PowrQuad™ PLUS.....50F-5
Ρυθμιστής έλξης/βάθους
Πίσω σύστημα ζεύξης..... 60E-6
Ρυμούλκηση του τρακτέρ 110-6
Κιβώτιο ταχυτήτων CommandQuad™ PLUS 50H-12
Ρυμουλκούμενα φορτία 500A-19

T

τάθμευση
Δοκιμή ικανότητας διατήρησης ακινησίας..... 50C-5
Δοκιμή φρένων ρυμούλκας..... 50C-5
τάθμη θορύβου.....500A-21
τάθμη λαδιού κιβωτίου ταχυτήτων, έλεγχος 220D-3
τάθμη λαδιού κινητήρα 220D-1
Τάκοι σταθεροποίησης 60E-19
Τάκος..... 50C-7
Ταξινόμηση καμπίνας 90-1
τατικά κάθετα φορτία 500A-12, 500A-15
τατισμός.....50H-17
τατισμός, AutoPowr™/IVT™ 50J-15
Ταχύτητα ανόδου
SCV 70C-1
Πίσω σύστημα ζεύξης..... 60E-6
Ταχύτητα καθόδου
Πίσω σύστημα ζεύξης..... 60E-5
Ταχύτητα πορείας..... 30A-3
Κιβώτιο ταχυτήτων CommandQuad™ PLUS 50H-6
Τηλέφωνο
Μικρόφωνο..... 30E-3
Τηλεχειρισμός
SCV 30-12
SCV, ηλεκτρονική..... 70B-3
ύστημα ζεύξης ρυμούλκας..... 60F-11
Τιμές ροπής σύσφιξης εξαρτημάτων
Μετρικό 210-11
ύστημα UNF..... 210-10
Τιμές ροπής σύσφιξης μπουλονιών και βιδών
Μετρικό 210-11
ύστημα UNF..... 210-10
Τιμές ροπής σύσφιξης μπουλονιών και βιδών σε σύστημα UNF 210-10
Τιμές ροπής σύσφιξης μπουλονιών και βιδών στο μετρικό σύστημα..... 210-11
Τιμόνι..... 90B-1
Τρακτέρ, ασφαλής χειρισμός..... 05-6
Τρακτέρ, στάθμευση
CommanQuad™ PLUS 20-8, 50C-6
PowrQuad™ PLUS..... 20-8, 50C-6
AutoPowr™ 20-9, 50C-7
AutoQuad™ PLUS 20-8, 50C-6
IVT™ 20-9, 50C-7
Τρόπος λειτουργίας κιβωτίου ταχυτήτων 50G-8
τροφόμετρο..... 30A-3
Τροχοί
Μπροστινοί
Μπροστινό διαφορικό
Δείκτης φορτίου ελαστικών.....80-14
Πίσω θέση
Πίεση ελαστικών.....80-15

Θ

Θέρμανση
Καμπίνα χειριστή 90F-1
Χειριστήρια 30-17
Θηλυκά τερματικά
Αναπτήρας 90H-2
Πρίζα ρεύματος 12V..... 90H-2
υστοιχία πριζών ρεύματος..... 90H-1
Θηλυκό τερματικό
Οθόνη γενικής χρήσης..... 90H-1
Πρίζα Ethernet 90H-1
Θύρες συντήρησης, άνοιγμα 210-4

Y

Υαλοκαθαριστήρες..... 90E-1
ύγκλιση, έλεγχος
Άξονας μπροστινού διαφορικού 80A-1, 80A-2
ύγκλιση, ρύθμιση
Άξονας μπροστινού διαφορικού 80A-2
Υδραυλική ταχεία απασφάλιση
Μπροστινός φορτωτής.....70D-3, 90I-1
Υδραυλικό κεντρικό μπράτσο 60E-15
Υδραυλικό σύστημα
Ανυψωτική δύναμη 500A-10
Υδραυλική αντλία 500A-10
Υδραυλικός κοτσαδόρος 60F-11, 60F-13
Άγκιστρο ρυμούλκησης, έλεγχος για φθορά 220D-11
ύμβολα στο μενού κιβωτίου ταχυτήτων, AutoPowr™/IVT™ 50J-11
υμπλέκτης
Κιβώτιο ταχυτήτων AutoQuad™ PLUS 50G-4
Κιβώτιο ταχυτήτων PowrQuad™ PLUS.....50F-4
υμπυκνωτής
Καθαρισμός 220A-1
ύνδεση παρελκόμενου
Πίσω δυναμοδότης..... 60C-9
ύνδεση παρελκόμενων
SCV 70A-8
υνδυασμοί ελαστικών..... 80-9
υνδυασμός ελαστικών..... 80-6

υνεκτικός ανεμιστήρας
Καθαρισμός 220A-1
υντήρηση, λειτουργία υπενθύμισης..... 210-2
Υποβοήθηση κρύας εκκίνησης..... 20A-1
υσκευή παρακολούθησης εργασίας 30A-9
Επιλογή ενδείξεων..... 30A-11
ύστημα αερόφρενων
Αντικατάσταση φυσιγγίου ξηραντήρα αέρα..220E-17
Έλεγχος για συμπυκνωμένο νερό..... 220D-6
έρβις..... 220D-6
ύστημα ακινητοποίησης..... 30-8
ύστημα απομόνωσης μπαταρίας..... 20-7
ύστημα ζεύξης
Ανυψωτική δύναμη 500A-9
Μέγιστη ανυψωτική δύναμη 60-1
Προδιαγραφές..... 500A-9
ύστημα ζεύξης ρυμούλκας
Ασφάλιση..... 60F-3
Έλεγχος φθοράς..... 220D-6
με μπίλια, άκαμπτο..... 60F-4, 60F-6
Με σφαιρικό σύνδεσμο (έκδοση 1), ρυθμιζόμενου ύψους..... 60F-8
Ρυθμιζόμενου ύψους..... 60F-10
ταθερός πείρος, άκαμπτος 60F-4, 60F-6
τατικά κάθετα φορτία..... 500A-12, 500A-15
Τηλεχειρισμός 60F-11
Υδραυλικός κοτσαδόρος..... 60F-13
φαιρικού τύπου (έκδοση 2), ρυθμιζόμενου ύψους .. 60F-9
ύστημα ζεύξης ρυμούλκας (τηλεχειριζόμενο)
Έλεγχος φθοράς..... 220D-8
ύστημα ζεύξης ρυμούλκας CUNA
Έλεγχος φθοράς..... 220D-7
ύστημα ζεύξης ρυμούλκας σταθερού πείρου
Έλεγχος φθοράς..... 220D-9
ύστημα ζεύξης ρυμούλκας, ράγες καθοδήγησης
Έλεγχος φθοράς..... 220D-9
ύστημα ζεύξης τριών σημείων 60E-10
ύστημα καυσίμου
Εξαέρωση 210-5
ύστημα κλιματισμού
Καμπίνα χειριστή 90F-1
Χειριστήρια 30-17
ύστημα μετεπεξεργασίας
Παράκαμψη αποδιαβάθμισης SCR έκτακτης ανάγκης 20-1
ύστημα σταθεροποίησης..... 60E-20
ύστημα φρένων
Κατ' εξουσιοδότηση κανονισμός (ΕΕ) υπ' αριθμ. 2015/68..... 50C-1
υστήματα ζεύξης ρυμούλκας
Δοκός έλξης..... 60F-1
υστοιχία 3-πολικών πριζών ρεύματος (12 V) ... 90H-1
Ύψος ανόδου
Πίσω σύστημα ζεύξης..... 60E-5

Z

Ζώνη ασφαλείας 90-4

A

AutoClutch
Κιβώτιο ταχυτήτων CommandQuad™ PLUS 50H-8
AutoClutch, AutoPowr™/IVT™..... 50J-15
AutoPowr™
Πρόβλεψη φορτίου 50J-14
τατισμός..... 50J-15
χέση όπισθεν/εμπρός 50J-13
PowrReverser™ 50J-12
Ασφάλεια στάθμευσης, χειροκίνητη απενεργοποίηση..... 110-7
Αυτόματος συμπλέκτης (AutoClutch)..... 50J-15
Ειδικές λειτουργίες κατά τους ελιγμούς 50J-7
Εκκίνηση σε ψυχρές καιρικές συνθήκες 50J-9
Ελάχ. .Α.Λ. 50J-13
Καθορισμένες ταχύτητες, οδηγίες και παραδείγματα 50J-6
Καθορισμένη ταχύτητα πορείας..... 50J-5
Μενού 50J-11
Μονάδες ελέγχου 50J-1
Μοχλός ελέγχου ταχύτητας πορείας..... 50J-2
Μοχλός κατεύθυνσης πορείας 50J-1
Πεντάλ γκαζιού και χειρόγκαζο..... 50J-4
Πεντάλ συμπλέκτη..... 50J-7
Πεντάλ φρένου, λειτουργία μεμονωμένα..... 50J-8
Προειδοποίηση όπισθεν 50J-16
Τρακτέρ, ρυμούλκηση..... 50J-10, 110-7
Τρακτέρ, σταμάτημα 50J-3
Τρόπος λειτουργίας κιβωτίου ταχυτήτων 50J-12
ύμβολα στο μενού κιβωτίου ταχυτήτων..... 50J-11
AutoQuad™
Τρακτέρ, ρυμούλκηση..... 50G-7, 110-7
AutoTrac
Επανενεργοποίηση στην επόμενη διέλευση .. 40-5
AutoTrac™
Καθοδήγηση..... 40-1
AutoTrac™ Universal..... 40-20

C

CommandQuad™
Μονάδα αλλαγής ομάδων 50H-4
Ρύθμιση ταχύτητας εκκίνησης..... 50H-8
Τρακτέρ, ρυμούλκηση..... 110-7
CommandQuad™ PLUS
Ασφάλεια στάθμευσης 50H-3
Μοχλός κατεύθυνσης πορείας 50H-3
Ρυθμίσεις κιβωτίου ταχυτήτων 30A-5, 40A-1, 50H-13
Χειριστήρια 50H-1, 50H-2

D

DEF
Αλλαγή φίλτρου γραμμής..... 220E-9

Αποθήκευση..... 200B-2
Απόρριψη..... 200B-3
Δεξαμενή, επαναπλήρωση 200B-1
Δοκιμή 200B-3
Δοχείο, καθαρισμός 220A-4
Φίλτρο δοσομετρικής μονάδας, αλλαγή..... 220E-7
Χρήση σε κινητήρες εξοπλισμένους με SCR 200B-1
DEF (υγρό εξάτμισης ντίζελ) 20B-6

E

E-SCV
Αντιμετώπιση προβλημάτων 300A-2

I

iTEC™ Basic..... 40A-1
IVT™
Ειδικές λειτουργίες κατά τους ελιγμούς 50J-7
Εκκίνηση σε ψυχρές καιρικές συνθήκες 50J-9
Καθορισμένες ταχύτητες, οδηγίες και παραδείγματα 50J-6
Πεντάλ φρένου, λειτουργία μεμονωμένα..... 50J-8
Τρακτέρ, ρυμούλκηση..... 50J-10
Τρακτέρ, σταμάτημα 50J-3
IVT™:
Πρόβλεψη φορτίου 50J-14
PowrReverser™ 50J-12
Αυτόματος συμπλέκτης (AutoClutch)..... 50J-15
Ελάχ. .Α.Λ. 50J-13
Μενού..... 50J-11
Μονάδες ελέγχου..... 50J-1
Προειδοποίηση όπισθεν 50J-16
τατισμός..... 50J-15
Τρόπος λειτουργίας κιβωτίου ταχυτήτων 50J-12
ύμβολα στο μενού κιβωτίου ταχυτήτων..... 50J-11
χέση όπισθεν/εμπρός 50J-13

K

Καύσιμα βιοντίζελ..... 200A-2

M

M-SCV
Αντιμετώπιση προβλημάτων 300A-2

P

PowrQuad™
Τρακτέρ, ρυμούλκηση..... 50F-7, 110-7
PowrReverser™, IVT/AutoPowr 50J-12

S

SCR
Επισκόπηση συστήματος..... 20B-7
SCV
Αισθητήρας παρουσίας χειριστή..... 70C-5
Άντληση λαδιού με υδροστατικό μηχανισμό κίνησης 70-1, 70-2
Ασφάλεια μεταφοράς..... 70B-3
Βαλβίδες εξωτερικών εργασιών 30-12, 70A-1, 70B-1, 70C-1, 70C-2
Λειτουργία δυνατοτήτων 70C-1
Λειτουργία τζόιστικ..... 70C-4
Λειτουργία Φορτωτή..... 70C-3
Μέγιστη επιτρεπτή άντληση λαδιού 70-1
Μενού 70C-2
Μοχλός χειρισμού στη νεκρά θέση 70B-6
Μοχλός χειρισμού, έκπτυξη 70B-6
Μοχλός χειρισμού, ηλεκτρονικός 70B-4
Μοχλός χειρισμού, θέση κλικ έκπτυξης..... 70B-6
Μοχλός χειρισμού, θέση κλικ σύμπτυξης..... 70B-7
Μοχλός χειρισμού, θέση πλεύσης..... 70B-8
Μοχλός χειρισμού, θέση συγκράτησης 70B-8
Μοχλός χειρισμού, μηχανικός..... 70B-1
Μοχλός χειρισμού, σύμπτυξη 70B-7
Παρελκόμενα, σύνδεση 70A-8
Παροχή, ρύθμιση 70C-2
Προηγμένες ρυθμίσεις 70C-4
Ρύθμιση πίεσης..... 70C-1
Ταχύτητα ανόδου 70C-1
Τηλεχειρισμός 30-12, 70B-3
Χειριστήρια 30-12
Χειριστήρια, ηλεκτρονικά..... 70B-3
Χειριστήρια, μηχανικά 70B-1
Χρόνος ροής, ρύθμιση 70C-2
ωλήνες, αποσύνδεση 70A-3, 70A-4
ωλήνες, σύνδεση 70A-1, 70A-4
SRI - Μεγέθη ελαστικών 50D-2

Η εξυπηρέτηση της John Deere εγγυάται αδιάκοπη εργασία

Ανταλλακτικά John Deere



TS100—UN—23AUG88

Μπορούμε σε σύντομο χρόνο να σας προμηθεύσουμε γνήσια ανταλλακτικά John Deere ώστε να μειώσετε στο ελάχιστο τον νεκρό χρόνο.

Γι αυτόν τον λόγο διατηρούμε μια μεγάλη και πλήρη αποθήκη ανταλλακτικών, ώστε να σας εξυπηρετήσουμε αμέσως.

DX,IBC,A-30-04JUN90

Τα σωστά εργαλεία

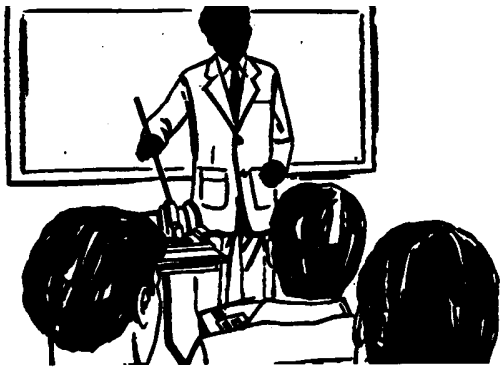


TS101—UN—23AUG88

Το όργανα ακριβείας και ο κατάλληλος εξοπλισμός ελέγχου επιτρέπουν στο τμήμα συντήρησης της αντιπροσωπείας μας να εντοπίζει και να επιδιορθώνει τις βλάβες γρήγορα.. Έτσι εξοικονομείτε χρόνο και χρήματα.

DX,IBC,B-30-04JUN90

Καλά εξειδικευμένοι τεχνικοί



TS102—UN—23AUG88

Η συνεχής επιμόρφωση δεν σταματά ποτέ για τους τεχνικούς της John Deere.

Το προσωπικό μας παρακολουθεί τακτικά τα σεμινάρια επιμόρφωσης ώστε να γνωρίζει την σωστή συντήρηση και επισκευή.

Αποτέλεσμα;

Αυτό σημαίνει εμπειρία, στην οποία μπορείτε να στηρίζεστε!

DX,IBC,C-30-04JUN90

Γρήγορα επί τόπου



TS103—UN—23AUG88

Σκοπός μας είναι να σας βοηθήσουμε γρήγορα και αποτελεσματικά, προπαντός την στιγμή και στο μέρος που χρειάζεστε βοήθεια.

Ανάλογα με τις περιστάσεις μπορούν να γίνουν επισκευές τόσο έξω όσο και μέσα στο συνεργείο μας: Γνωρίστε μας και εμπιστευθείτε μας.

Η ΜΟΝΑΔΙΚΗ ΕΞΥΠΗΡΕΤΗΣΗ ΠΕΛΑΤΩΝ ΤΗΣ JOHN DEERE: ΕΙΜΑΣΤΕ ΕΚΕΙ ΟΠΟΤΕ ΜΑΣ ΧΡΕΙΑΖΕΣΤΕ.

DX,IBC,D-30-04JUN90